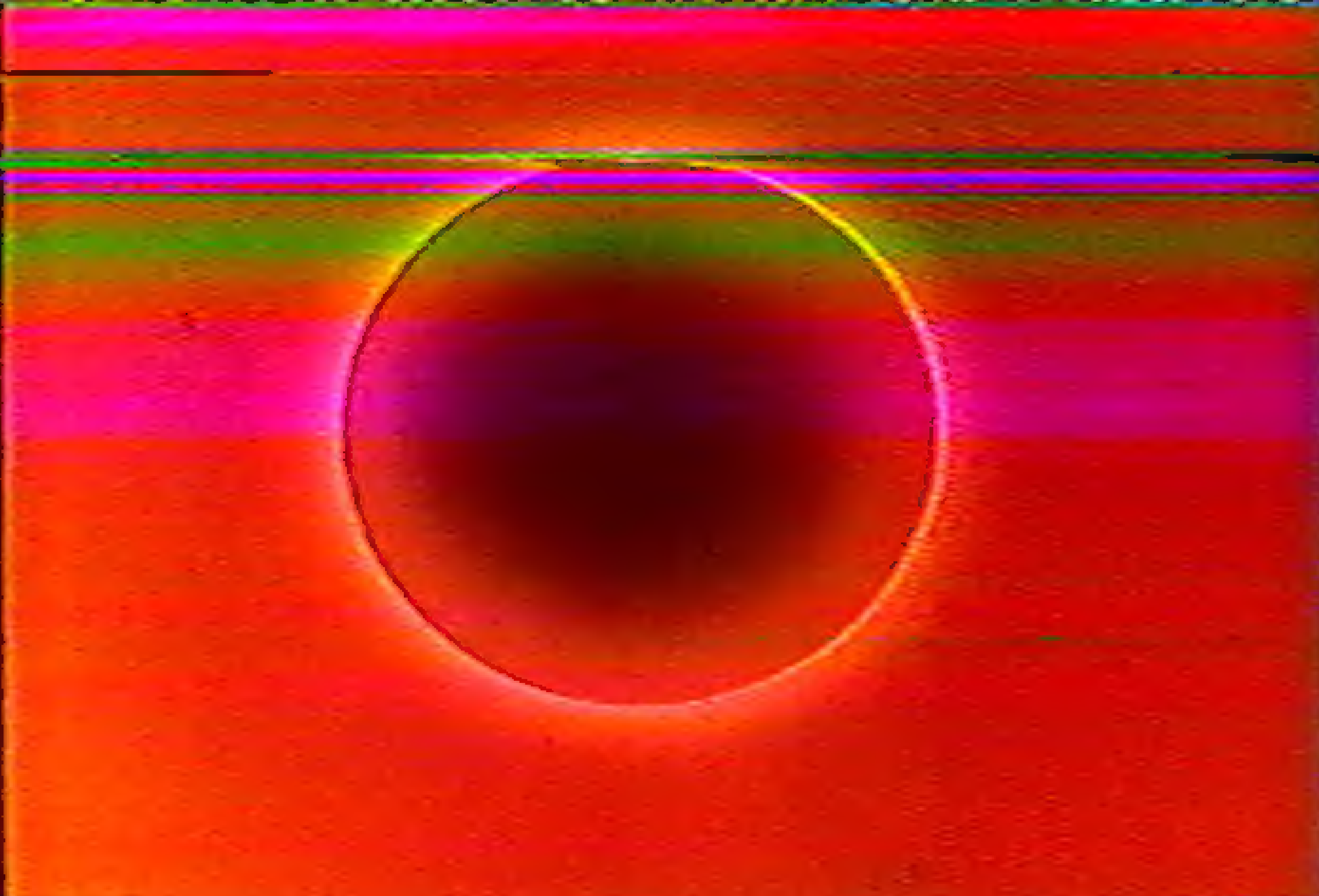





DRAGON BALL Z
ドラゴンボールセット

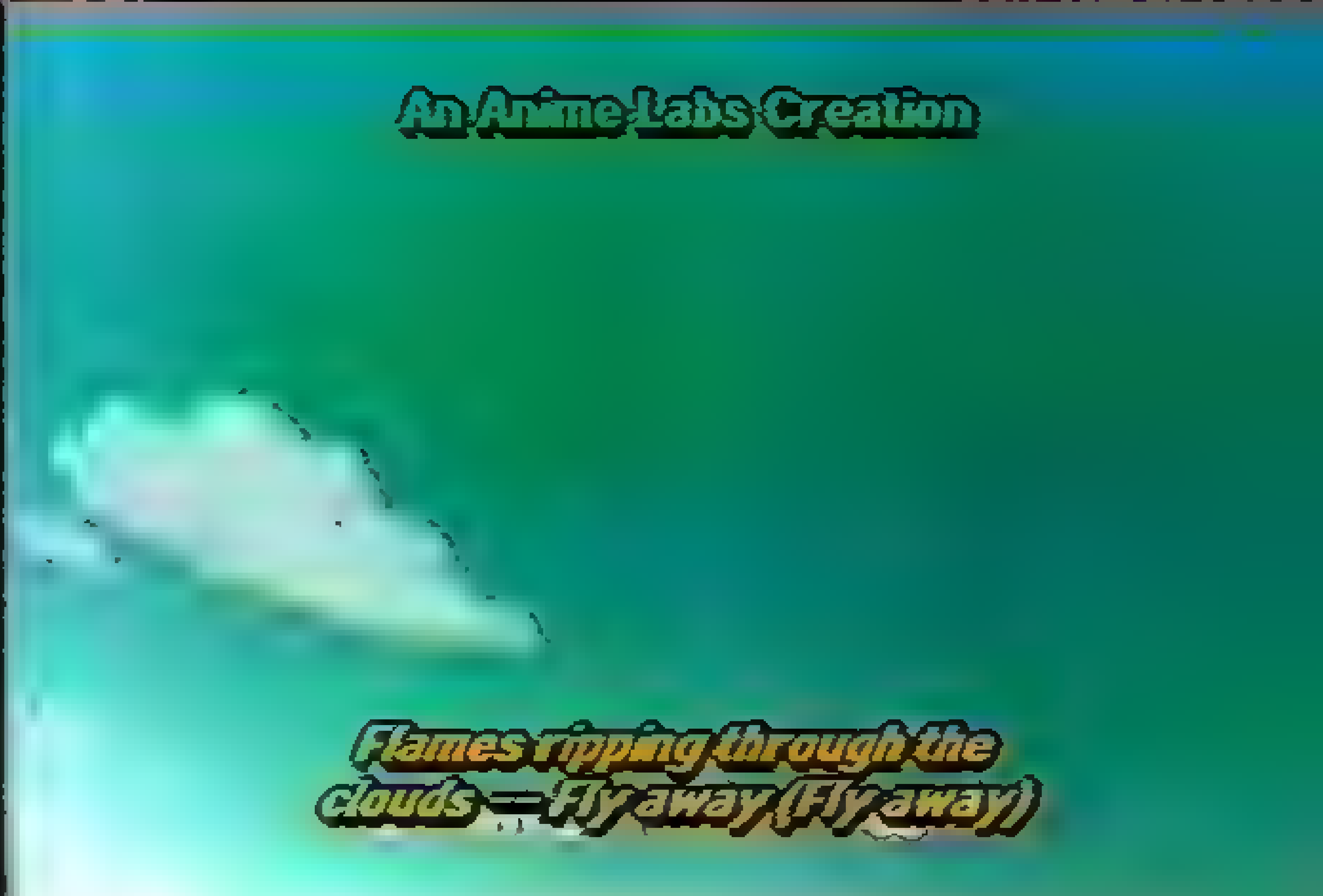

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールセット


DRAGON BALL Z
ドラゴンボールセット


An Anime Labs Creation
DRAGON
BALL Z
ドラゴンボールセット


An Anime Labs Creation
DRAGON
BALL Z


An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation
Flames ripping through the clouds — Fly away (Fly away)


Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 5
A new outlook opens wide from within

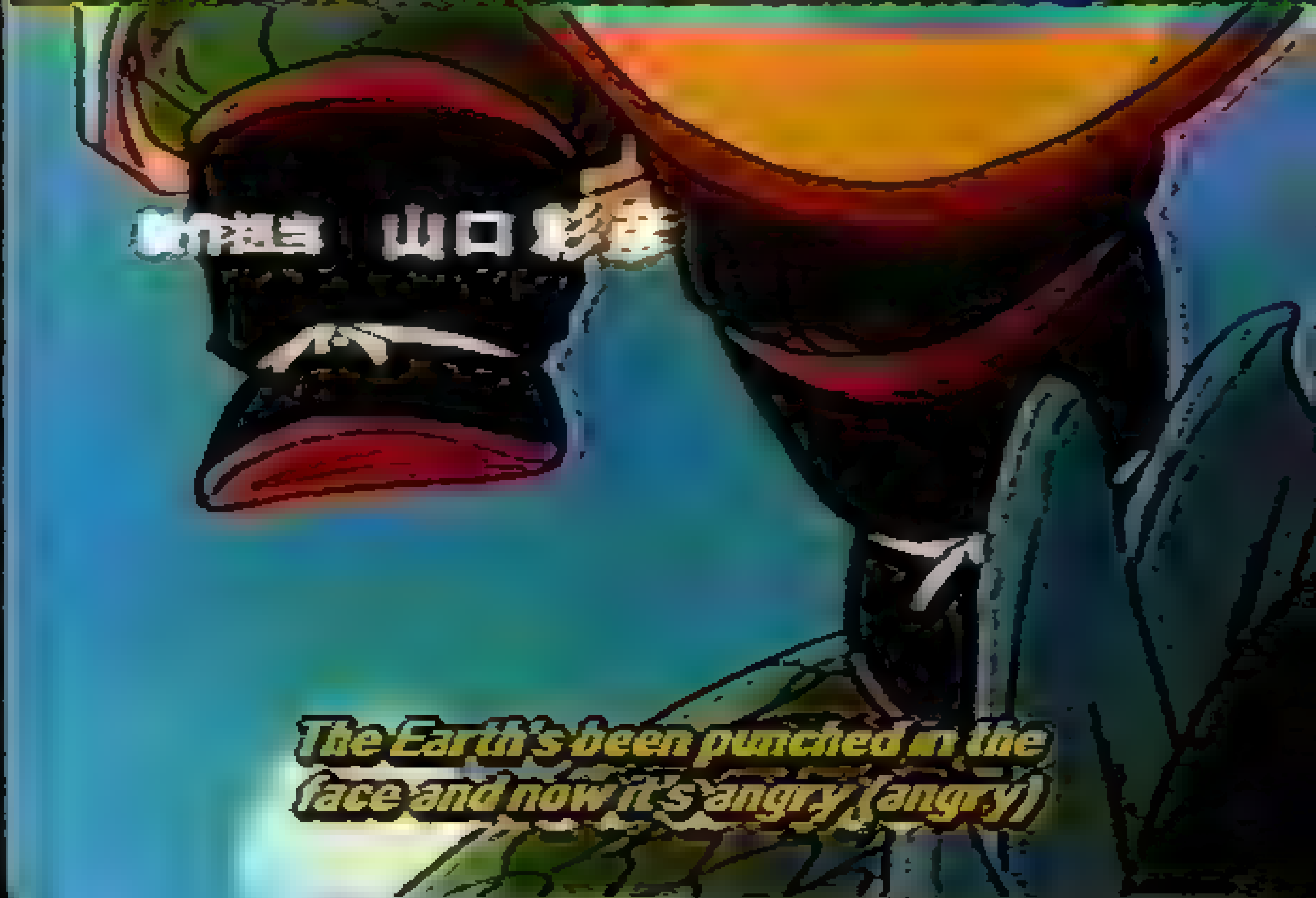

Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 5
A new outlook opens wide from within


Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 5
原作 鳥山 明
A new outlook opens wide from within


Dragonball Z TV
"Android Saga" Volume 3, Episode 5
A new outlook opens wide from within


Dragonball Z TV
"Android Saga" Volume 3, Episode 5
The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


It's going to go blow up a volcano


It's going to go blow up a volcano

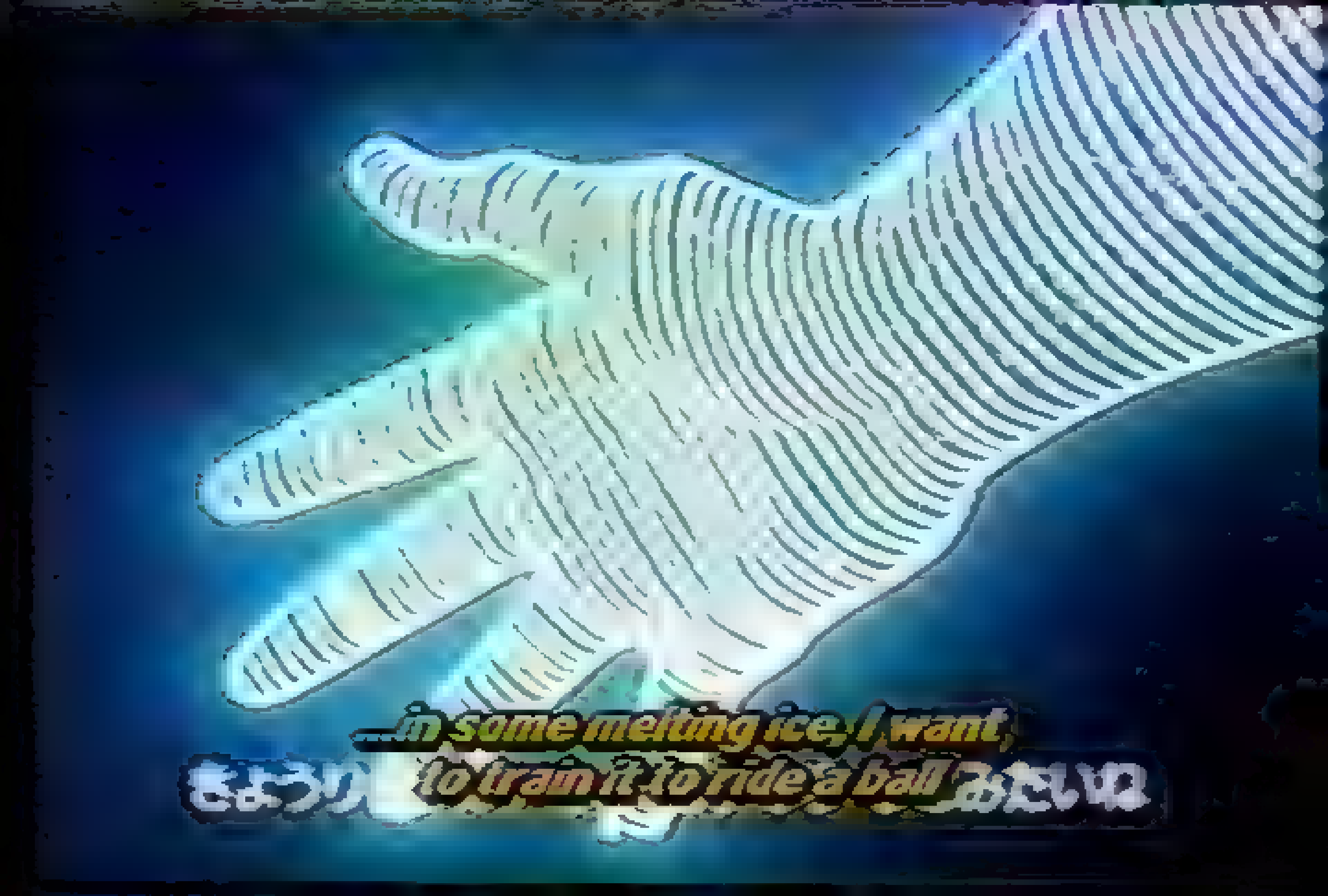

It's going to go blow up a volcano

Hi! find a dinosaur

テーマアニメーター 前田 実



きょうりゅう!? I find a 'dinosaur' ～みたいね


...in some melting ice, I want,
to train it to ride a ball


...in some melting ice, I want
to train it to ride a ball


Cha-la Head-Cha-La
CHA LA


CHA LA
Cha-la Head-Cha-La

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA
(チャラ・ヘッチャラ)」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきり
ZENKAIパワー!」

作詞 荒川稔久

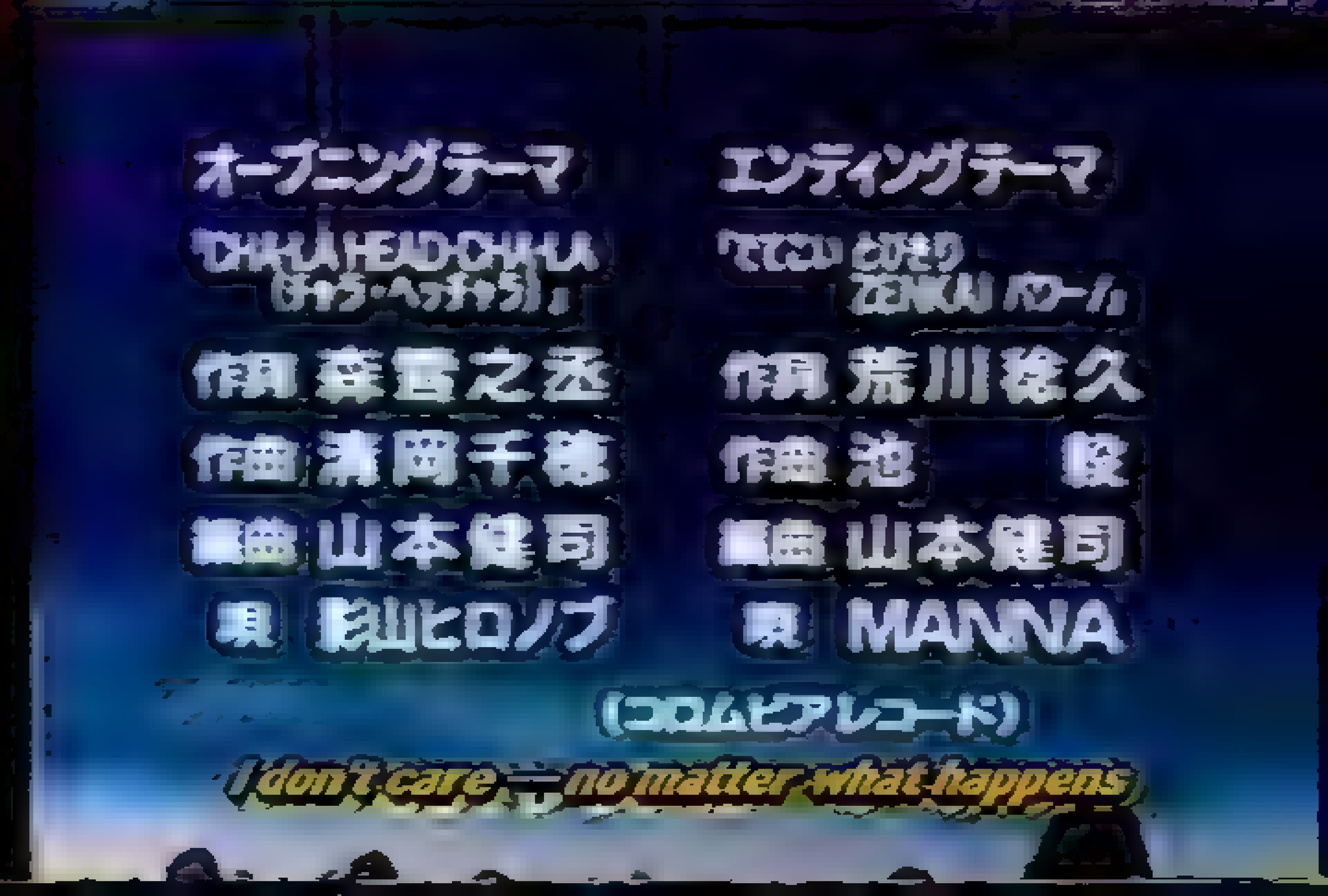
作曲 池　　毅

編曲 山本健司

歌 MANNA

(コロムビアレコード)

I don't care ~ no matter what happens



オープニングテーマ
「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」
作詞 森雪之丞
作曲 清岡千穂
編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ
エンディングテーマ
作詞 荒川稔久
作曲 池 毅
編曲 山本健司
歌 MANNA
（コロムビアレコード）
I don't care — no matter what happens

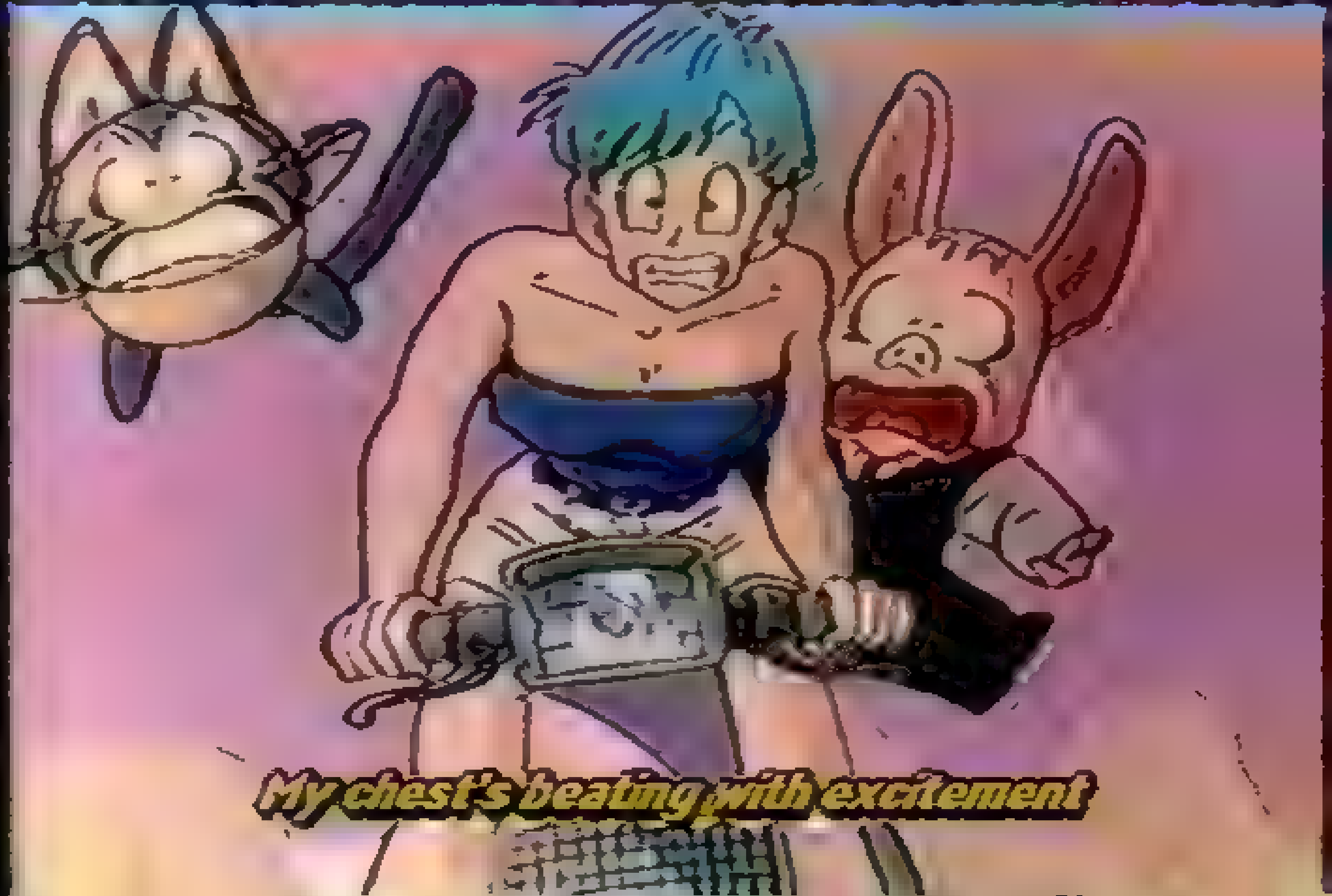

I don't care — no matter what happens


I don't care — no matter what happens


Cha-La Head Cha-La


Cha-La Head Cha-La


My chest's beating with excitement

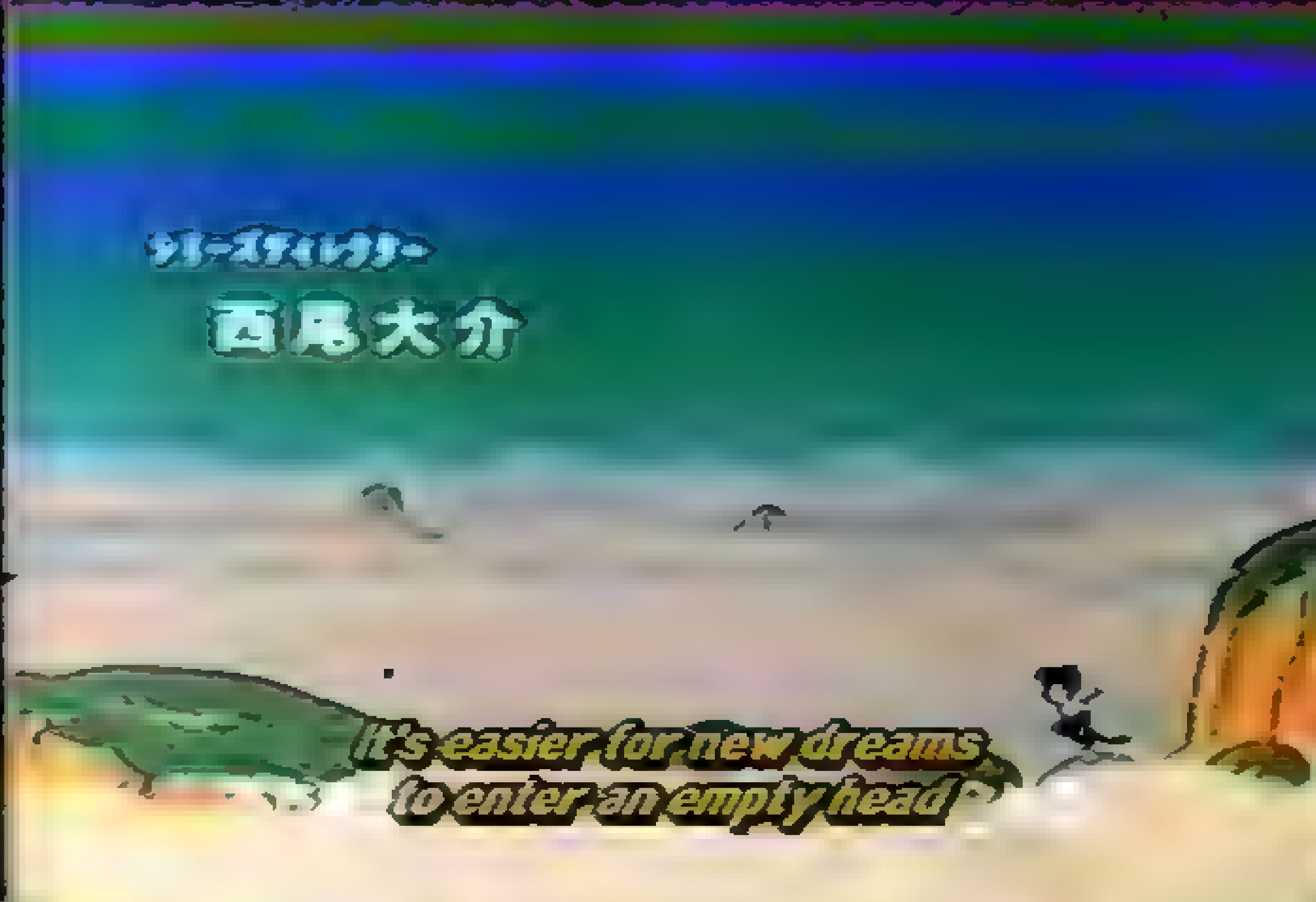

My chest's beating with excitement

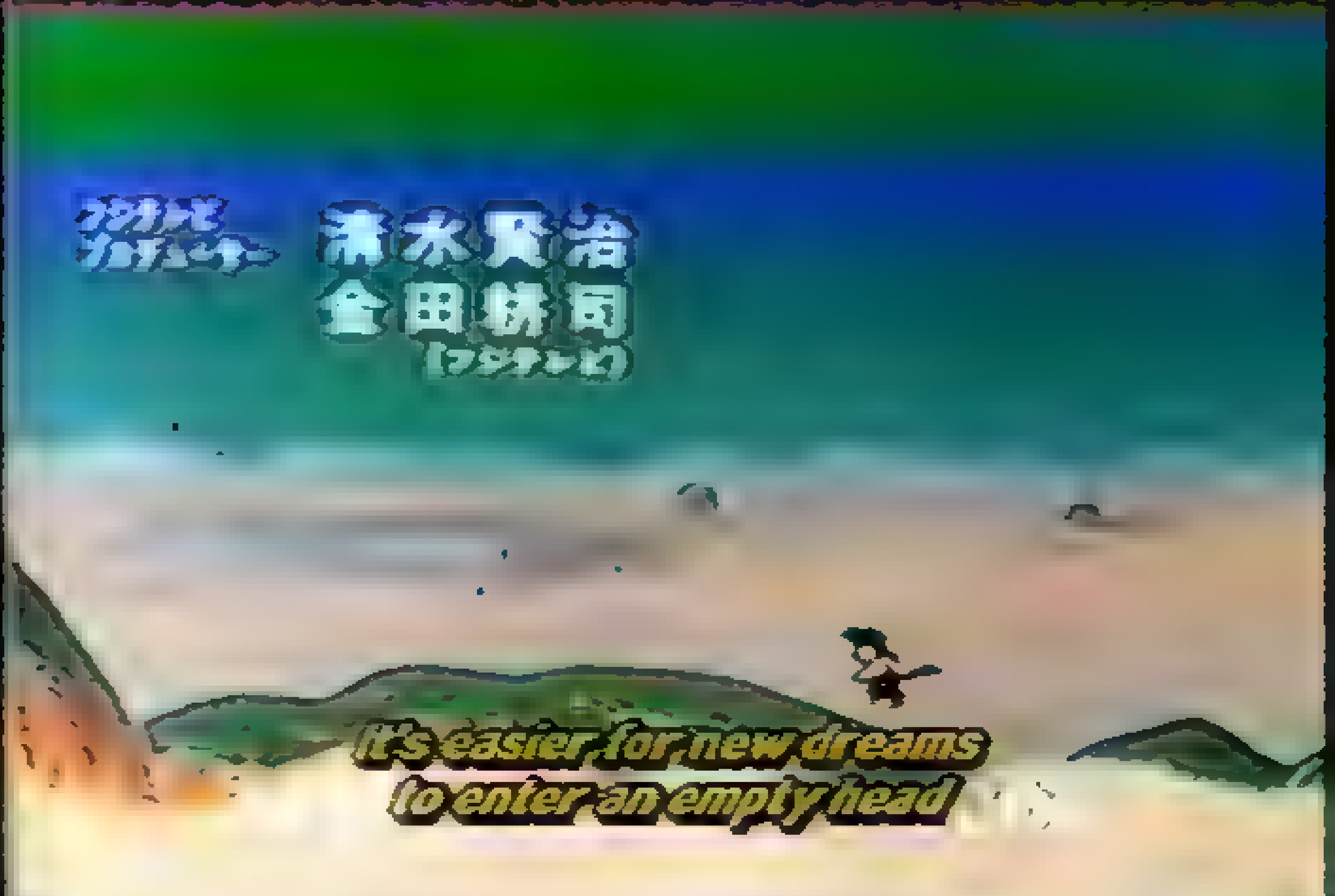

I'm a ball of energy out of control


Cha-La Head-Cha-La


Cha-La Head-Cha-La


It's easier for new dreams
to enter an empty head

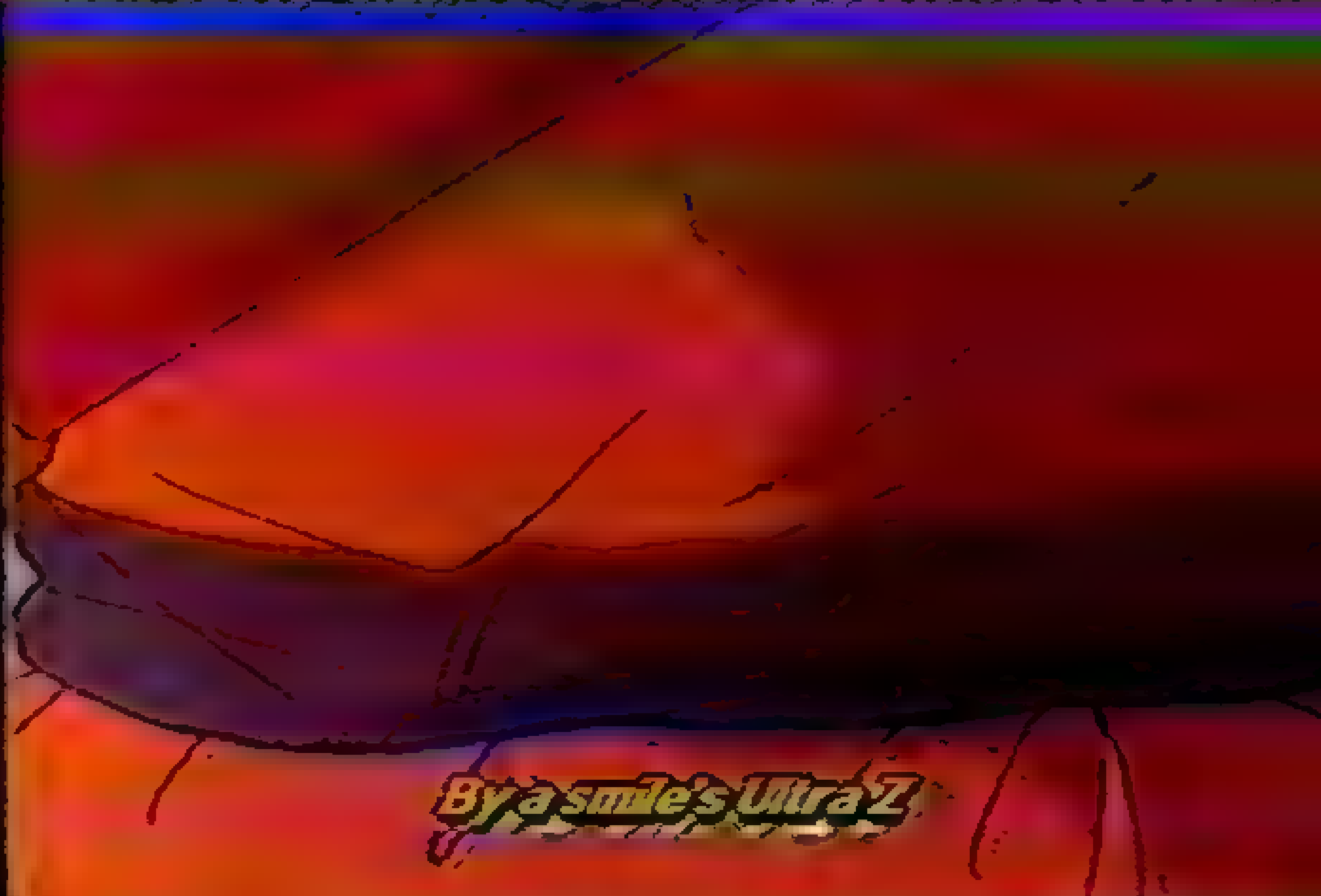

西尾大介
It's easier for new dreams
to enter an empty head

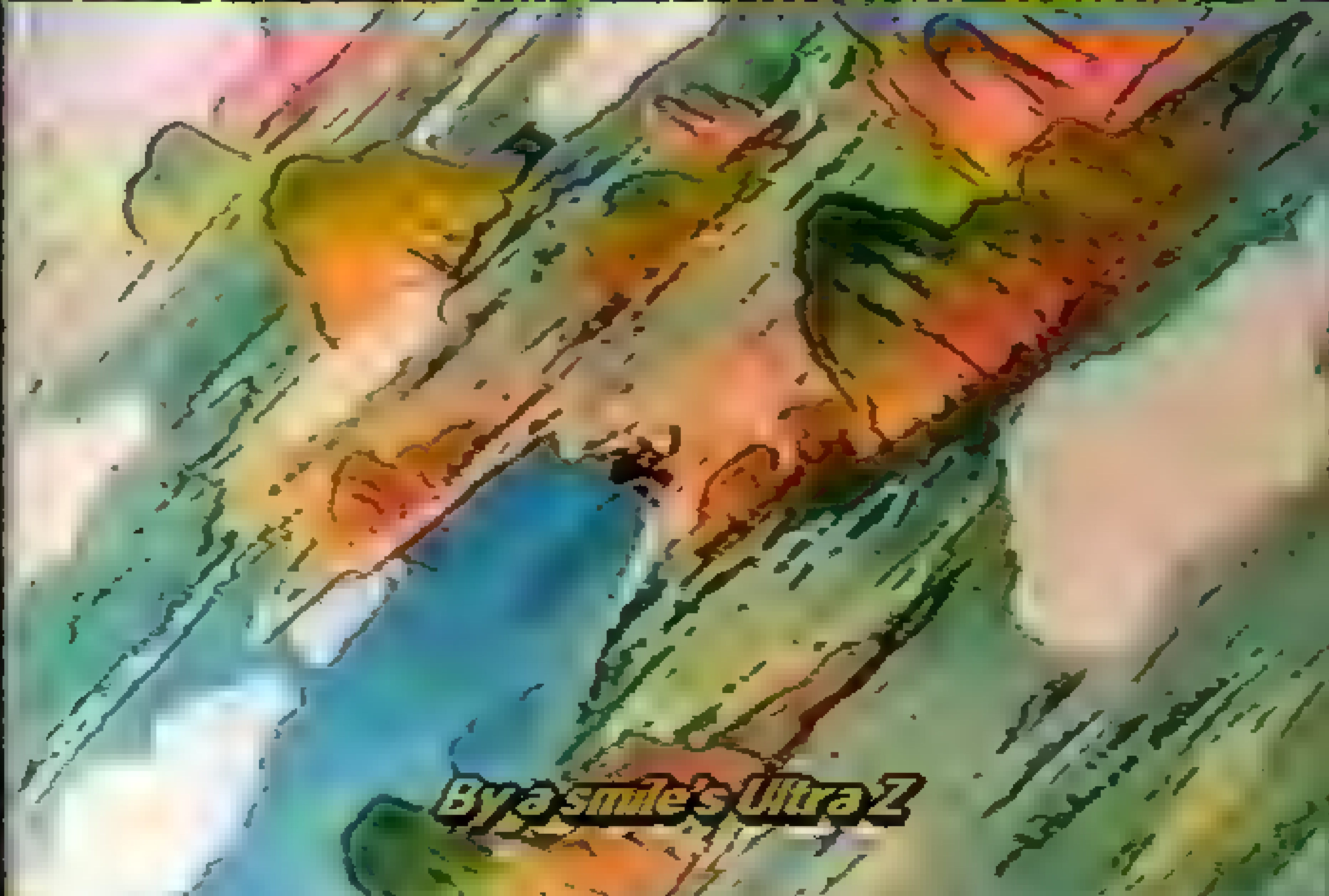

It's easier for new dreams
to enter an empty head

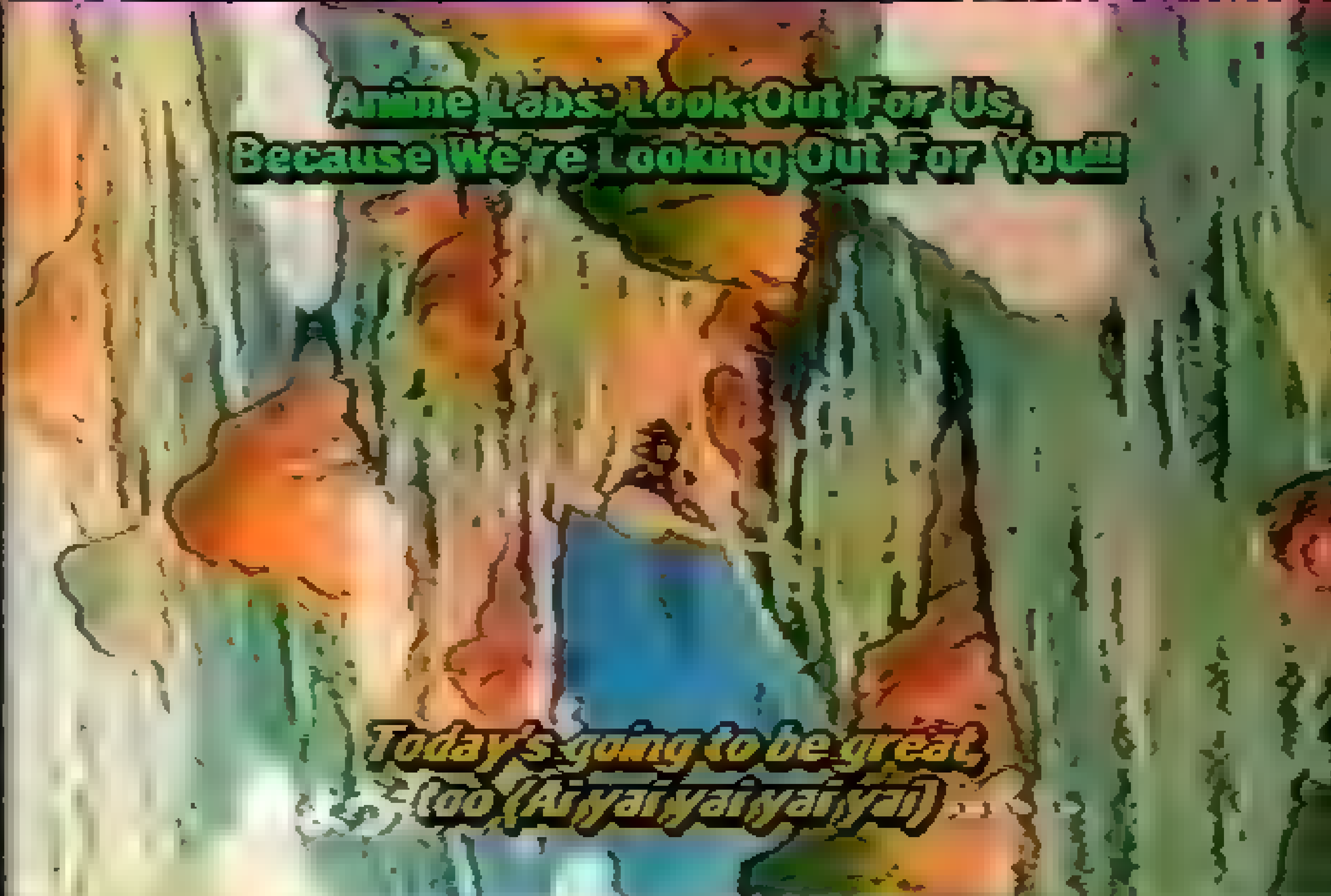

It's easier for new dreams
to enter an empty head


Cha-La Head-Cha-La


Cha-La Head-Cha-La


By a smile's Ultra Z

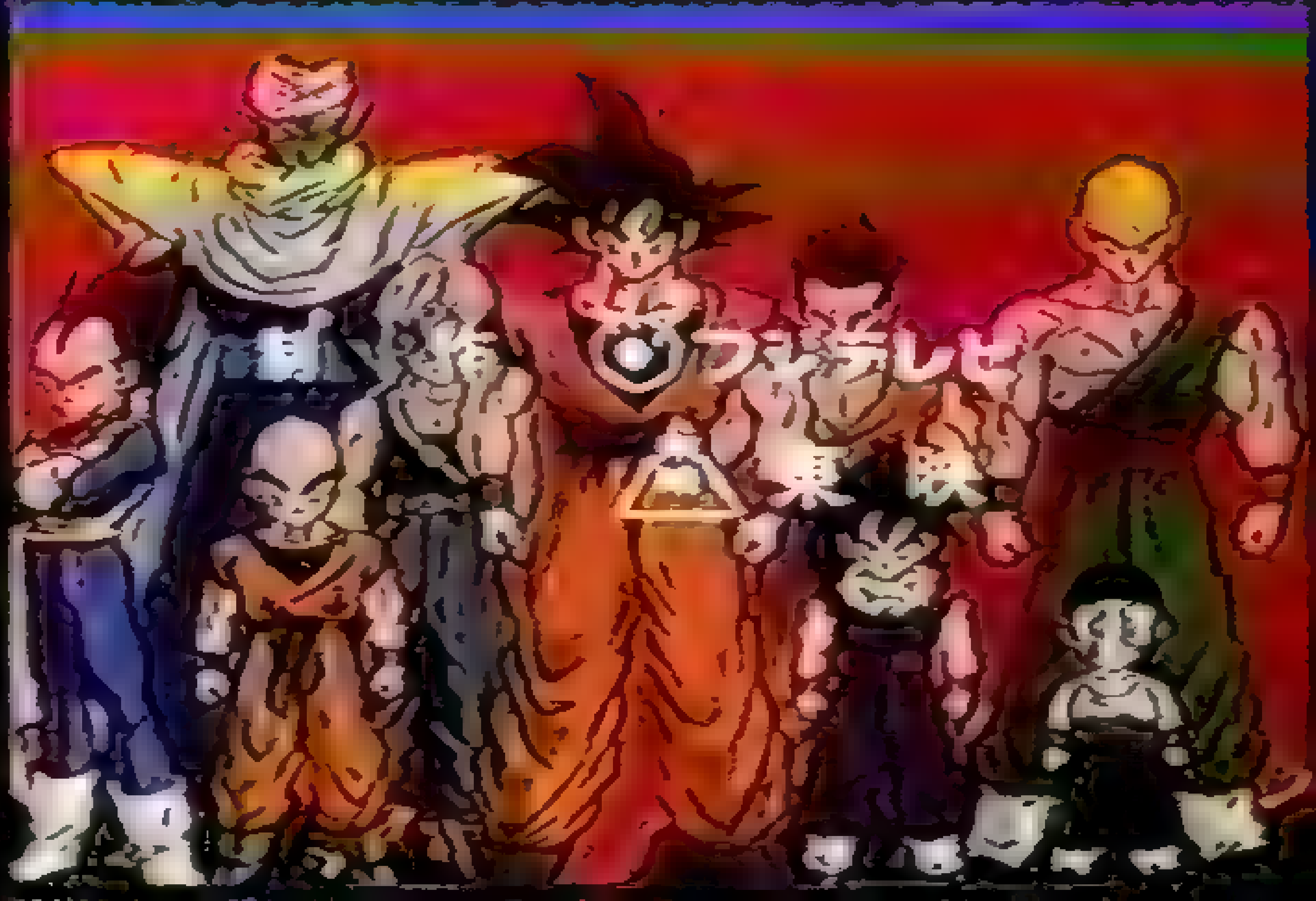

By a smile's Ultra Z

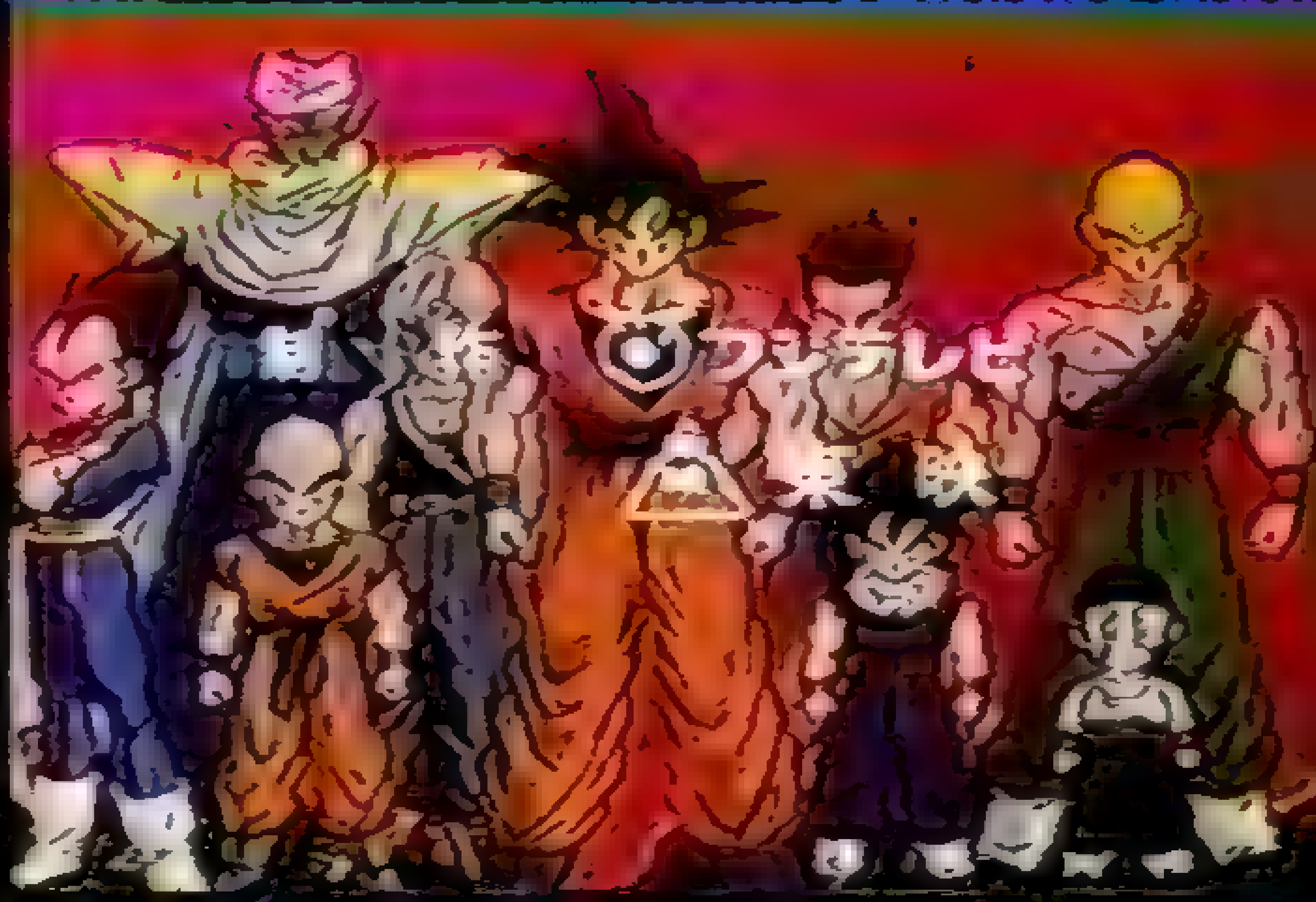

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!
Today's going to be great,
too (Ai yai yai yai)

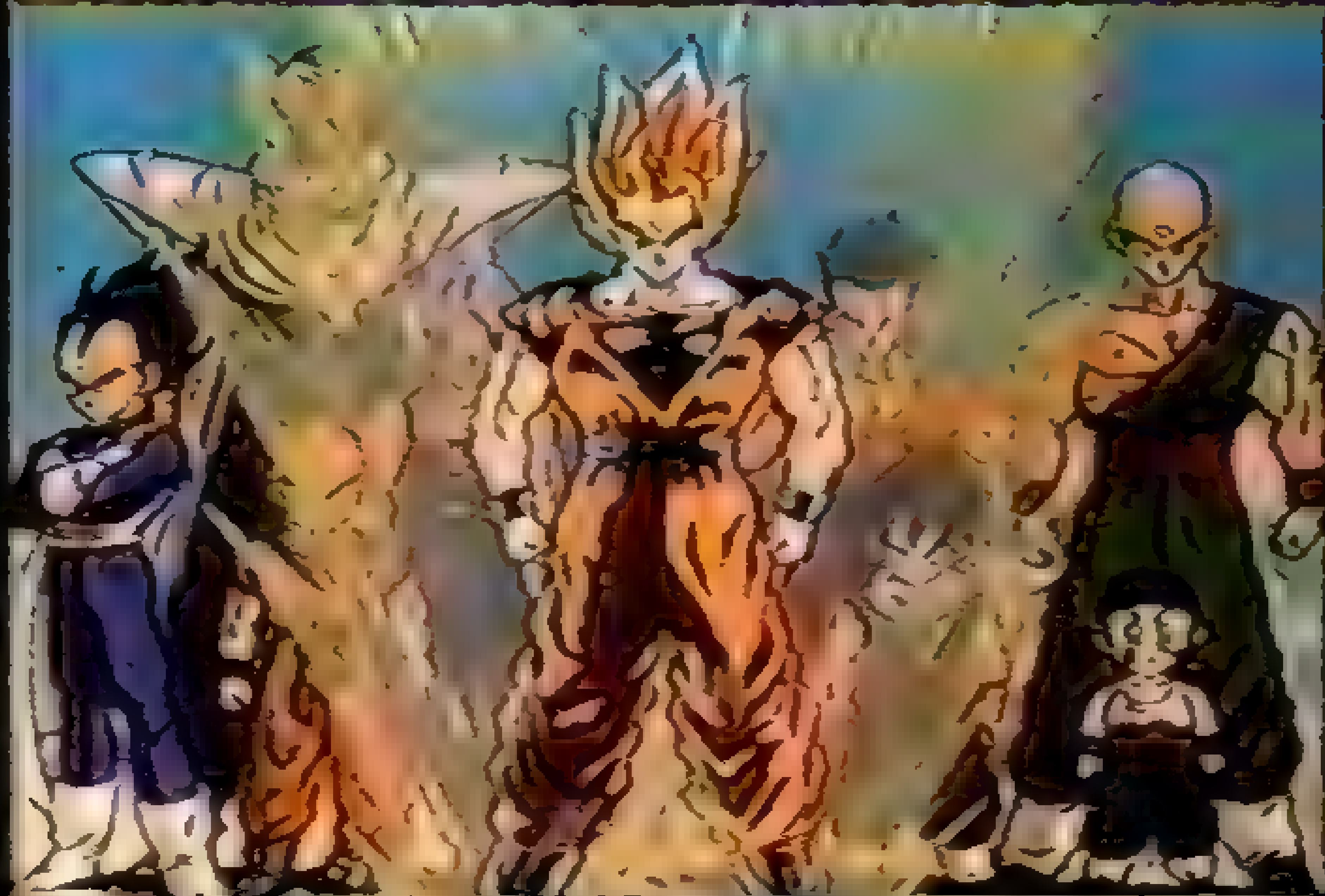

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!!
Sparking

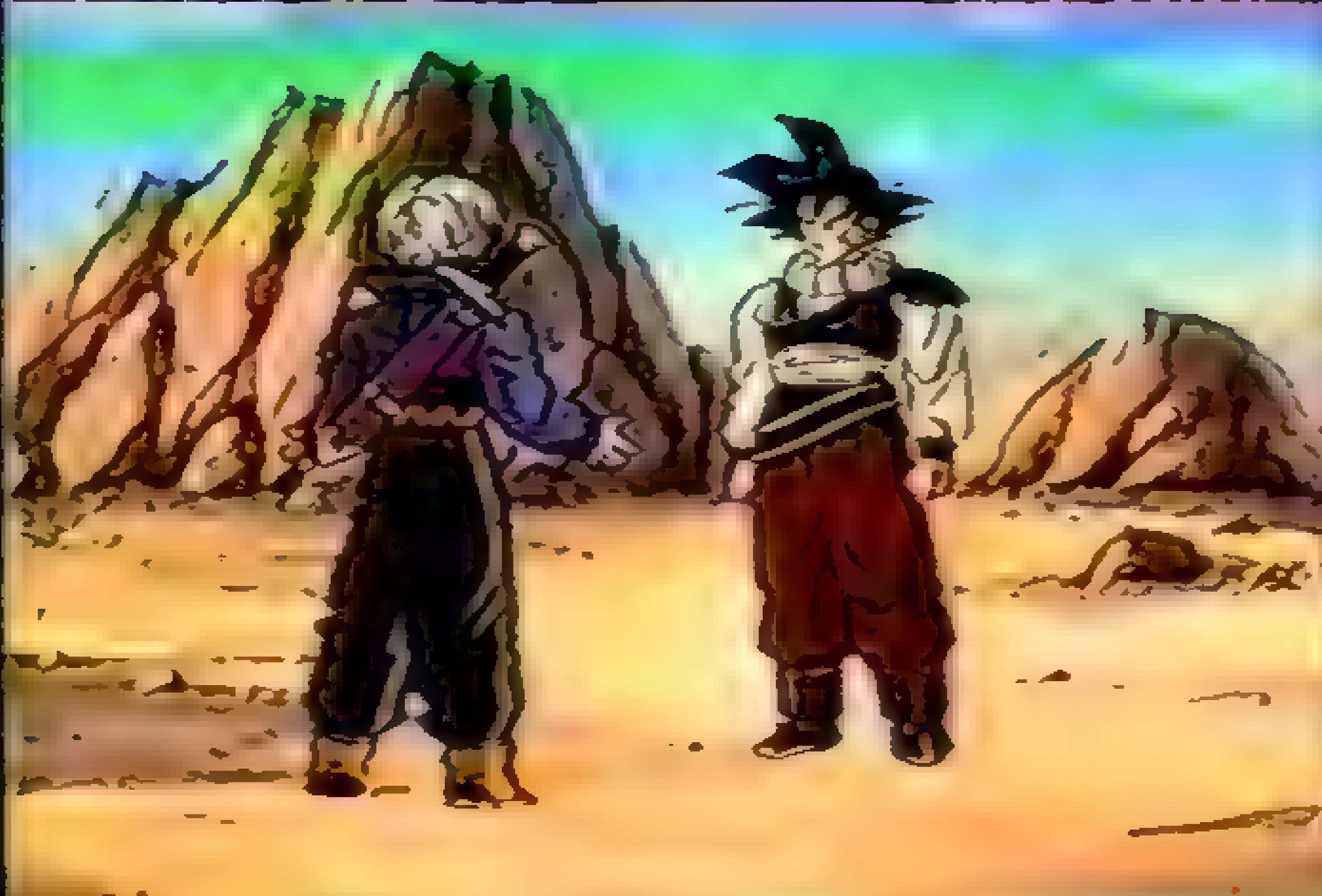

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!

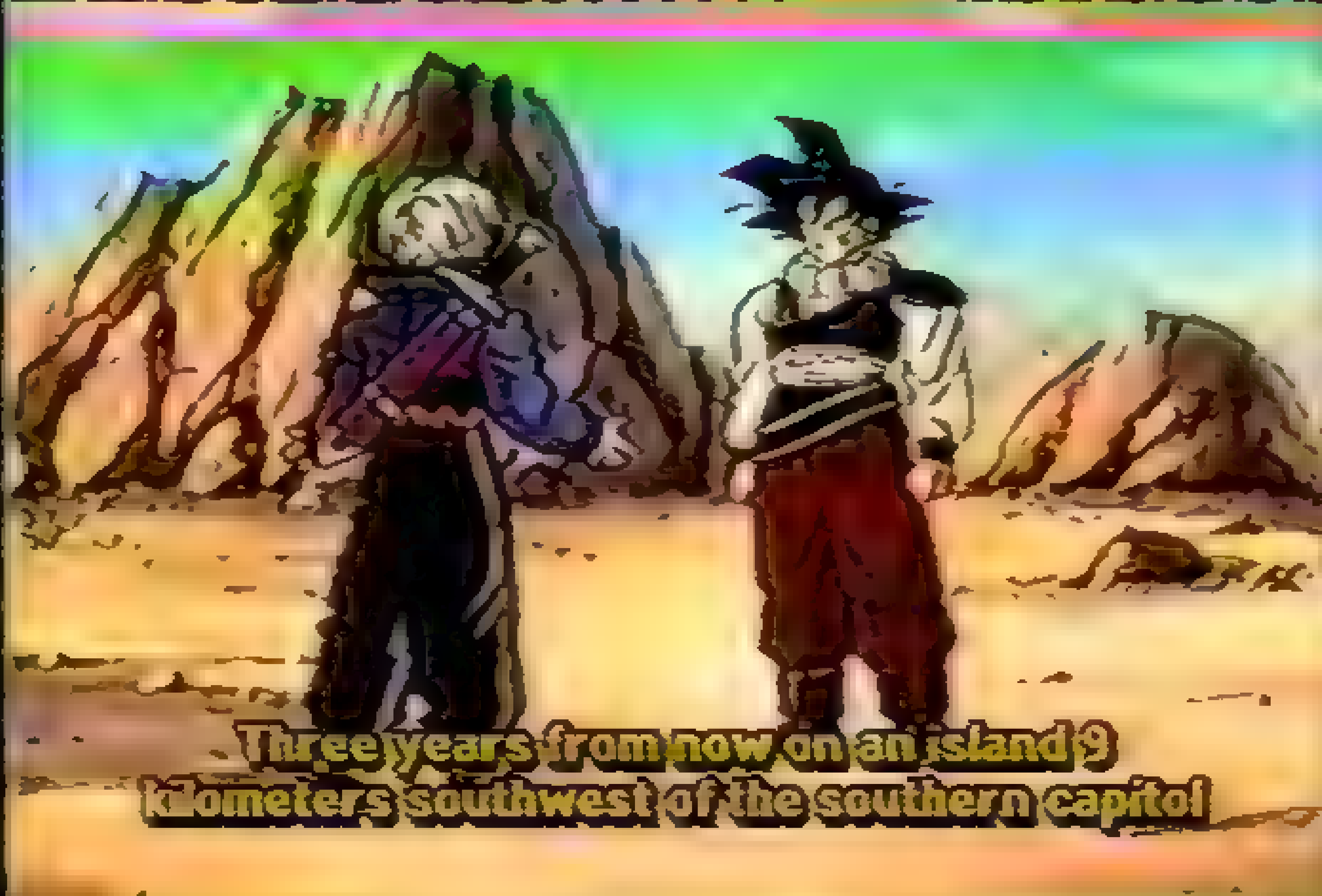

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!





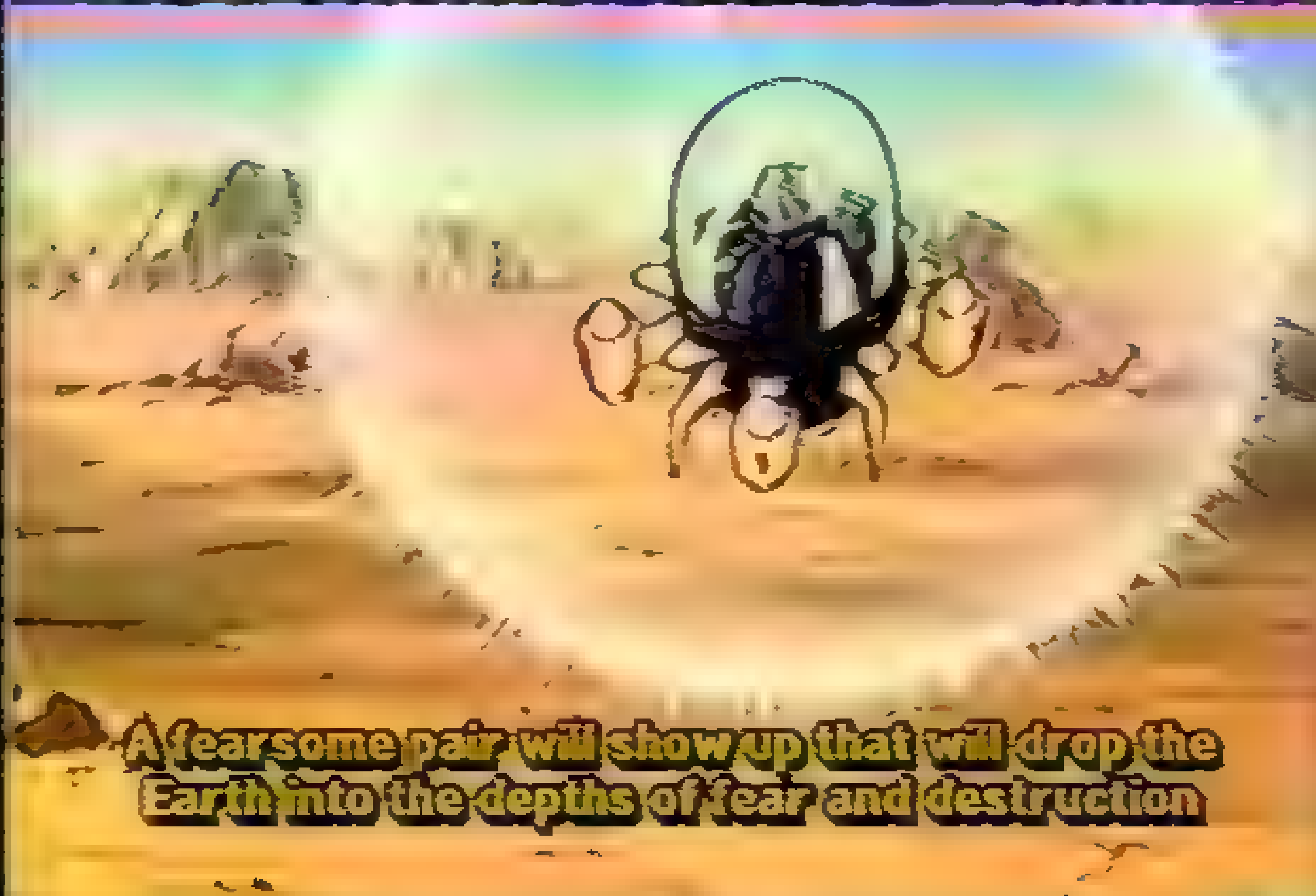


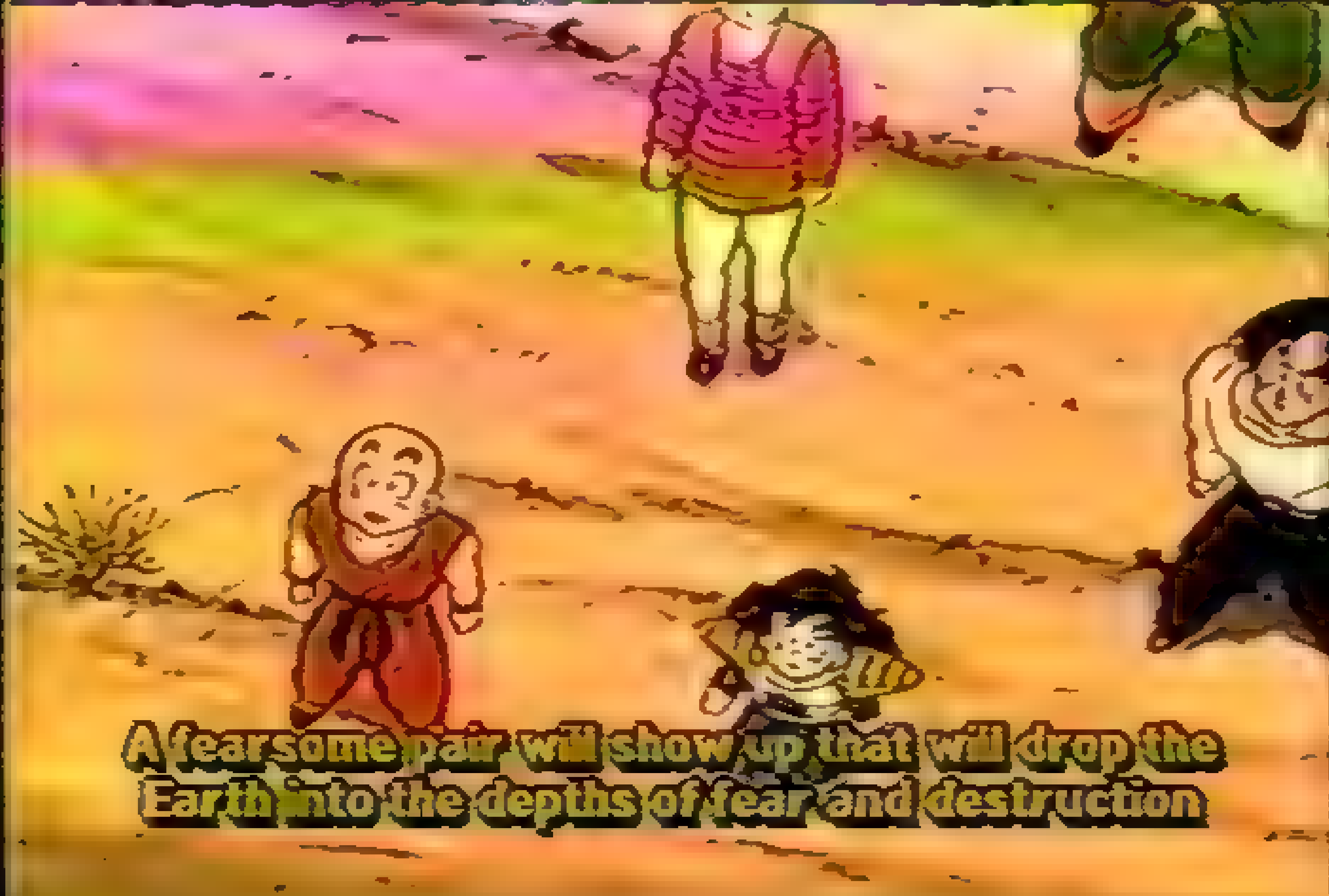



Three years from now on an island 9
kilometers southwest of the southern capitol


Three years from now on an island 9
kilometers southwest of the southern capitol


A fearsome pair will show up that will drop the
Earth into the depths of fear and destruction


A fearsome pair will show up that will drop the
Earth into the depths of fear and destruction

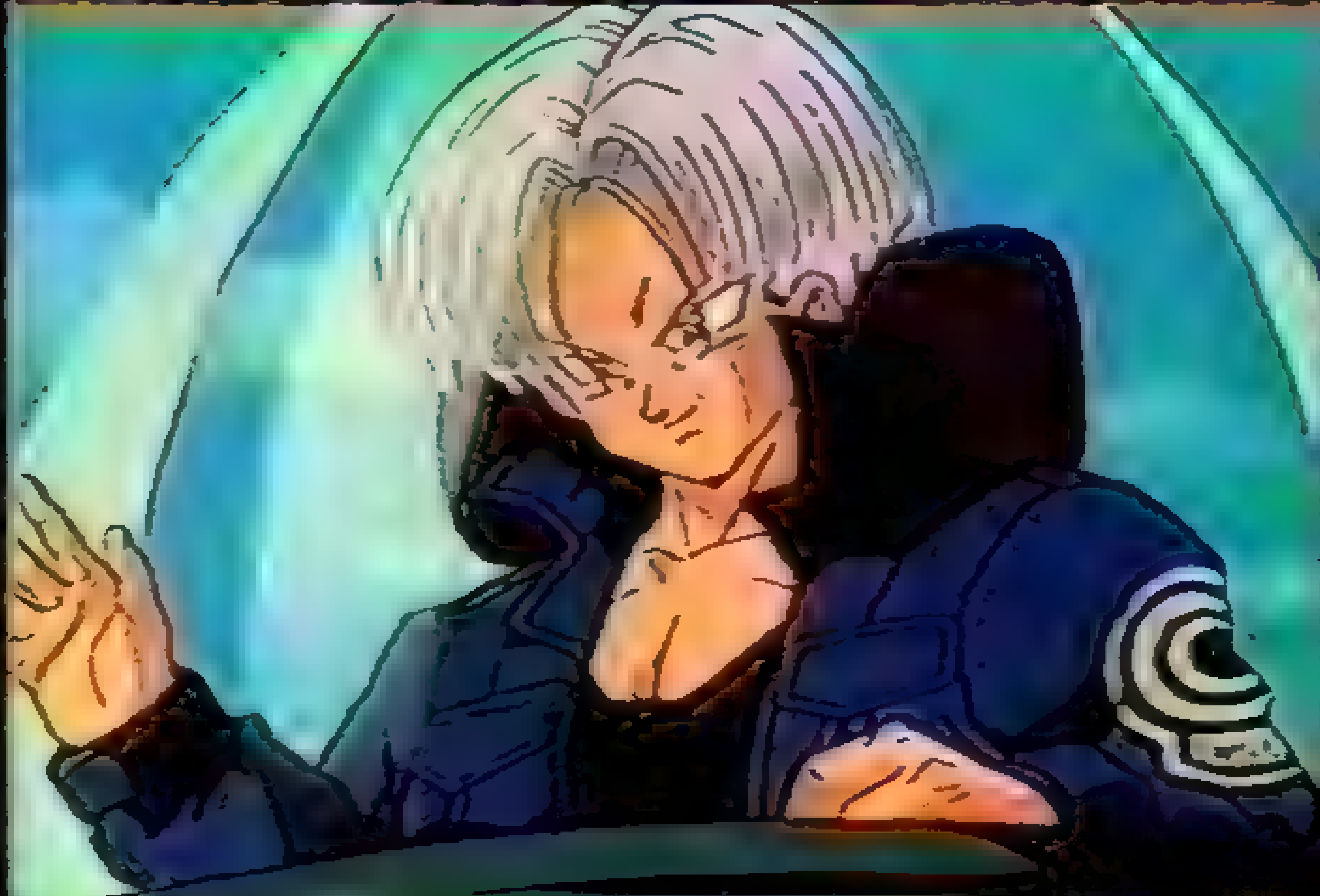

A fearsome pair will show up that will drop the
Earth into the depths of fear and destruction

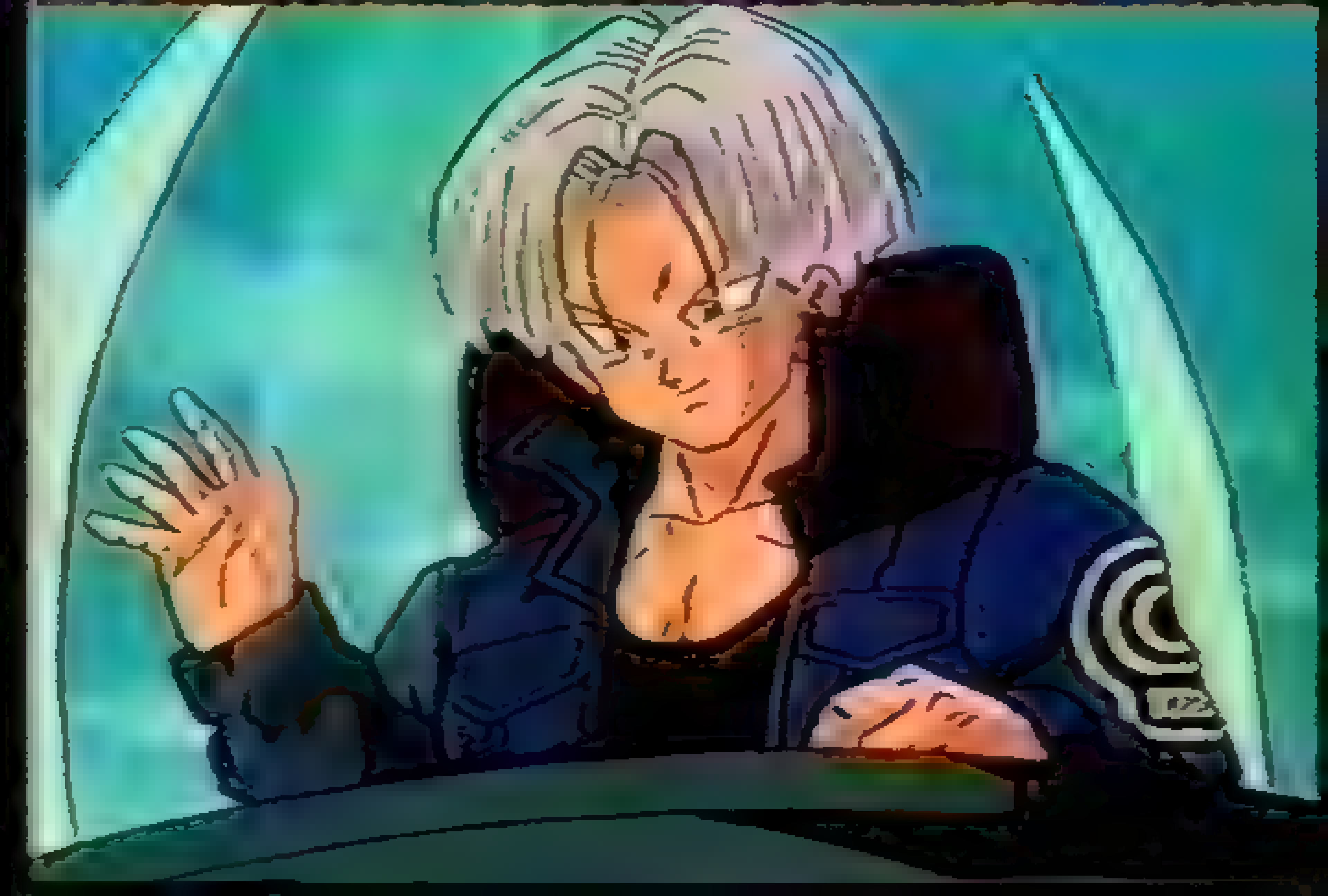

A fear some pair will show up that will drop the
Earth into the depths of fear and destruction


A fearsome pair will show up that will drop the
Earth into the depths of fear and destruction


After the mysterious youth, Trunks, relayed
that message he returned to the future


After the mysterious youth, Trunks, relayed
that message he returned to the future



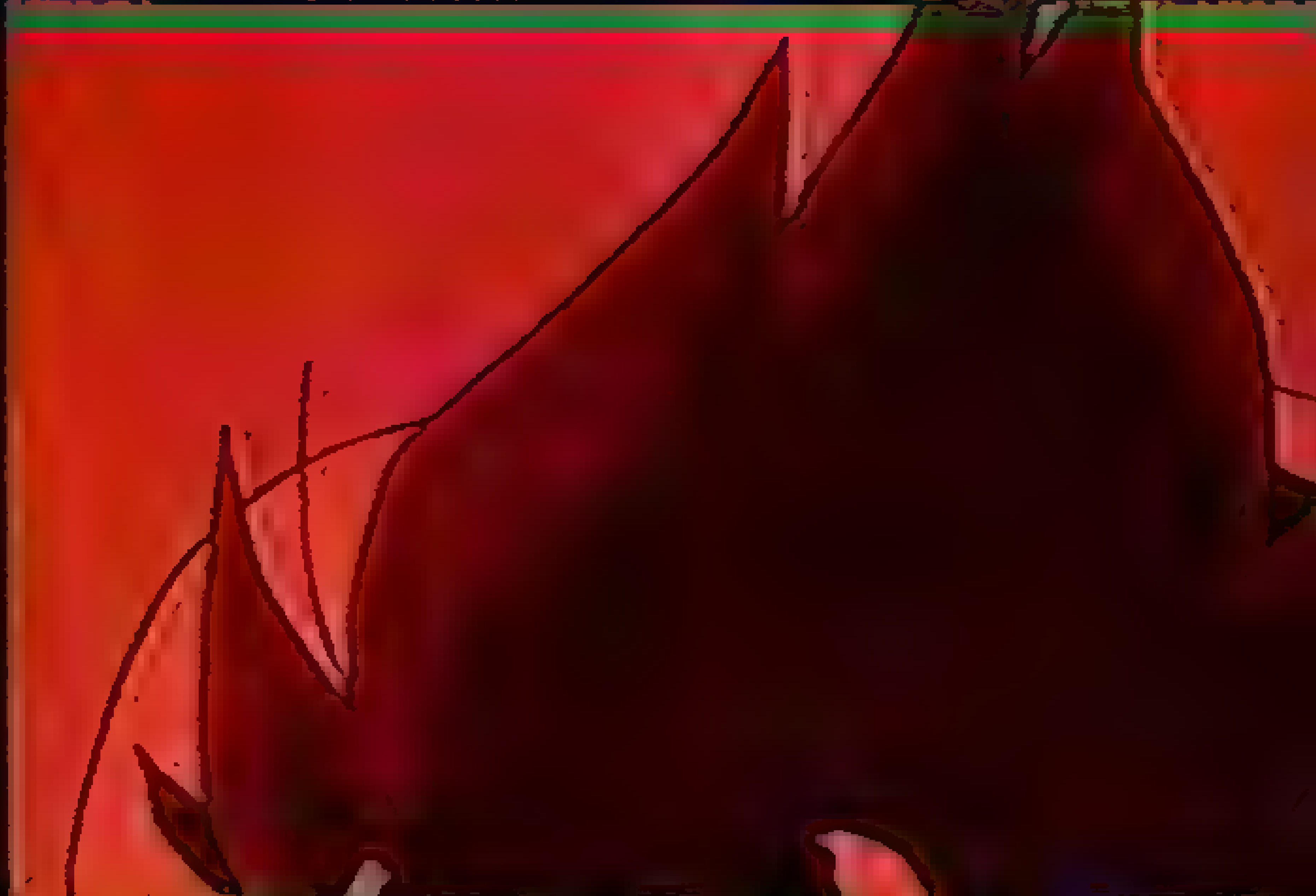







Gokou and the rest began
training to prepare for that fight


Gokou and the rest began training to prepare for that fight.



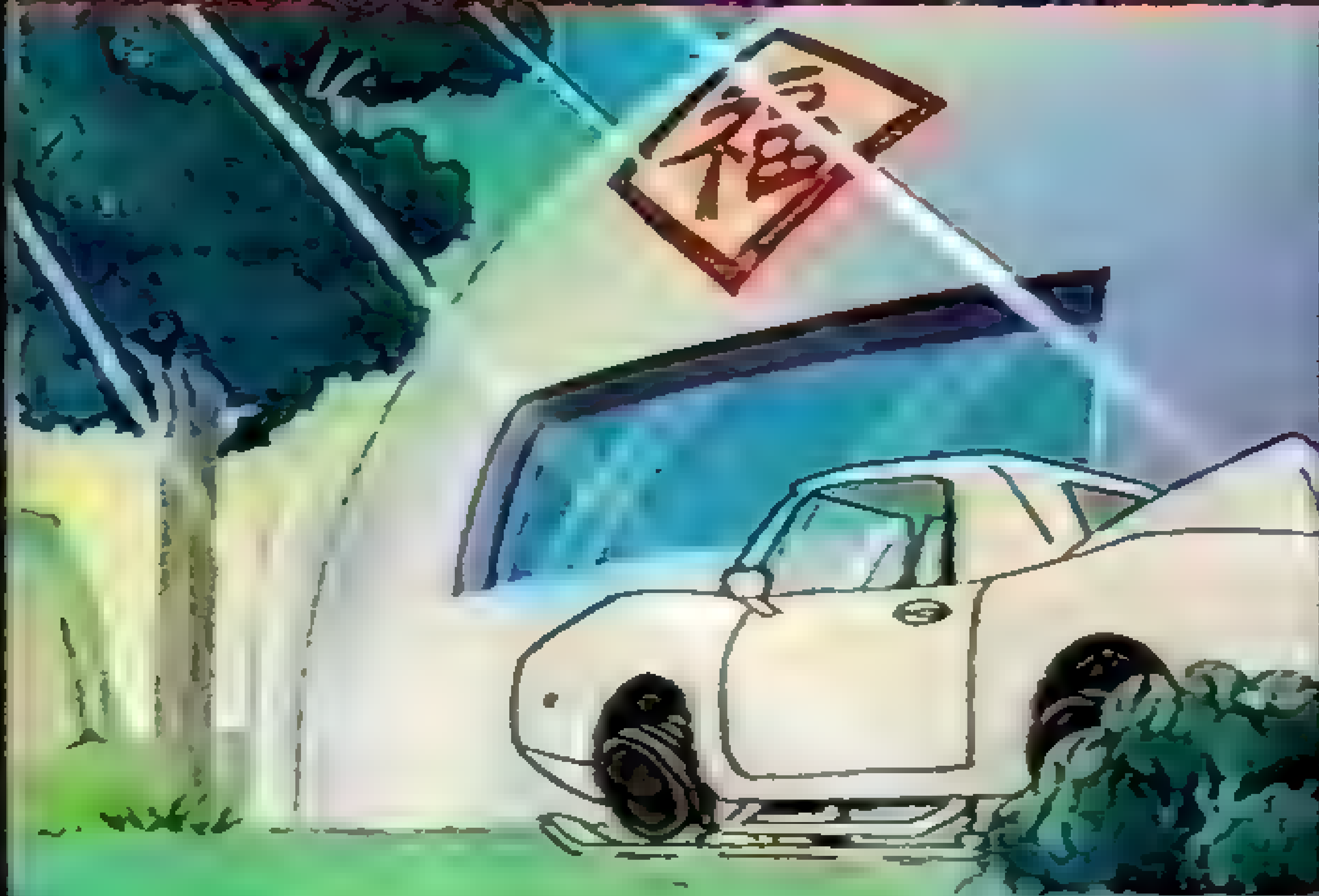


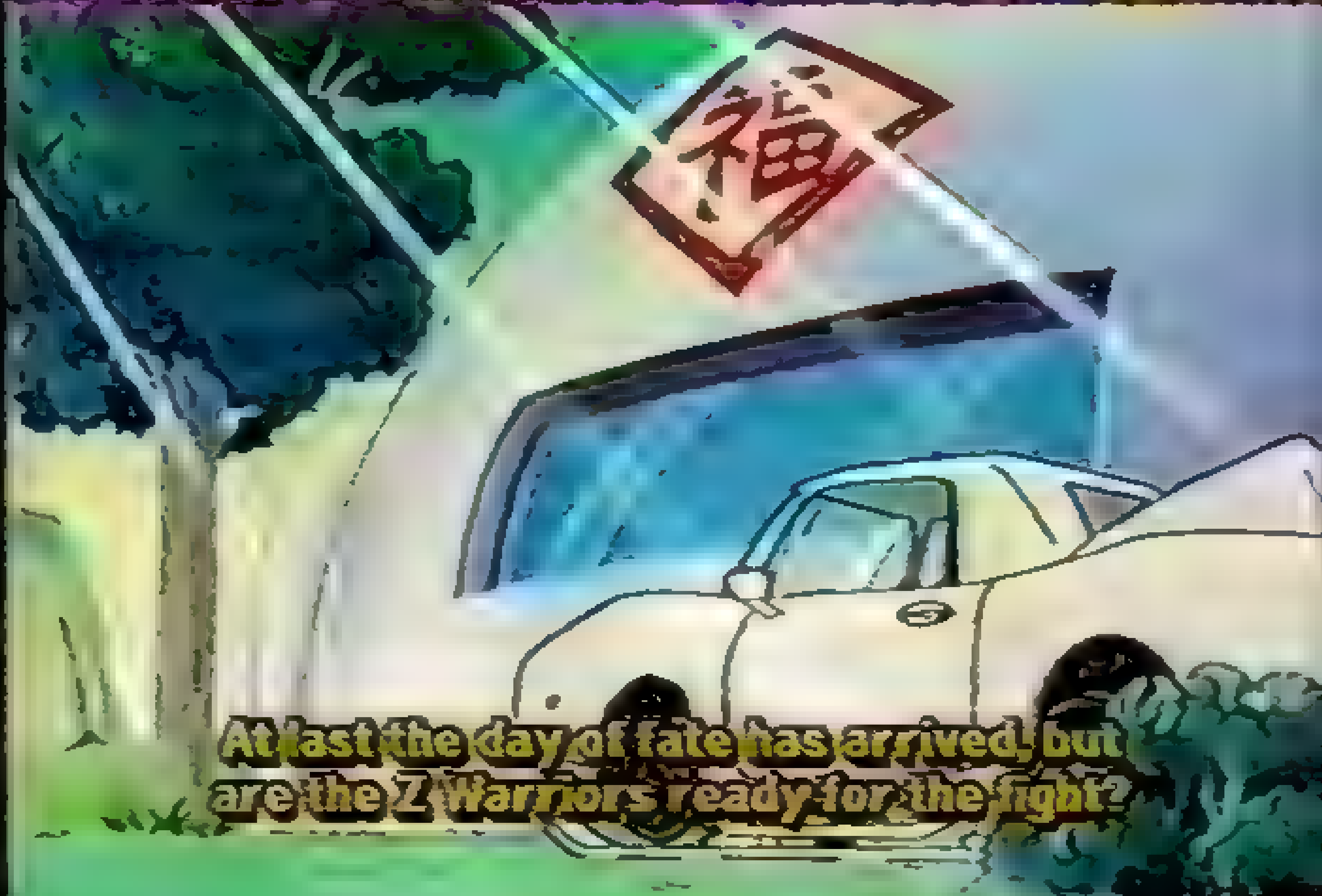




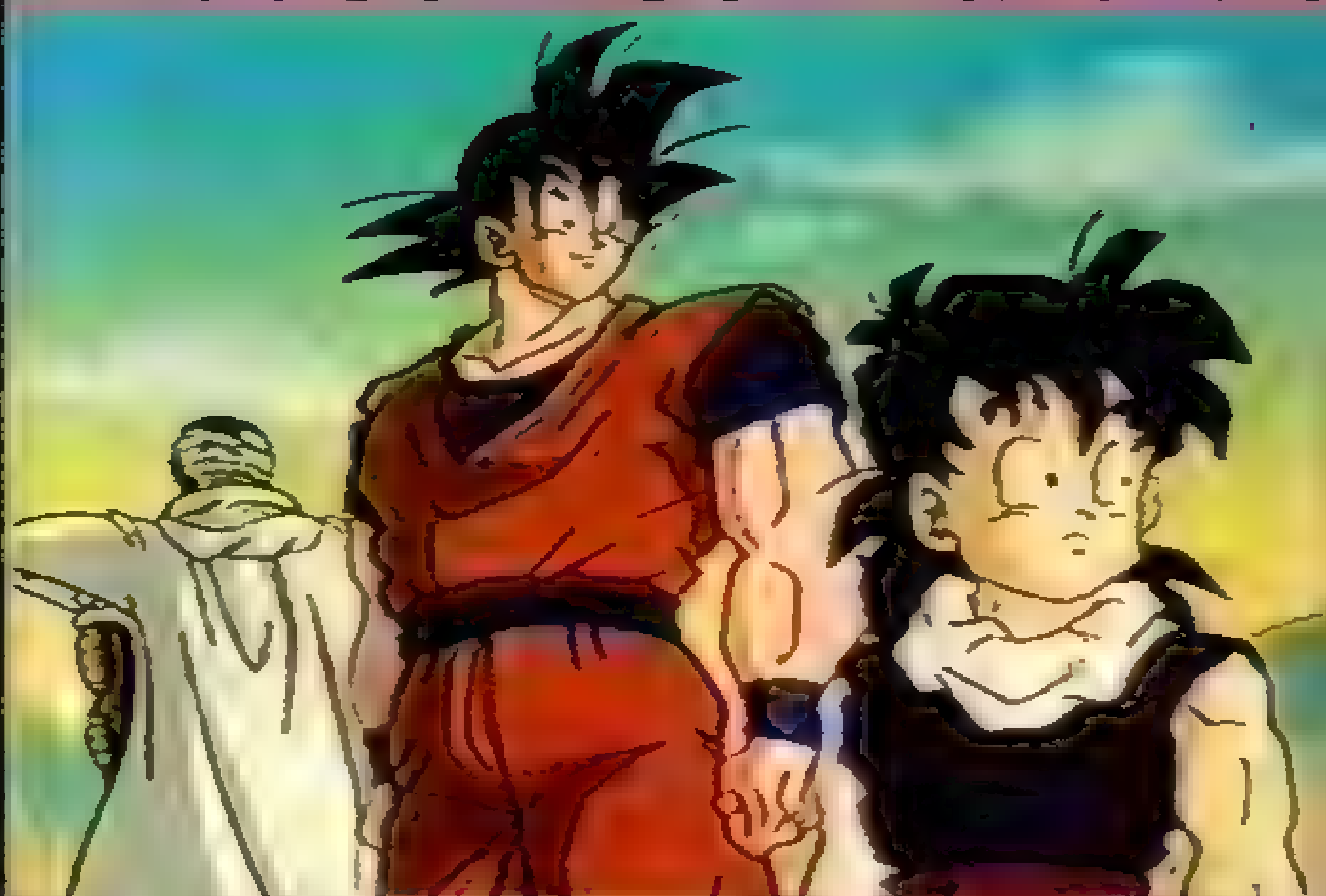


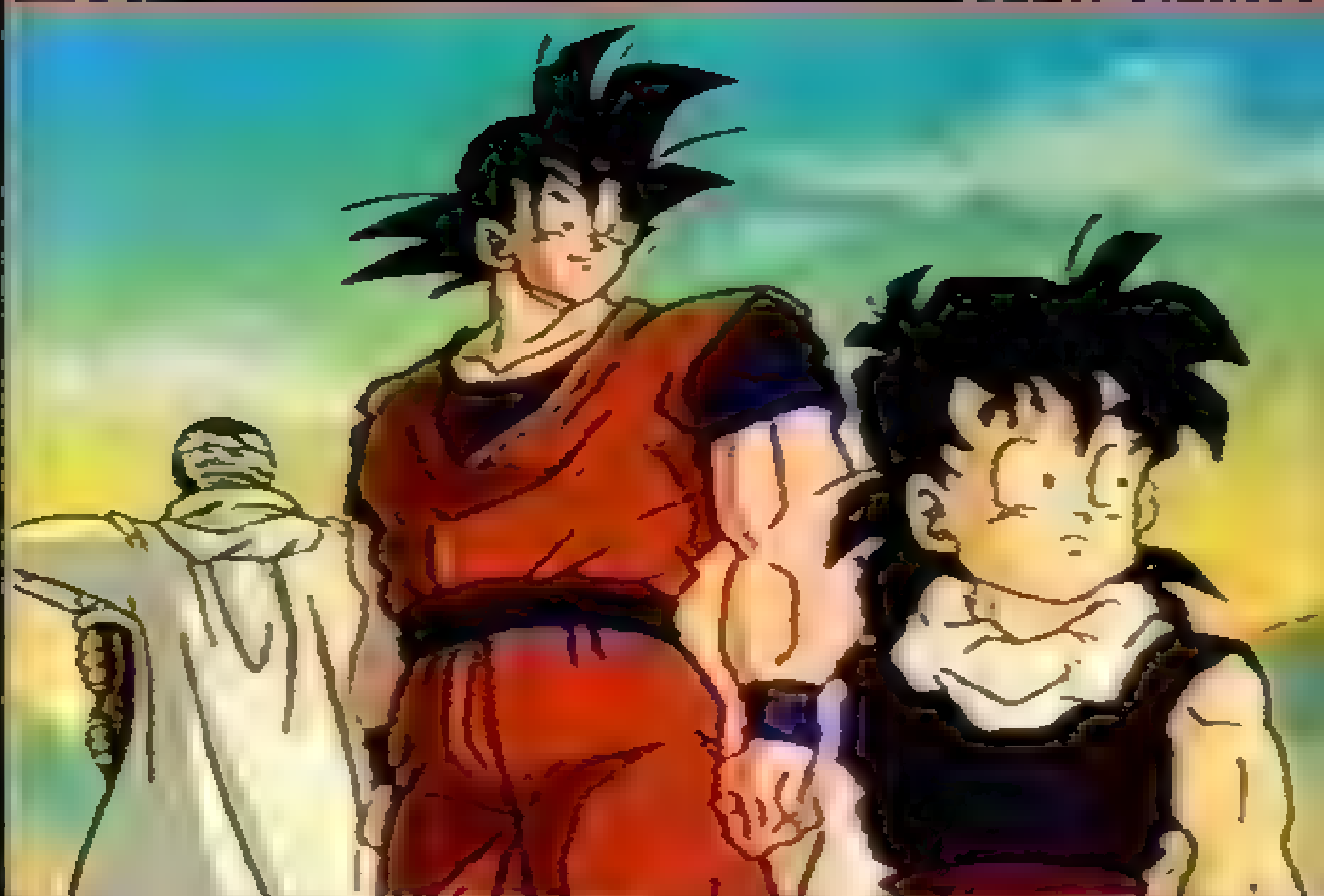


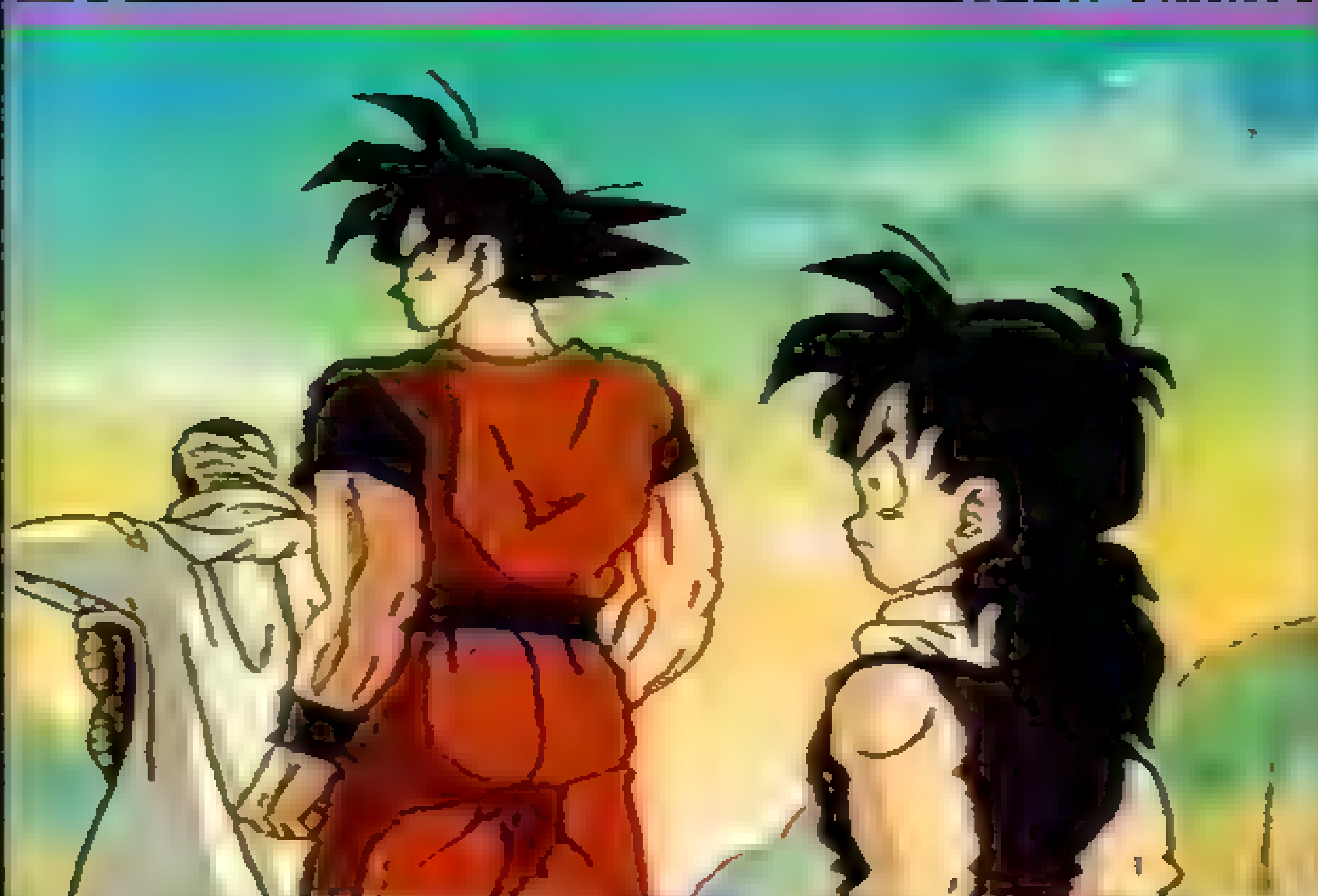



福
At last the day of fate has arrived, but
are the Z Warriors ready for the fight?

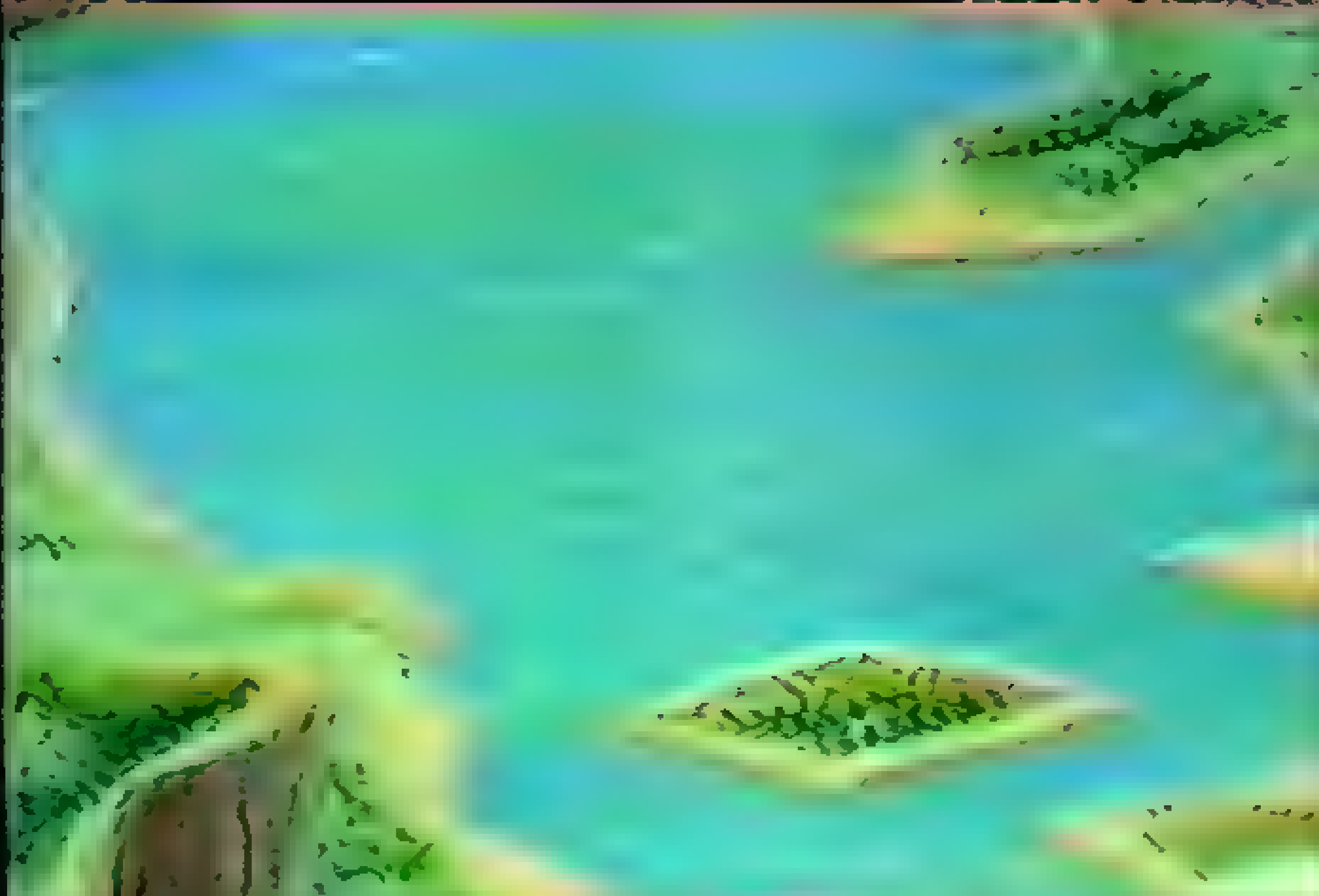

At last the day of fate has arrived, but
are the Z Warriors ready for the fight?



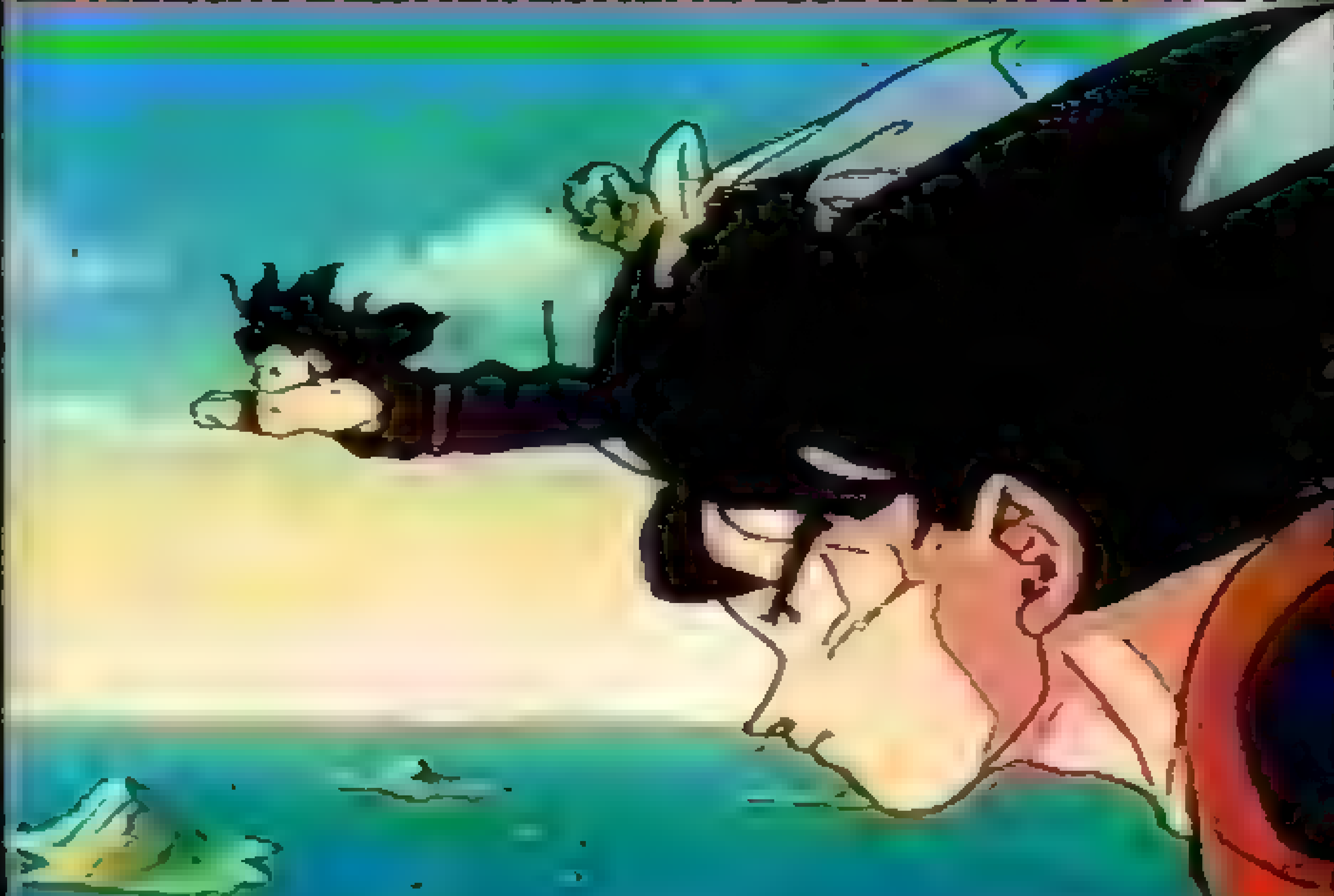














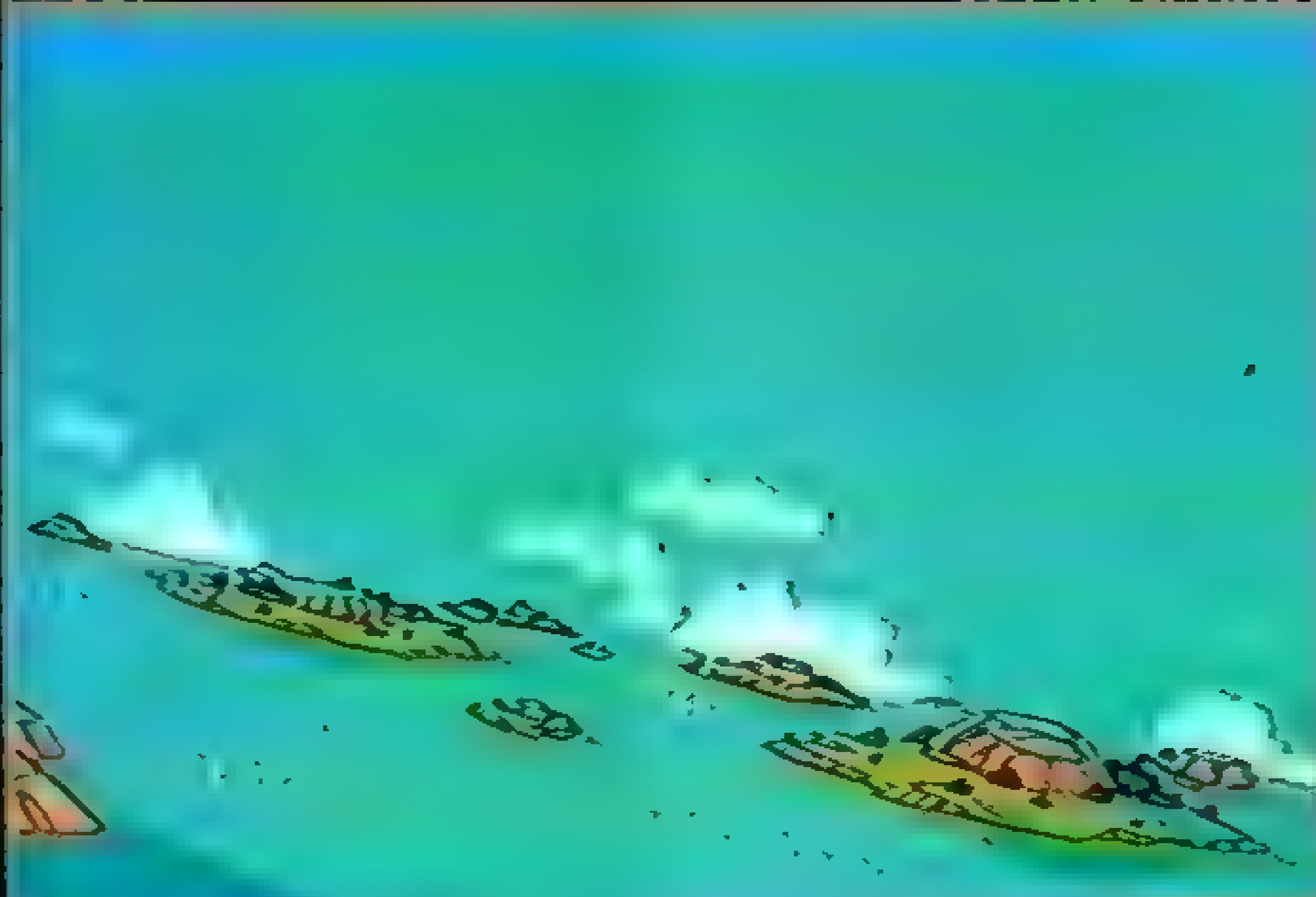


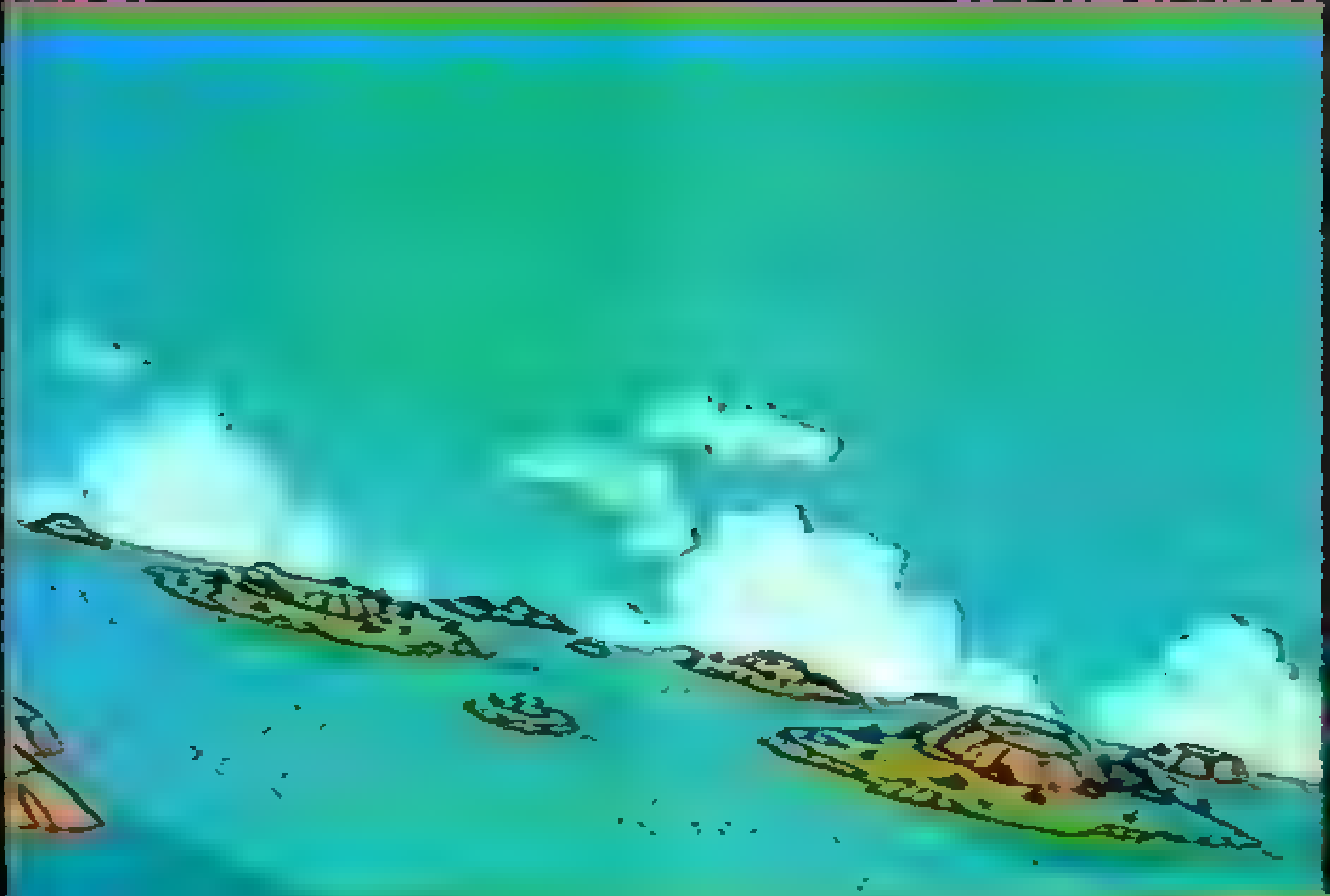

気配を持たぬ殺人鬼
Killers without a Trace
Who are the Artificial Humans!?
どいつが人造人間だ!?


気配を持たぬ殺人鬼
Killers without a Trace
Who are the Artificial Humans!?
どいつが人造人間だ!?


気配を持たぬ殺人鬼
Killers without a Trace
Who are the Artificial Humans!?
どいつが人造人間だ!?


気配を持たぬ殺人鬼
どいつが人造人間だ!?



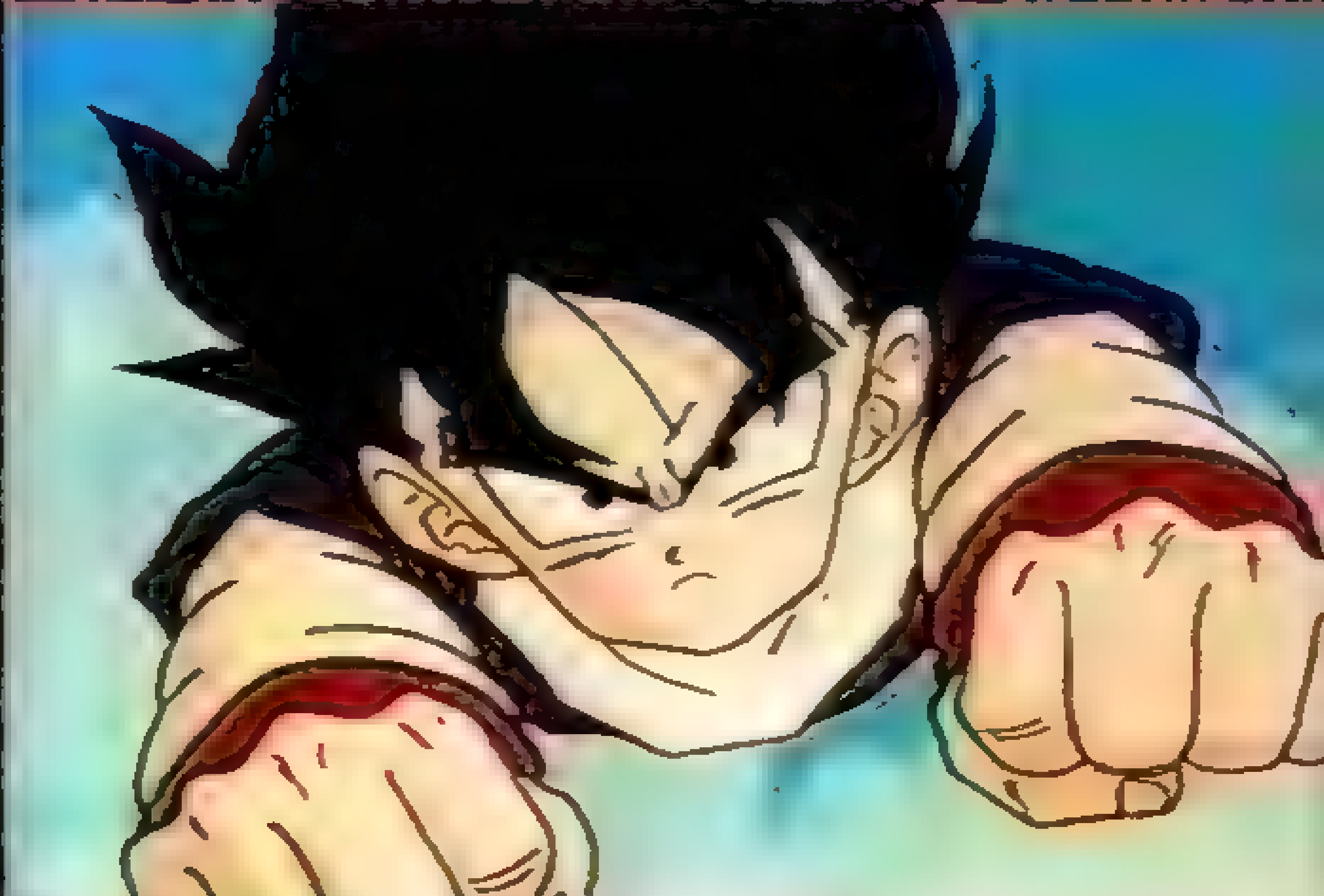












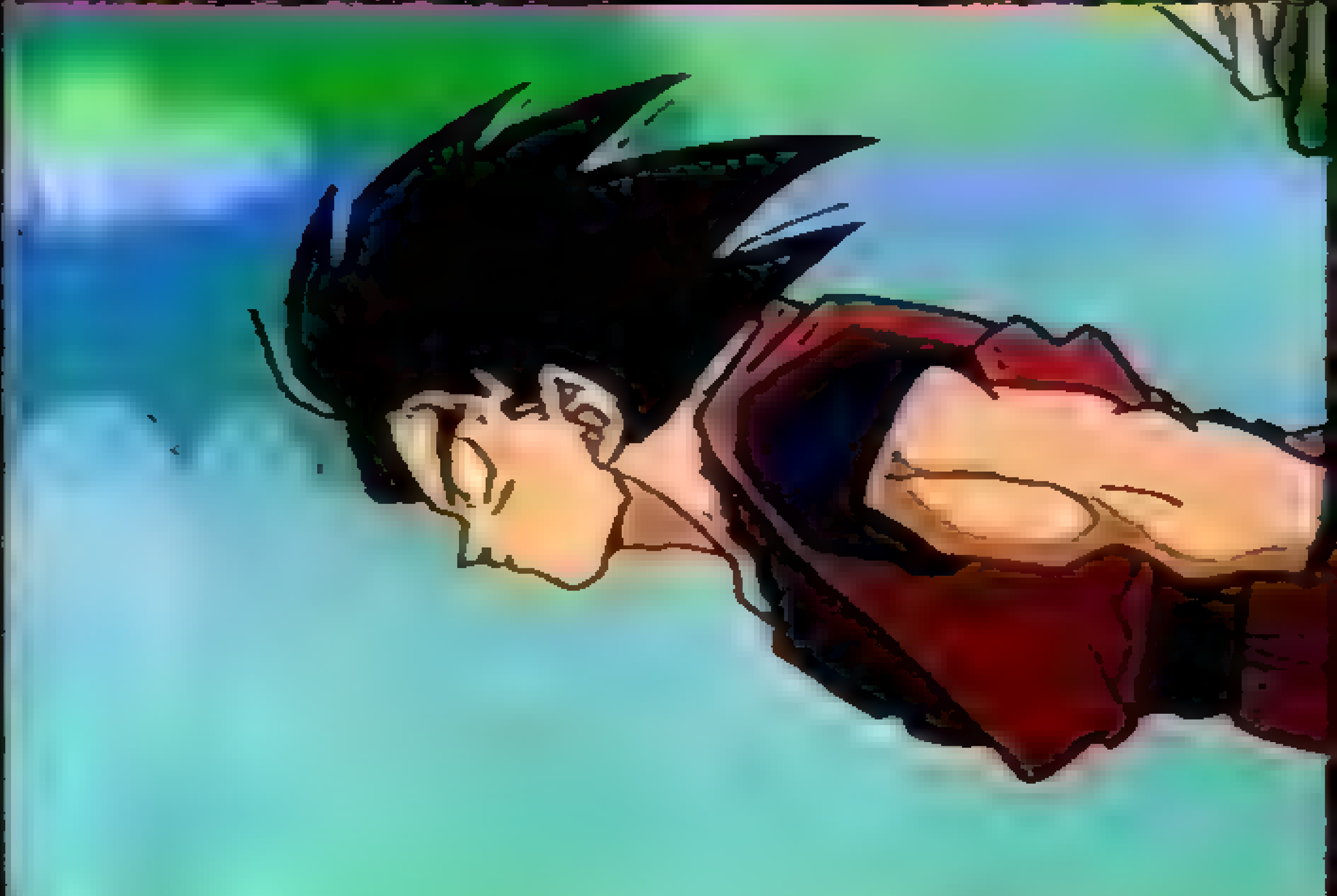



Gohan, you don't have to fly that
hard, we'll still get there in time.


Gohan, you don't have to fly that
hard, we'll still get there in time.


And you'll wear yourself out
before the fight even begins


Okay




What do you think Son Gokou


Do you think you'll be able to beat this enemy?




I haven't even seen them,
how'm I supposed to know?


I haven't even seen them,
how'm I supposed to know?


I'll answer you after I fight them


I envy how easy you are taking this


I envy how easy you are taking this


I believe that we can beat the Artificial Humans


I believe that we can beat the Artificial Humans


However I can't get this
bad feeling out of my head




A bad feeling?



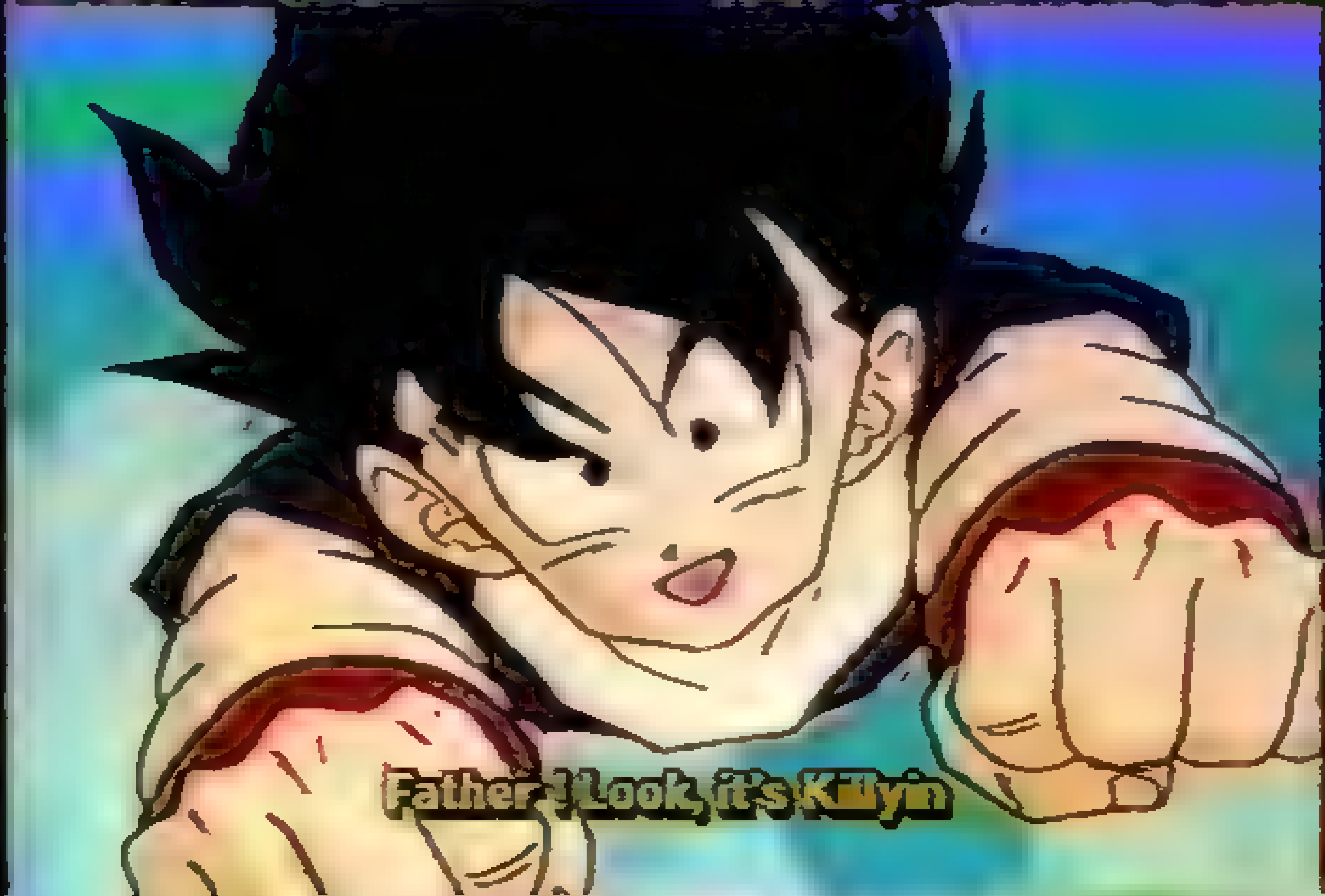

Piccolo, if it gets dangerous,
please don't do anything foolish

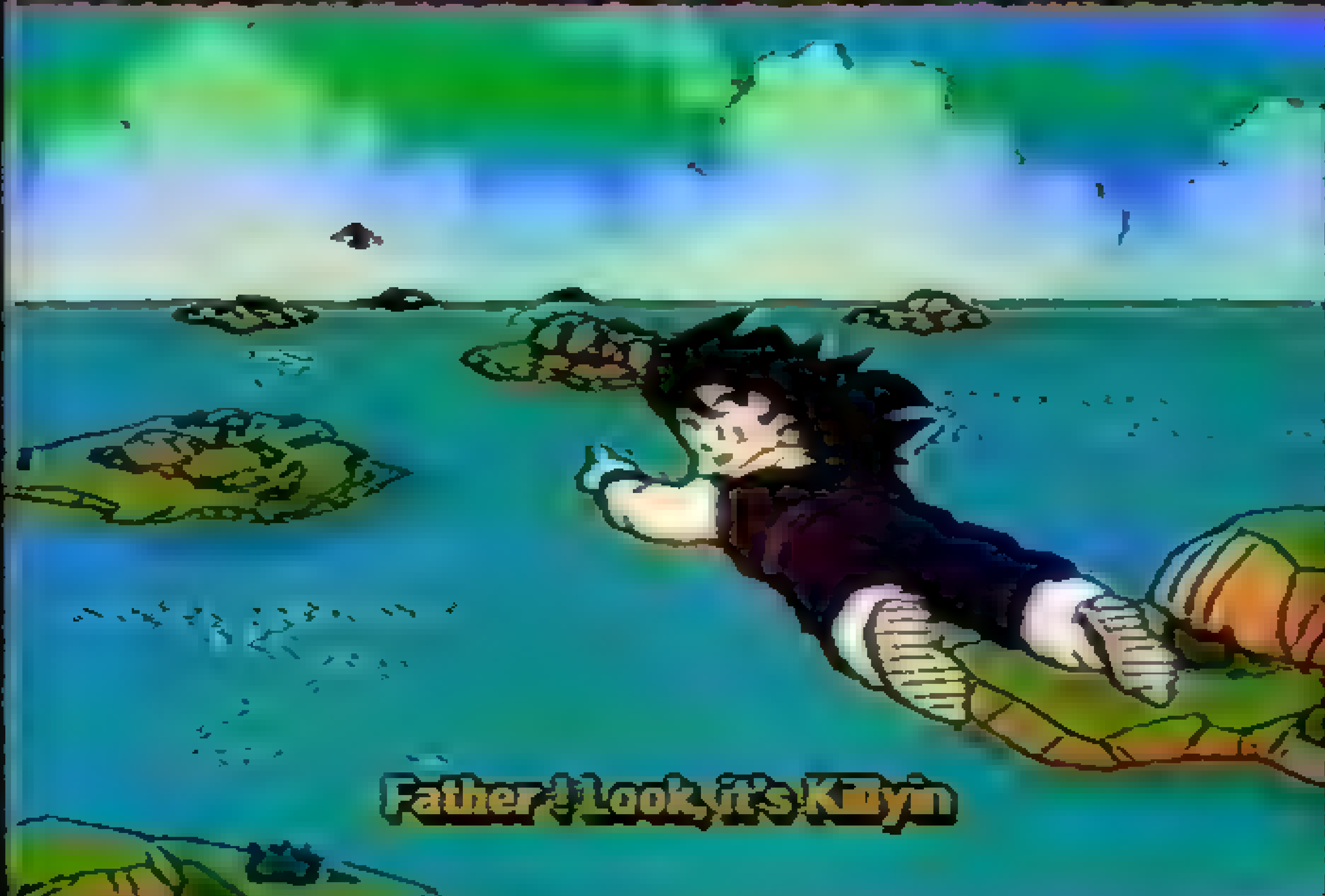

Piccolo, if it gets dangerous,
please don't do anything foolish


If you die, we'll lose the Dragon Balls


If you die, we'll lose the Dragon Balls




Father ! Look, it's Kilyin


Father ! Look, it's








You've gotten big Gohan



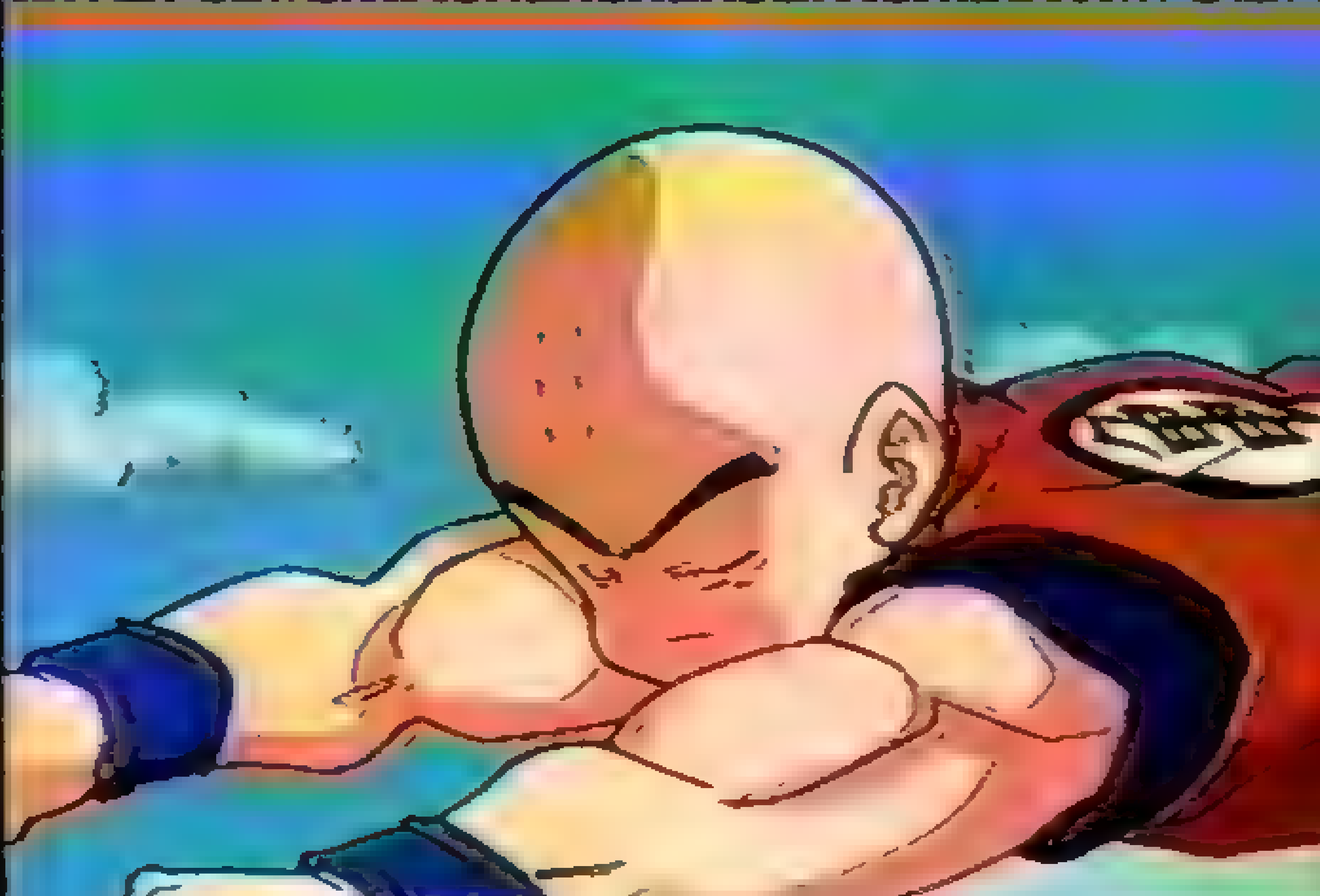

What's wrong K yin, you don't
look very happy to see again


What's wrong Krilyn, you don't
look very happy to see again


What's wrong Killyan, you don't
look very happy to see again


I'm just worried about
fighting with those monsters

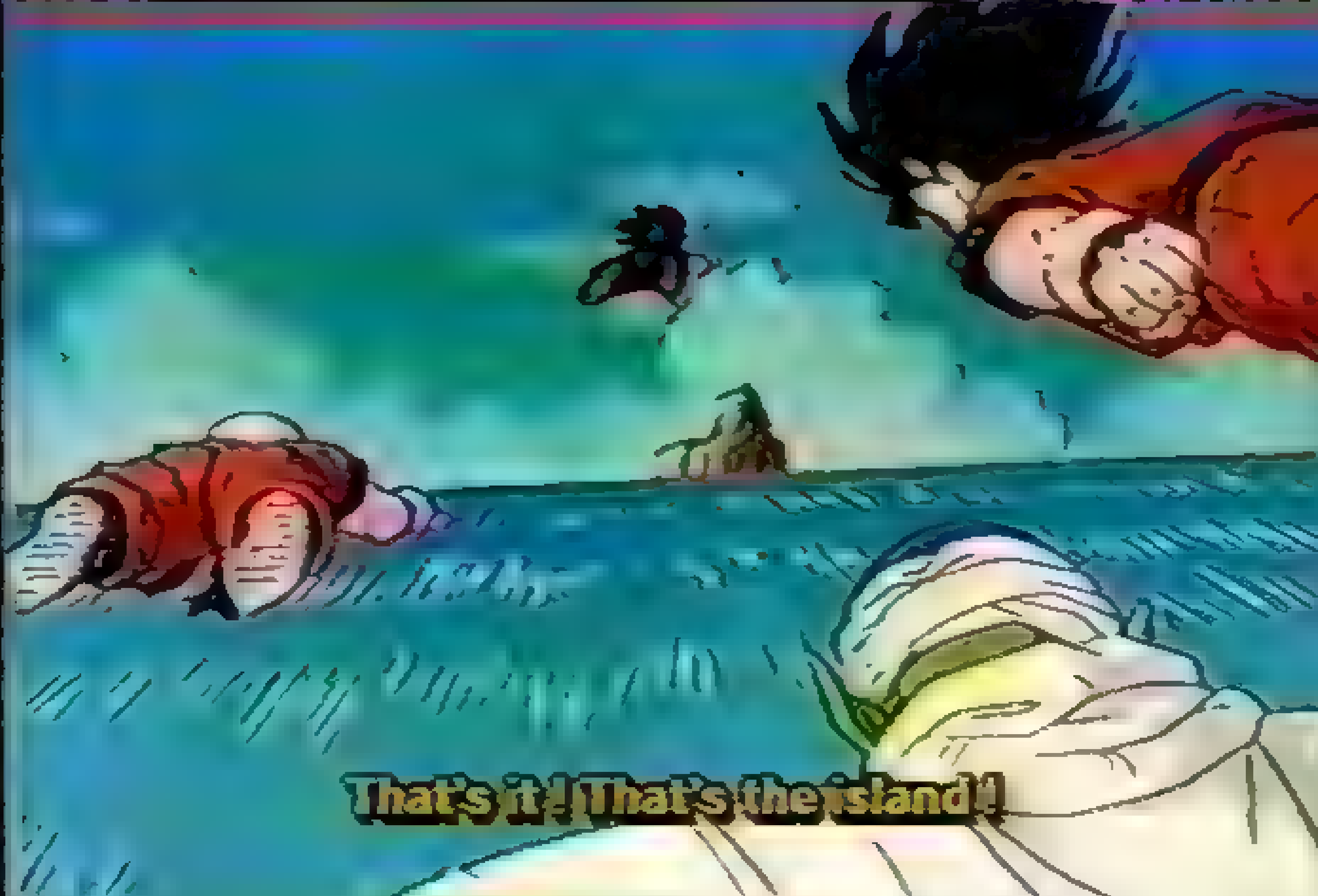

I'm just worried about
fighting with those monsters

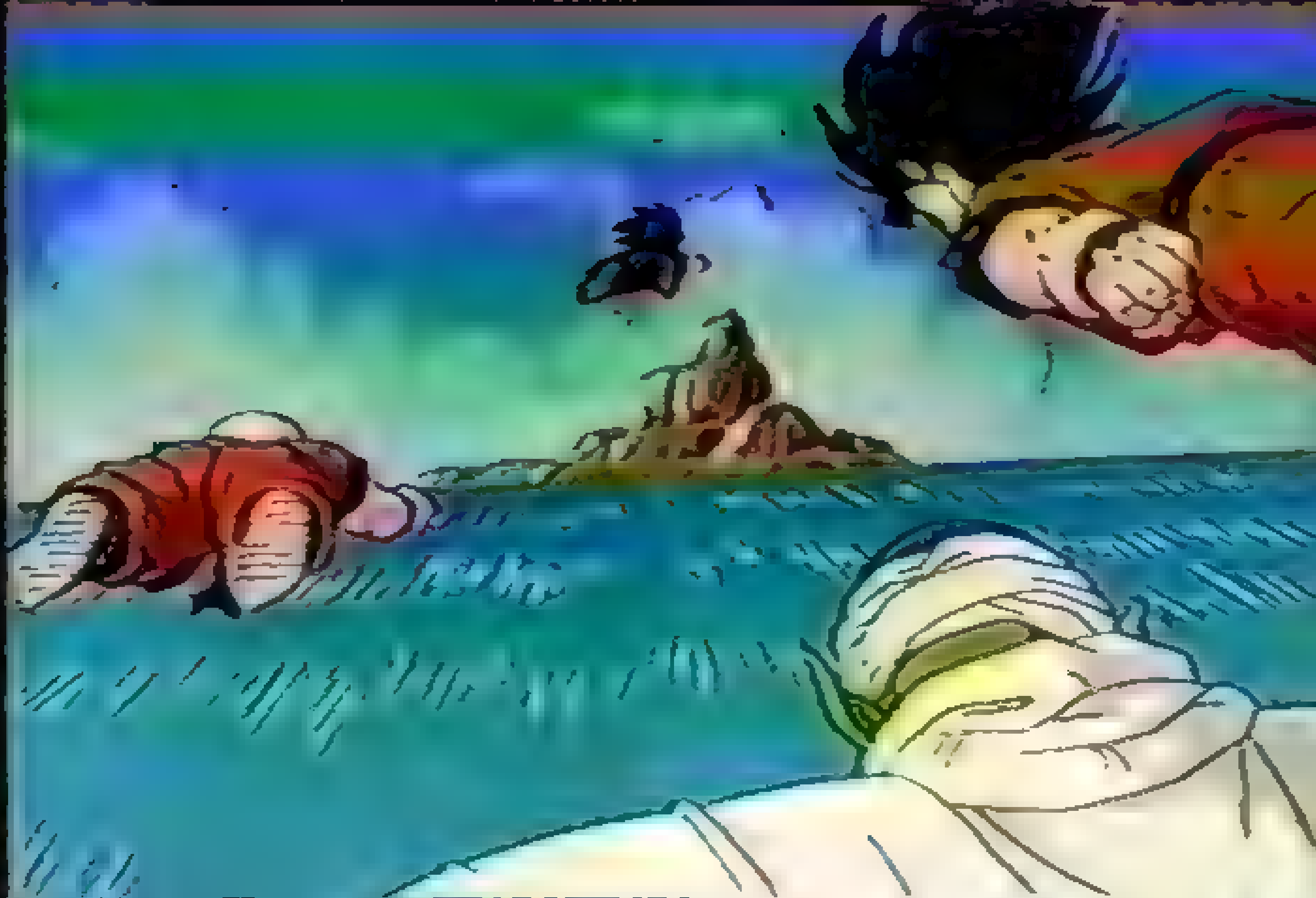



After all, I'm not a Super Saiyajin...

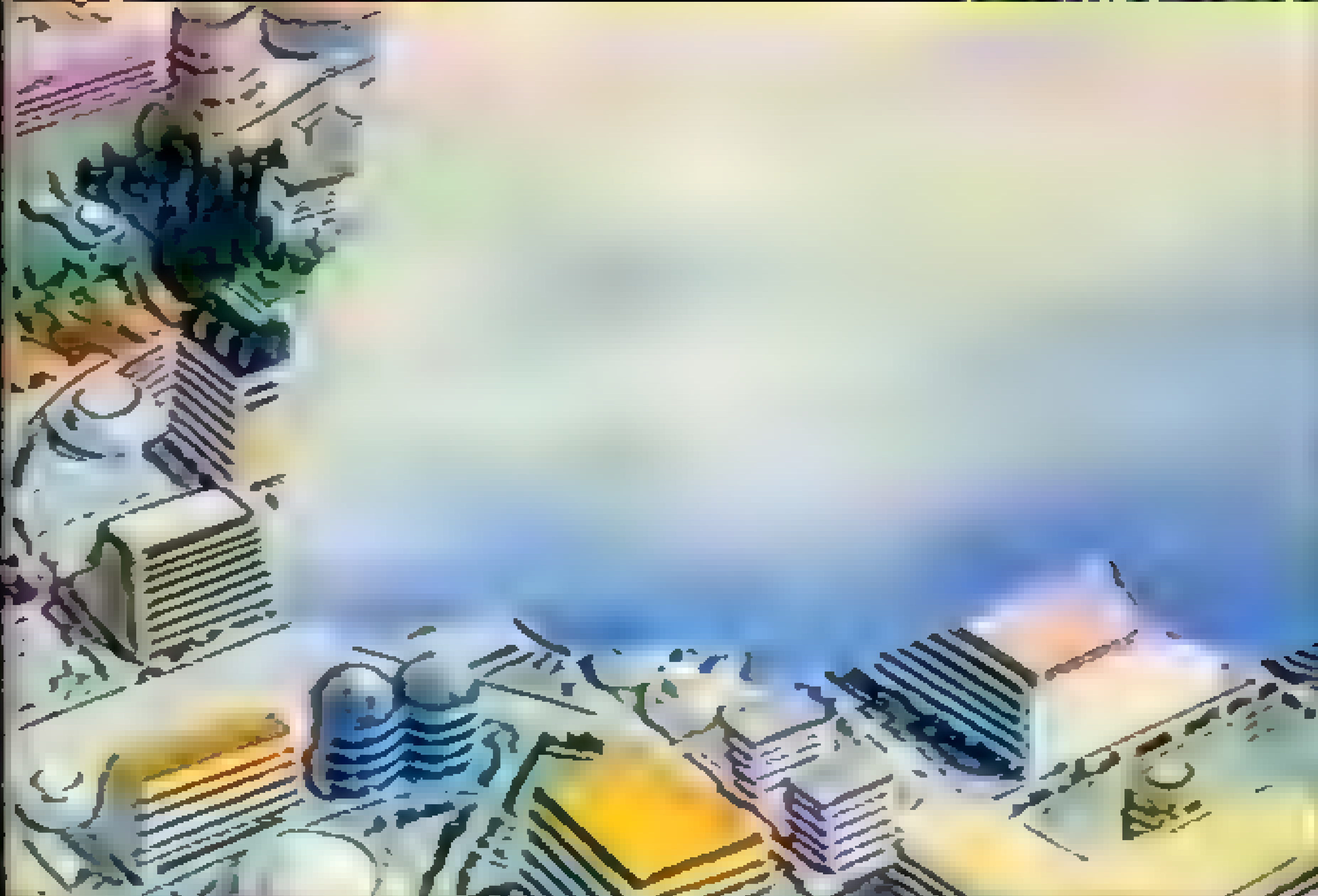



...about 9 kilometers southwest
of the Southern Capitol...

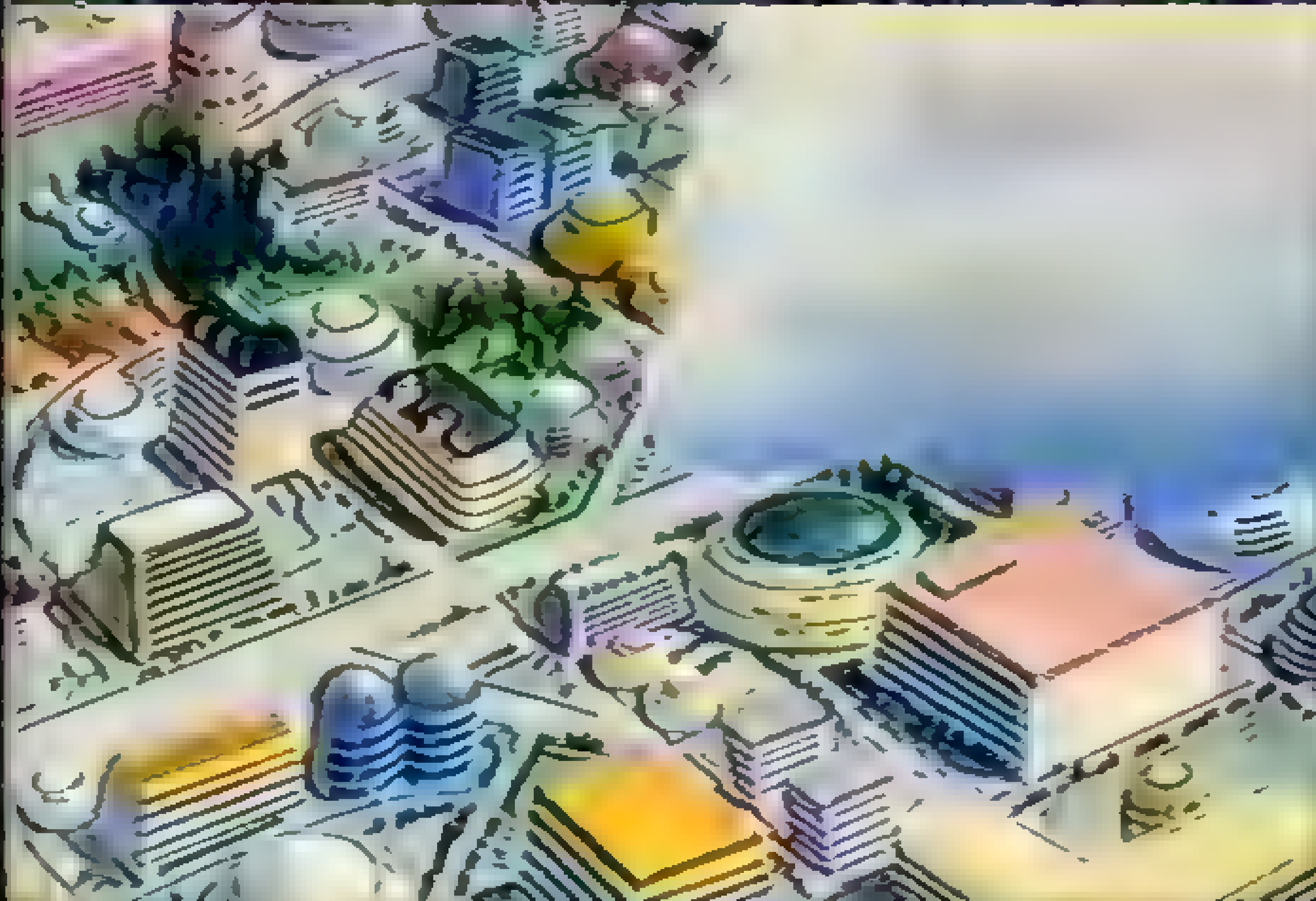

That's it ! That's the island !



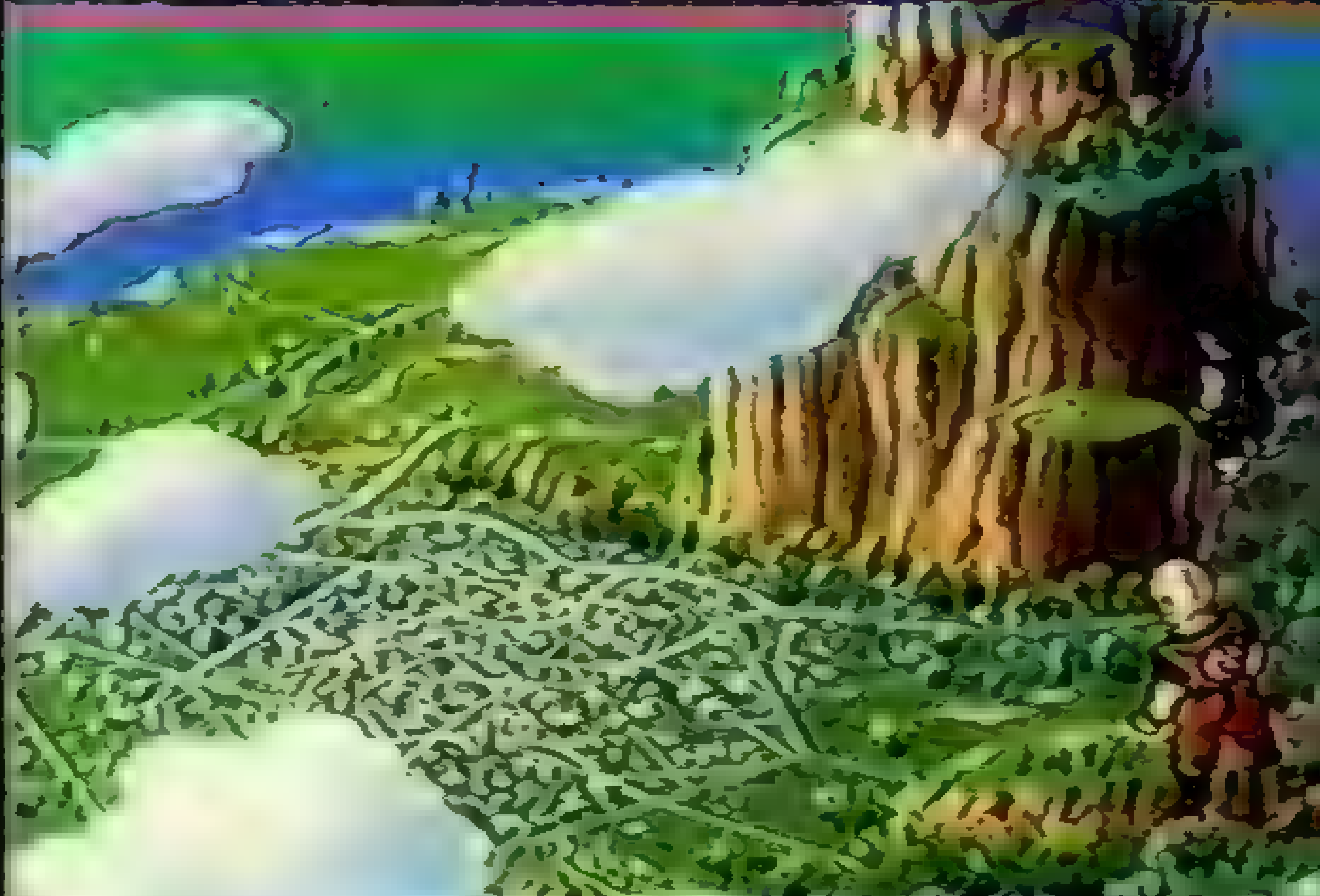




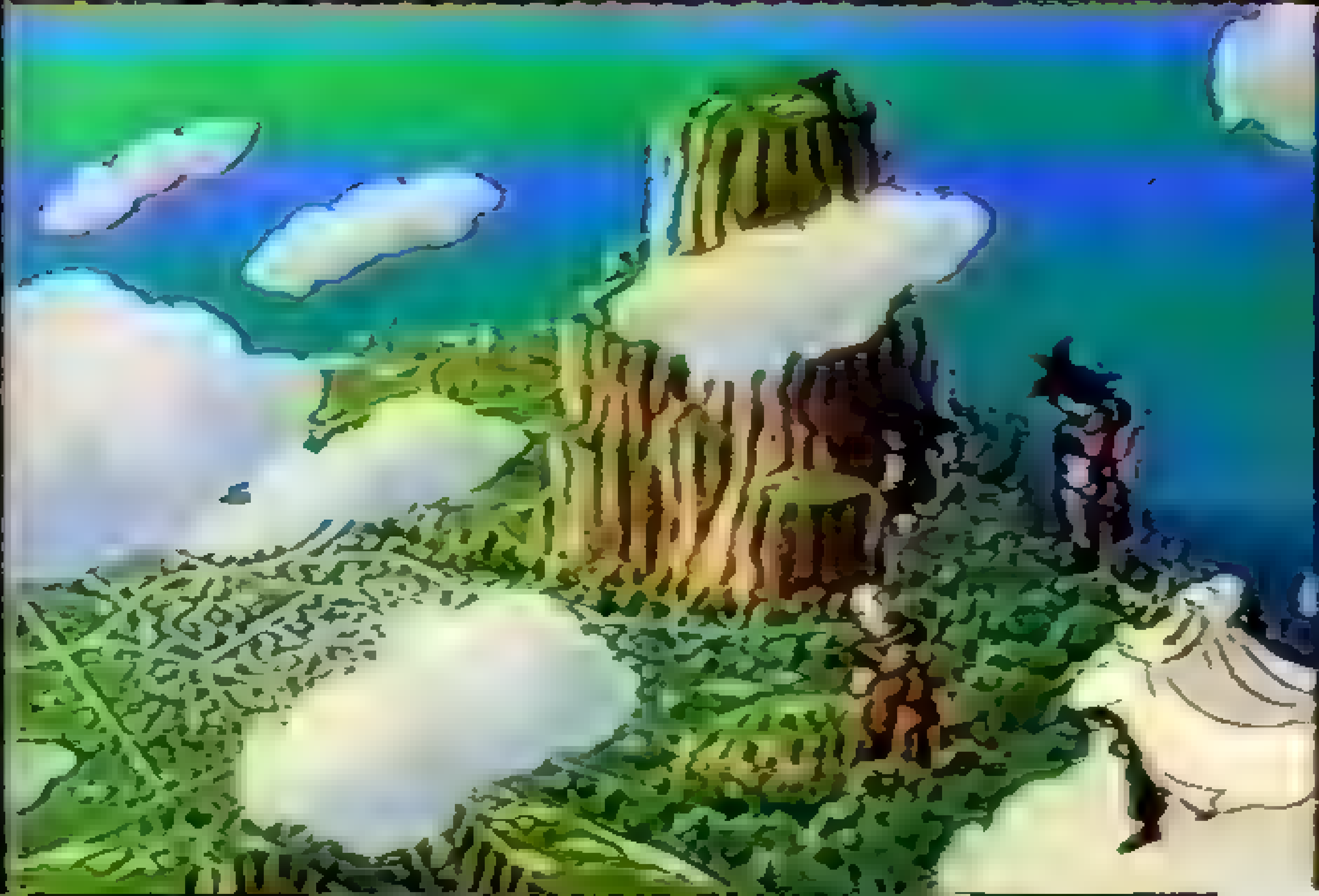





It's a pretty big island




This is bad, there's a rather
large city on that island too






If we can't get them to fight somewhere else


If we can't get them to fight somewhere else


If we can't get them to fight somewhere else,

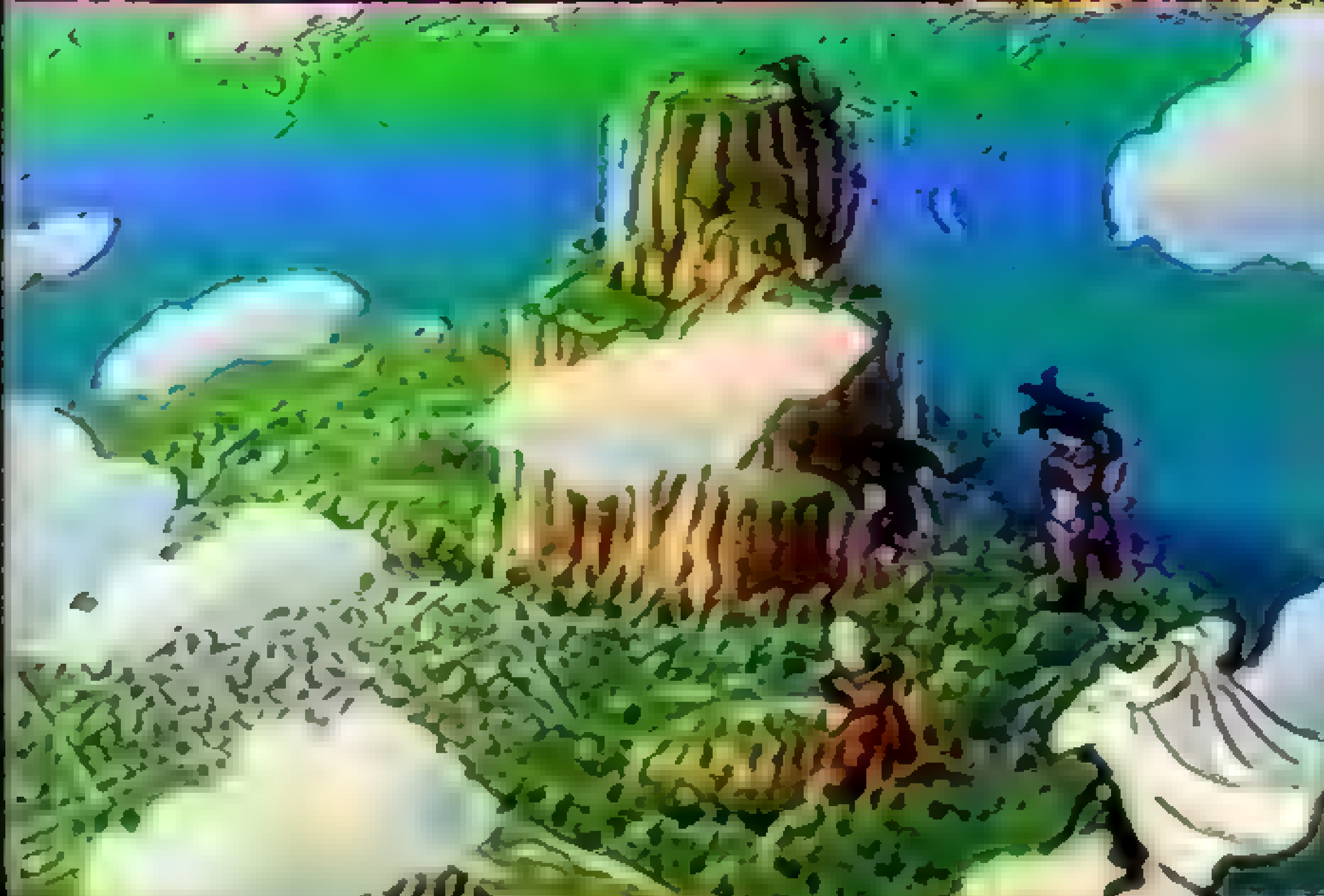

the people on this island might
become victims of the fight...

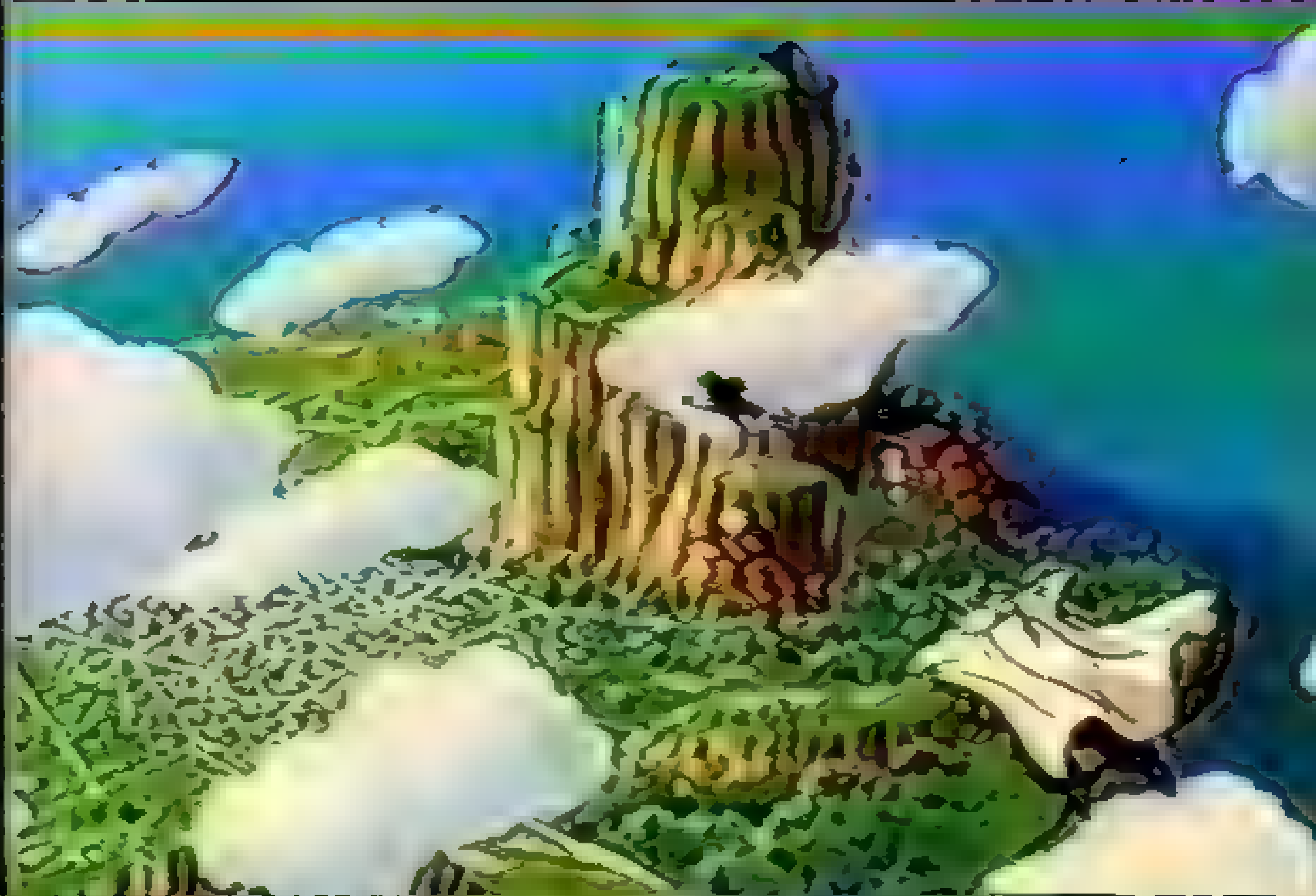

Ya, probably


I feel two large 'kis' on that mountain


I feel two large 'kis' on that mountain

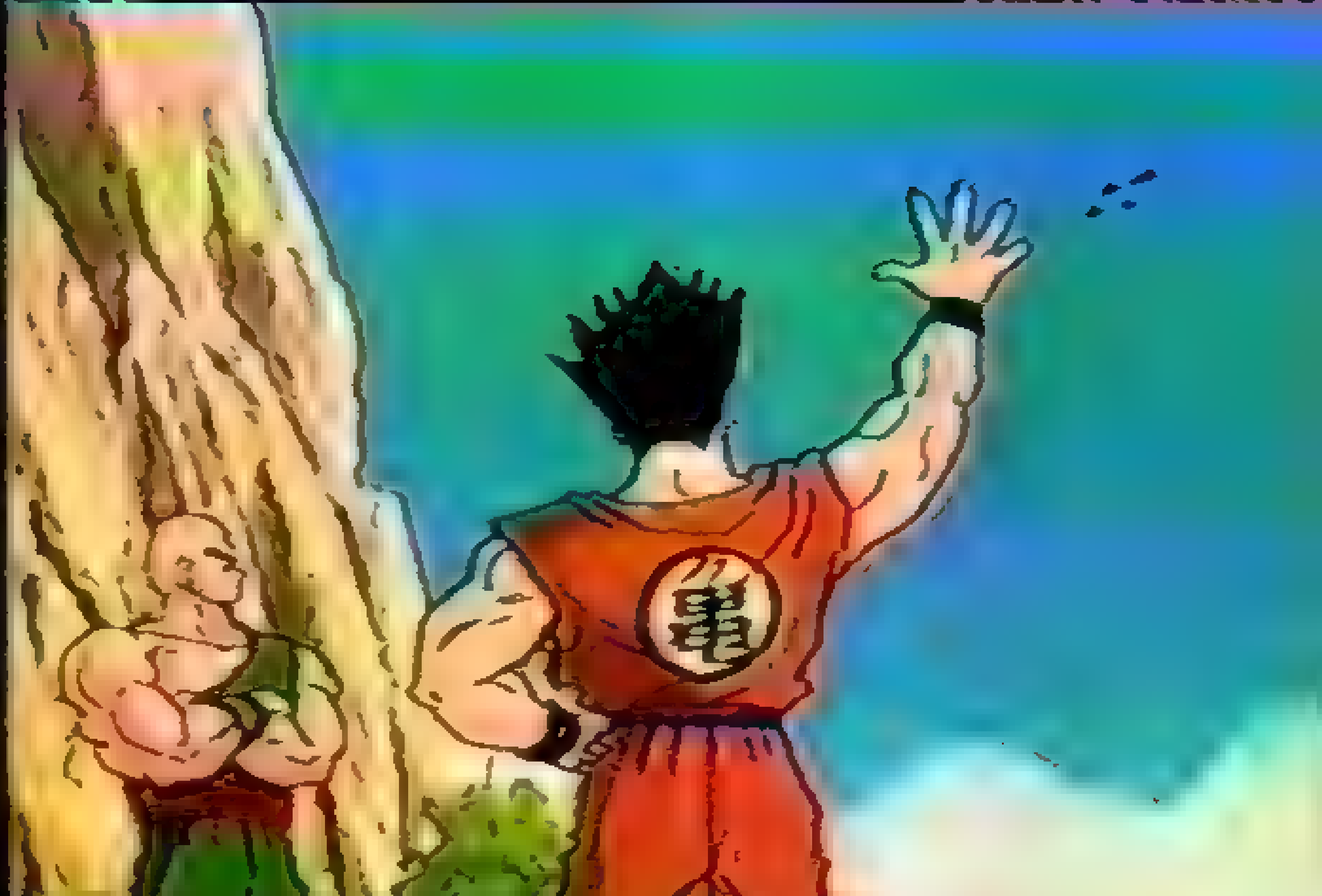

It's probably Yamucha and Tenshin-Han





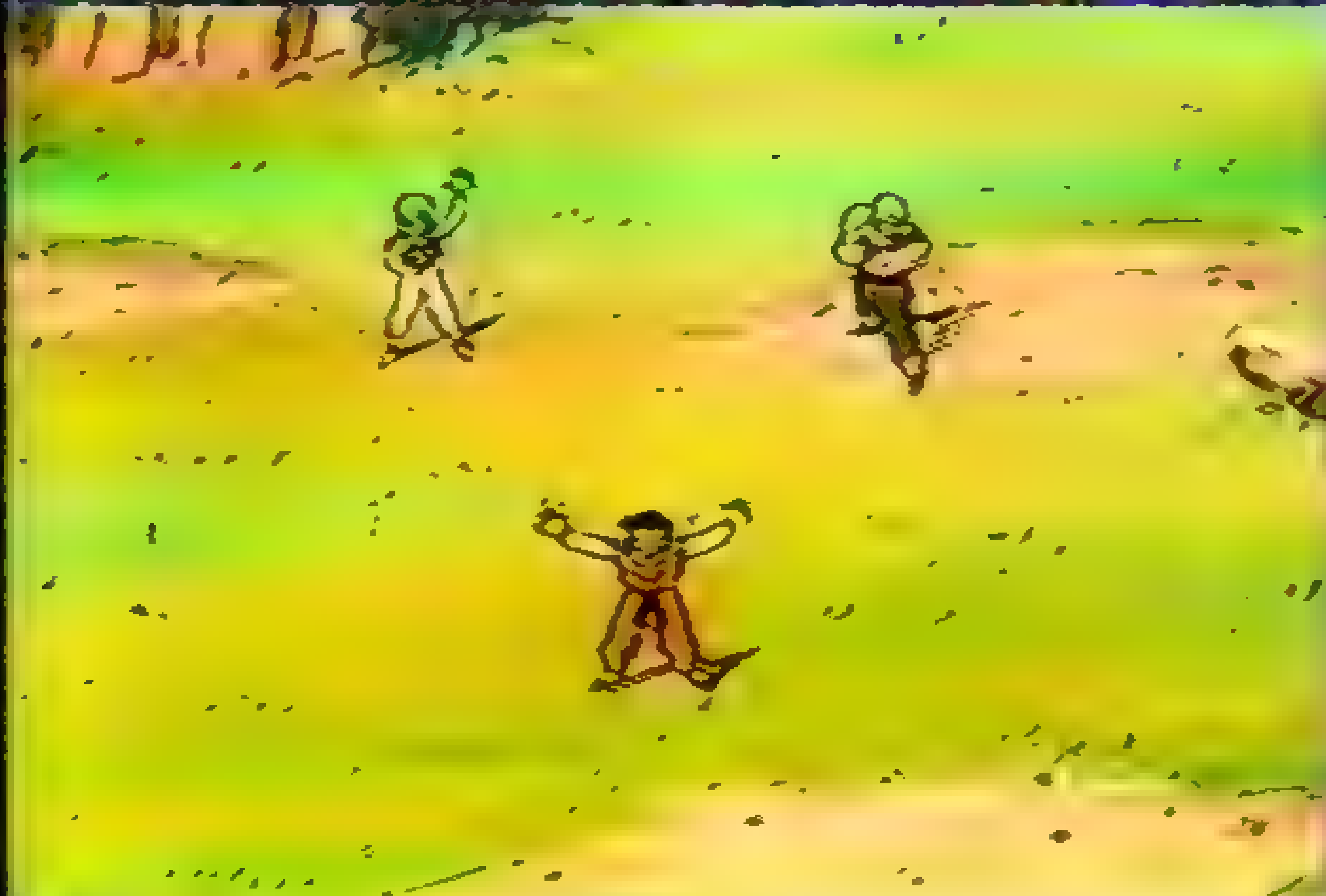


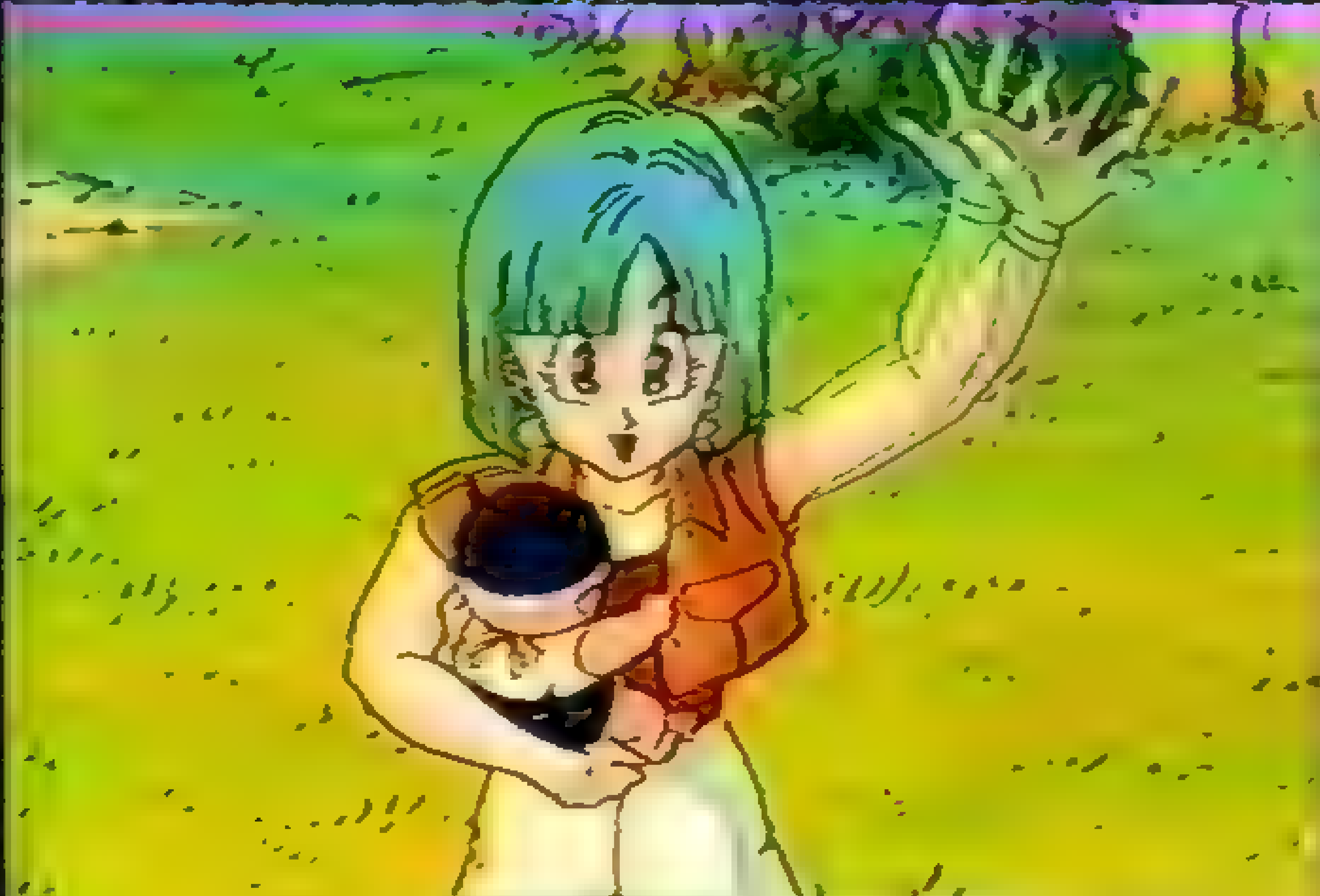

I thought that was Gokou and the gang !

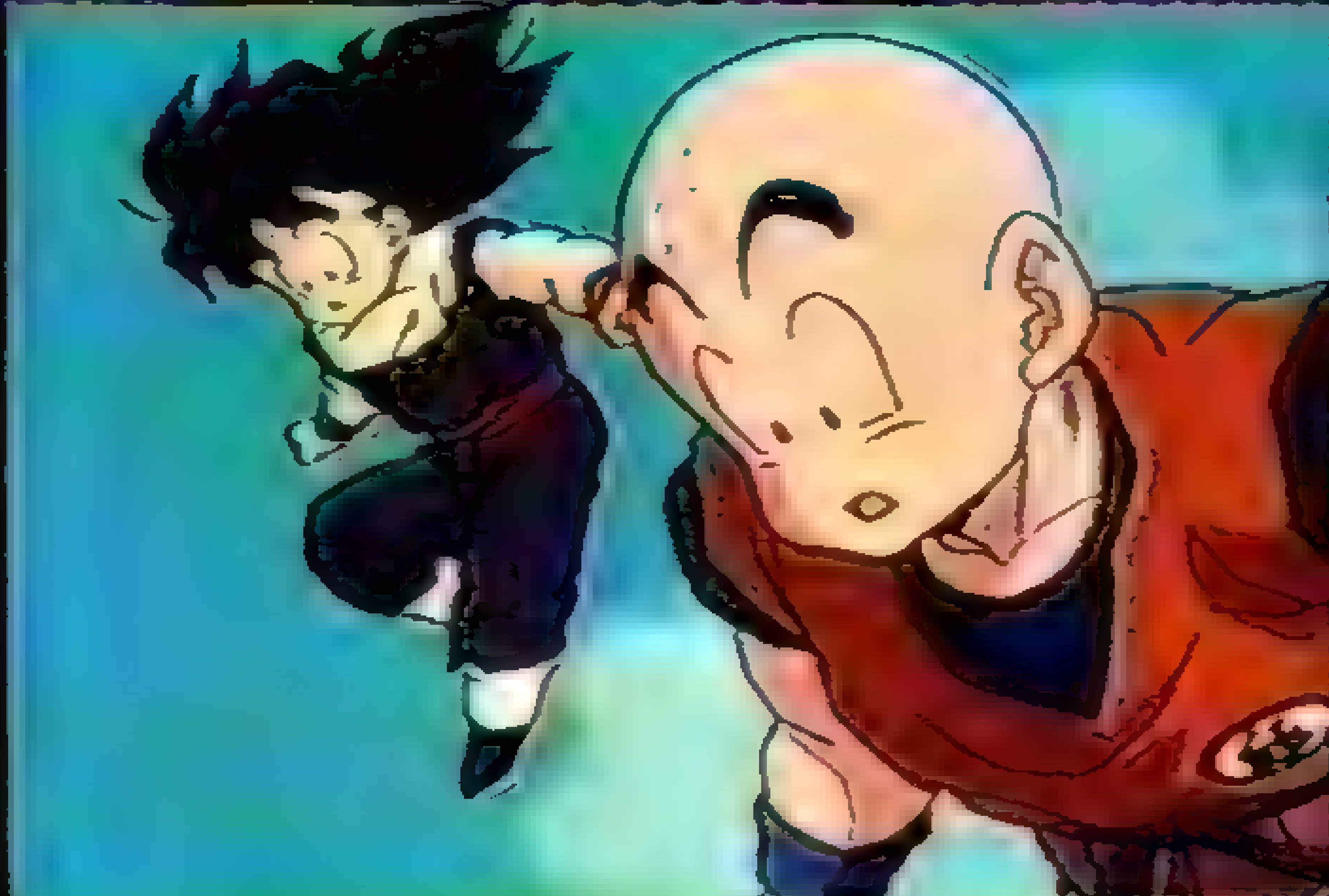




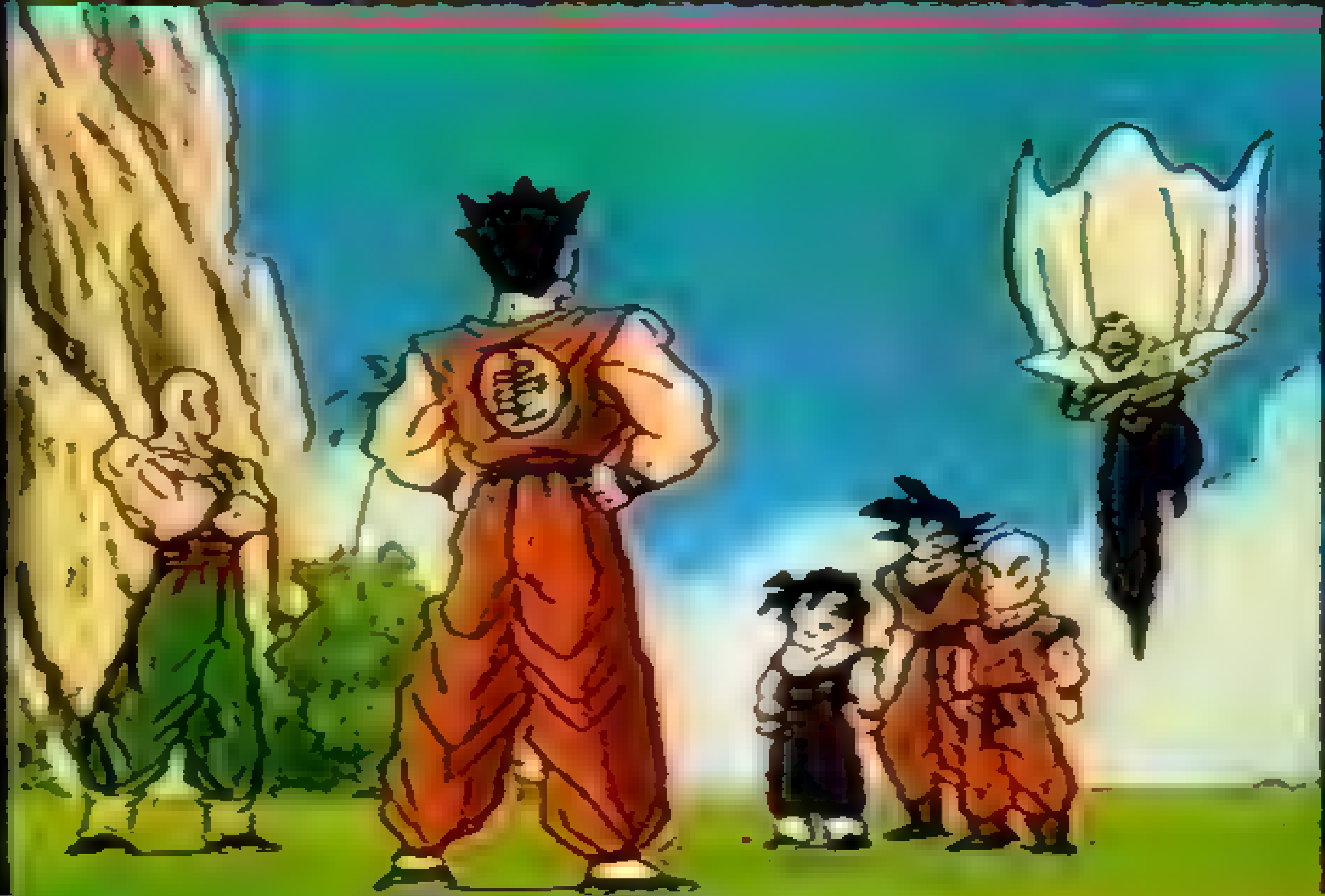




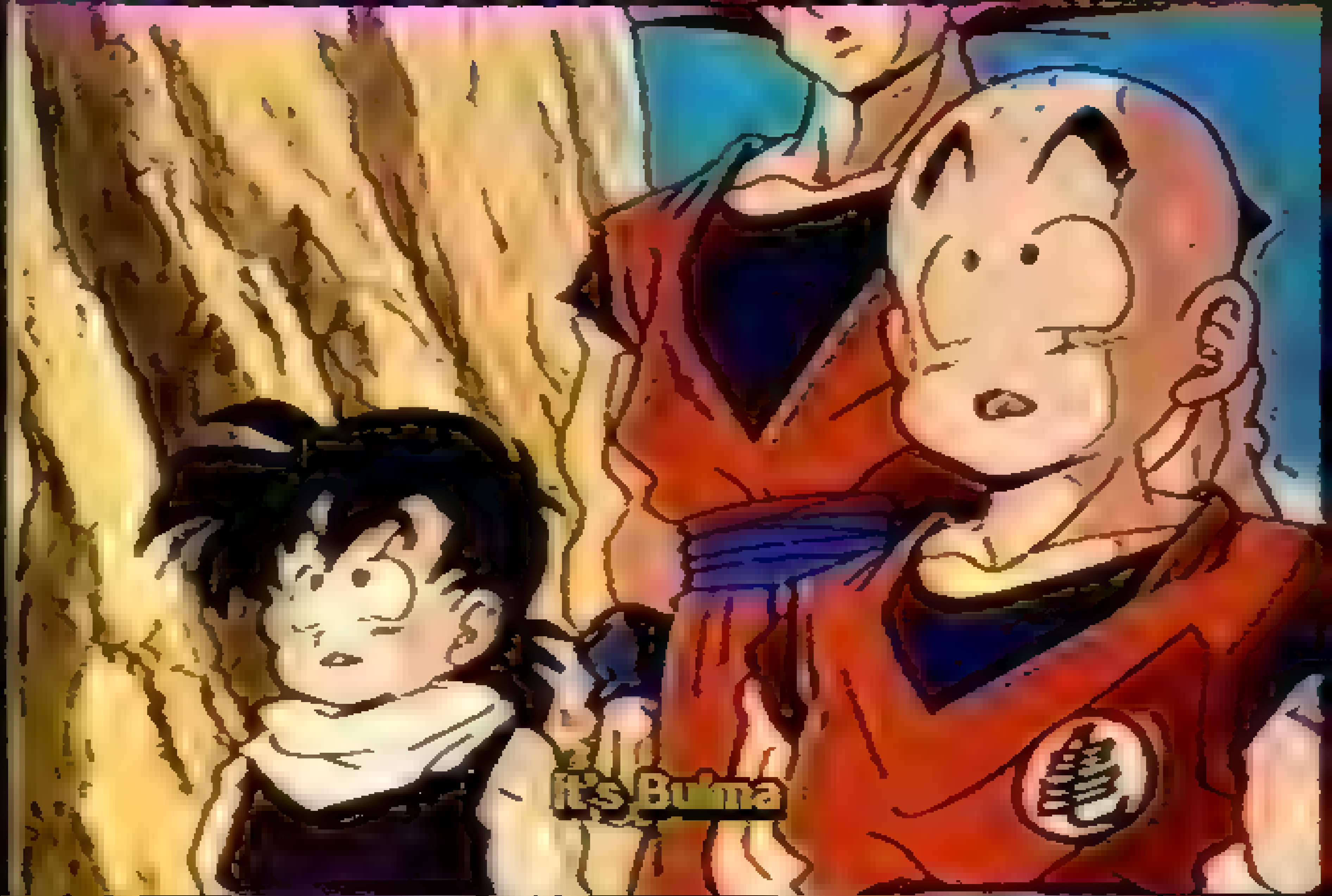


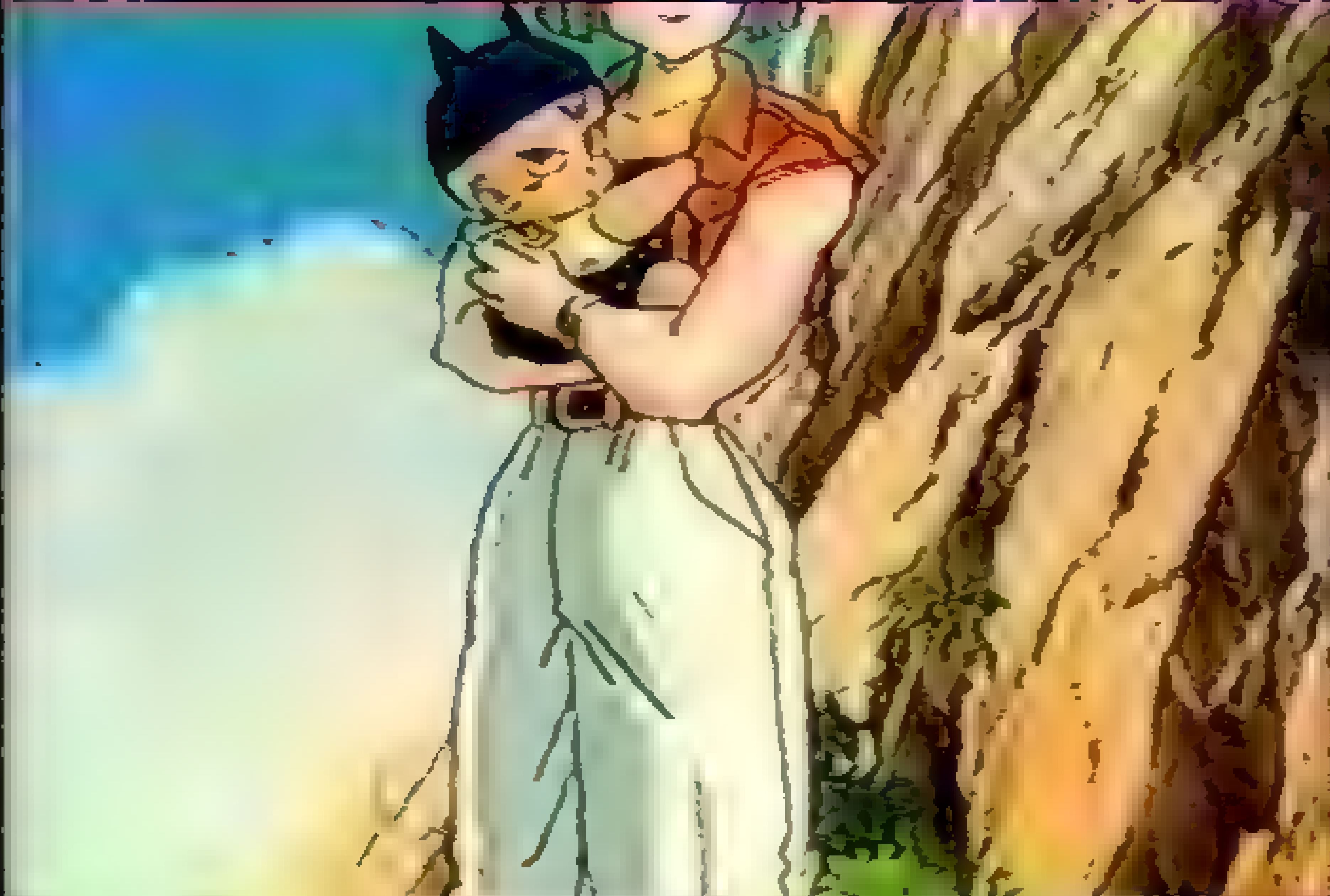


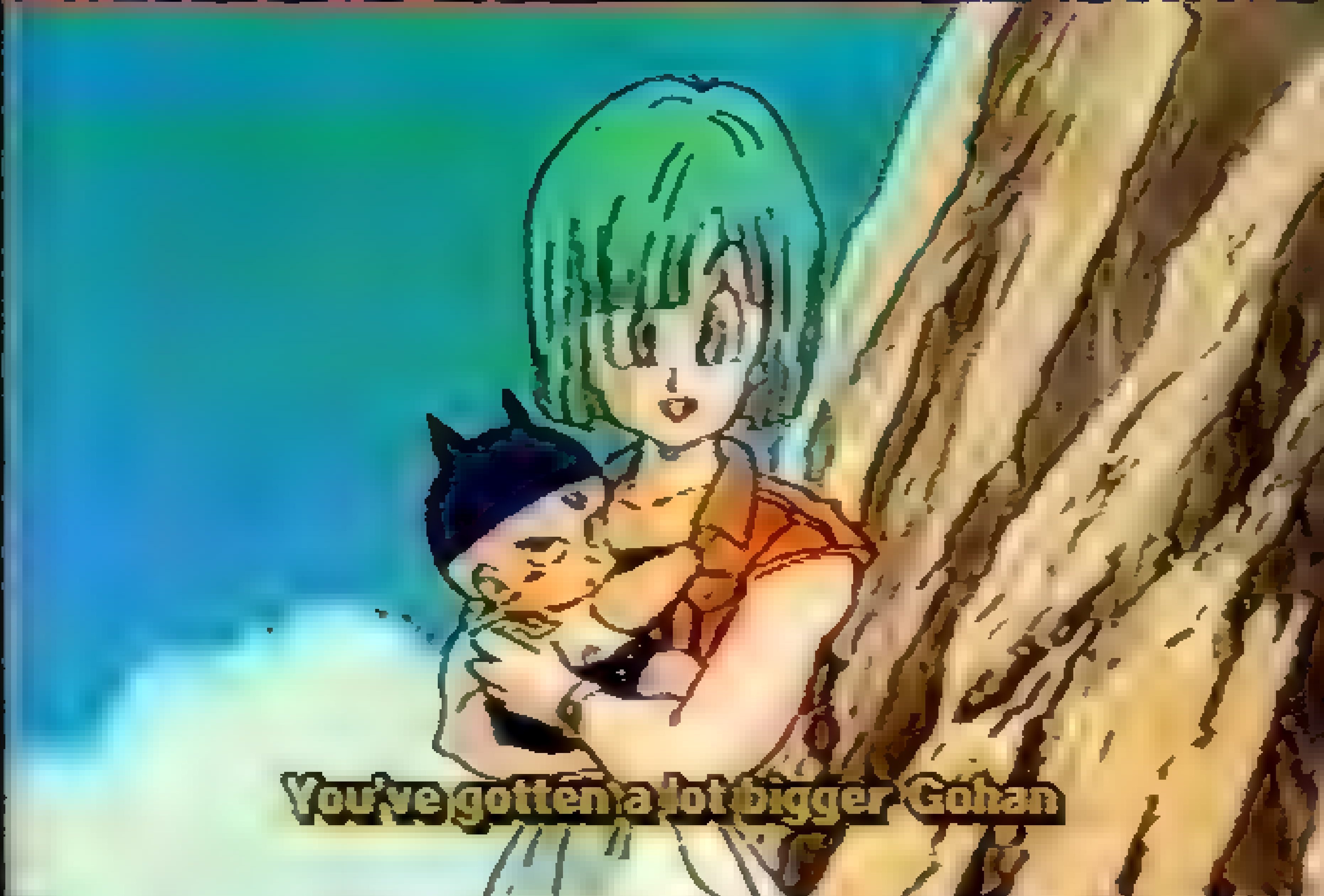

What took you so long?
You guys were almost late



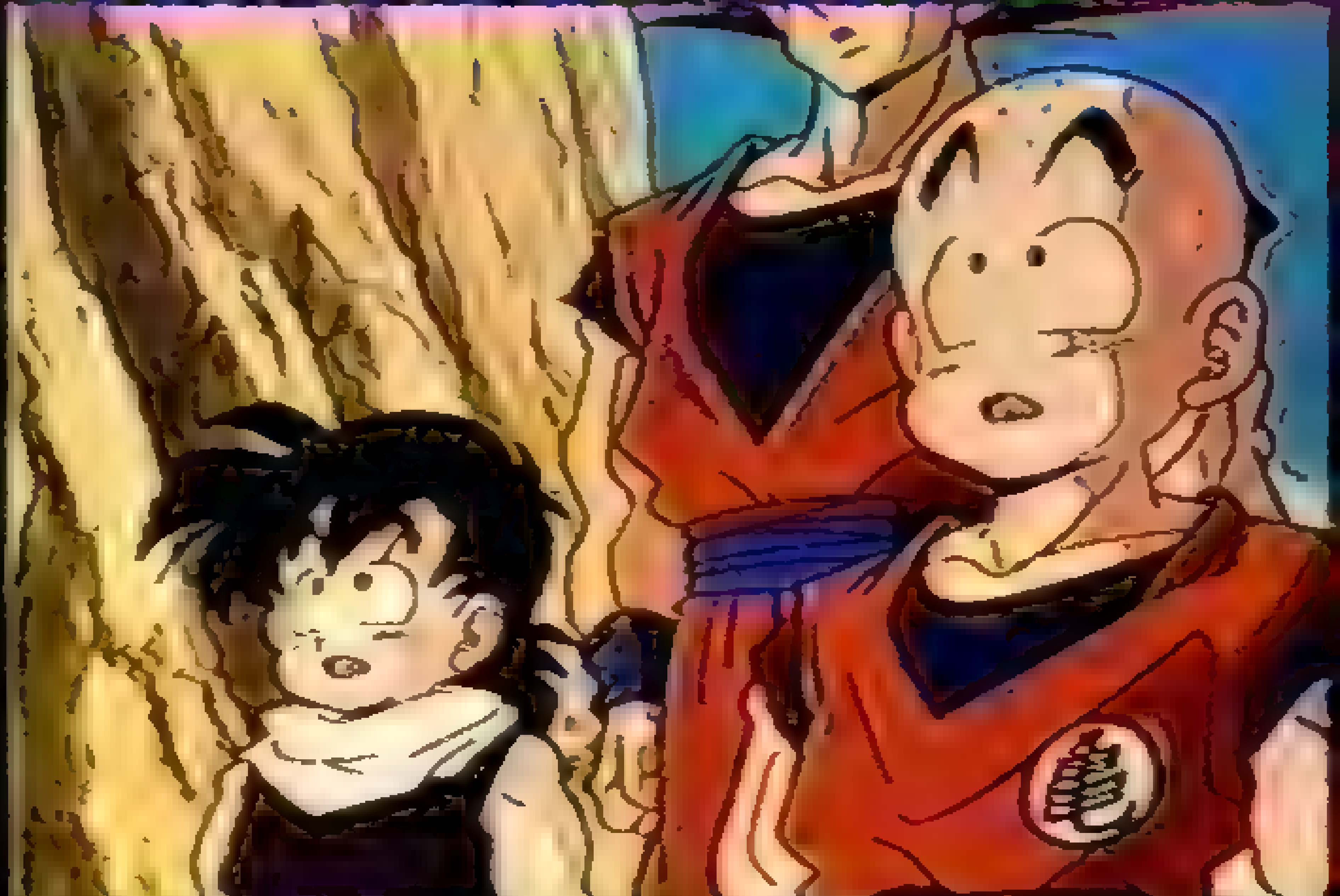

Bulma?

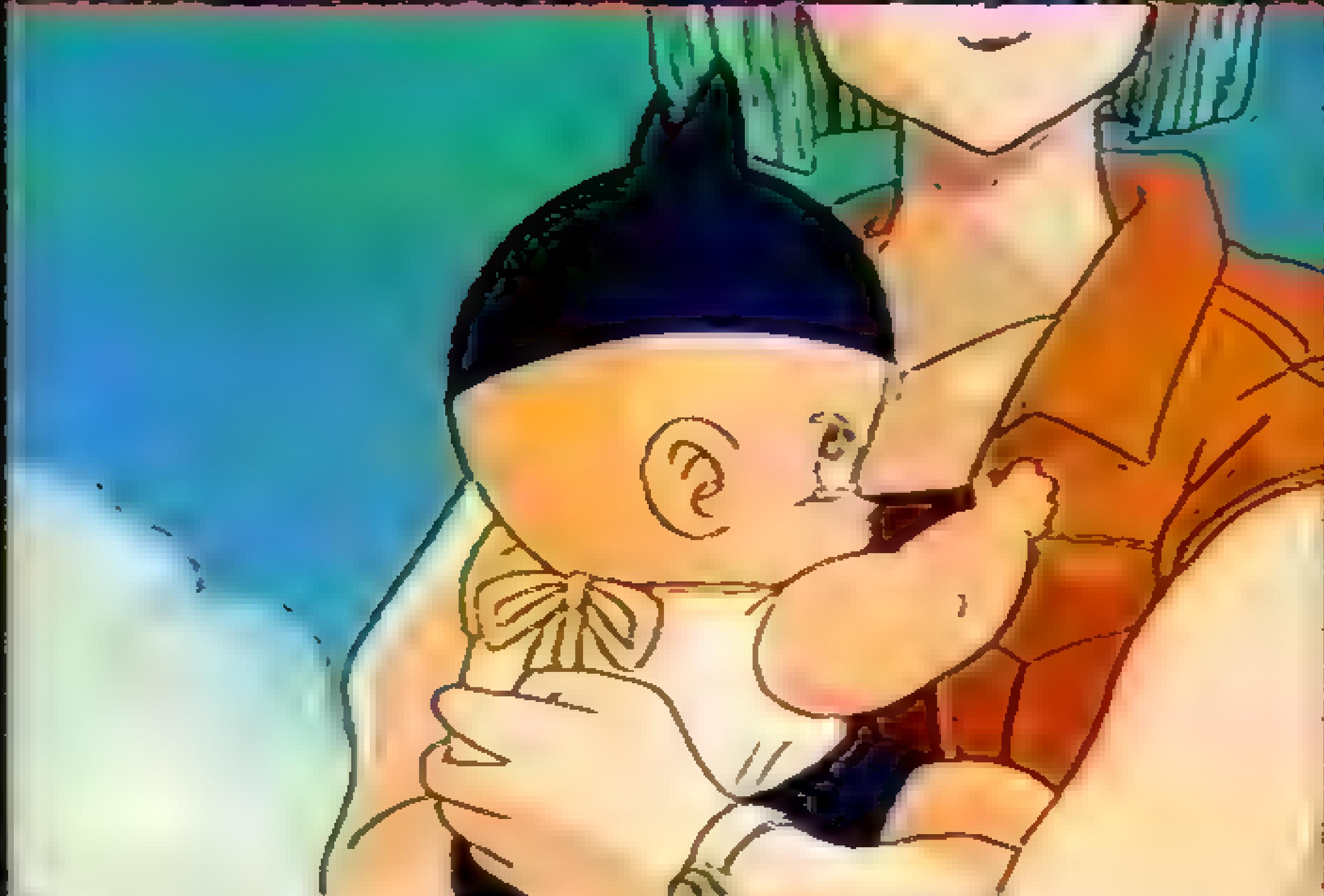

It's Bulma




You've gotten a lot bigger Gohan

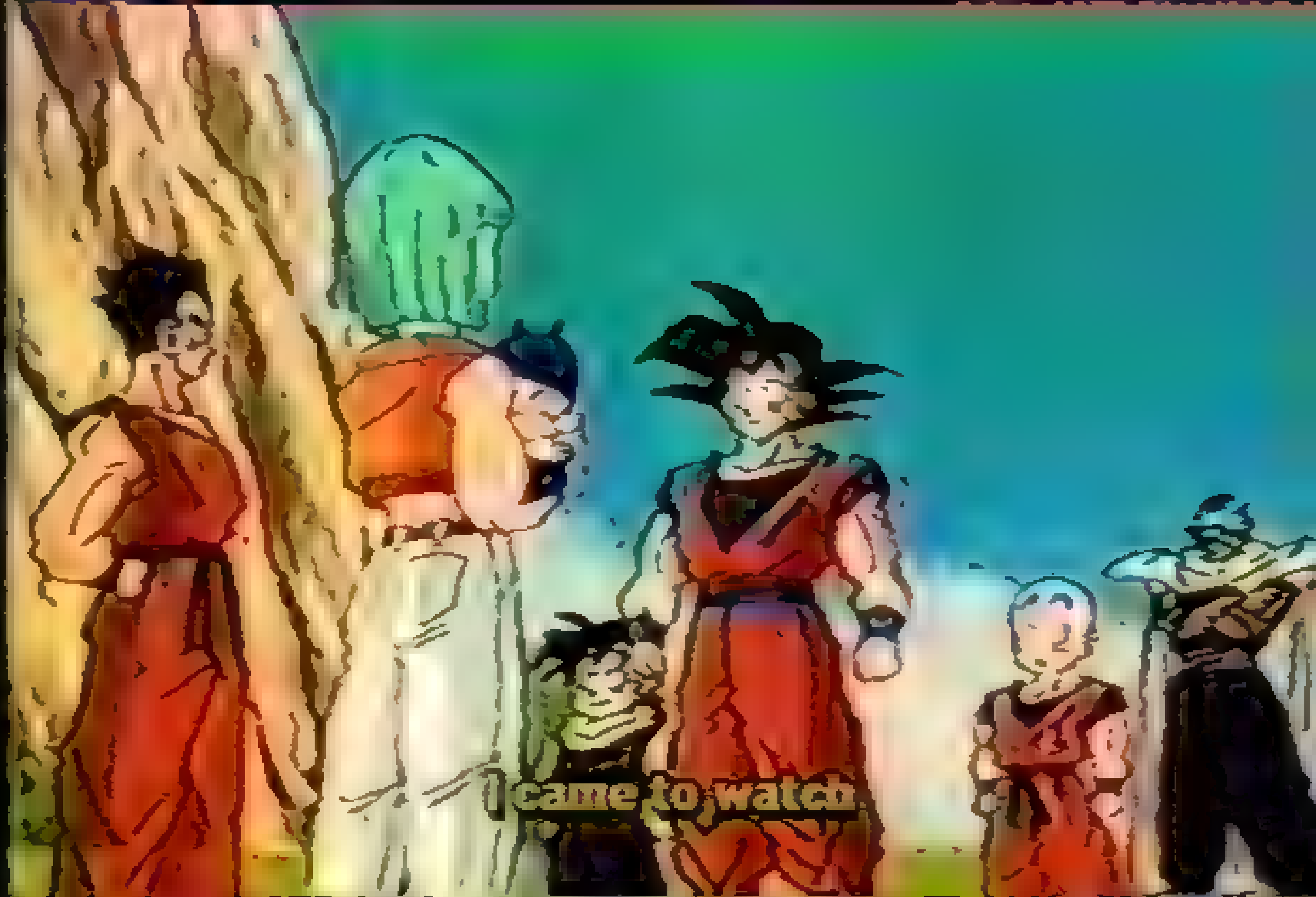

You've gotten a lot bigger Gohan

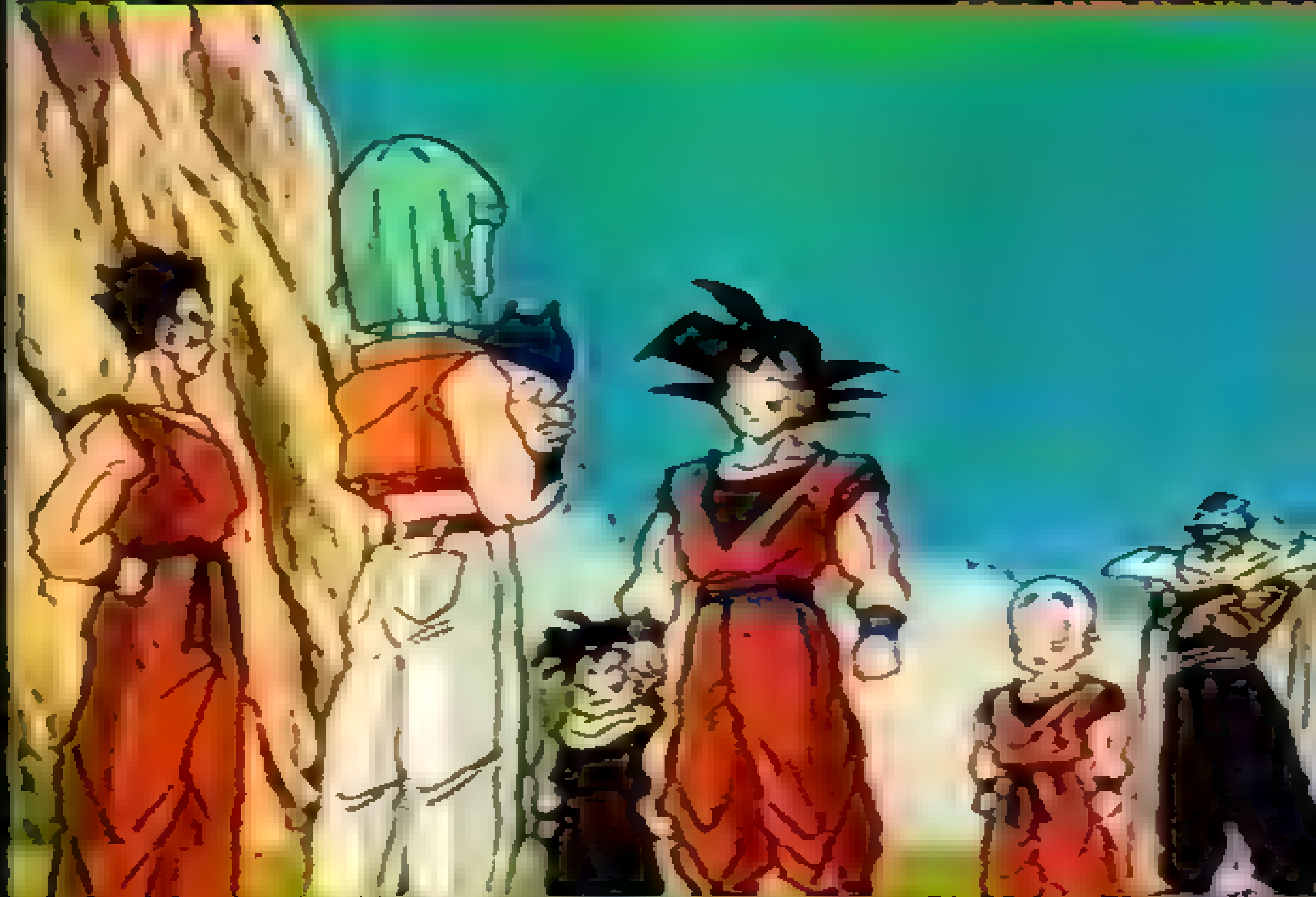





Stupid, why'd you come here !?


Stupid, why'd you come here !?


I came to watch

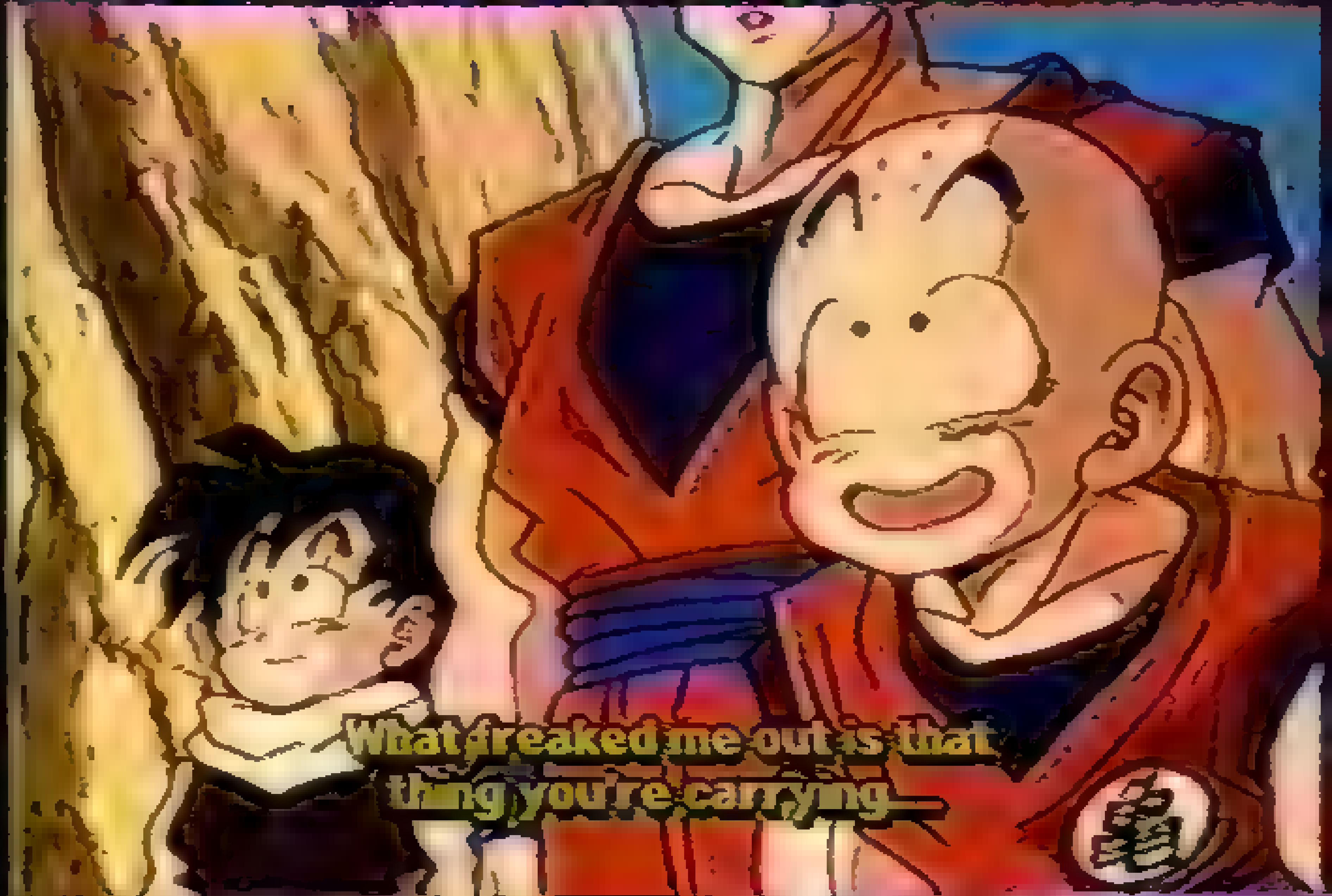



But don't worry, as soon as I get one look
at the Artificial Humans I'll go back home

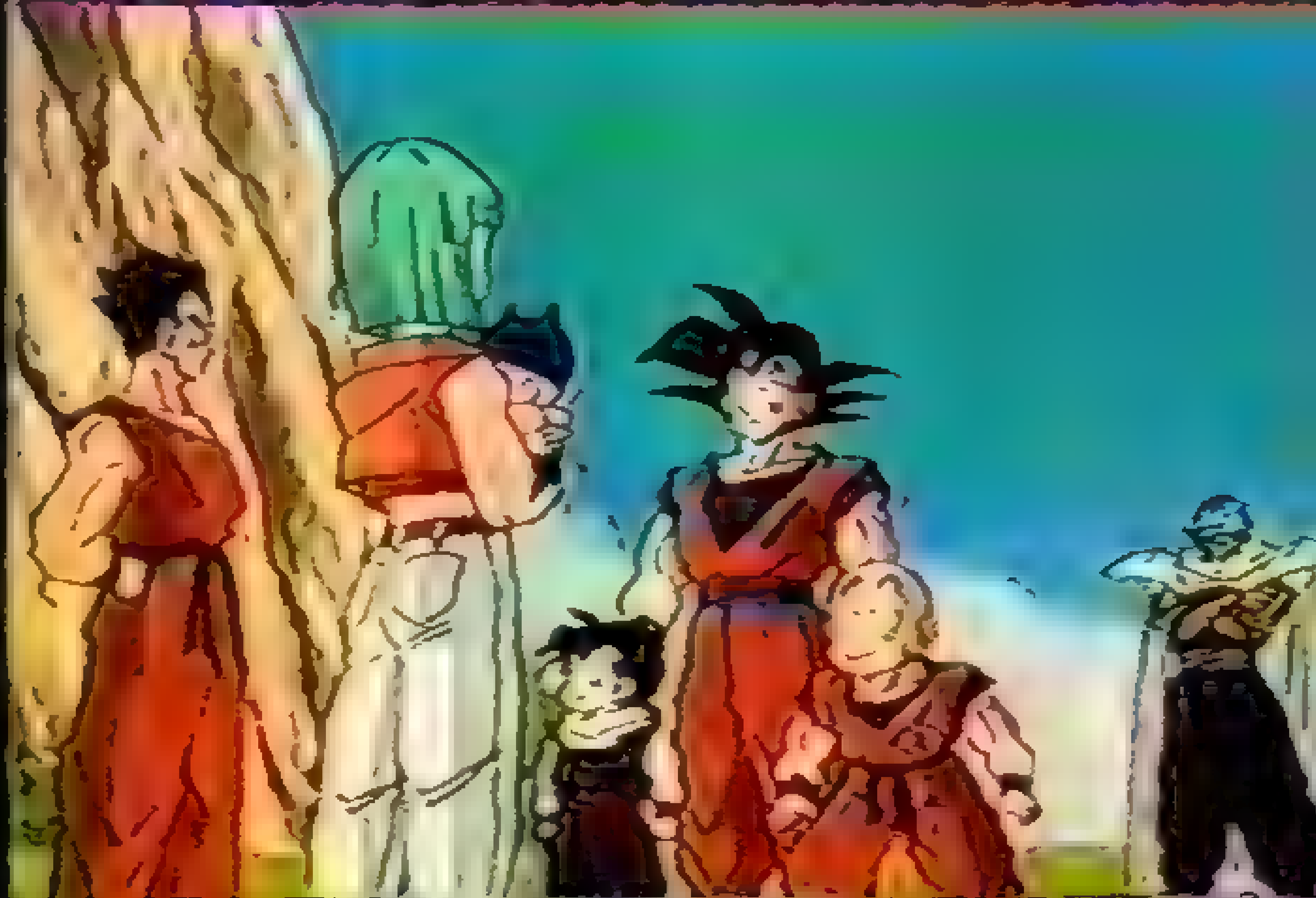

But don't worry, as soon as I get one look
at the Artificial Humans I'll go back home


What freaked me out is that
thing you're carrying...


What freaked me out is that
thing you're carrying...

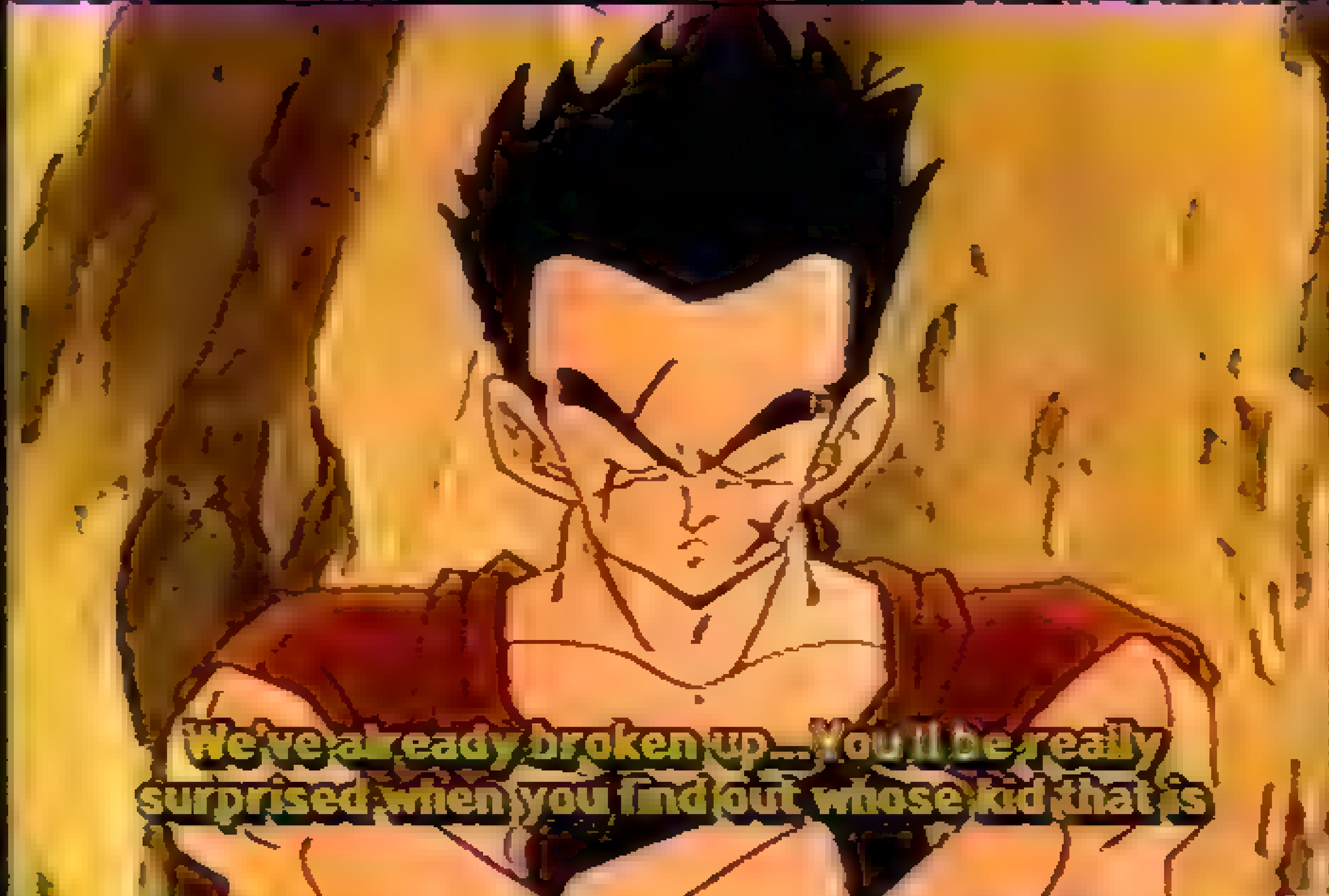

What freaked me out is that
thing you're carrying...

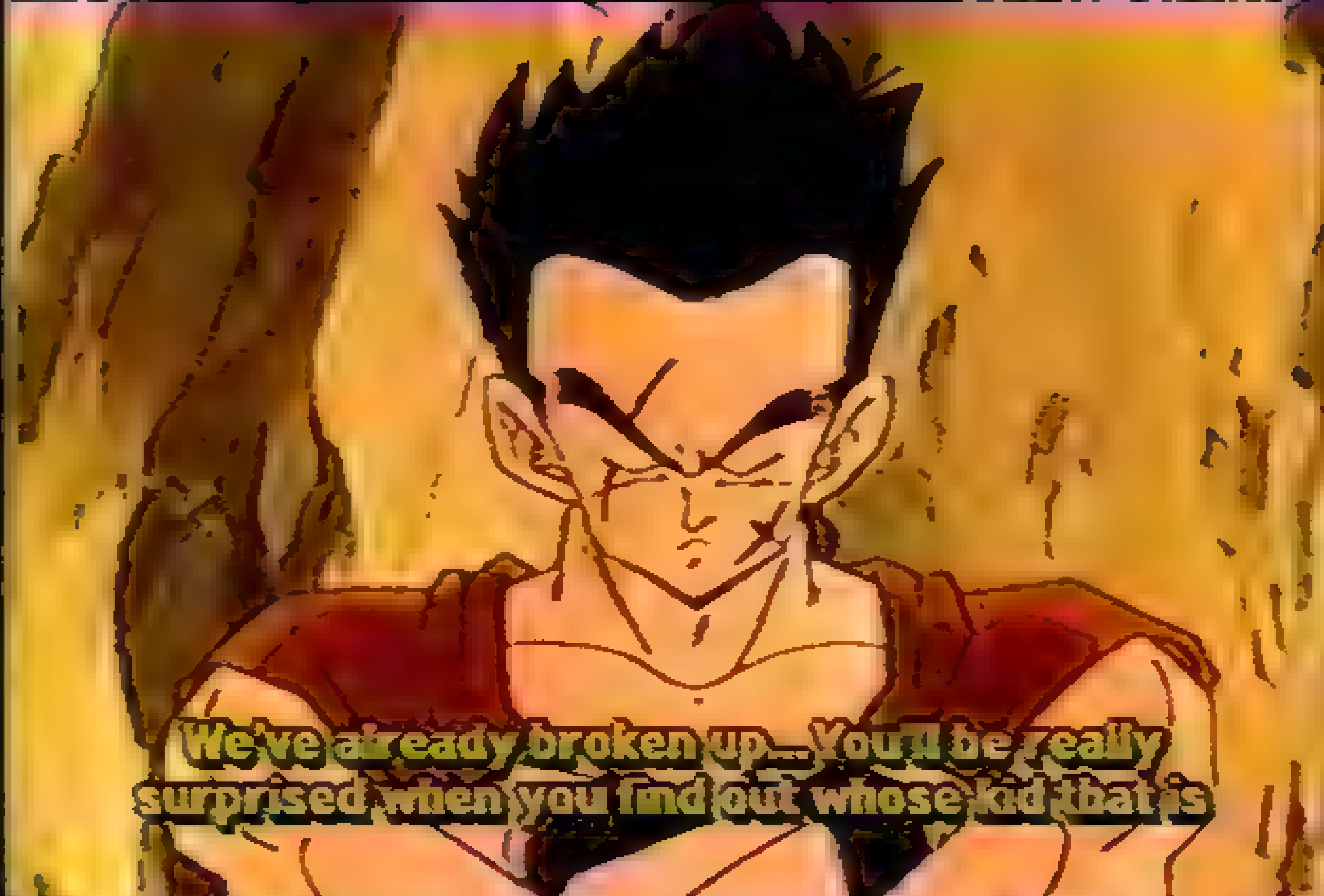

Did you get married to Yamucha?

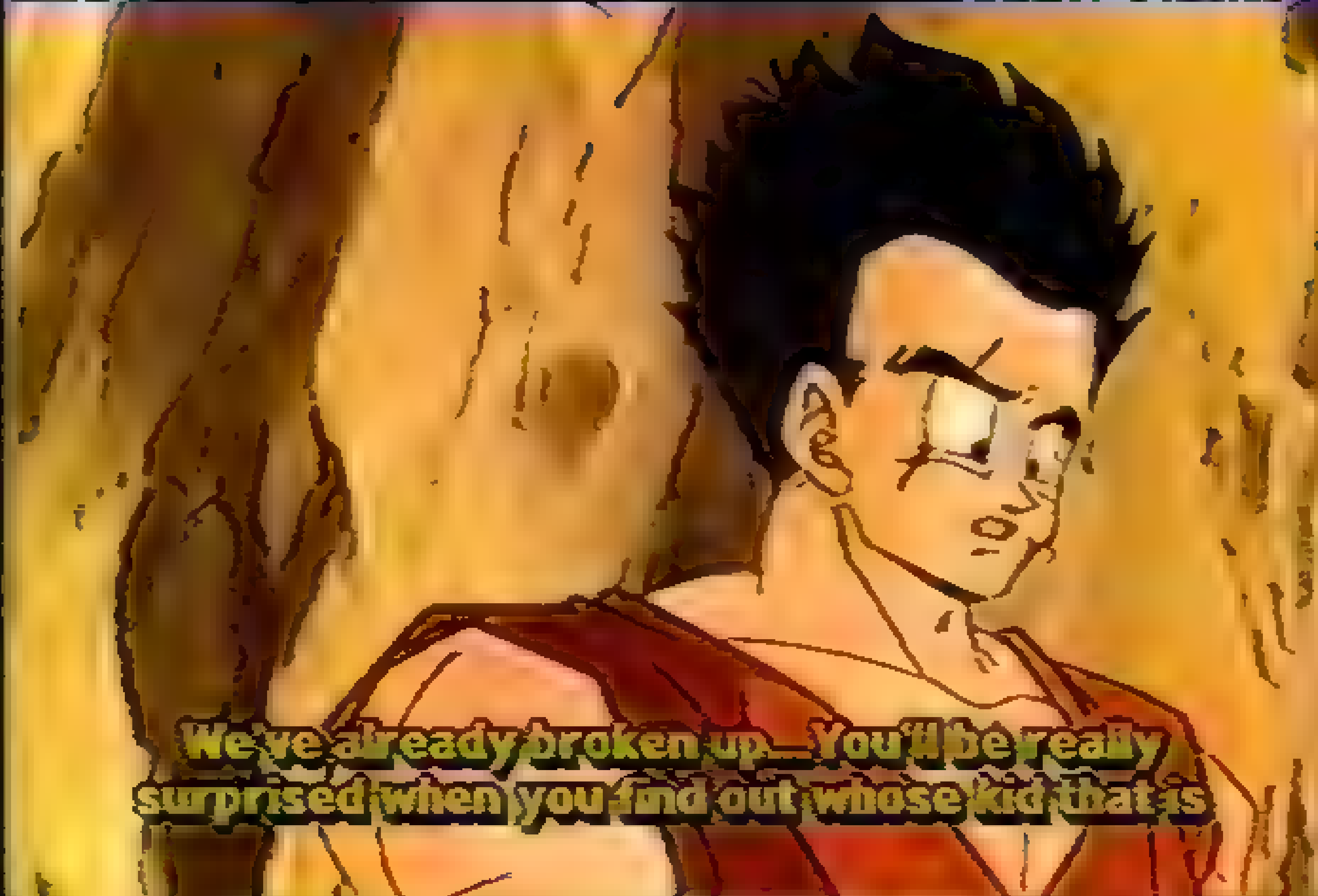



It's not my child



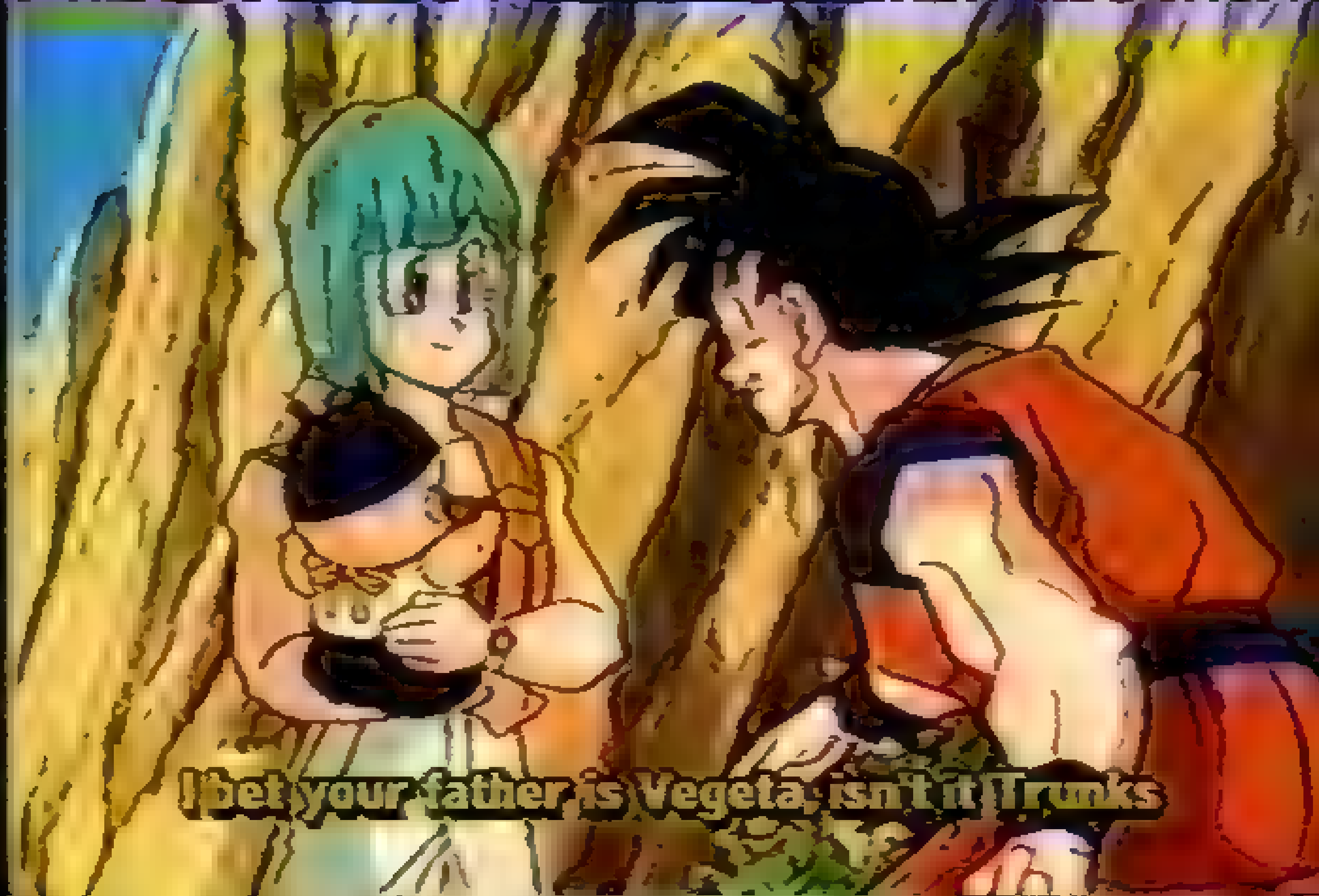

We've already broken up... You'll be really
surprised when you find out whose kid that is


We've already broken up... You'll be really
surprised when you find out whose kid that is

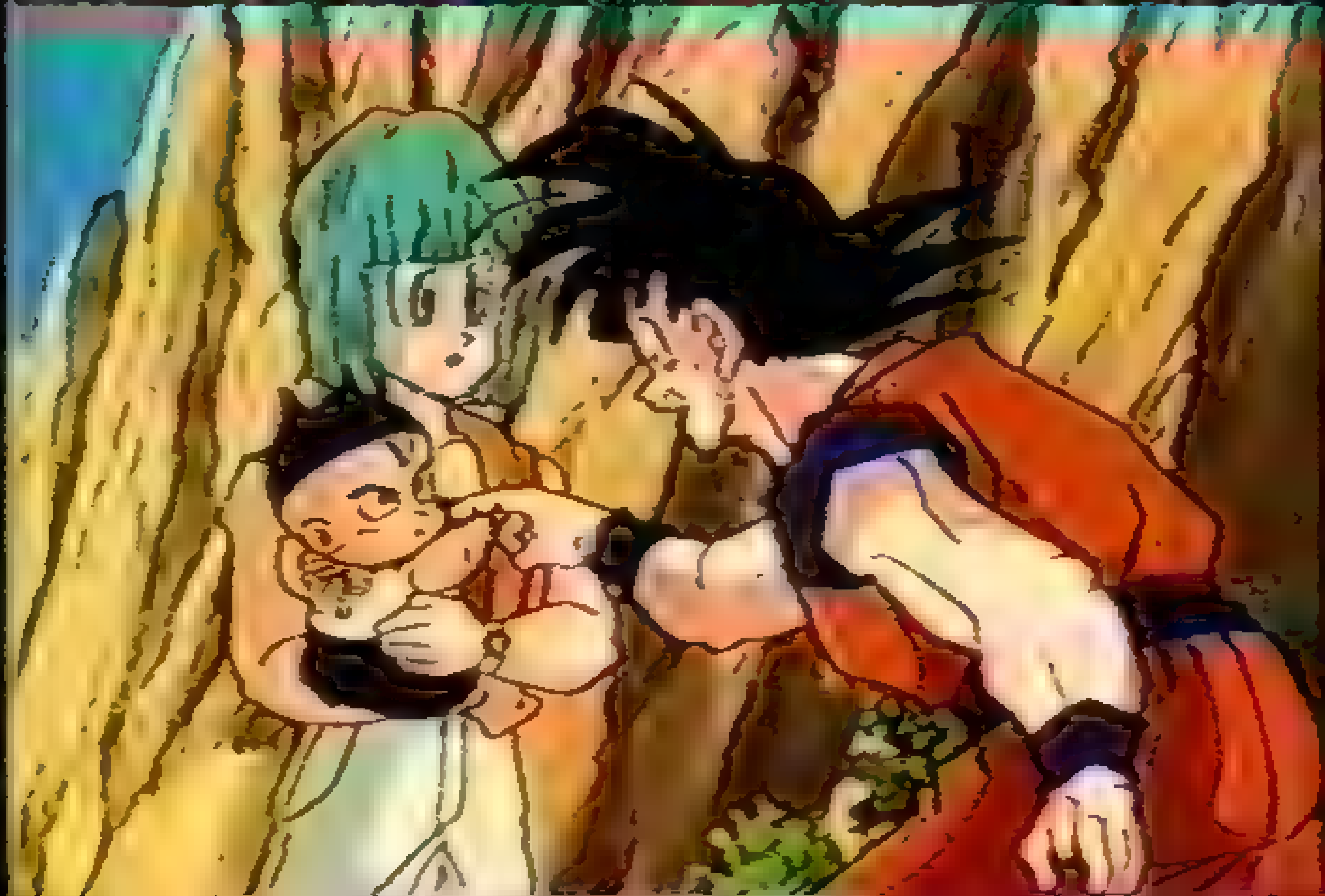

We've already broken up... You'll be really
surprised when you find out whose kid that is

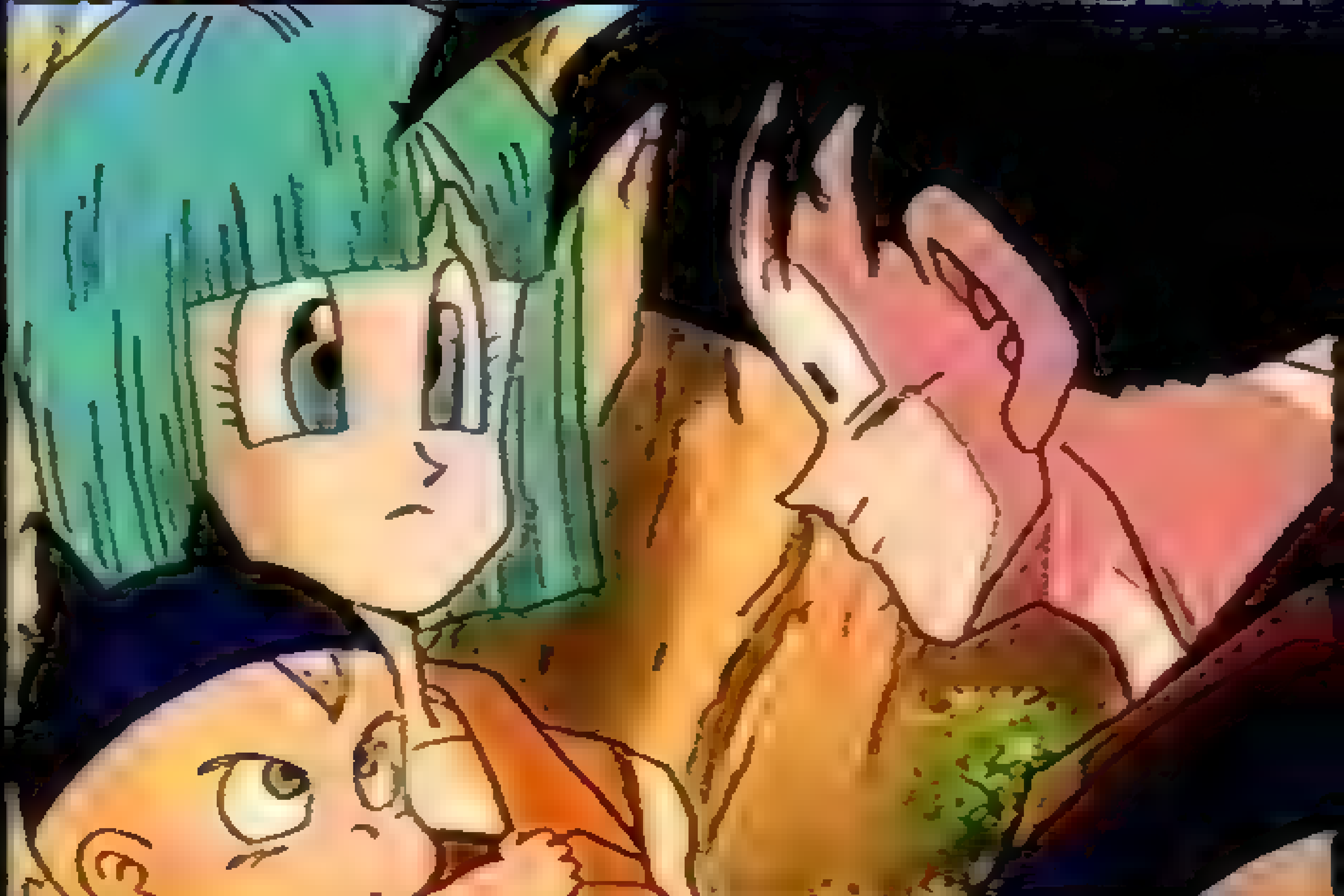





I bet your father is Vegeta, isn't it Trunks


I bet your father is Vegeta, isn't it Trunks






How did you know that !?


I wanted to surprise you
all, so I haven't told anyone

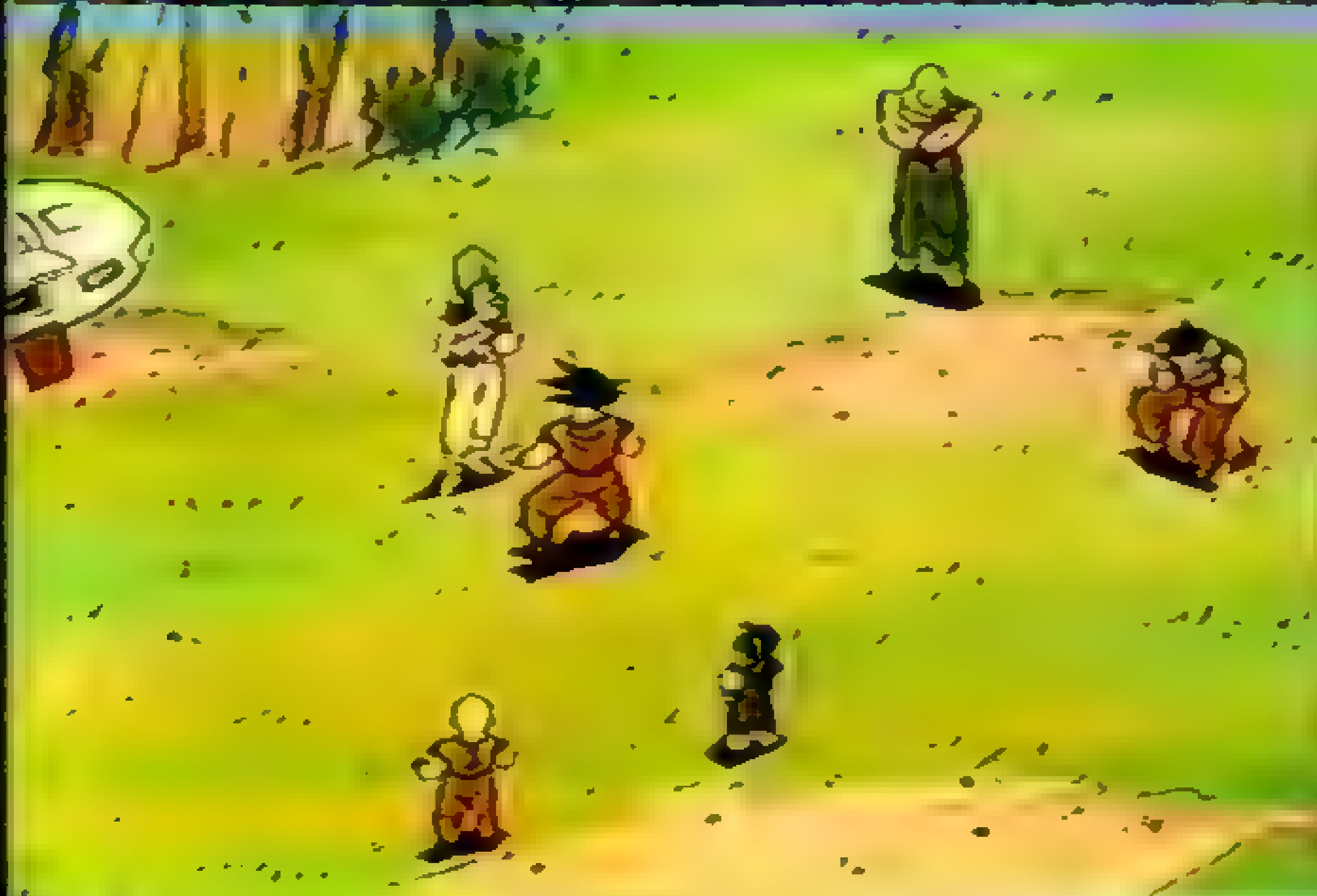

I wanted to surprise you
all, so I haven't told anyone


Uh, it just felt right !


Uh, it just felt right !


He does look just like
Vegeta ! Look at his face !


He does look just like
Vegeta ! Look at his face !

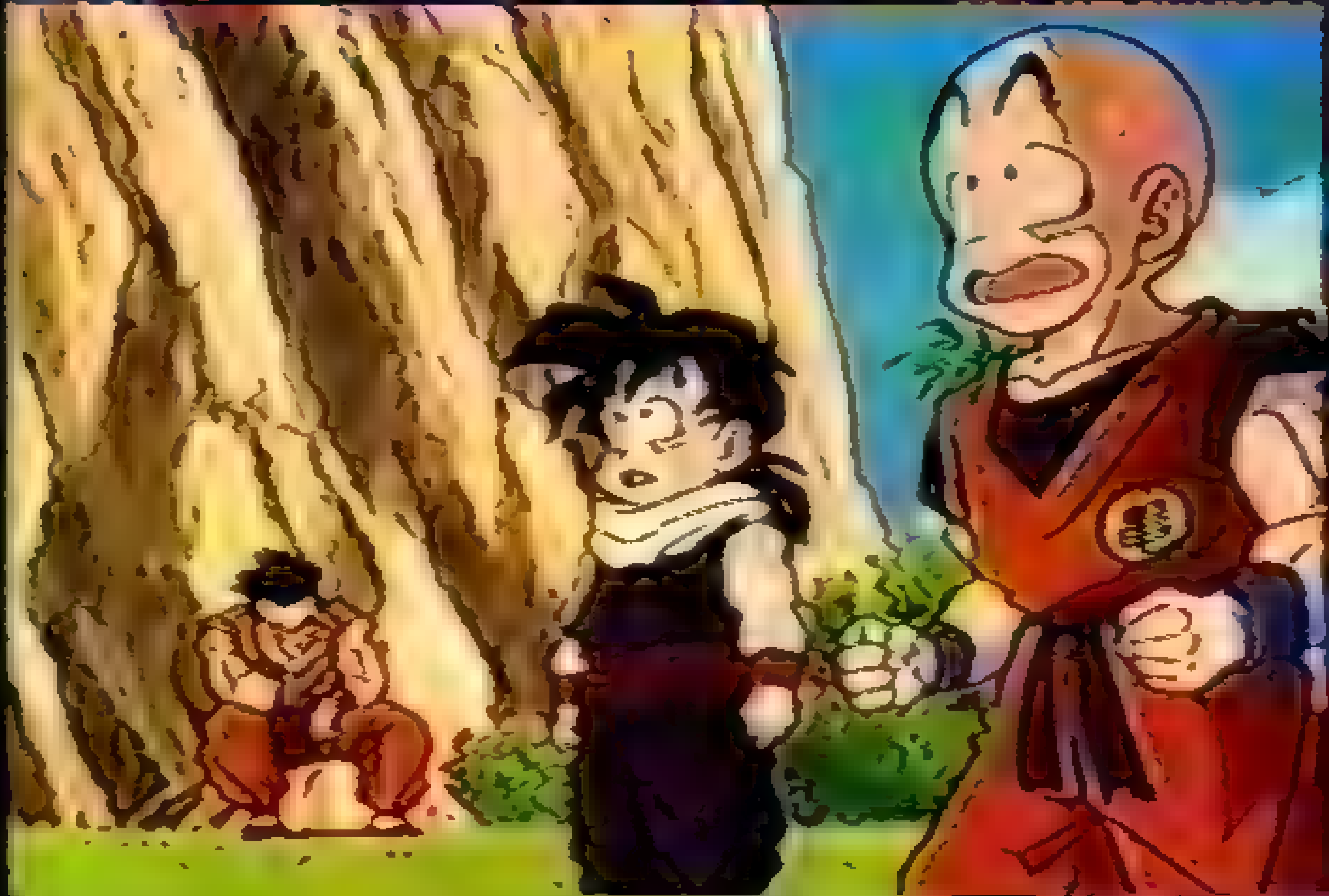



Really !? Maybe I have ESP !


Really !? Maybe I have ESP !




Ge ge ge, is that really Vegeta's kid !?



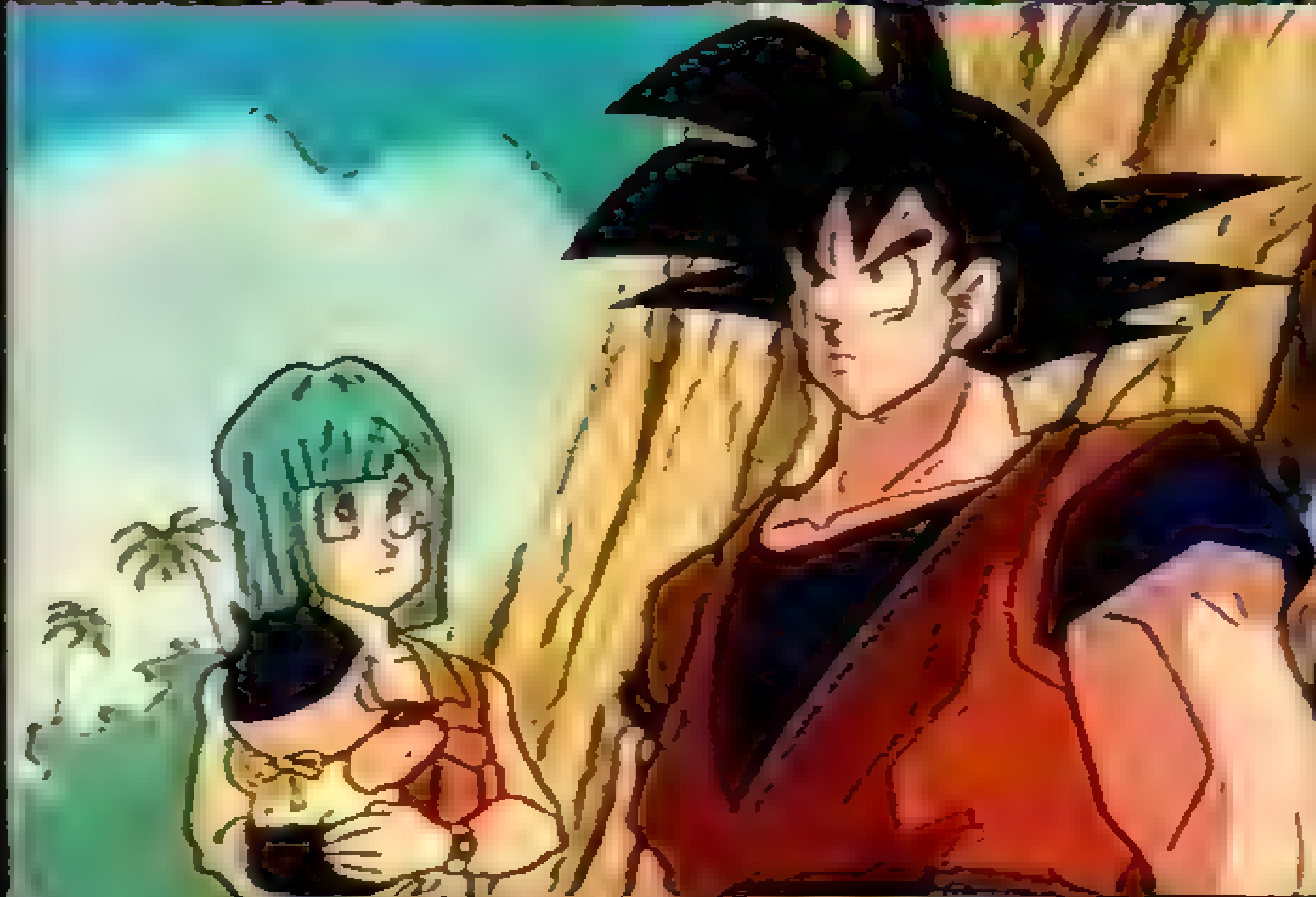


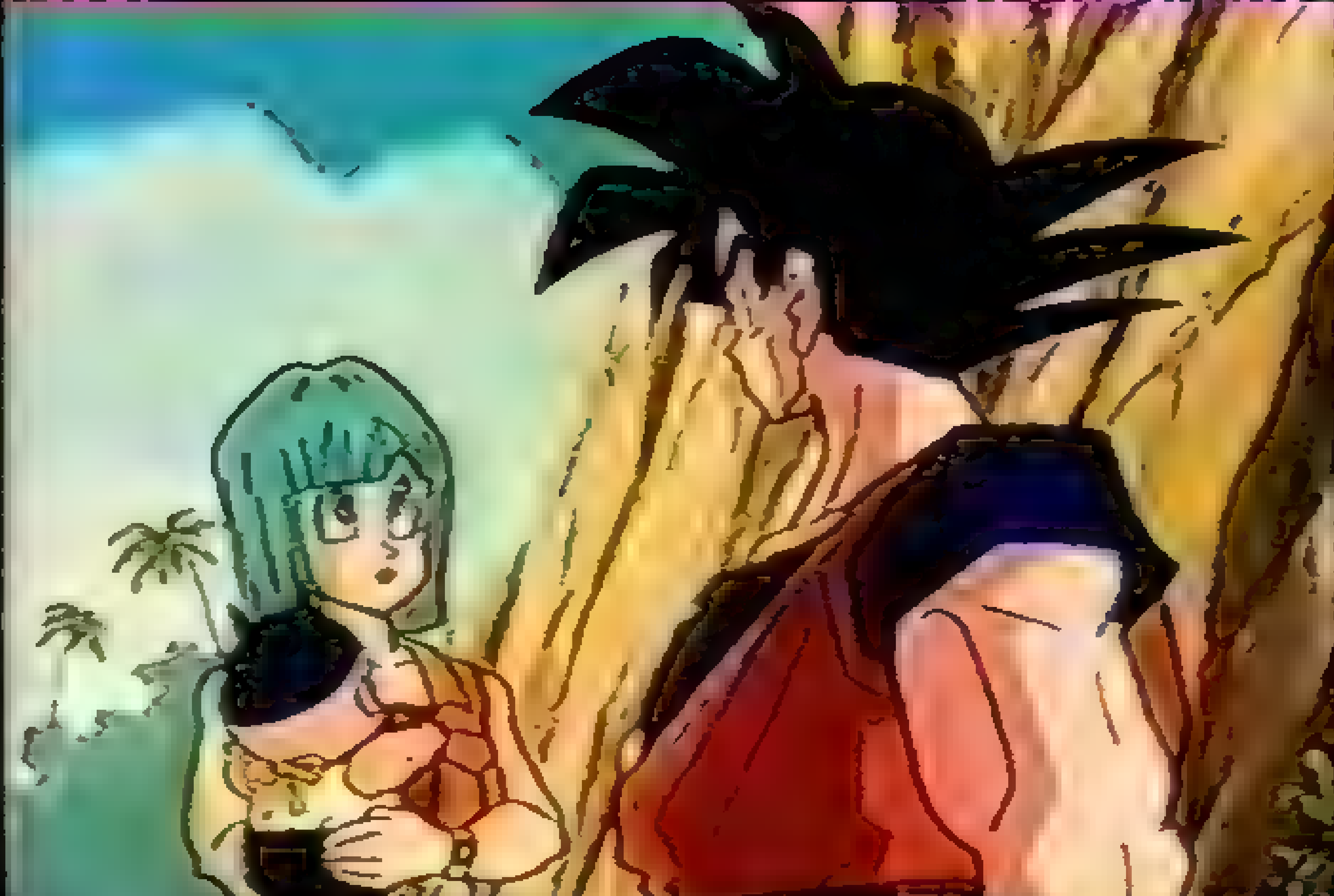

What happened to Vegeta,
I don't see him anywhere


What happened to Vegeta,
I don't see him anywhere

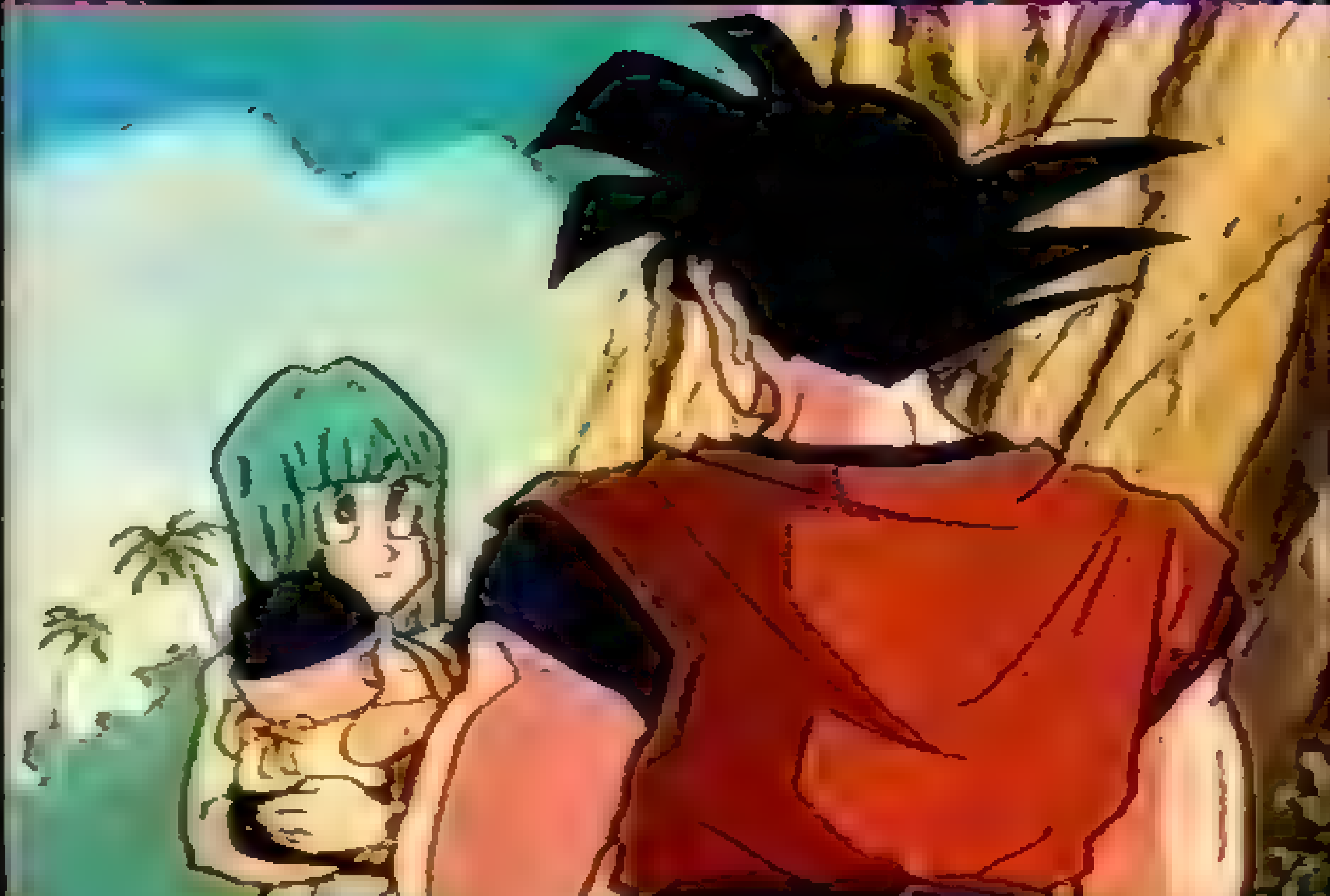

I have no idea! It's not
like we're living together!

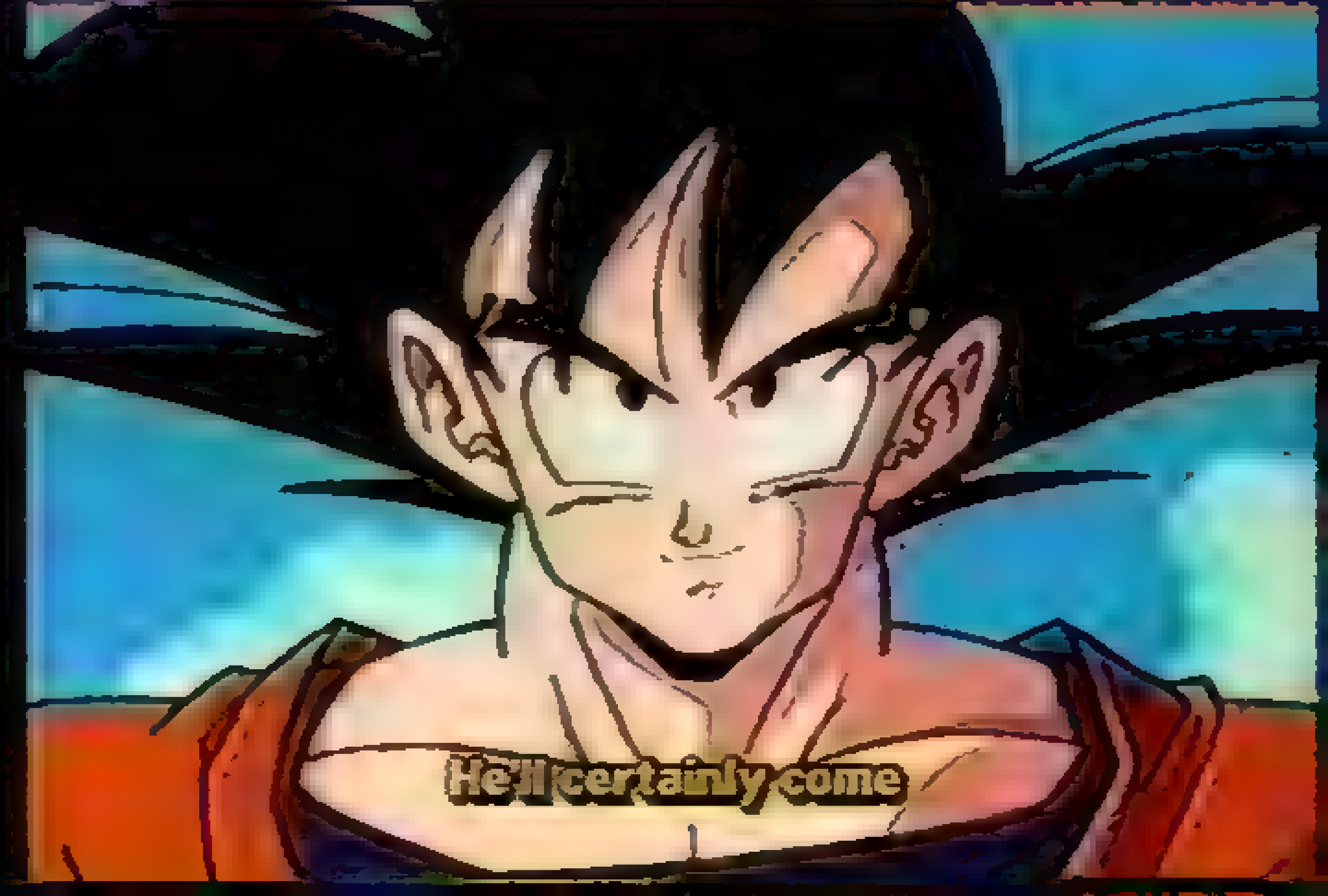

I have no idea! It's not
like we're living together!



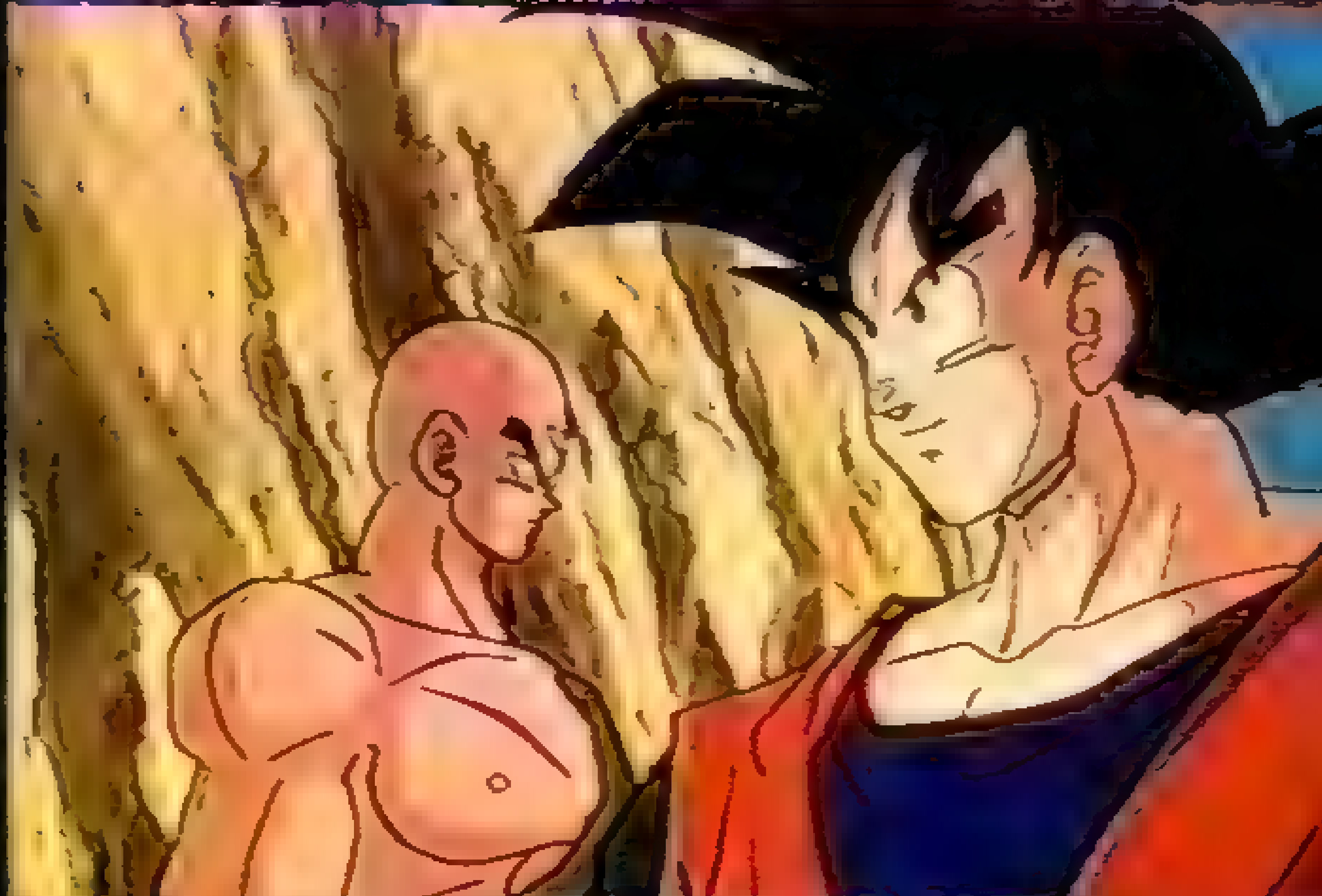



He was really looking forward for
this day and trained hard for it




He'll certainly come






To tell you the truth I don't think
he stands a chance in this fight


To tell you the truth I don't think
he stands a chance in this fight







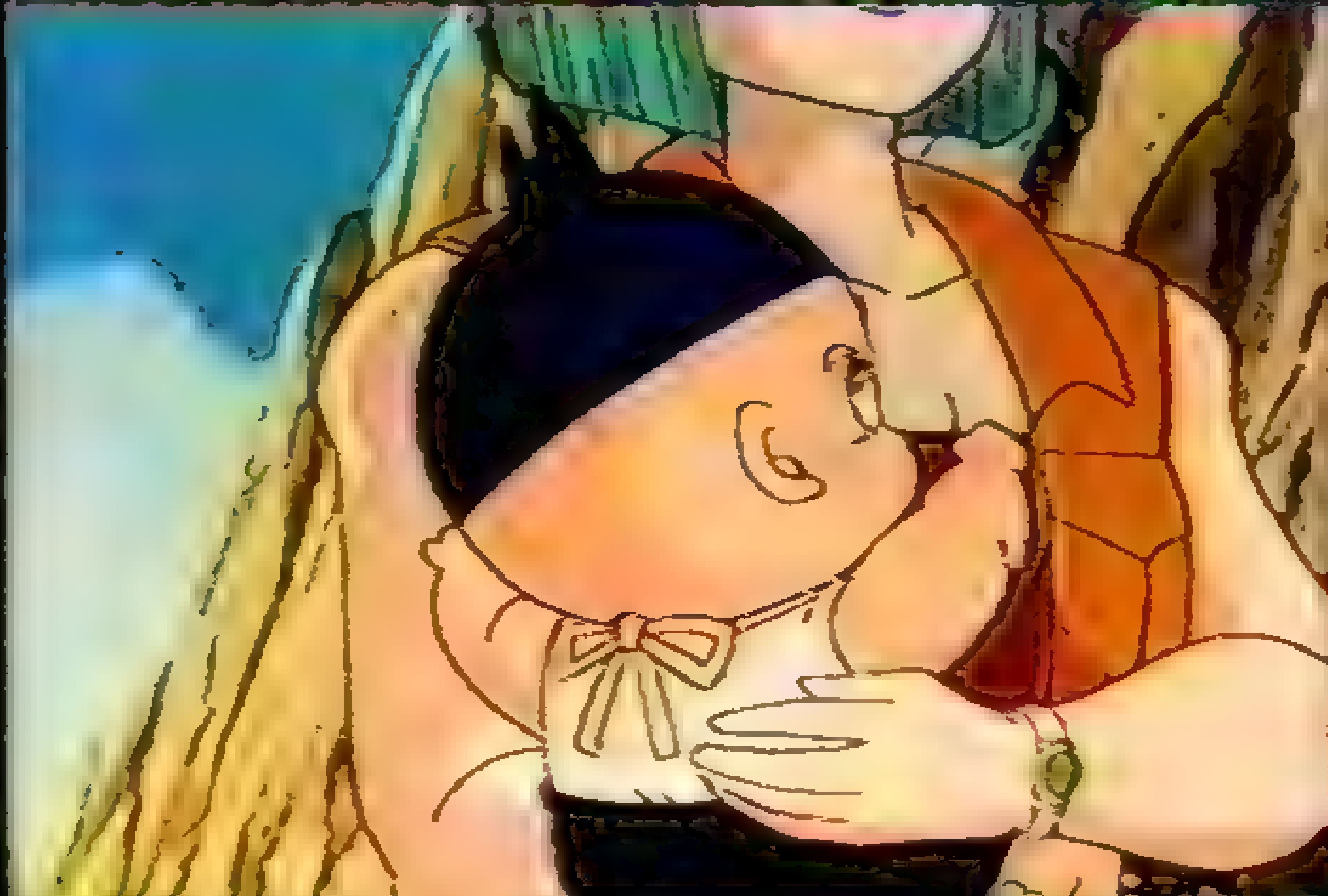

It's 9:30


They should show up in half an hour.

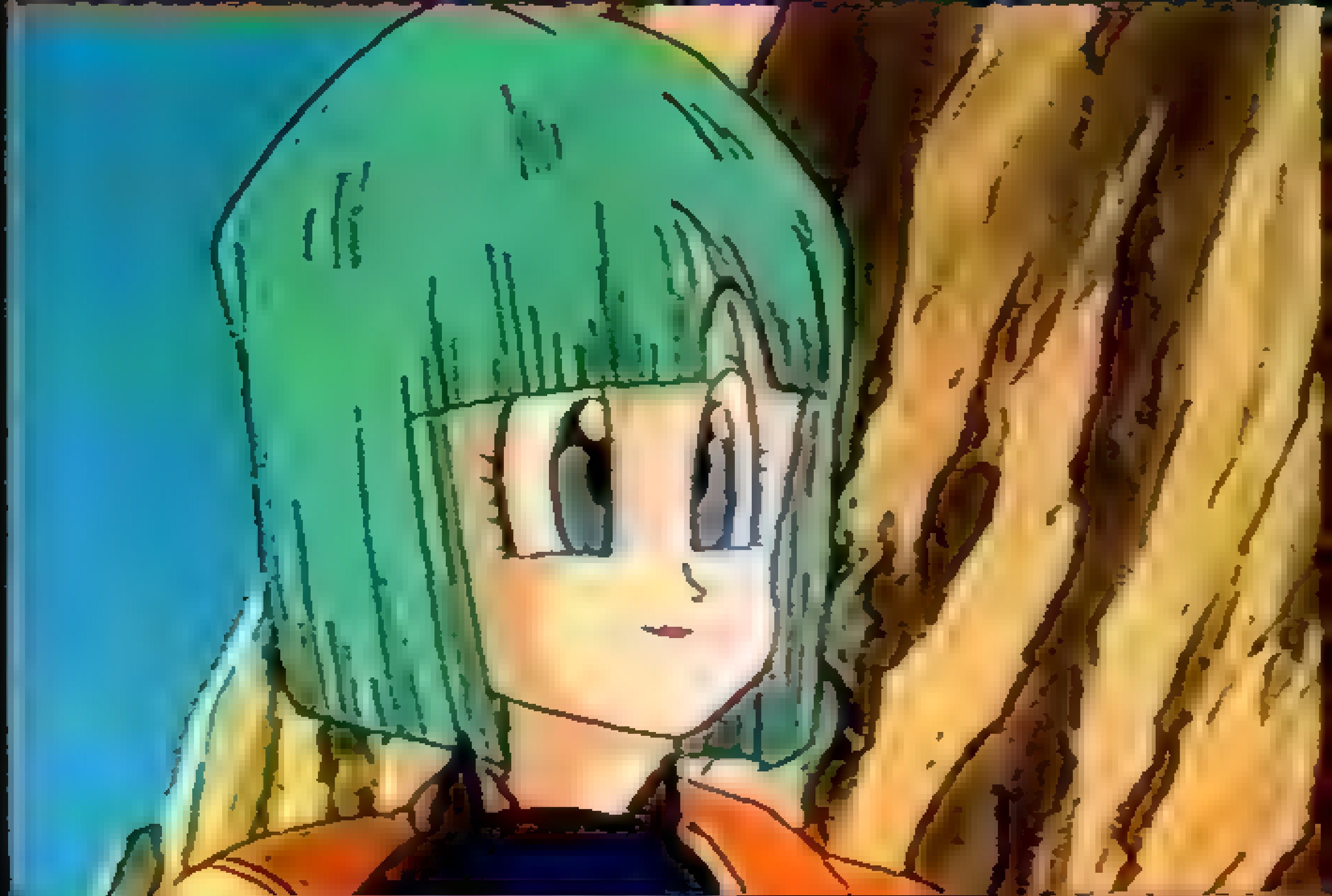

You should leave now, especially
since you have that baby to care for


You should leave now, especially
since you have that baby to care for

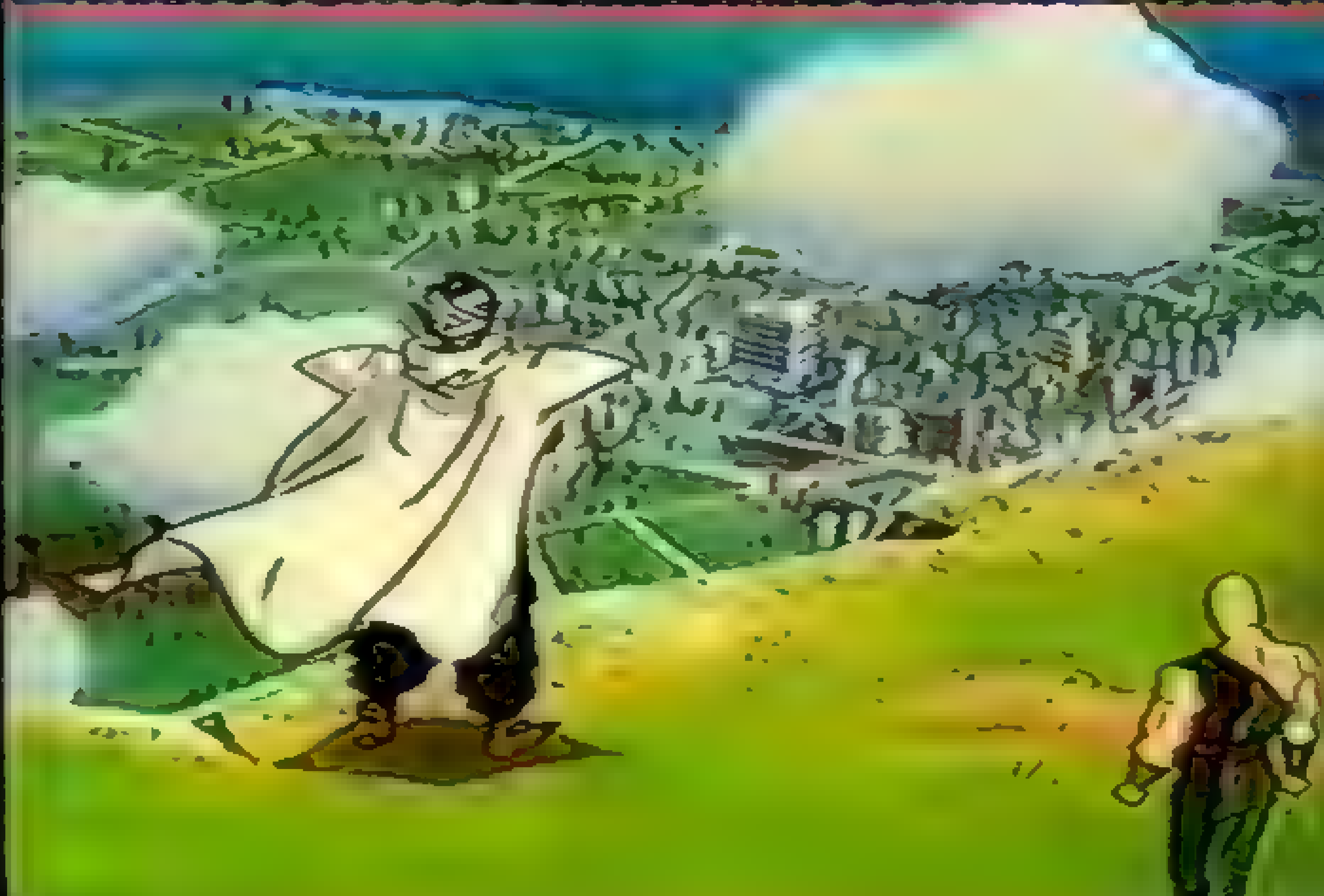

You should leave now, especially
since you have that baby to care for



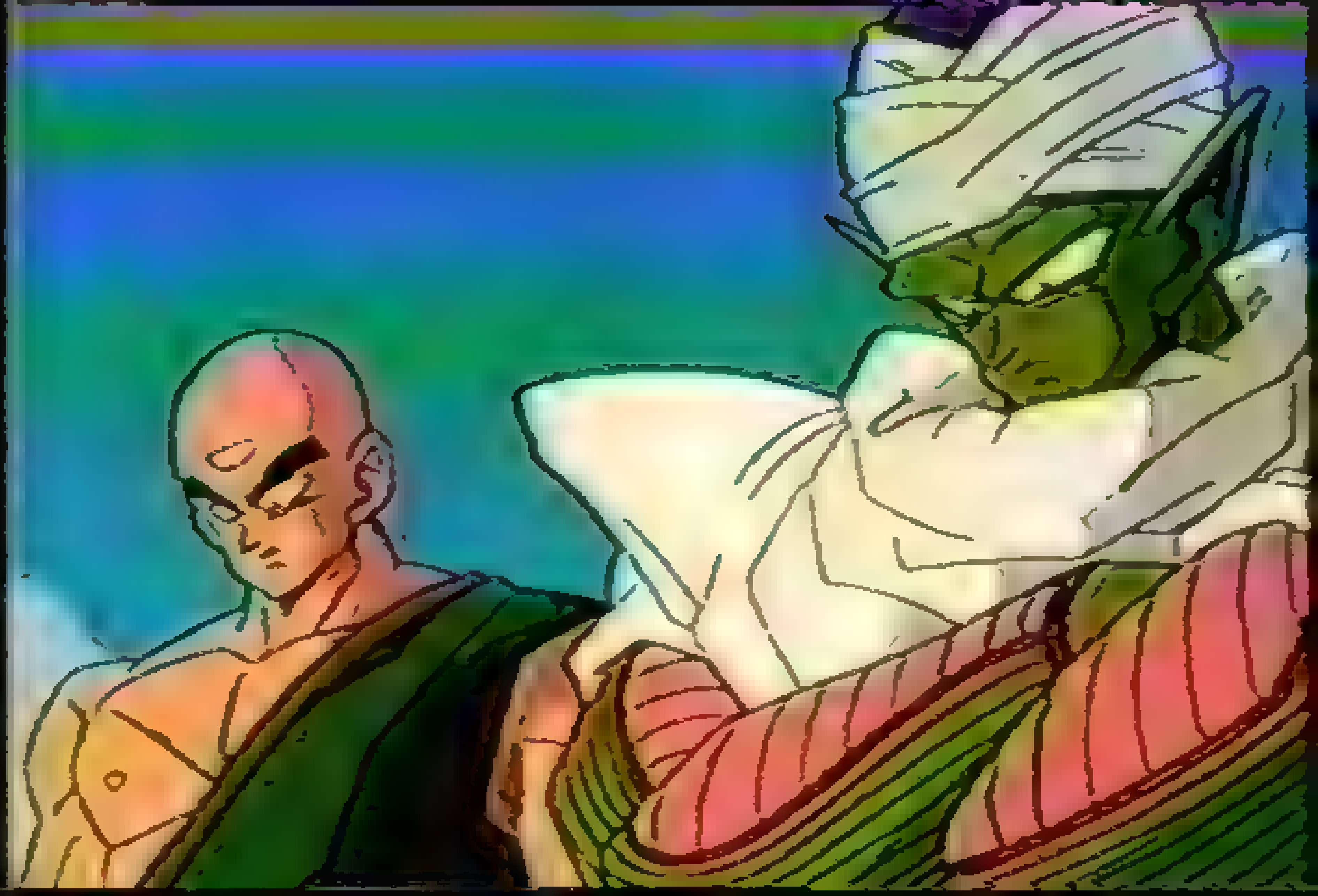

I'll leave after I get a look
at the Artificial Humans

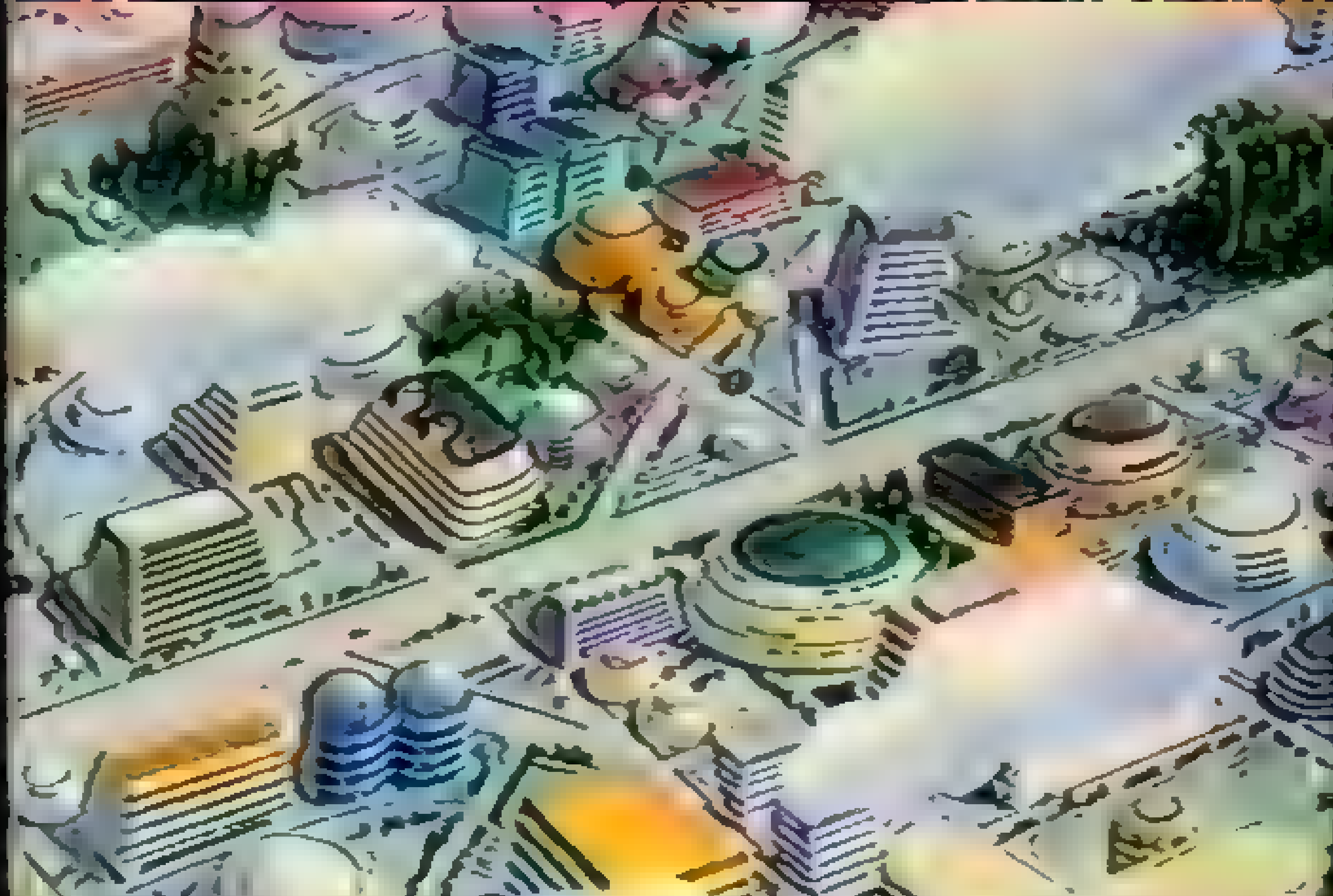


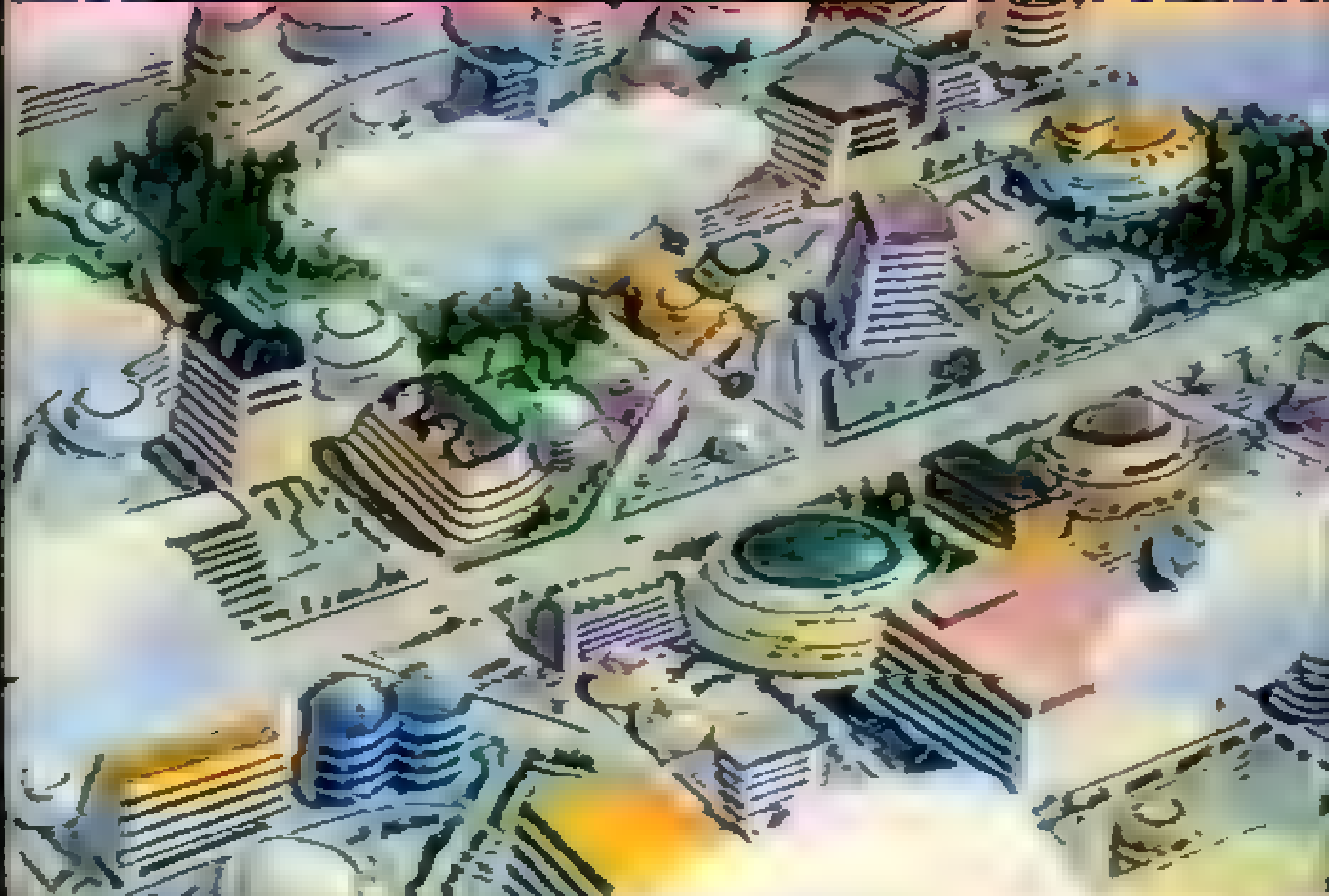


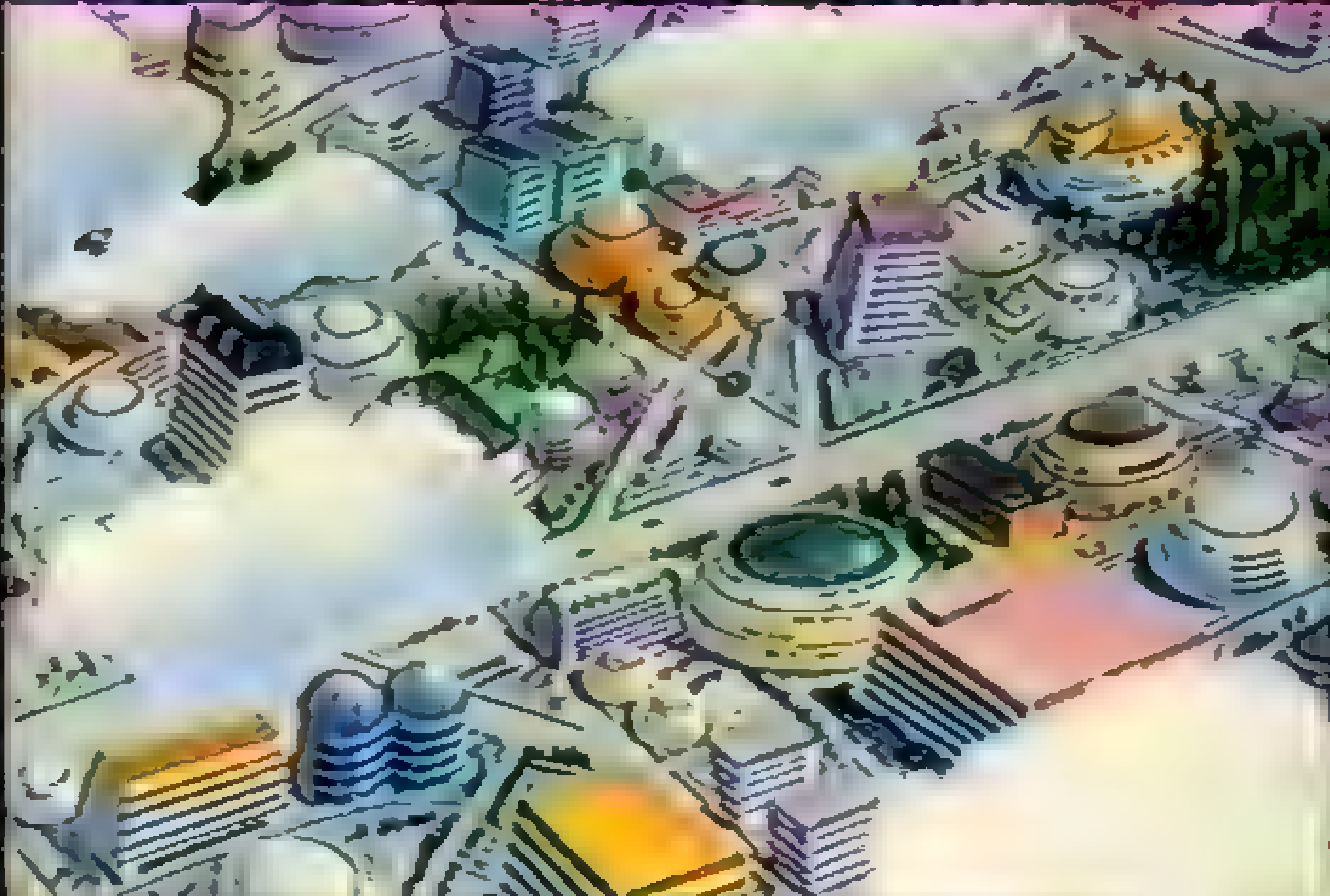


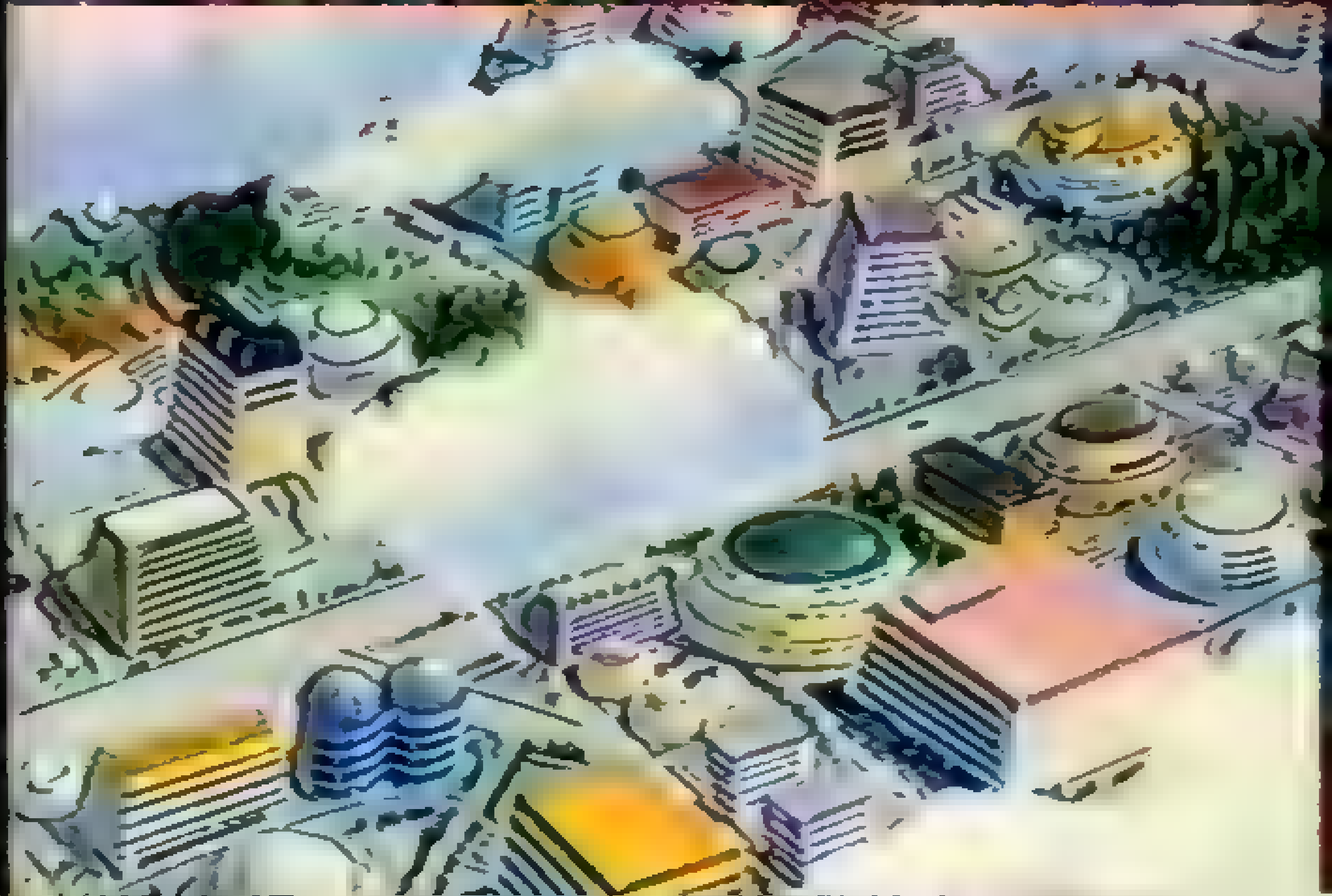




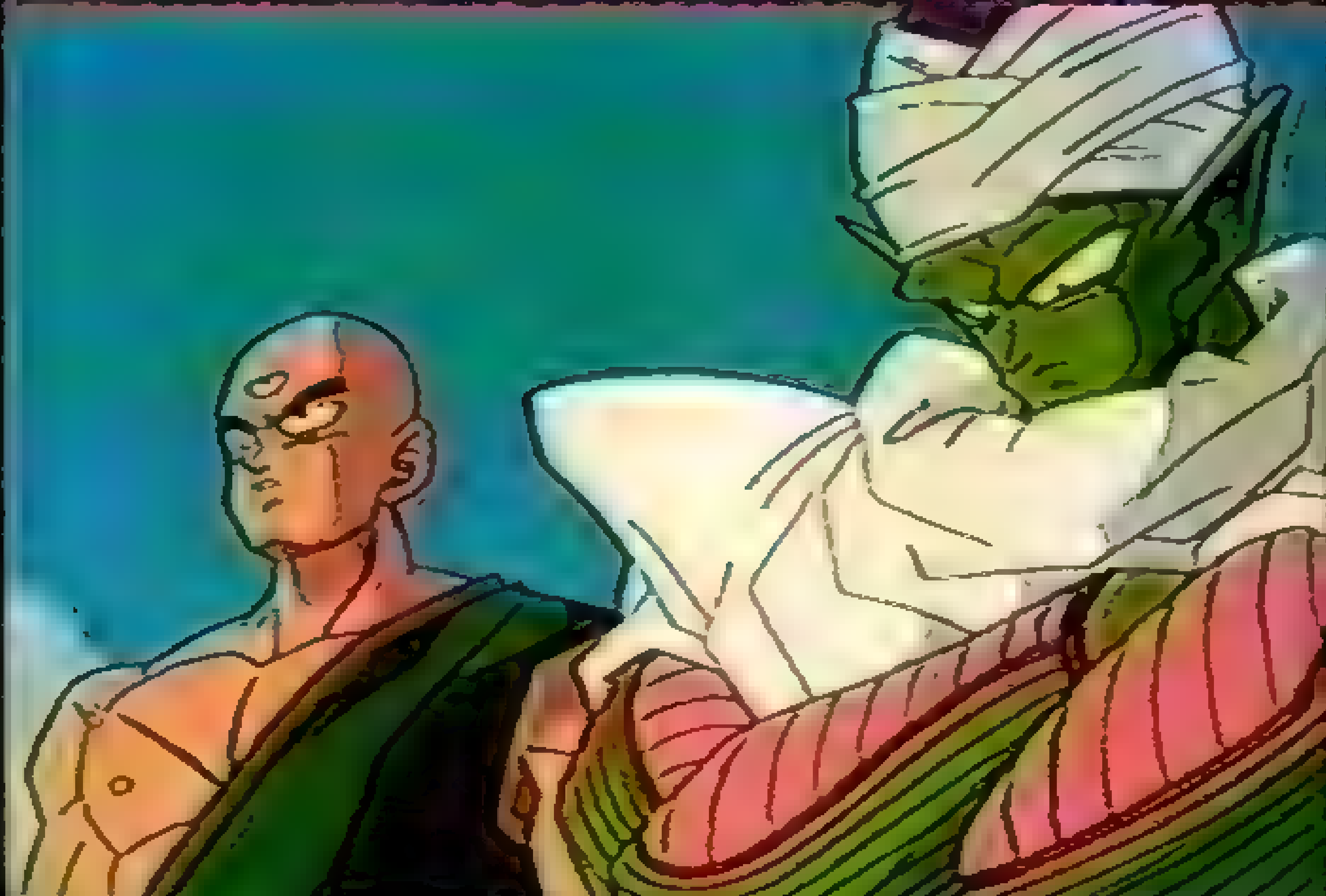




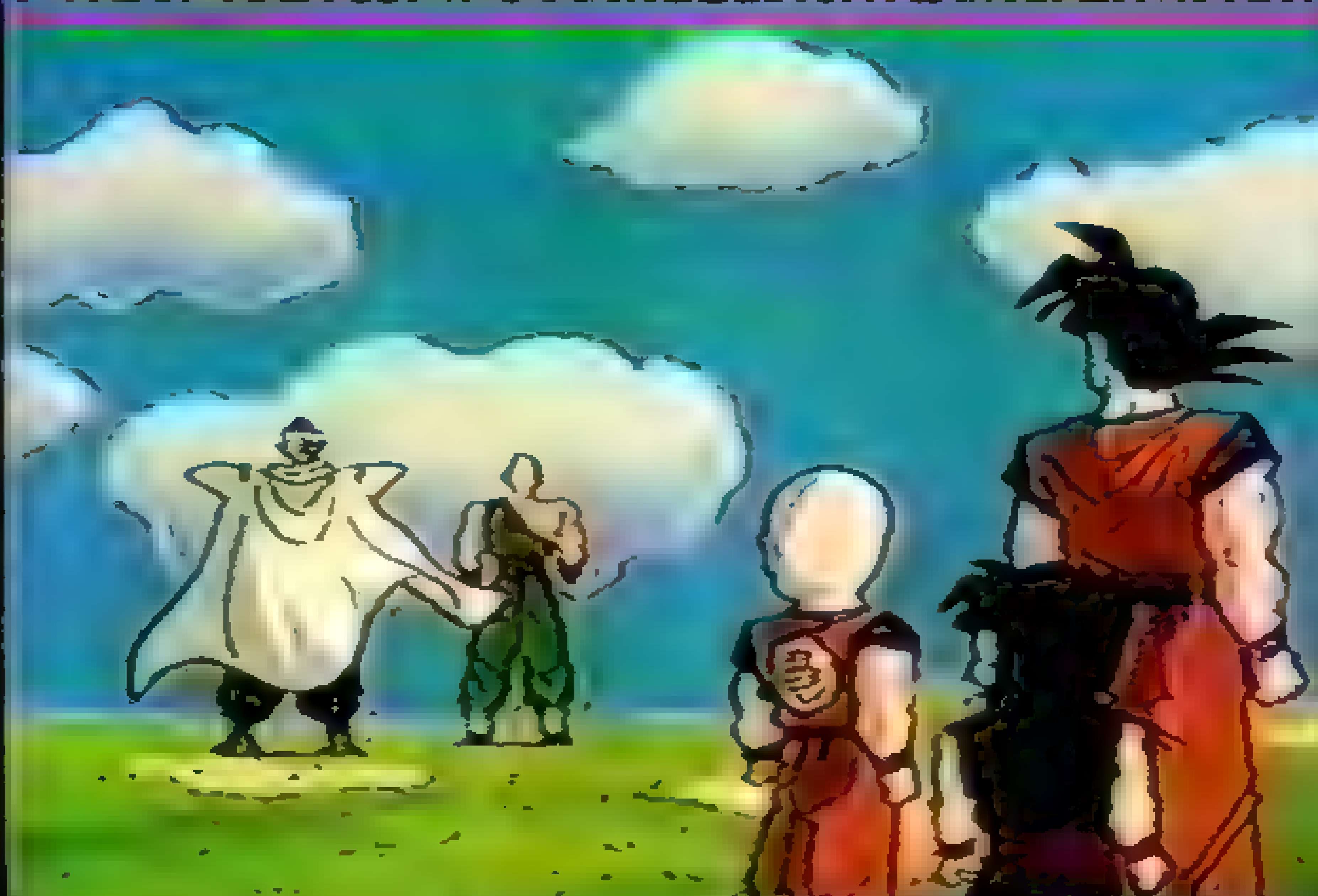


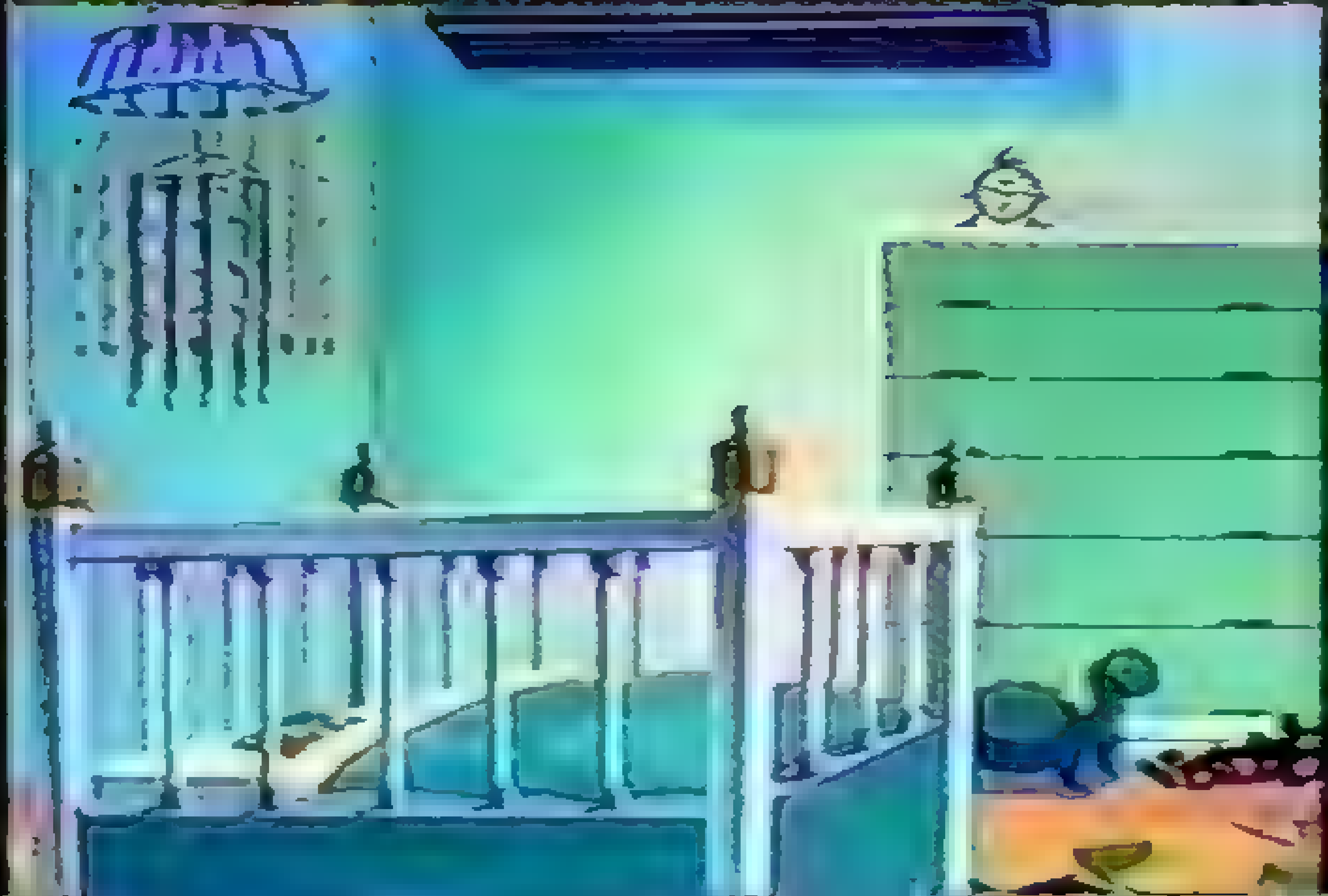


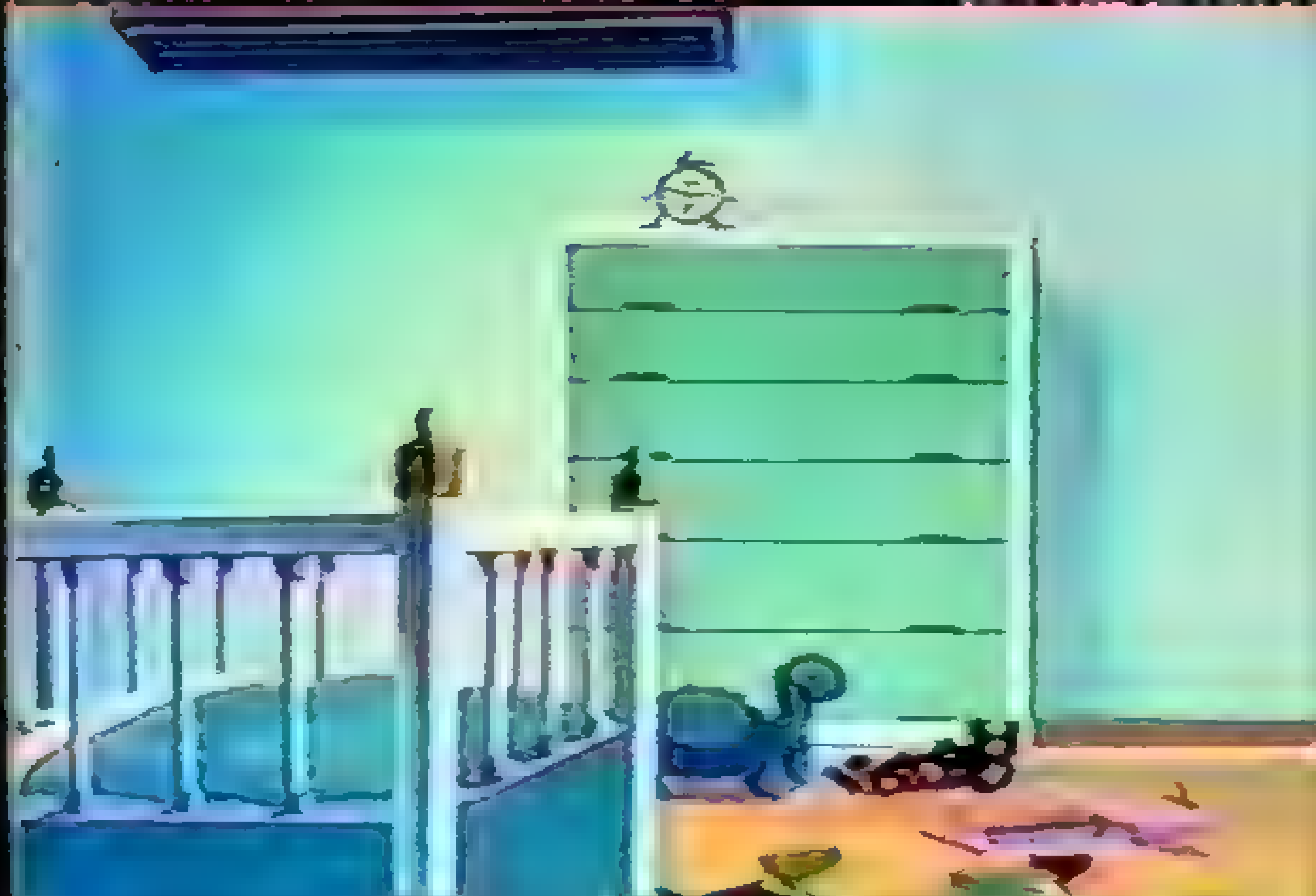

Thirty more minutes, huh

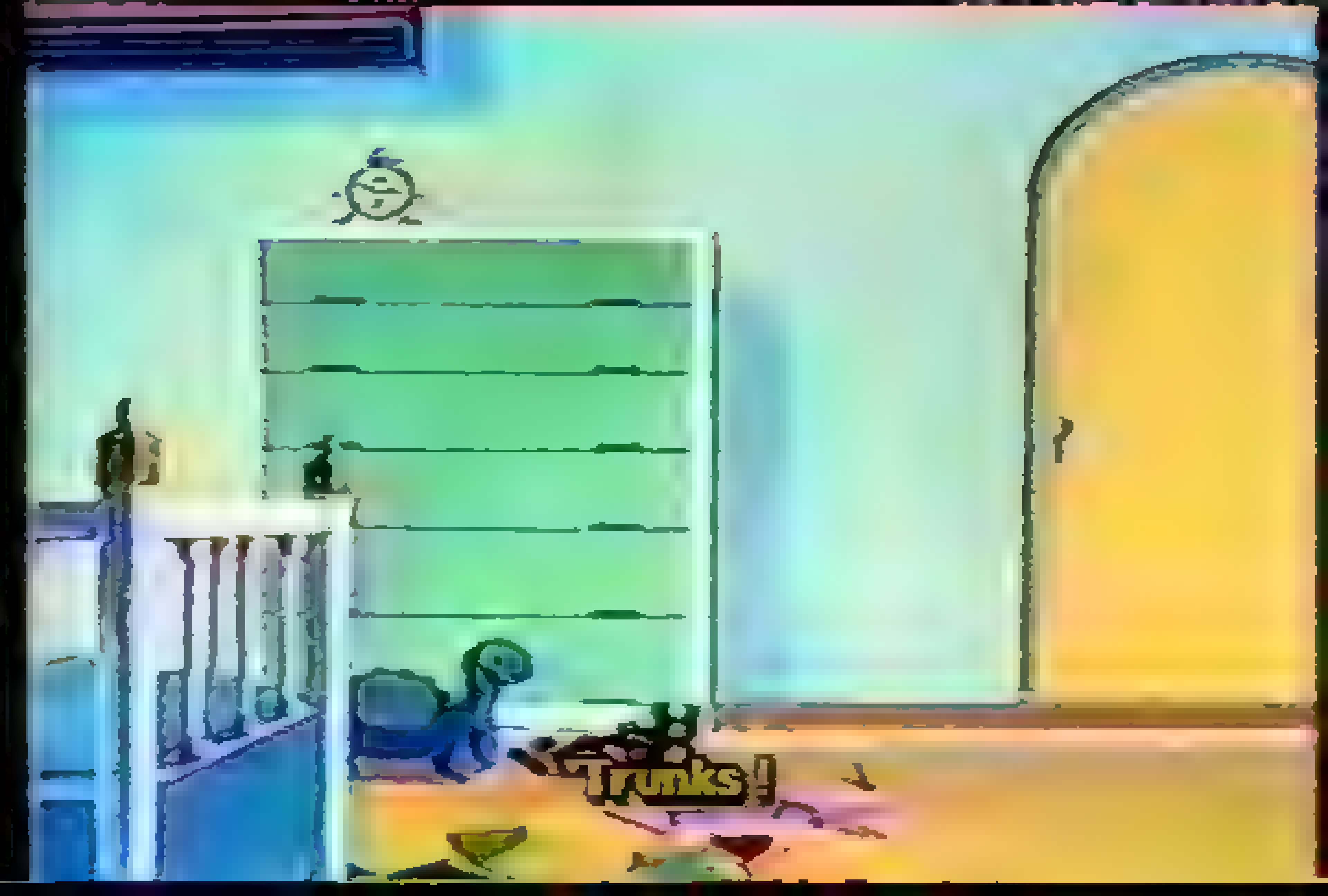


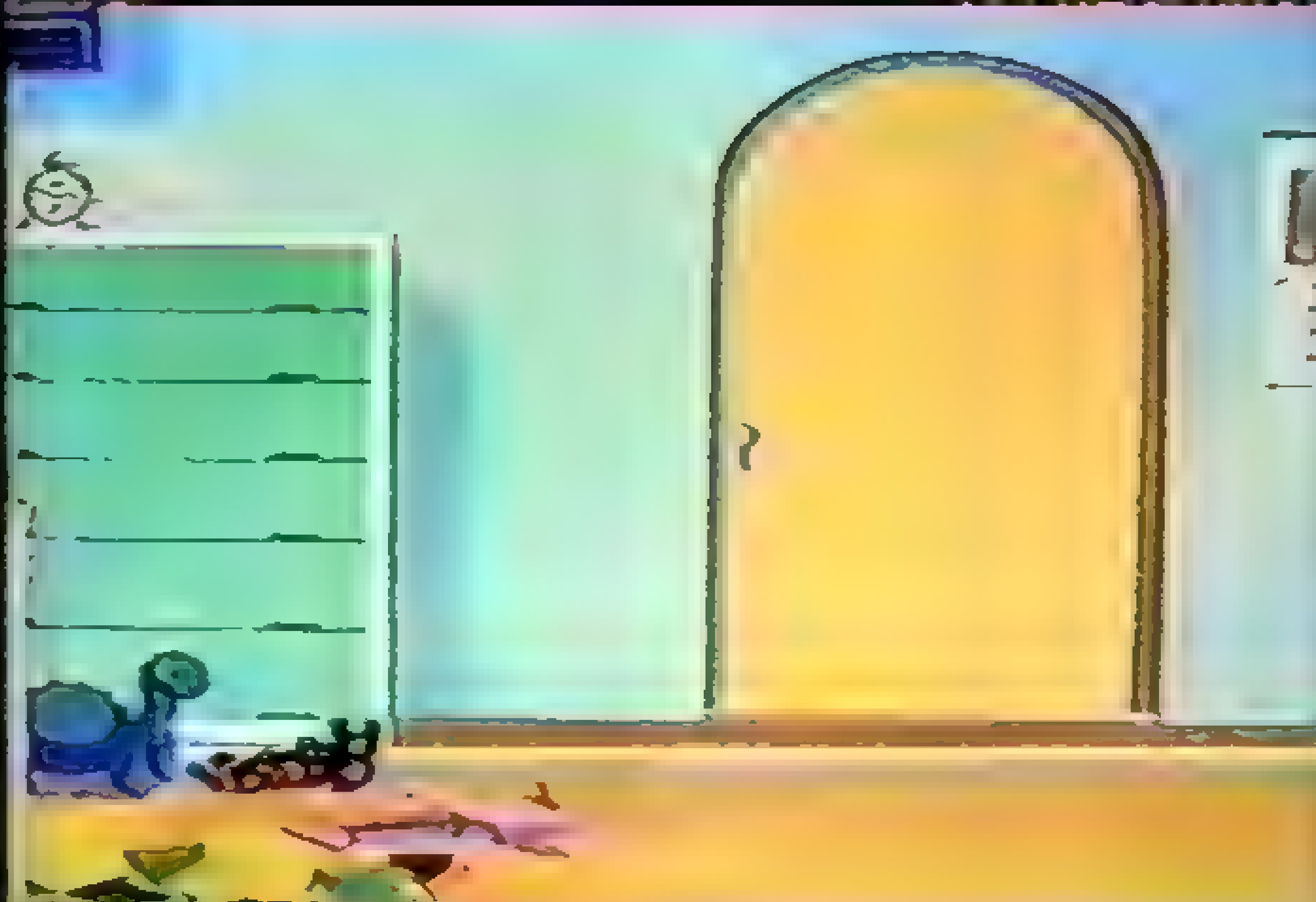






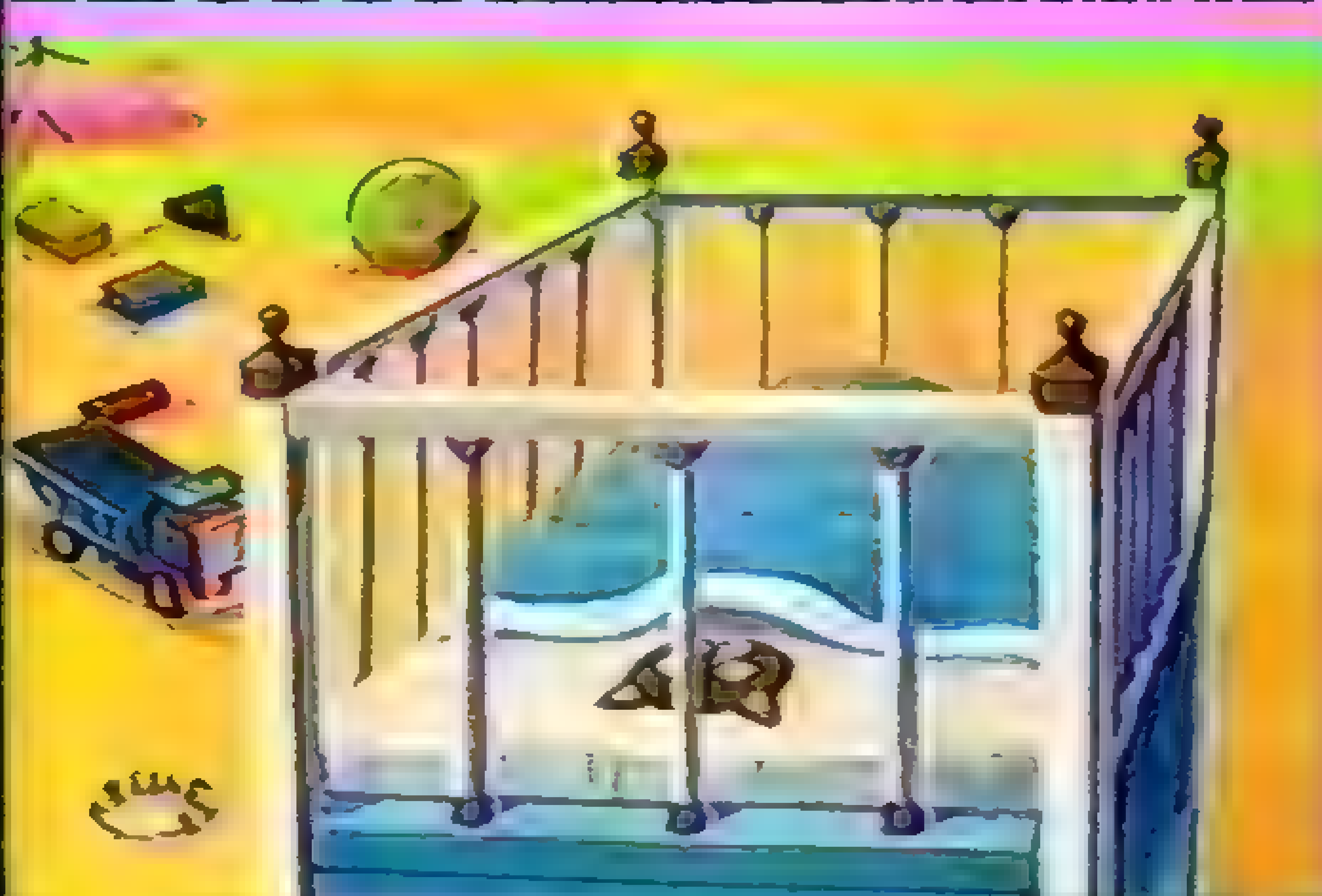



Trunks!




I made you another toy

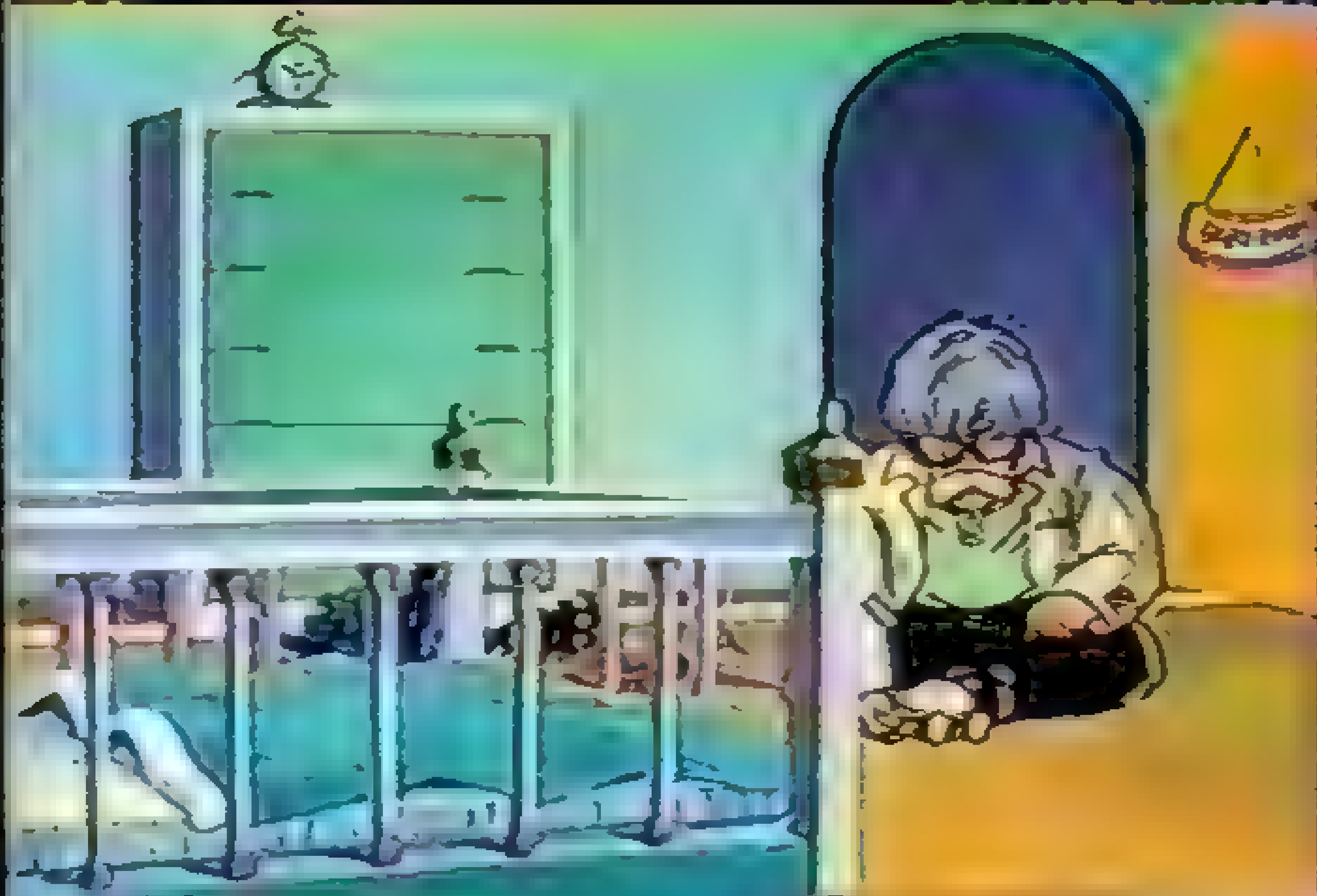





She must have taken him to show him off again


She must have taken him to show him off again


Oh, well

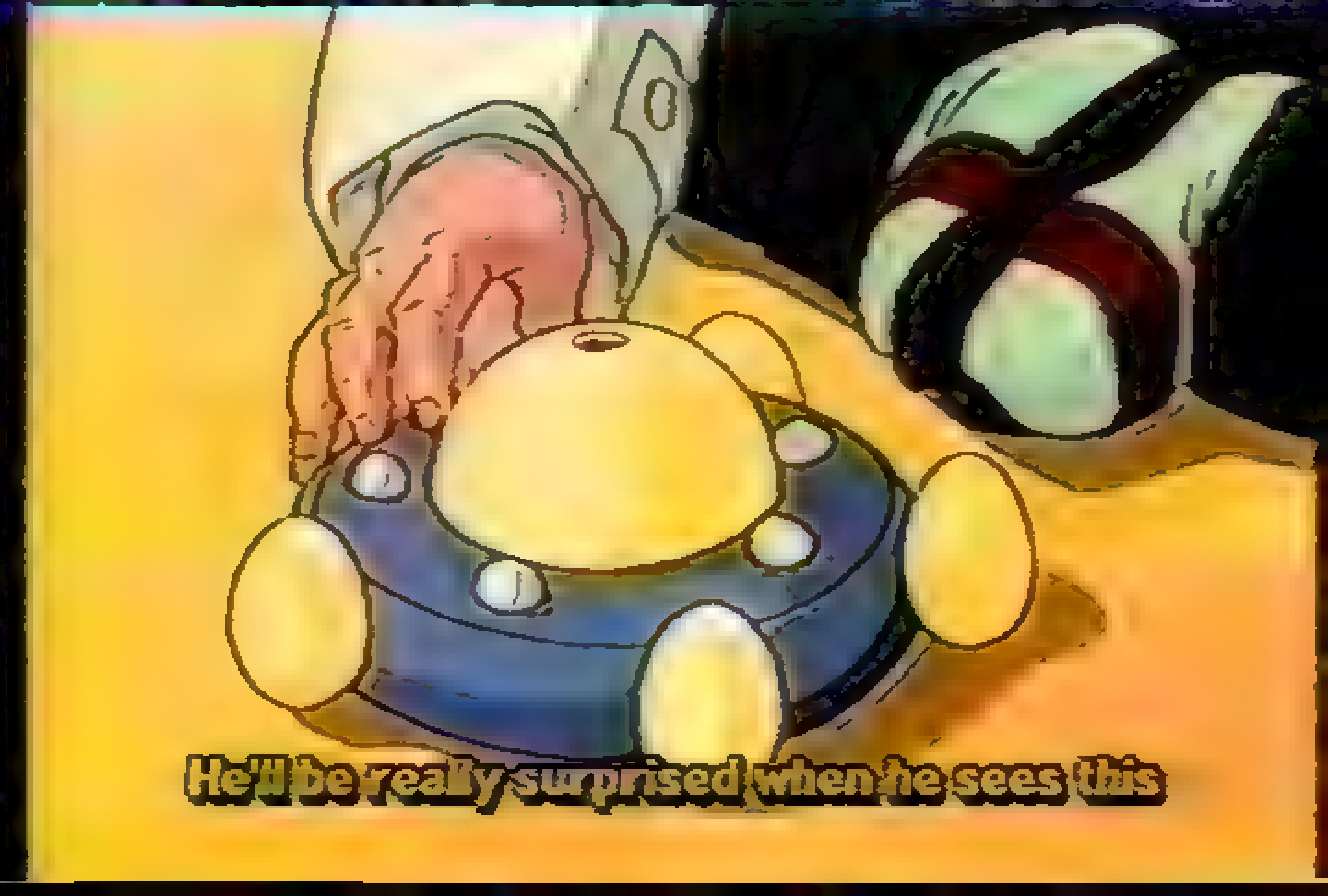




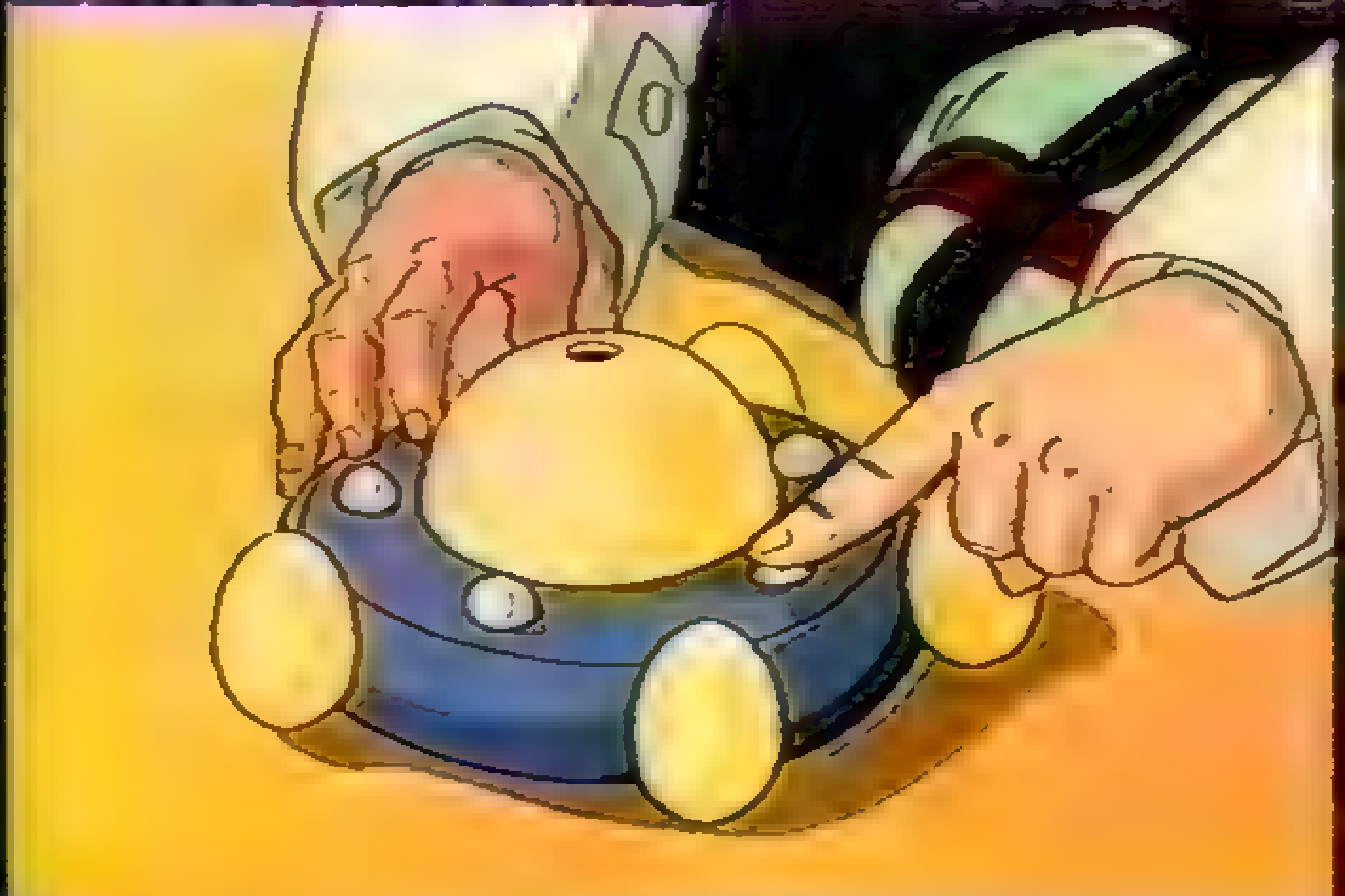

He is a cute grandson
after all, there's no helping it

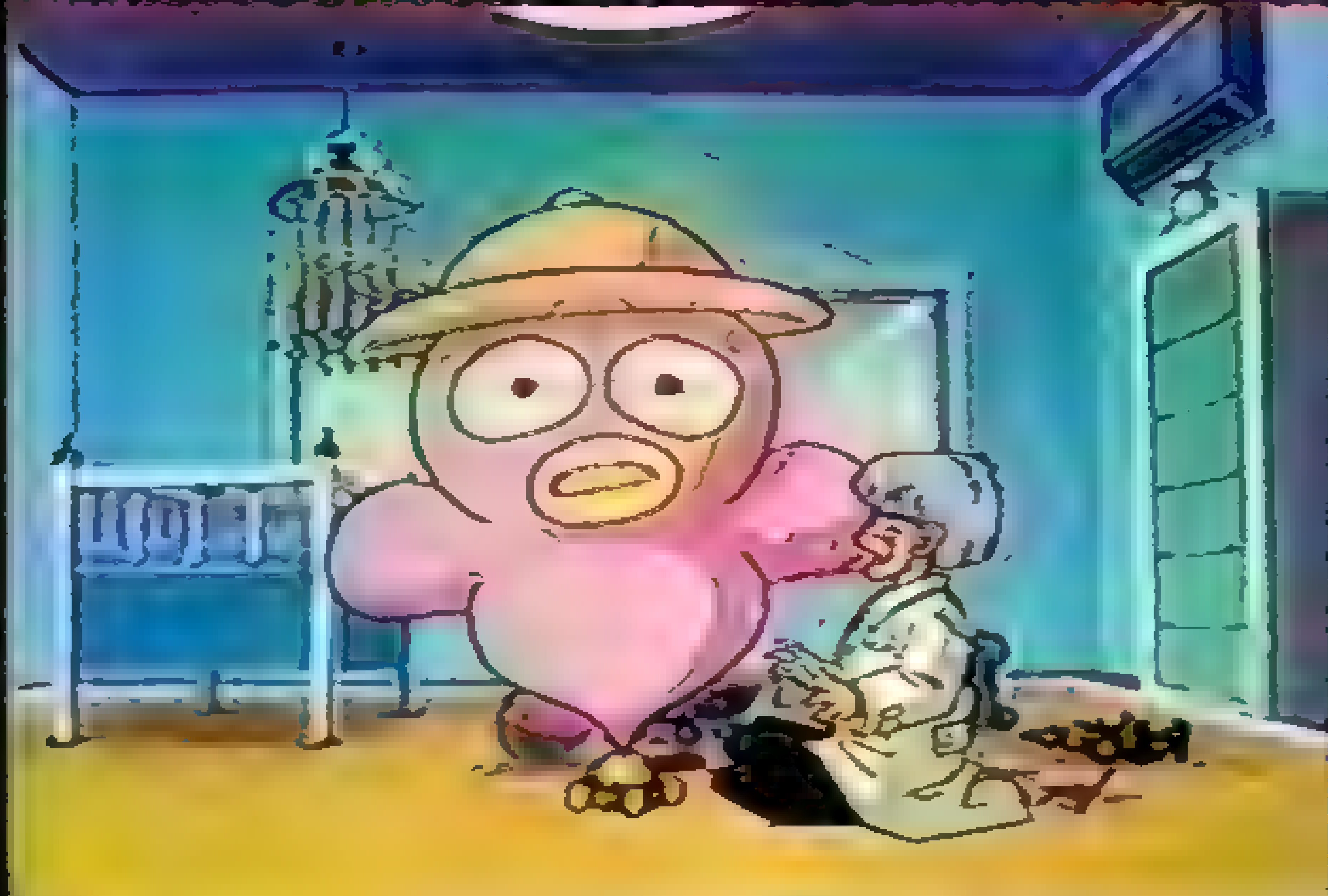

He is a cute grandson
after all, there's no helping it

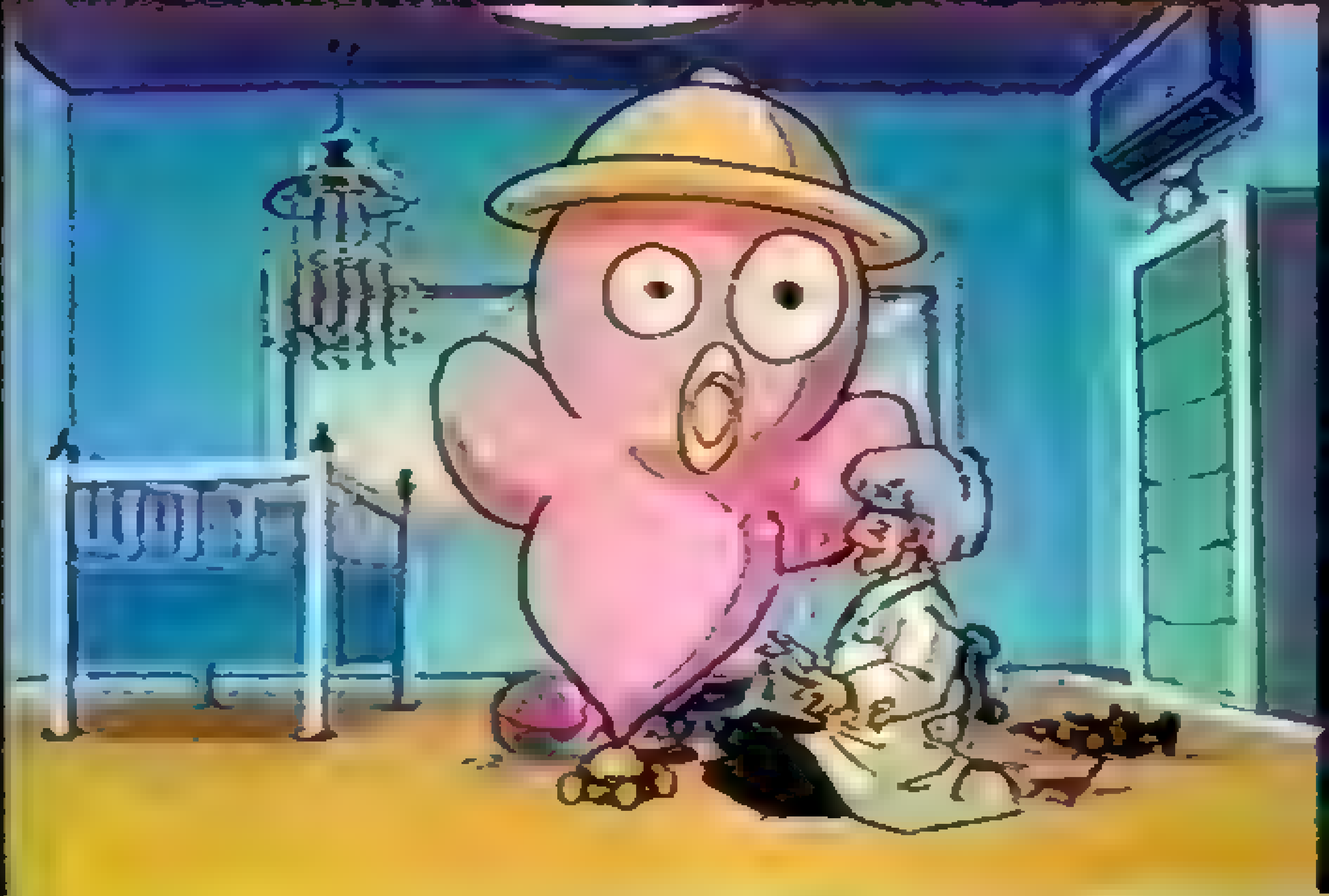


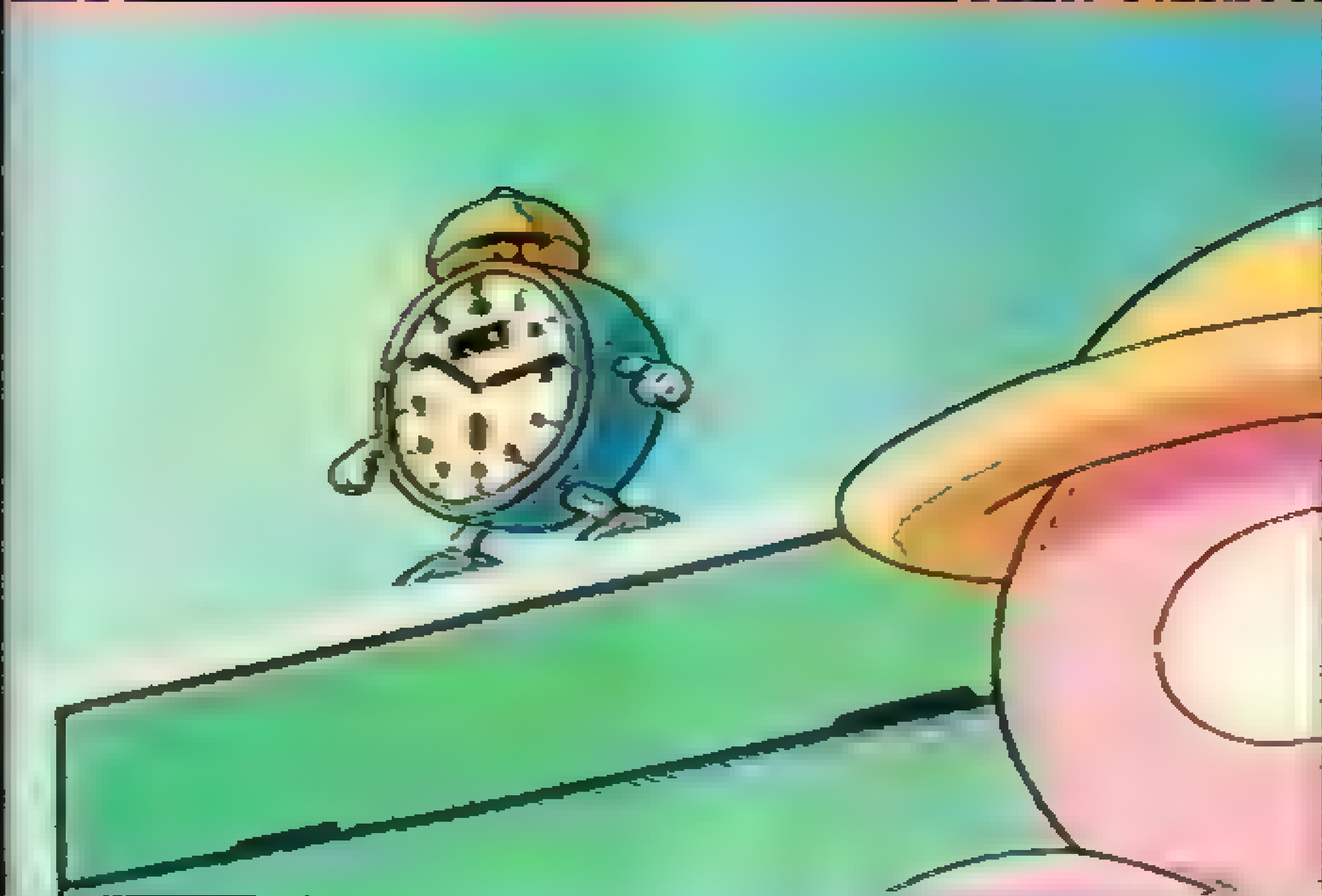

He'll be really surprised when he sees this

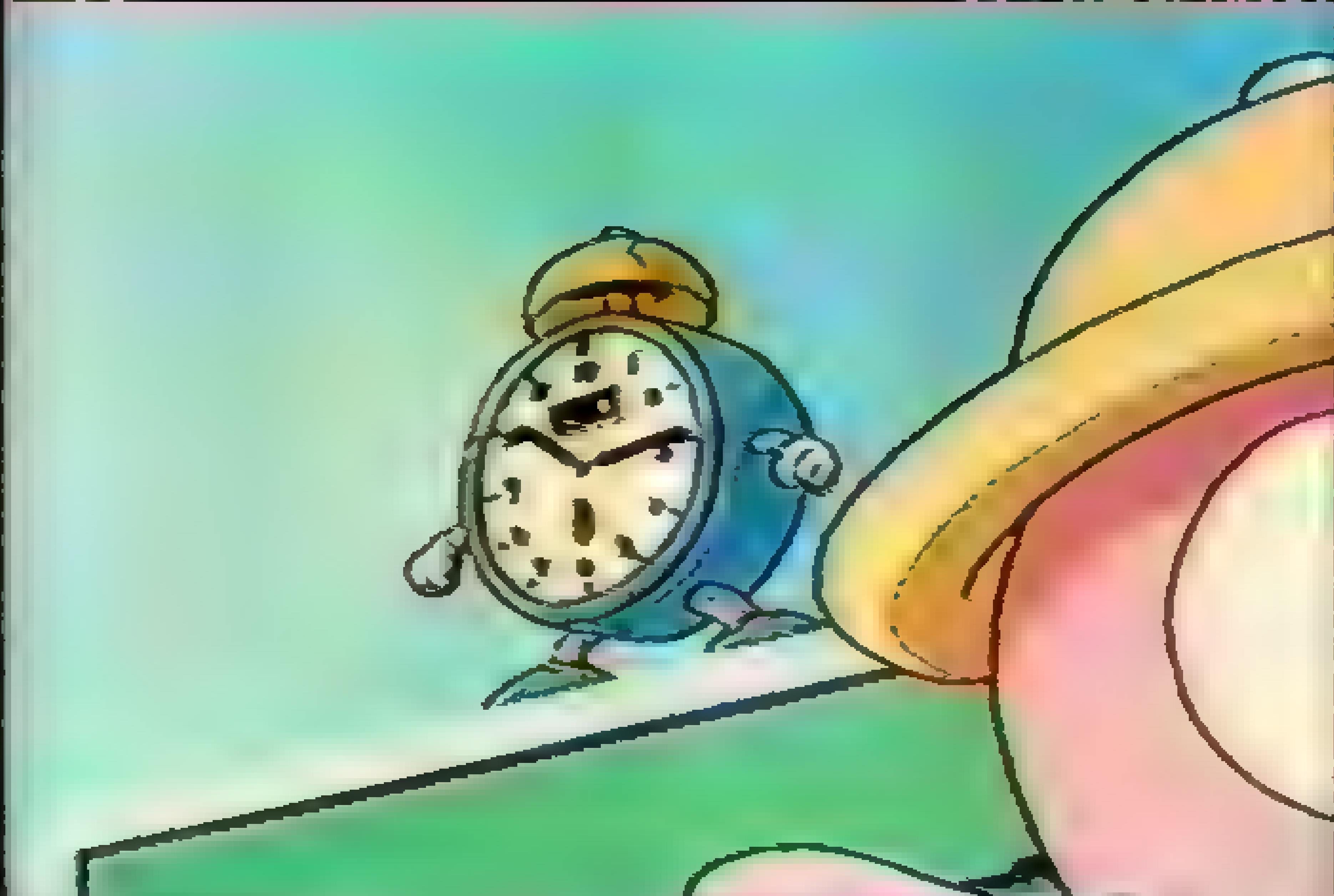

He'll be really surprised when he sees this

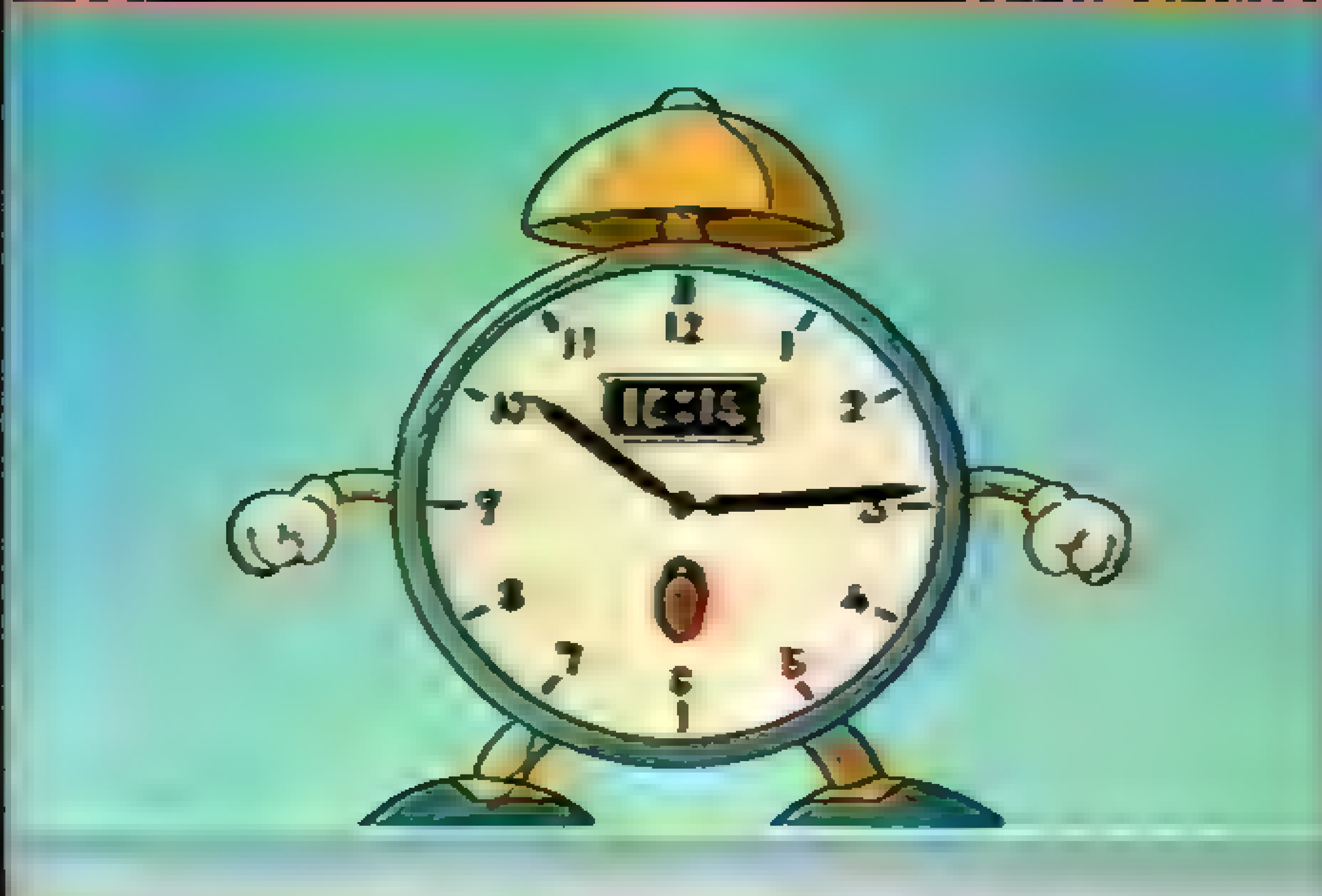


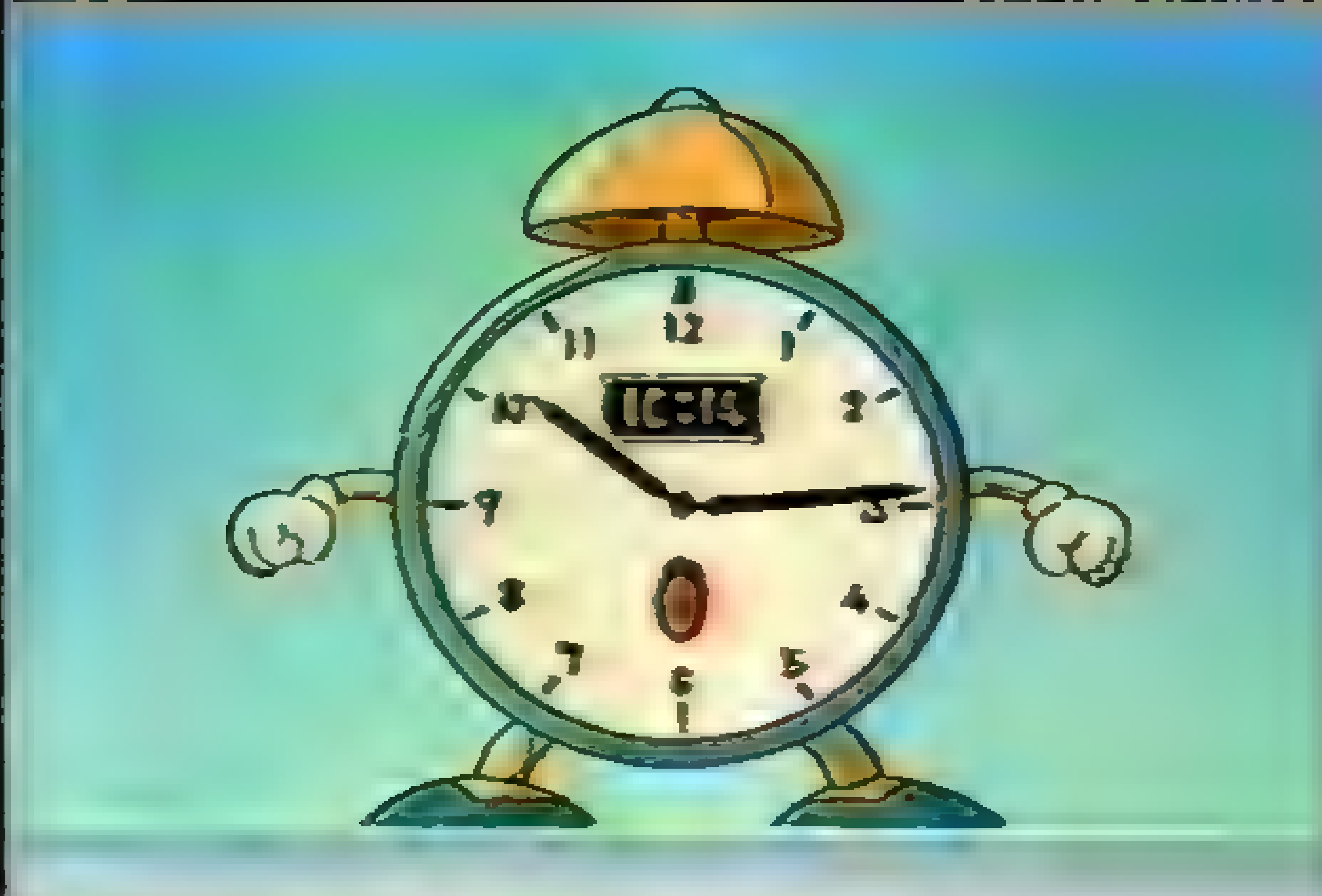






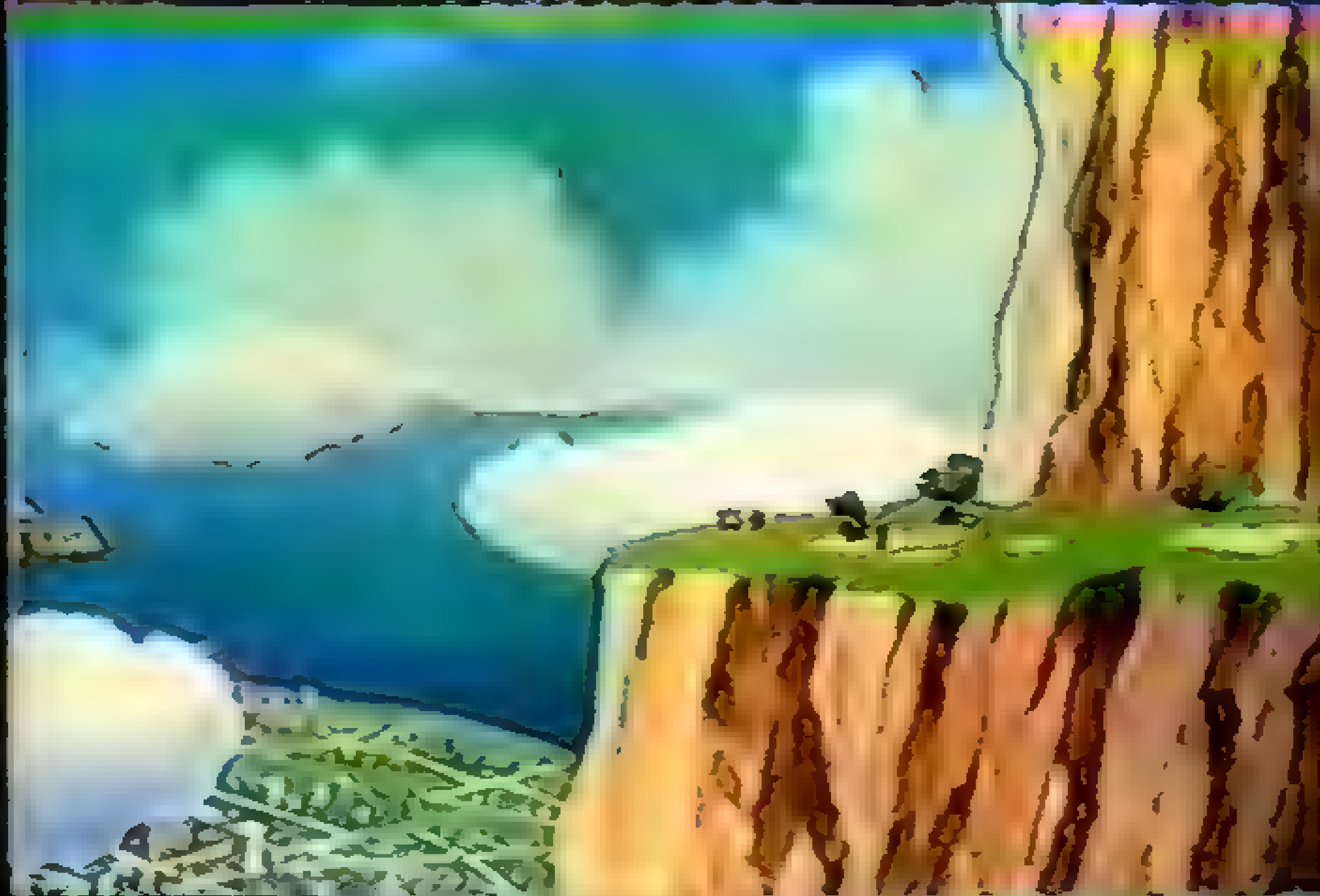


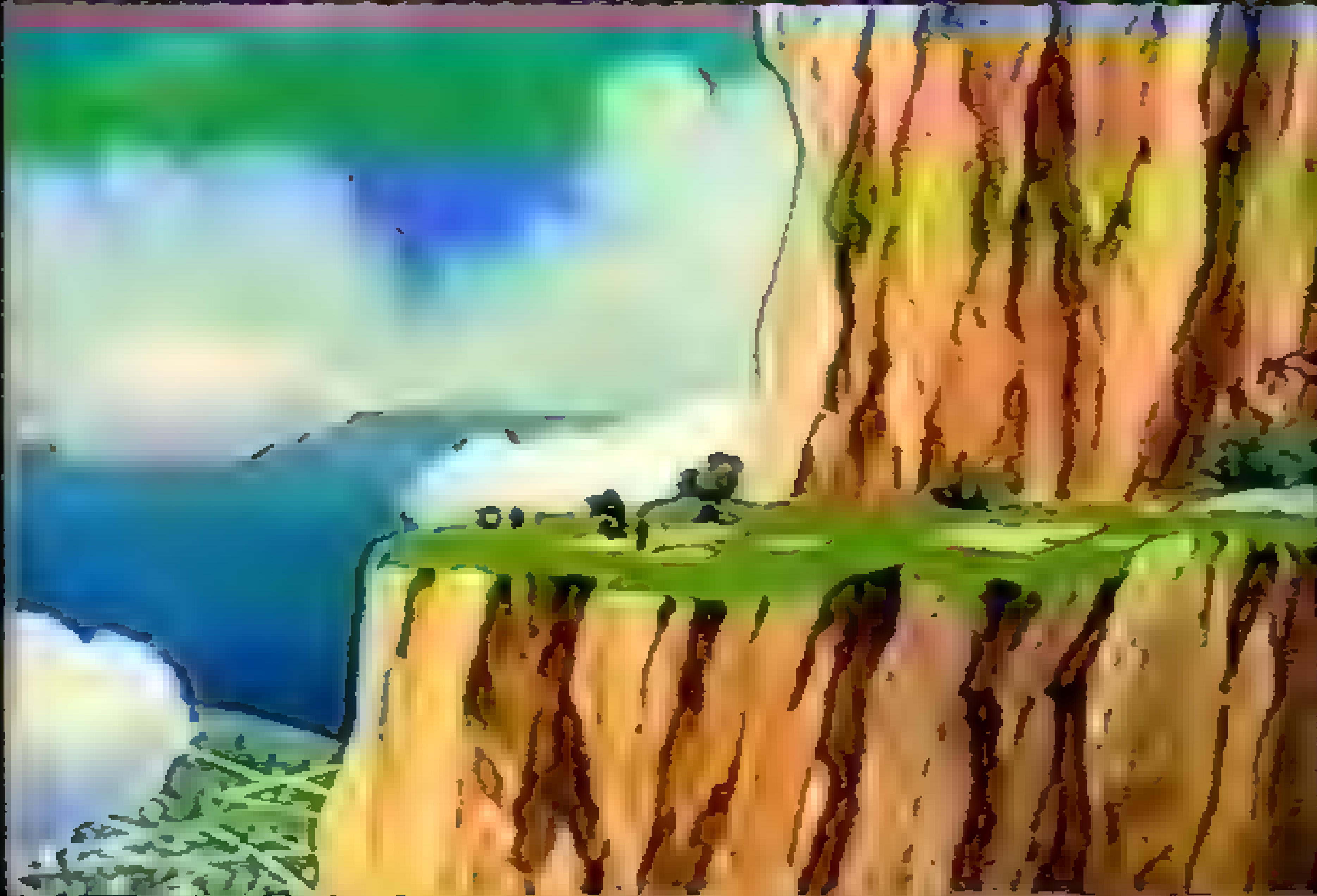








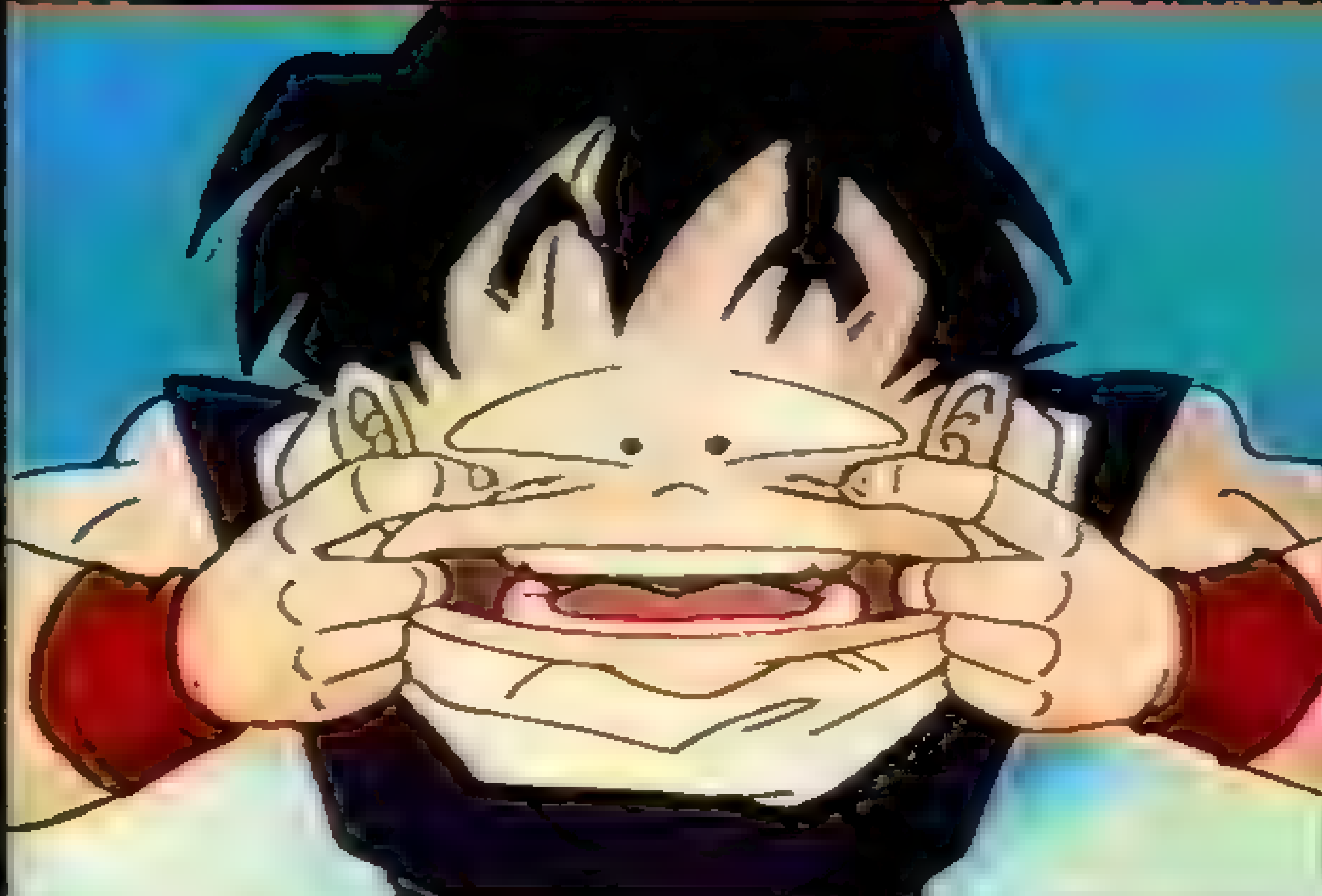


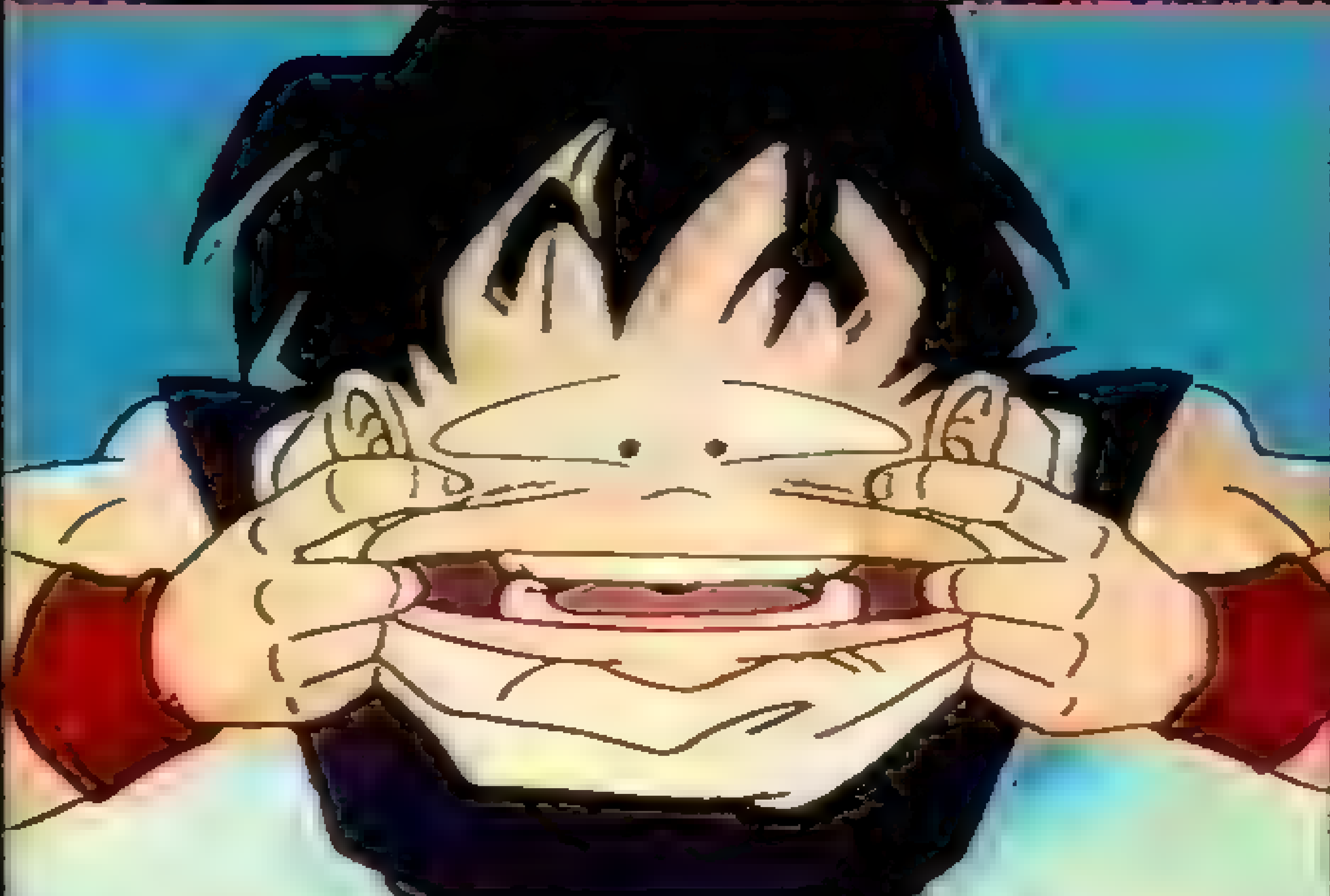


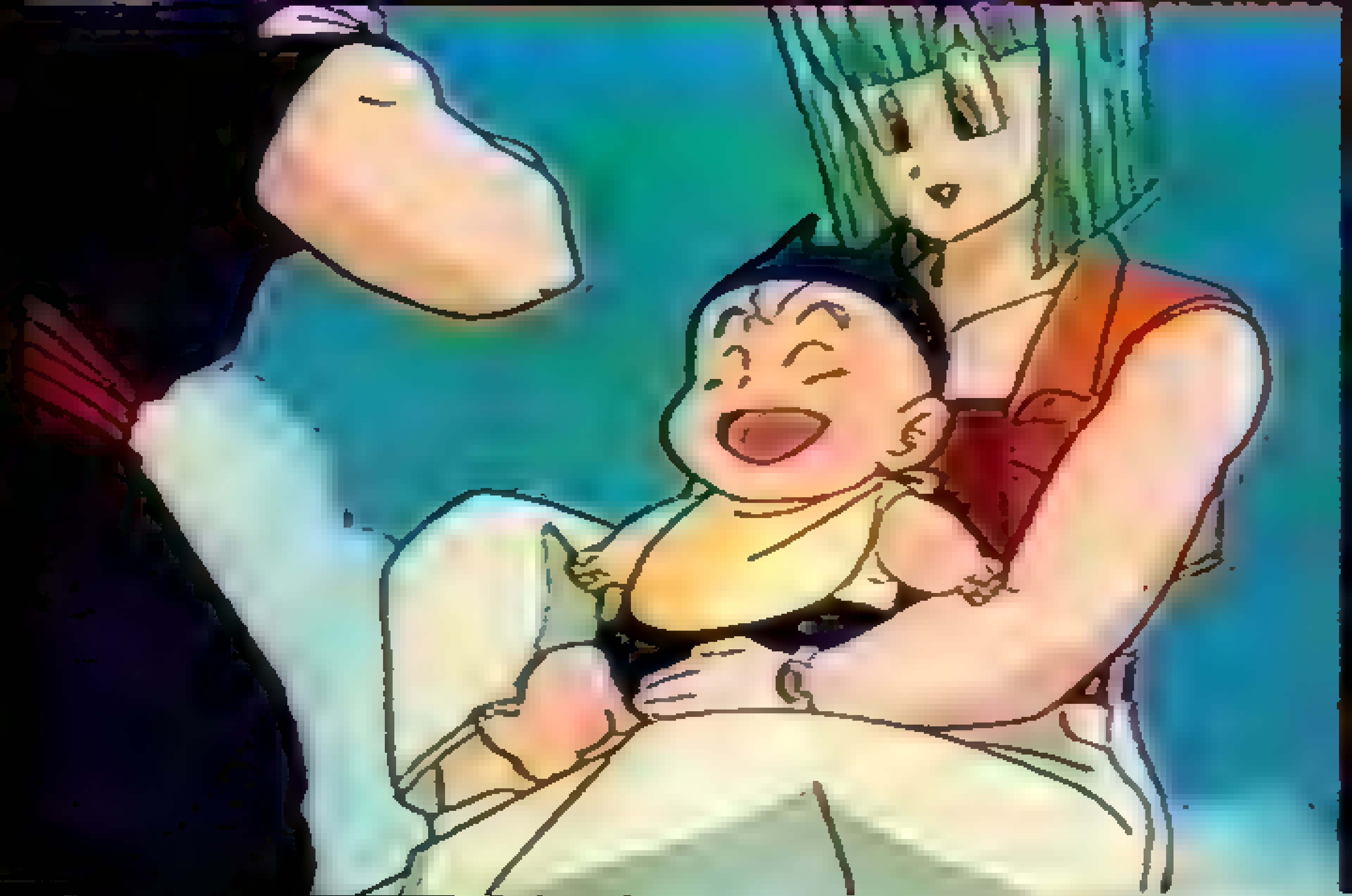


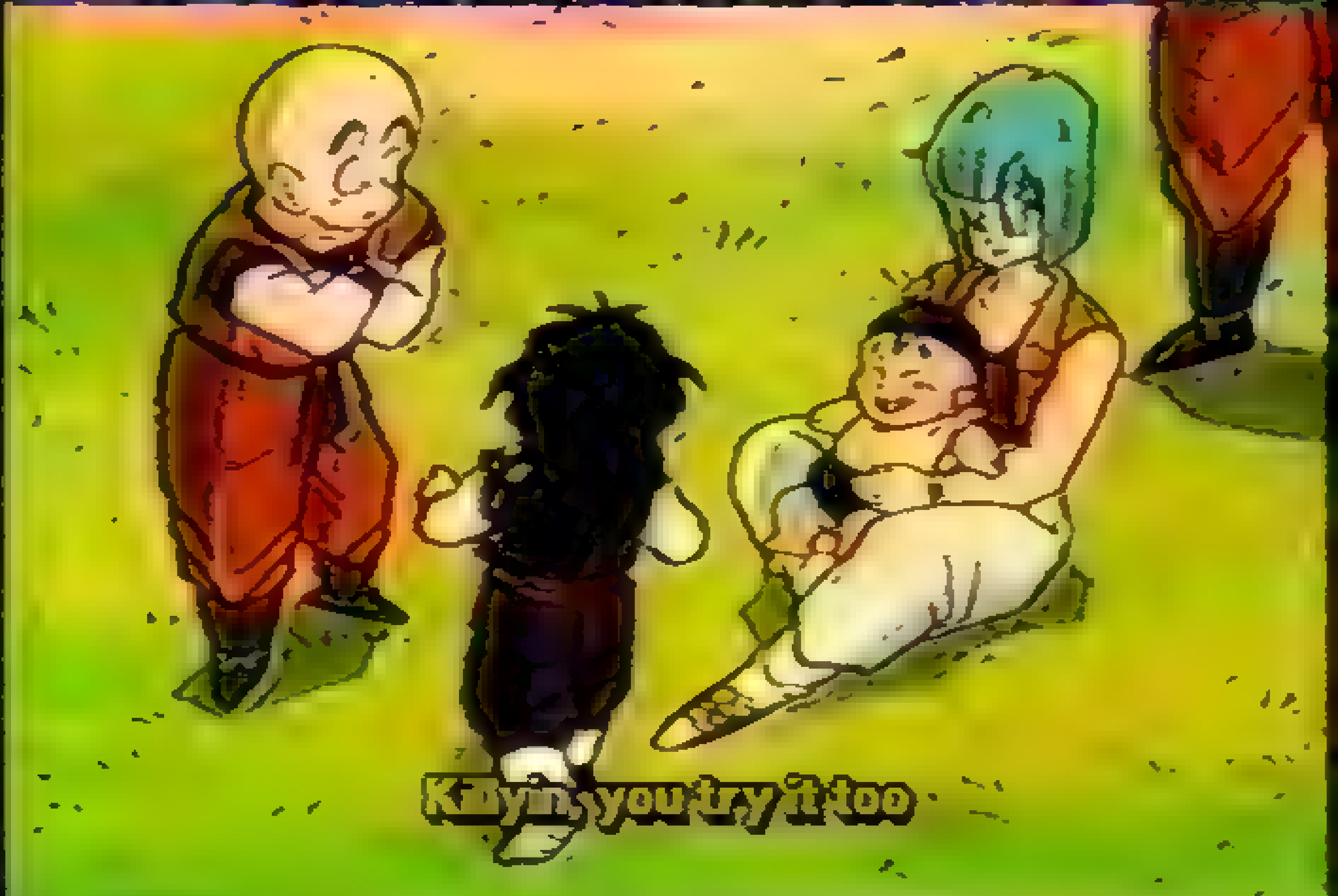


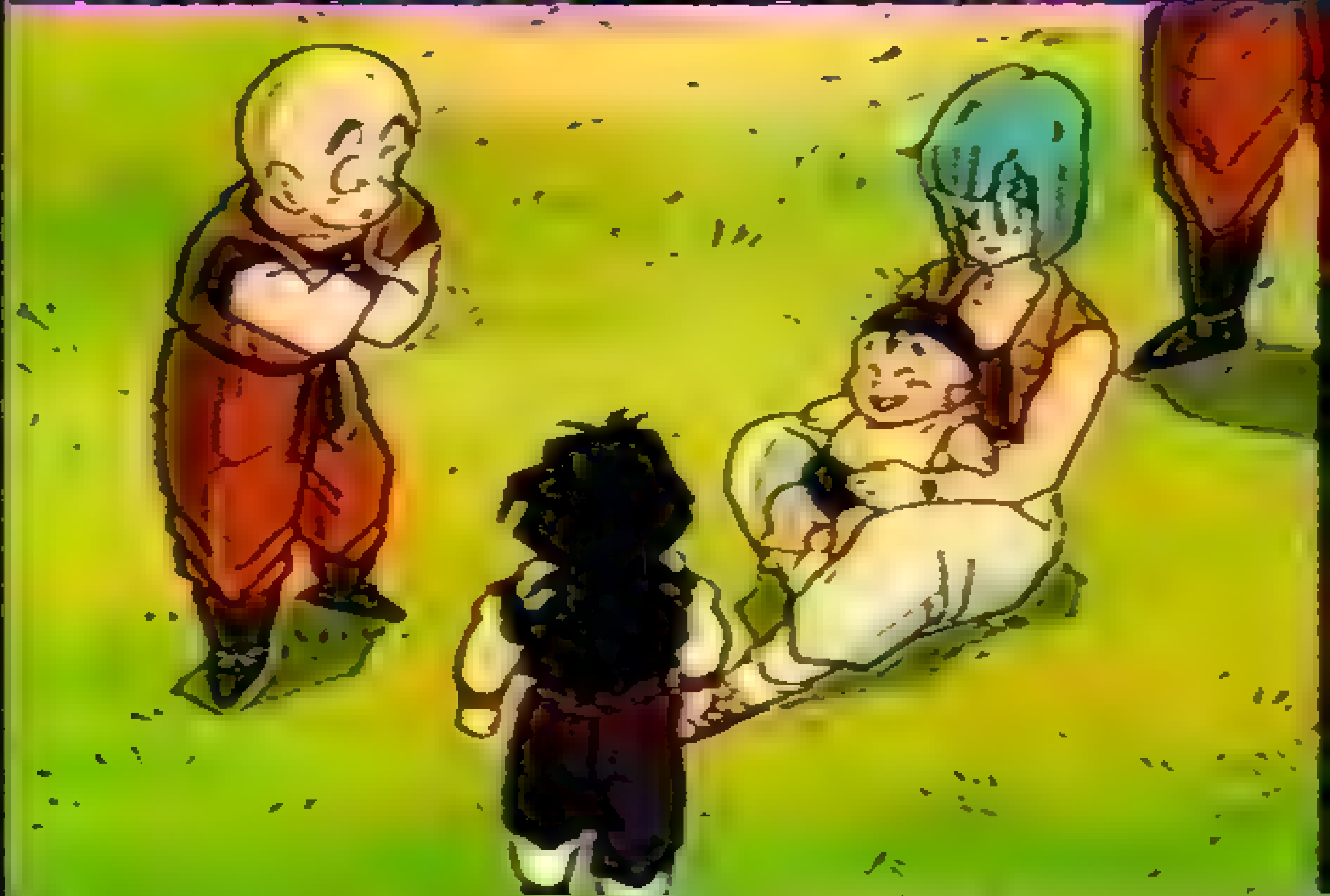


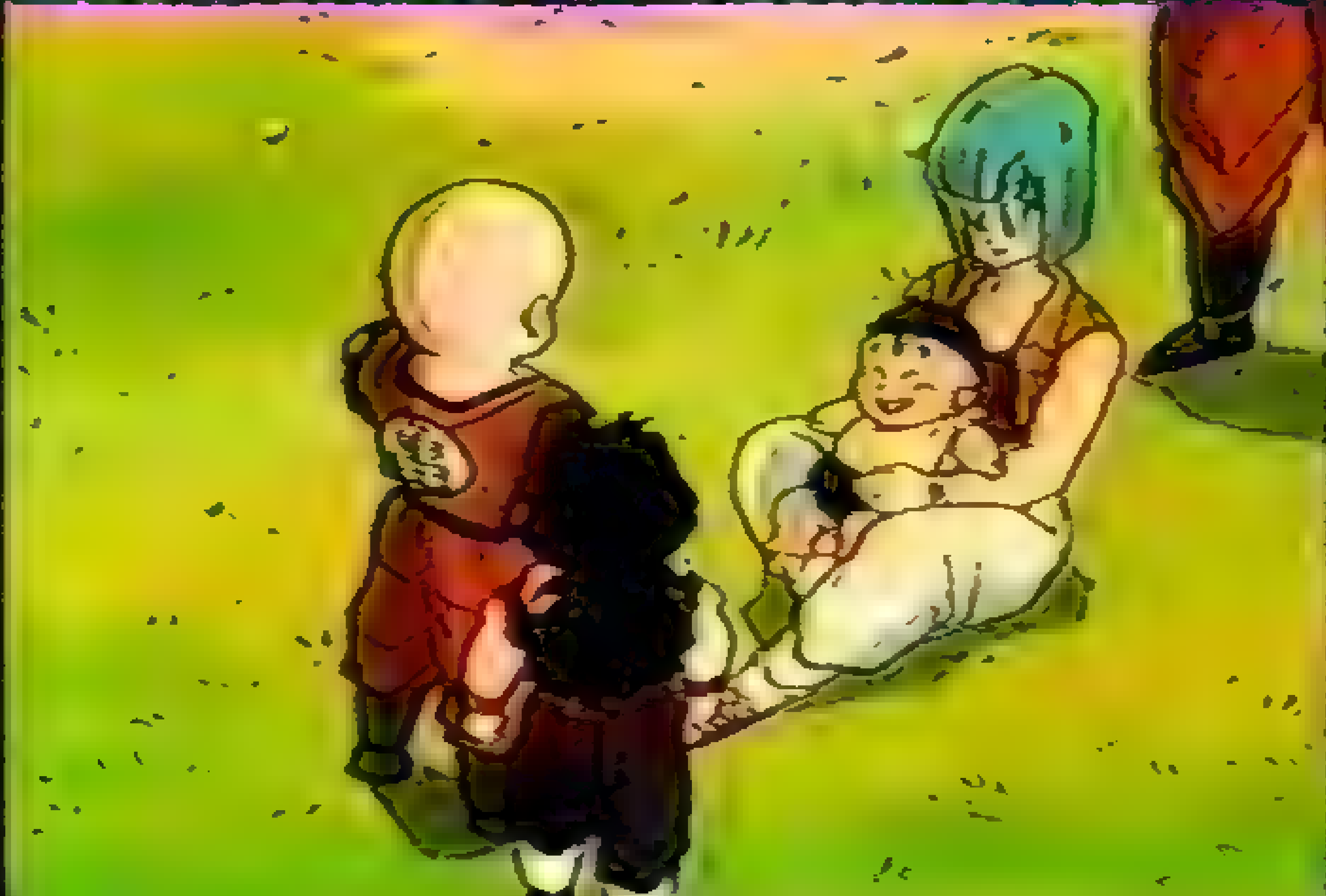






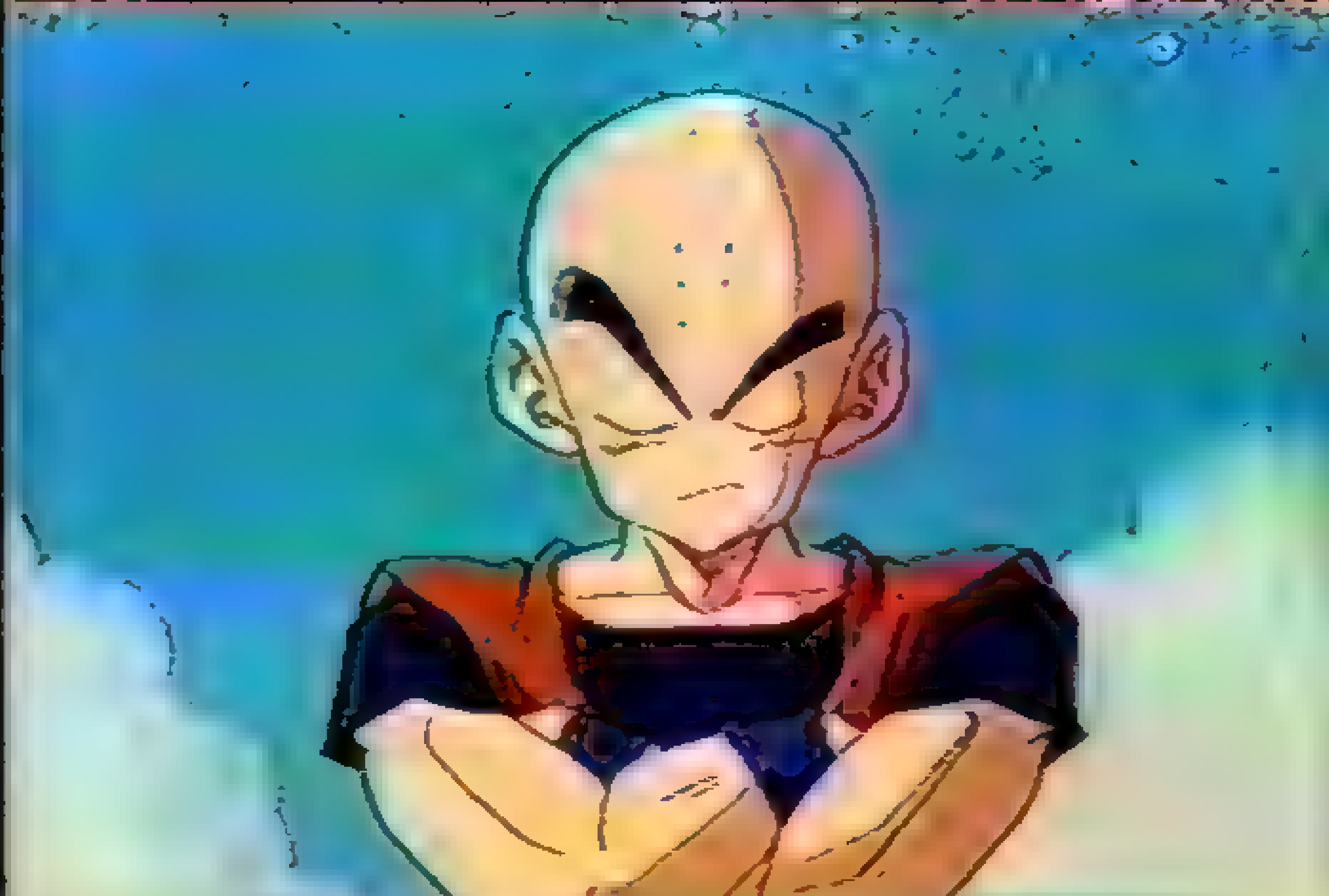

you try it too



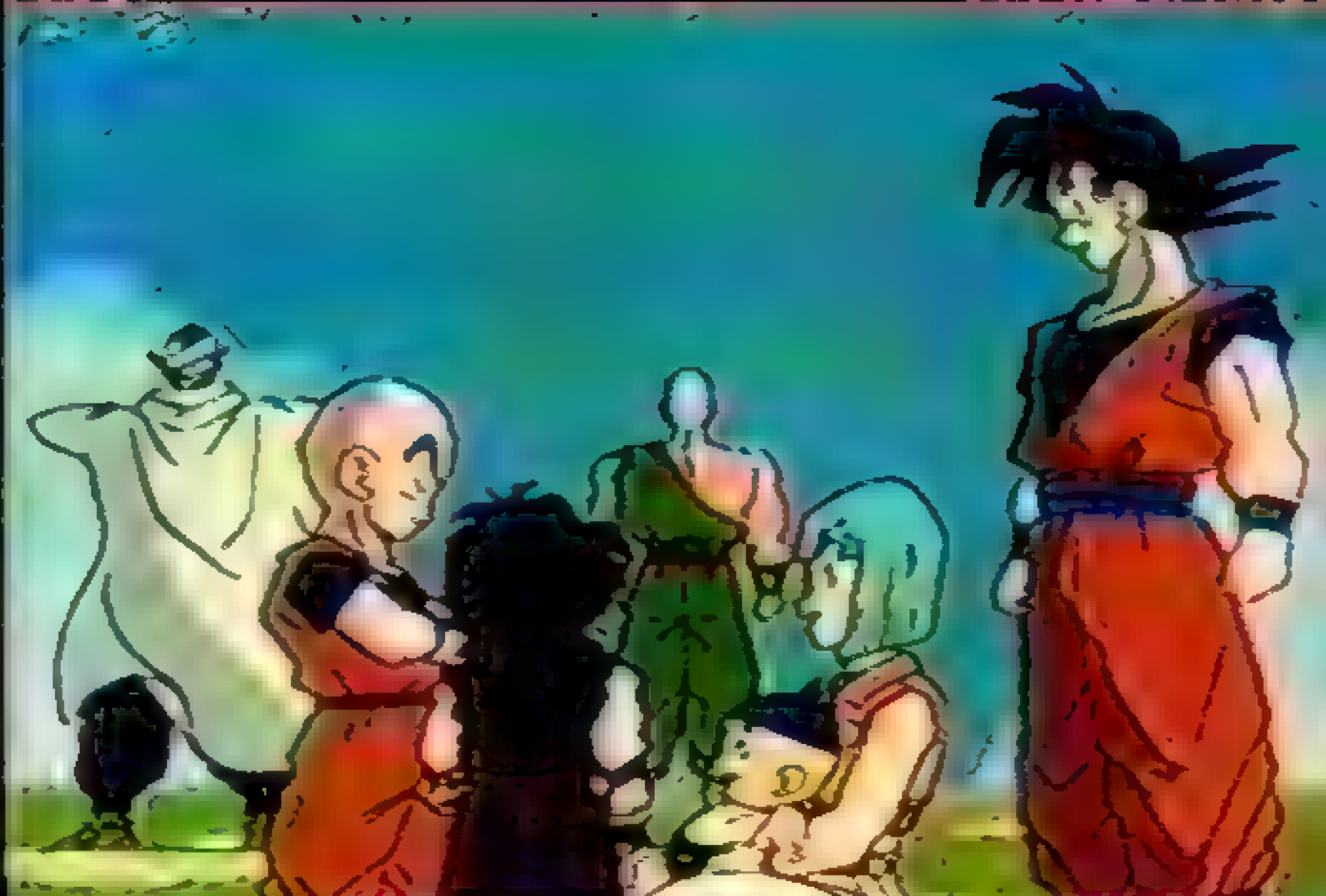


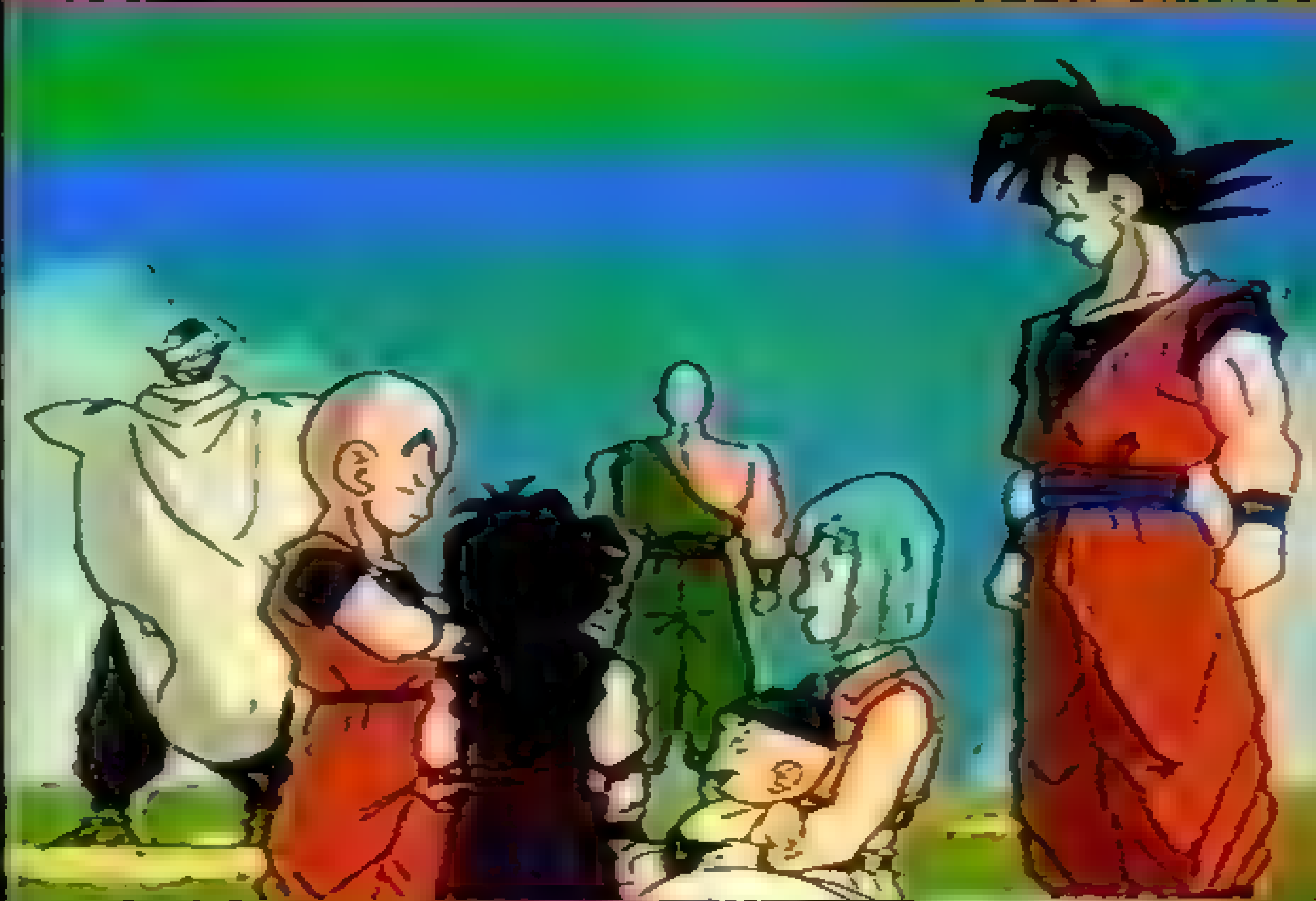

Okay, but what kind of face should I make?

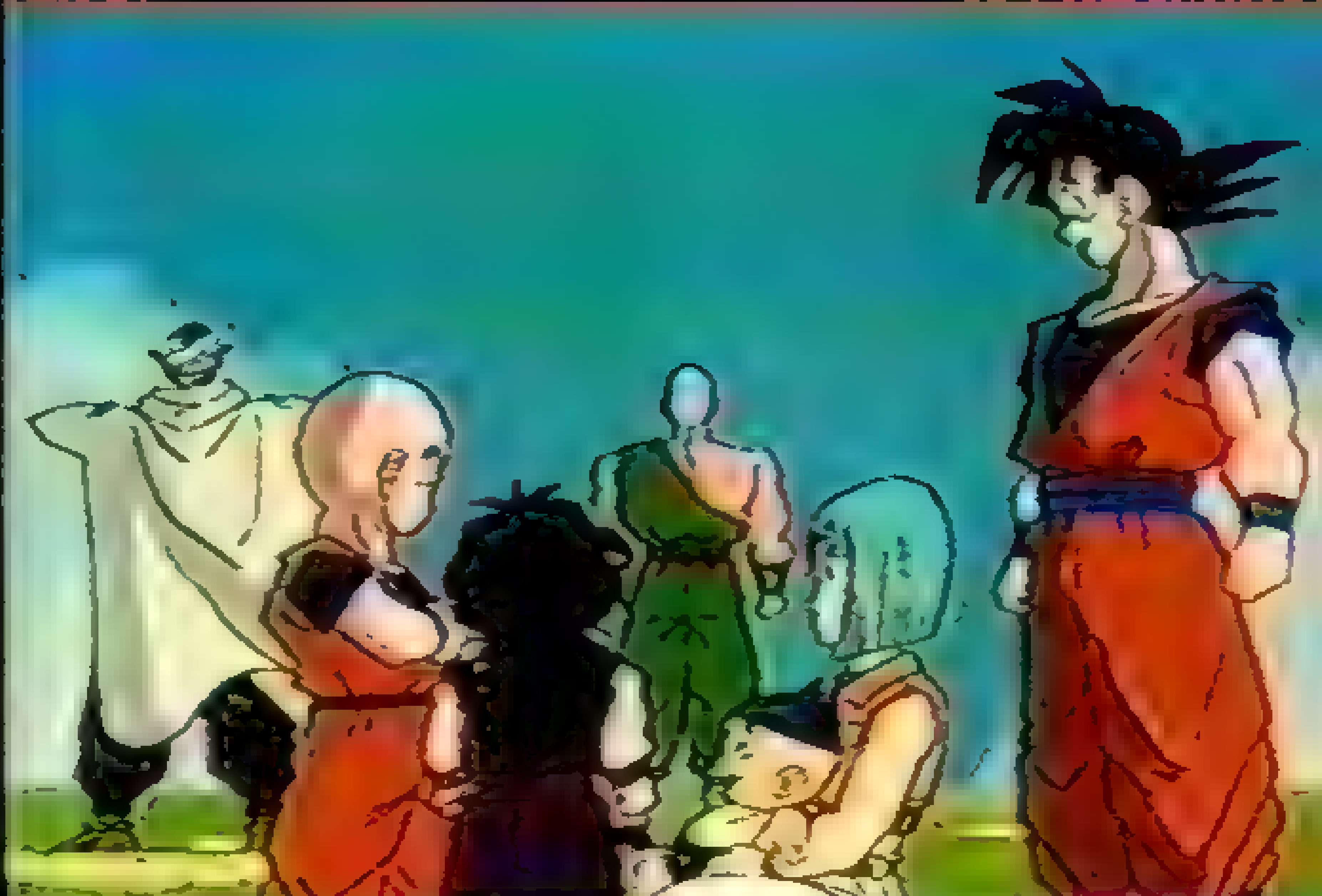





I haven't done anything yet





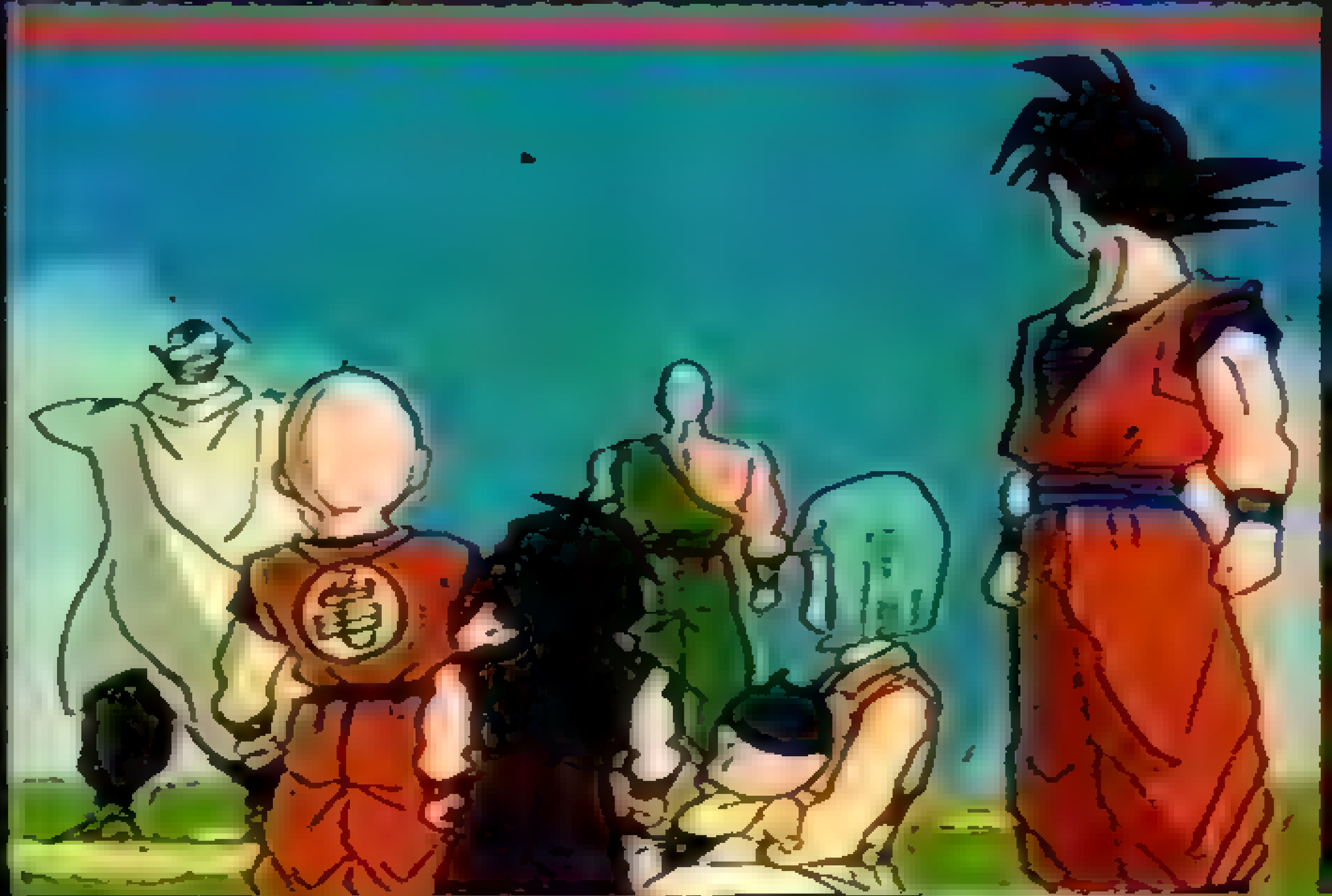



But it's not evil



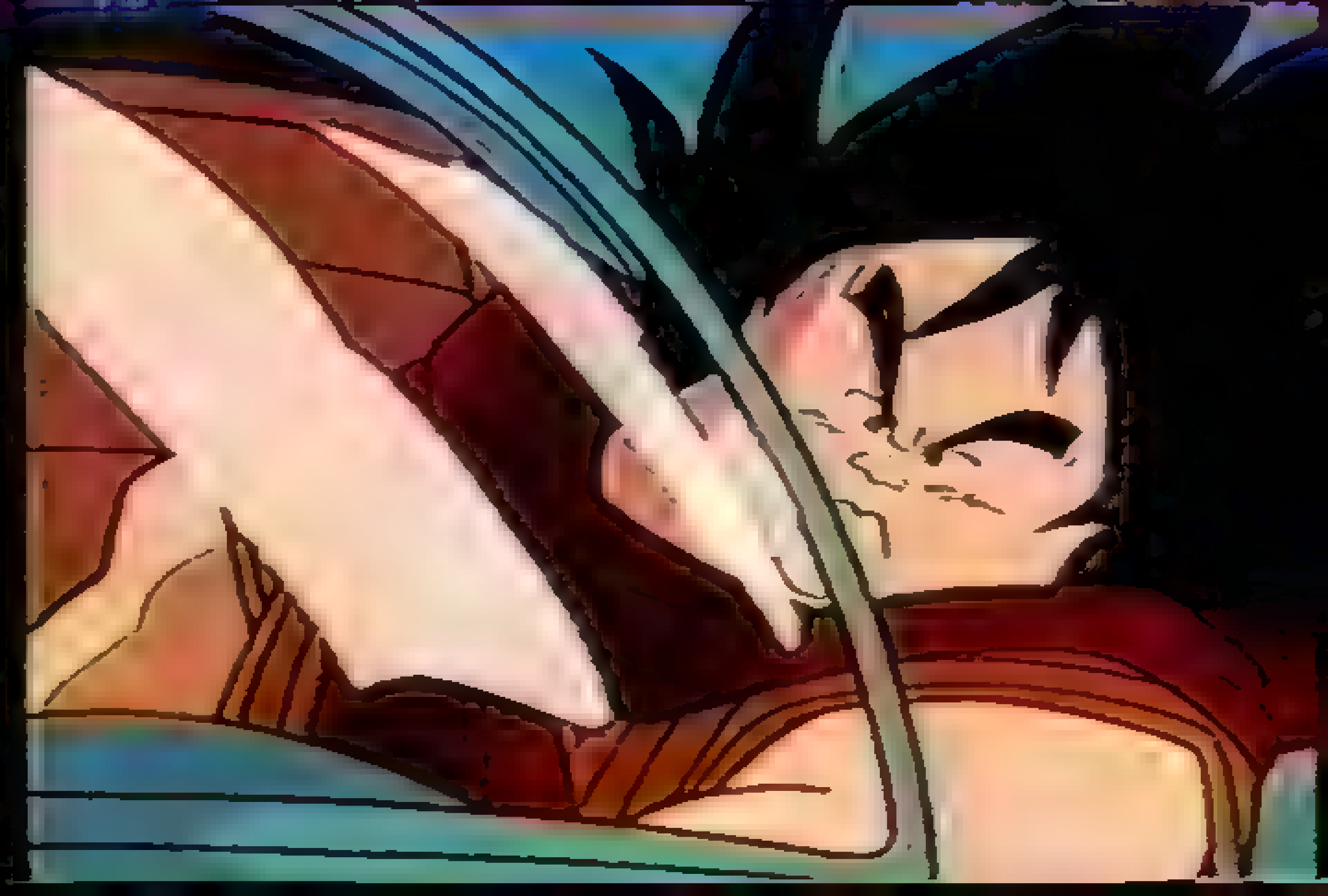

Is it Vegeta?

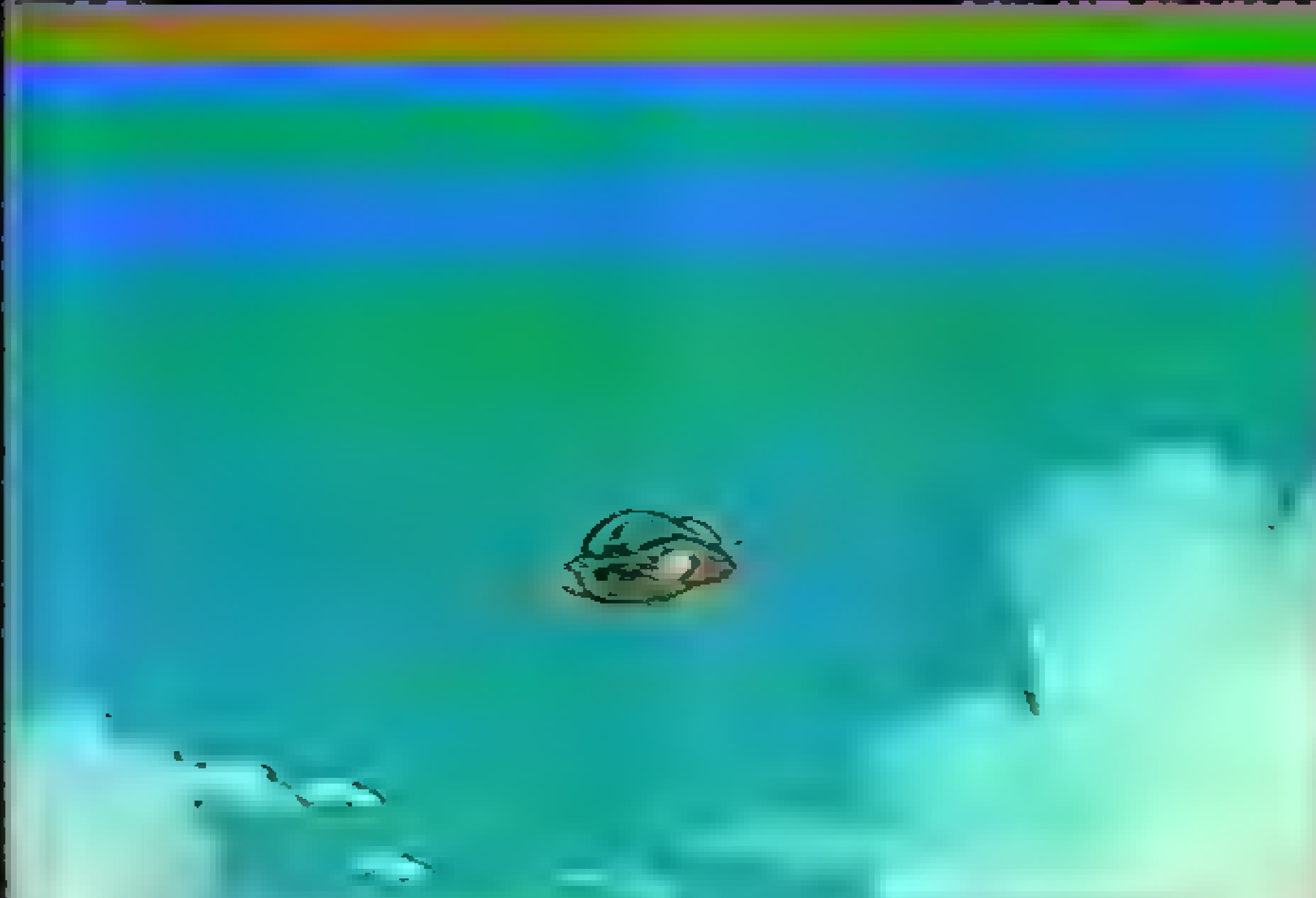

But he's evil





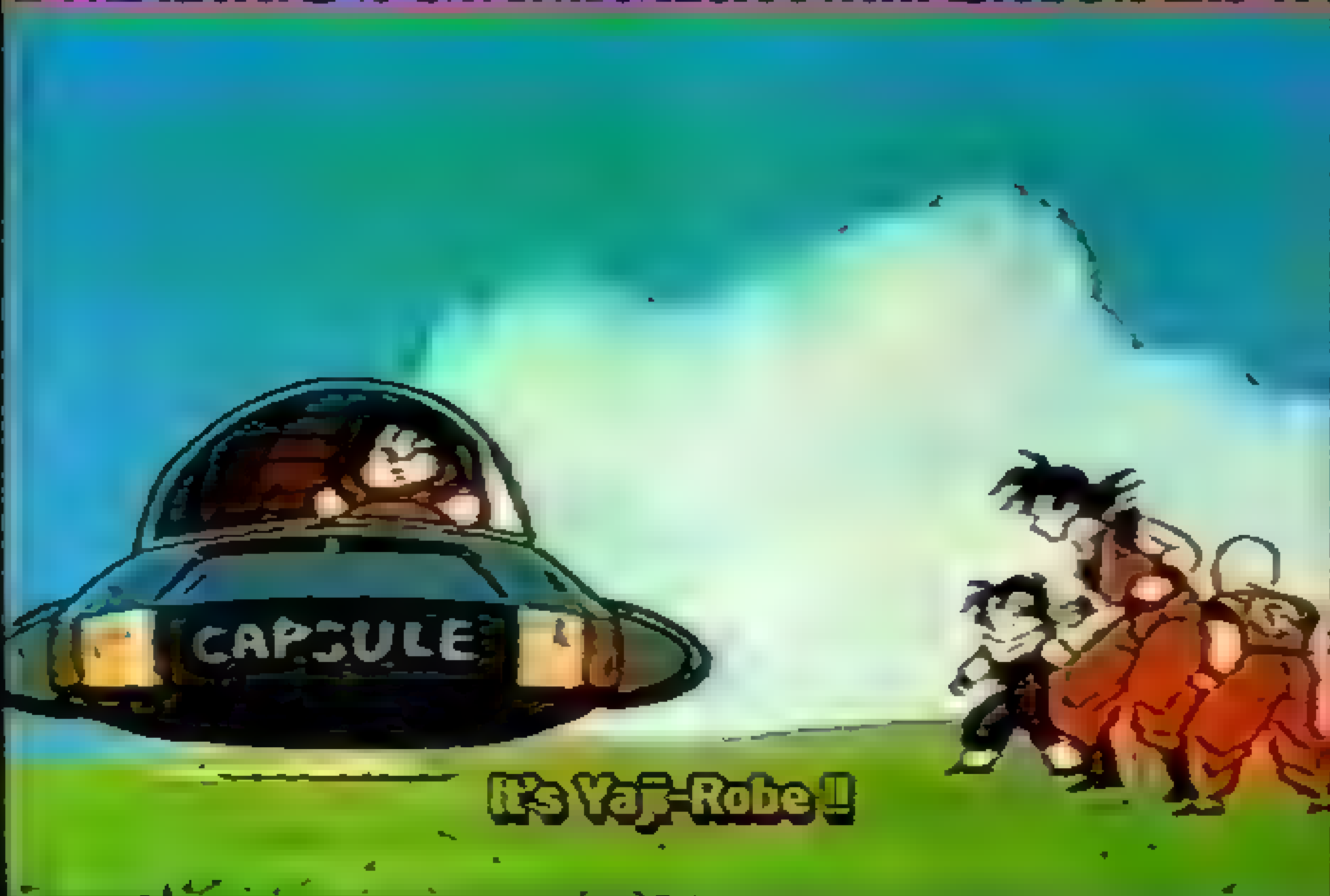

They're over there!







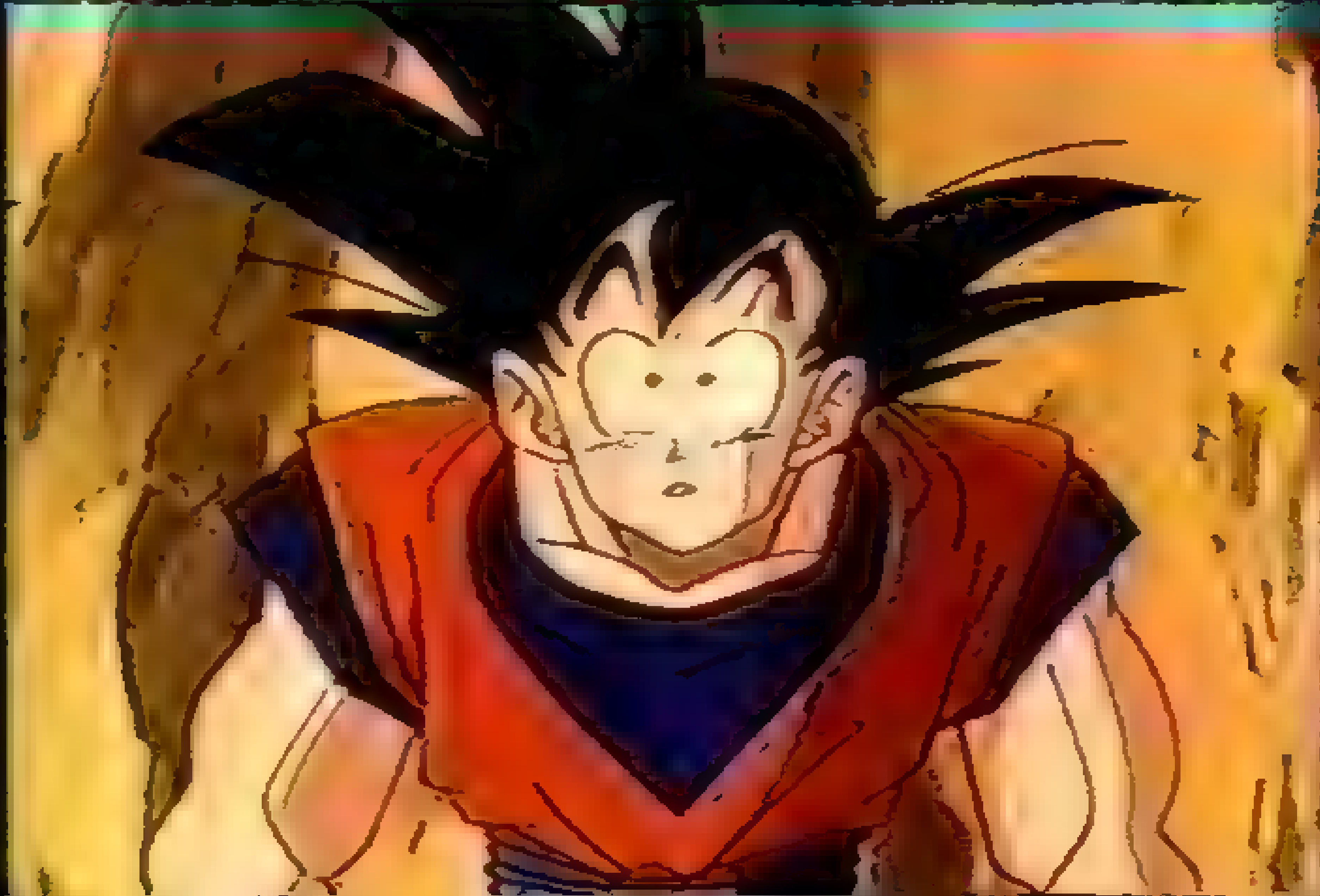



CAPSULE
It's Yaj-Robe !!

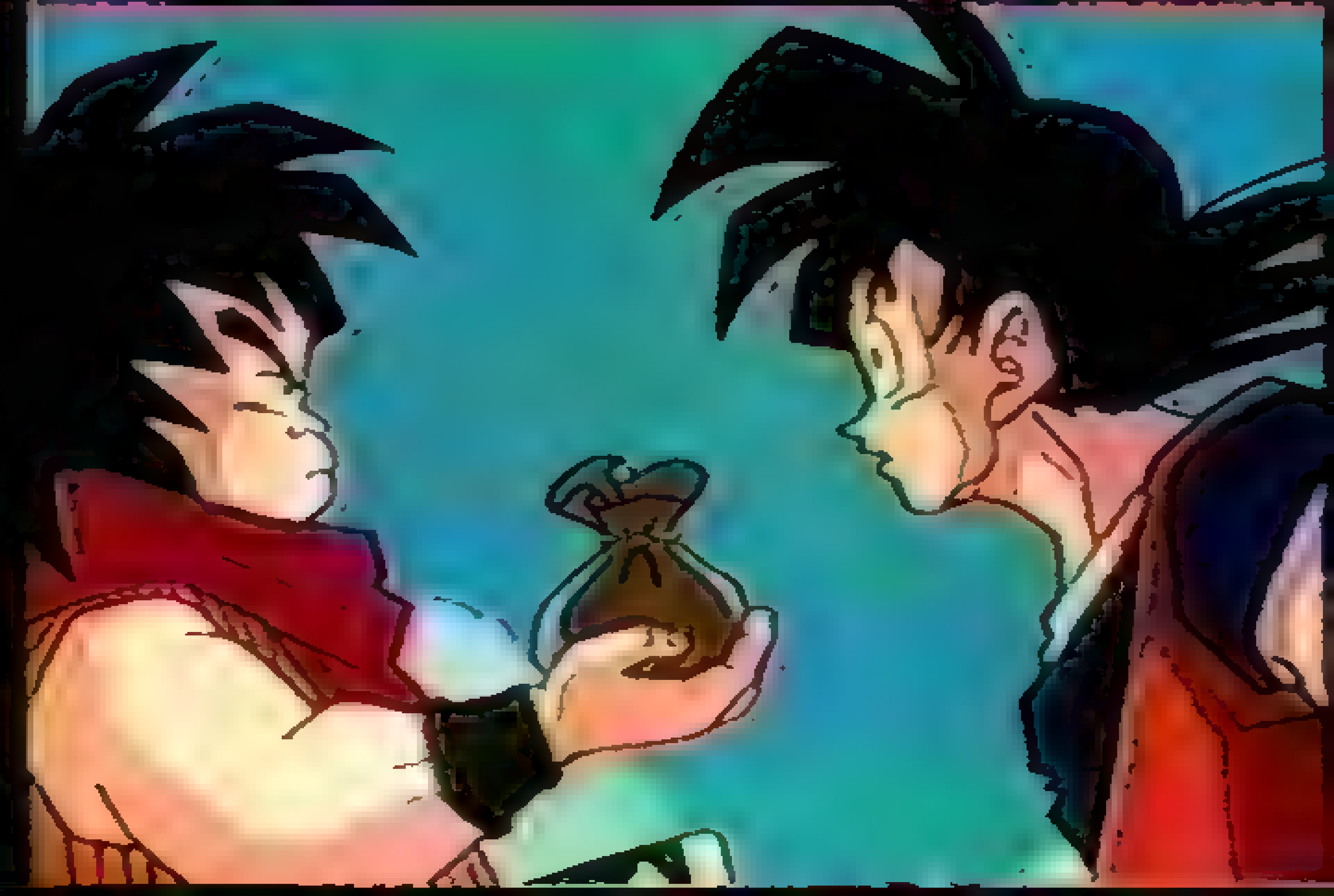

CAPSULE


You came to fight with us !



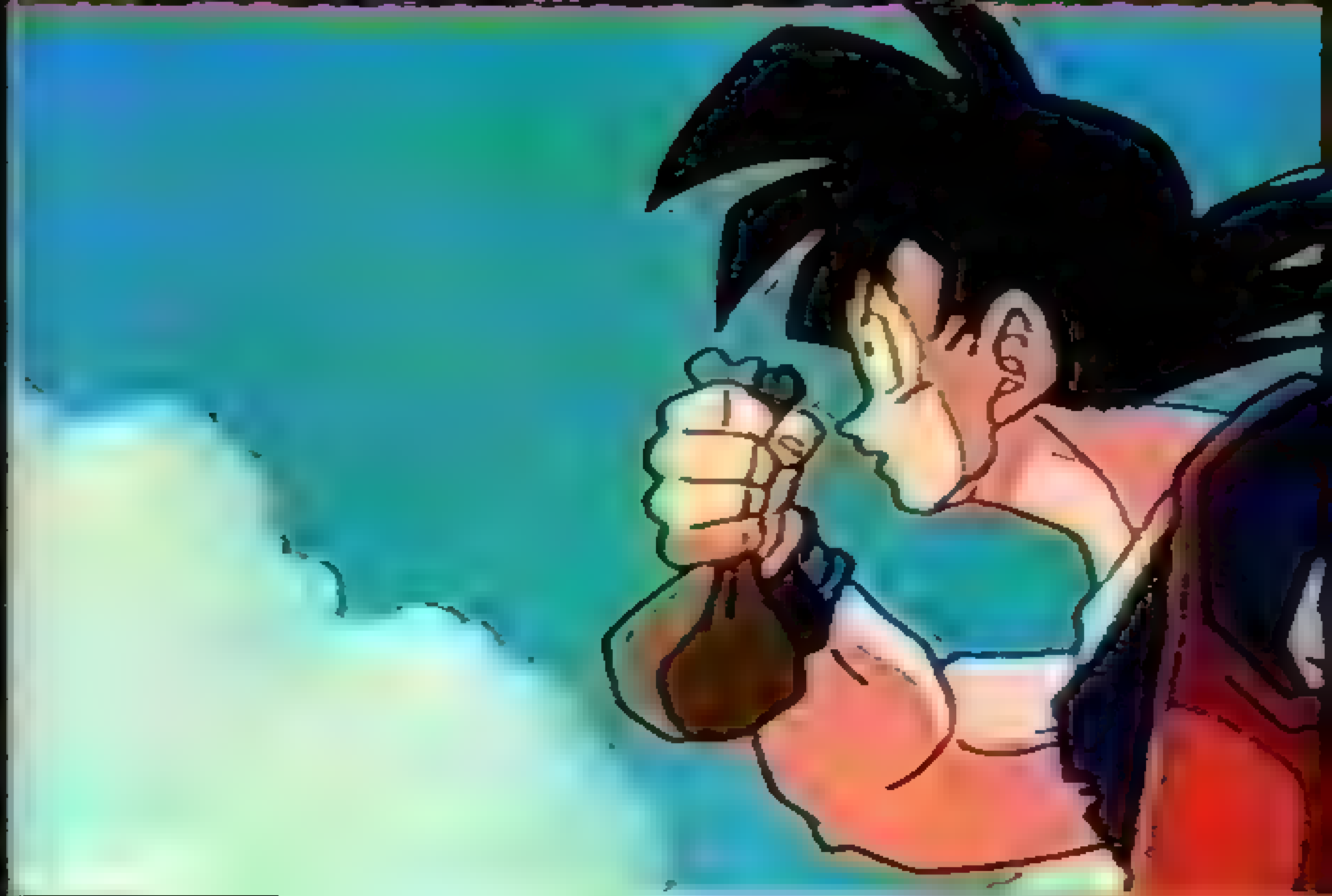



These Senzu are from Kalin-Sama,



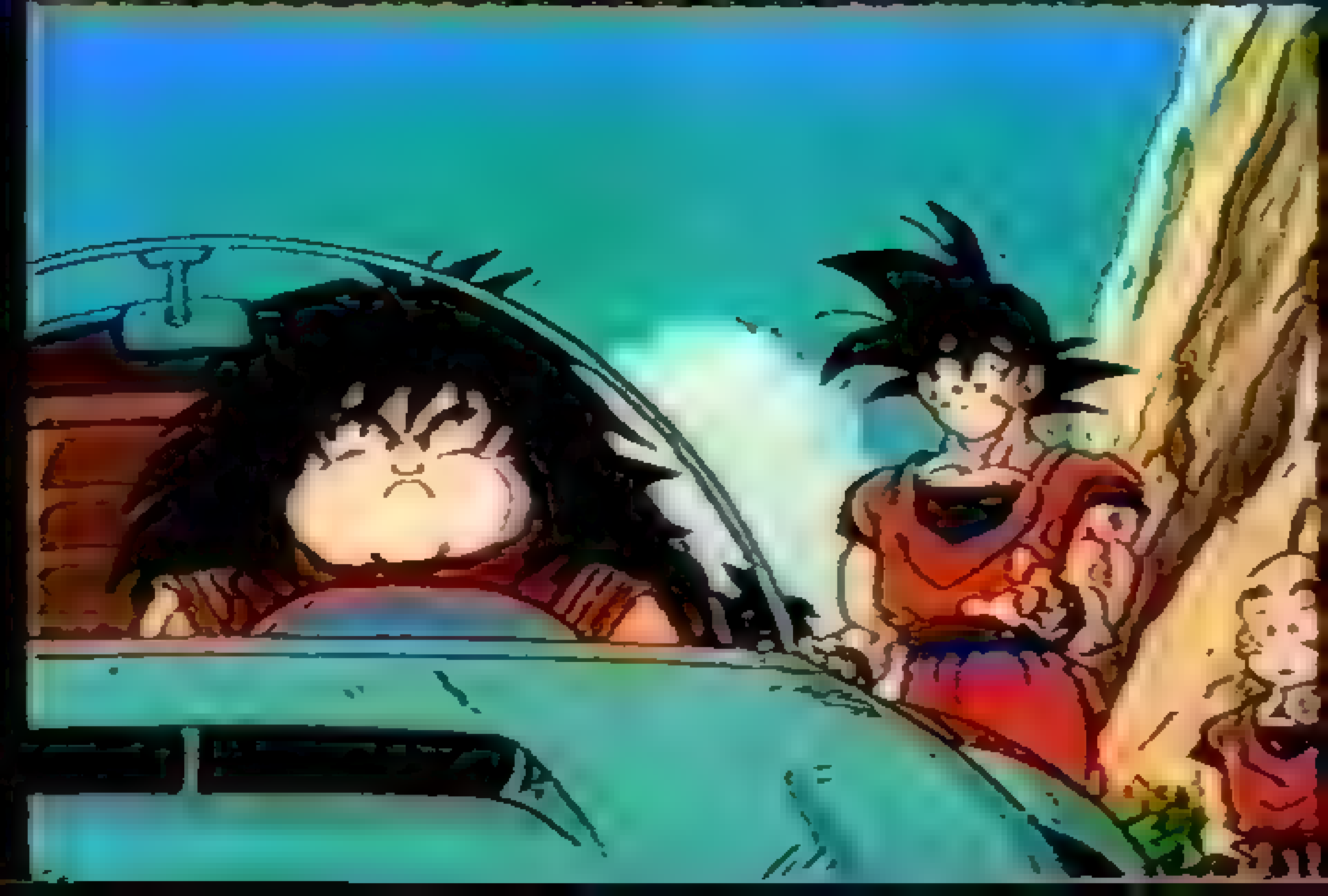

Wow! Thanks! Kami-Sama
thinks of everything!


Wow! Thanks! Kalin-Sama
thinks of everything!




Do your best!


Huh, aren't you going to fight Yaji-Robe !?

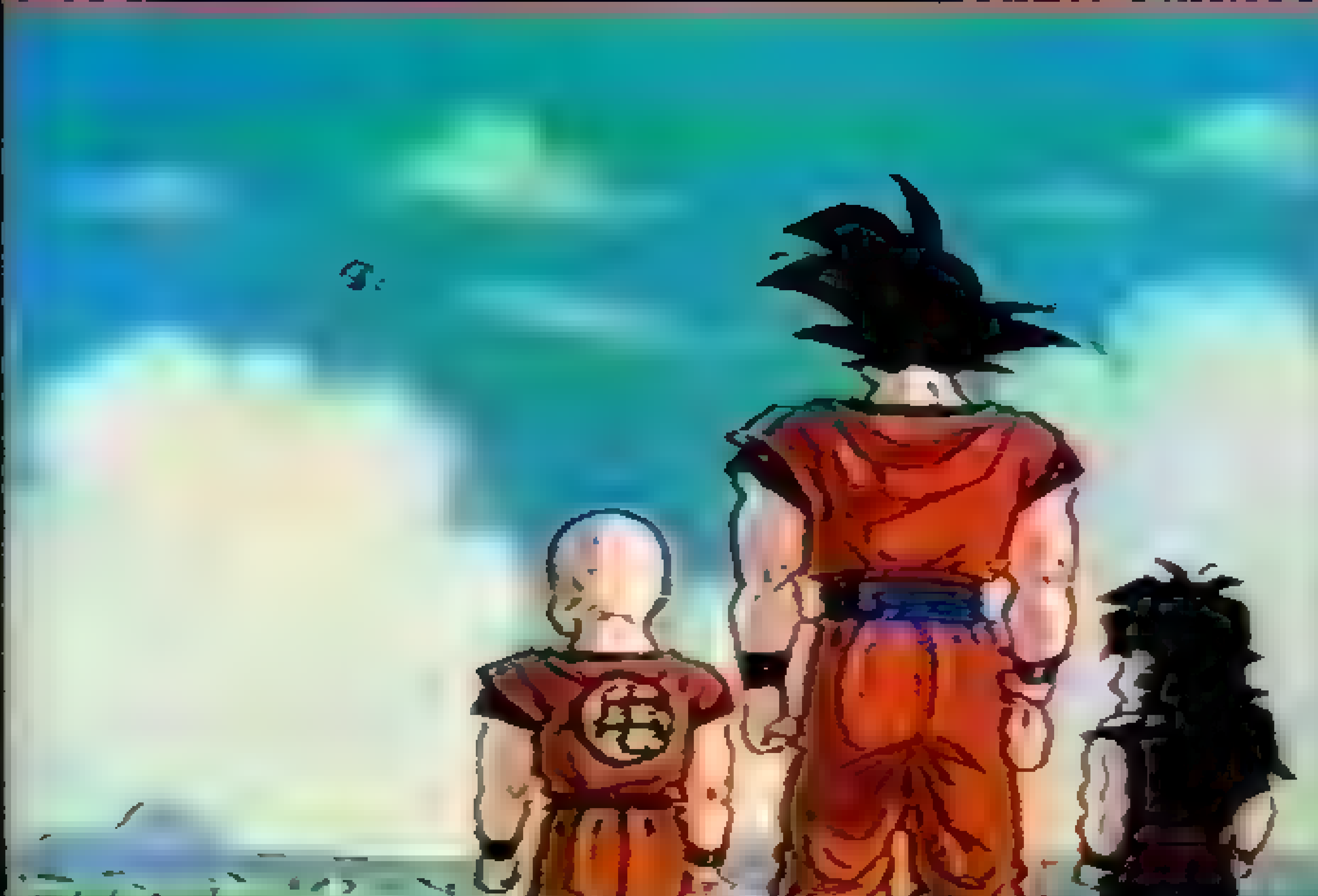



I'm not like you idiots, I don't want to die


I'm not like you idiots, I don't want to die


So why would I hang around with you



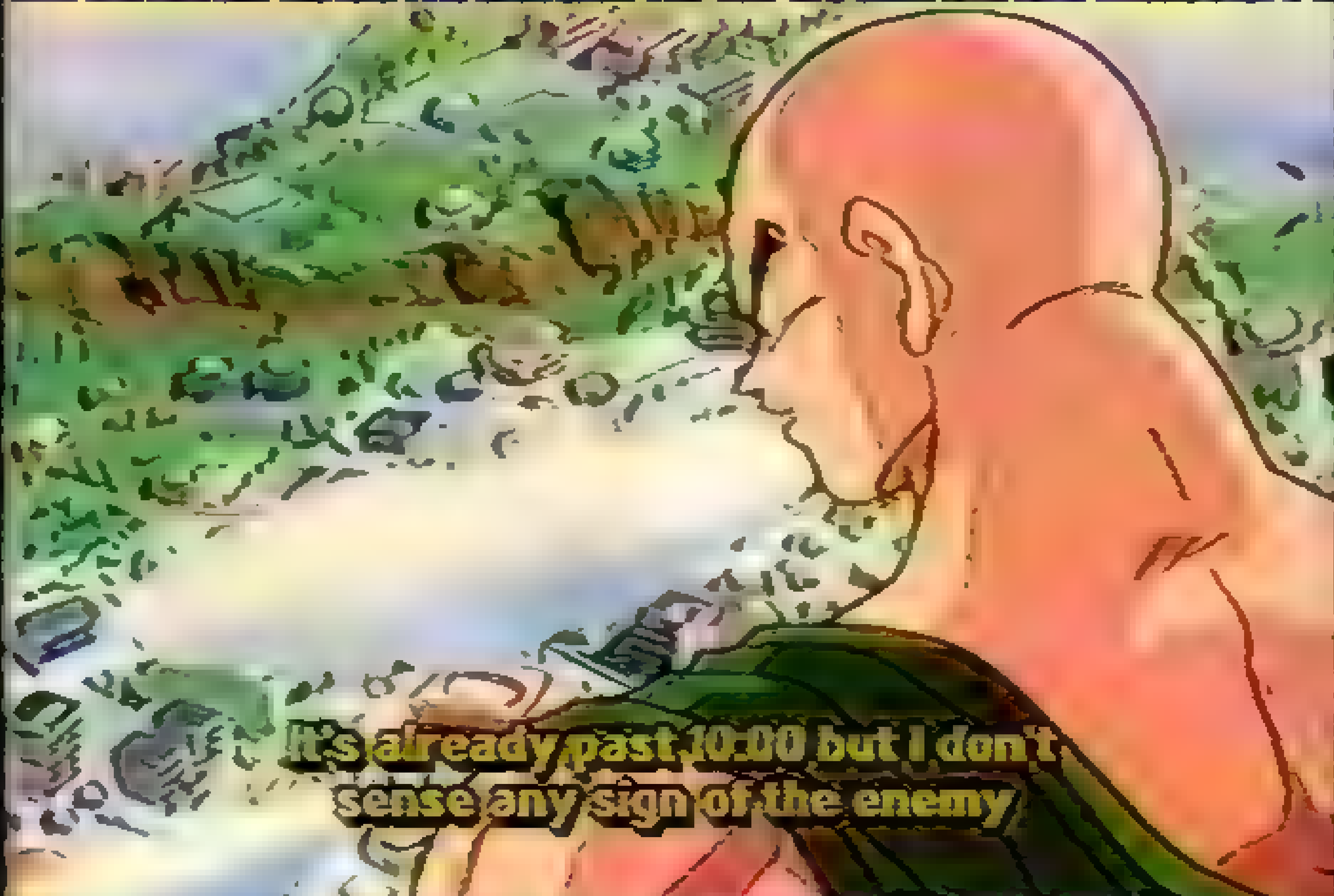


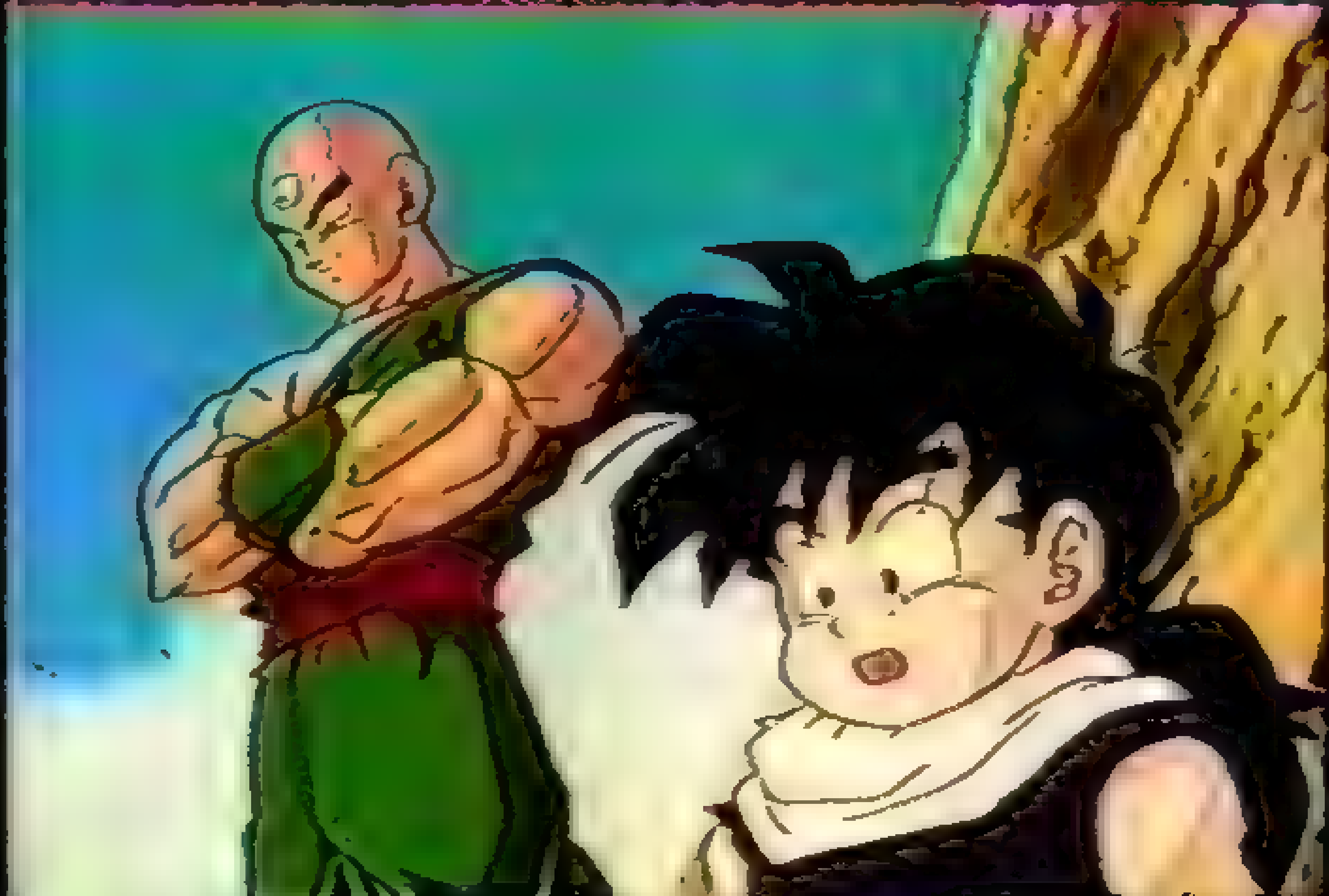


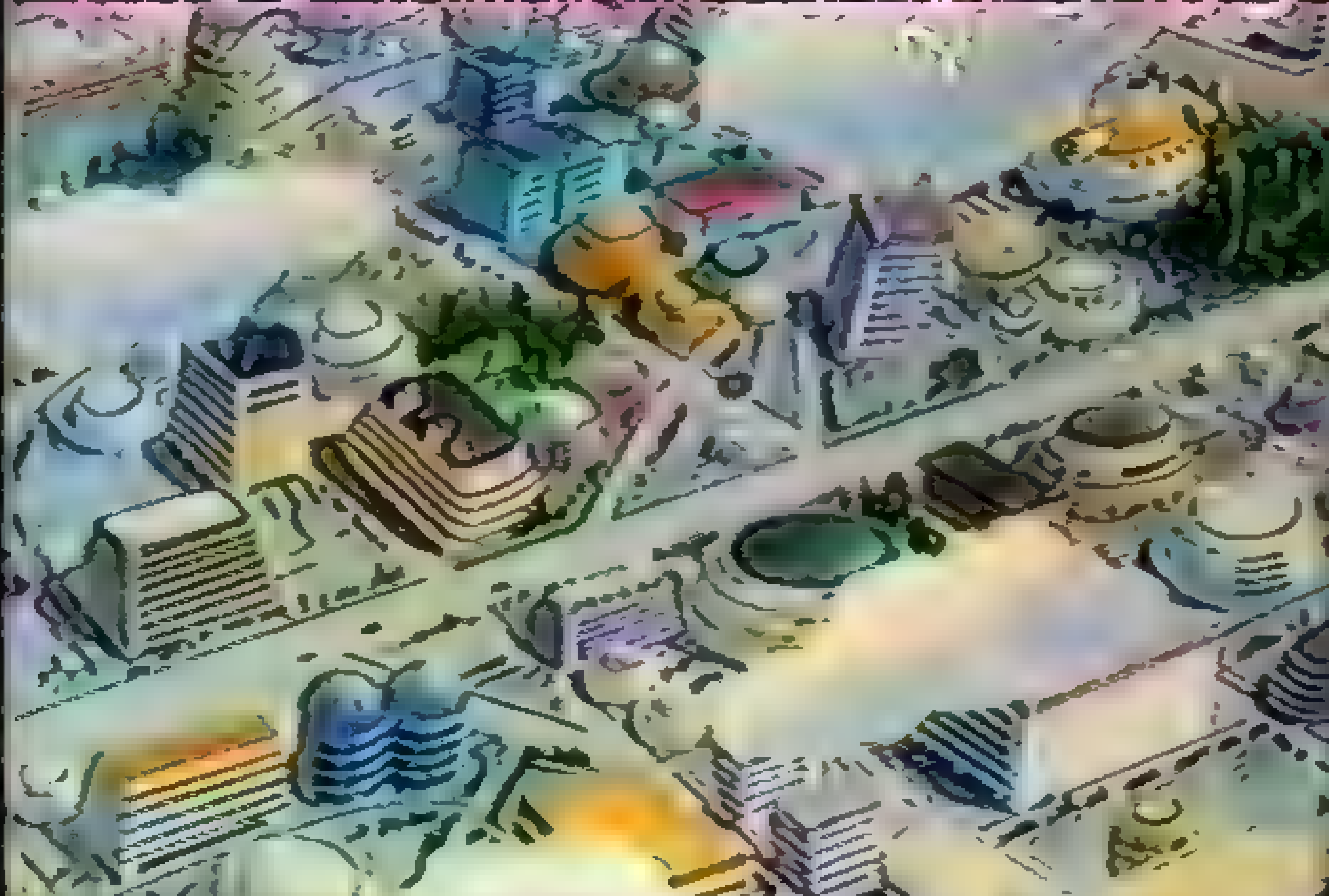

Don't you think this is odd

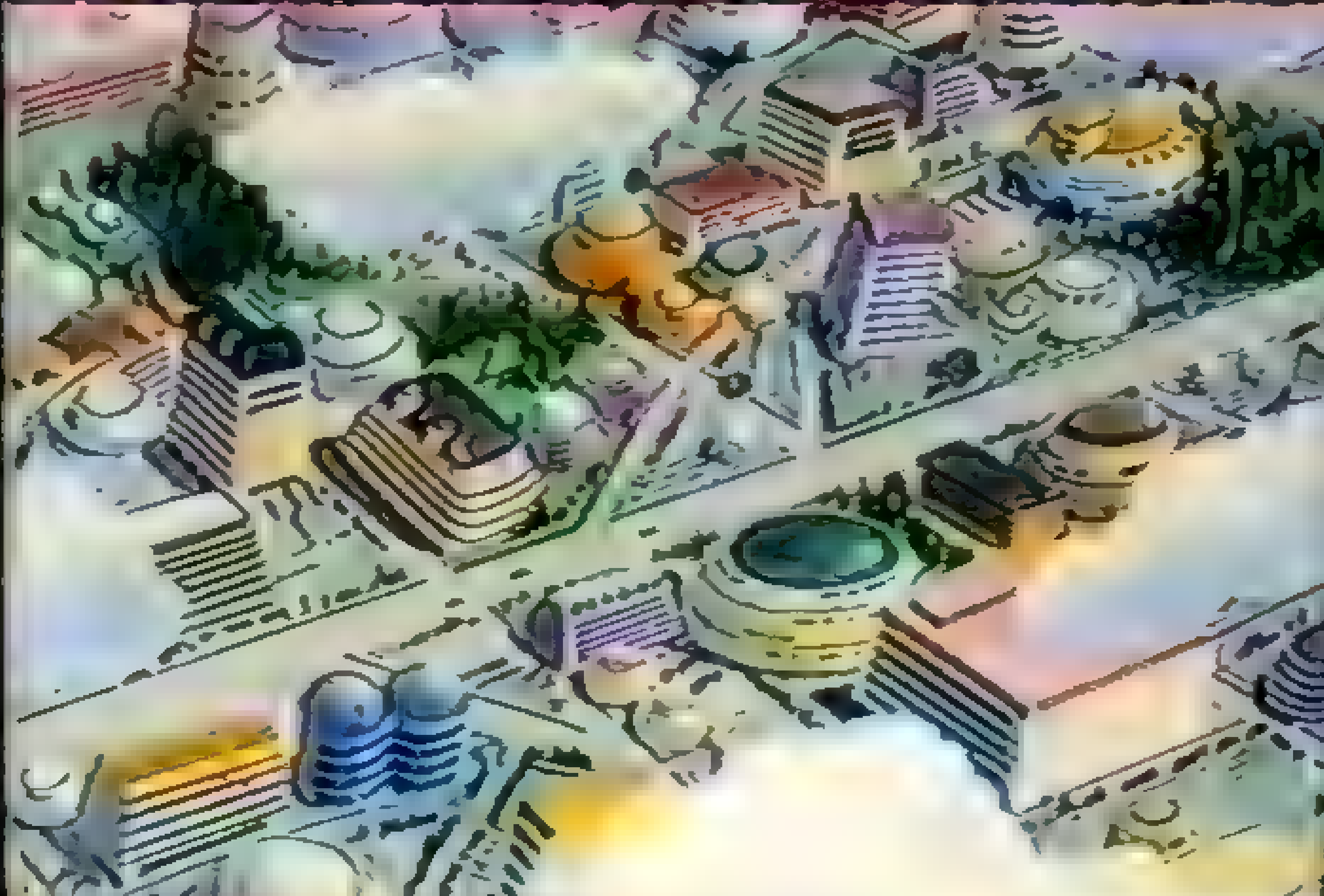

It's already past 10:00 but I don't
sense any sign of the enemy


It's already past 10:00 but I don't
sense any sign of the enemy


It's already past 10:00 but I don't
sense any sign of the enemy





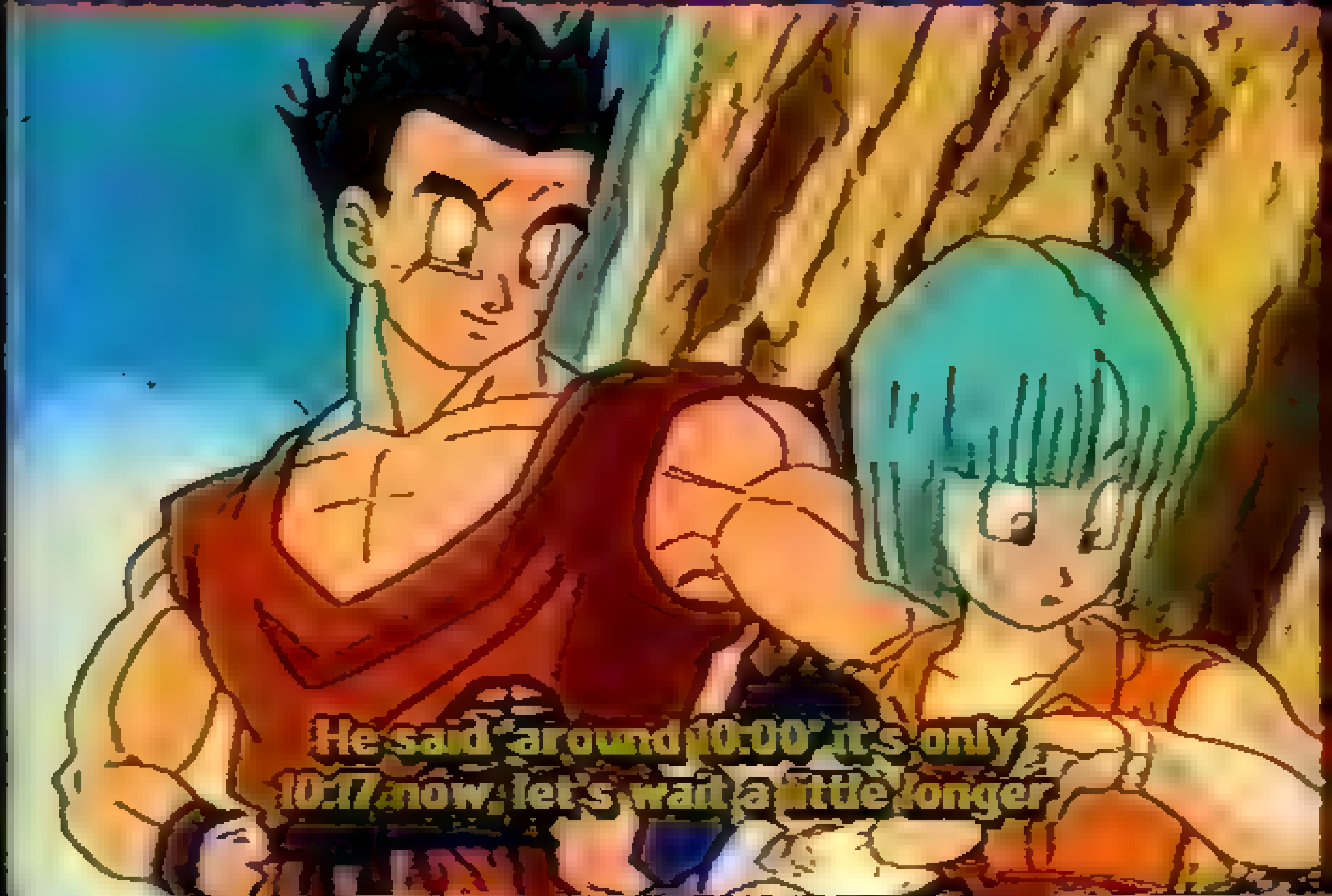





Maybe he was lying to us
about the Artificial Humans...


Maybe he was lying to us
about the Artificial Humans...




He said "around 10:00" it's only
10:17 now, let's wait a little longer


He said "around 10:00" it's only
10:17 now, let's wait a little longer

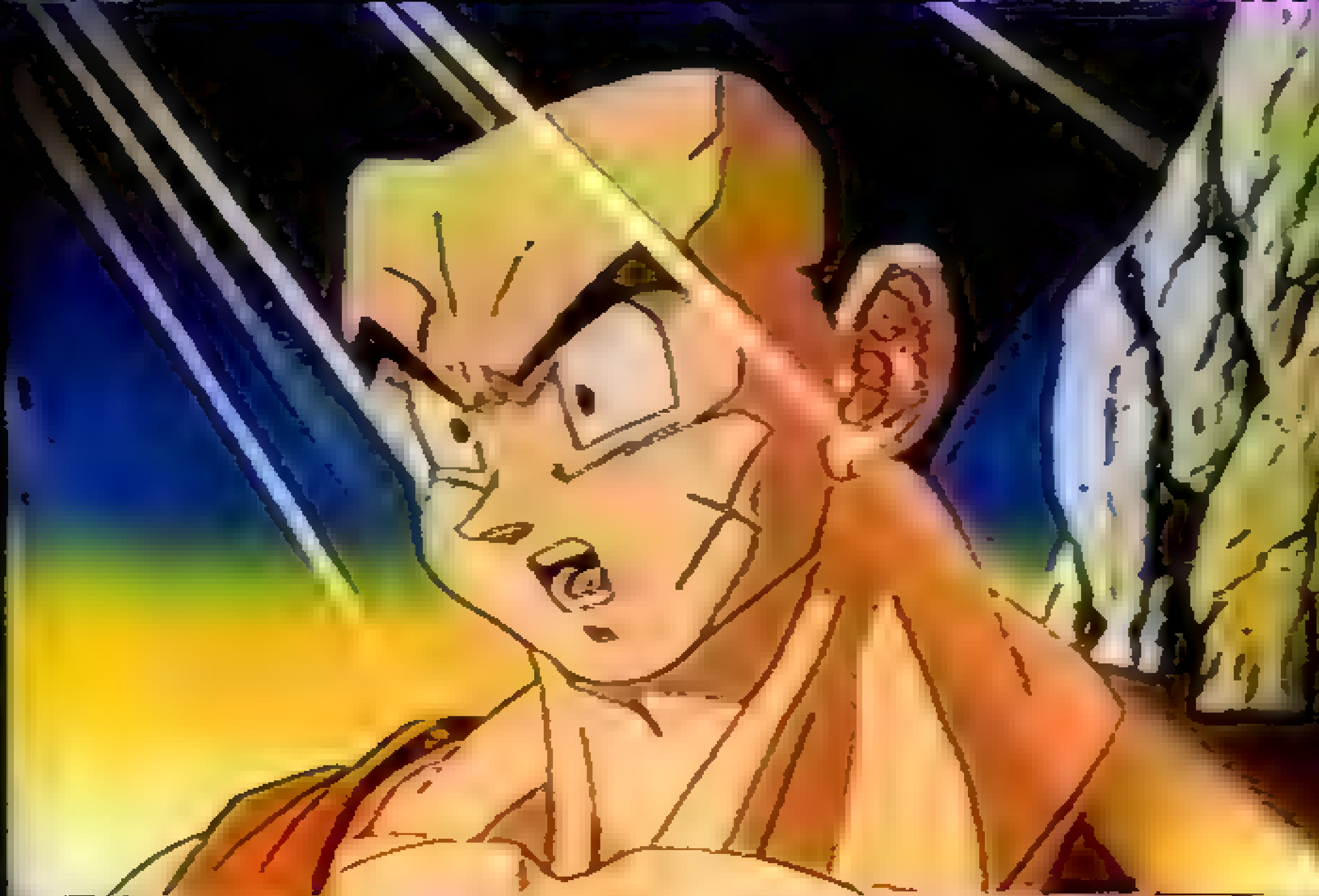

He said 'around 10:00' it's only
10:17 now, let's wait a little longer

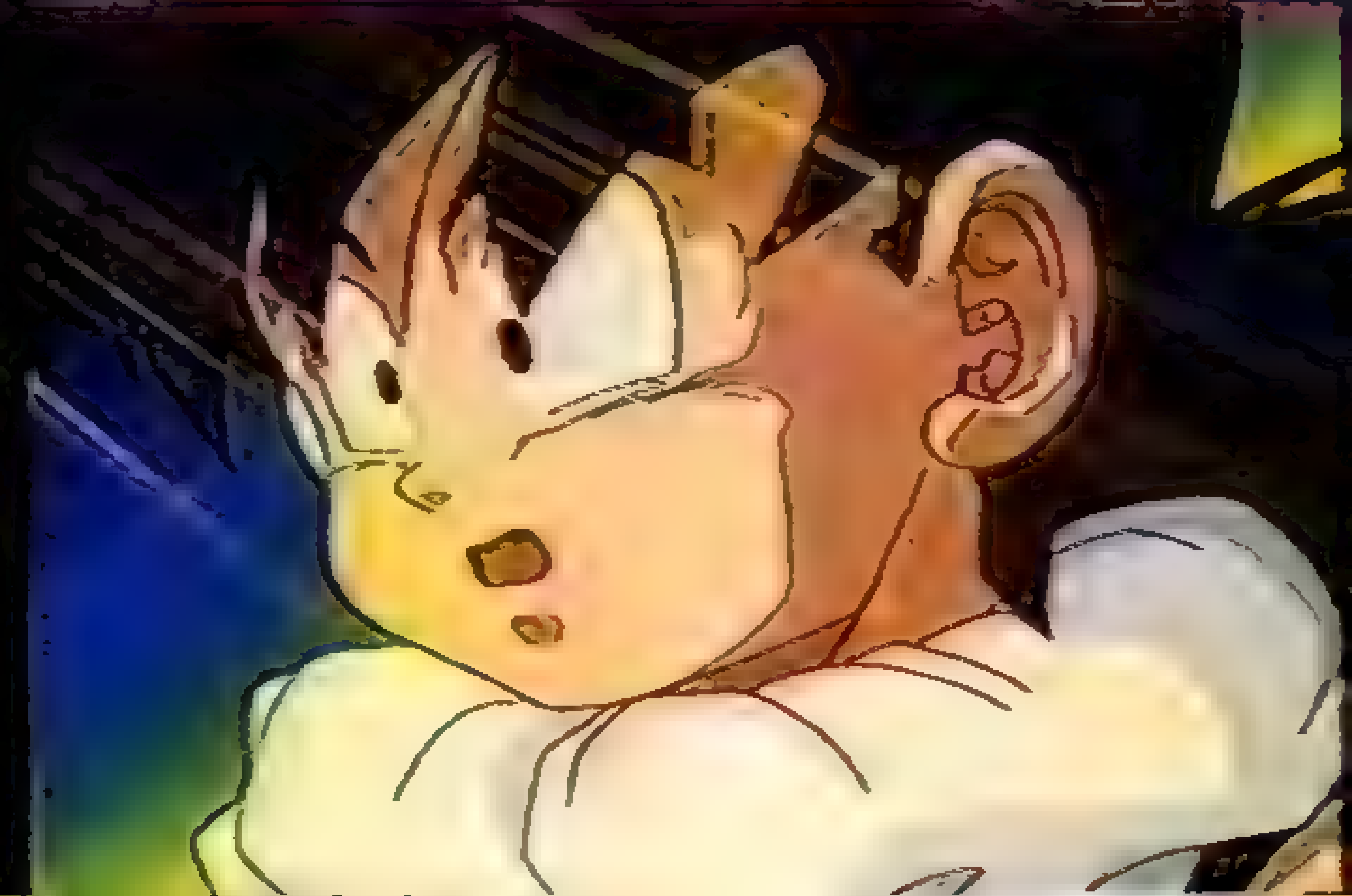

But I don't any feel any strong 'ki' anywhere

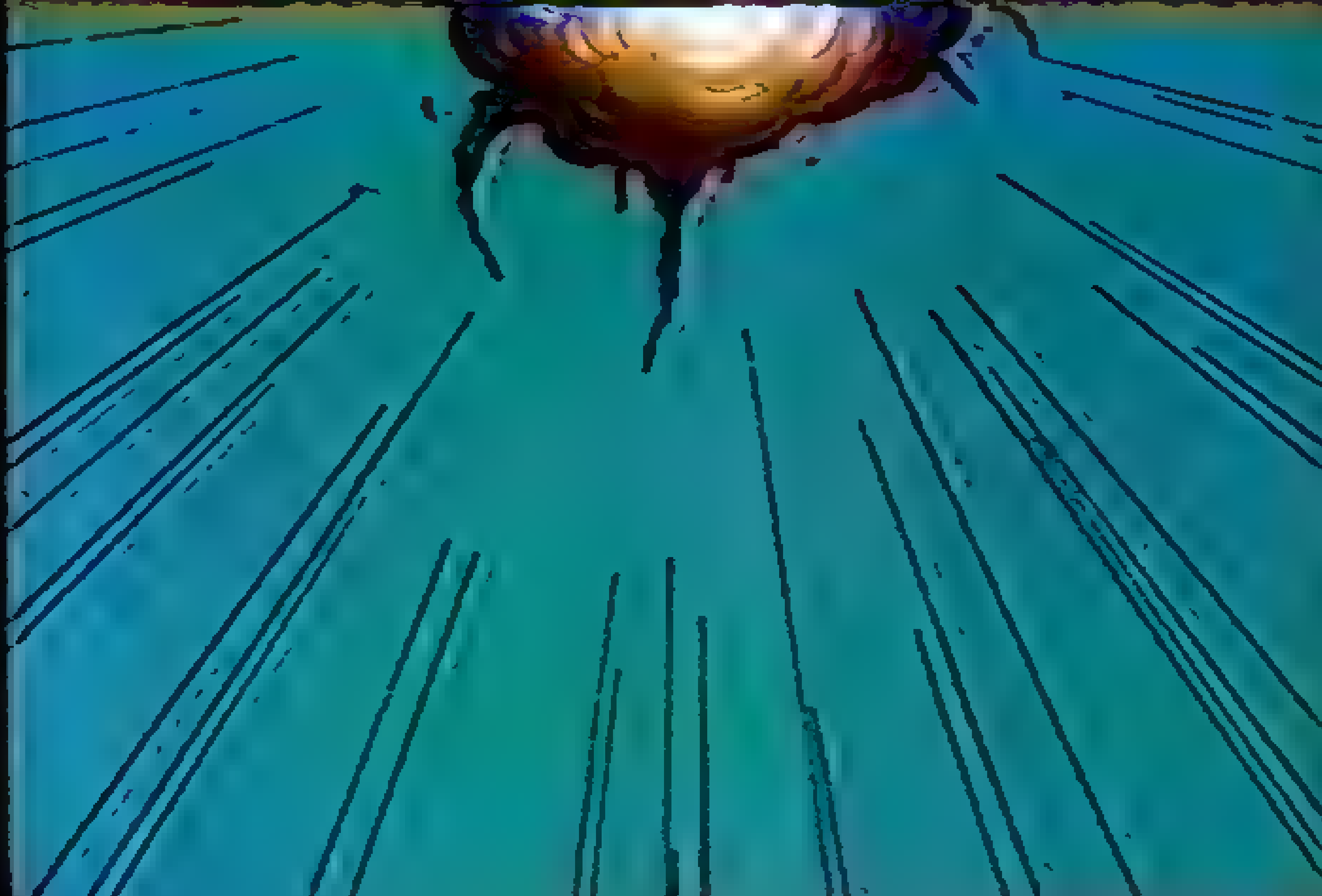

But I don't any feel any strong 'ki' anywhere


If they were that strong we could feel their
'kis' no matter where they were on the Earth

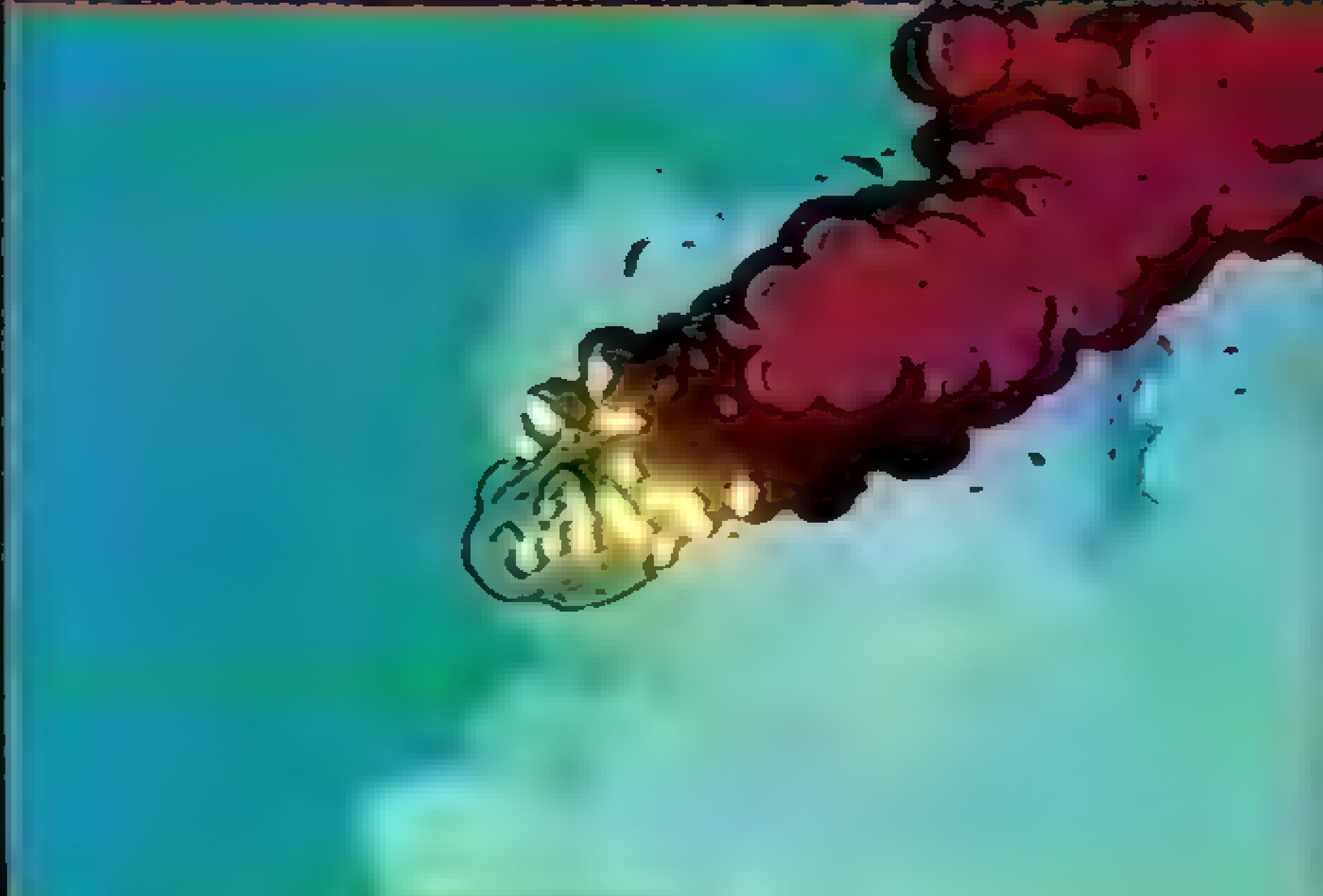

If they were that strong we could feel the
'kis' no matter where they were on the Earth








What the__!?





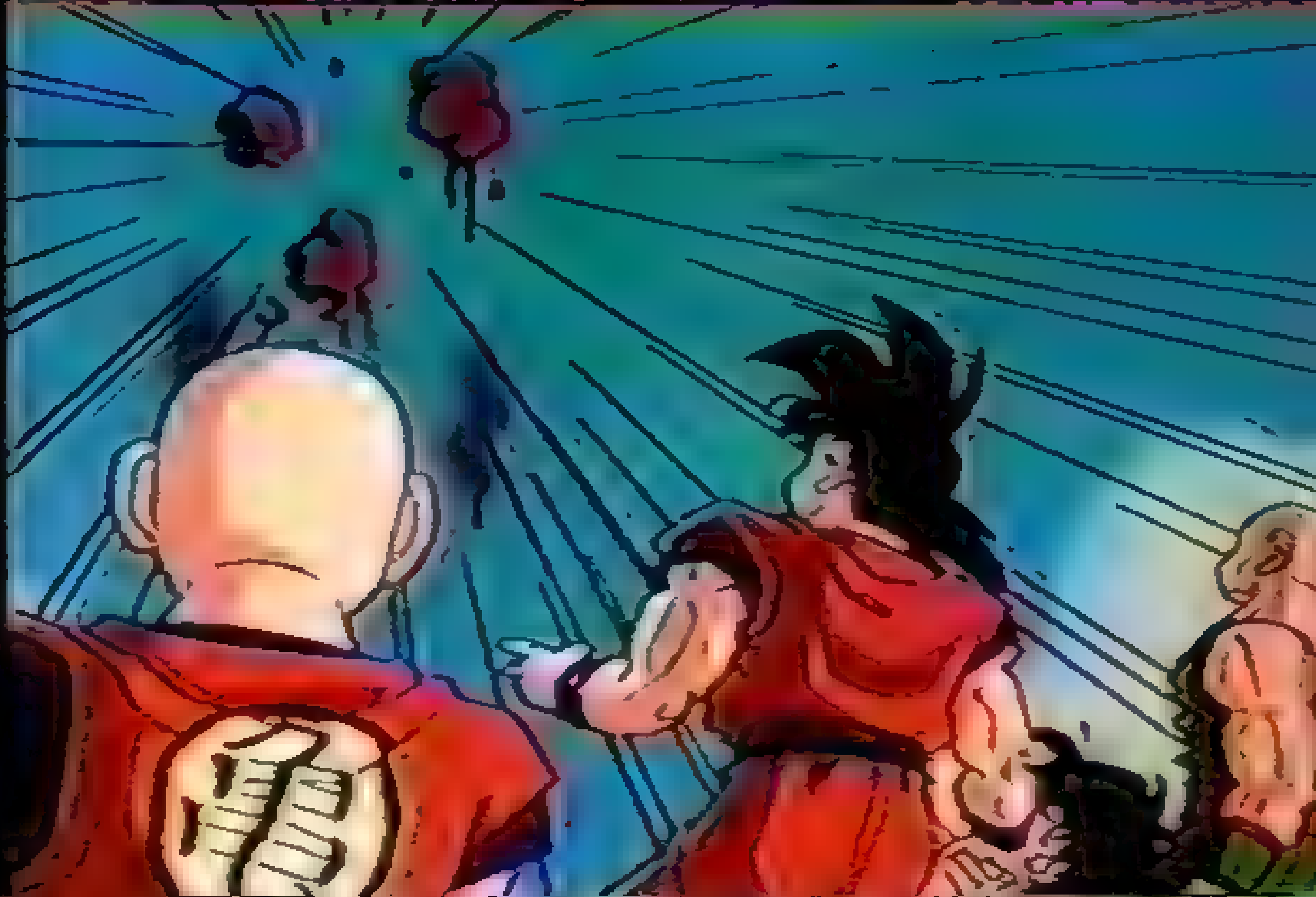


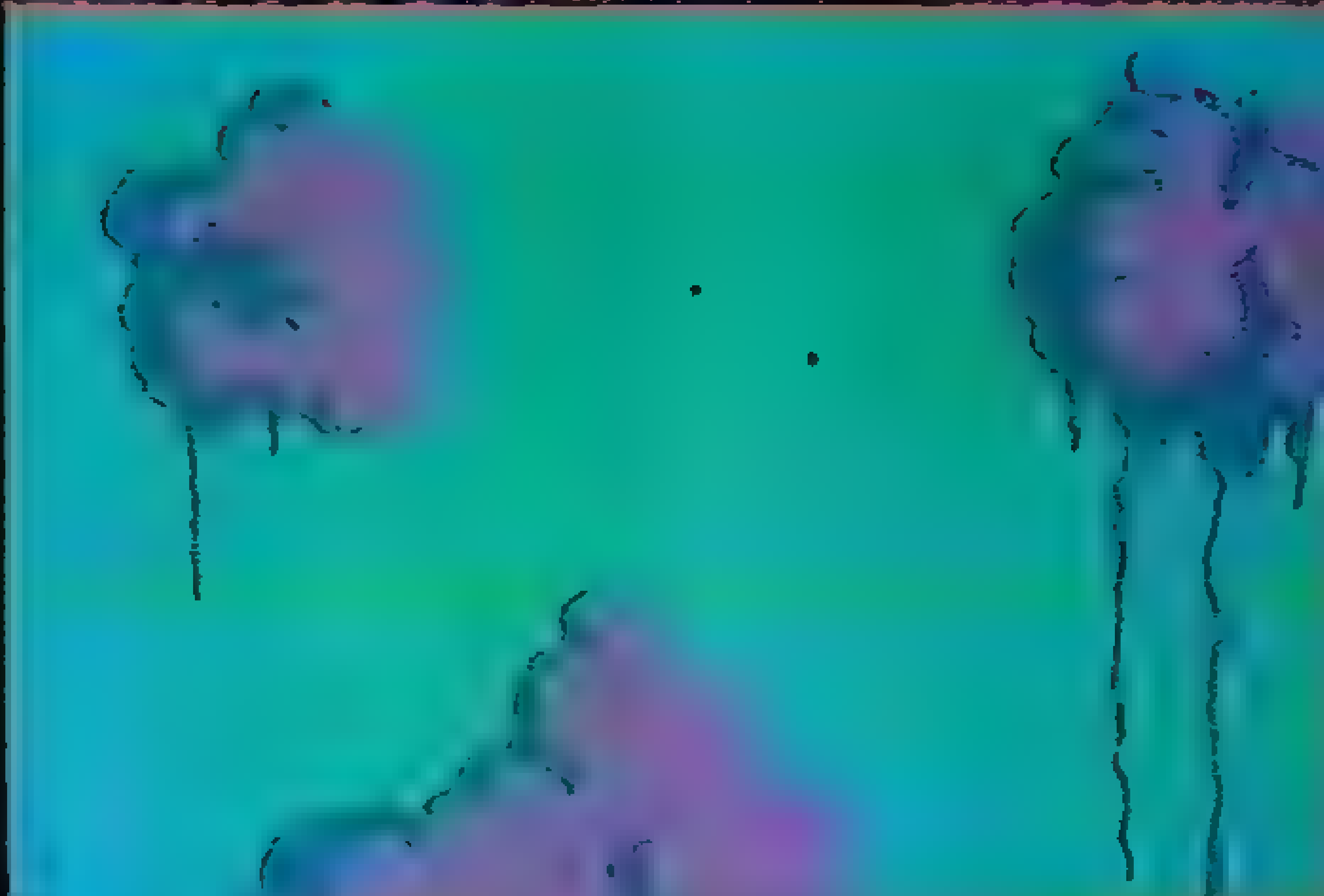




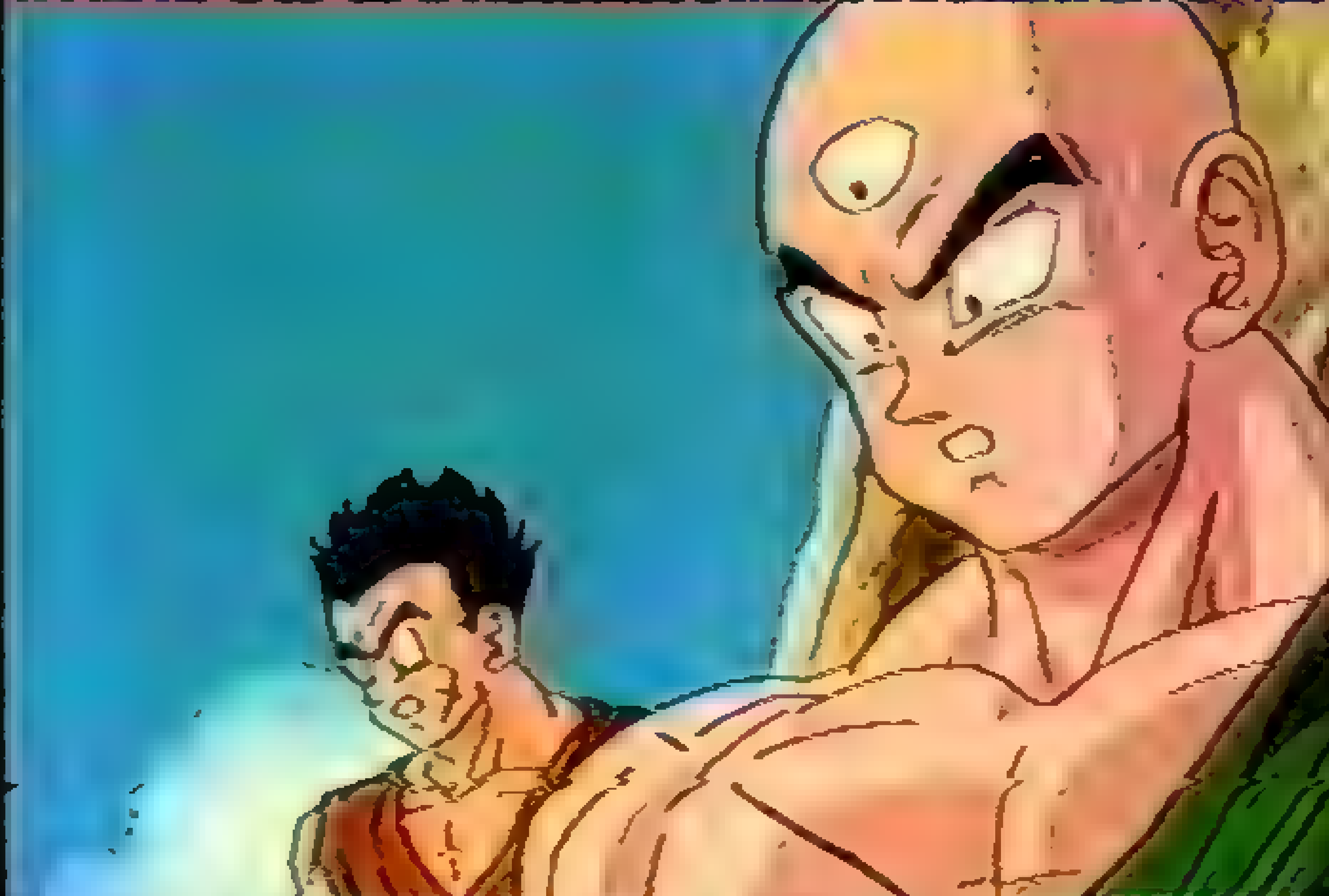

Look ! Something's there !

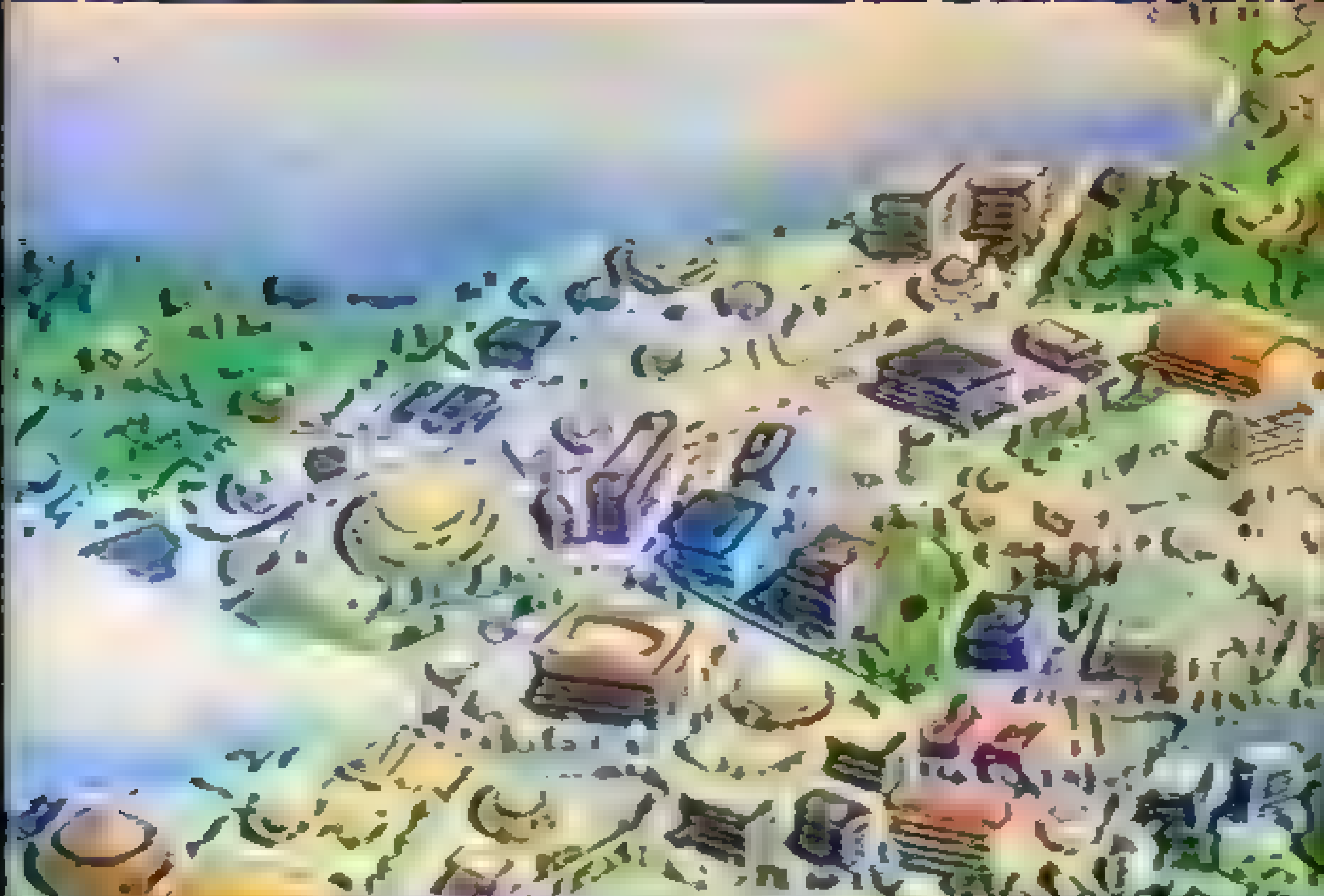

That's what attacked ...

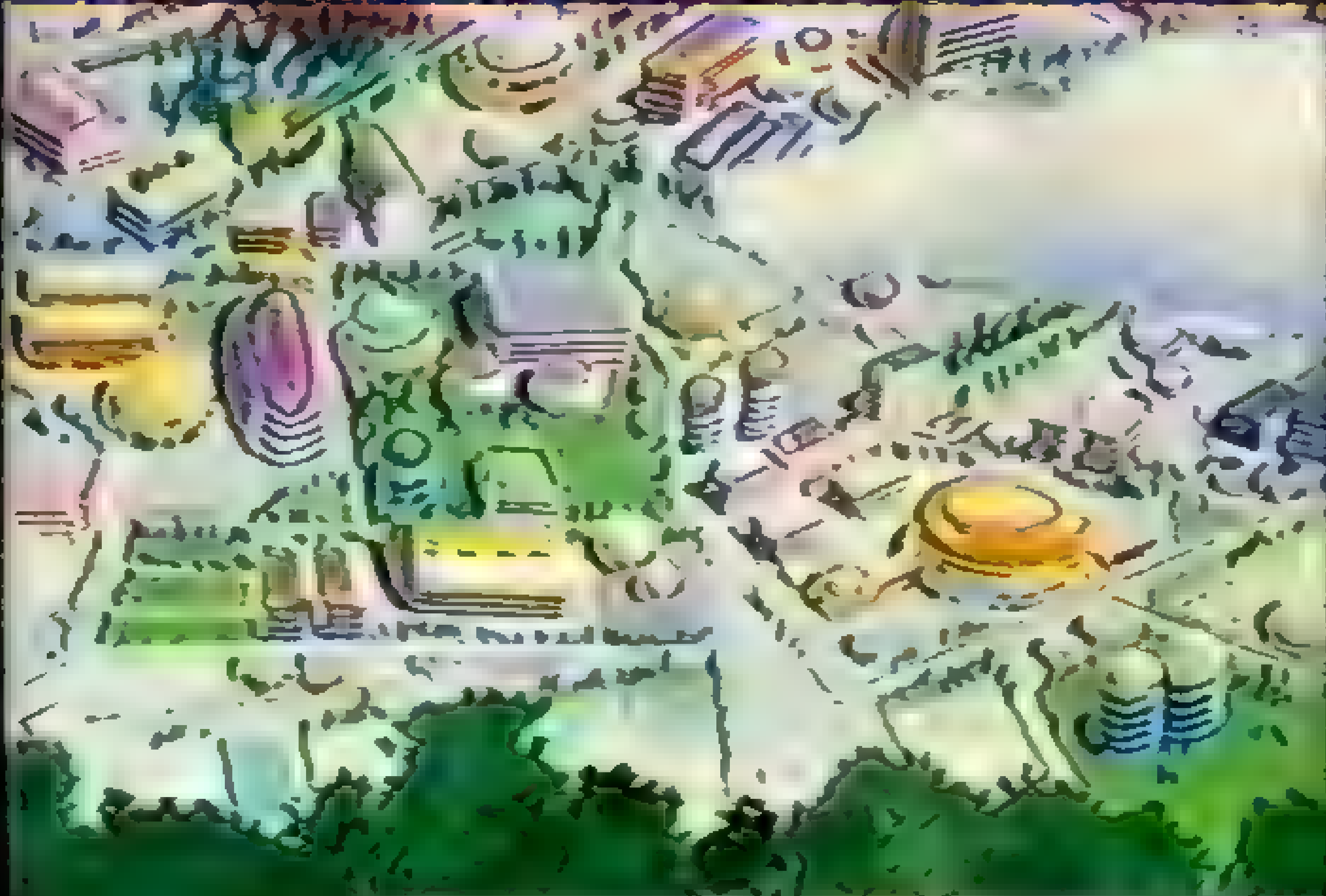


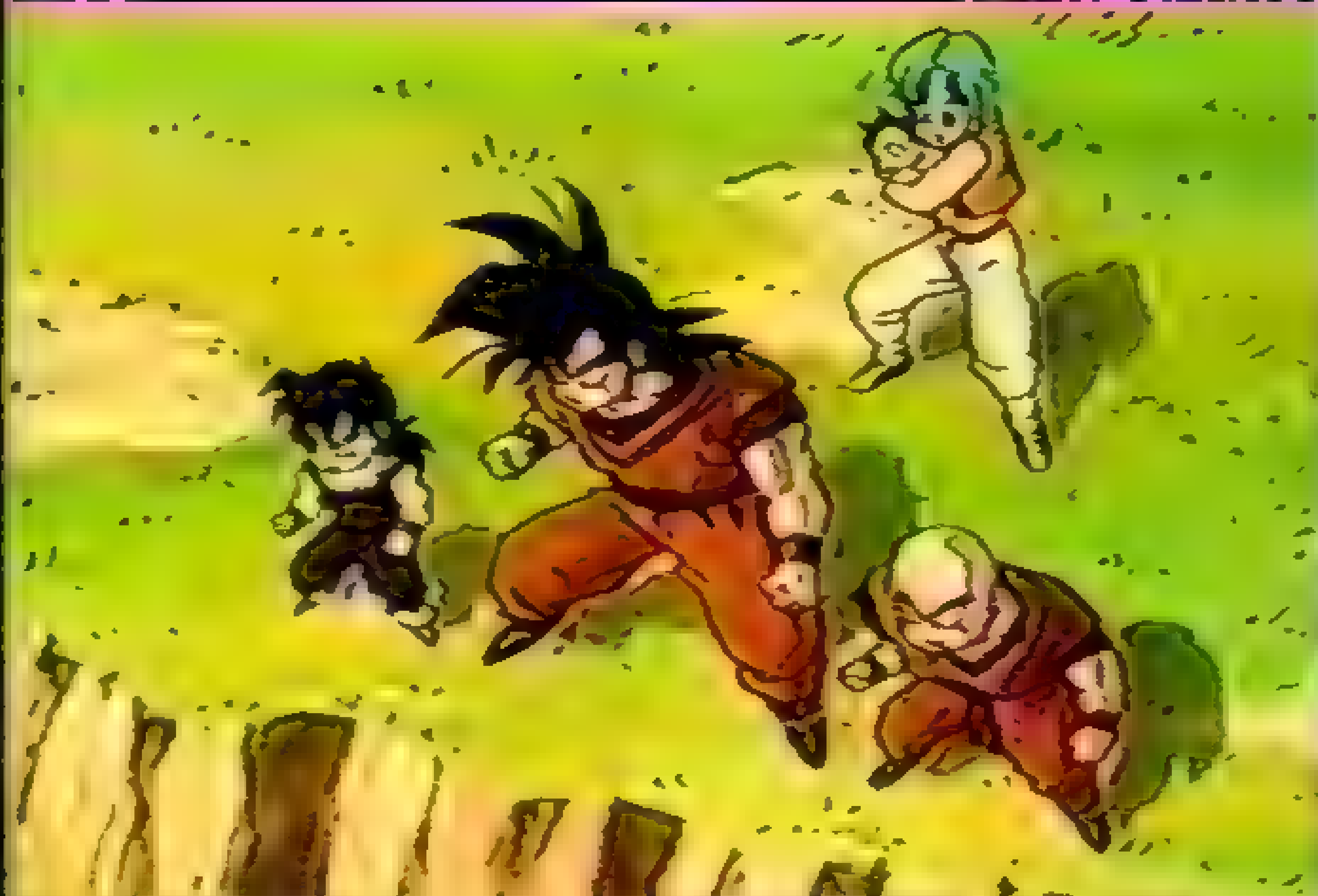



They're landing in the city !!







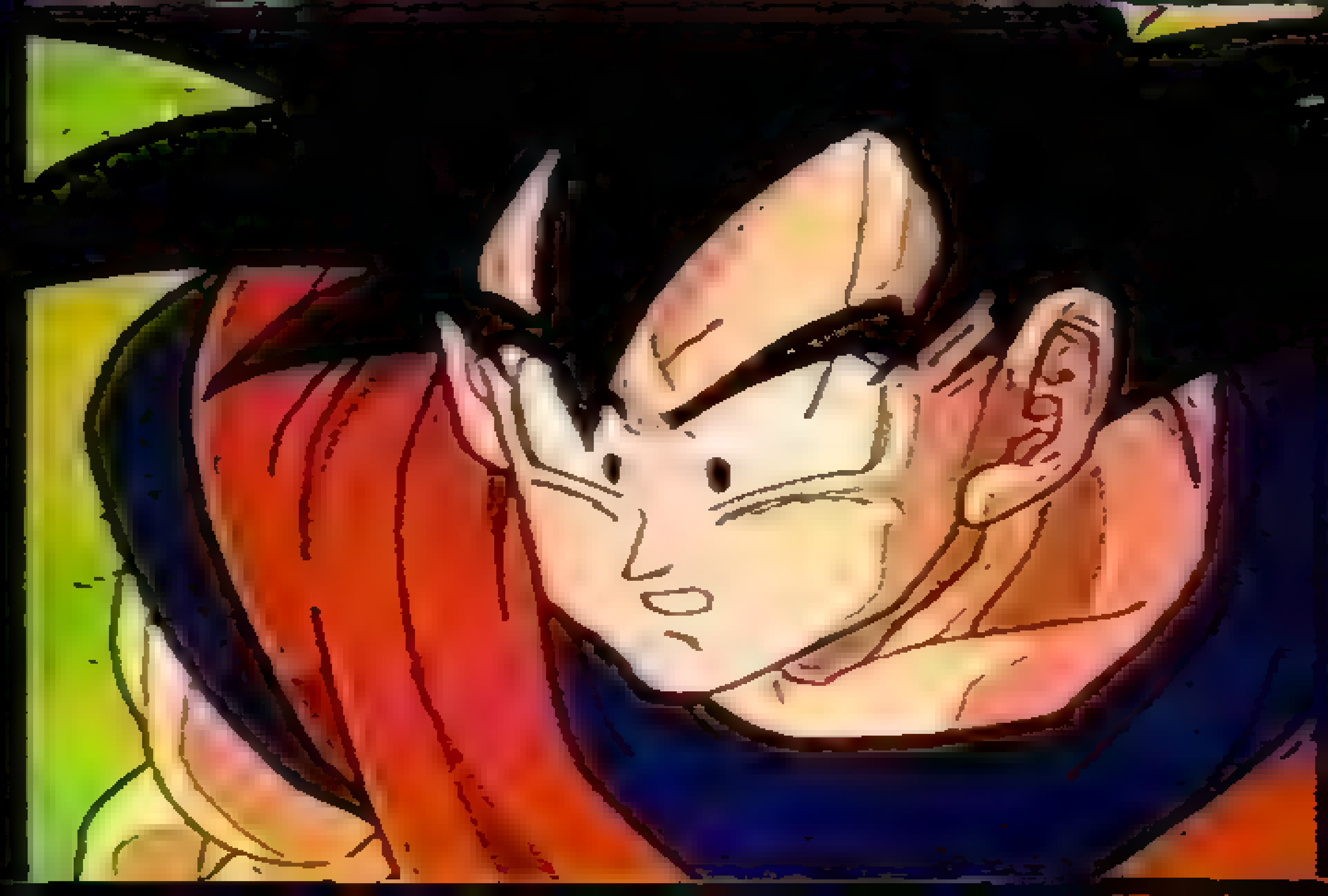



No, I didn't get a good look at them.


No, I didn't get a good look at them


What's this mean!! I couldn't
feel their 'ki' at all!!

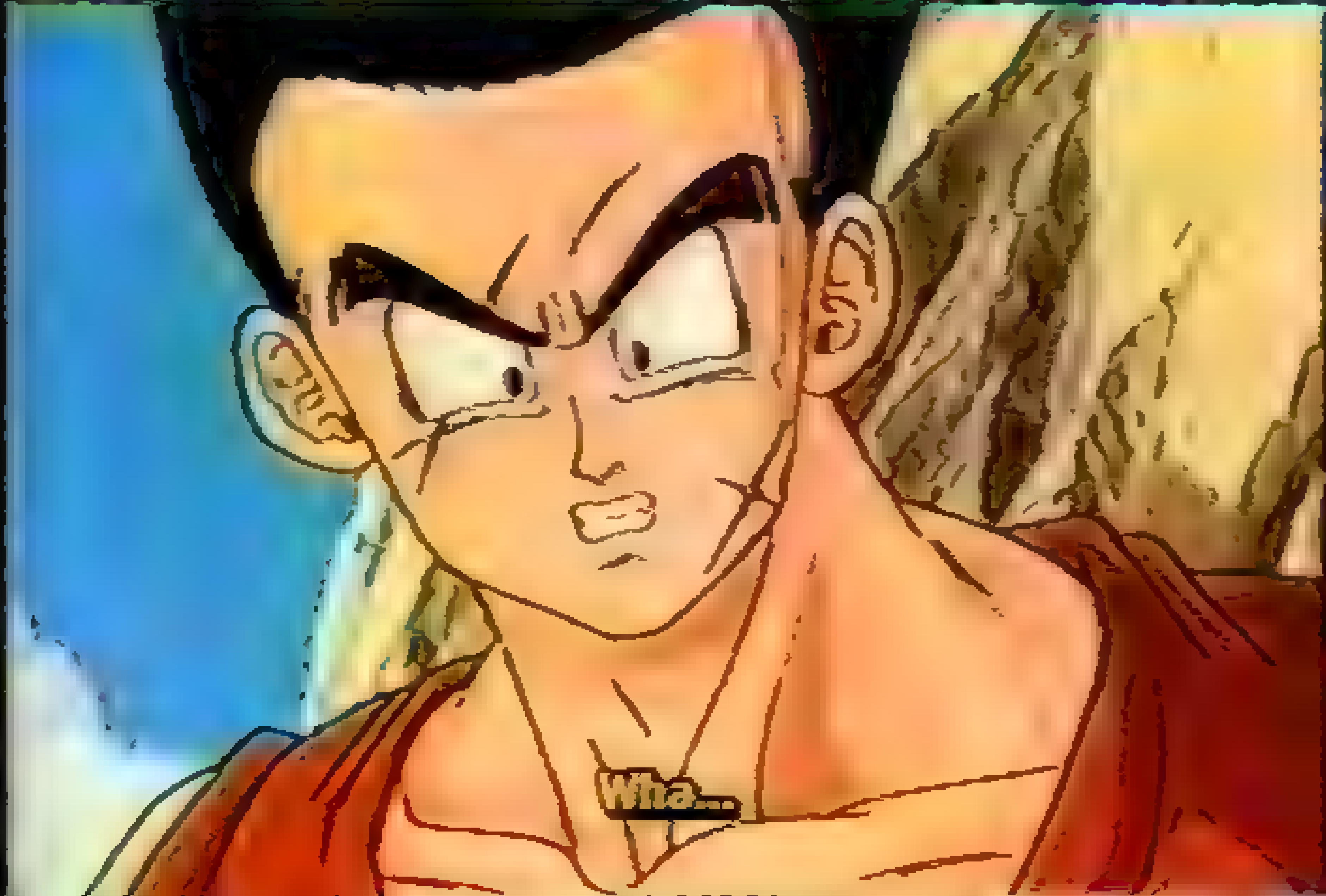

What's this mean !? I couldn't
feel their "ki" at all !!

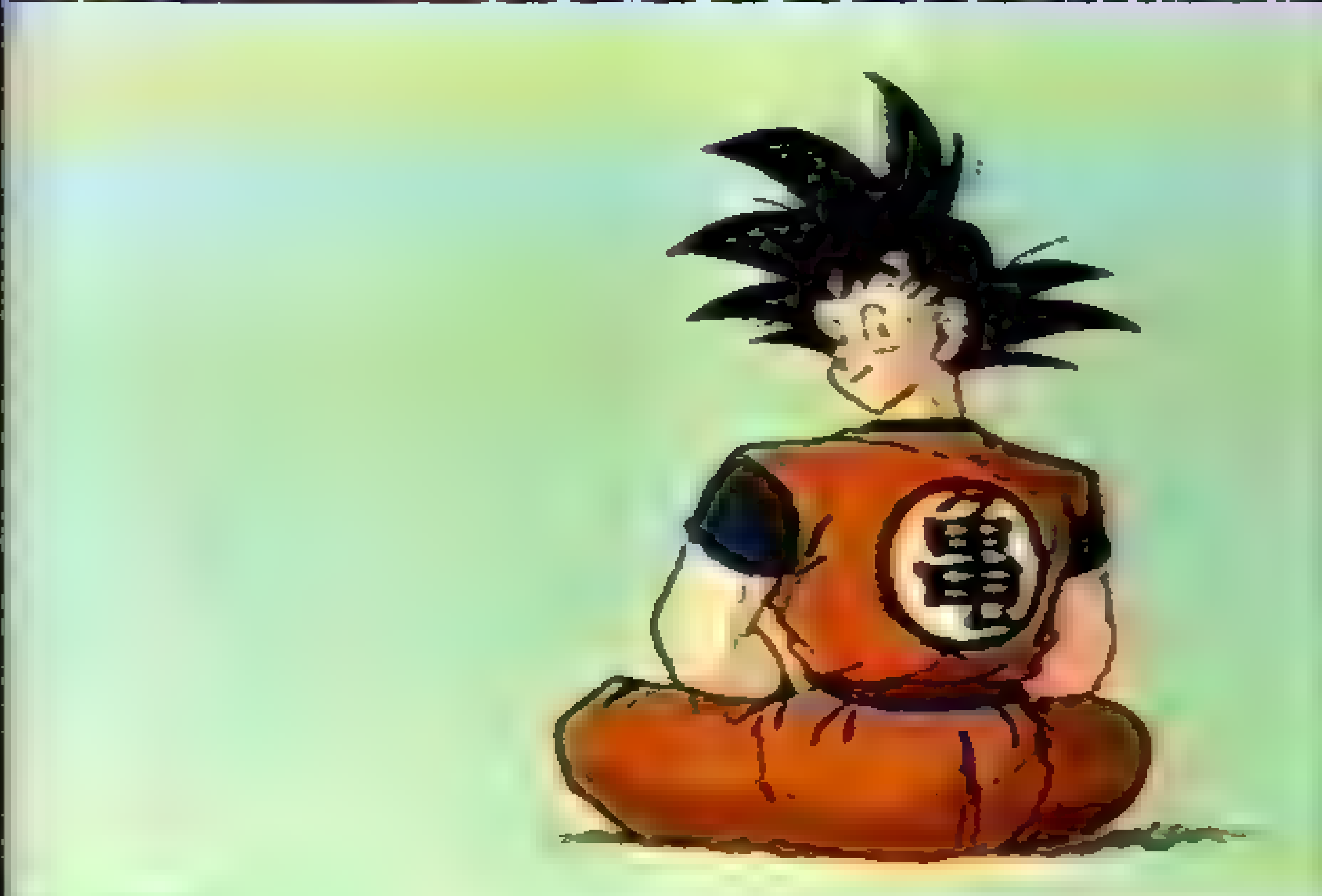


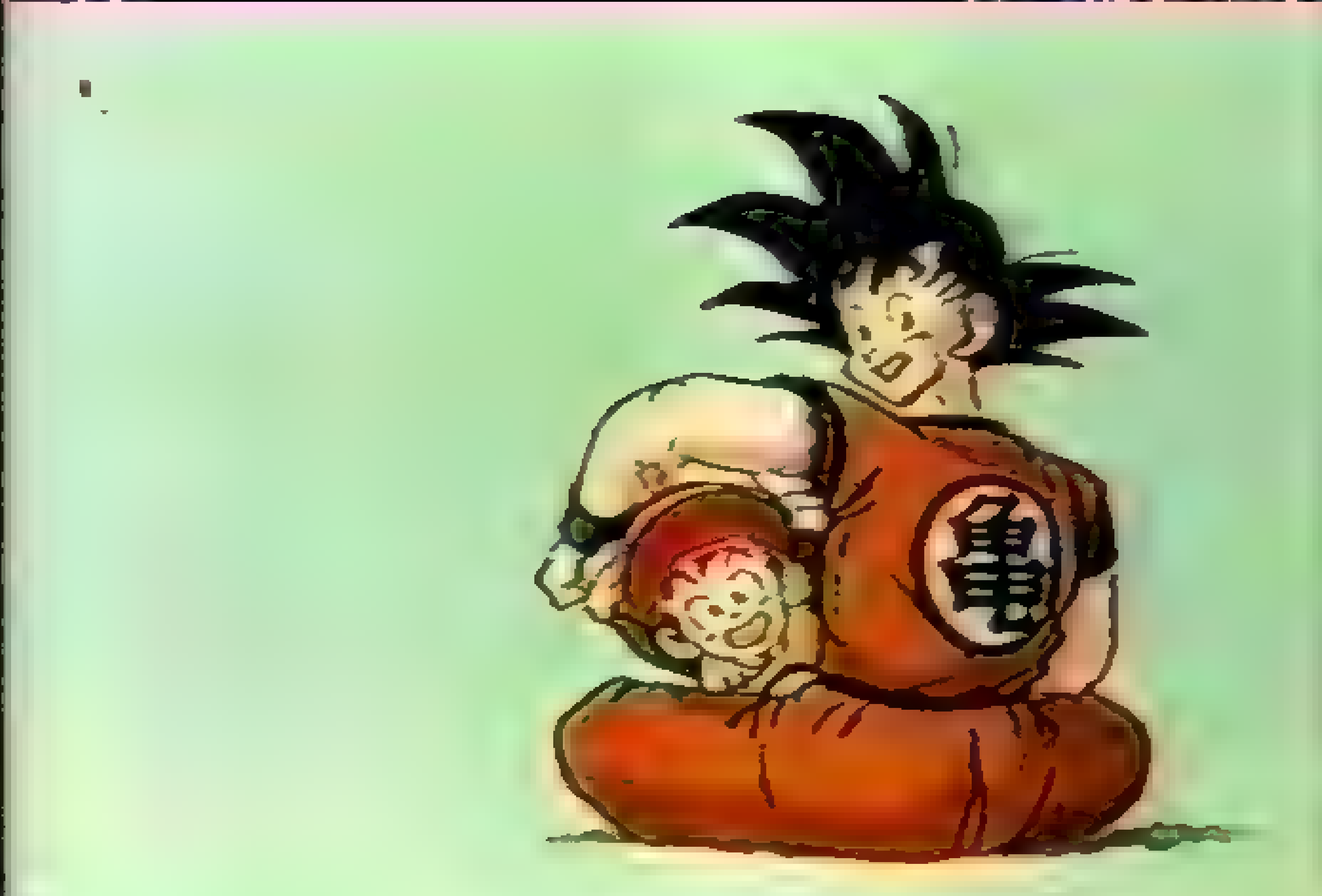

They're Artificial Humans so....


...they don't have any 'ki'


...they don't have any 'ki'?


Wha...




亀

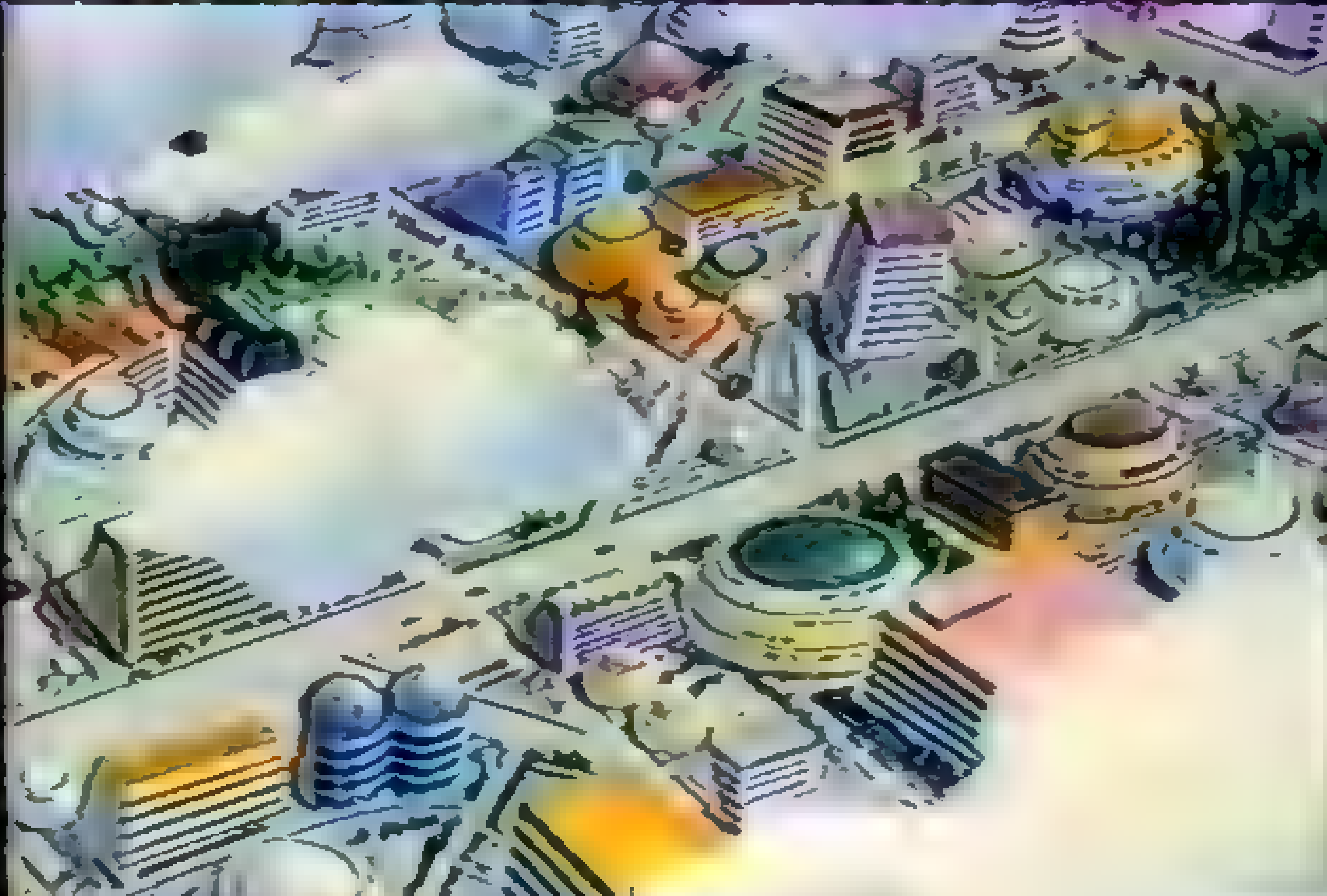

DRAGON
BALL Z




DRAGON
BALL Z


Where are they !?






Crap



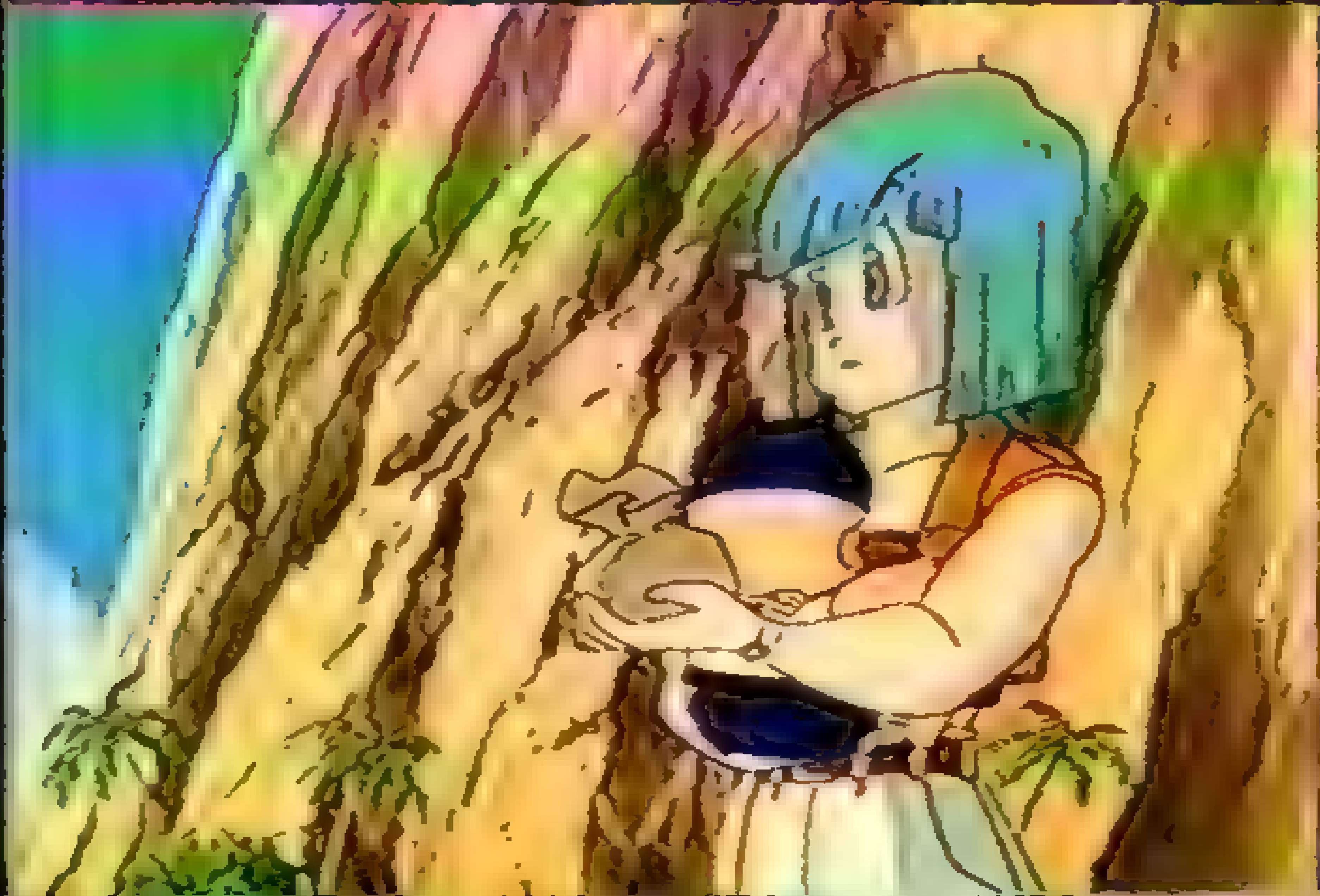

Since we can't feel their 'ki' we'll have
to search for them with our eyes


Since we can't feel their 'ki' we'll have
to search for them with our eyes

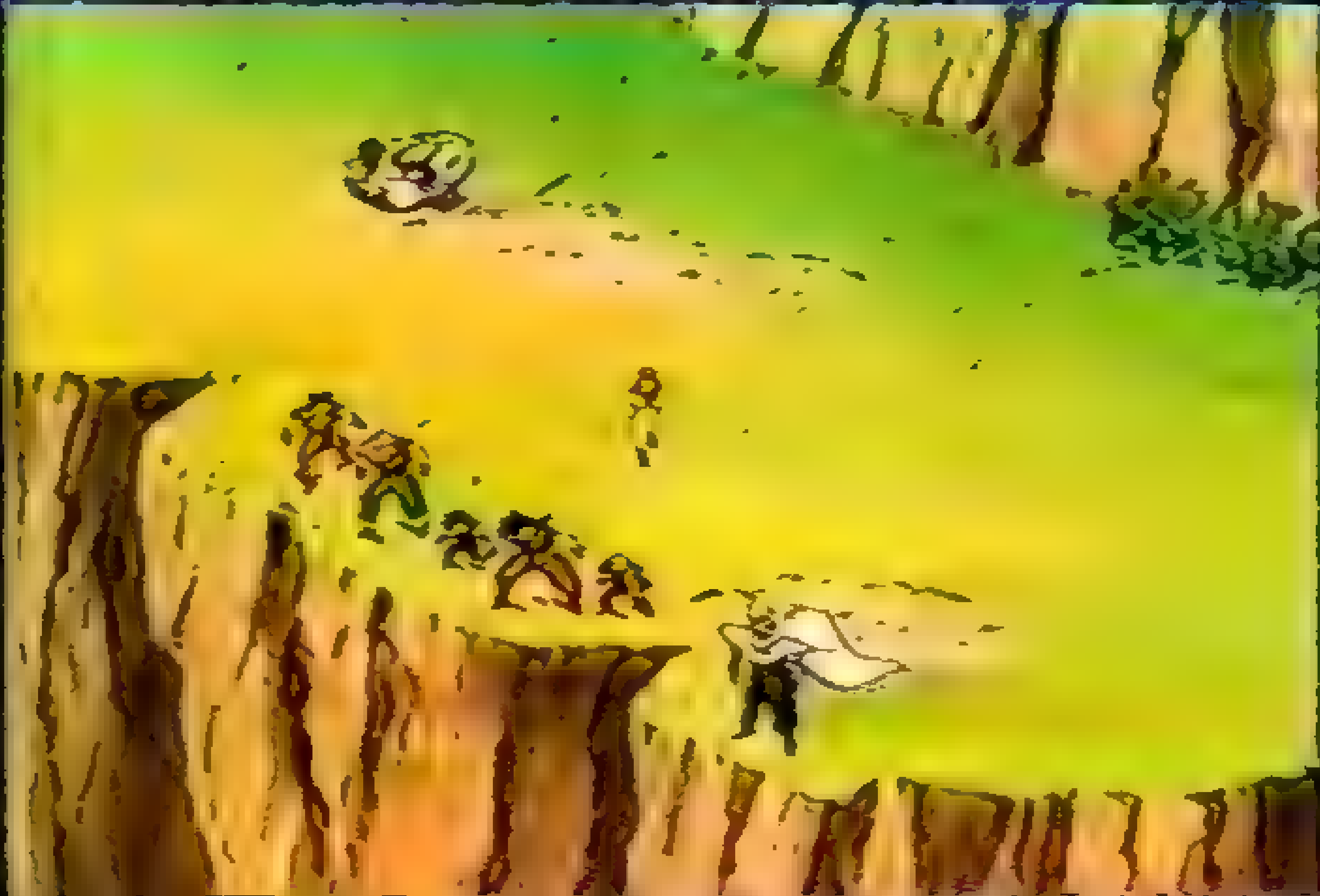


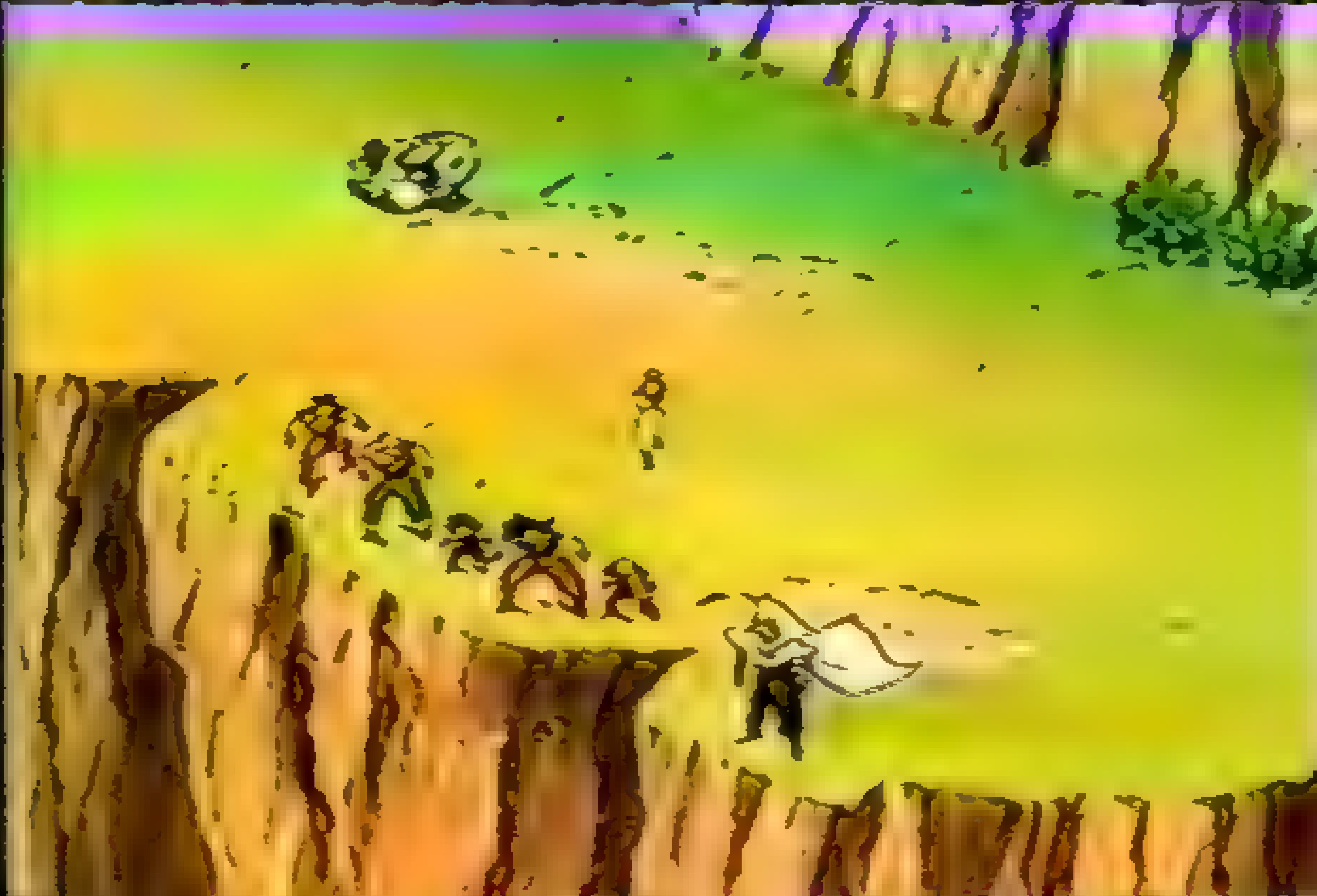

Okay, let's go down there and find them


Bulma, take care of these




Don't do anything foolish



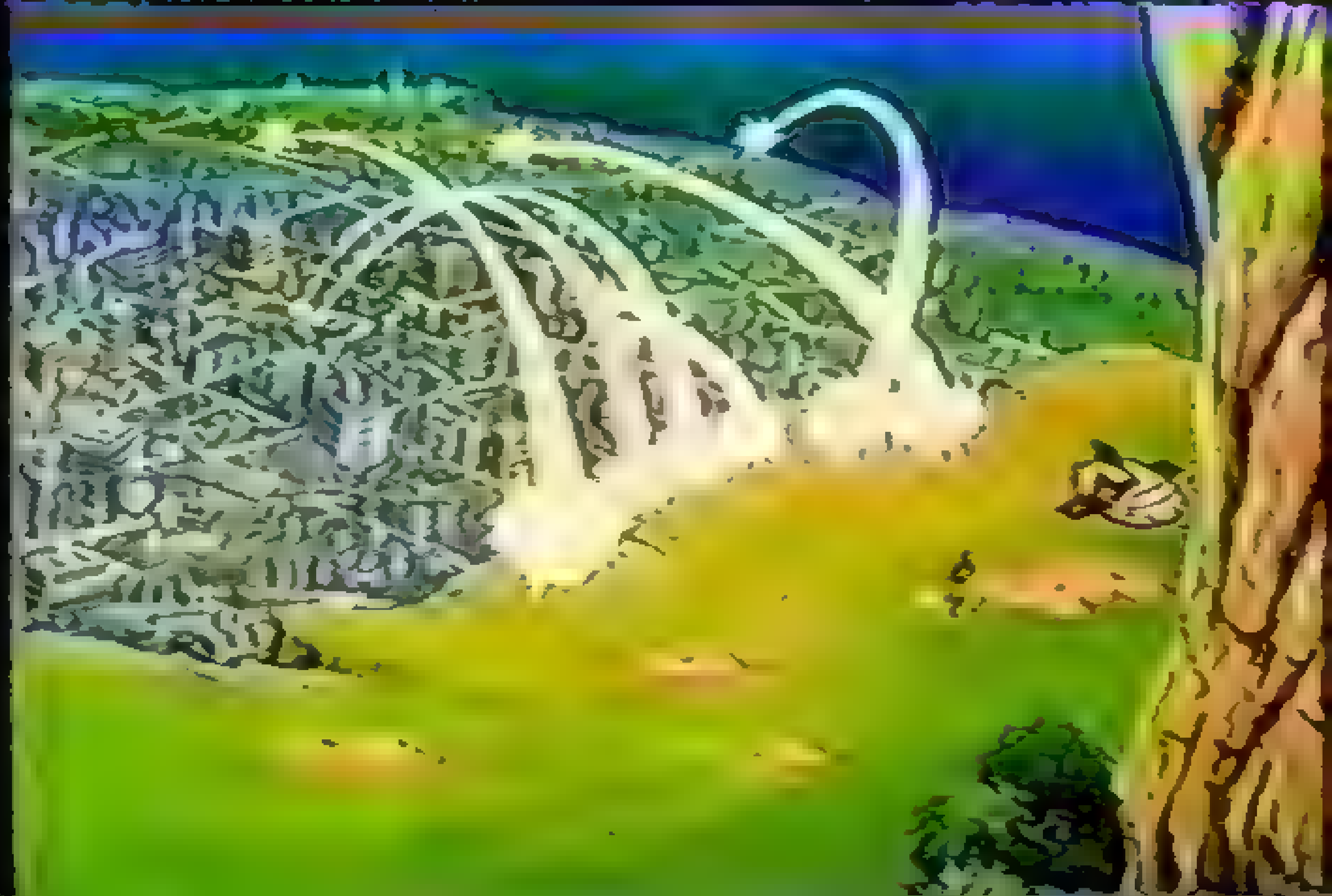


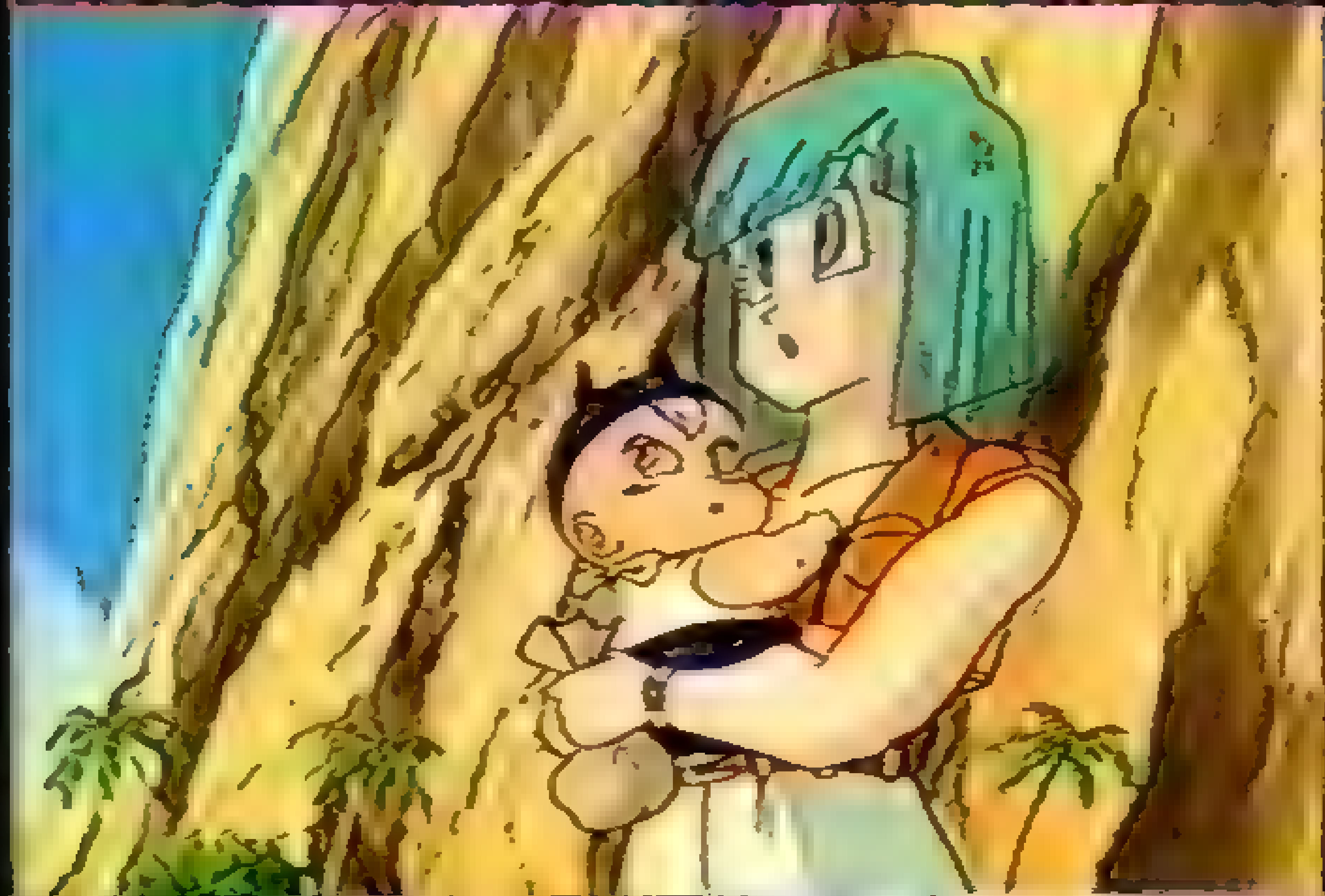

Gohan, take care of Yaji-Robe

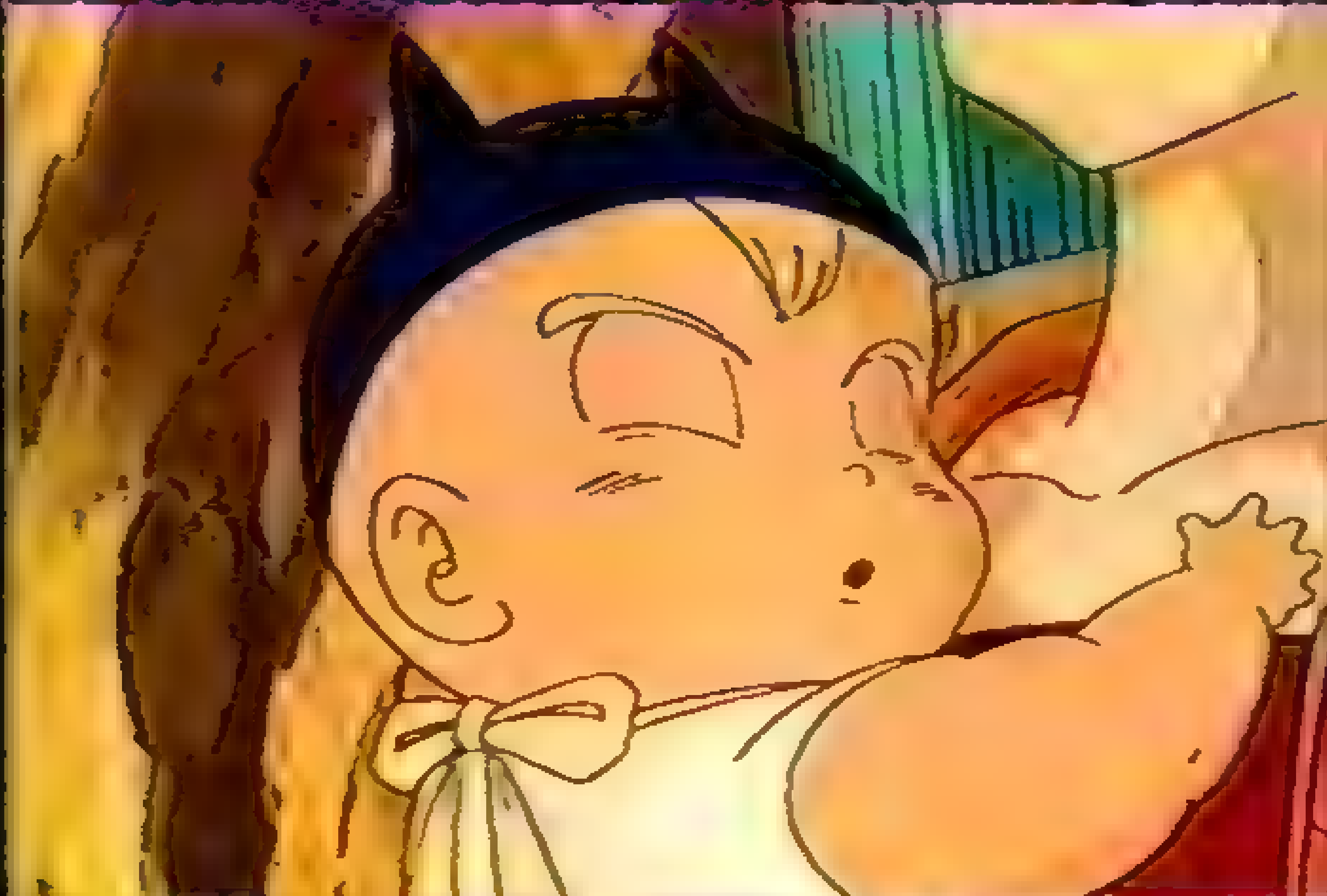

He shoud still be alive !




Let's go!







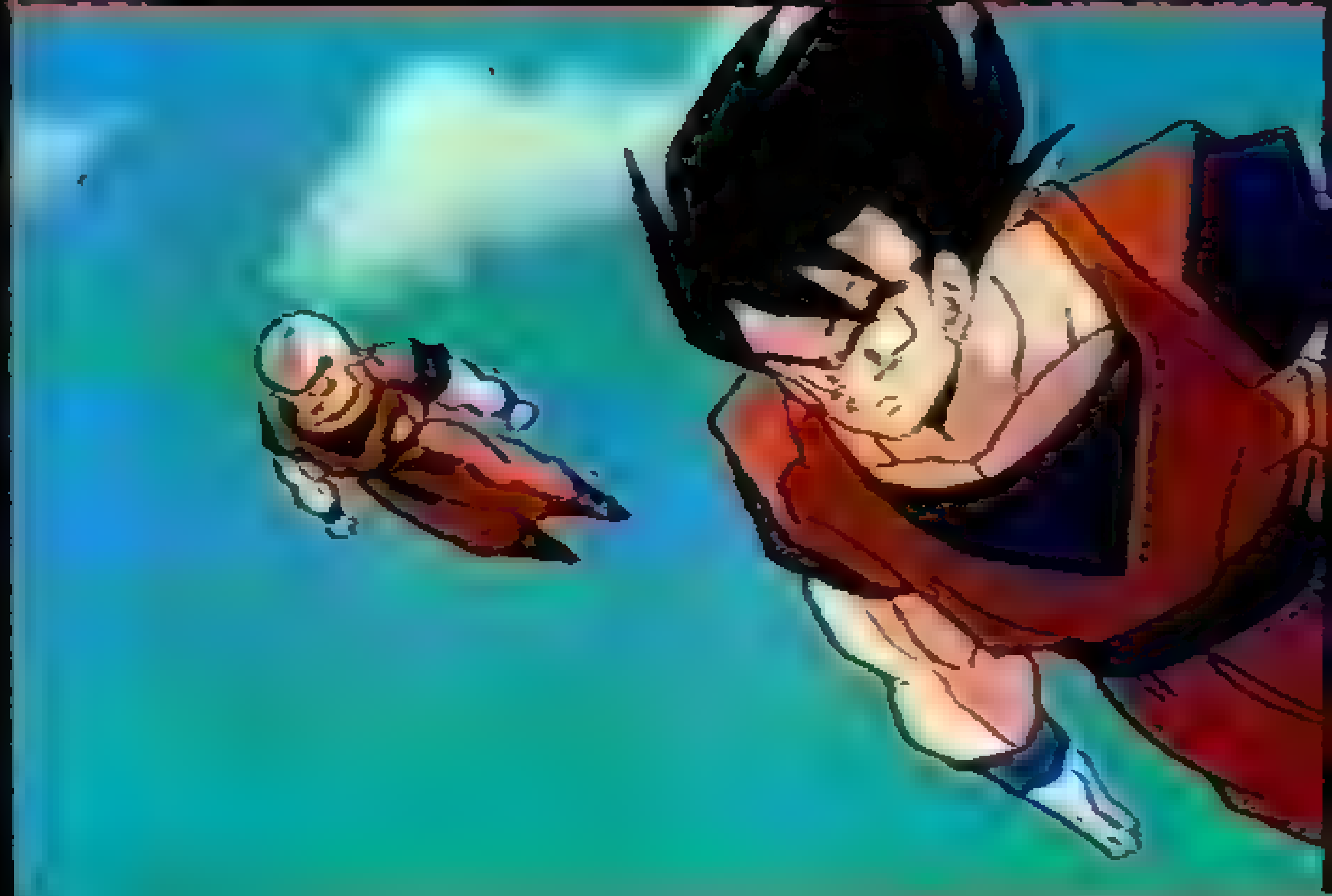





13576



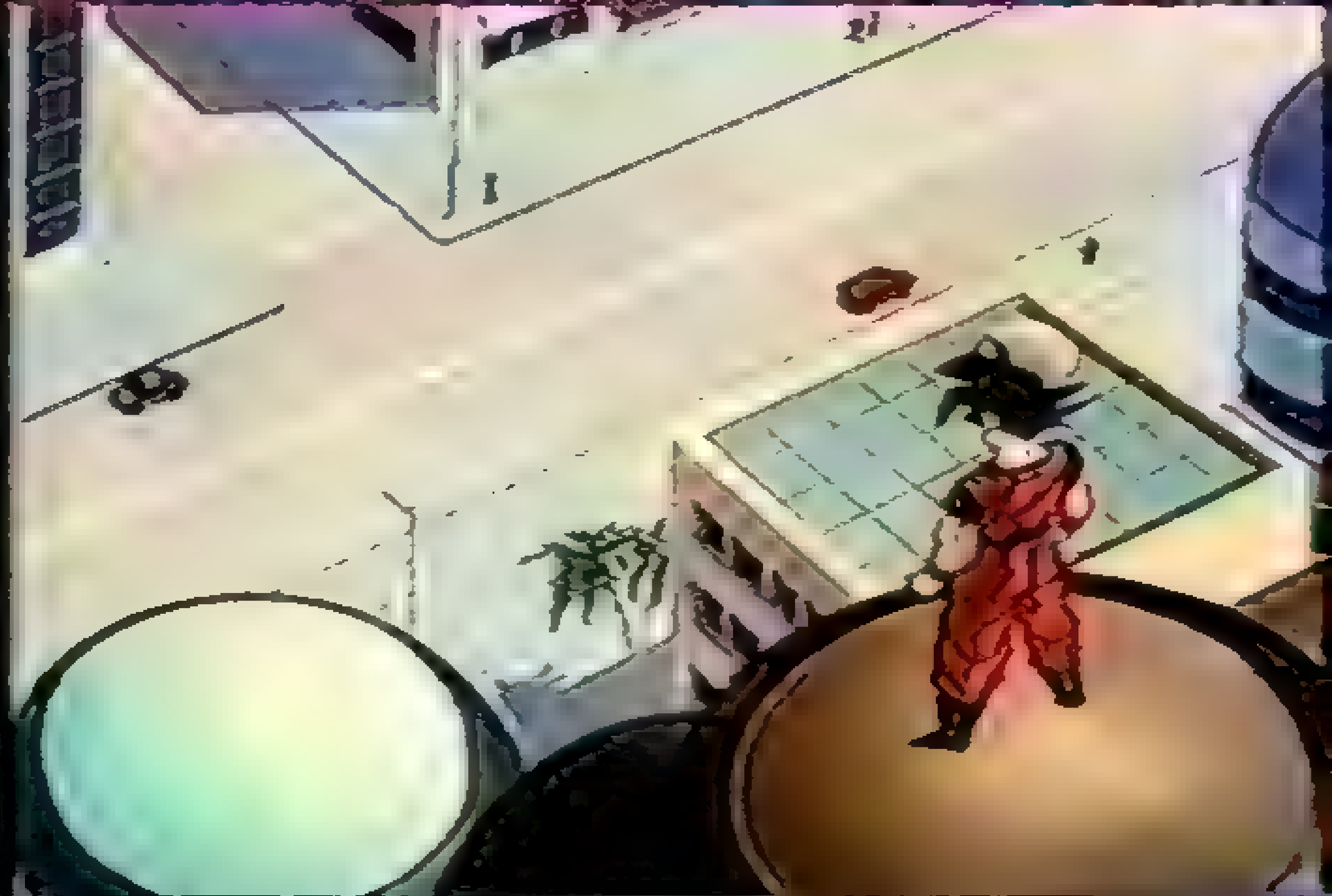








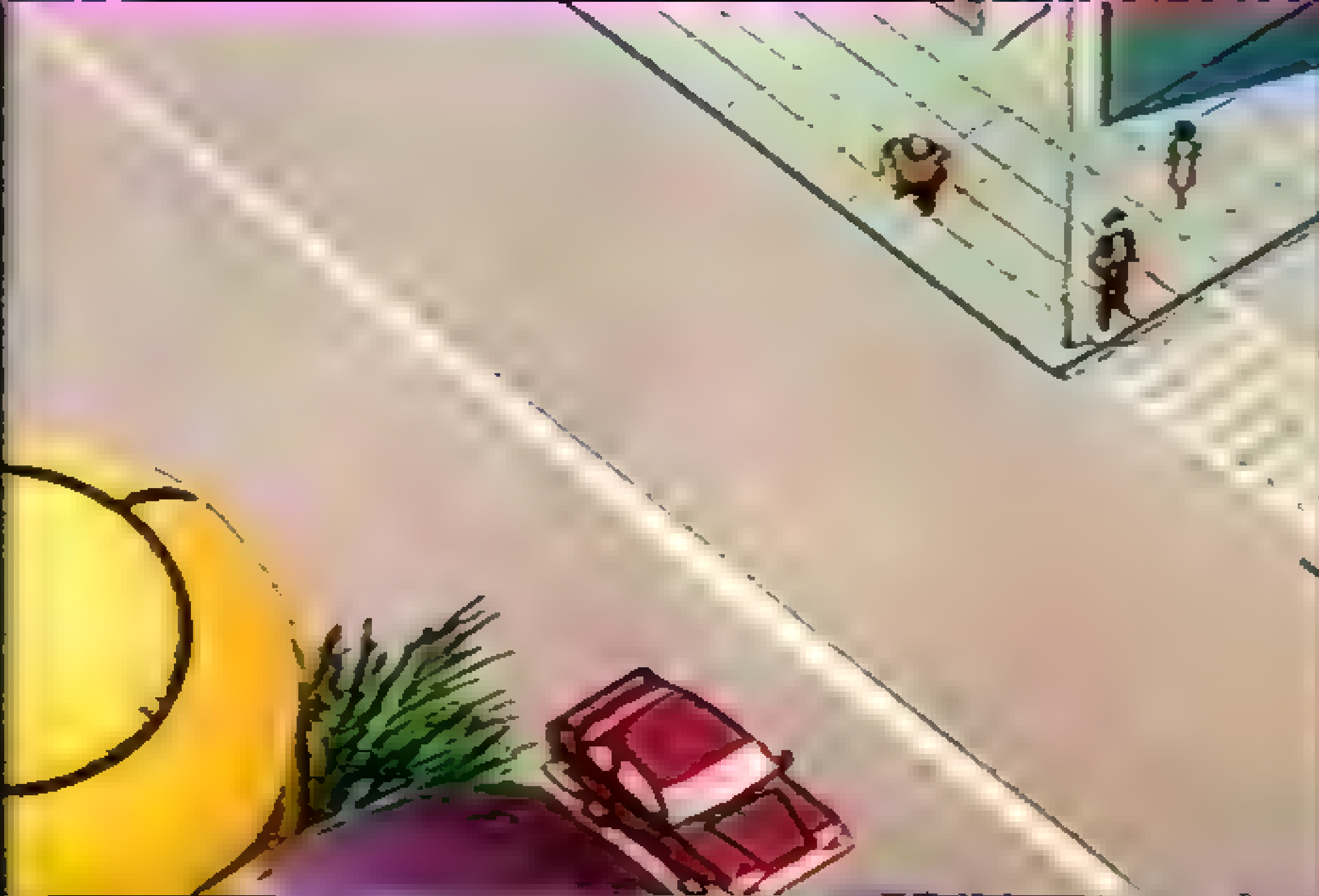




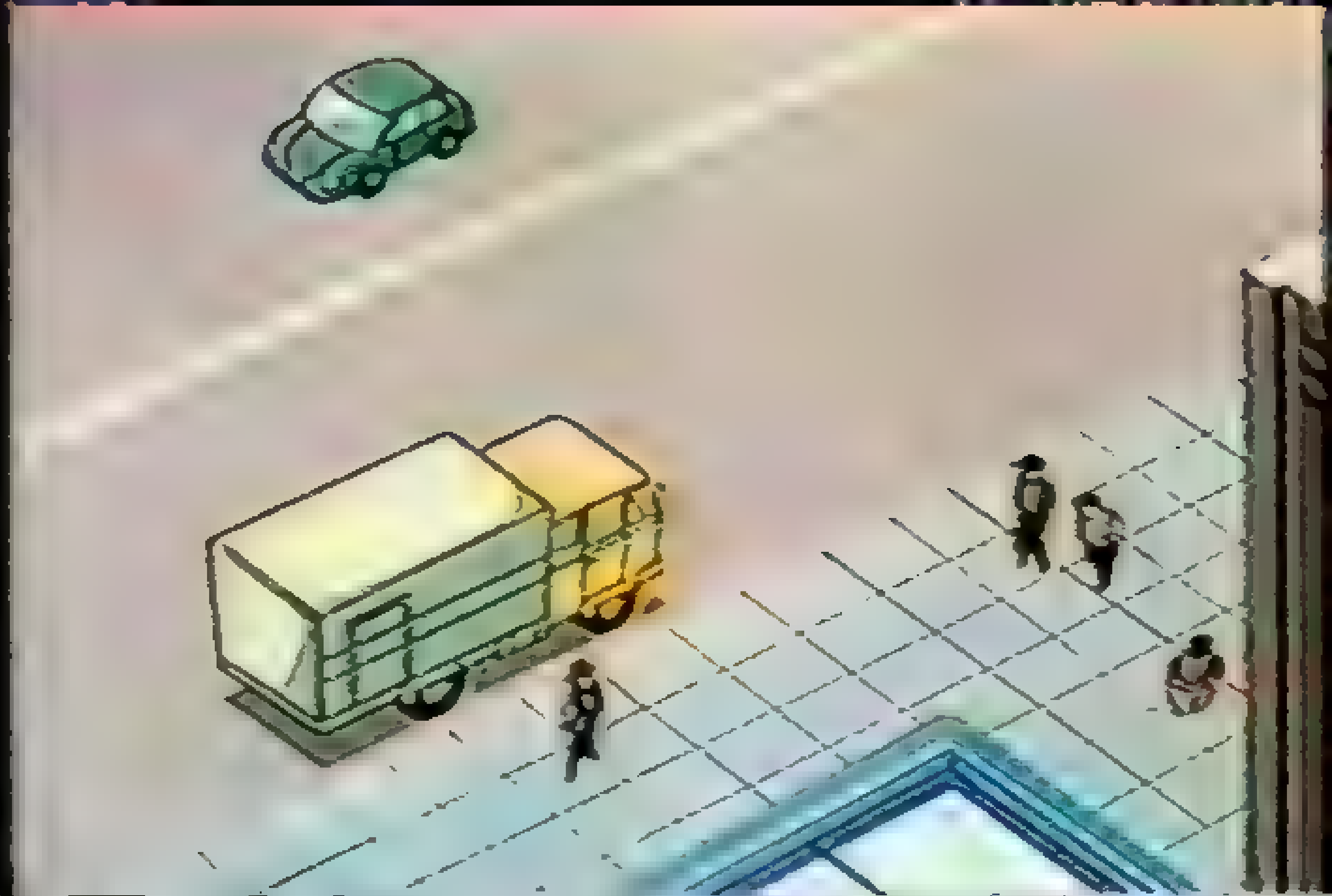



Who are they !? Where are they !


Who are they !? Where are they !



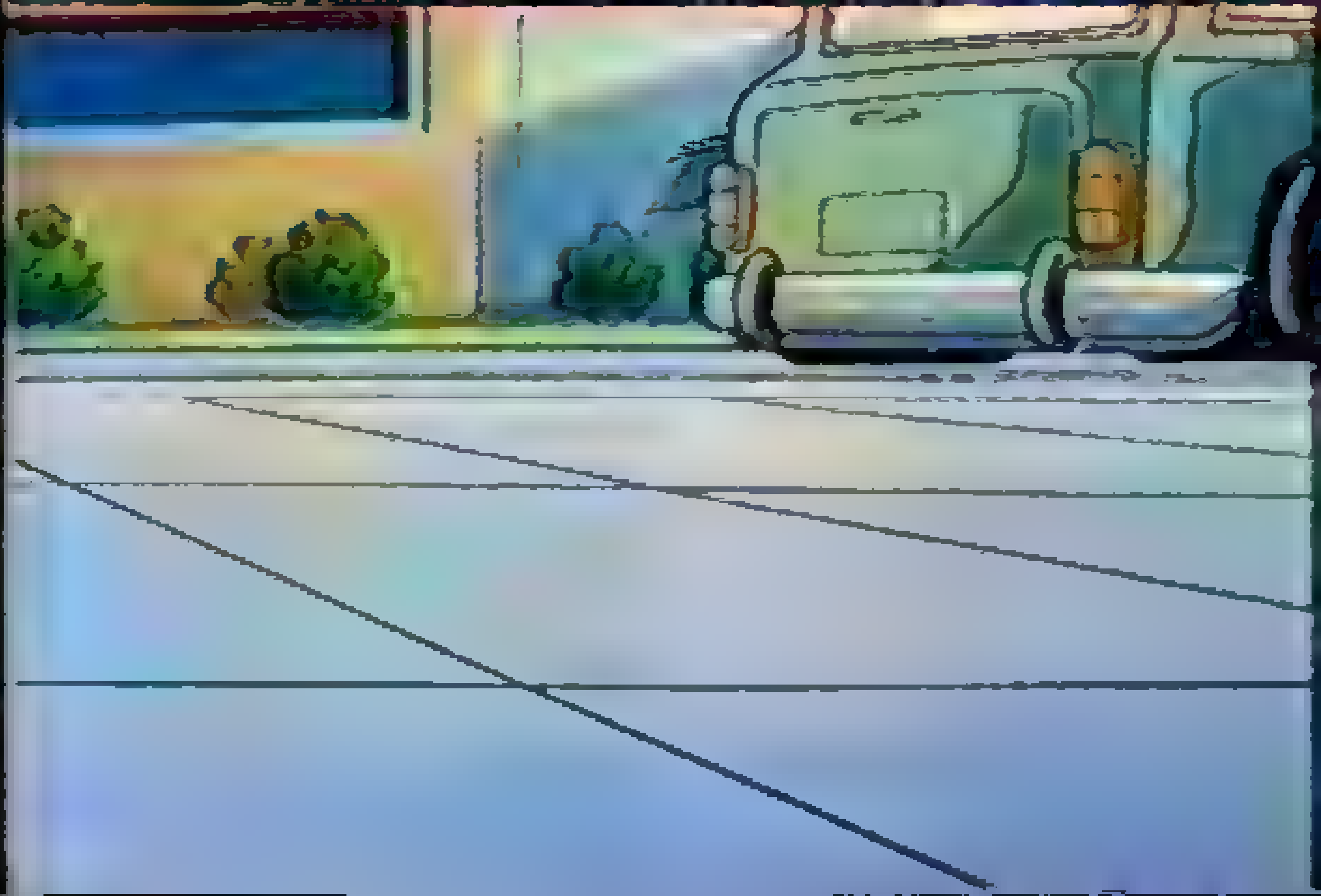







I should of had Trunks show
me their picture or something !

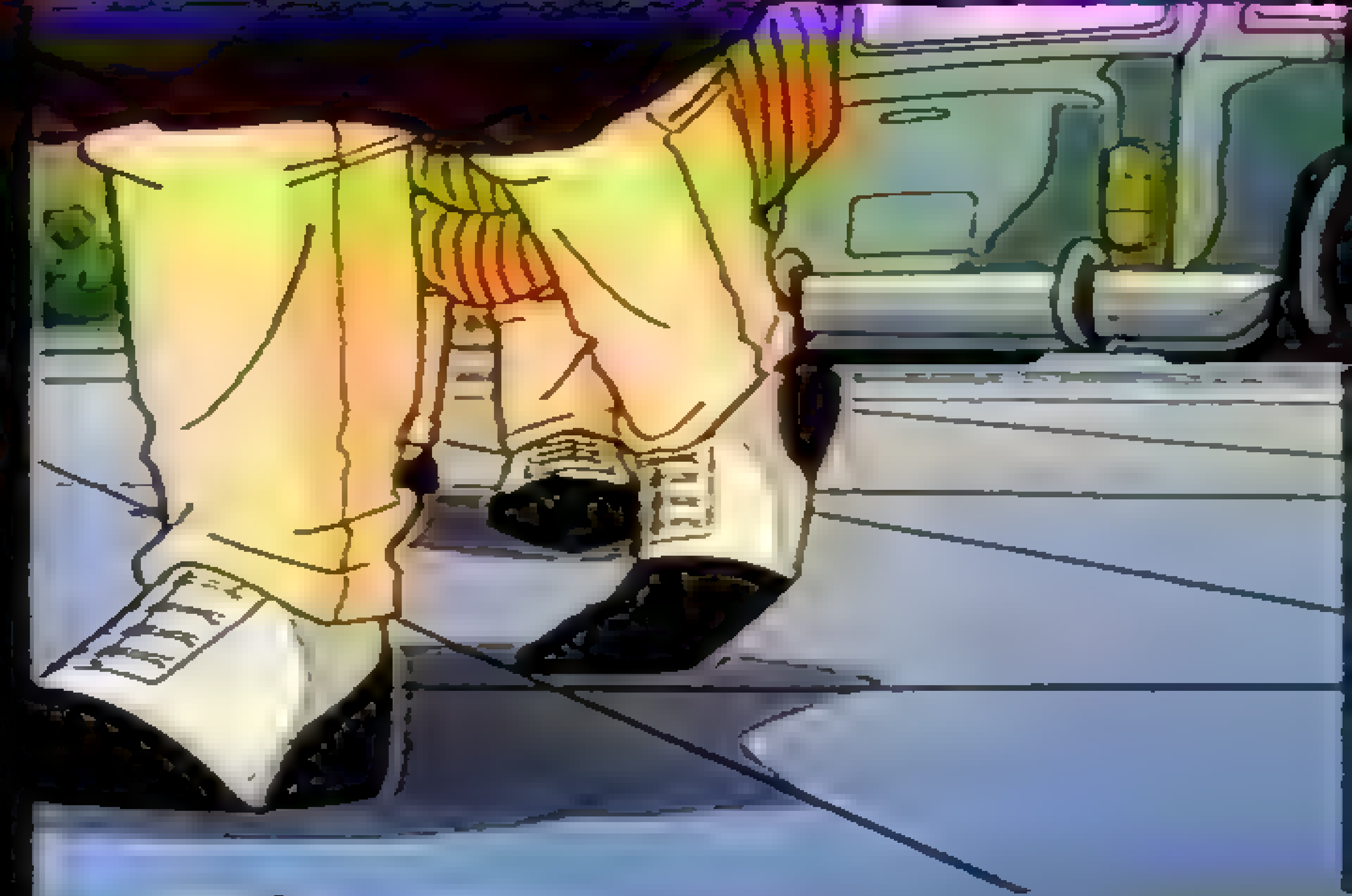

I should of had Trunks show
me their picture or something!

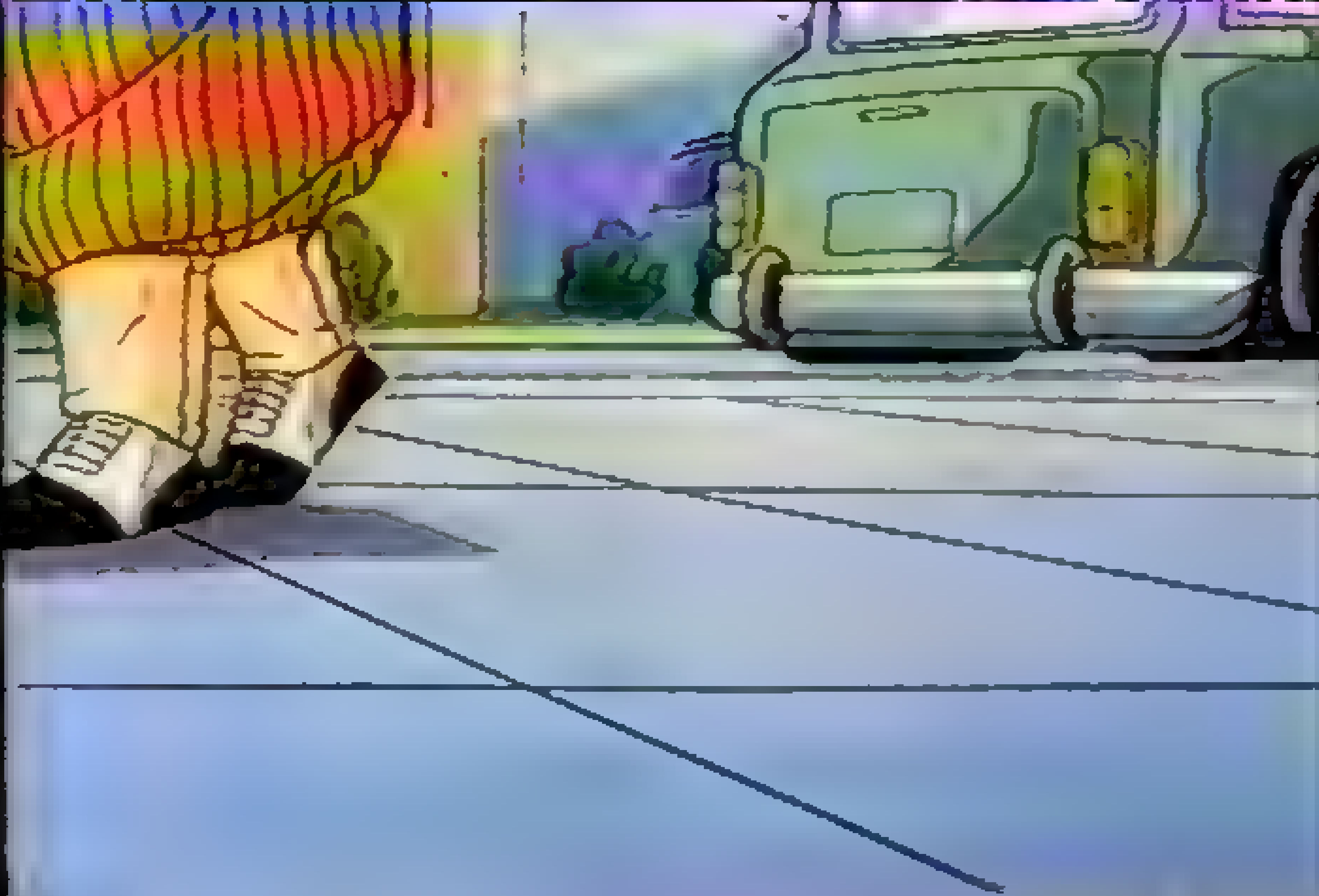


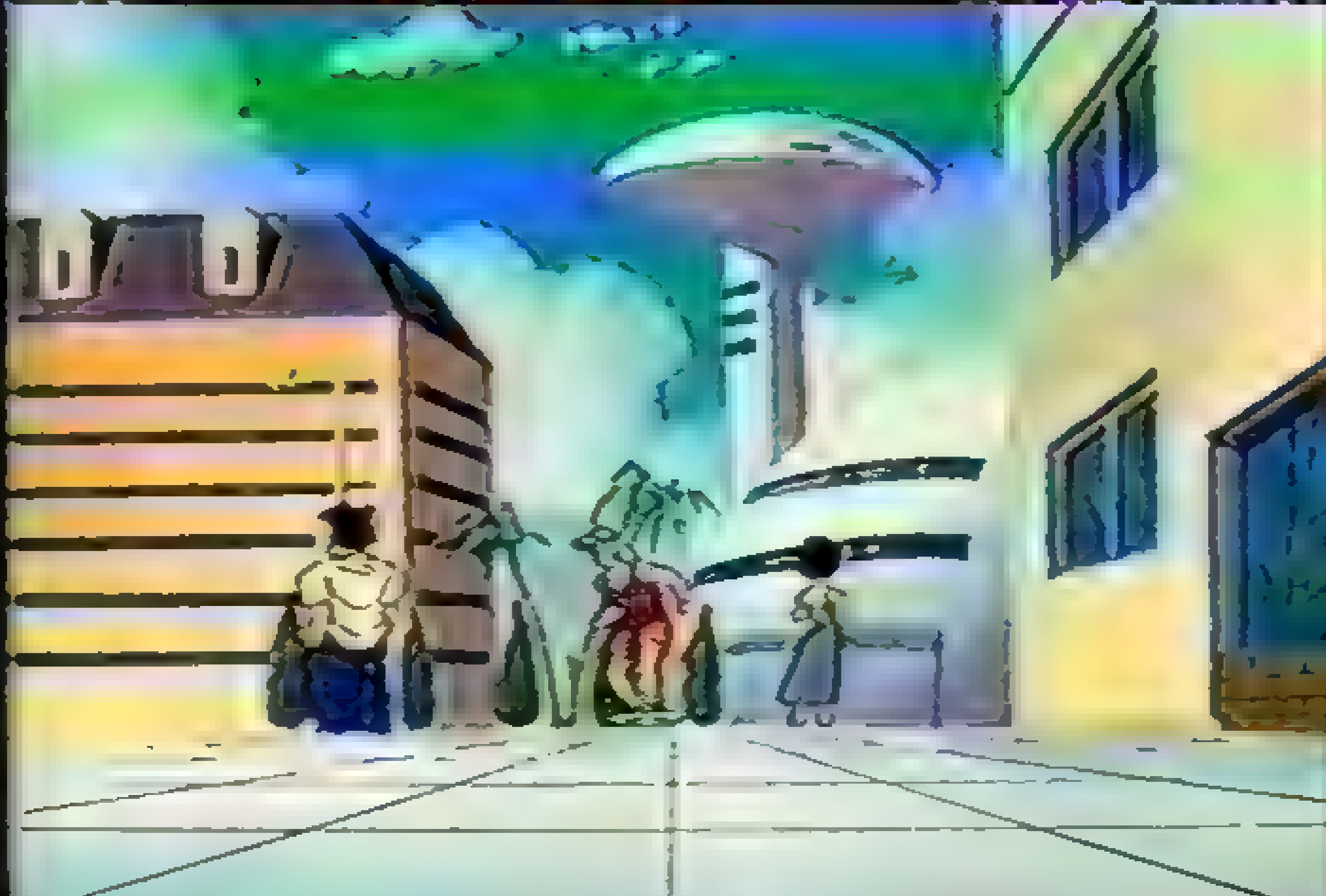


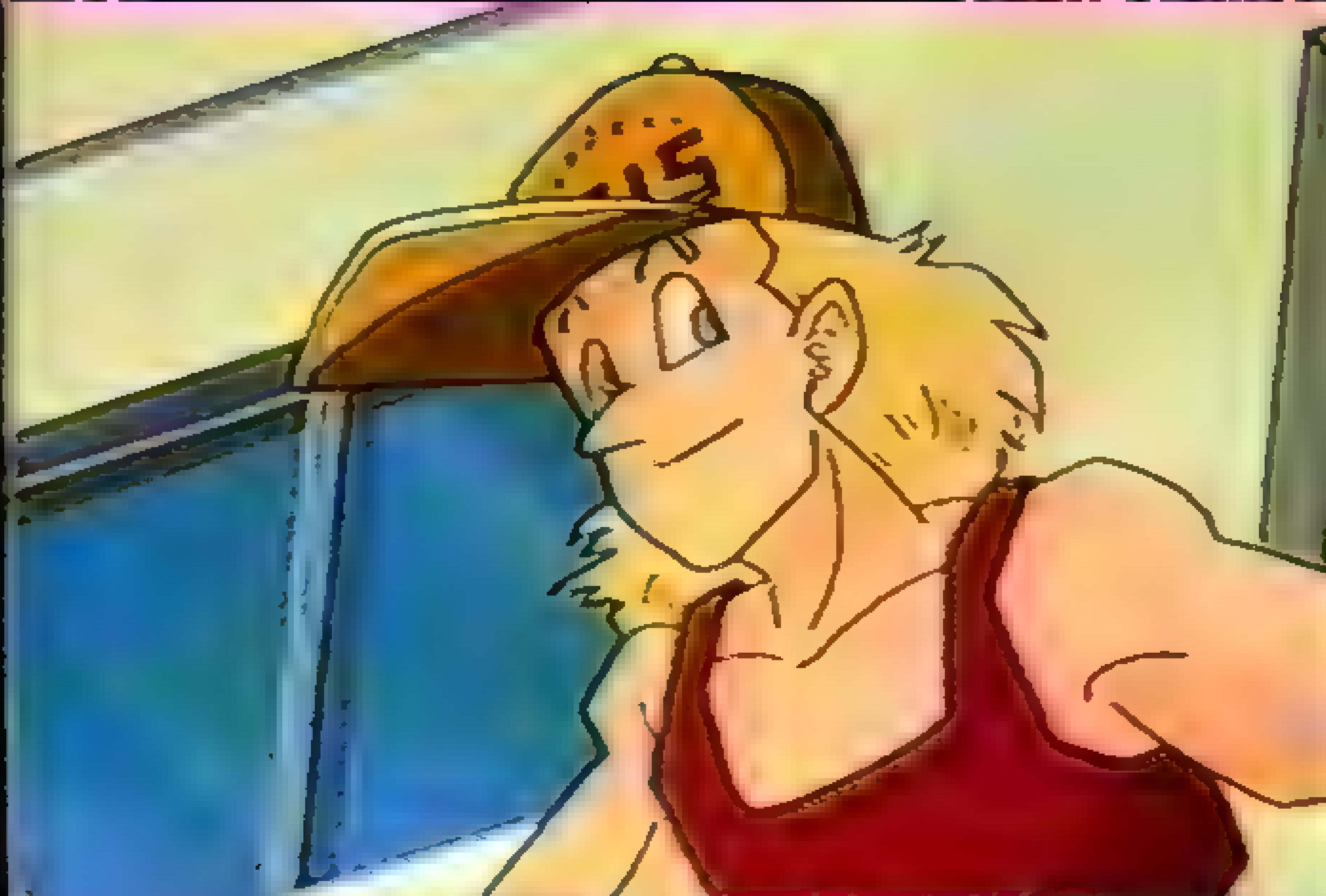


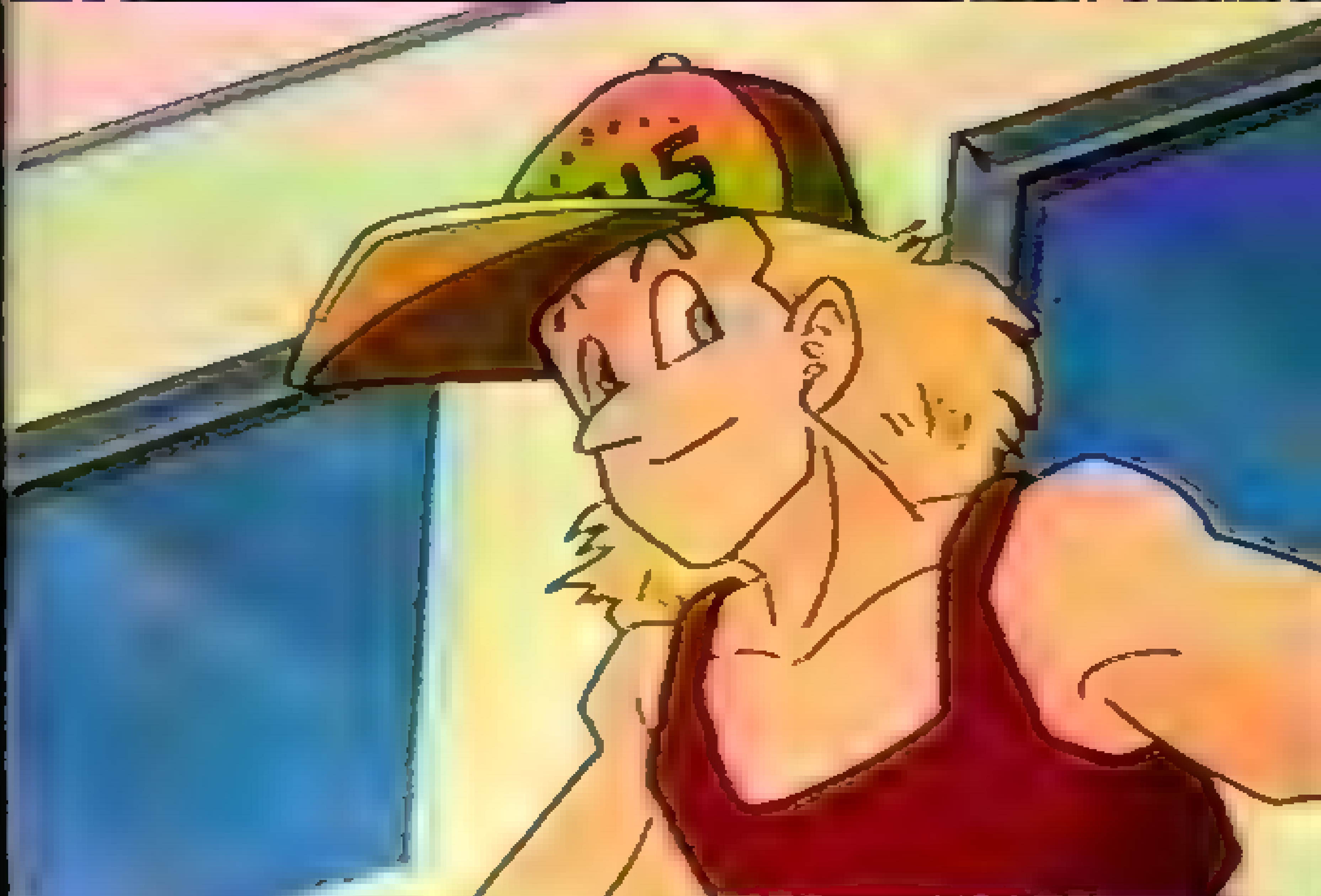


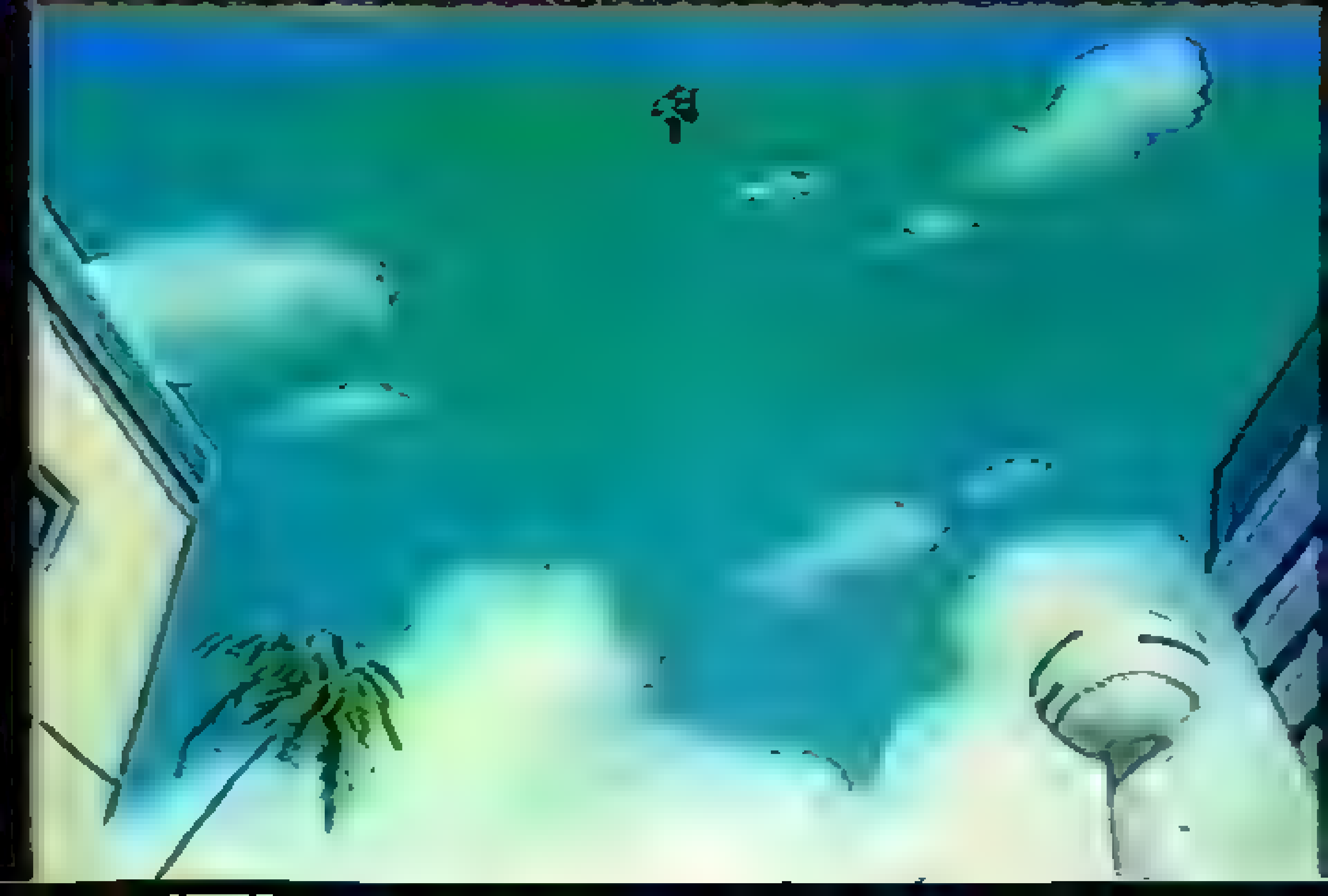


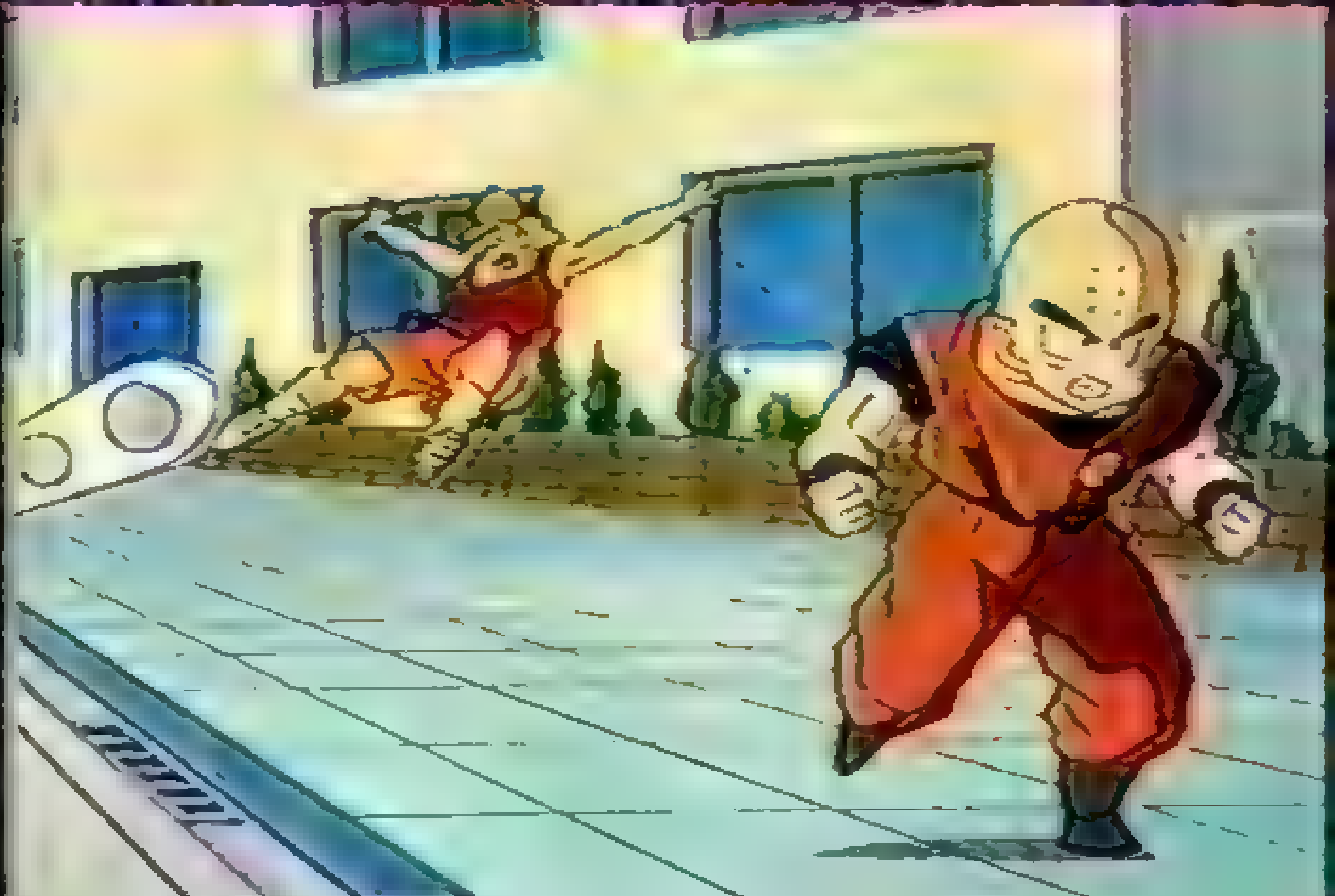




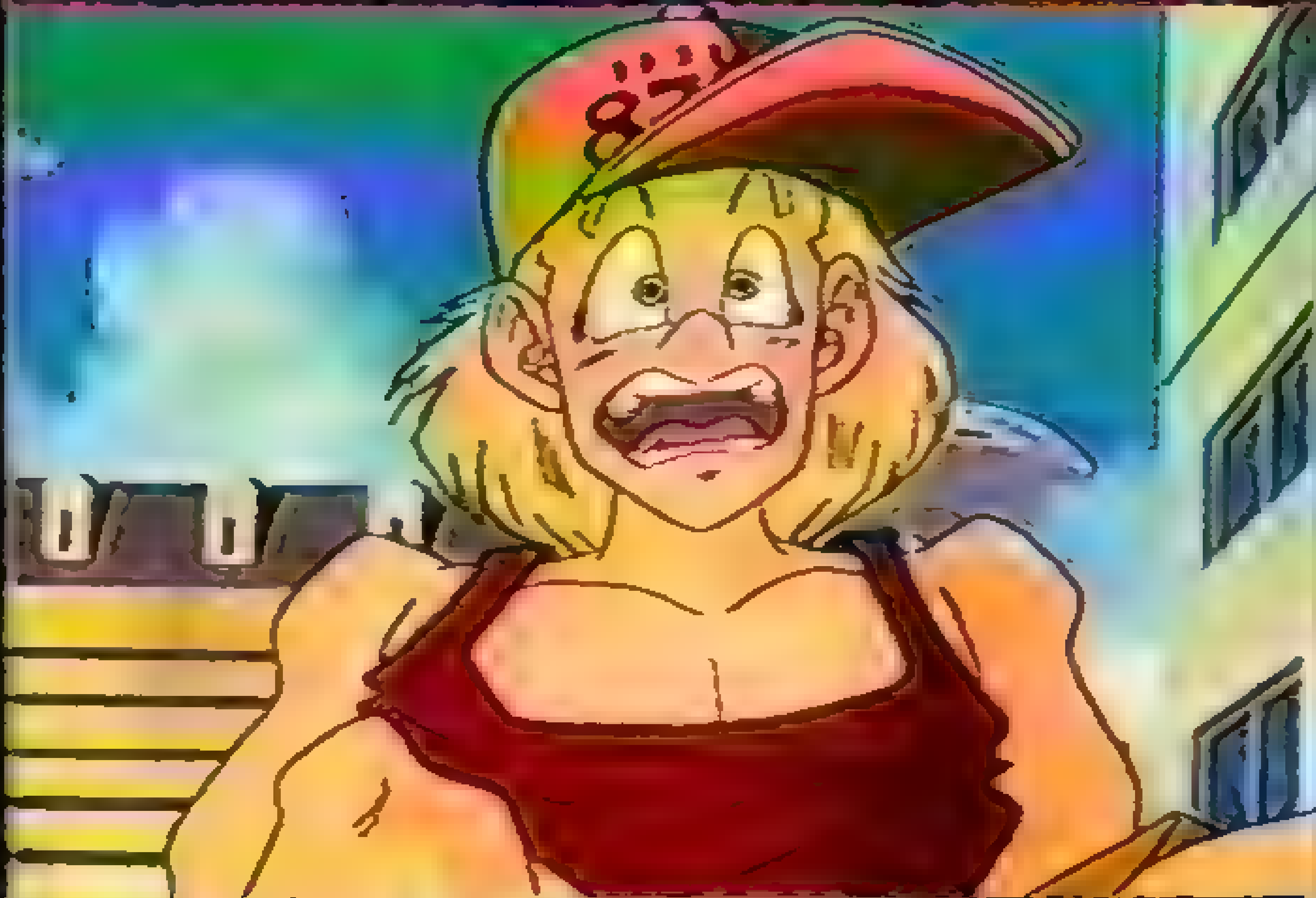

15

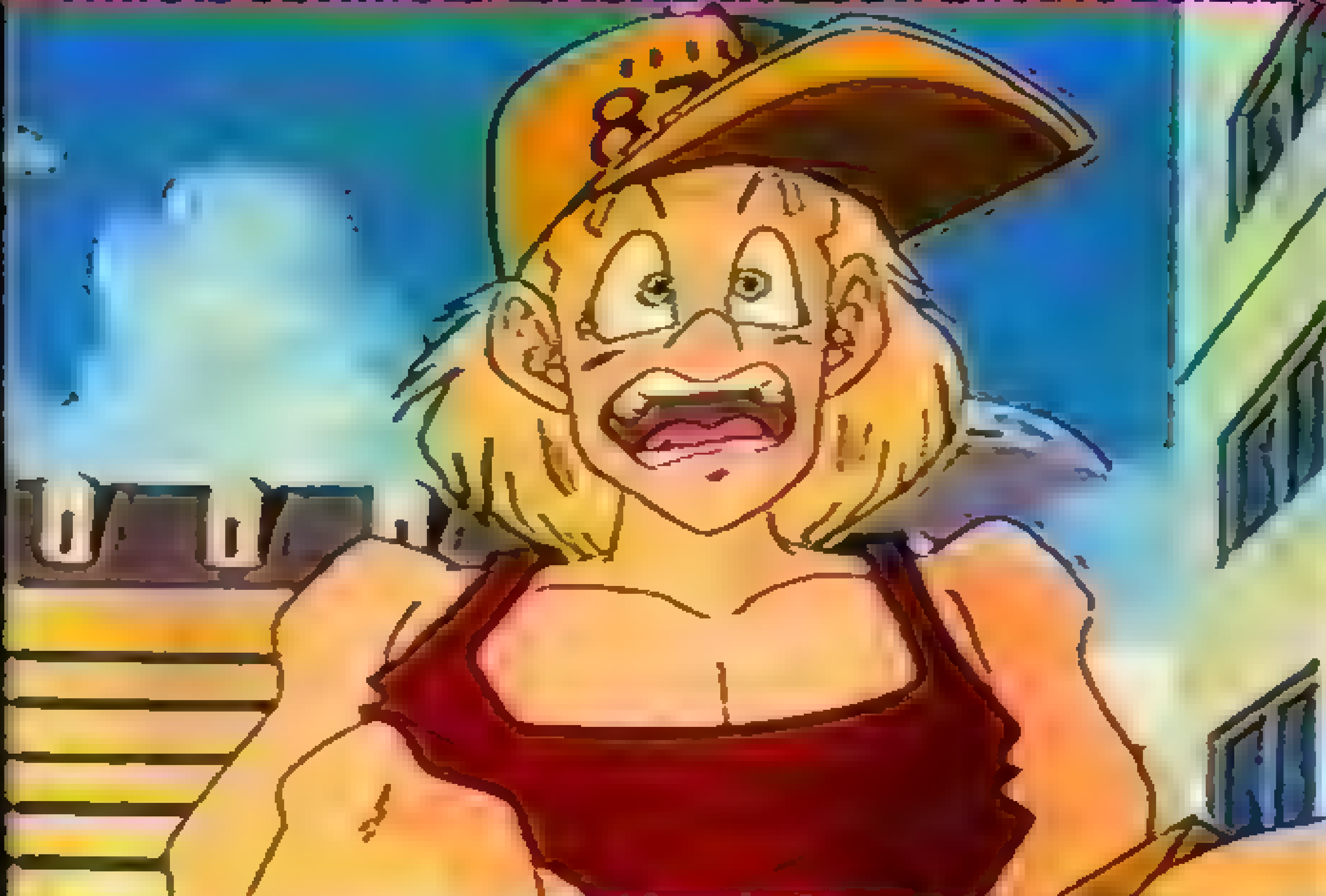

15



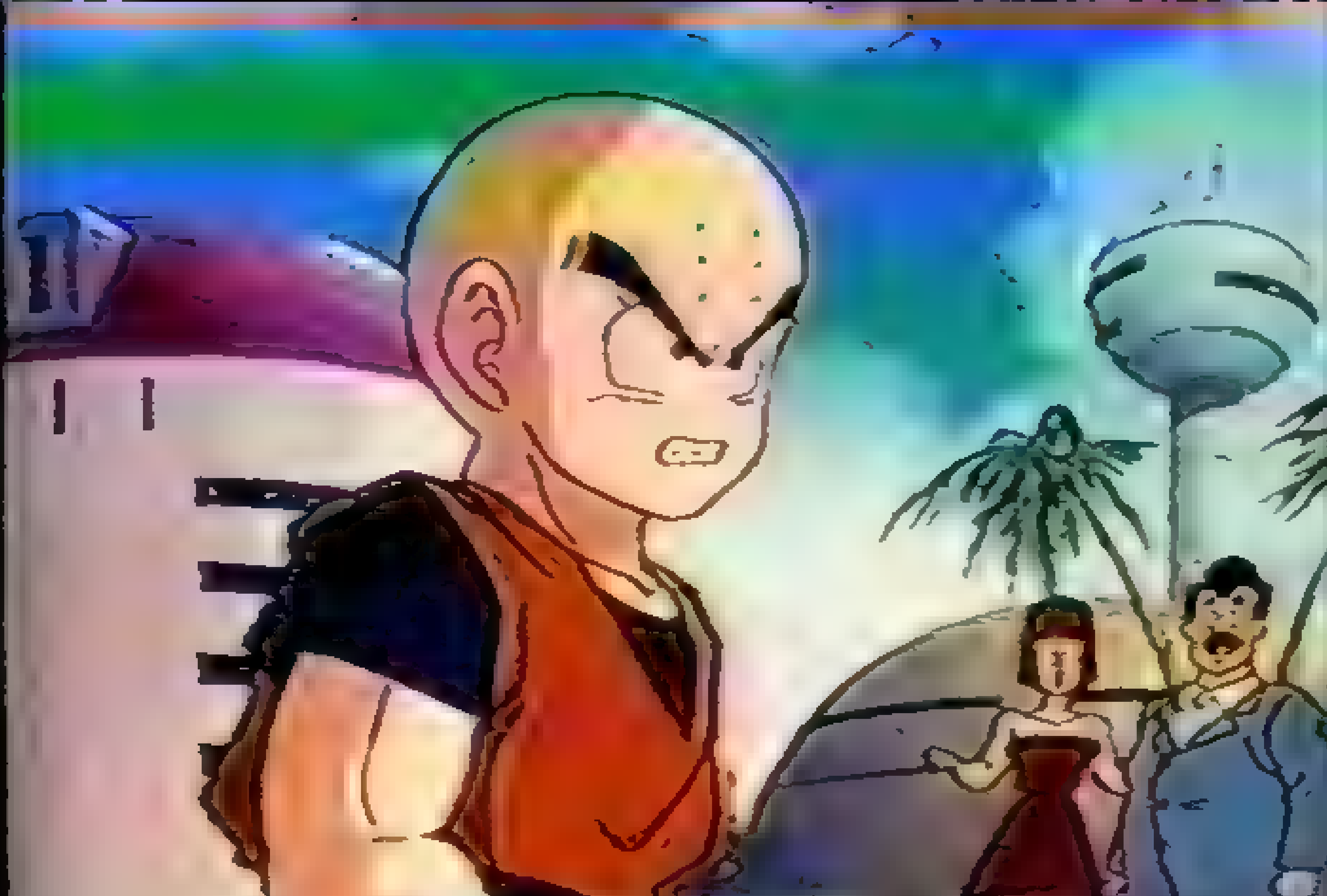


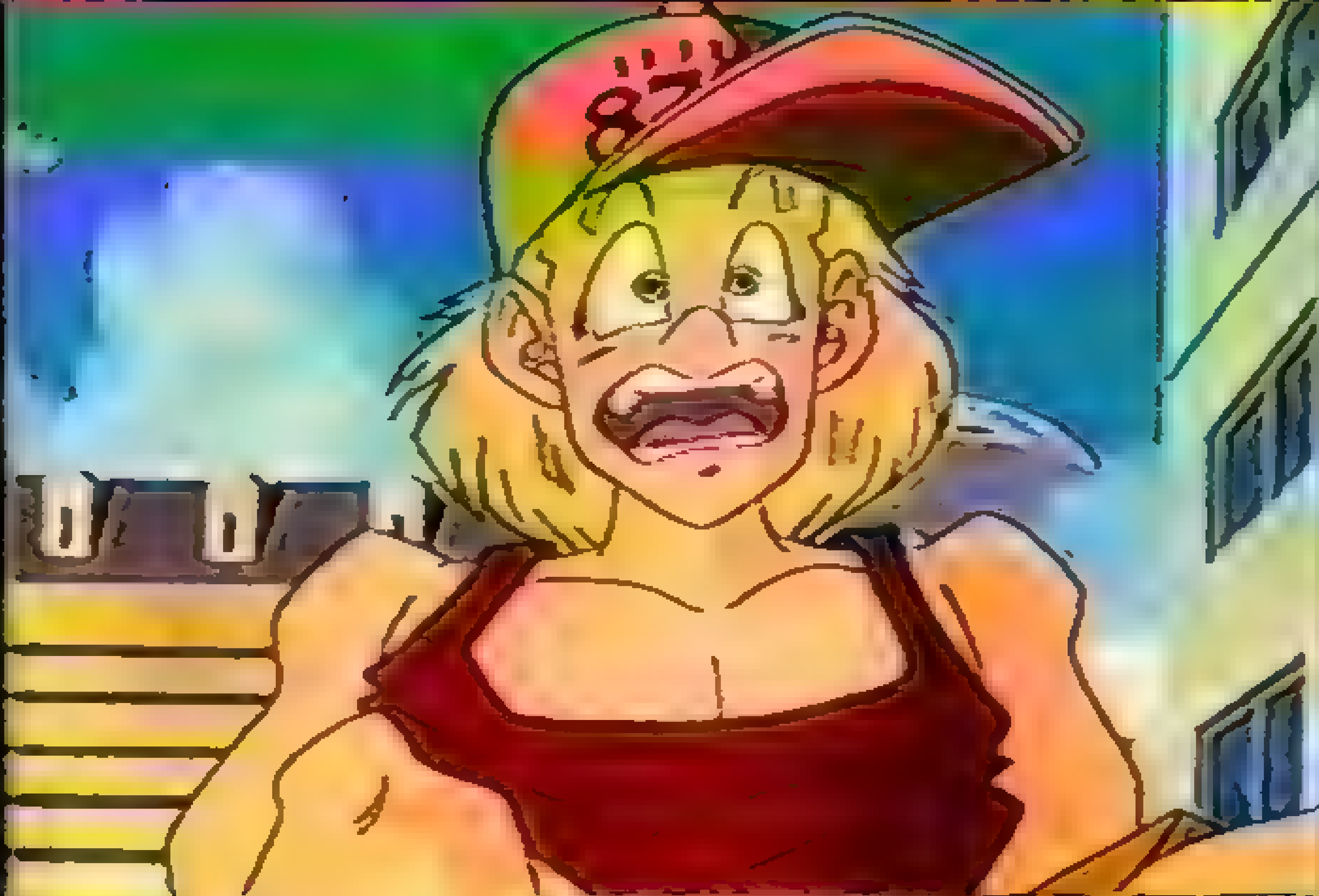

Crap! Where are they !?



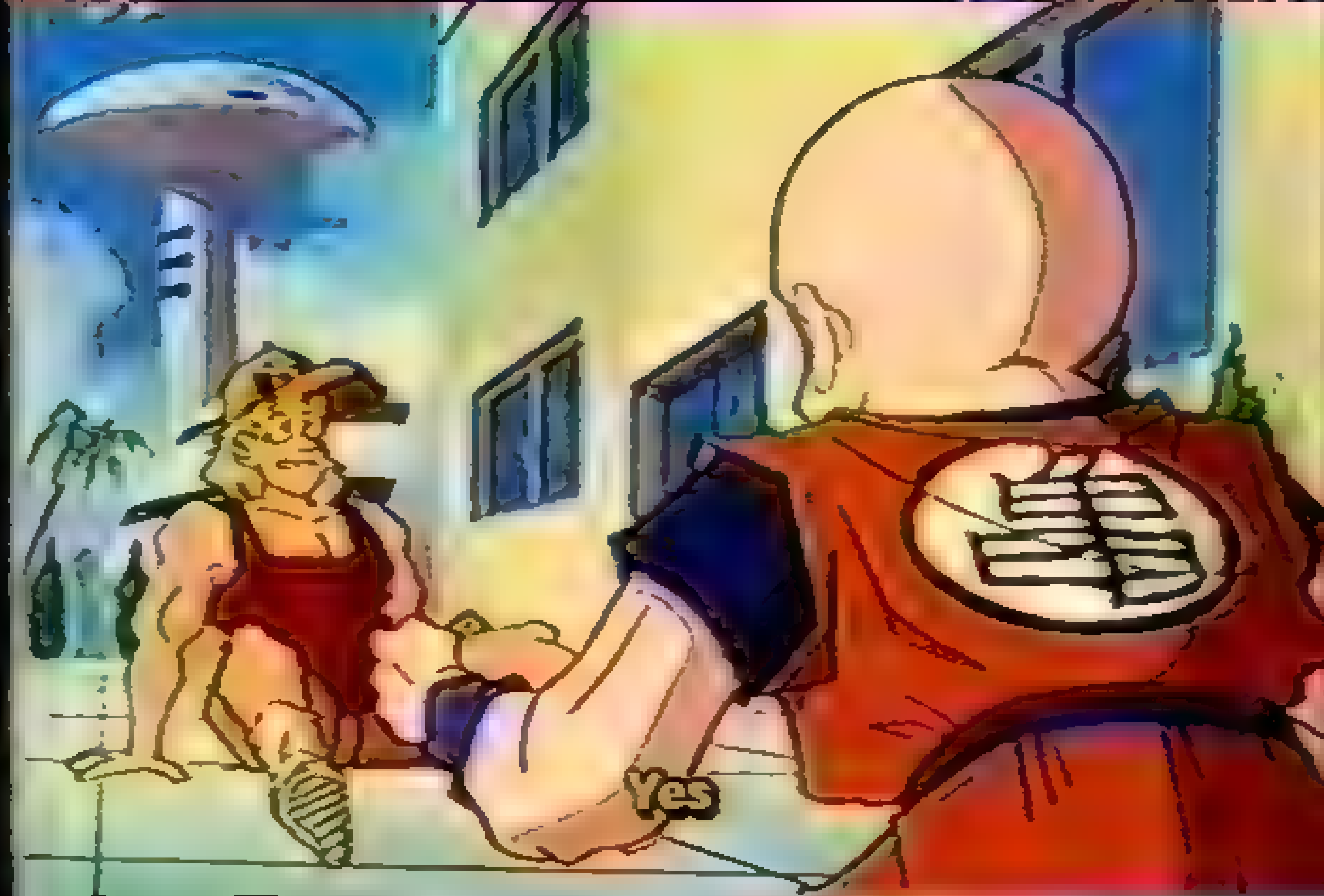



It's not him, or him...

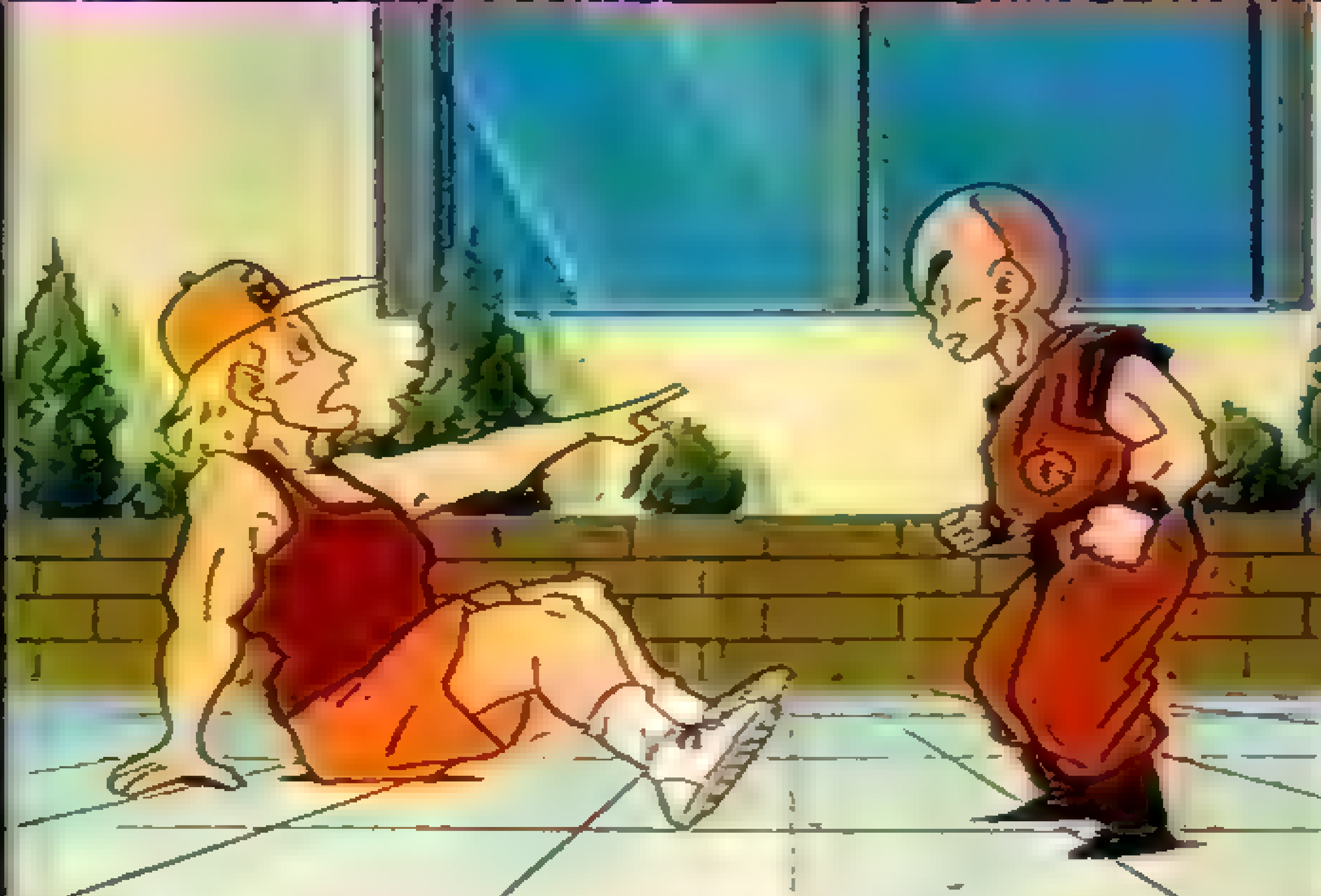


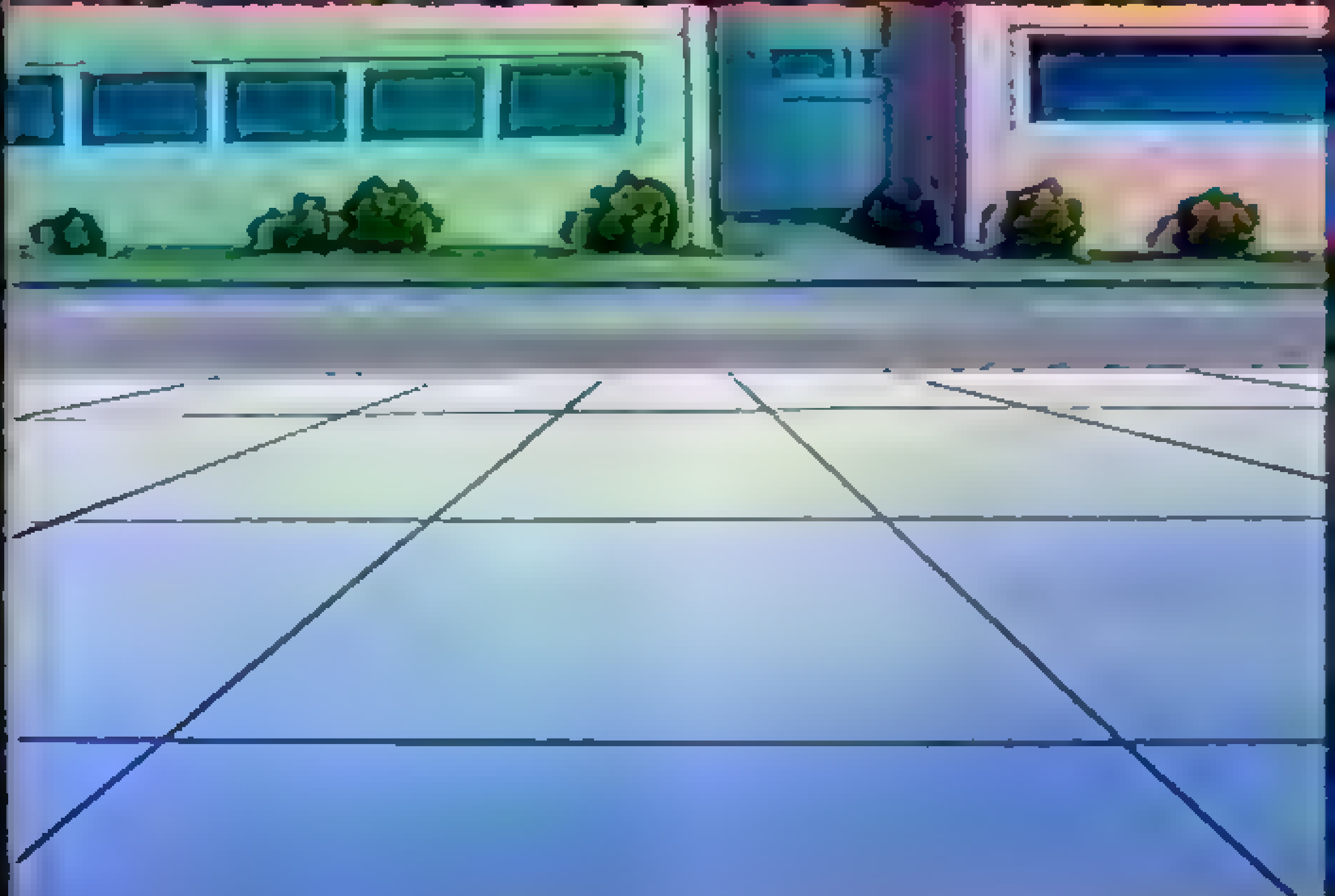


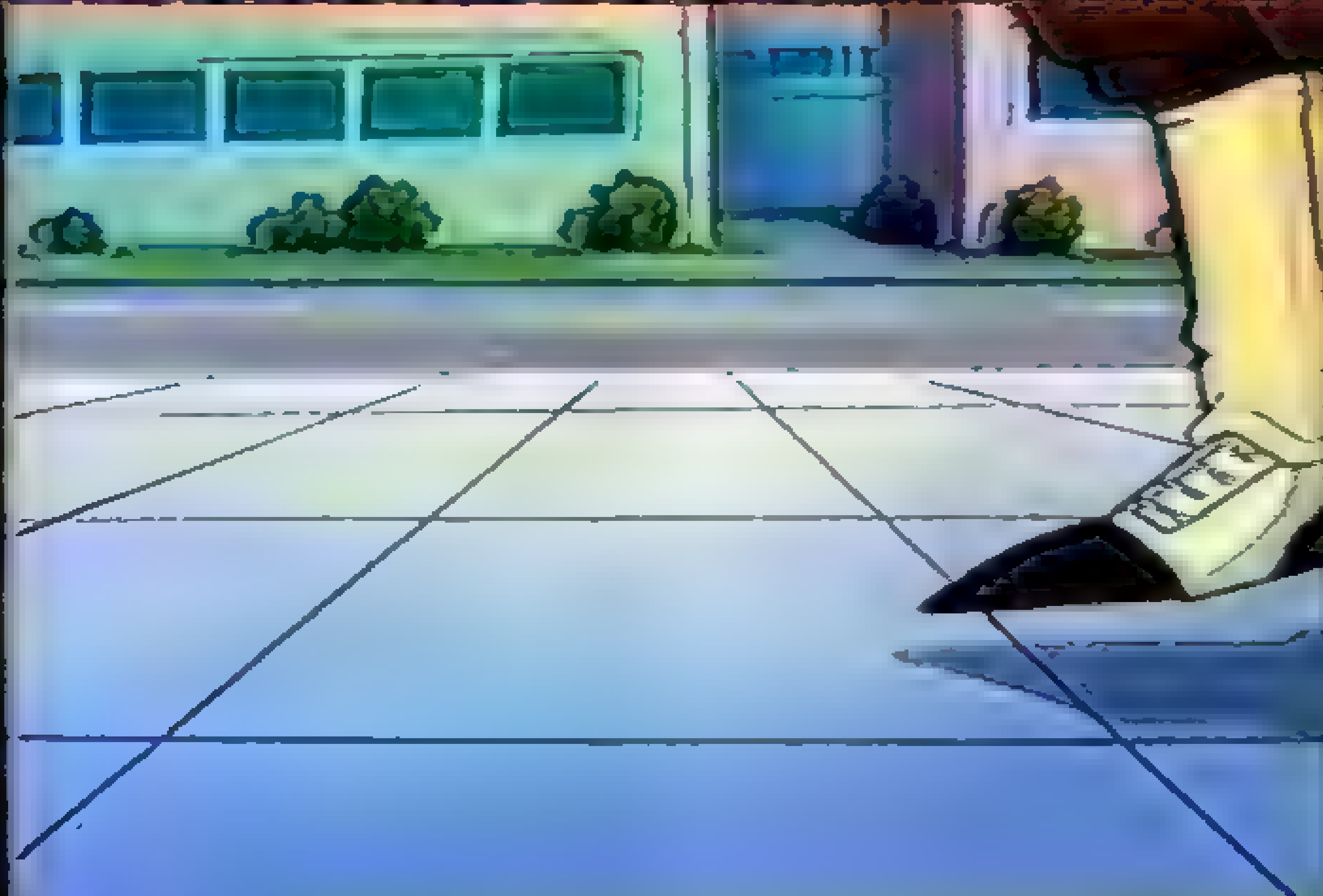

Hey, have you seen anything unusual !?

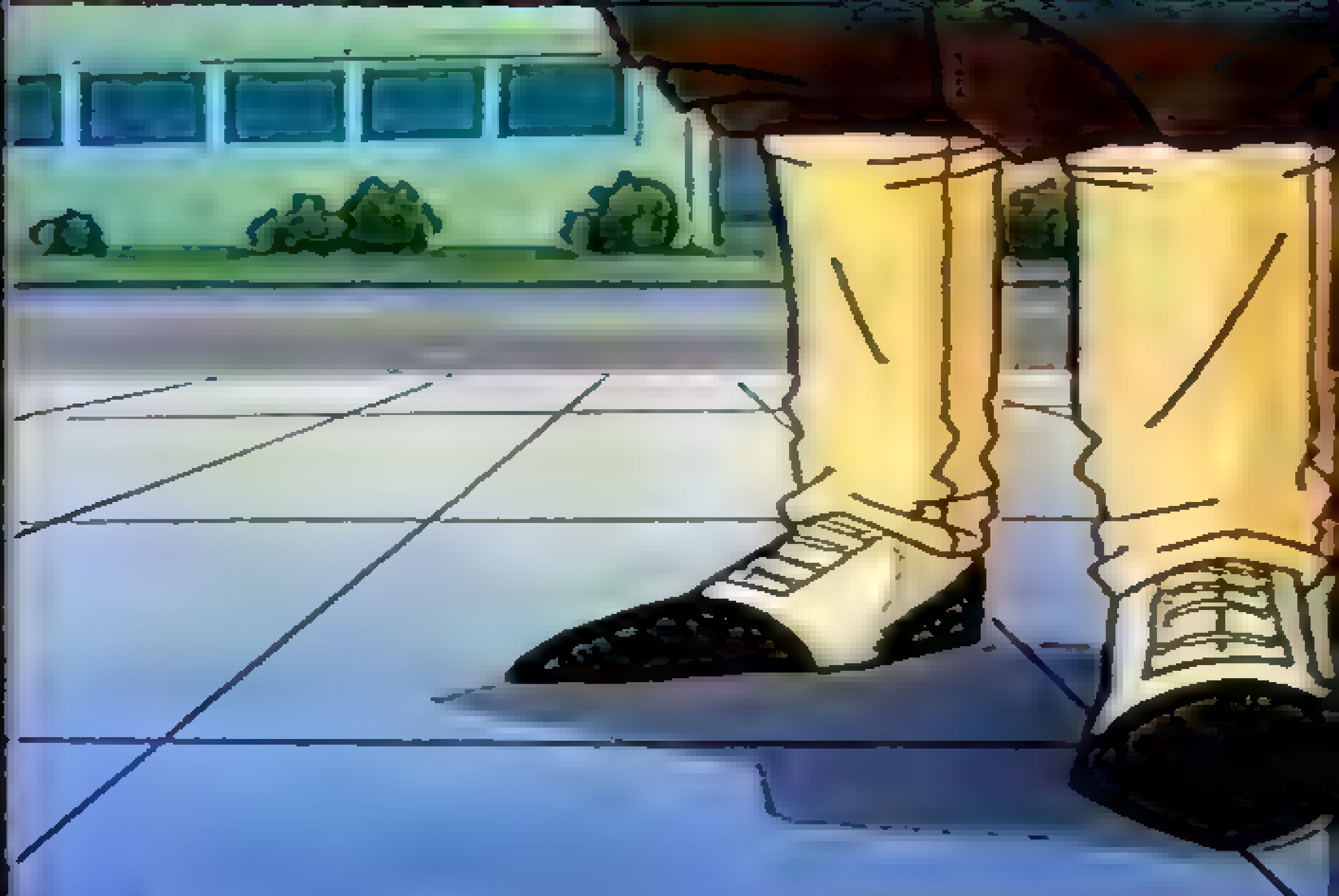

Yes


YOU



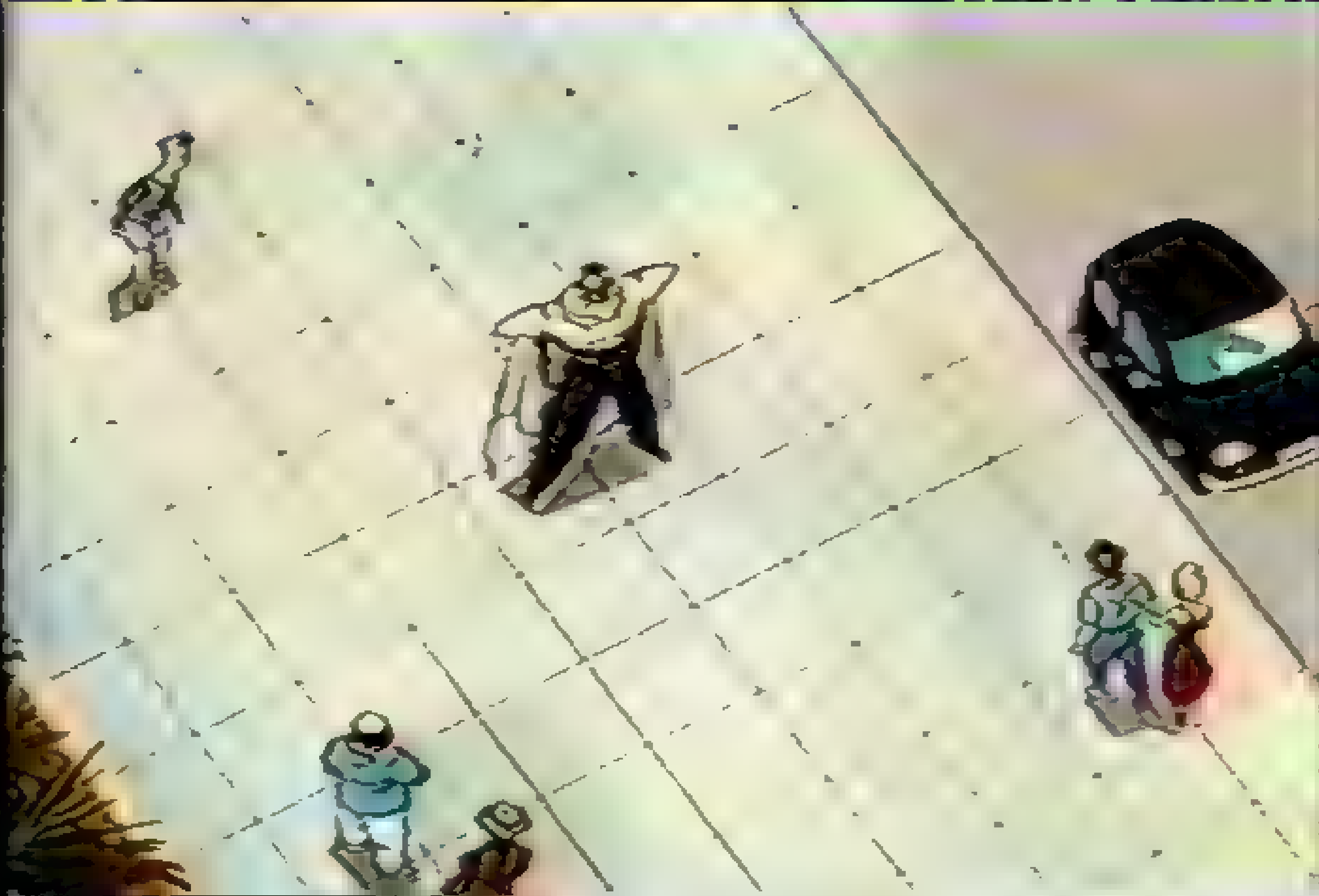


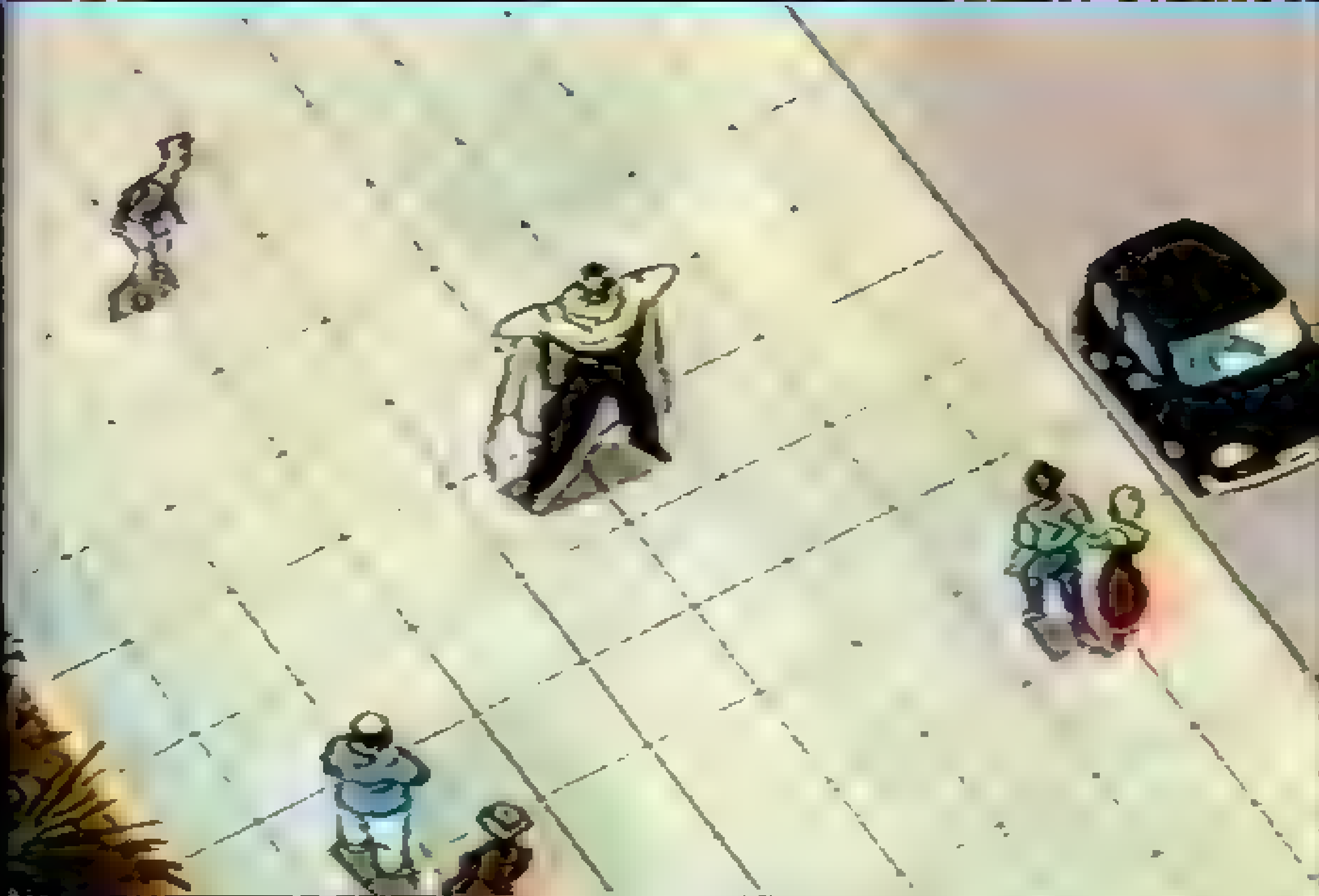






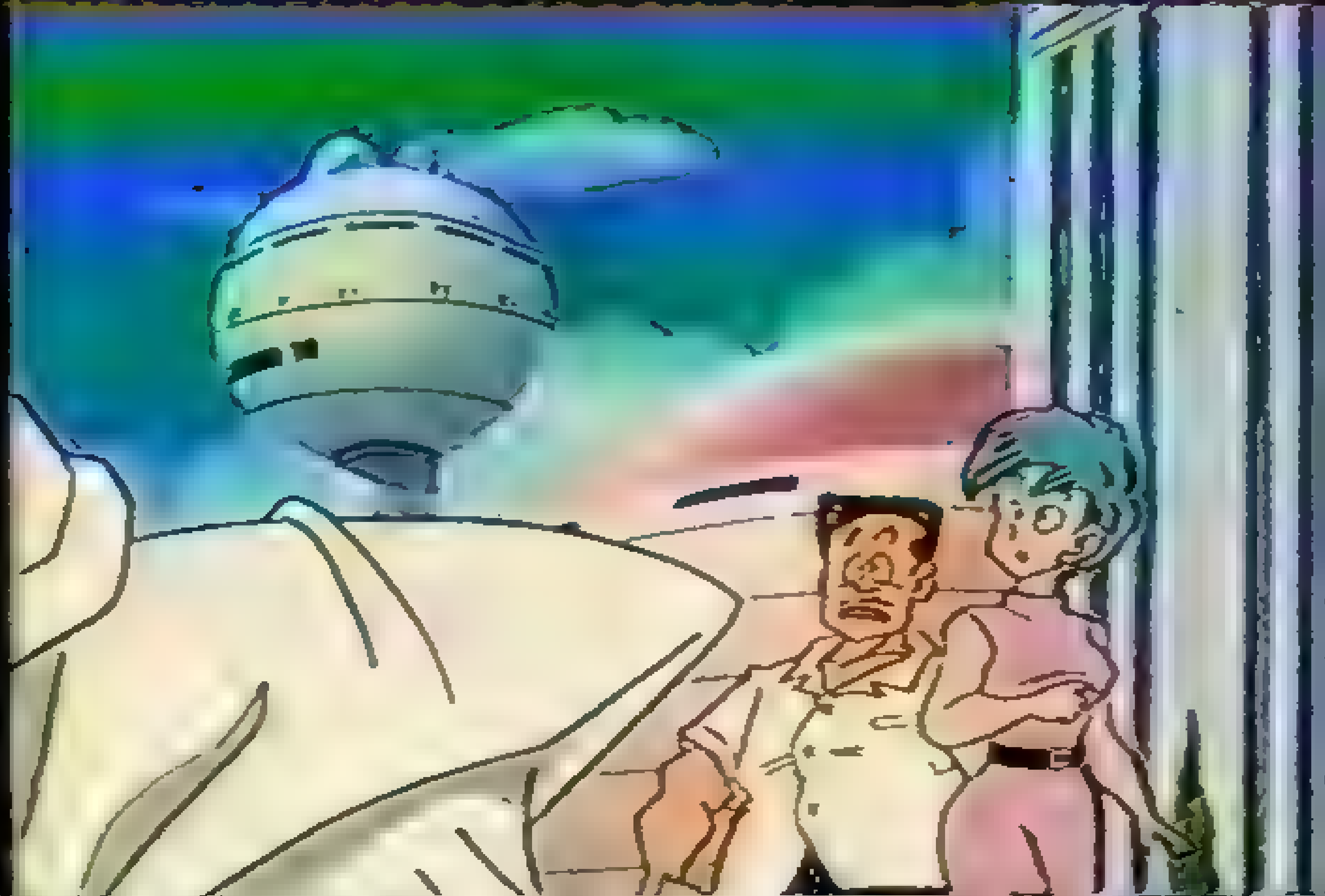


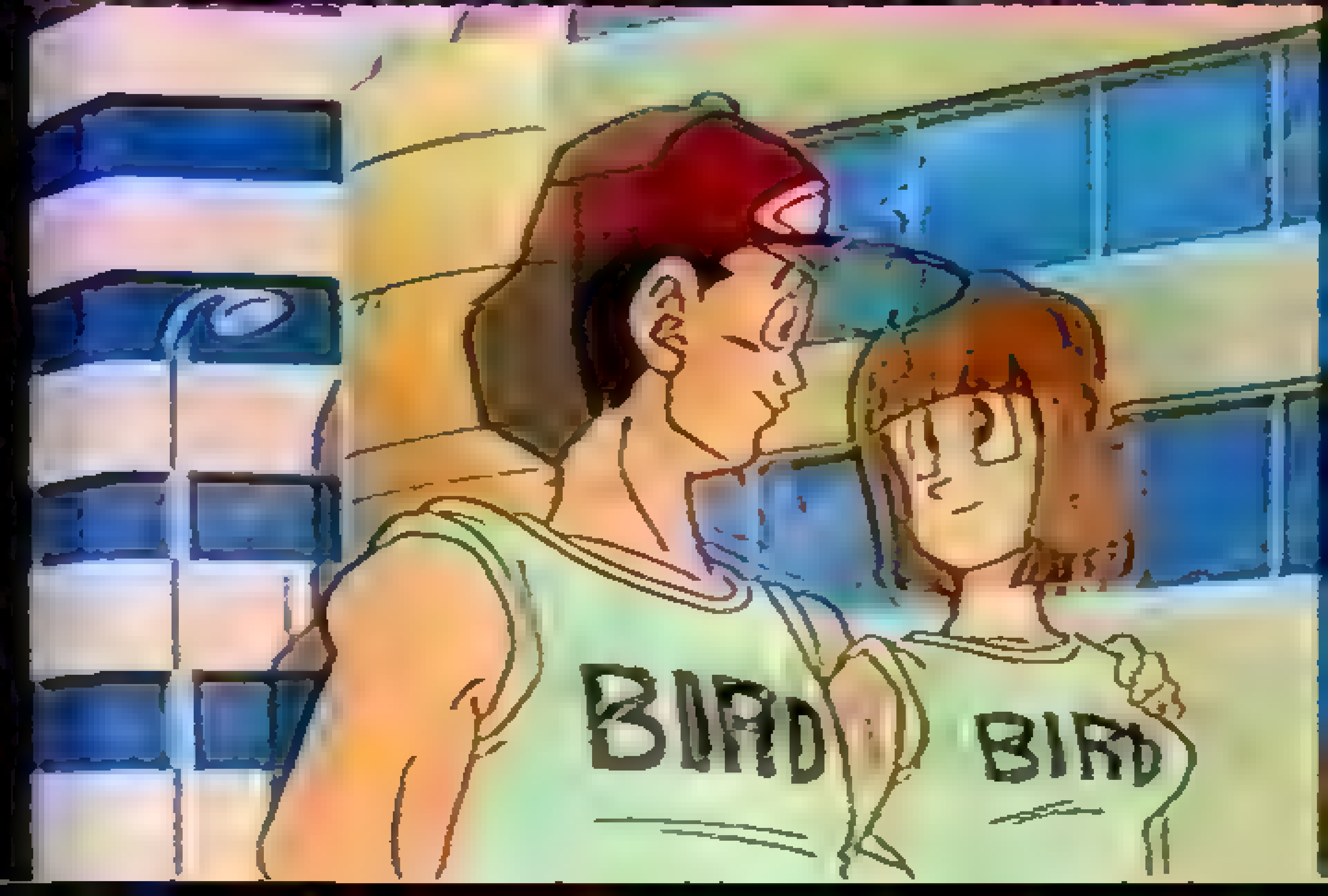




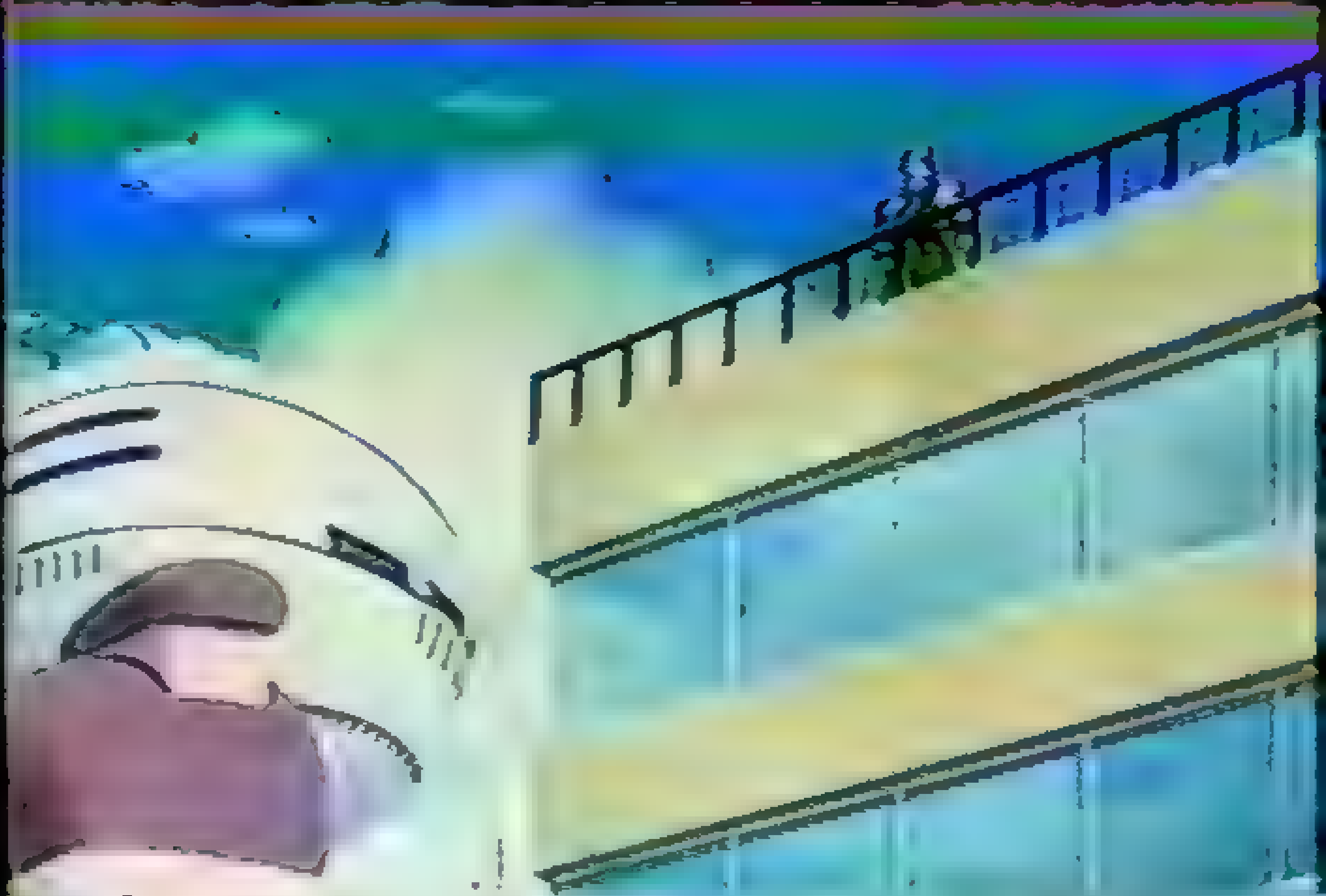




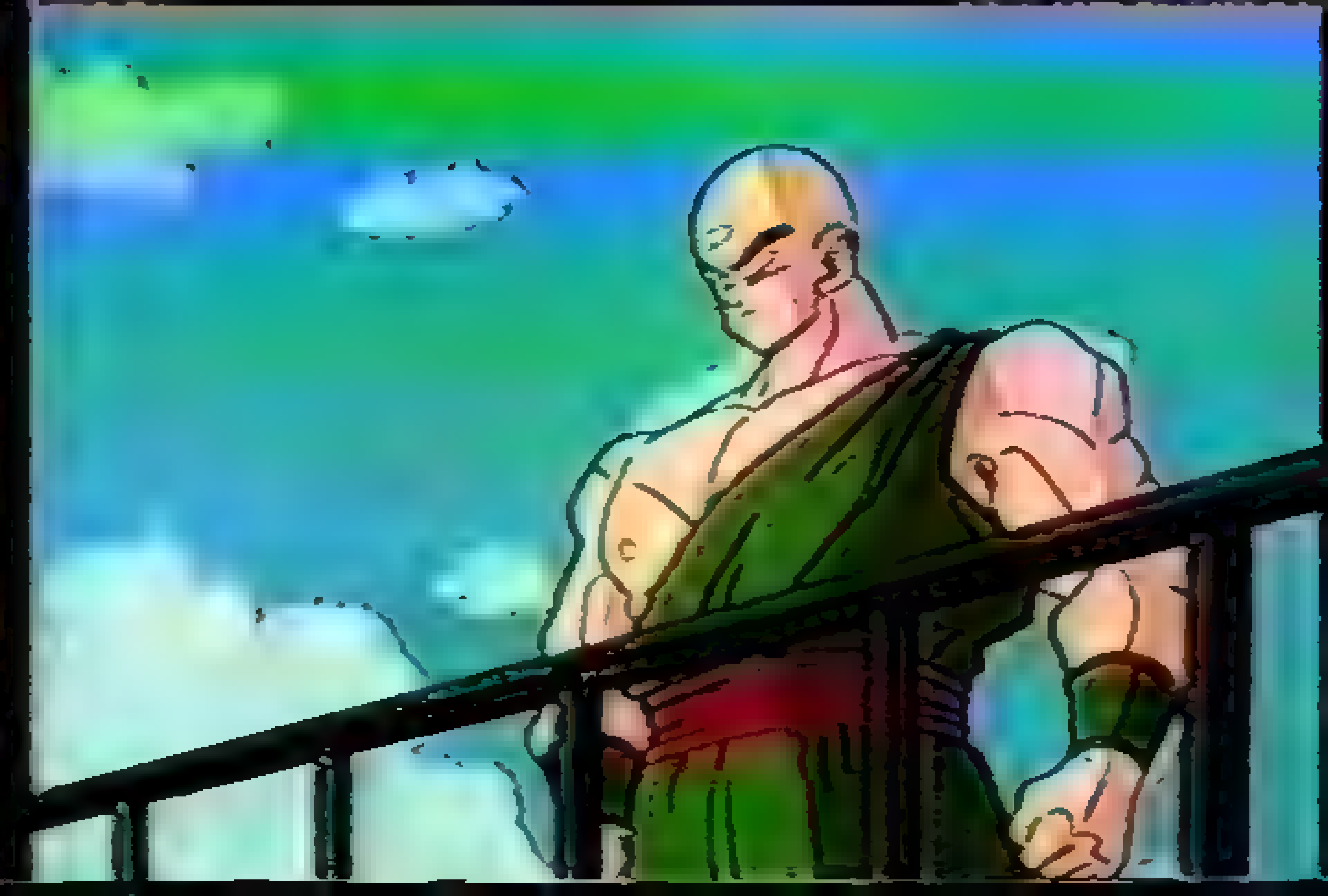


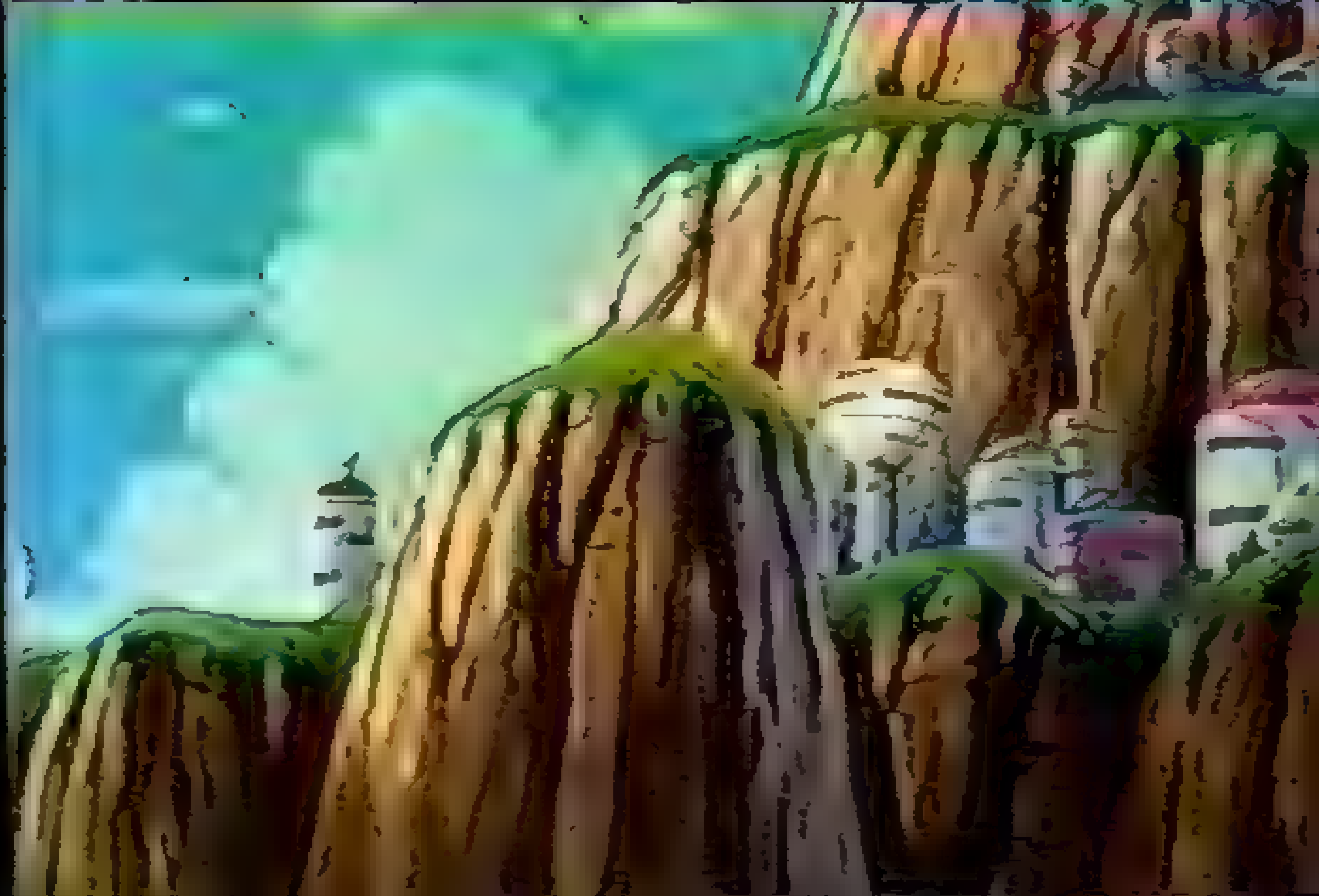

BIRD
BIRD









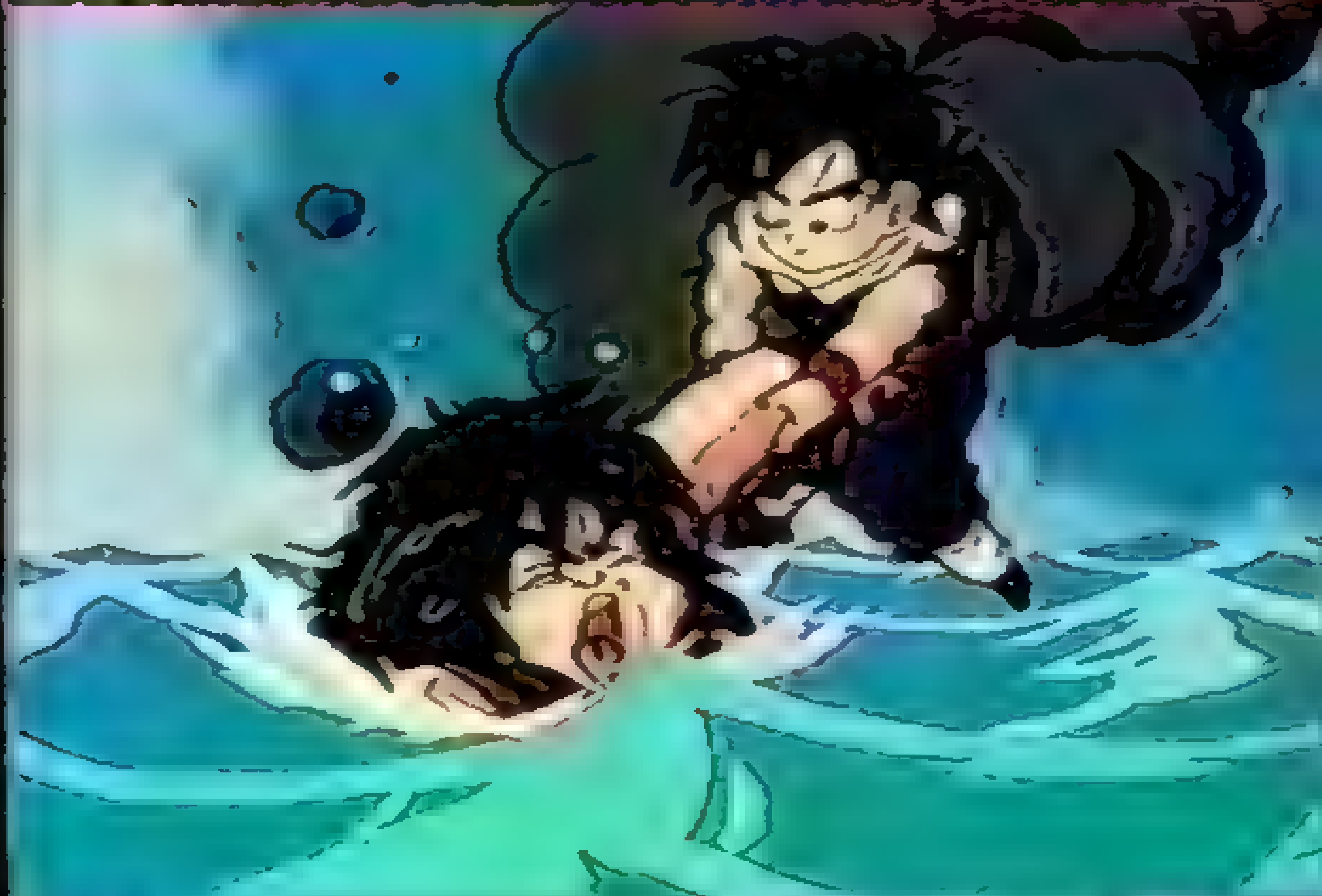




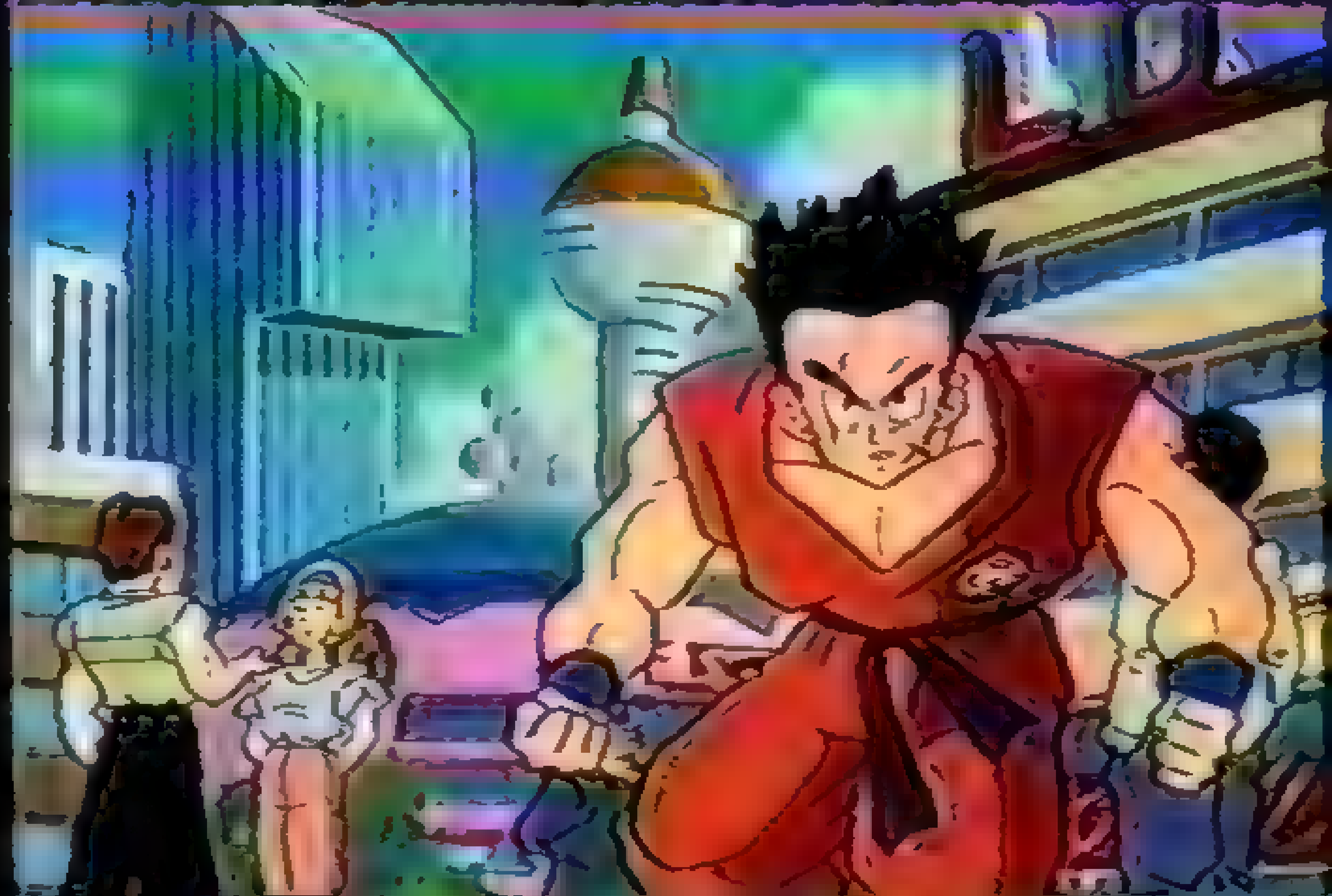


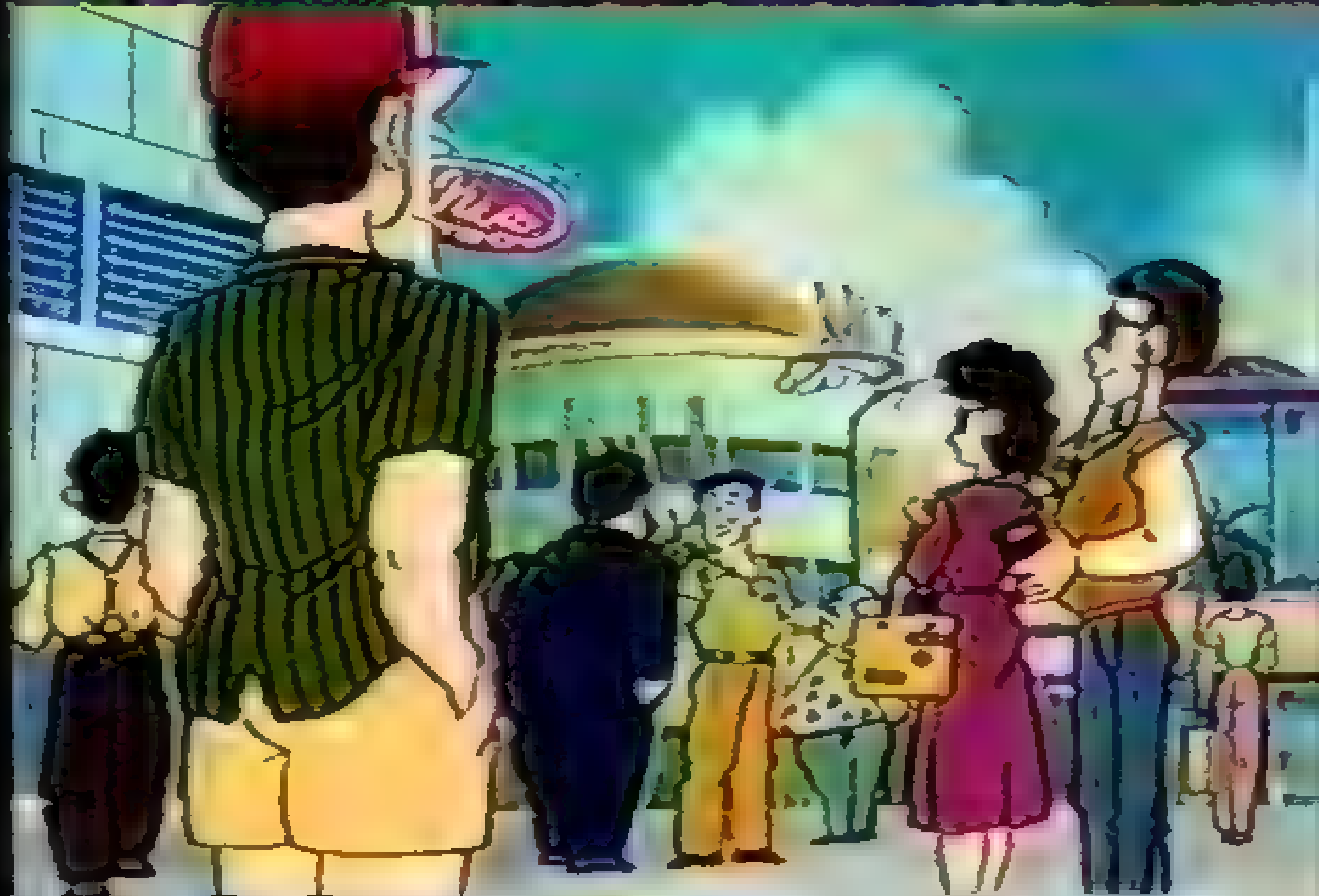


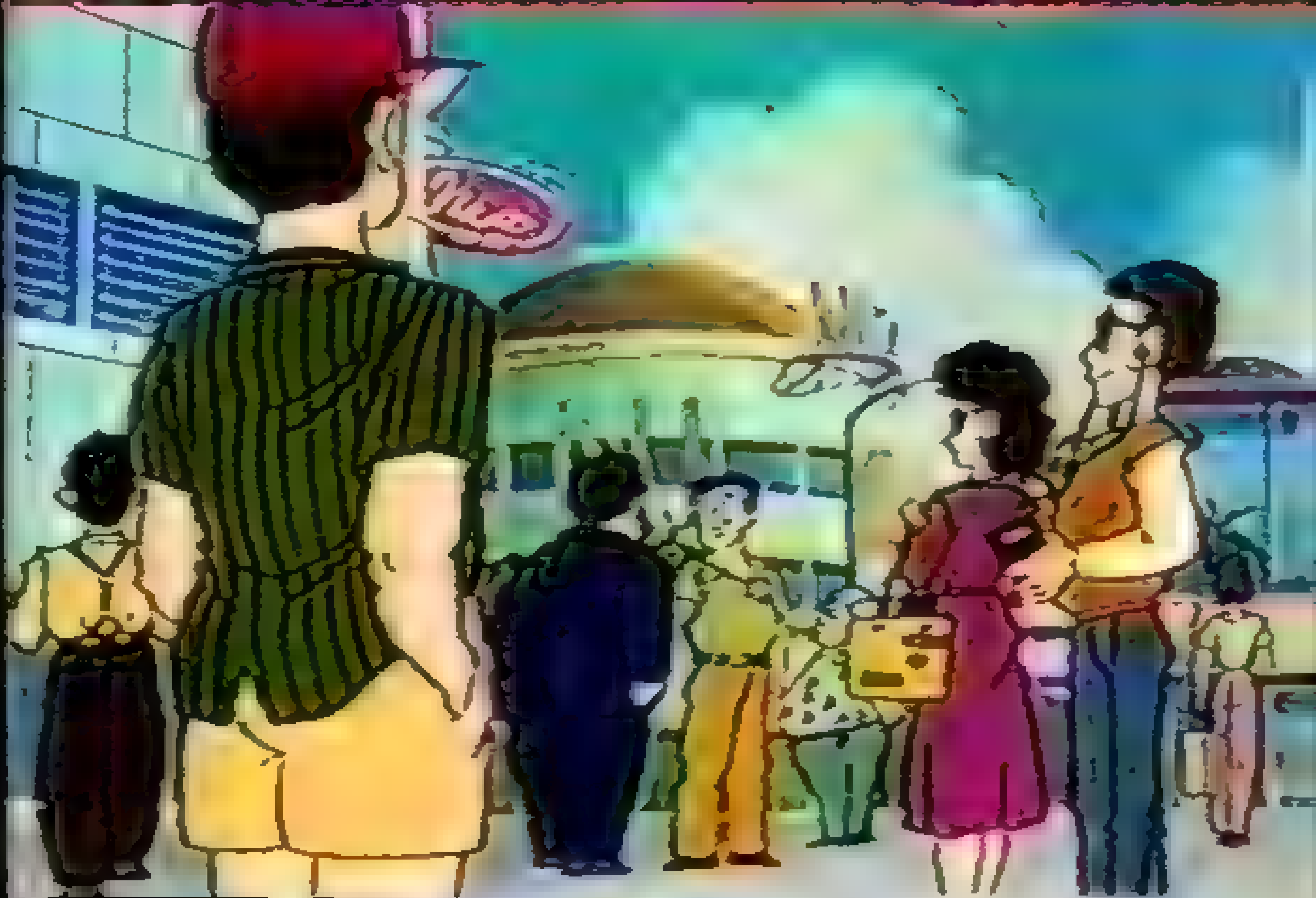


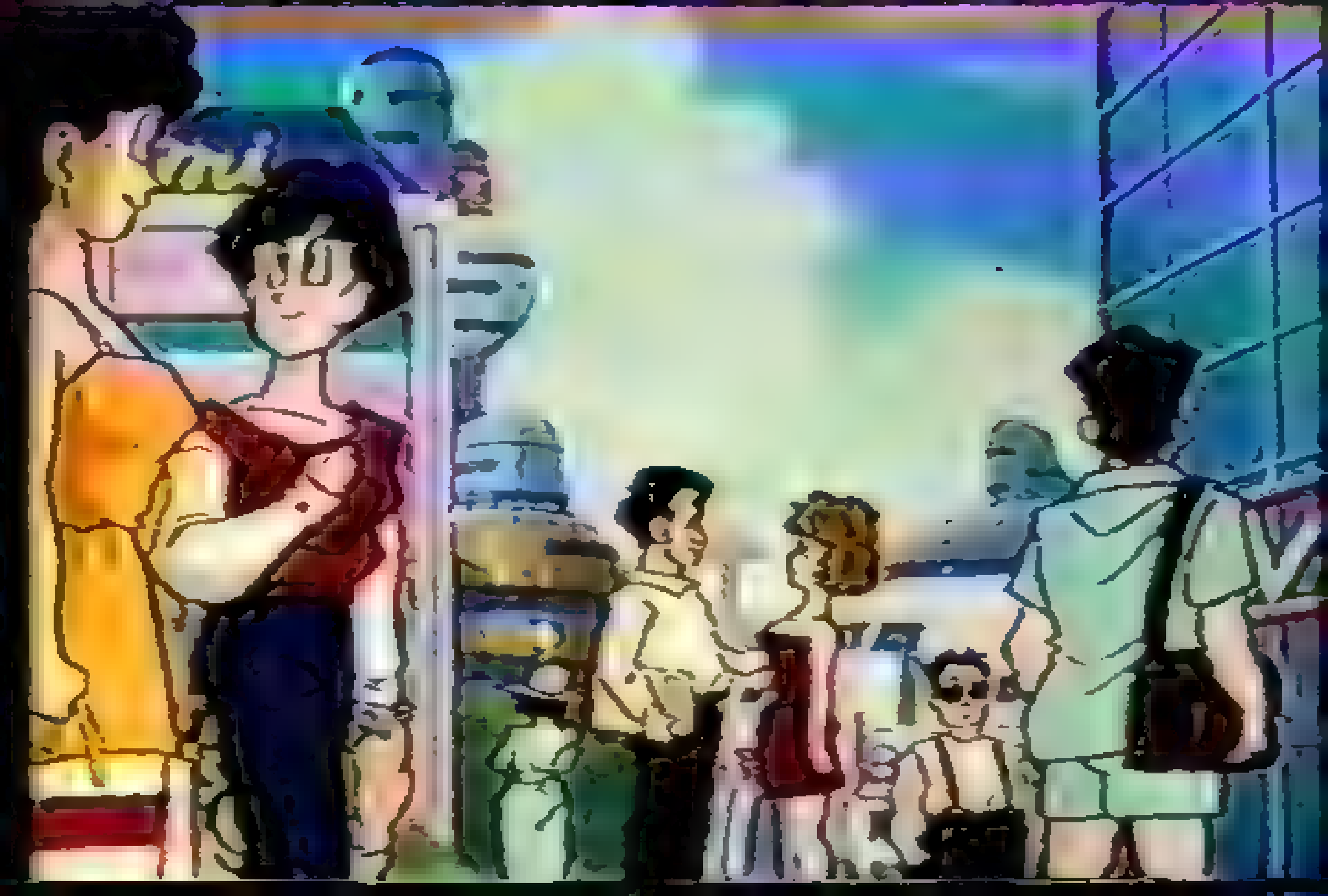


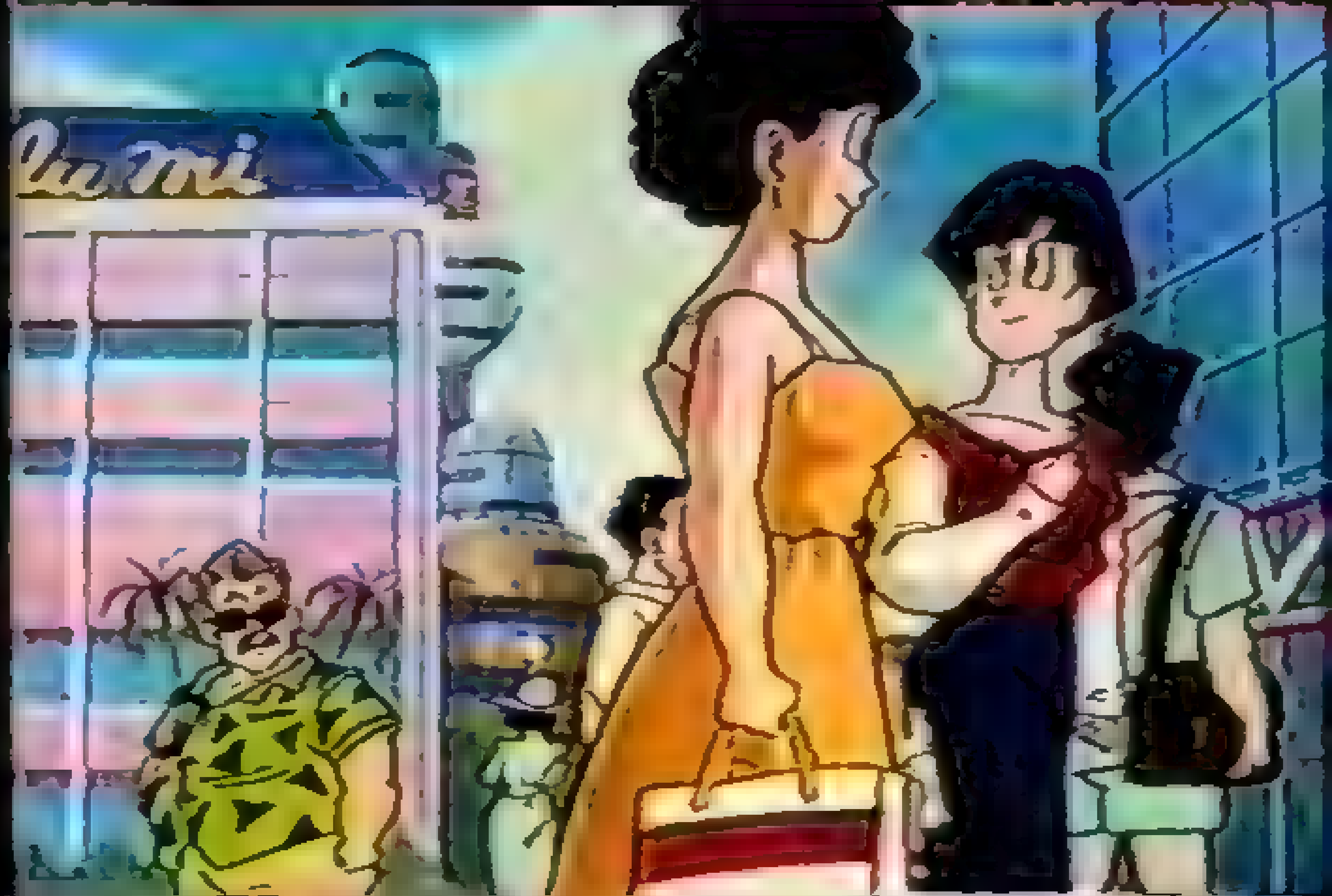

What was that?

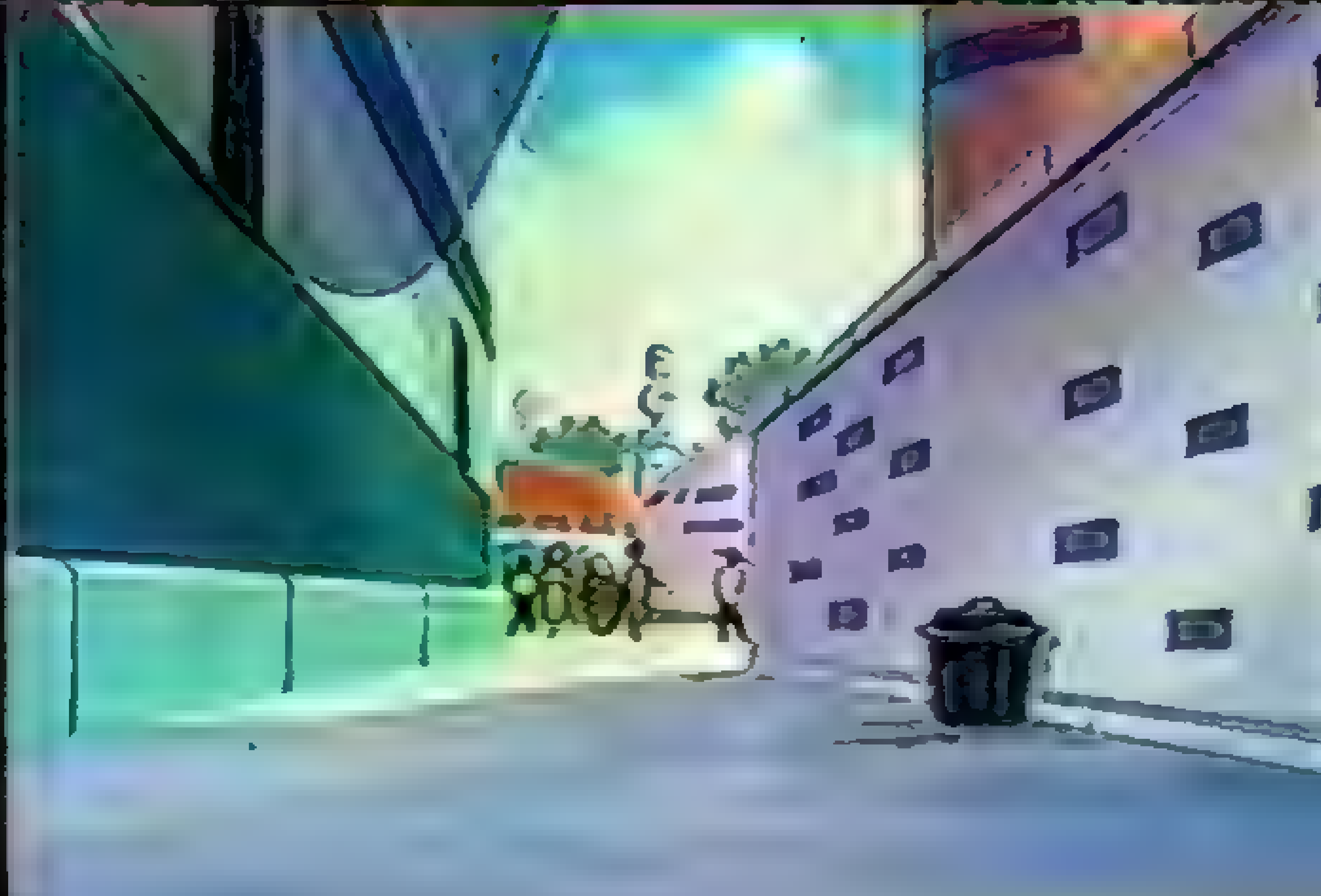




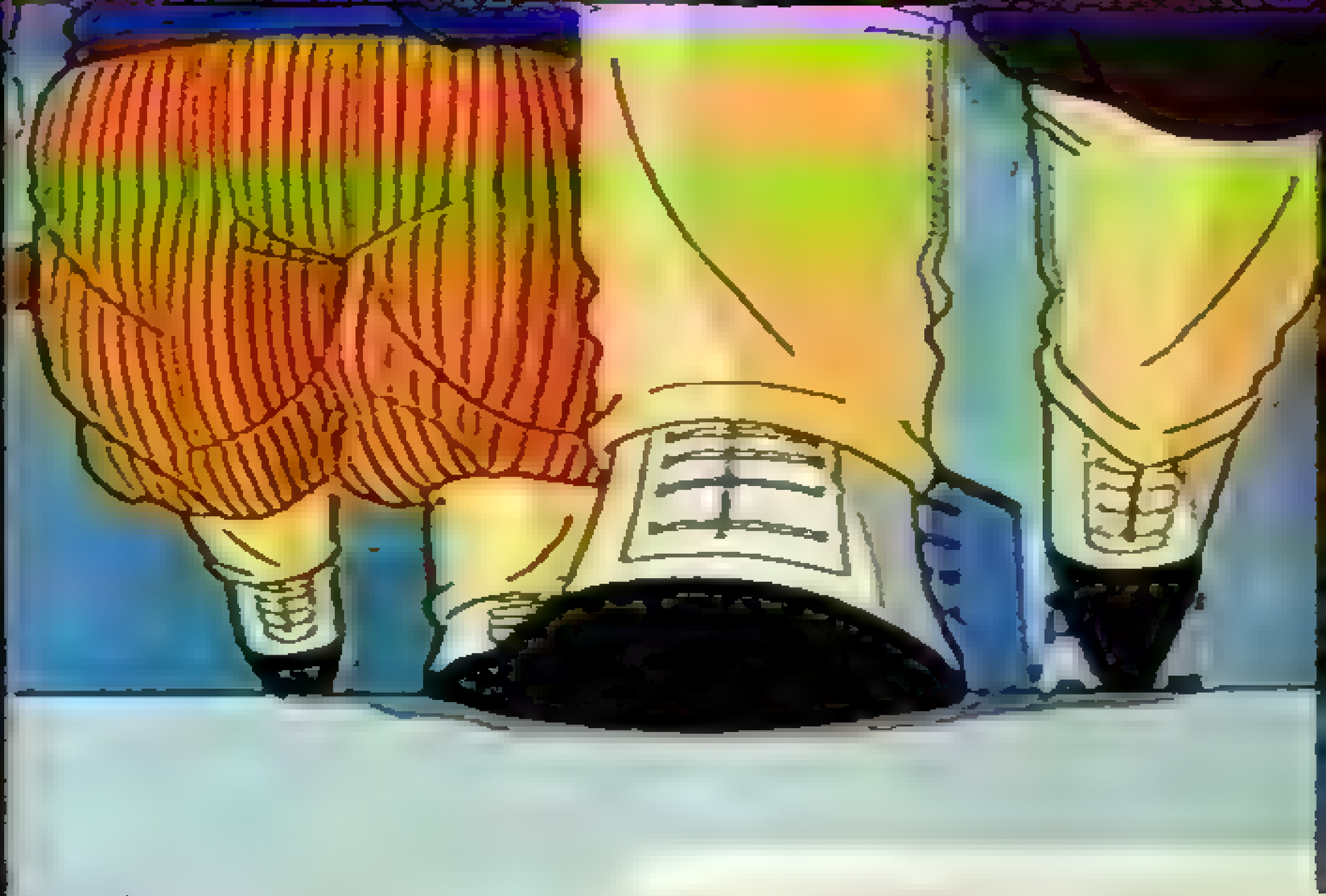









So they really did exist !!



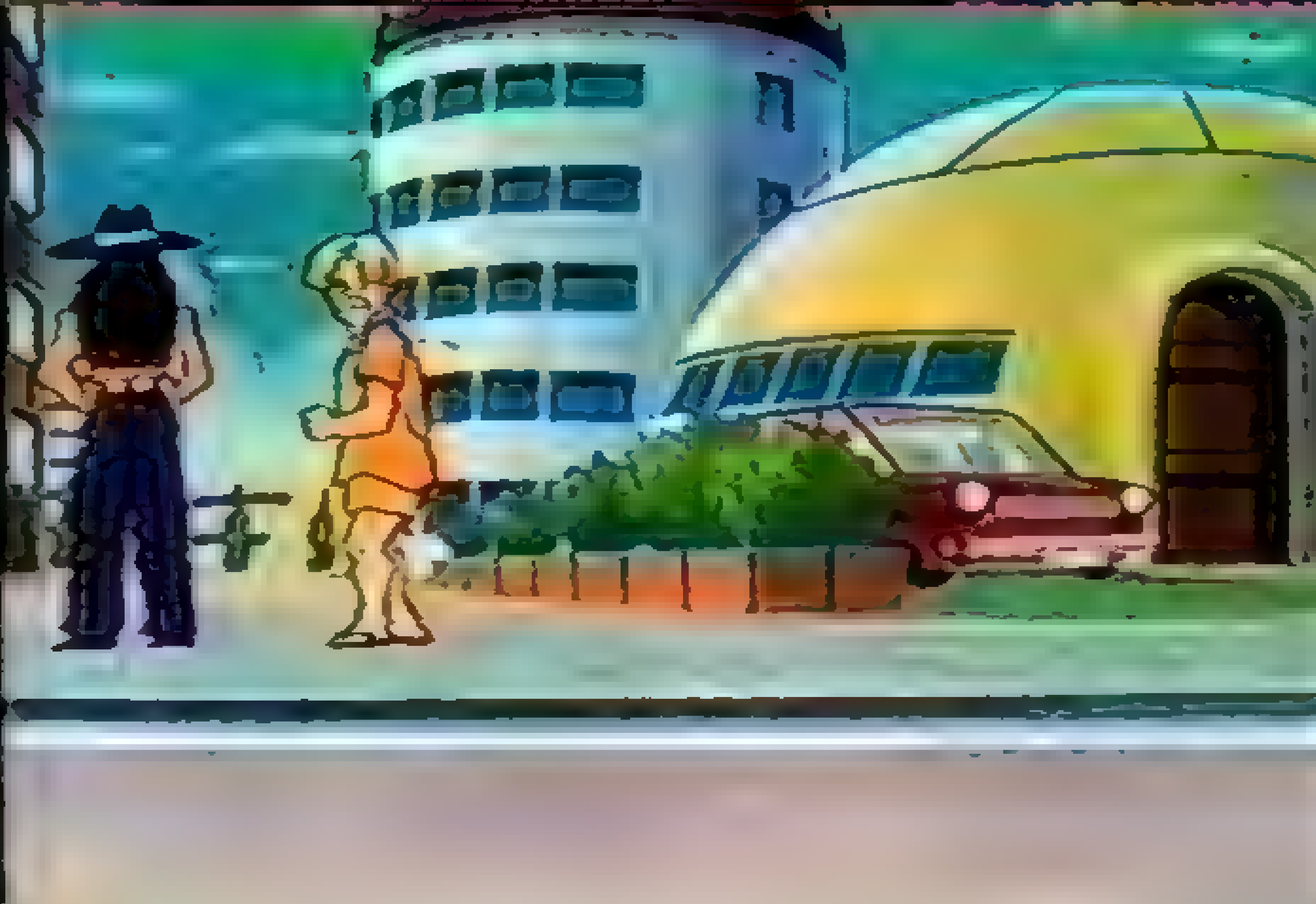


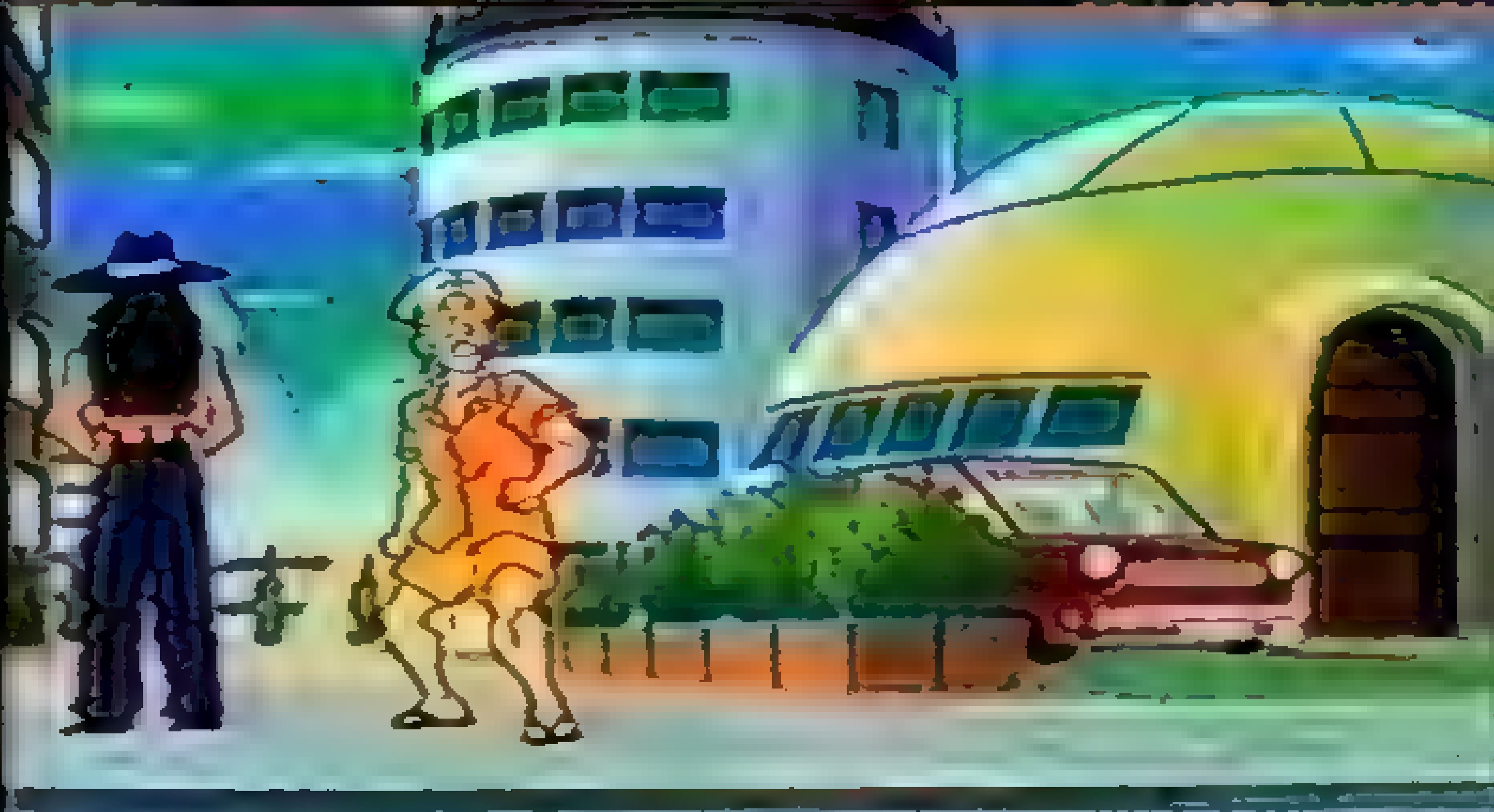

Hey, it fell into the ocean!?







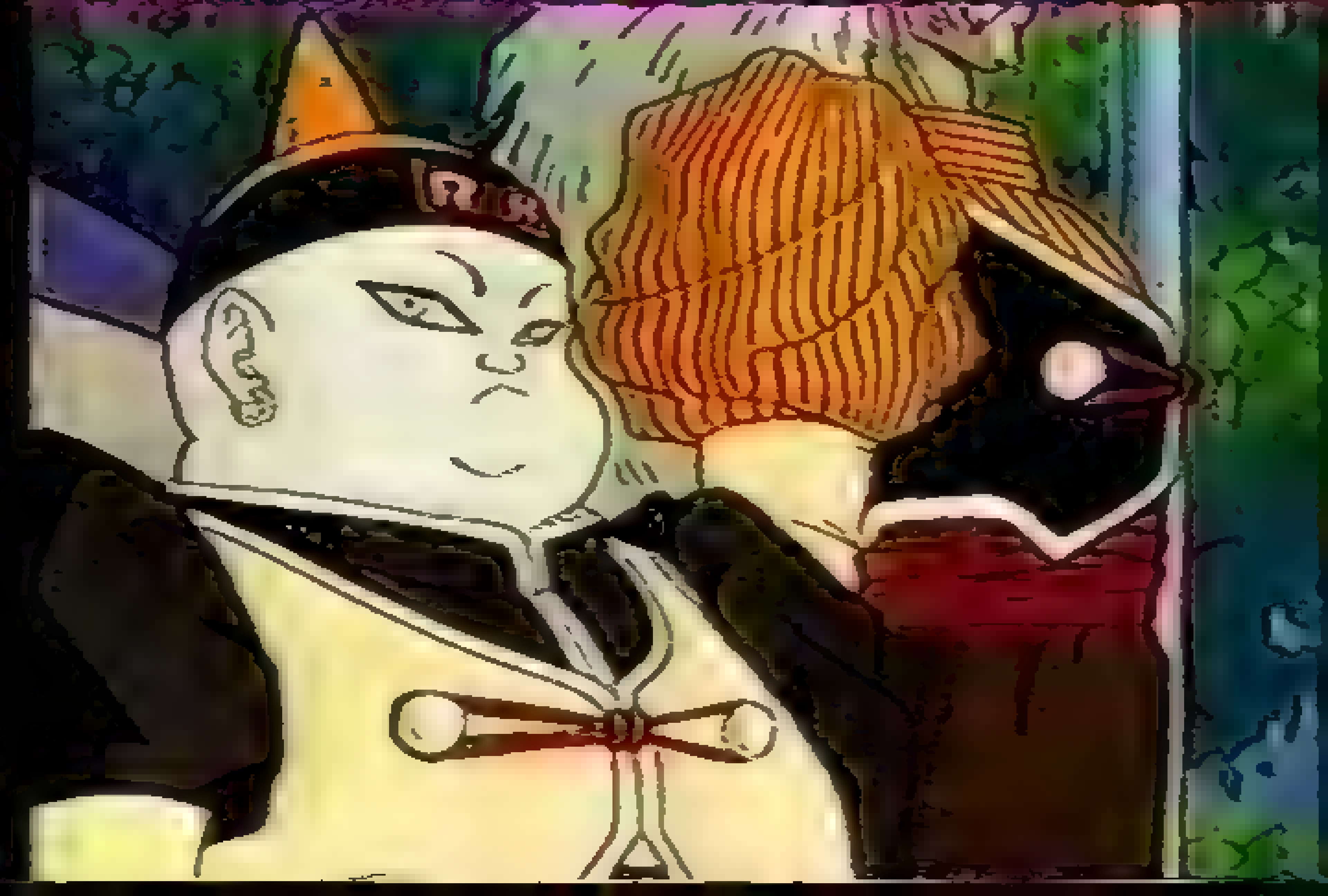




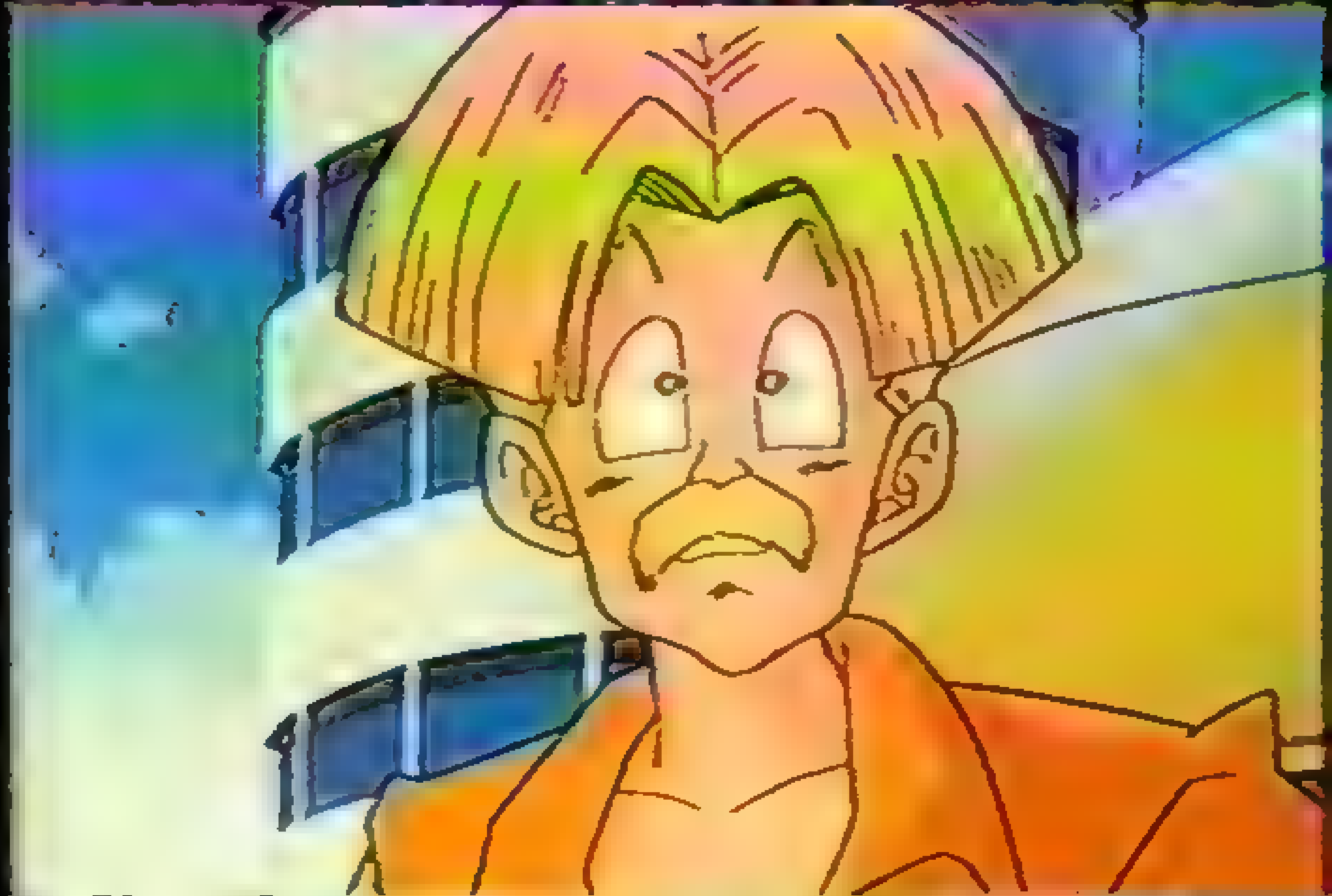

A sky car just blew up









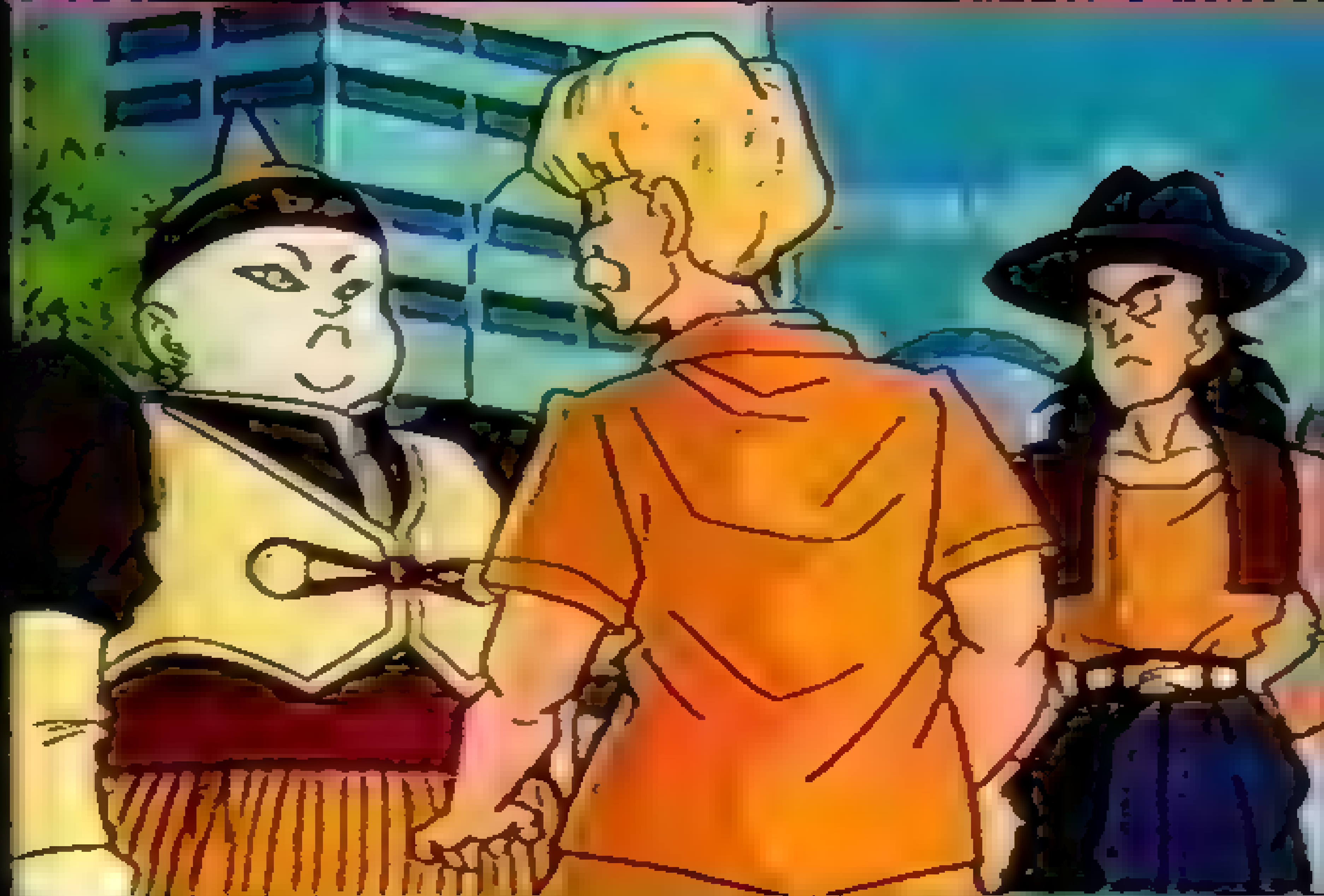



Did you see it?

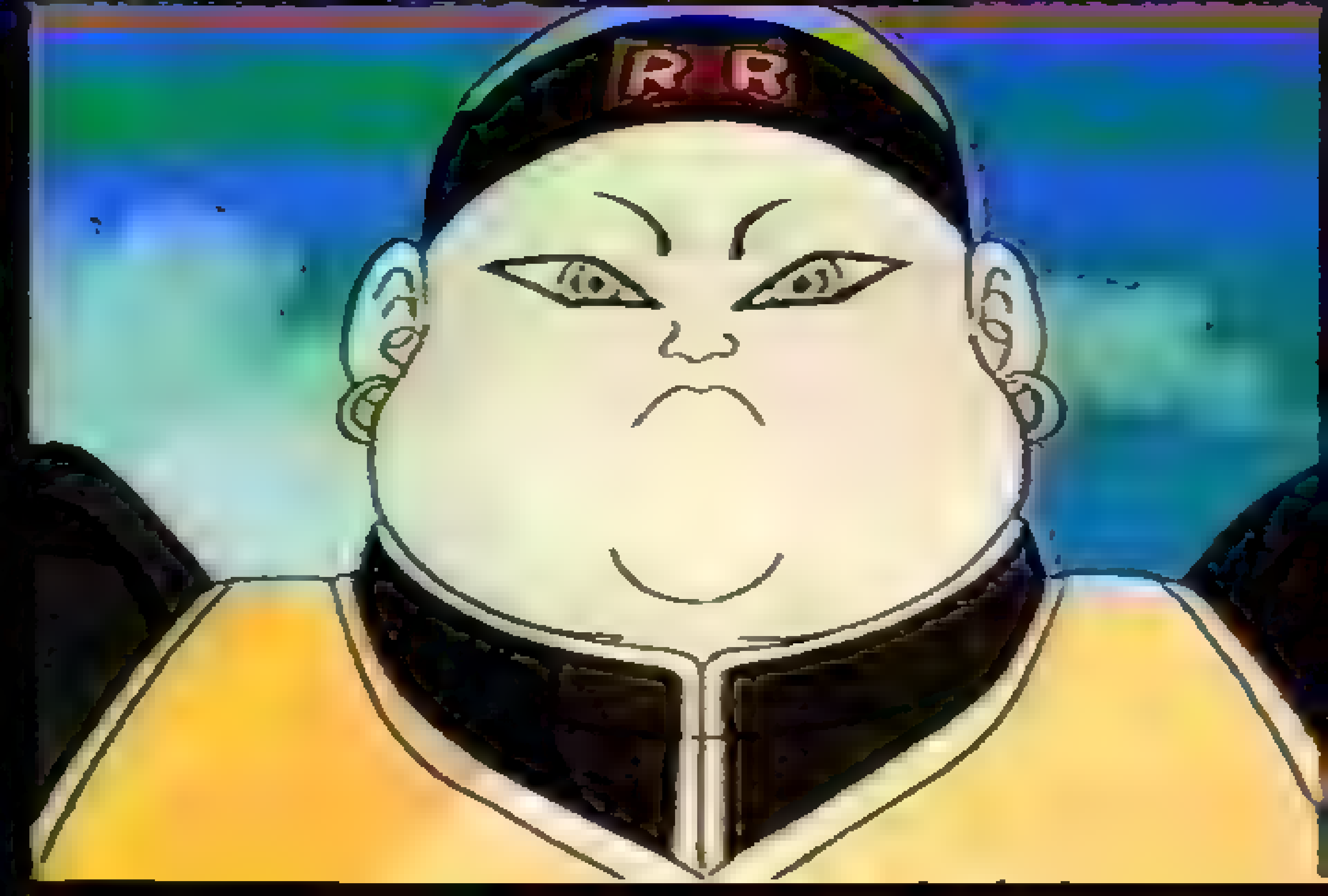


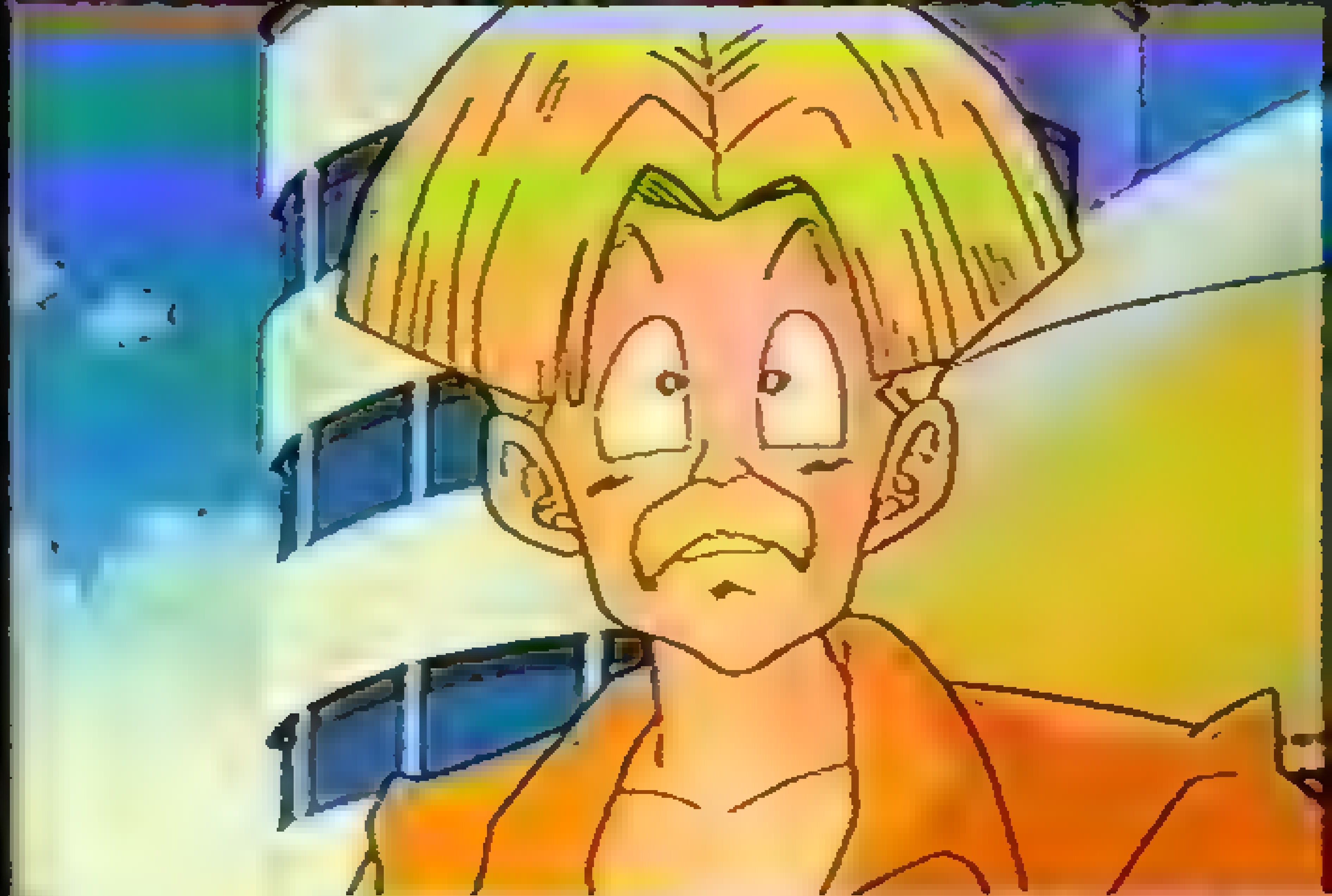




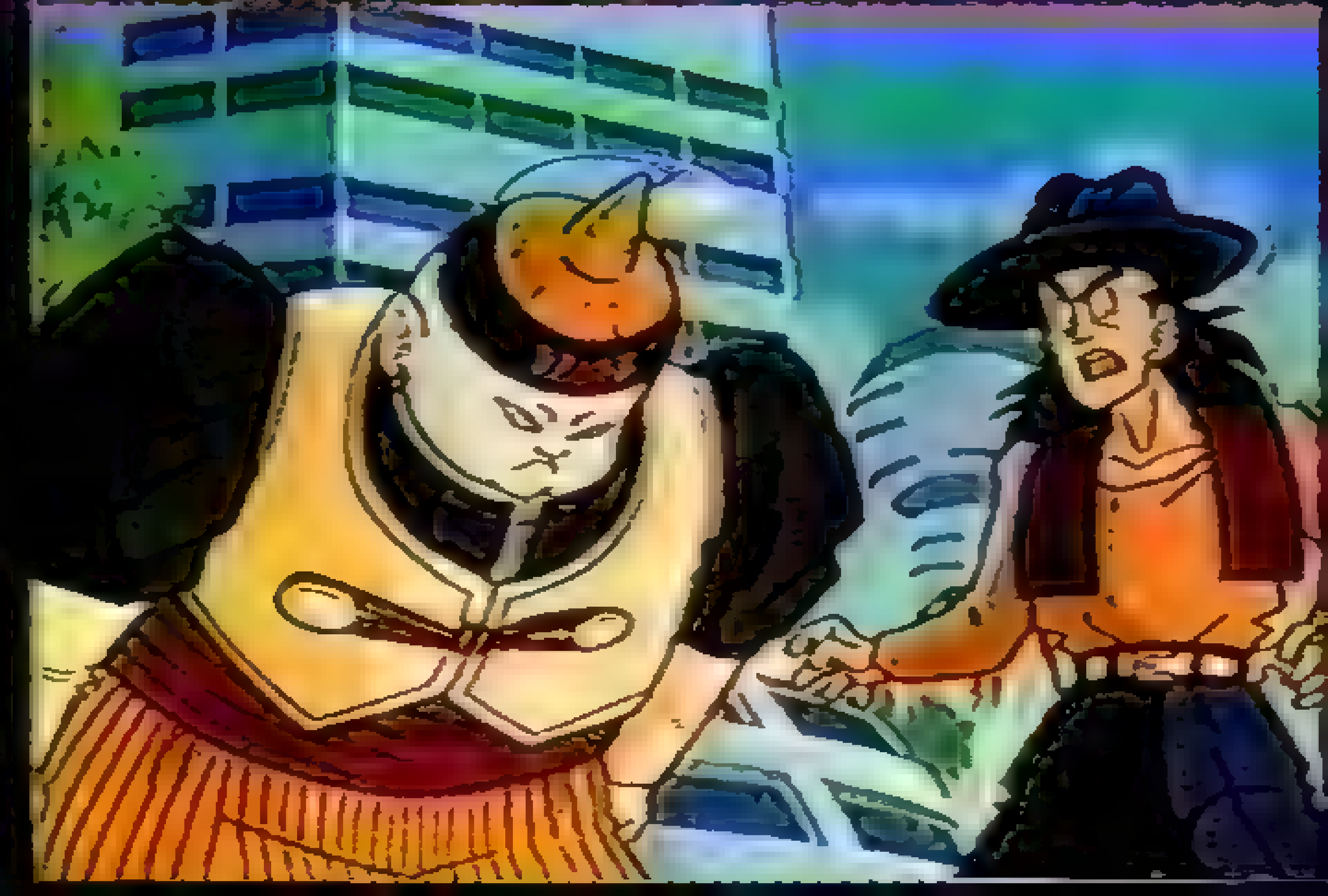


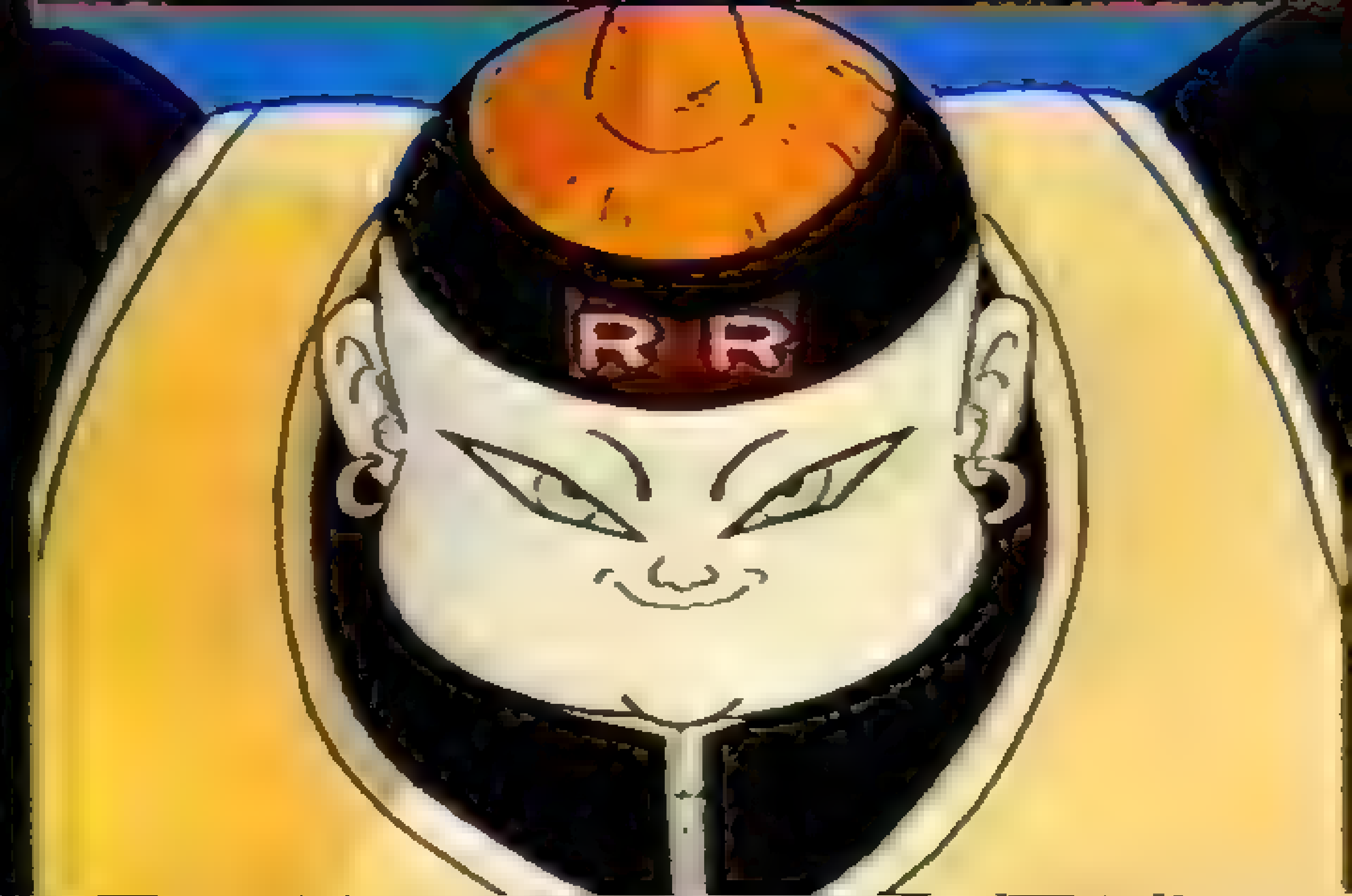

RR

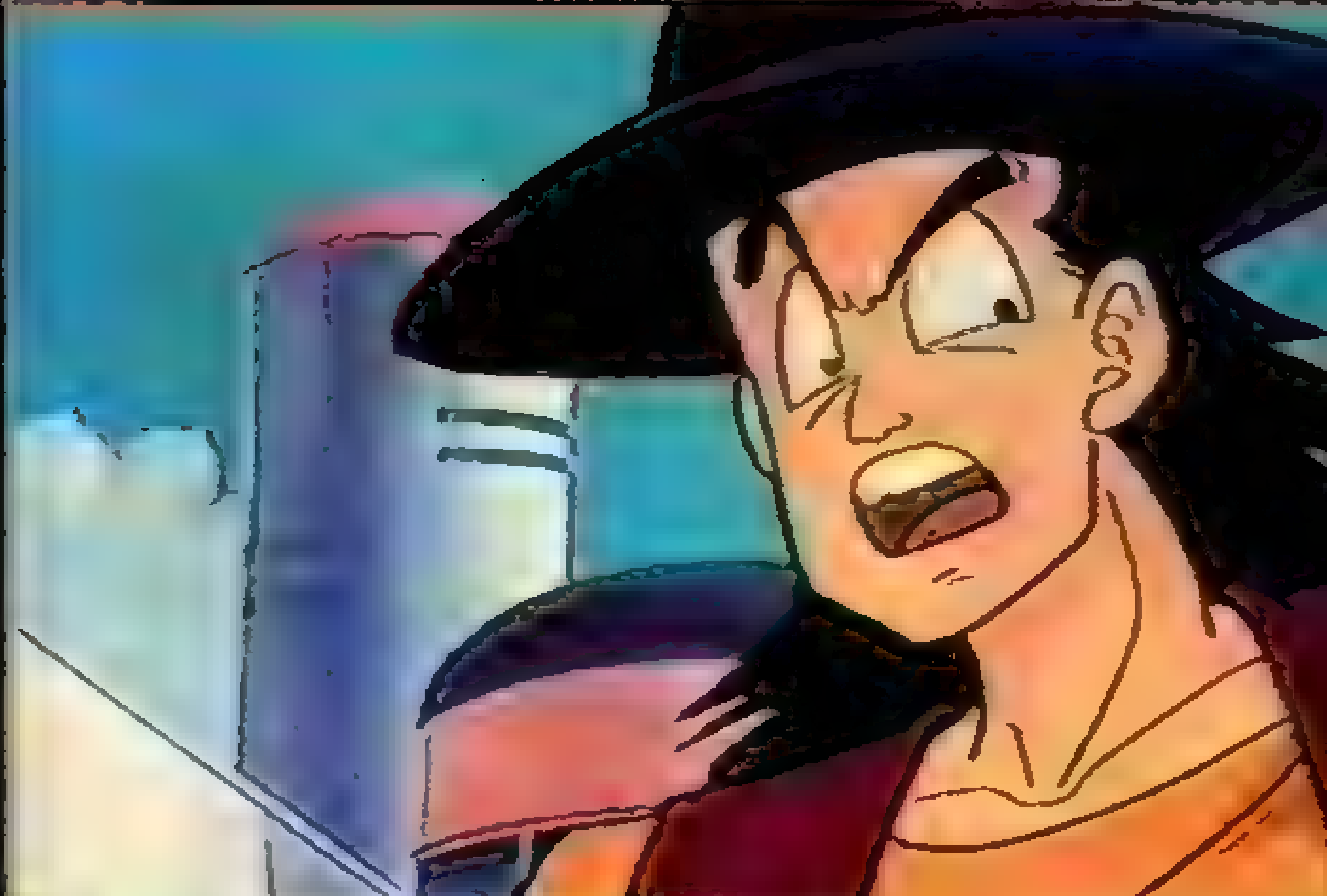

RR



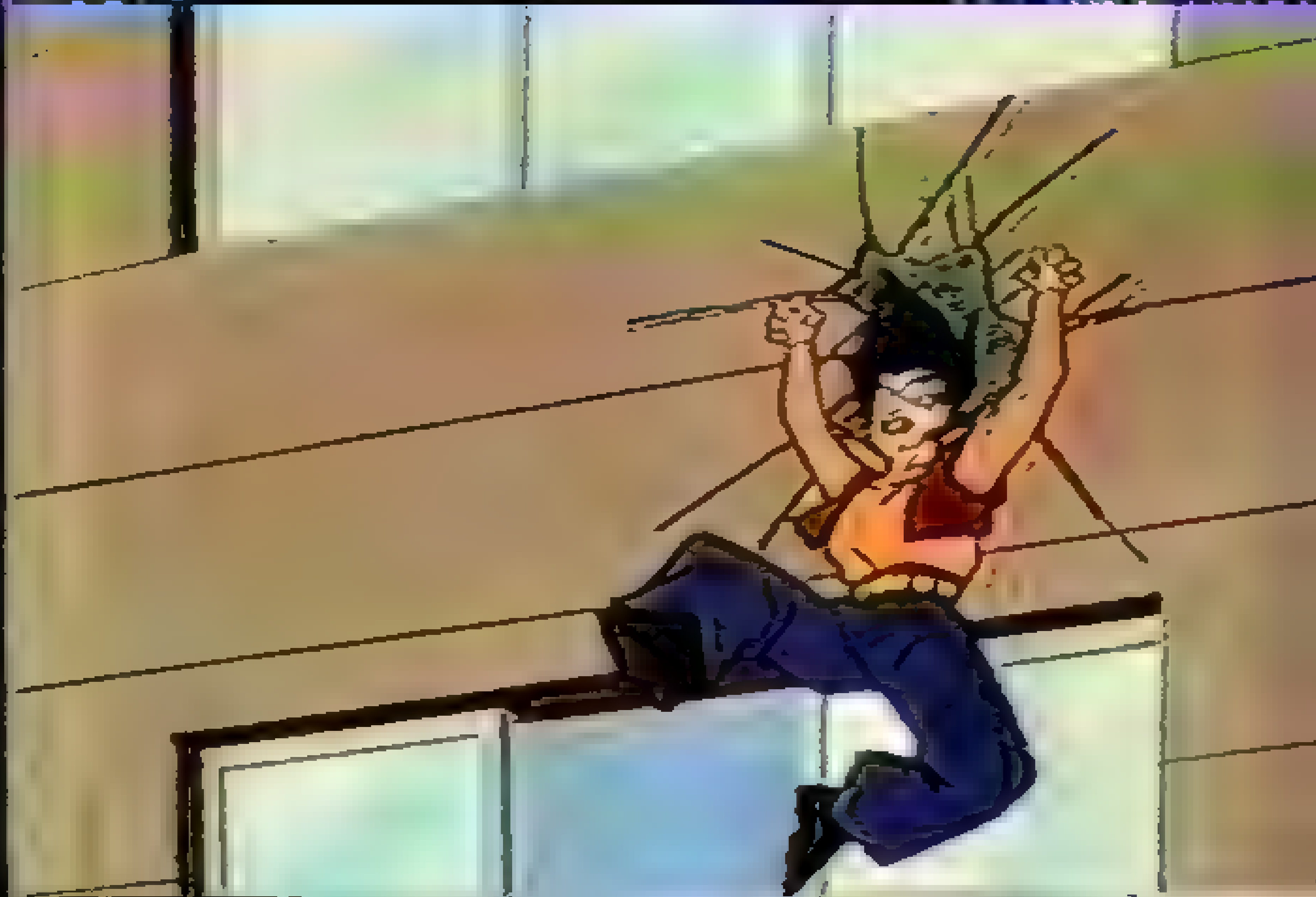


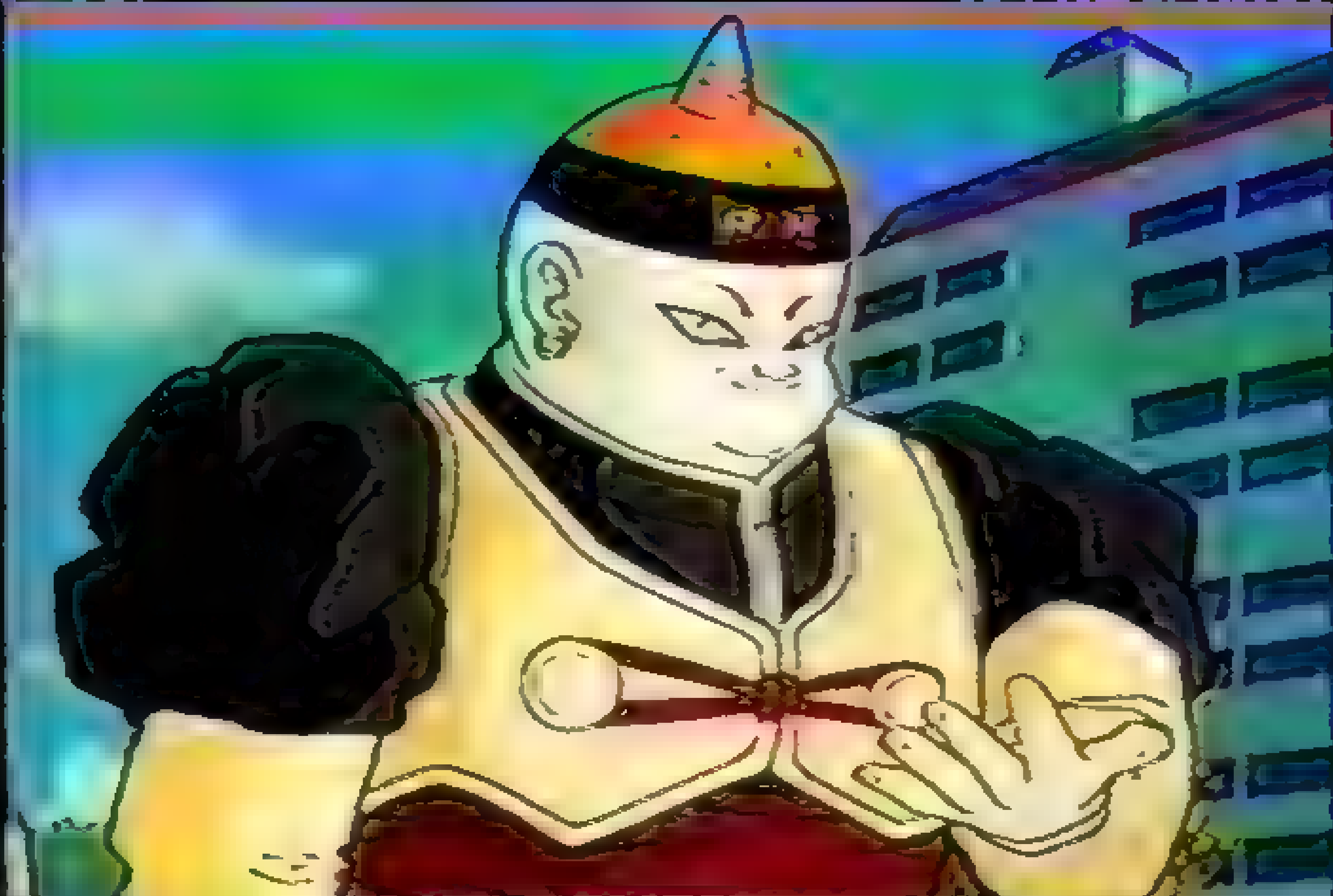



RR







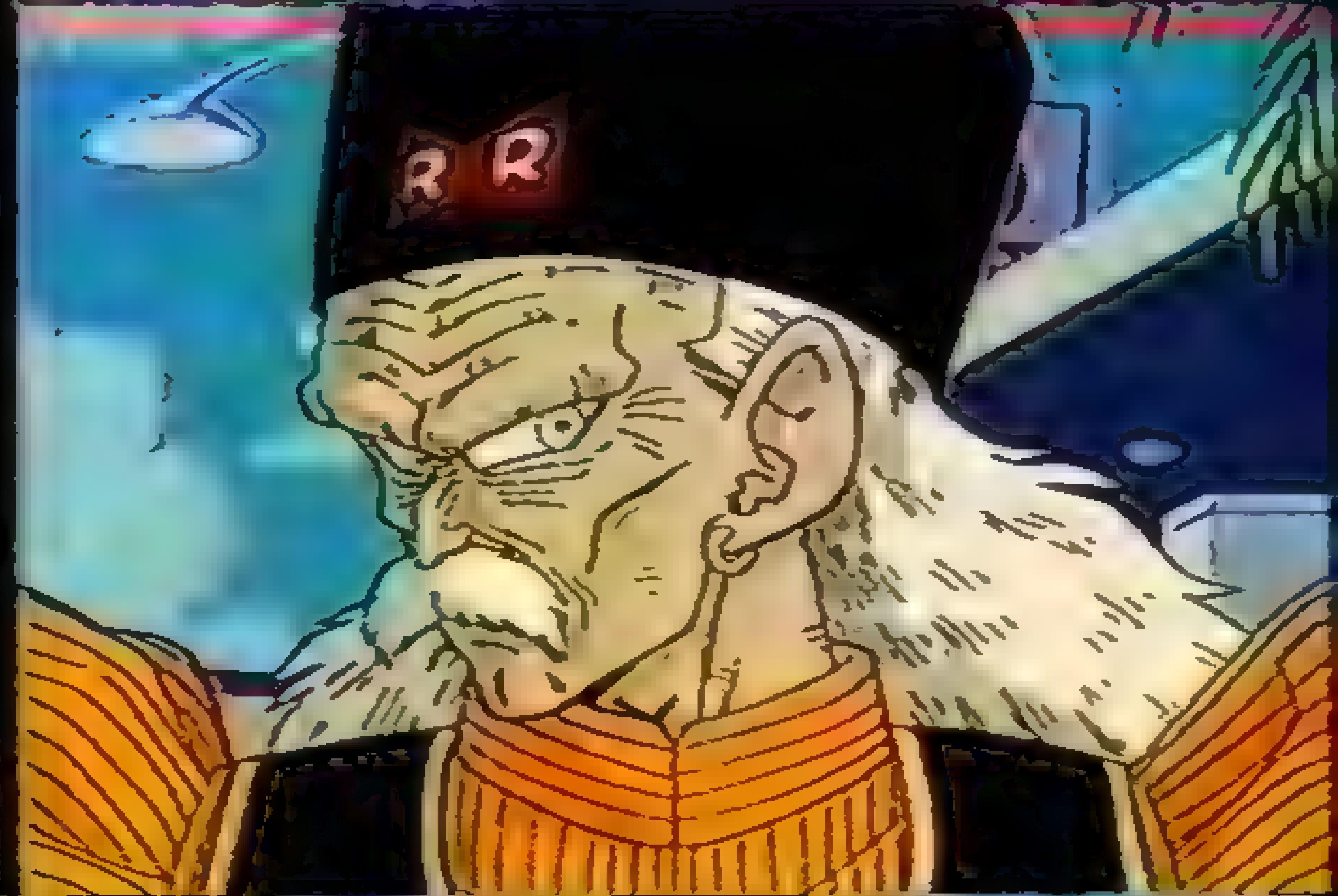


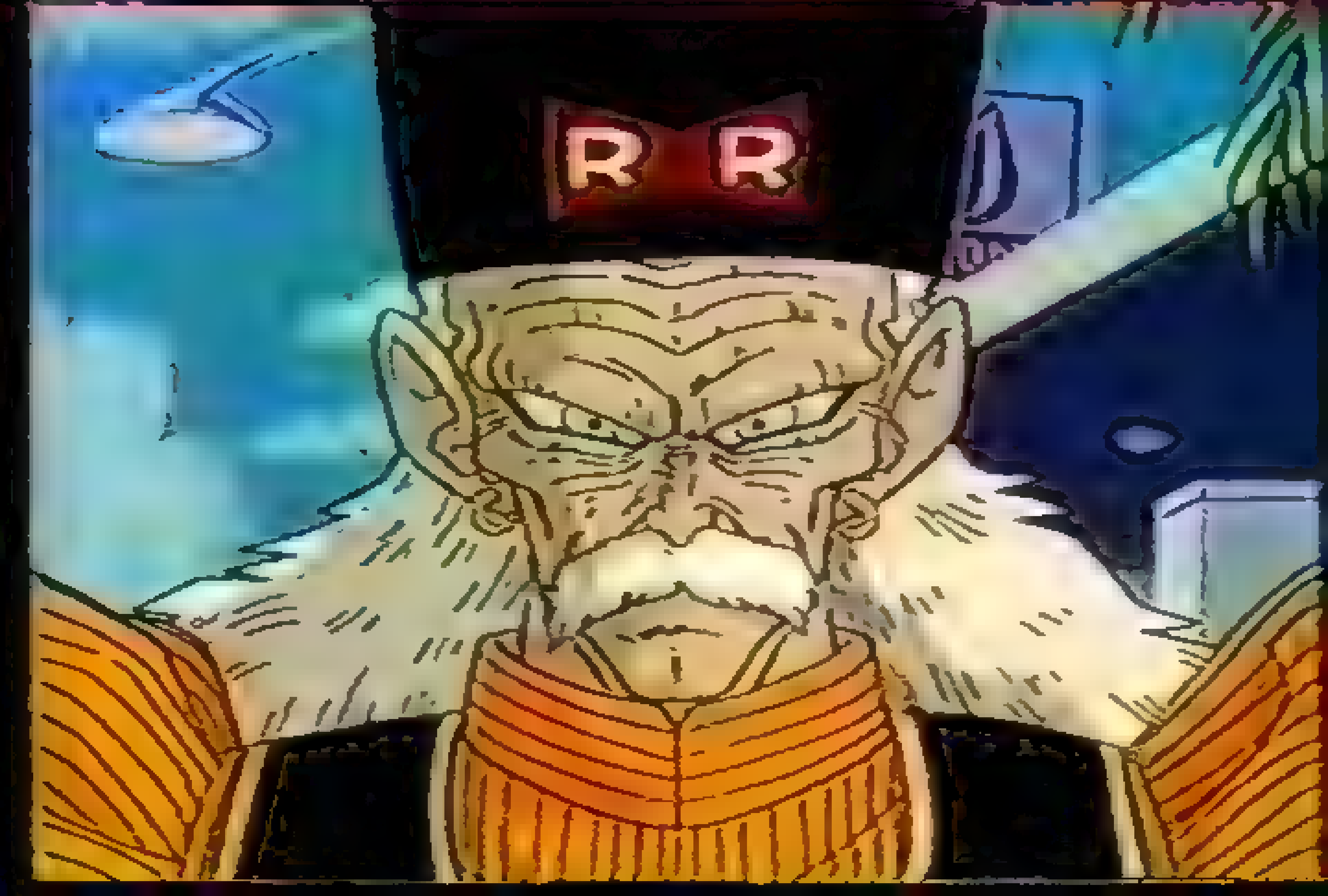





Hey you ! Get outta the way

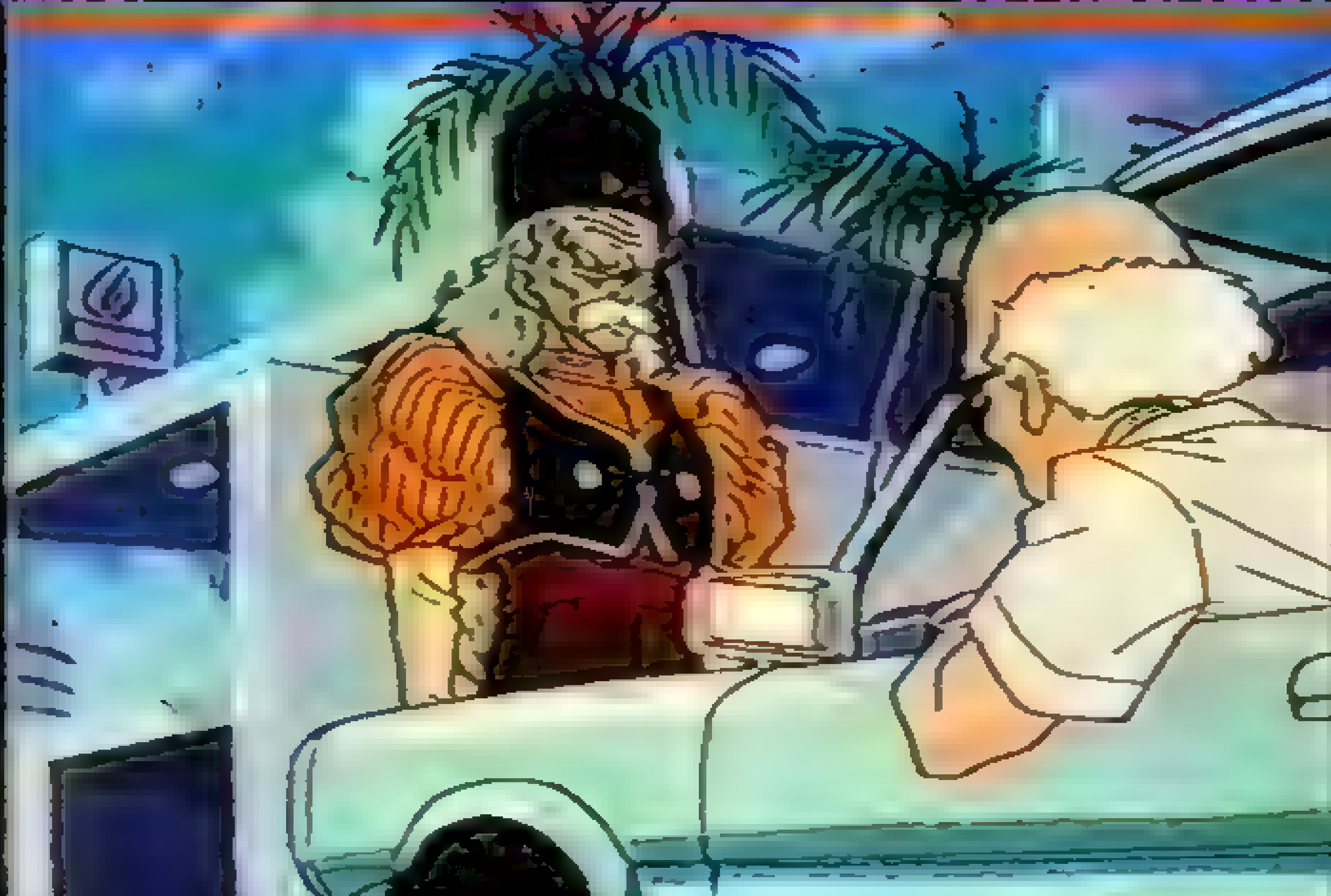

RR
Hey you! Get outta the way!


RR

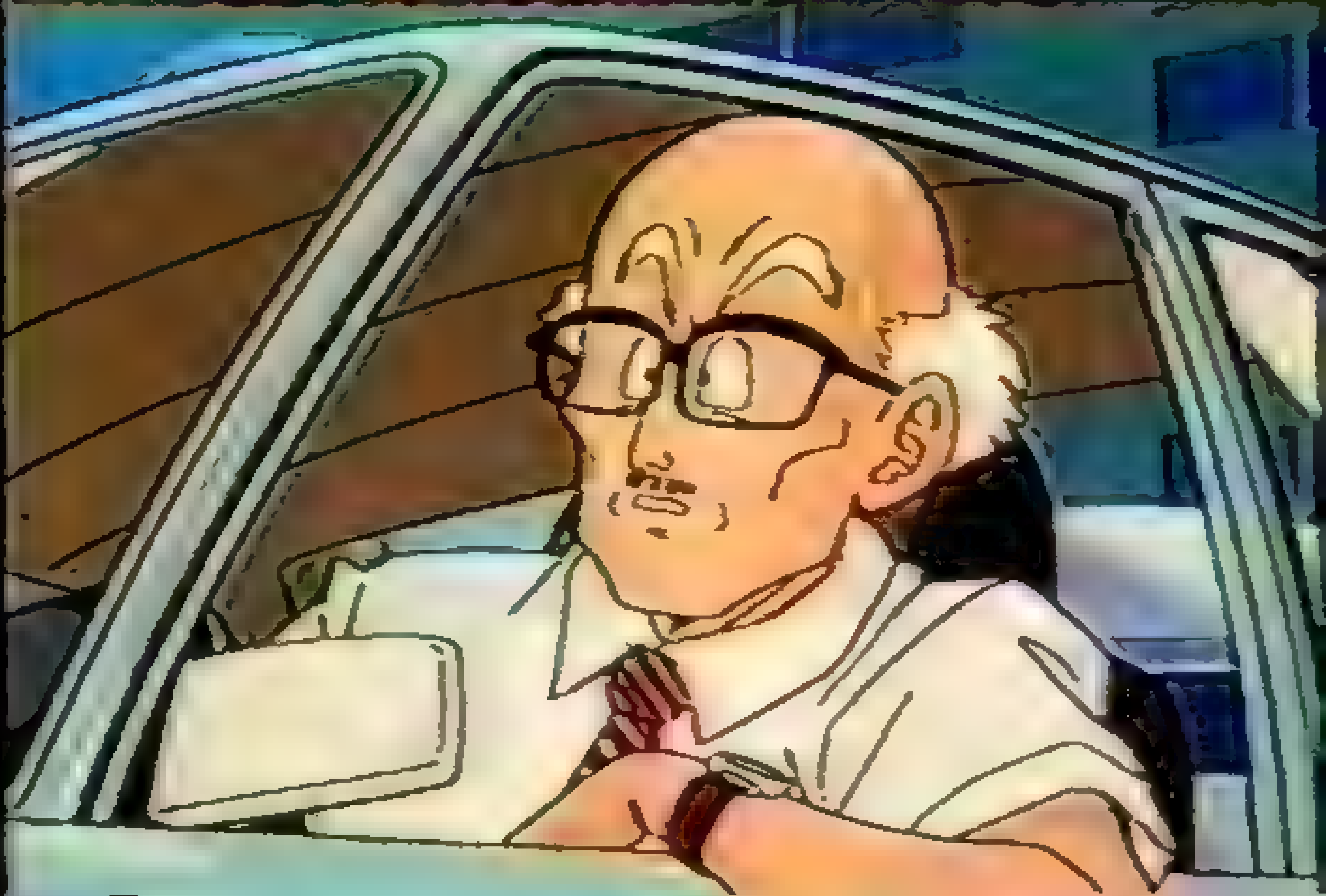

RR


You asshole ! You're in the middle of the road !


You asshole ! You're in the middle of the road !



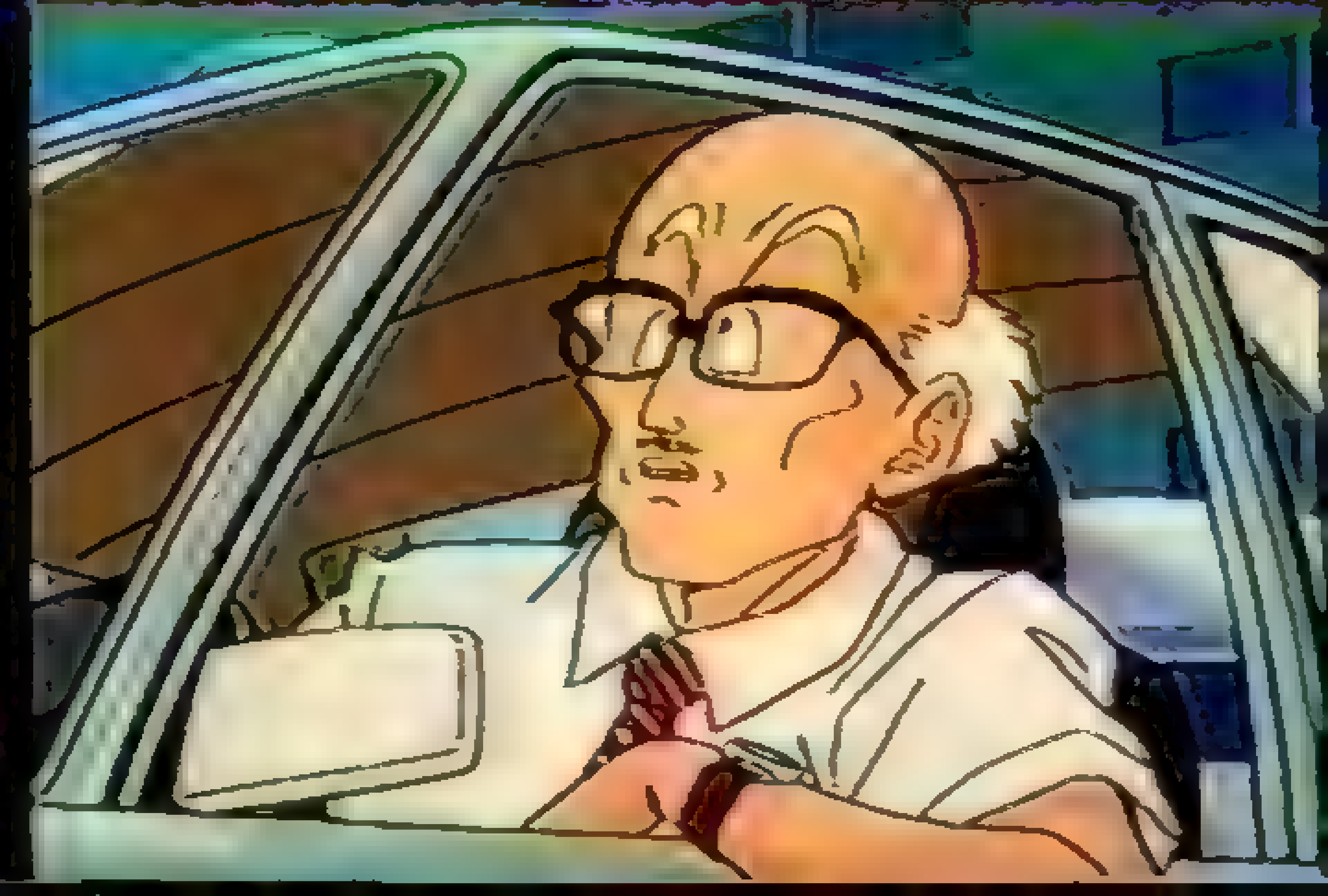




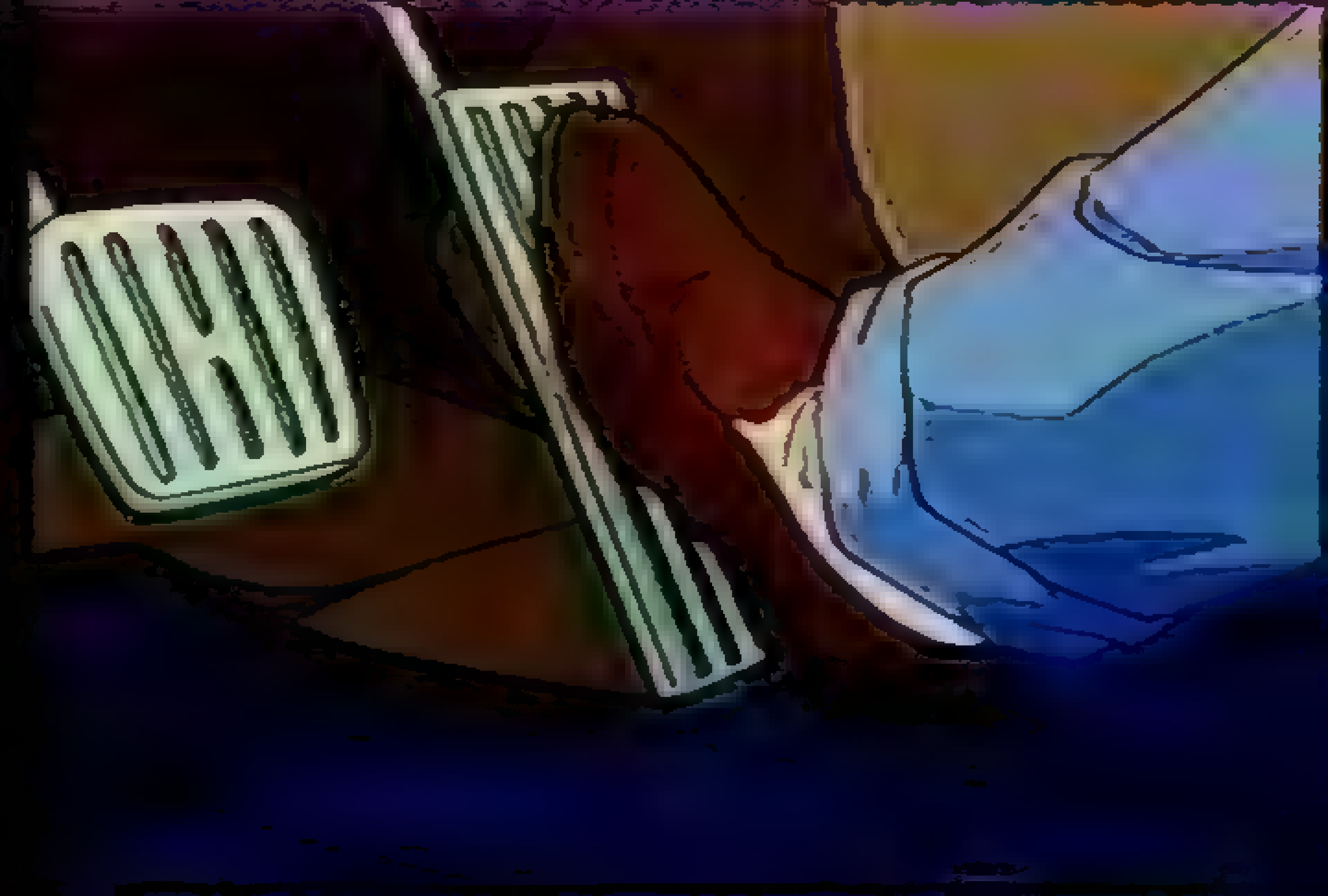

RR

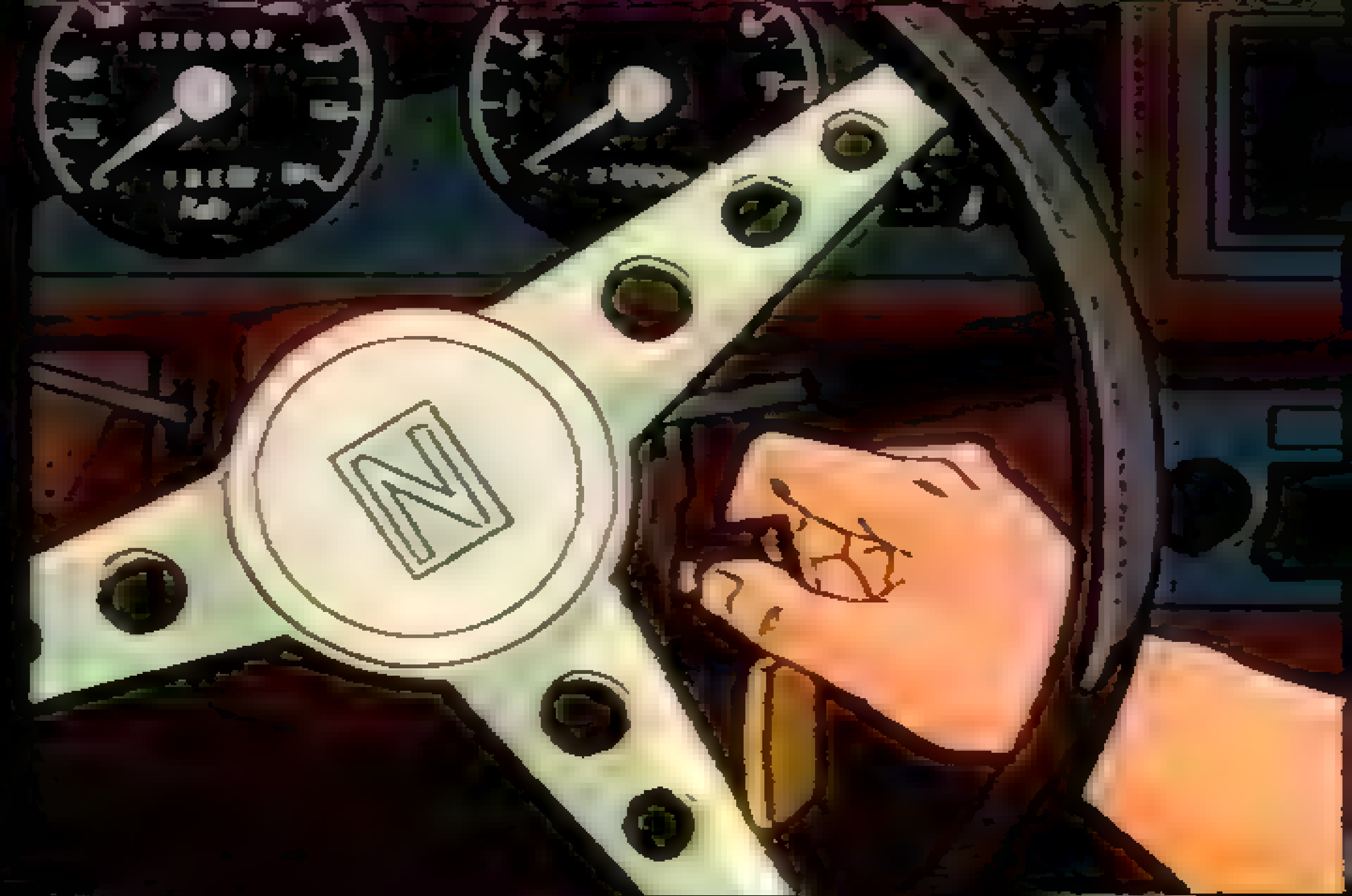


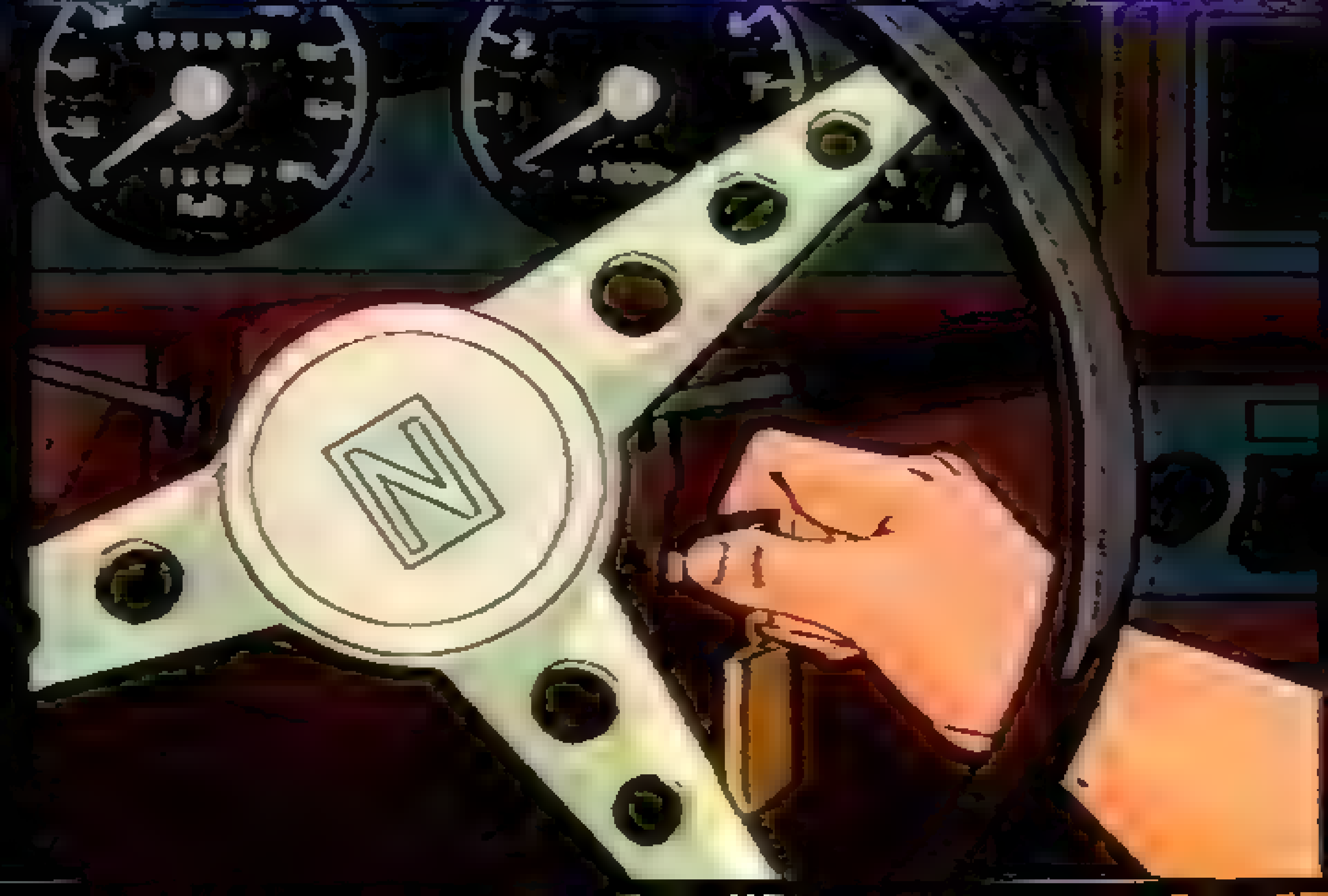


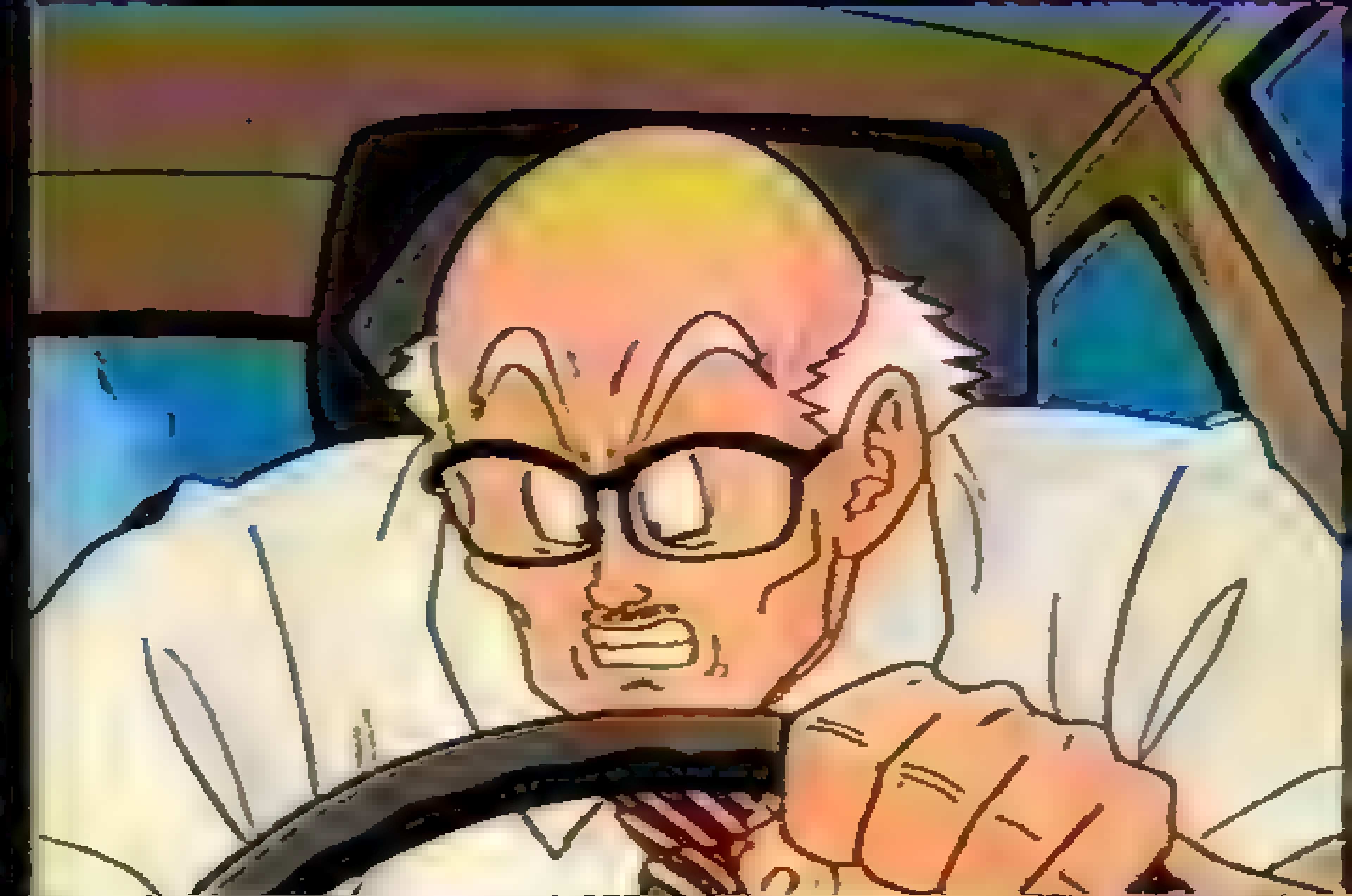








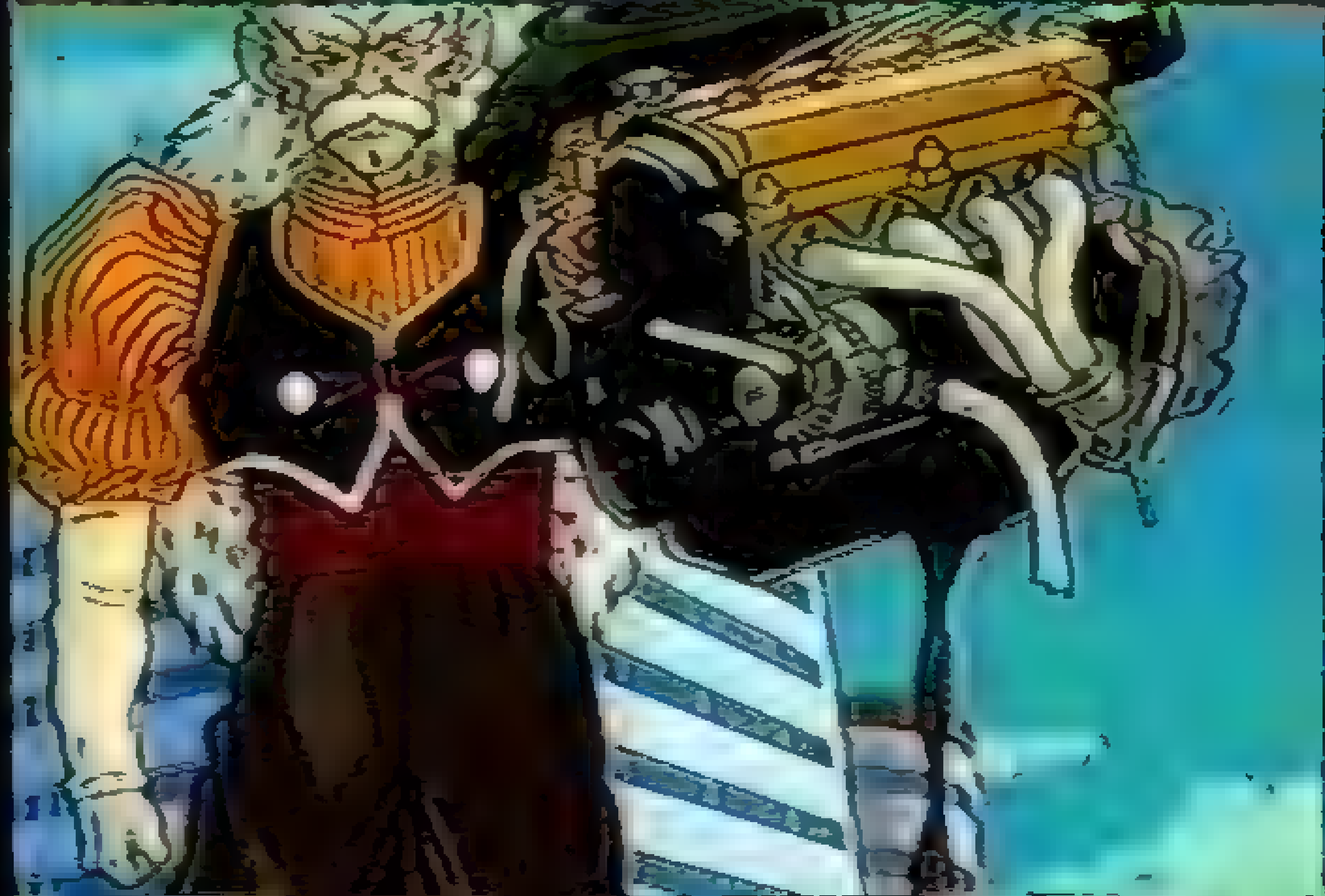


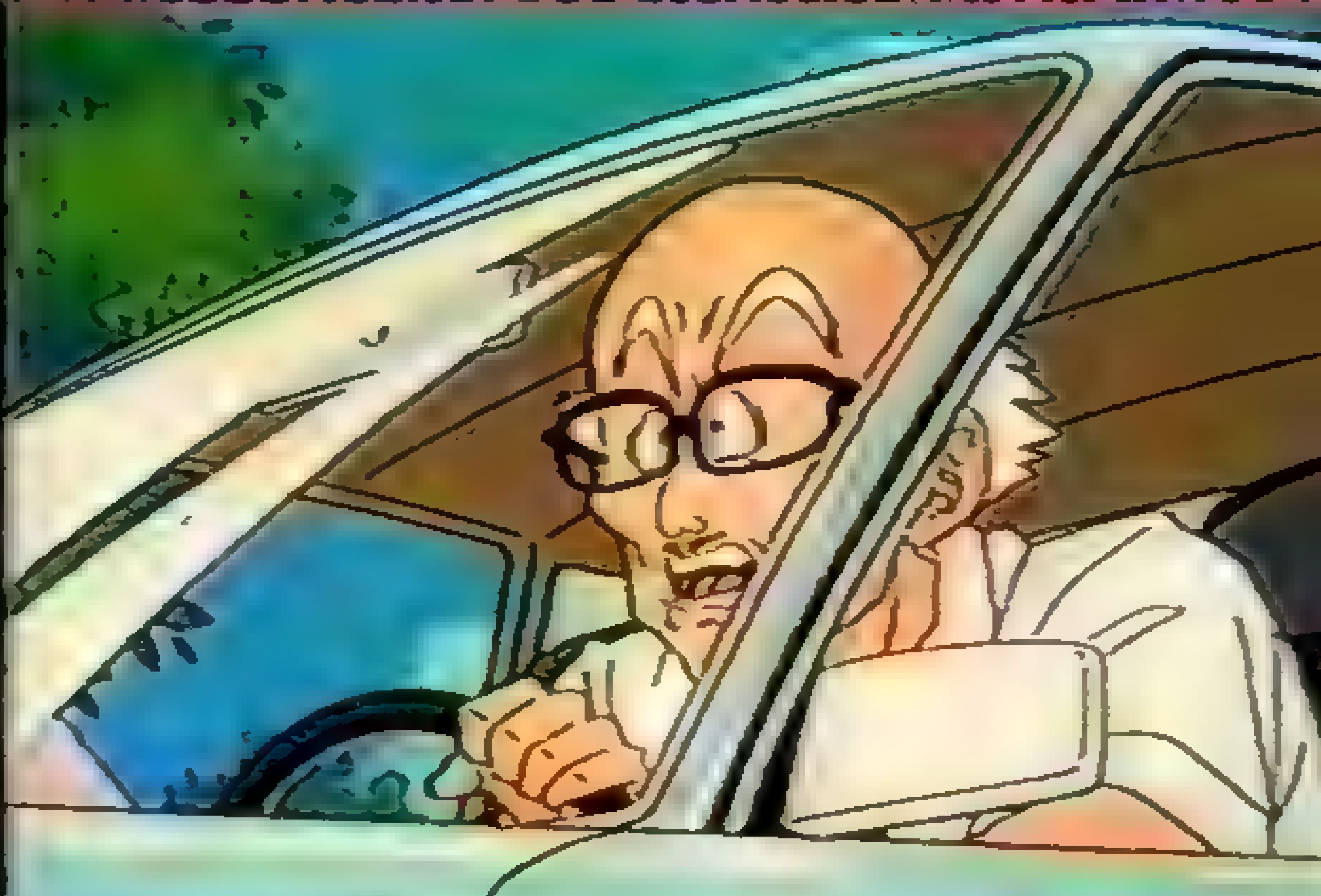




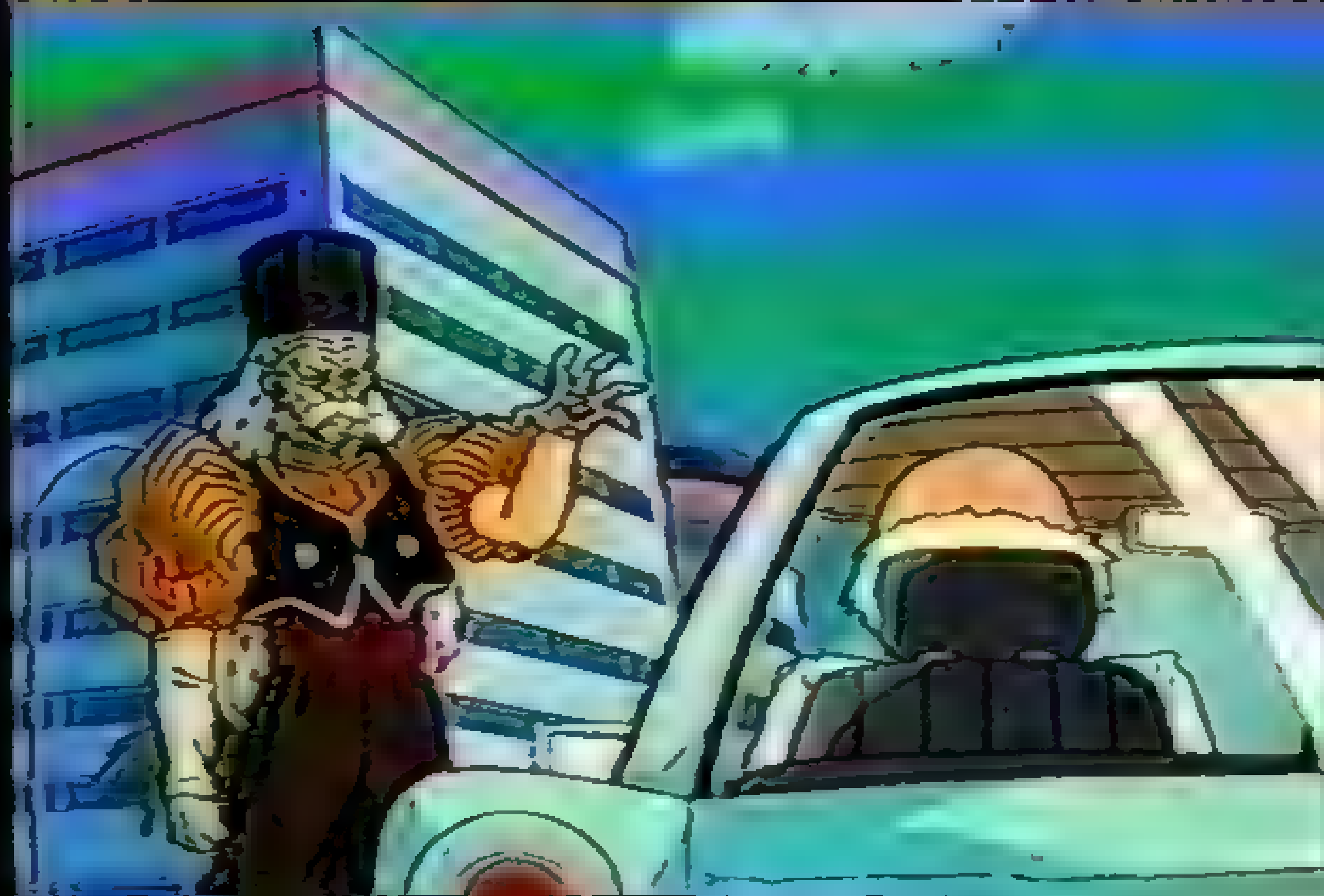






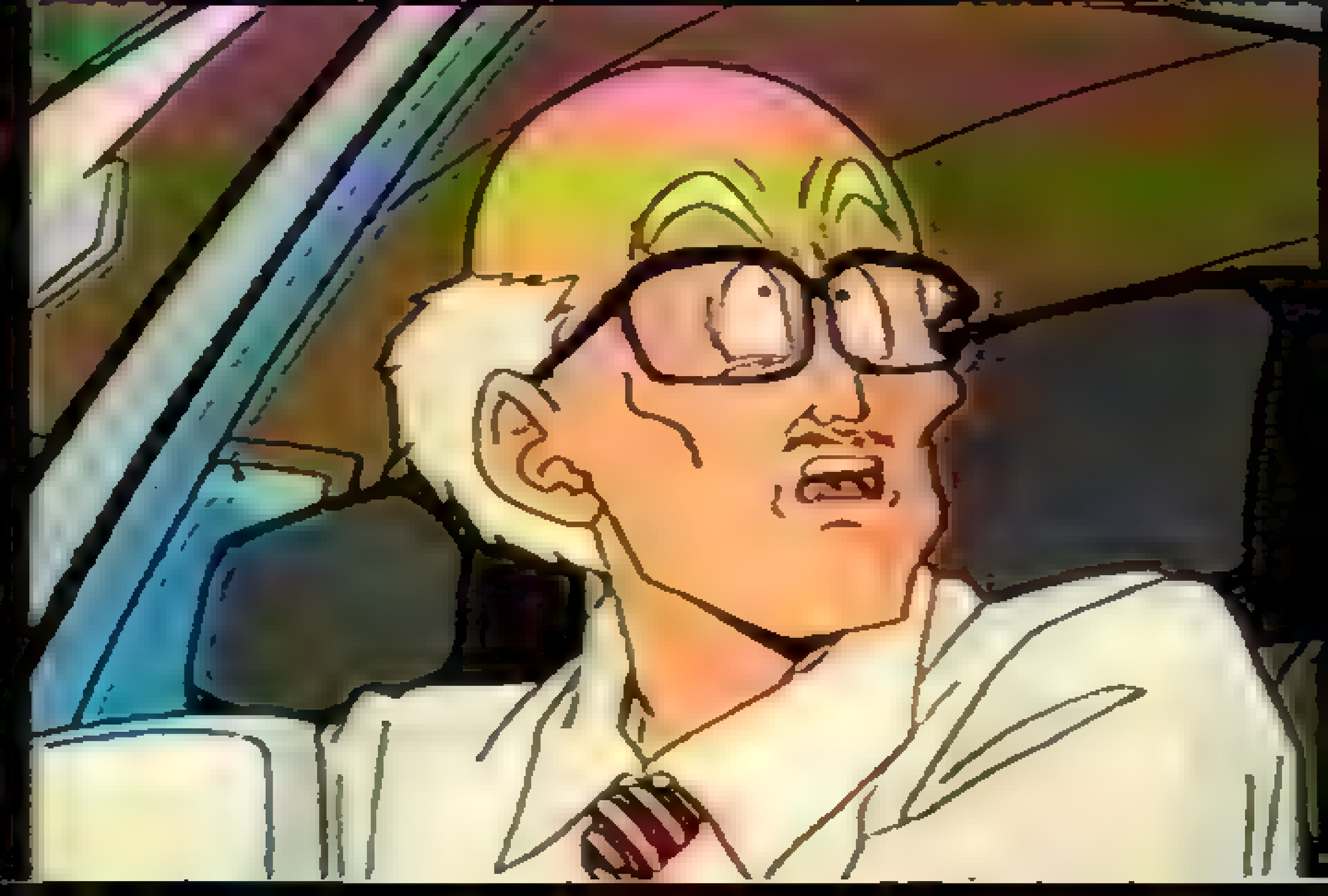








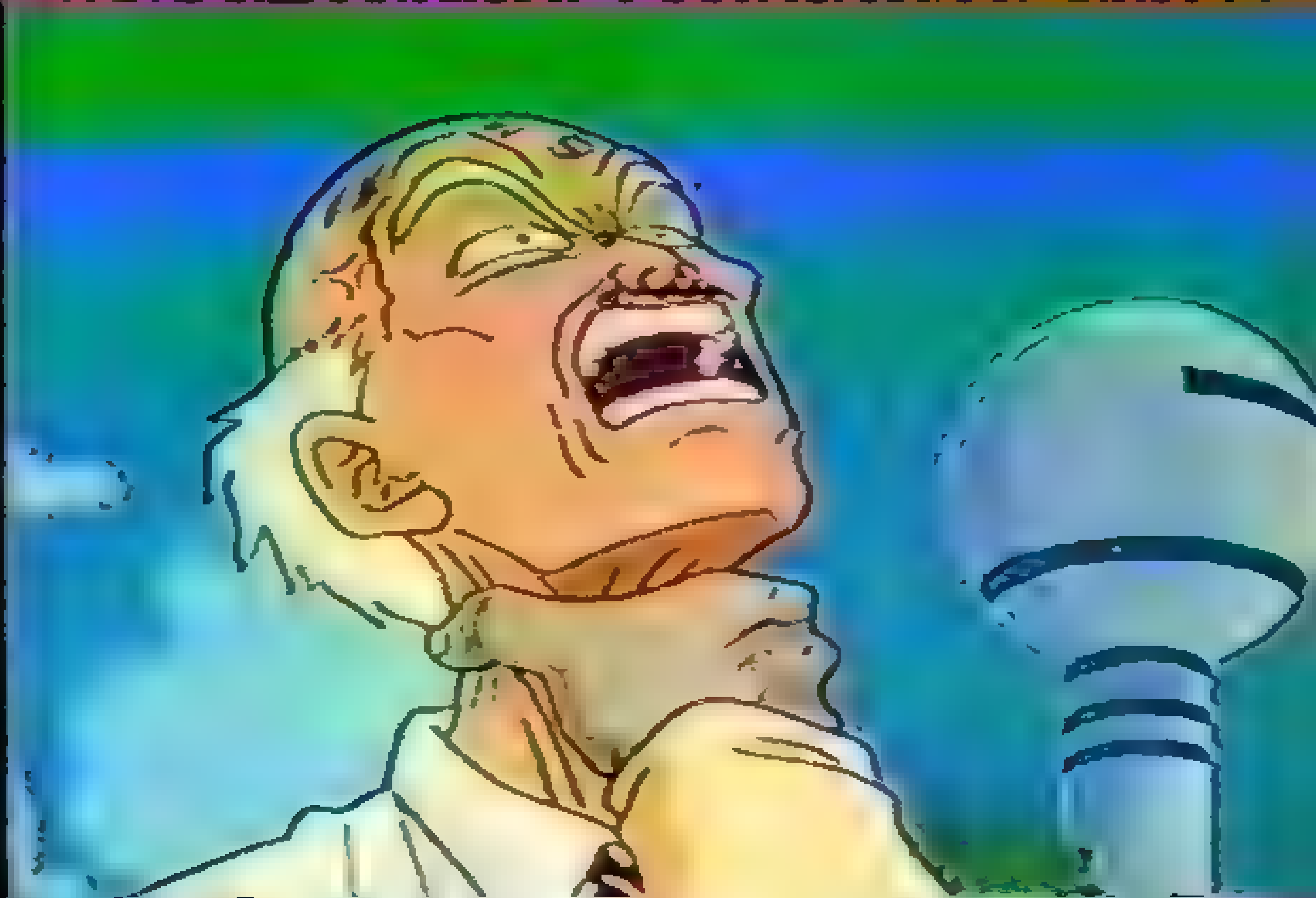






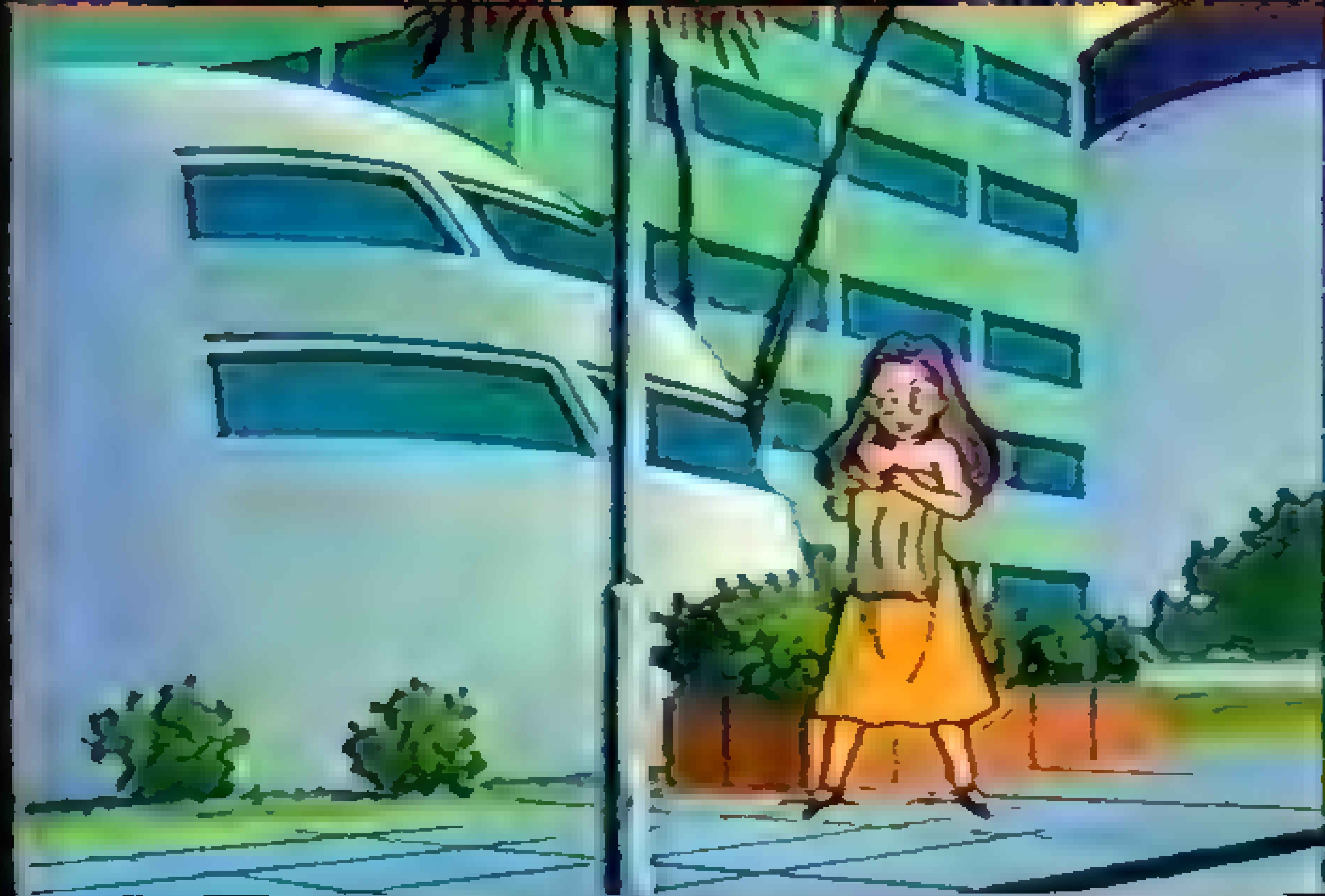

78

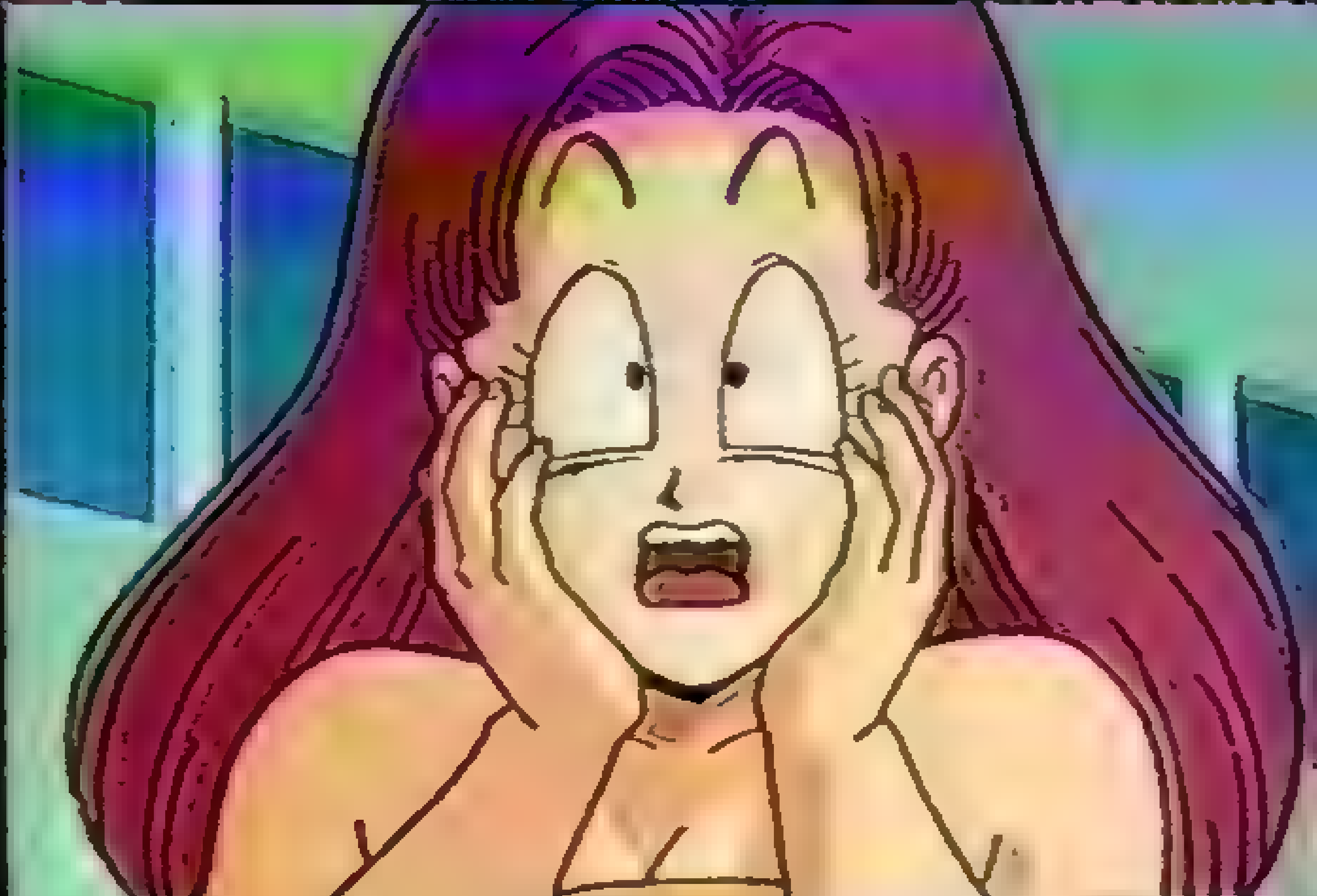


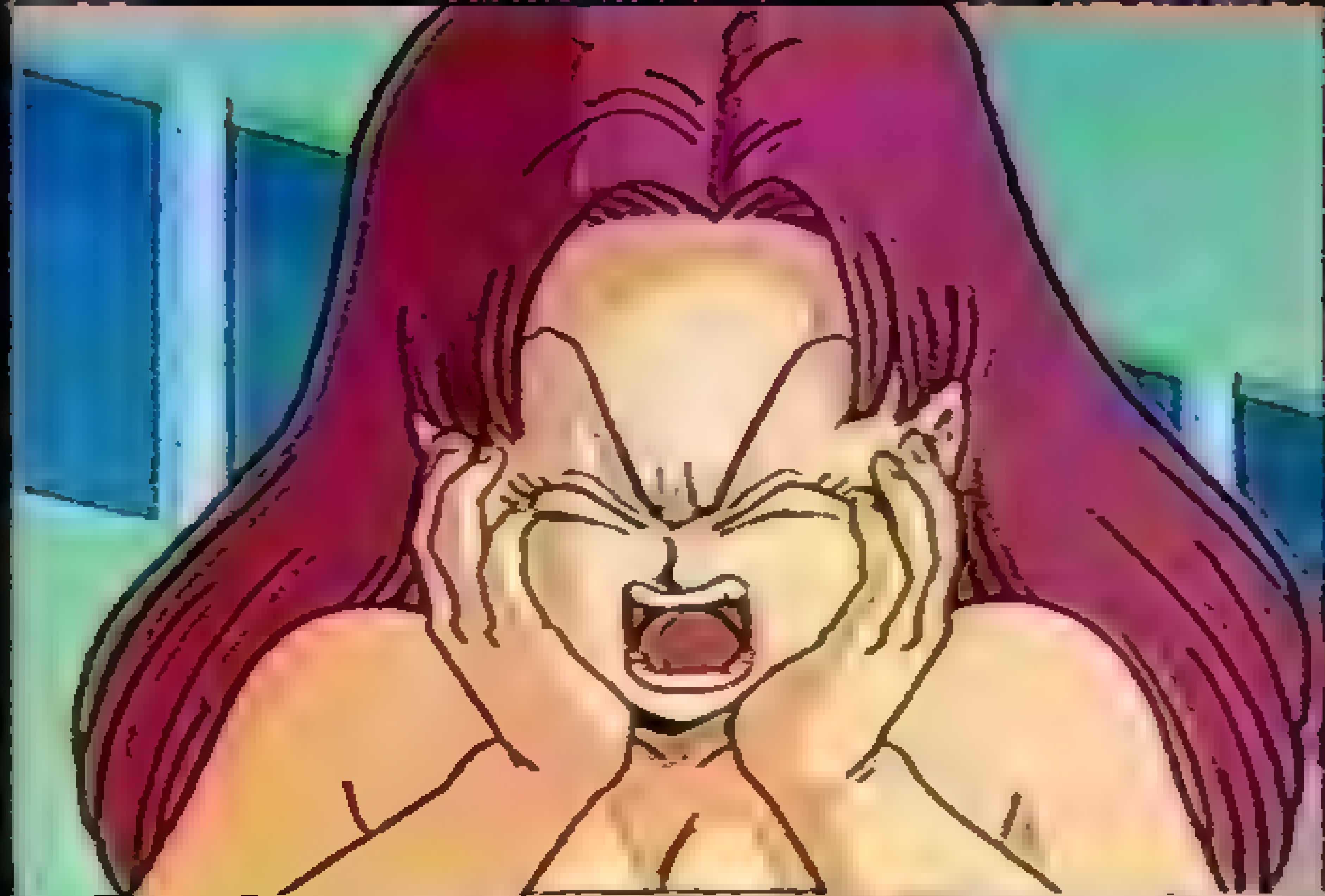


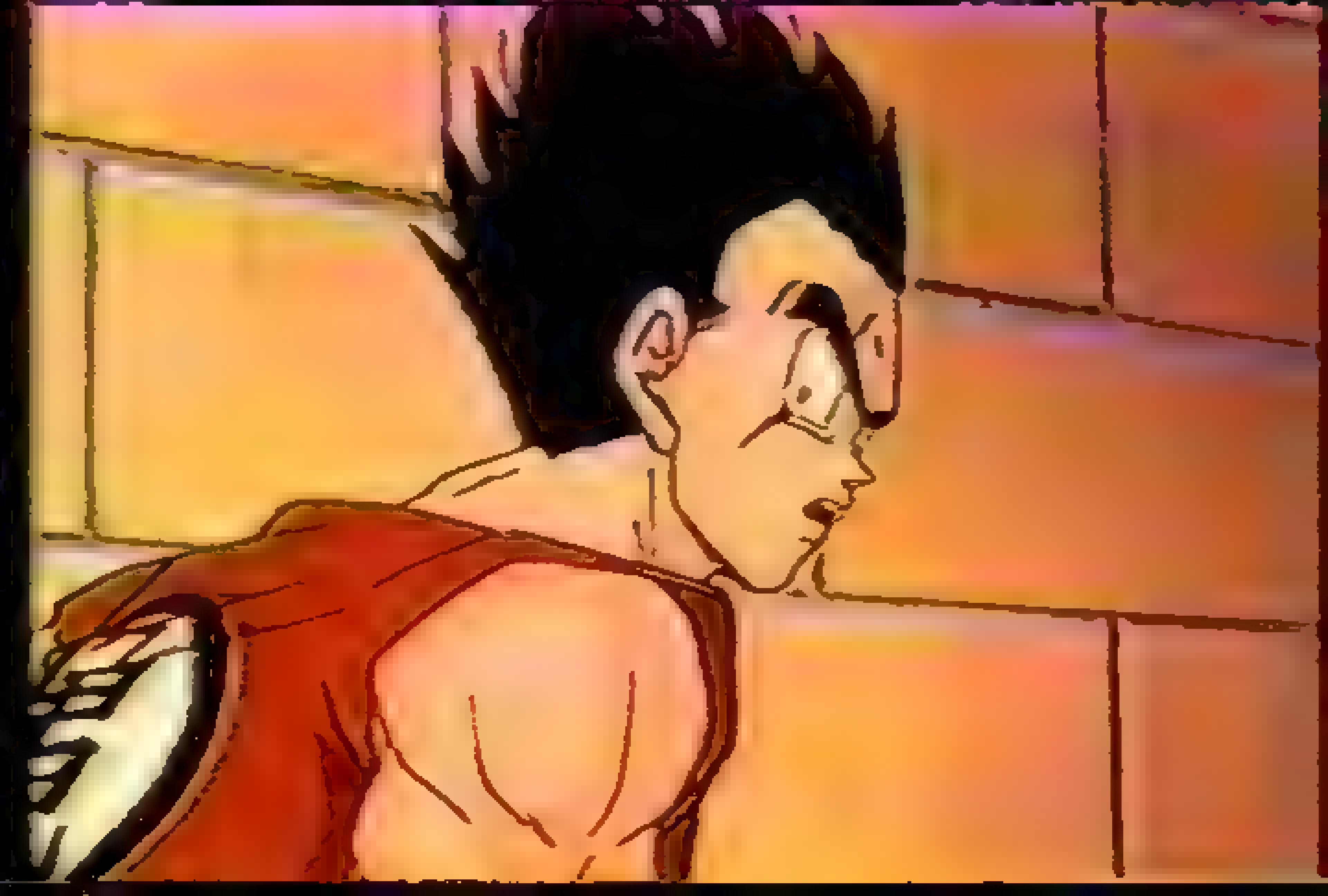


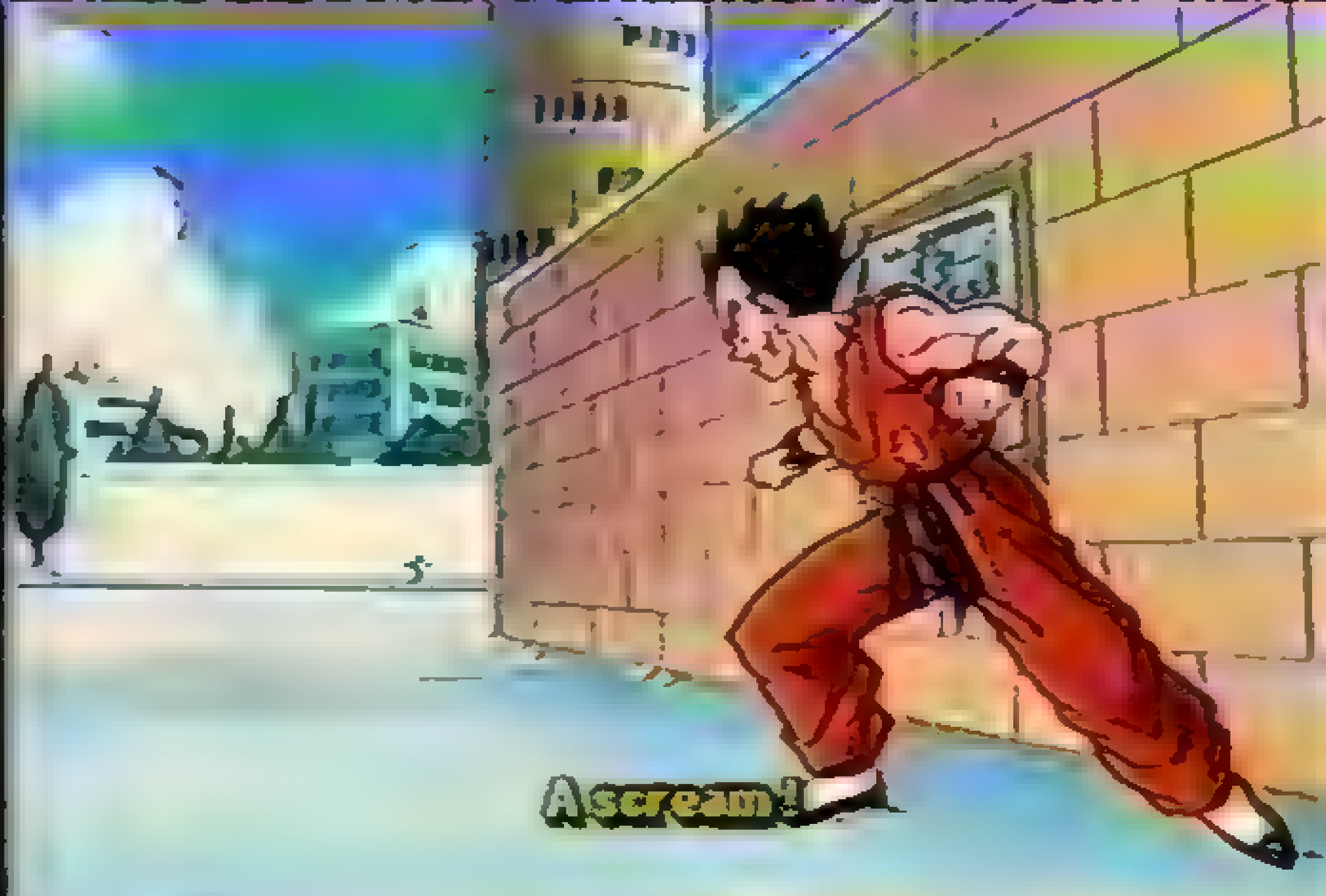











A scream!

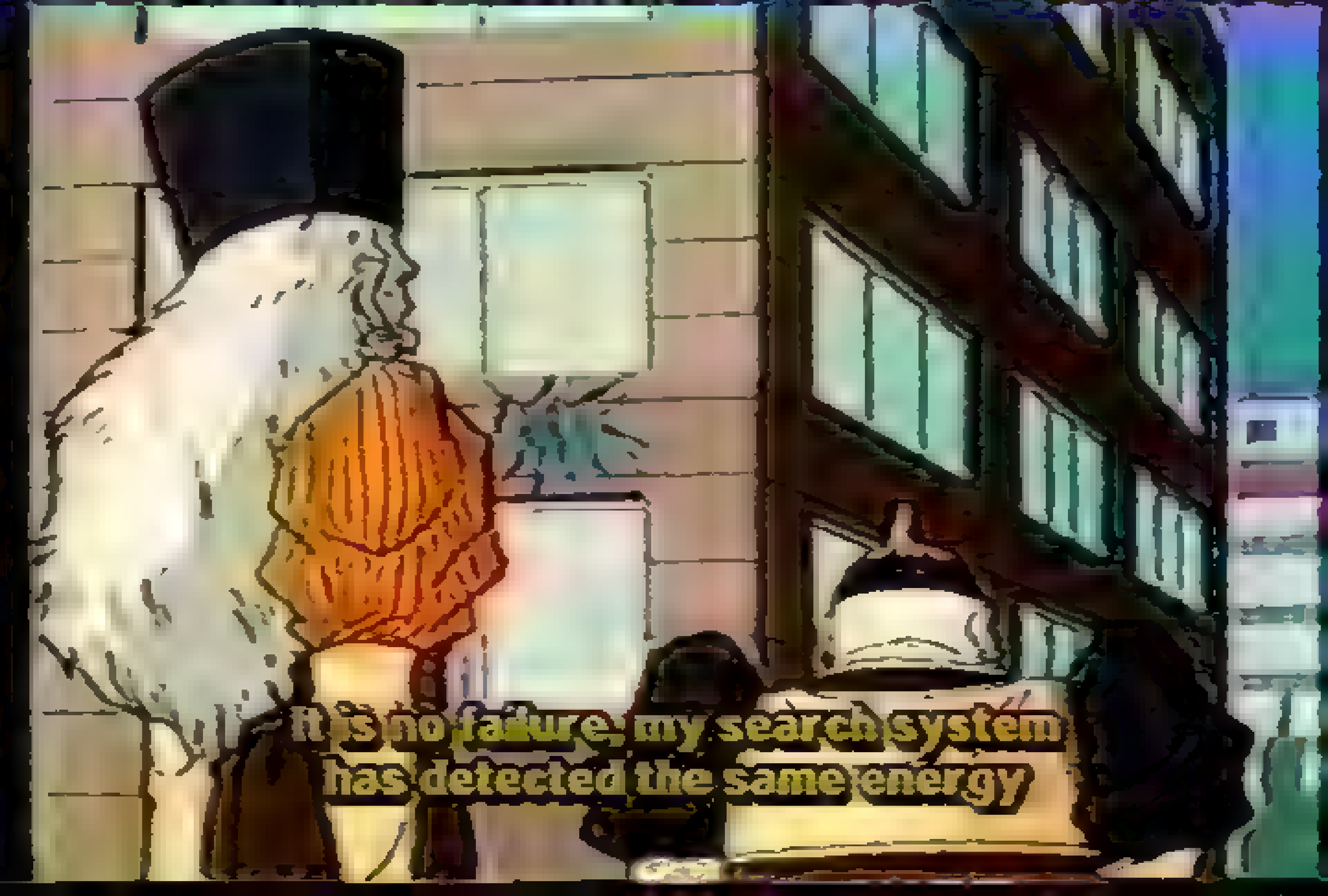





A human with an unusually high
energy level is coming this way




Has my search system failed?


It 's no failure, my search system
has detected the same energy


It 's no failure, my search system
has detected the same energy


It's no failure, my search system
has detected the same energy


It is far stronger than my
data on humans allows for

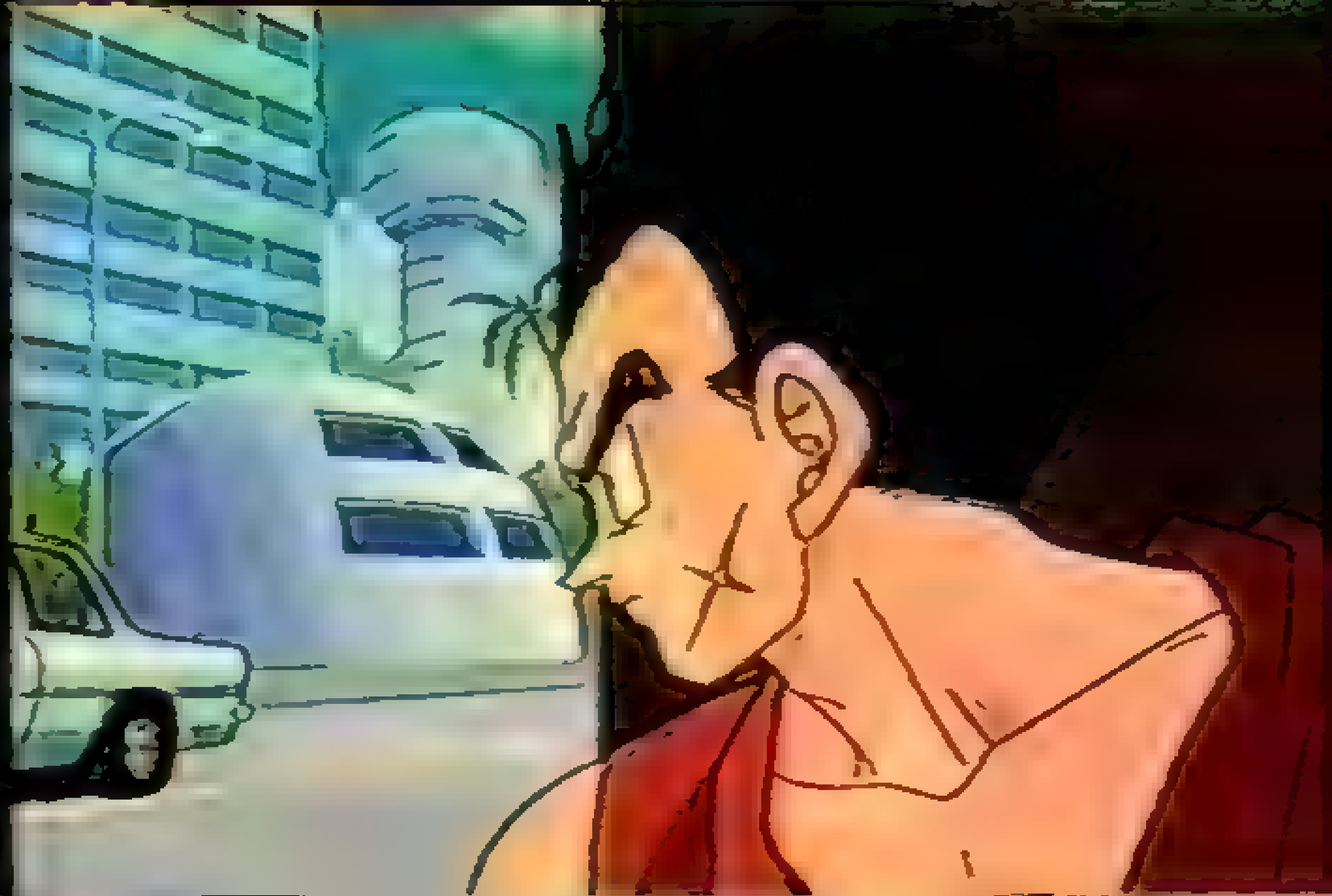


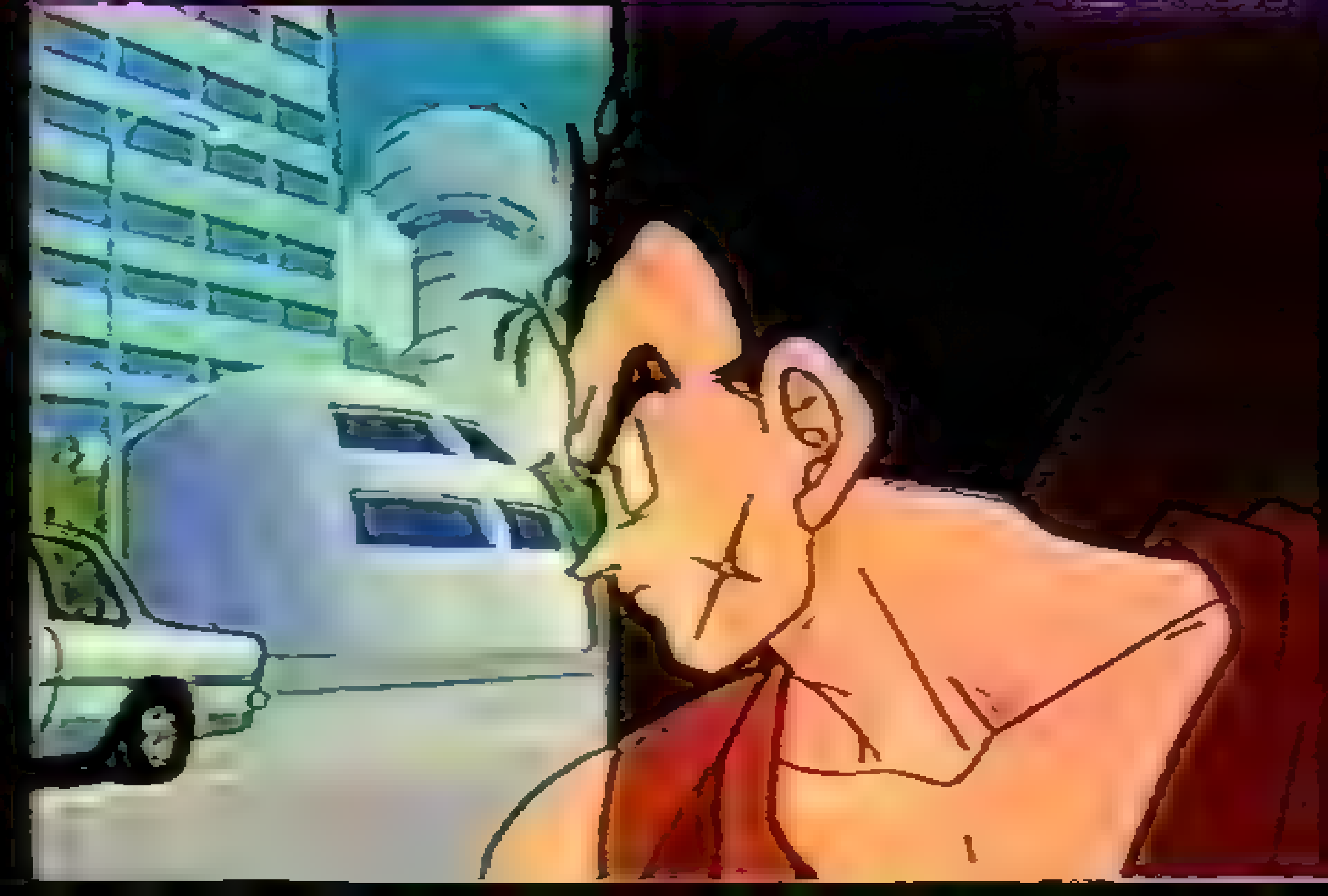

We've already found him...

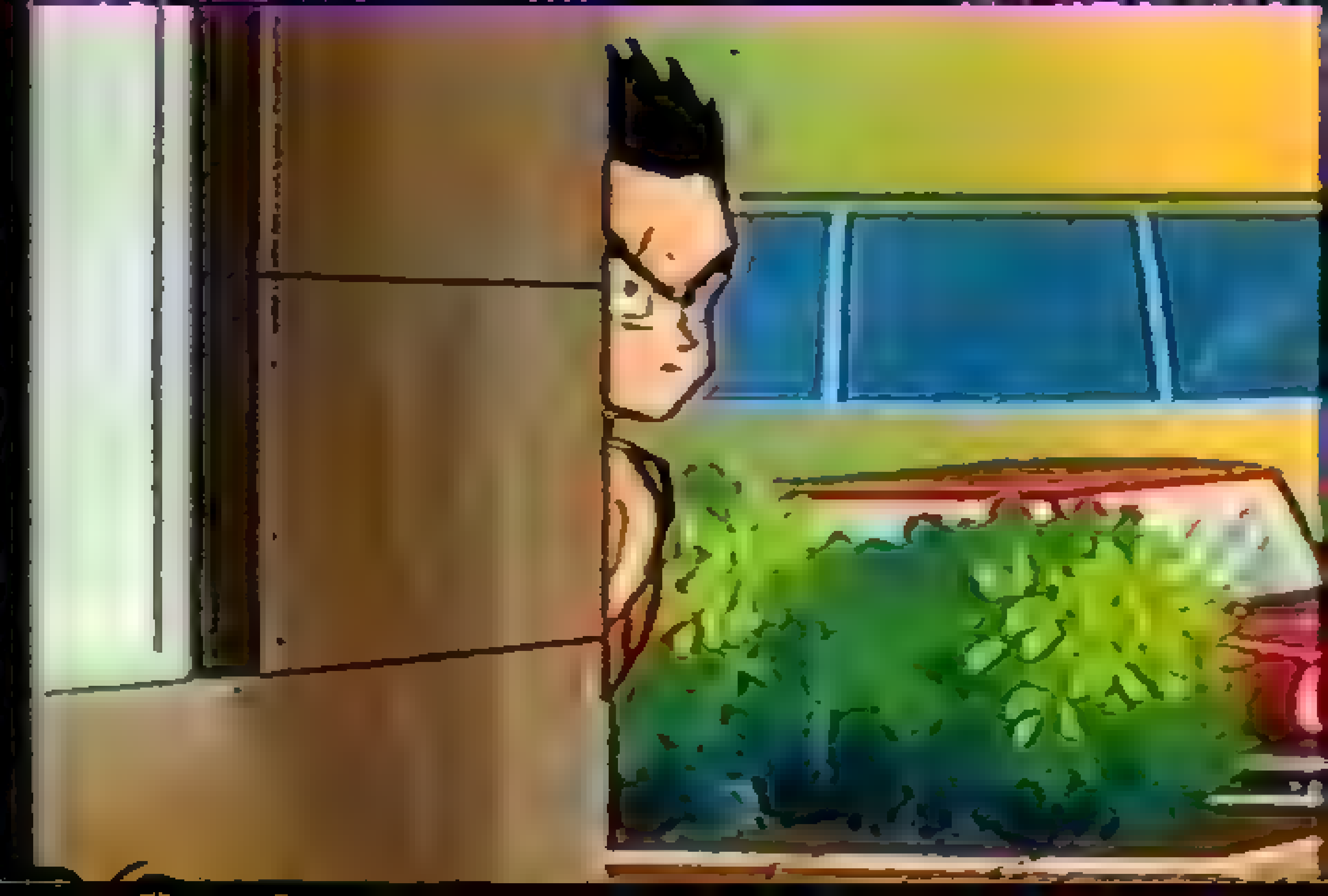


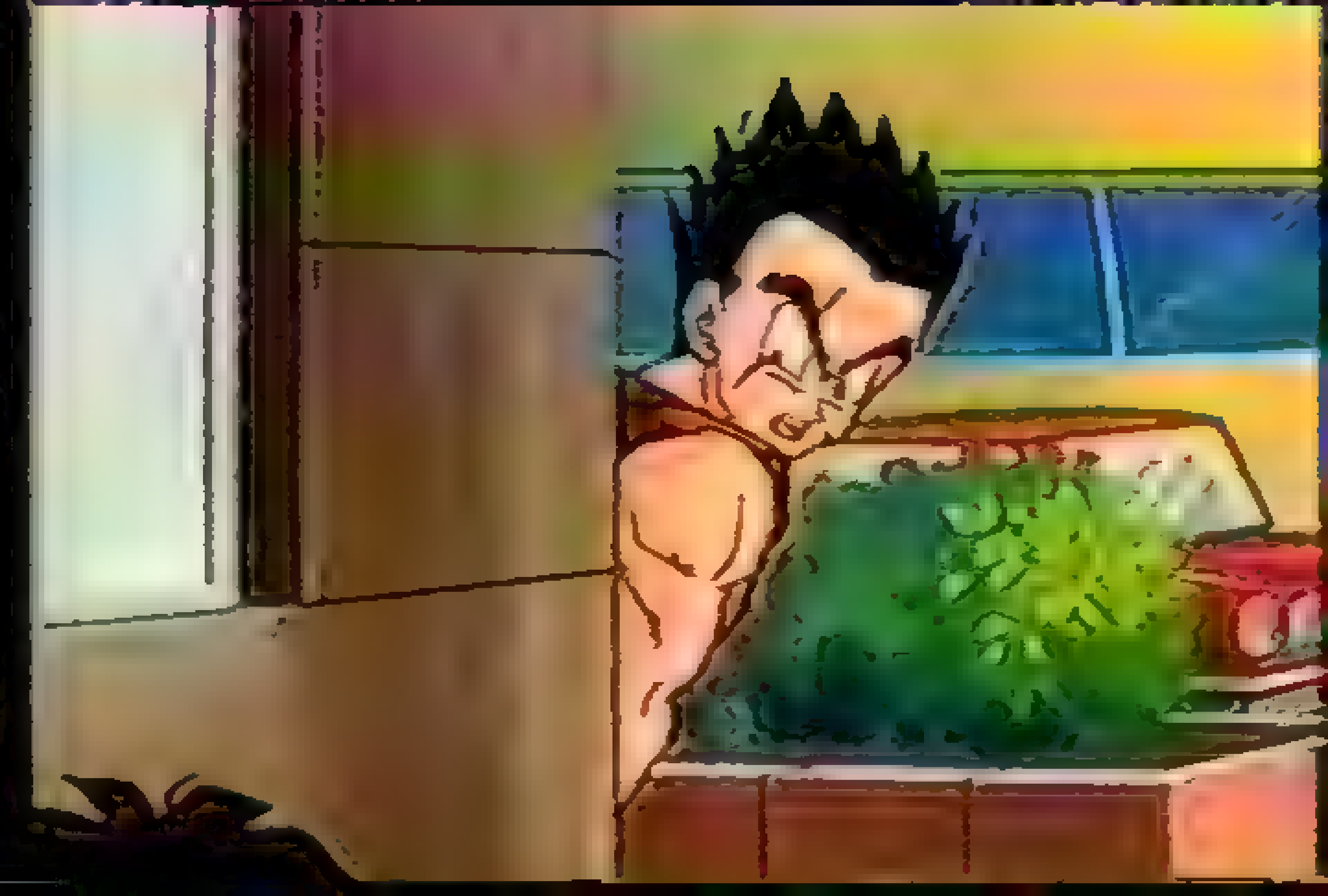






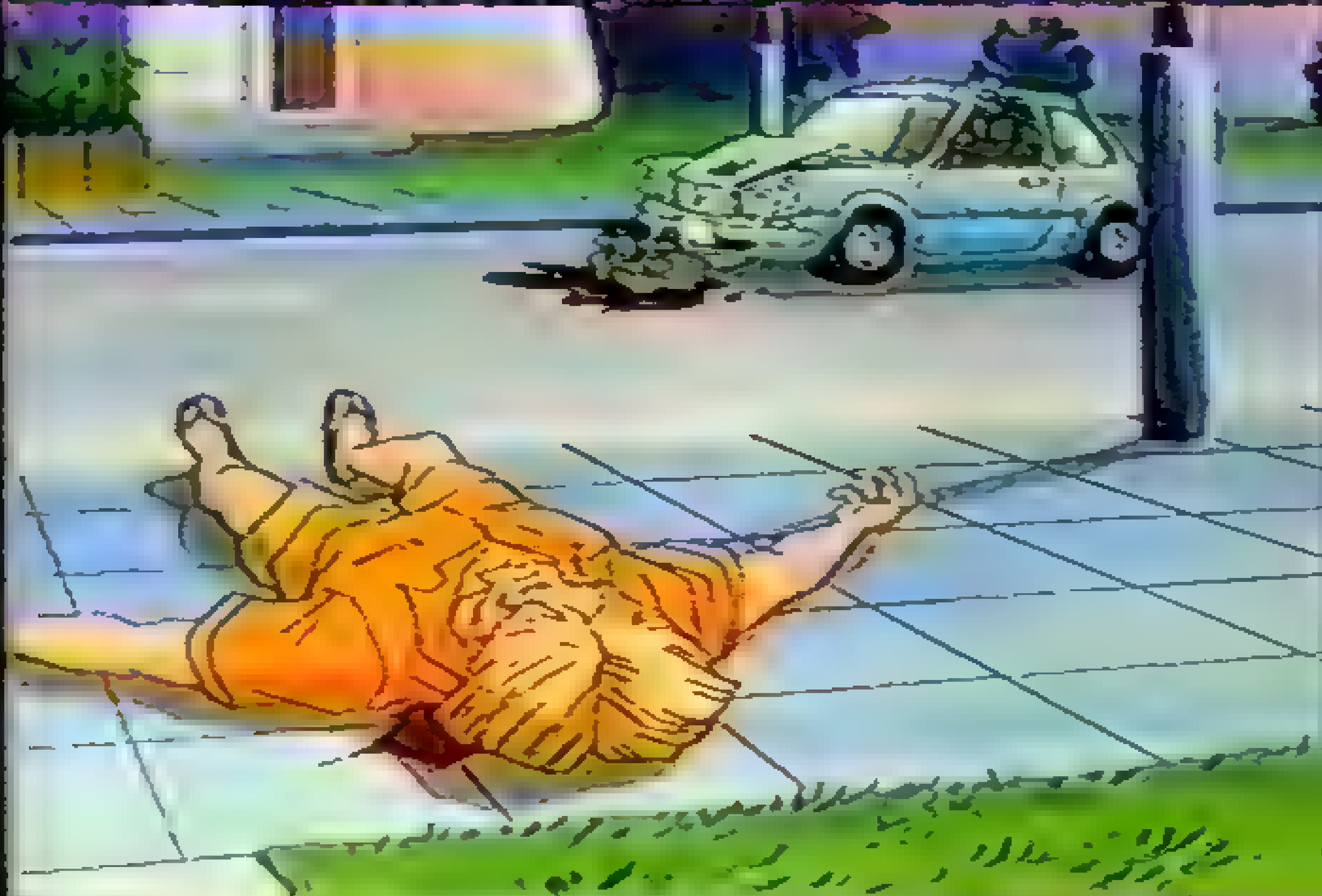


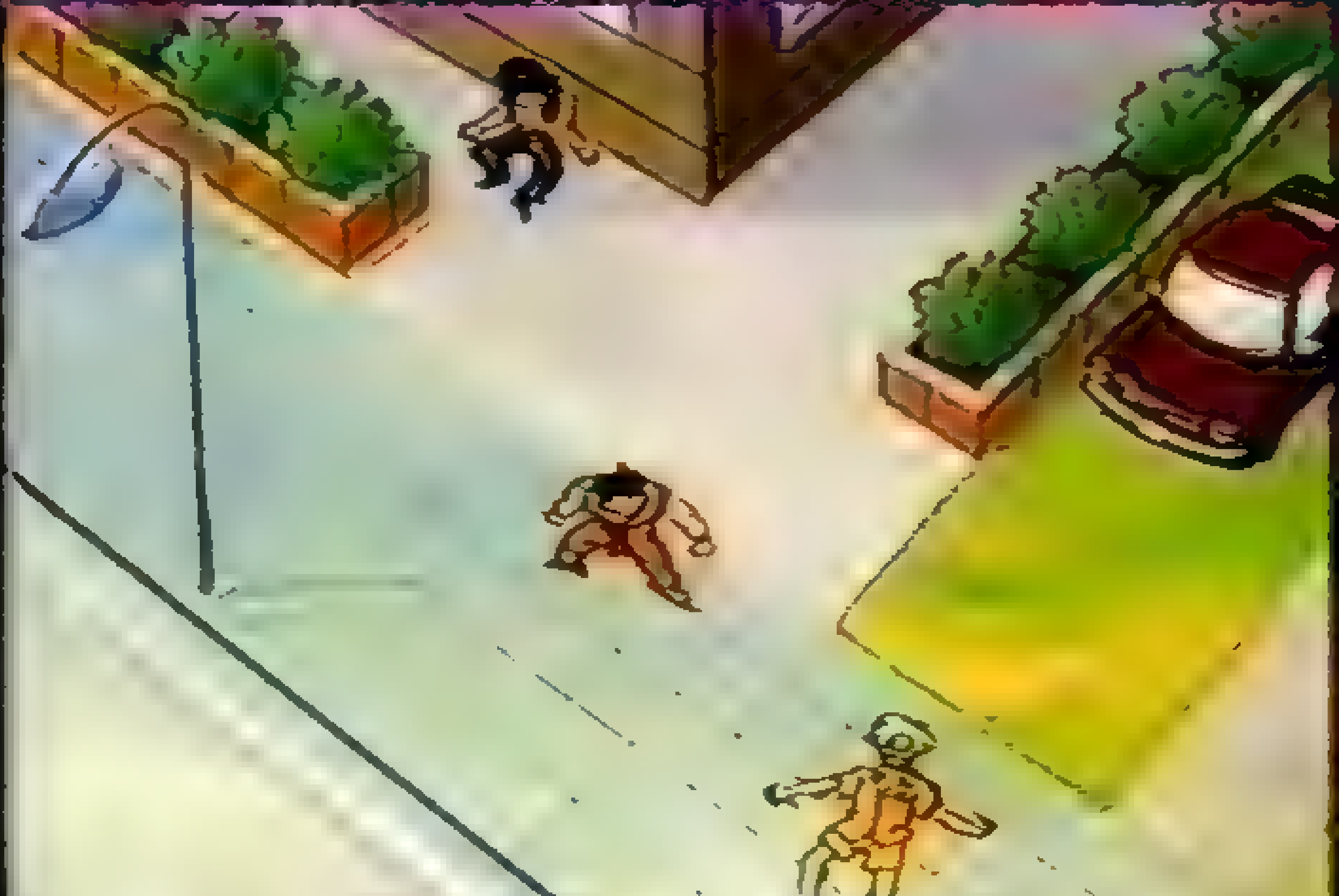


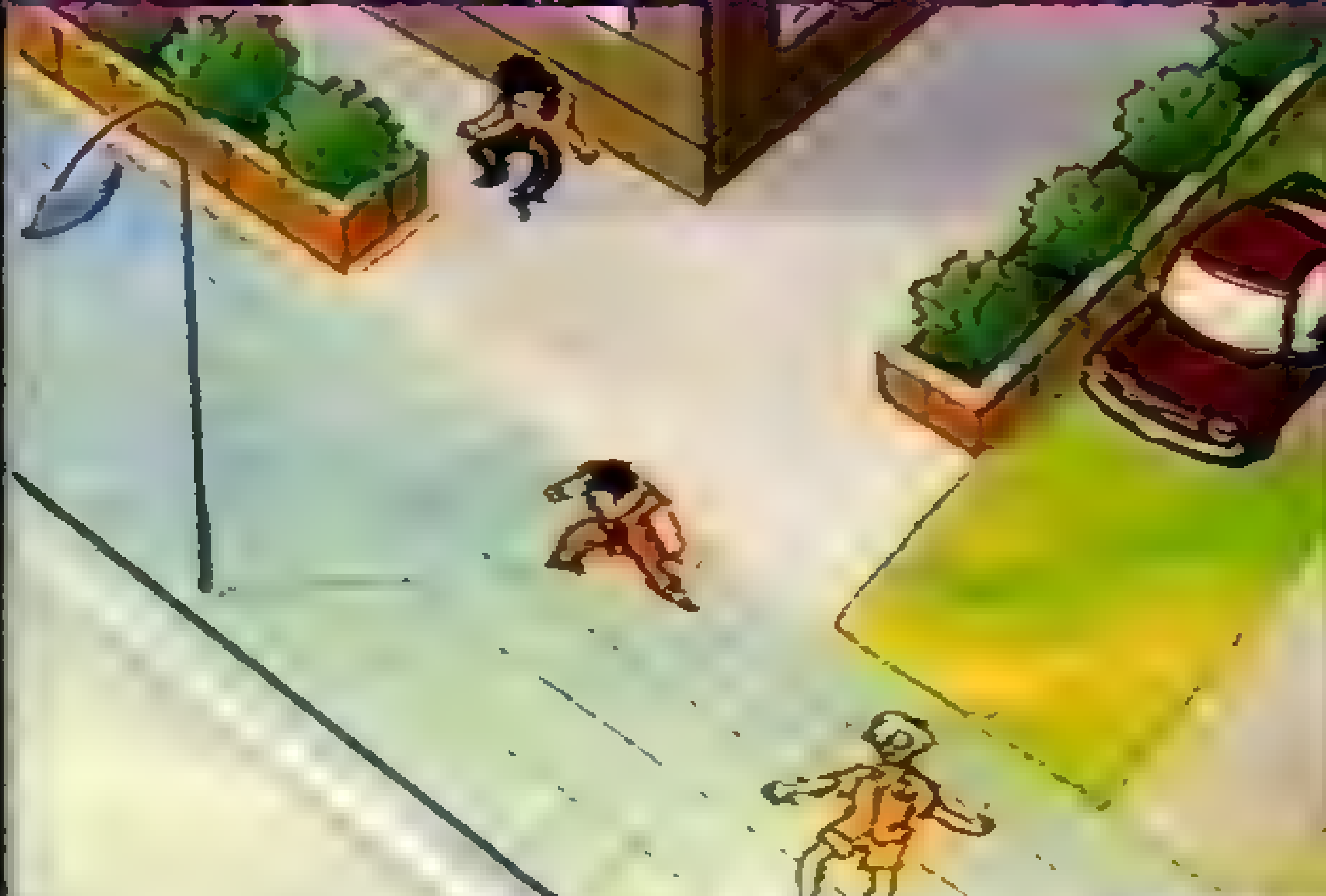


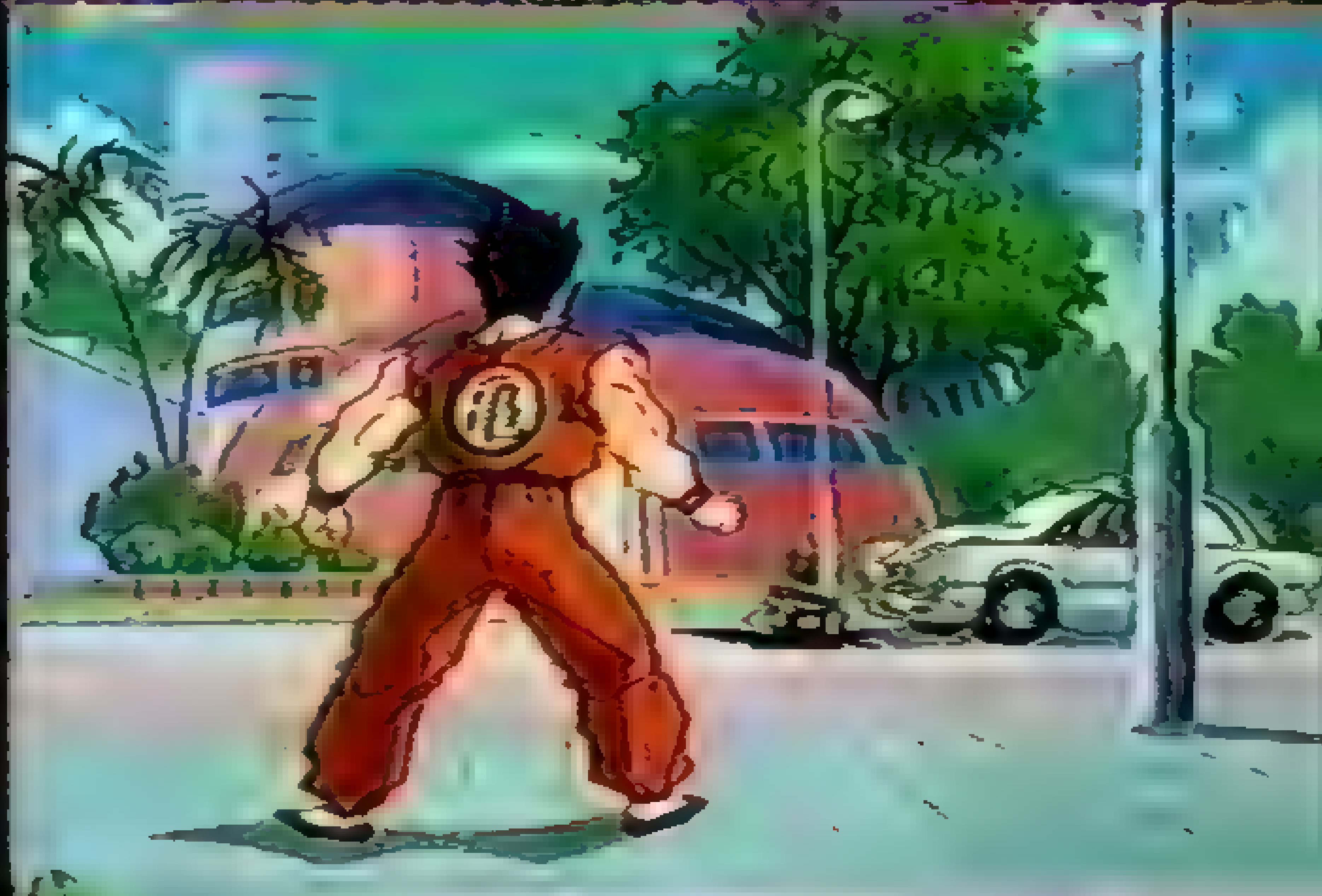


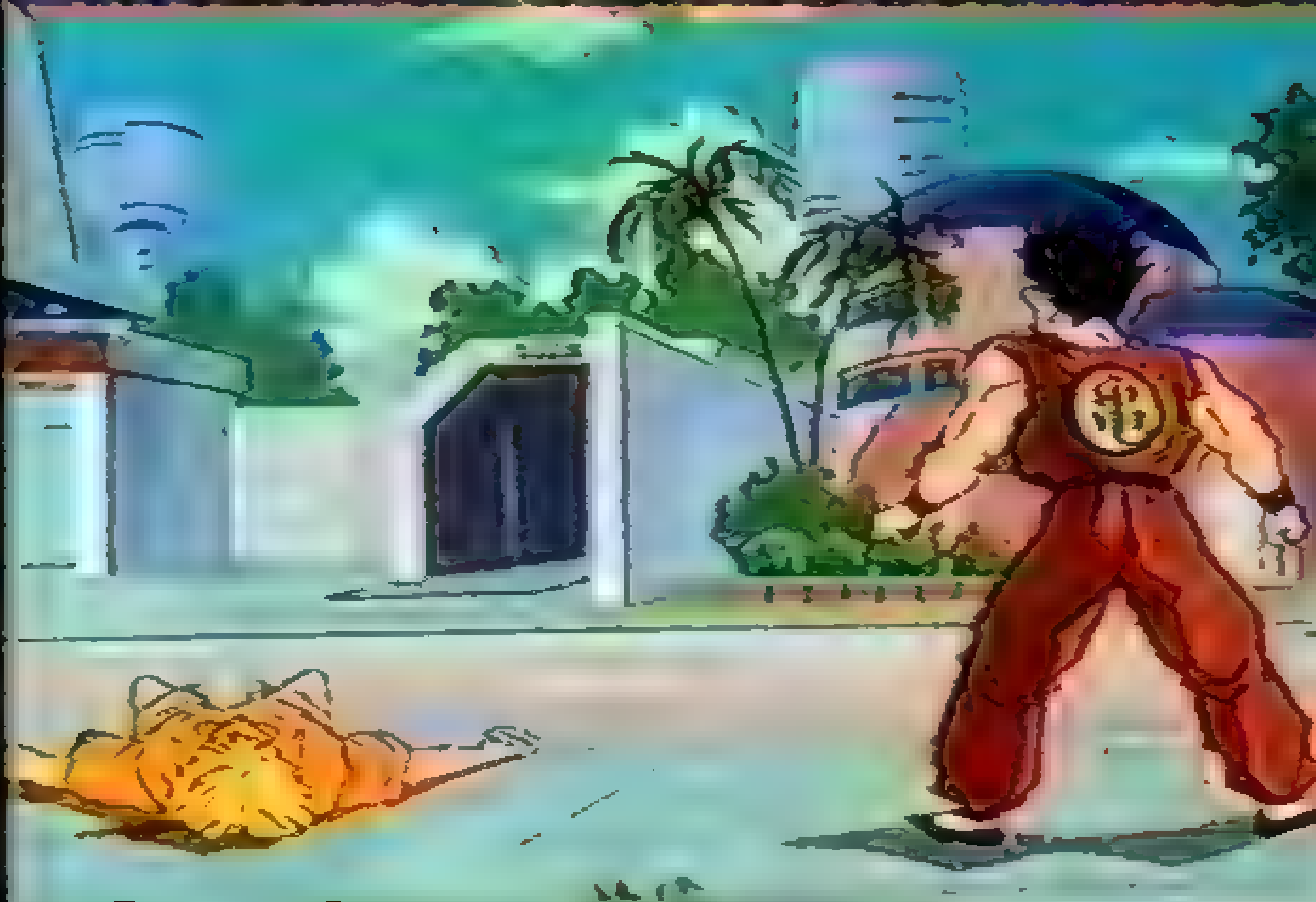


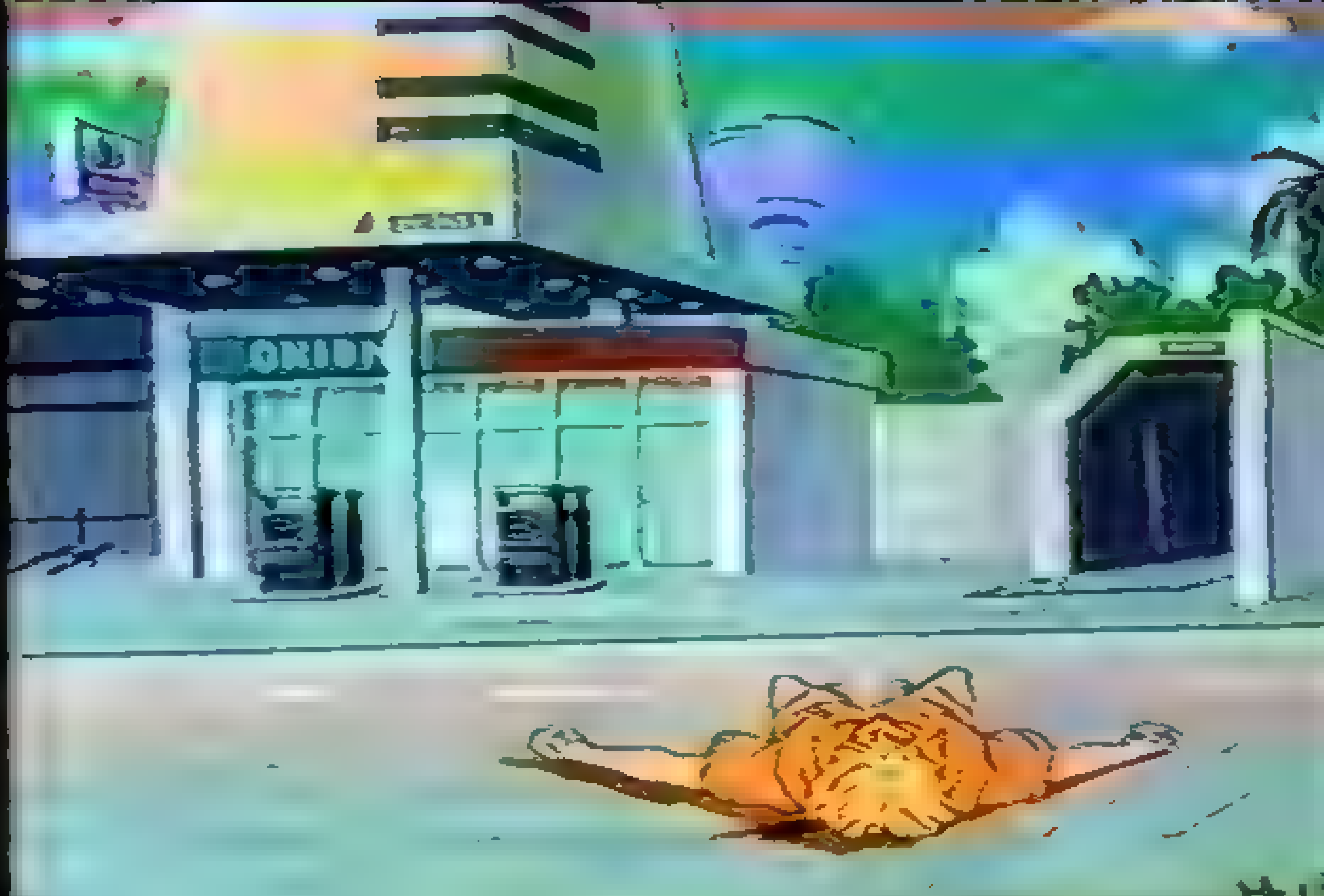


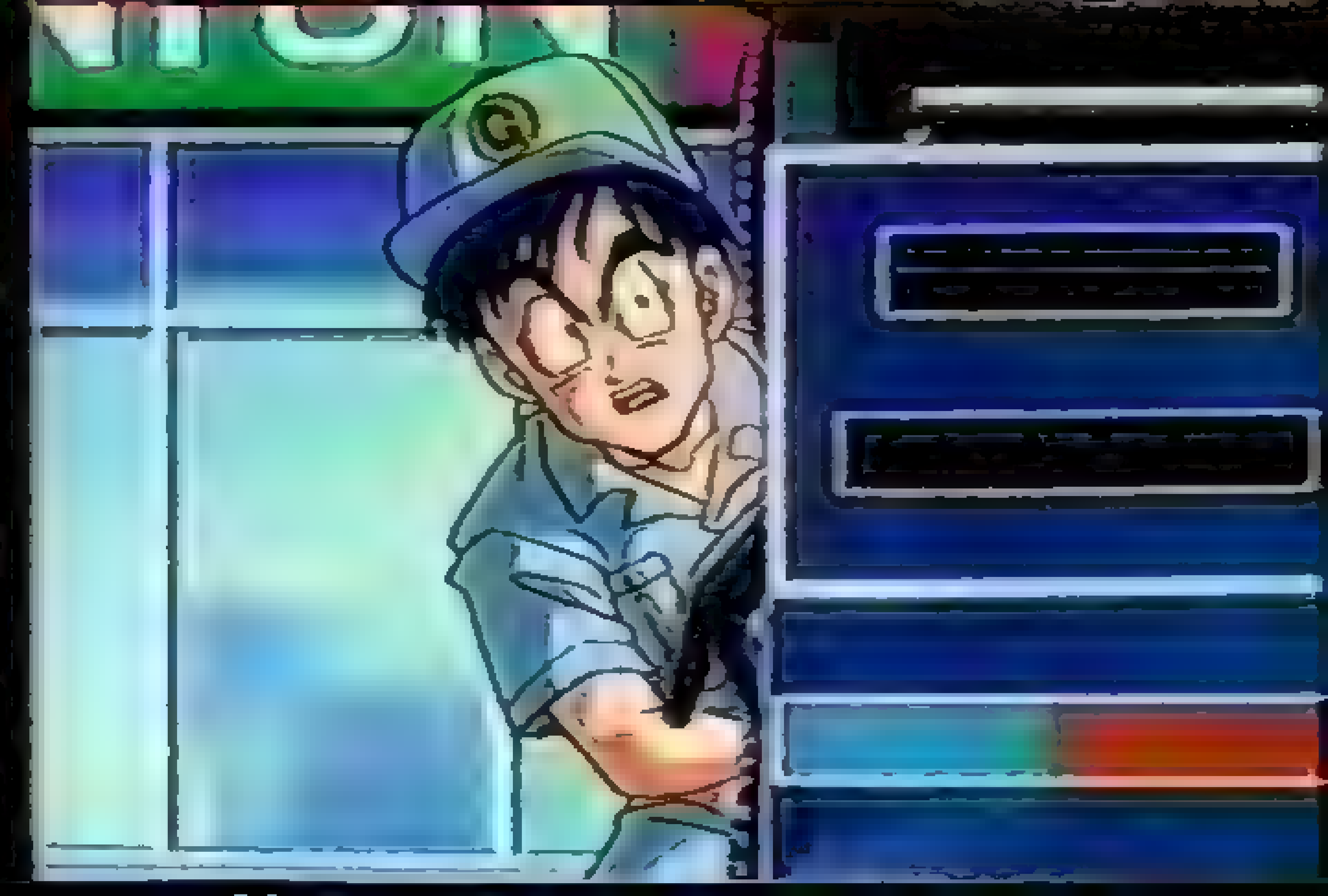




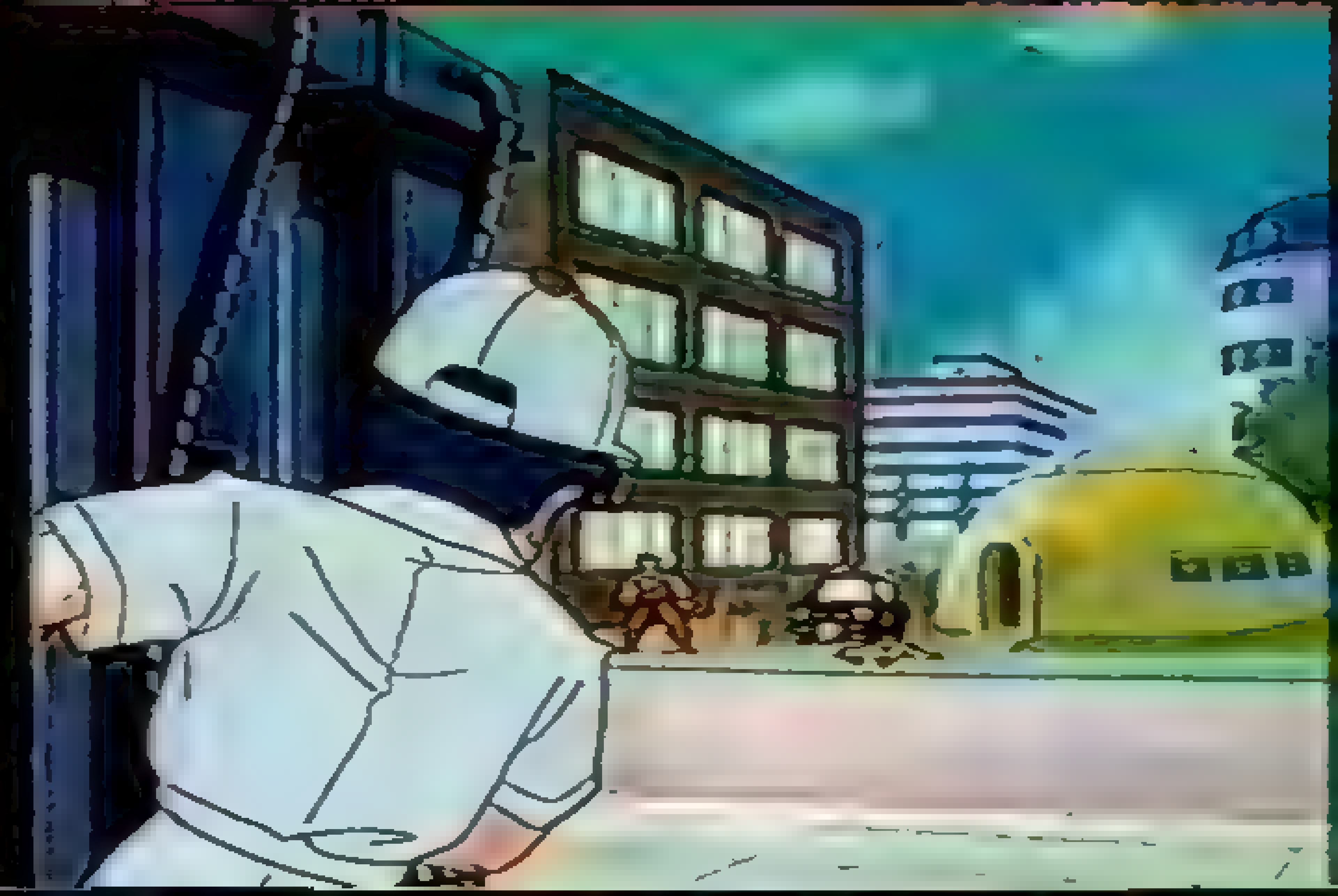


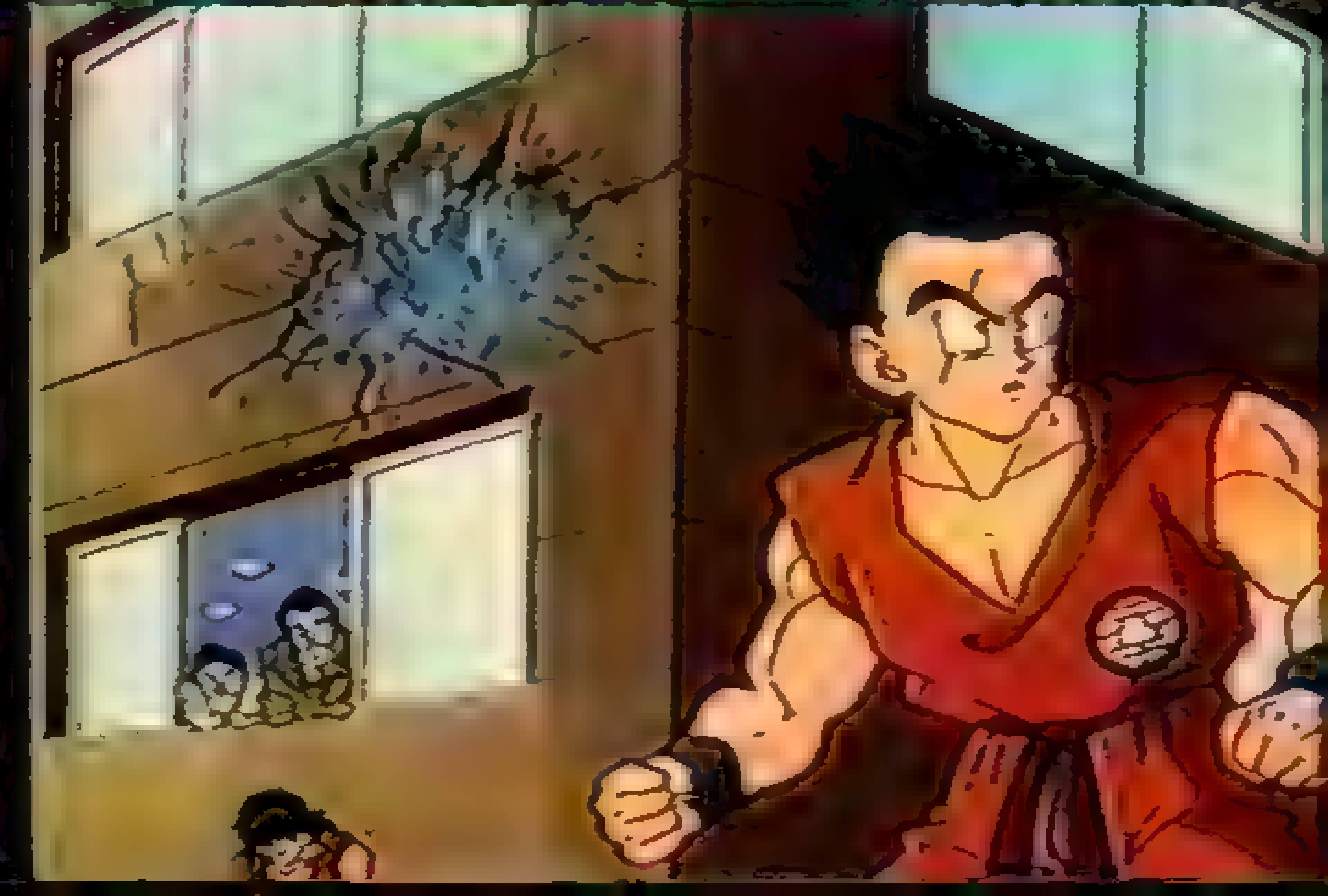


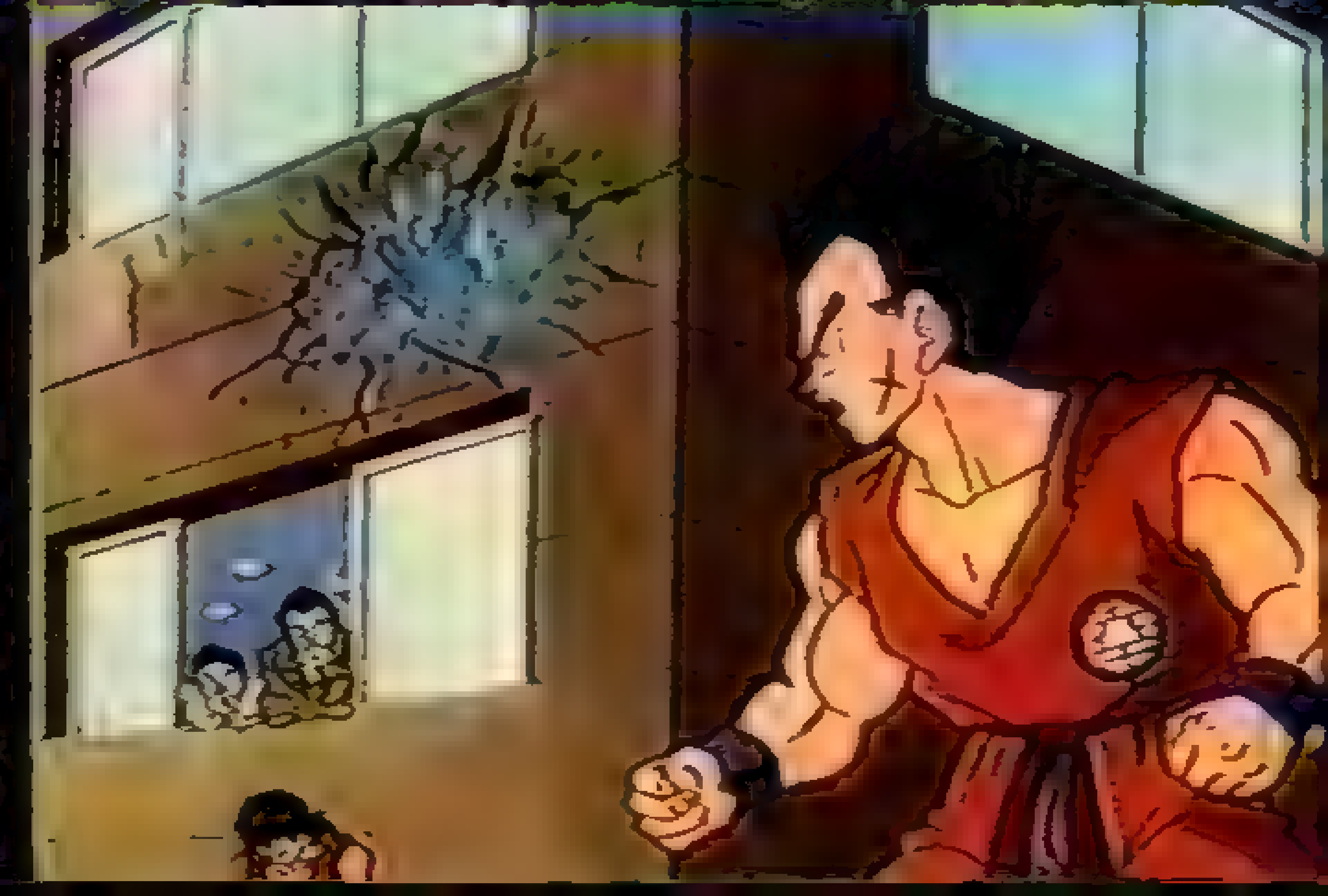






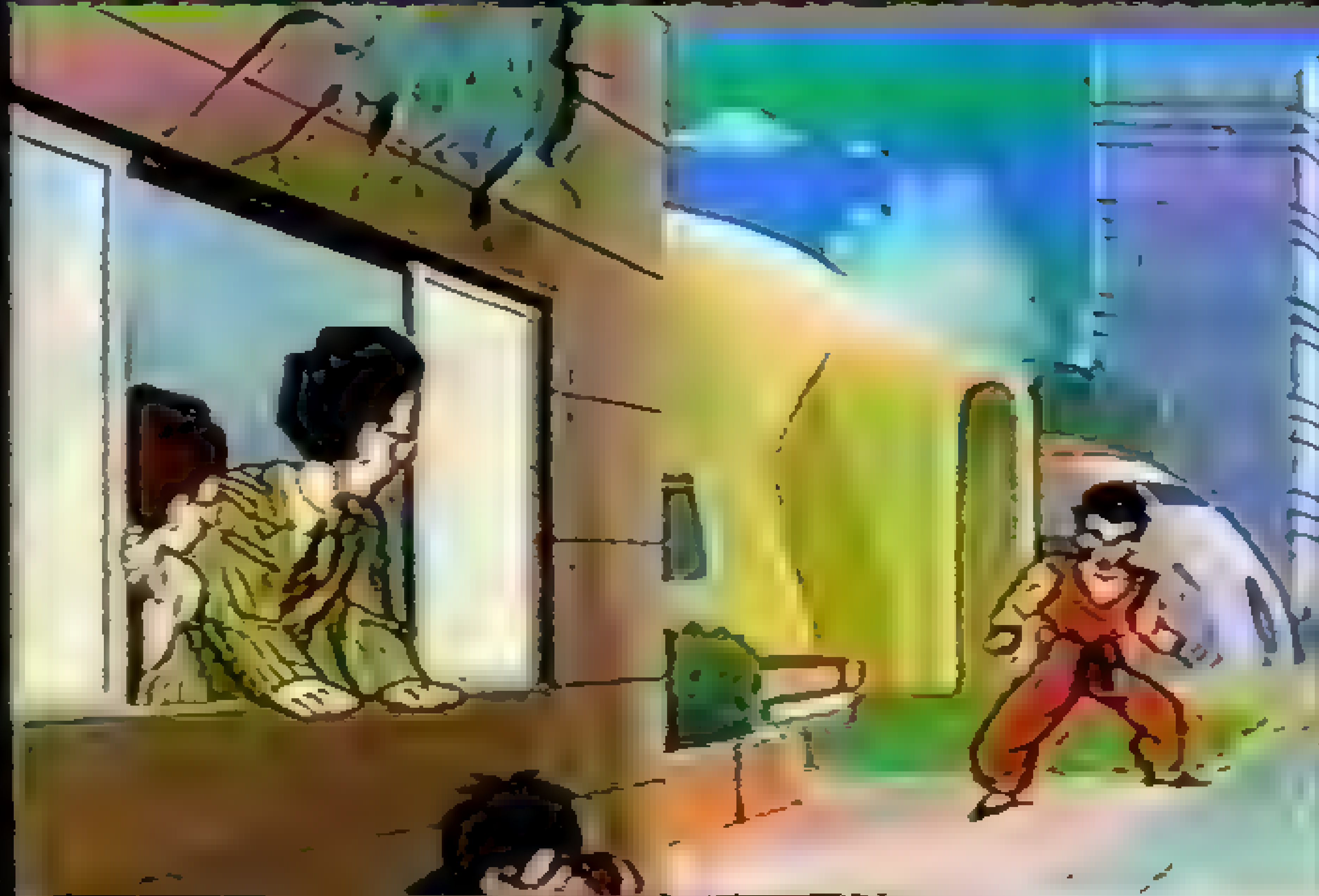







Who killed these people?
Did you see anything !?


Who killed these people?
Did you see anything!?




Ya, it was a weird couple


They were just there, but they disappeared


They were just there, but they disappeared


They disappeared... Crap...!


They disappeared... Crap...


Anyway I'd better call the rest


Anyway I'd better call the rest







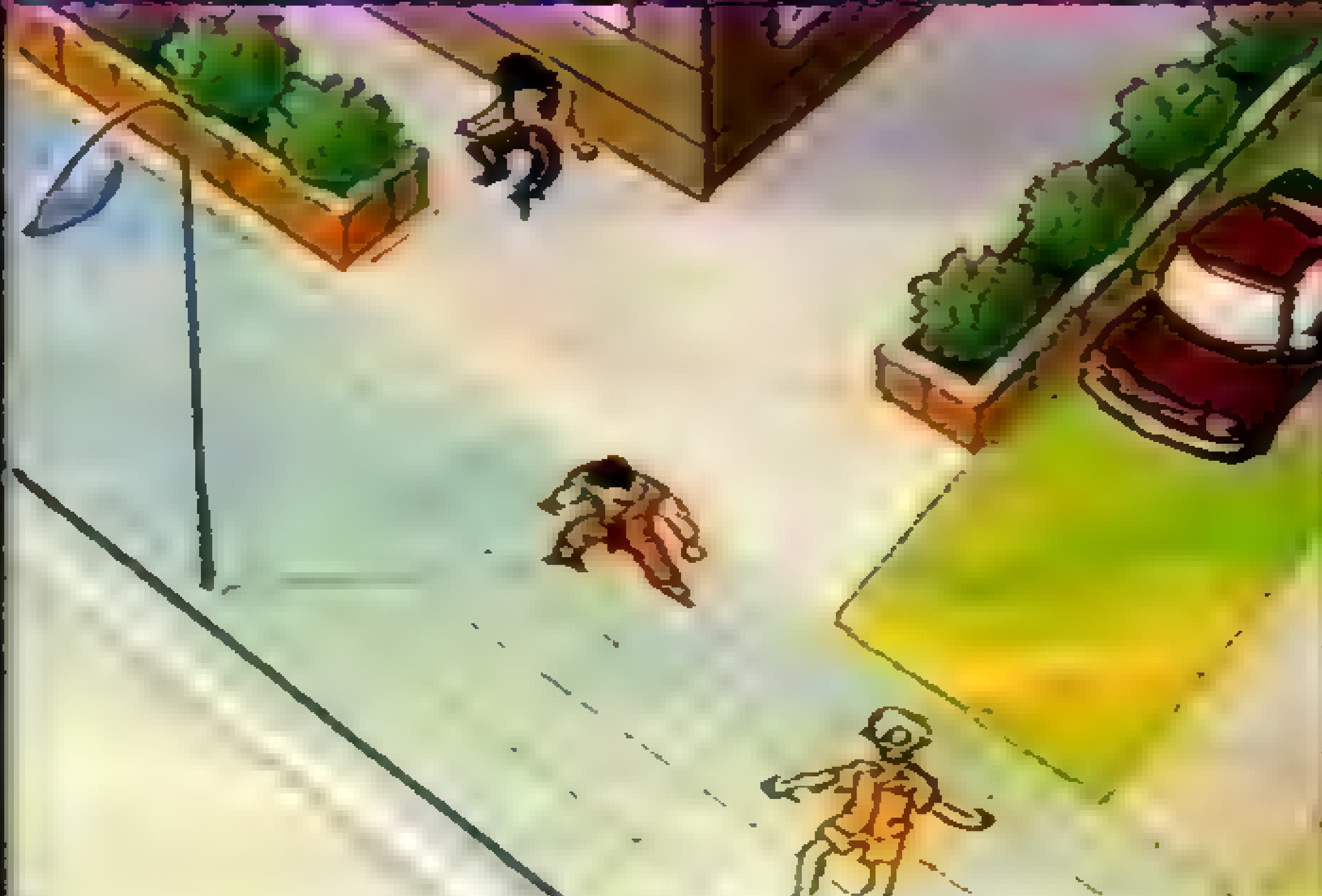

Incorrect, that's not Son Gokou

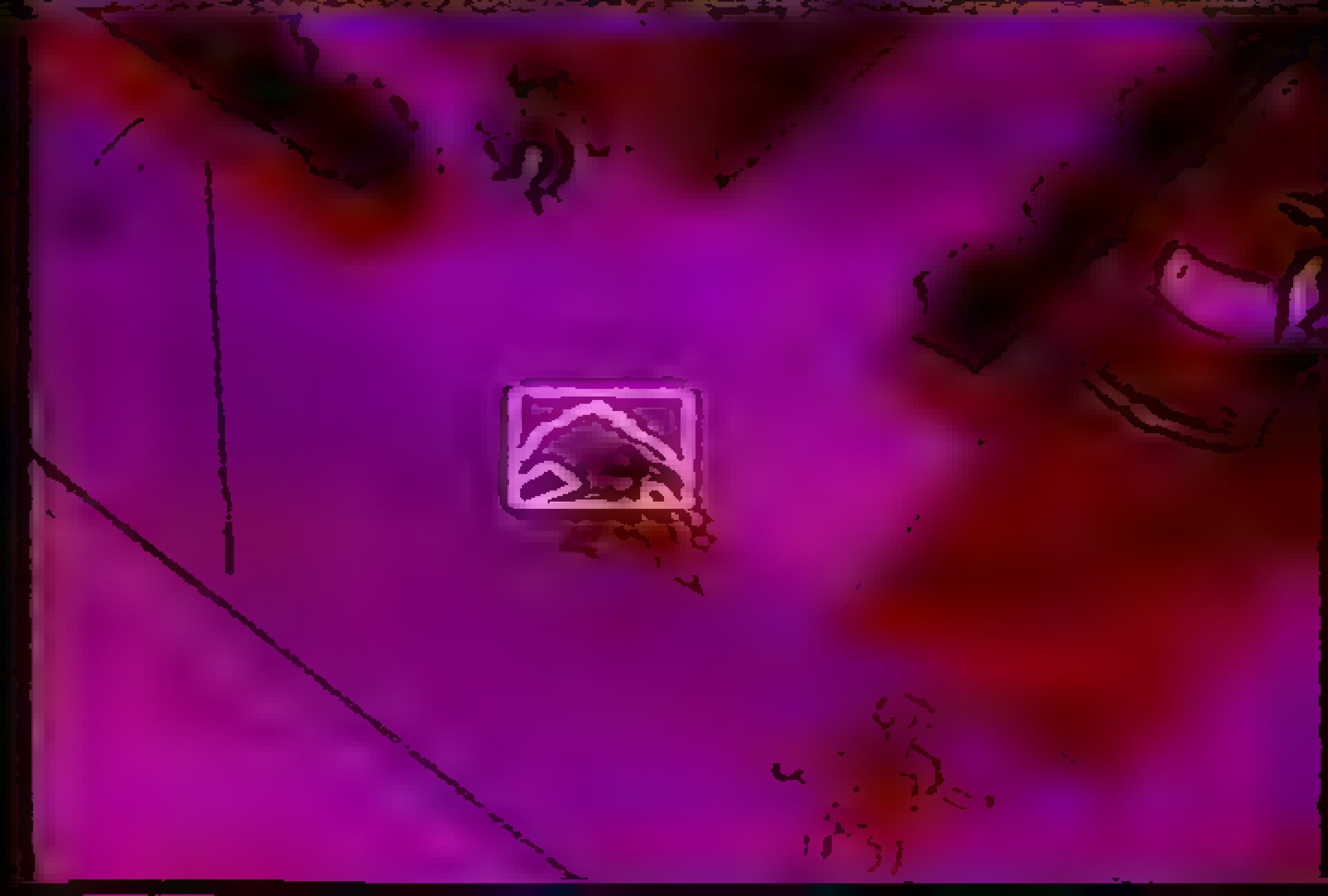



It is not in complete
agreeance with my data banks












ADDRESS
HEIGHT
WEIGHT
OPINION


But there is a 96% chance that
that is a human called Yamucha...


But there is a 96% chance that
that is a human called Yamucha...


RR


No matter, we can get a lot of energy from him

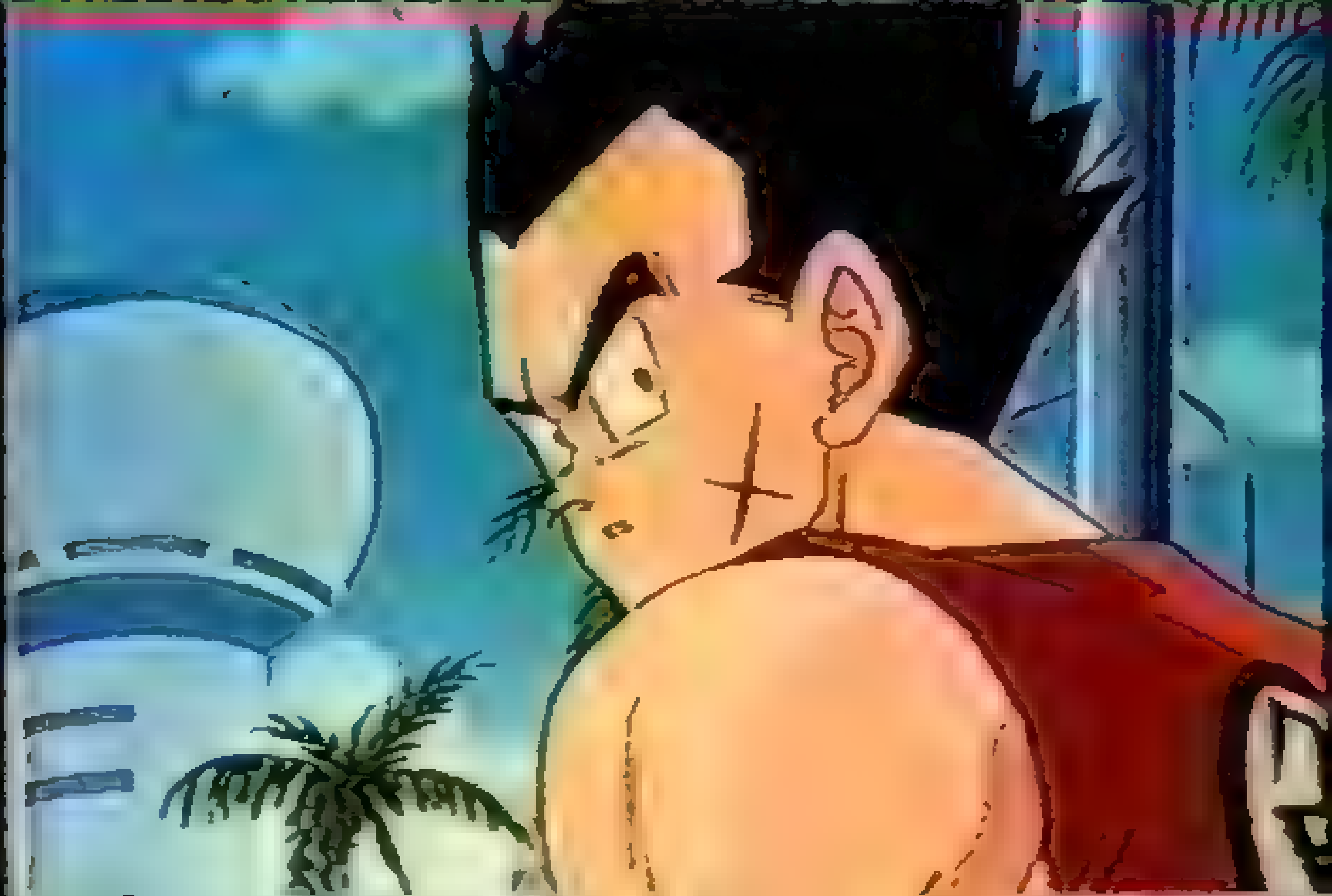

No matter, we can get a lot of energy from him




But the people we're looking for aren't here


But the people we're looking for aren't here


It would be meaningless to call everyone




Did you see anything? Where
did the two killers get to?

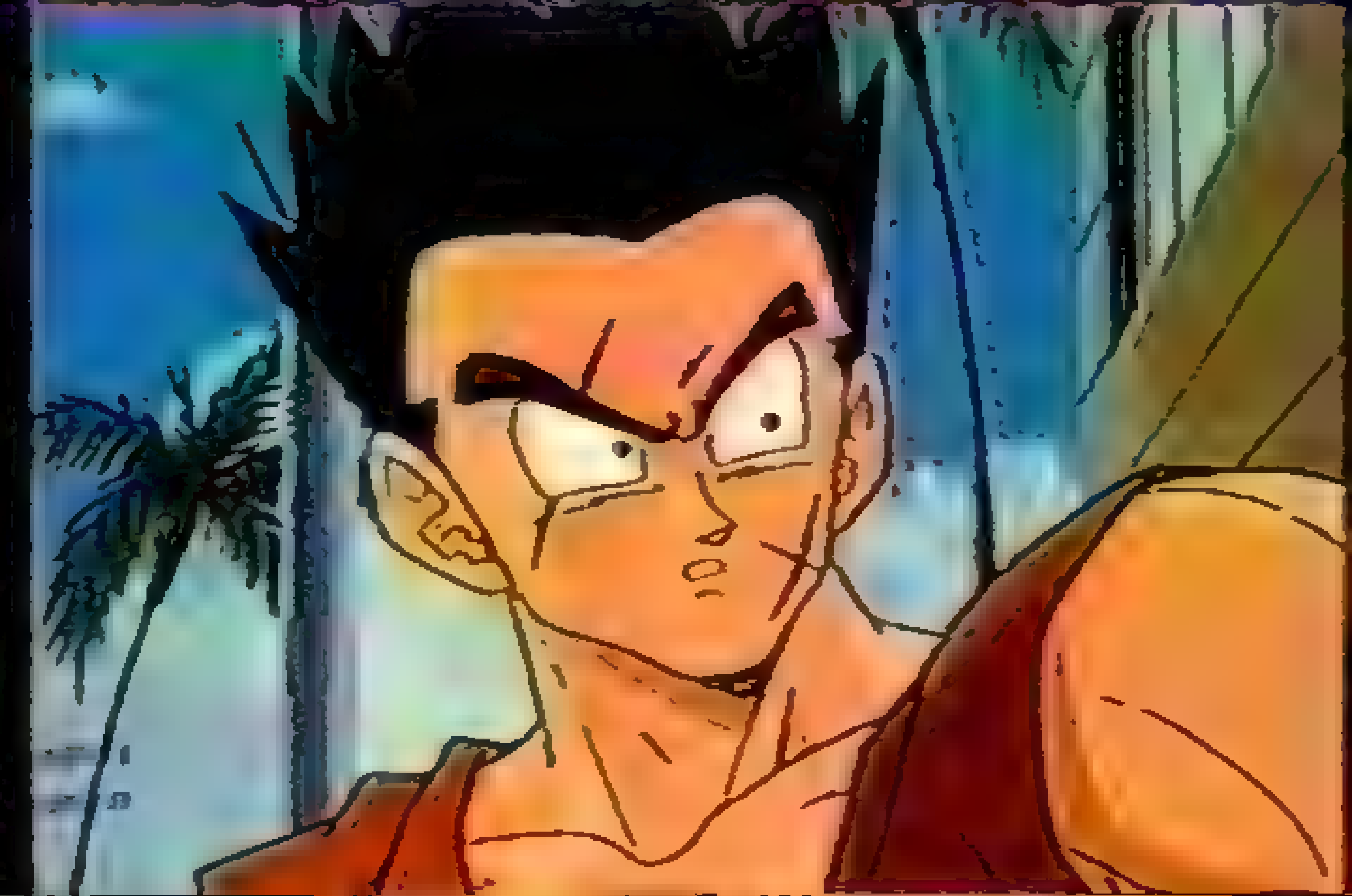

Did you see anything? Where
did the two killers get to?


Did you see anything? Where
did the two killers get to?

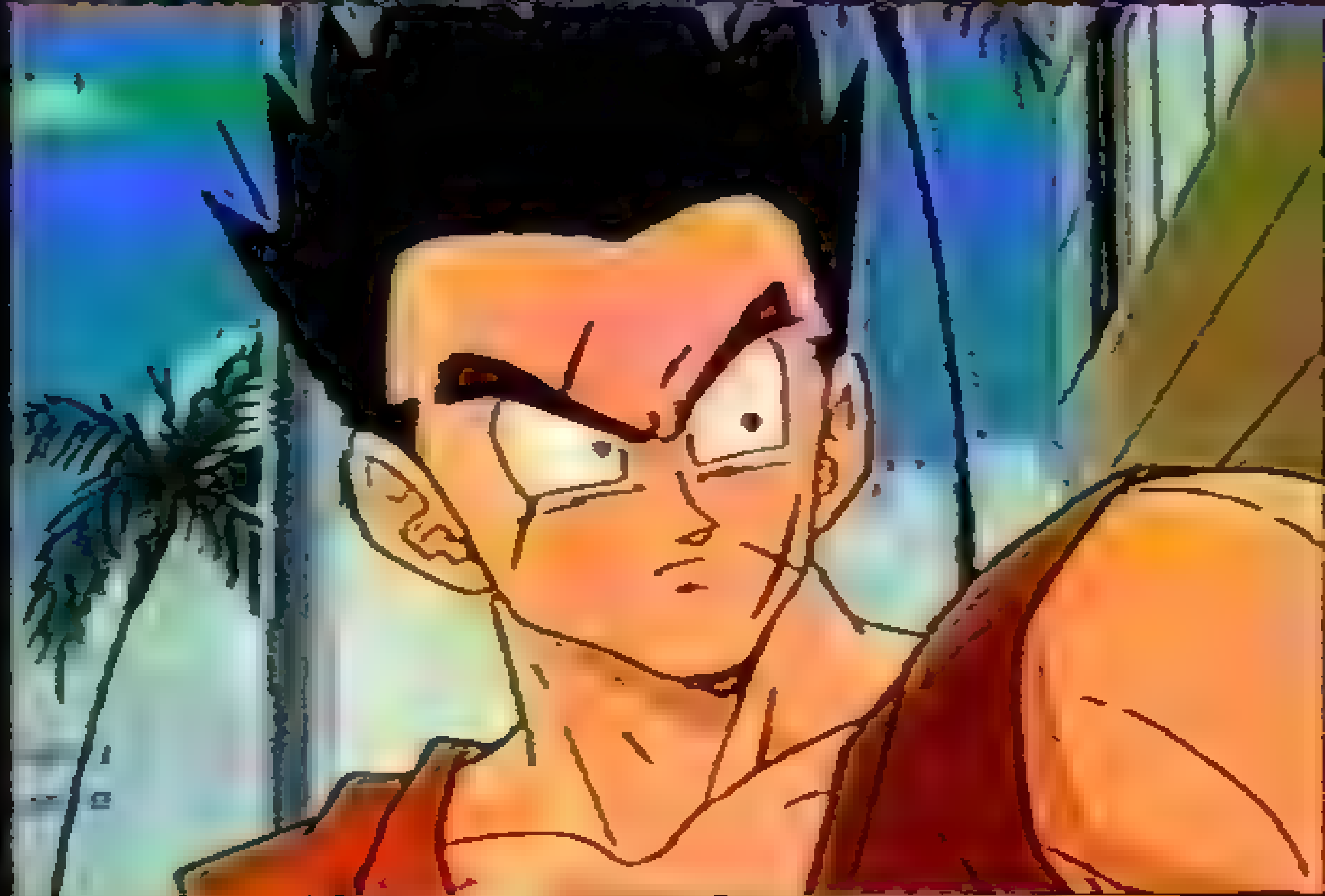




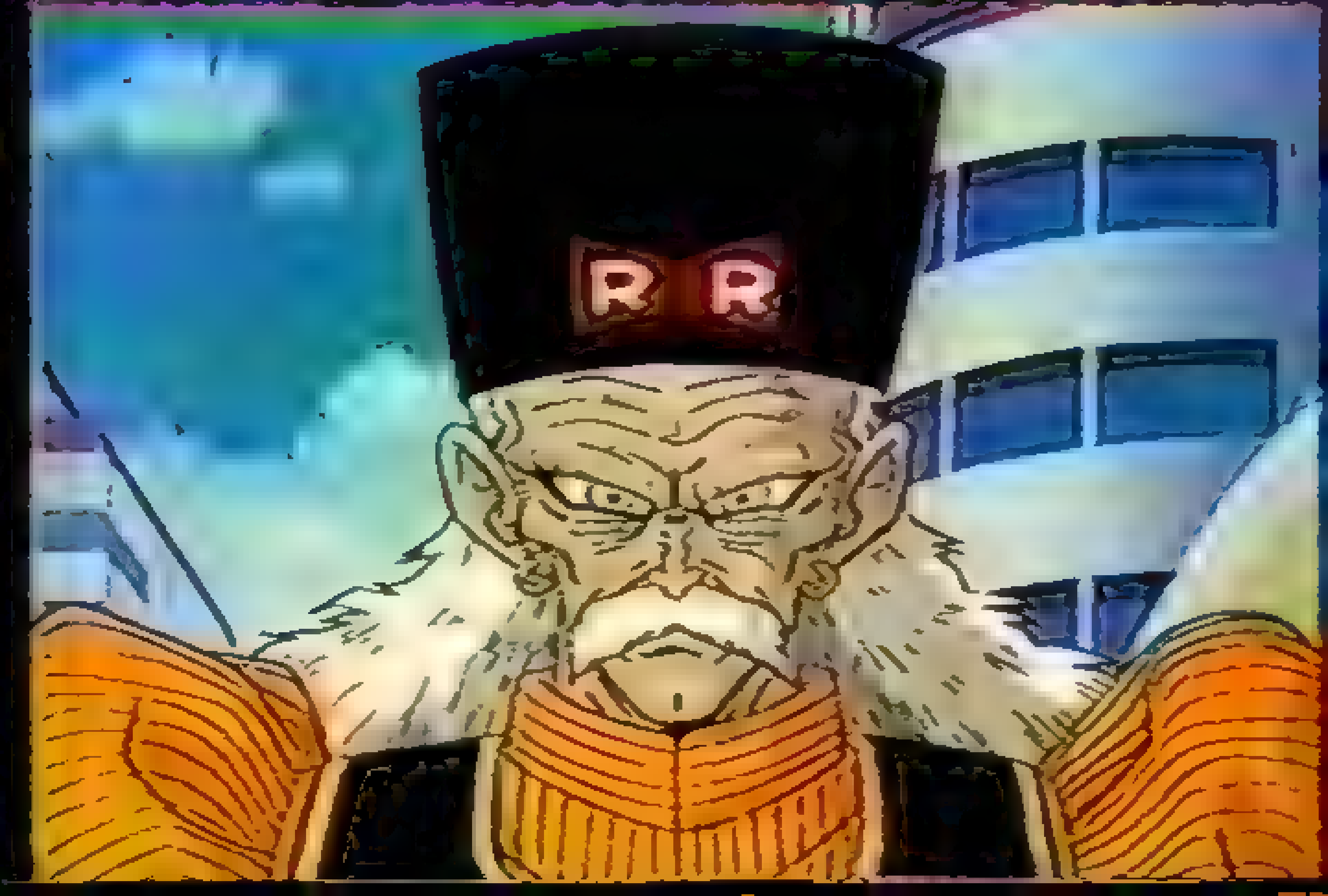





R R




No way...


RR


We killed them



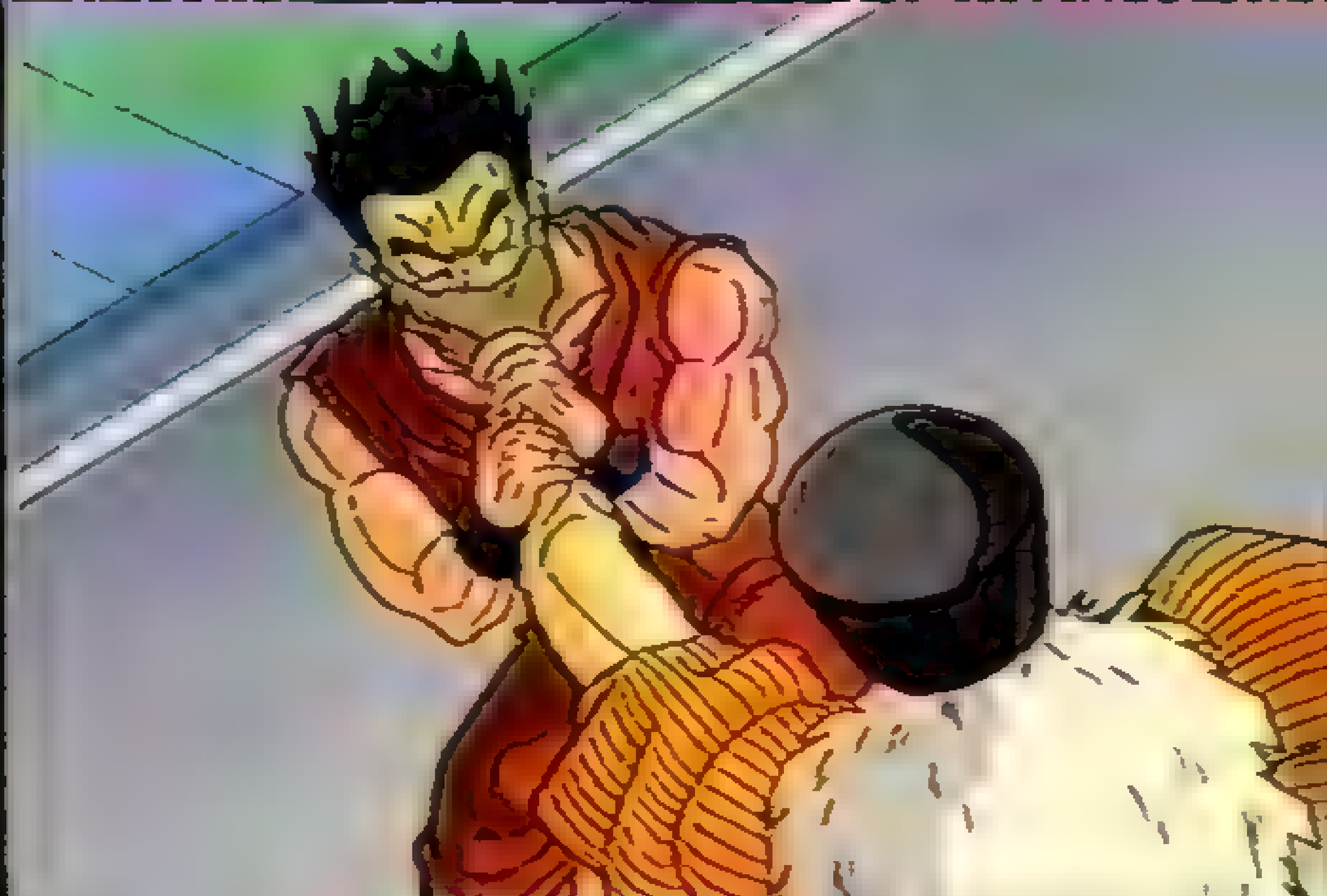

Everyone 8

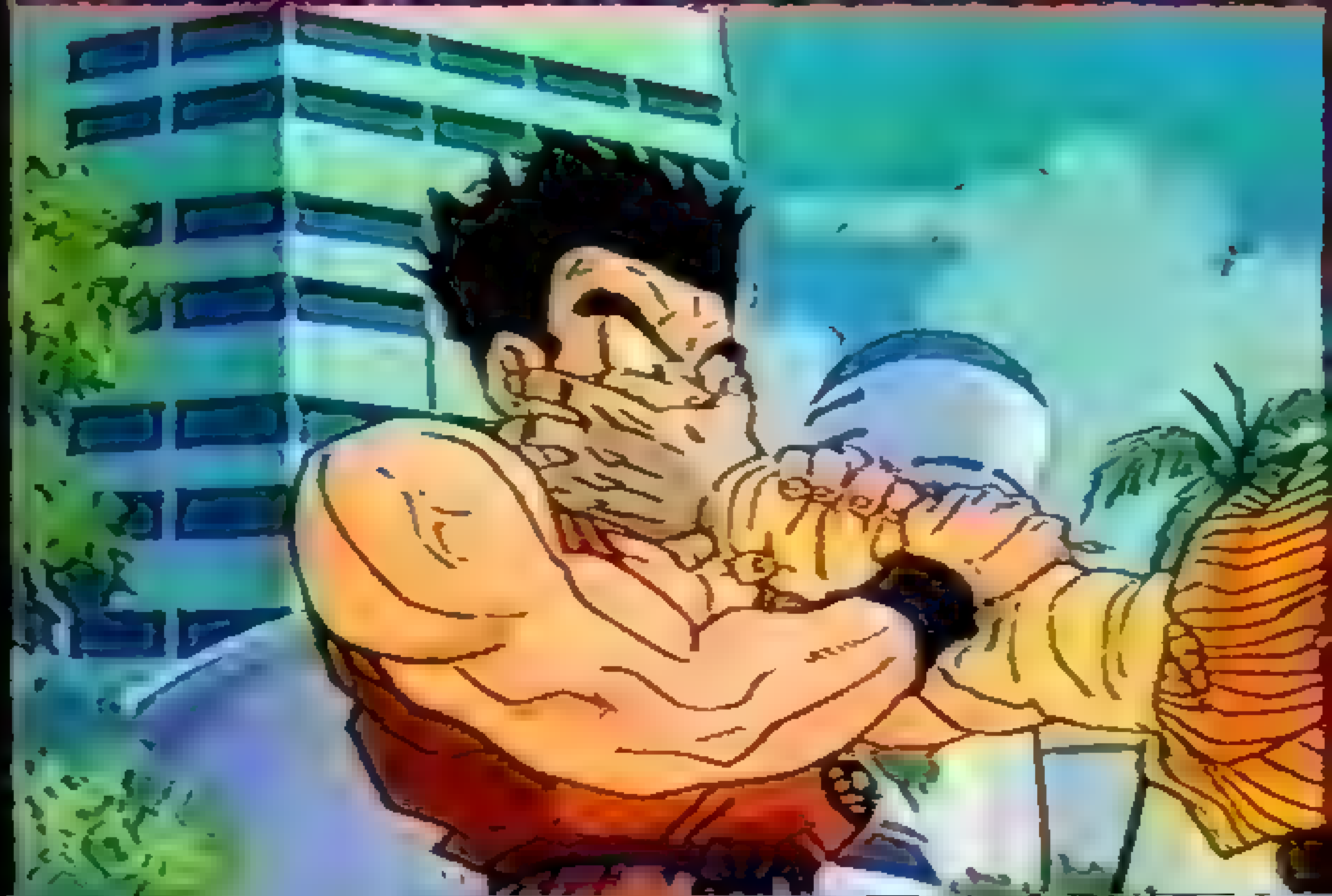


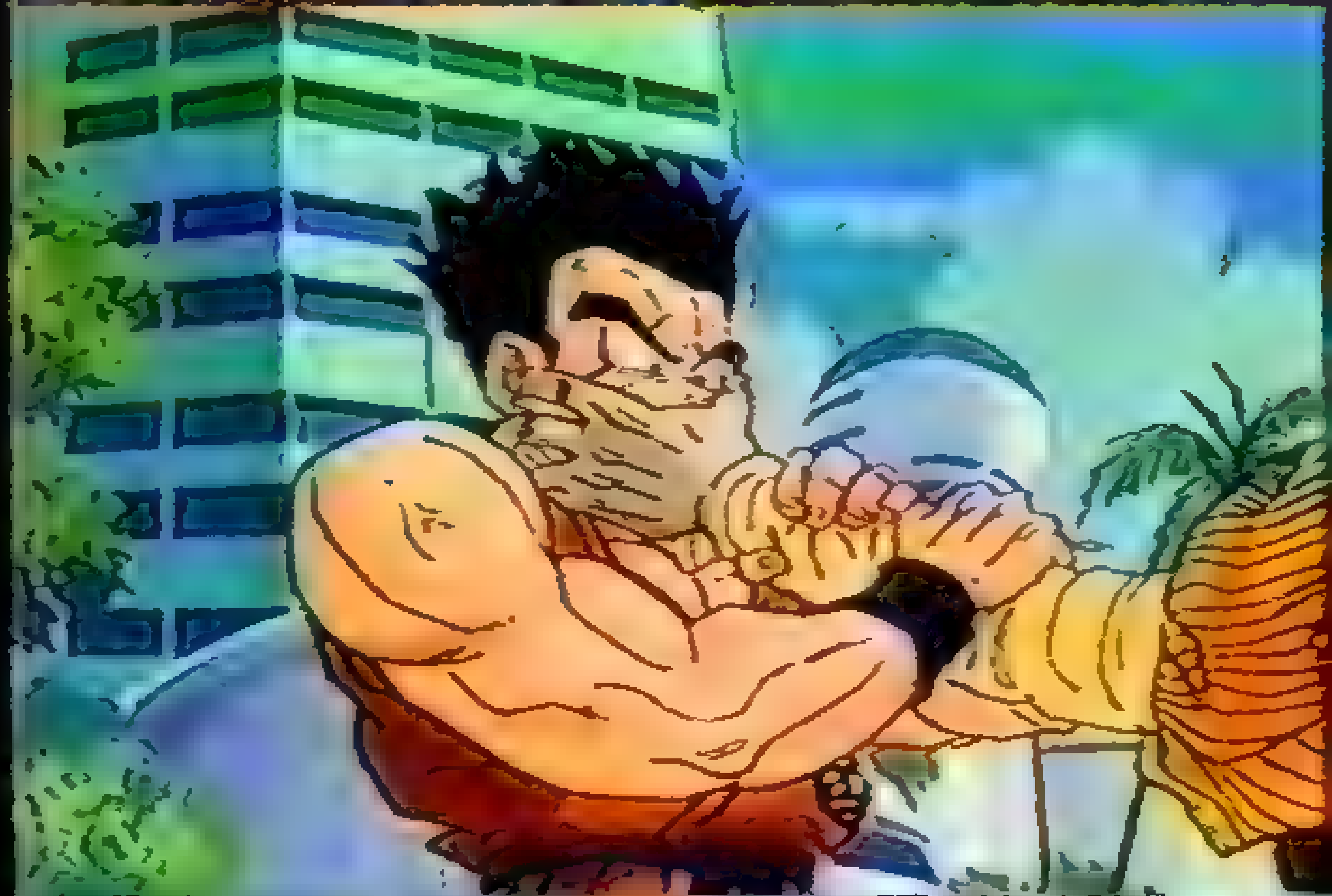


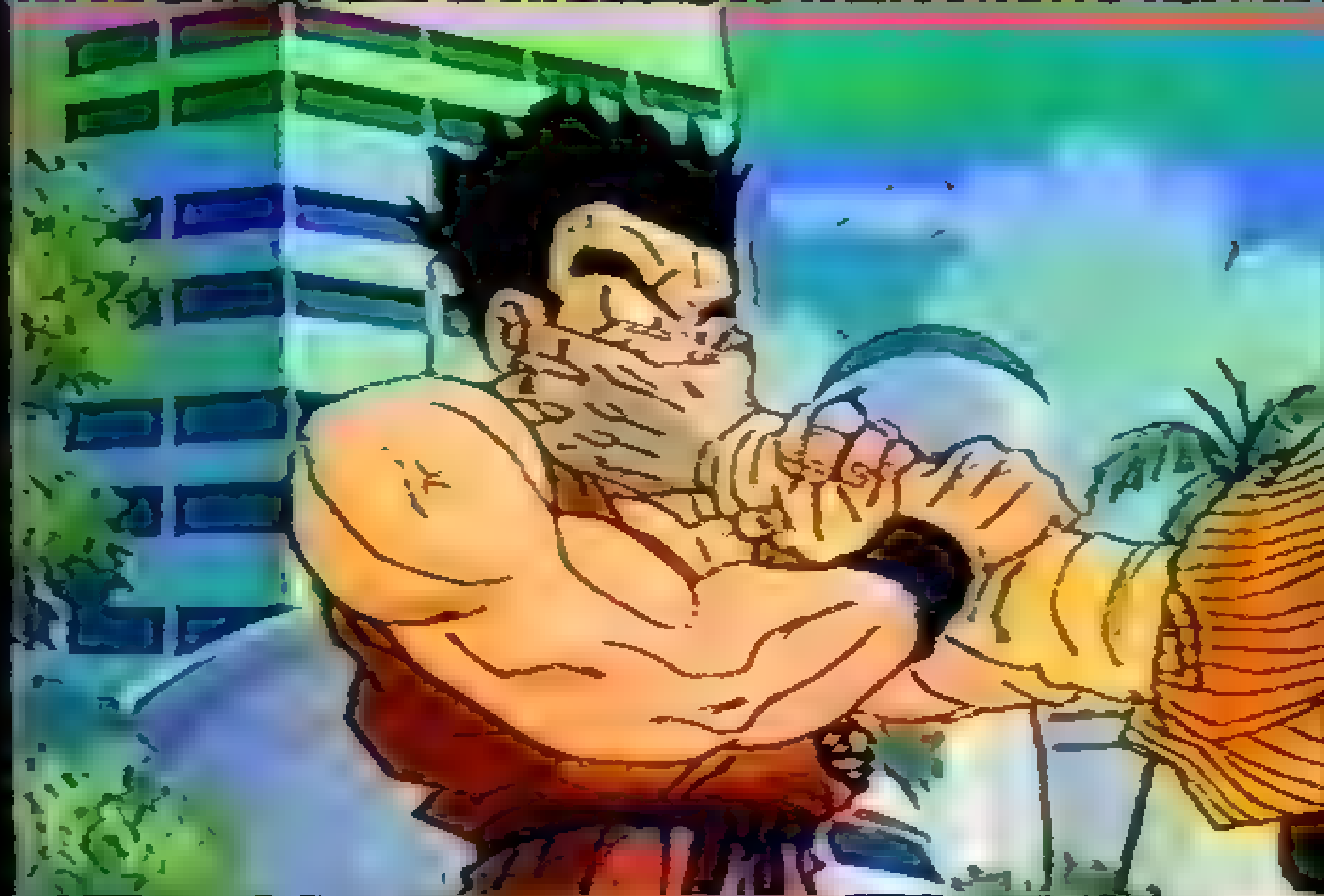




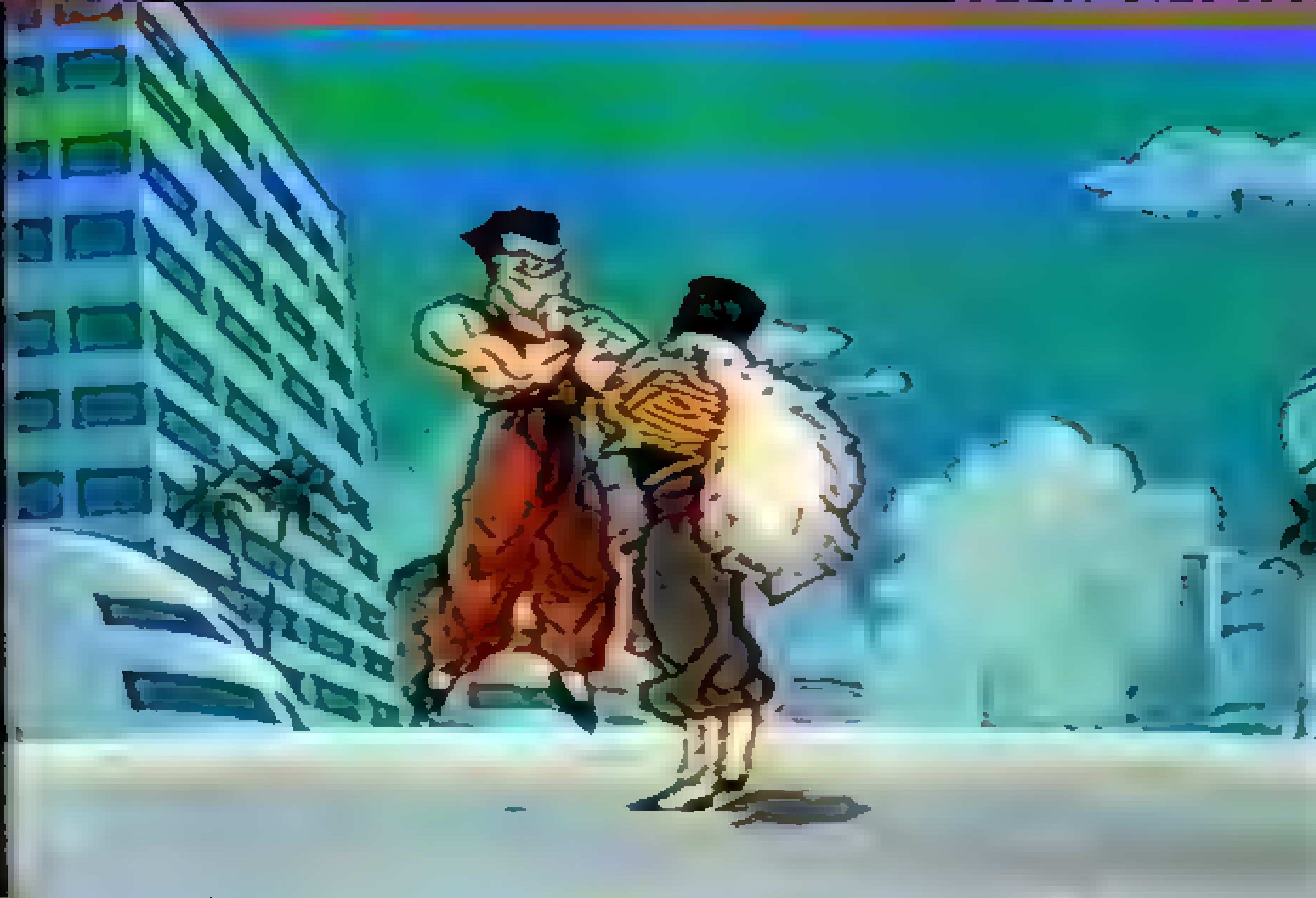




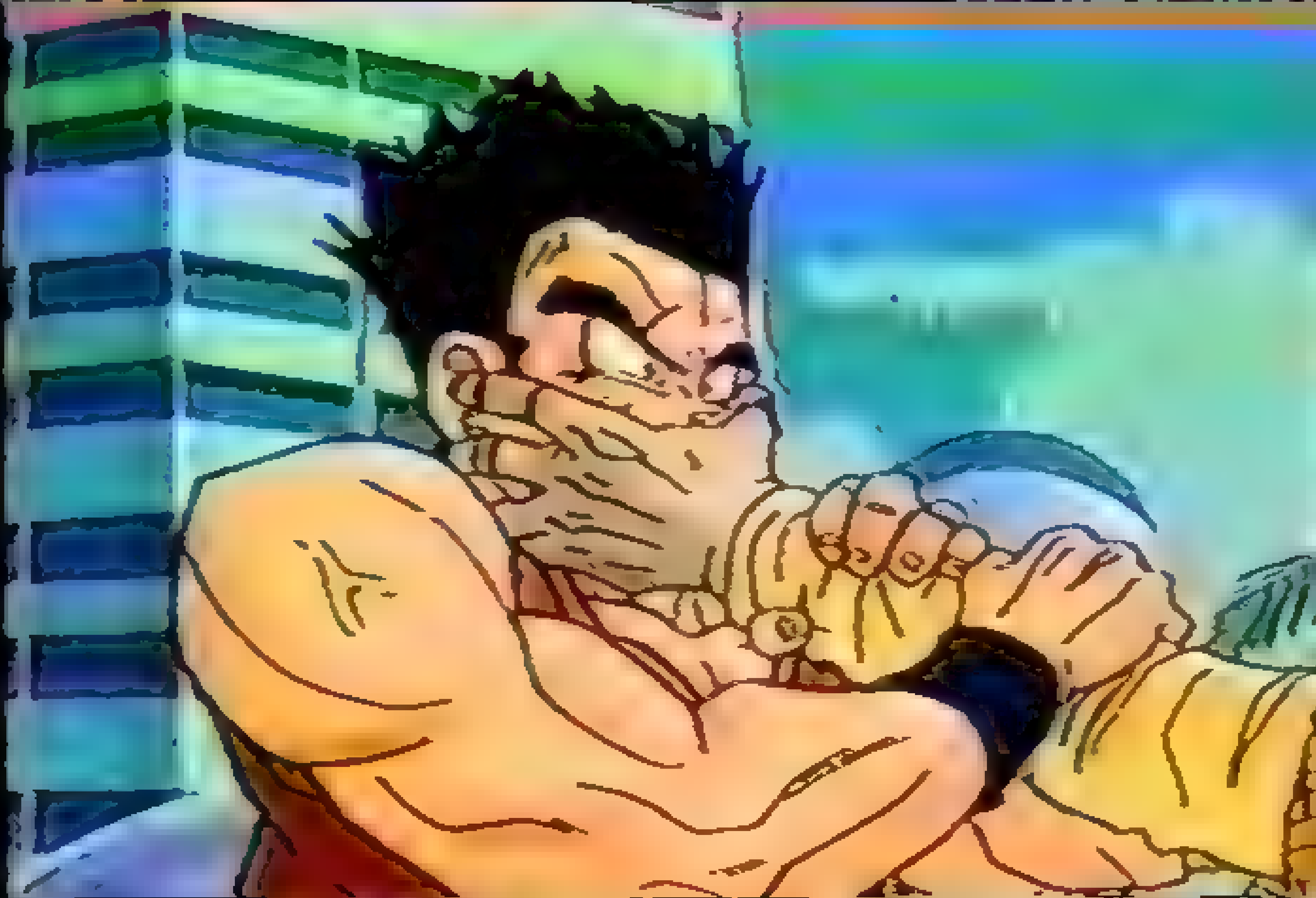


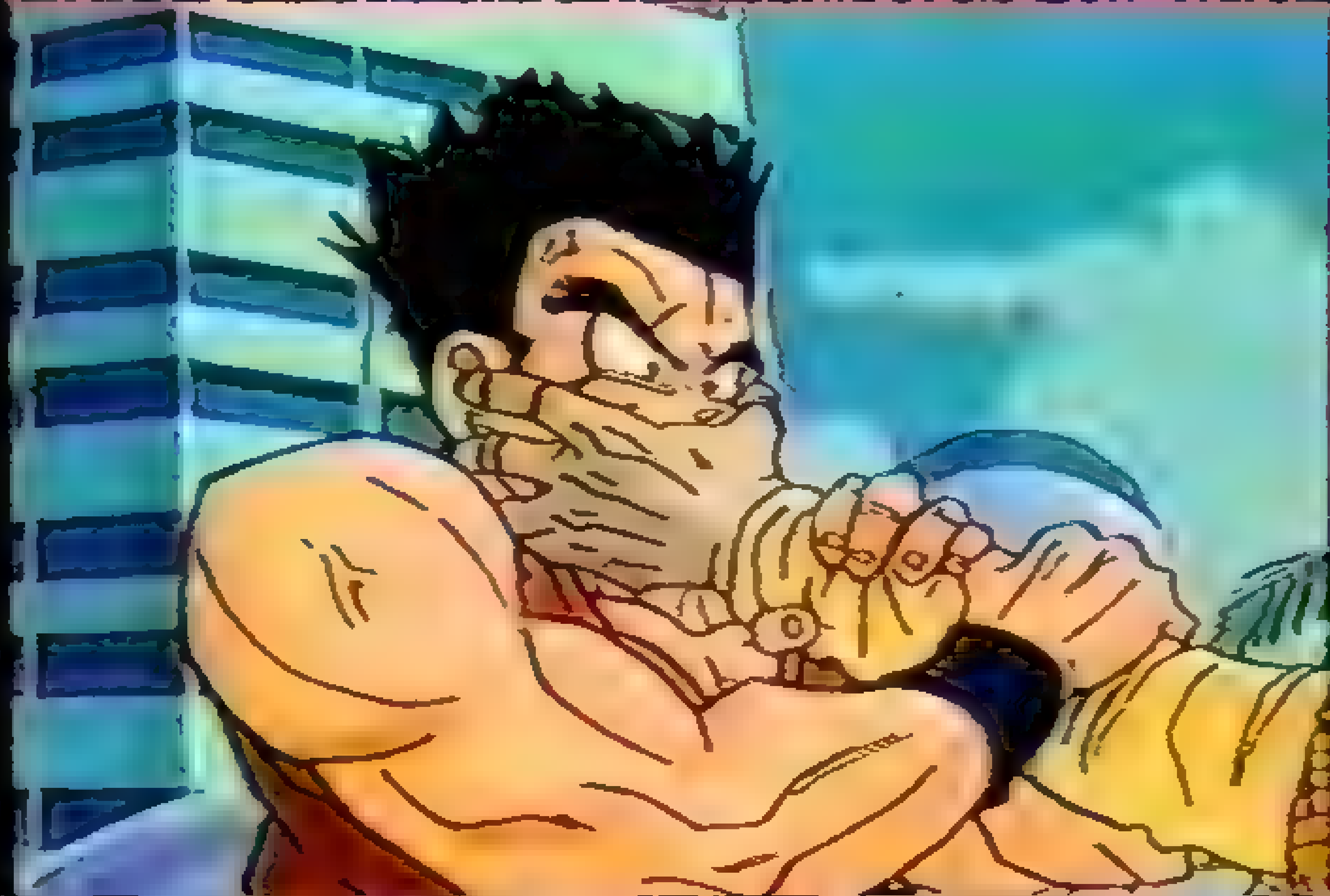




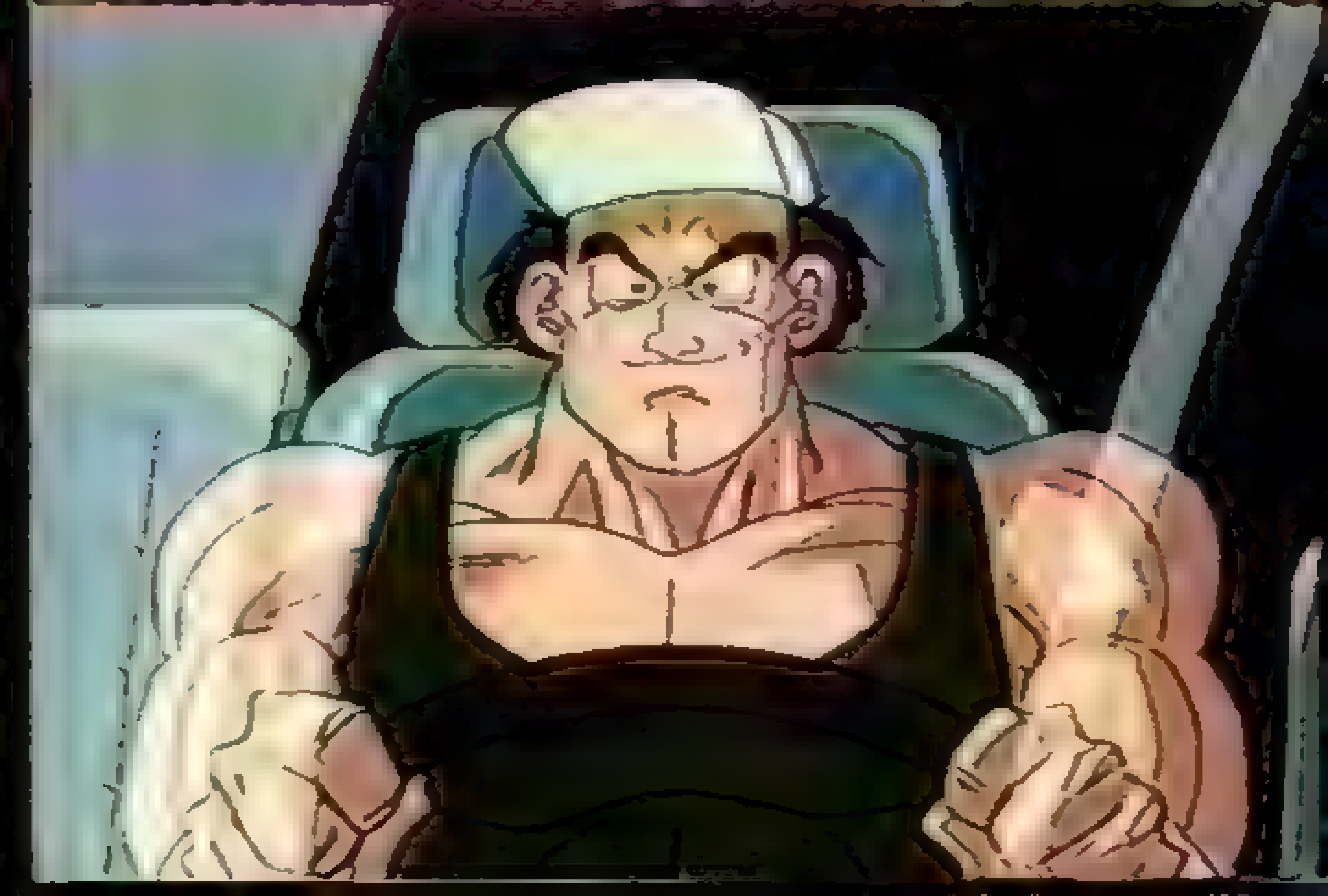




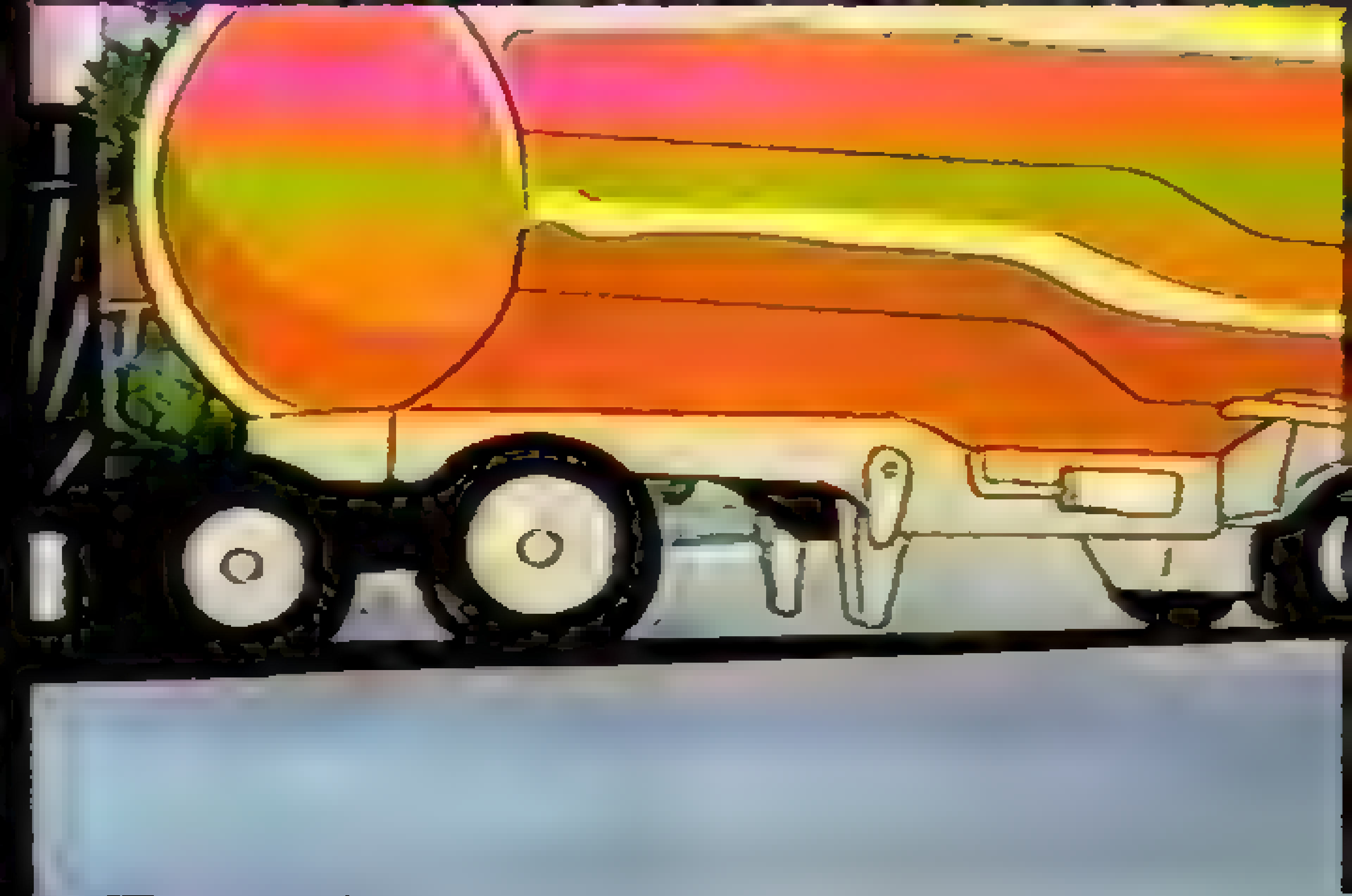


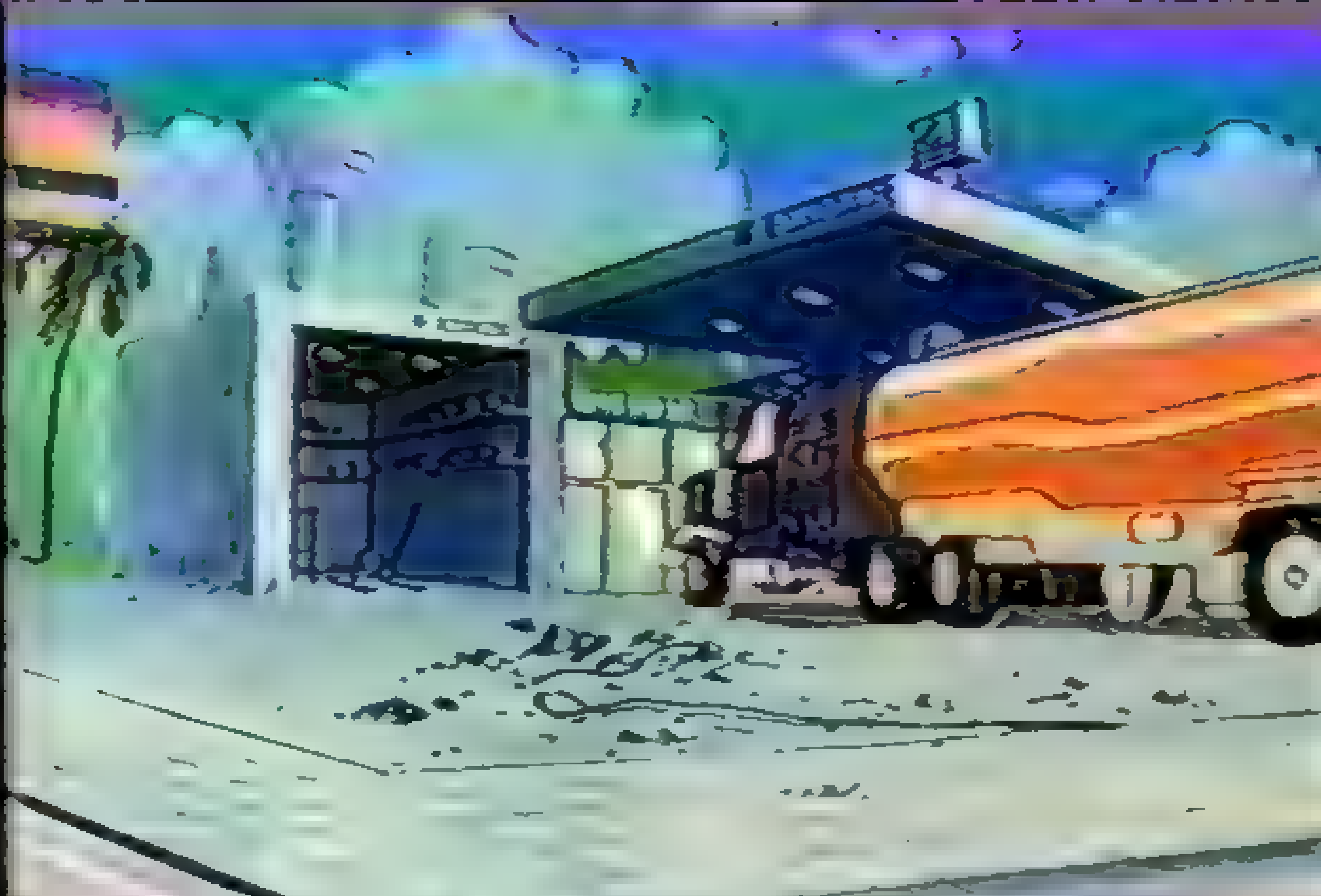


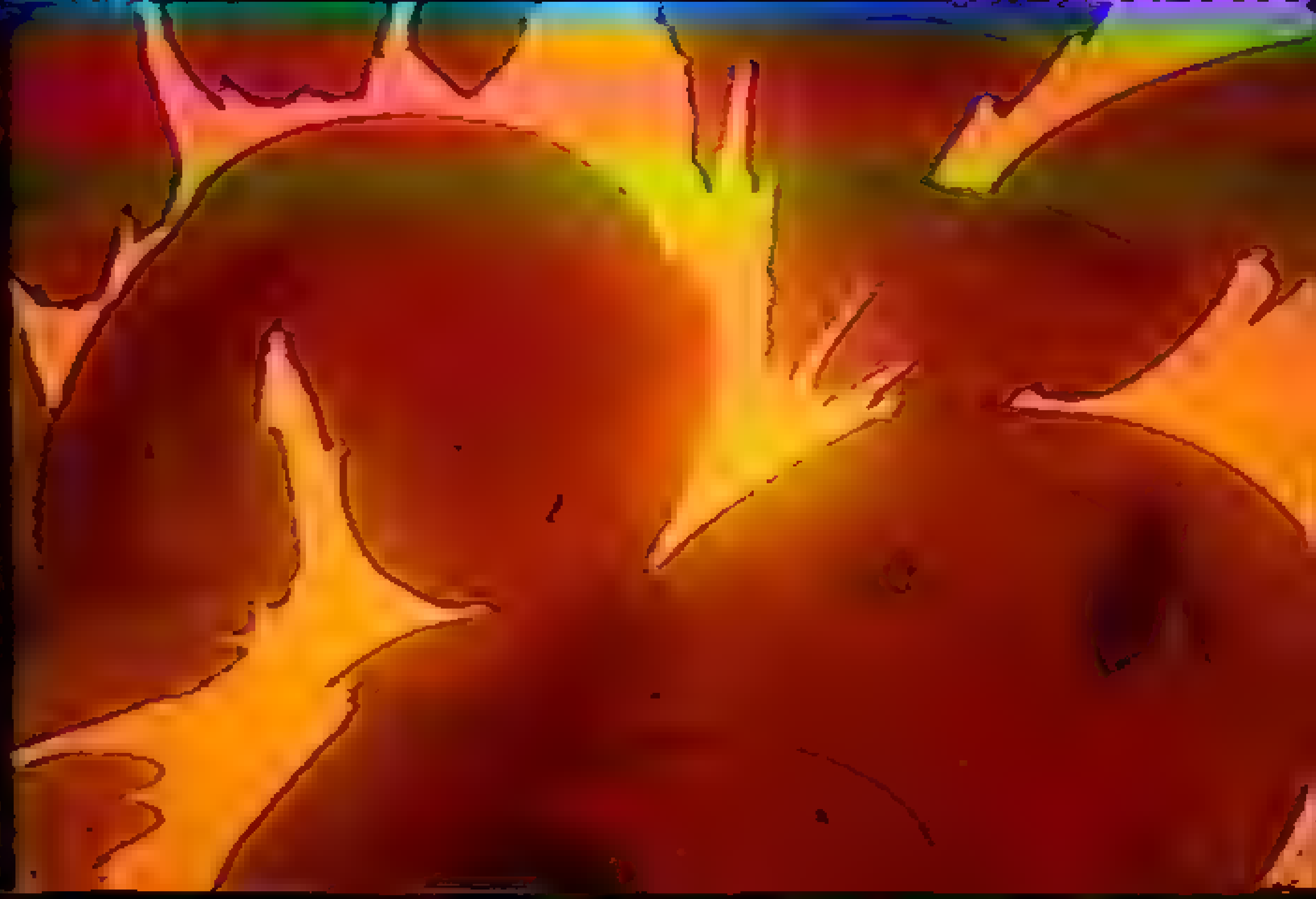




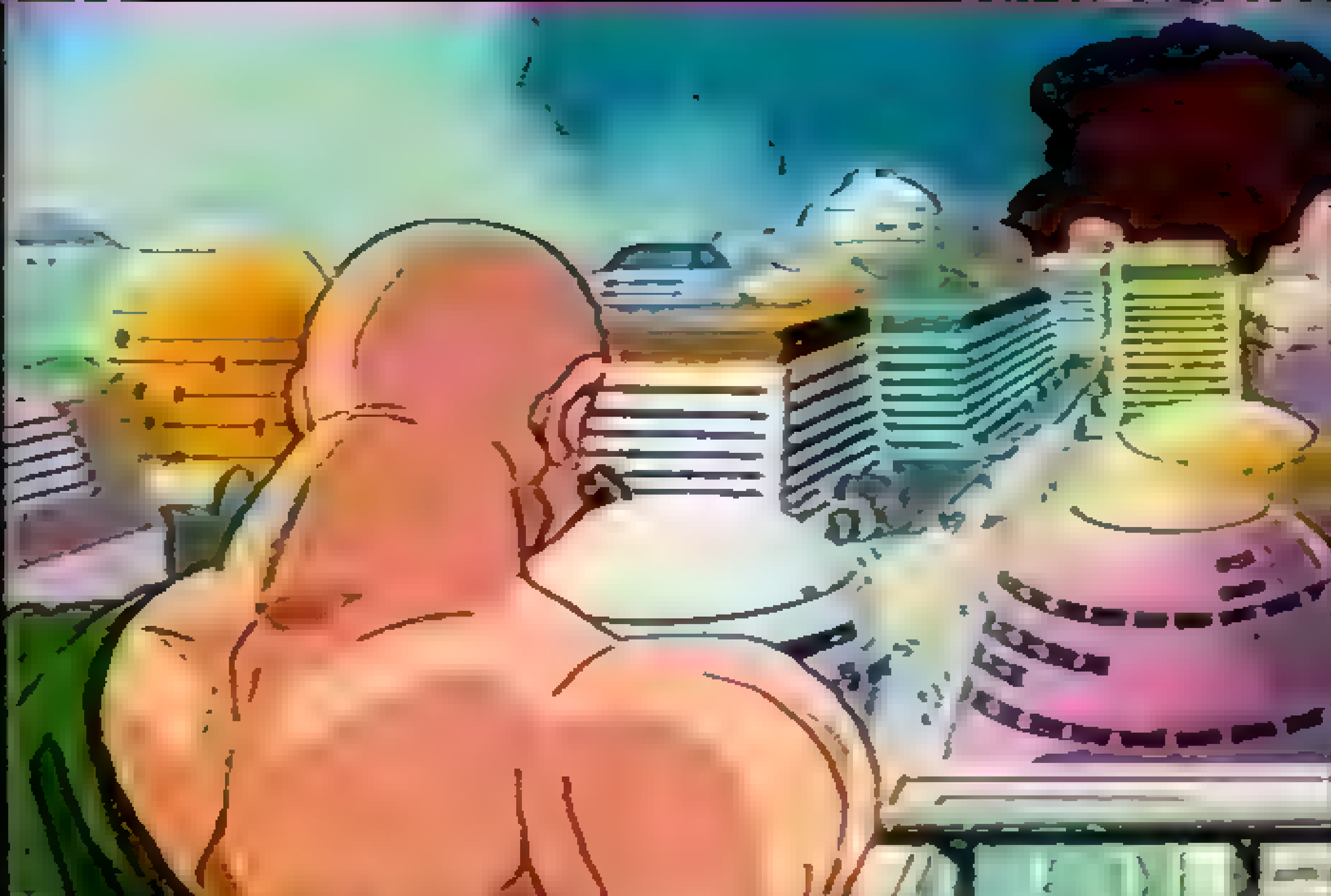


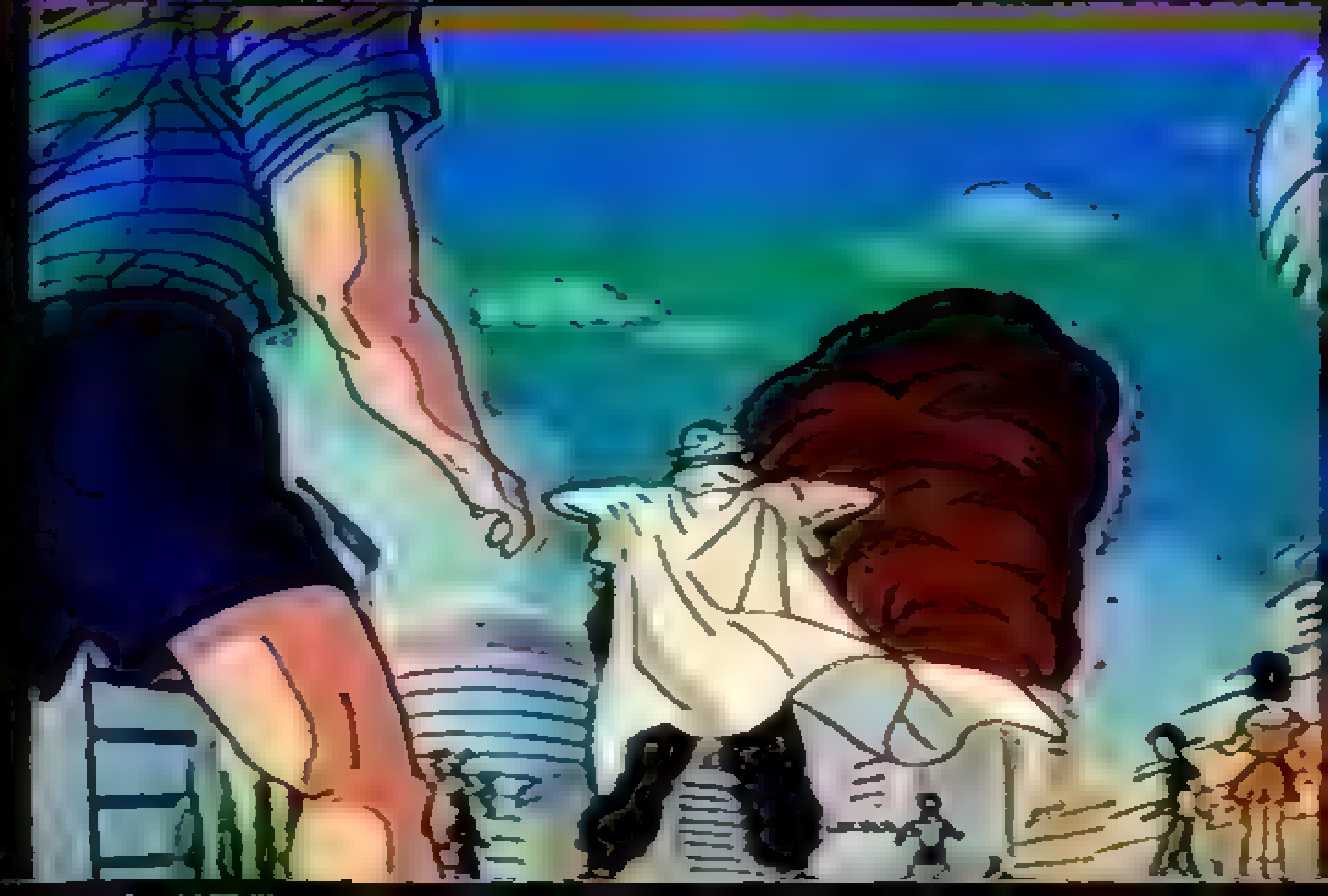


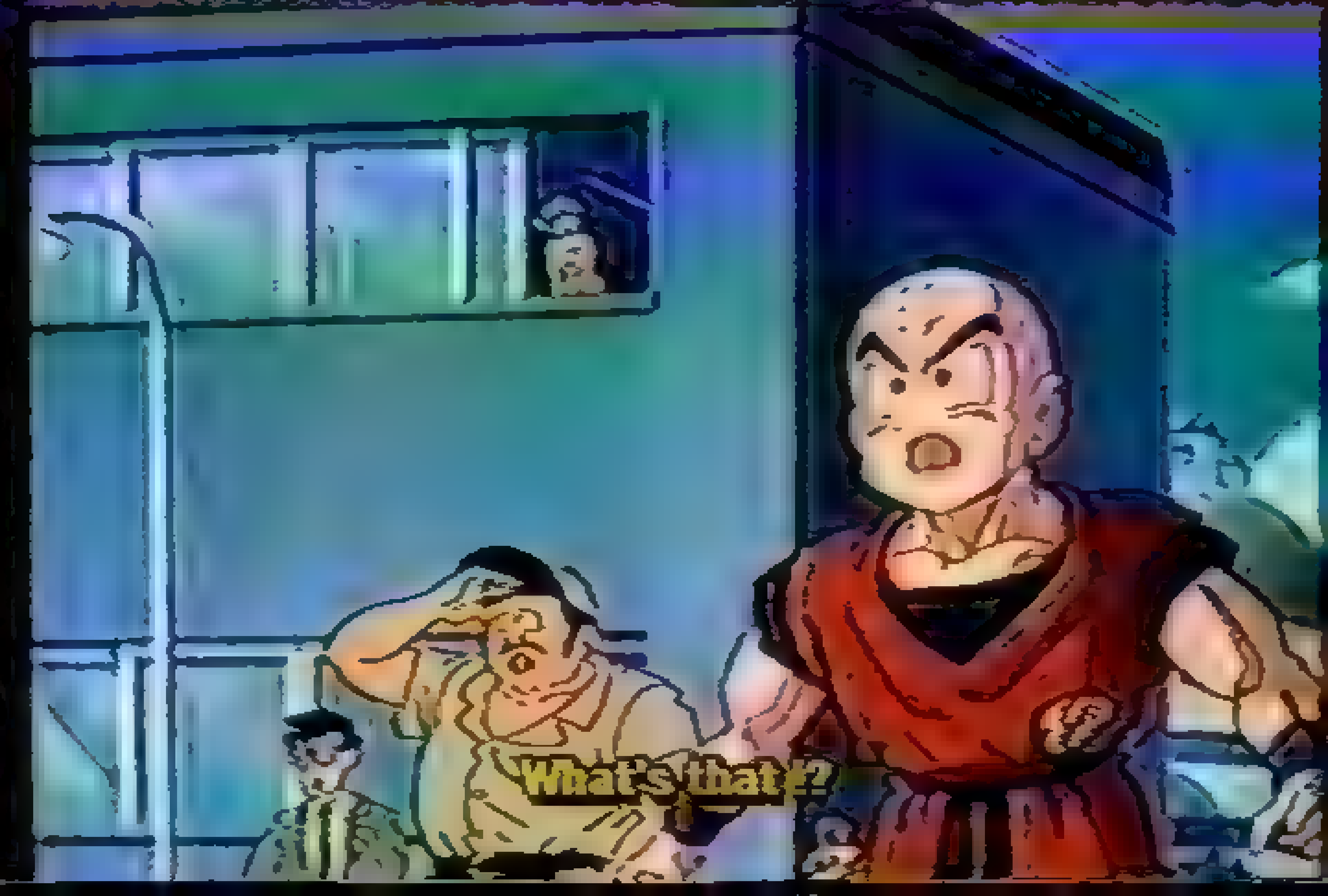


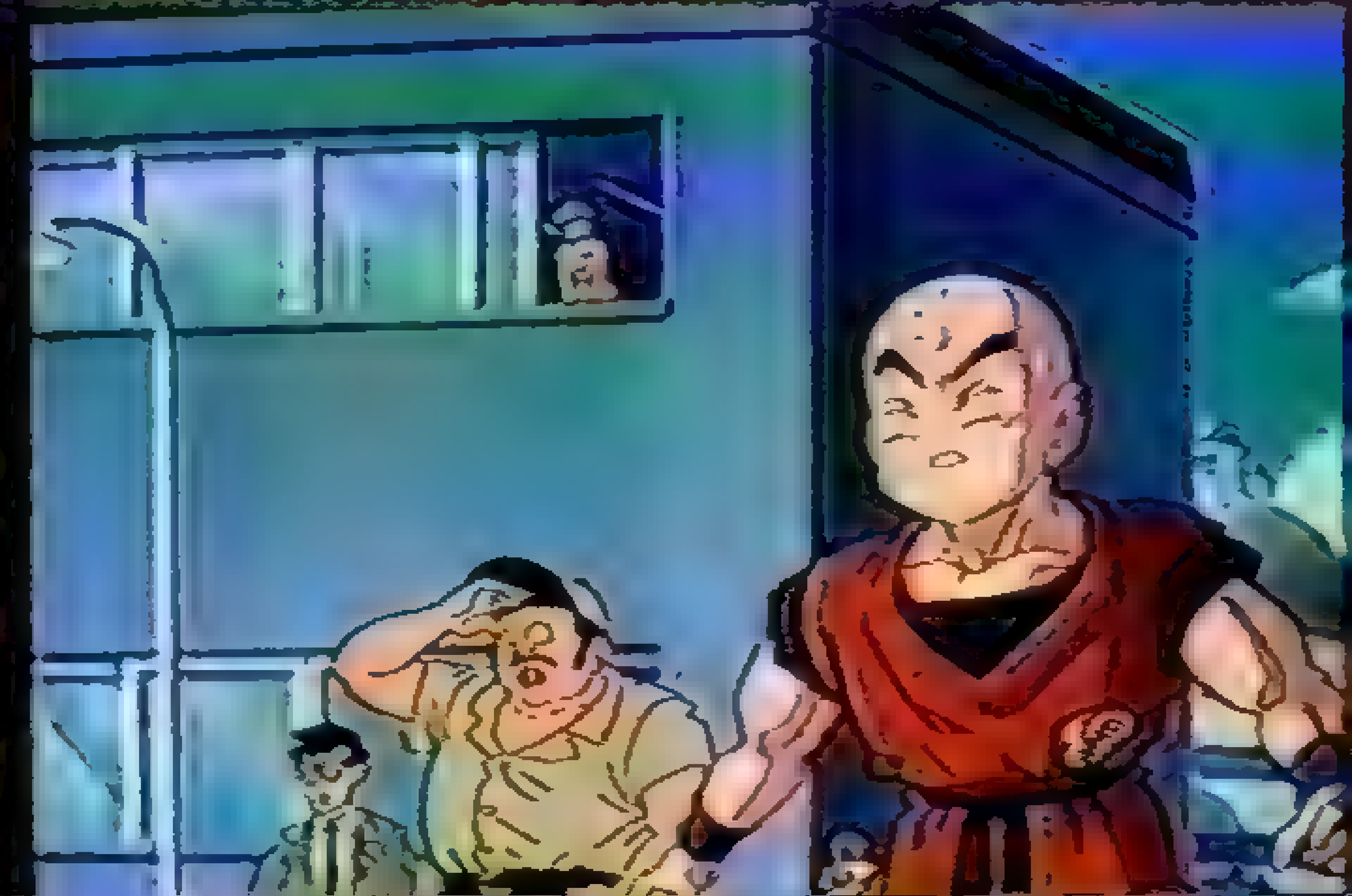









What's that!?
















My strength...


My strength...





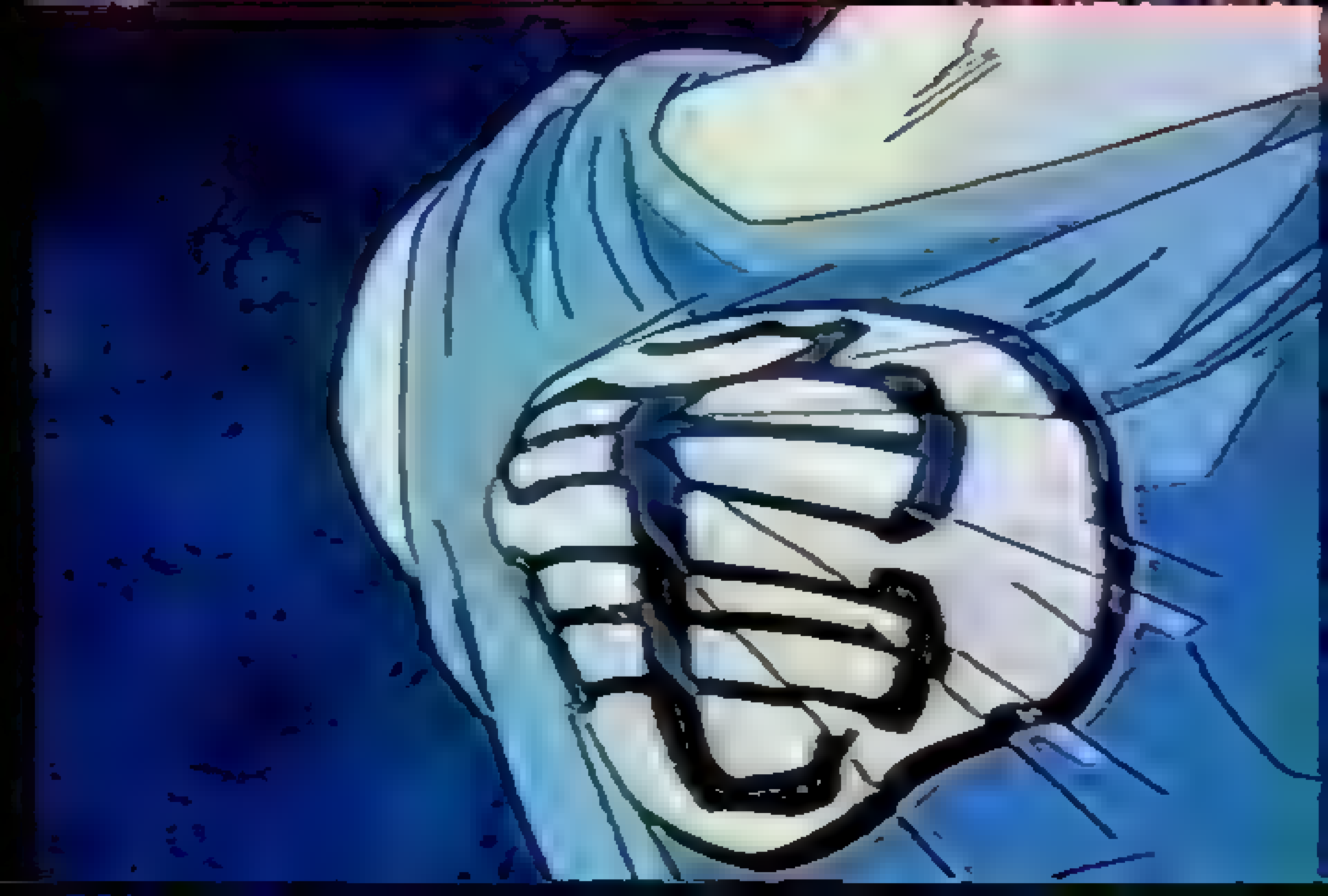



RR

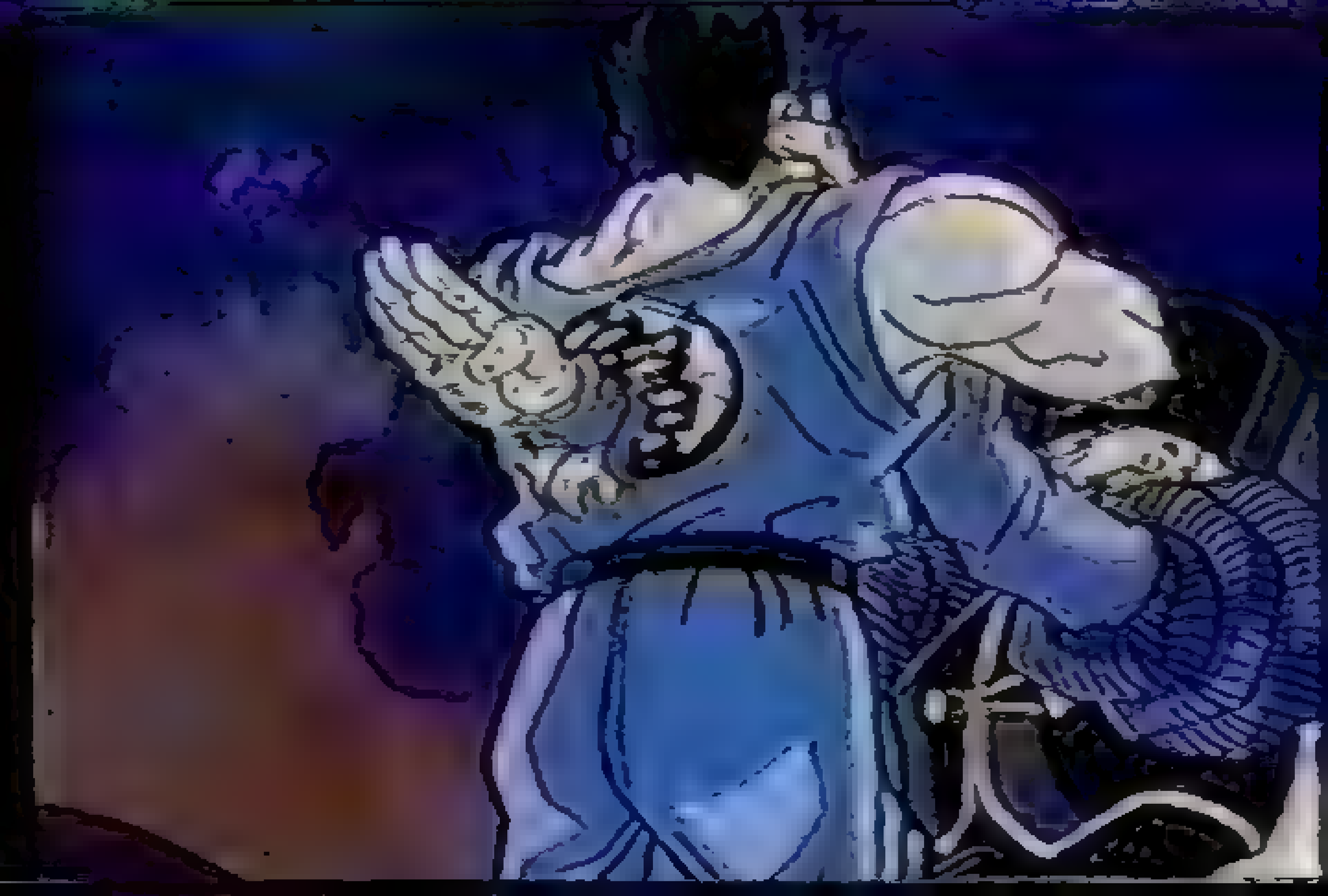





亀







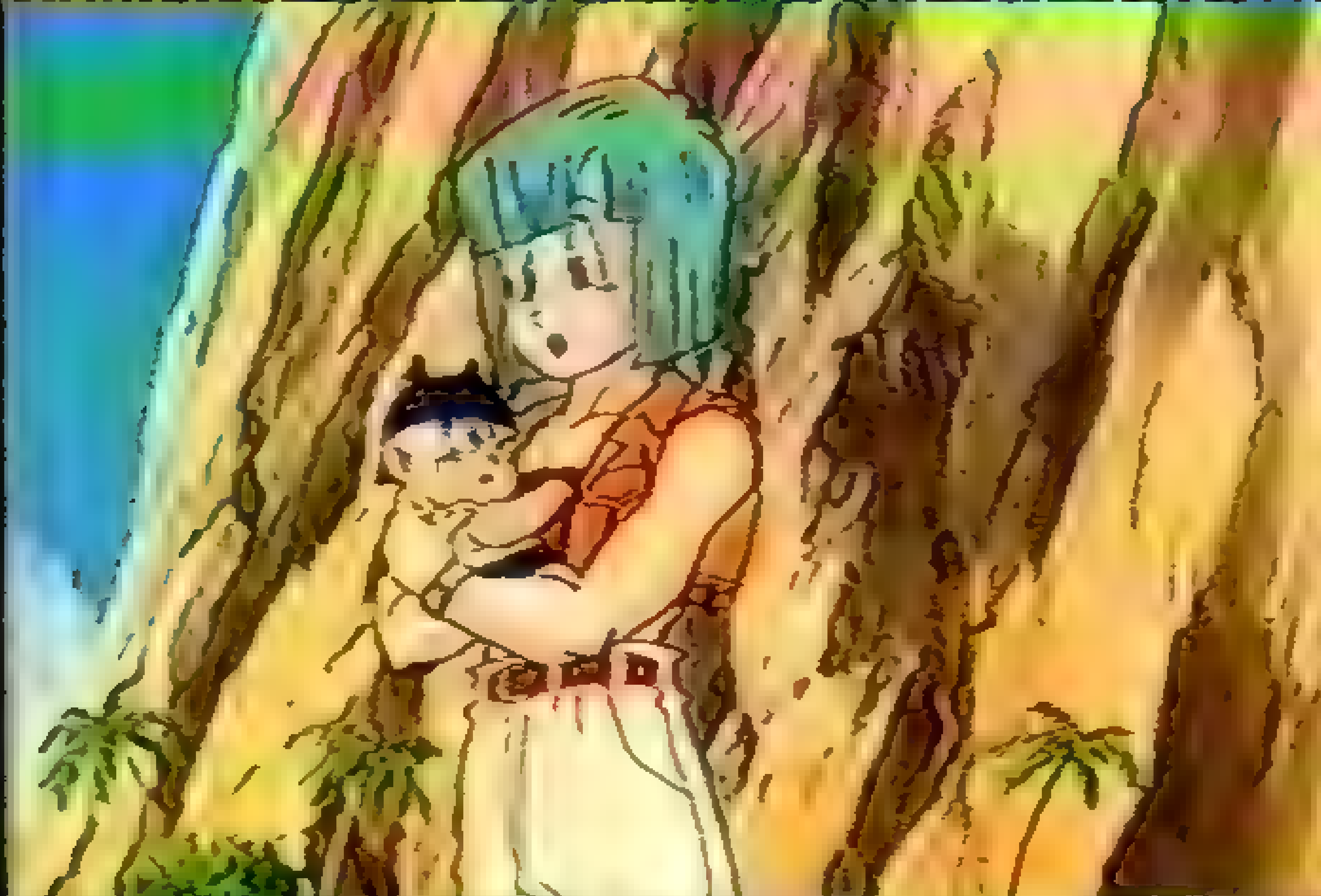


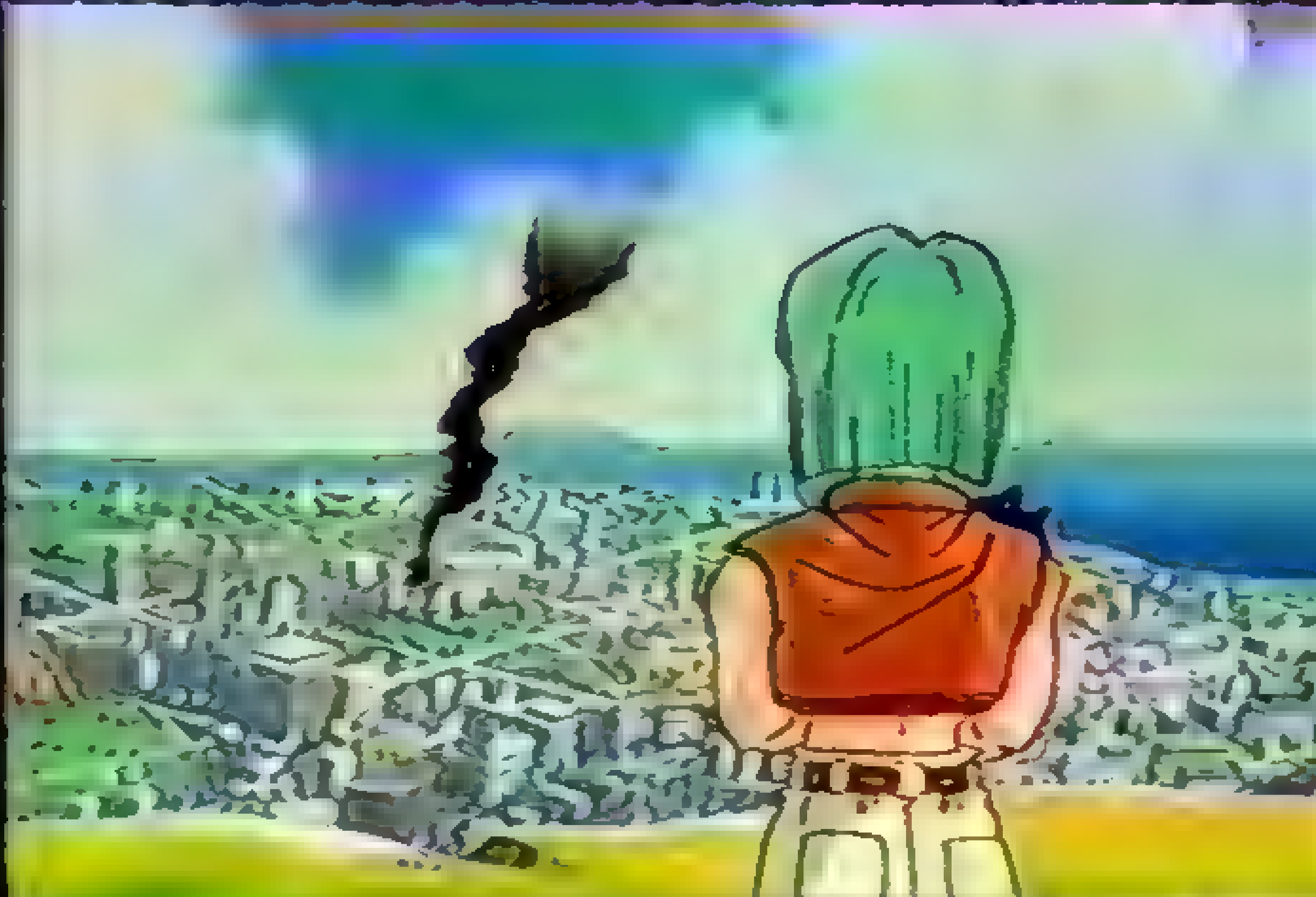


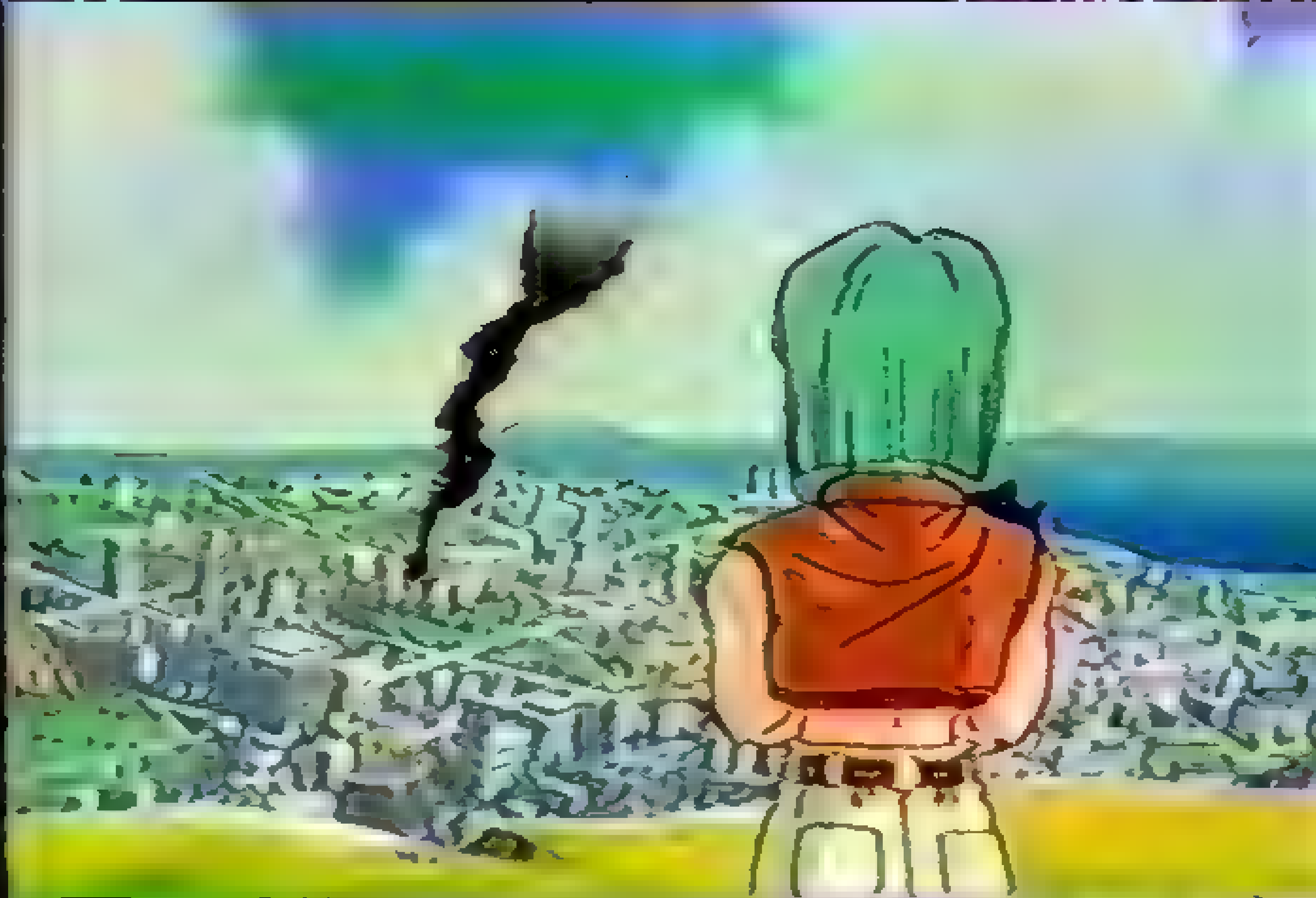


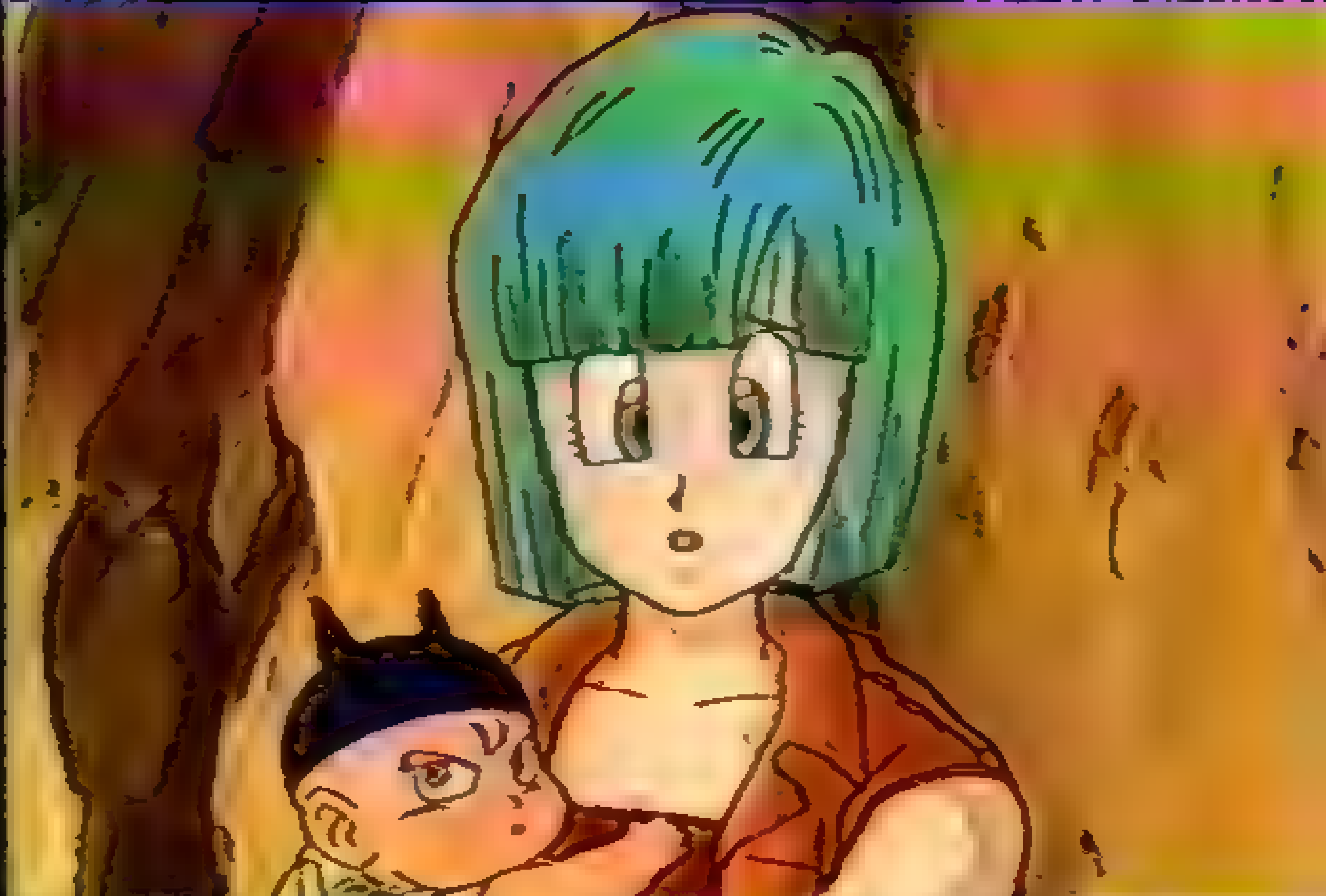


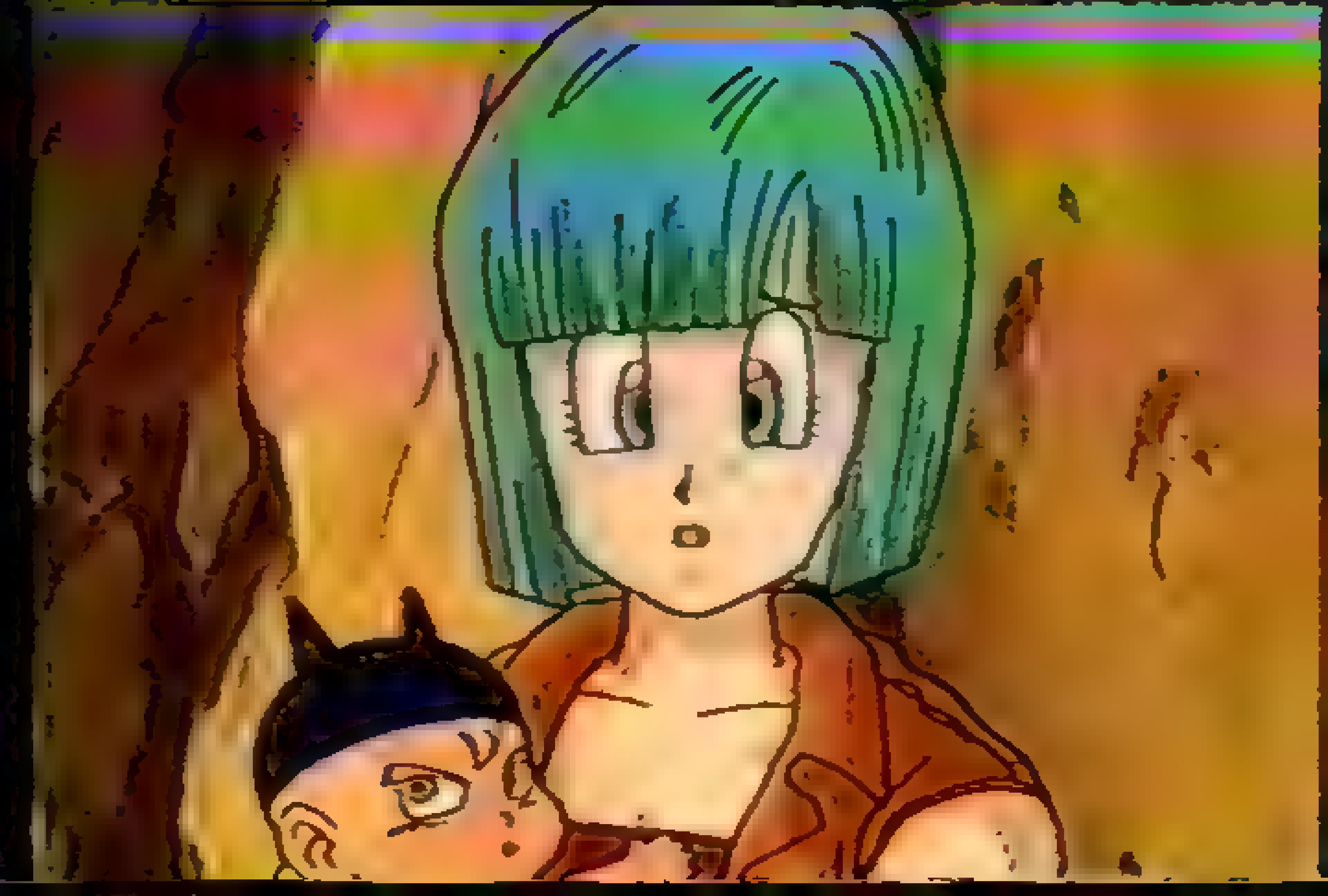


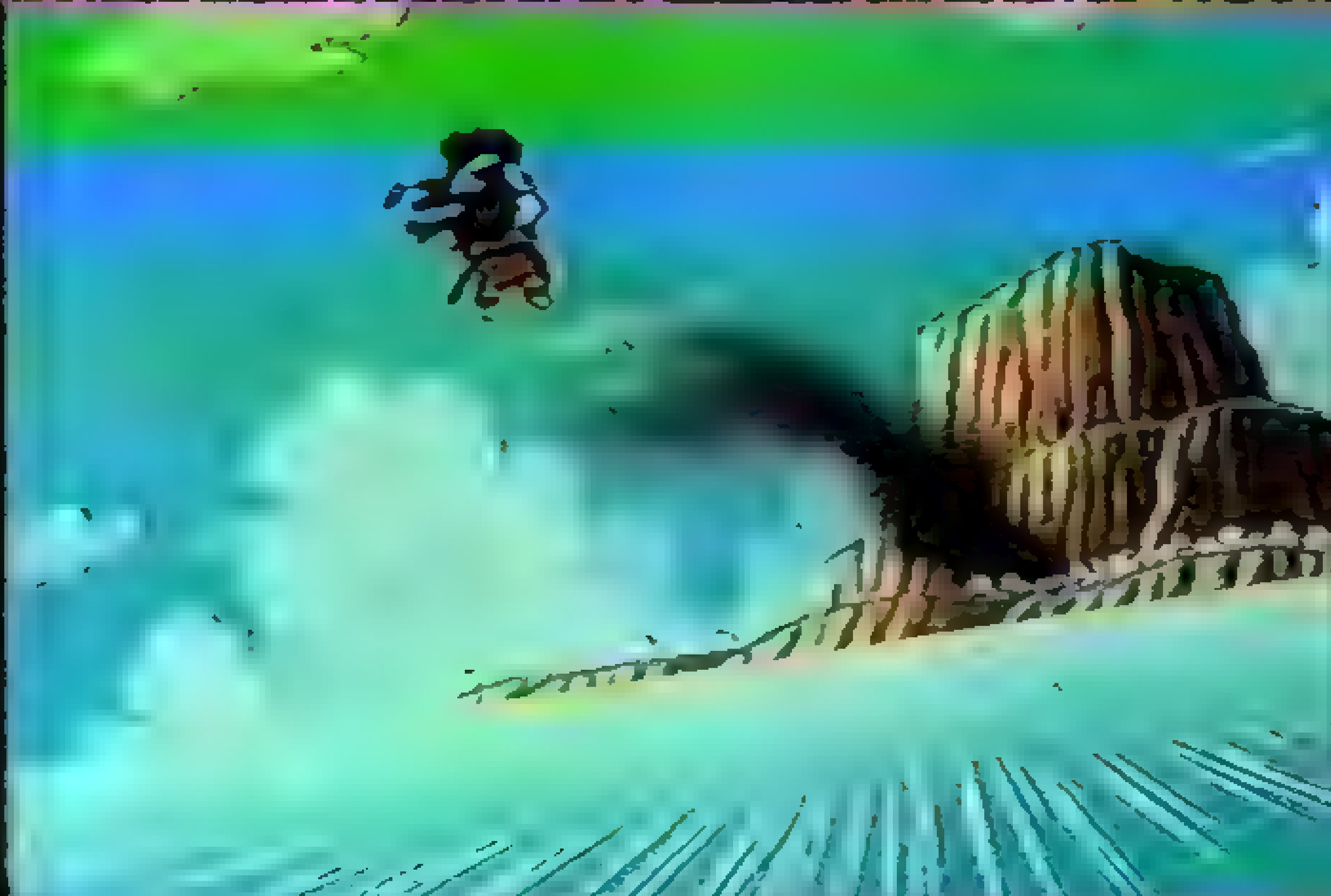








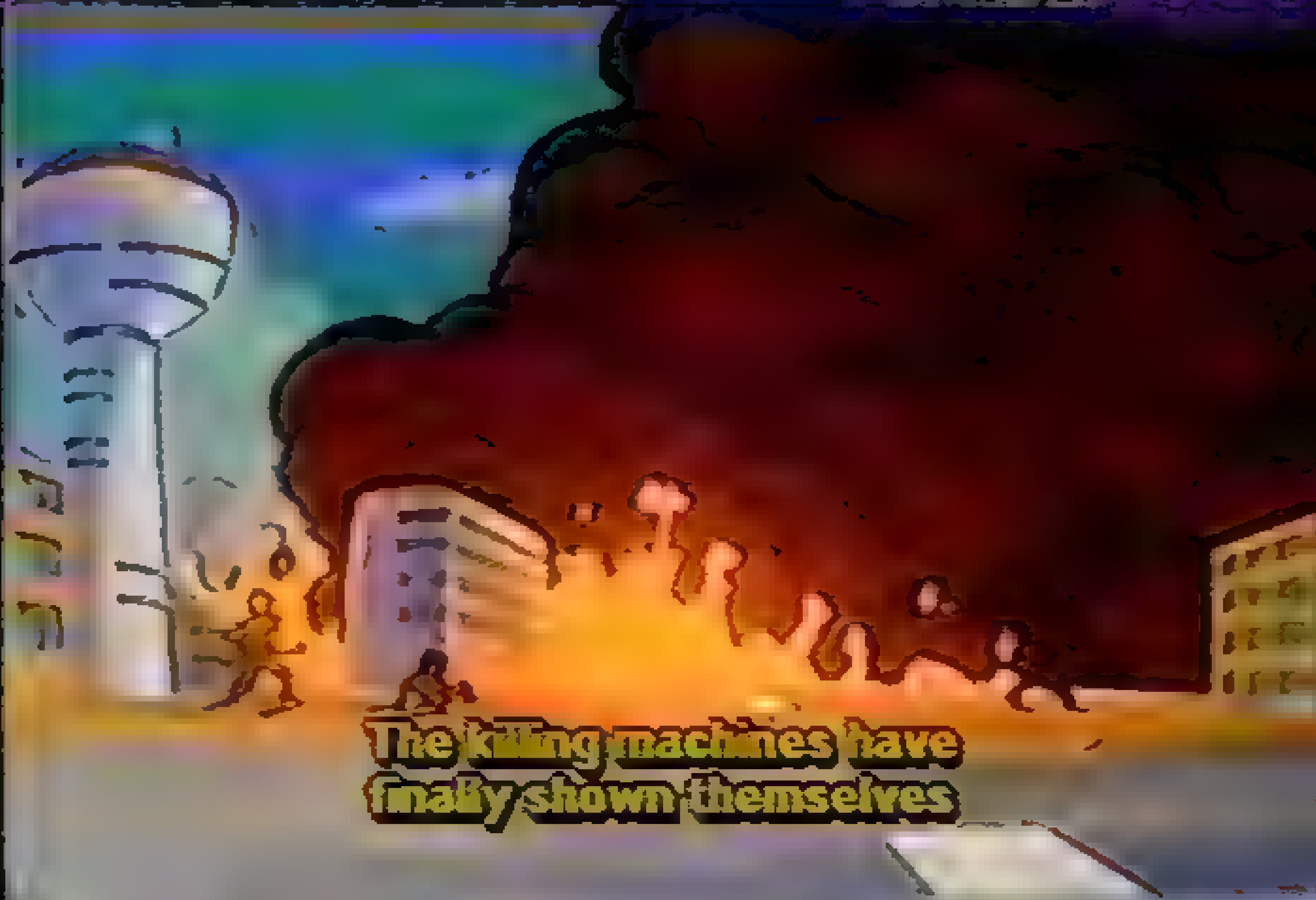




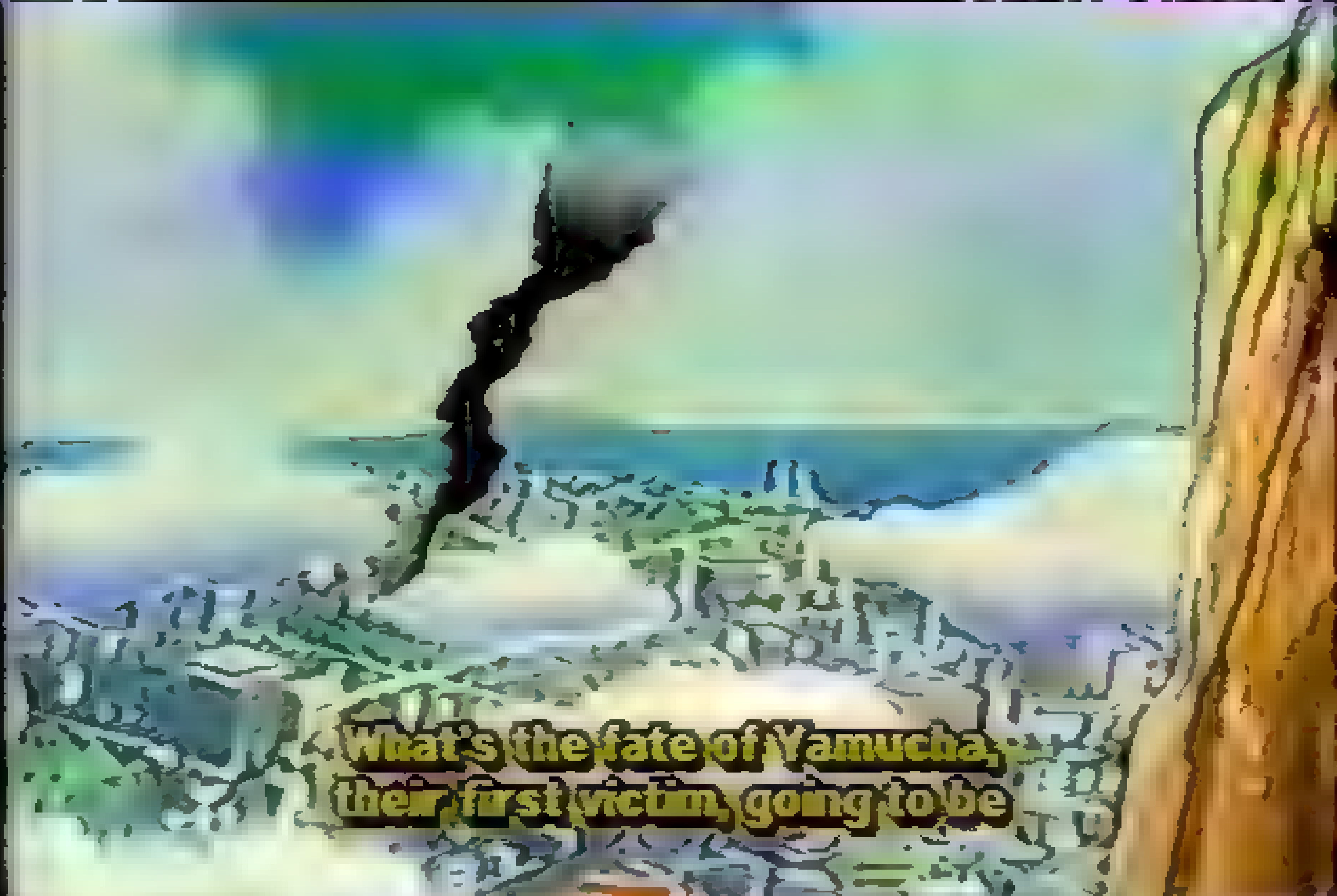


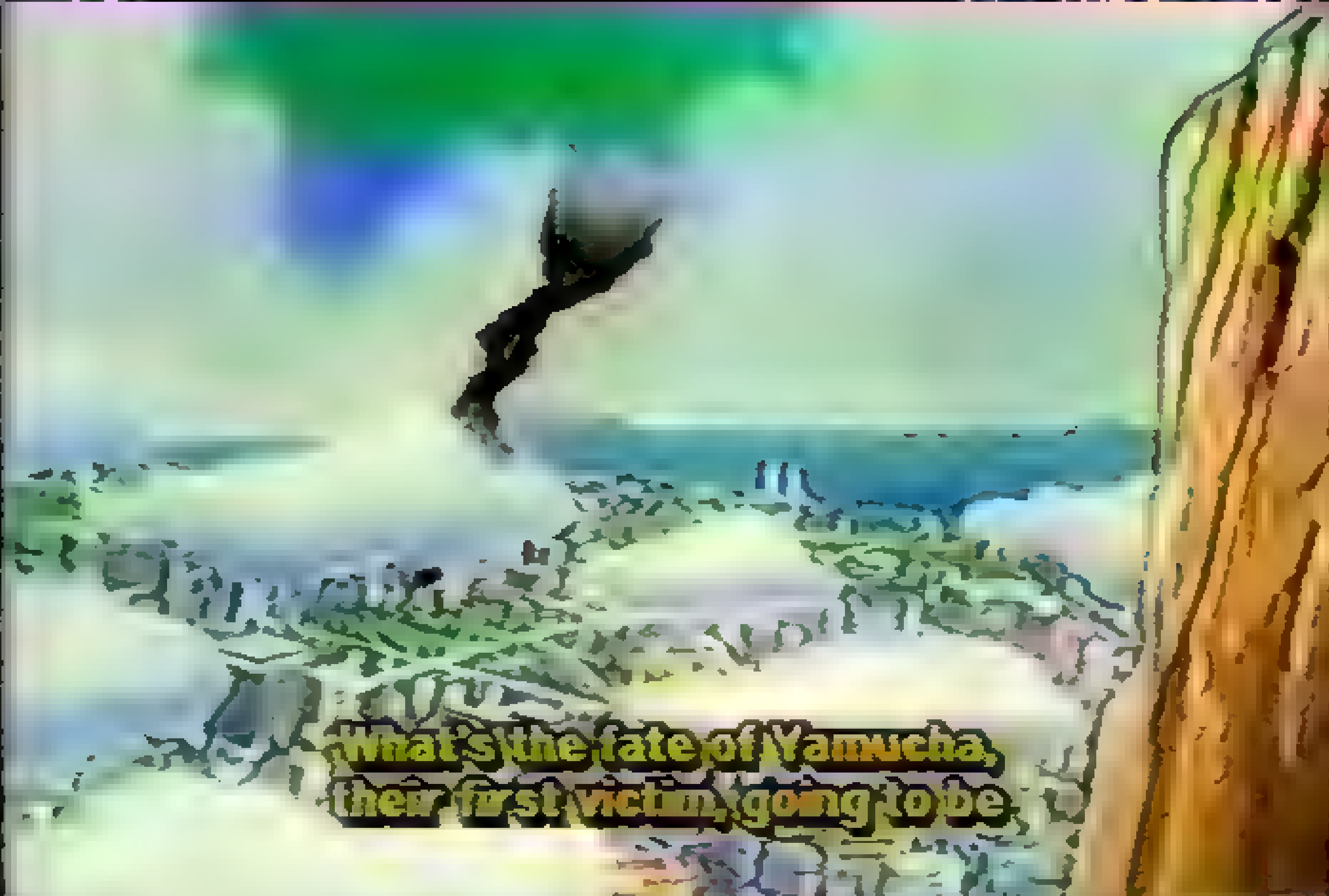



The killing machines have
finally shown themselves


The killing machines have
finally shown themselves

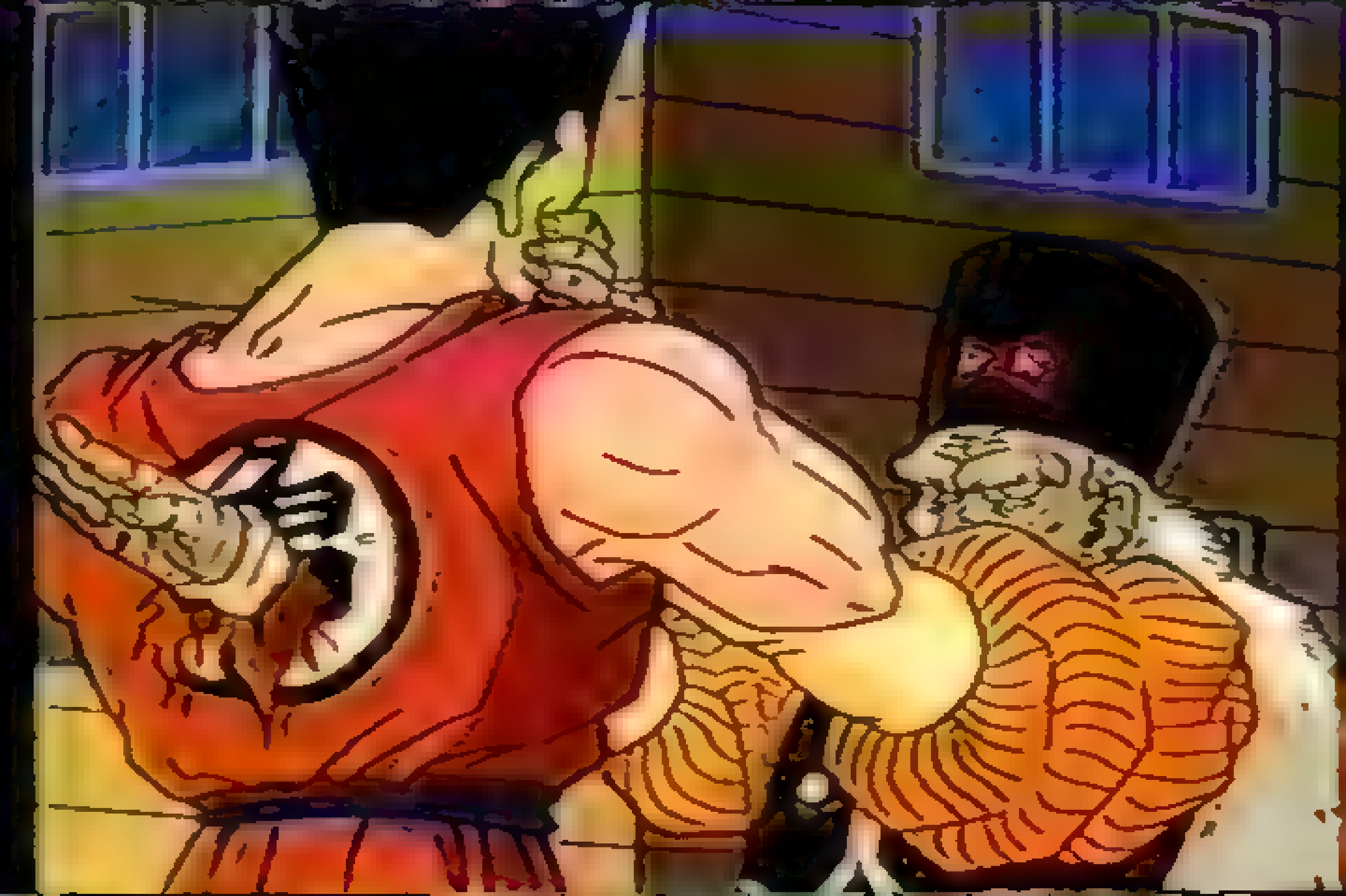


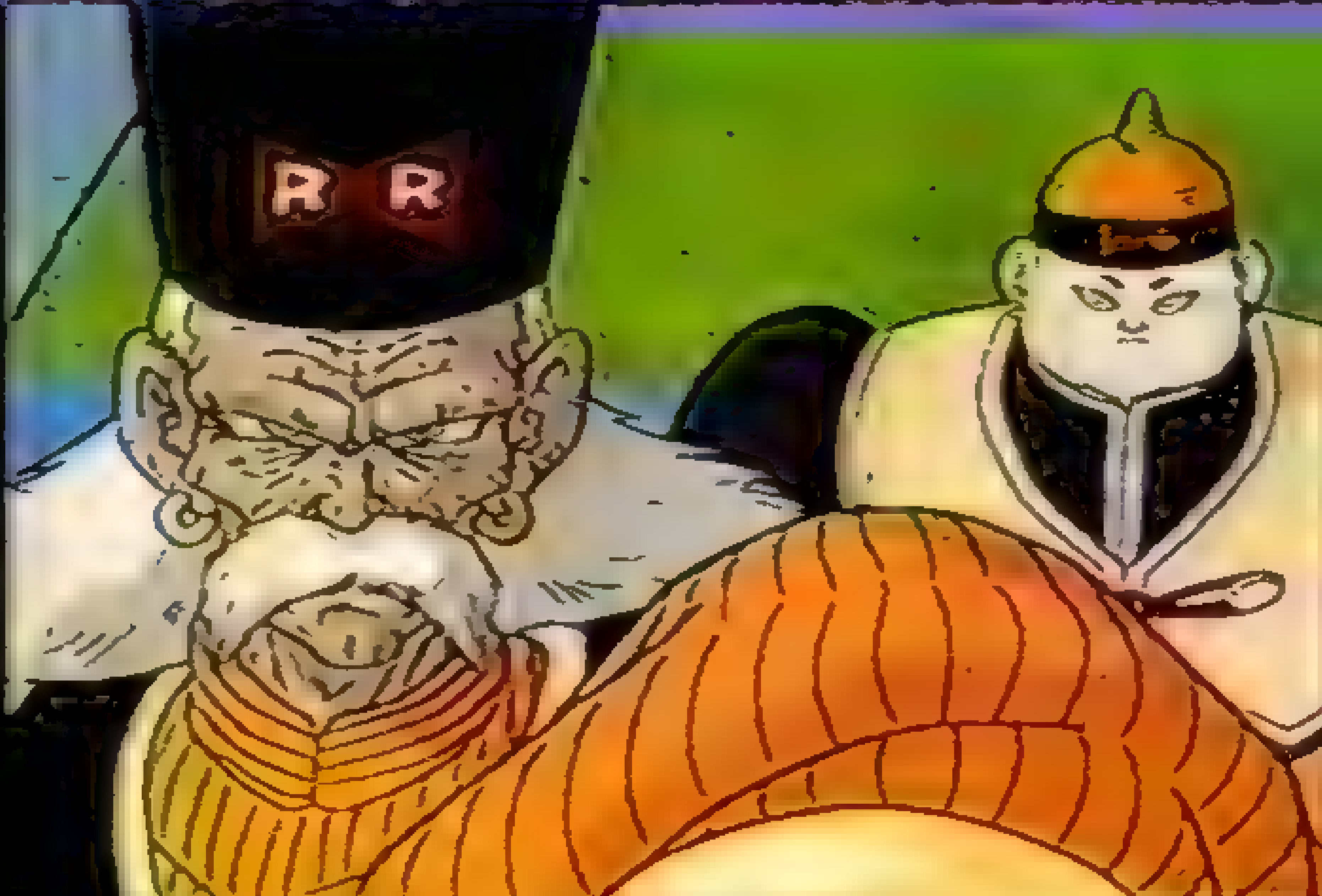

What's the fate of Yamucha,
their first victim, going to be


What's the fate of Yamucha,
their first victim, going to be

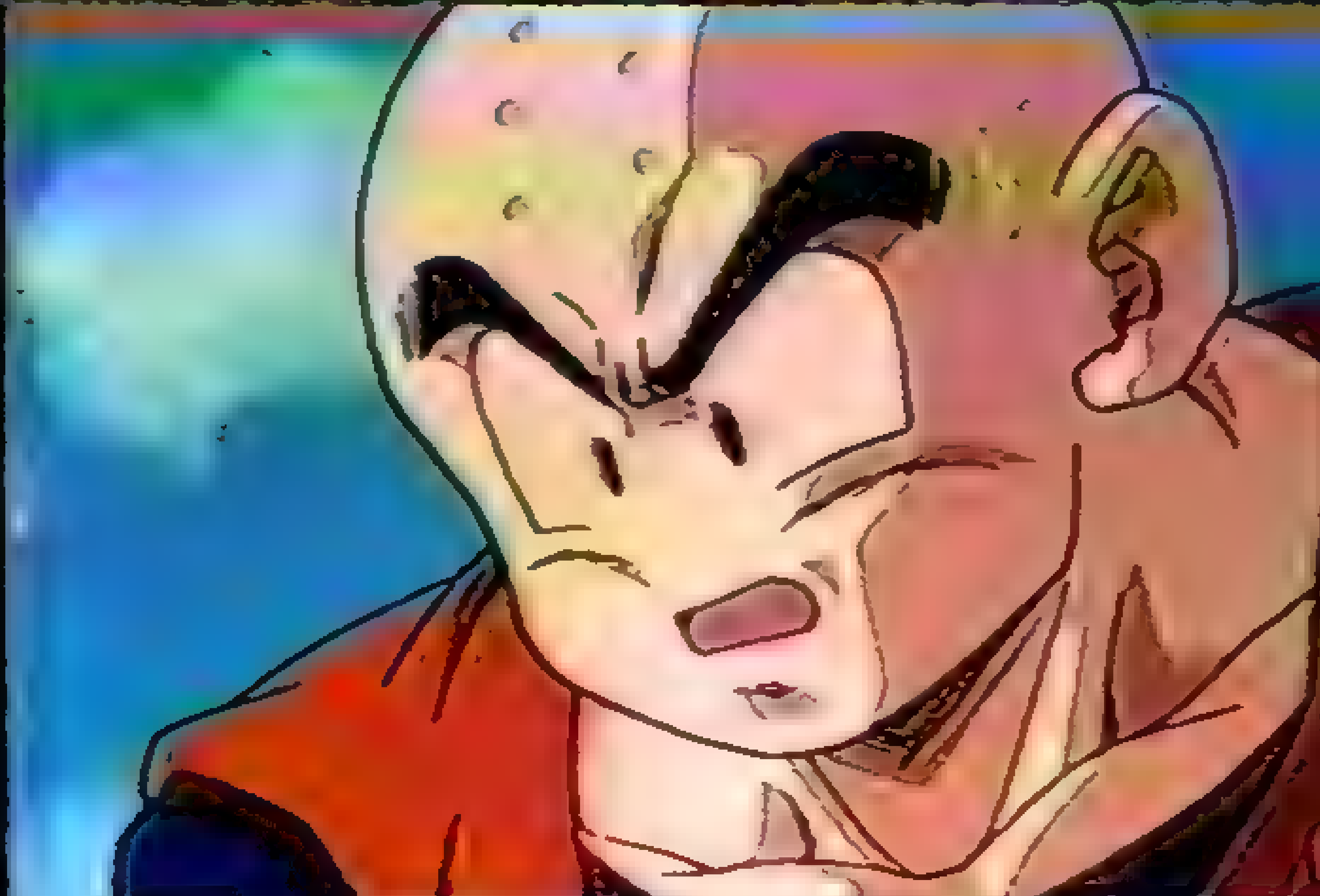








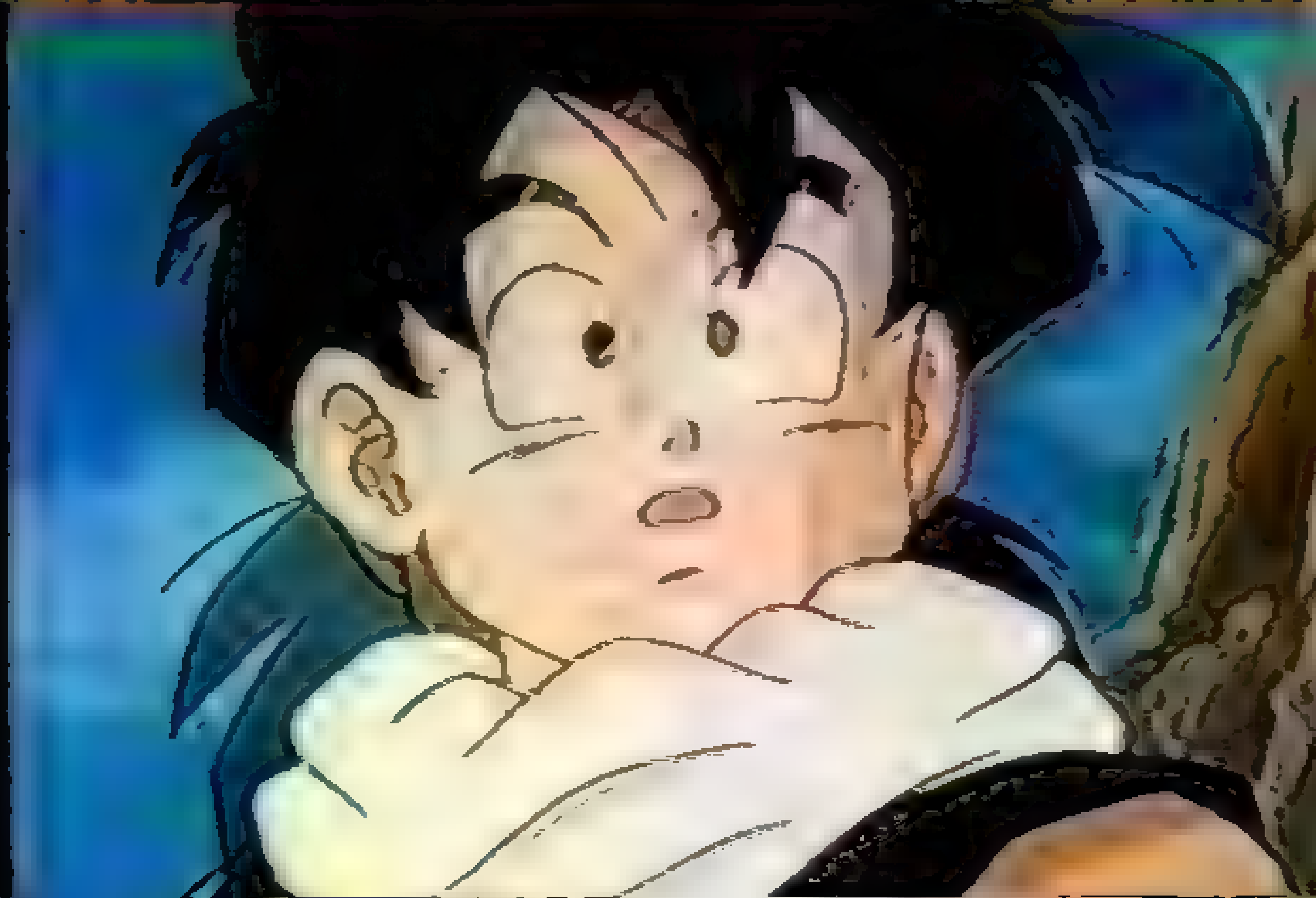

Damn you Artificial Humans !
Follow me and I'll destroy you




You don't know how strong the Artificial
Humans are! They can rob your energy!

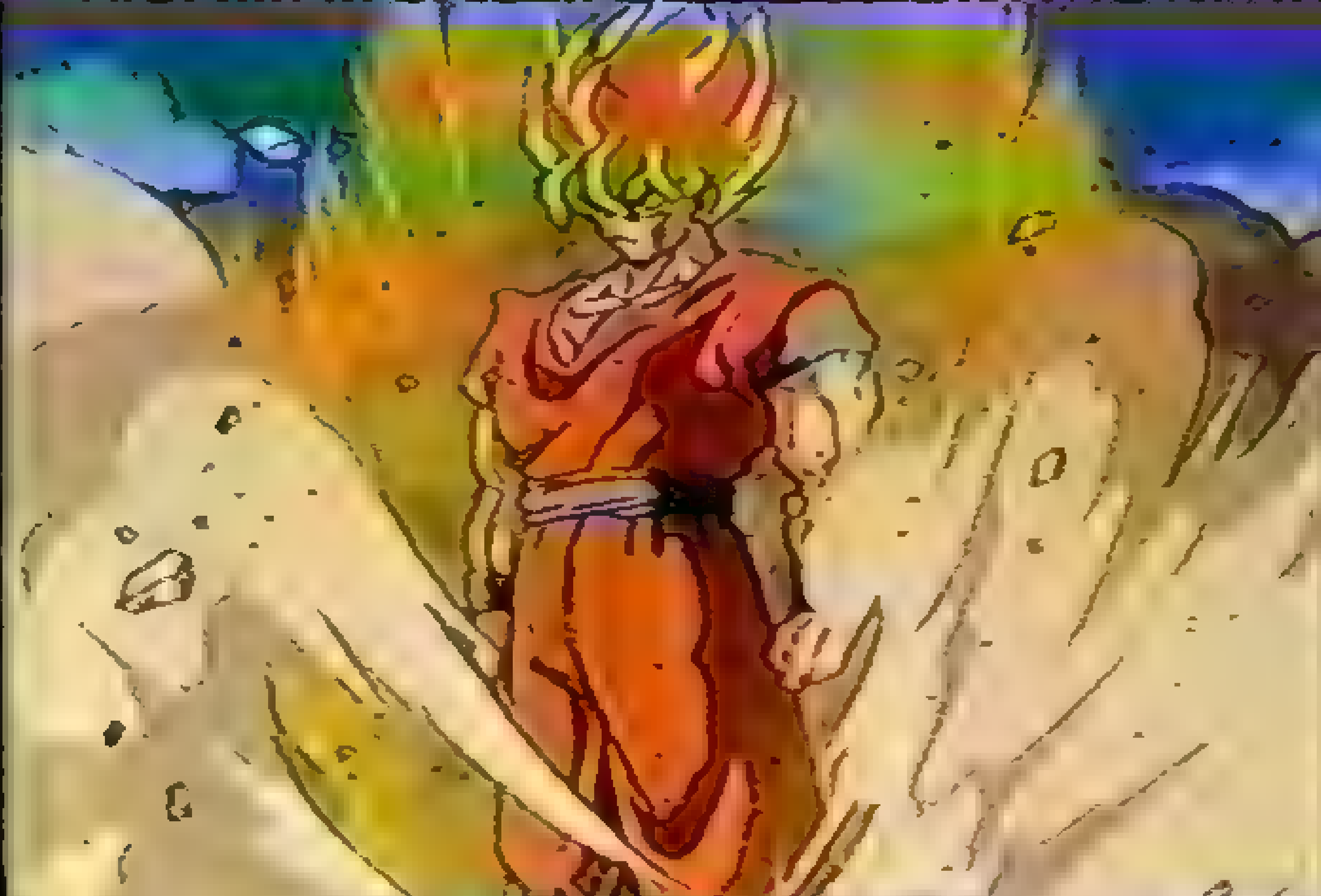

You don't know how strong the Artificial
Humans are ! They can rob your energy !






Next time on Dragon Ball Z
Cold Blooded #20's Path of Evil
Gokou's Transformation of Anger


Next time on Dragon Ball Z:
Cold Blooded #20's Path of Evil
Gokou's Transformation of Anger




Father, you're strong !

次回

冷血20号の悪逆非道!!

悟空.怒りの超変身

An Anime Labs Creation

次回

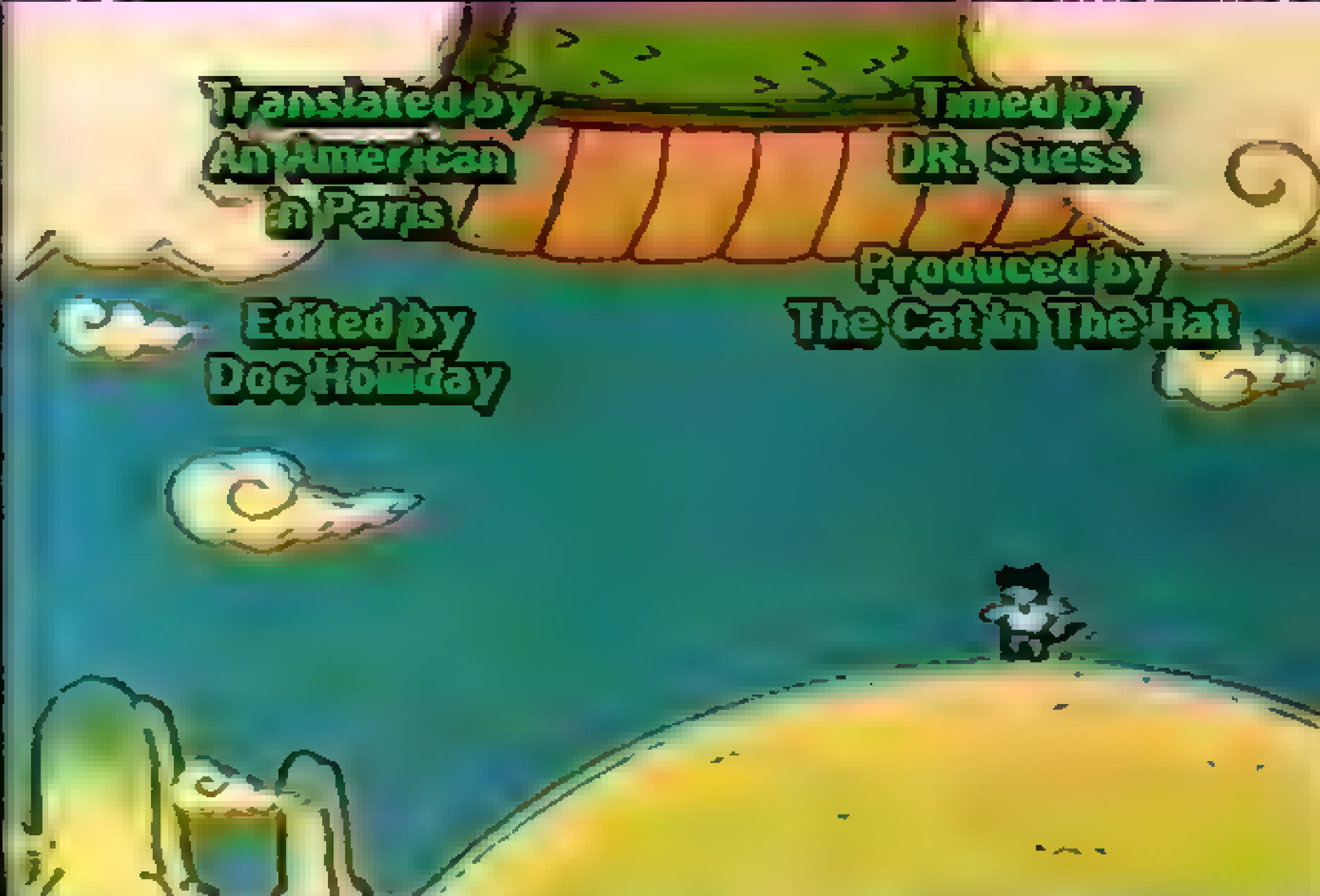
冷血20号の悪逆非道!!
悟空.怒りの超変身


An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation

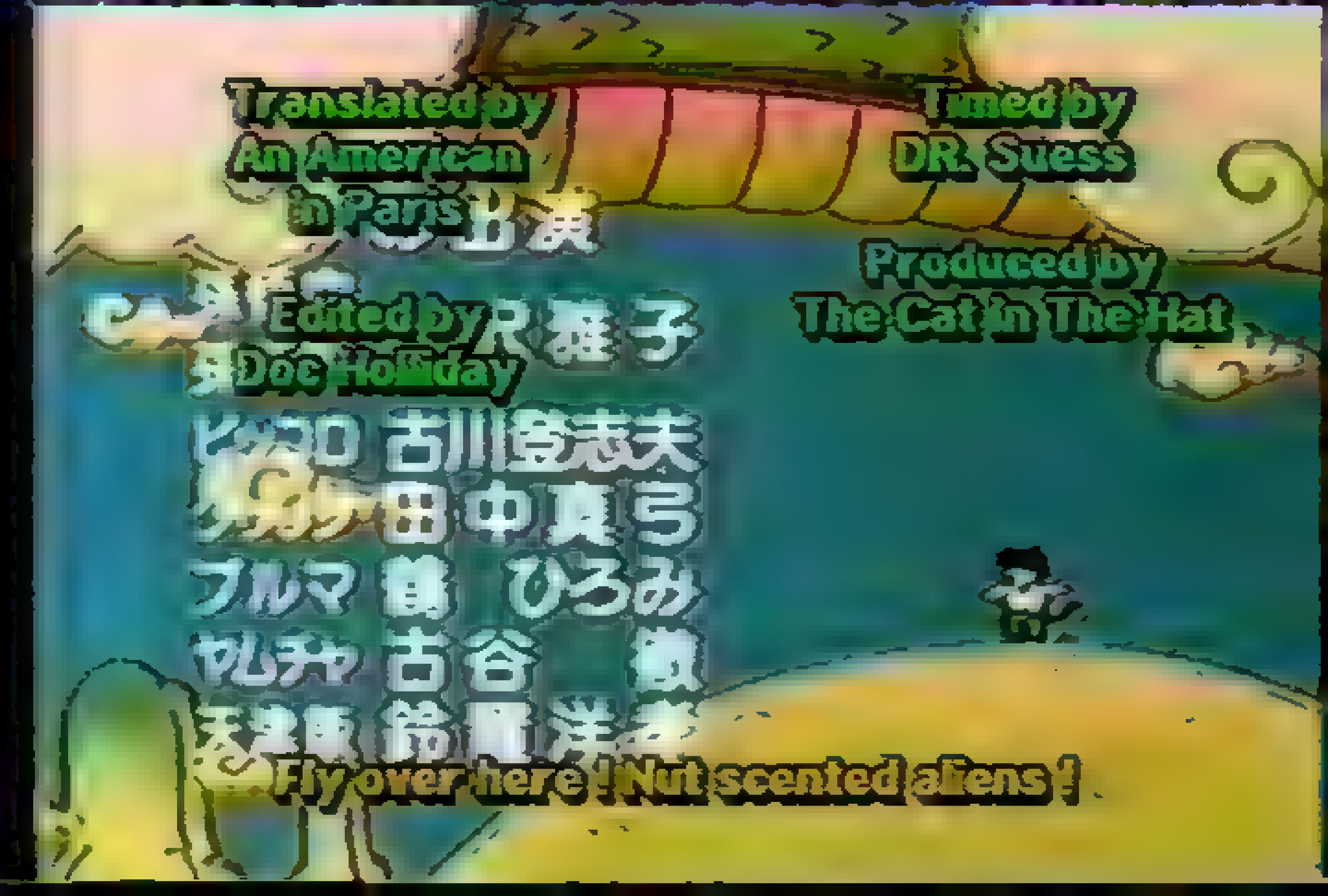


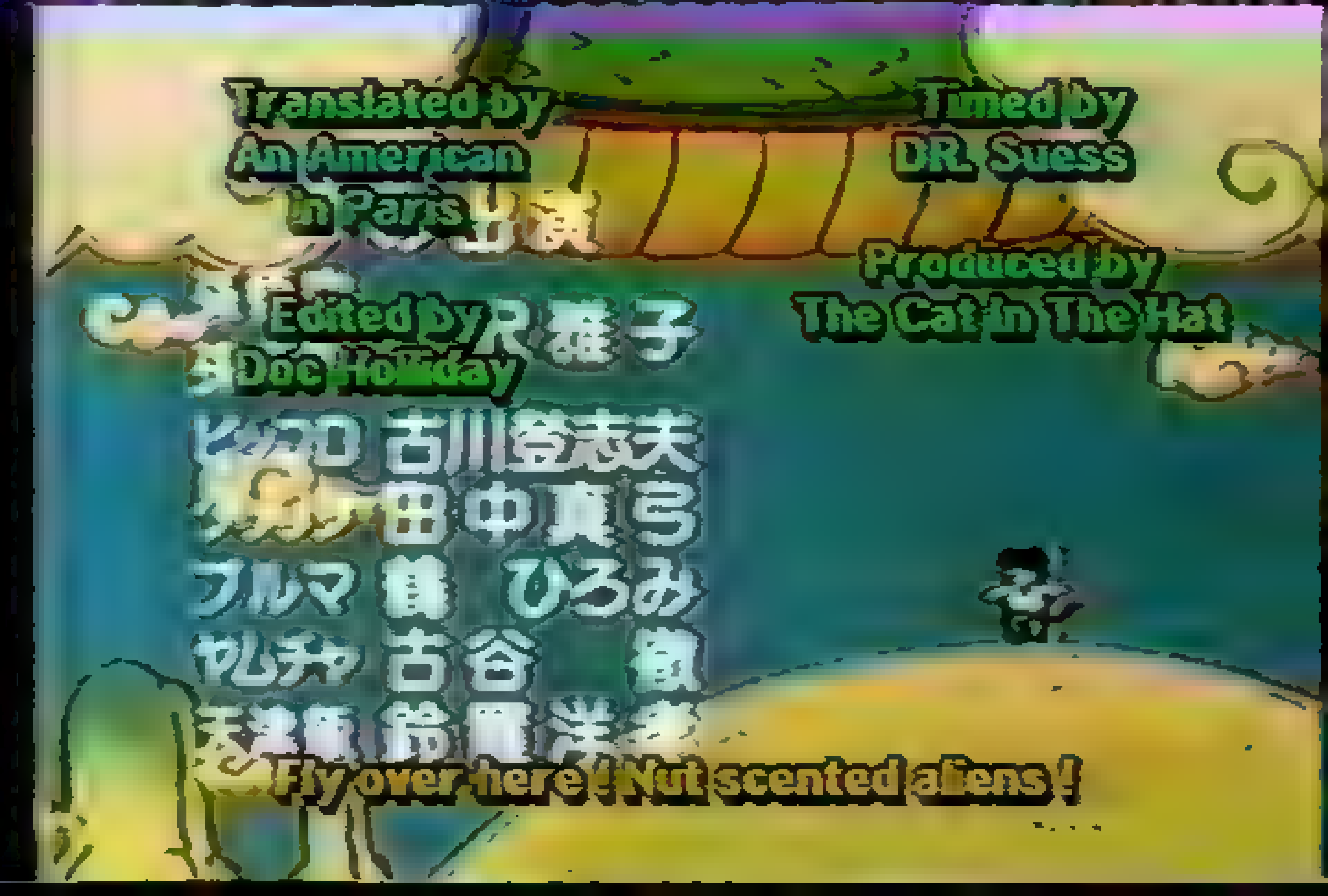

Translated by
An American
'n Paris
Timed by
DR. Suess
Edited by
Doc Holliday
Produced by
The Cat 'n The Hat

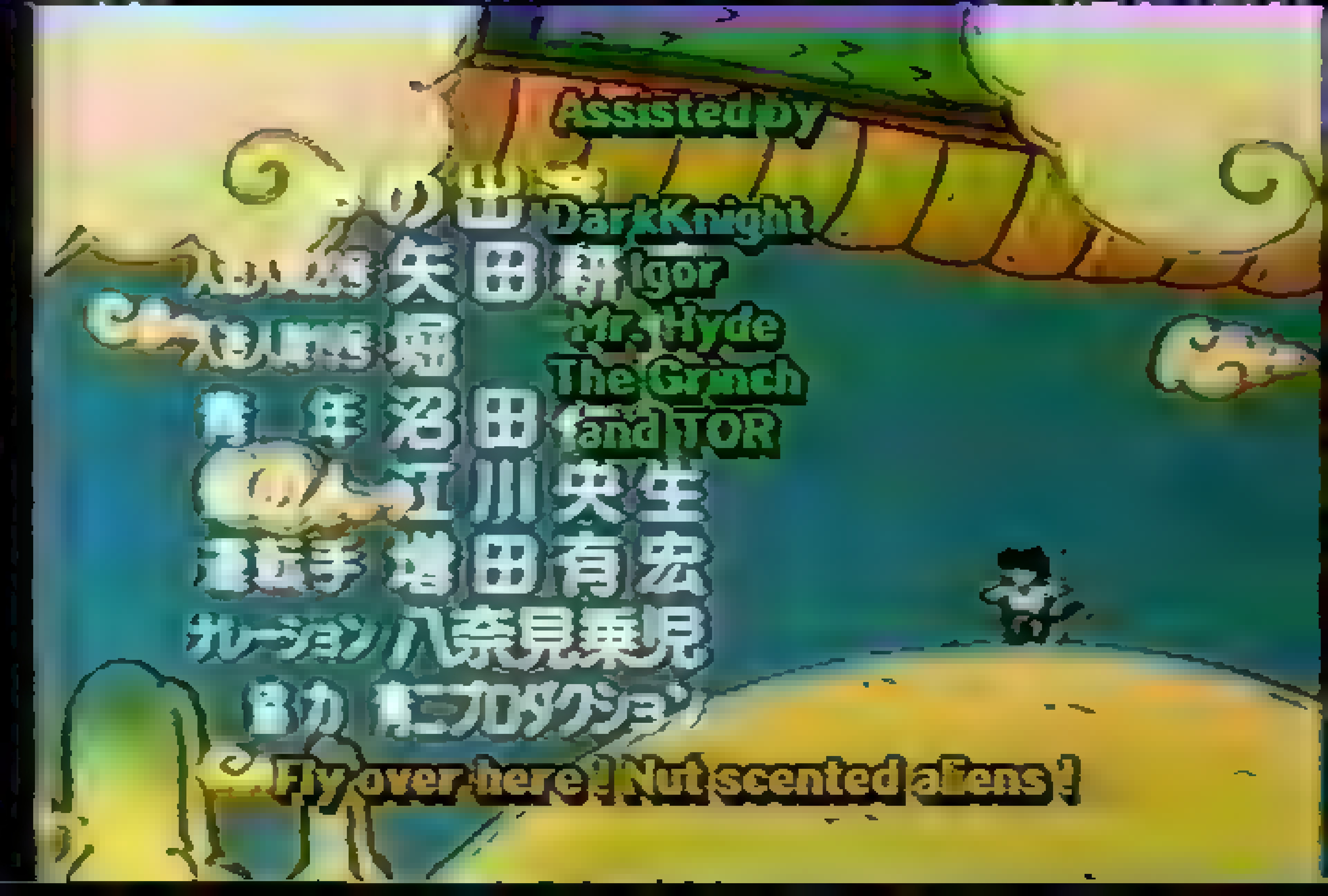

Translated by
An American
in Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat 'n The Hat
Edited by
Doc Holliday

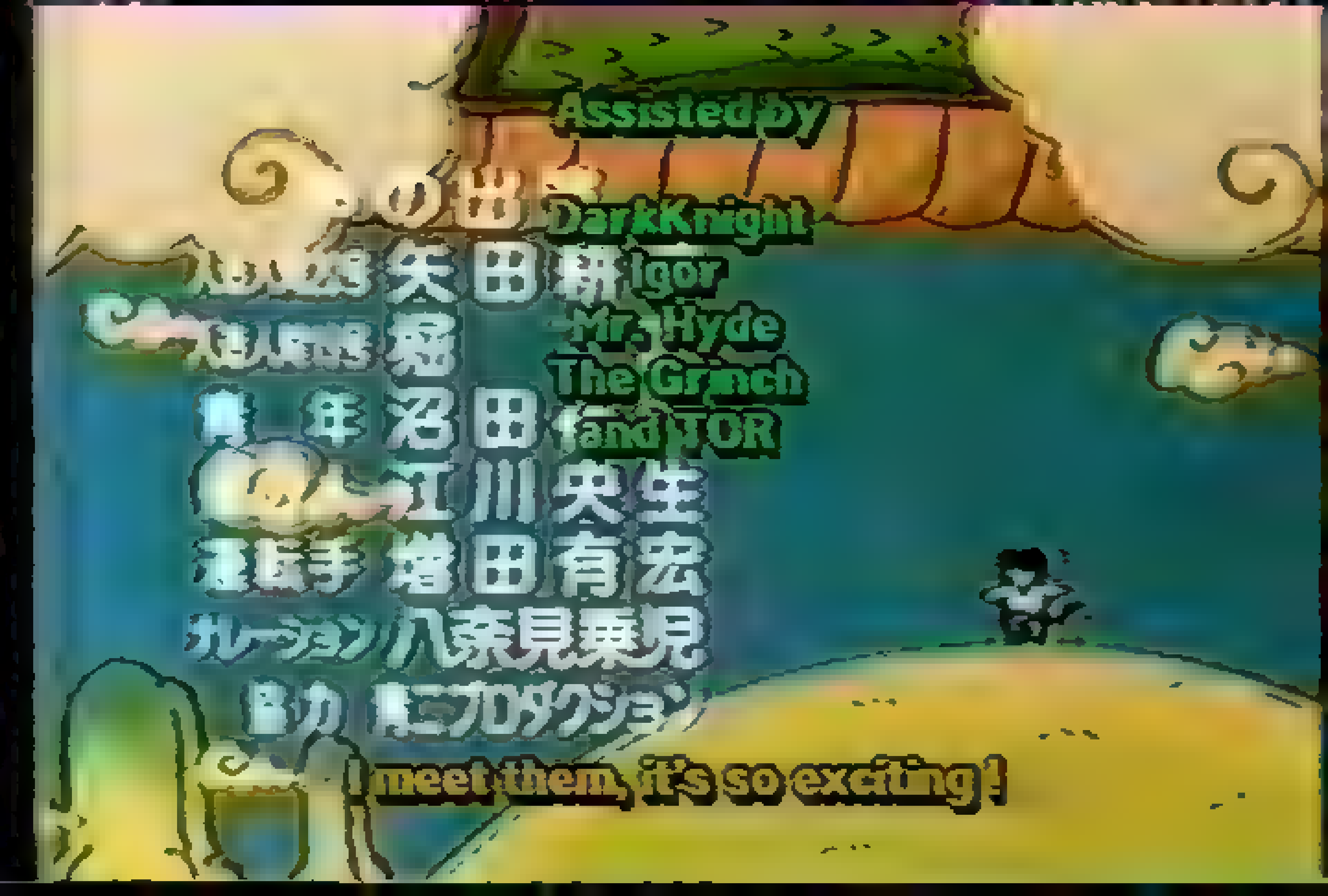

Translated by
An American
'n Paris
Timed by
DR. Suess
Edited by
Doc Holiday
Produced by
The Cat 'n The Hat
Come on fight ! Apple Colored Monsters !


Translated by
An American
in Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat in The Hat
Edited by
Doc Holiday
Come on fight ! Apple Colored Monsters !


Translated by
An American in Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat in The Hat
Edited by
Doc Holliday
ブルマ 鶴 ひろみ
ヤムチャ 古谷 徹
Fly over here ! Nut scented aliens !


Translated by
An American
in Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat In The Hat
Edited by
Doc Holliday
Fly over here! Nut scented aliens!


Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
江川央生
増田有宏
ナレーション 八奈見乗児
Fly over here ! Nut scented aliens !


Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and JOR
江川央生
増田有宏
八奈見乗児
I meet them, it's so exciting!

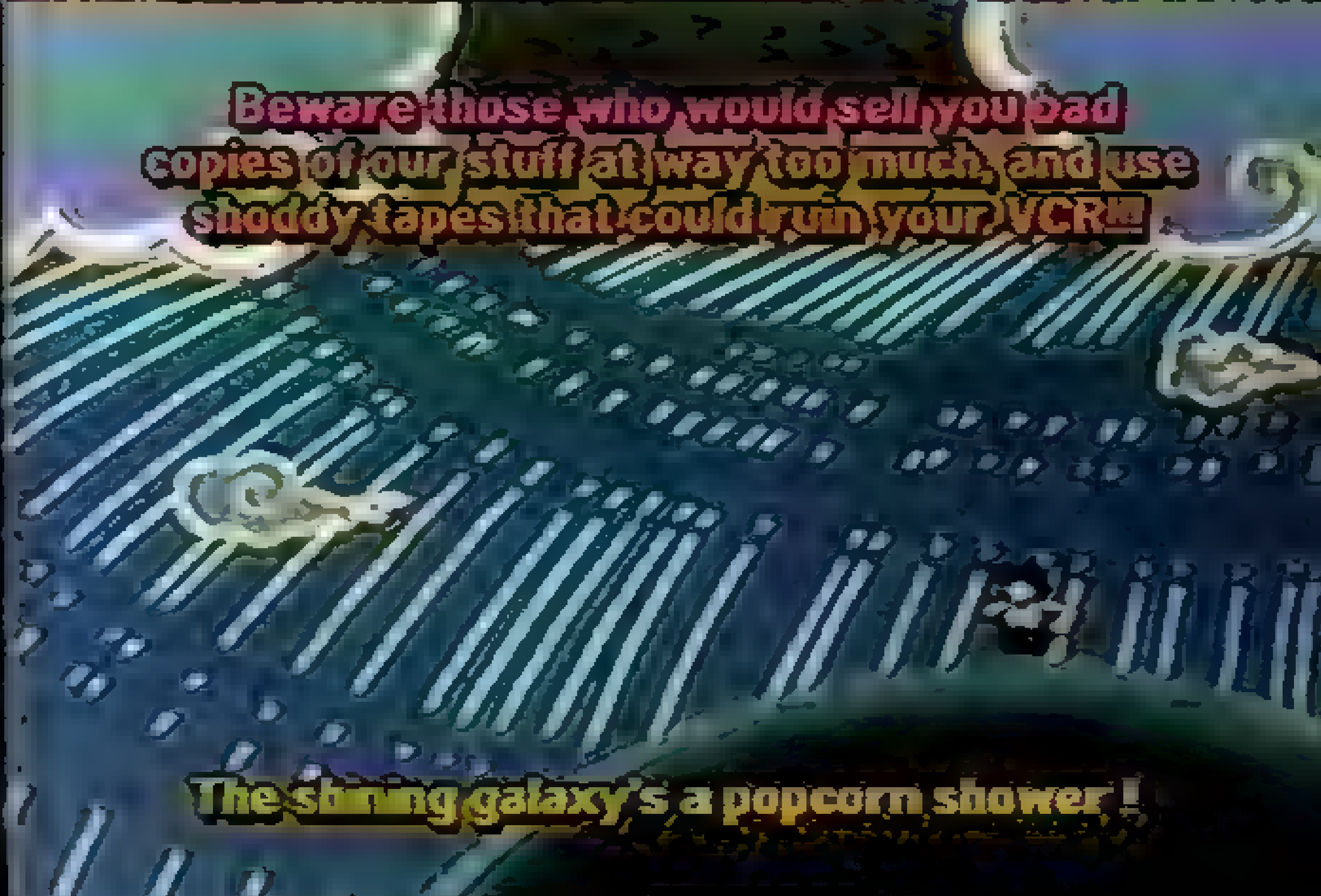

Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
I meet them, it's so exciting !

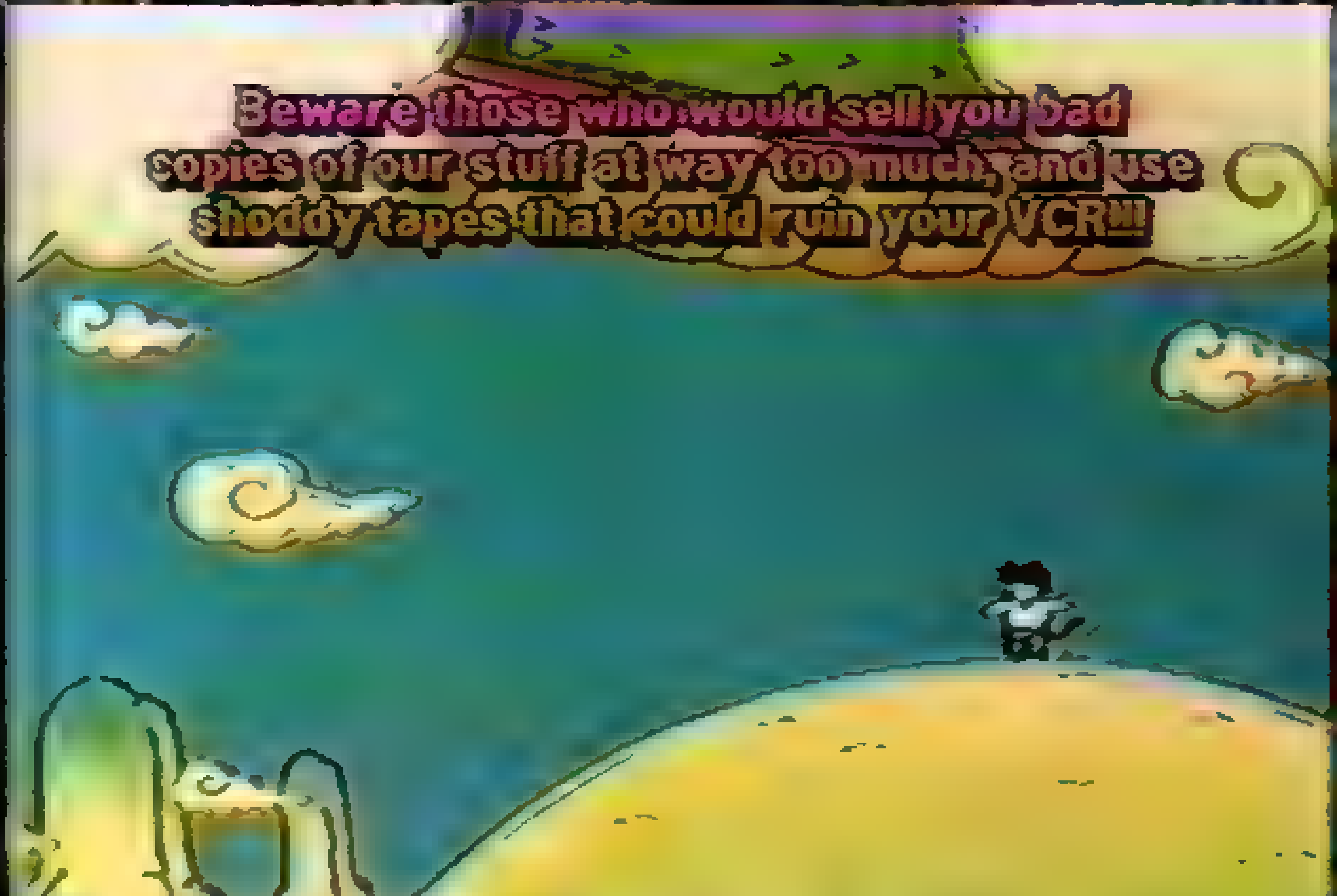


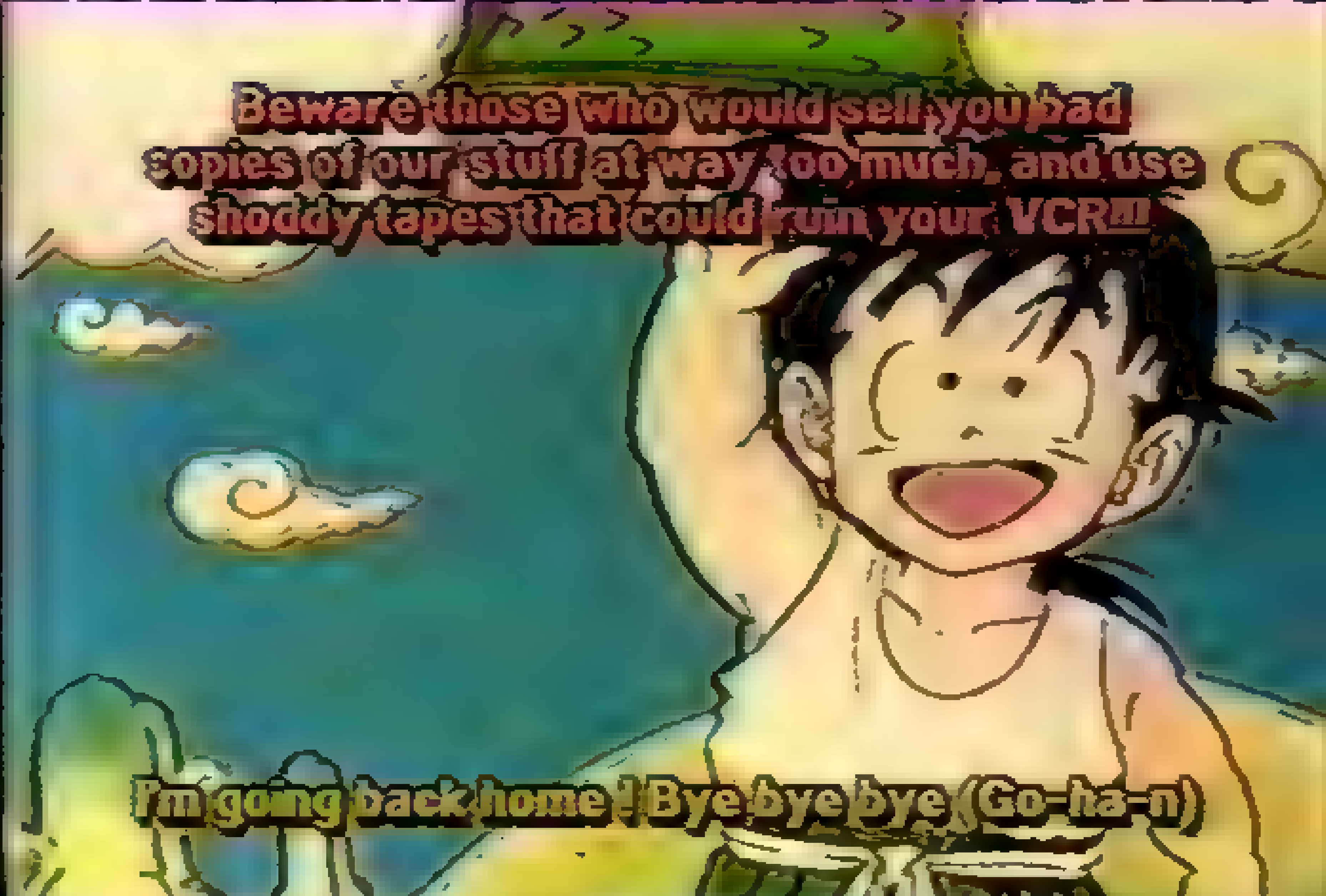
Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
I meet them, it's so exciting !

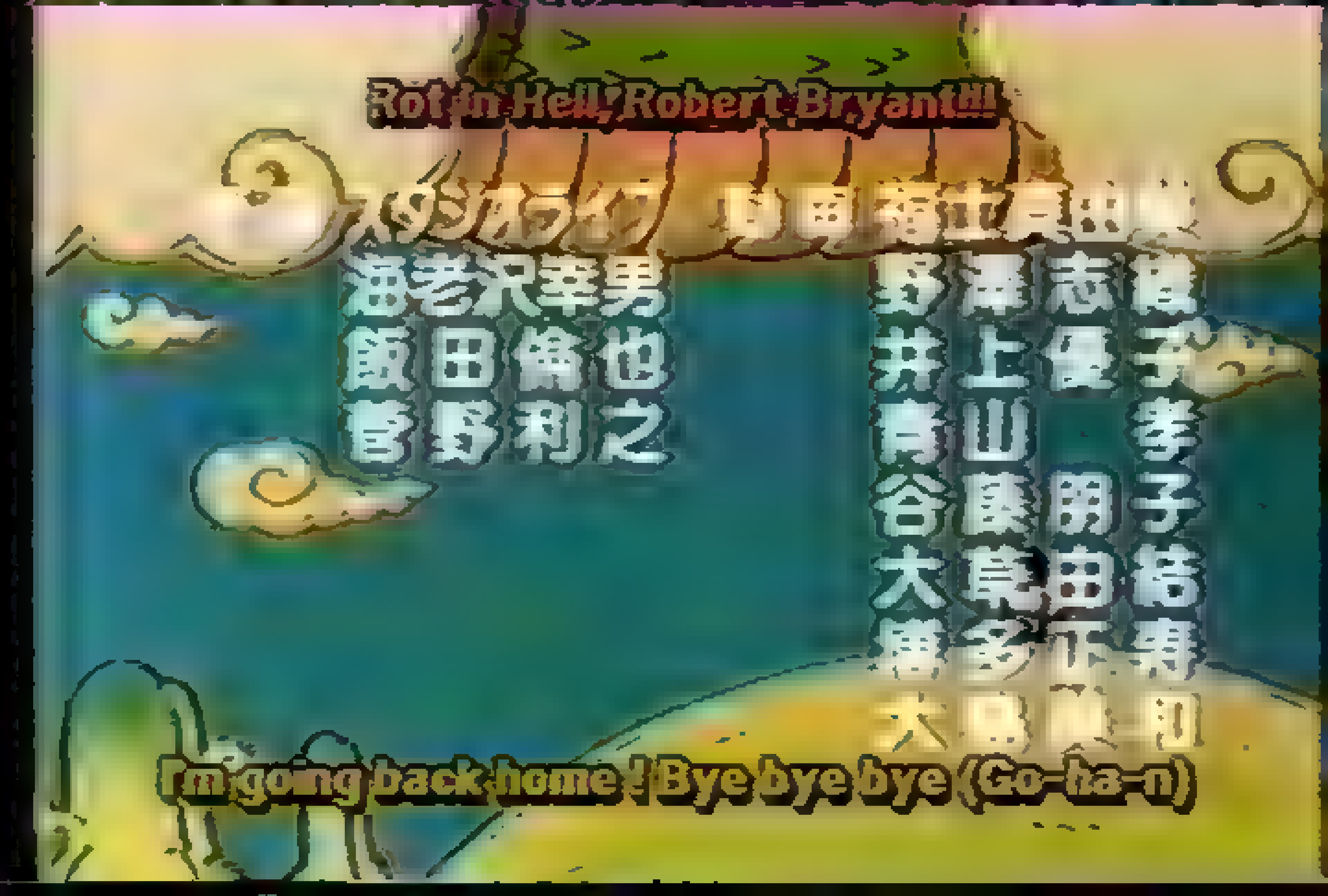

Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
The shining galaxy's a popcorn shower !

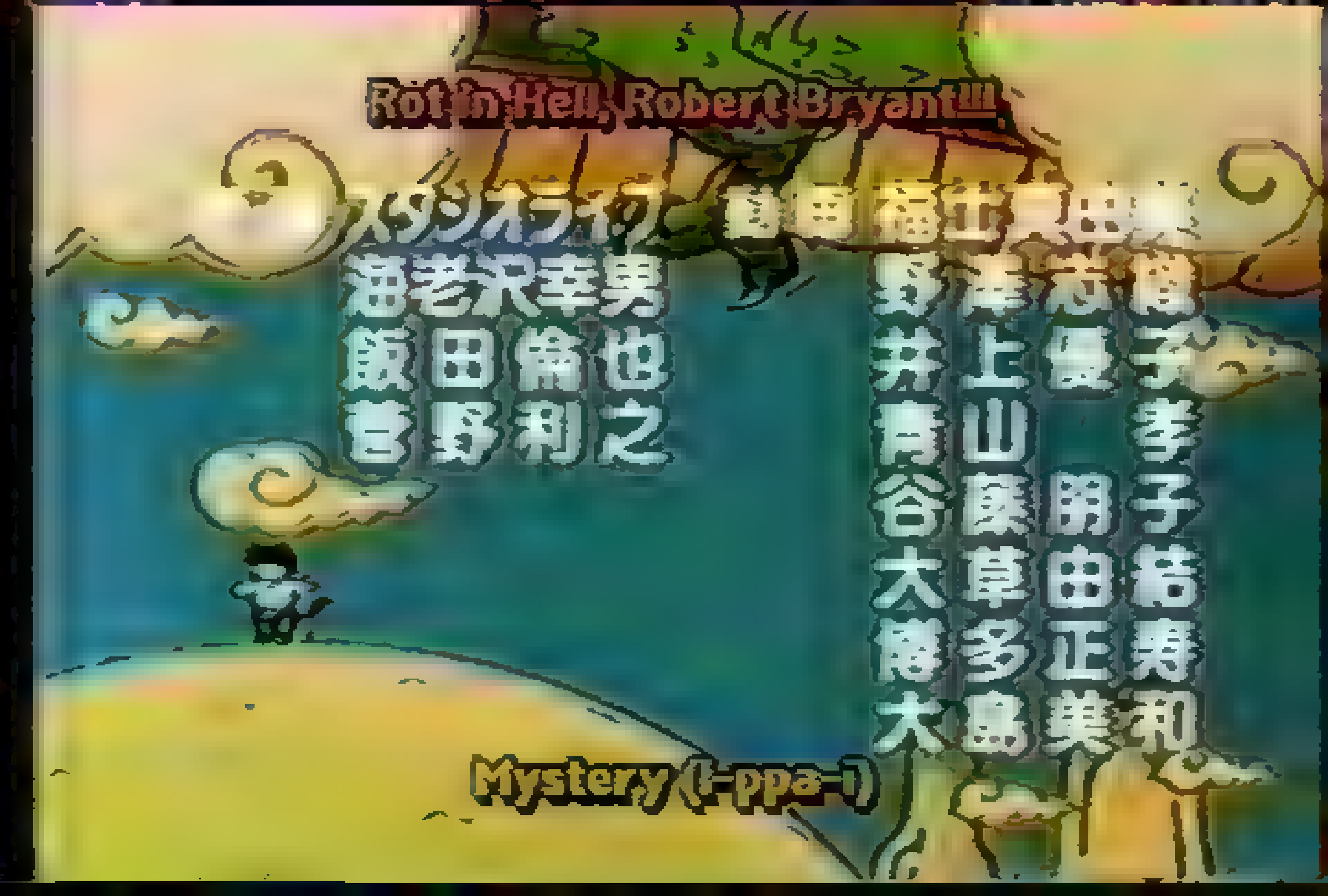

Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!
The shining galaxy's a popcorn shower !


Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!
The shining galaxy's a popcorn shower!


Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!

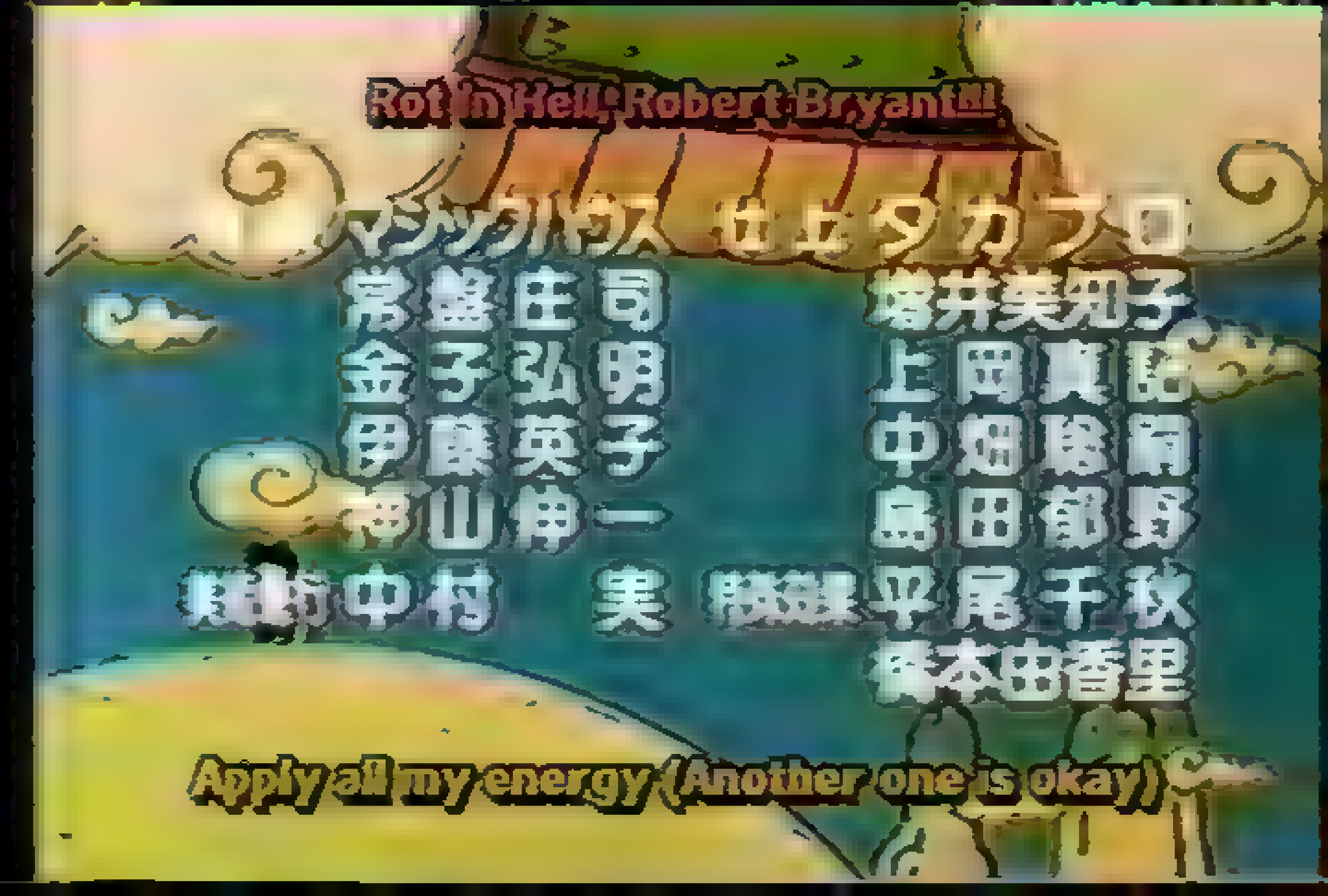

Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!
I'm going back home ! Bye bye bye (Go-ha-n)

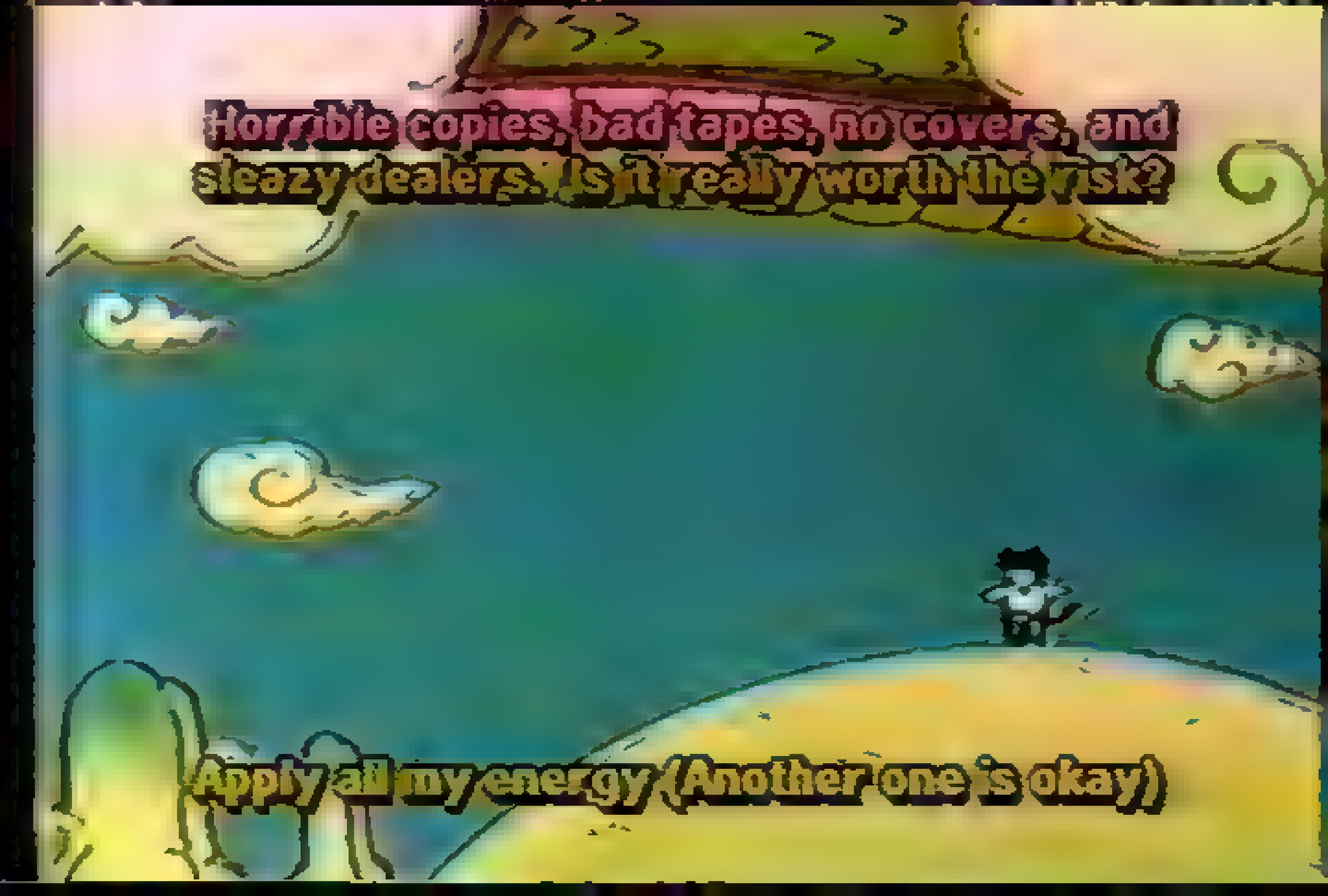

Rot in Hell, Robert Bryant!!
海老沢幸男
菅野利之
I'm going back home ! Bye bye bye (Go-ha-n)



Rot 'in Hell, Robert Bryant!!!
スタジオライク
海老沢幸男
飯田篤也
菅野利之
Mystery (I-ppa-i)


Rot In Hell, Robert Bryant!!!
Mystery (I-ppa-i)

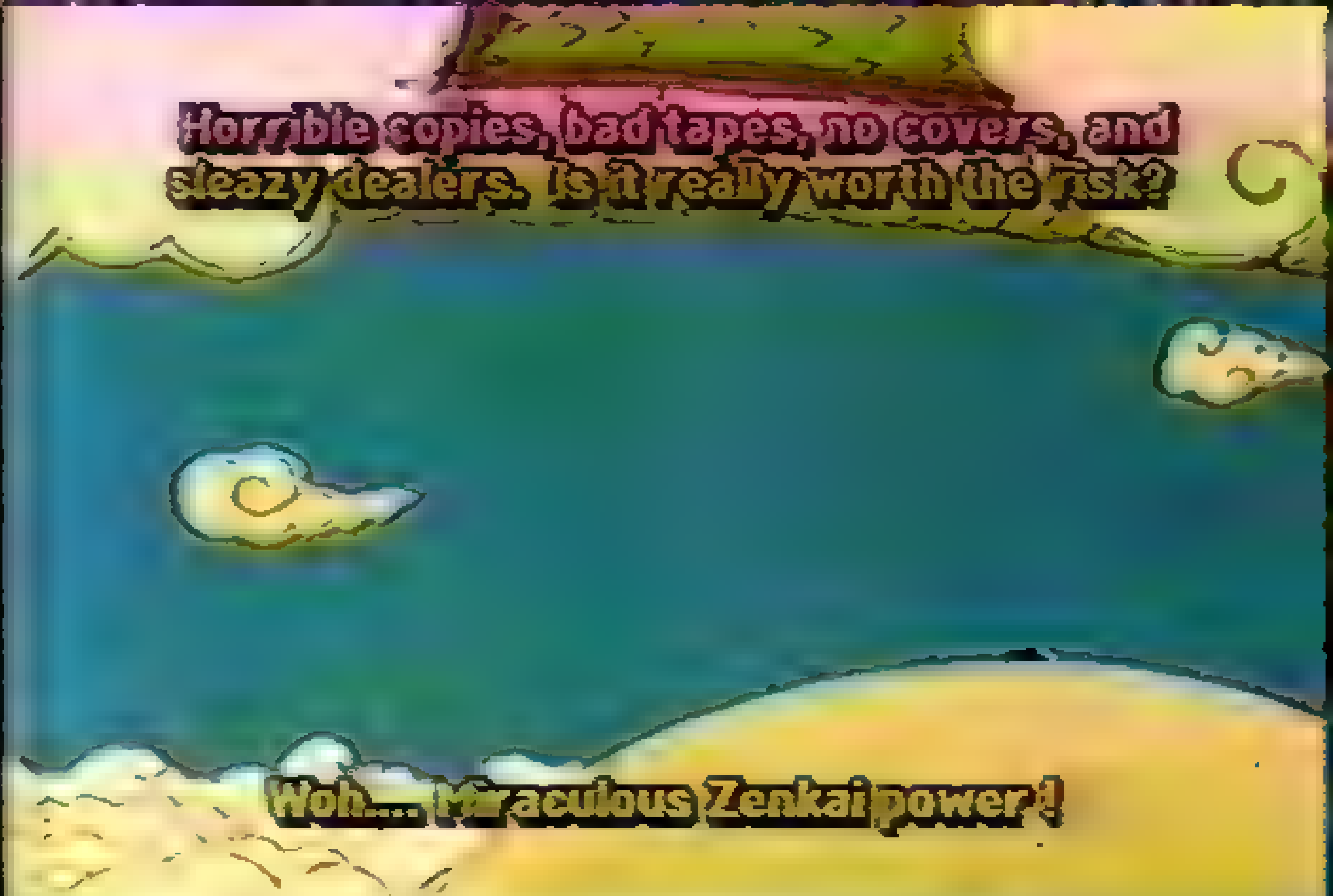

Rot 'in Hell, Robert Bryant!!!
金子弘男
伊藤英子
平尾千秋
Apply all my energy (Another one is okay)

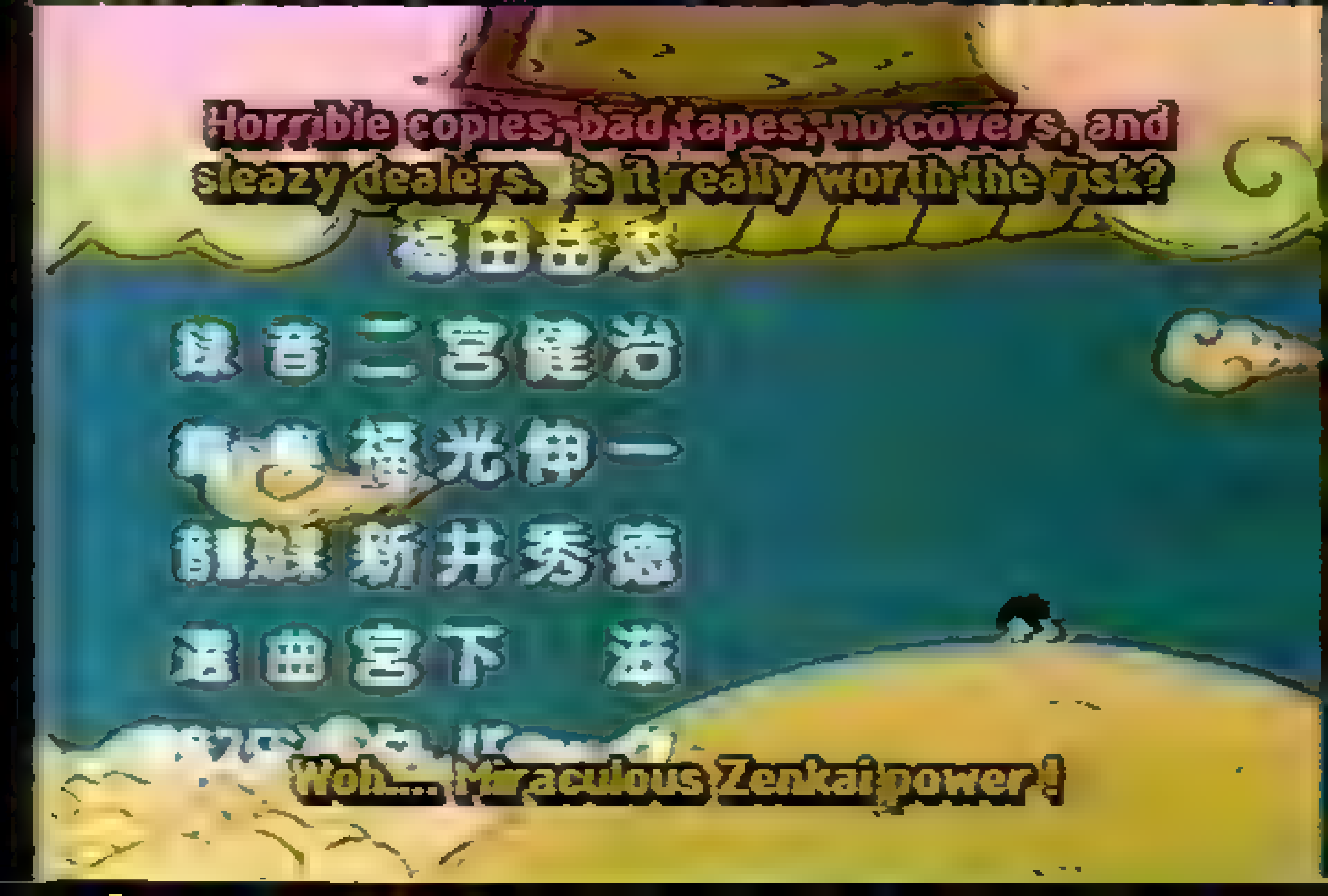

Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Apply all my energy (Another one 's okay)

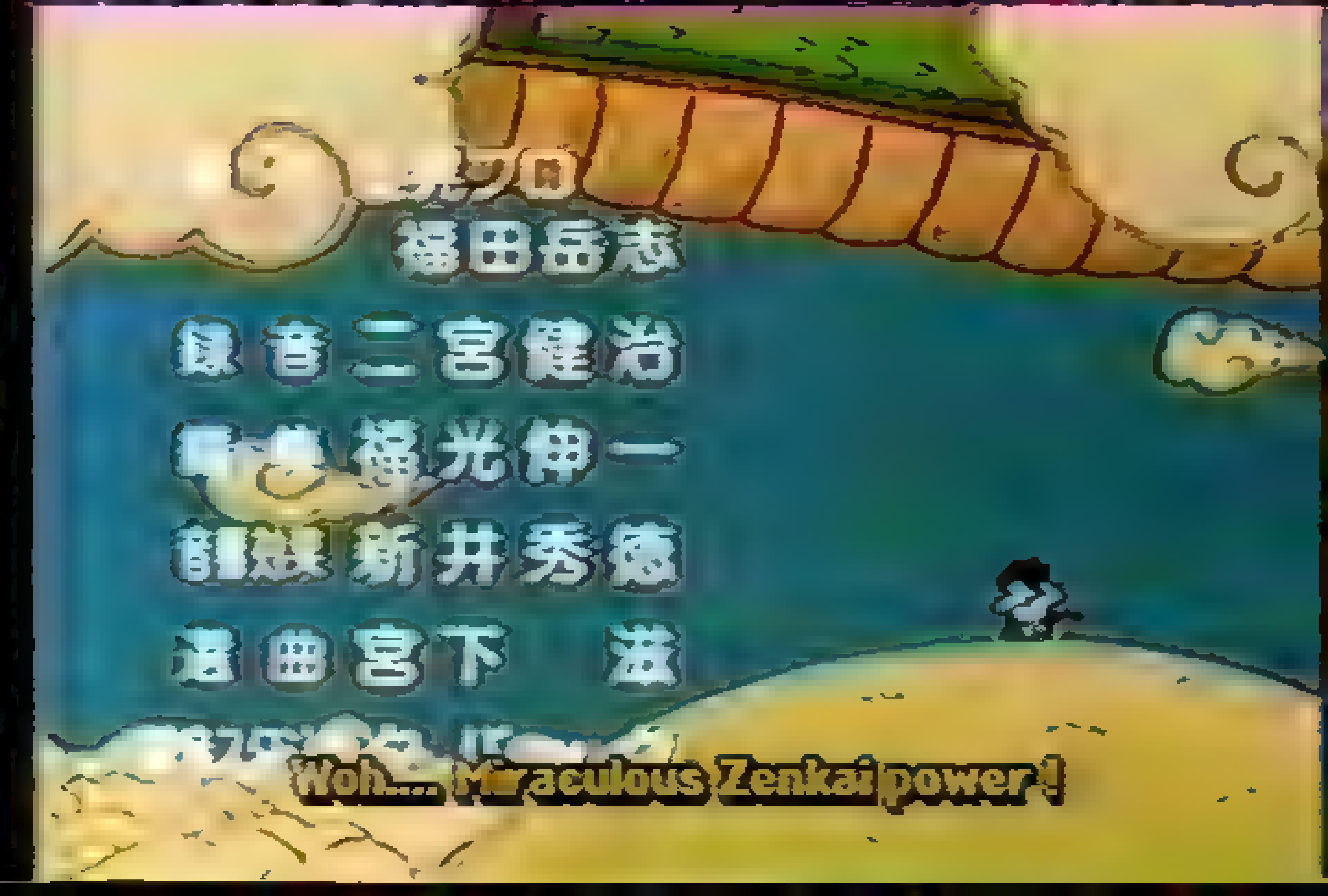


Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Come over here rai rai rai


Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Come over here rai rai rai


Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Woh... Miraculous Zenkai power!


Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Woh... Miraculous Zenkai power!

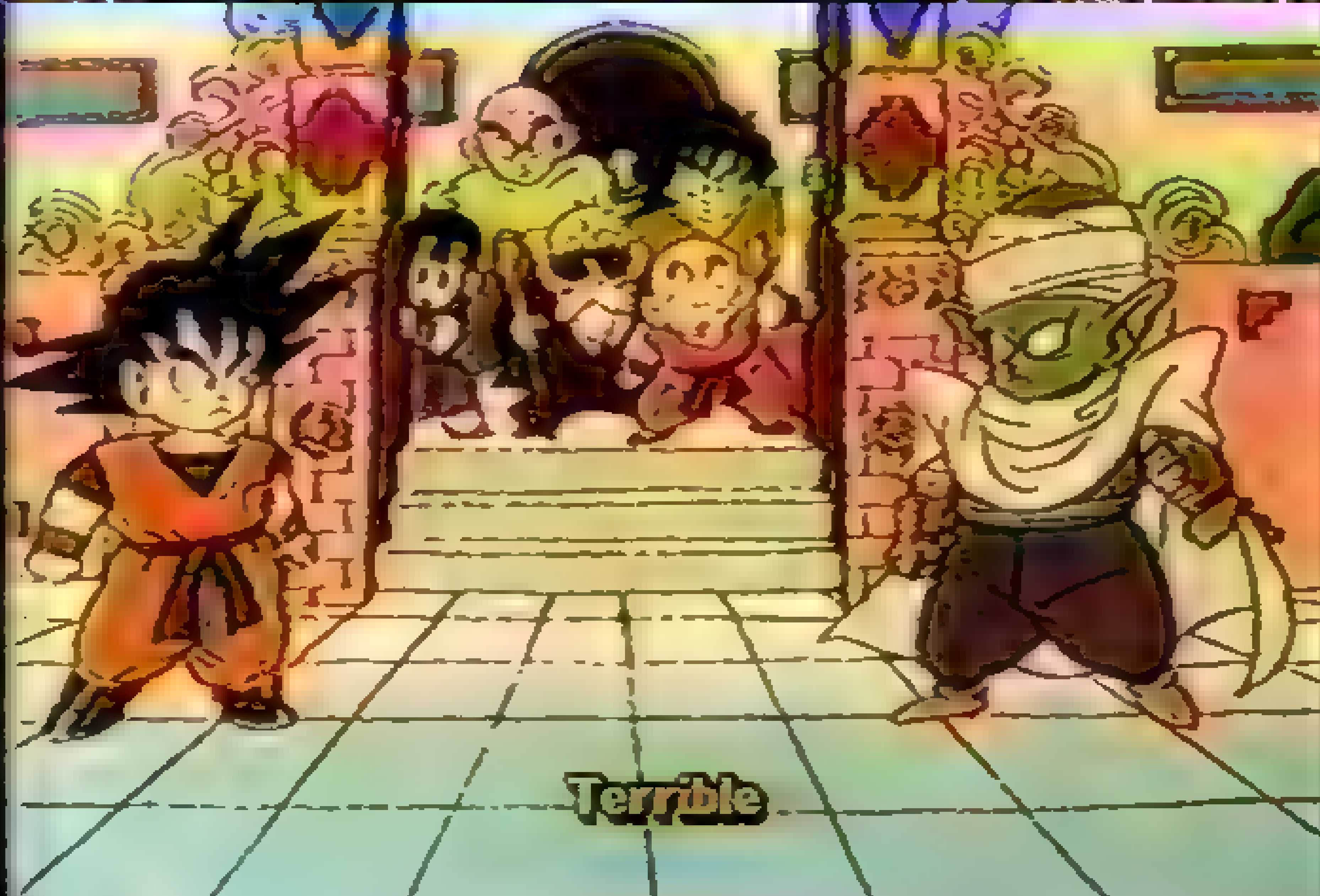

福田岳志
録音 二宮健治
新井秀徳
宮下 滋
Woh... Miraculous Zenkai power !

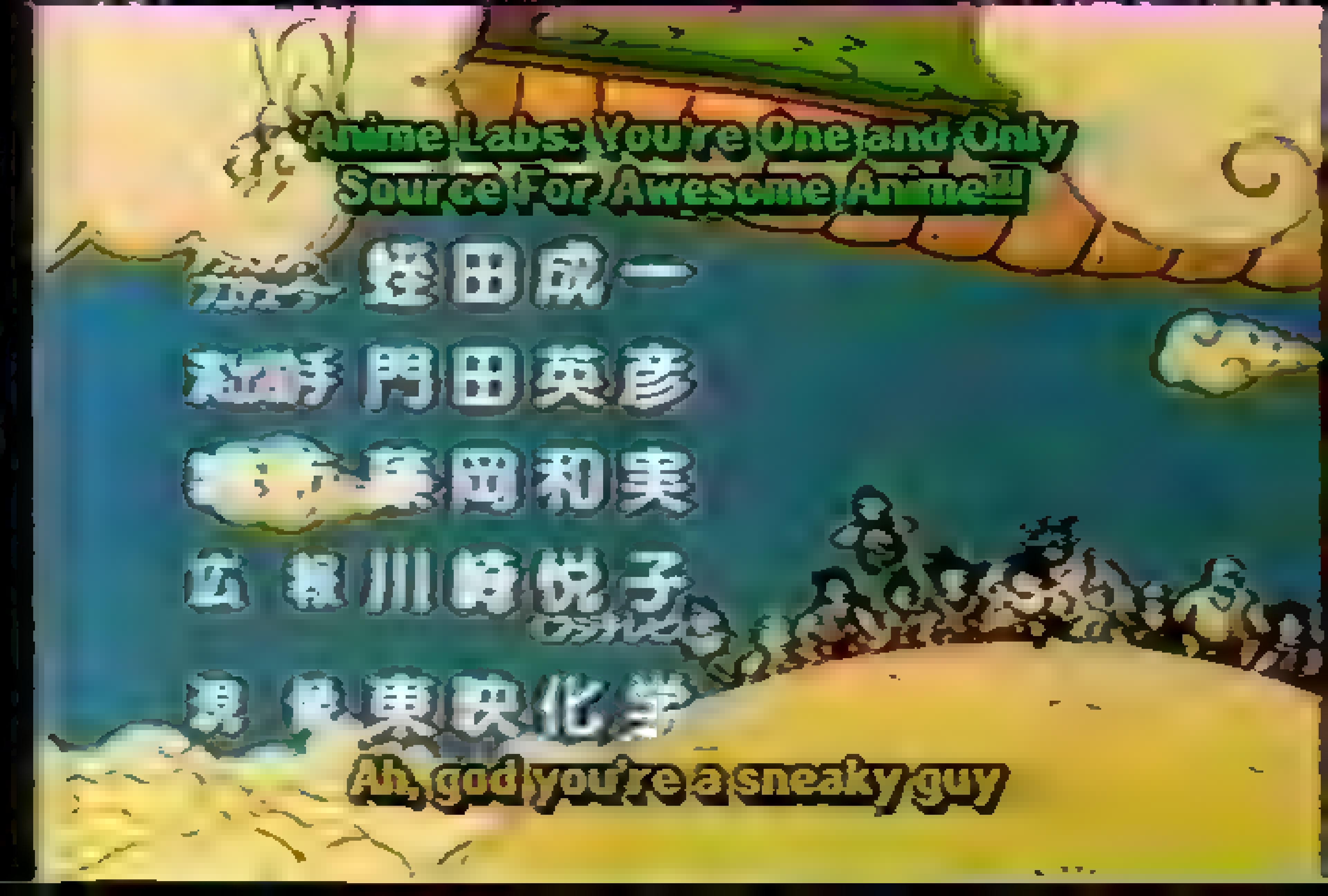


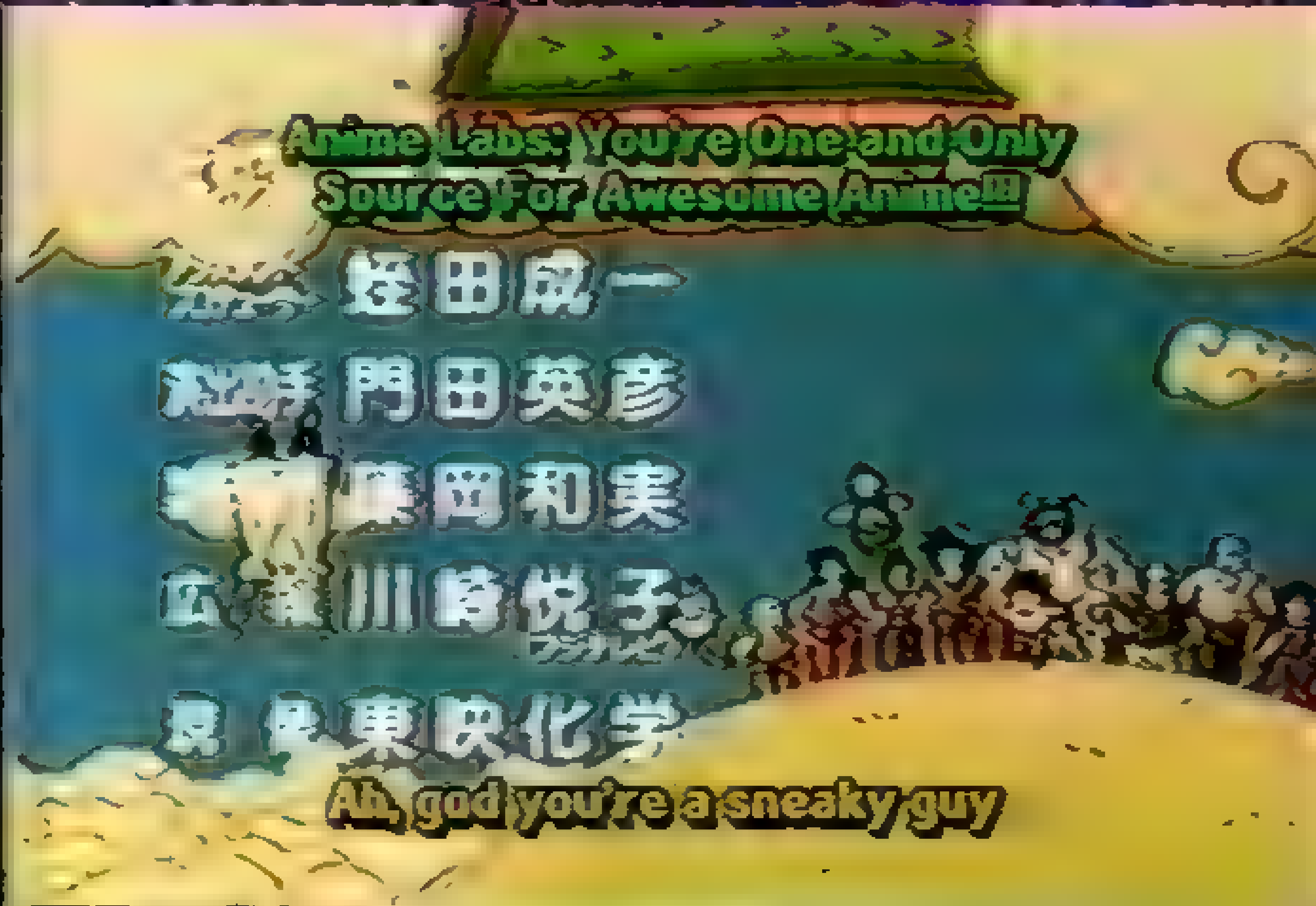

Hungry Mischievous Kinto-Un


A lot of new horizons open up


Meet people, leave people,
meet people leave people


Terrible


Anime Labs: You're One and Only Source For Awesome Anime!!!
Ah, god you're a sneaky guy


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime
Ah, god you're a sneaky guy


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Oops I'm sorry


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Woh... A full stomach's Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Woh... A full stomach's Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
美術 吉田智子
Woh... A full stomach's Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!
Woh... A full stomach's Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
海老沢幸男

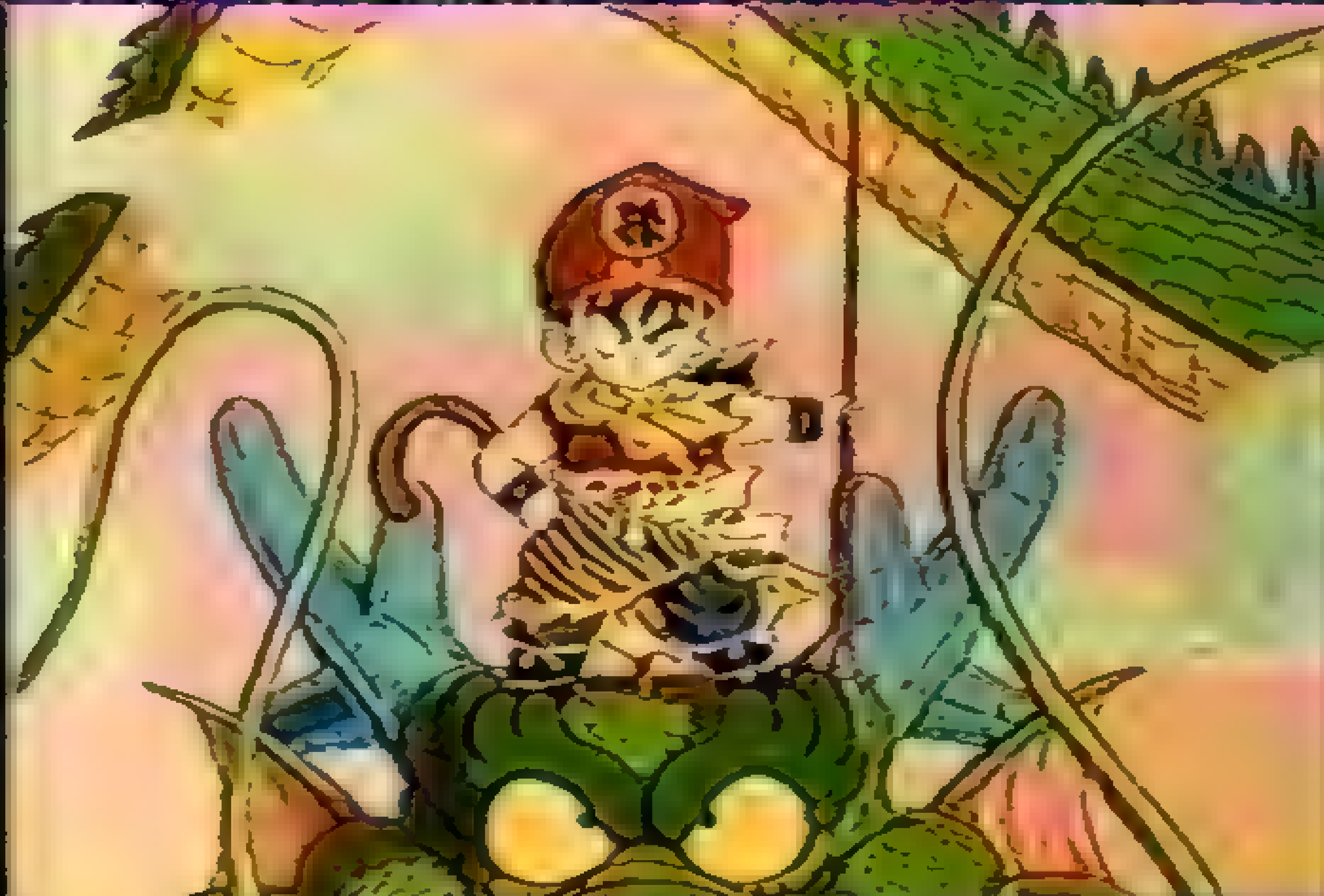

Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!

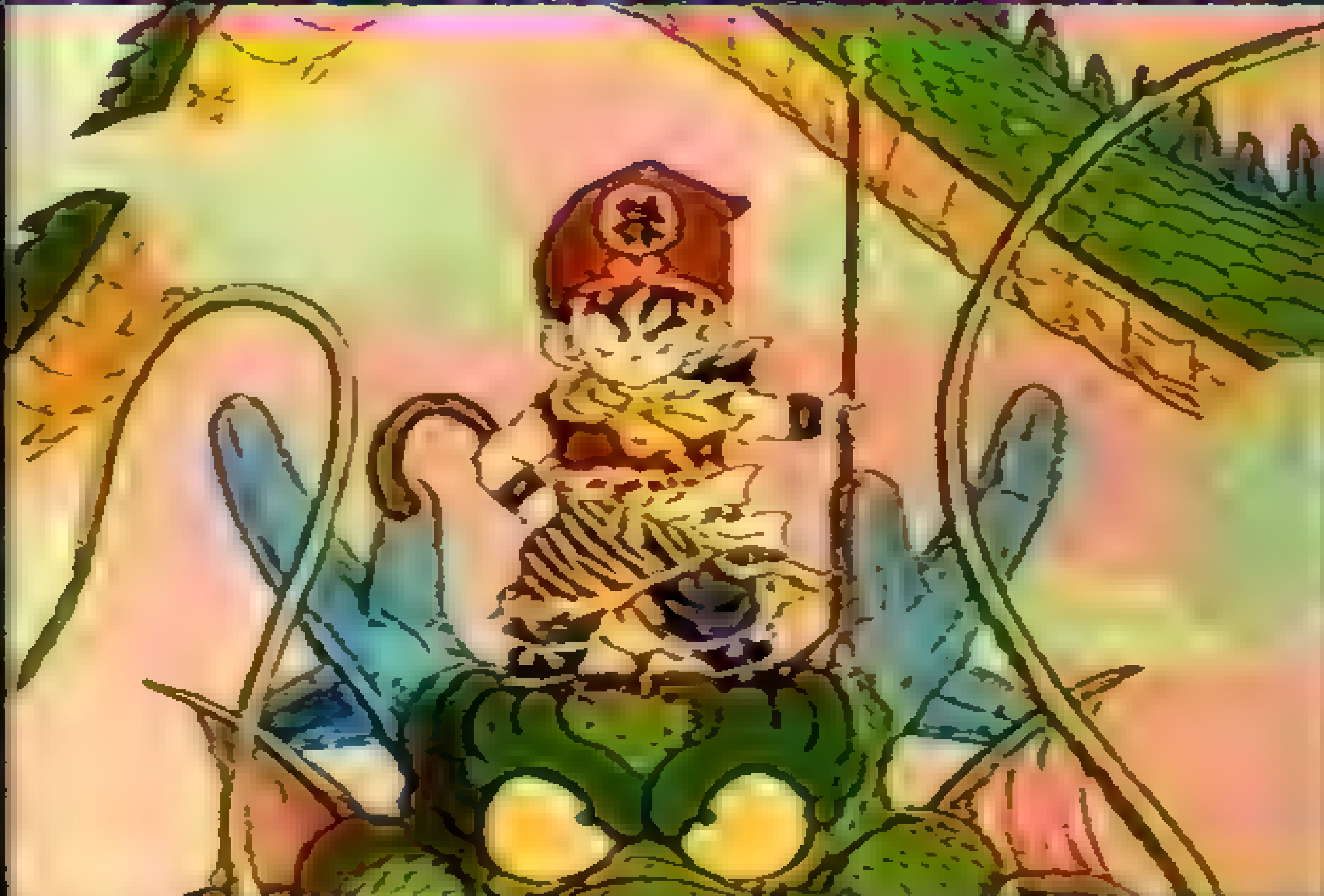




演出 橋本光夫


演 出 橋本光夫





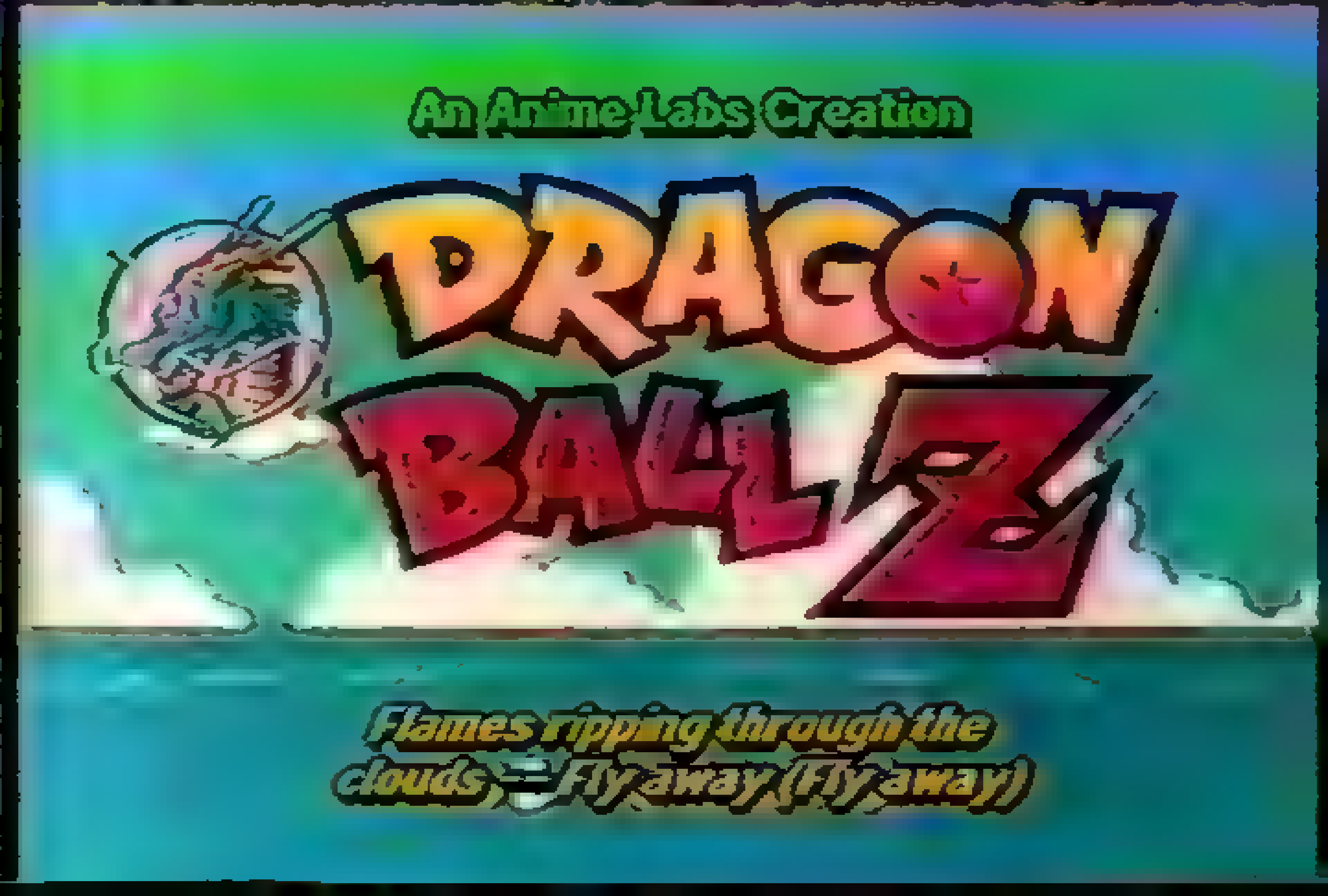


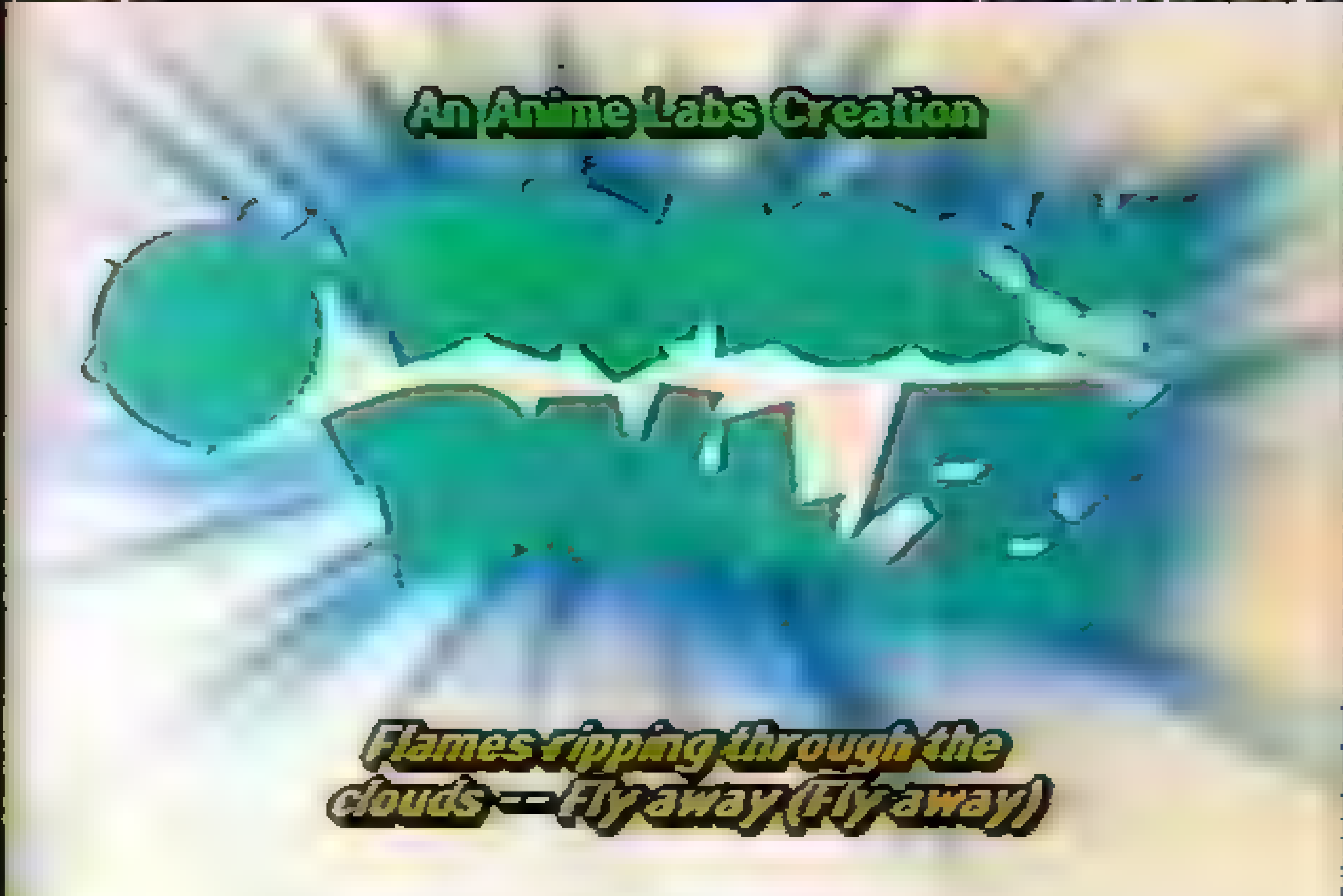


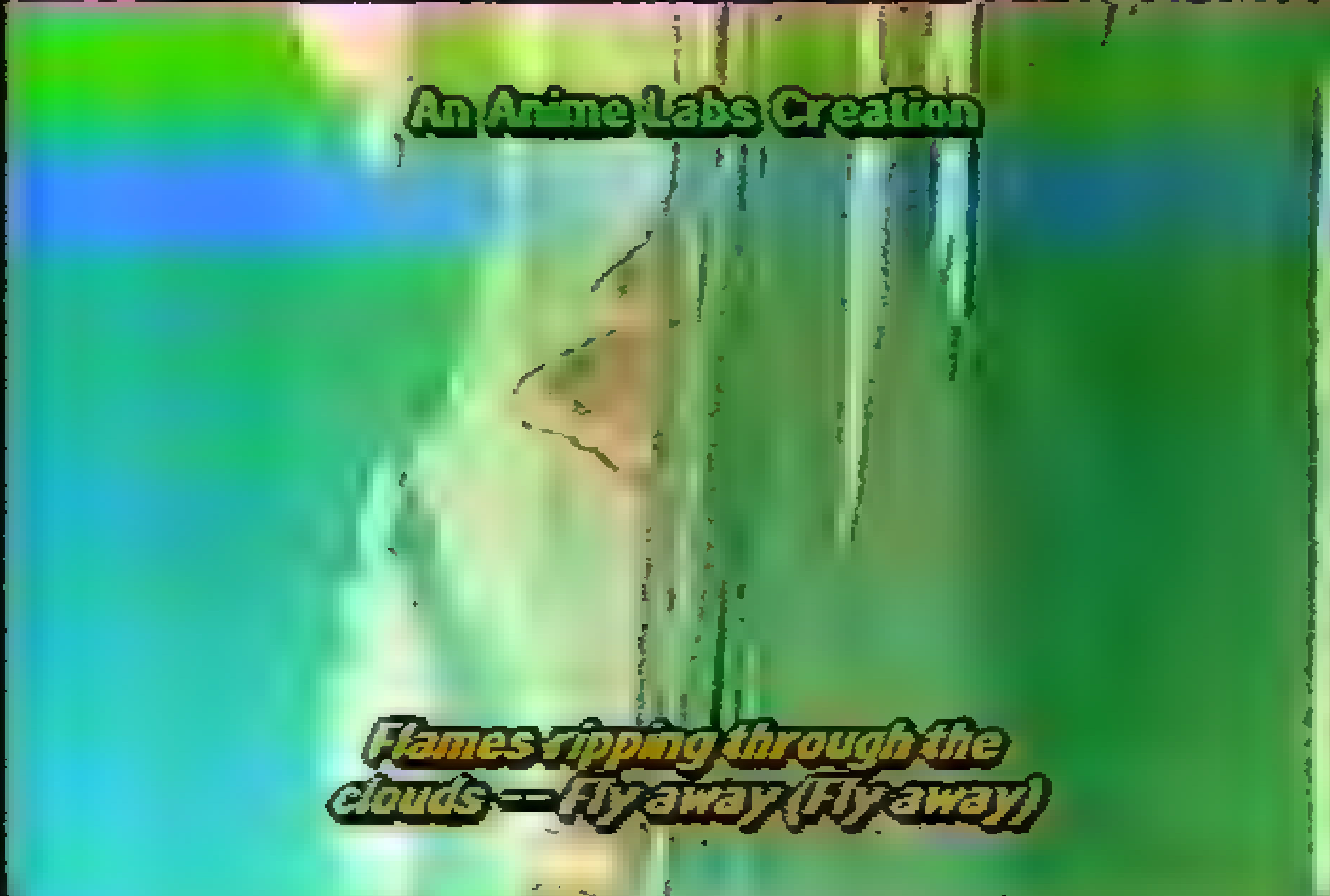

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールセット


An Anime Labs Creation
DRAGON BALL Z
ドラゴンボールセット


An Anime Labs Creation
DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット


An Anime Labs Creation
DRAGON BALL Z
Flames ripping through the
clouds, - Fly away (Fly away)


An Anime Labs Creation
Flames ripping through the
clouds -- Fly away (Fly away)


An Anime Labs Creation
Flames ripping through the clouds -- Fly away (Fly away)


Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 6
A new outlook opens wide from within

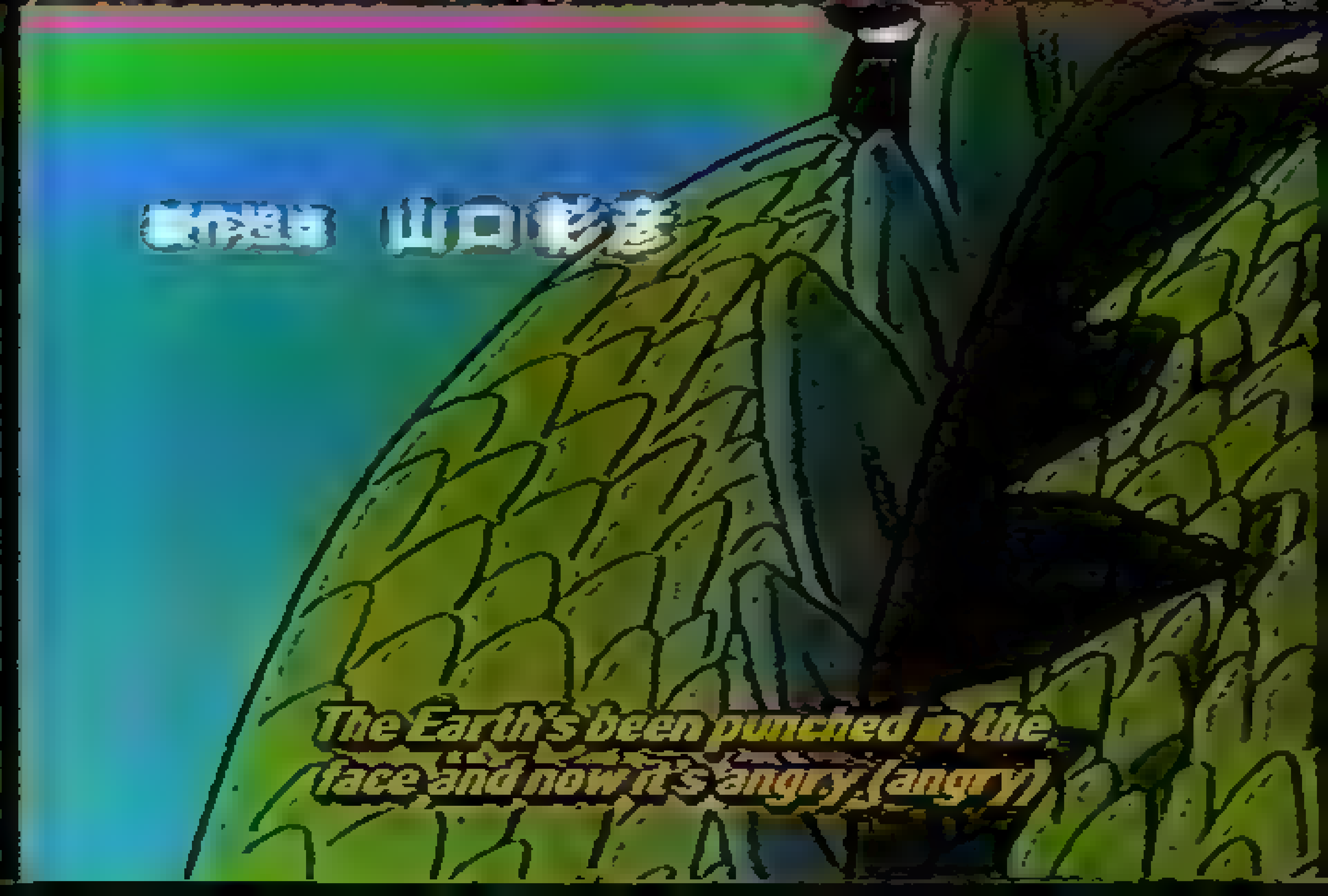

Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 6
A new outlook opens wide from within


Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 6
A new outlook opens wide from within


Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 6
The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


Dragonball Z TV
'Android Saga' Volume 3, Episode 6
The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the
face and now it's angry (angry)


小山高生
The Earth's been punched in the face and now it's angry, (angry)




It's going to go blow up a volcano


It's going to go blow up a volcano


It's going to go blow up a volcano


キーアニメーター 前田 実
きょうりゅう I find a dinosaur みたいね

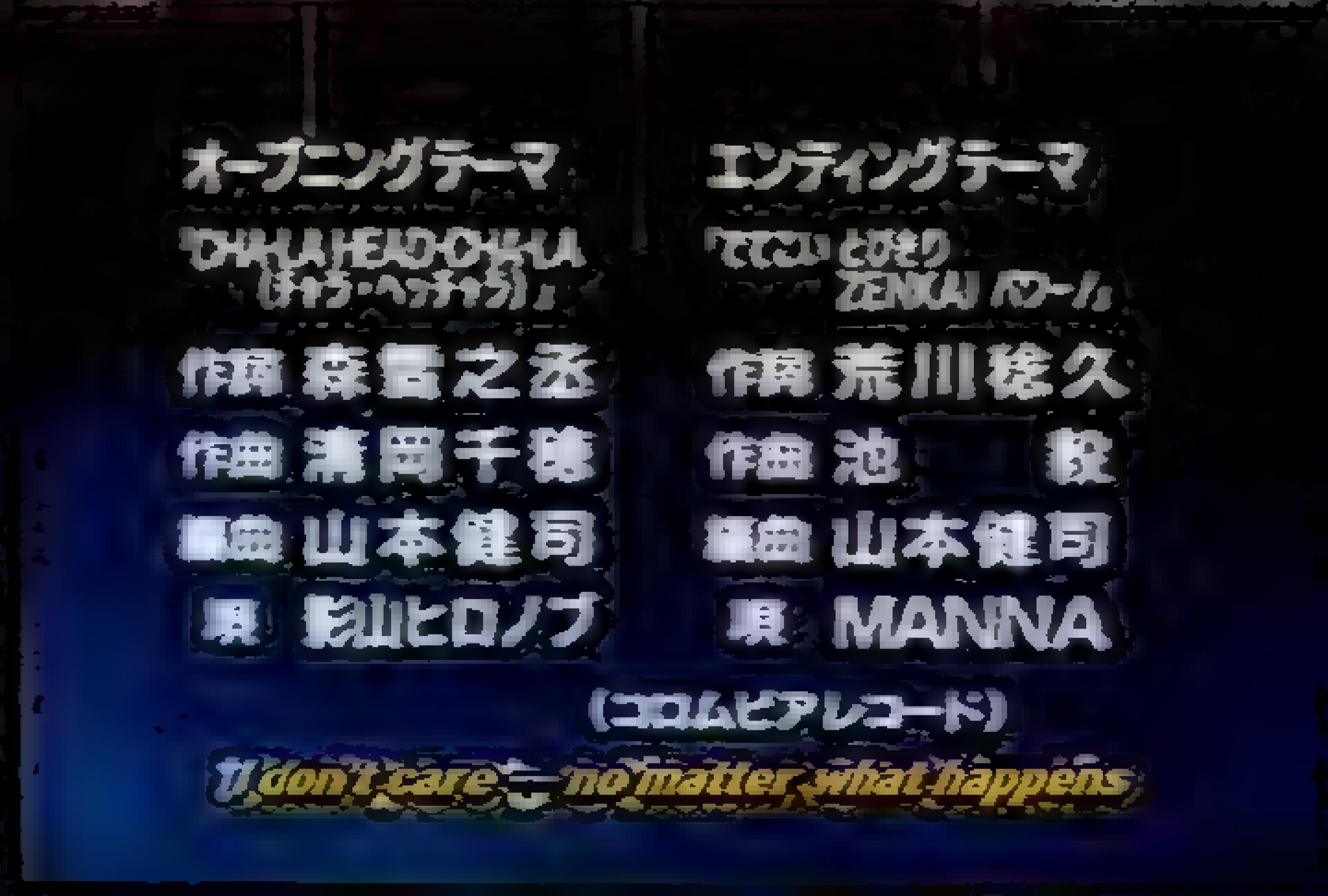

きょうりゅう!? I find a dinosaur みたいね


in some melting ice, I want
to train it to ride a ball みたいね


...in some melting ice, I want
to train it to ride a ball


CHA Cha-la Head-Cha-La LA


CHA Cha-la Head-Cha-La LA


オープニングテーマ
「CHA-LA HEAD-CHA-LA (チャラ・ヘッチャラ)」
作詞 森雪之丞
作曲 清岡千穂
編曲 山本健司
唄 影山ヒロノブ
エンディングテーマ
「でてこいとびきりZENKAIパワー!」
作詞 荒川稔久
作曲 池 毅
編曲 山本健司
唄 MANNA
(コロムビアレコード)
I don't care ~ no matter what happens

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA
(チャラ・ヘッチャラ)」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきり
ZENKAIパワー!」

作詞 荒川稔久

作曲 池 毅

編曲 山本健司

歌 MANNA

(コロムビアレコード)

I don't care ～ no matter what happens

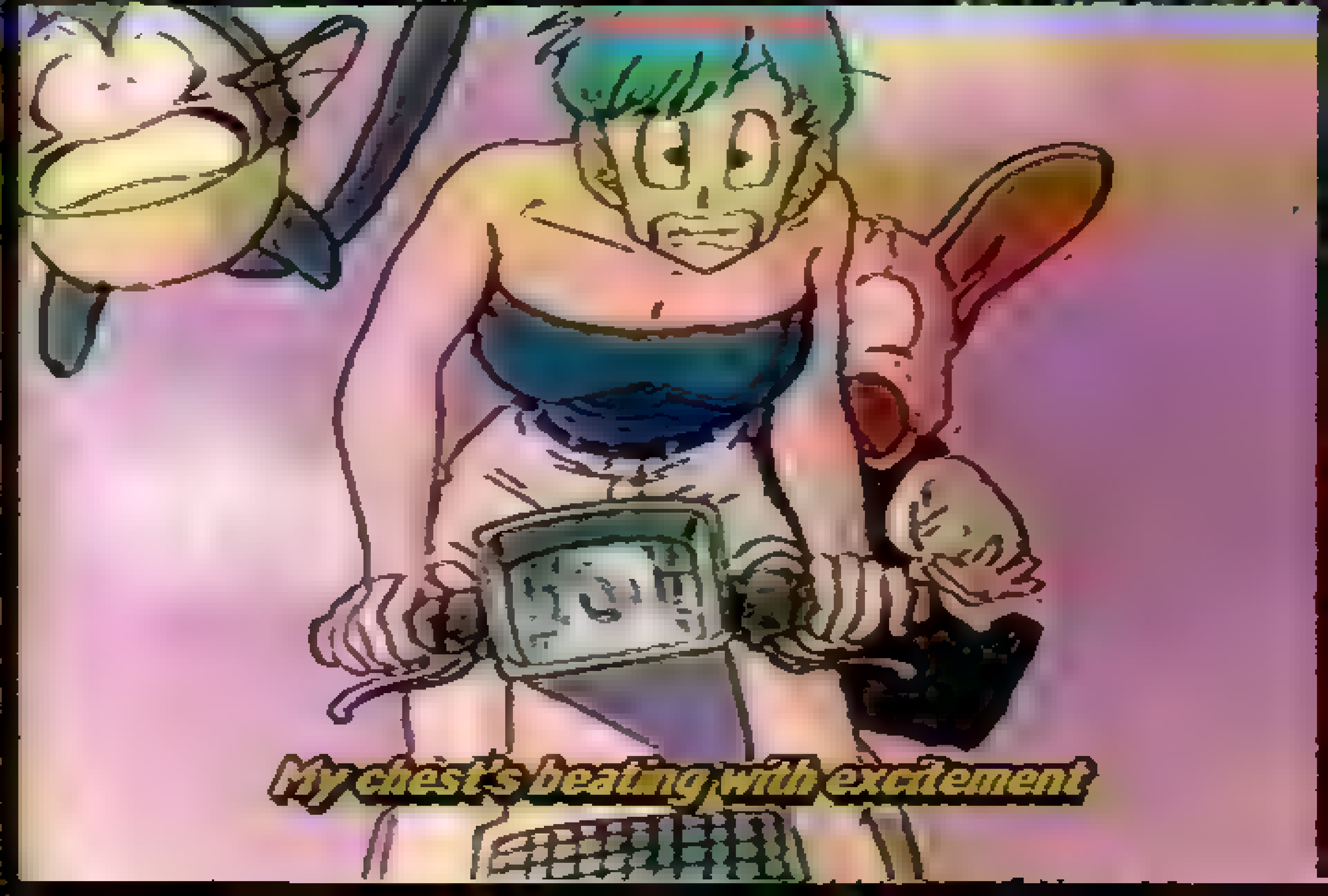

I don't care — no matter what happens


I don't care — no matter what happens


I don't care, — no matter what happens


Cha-La Head Cha-La


My chest's beating with excitement


My chest's beating with excitement


I'm a ball of energy out of control


Cha-La Head-Cha-La


CHA Cha-La Head-Cha-La A


It's easier for new dreams
to enter an empty head

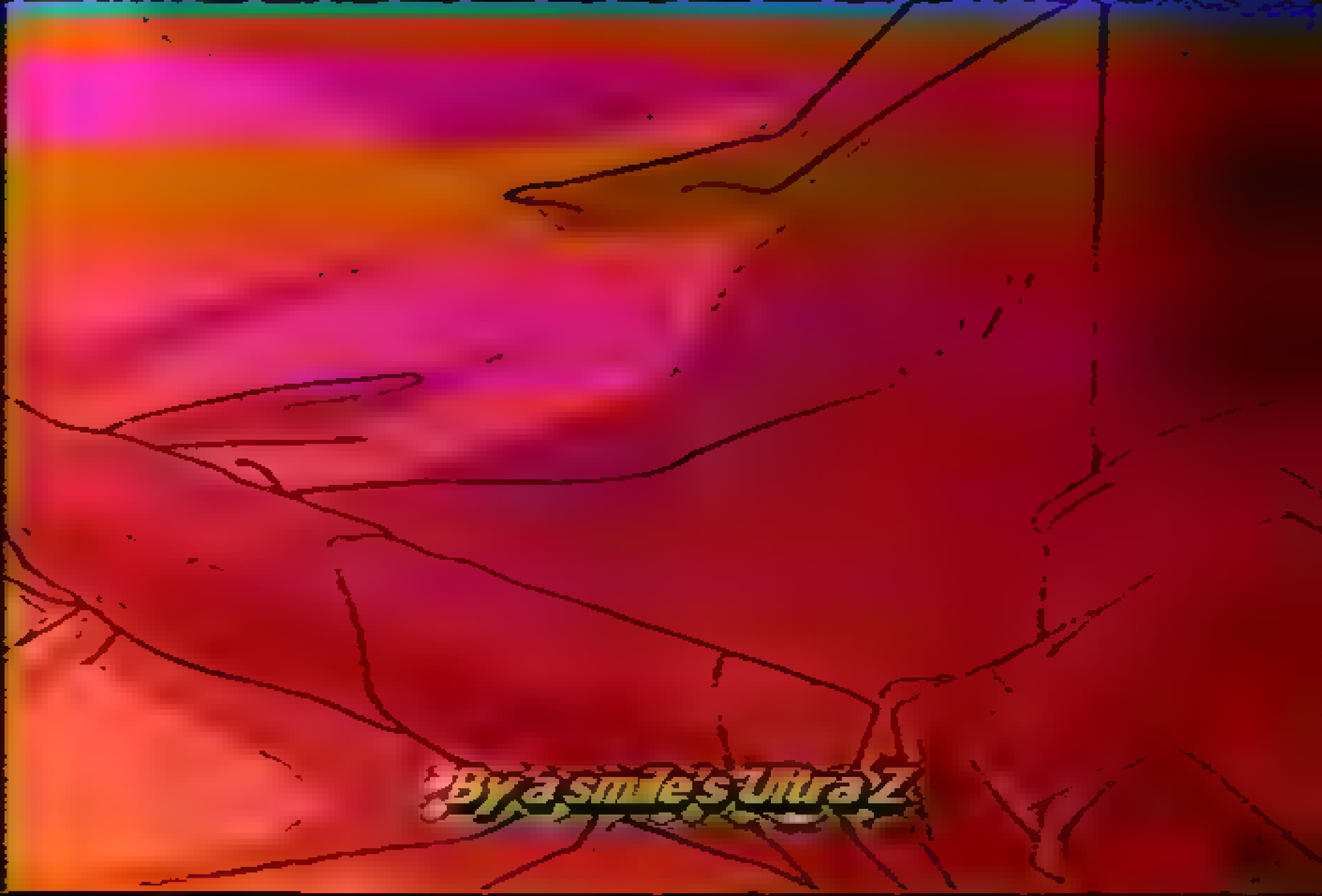

シリーズディレクター
西尾大介
It's easier for new dreams
to enter an empty head

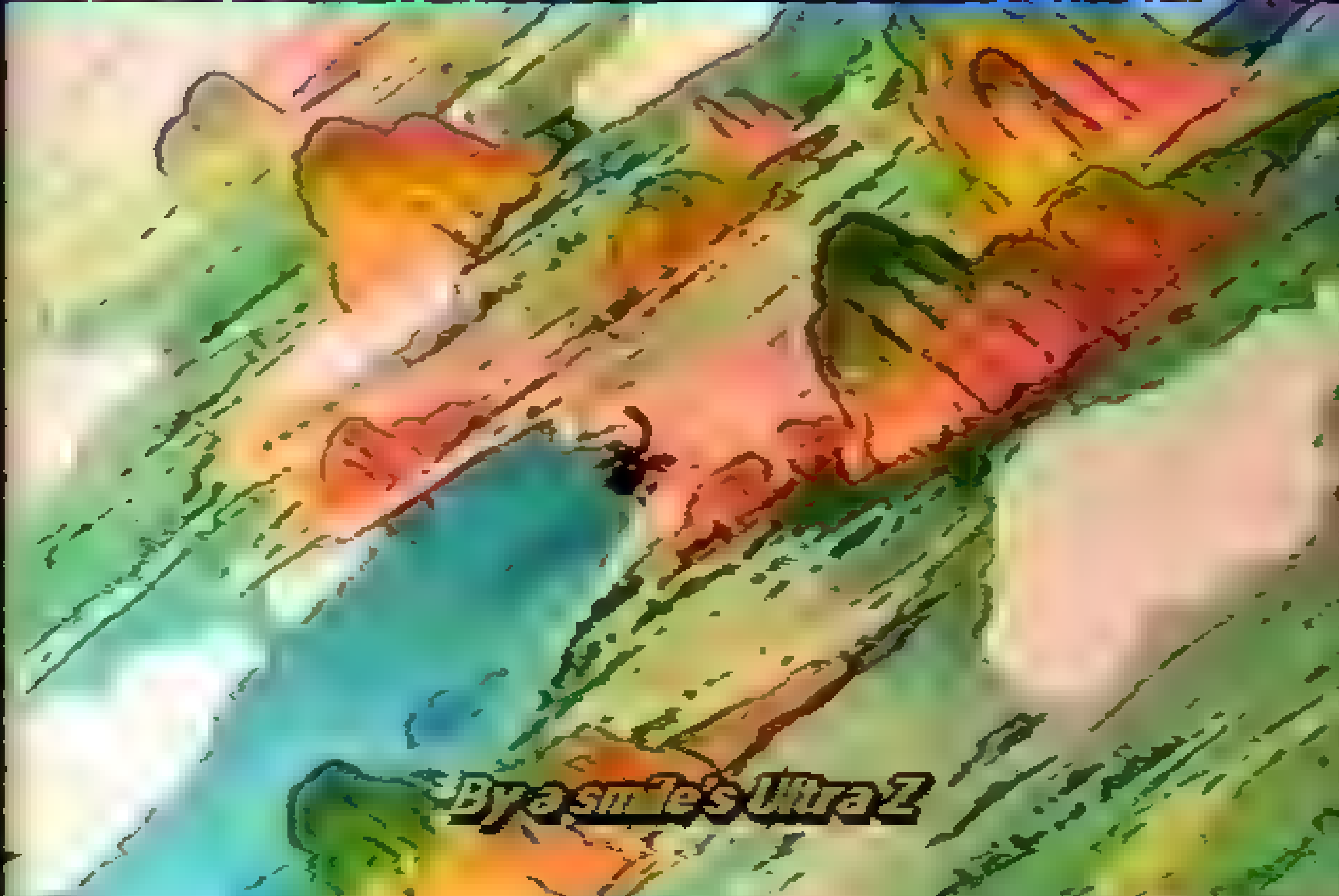

It's easier for new dreams
to enter an empty head


It's easier for new dreams
to enter an empty head


Cha-La Head-Cha-La


Cha-La Head-Cha-La


By a smile's Ultra Z



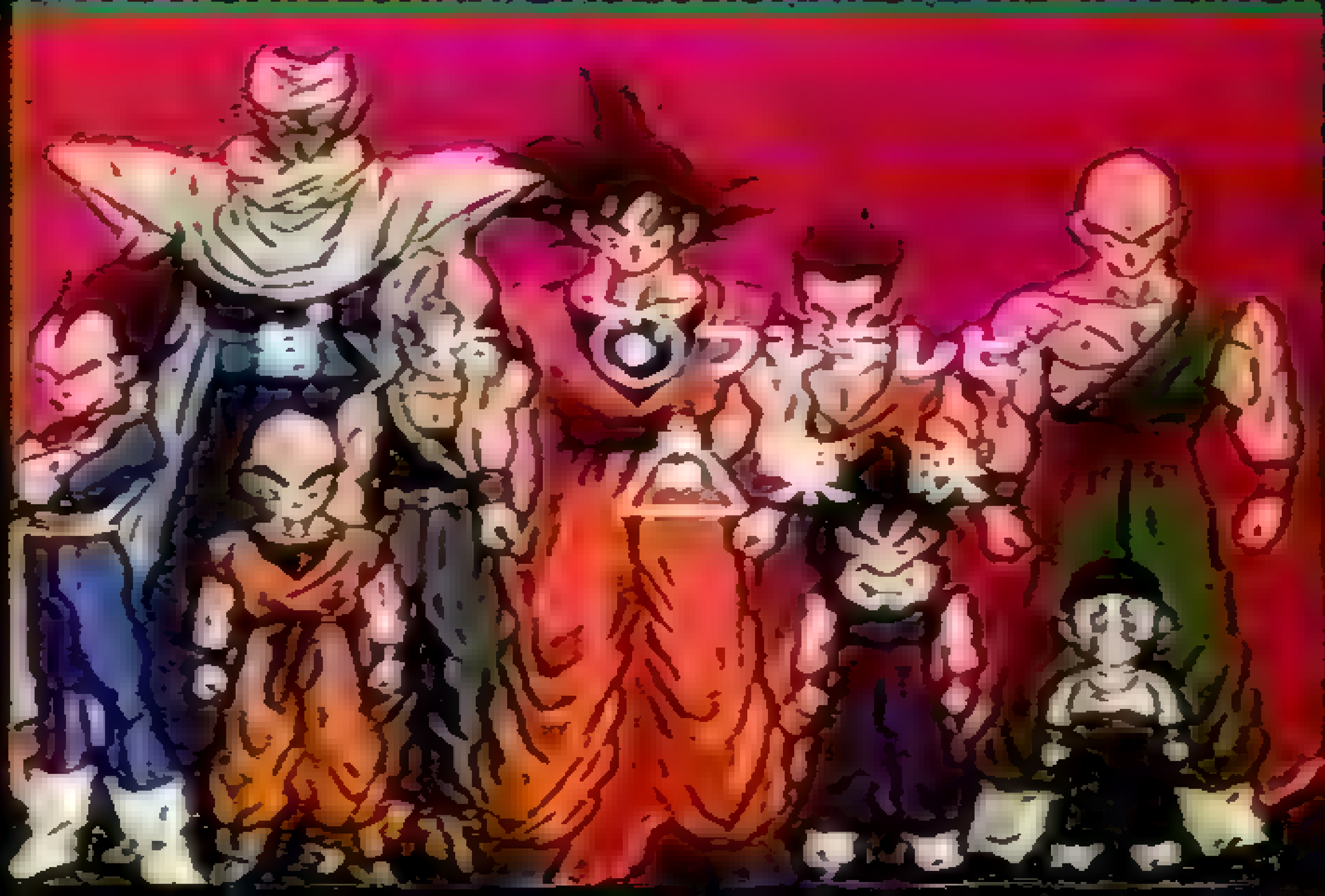

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!!
Today's going to be great,
too (Ai yai yai yai)

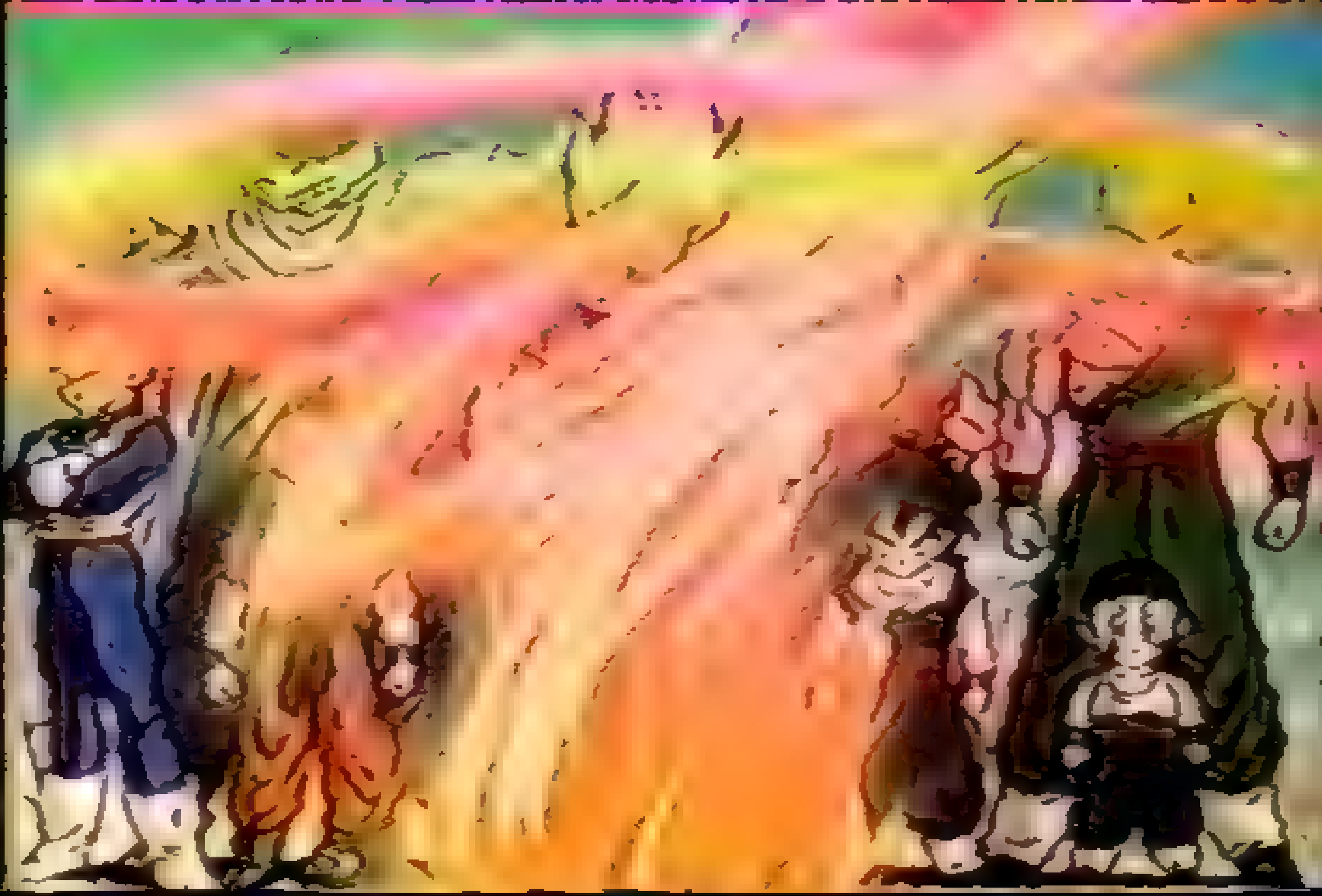

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!!
Today's going to be great,
(Ai, yai, yai, yai, yai)

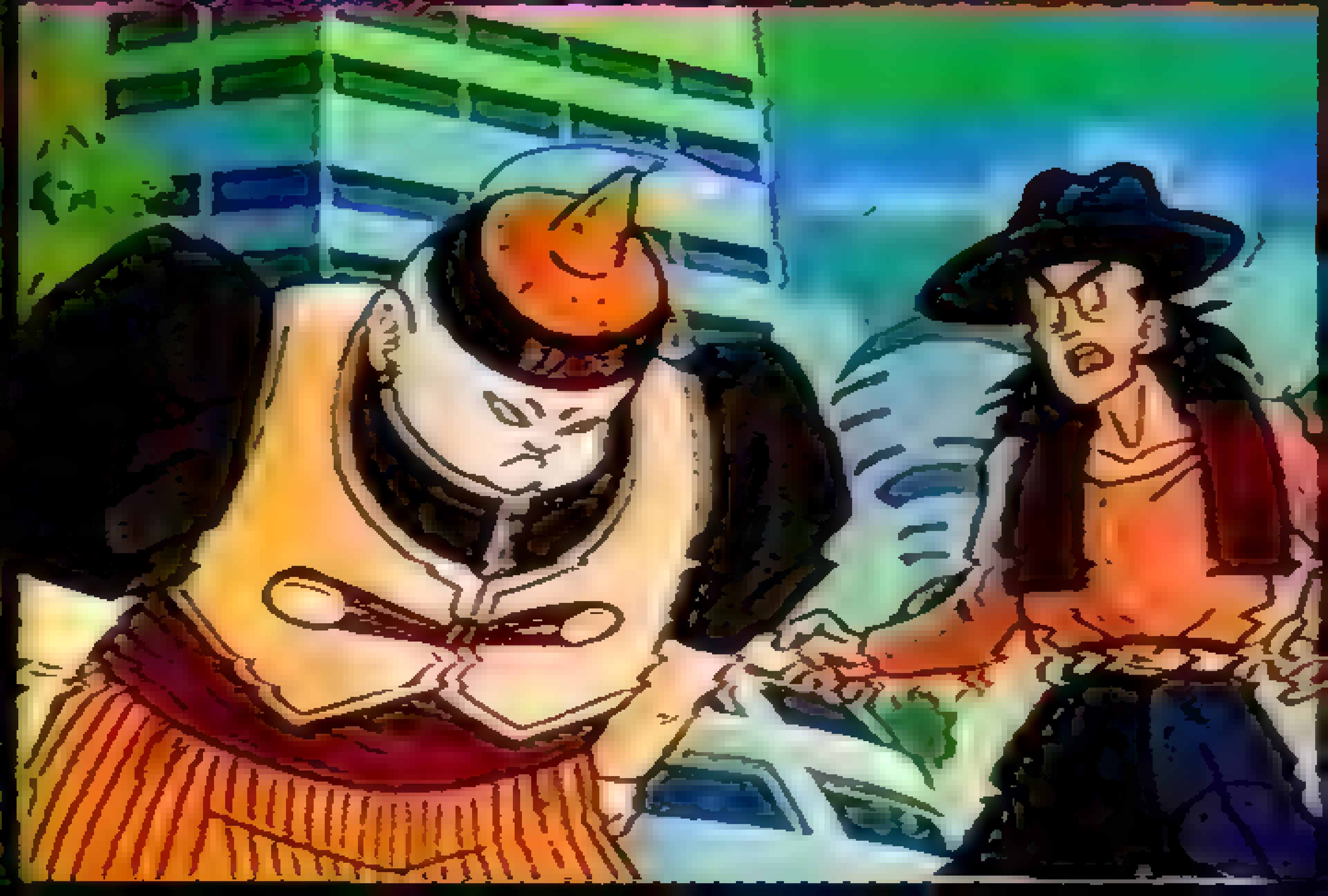

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!
Sparking

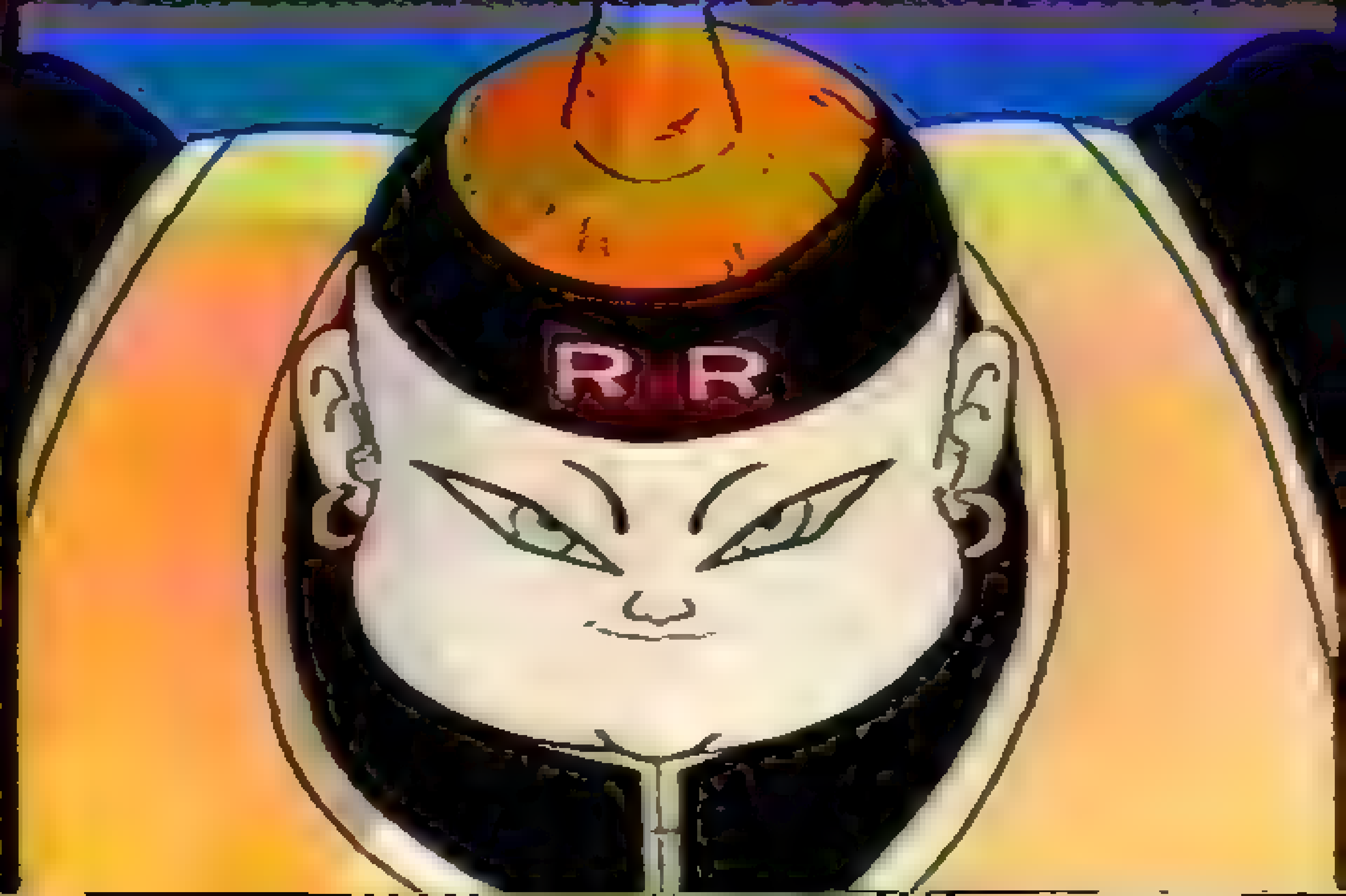

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!!

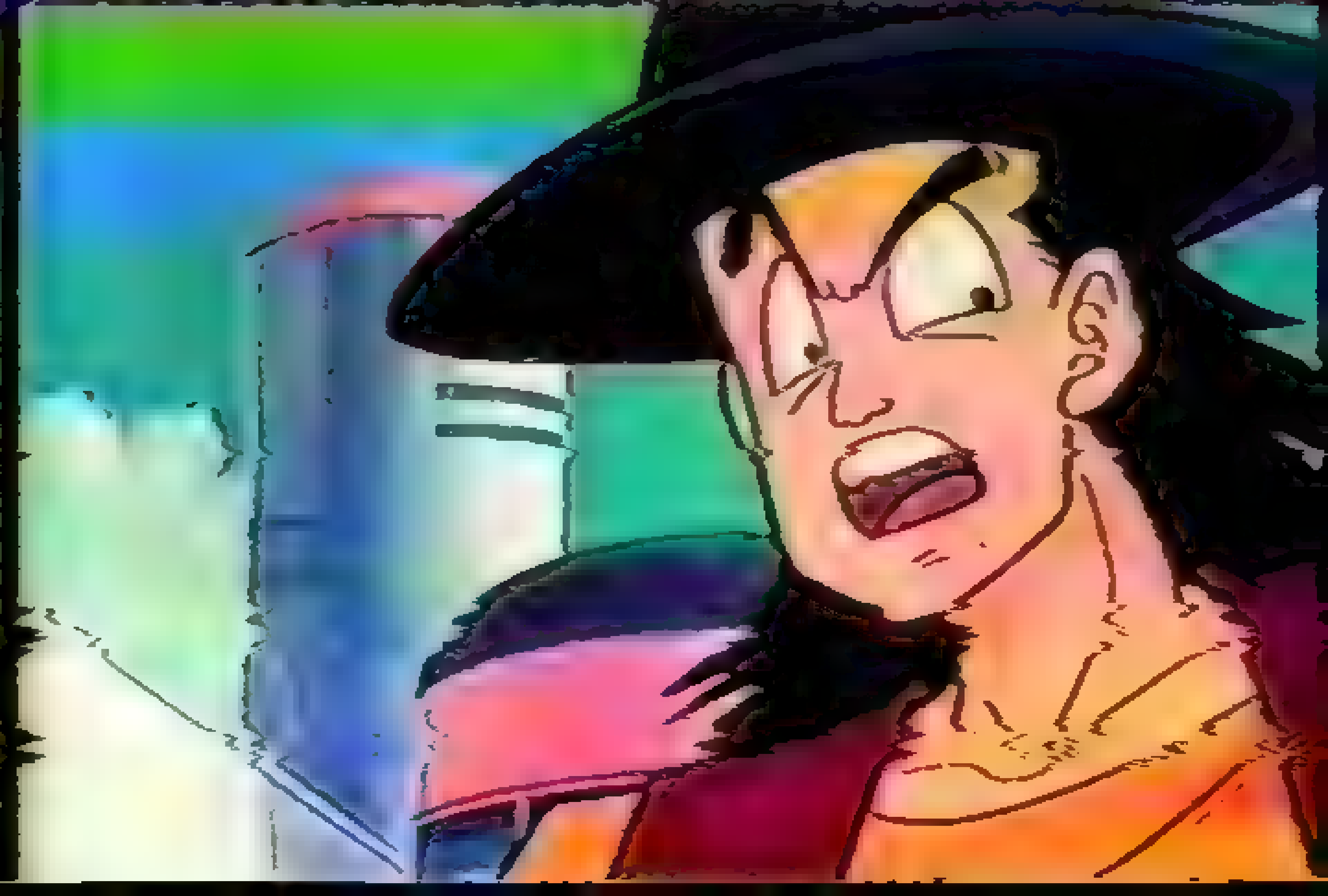

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!



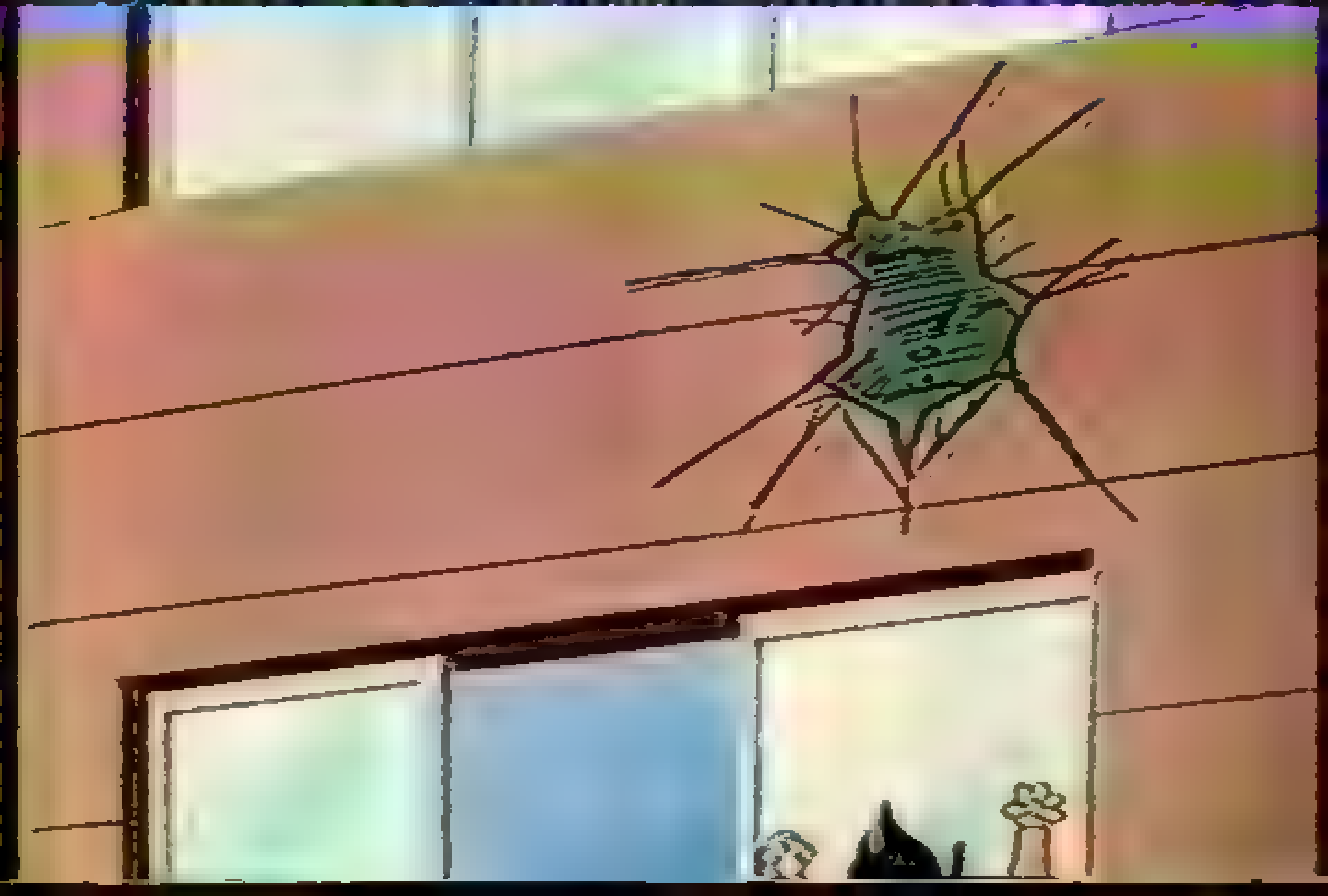




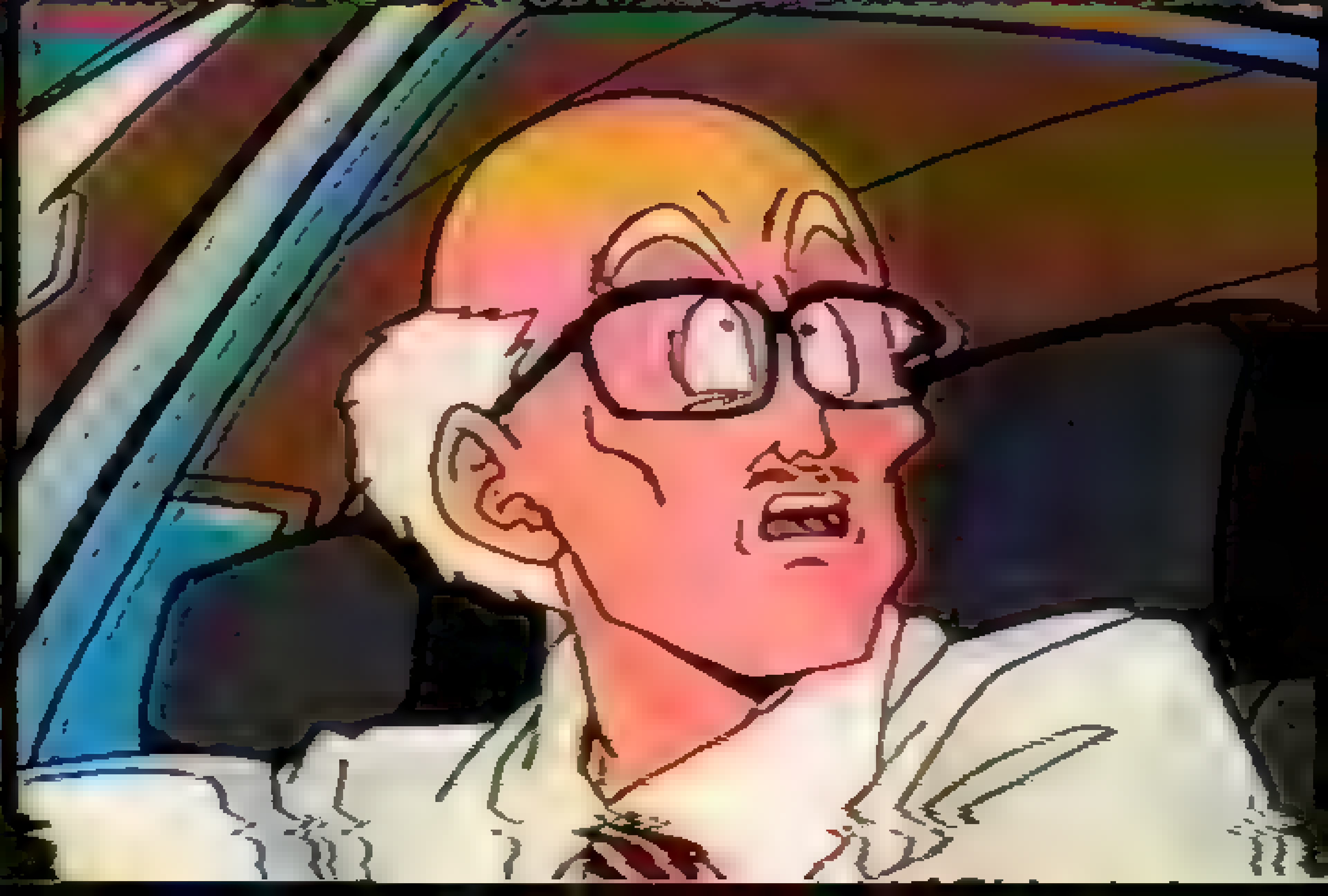

RR





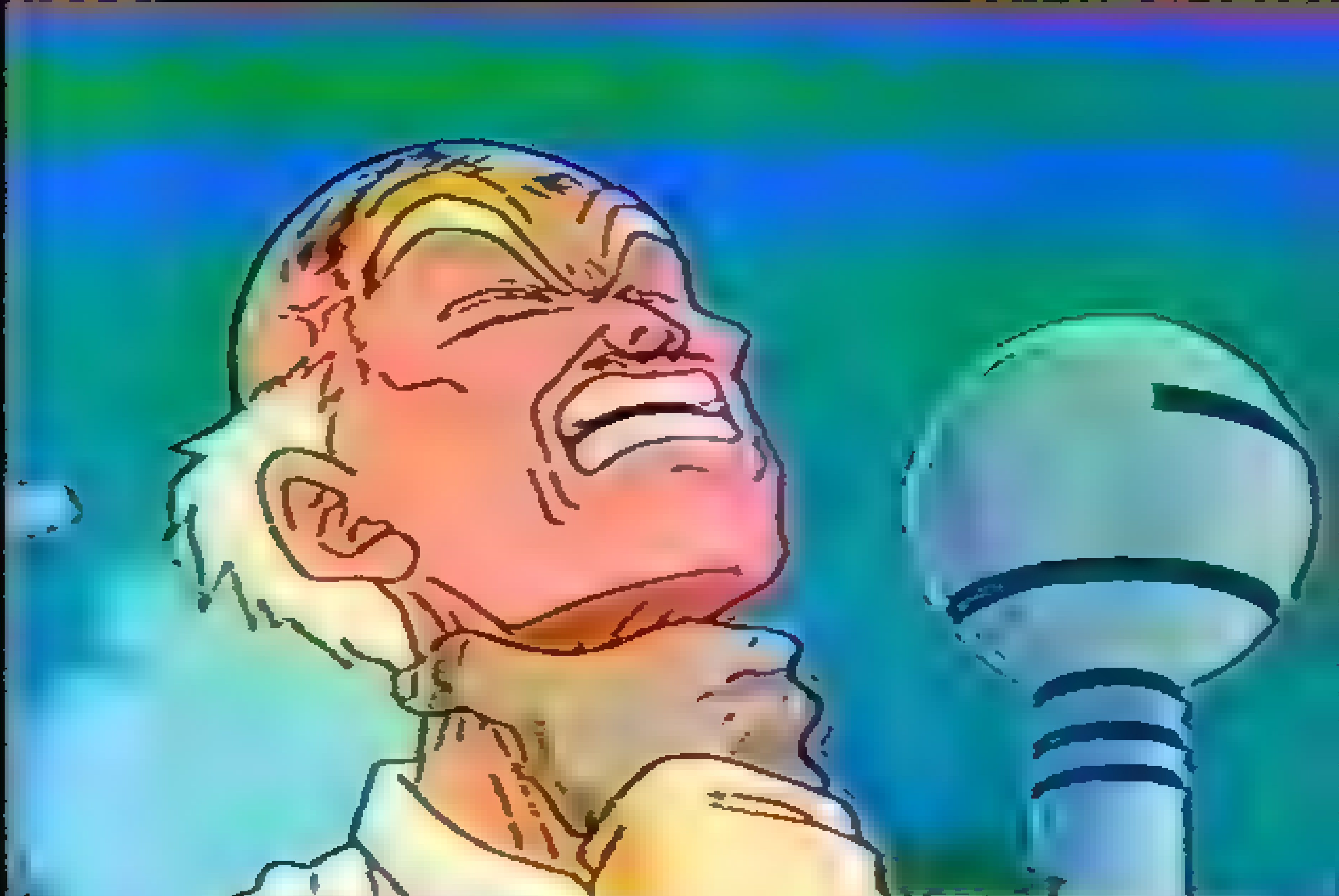


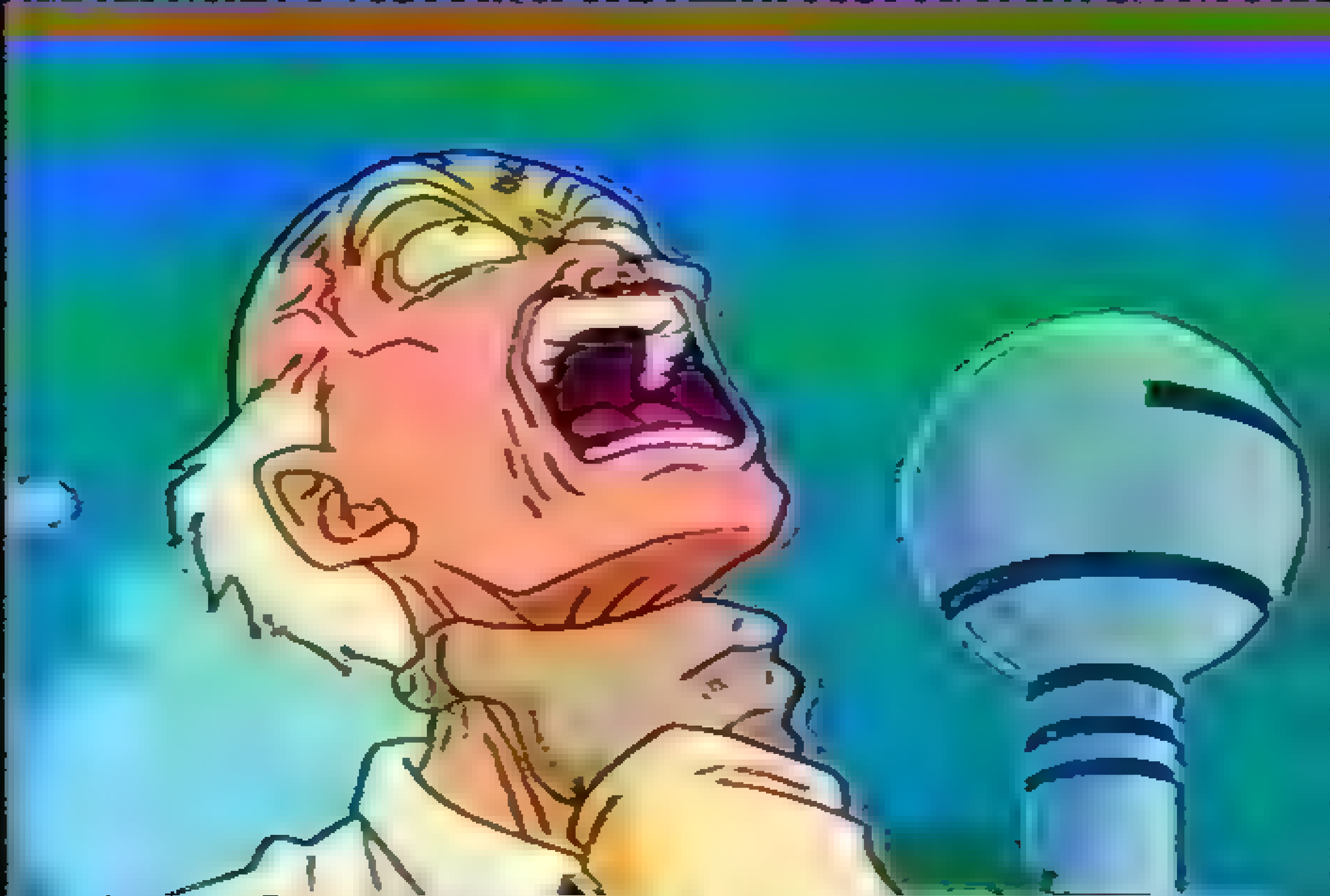




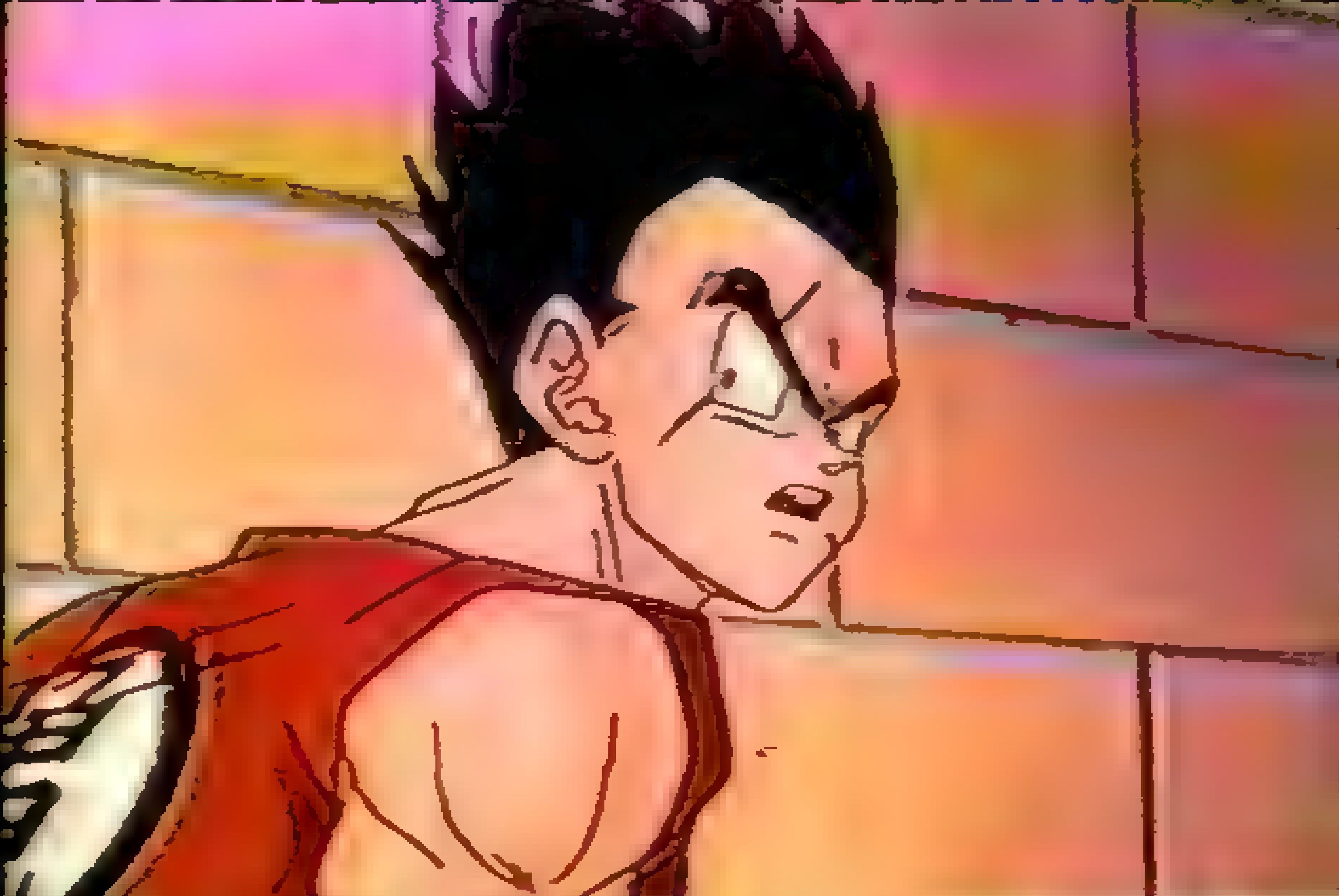


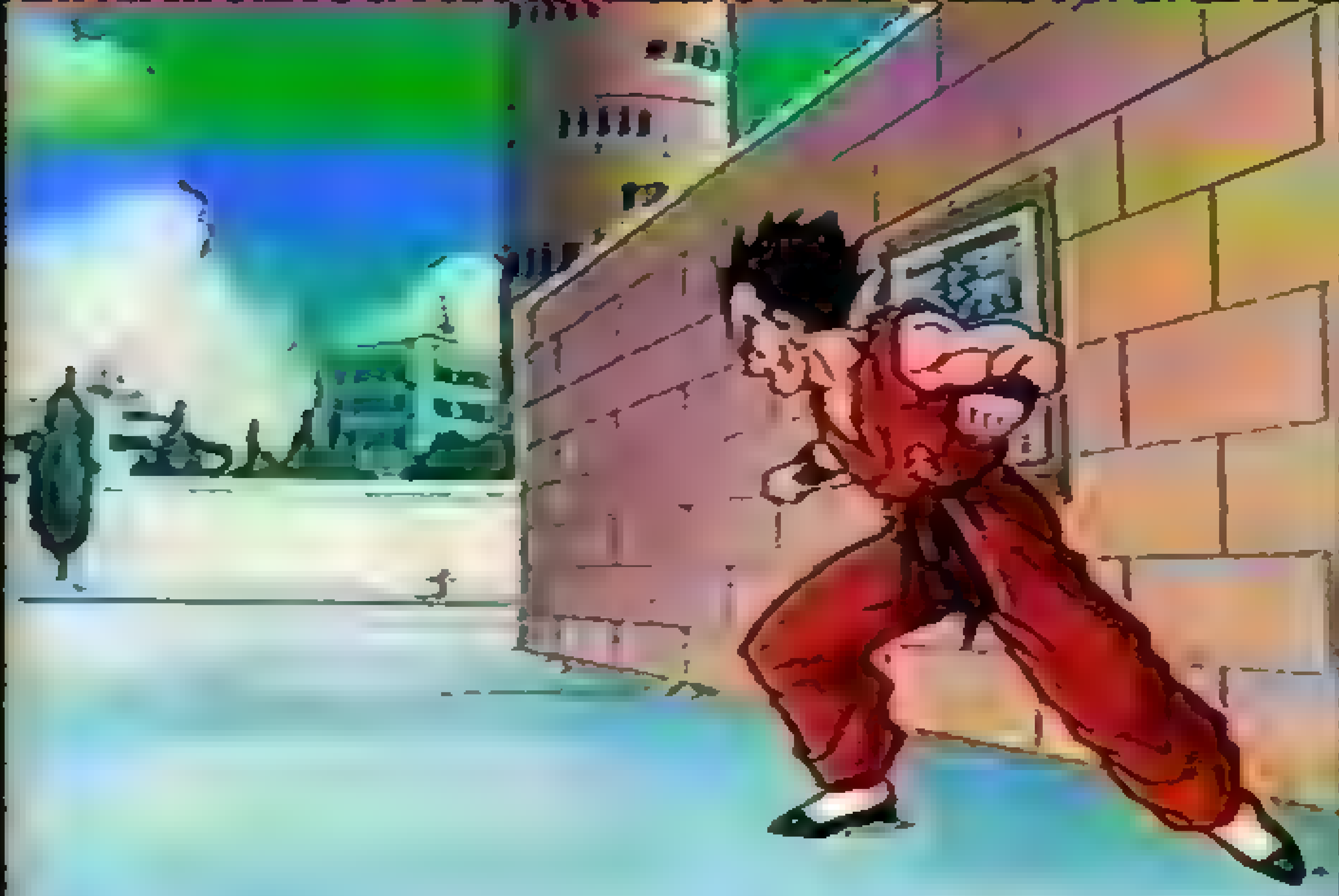


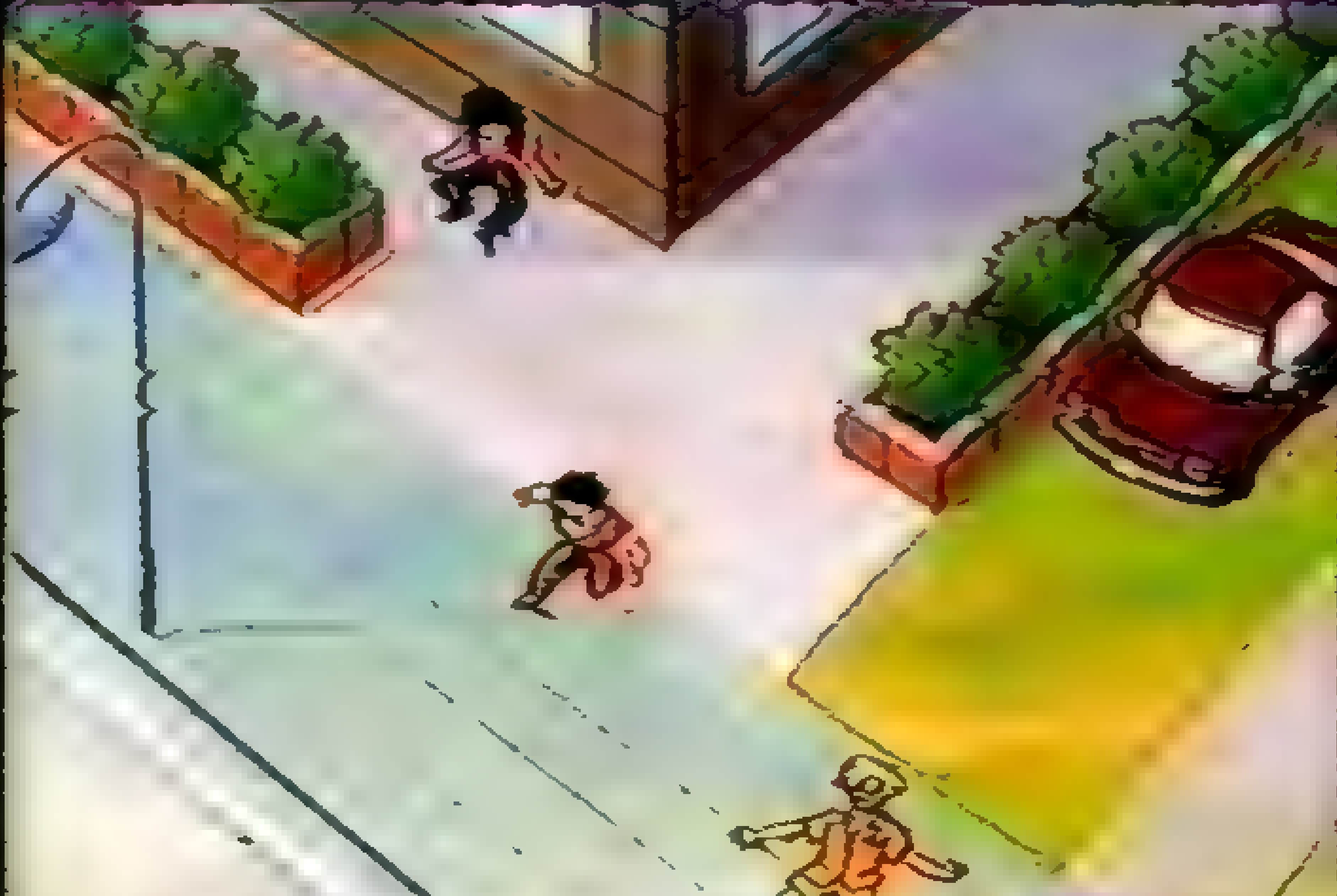


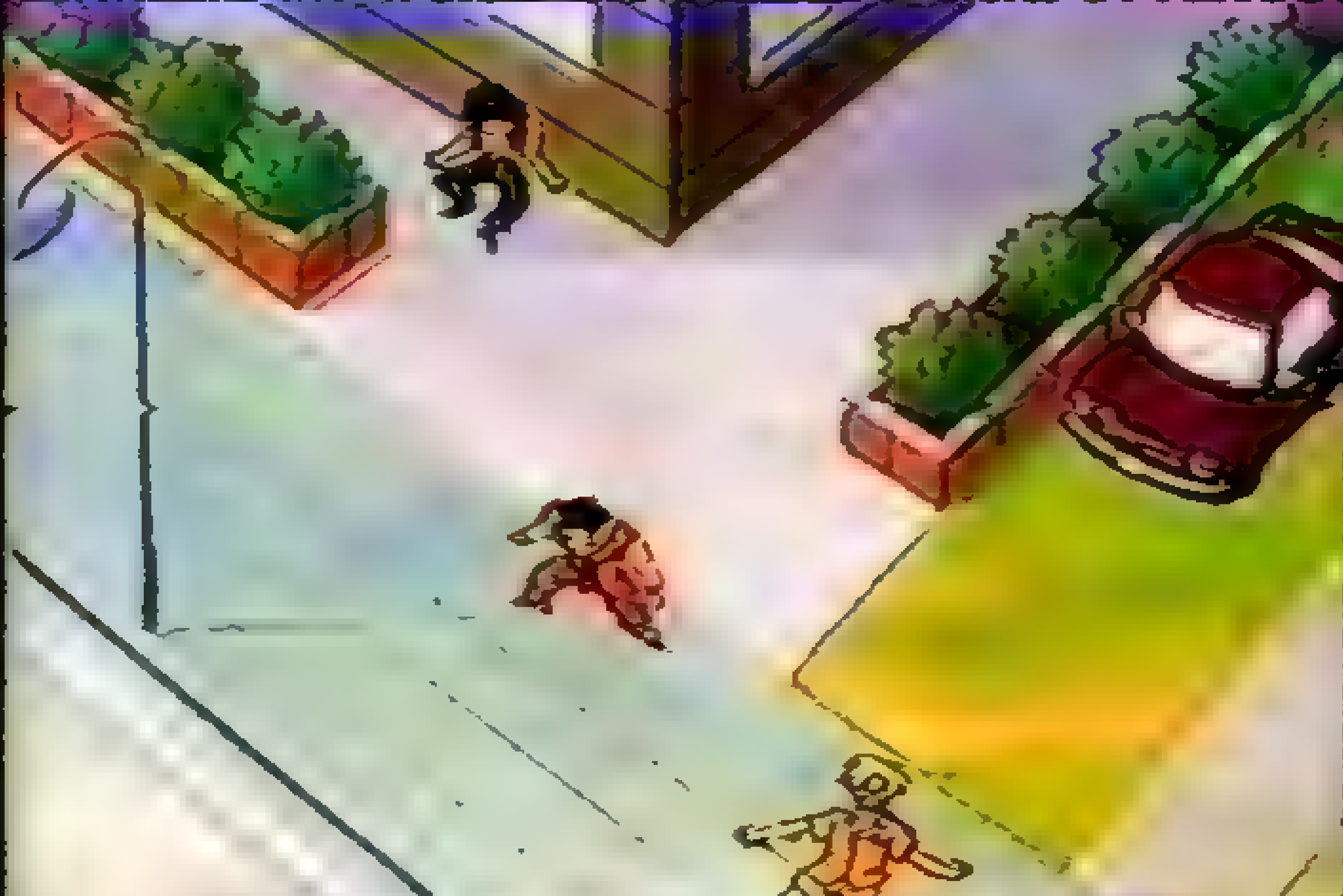
















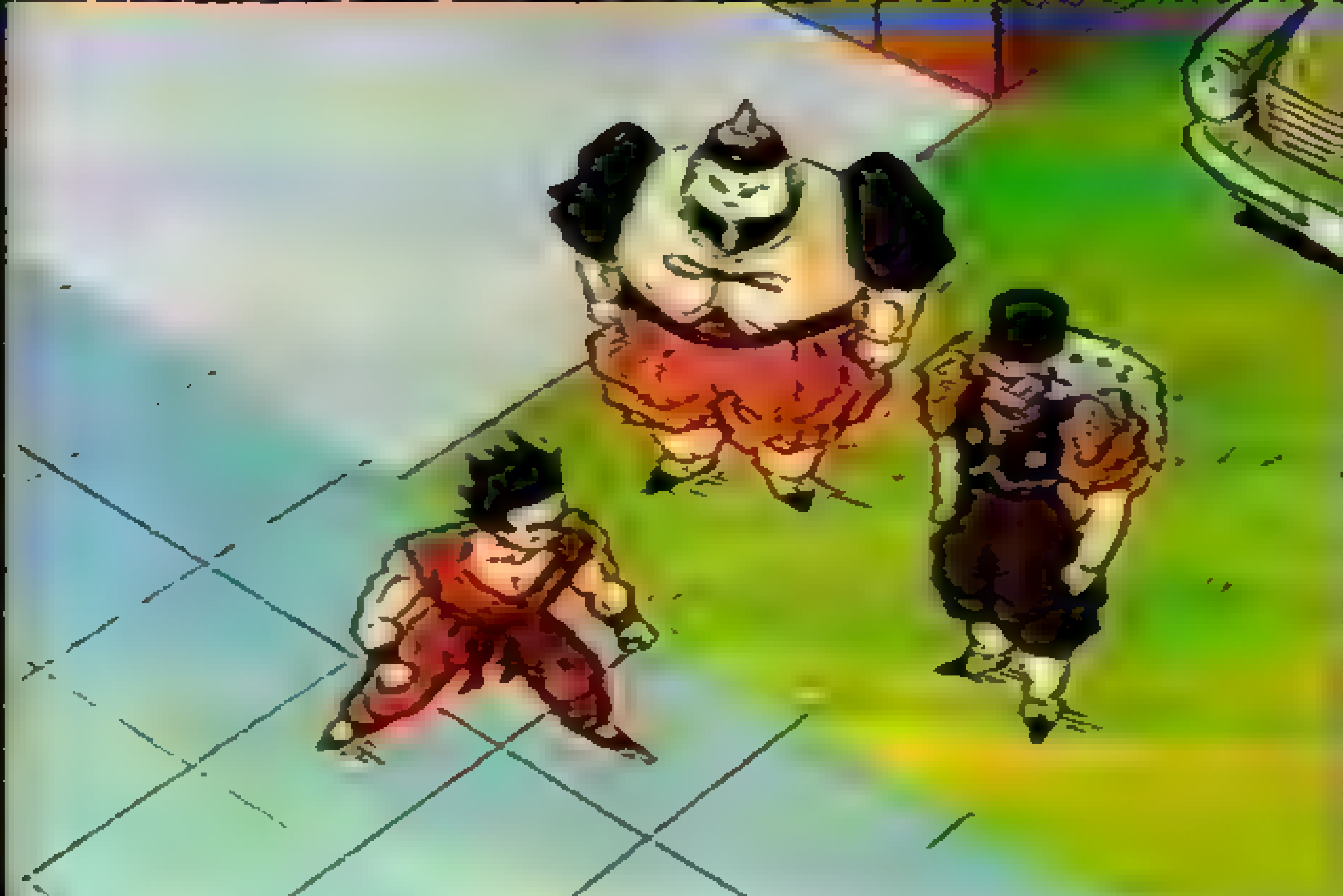

Just like Trunks predicted, Artificial
Humans #19 and #20 have appeared


Just like Trunks predicted, Artificial
Humans #19 and #20 have appeared


Just like Trunks predicted, Artificial
Humans #19 and #20 have appeared

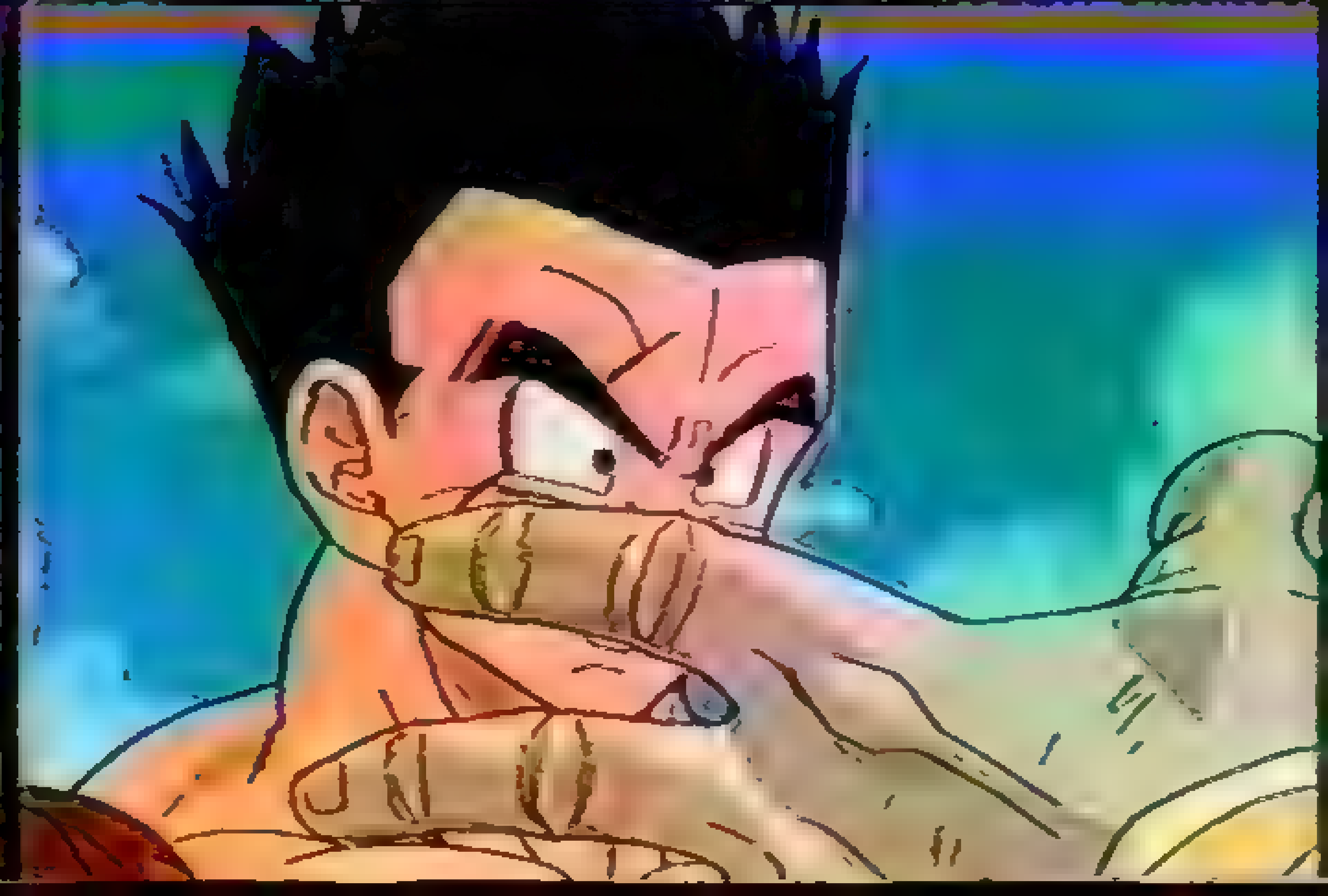




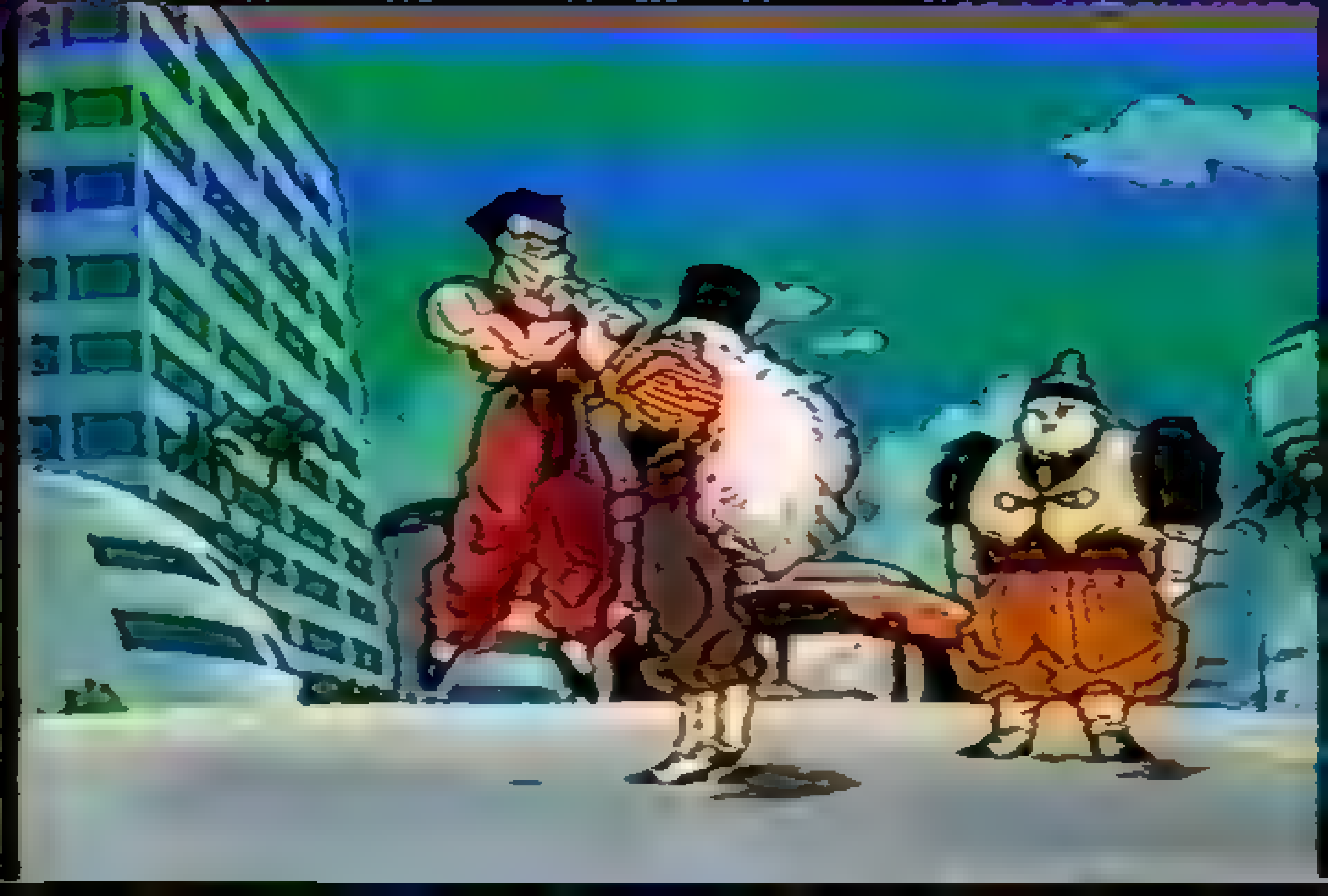



Everyone!



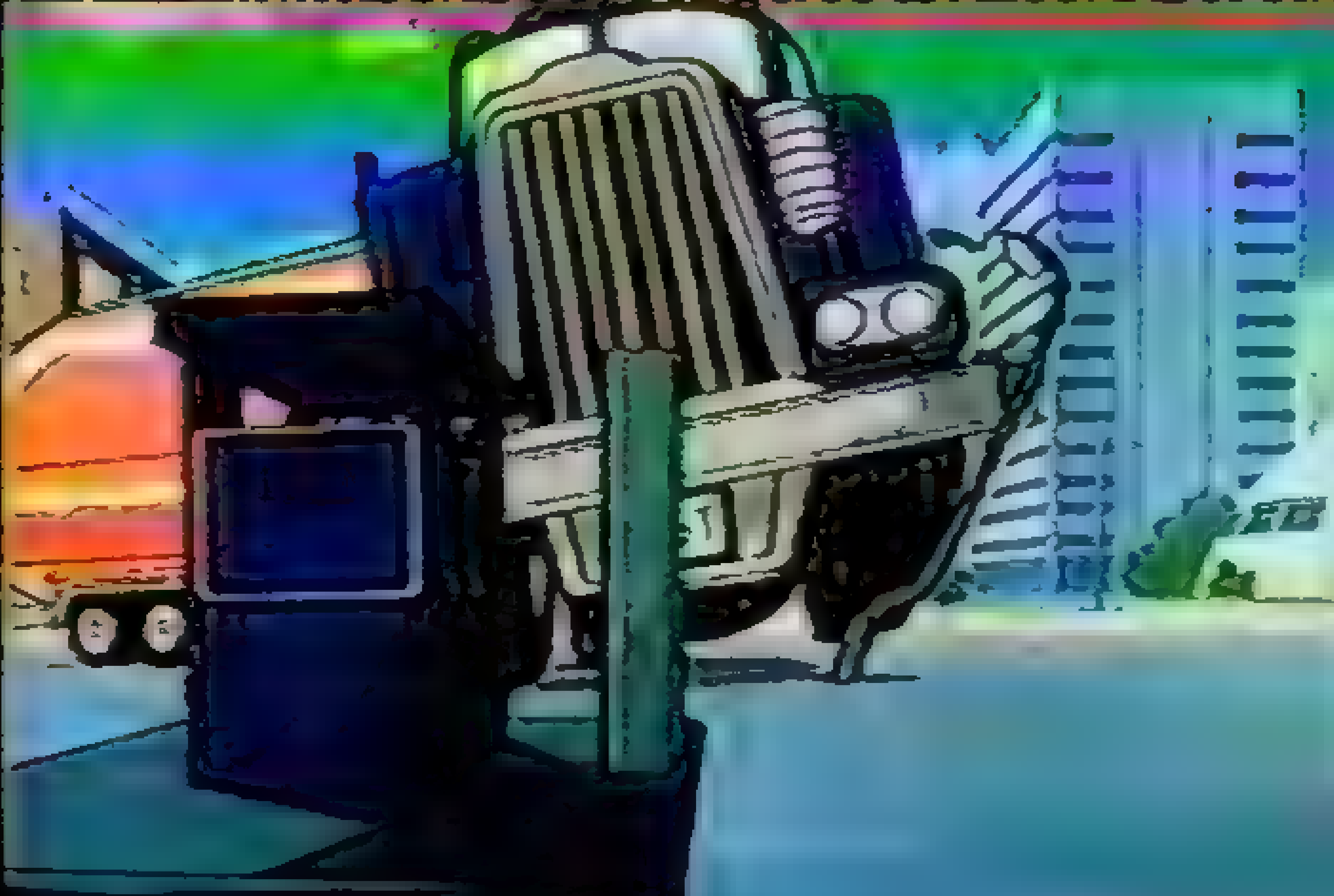


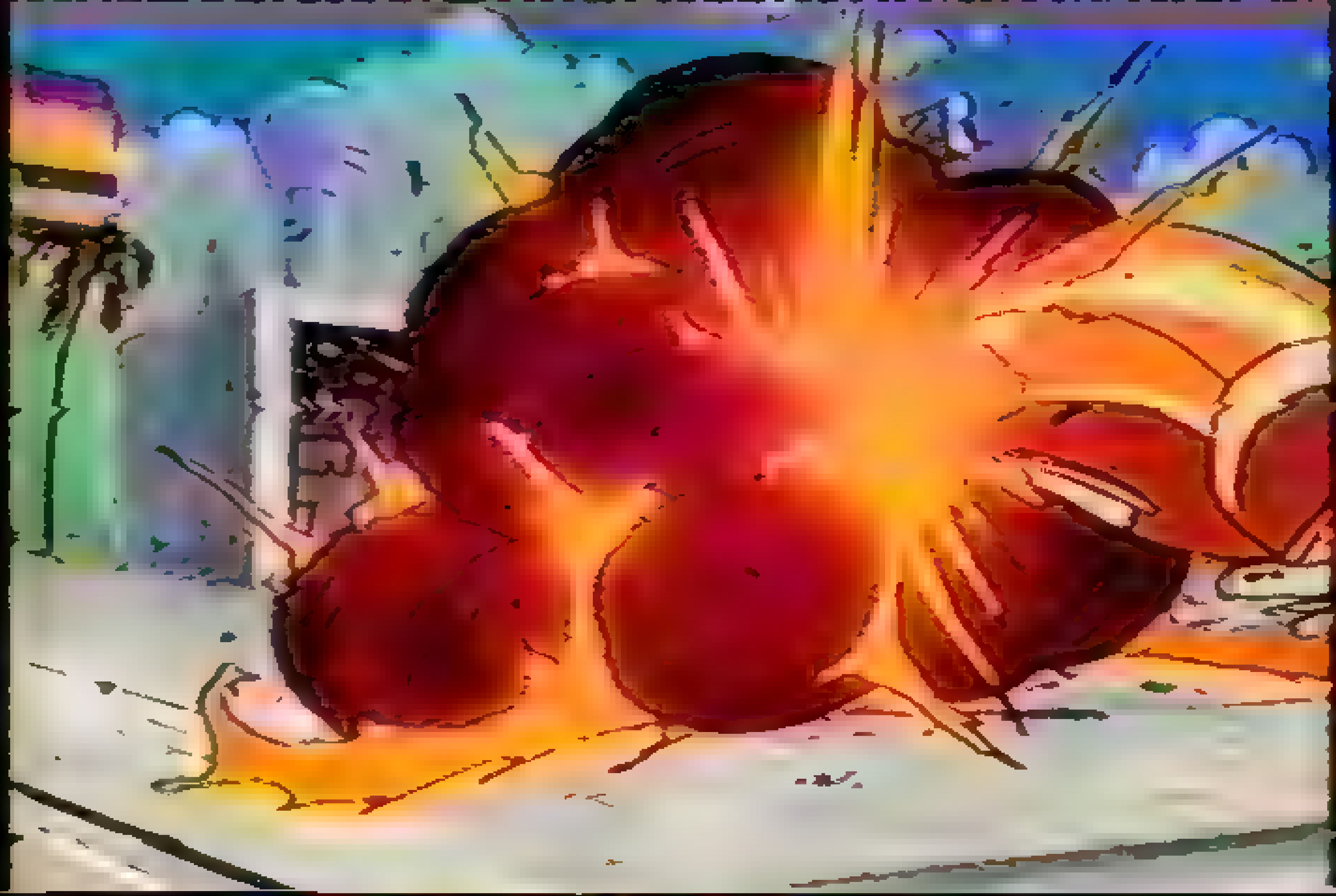










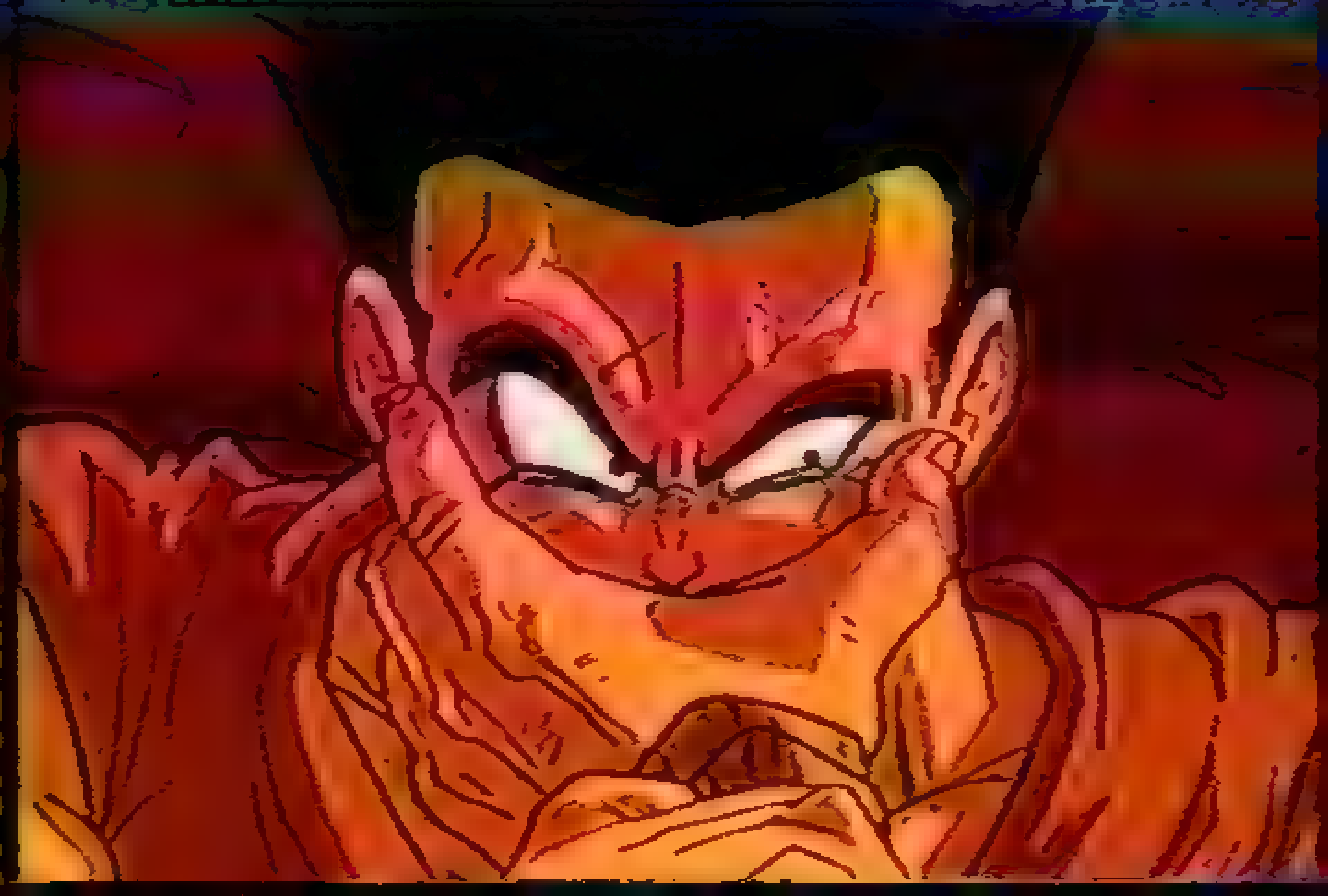






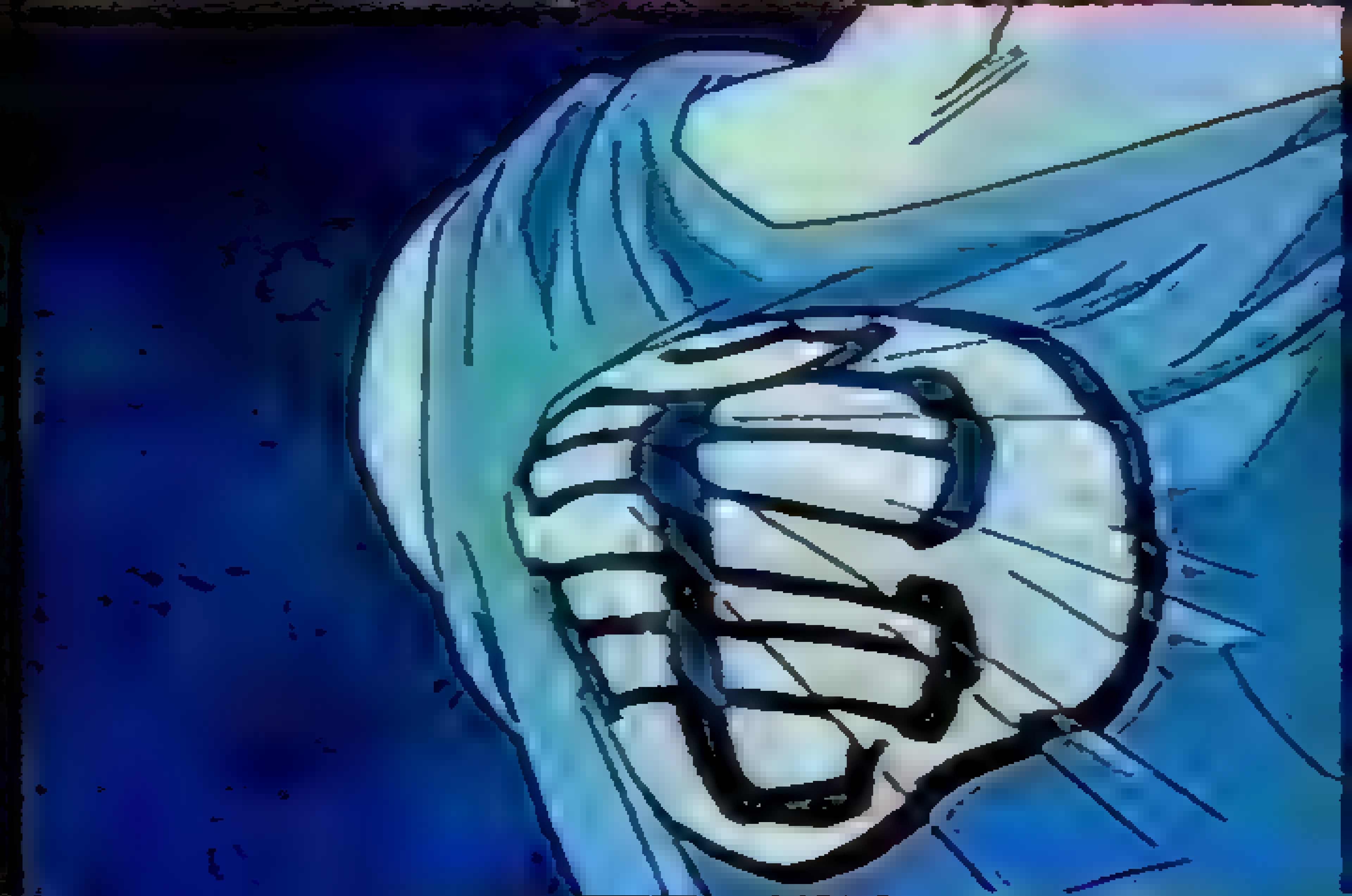

My strength...

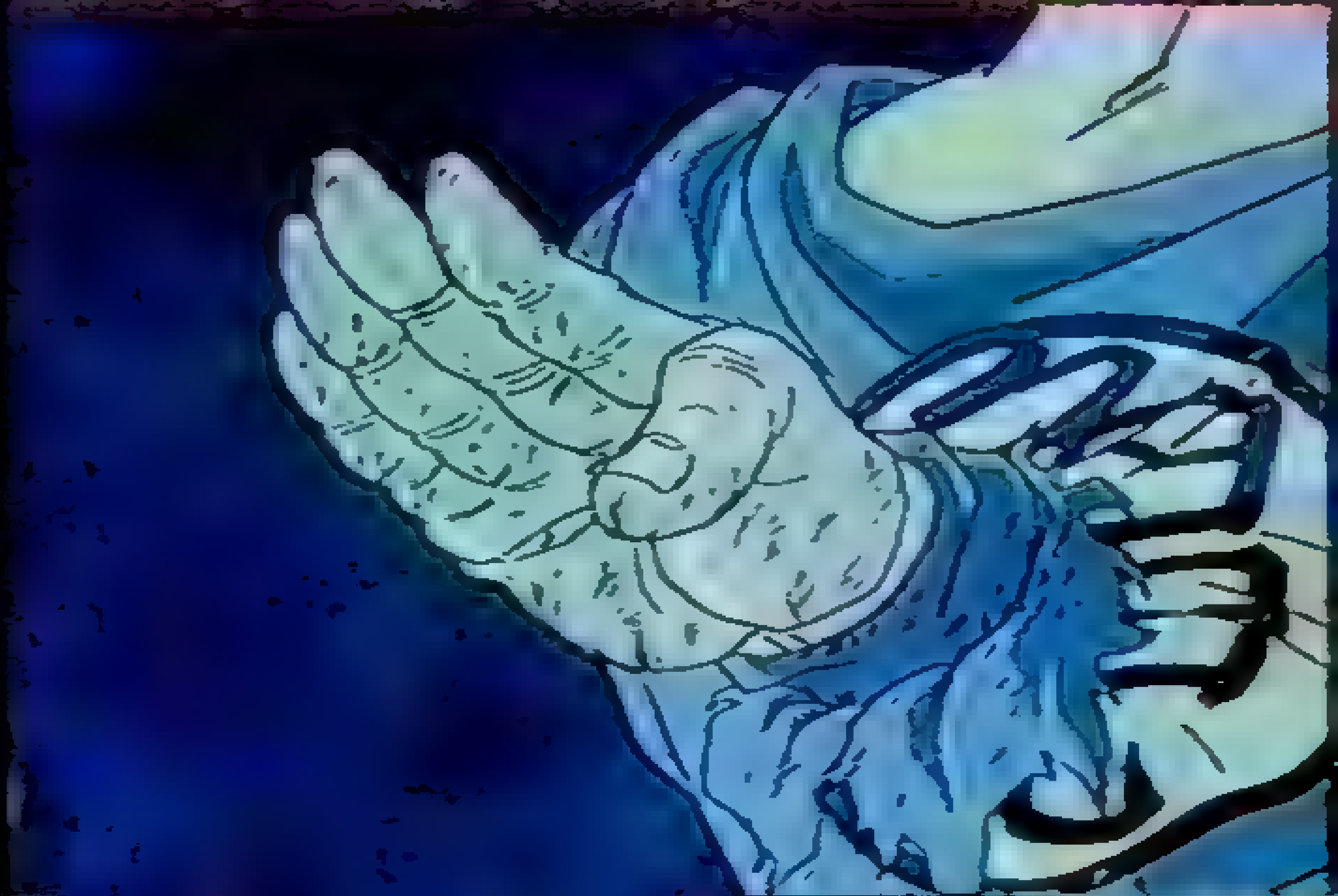

My strength...




RR


亀






And their first victim is Yamucha

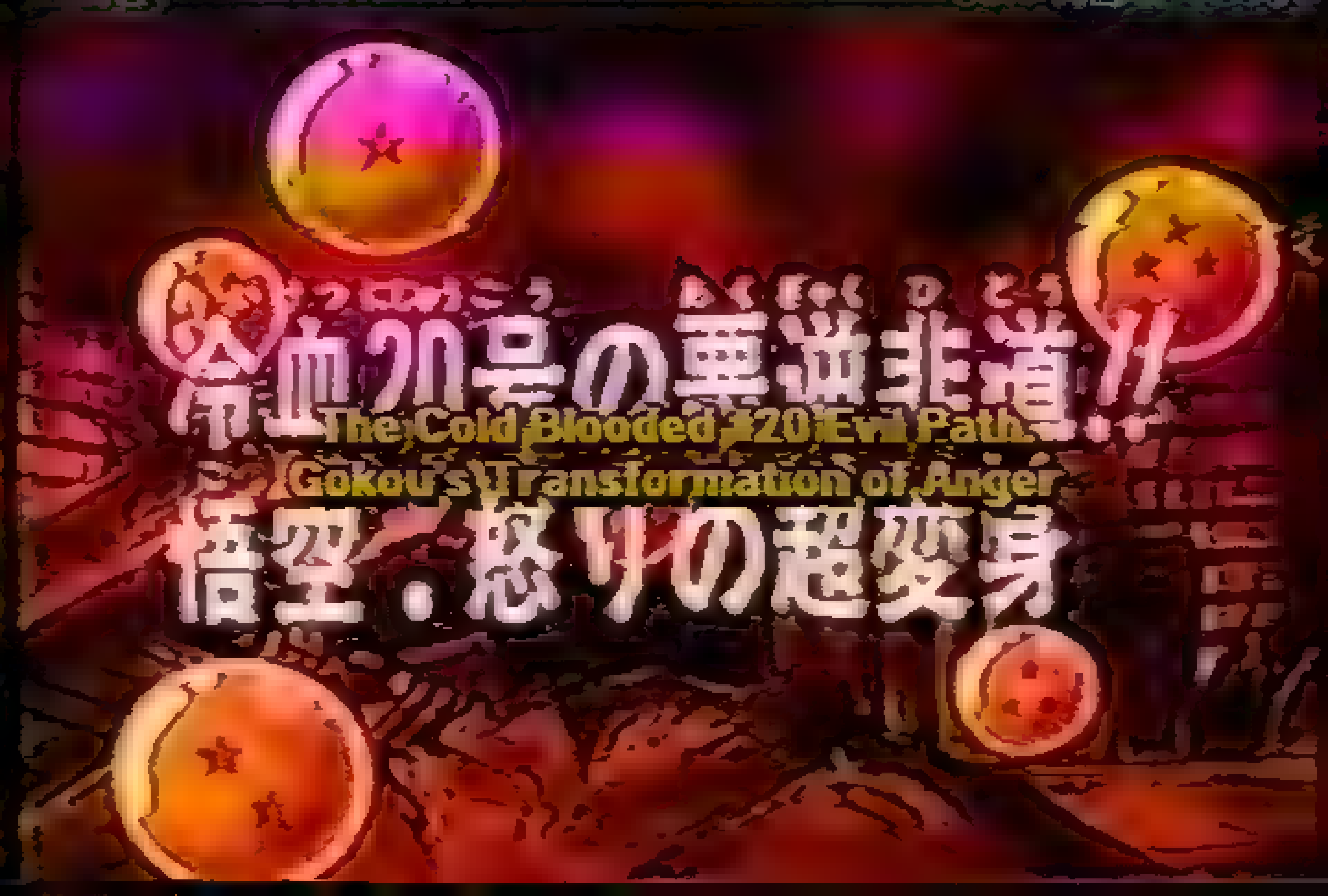

And their first victim is Yamucha

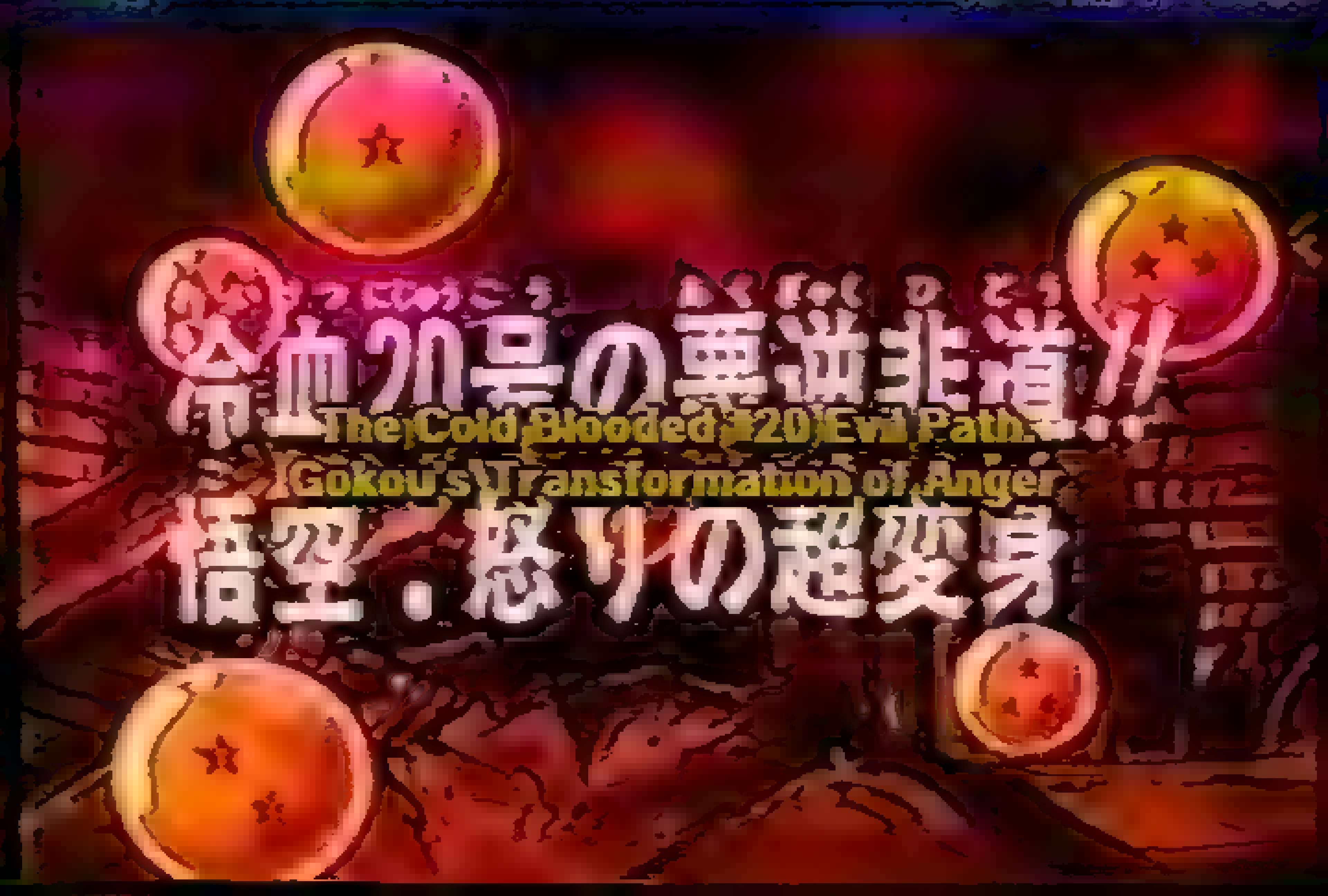

Is this the fearsome power
of the Artificial Humans?


Is this the fearsome power
of the Artificial Humans?

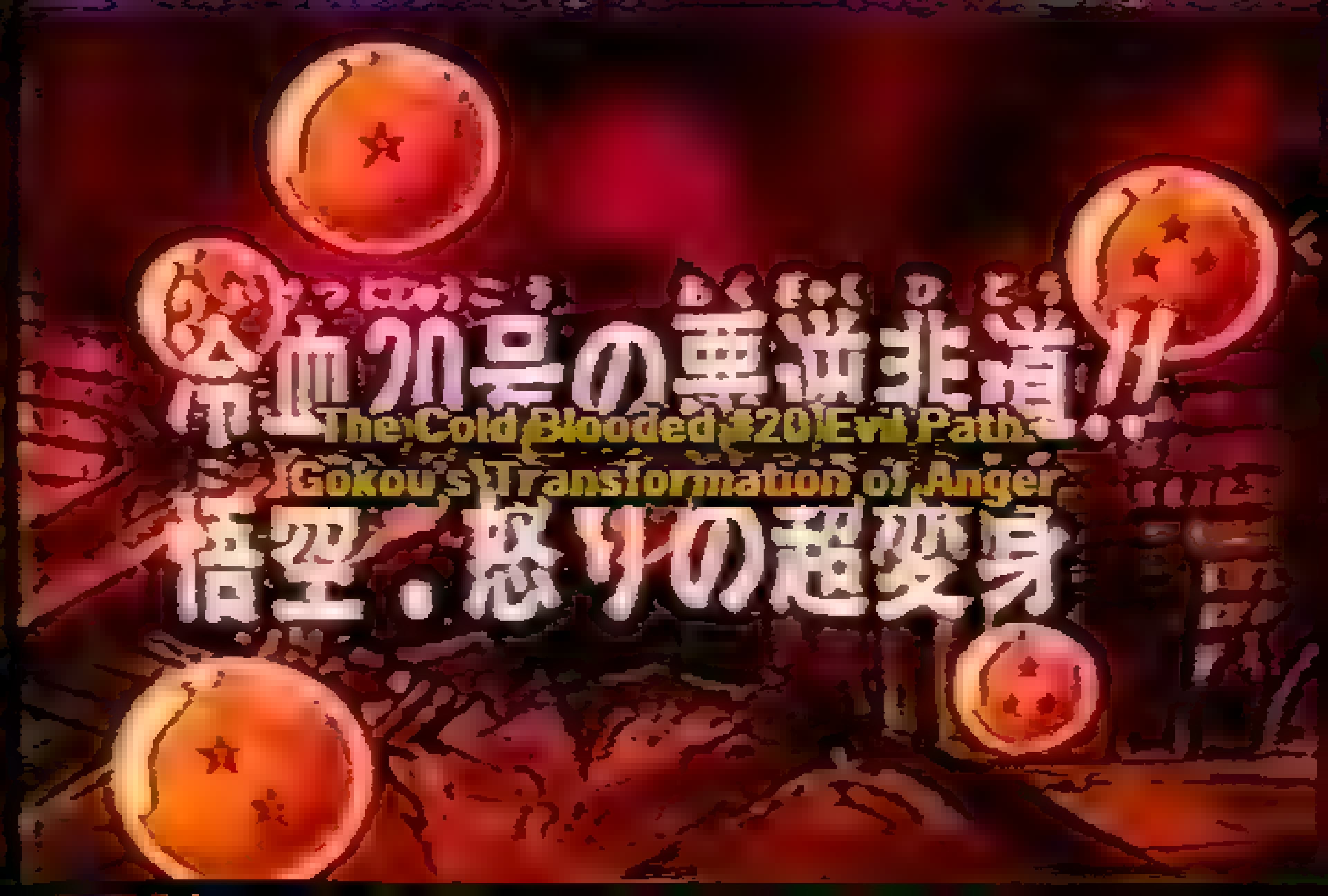


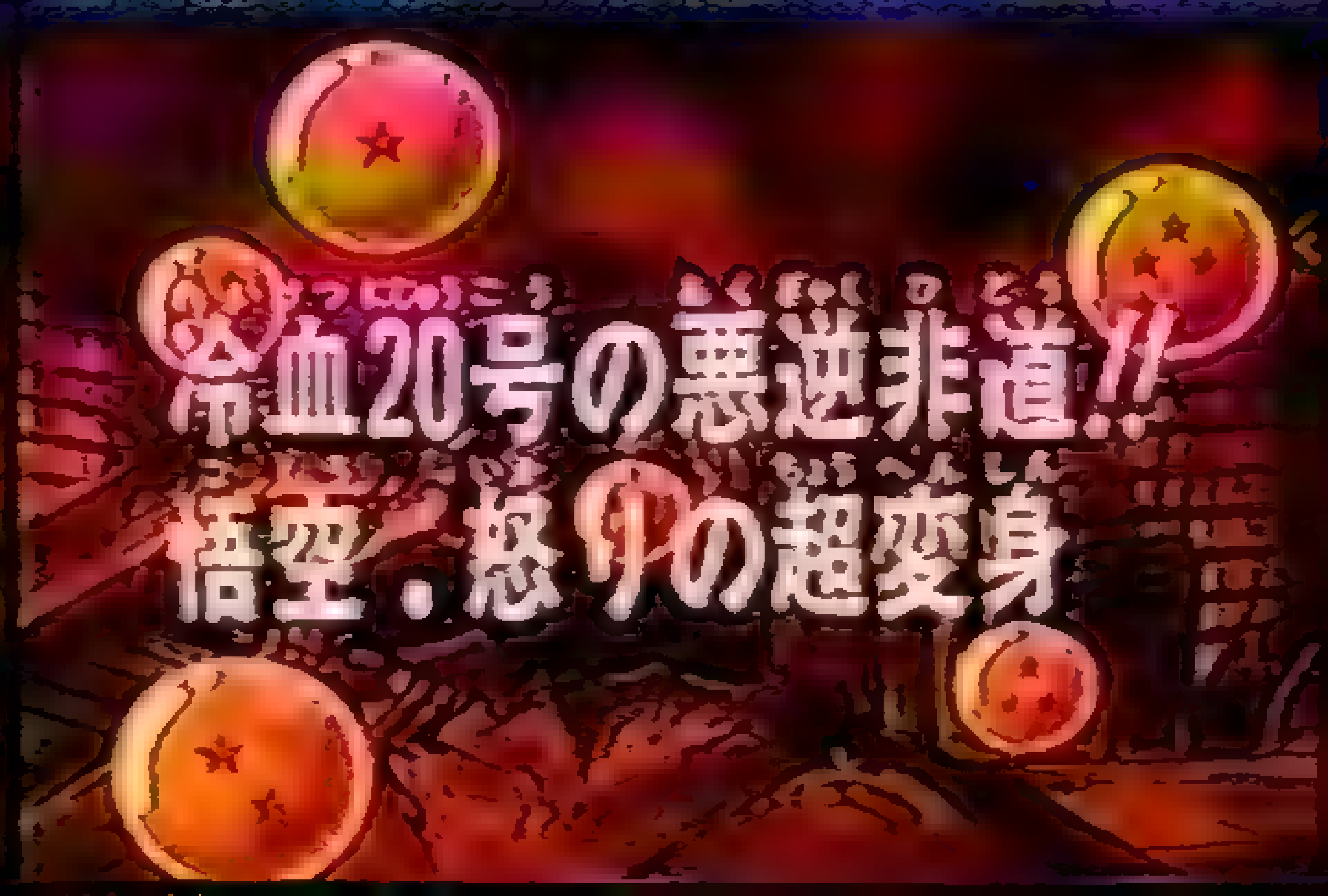



冷血20号の悪逆非道!!
The Cold Blooded #20 Evil Path
Gokou's Transformation of Anger
悟空・怒りの超変身



冷血20号の悪逆非道!!
The Cold Blooded #20 Evil Path.
Gokou's Transformation of Anger
悟空・怒りの超変身


冷血20号の悪逆非道!!
The Cold Blooded #20 Evil Path
Gokou's Transformation of Anger
悟空・怒りの超変身

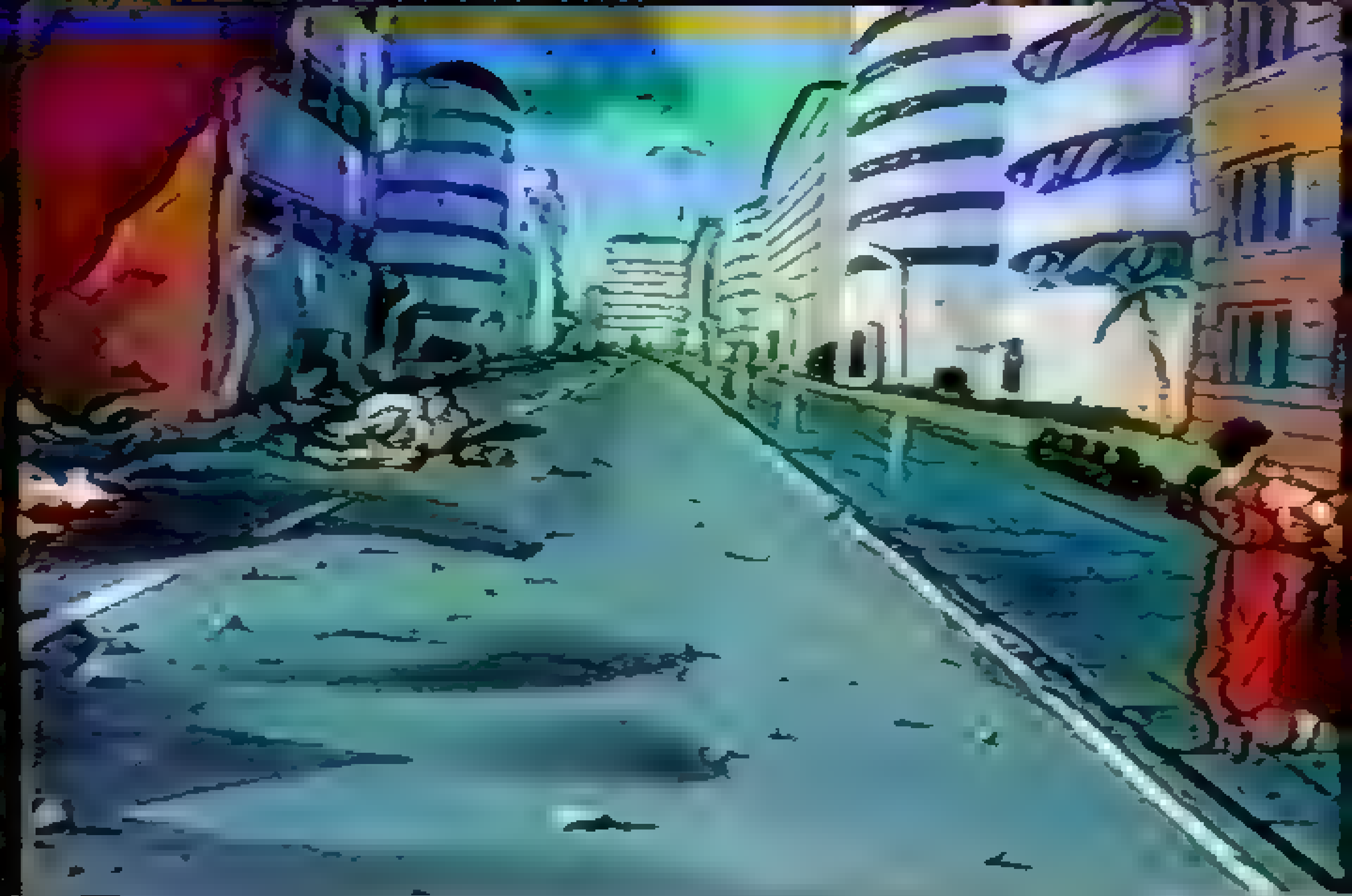


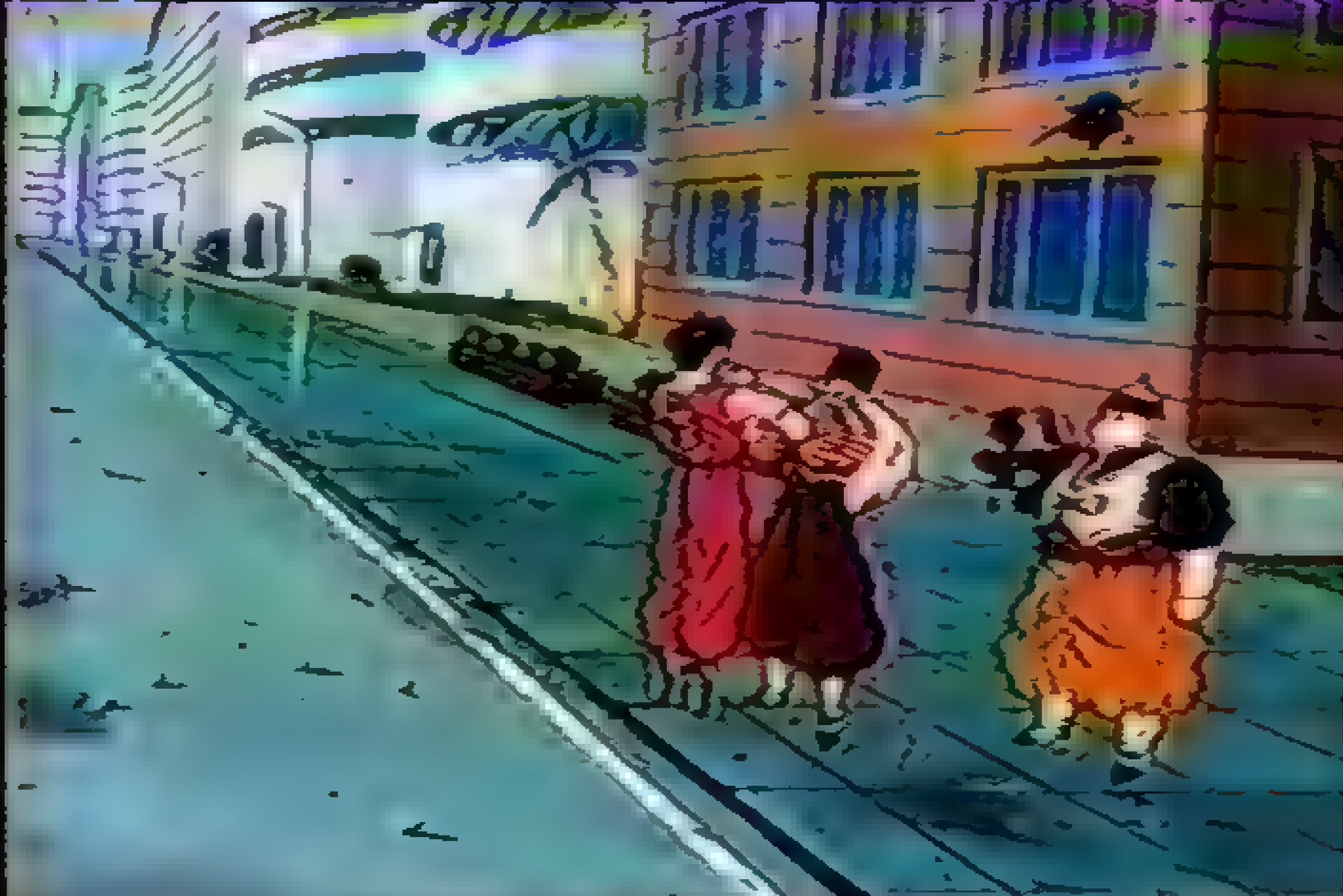
冷血20号の悪逆非道!!
悟空・怒りの超変身

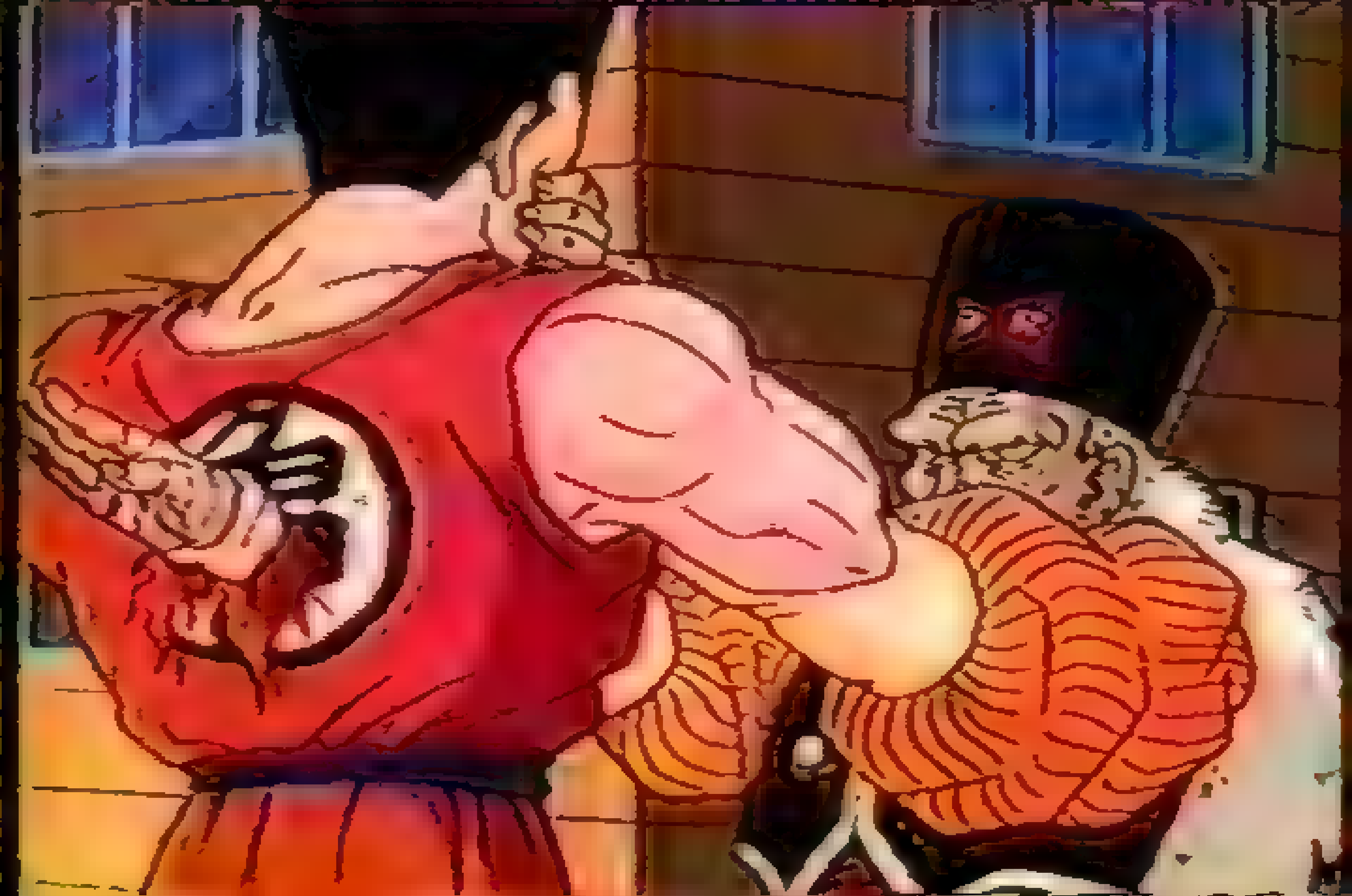


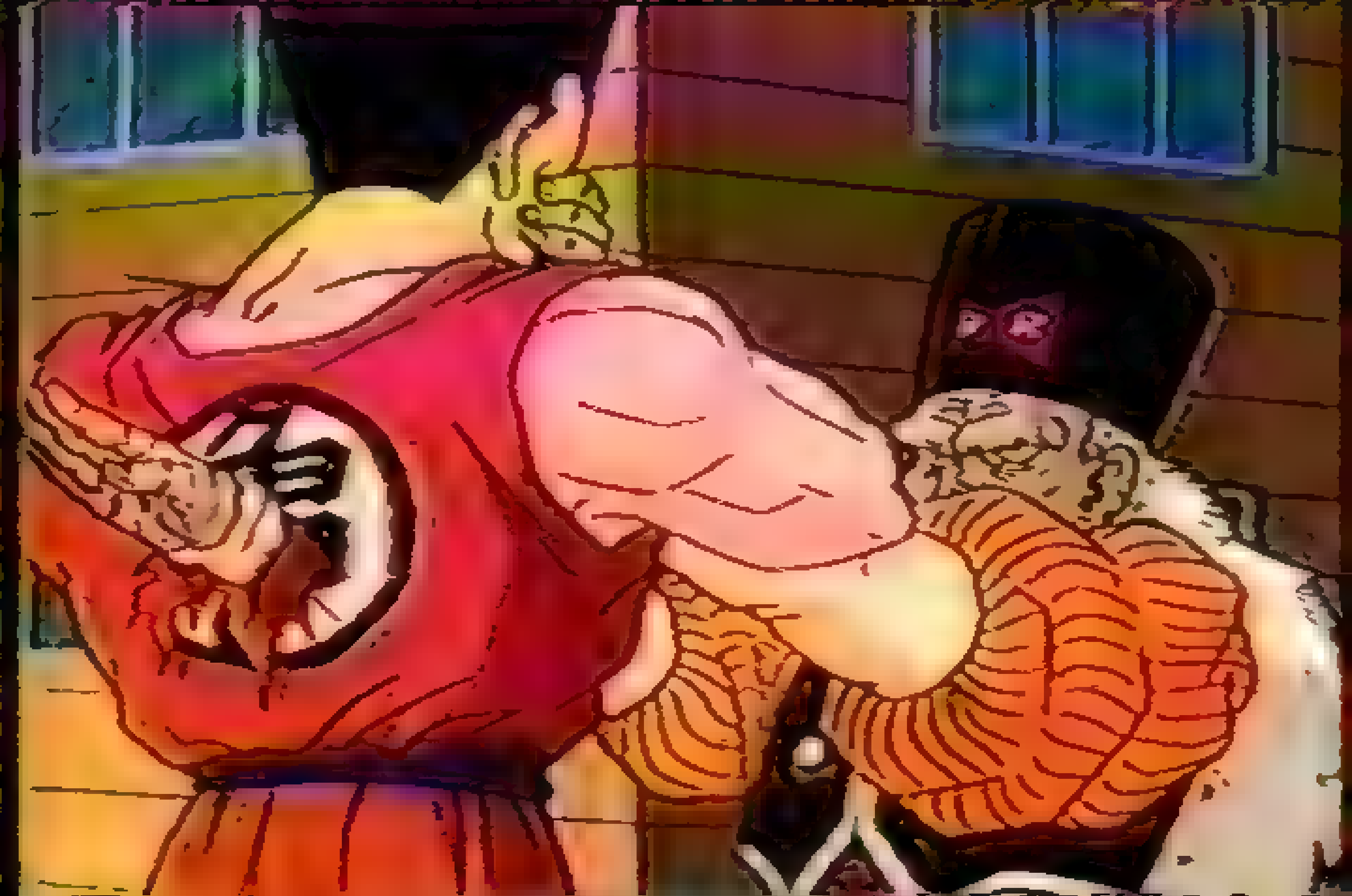


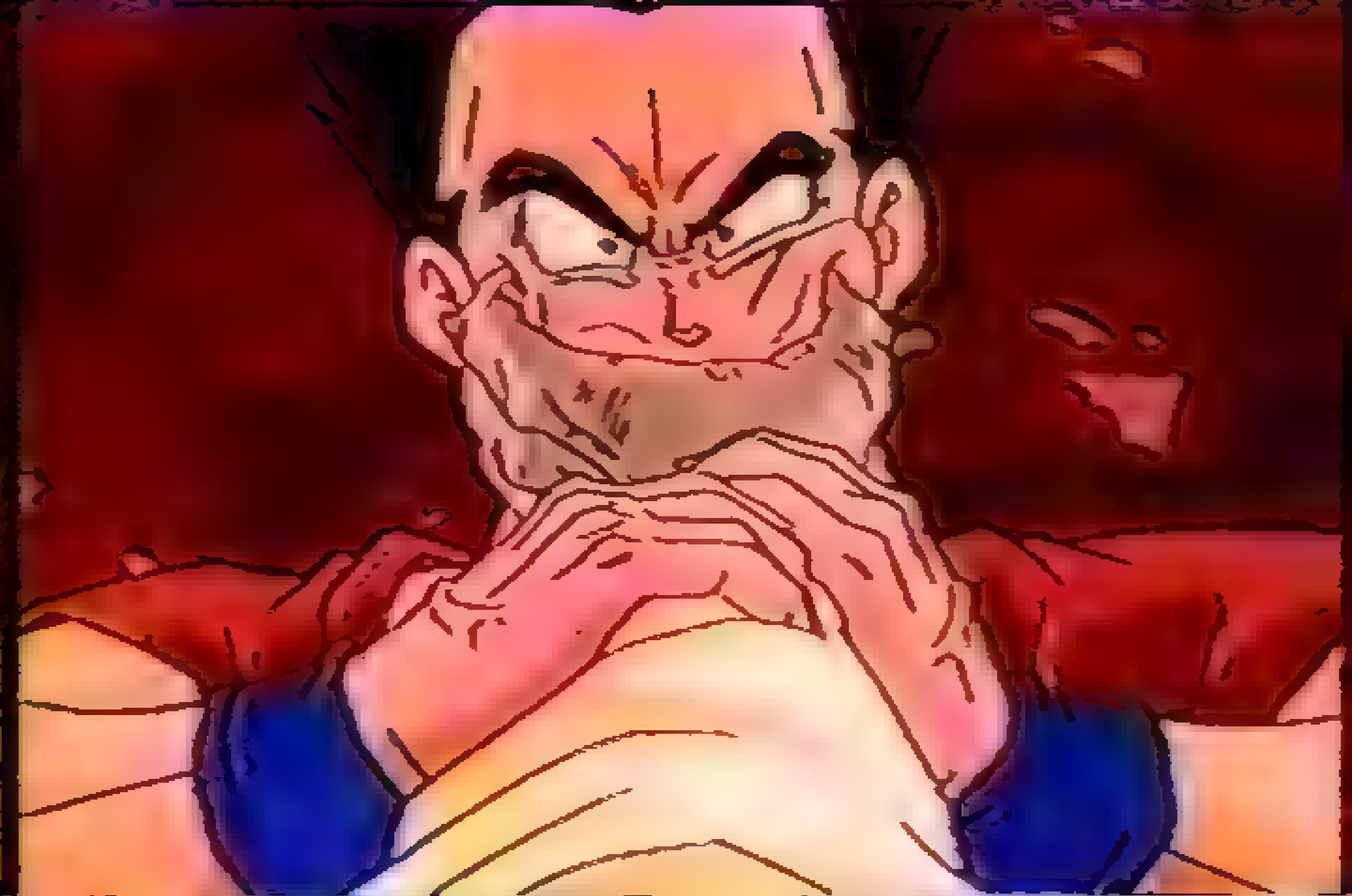


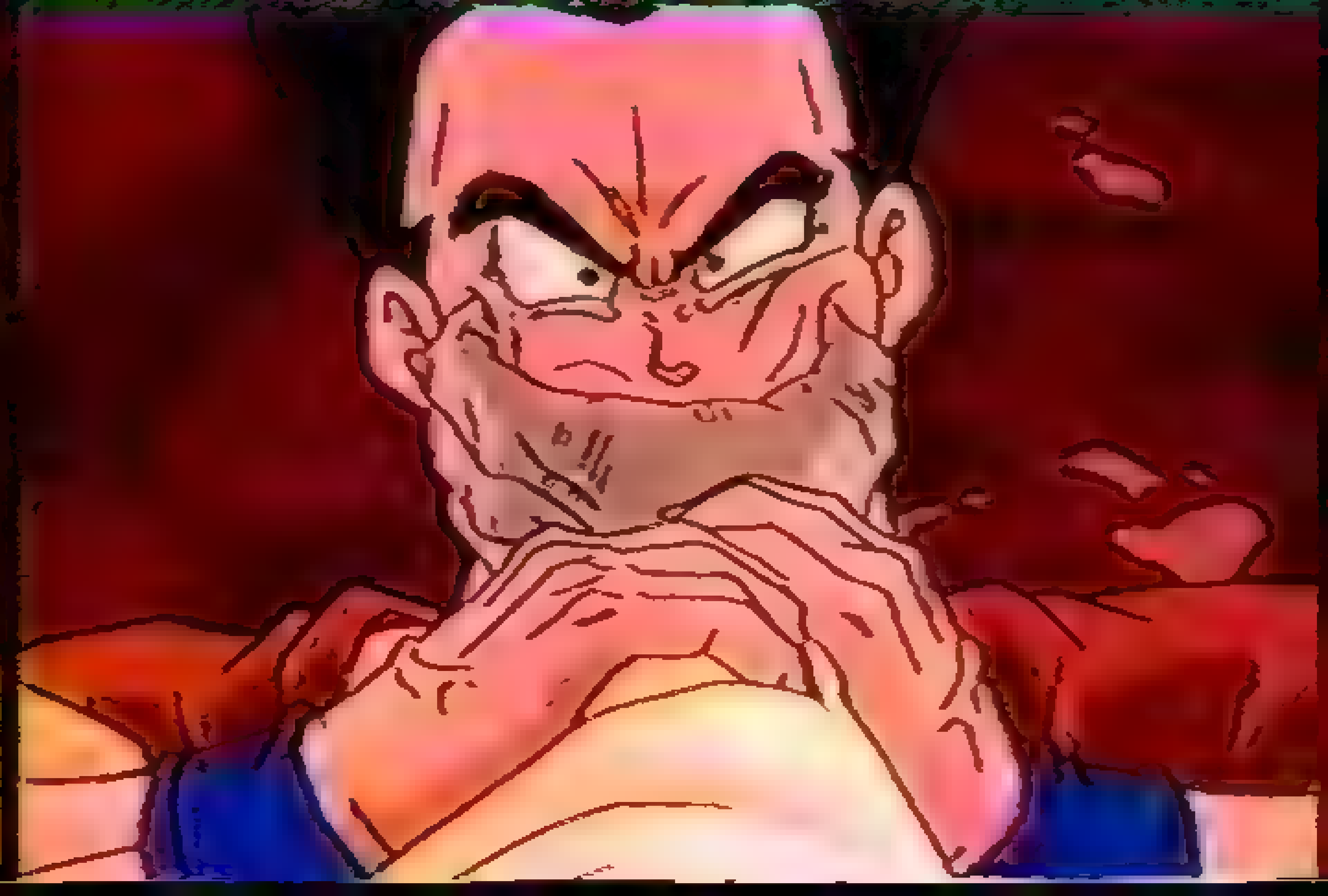










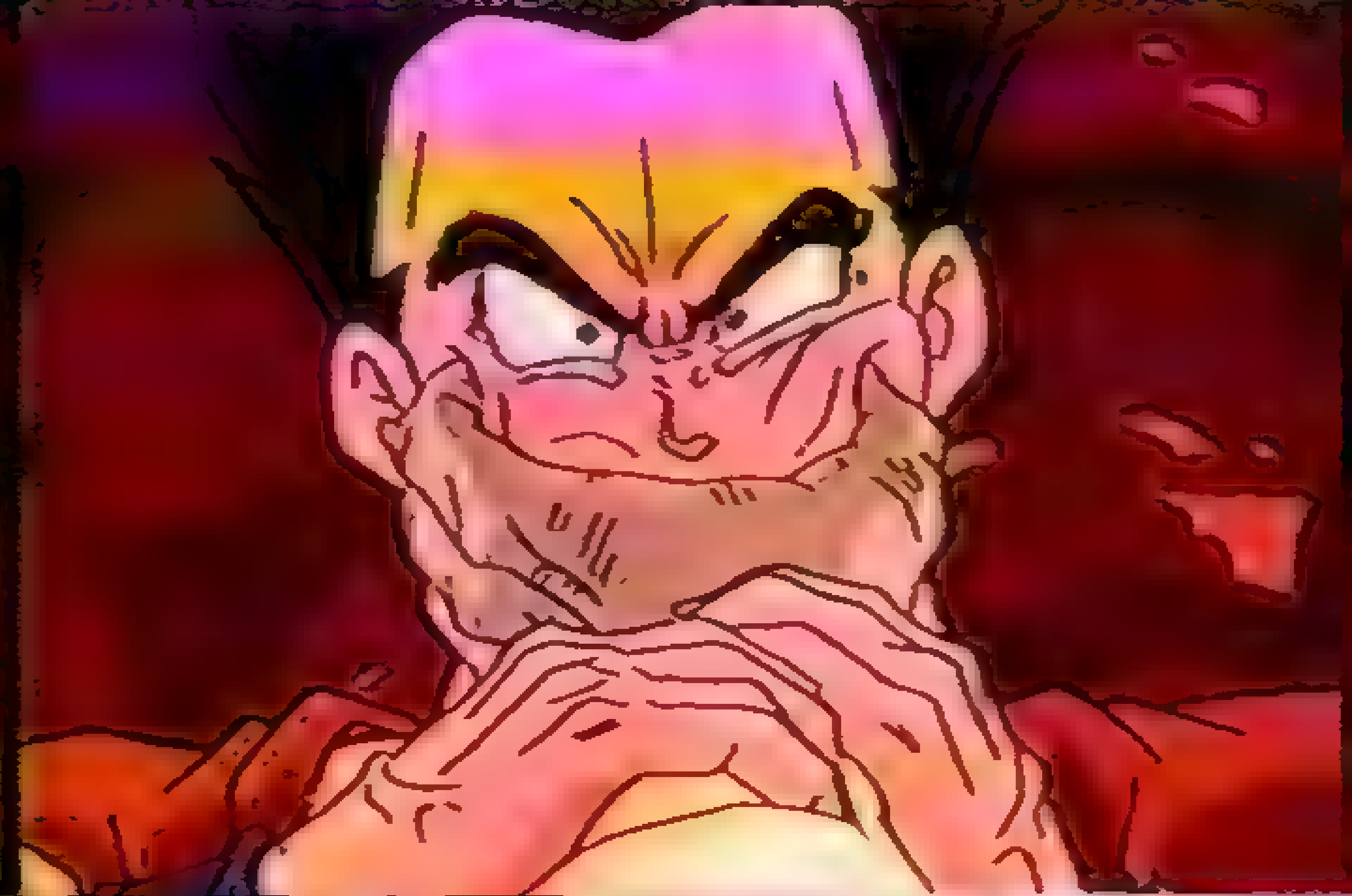






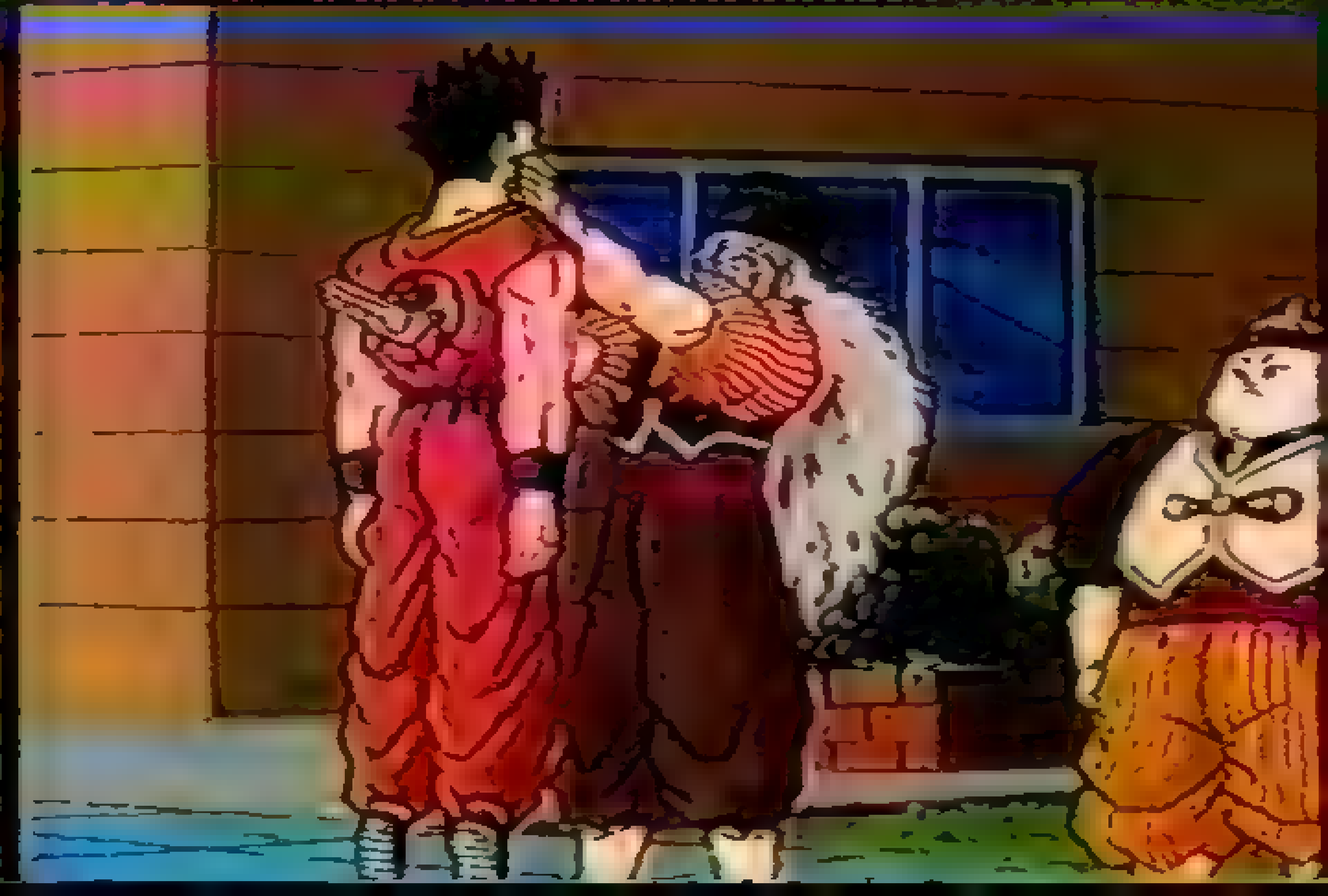


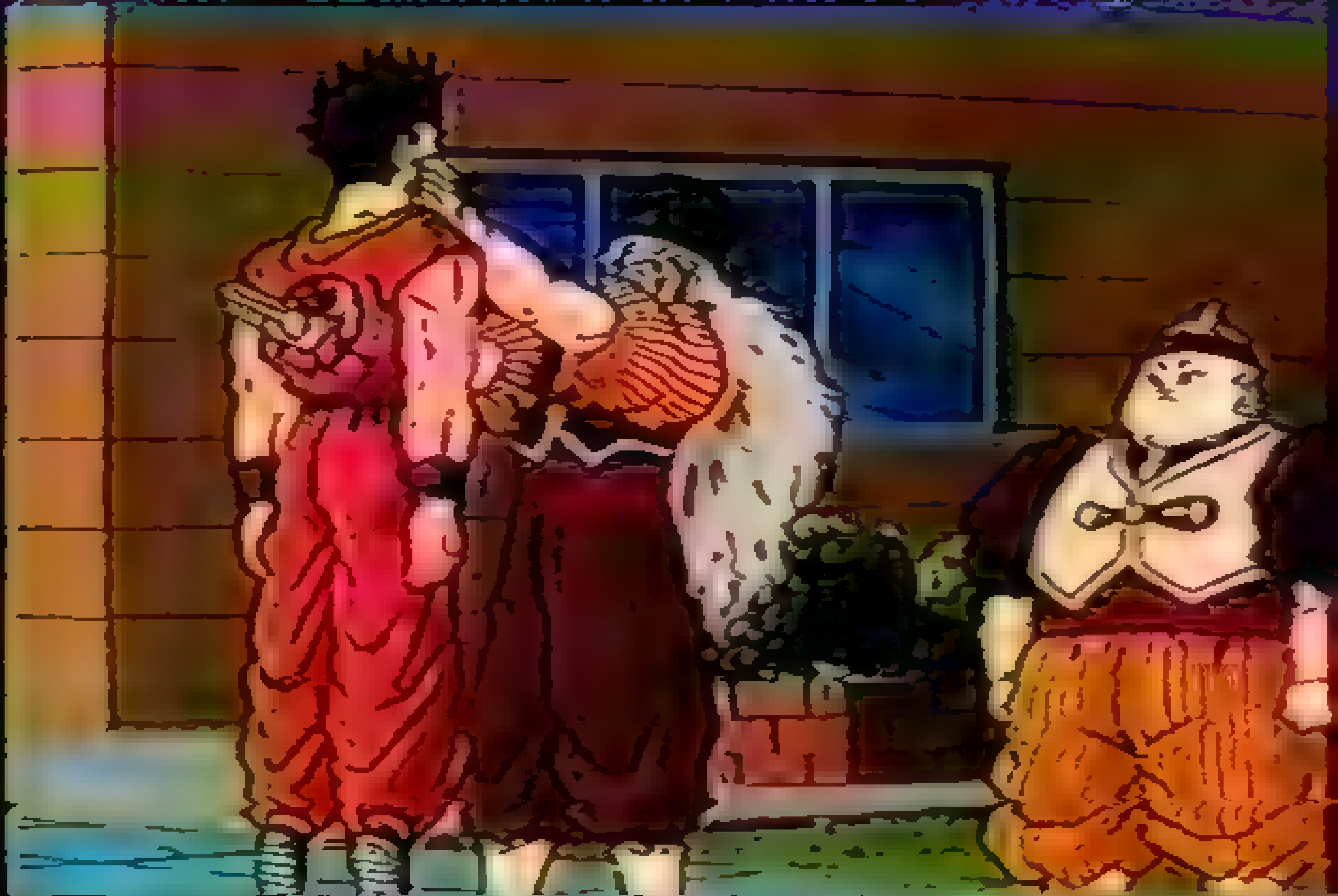




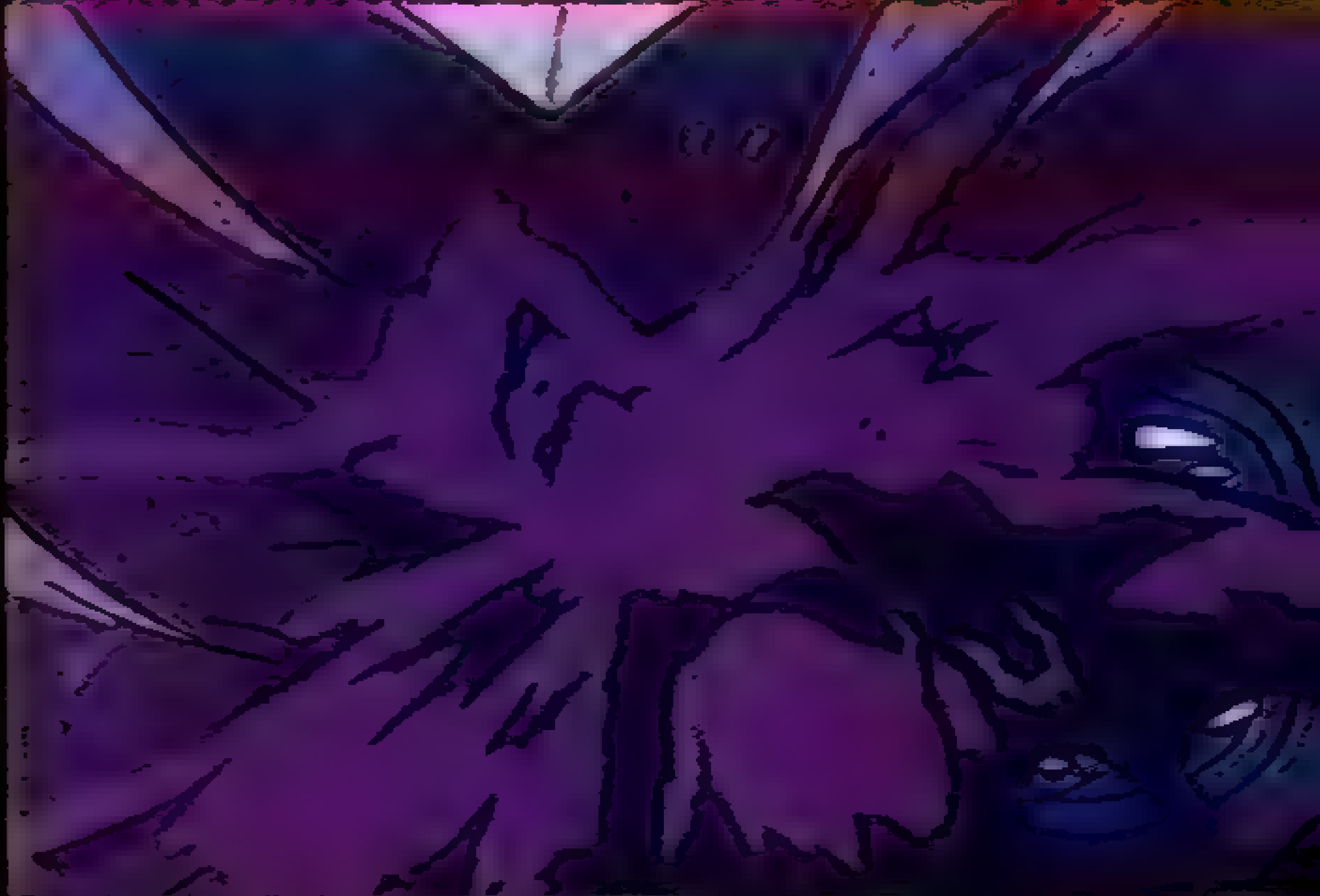


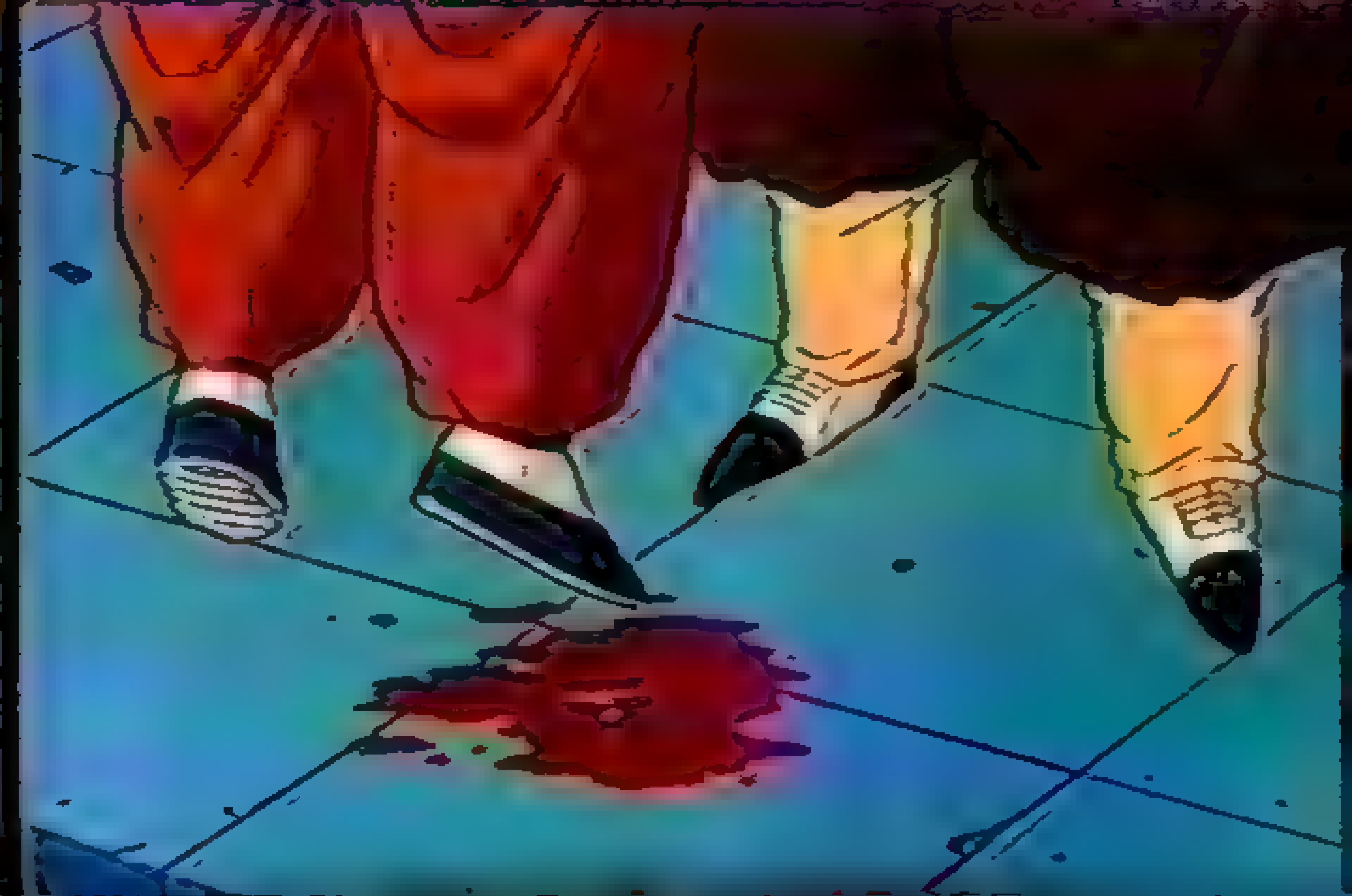






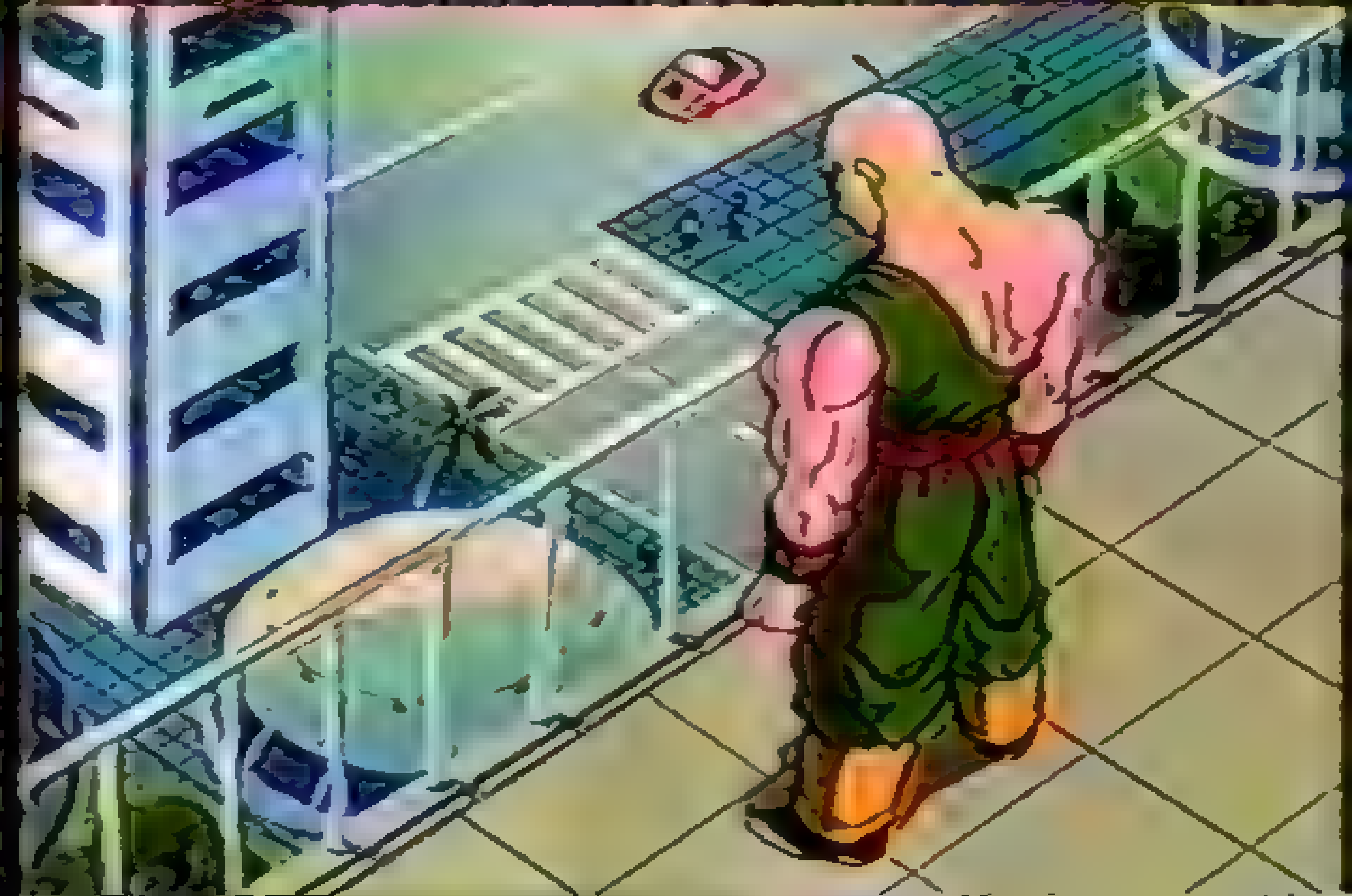


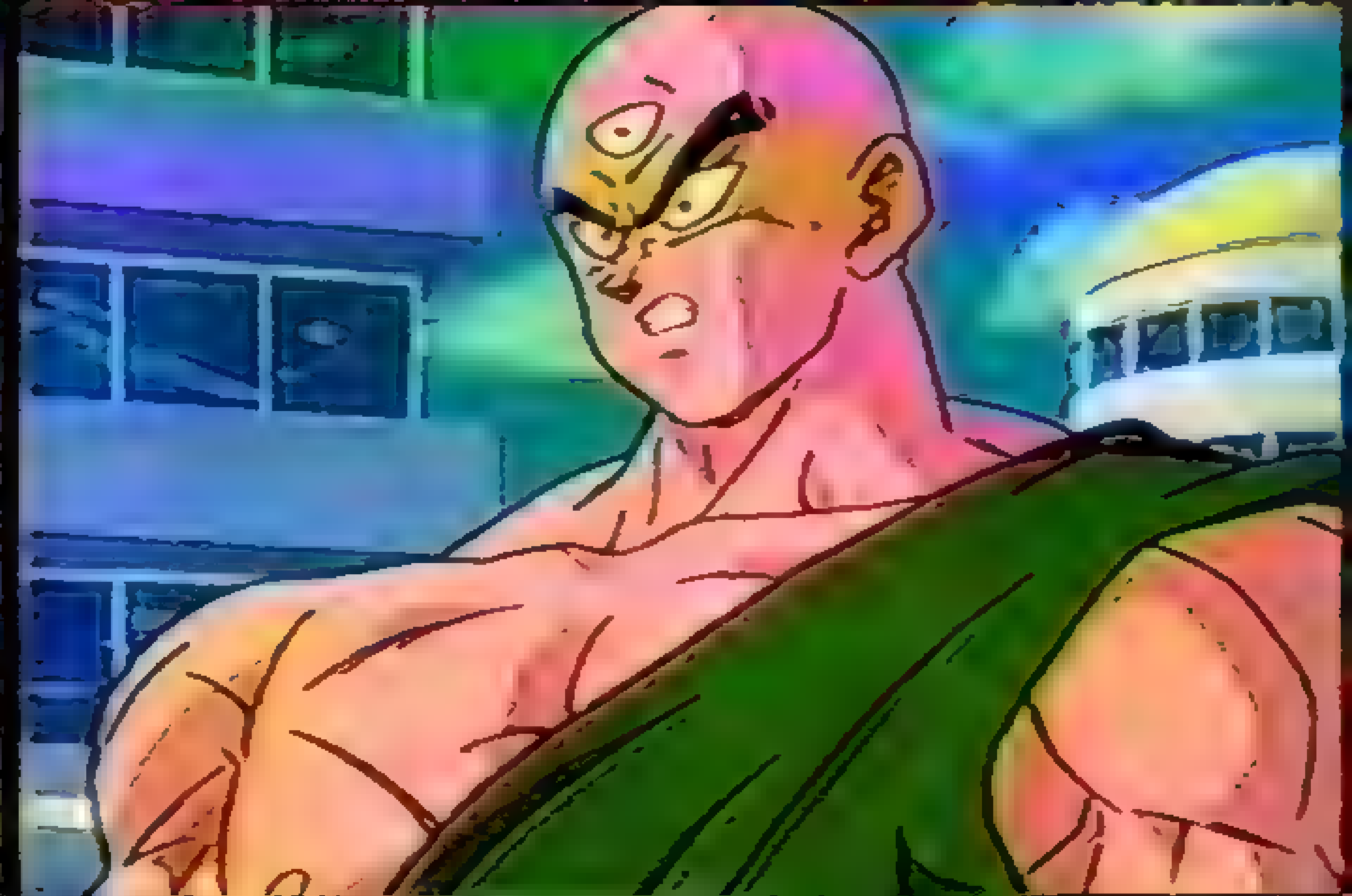




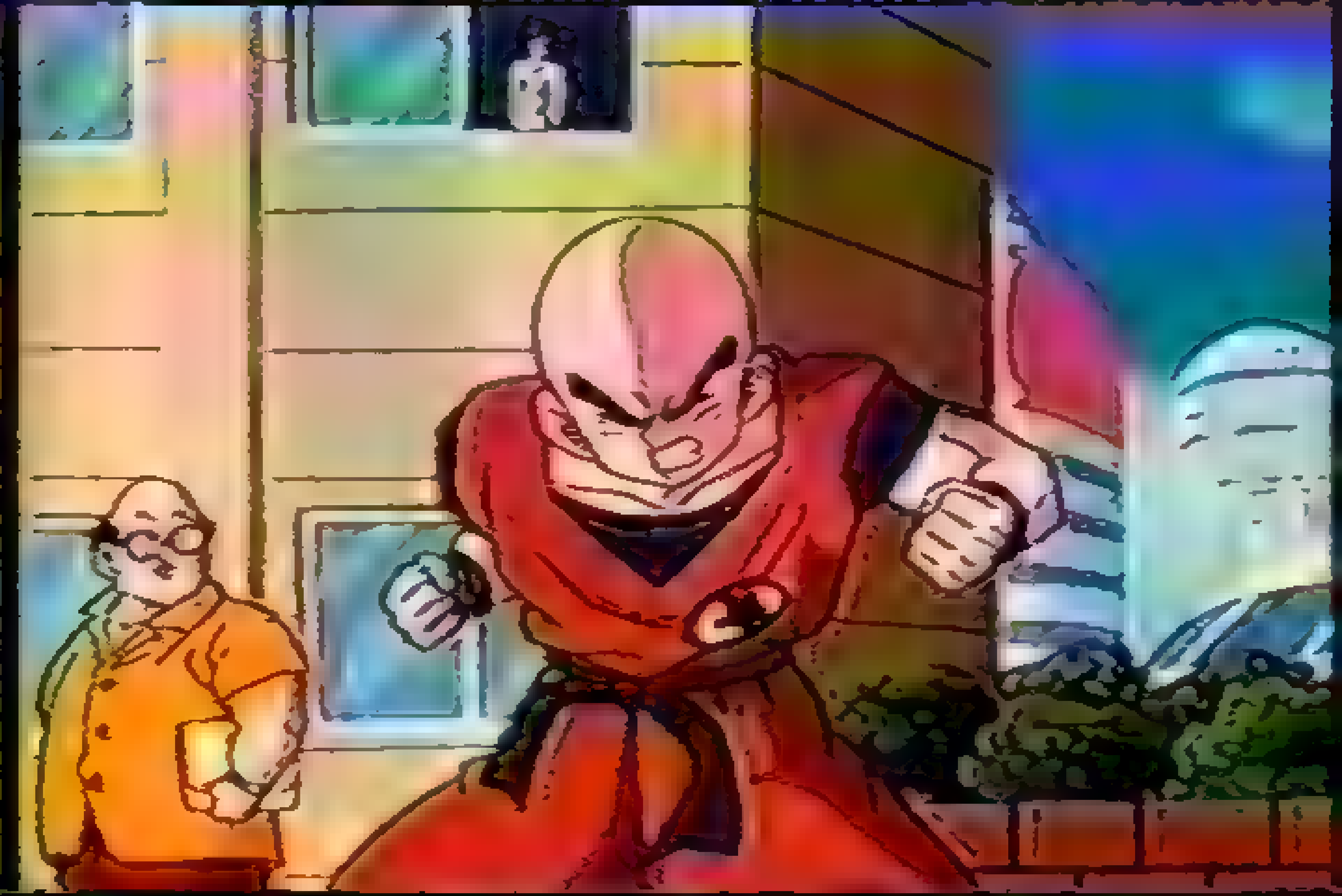


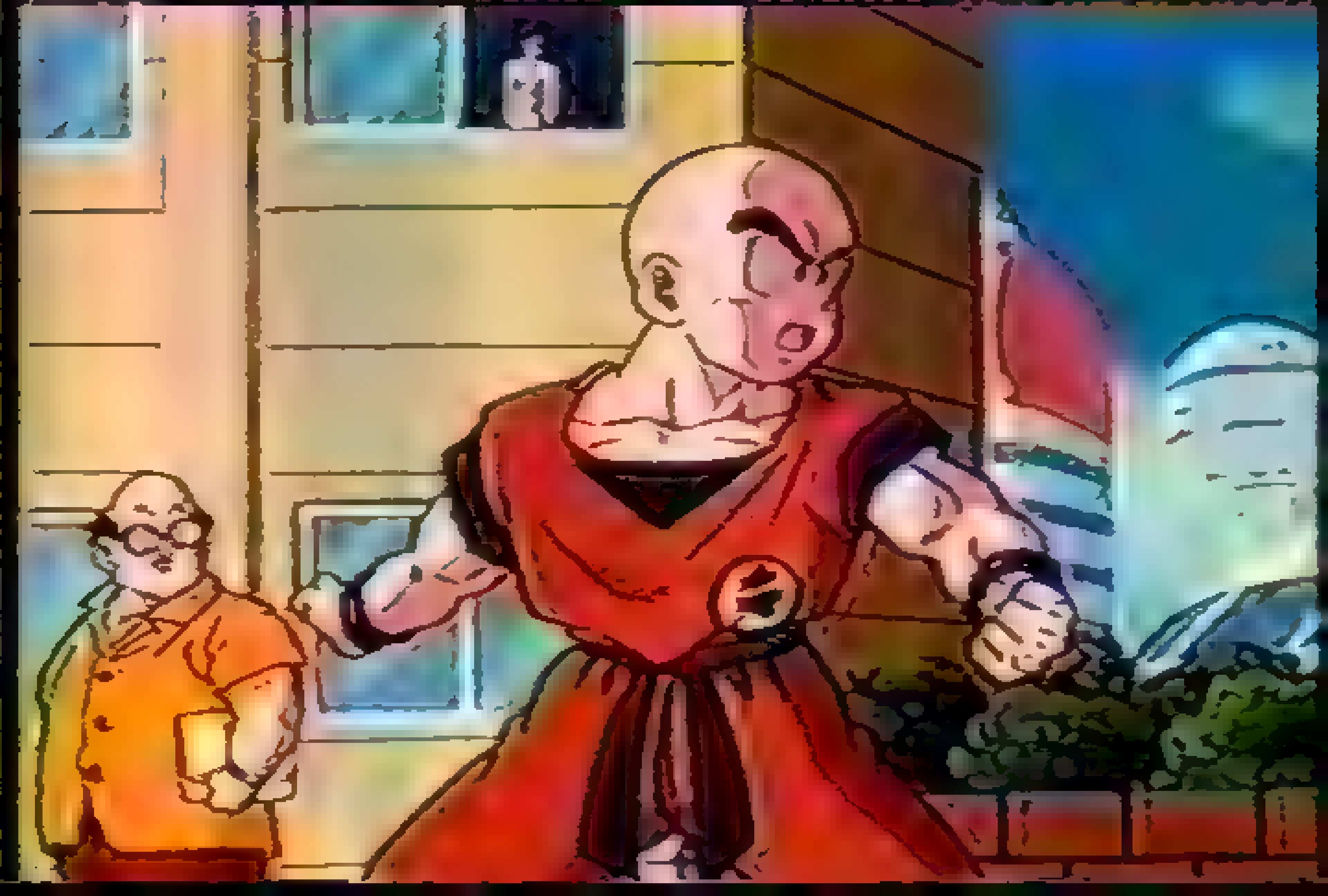




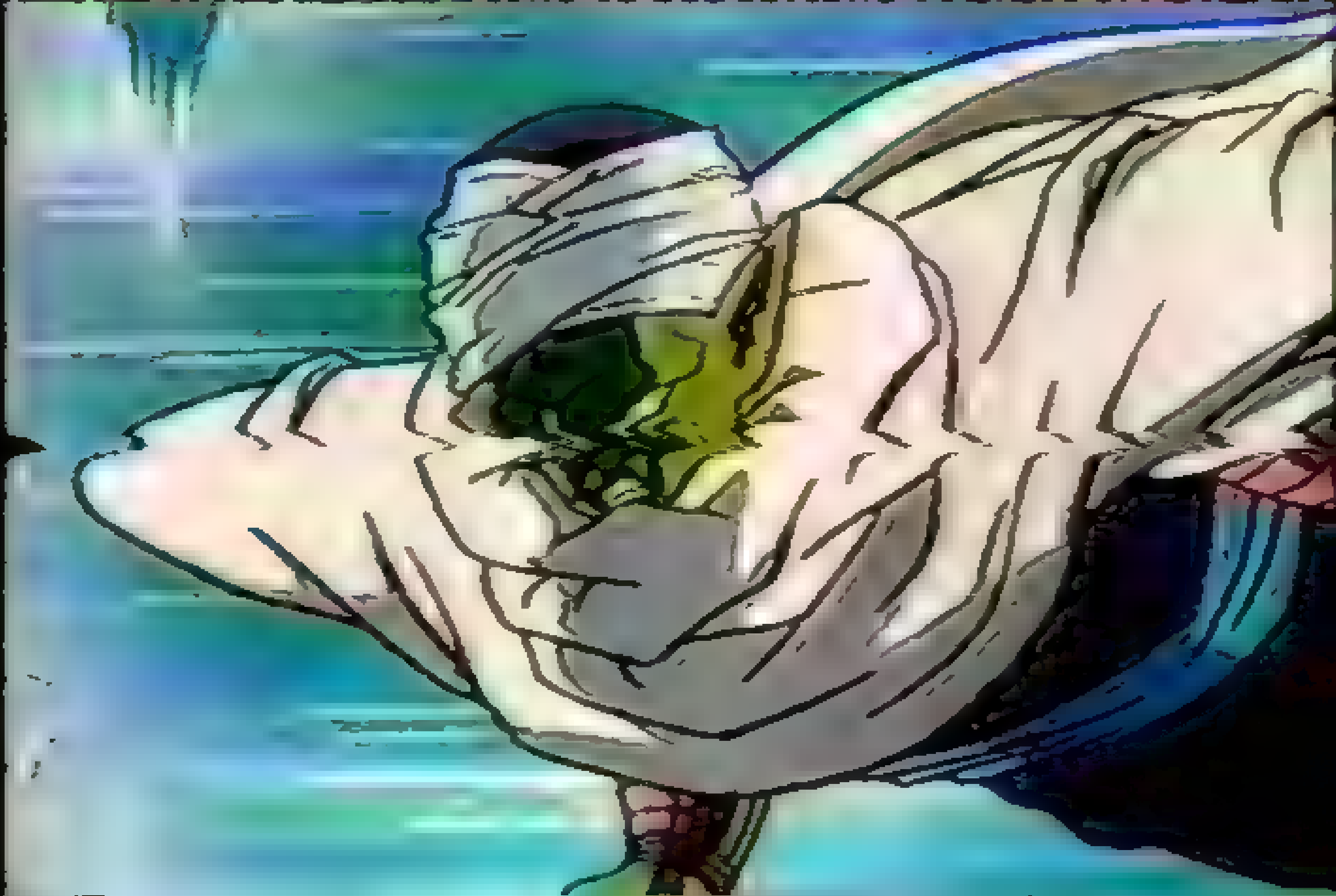



A large 'ki' is struggling and getting weaker

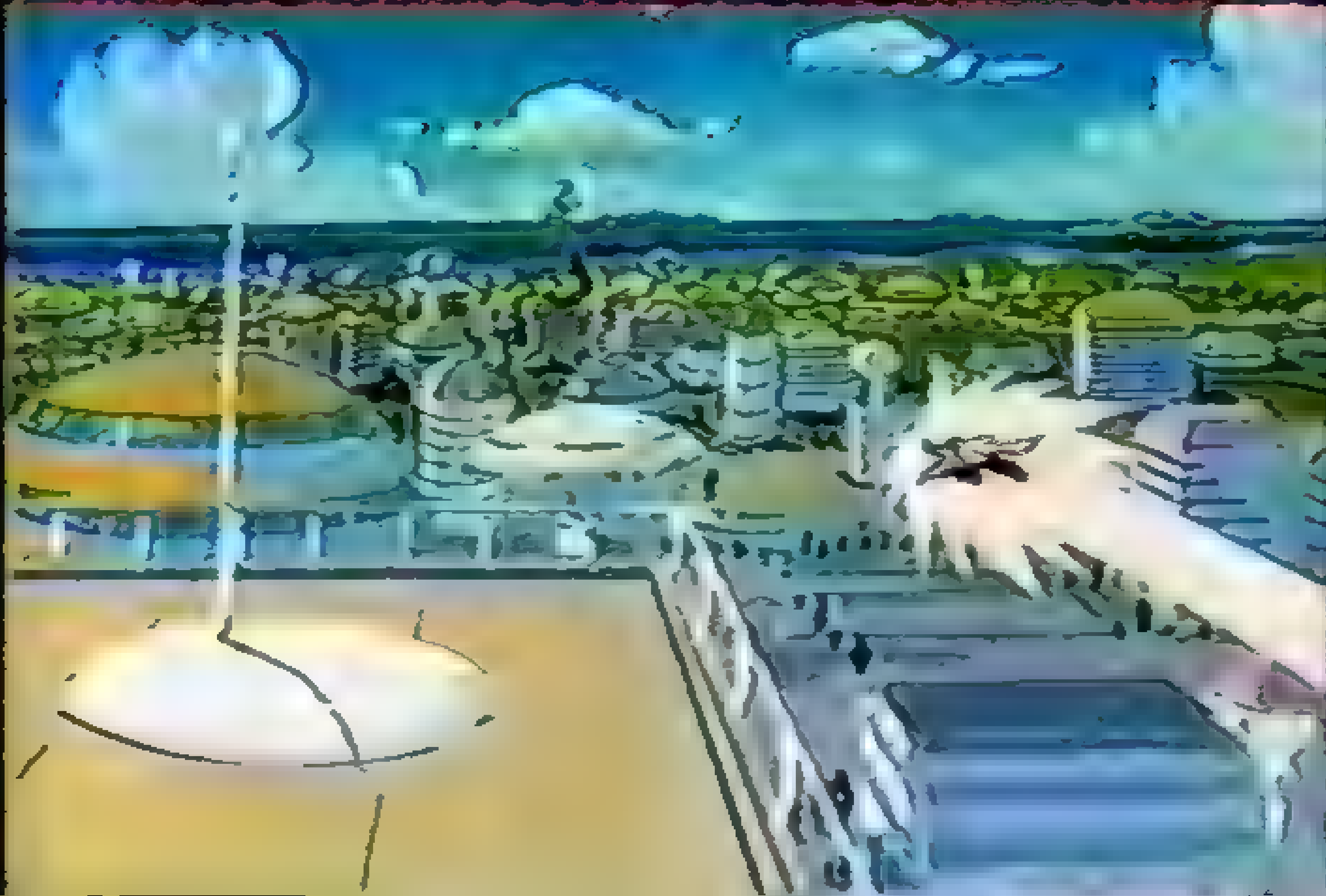


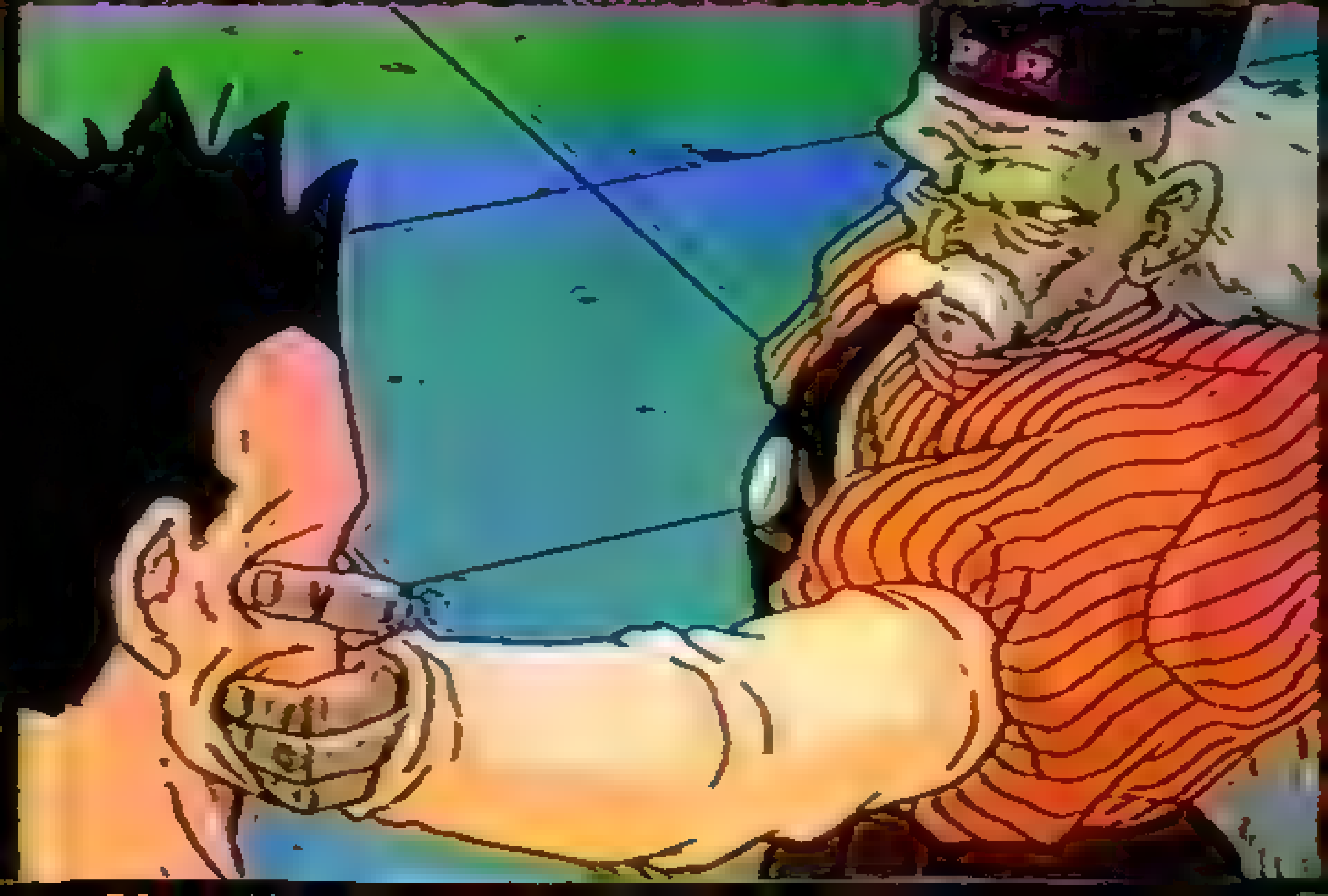



They've shown themselves...









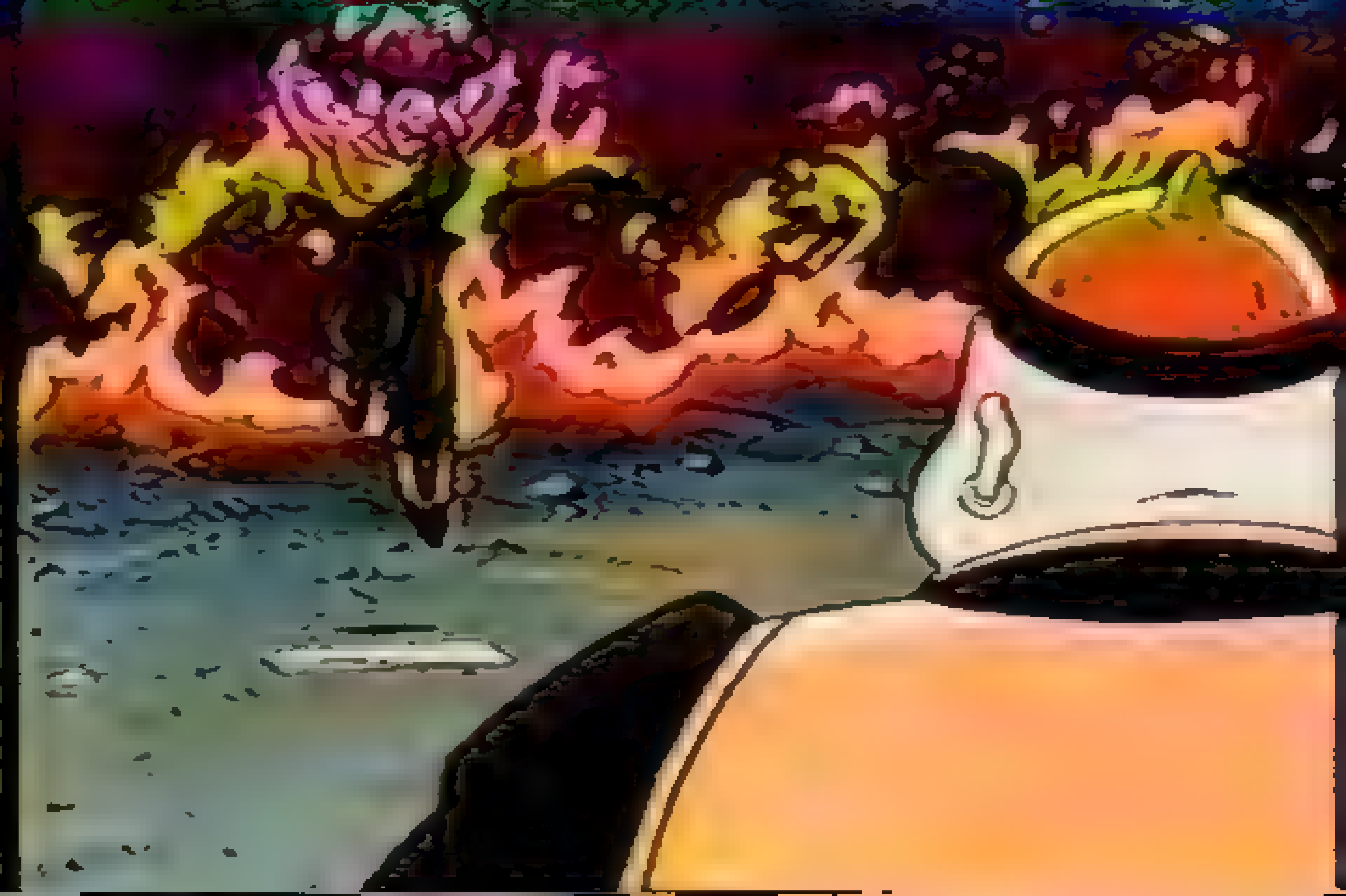

RR



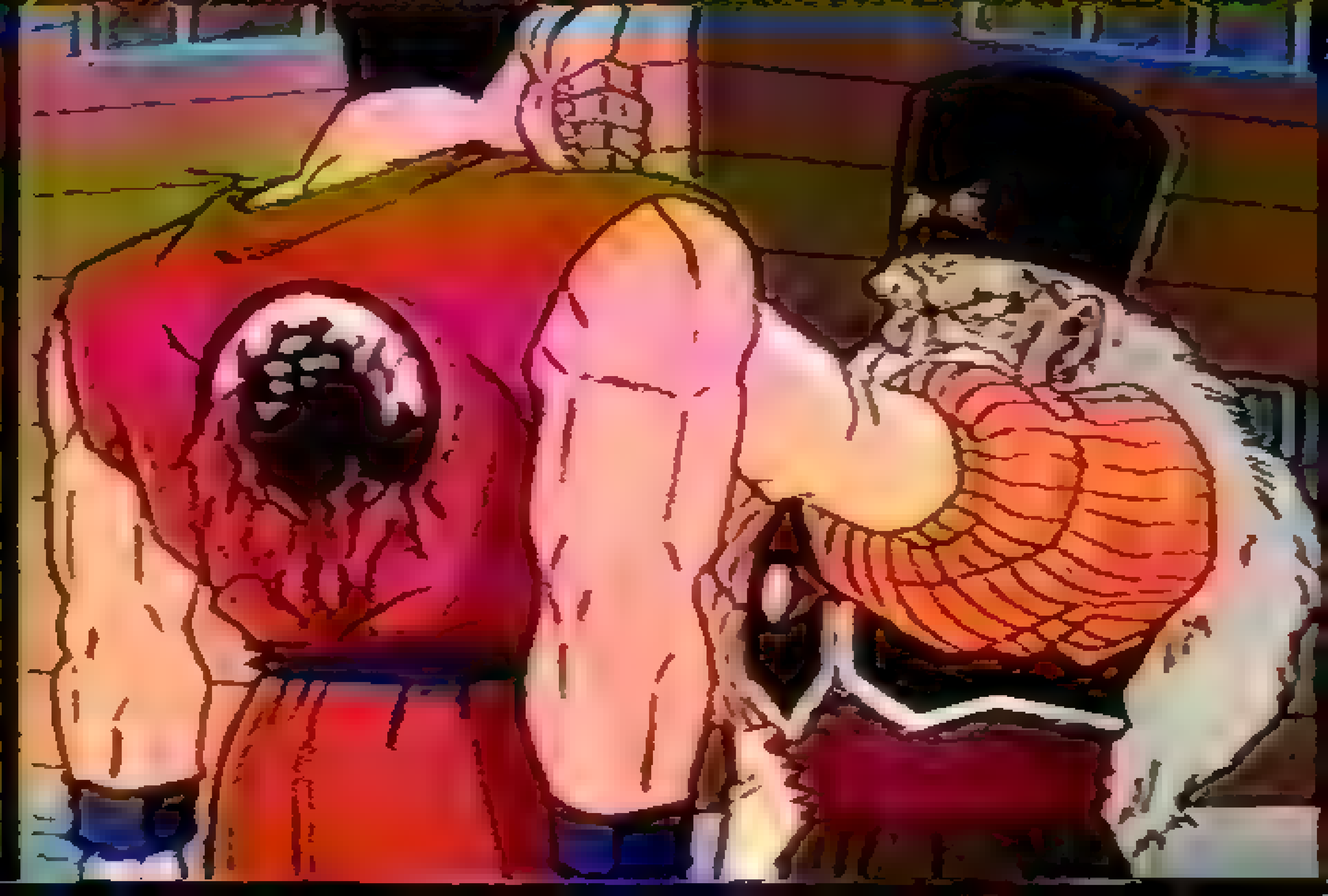


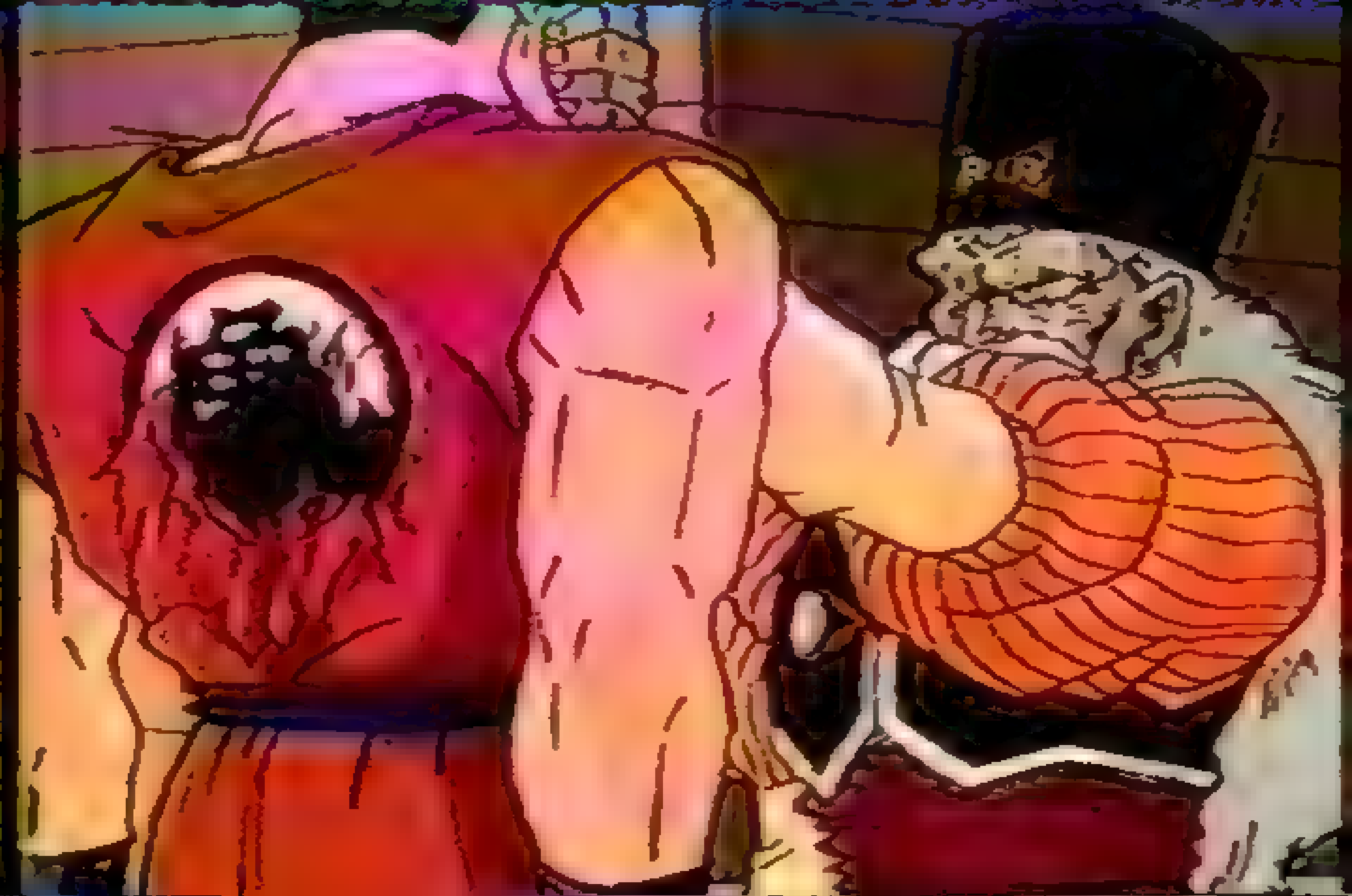














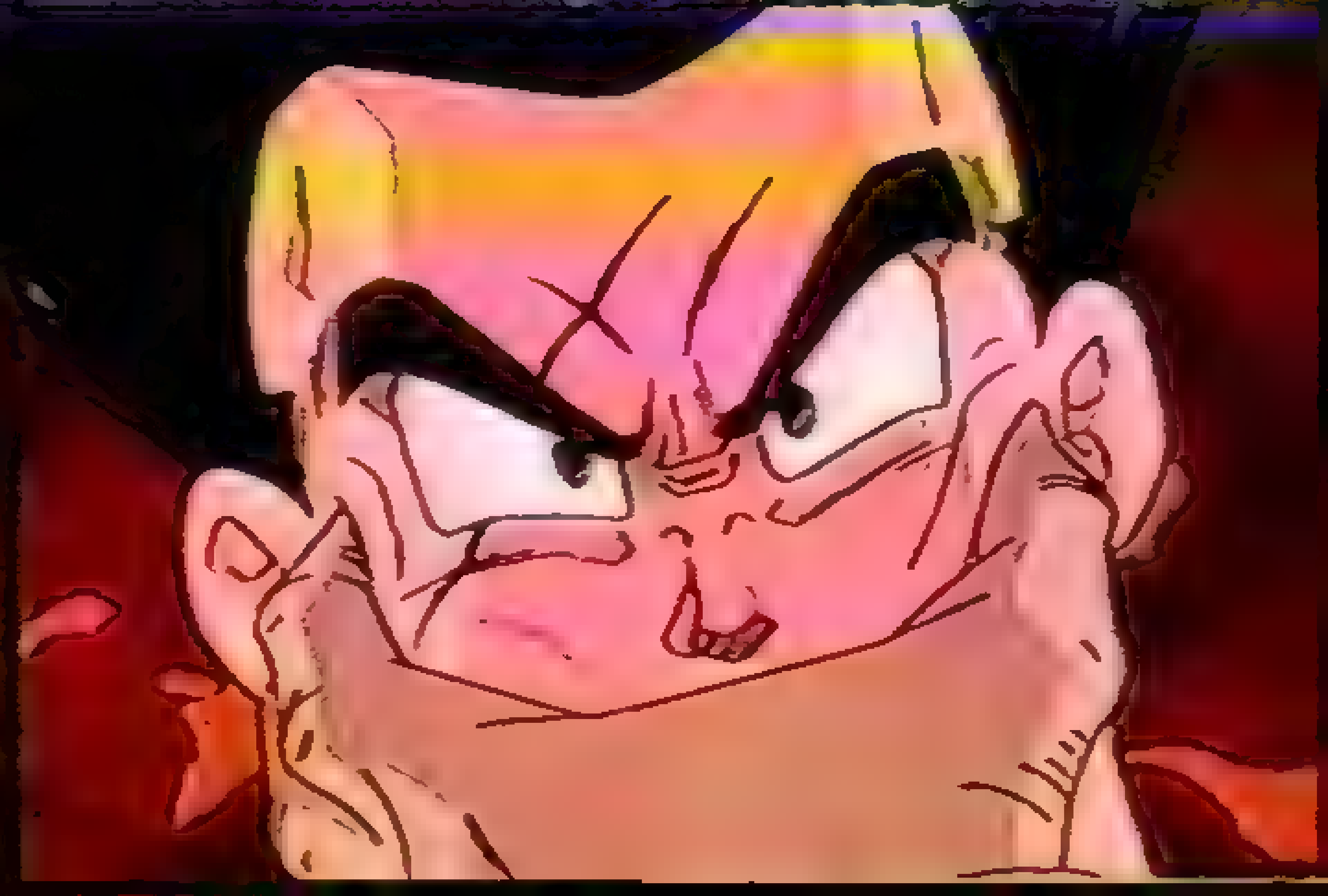








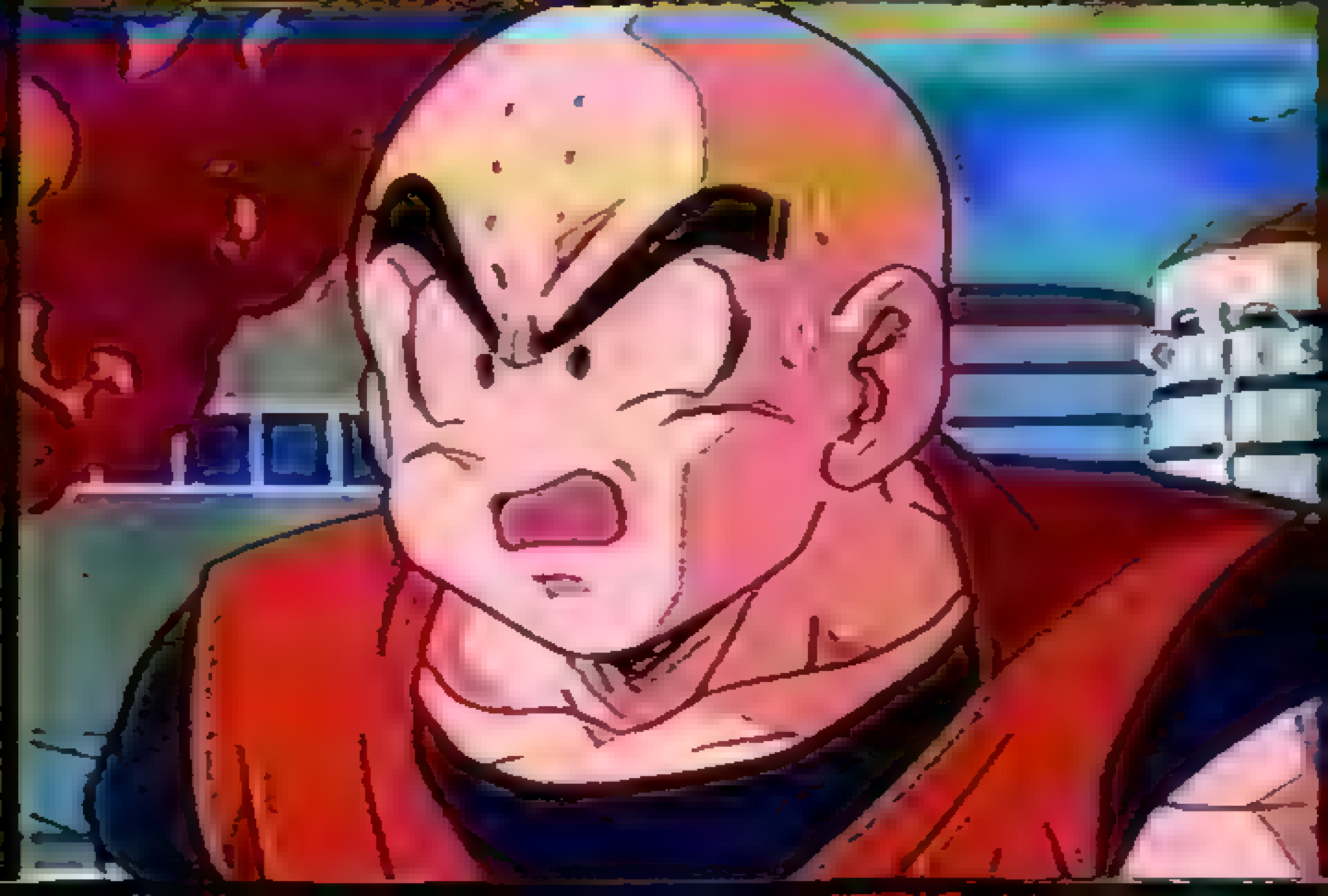


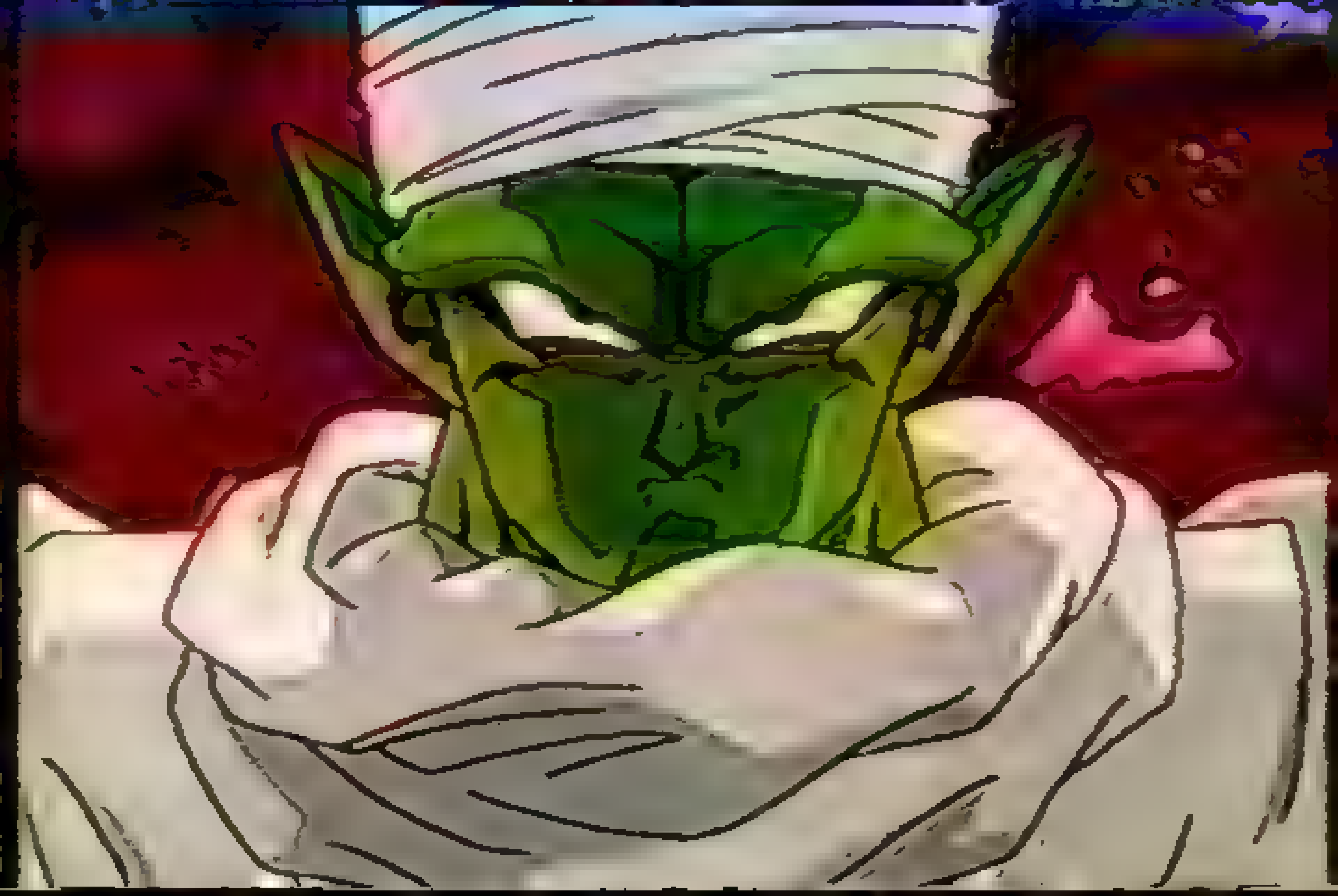








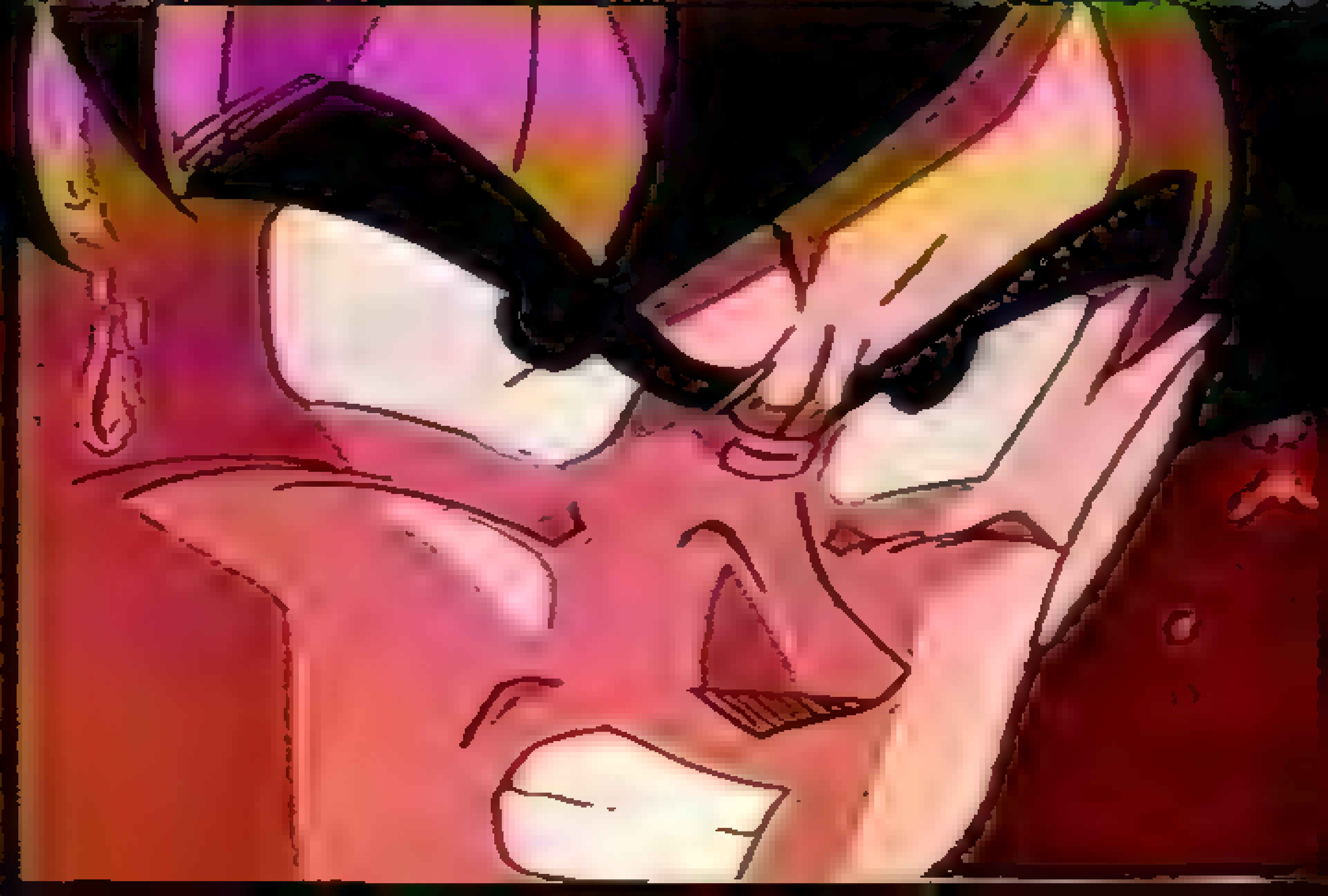






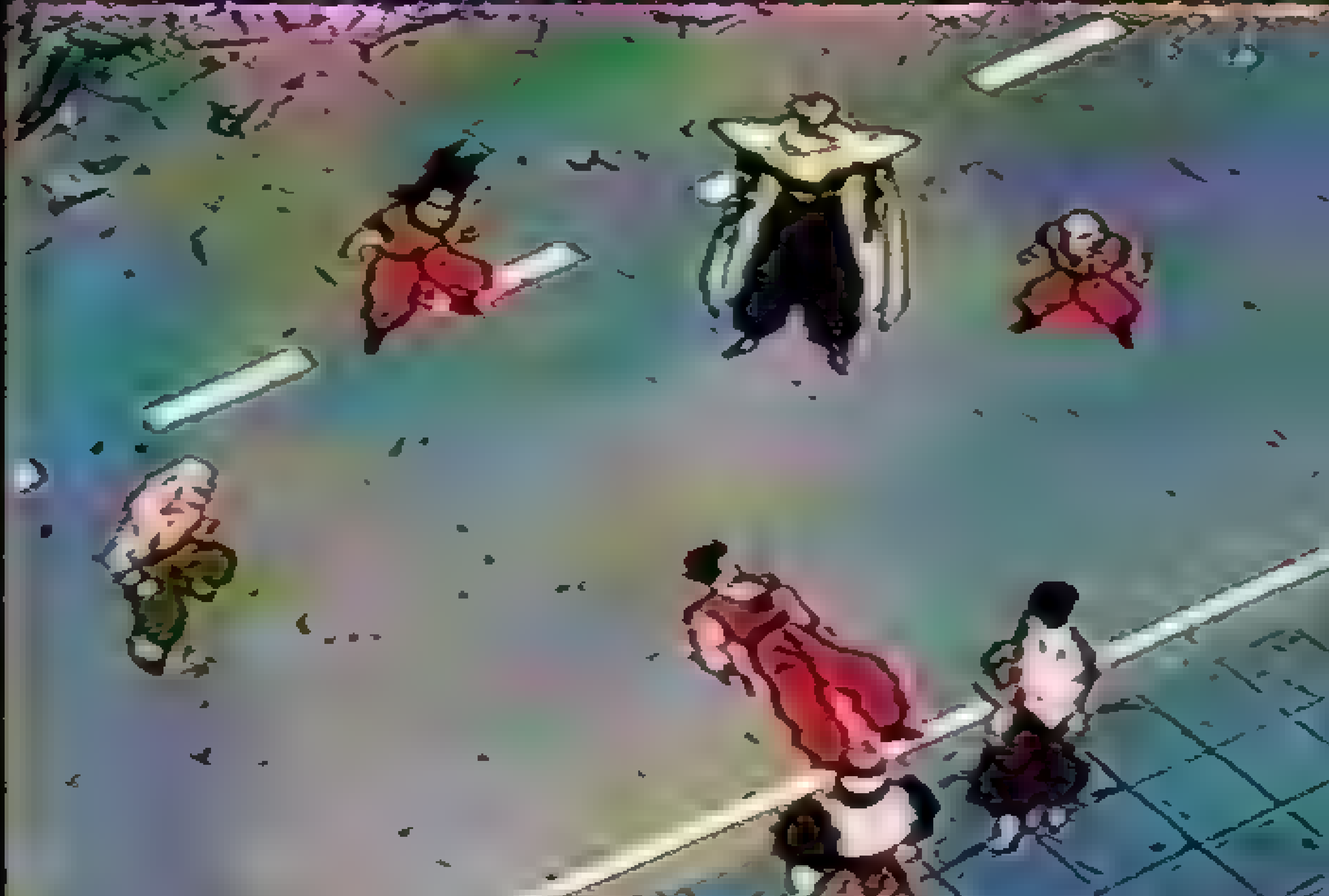







Crap...






Yamucha's still alive, go
back to where we left the senzu.


Kuyin, Yamucha's still alive, go
back to where we left the senzu


Krilyn, Yamucha's still alive, go
back to where we left the senzu

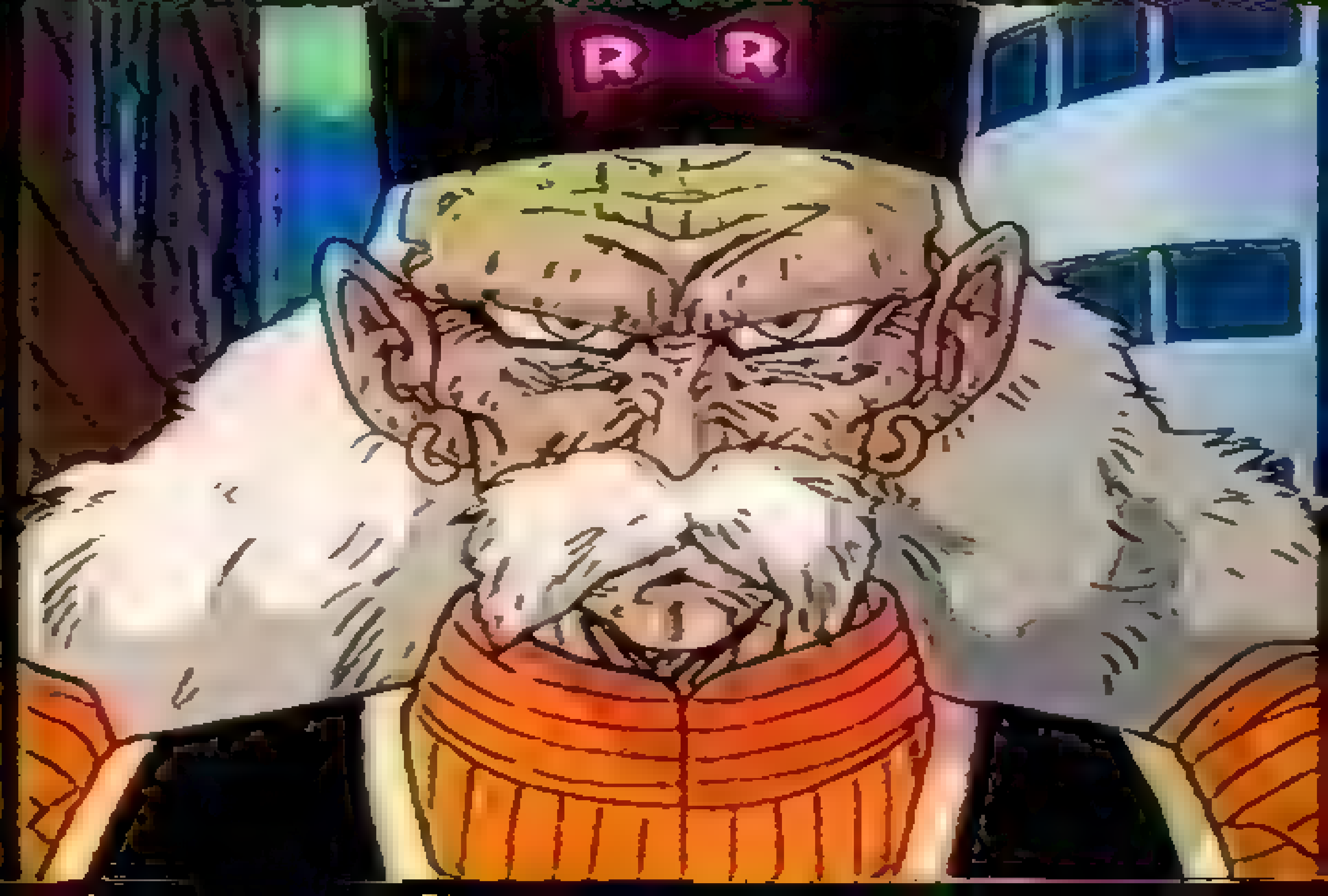

Kilyn, Yamucha's still alive, go
back to where we left the senzu

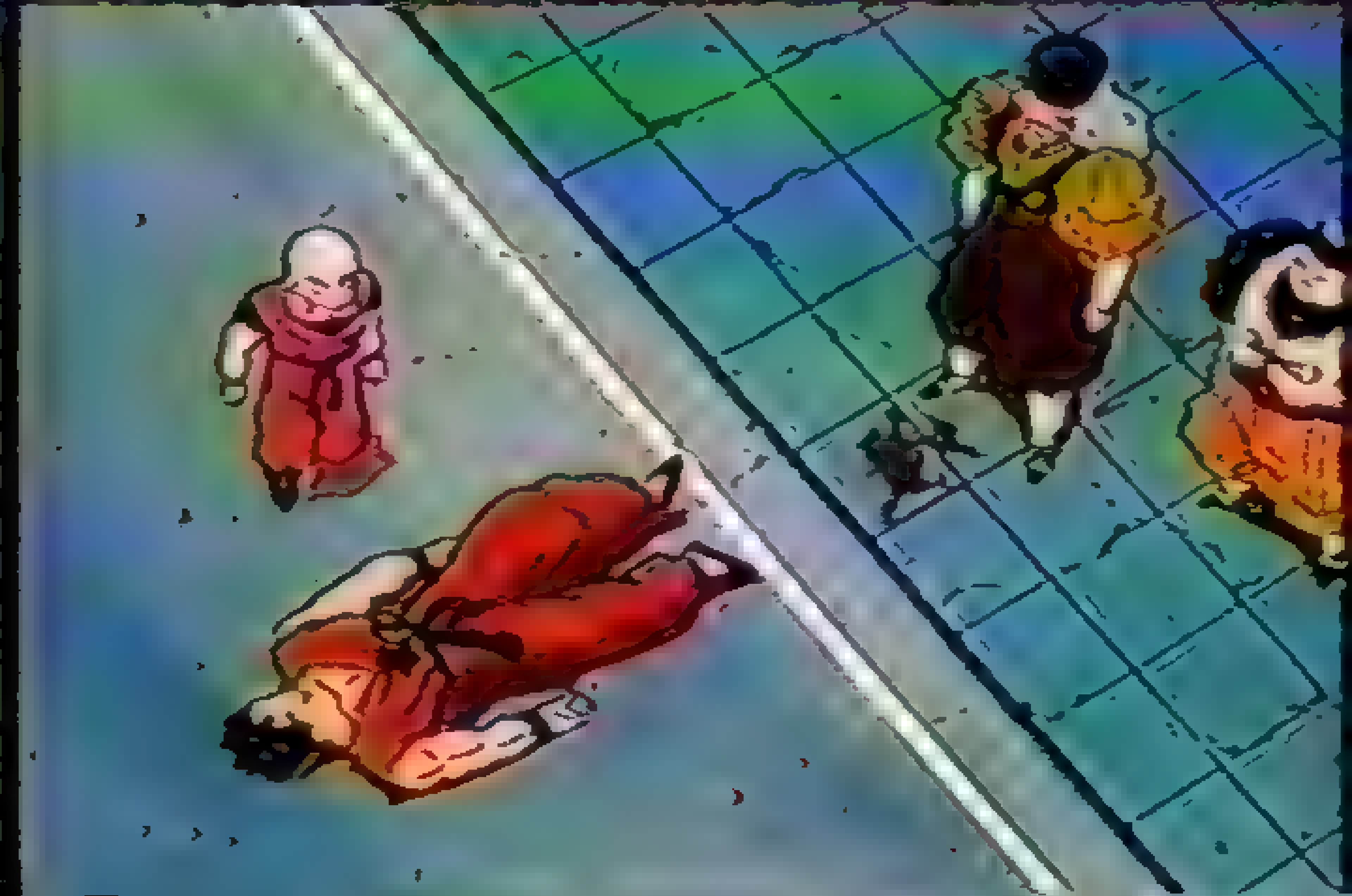

and bring them here to feed Yamucha

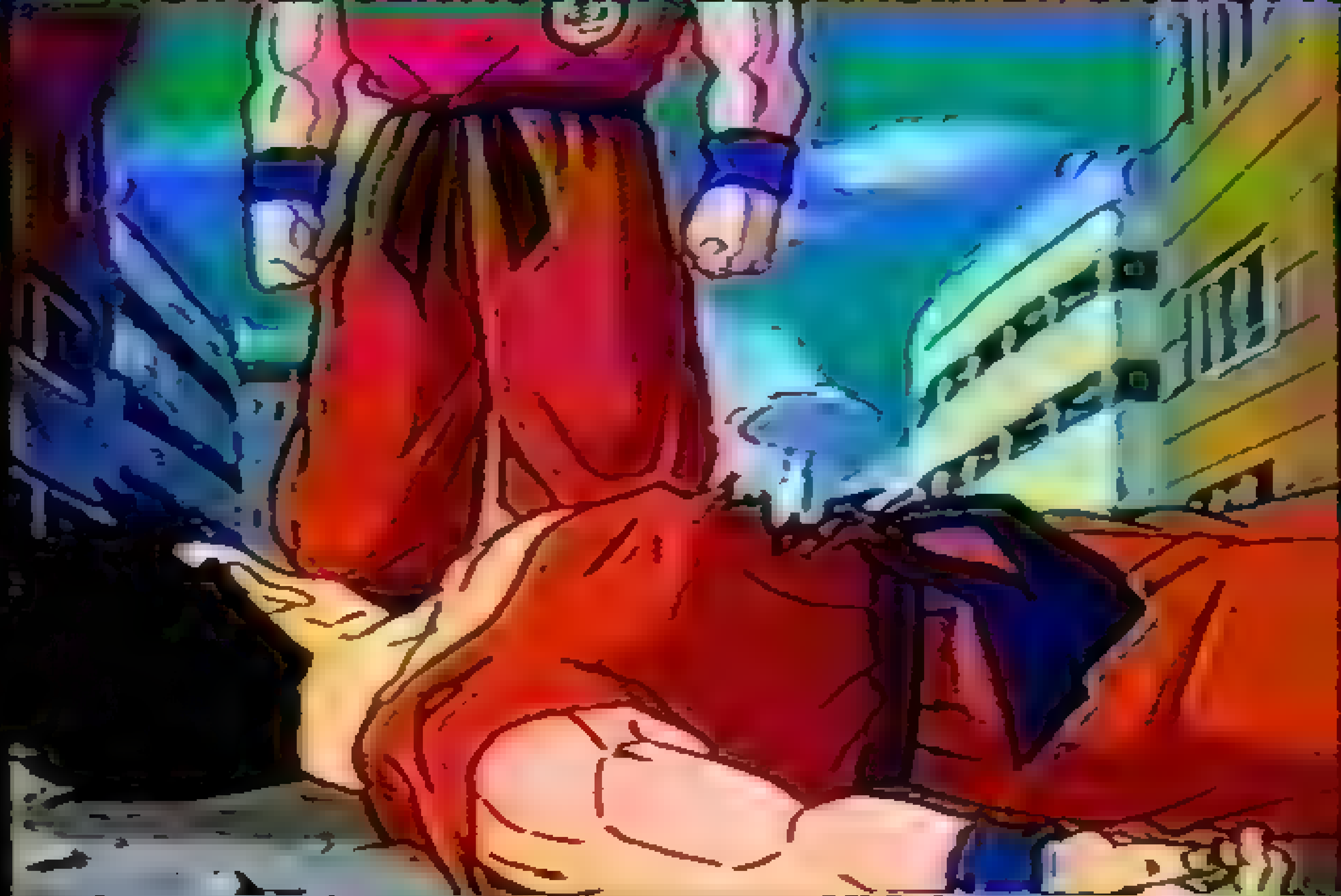


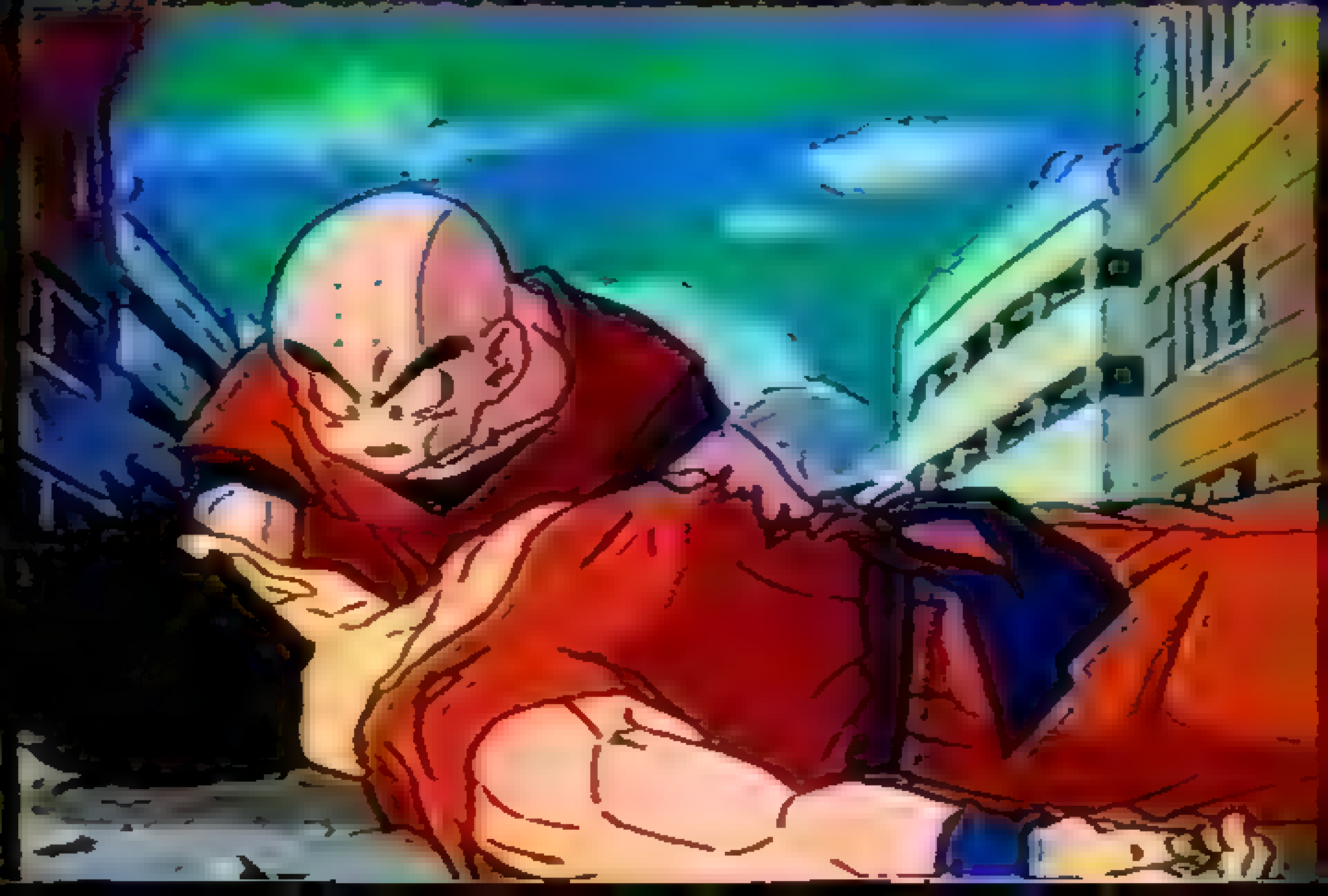


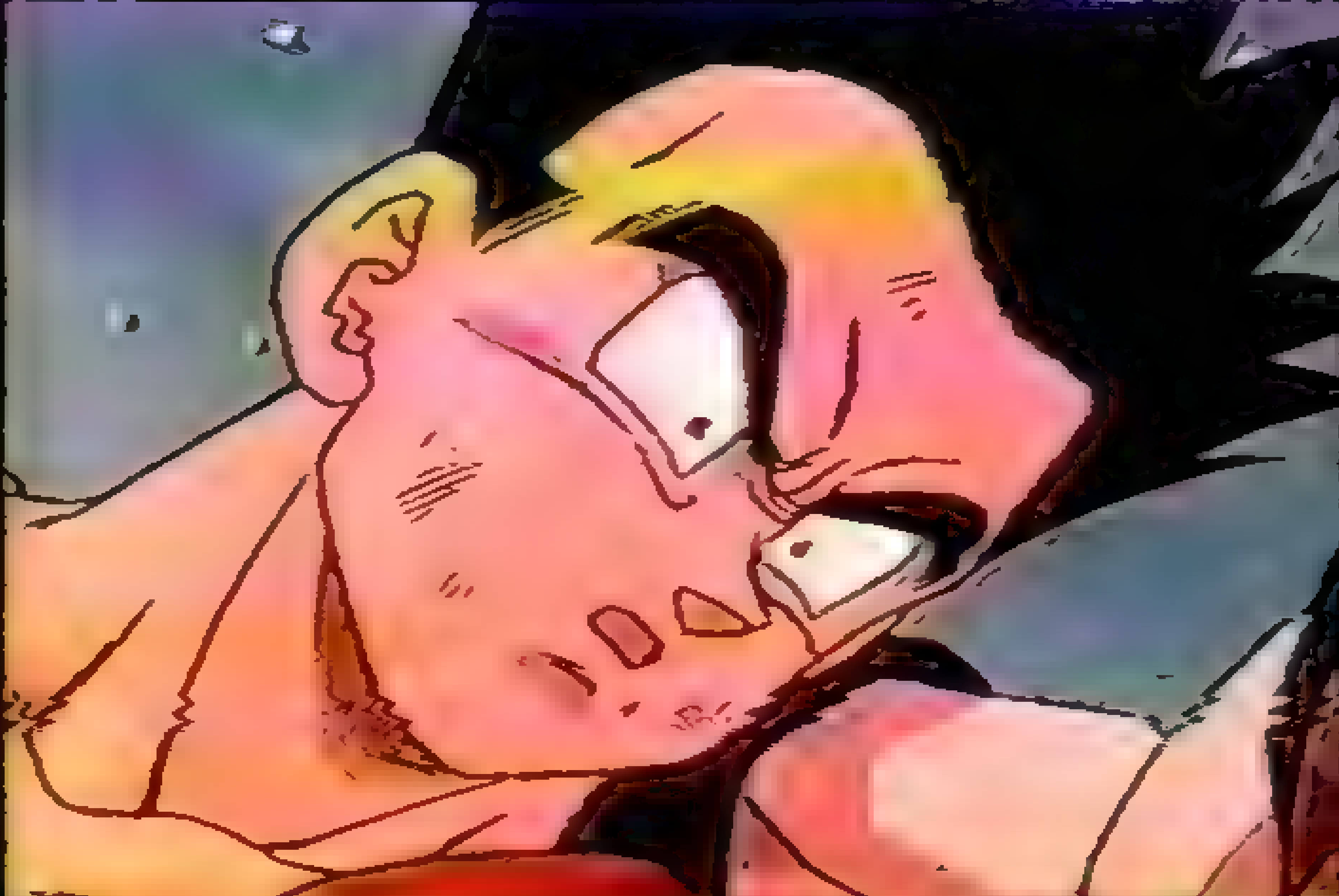


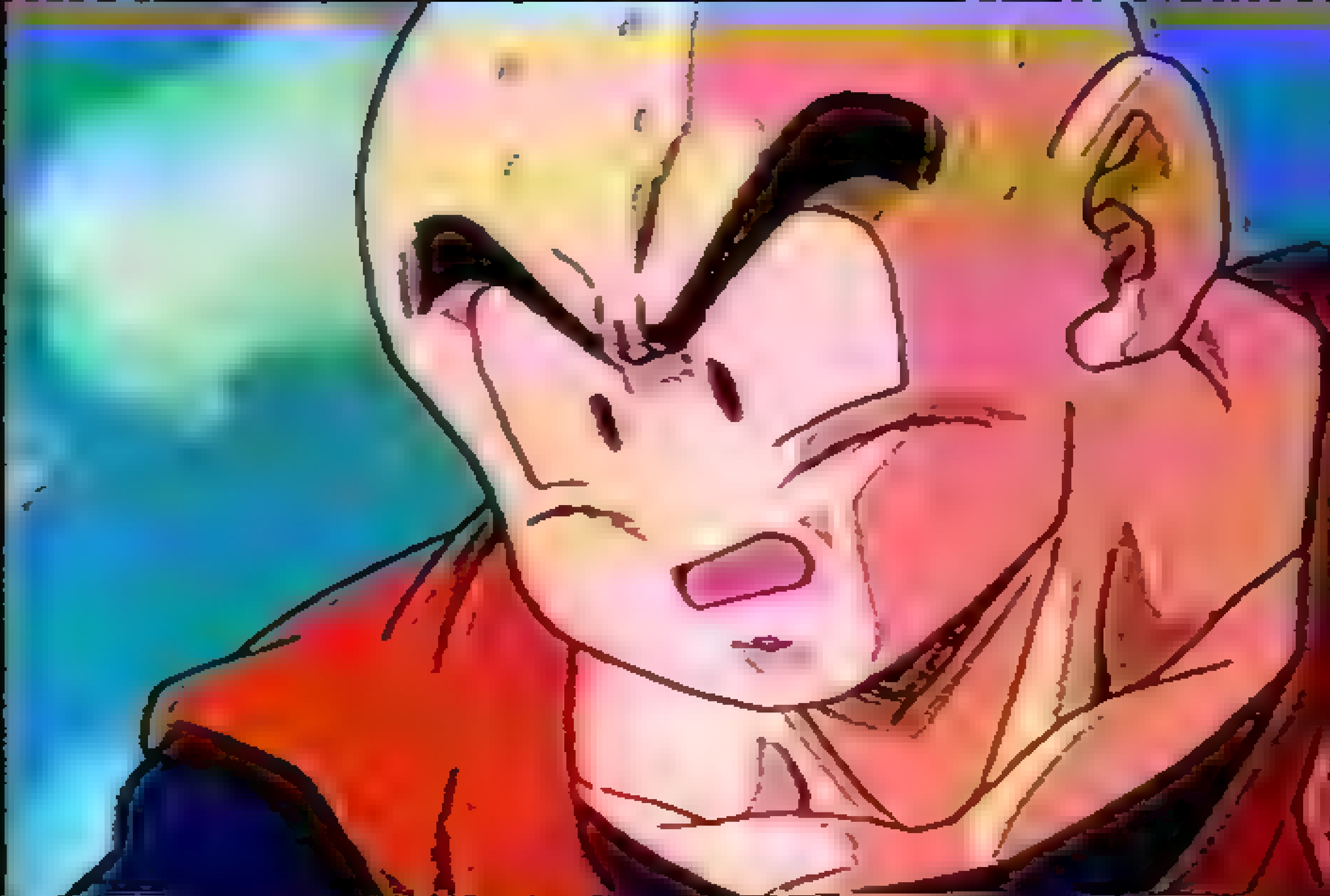

R R

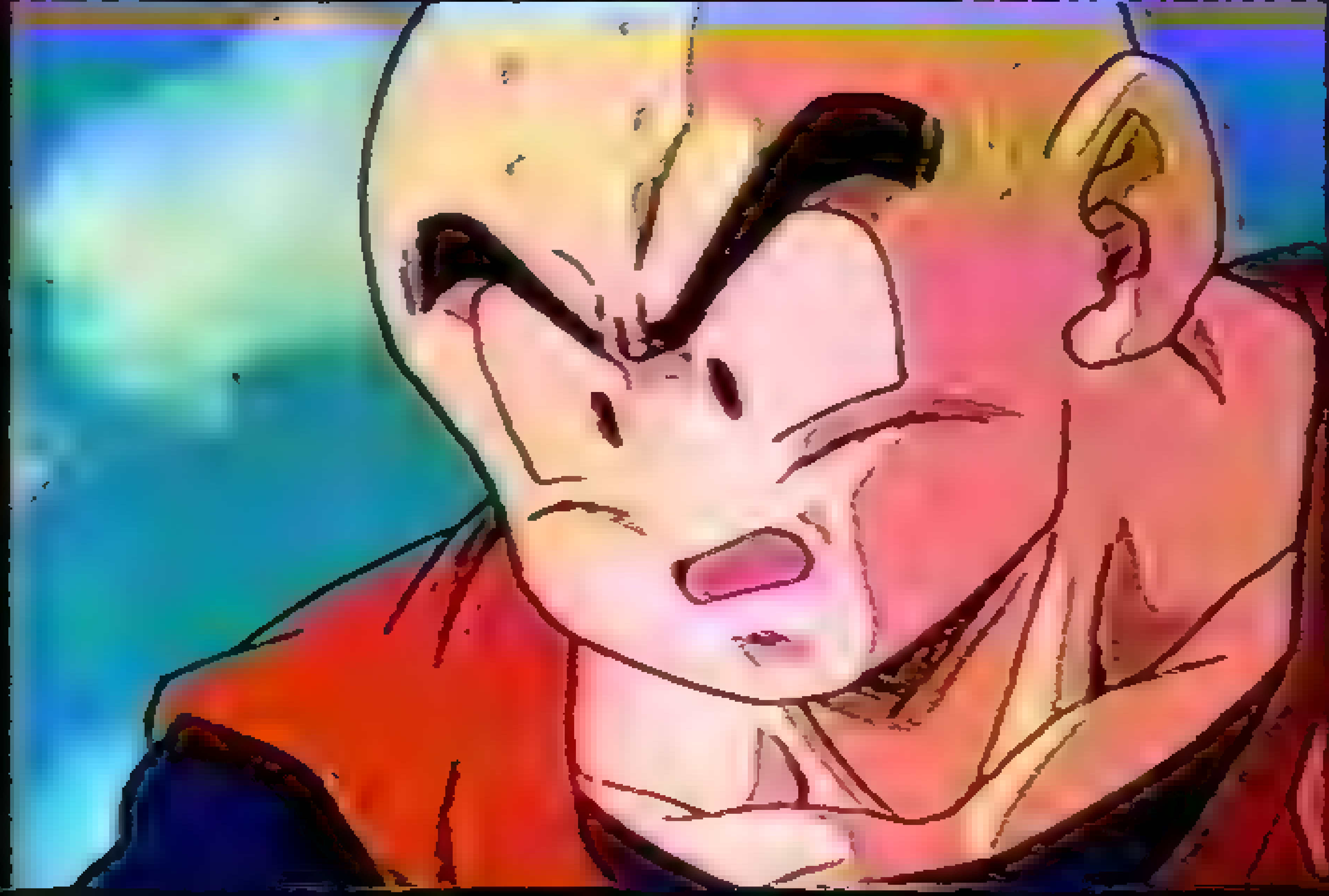


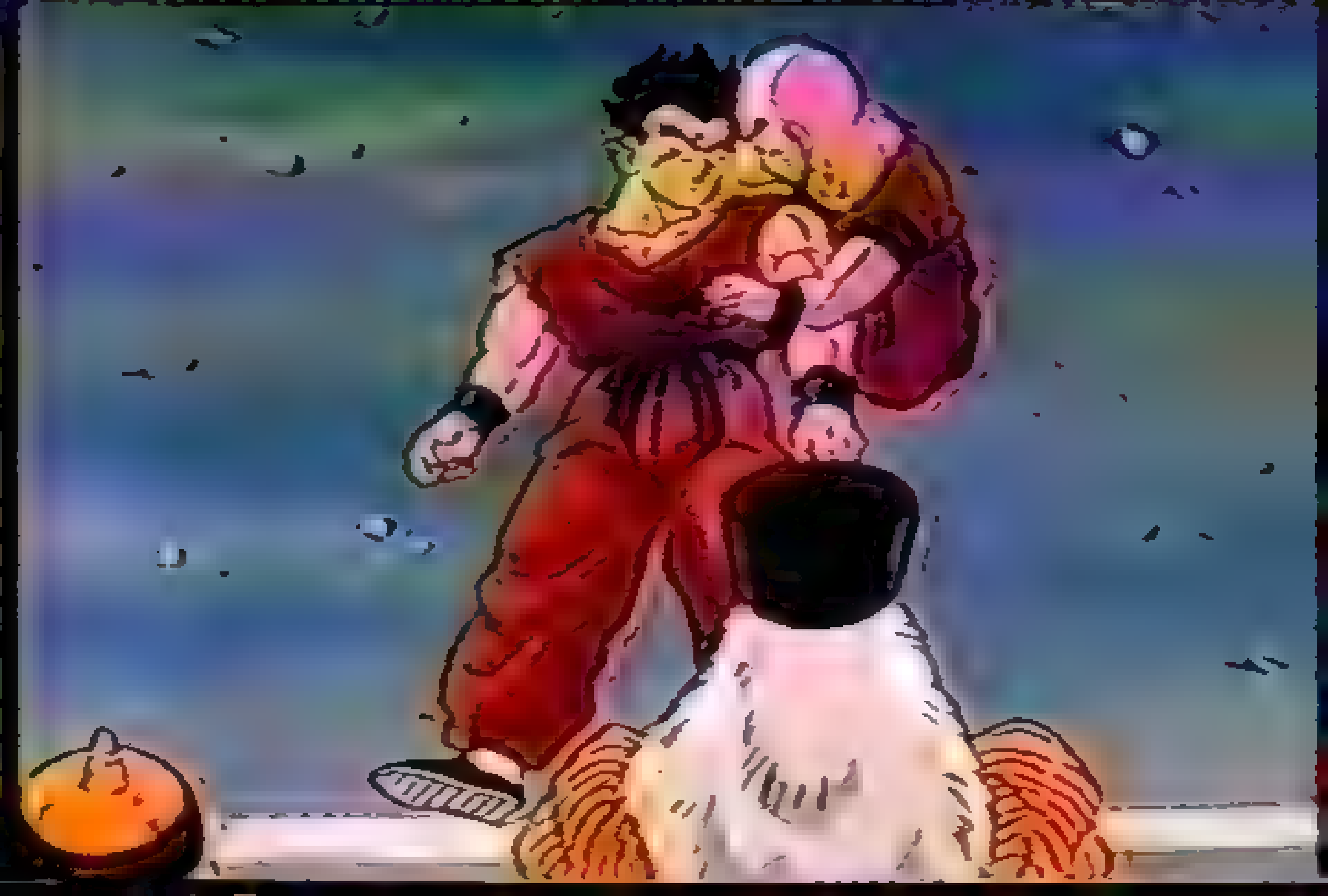


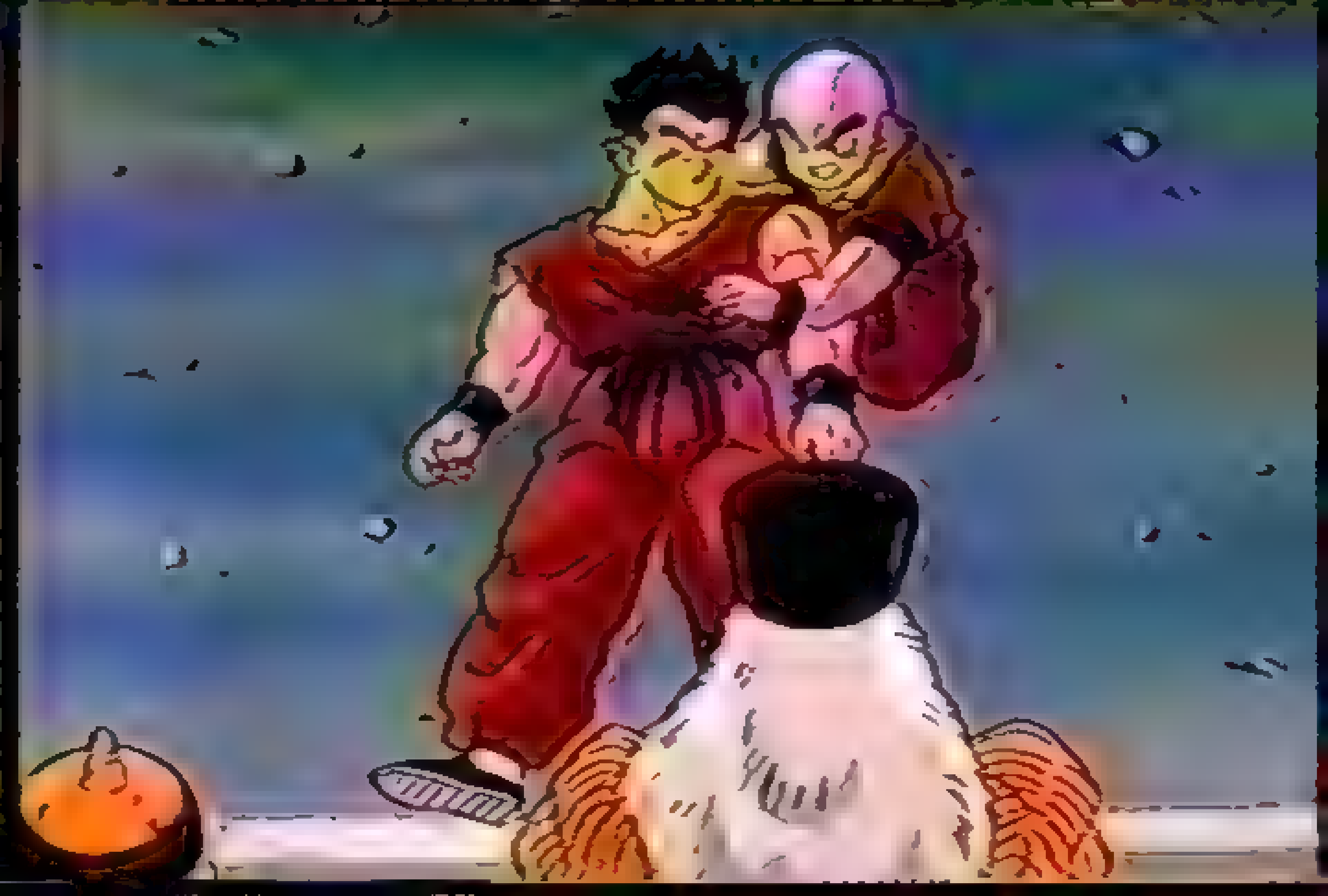






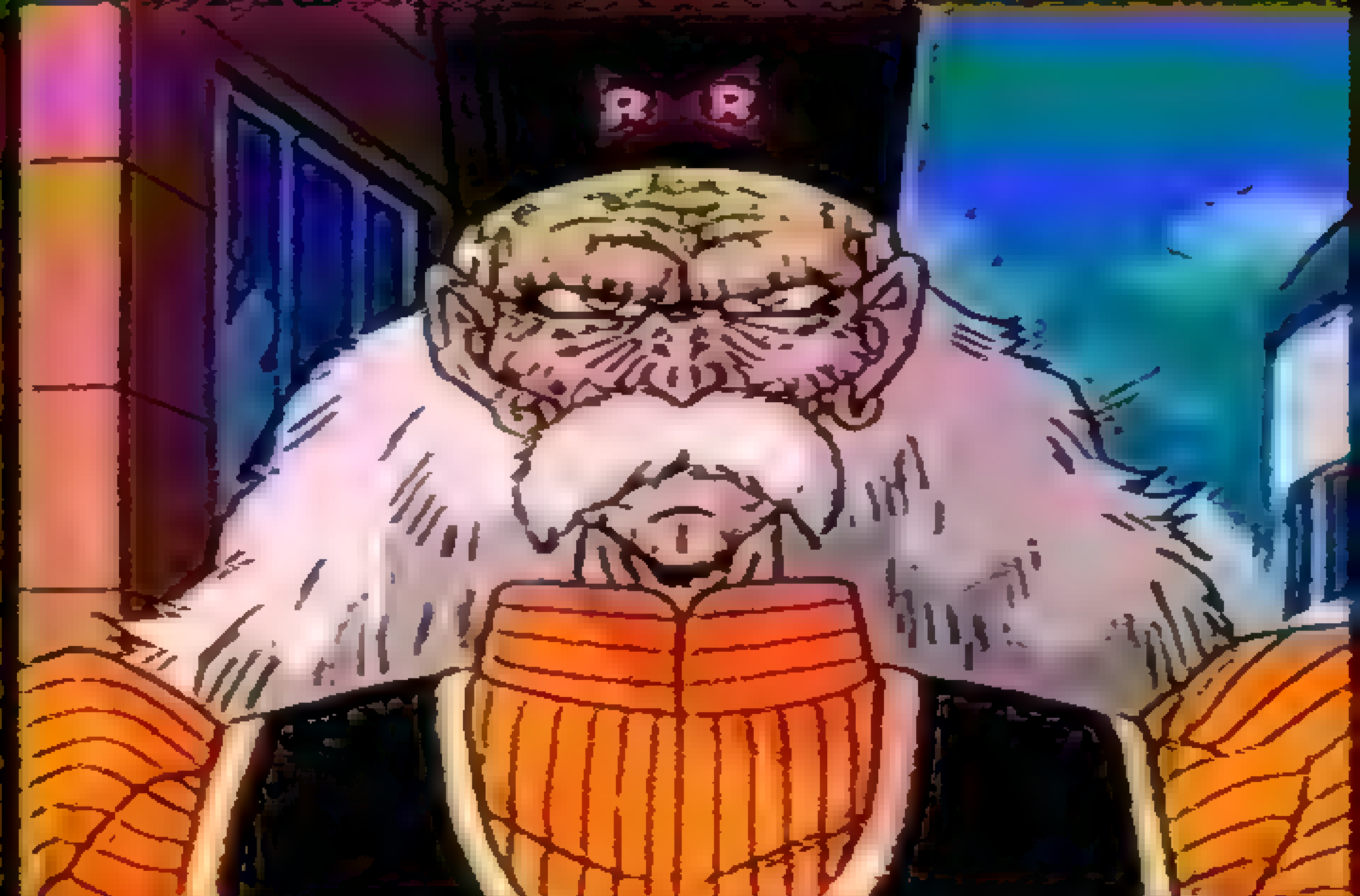




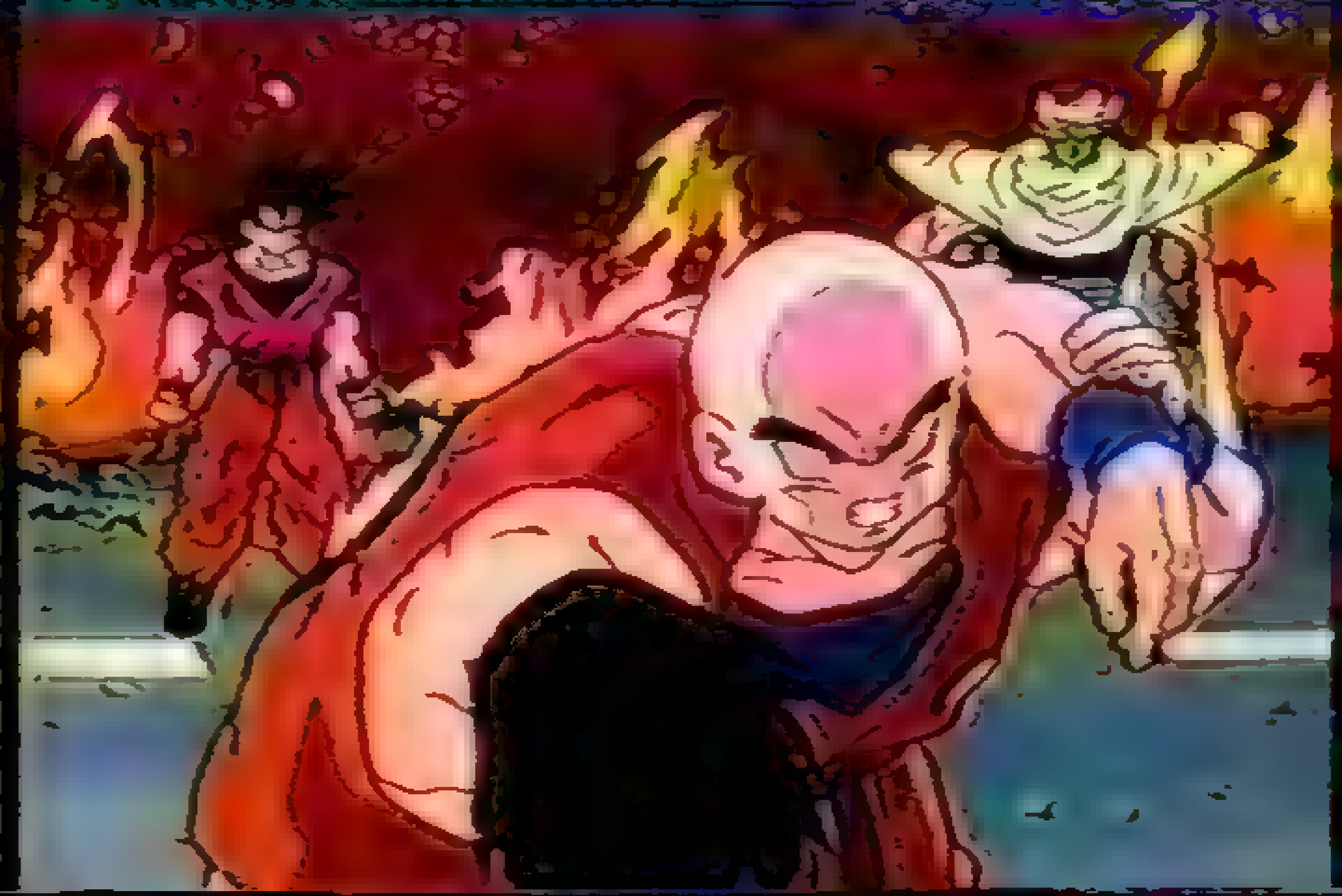


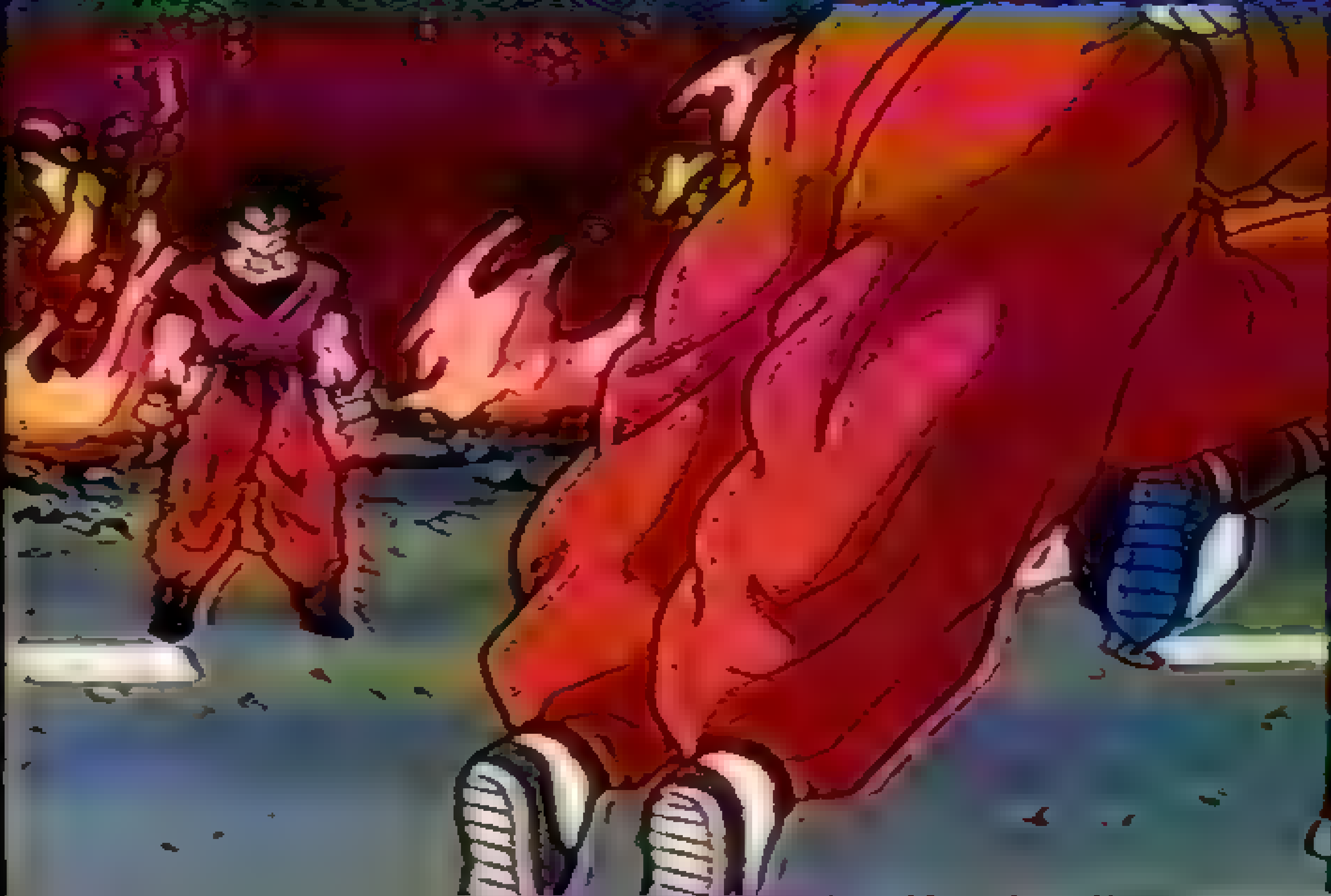






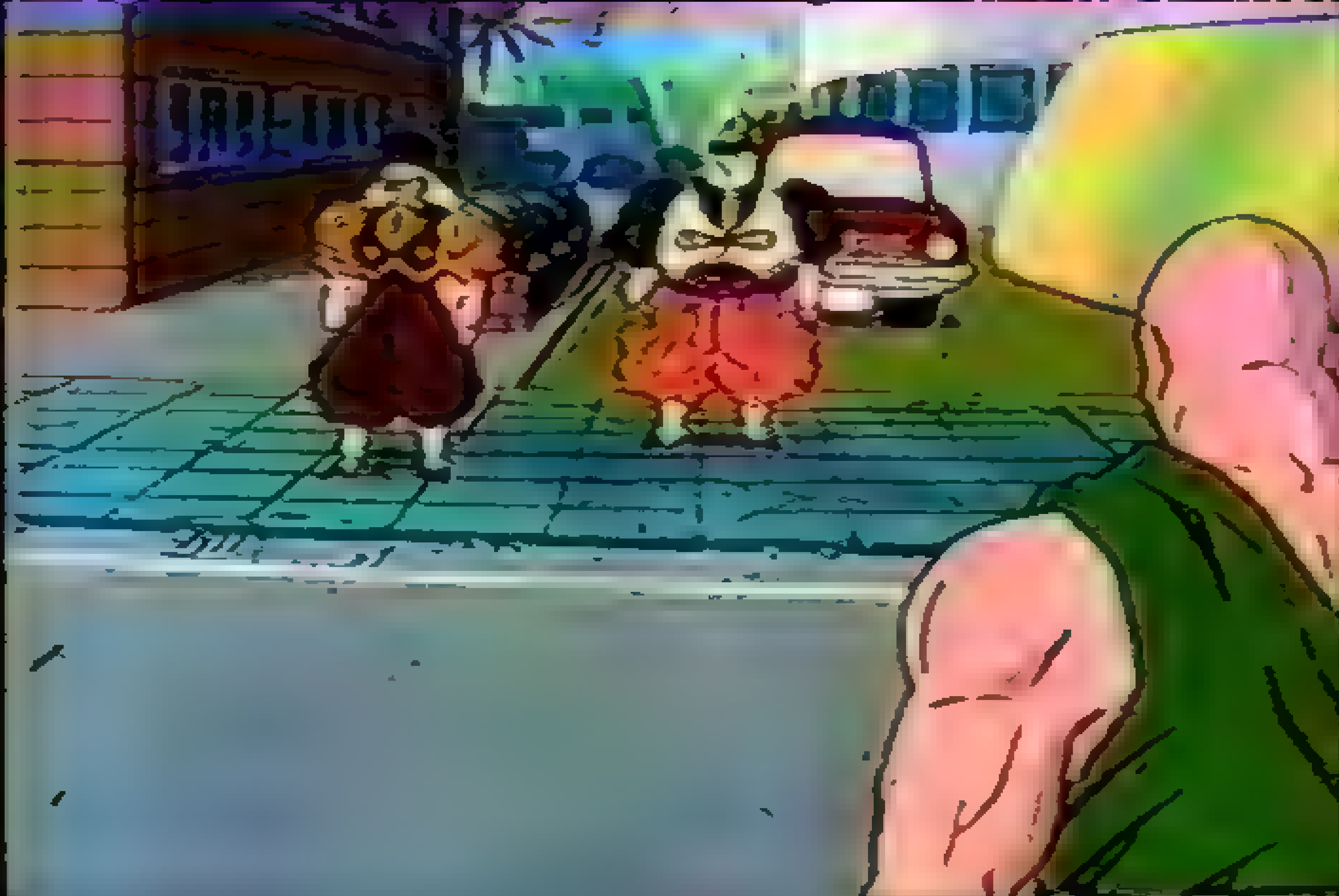






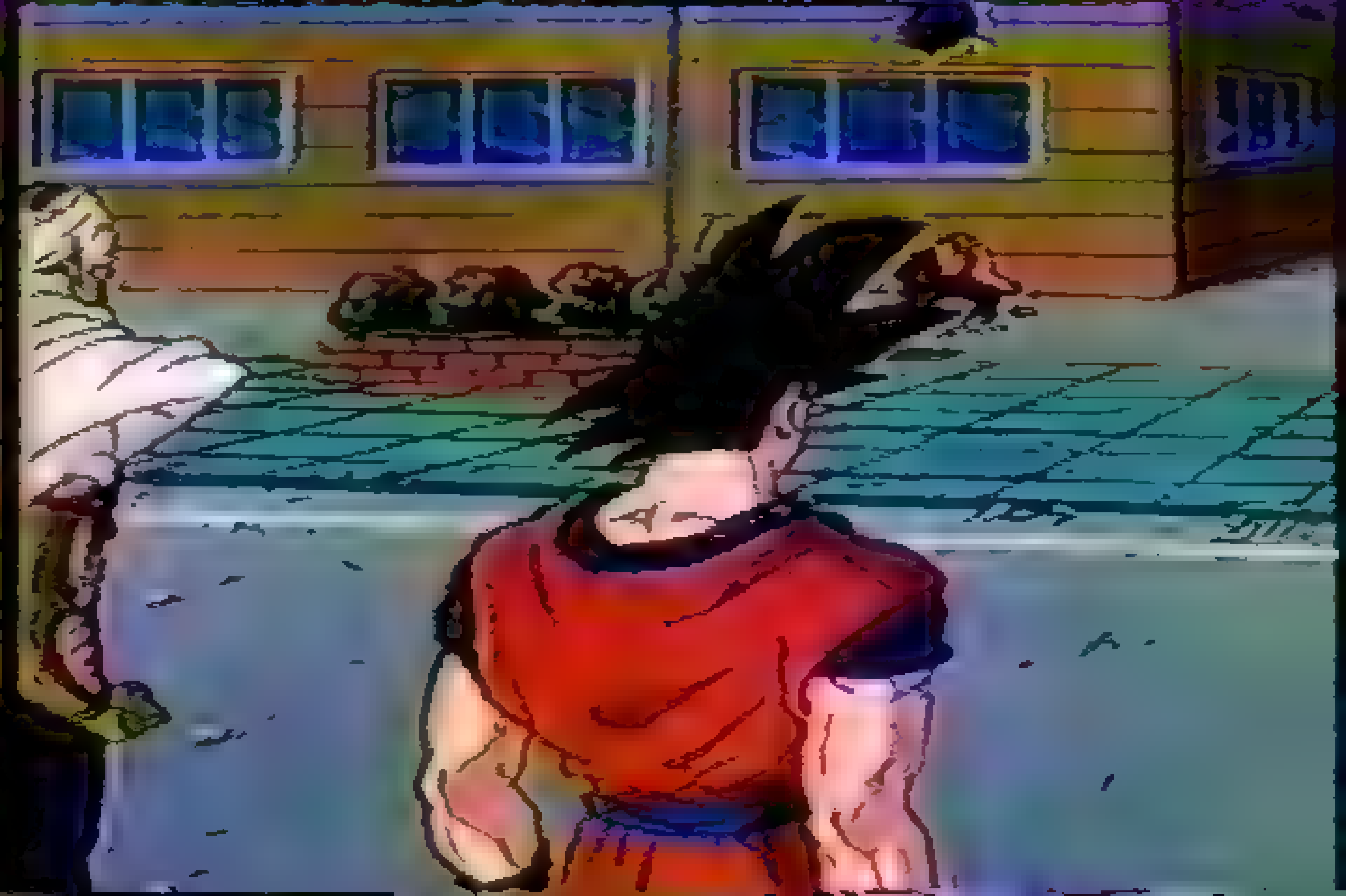















So you're the Artificial Humans


At last we know what your ugly faces look like


R R


That's strange, why do you know we are Artificial Humans?


That's strange, why do you
know we are Artificial Humans?



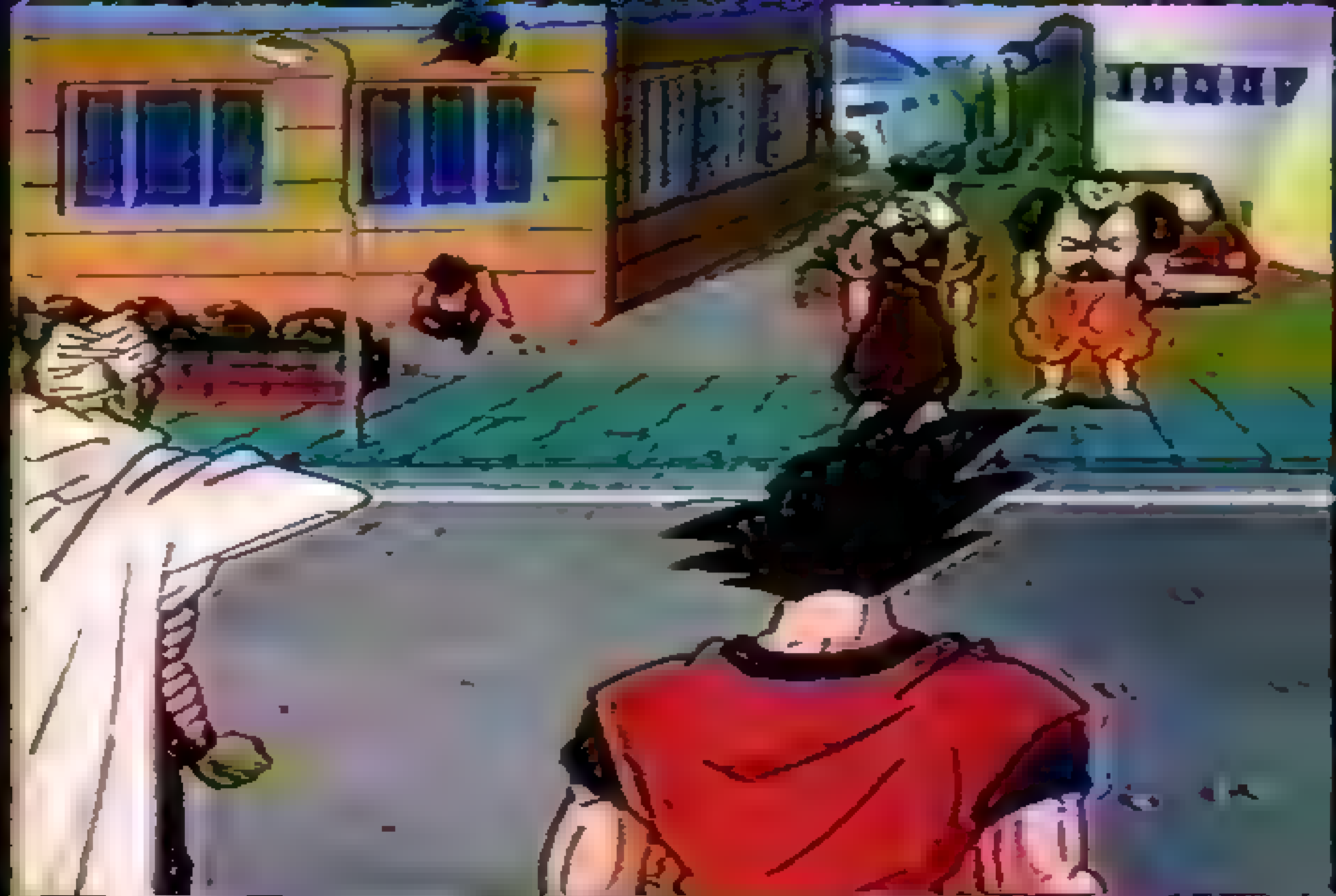

It also appears that you knew,
we would come to this island too


It also appears that you knew
we would come to this island too


It also appears that you knew
we would come to this island too








Why? Tell us please


Why don't you force us to tell you


Why don't you force us to tell you









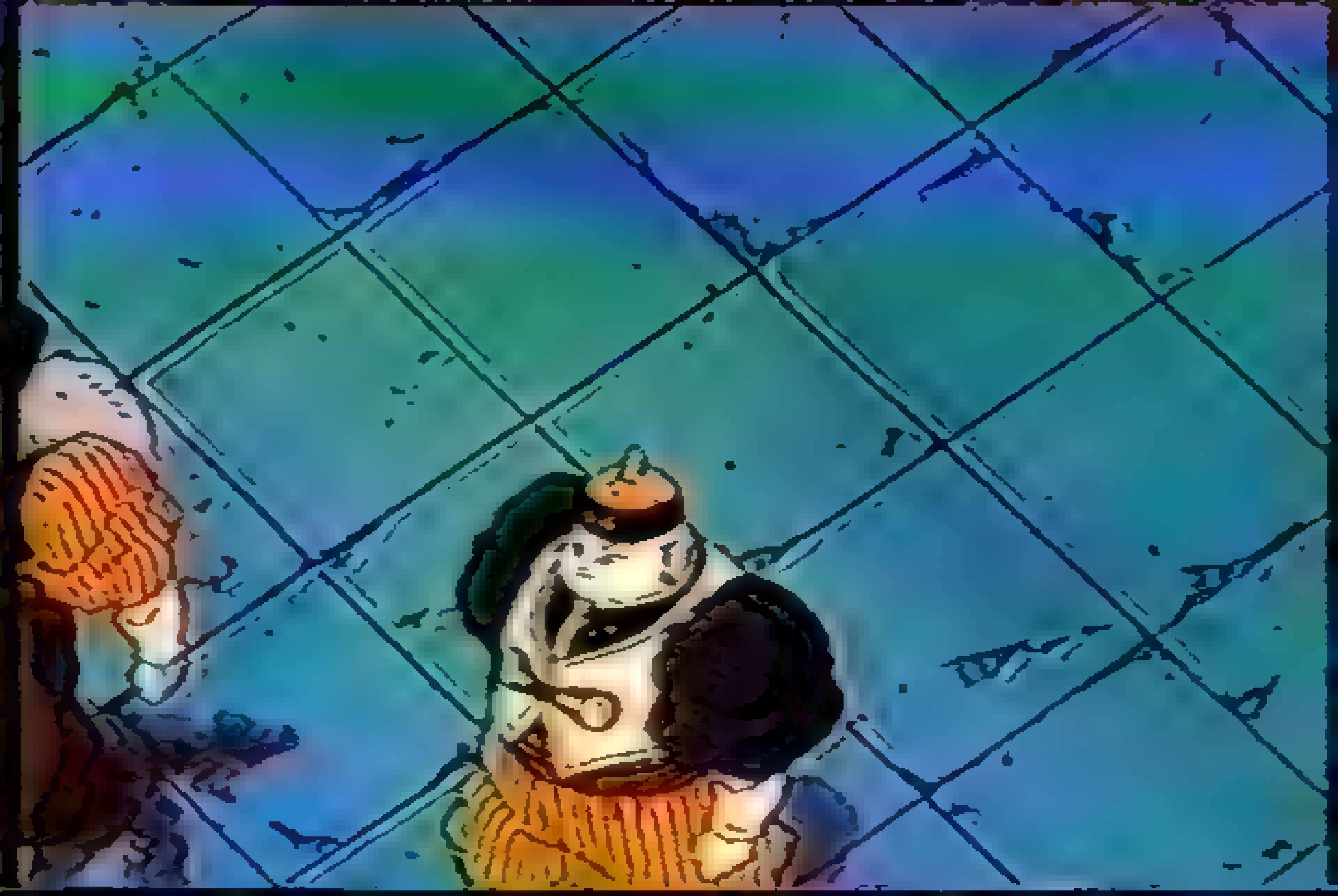


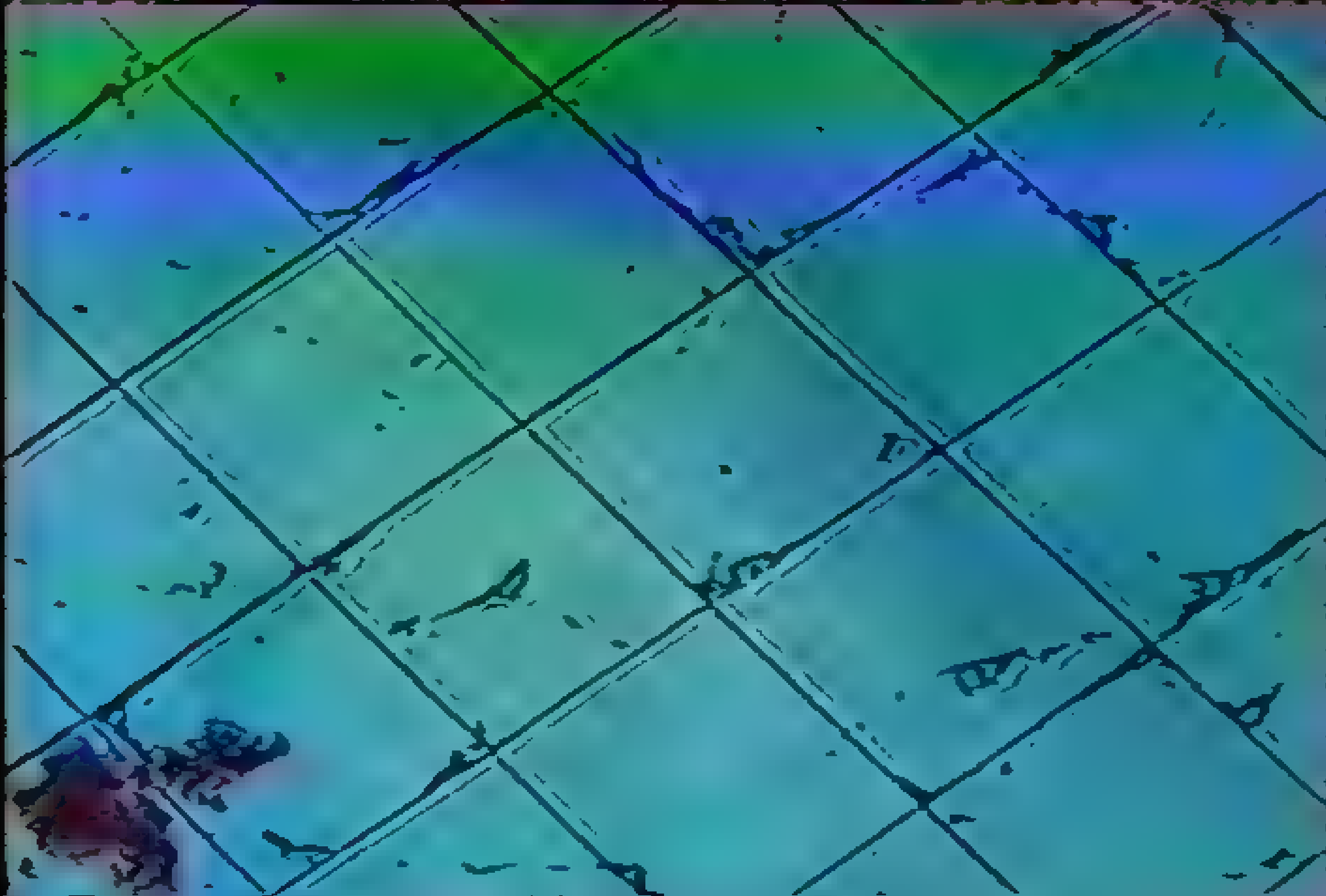




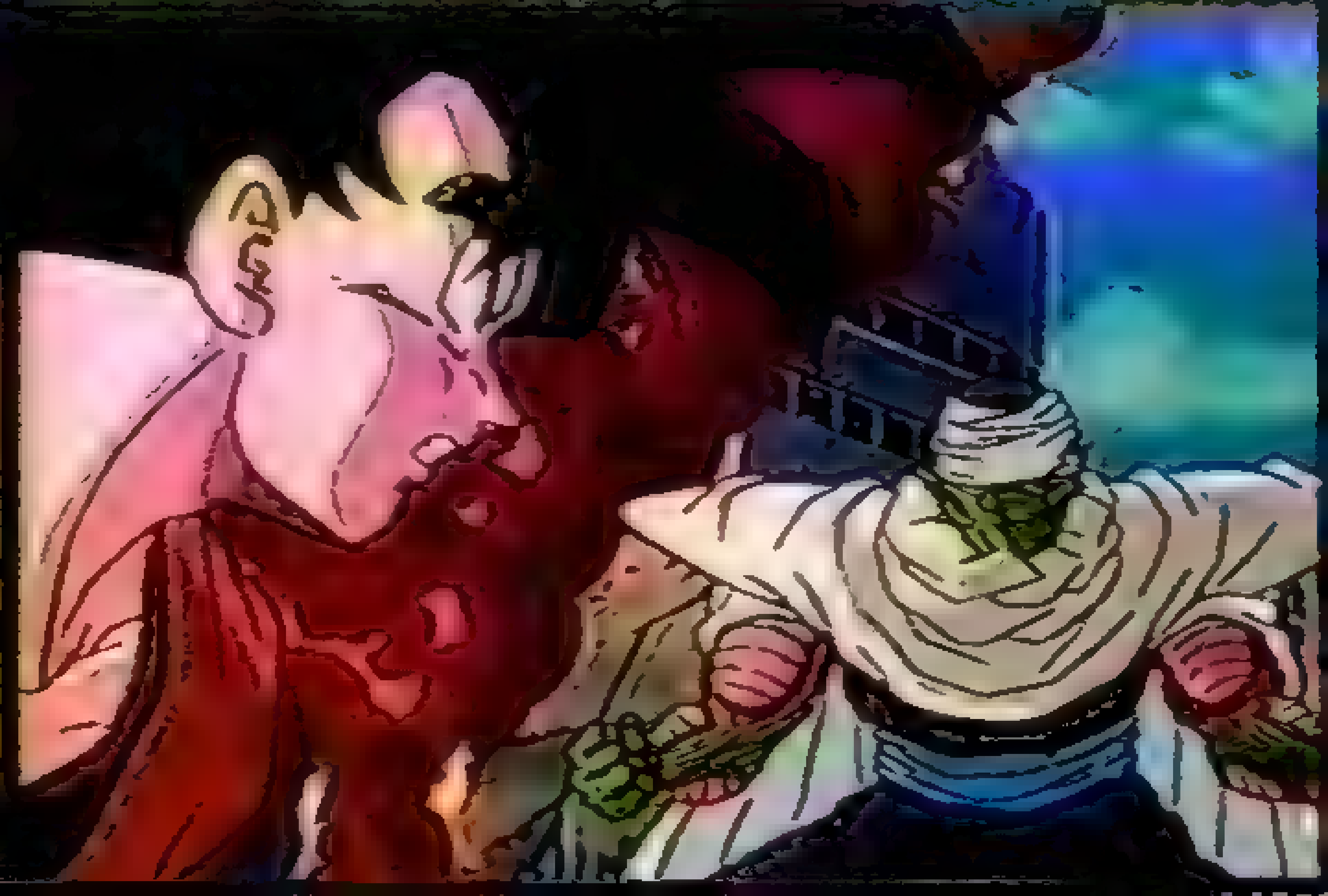









There'd be too many victims if we fought
here, let's go where no one else is !!





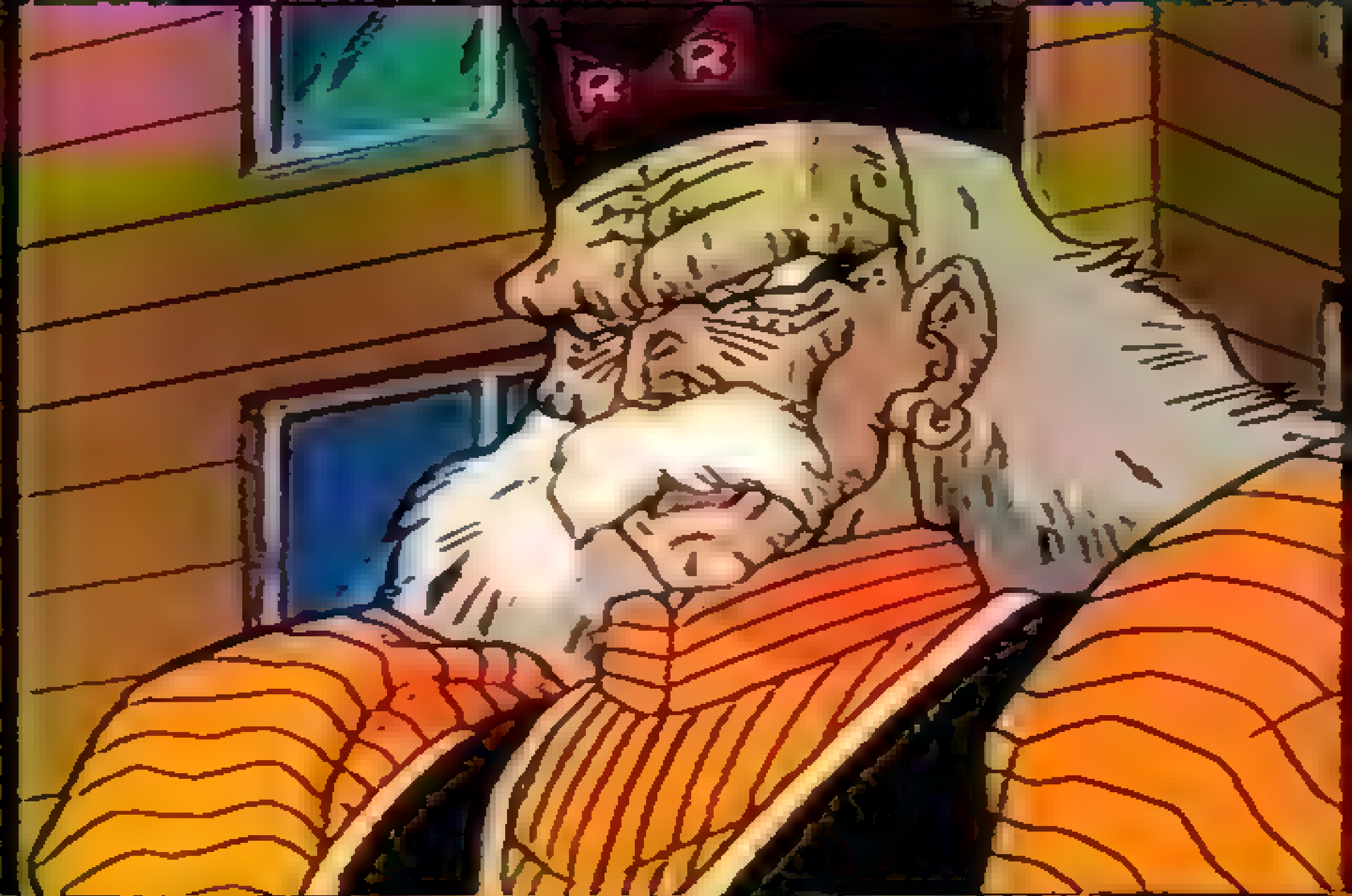

You too, okay!?

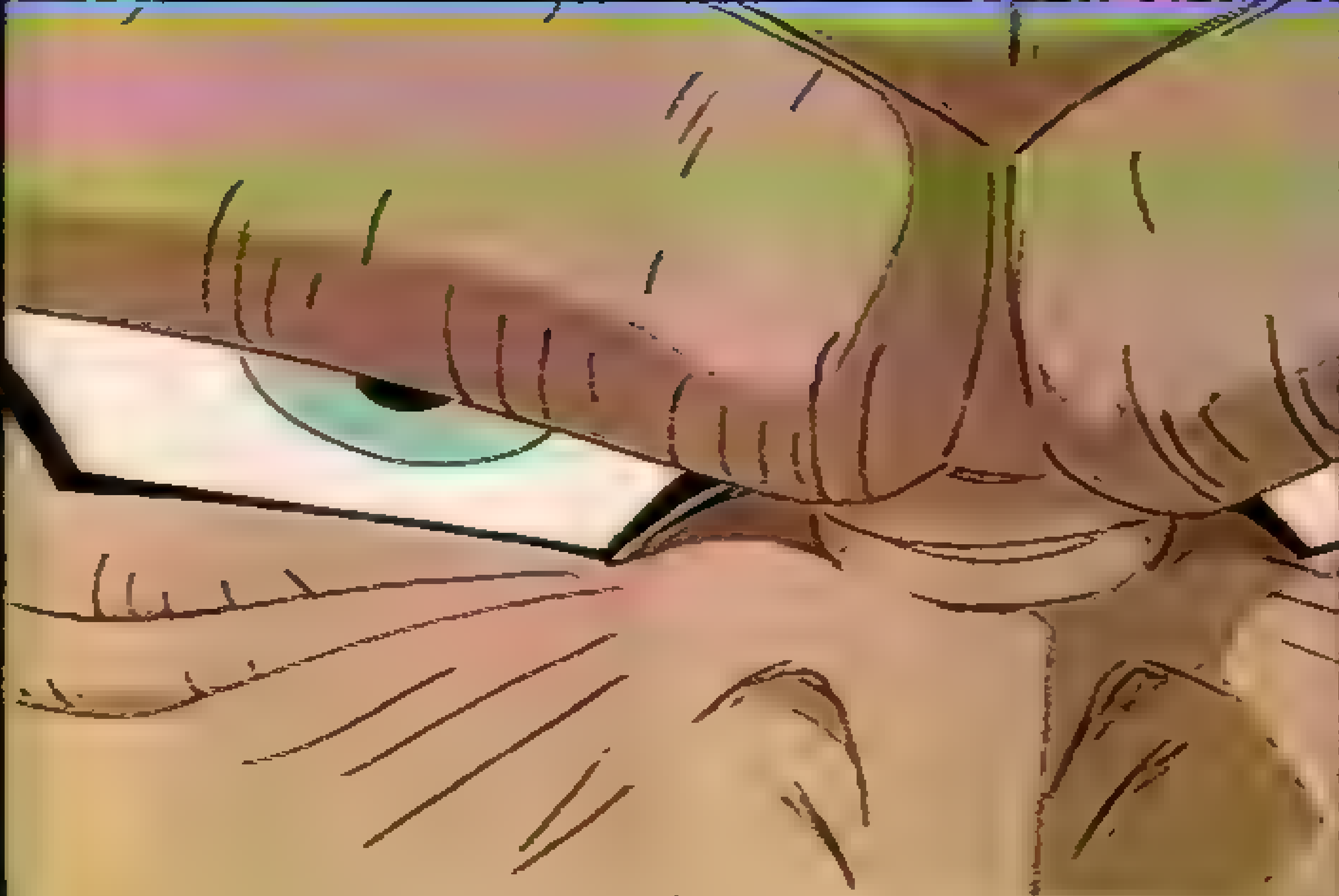

I don't mind if no one else is around







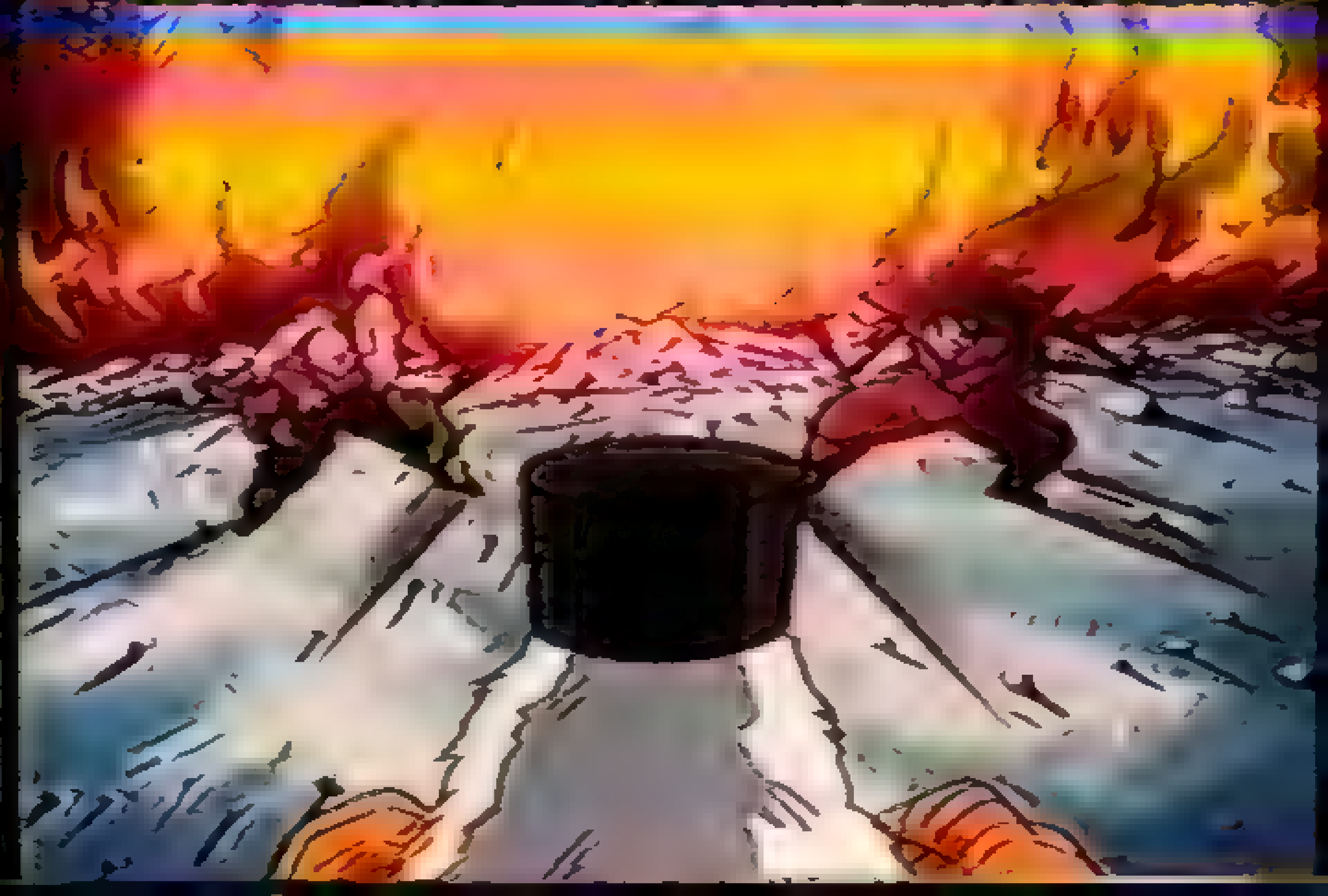




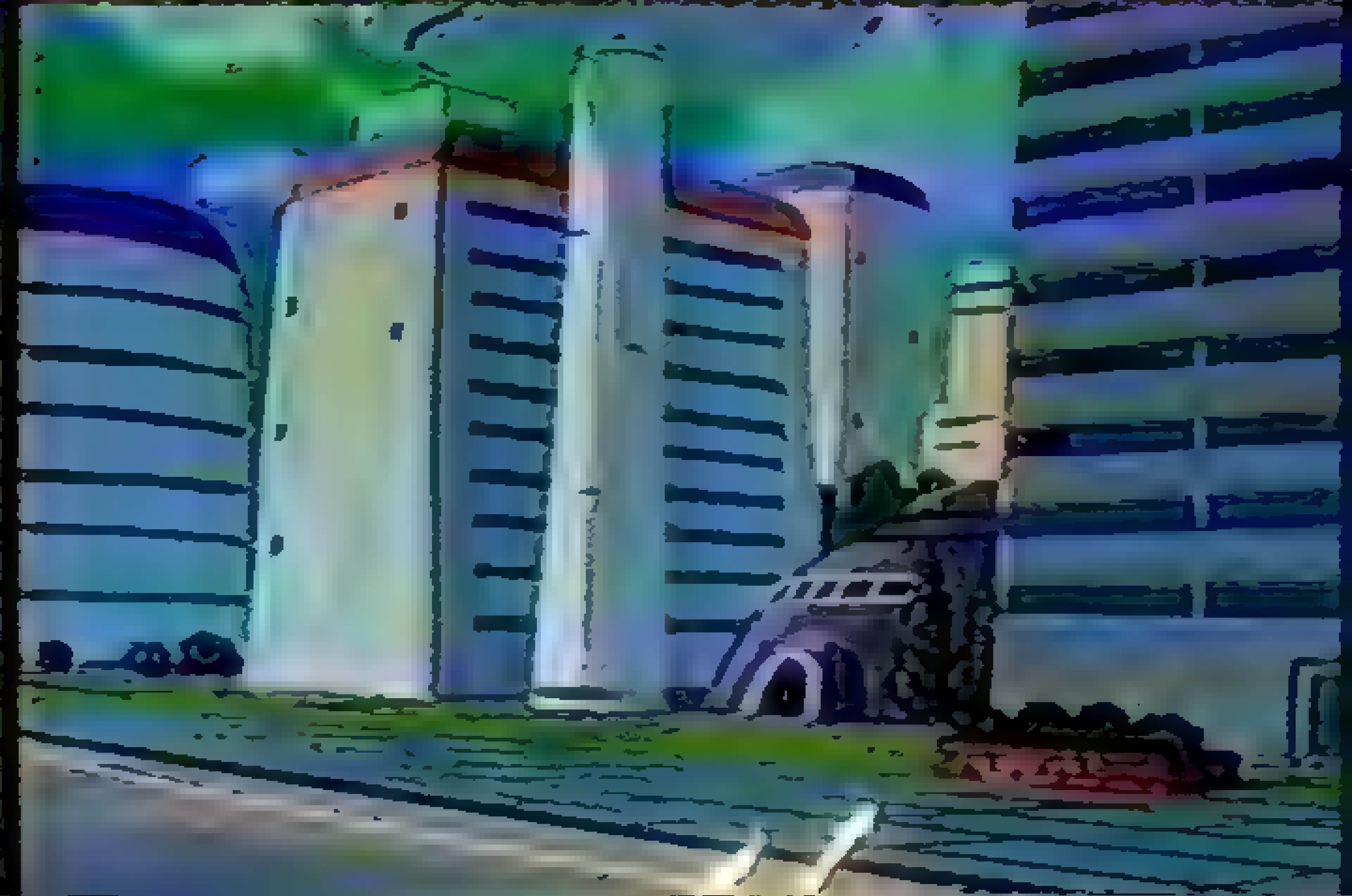








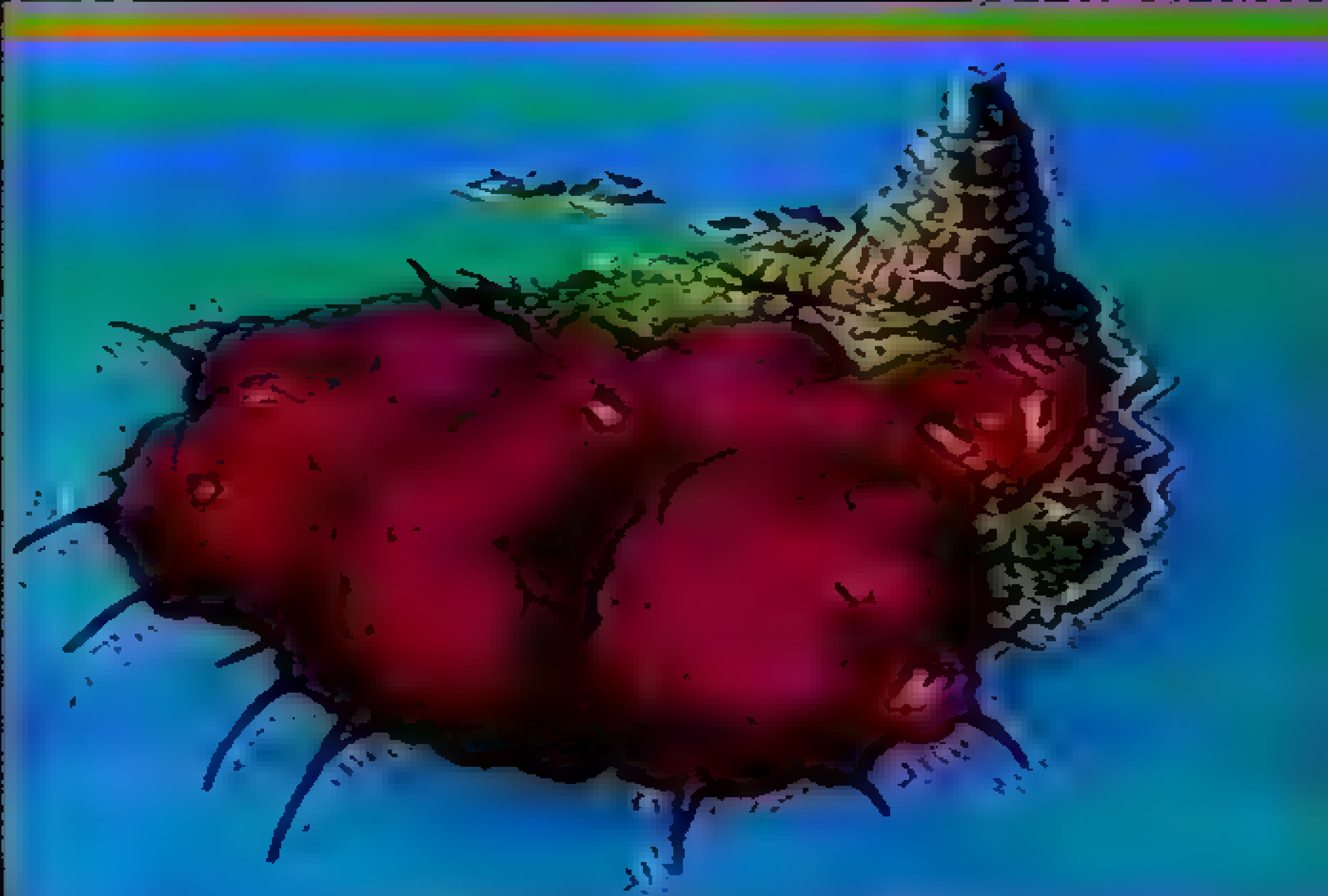


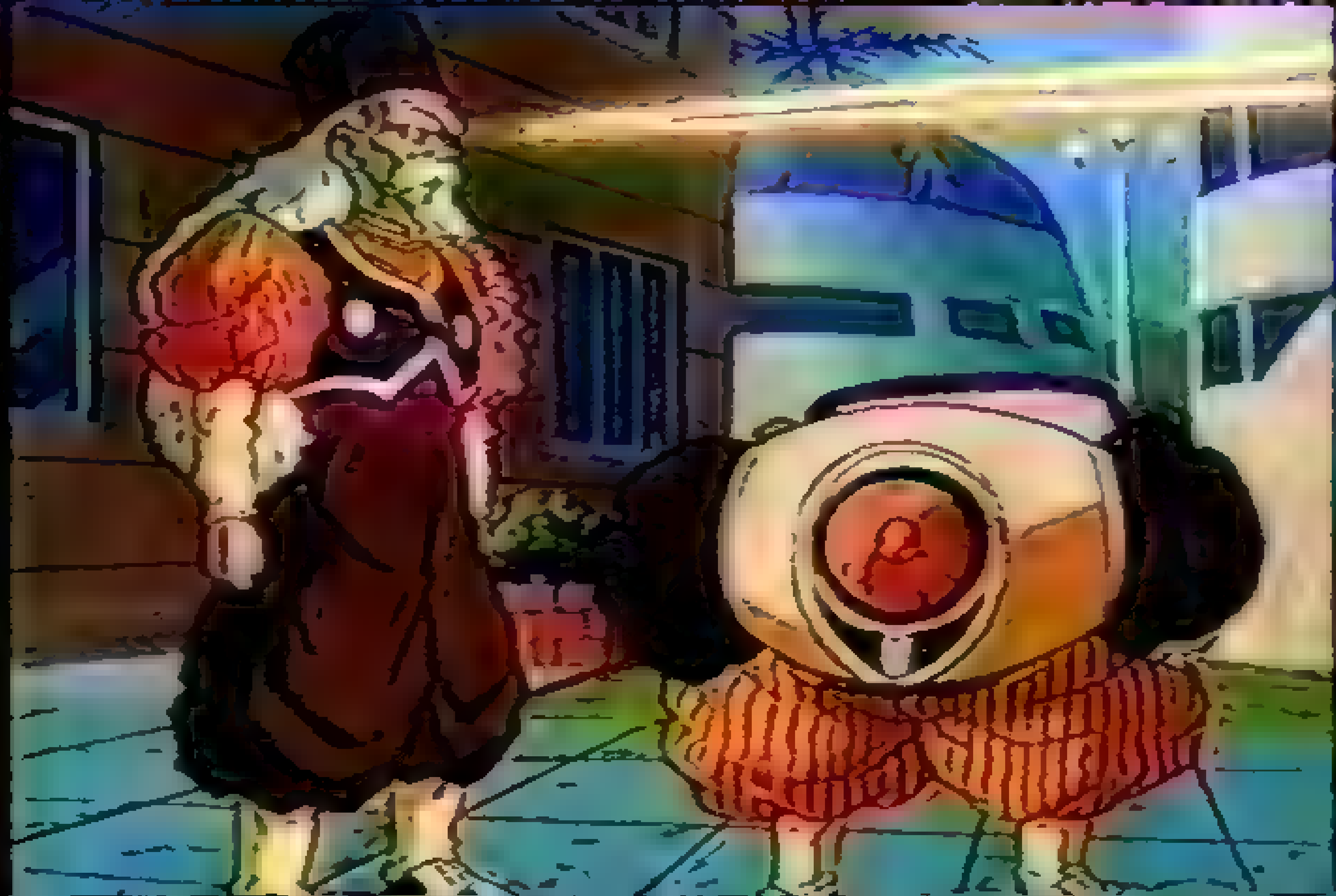


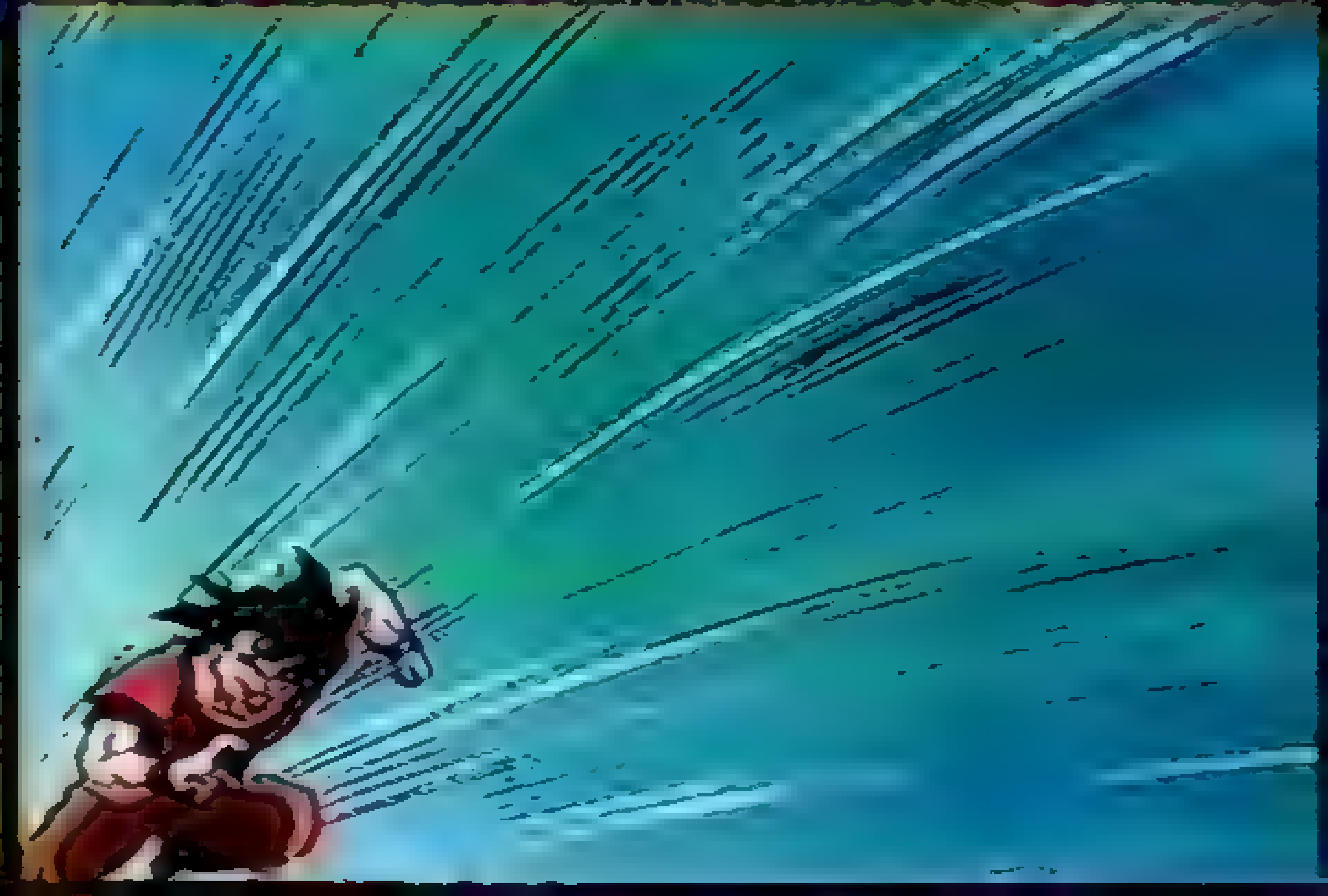




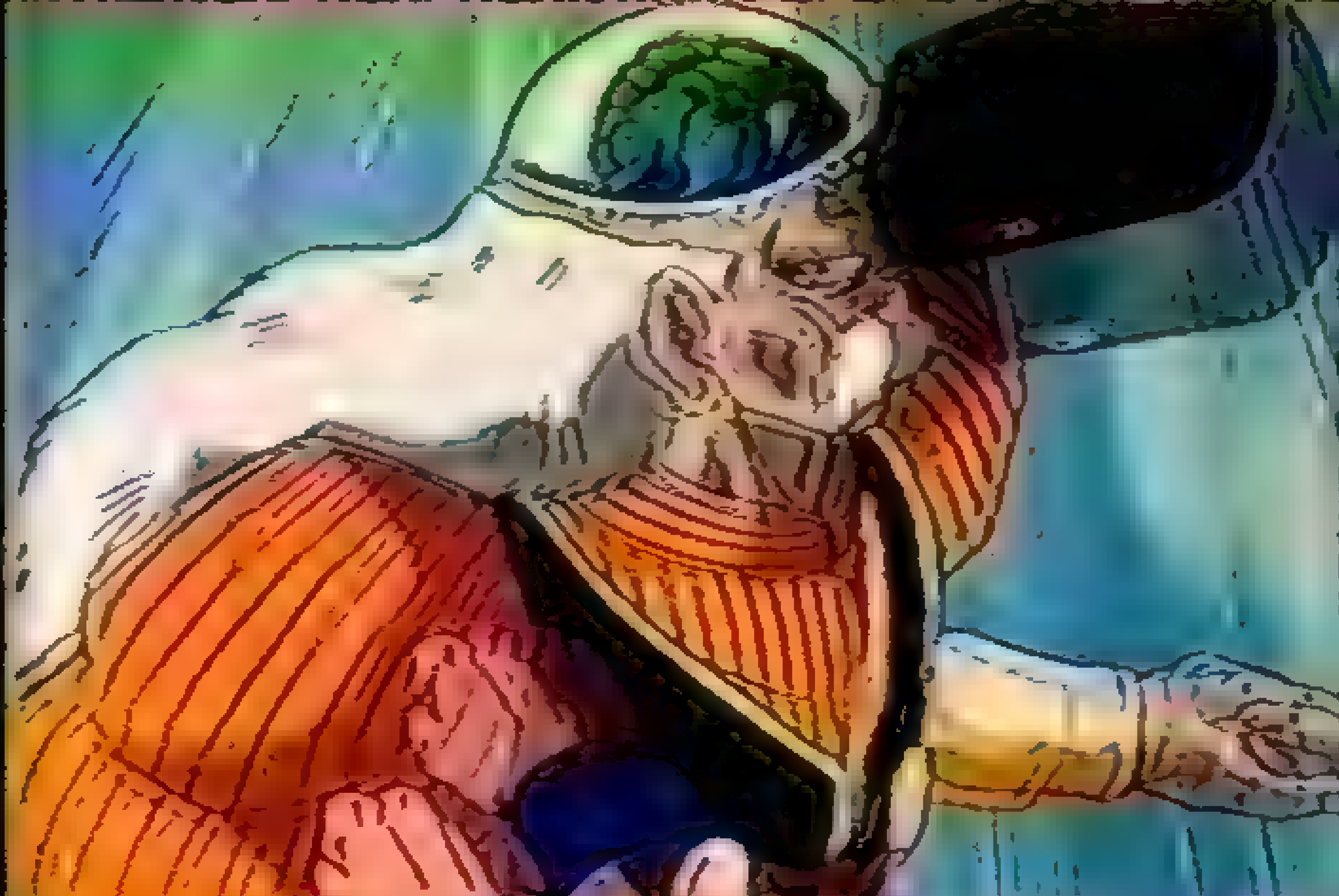




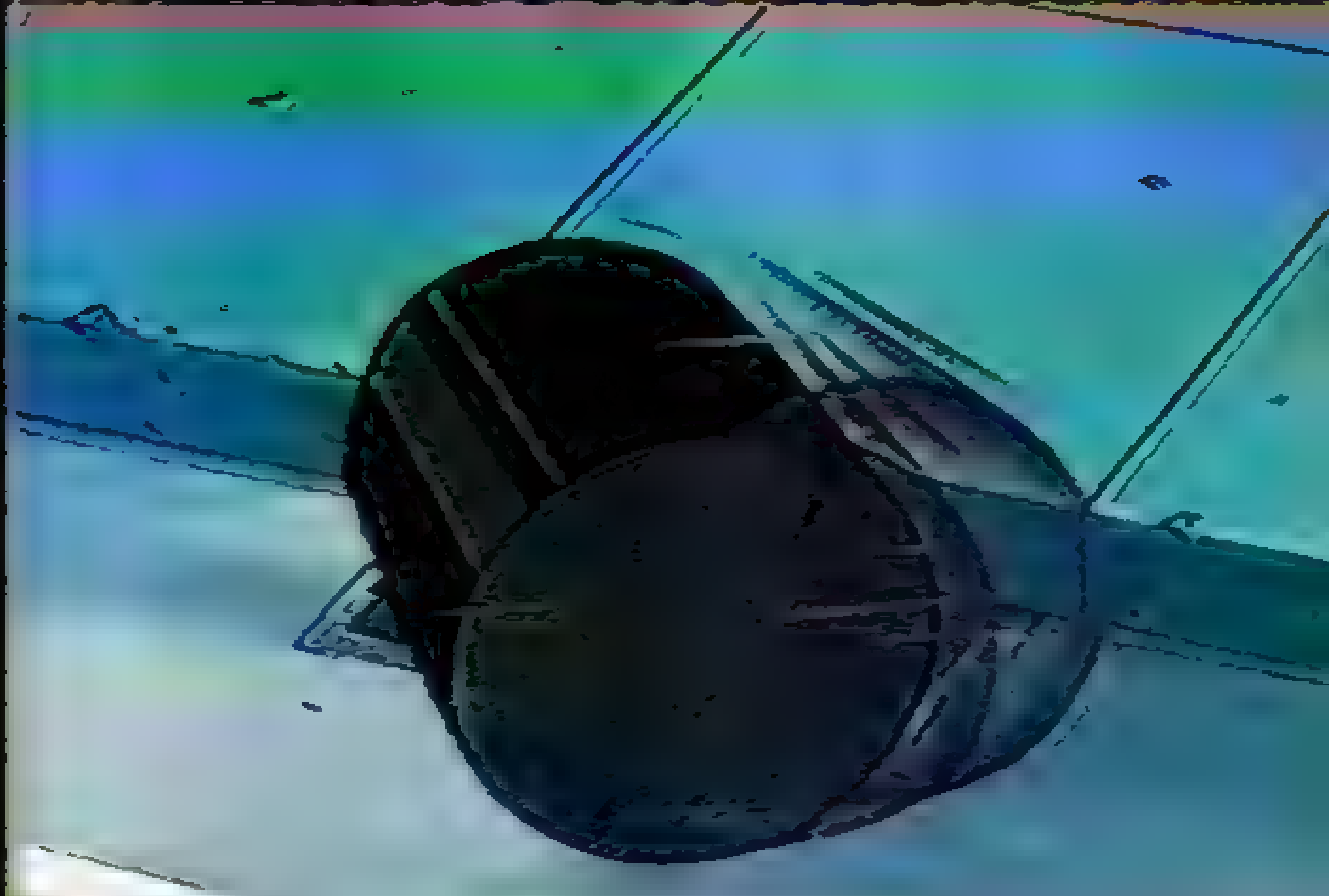






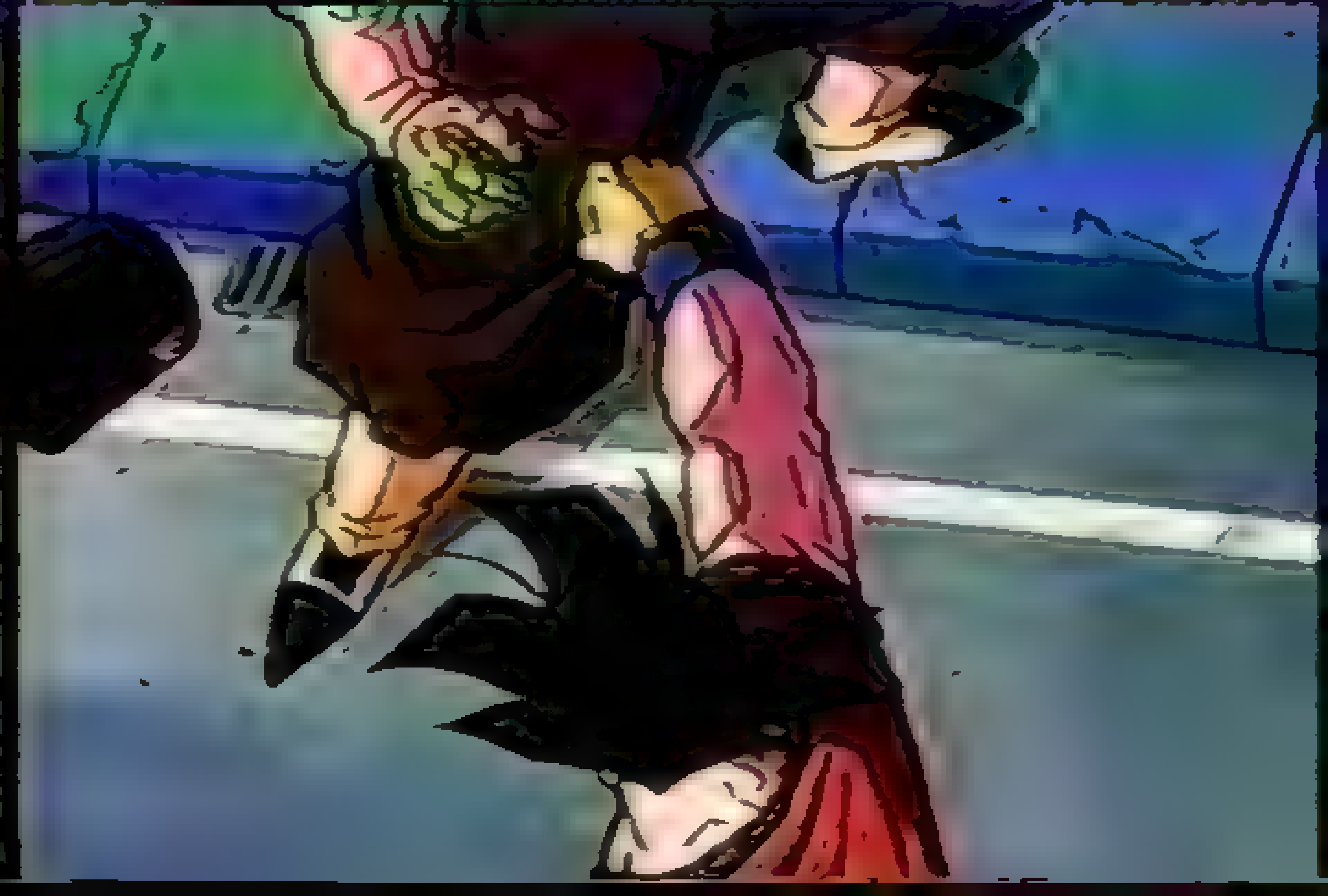


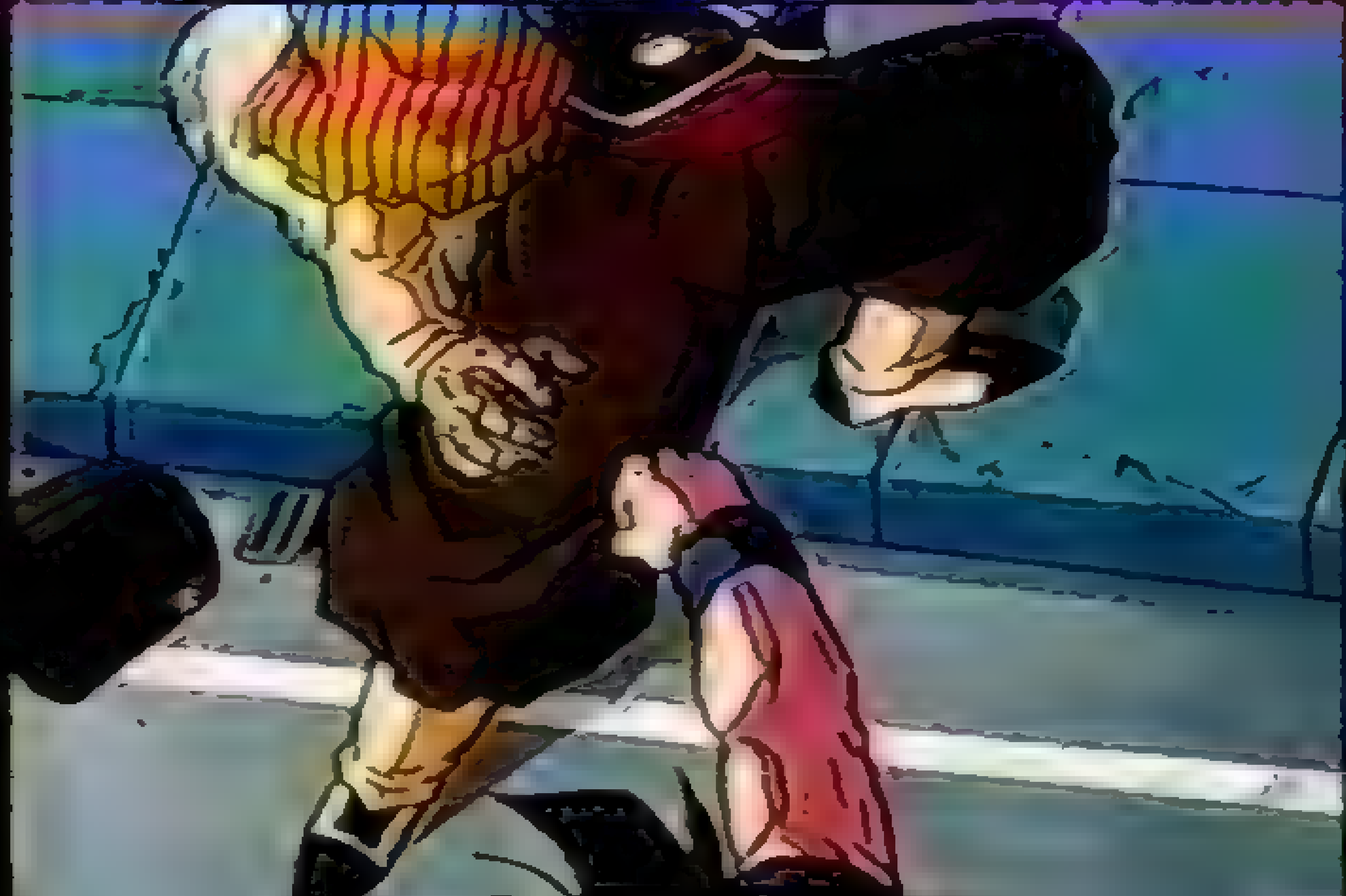


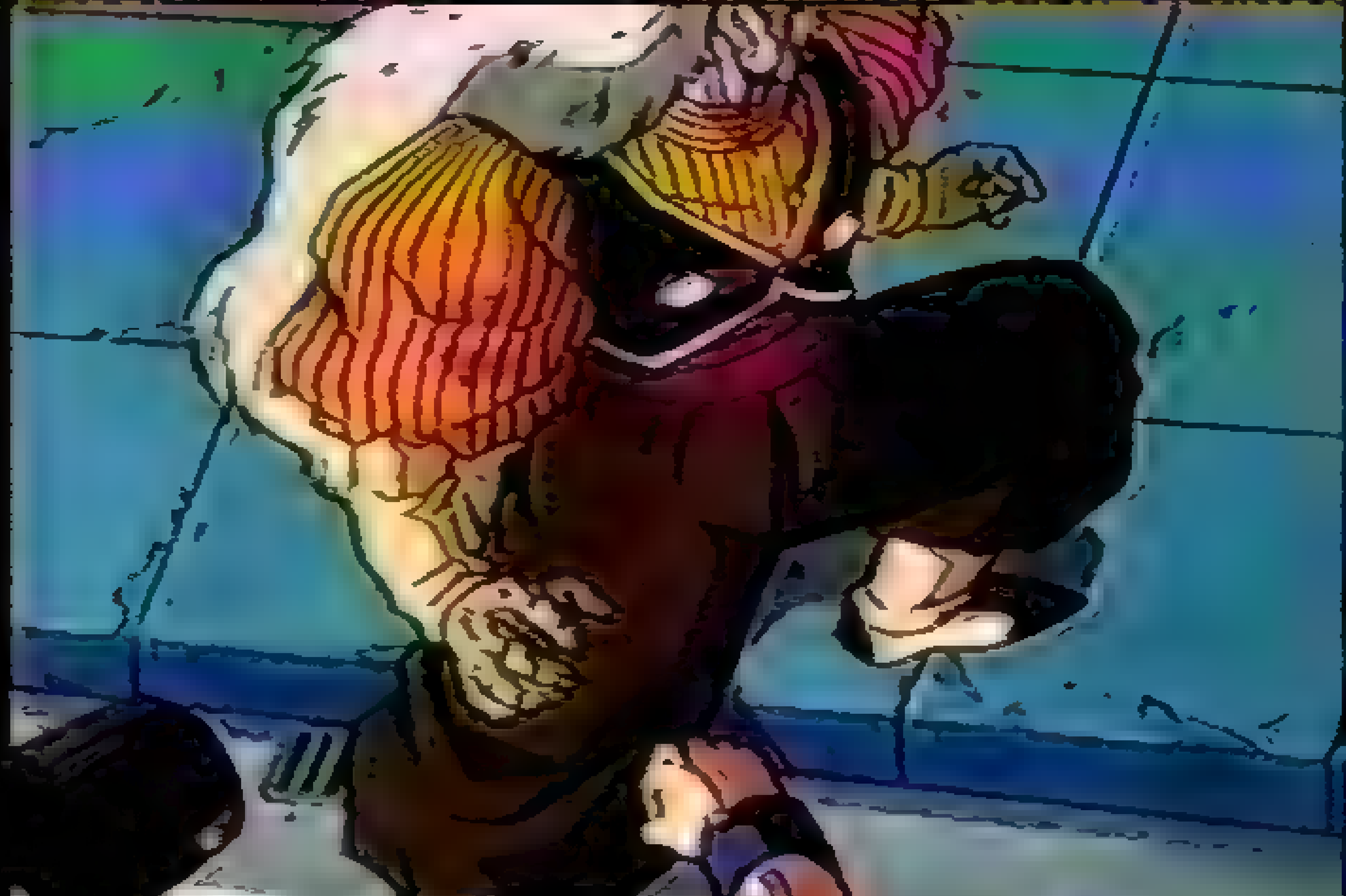


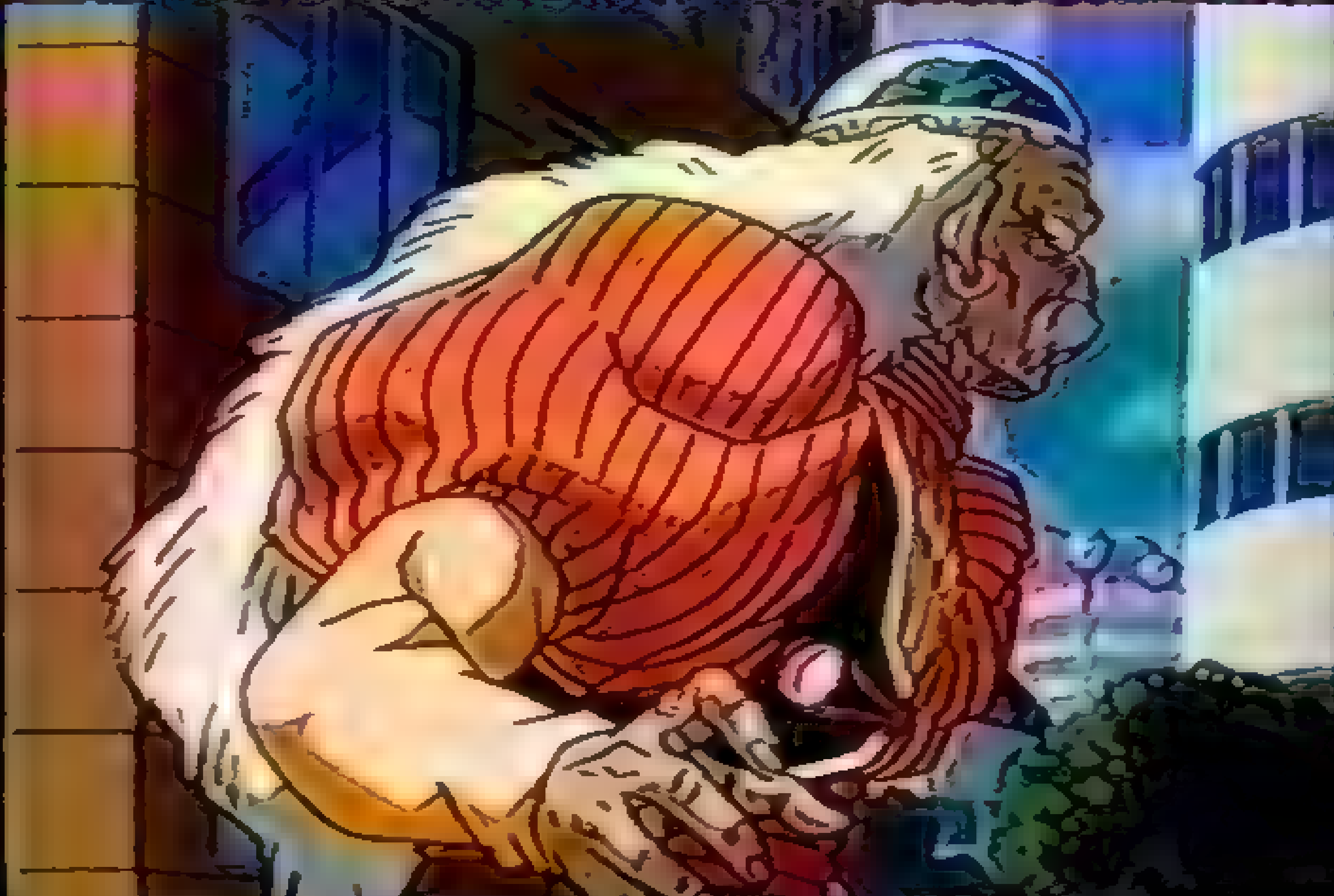


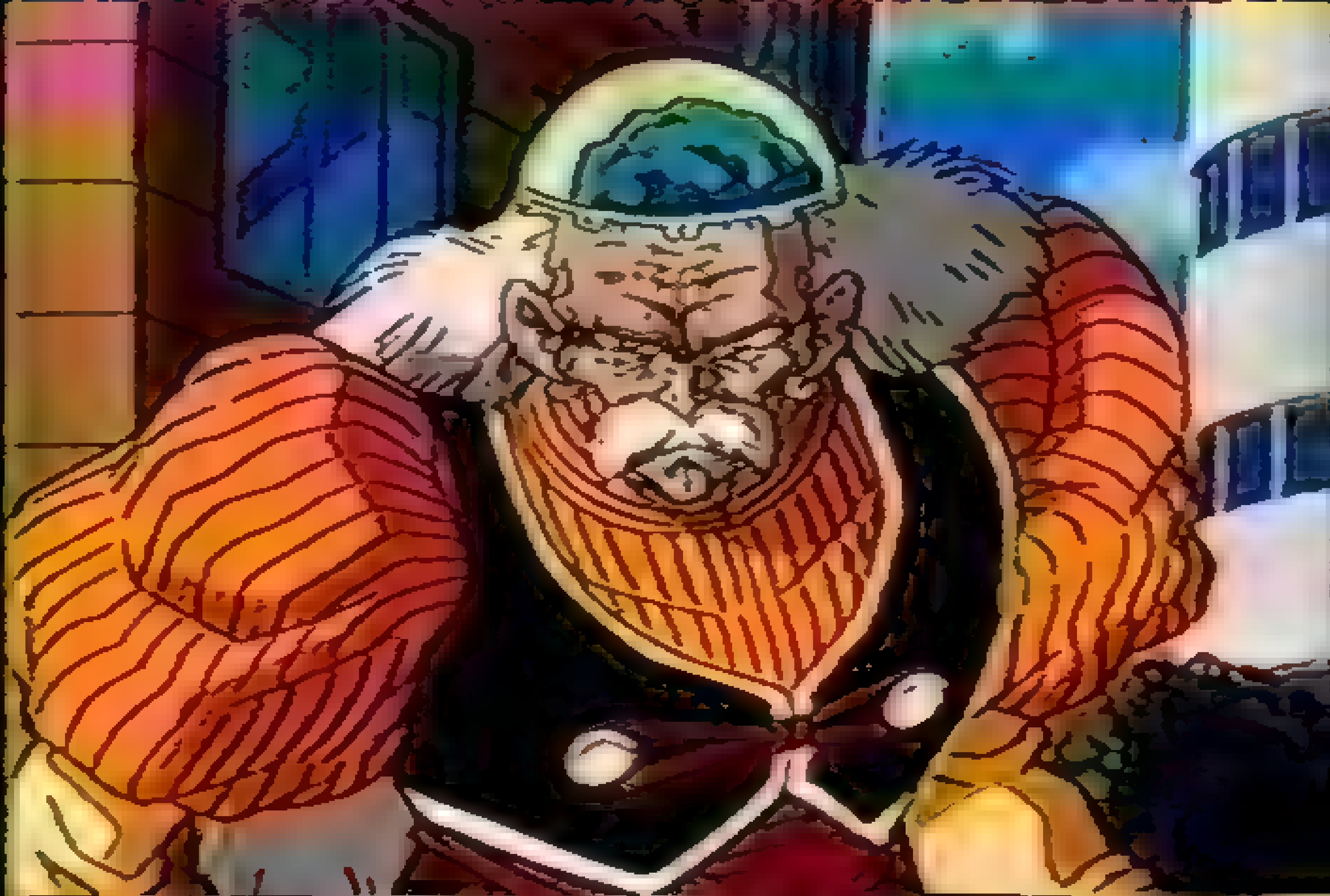










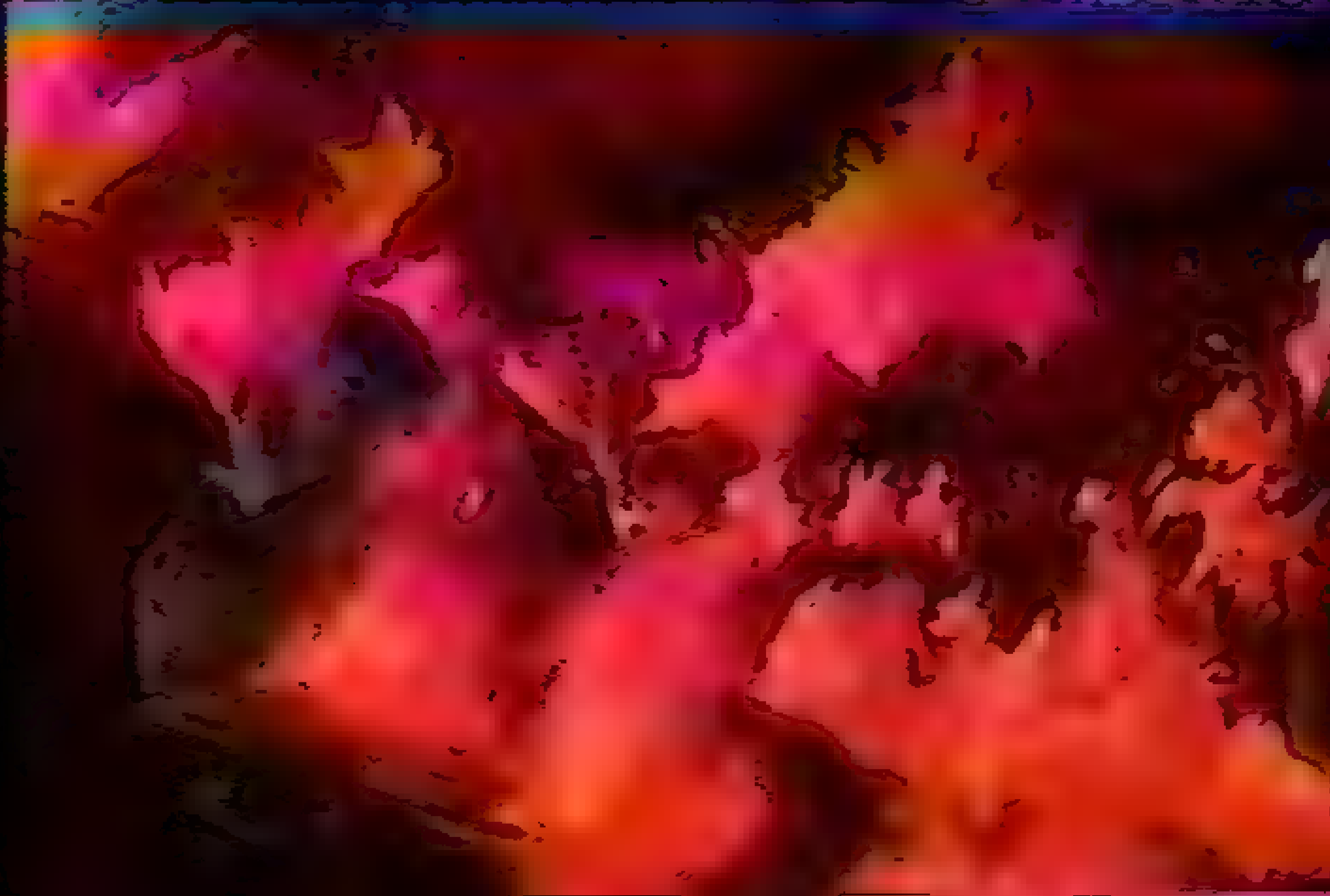


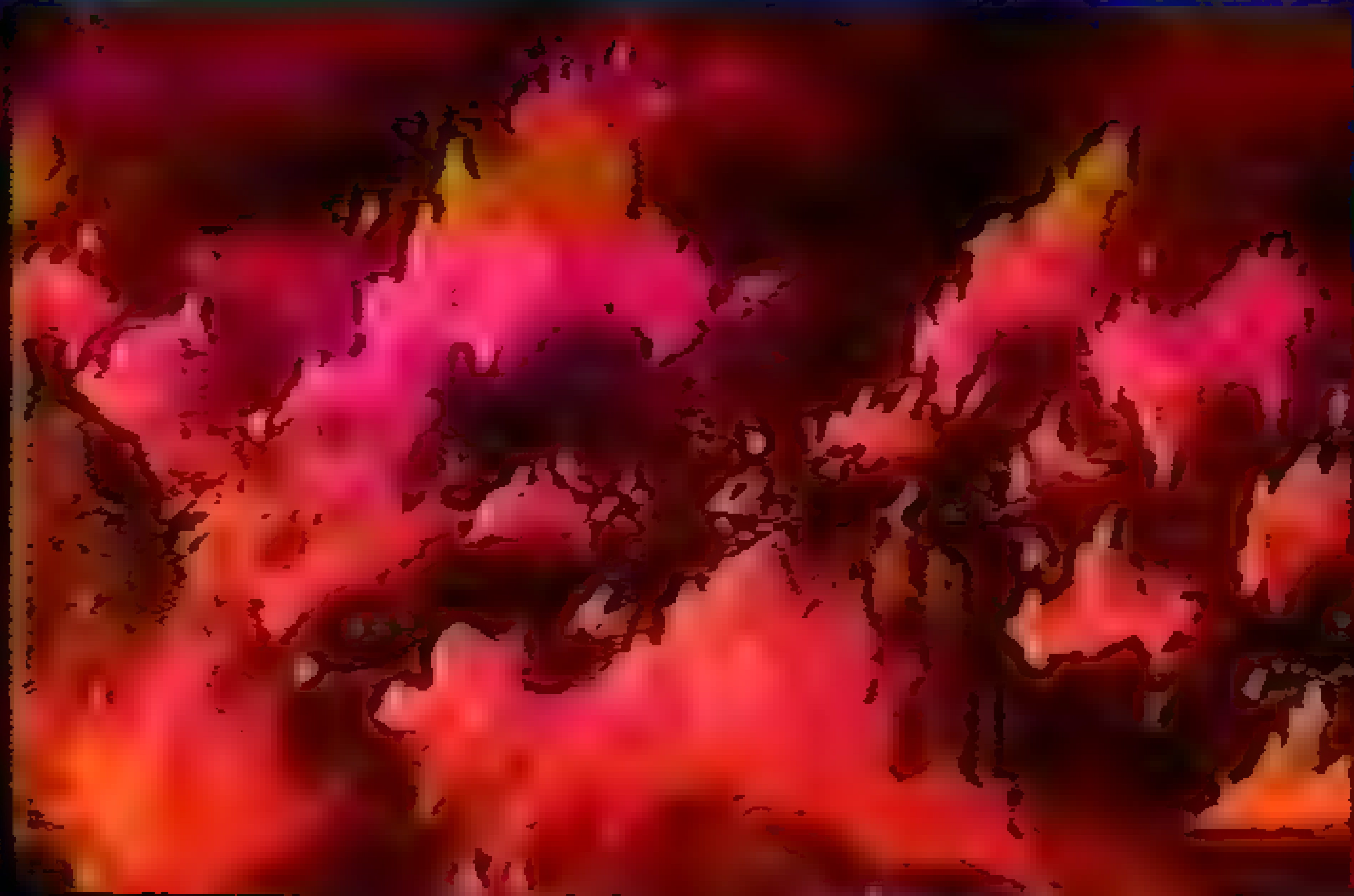


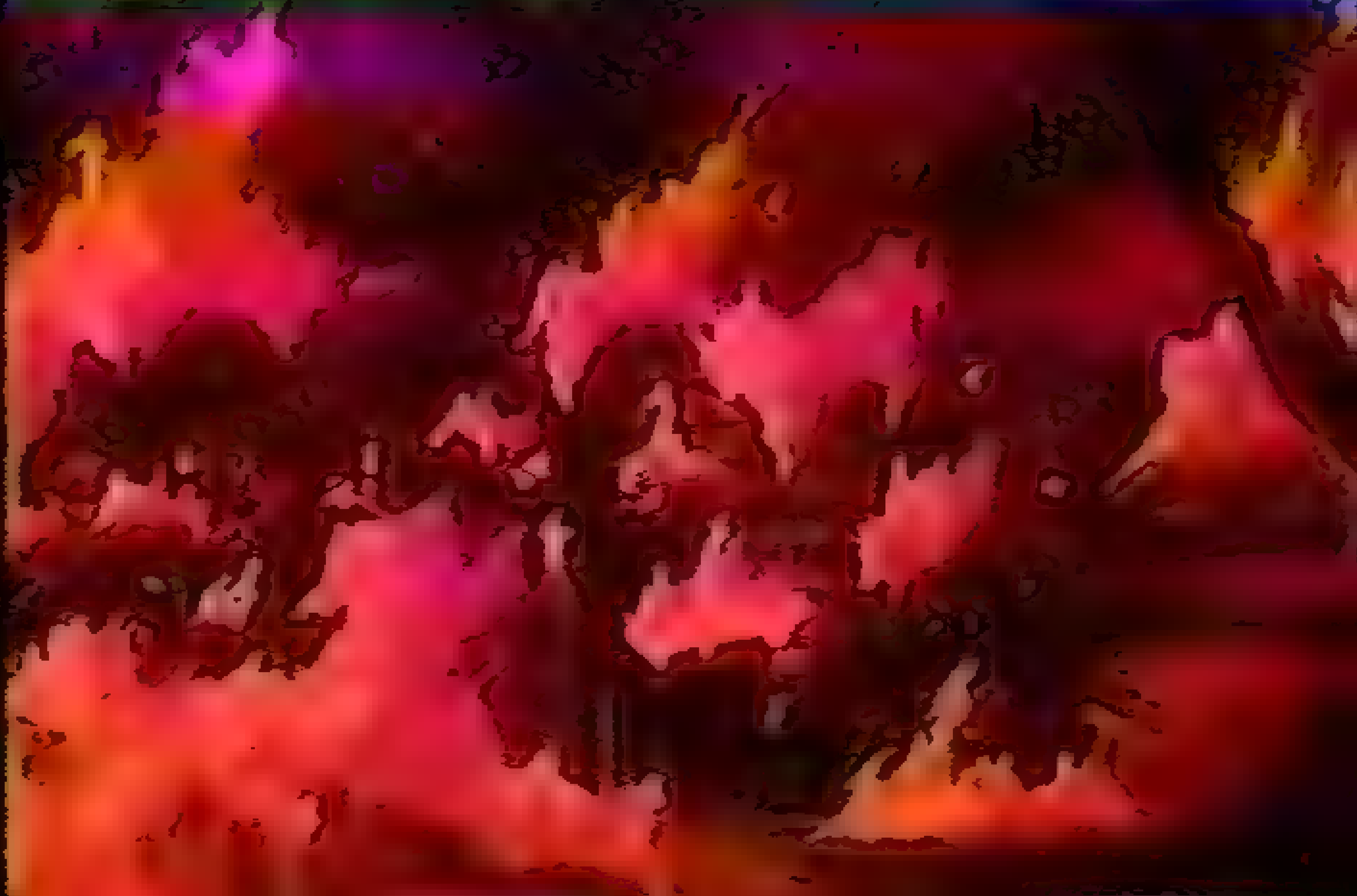


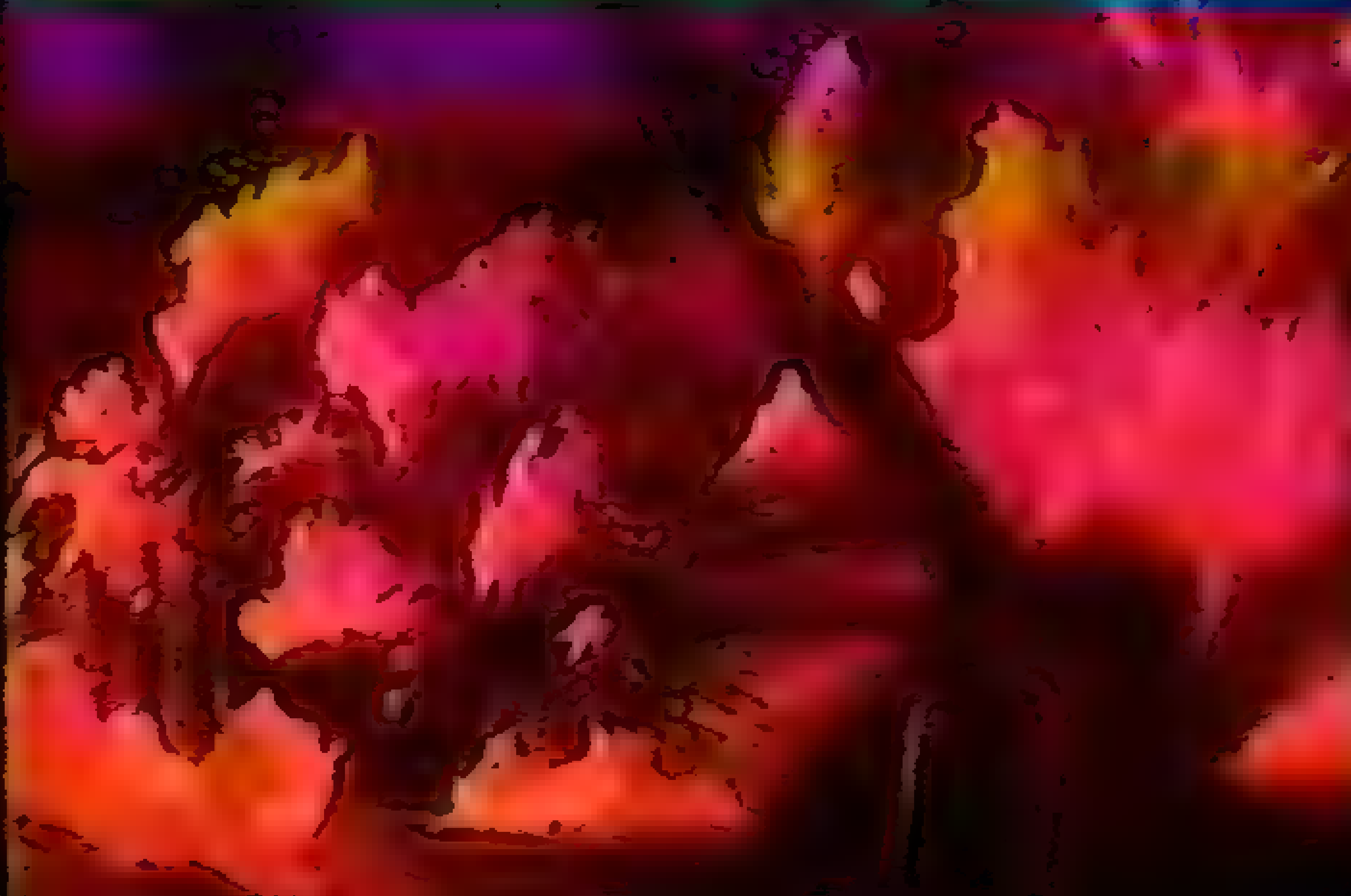


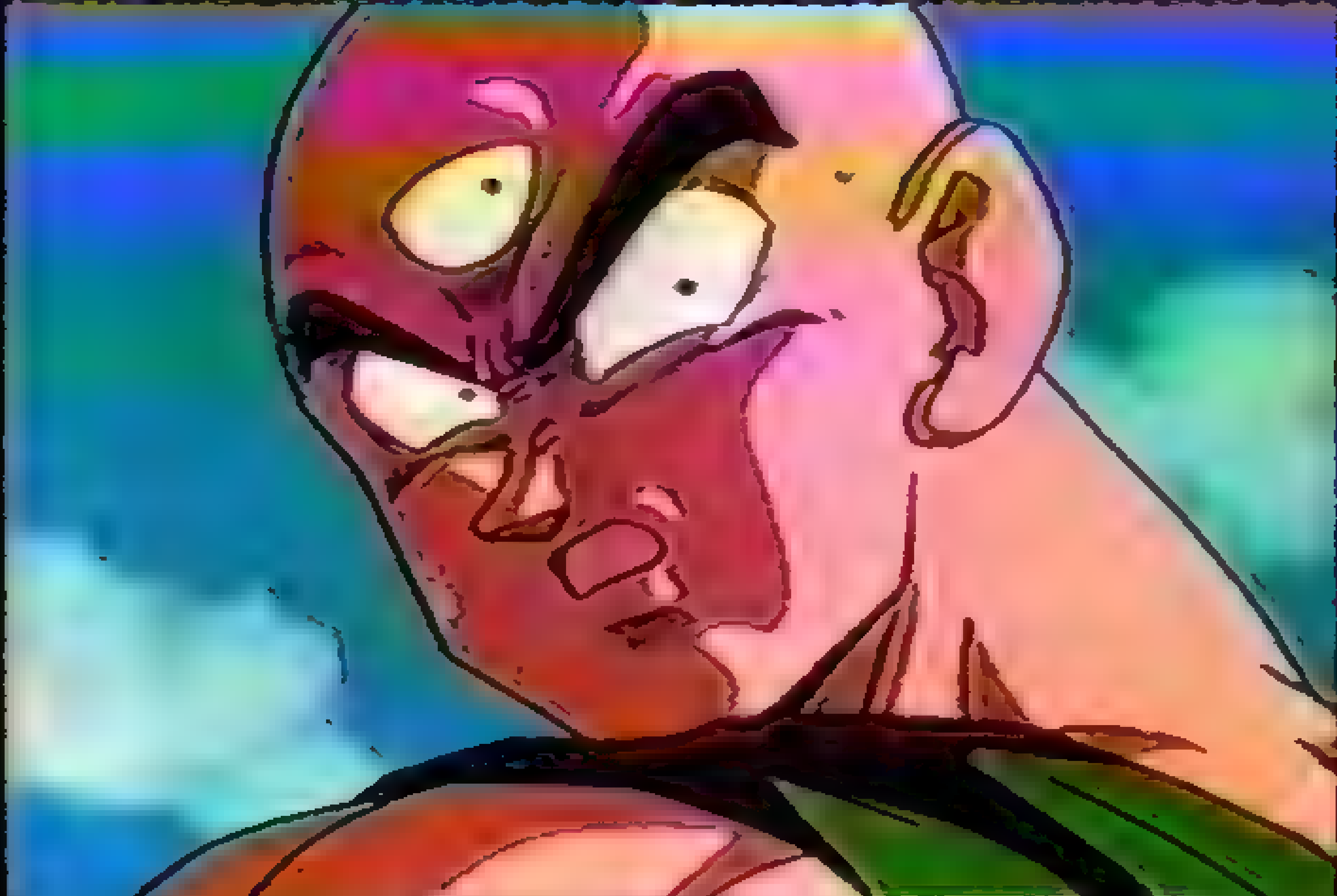


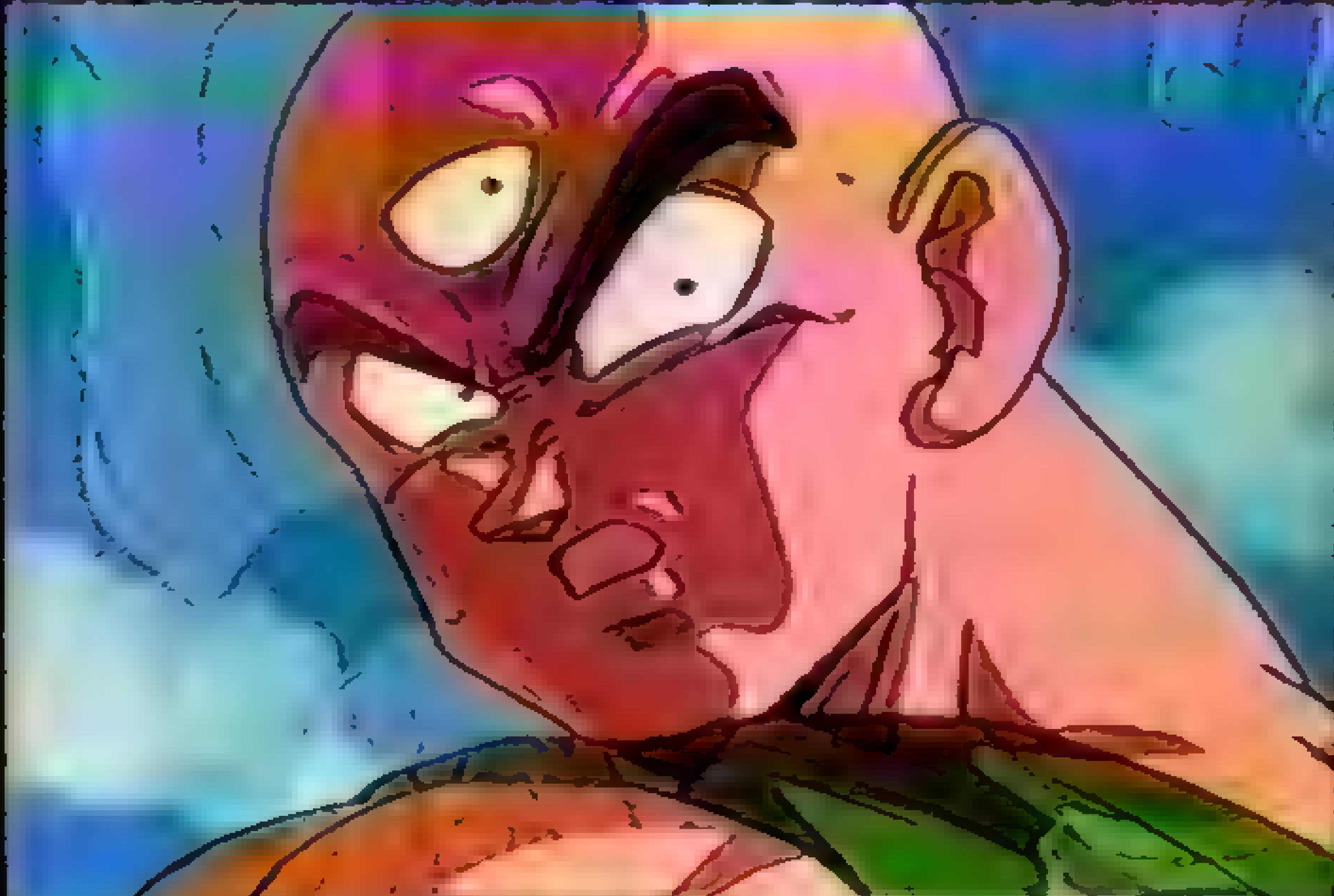


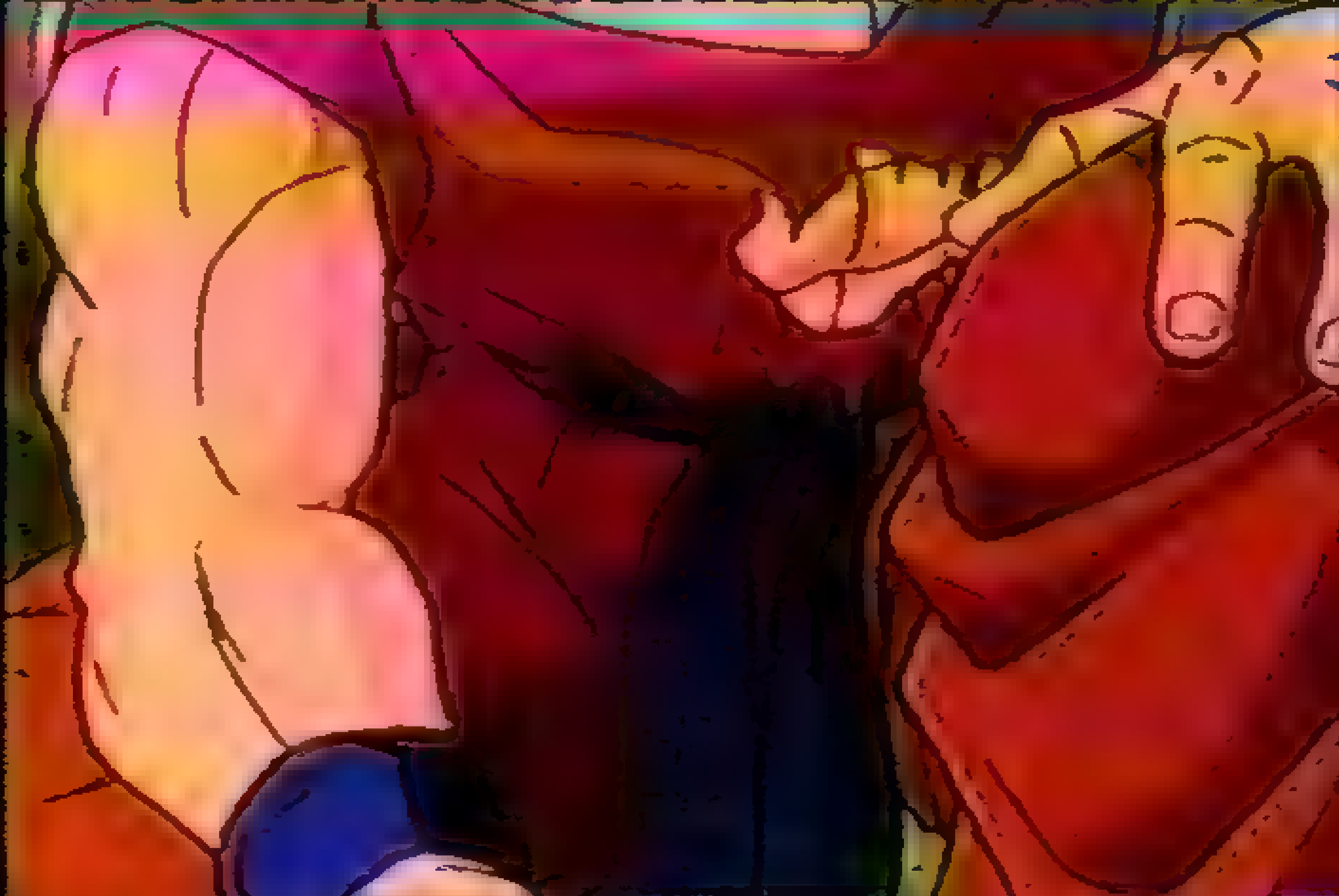






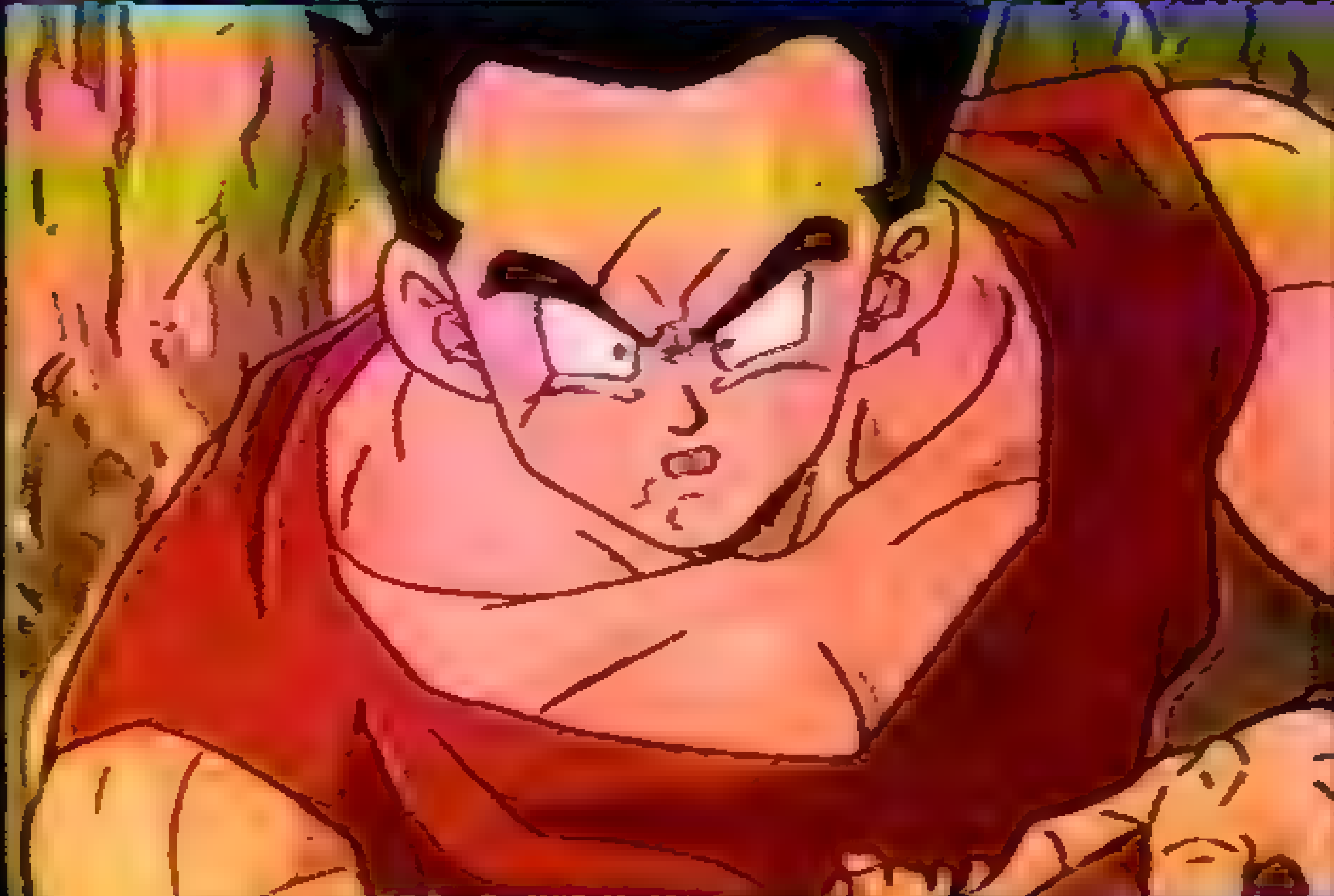


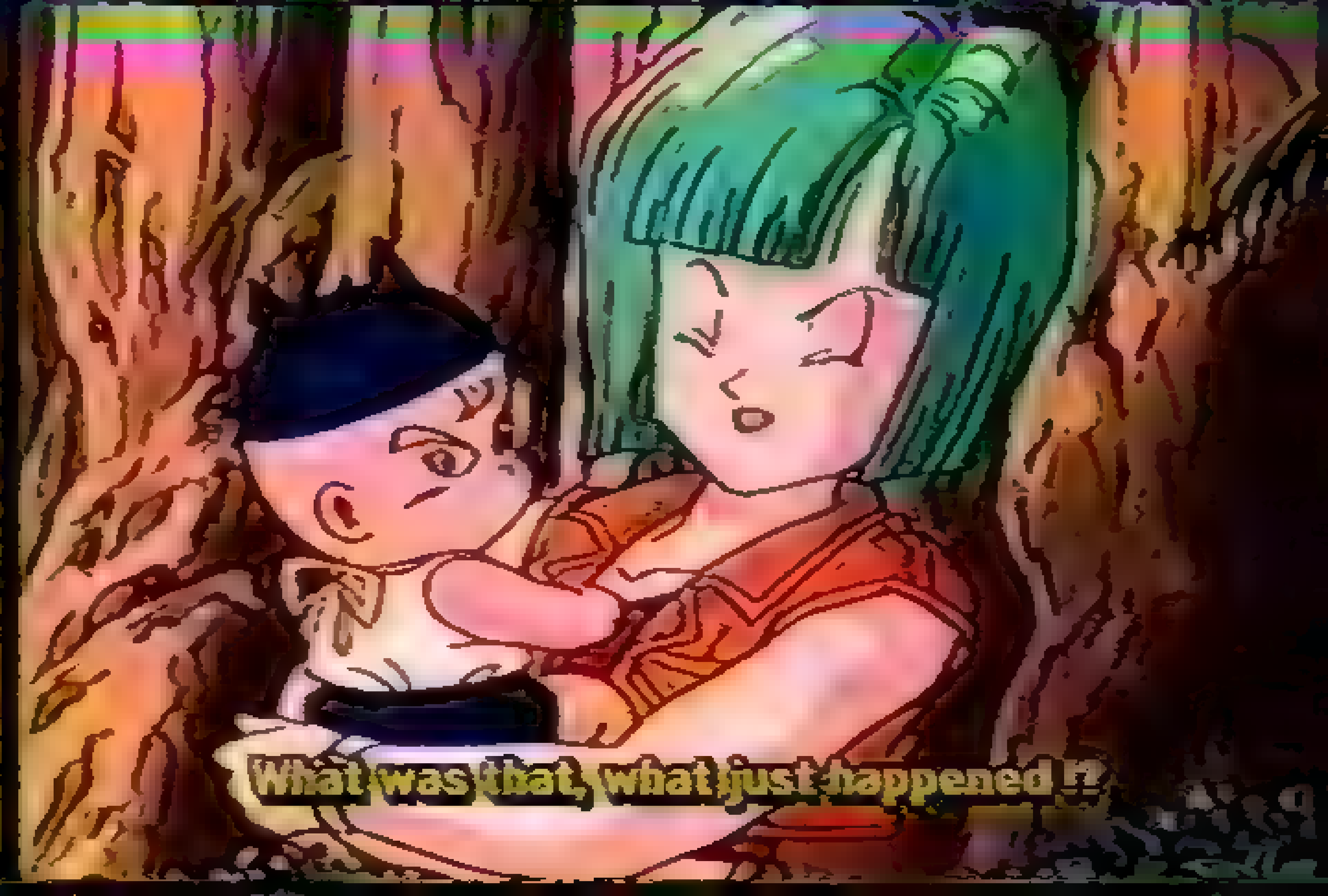


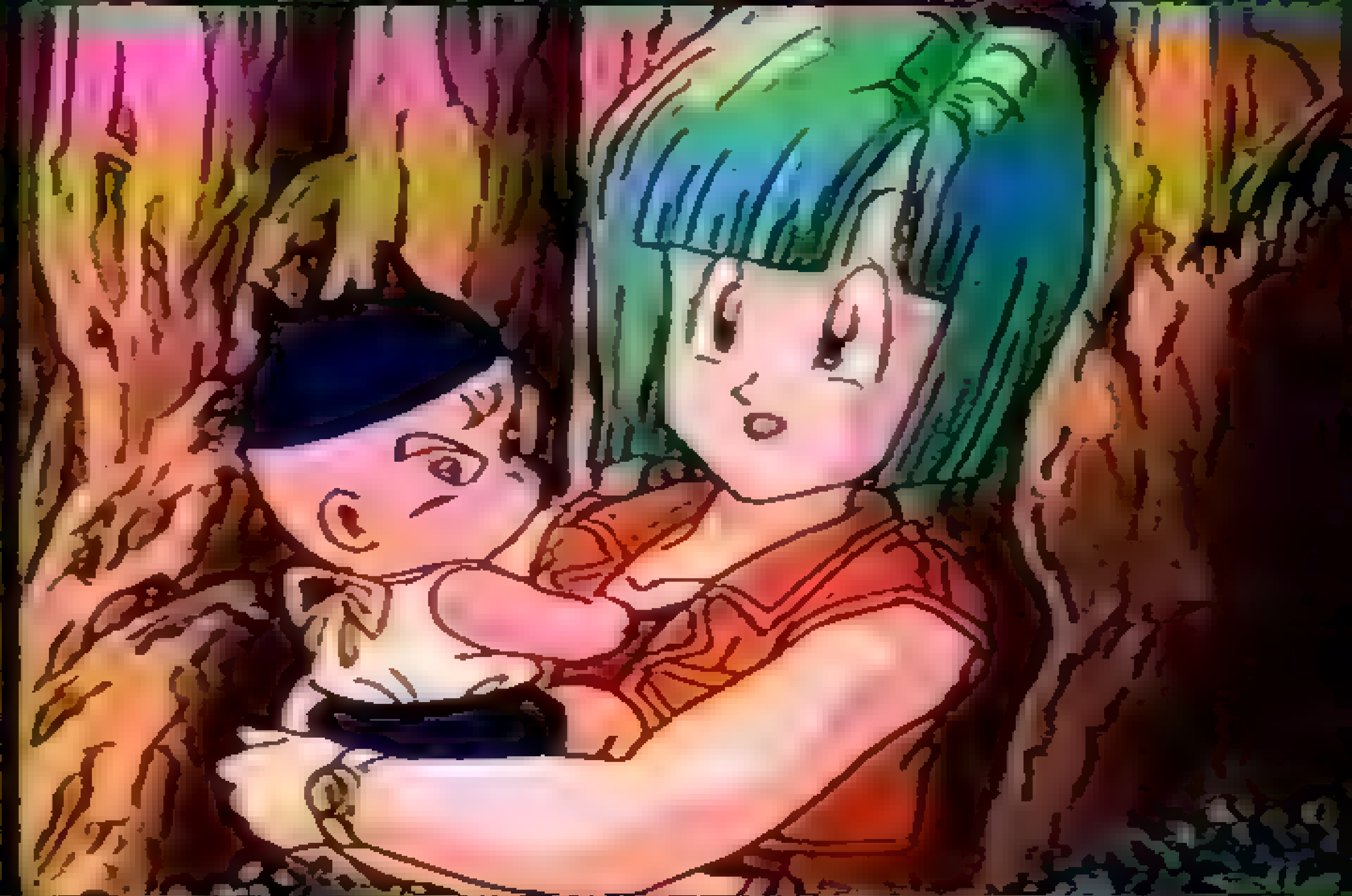






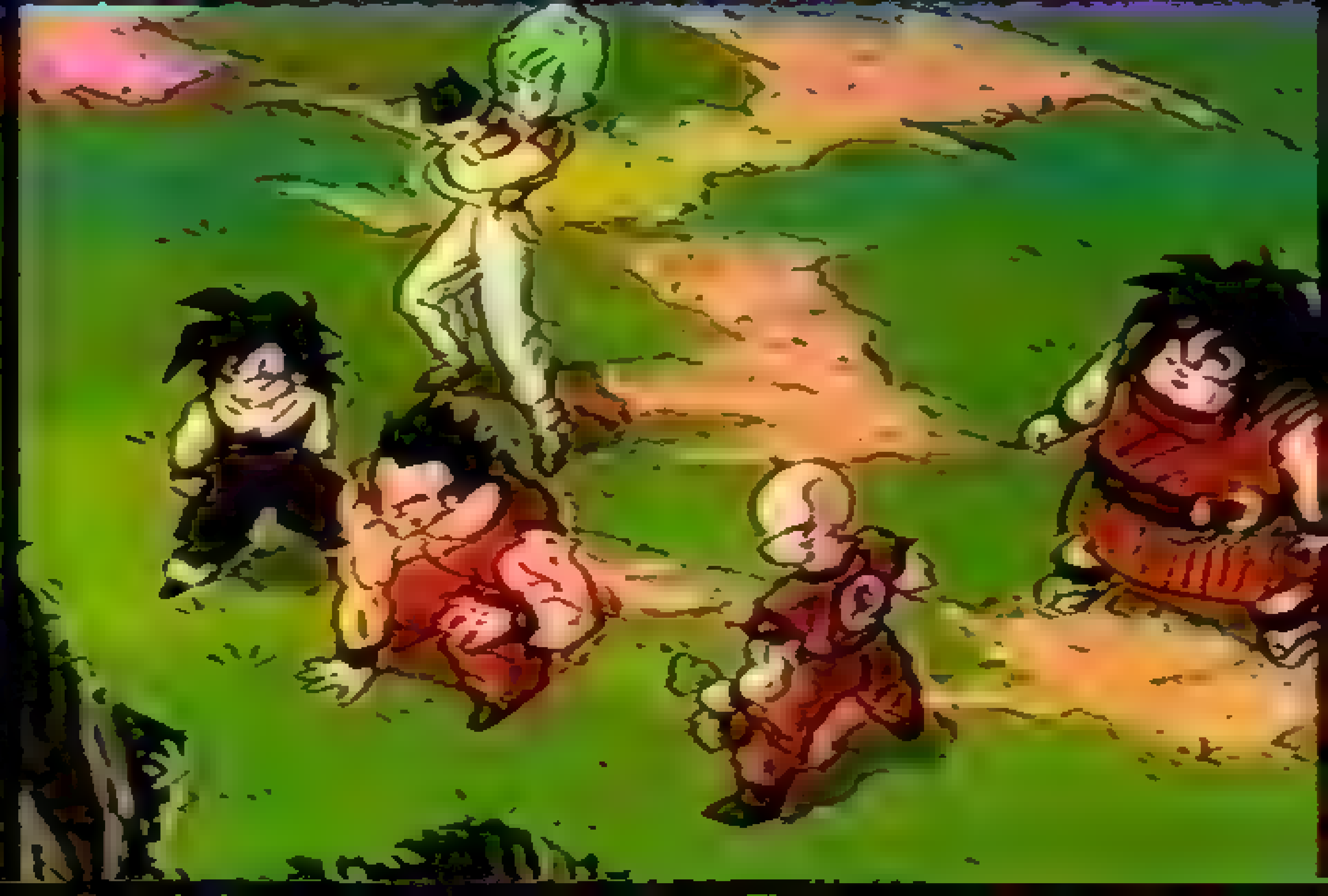



What was that, what just happened !?










It's them, the Artificial Humans did that


It's them, the Artificial Humans did that

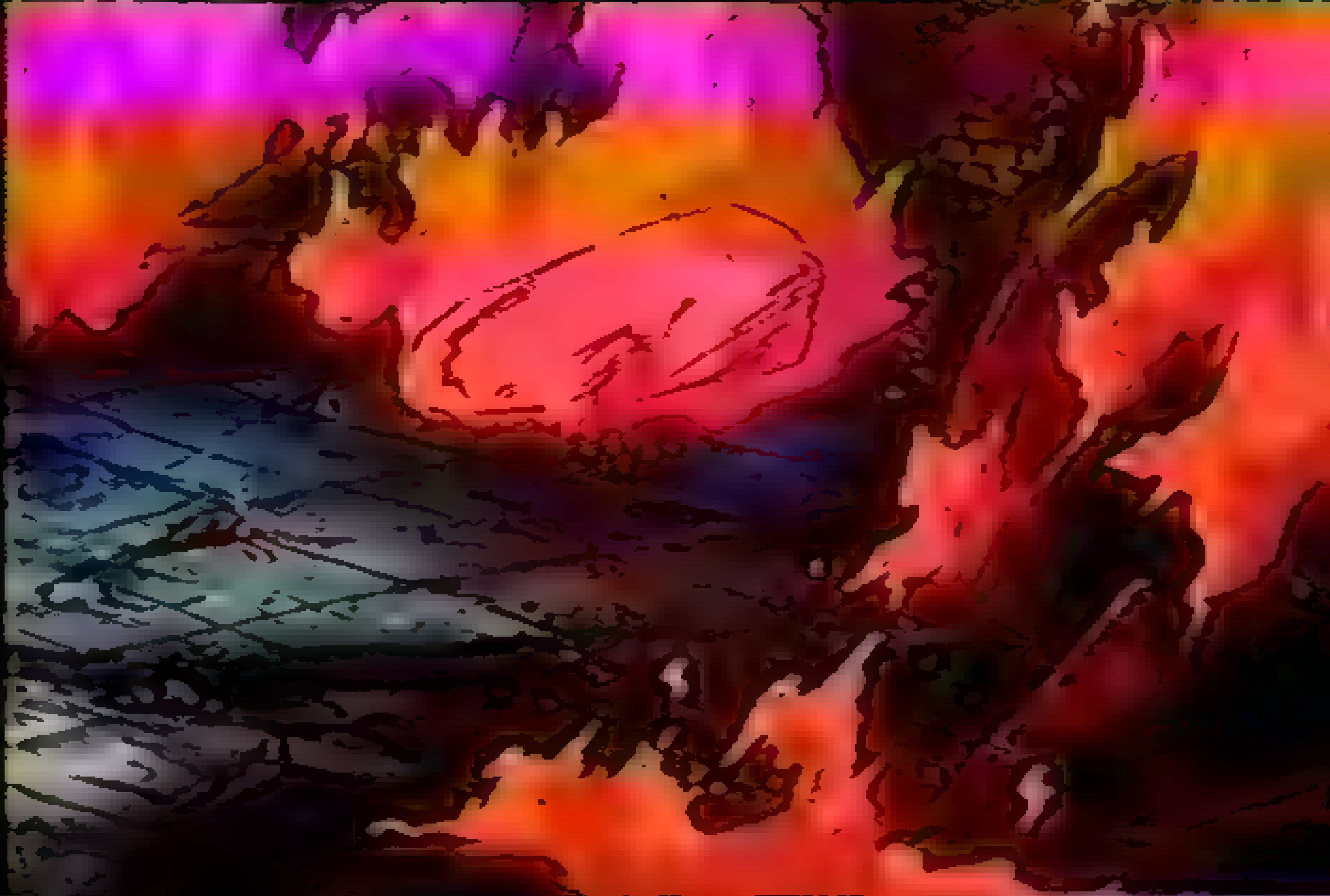

It's them, the Artificial Humans did that

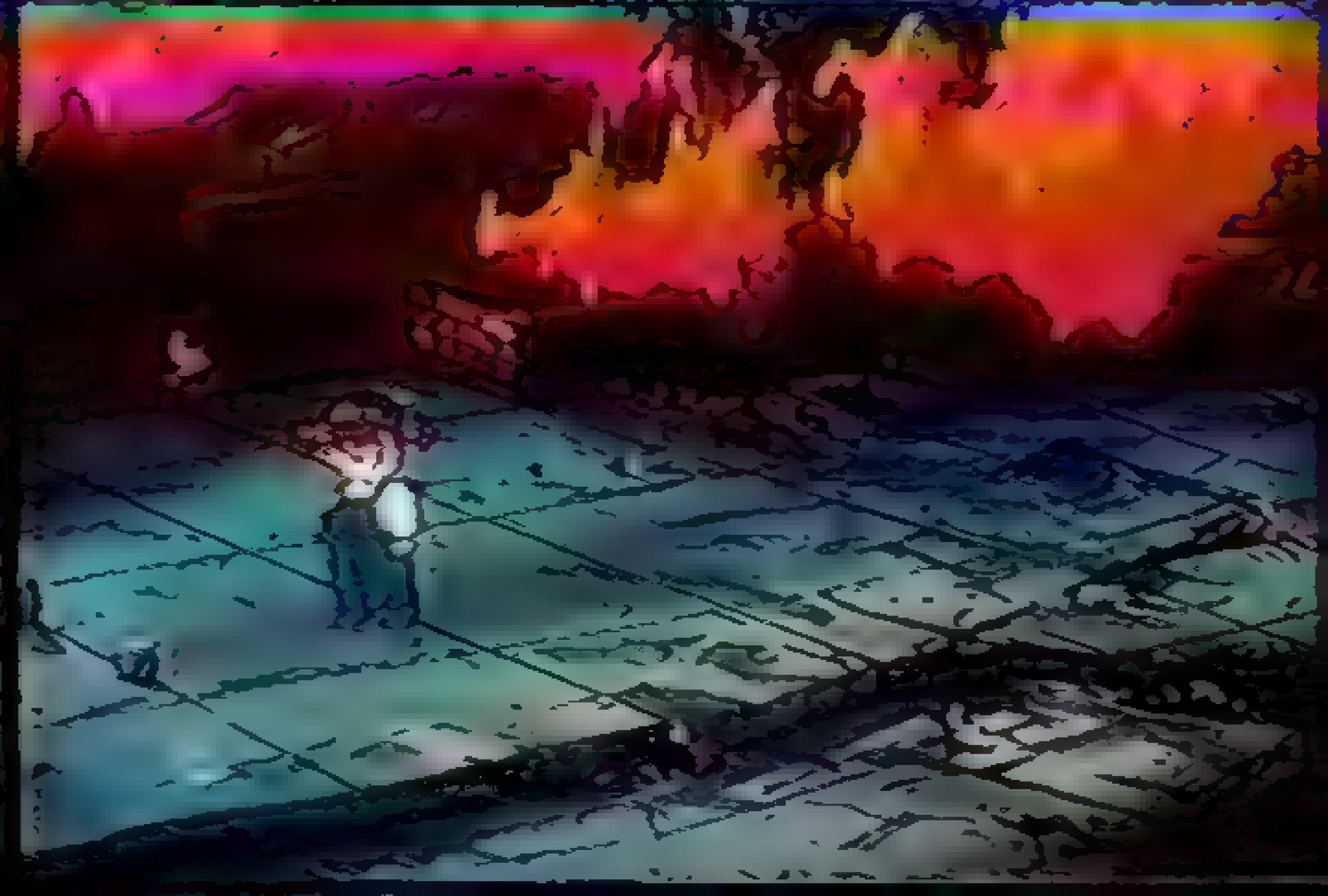




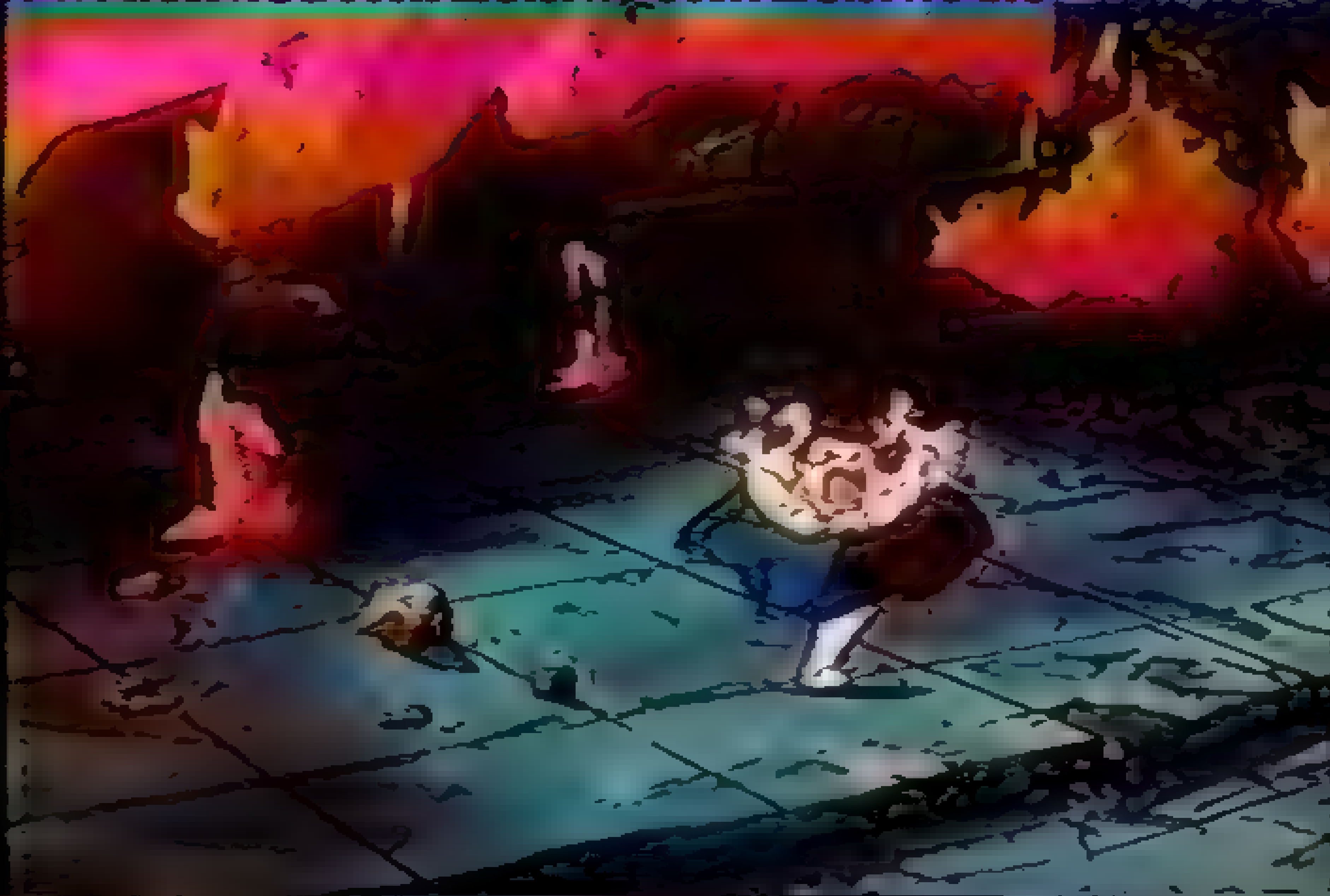









Mother













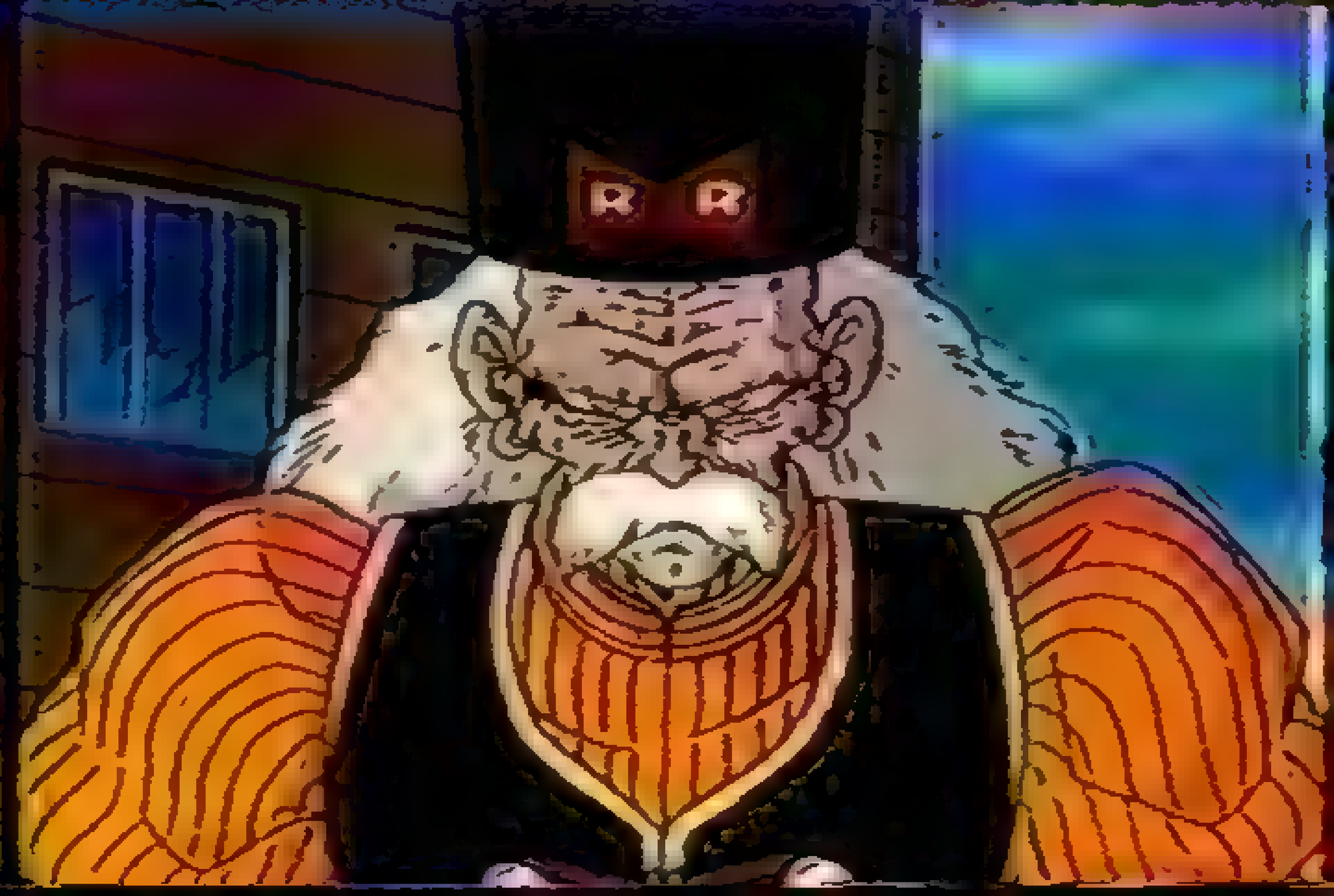



RR

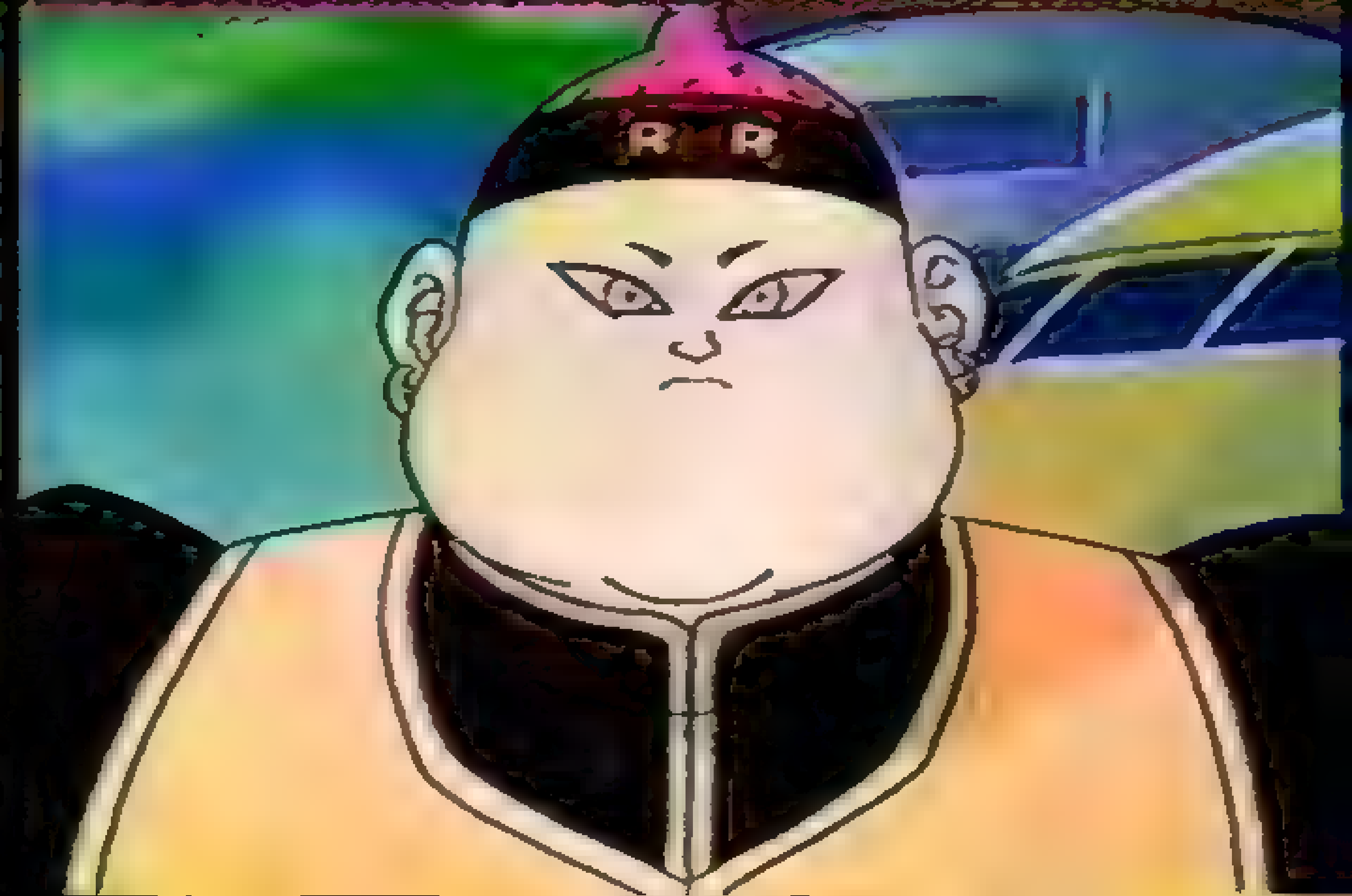

I just wanted to make a place
where we could be alone




It looks like you don't like this place




Follow me


RR


You can't defeat us?









All right, we'll go


Choose a place to die, Son Gokou


Choose a place to die, Son Gokou




Why do you know Gokou's name?

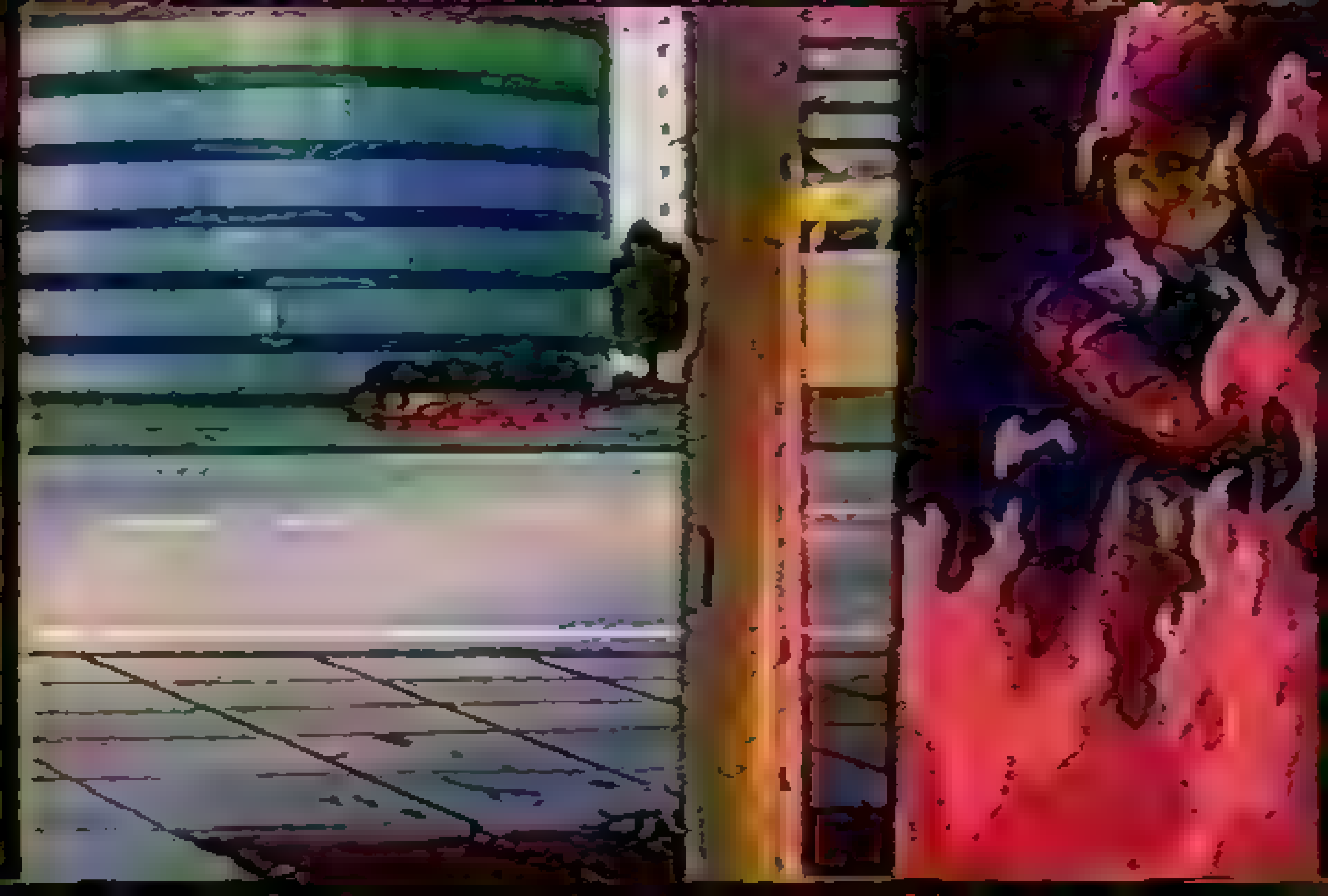

We know the rest of you as well.
Piccolo and Tenshin-Han, correct?


We know the rest of you as well.
Piccolo and Tenshin-Han, correct?


We know the rest of you as well,
Piccolo and Tenshin-Han, correct?









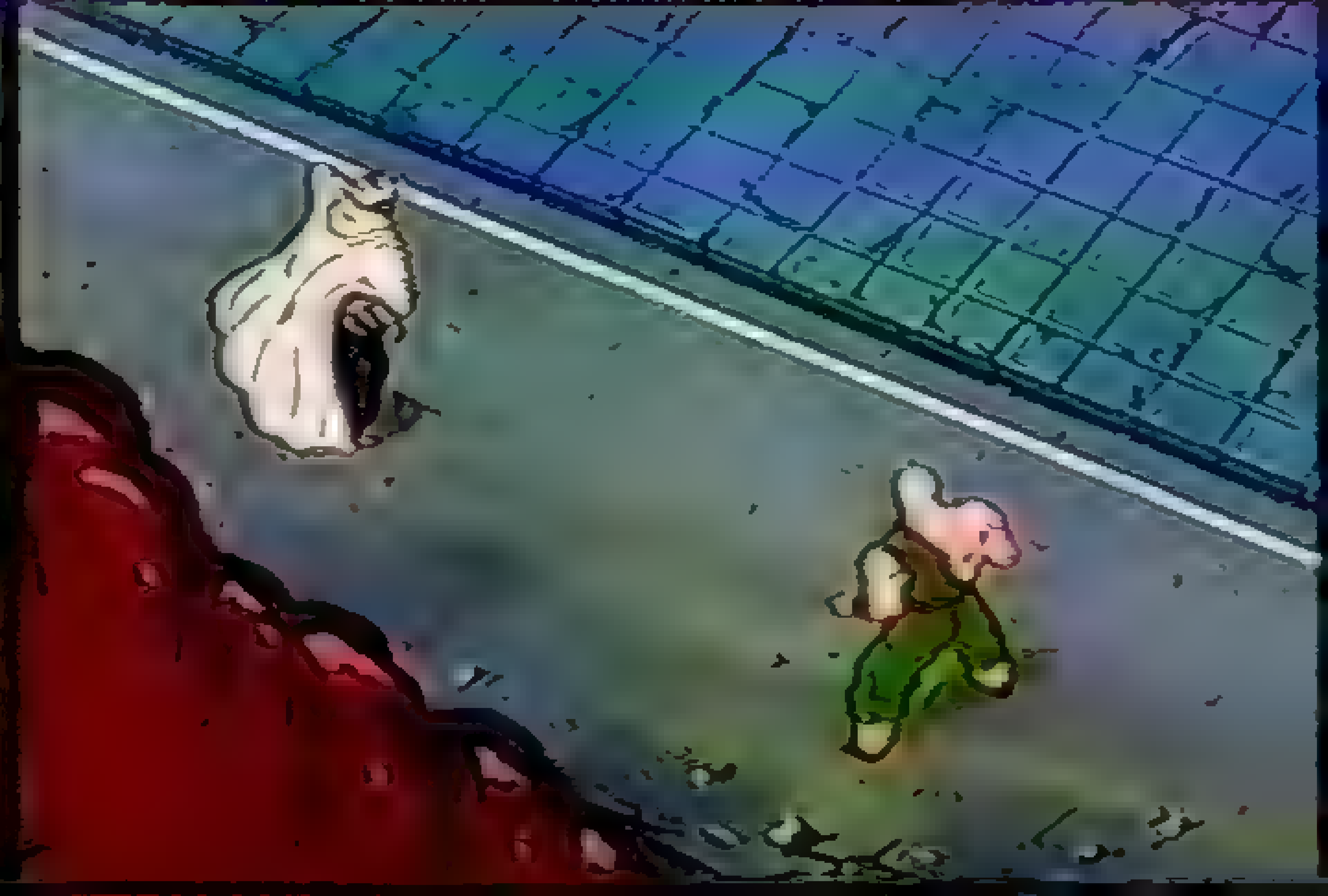


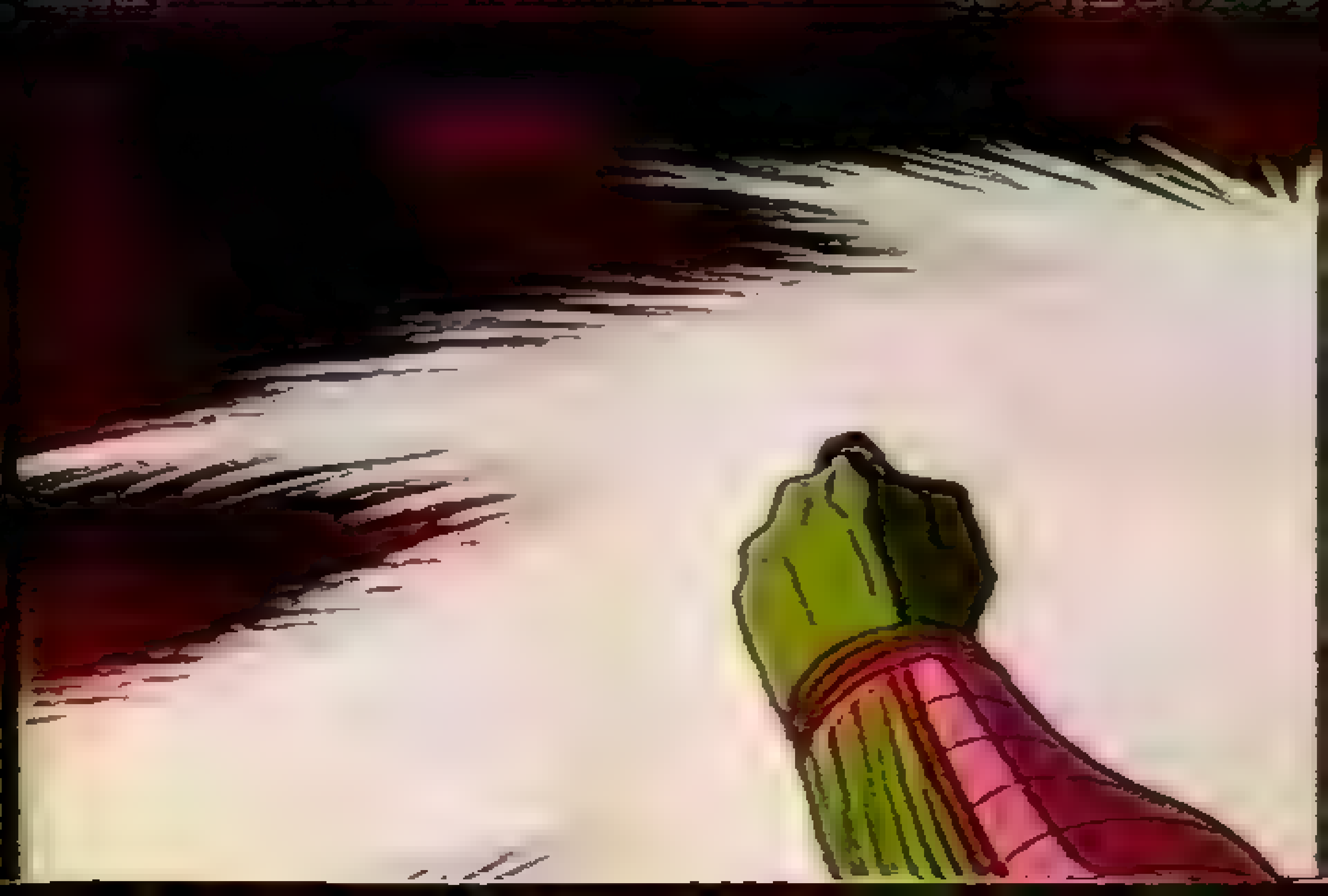



We can find out why later.




Let's go!










That's father and the rest


The Artificial Humans are with them

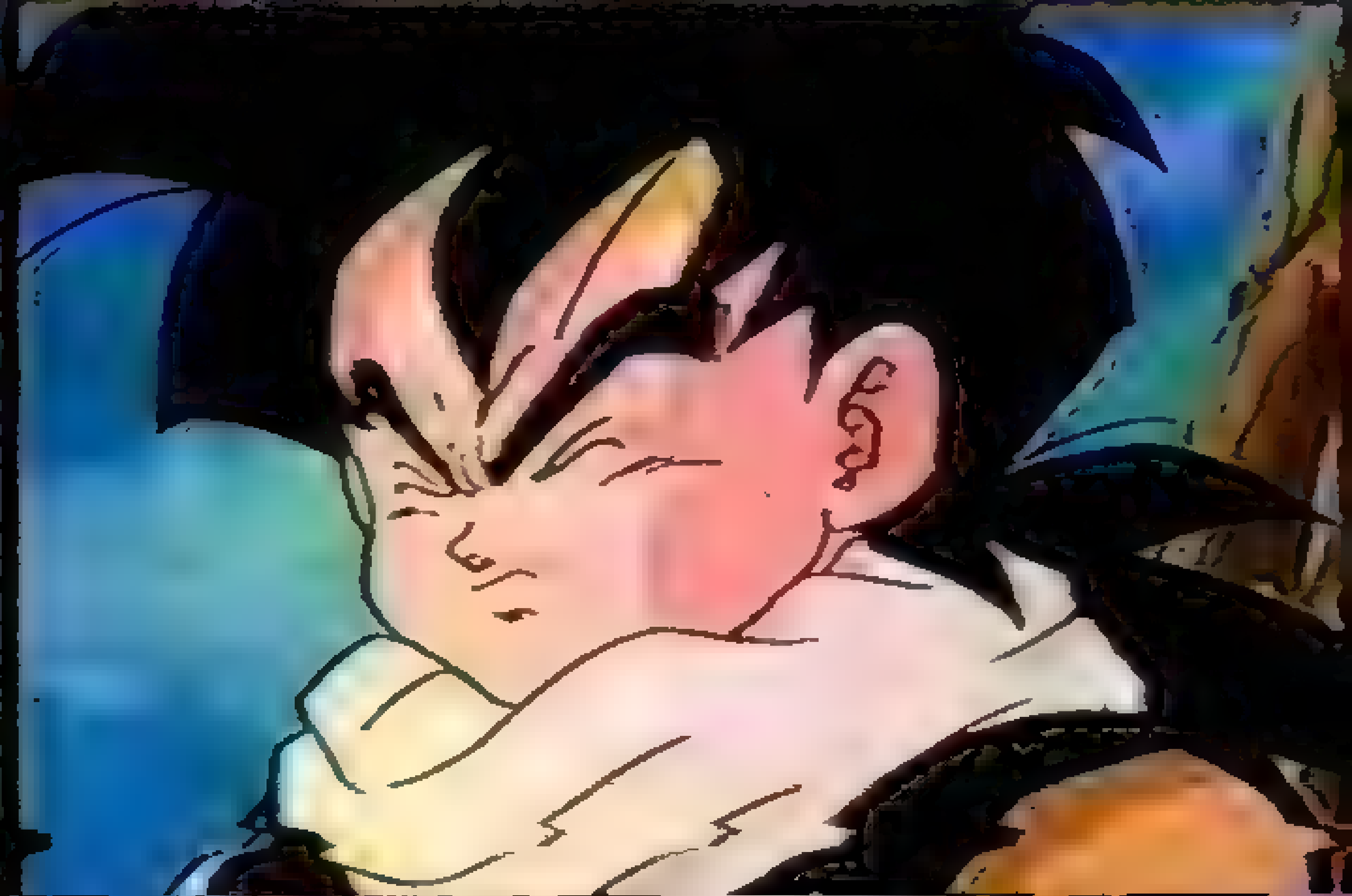


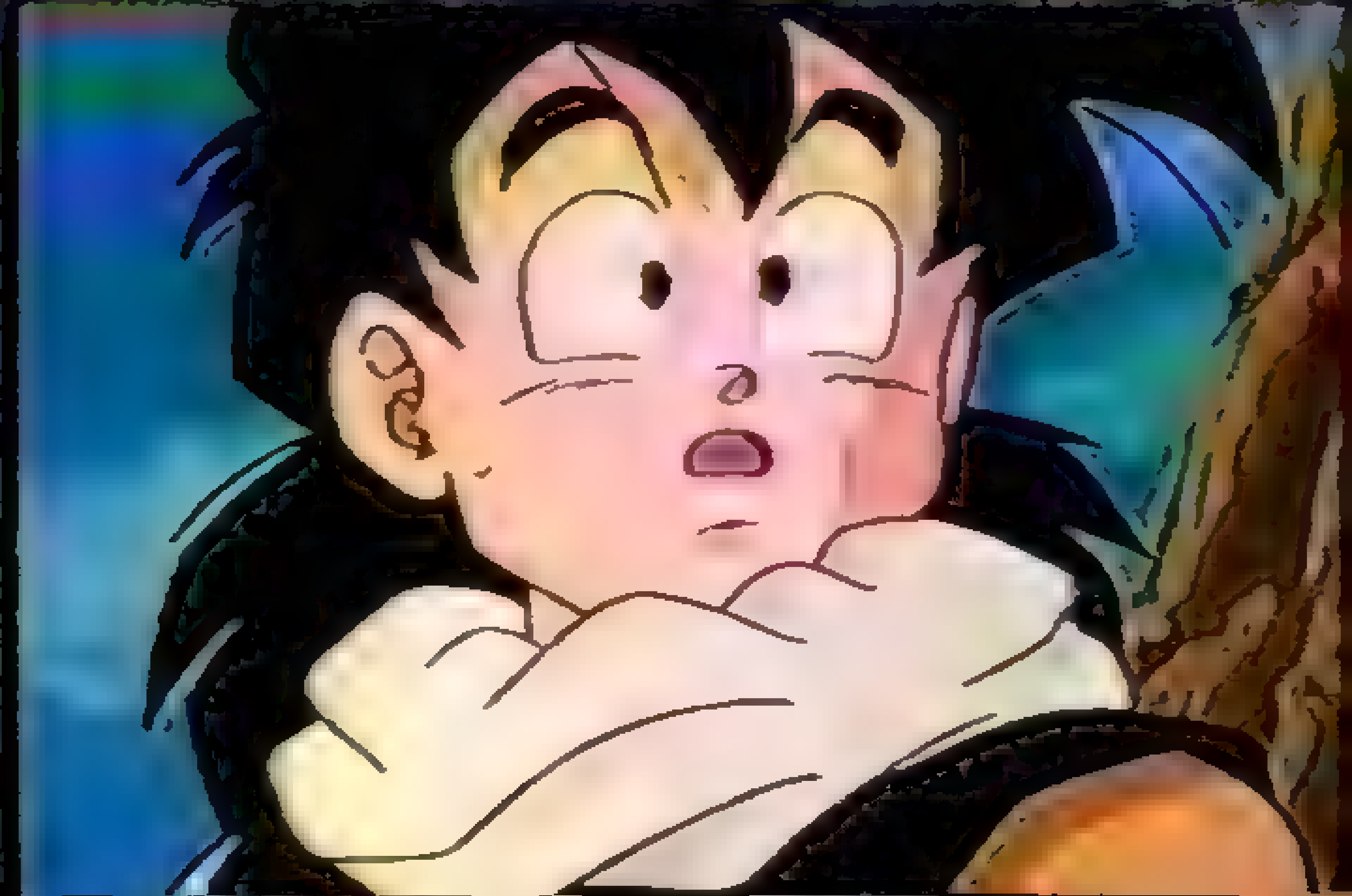

I see, there going to fight somewhere else


This is bad, I have to tell them...


This is bad, I have to tell them...

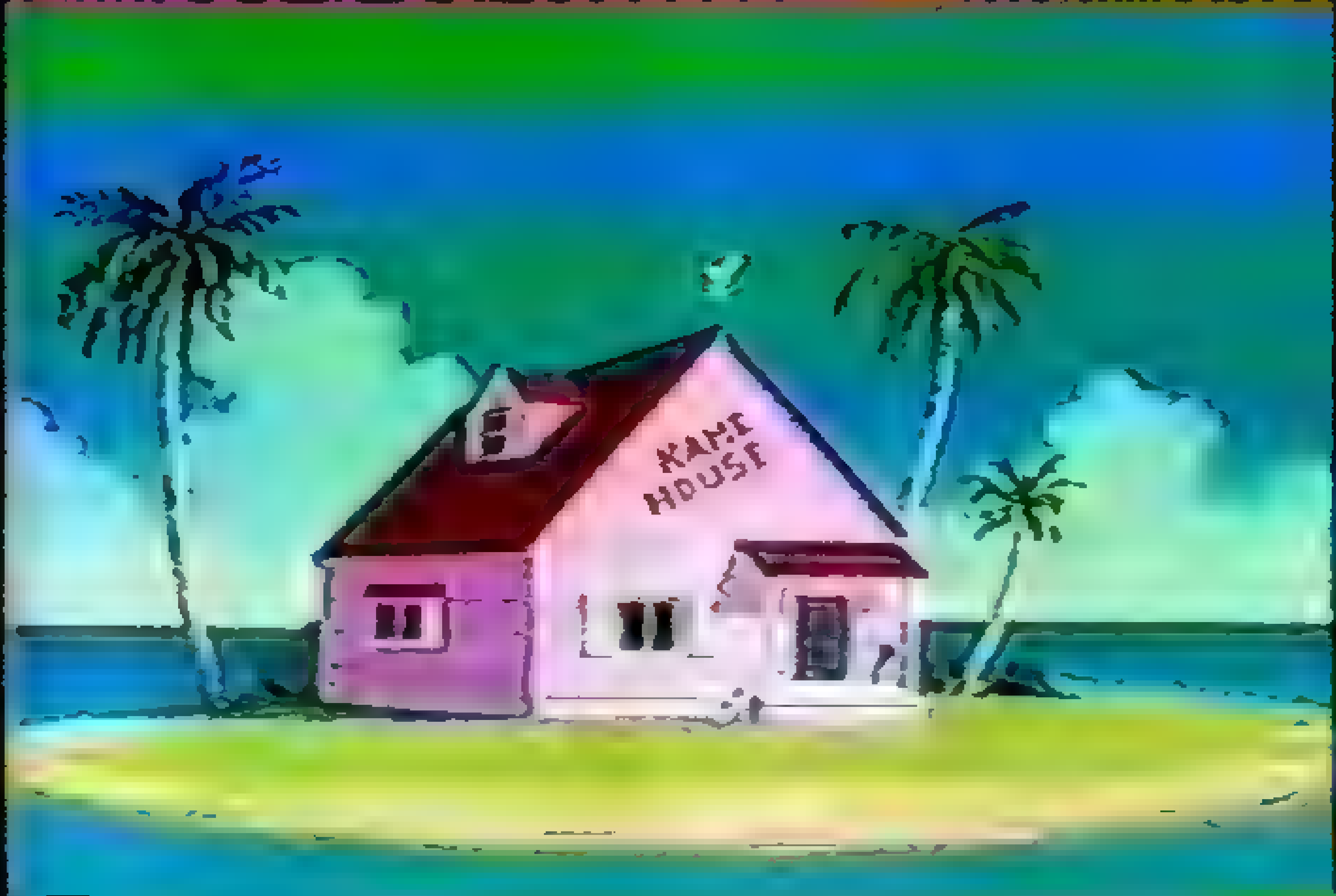

They can steal your energy!!



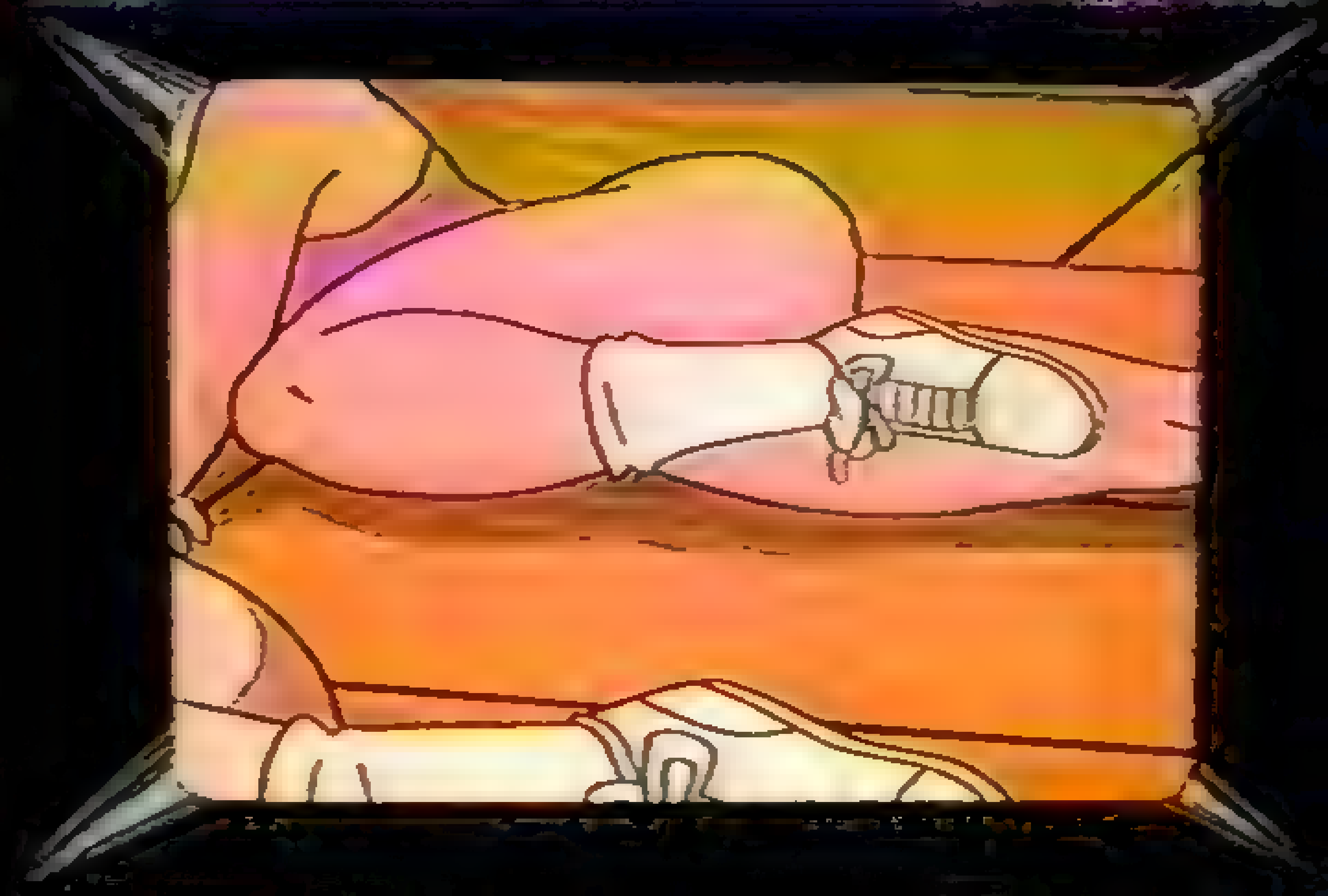


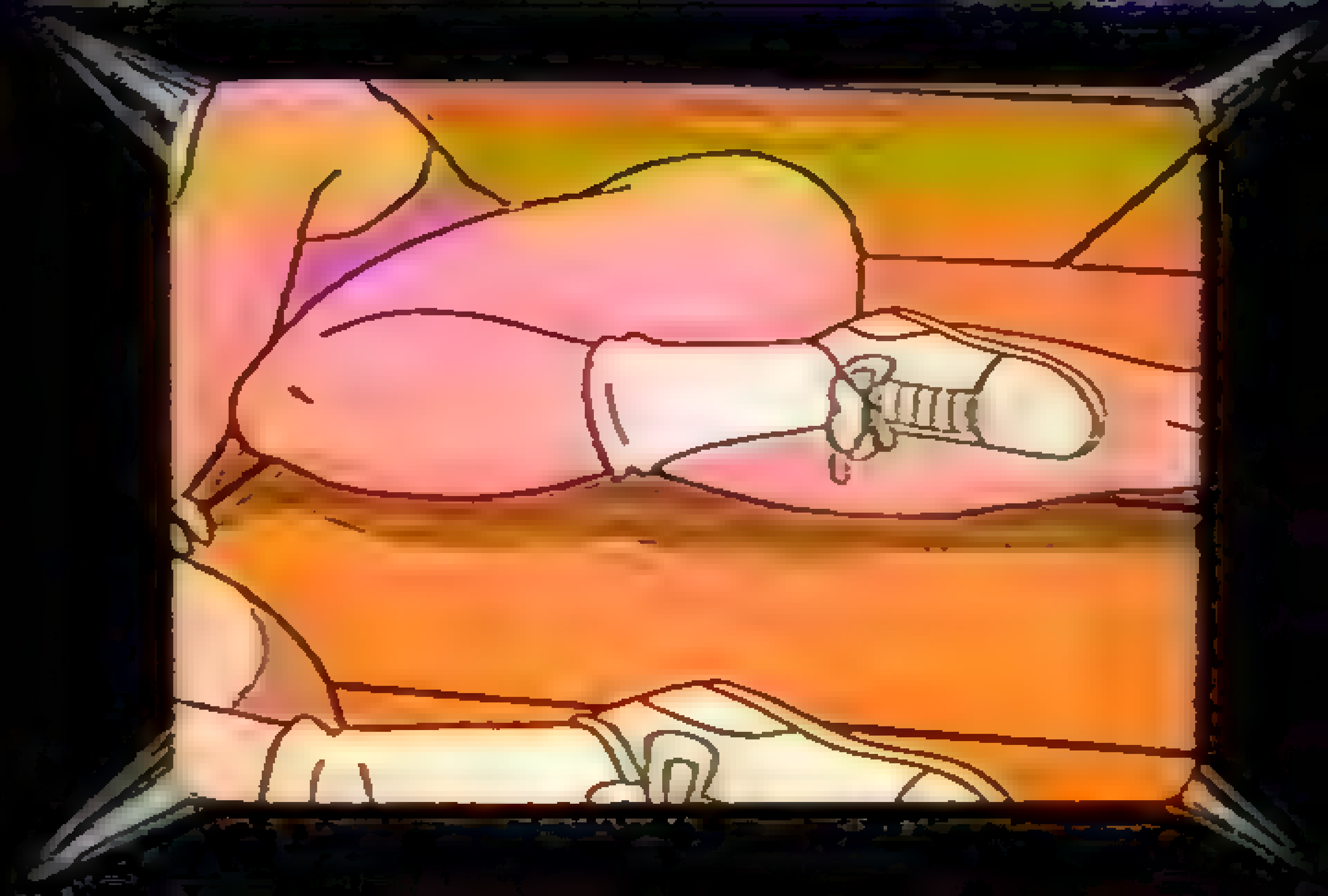


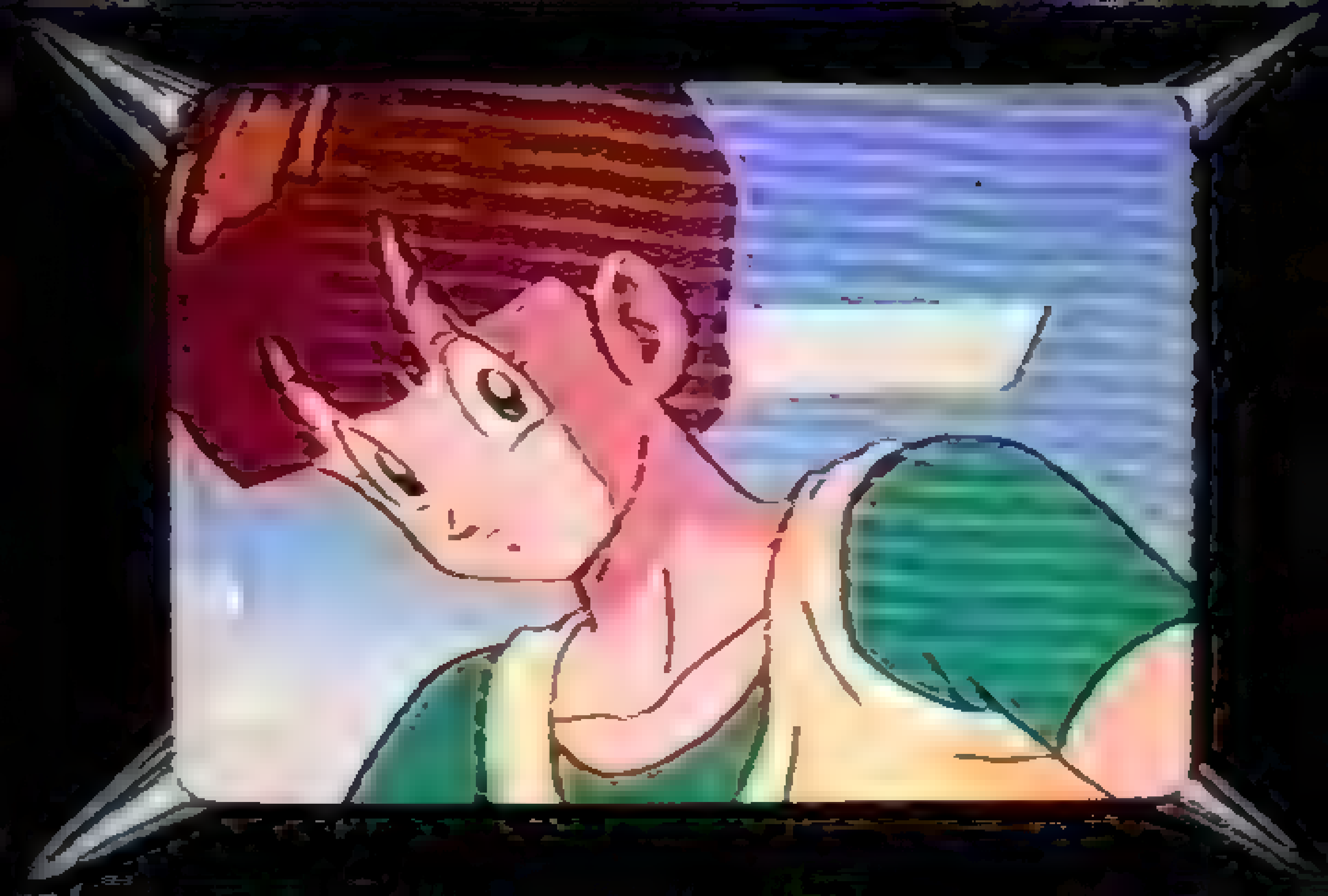

DRAGON
BALL Z

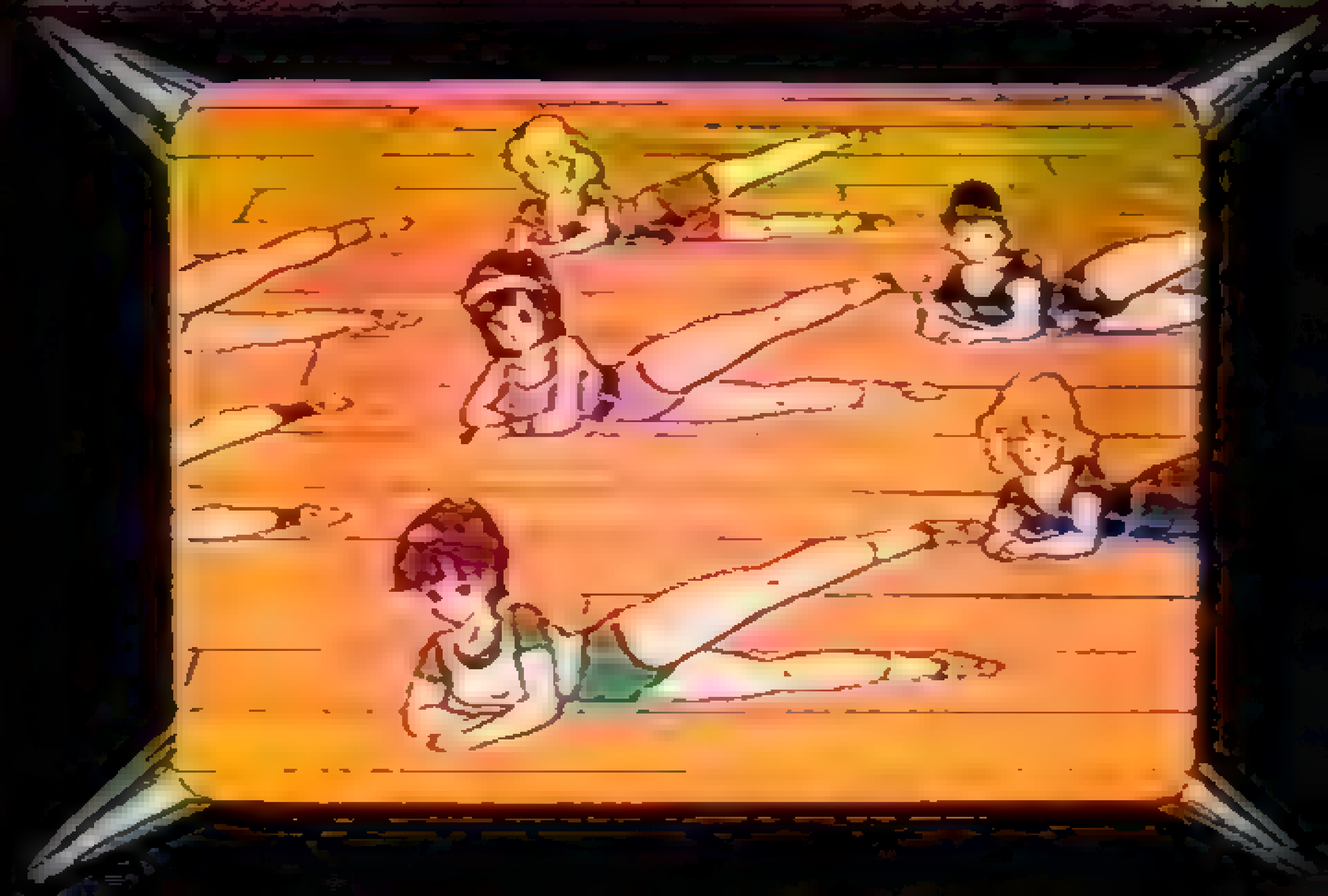

KAME
HOUSE

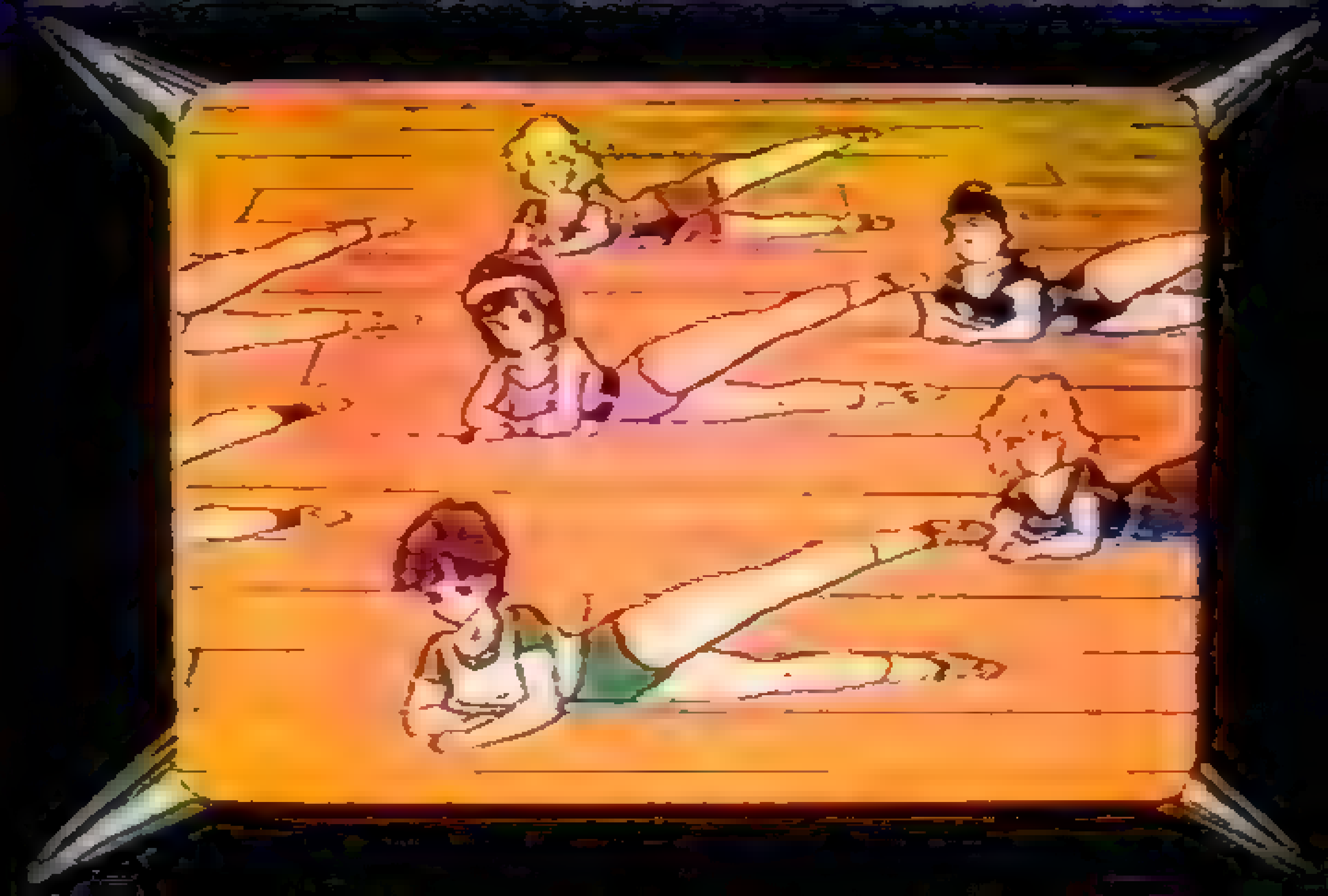

KAME
HOUSE

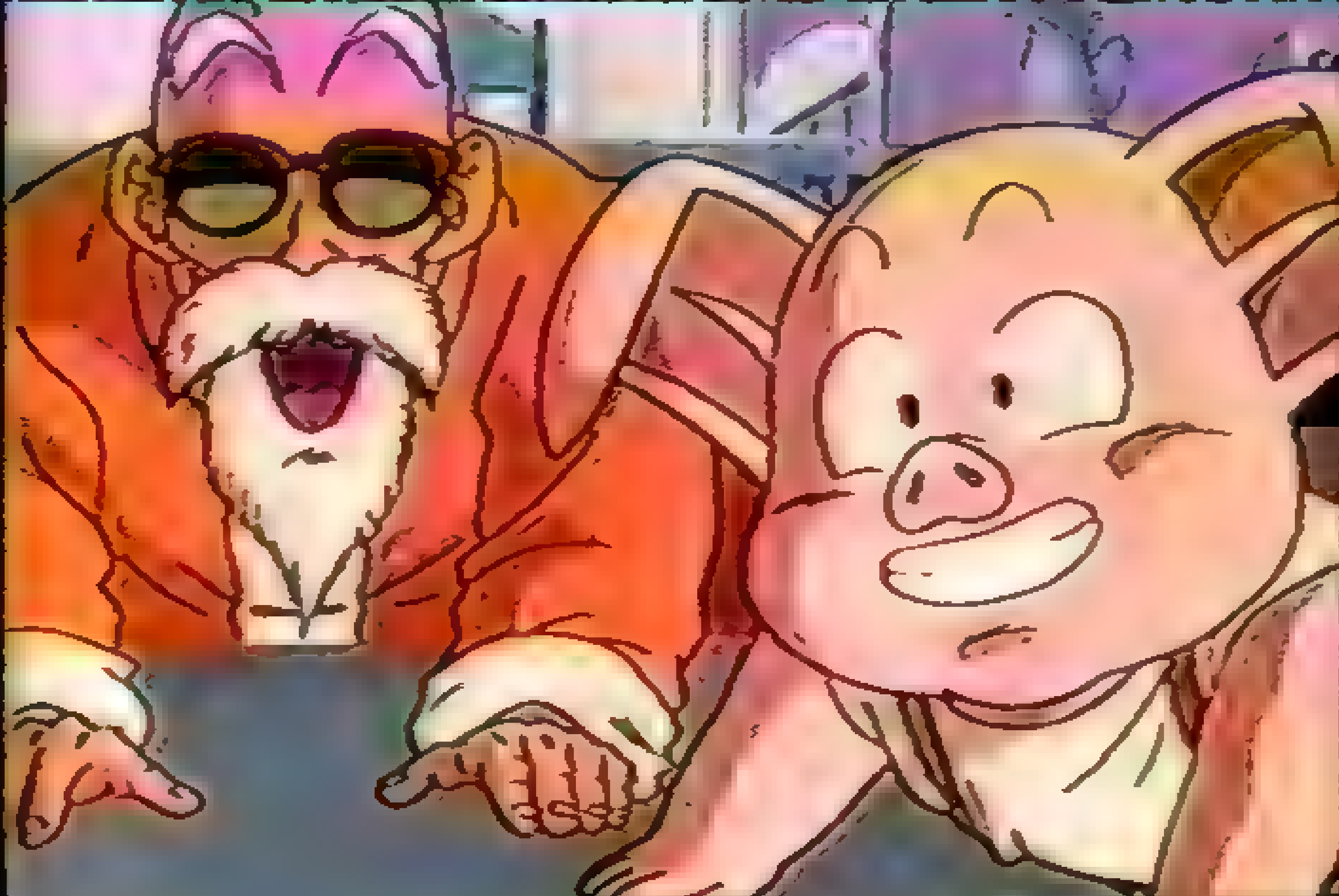


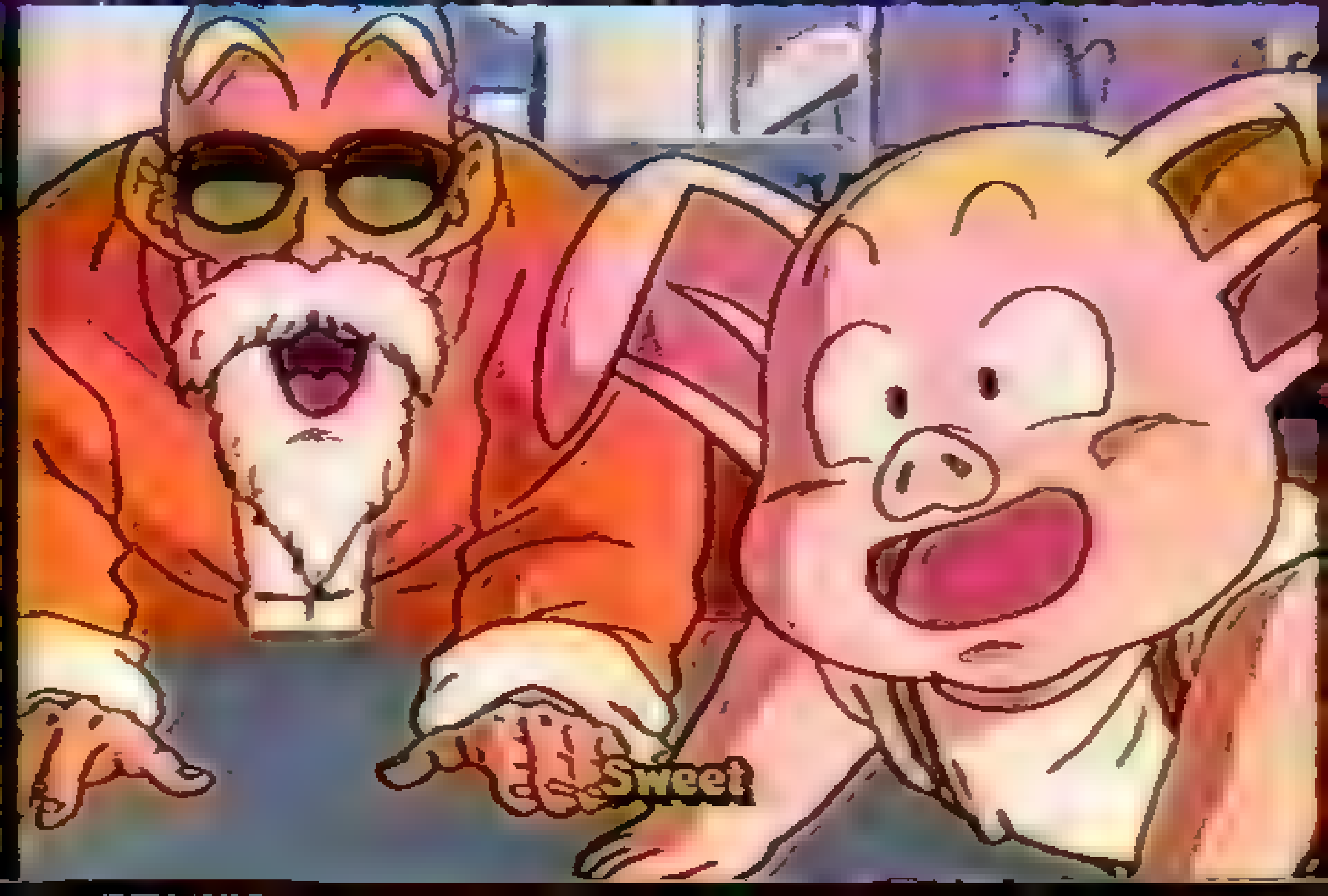


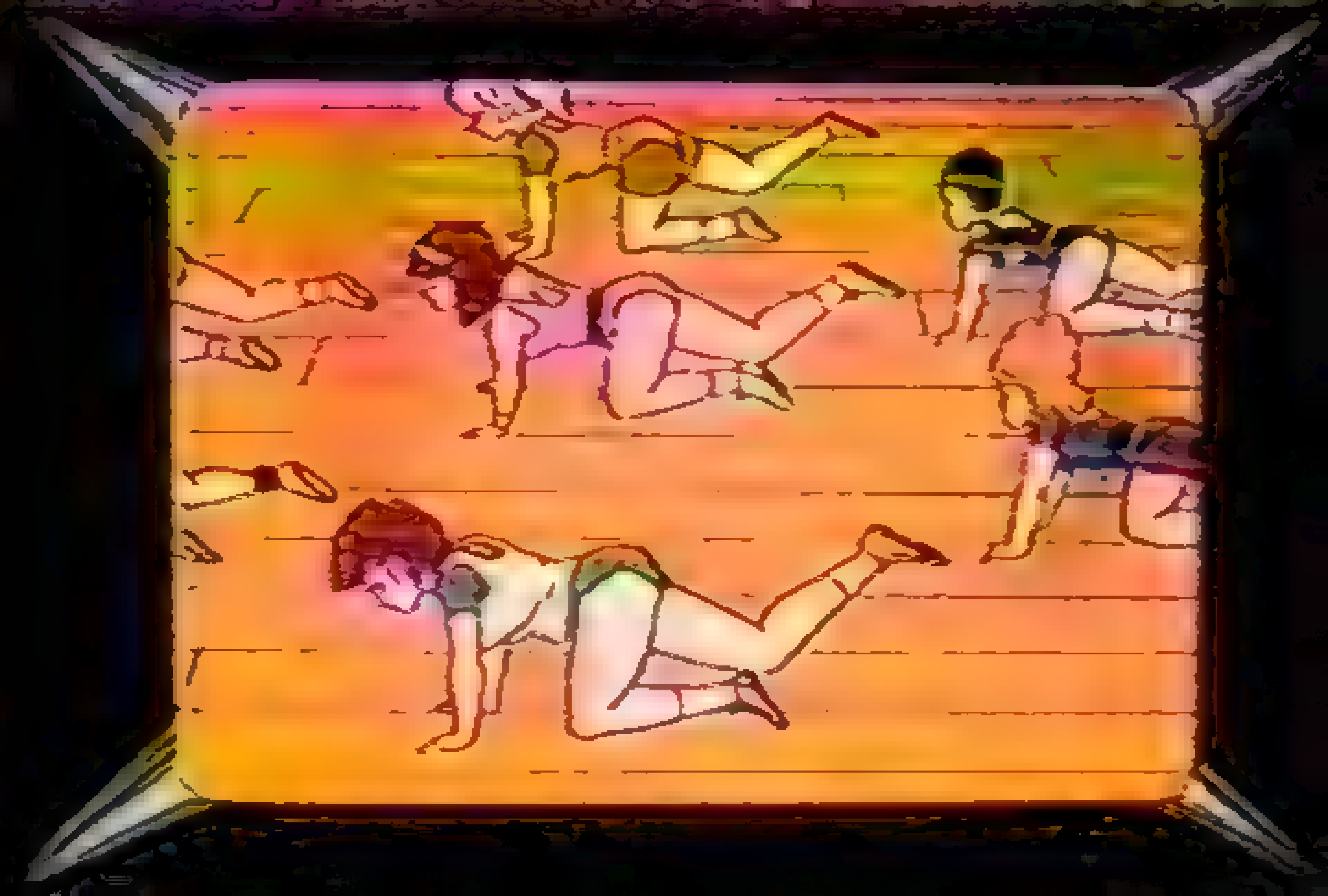


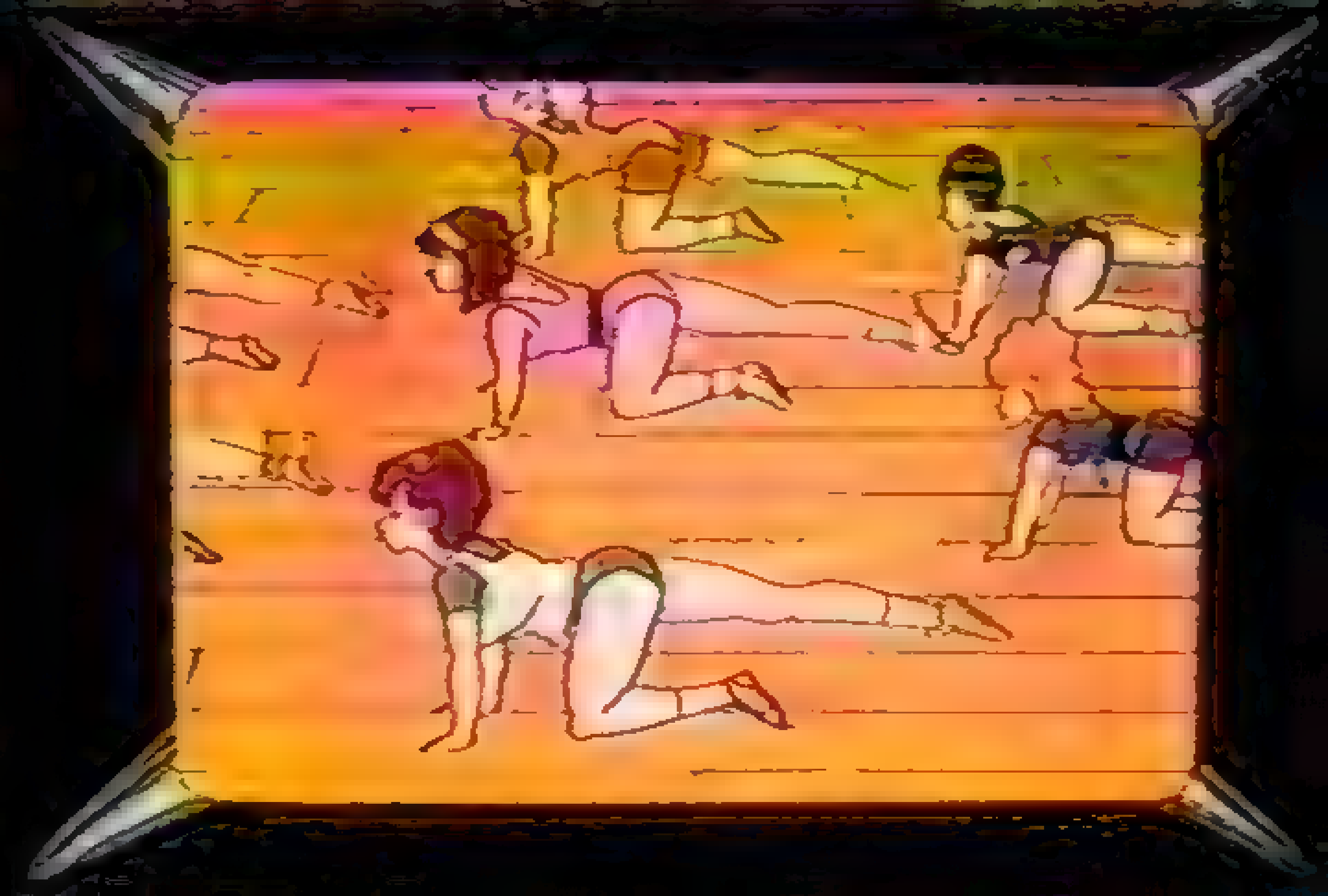


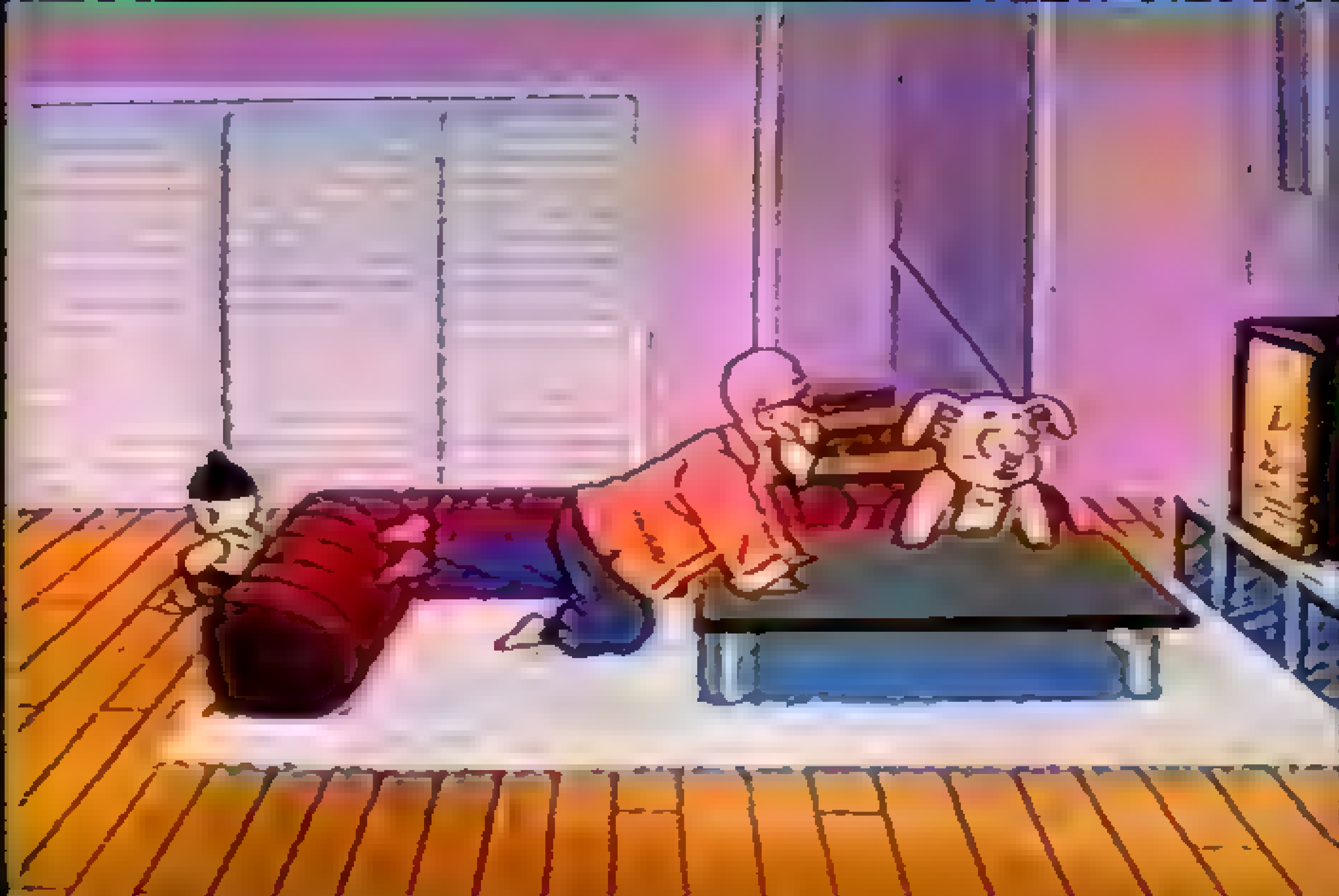


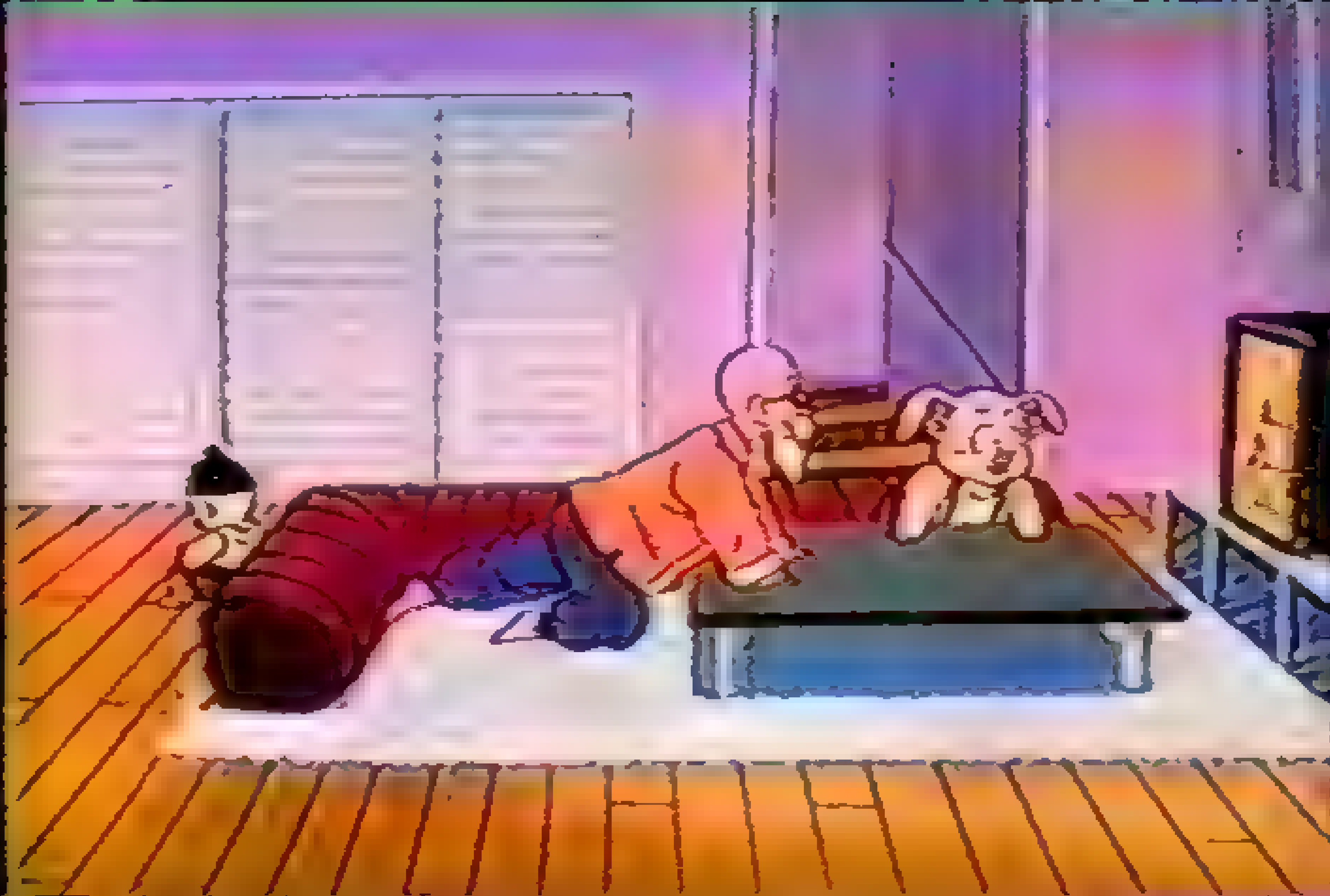


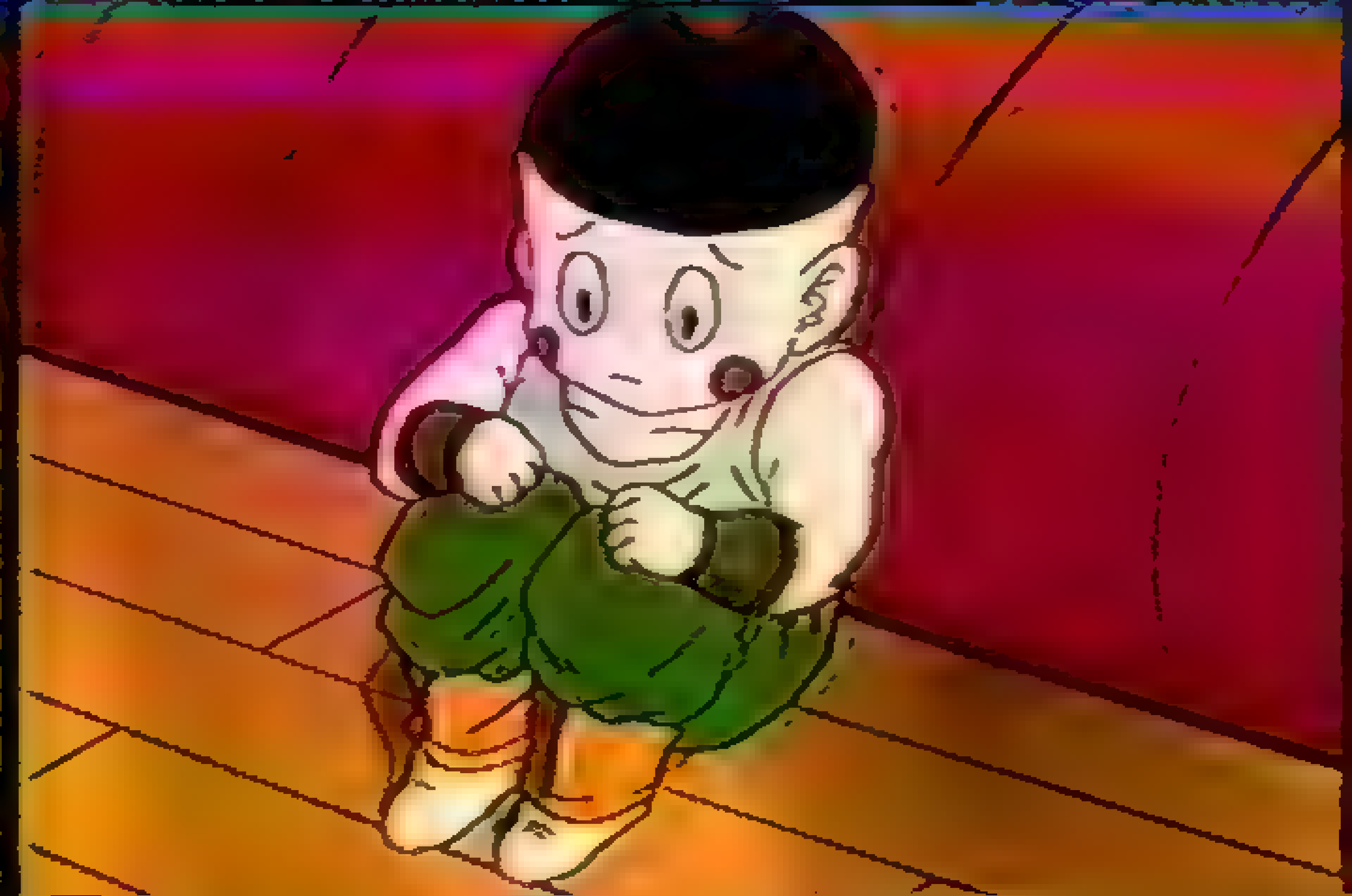

Sweet

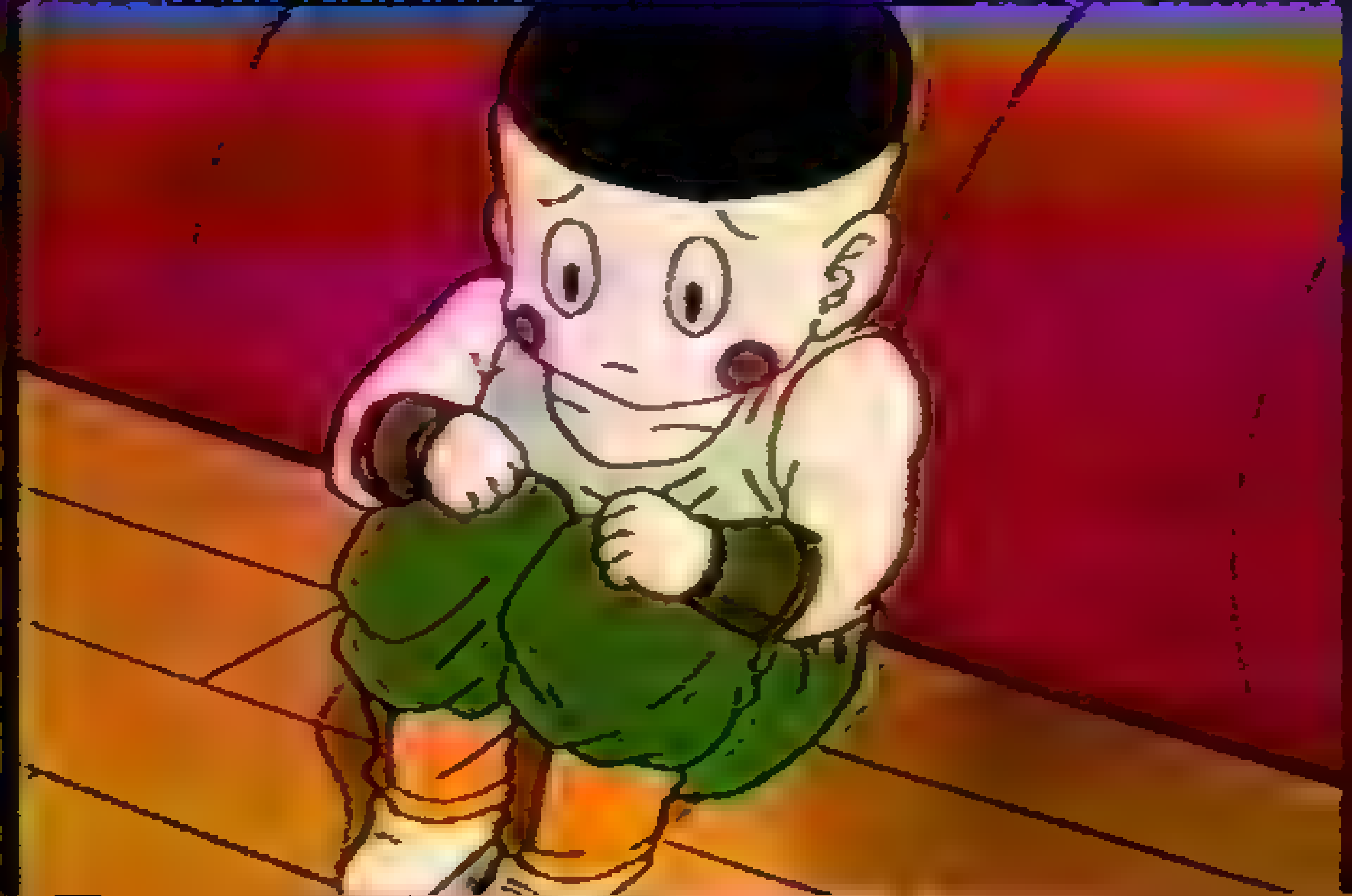


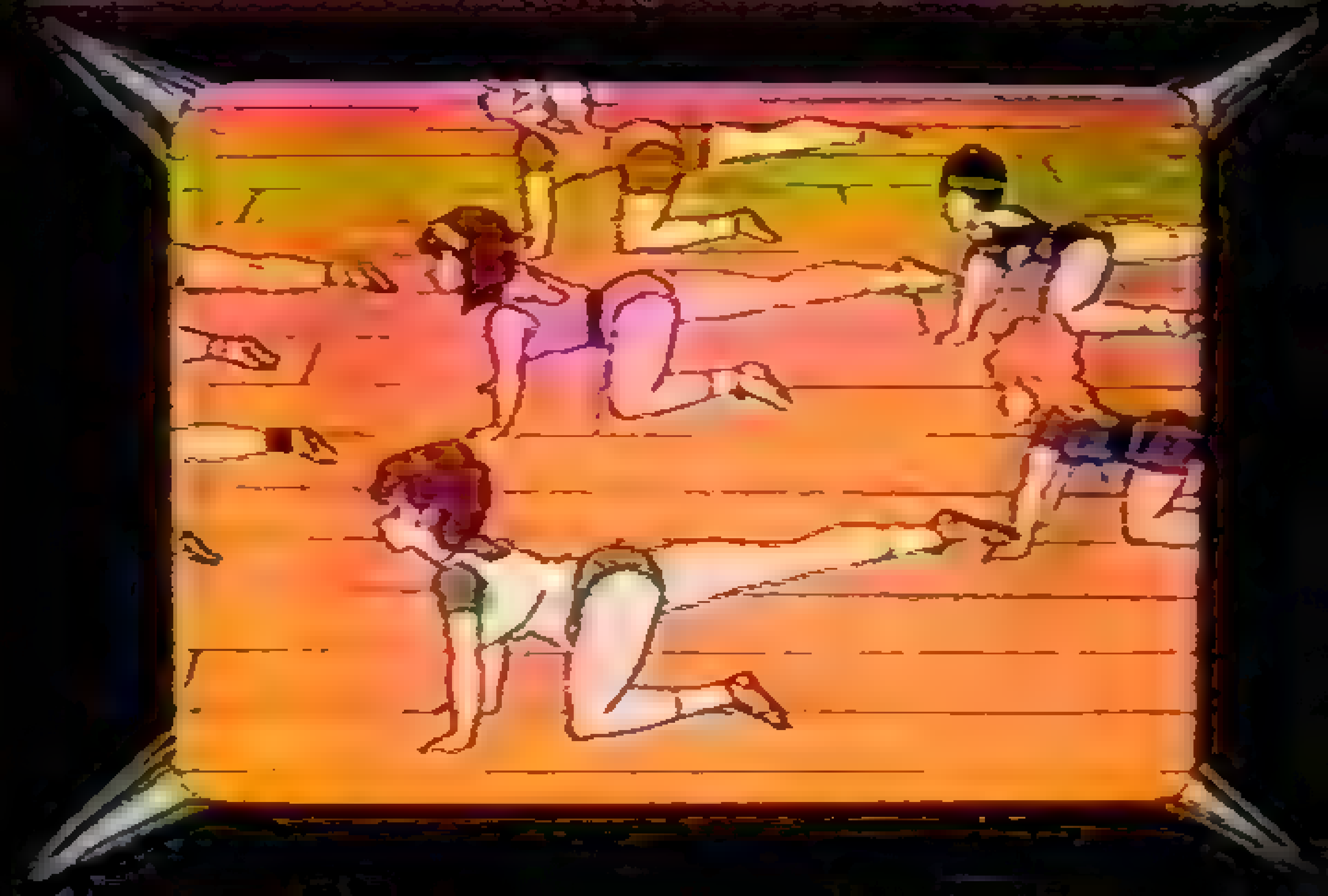




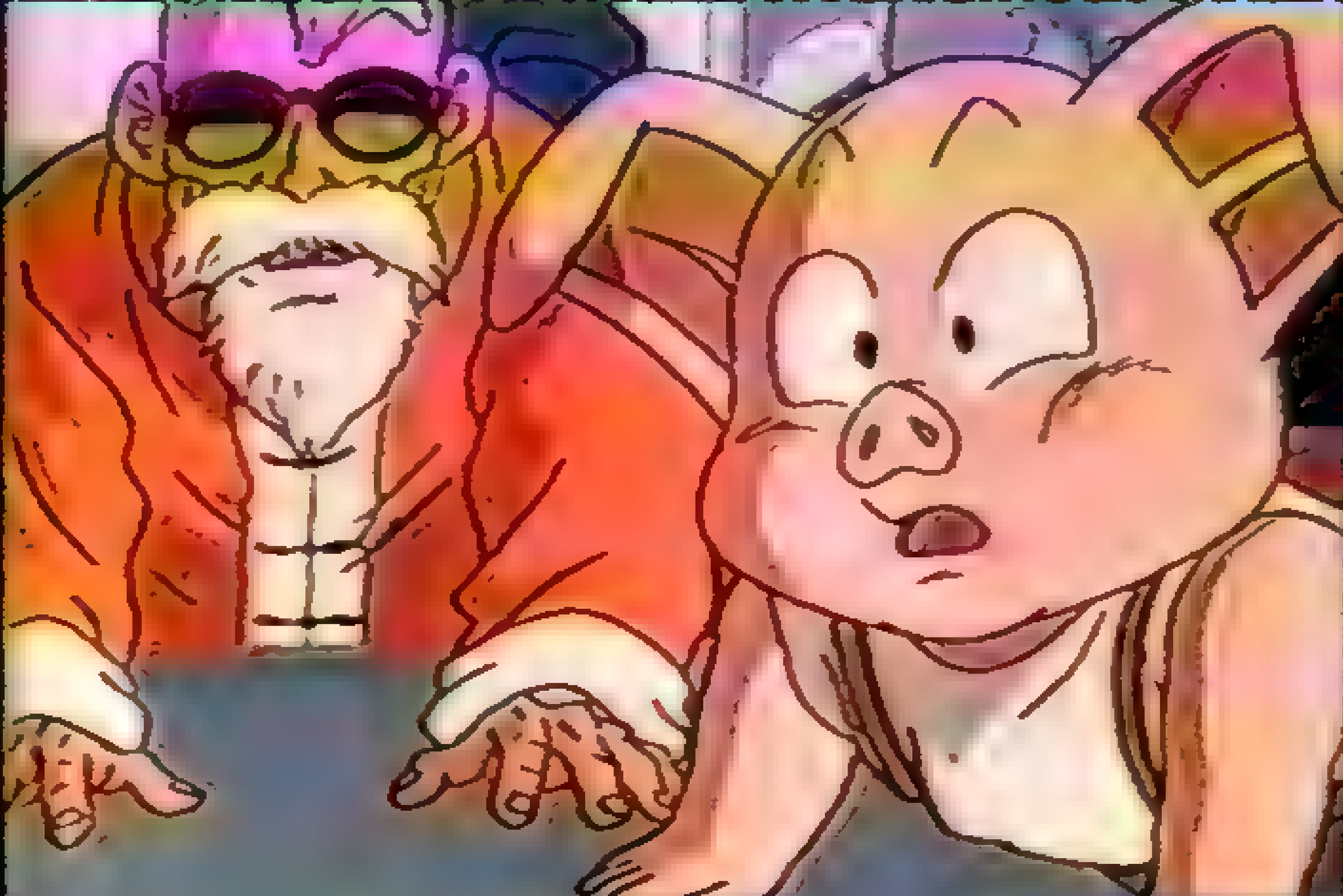






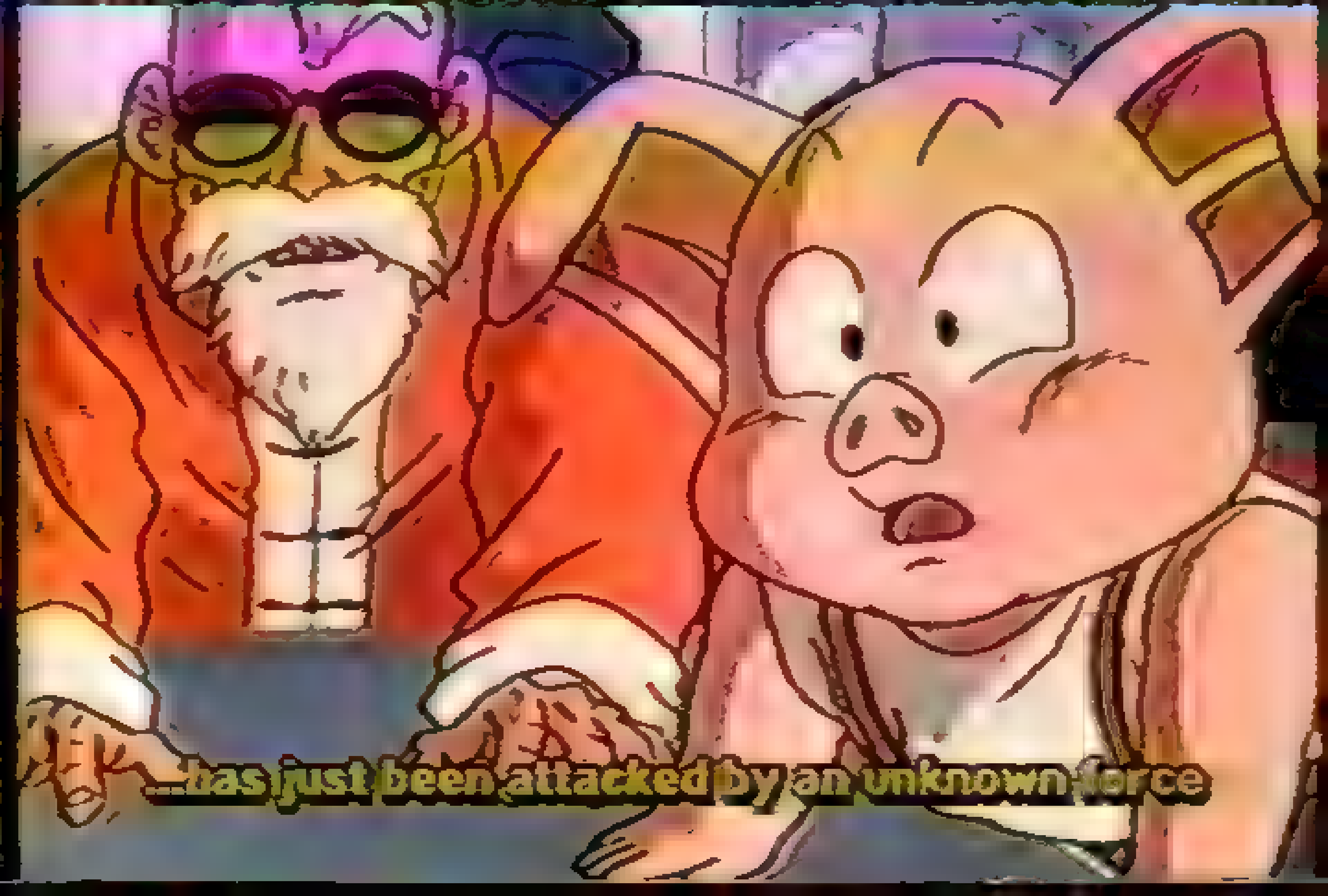



This just in...

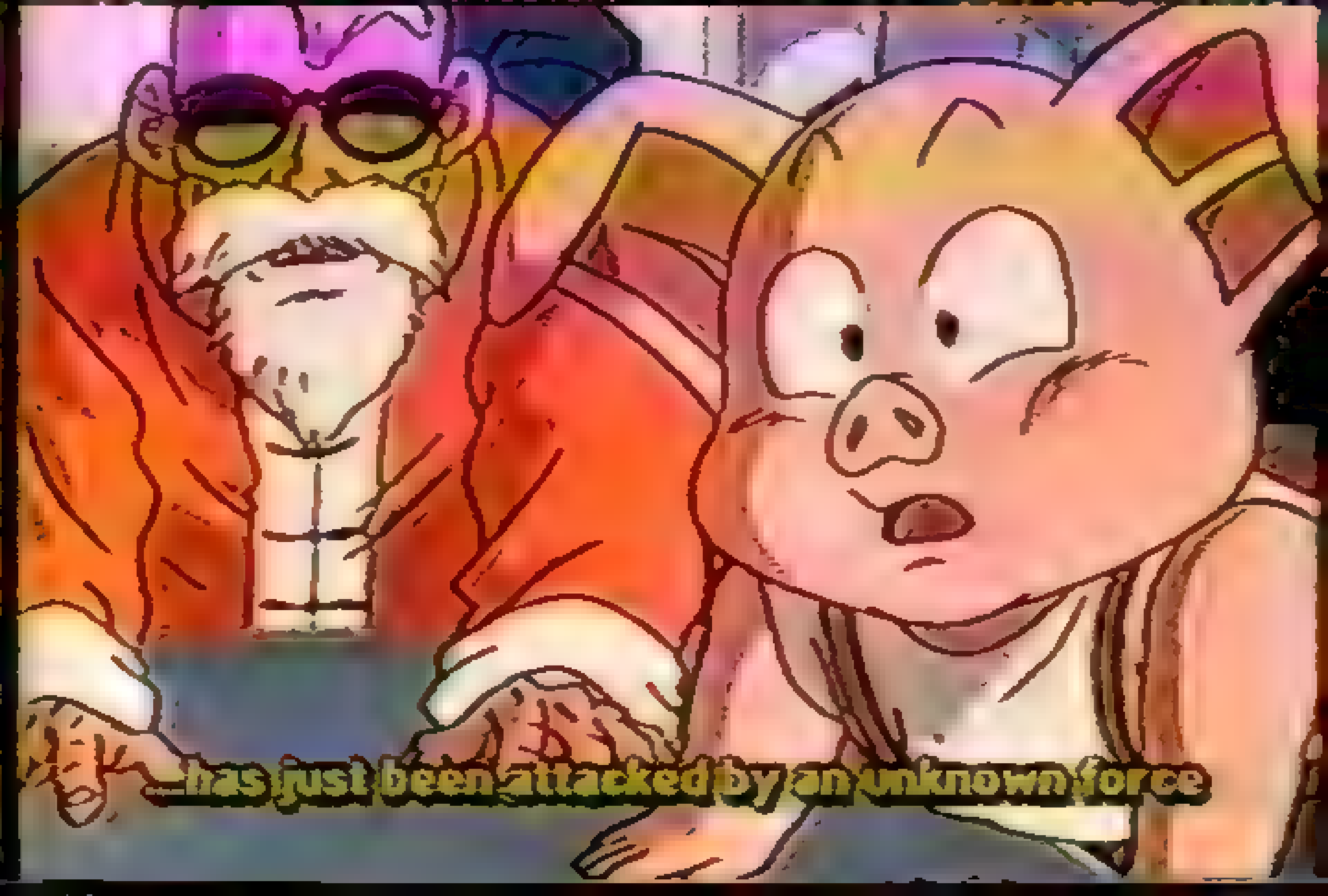


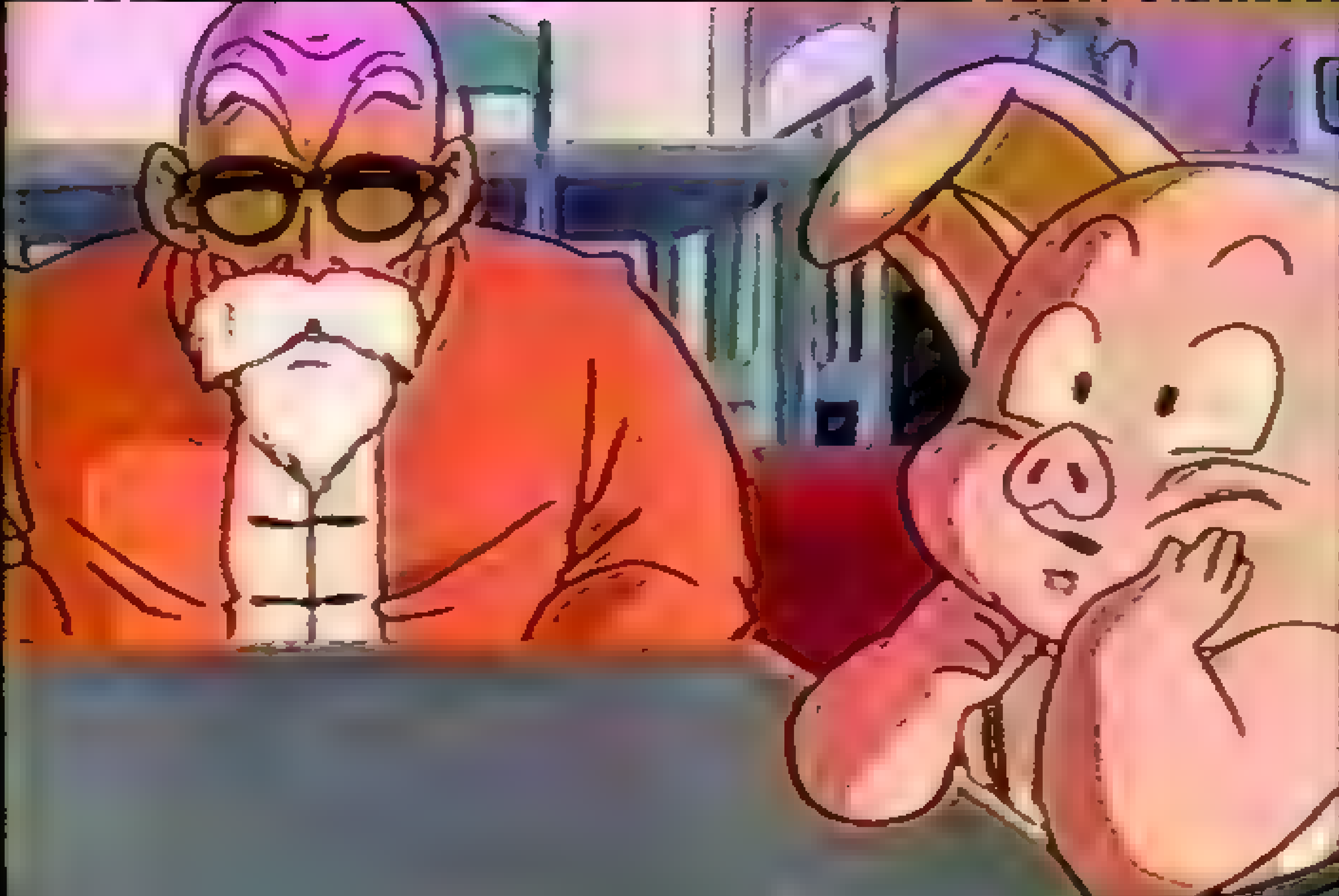

Arenben island, nine kilometers
southwest of the southern capitol


Arenben island, nine kilometers
southwest of the southern capitol

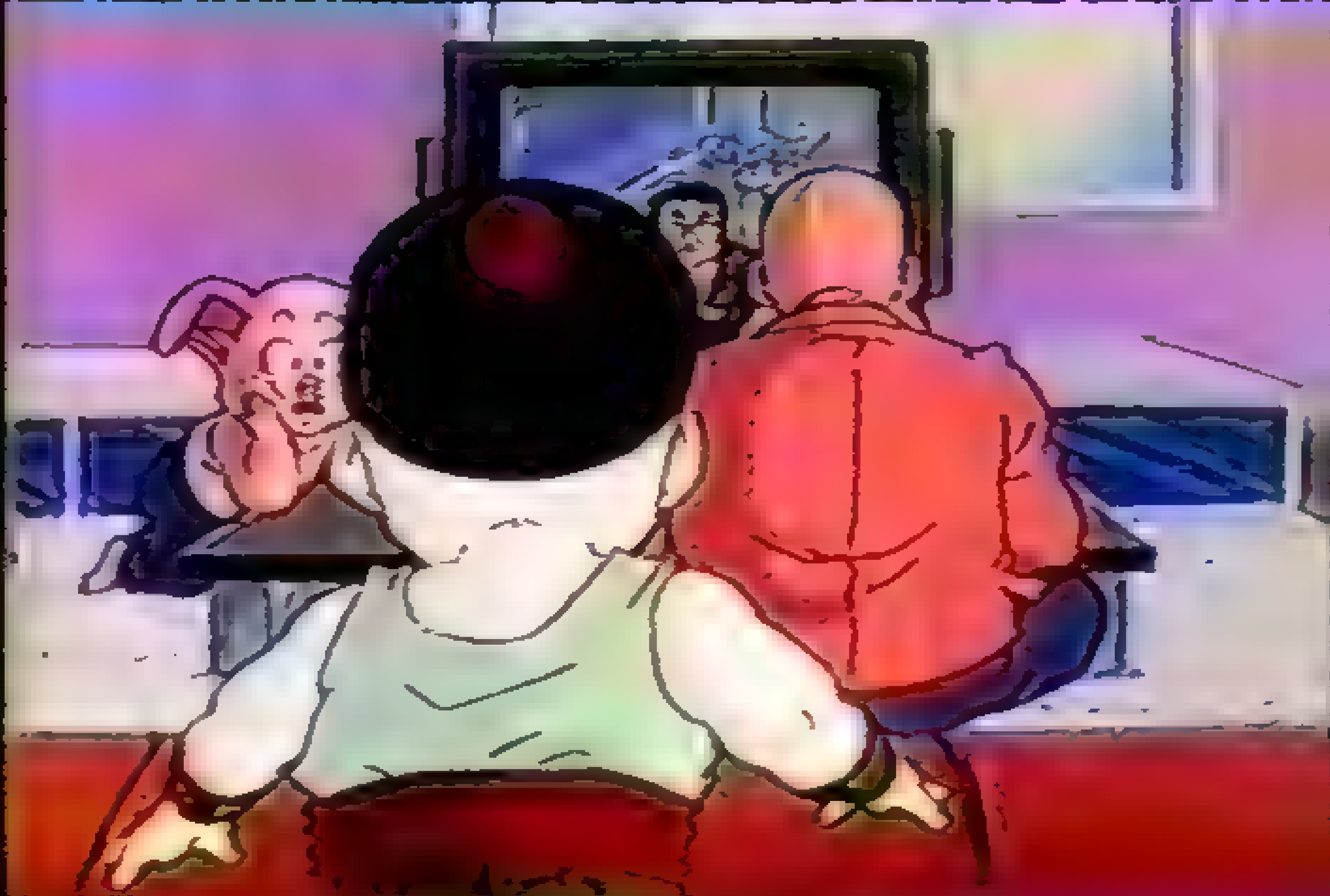

...has just been attacked by an unknown force

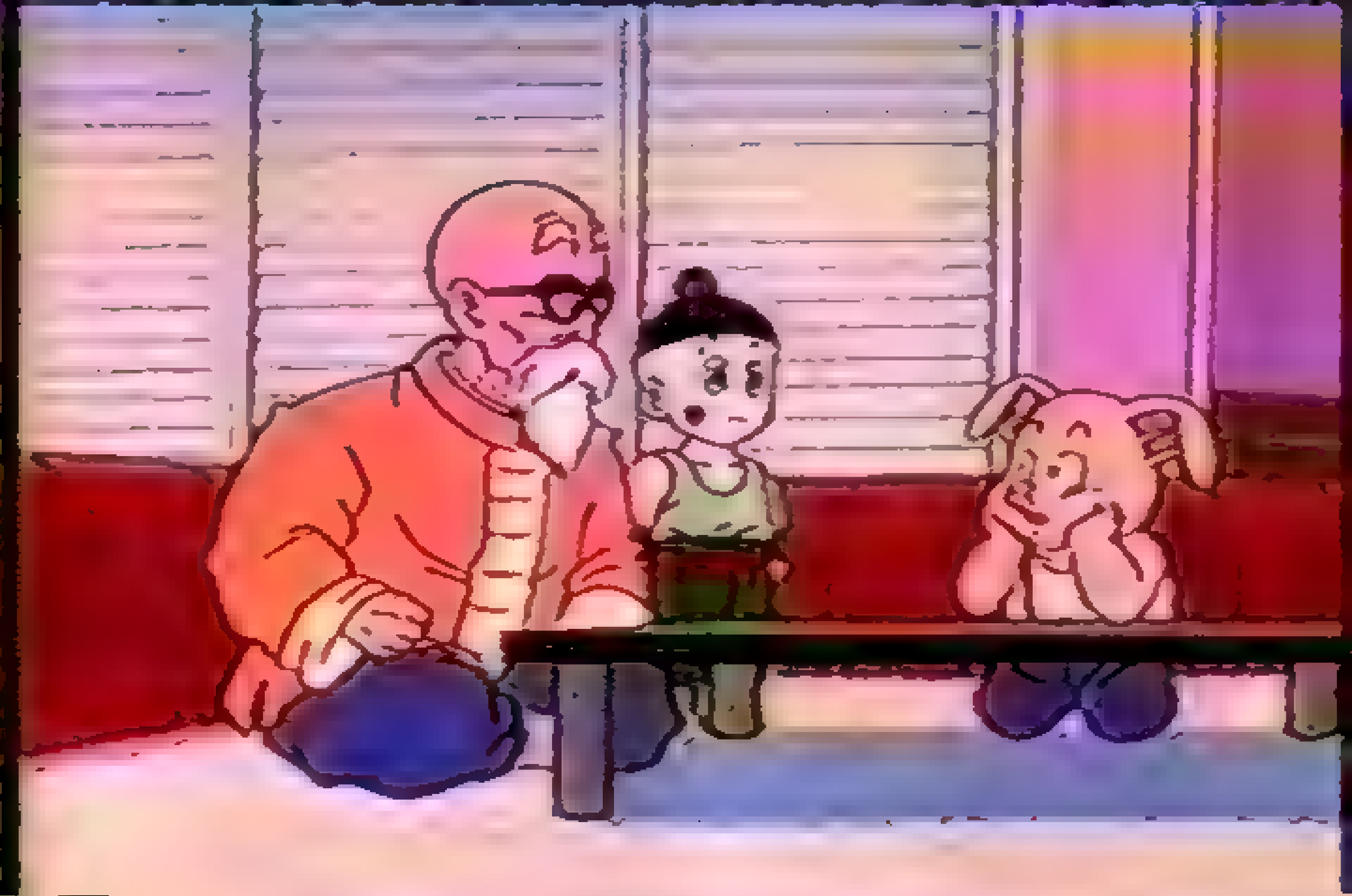

...has just been attacked by an unknown force

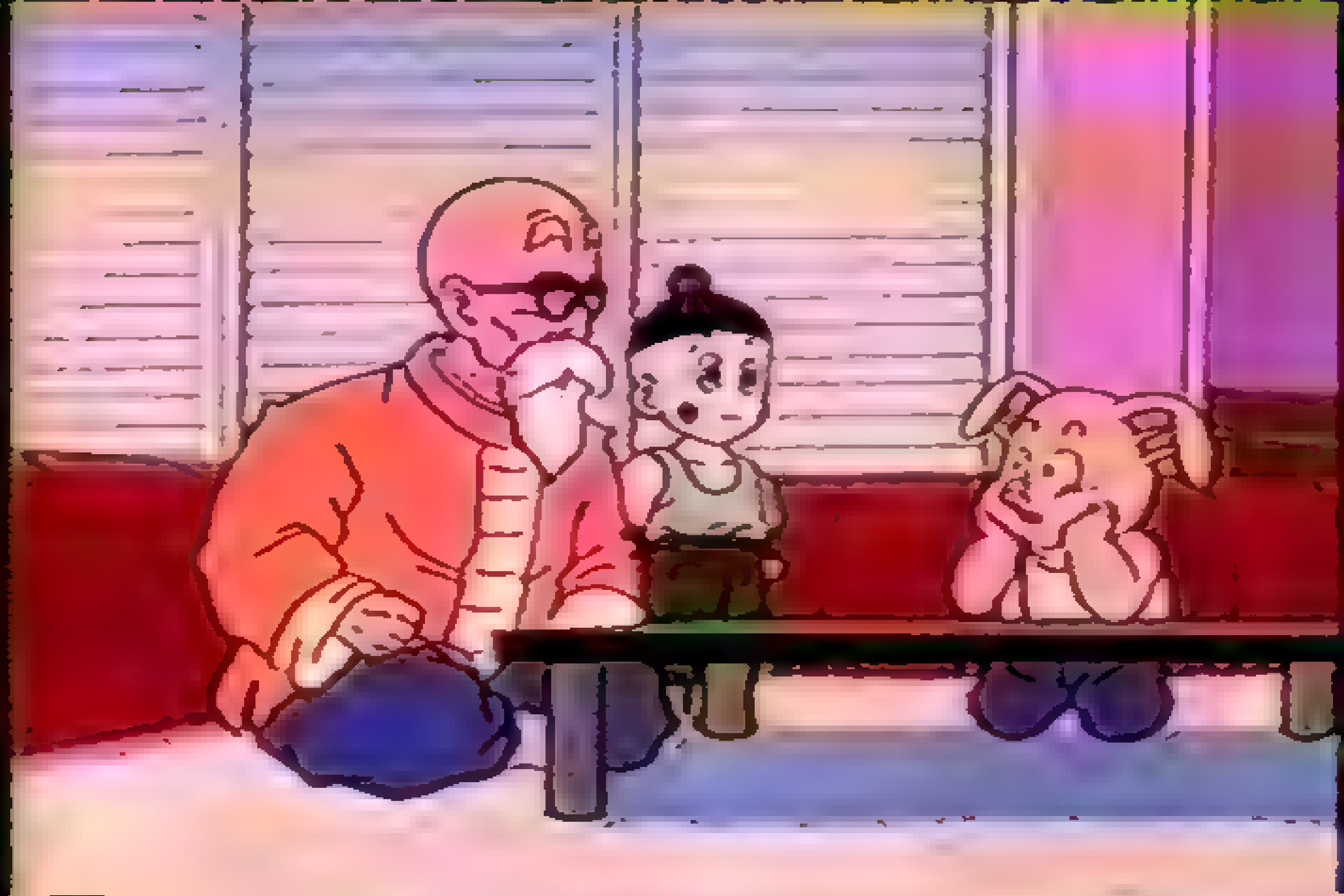

...has just been attacked by an unknown force




He said 'nine kilometers southwest', didn't he

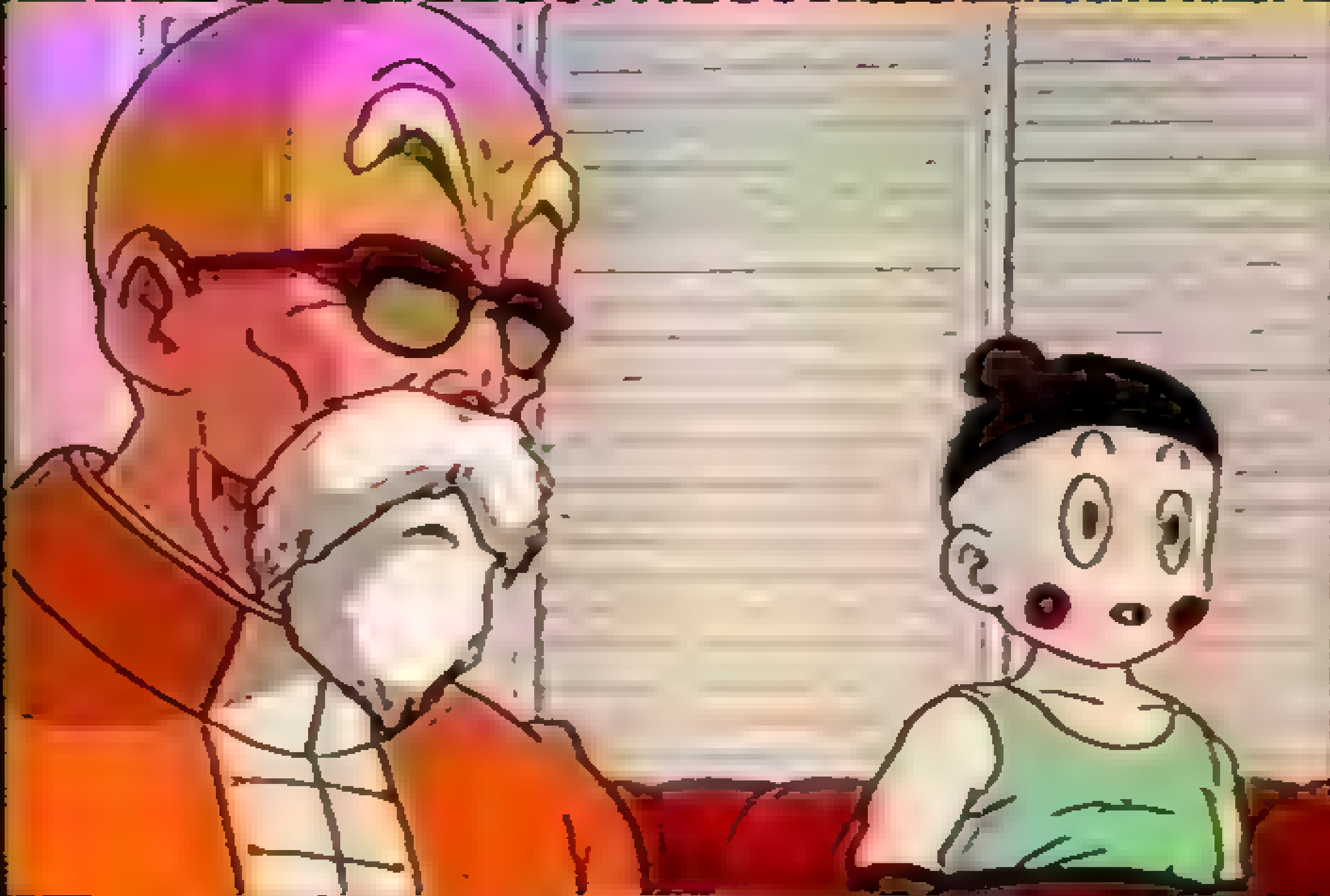






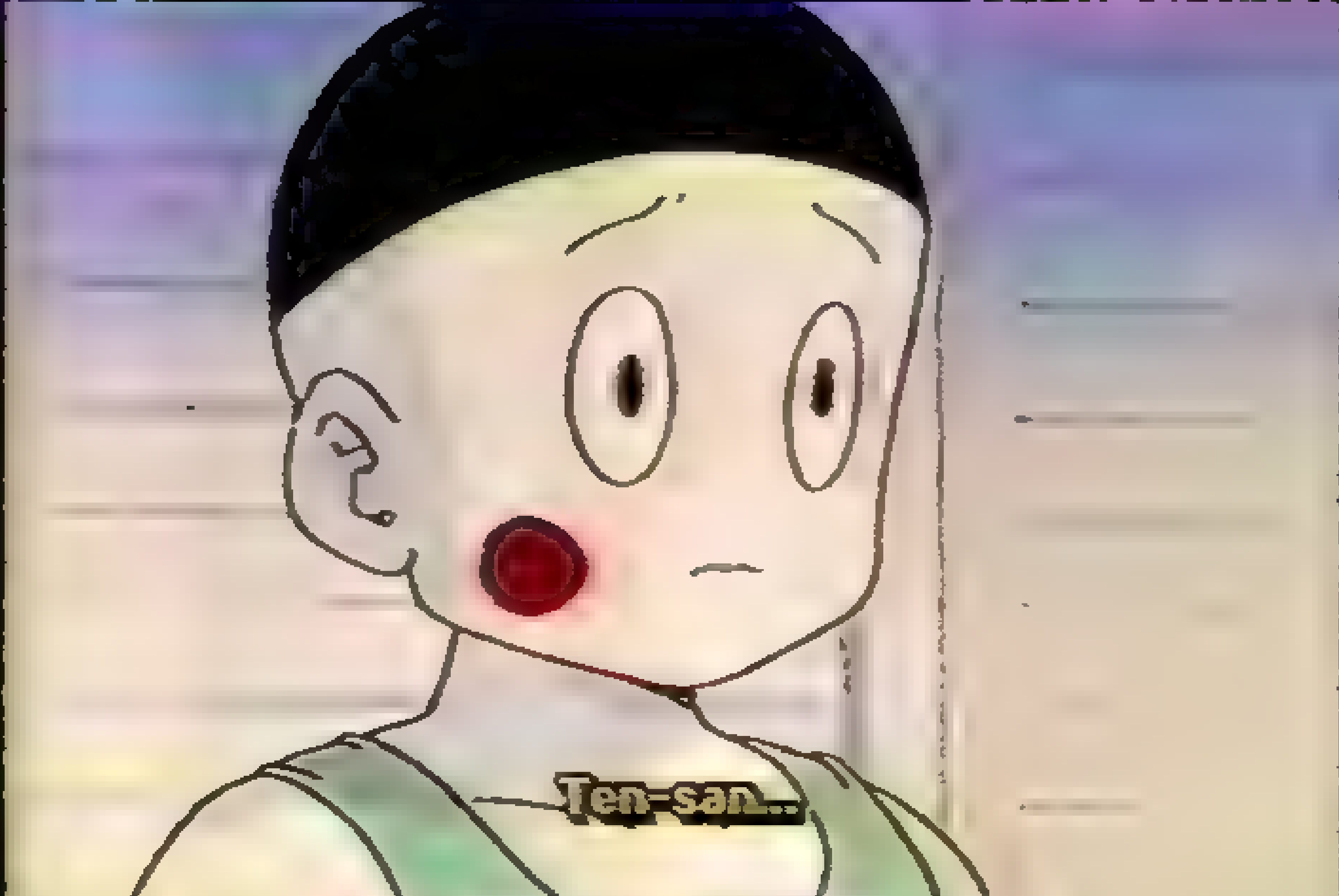

So the Red Ribbon Army Artificial
Humans really did show up


So the Red Ribbon Army Artificial
Humans really did show up



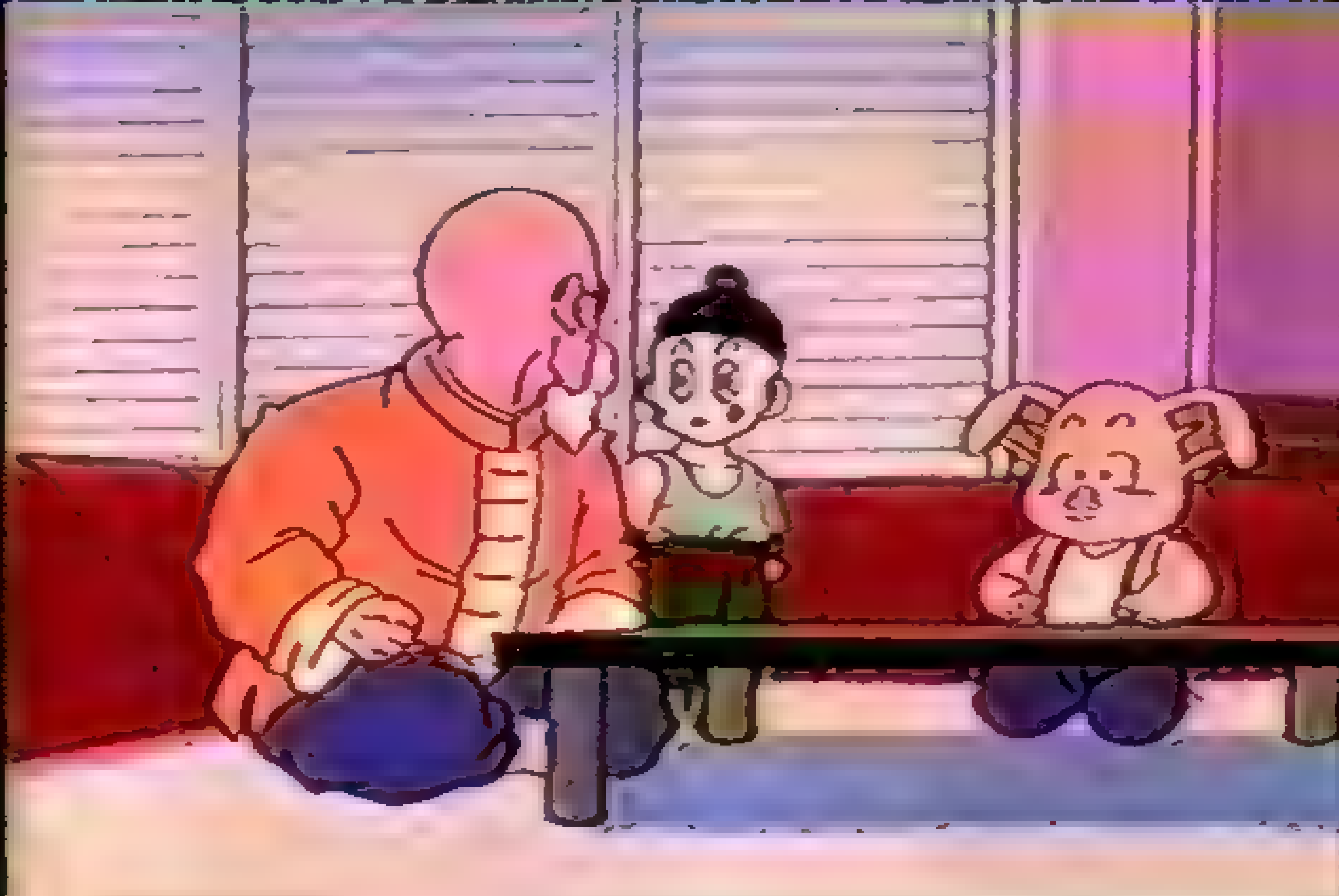

but there has been heavy
damage to property there

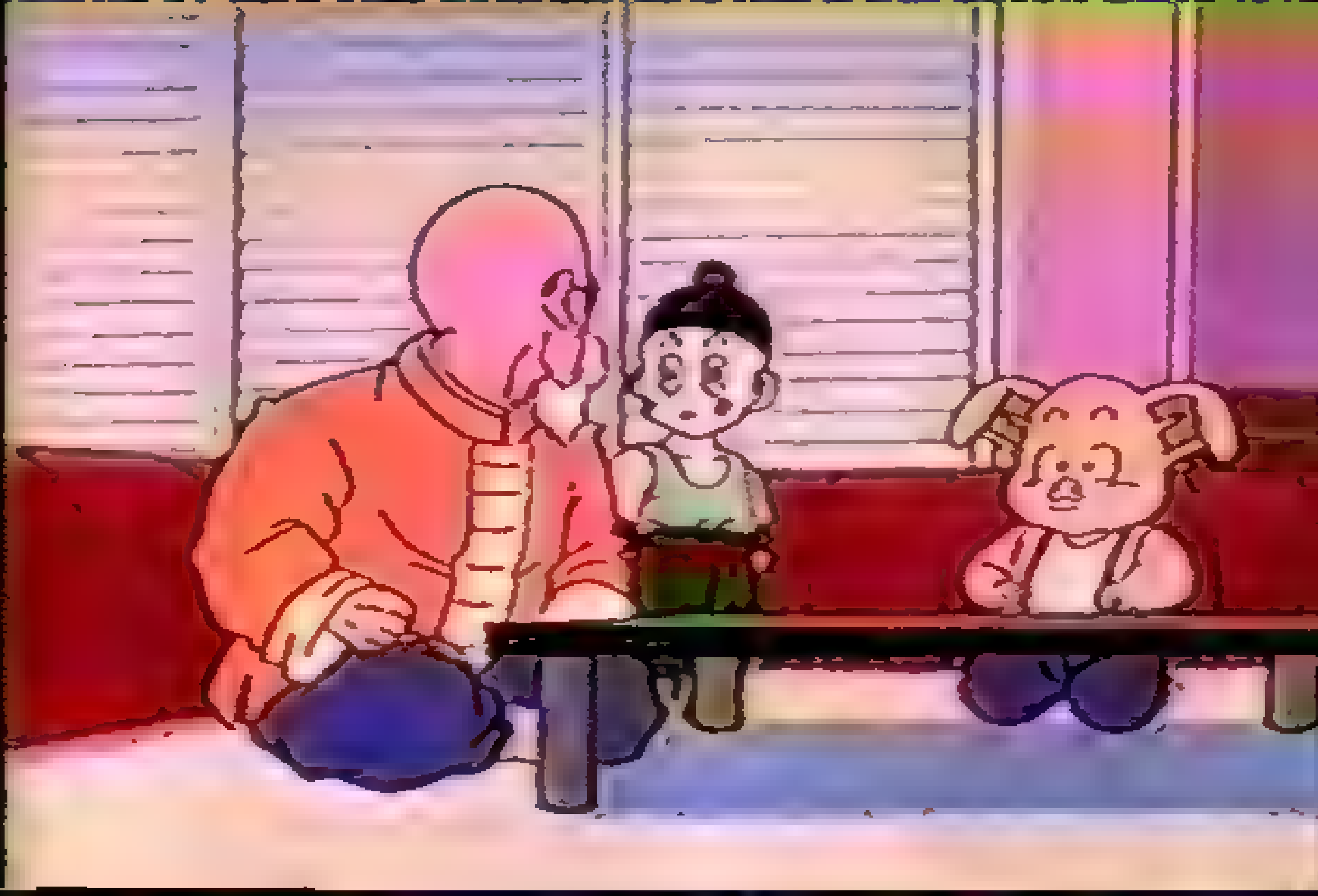

...but there has been heavy
damage to property there


Ten-san...


Don't worry, Gokou's with them
this time, I'm sure he'll easily win

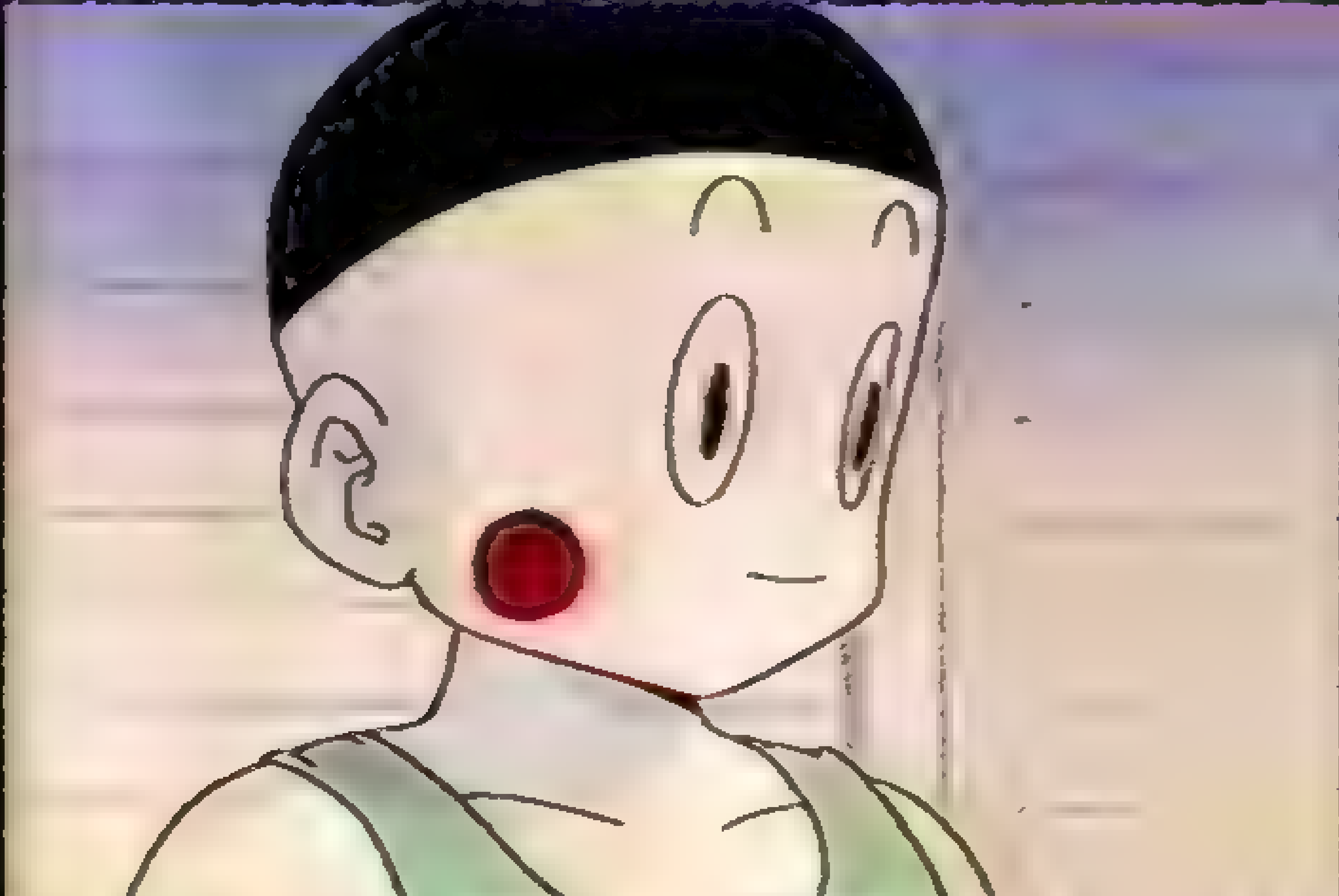

Don't worry, Gokou's with them
this time, I'm sure he'll easily win






That's right, he's the Super Saiyajin.
The strongest warrior in the universe


That's right, he's the Super Saiyajin.
The strongest warrior in the universe

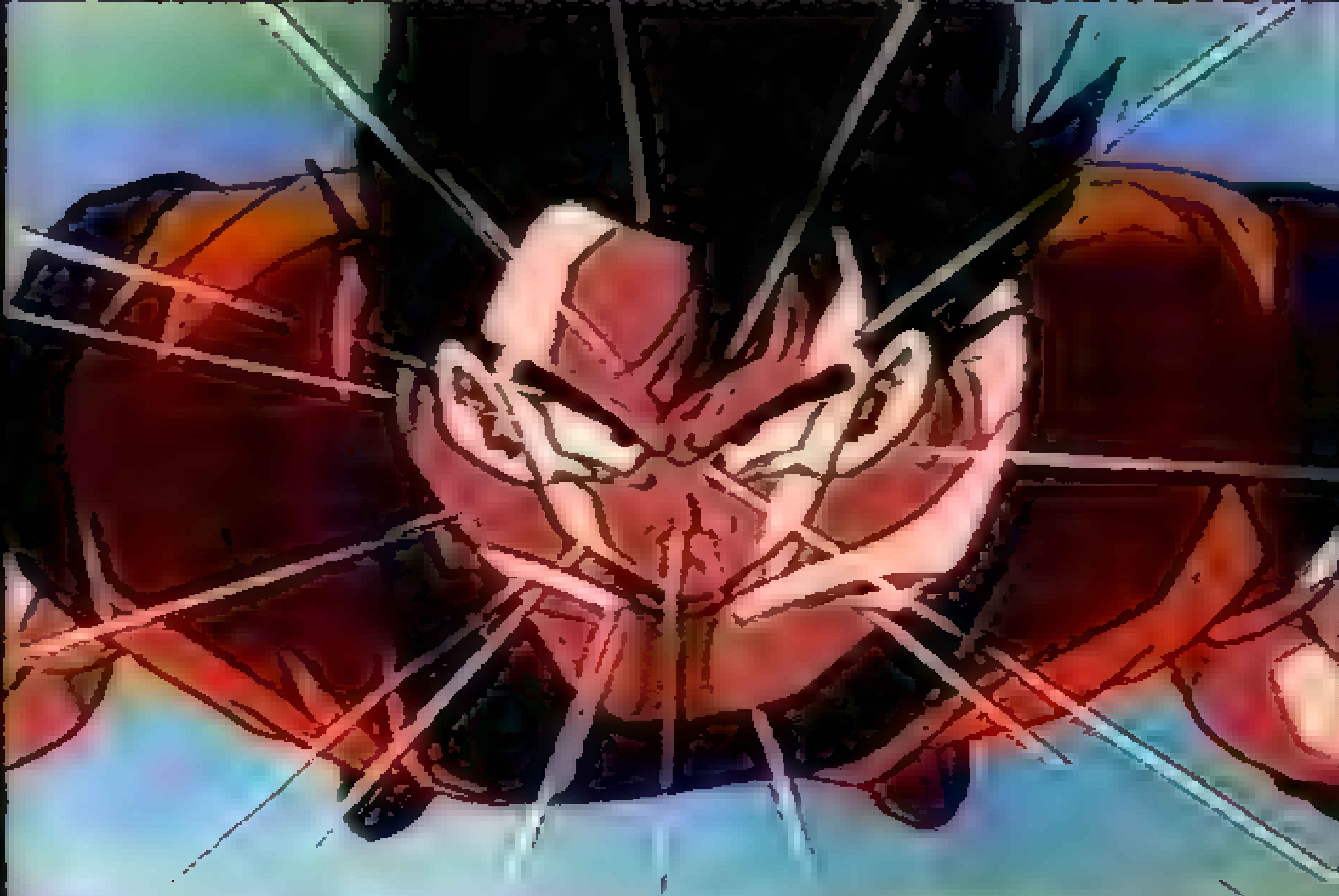


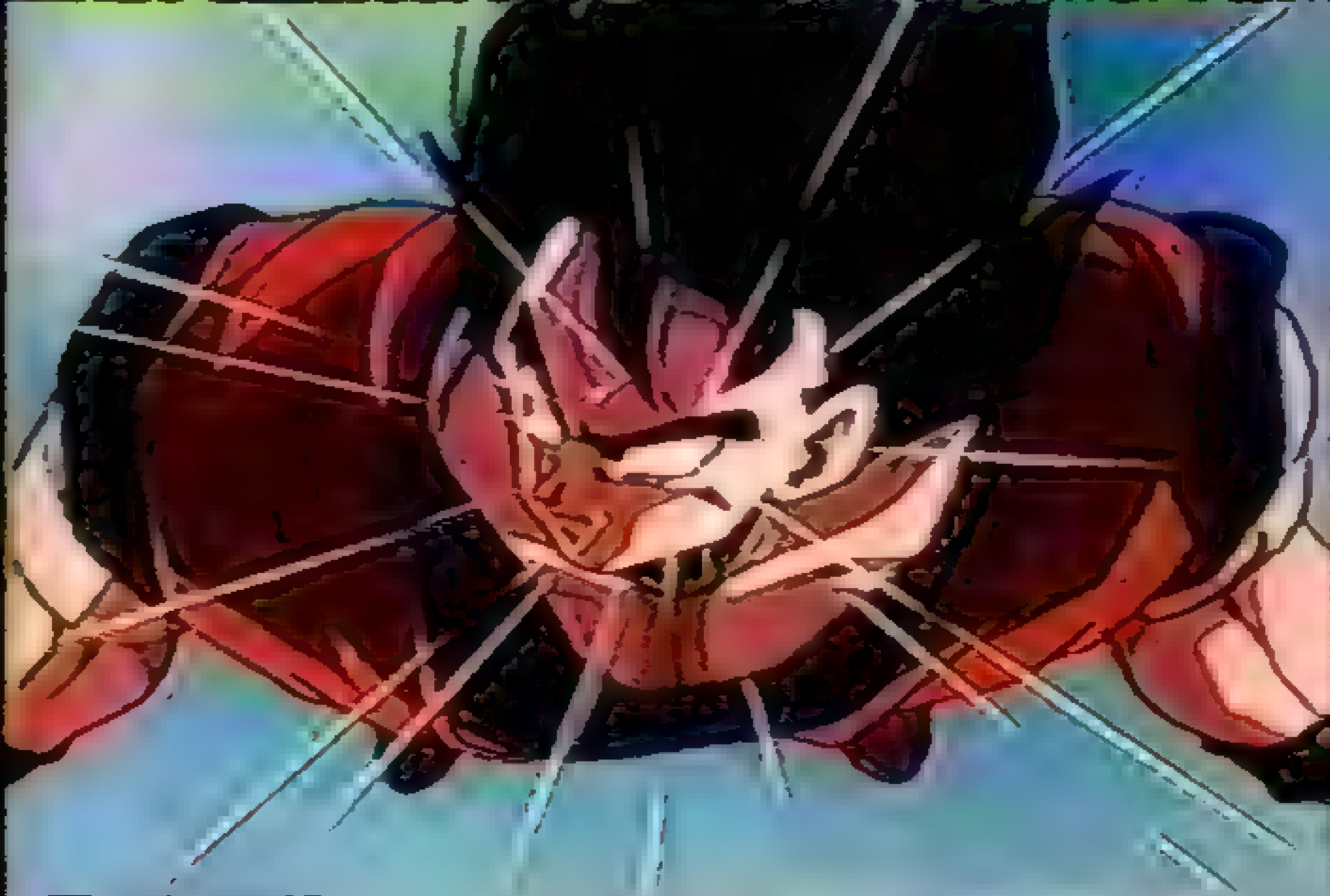

You're right

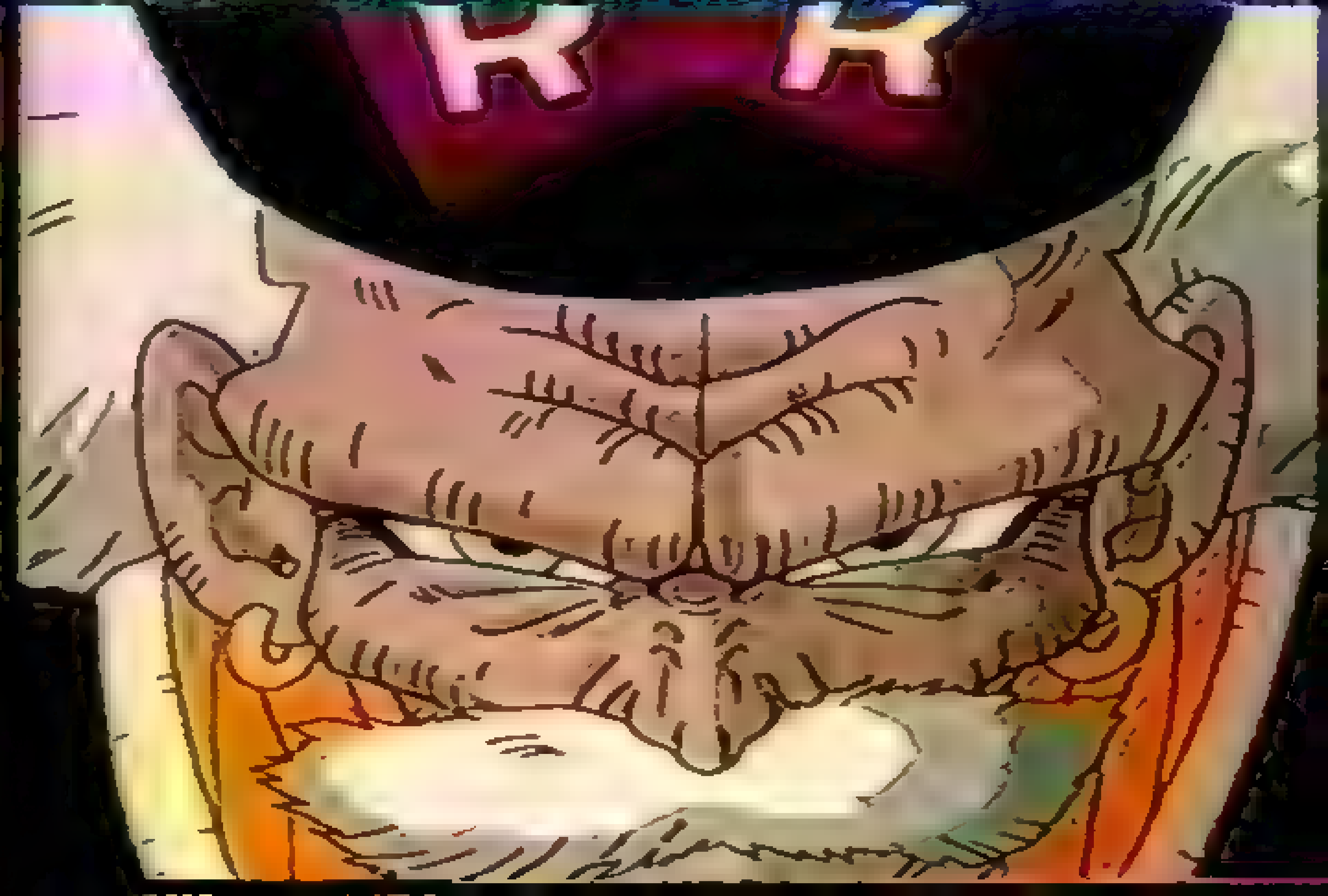


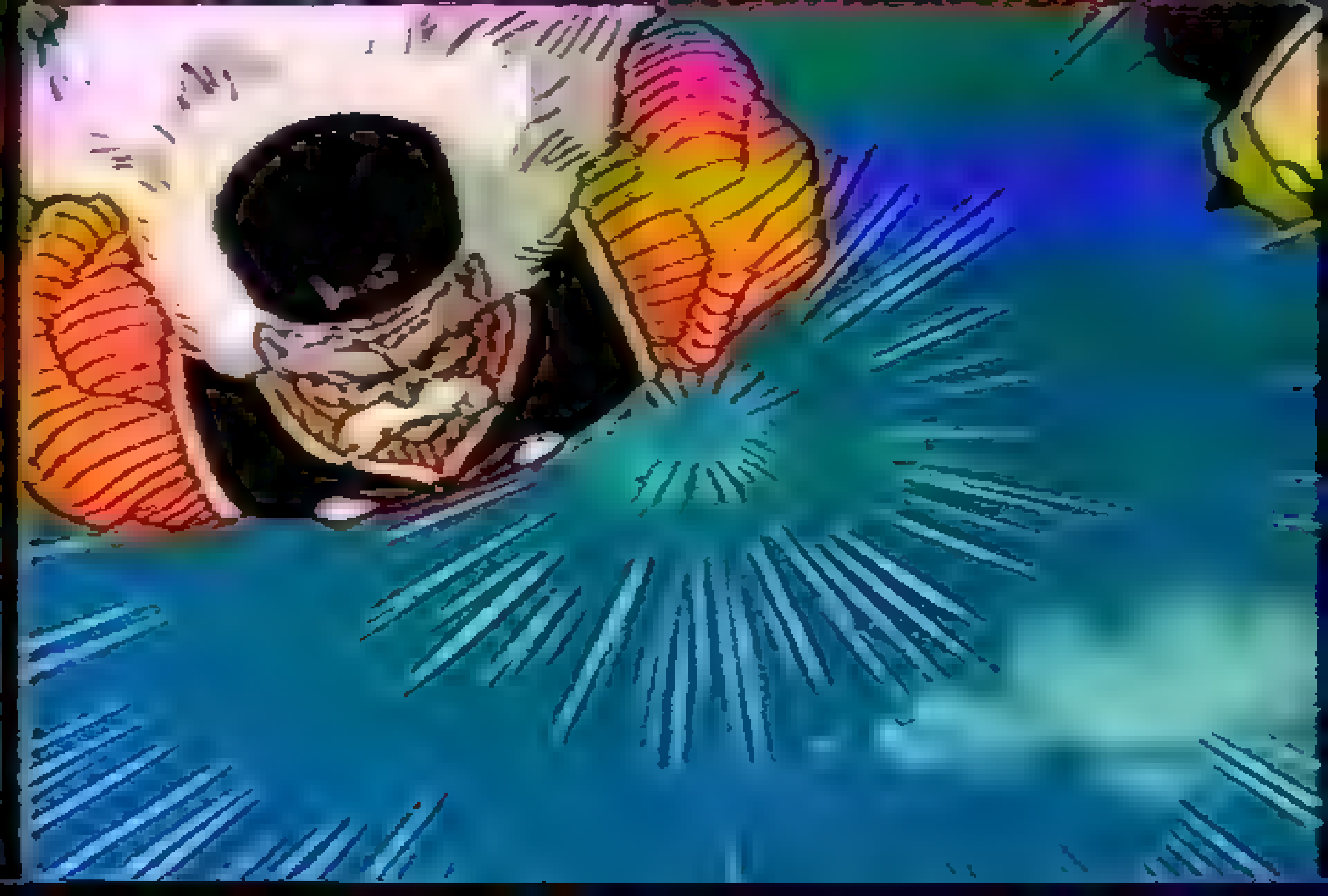

Gokou we're counting on you again

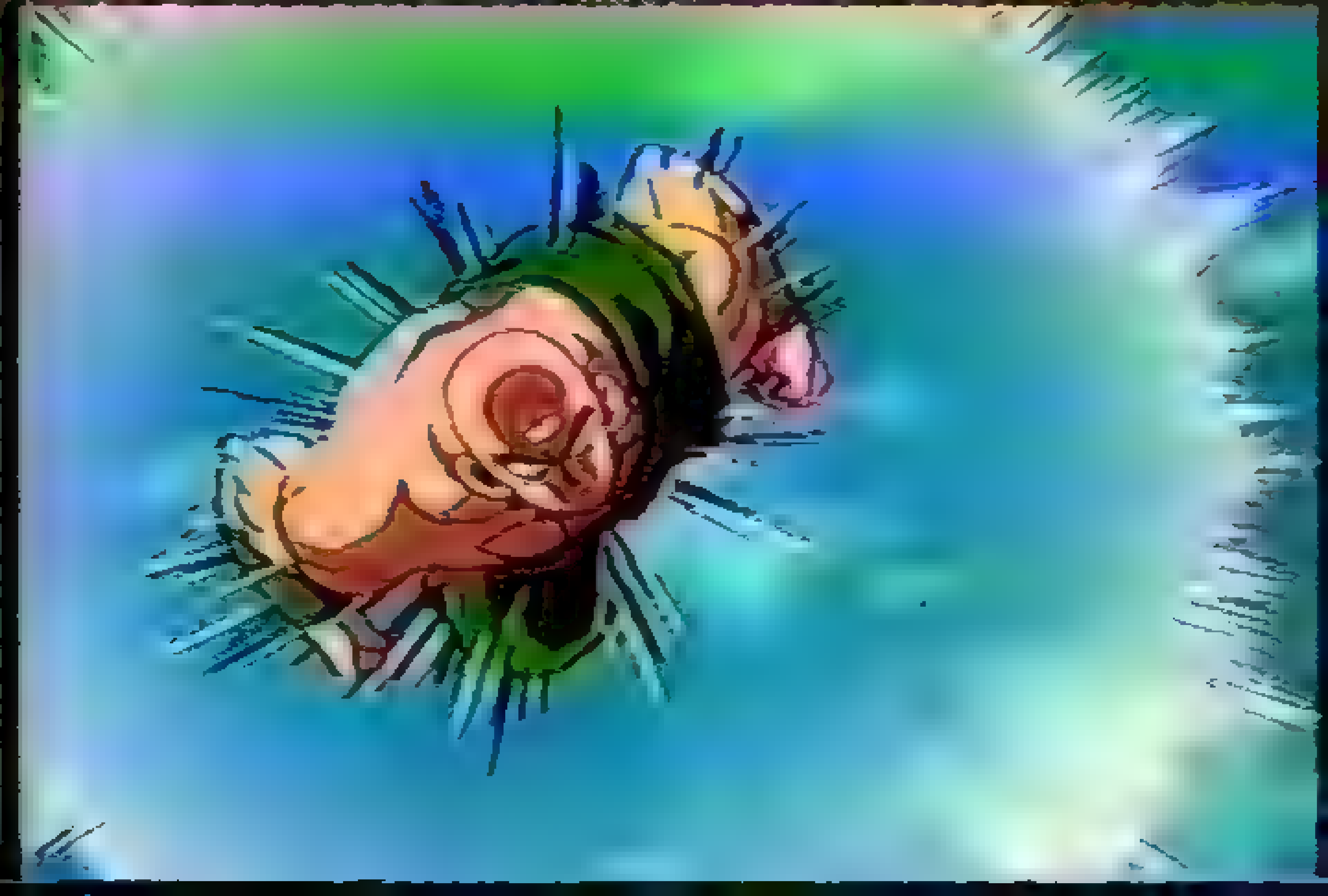


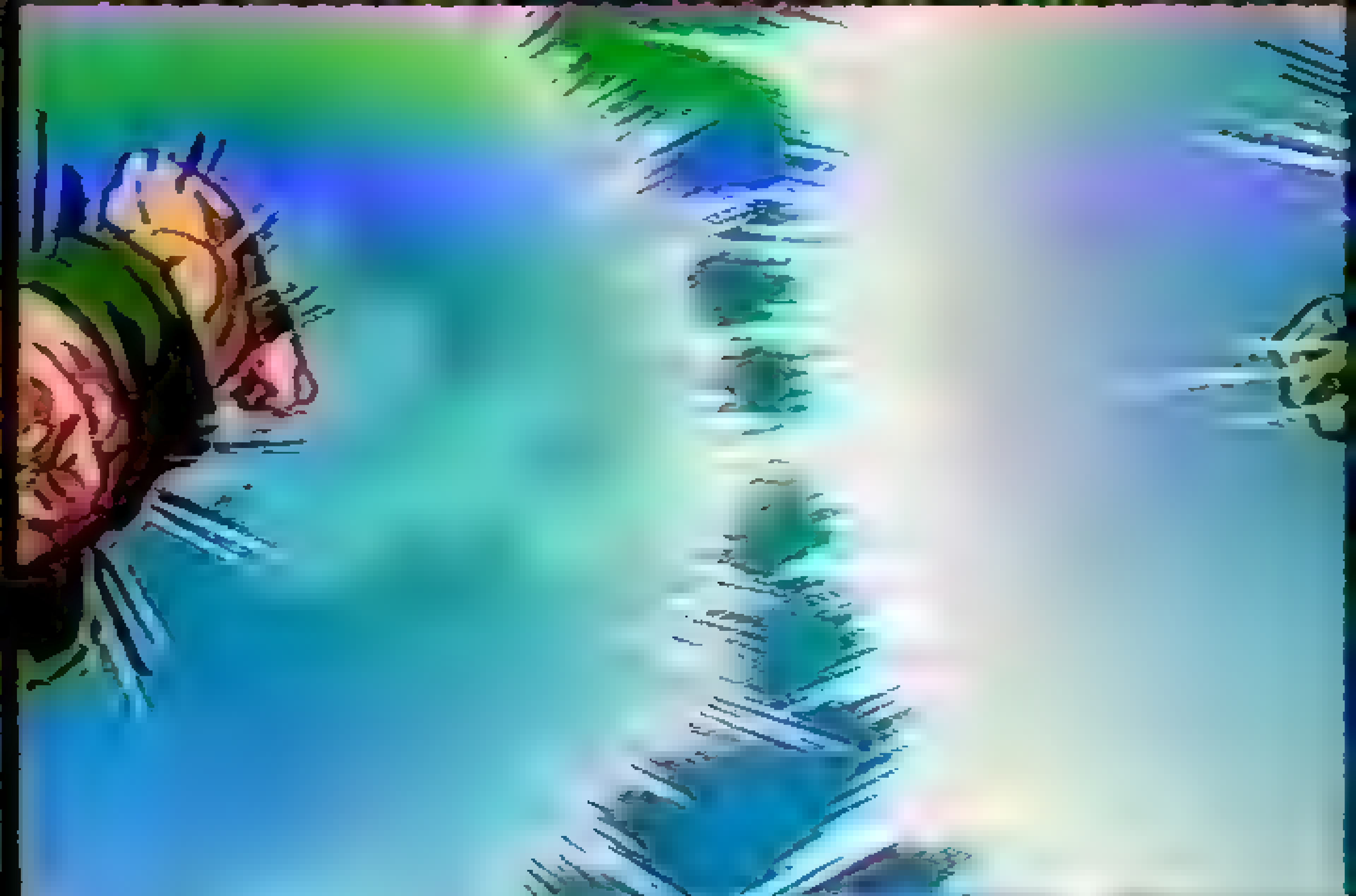


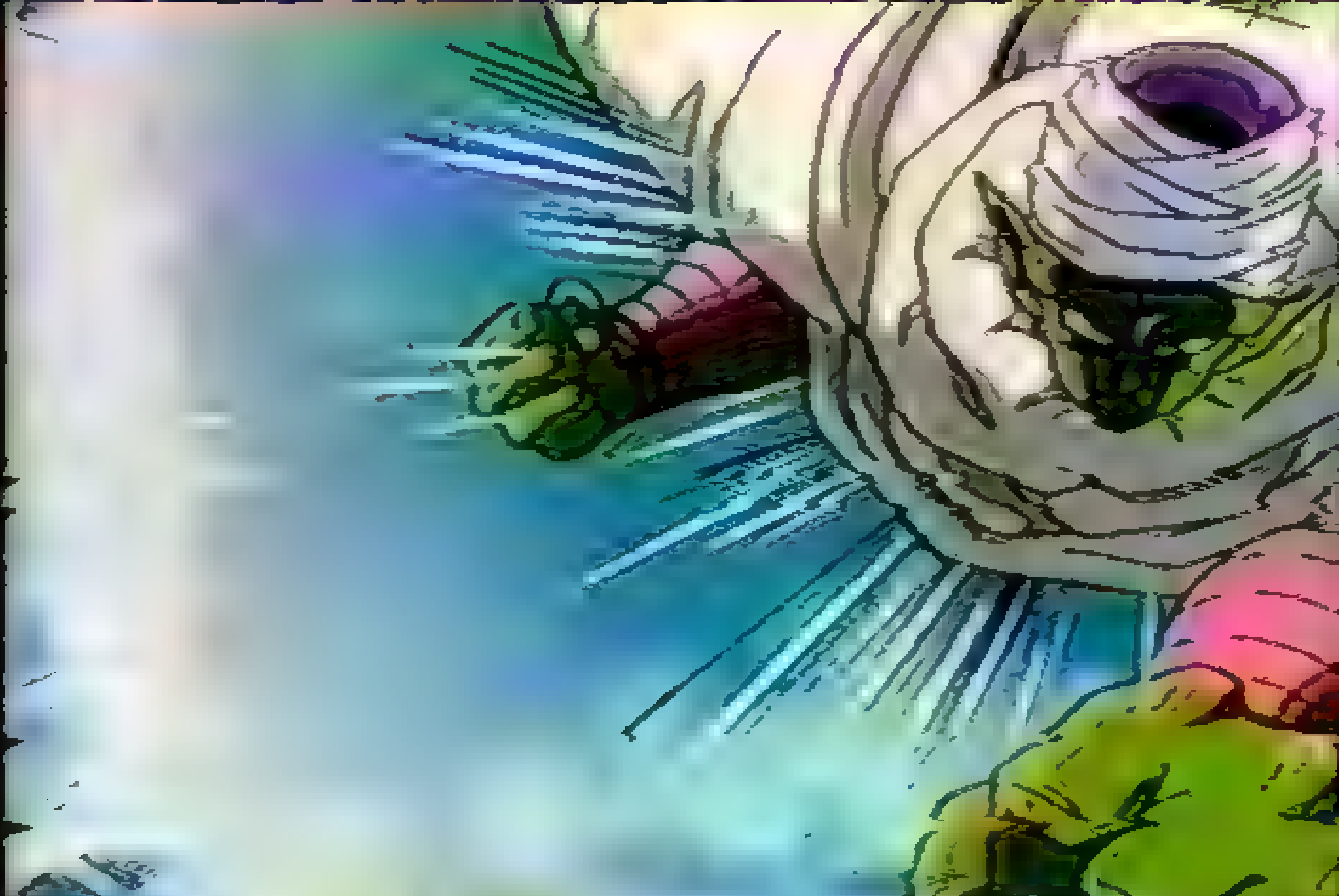






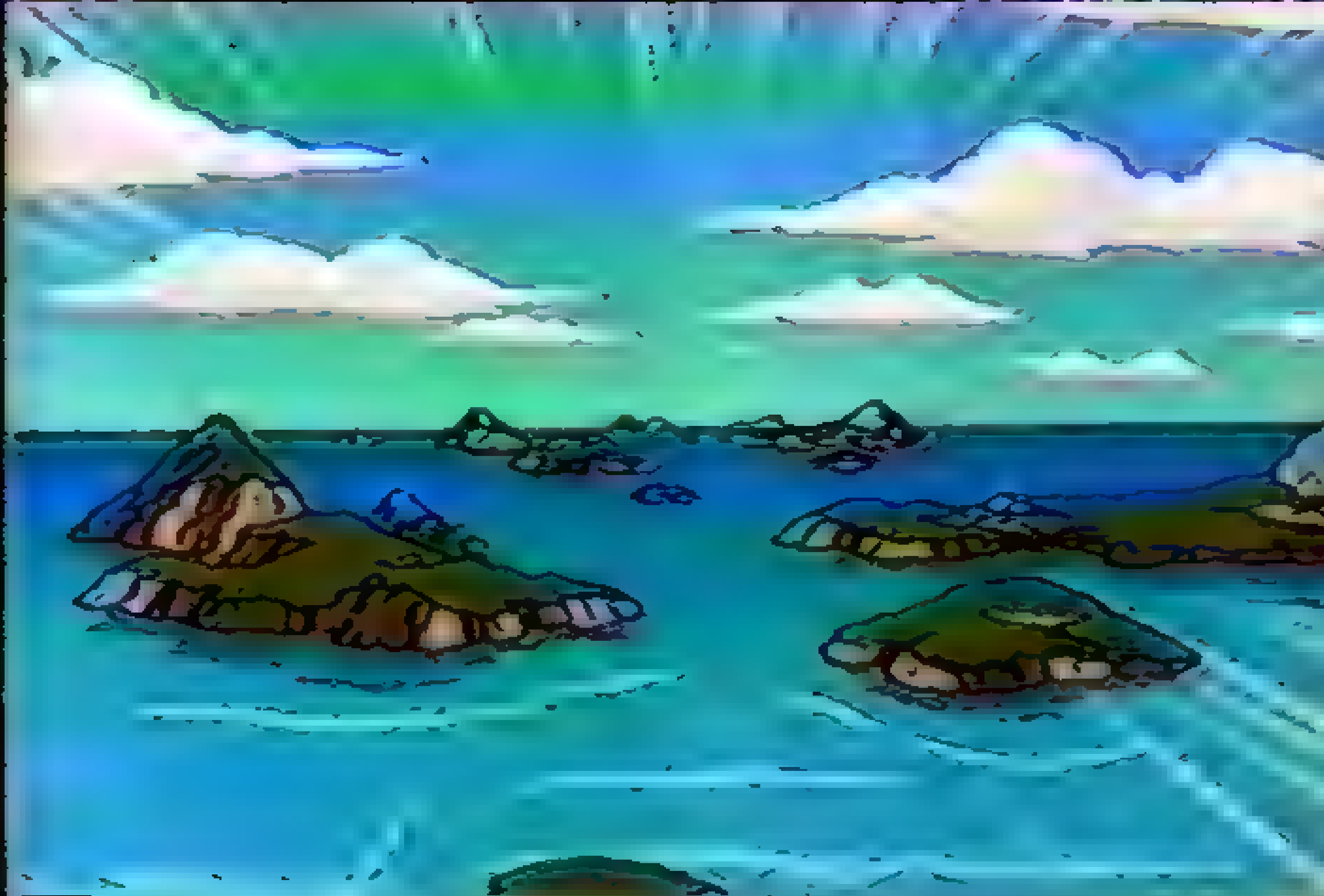




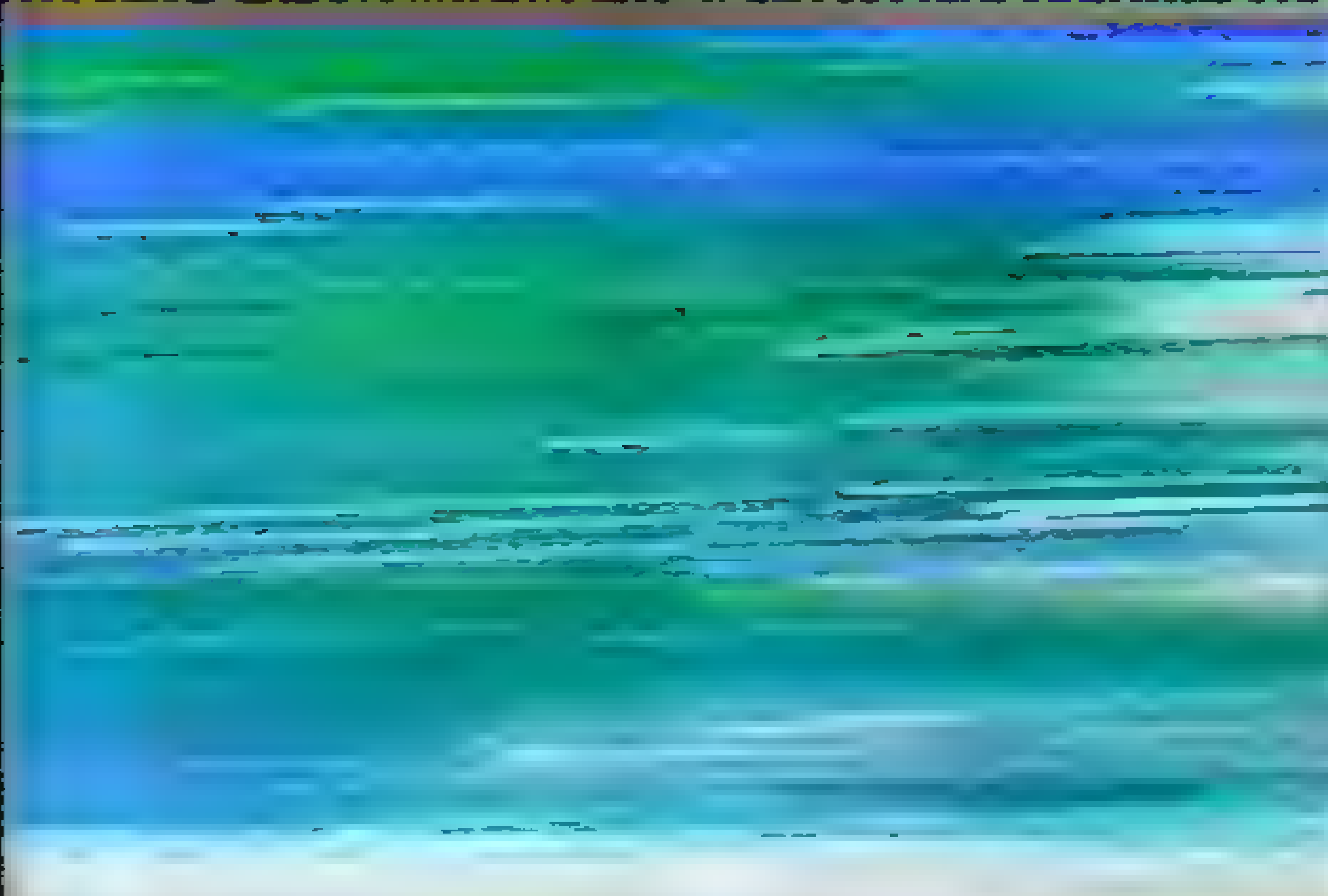




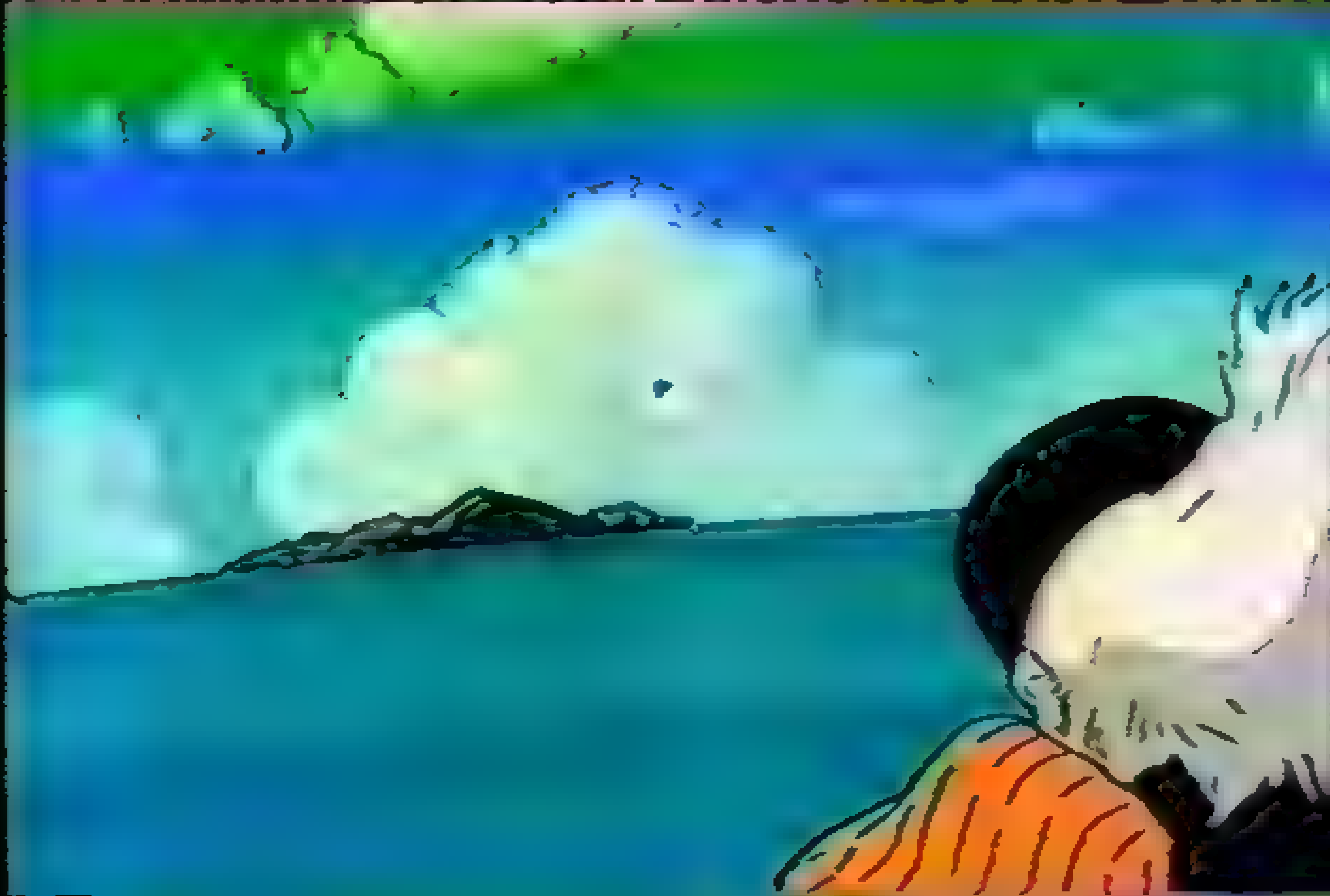












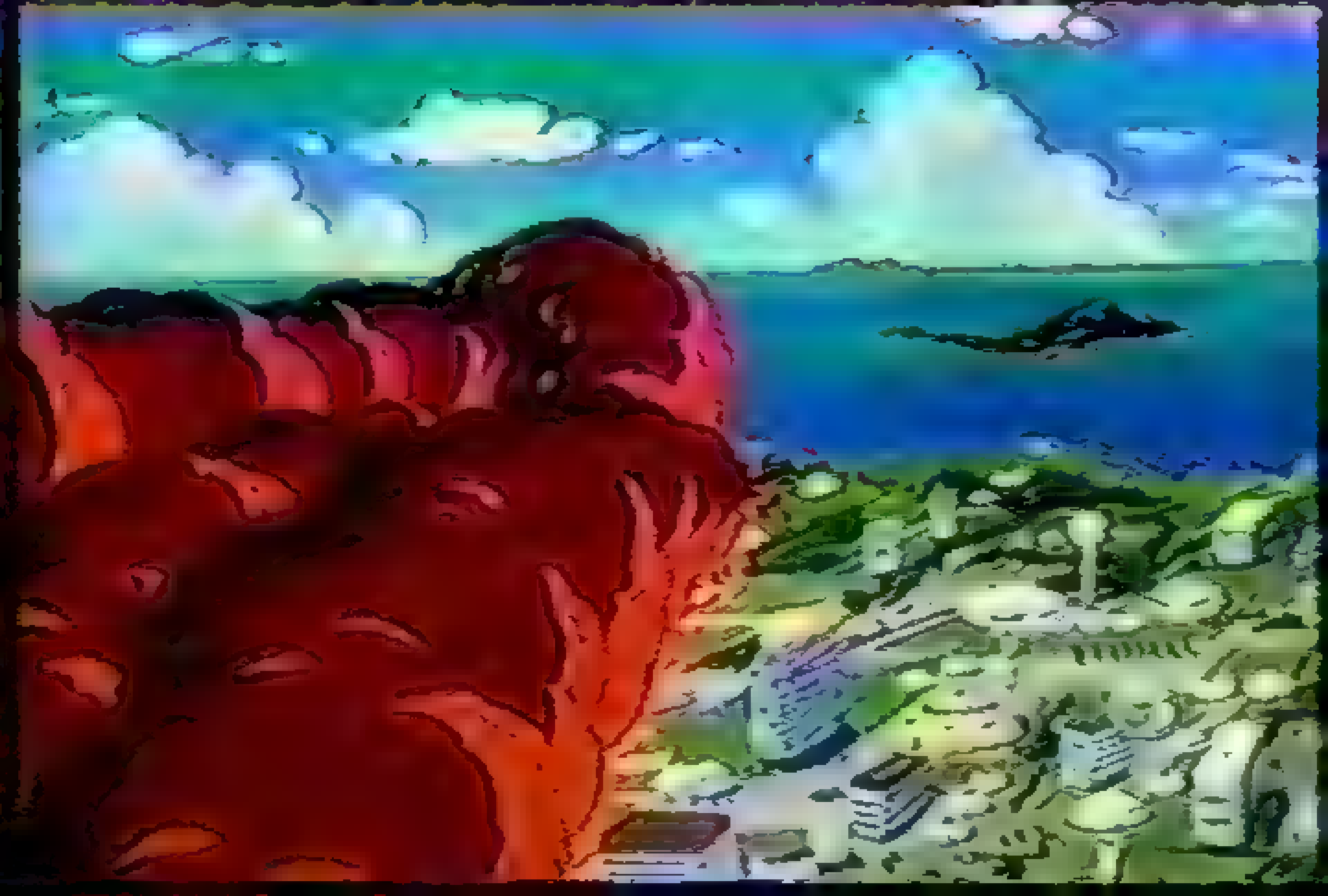


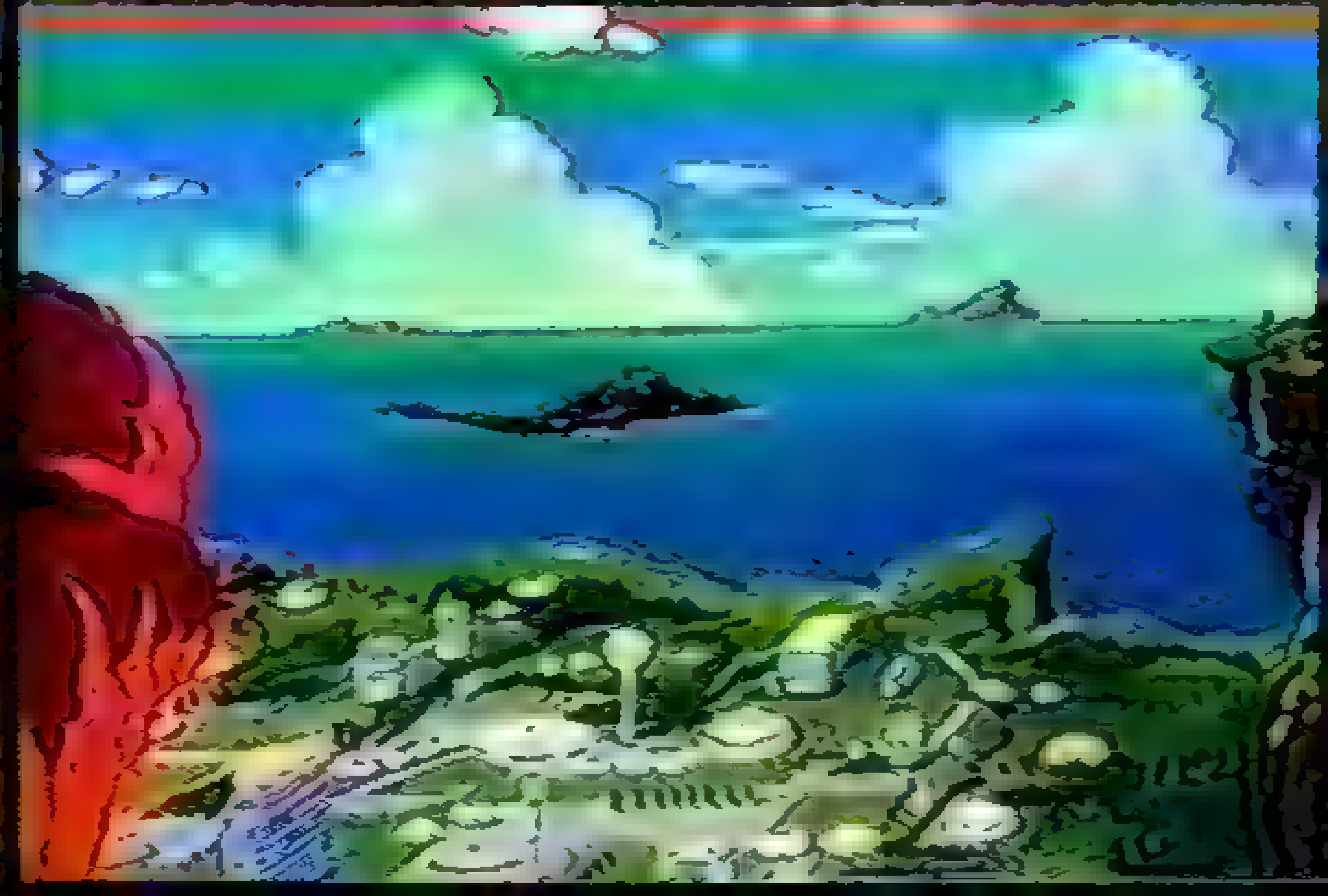












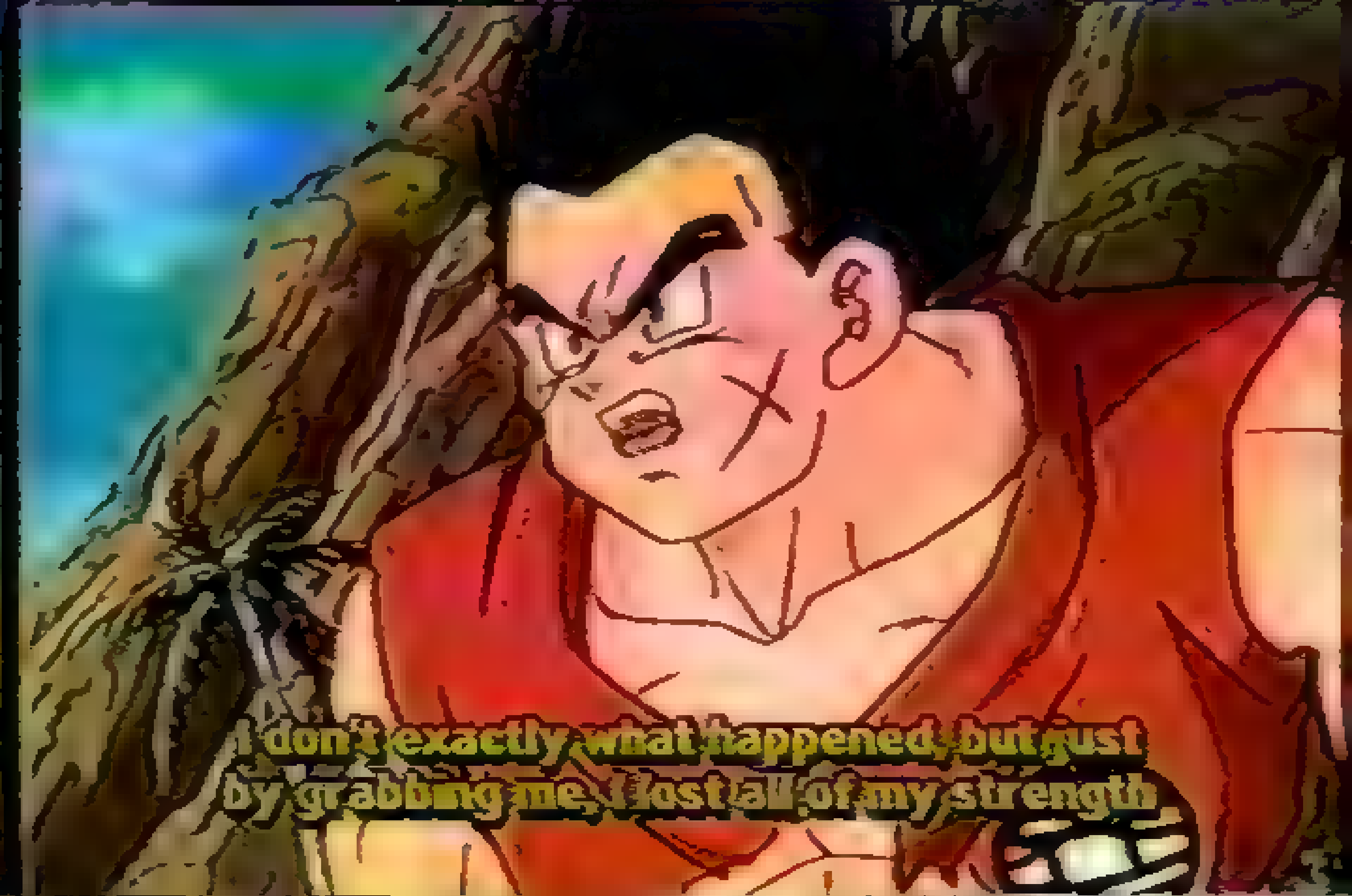


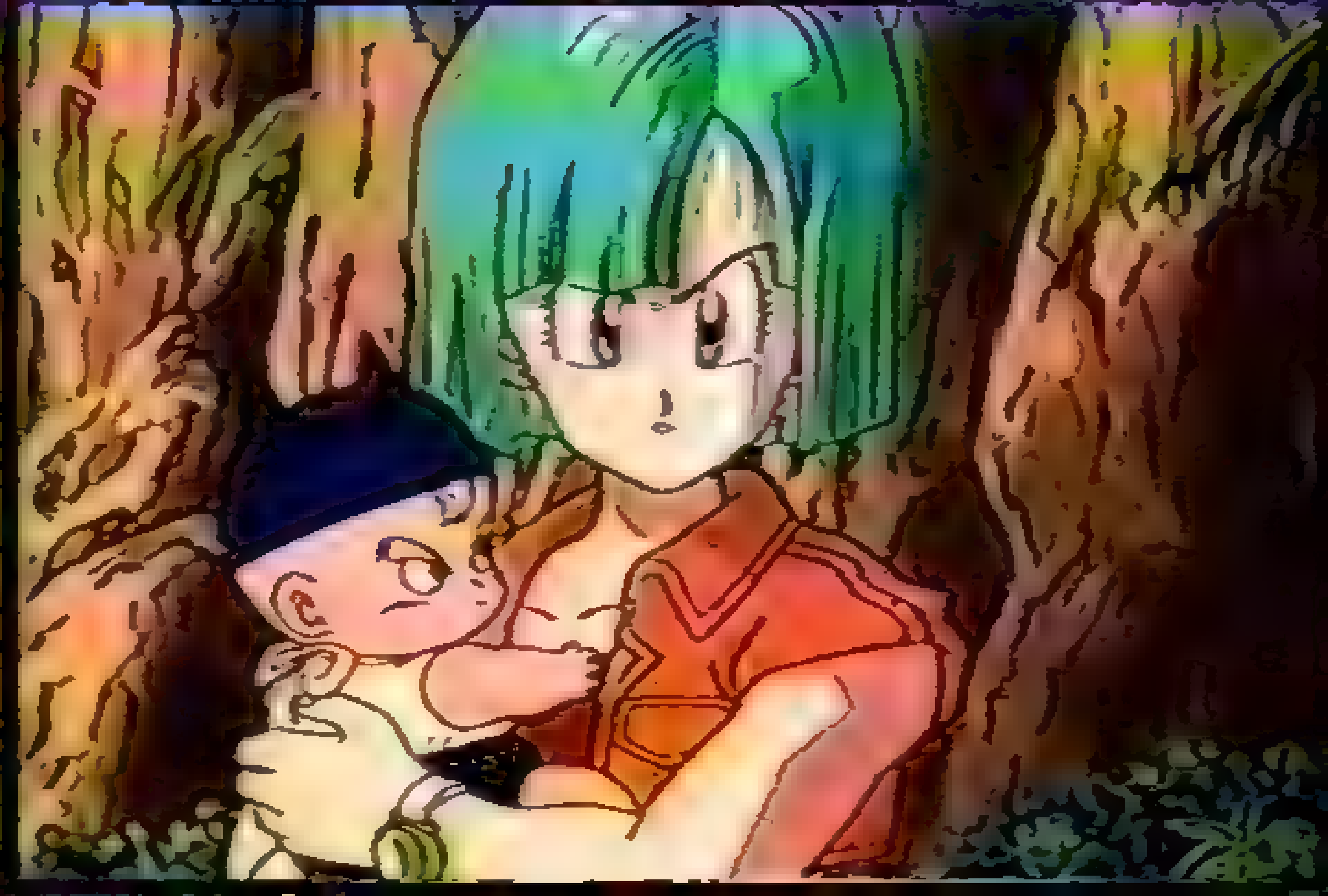

Yamucha what do you mean
that they can steal energy?


Yamucha what do you mean
that they can steal energy?


I don't exactly what happened, but just
by grabbing me, I lost all of my strength.

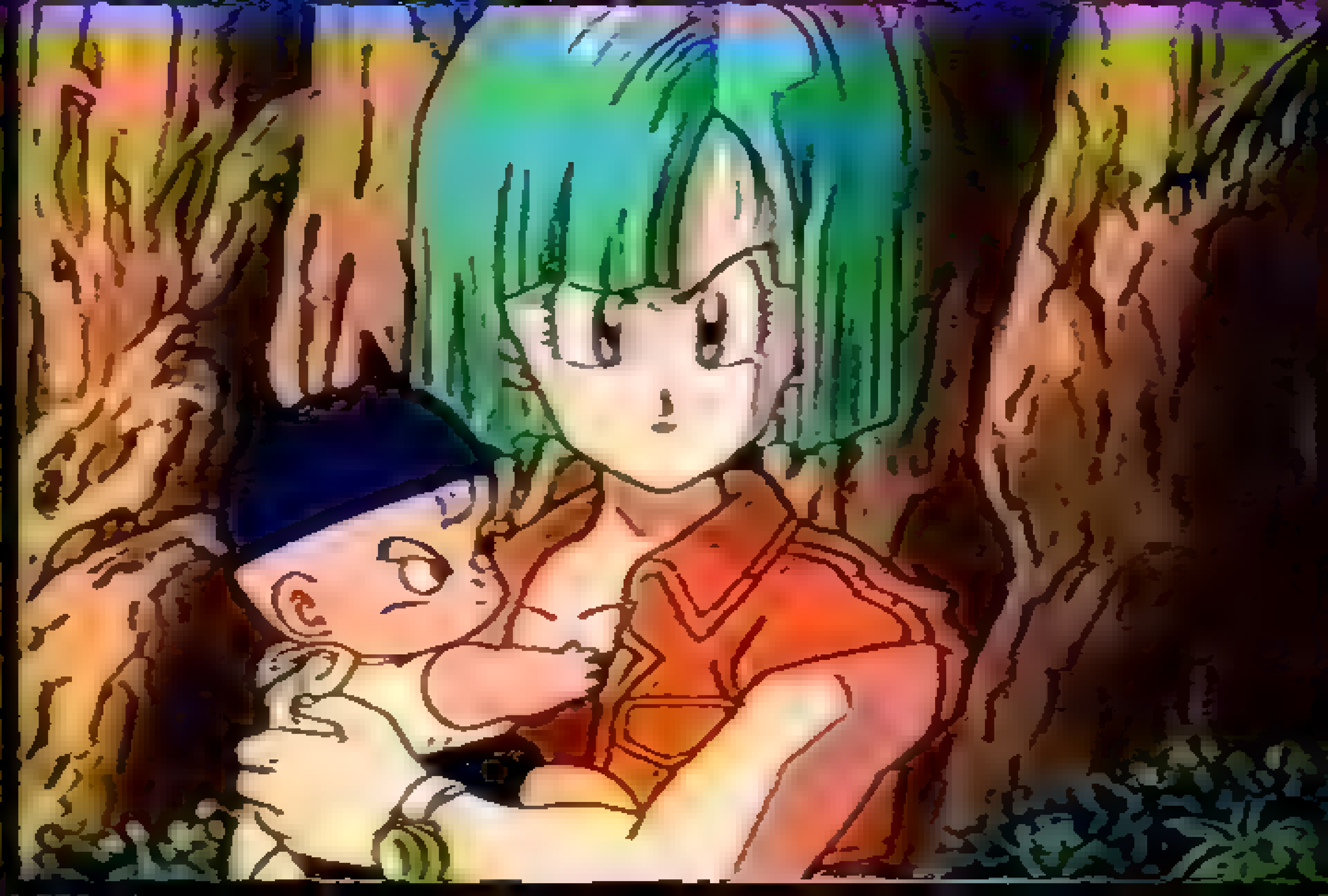

I don't exactly what happened, but just
by grabbing me, I lost all of my strength


I don't exactly what happened, but just
by grabbing me, I lost all of my strength




If that's true then Dr. Gero's
invented an amazing device


if that's true then Dr. Gero's
invented an amazing device




That's terrible, I have to go
and warn them immediately

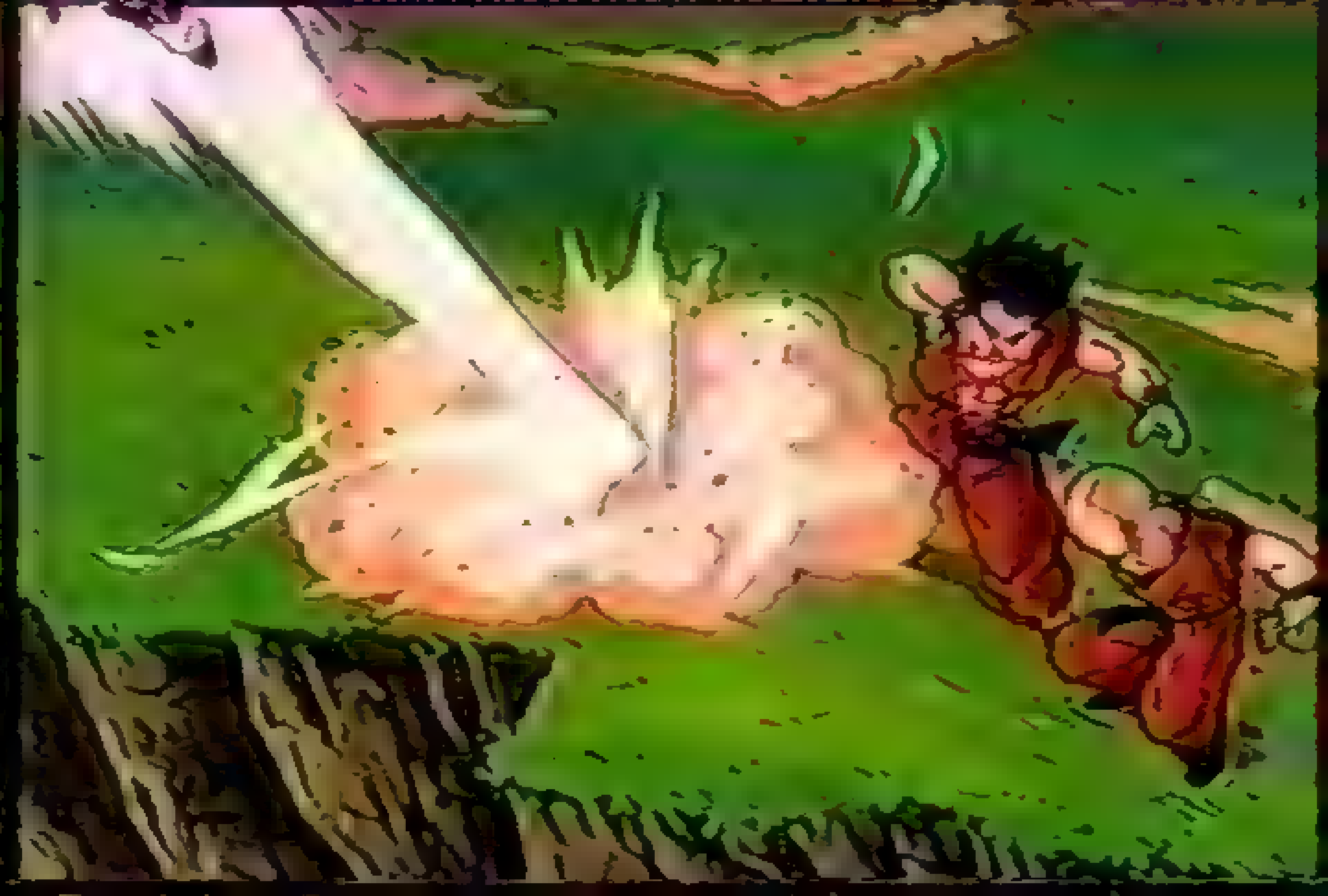



To tell you the truth, I
don't want to go. I'm sorry


To tell you the truth, I
don't want to go. I'm sorry


They almost killed me, and I
wasn't able to do a thing about it

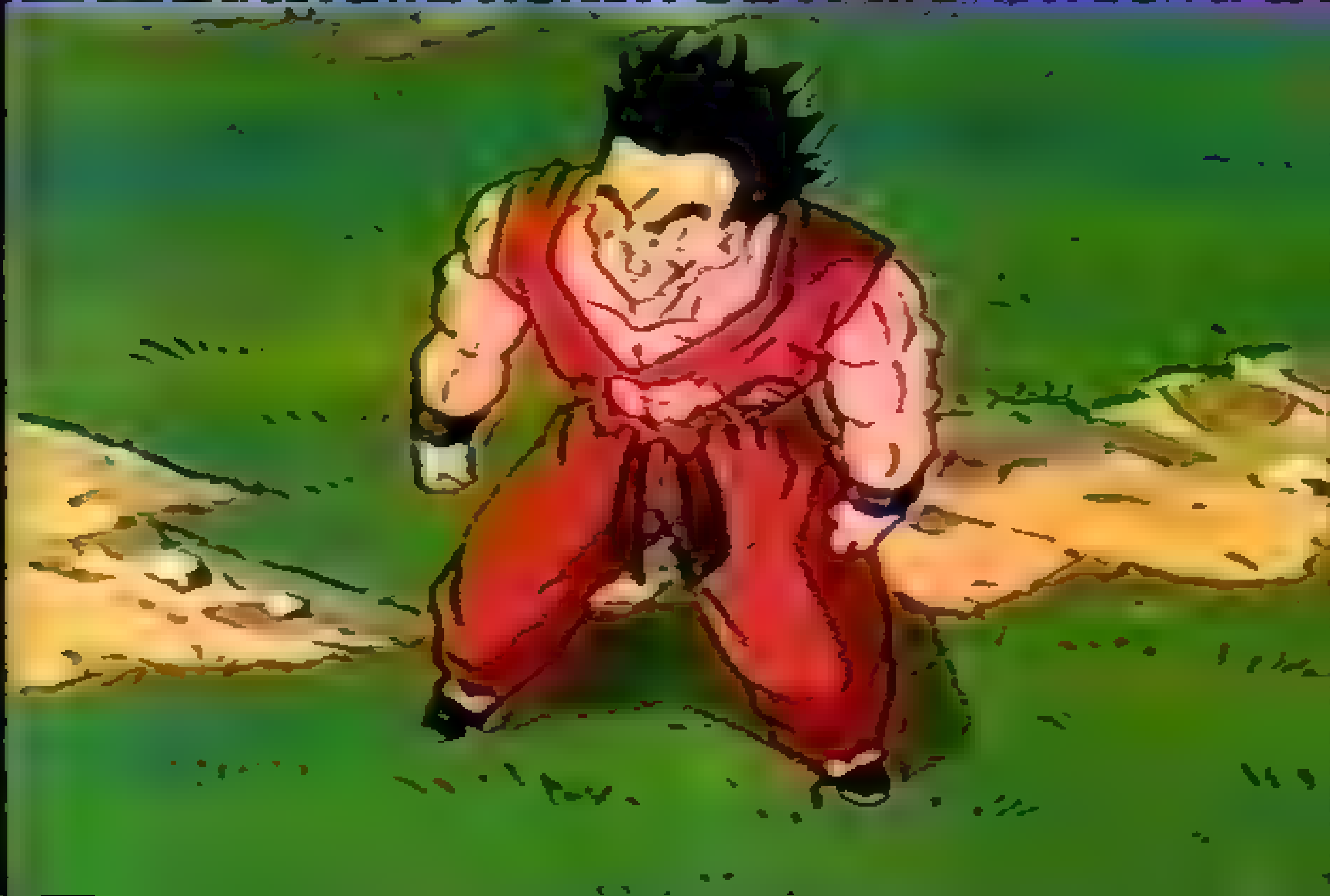

They almost killed me, and I
wasn't able to do a thing about it






I'll go. I have to bring them the Senzu

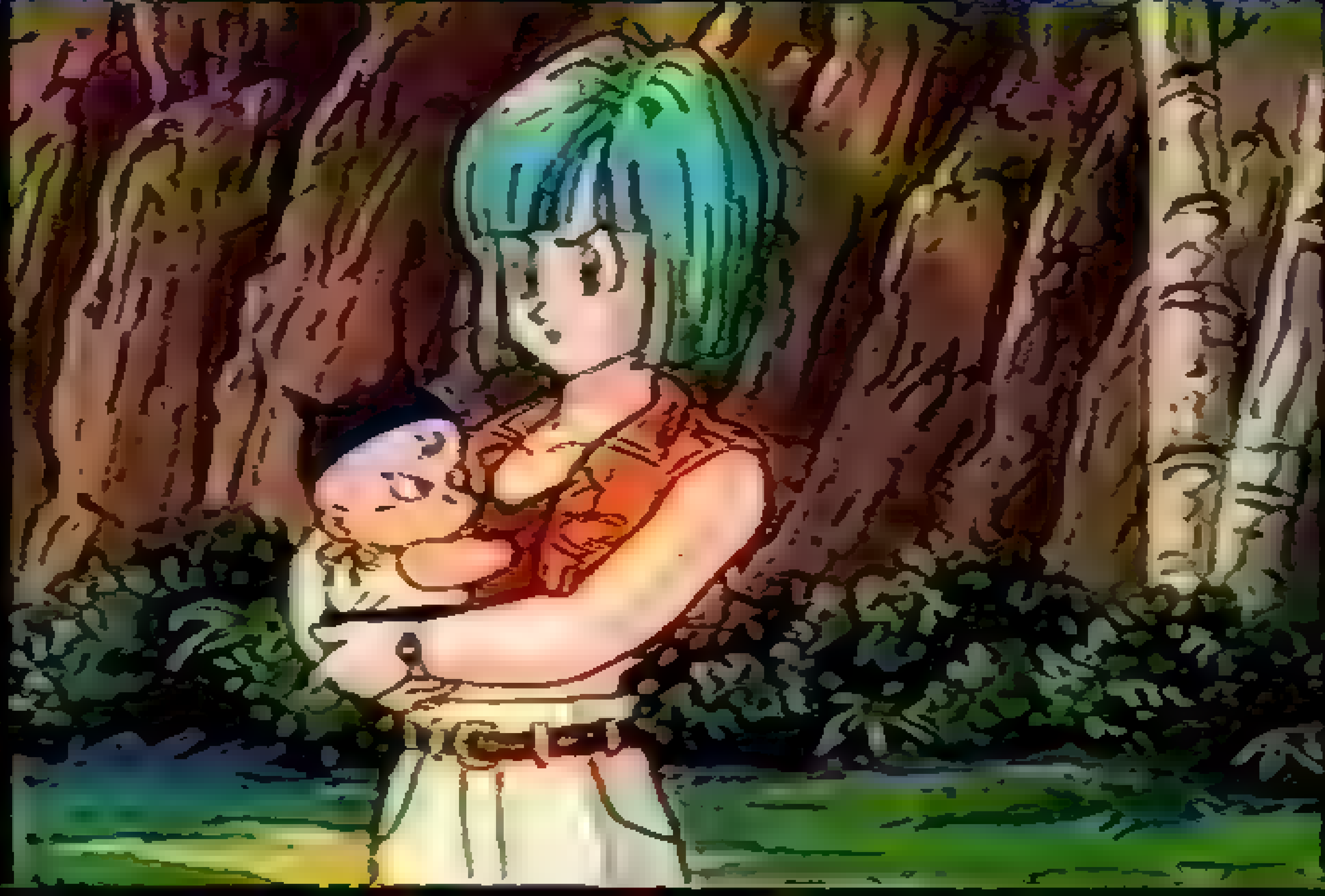

I'll go. I have to bring them the Senzu

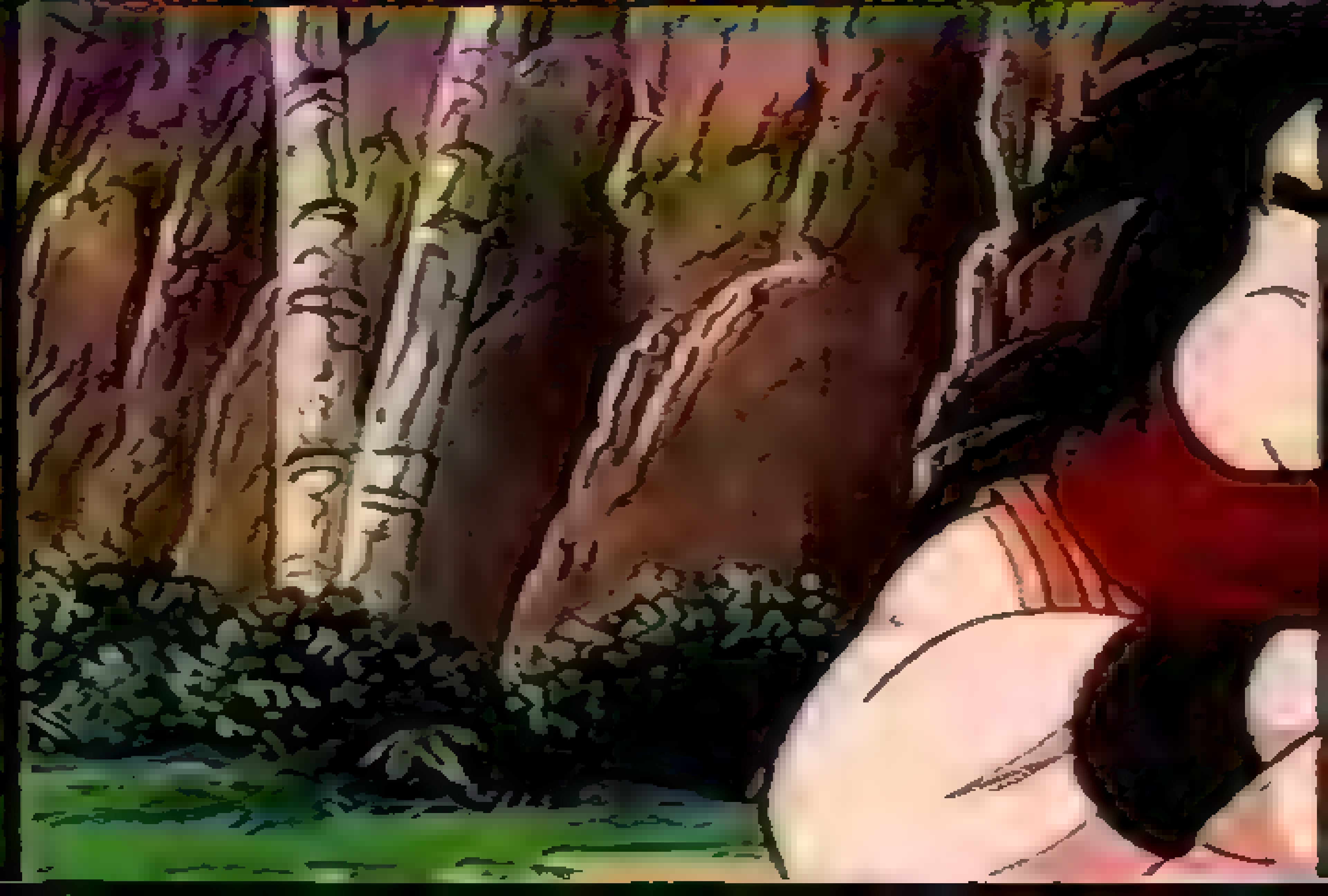



You don't realize how strong
the Artificial Humans are


You don't realize how strong
the Artificial Humans are







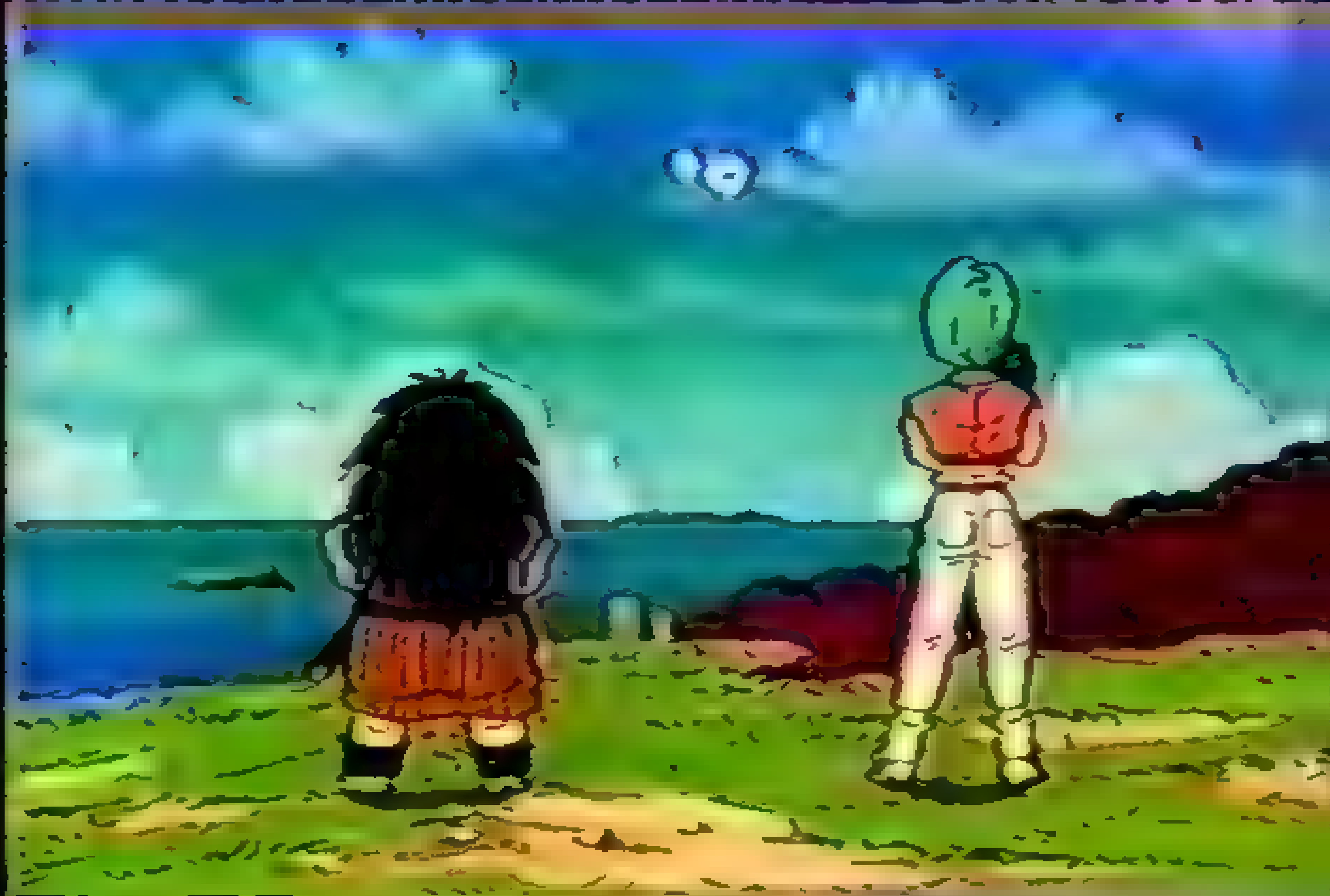

Crap!!

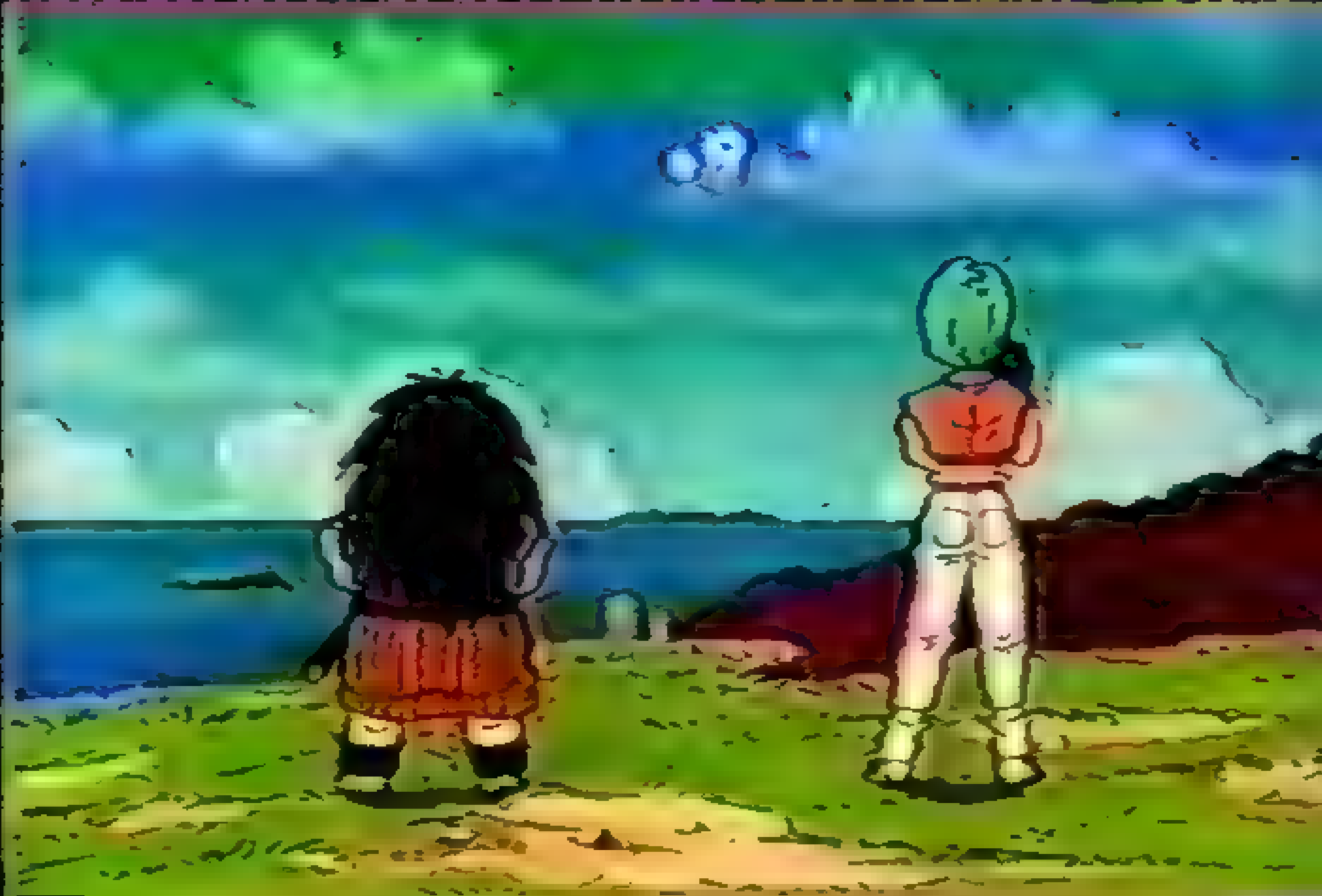

I'm not going to fight. I'm only going to watch!!


I'm not going to fight, I'm only going to watch !!



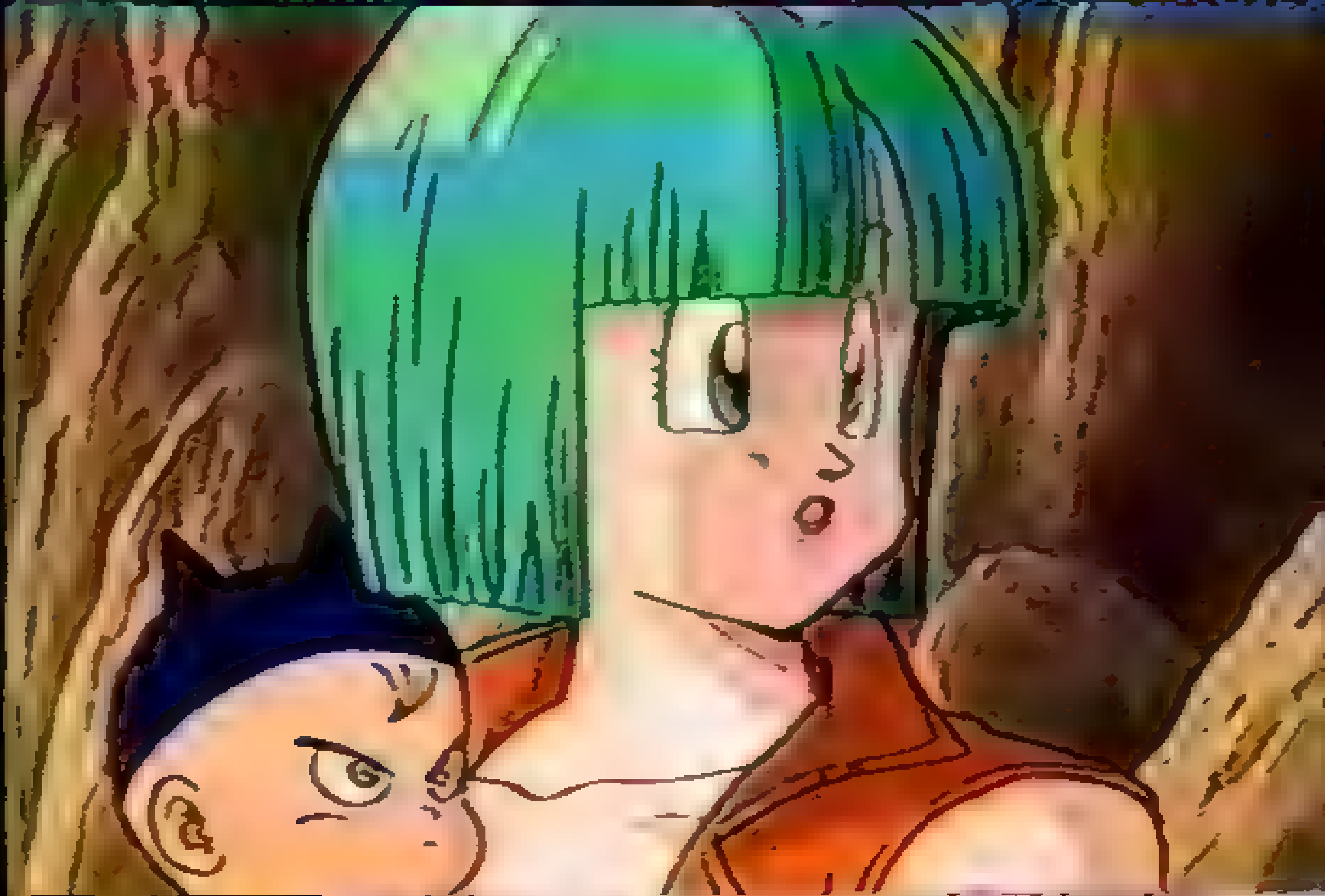


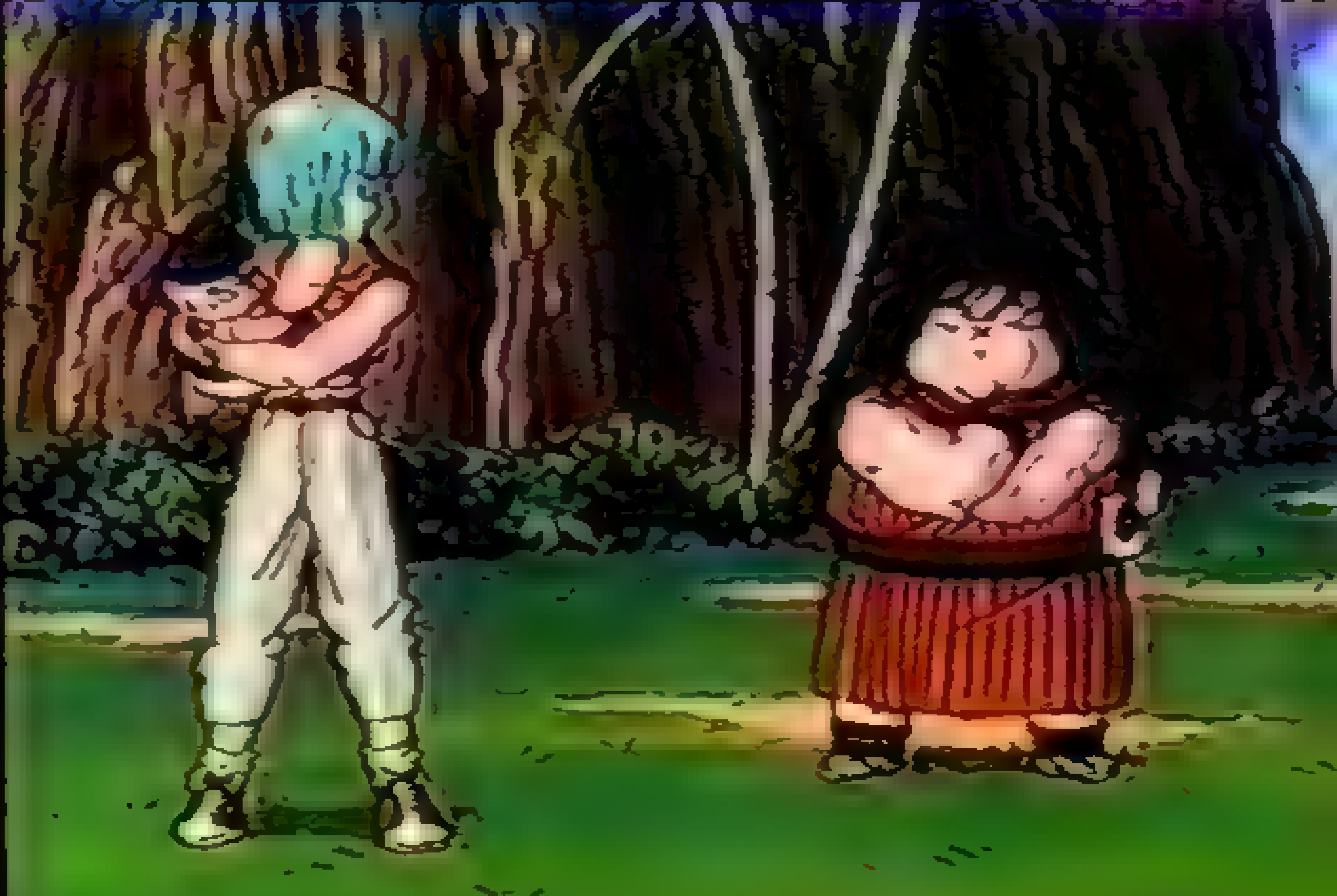


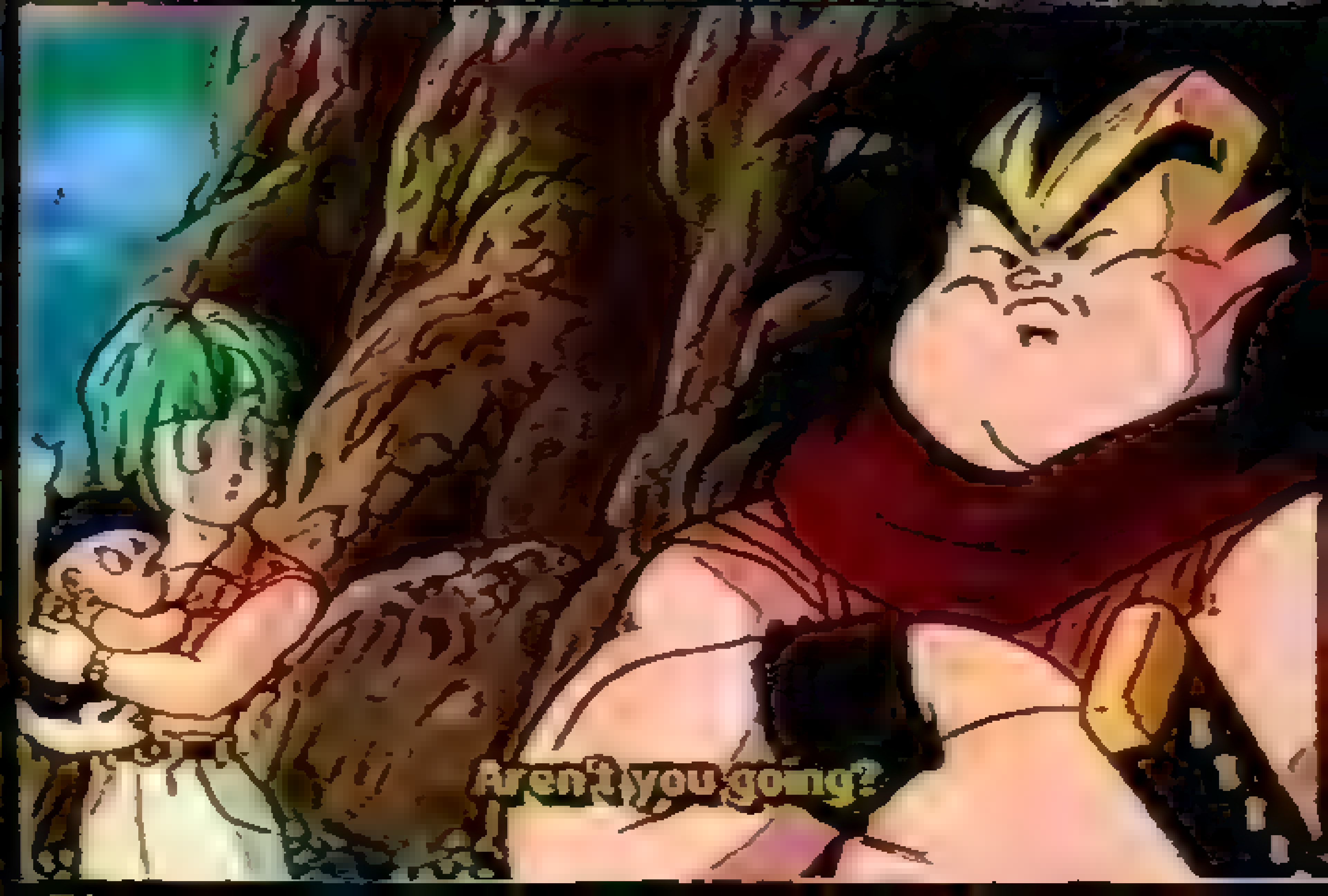


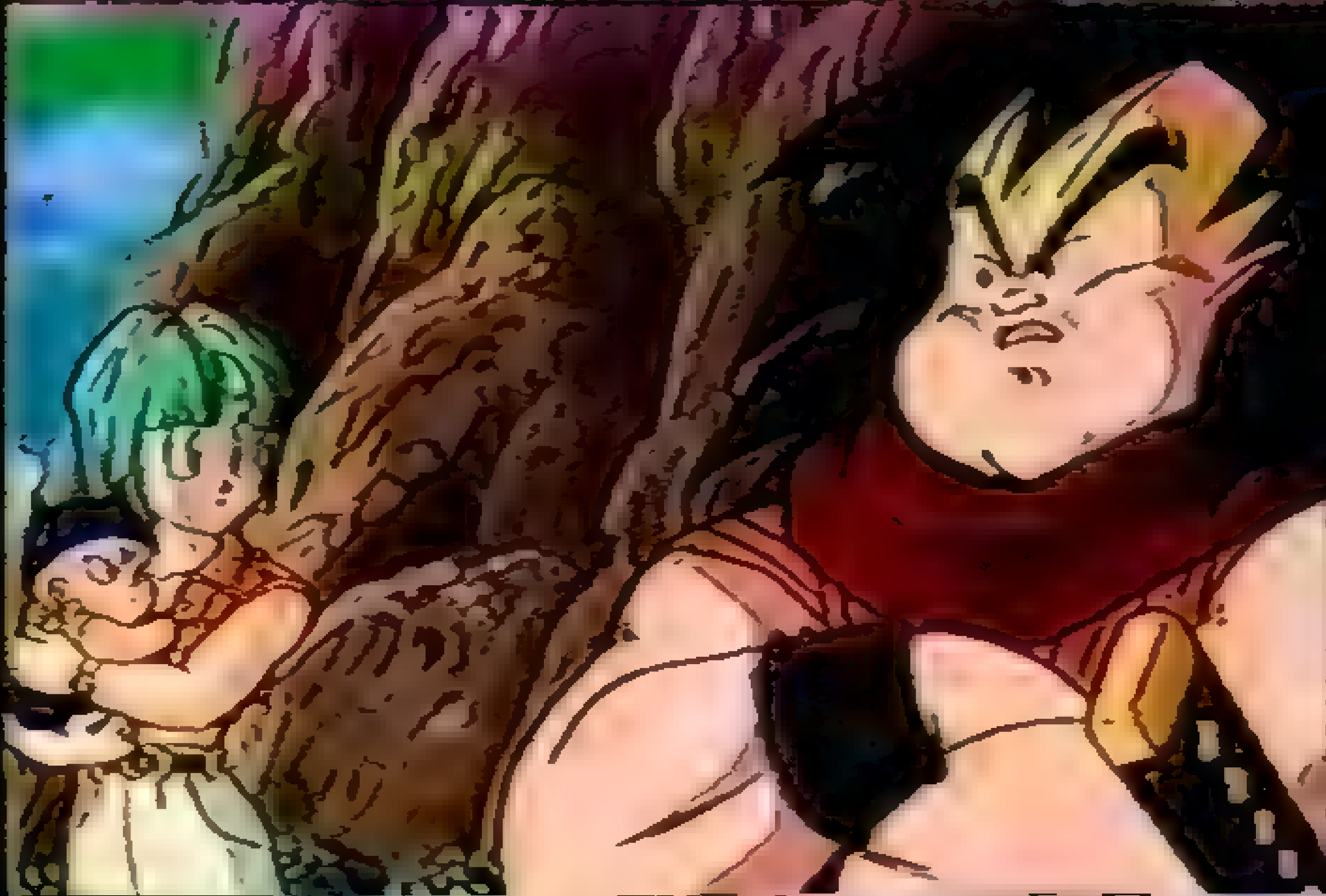


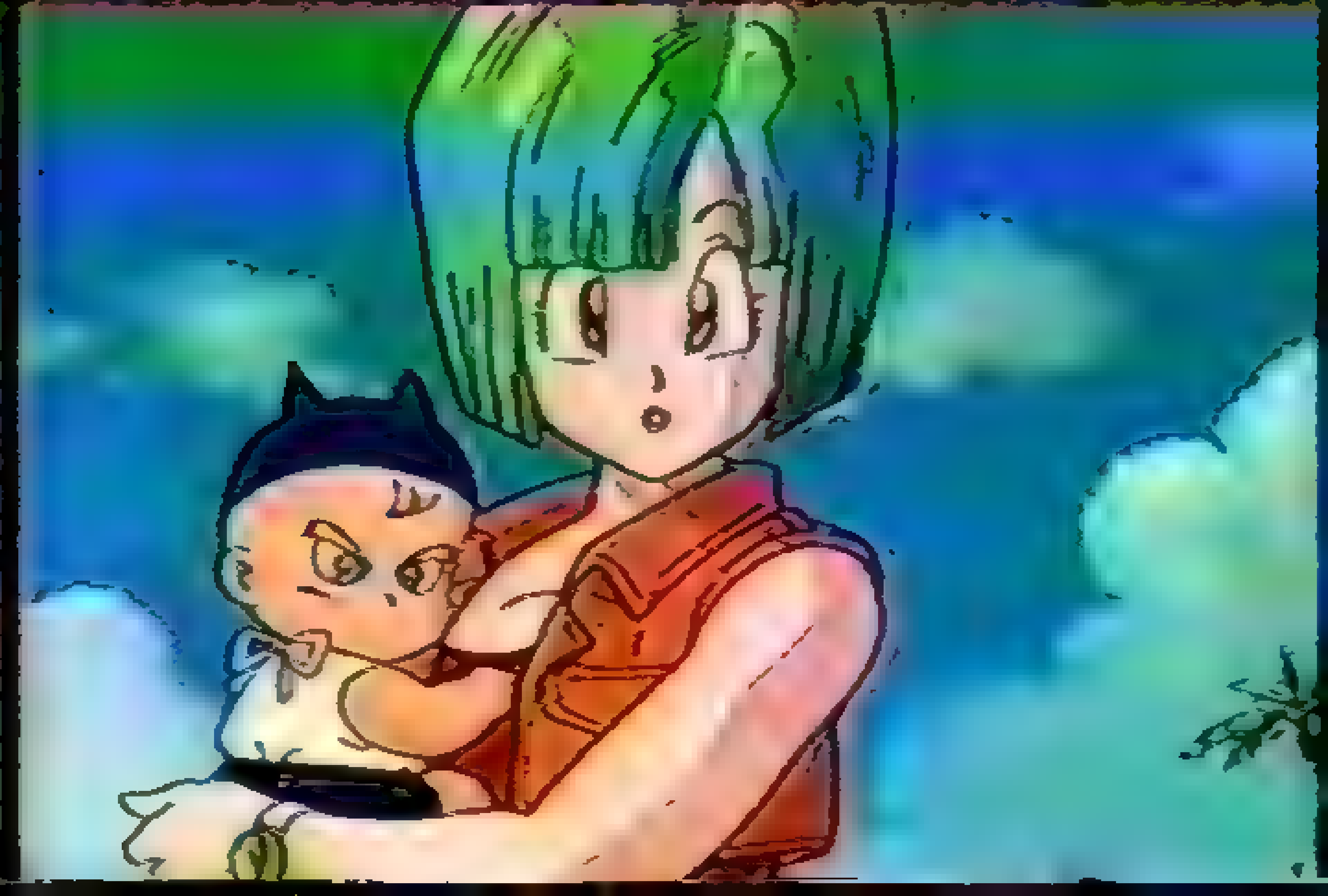

Fools

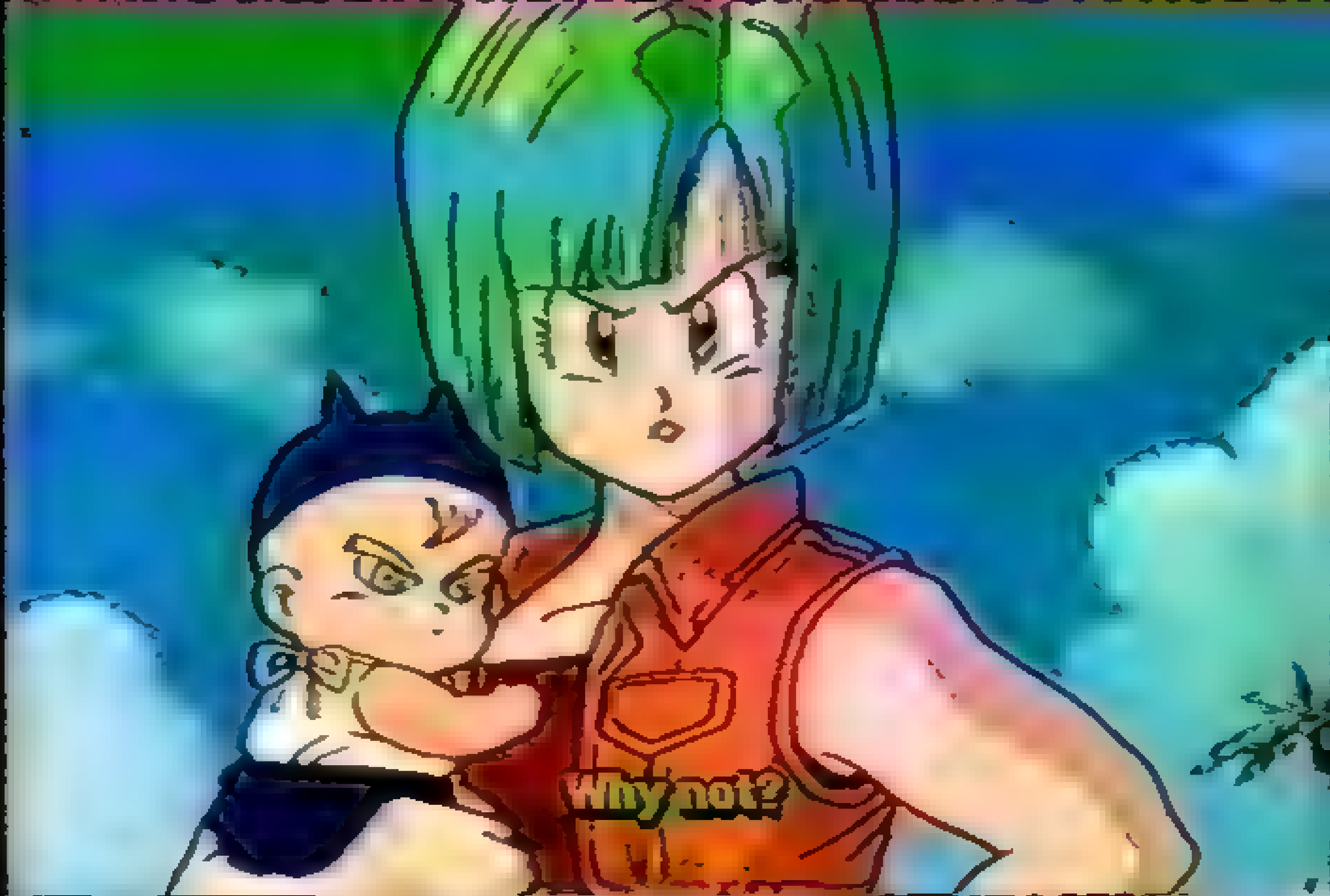


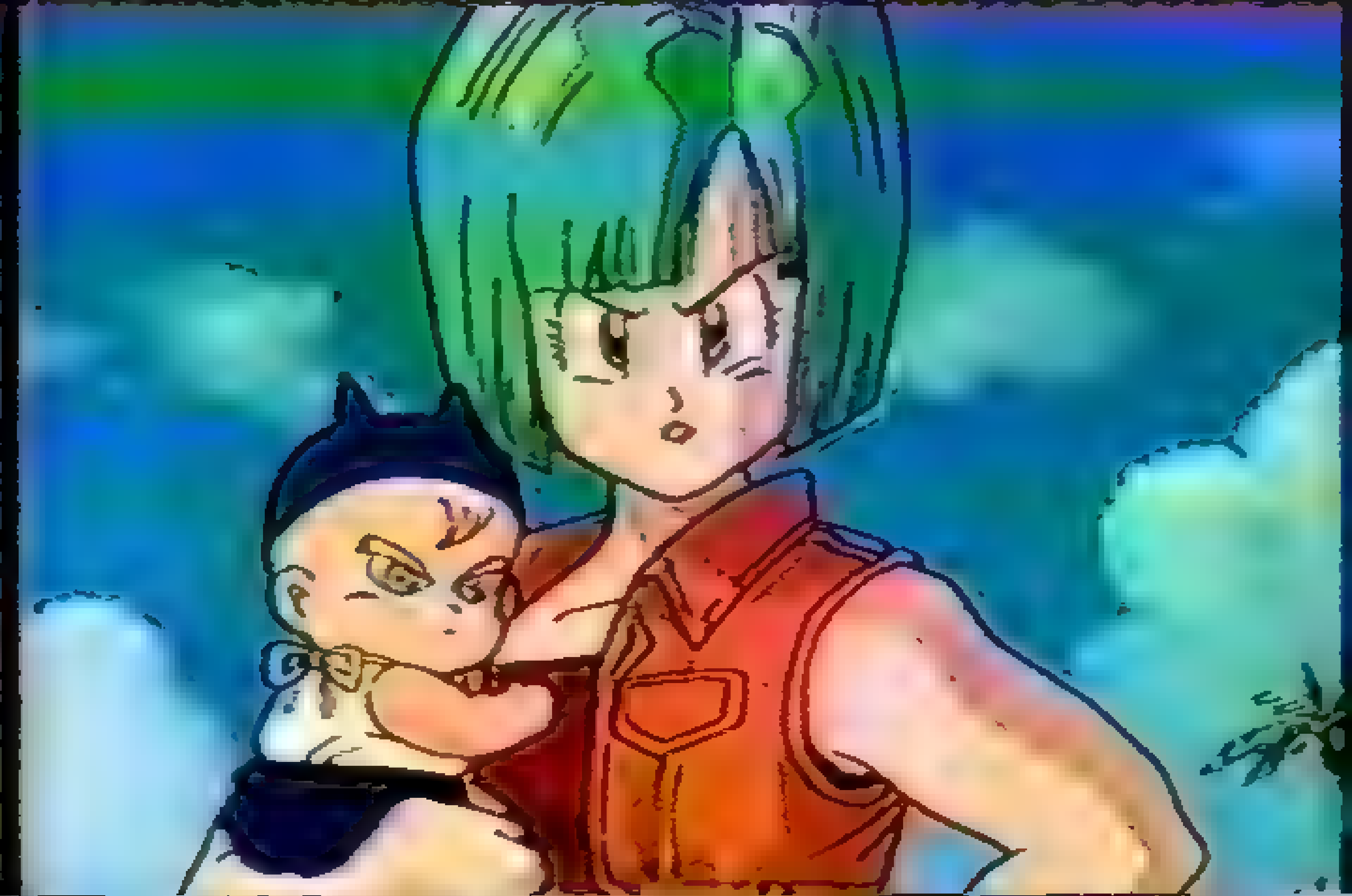



Aren't you going?





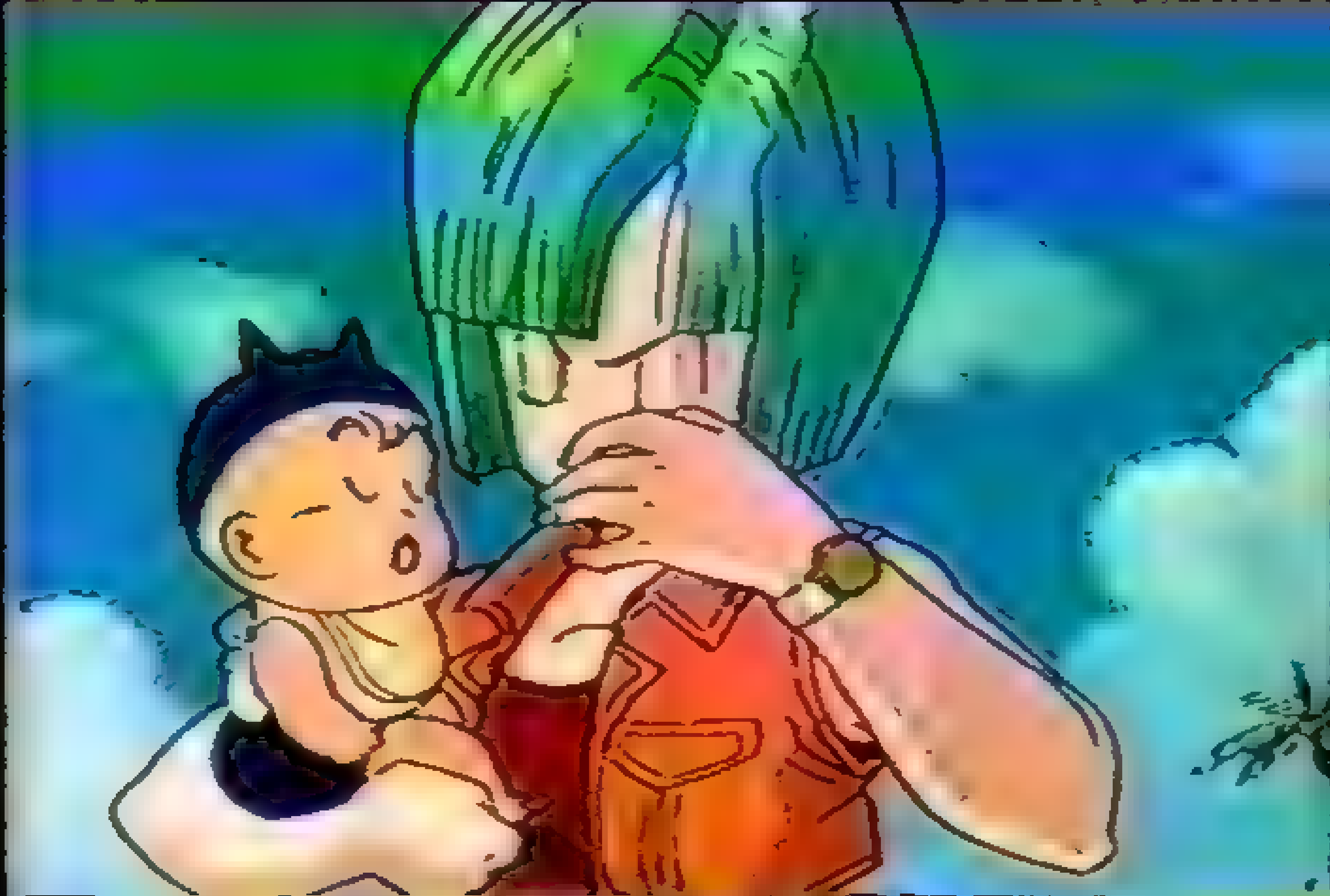

Why not?



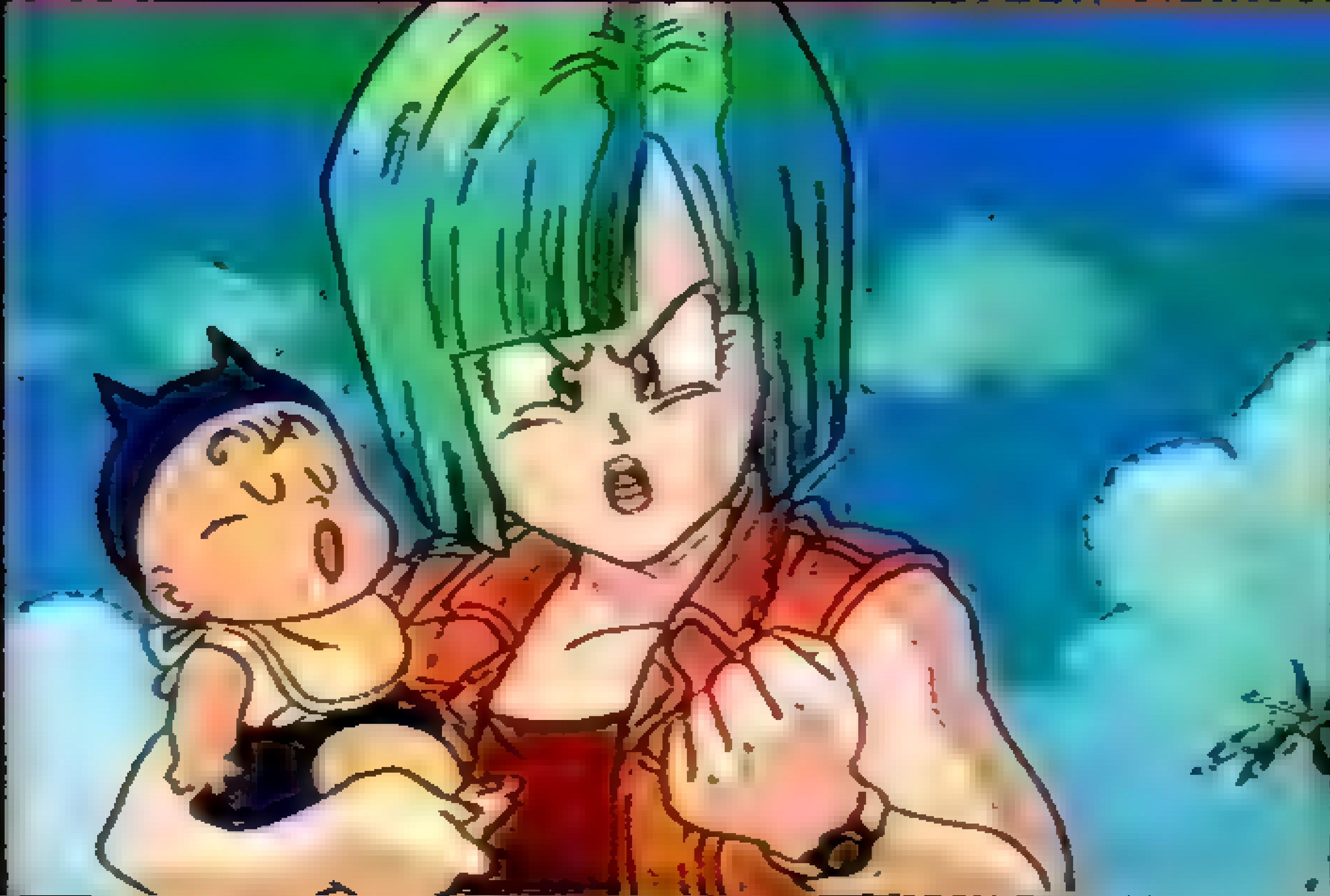

...and at a time like this even one more
person can make a big difference


Your friends and the whole
Earth are in a big pinch!

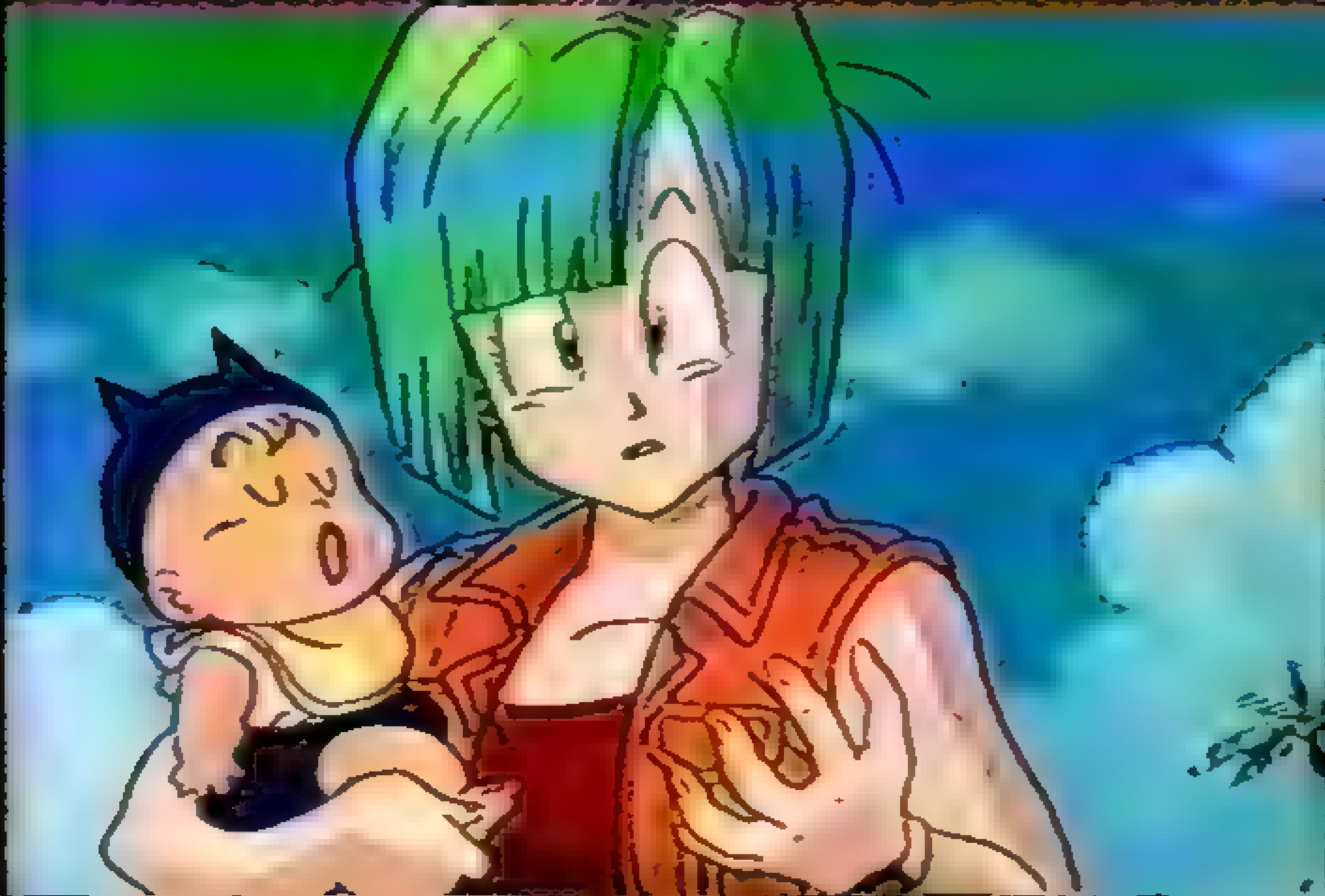


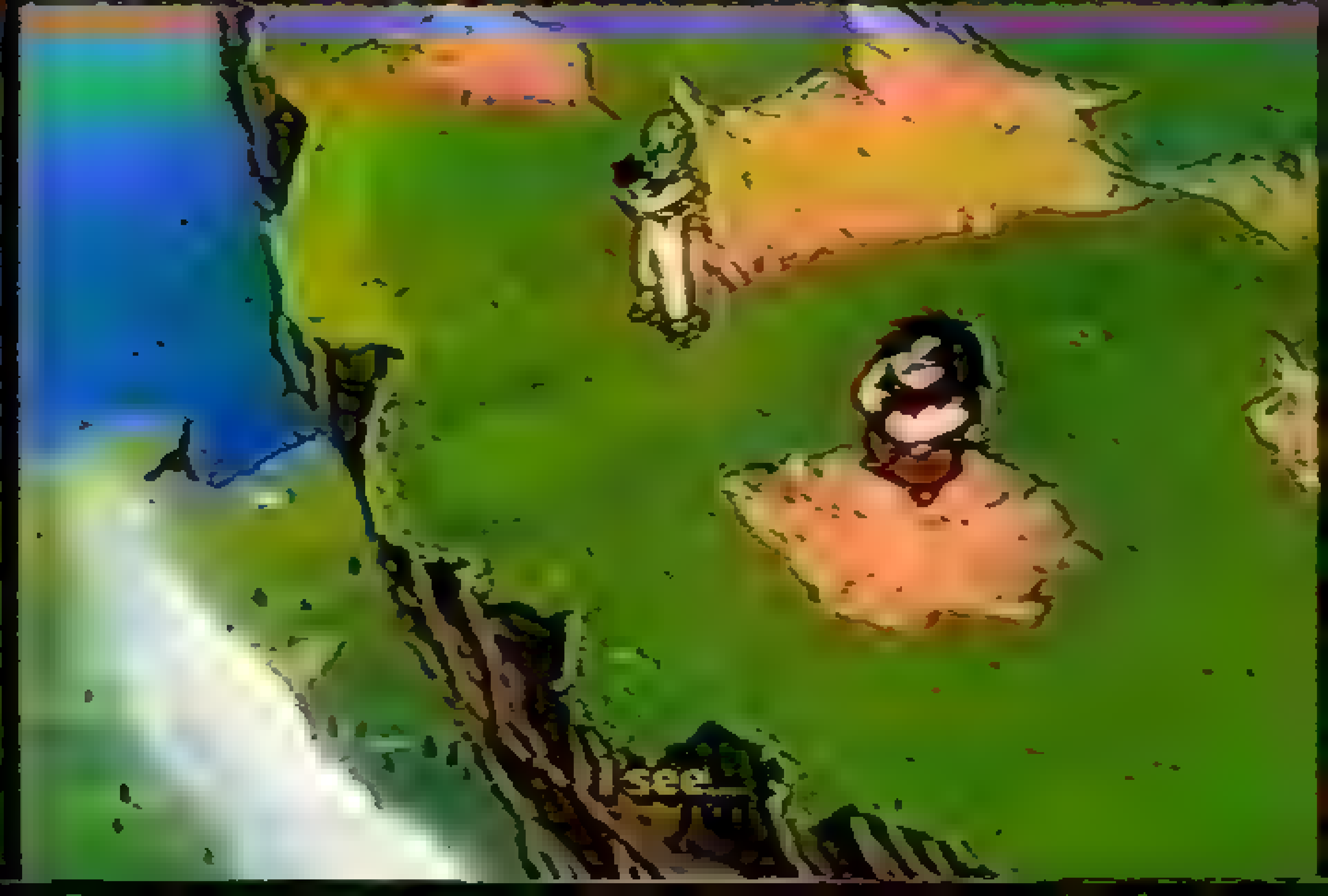


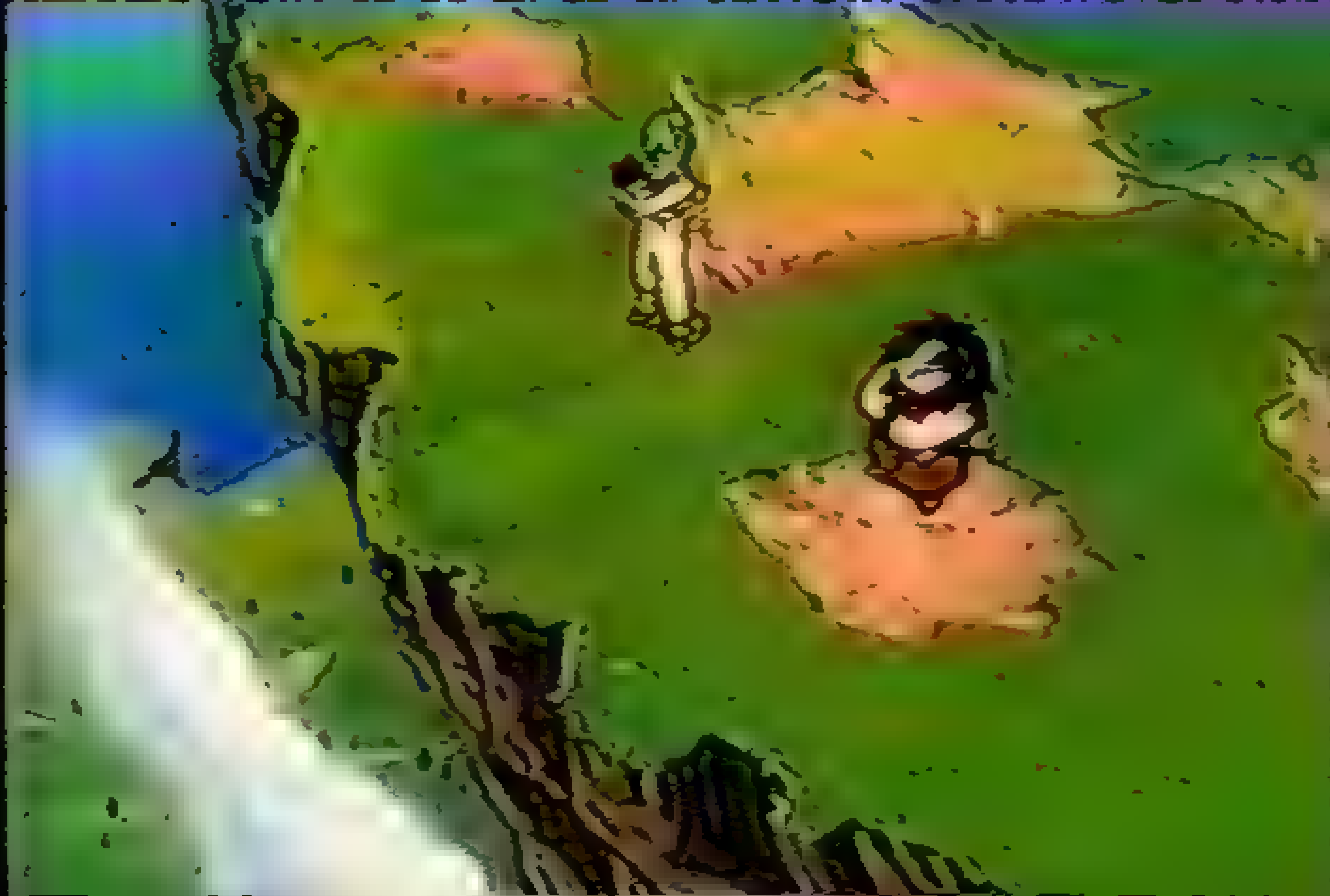

'Probably'!?' Doesn't this bother you at all?




can't fly




I see

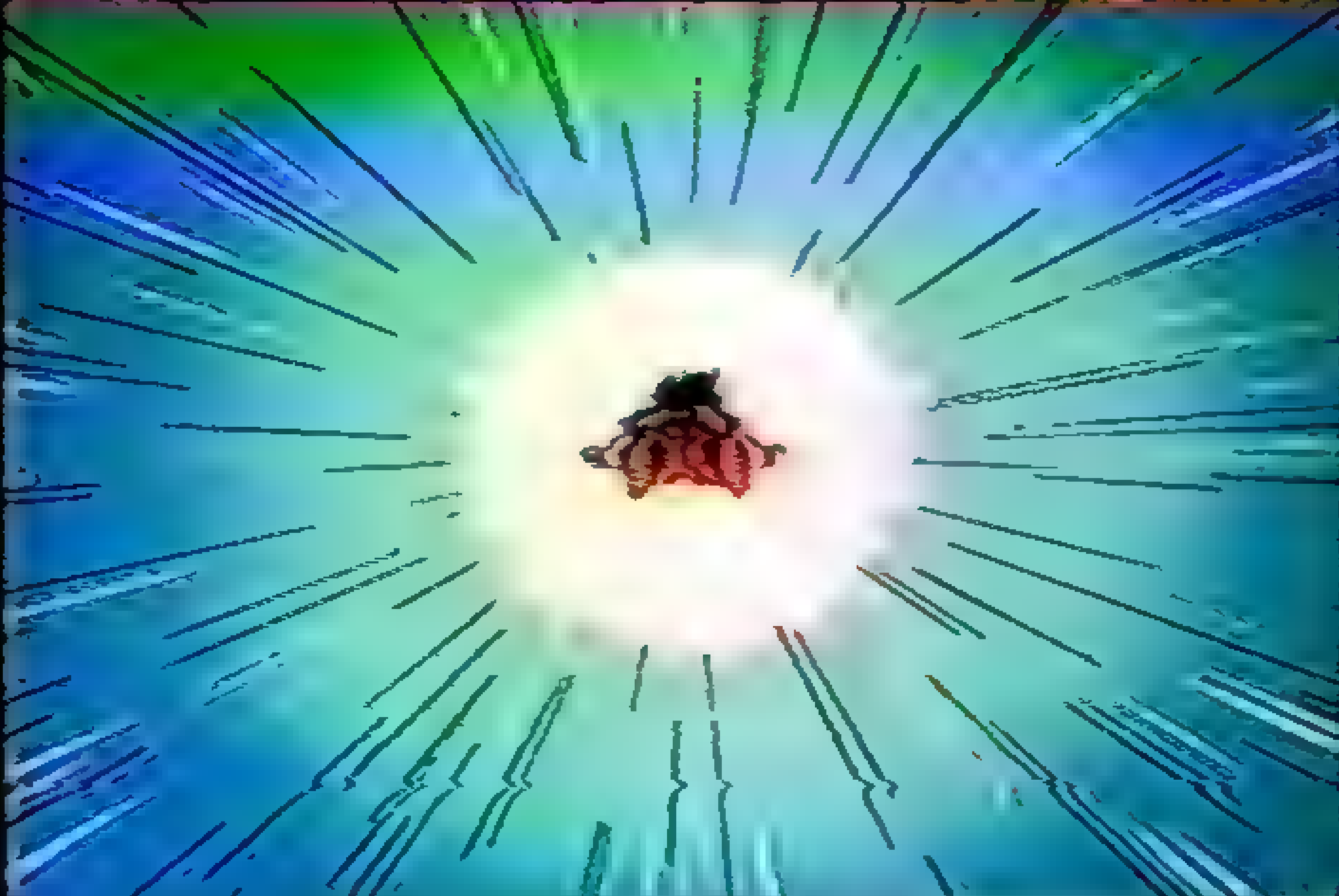


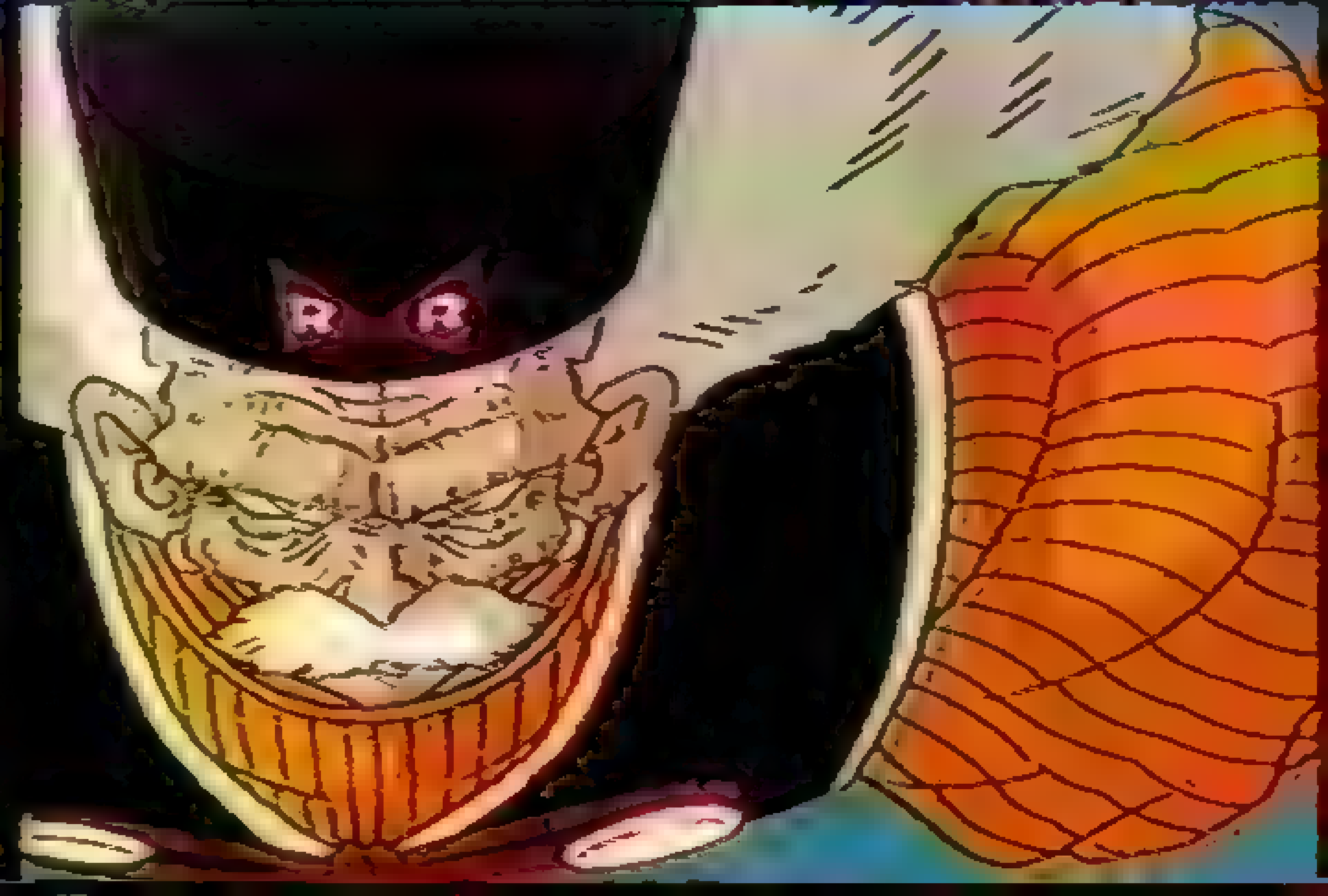


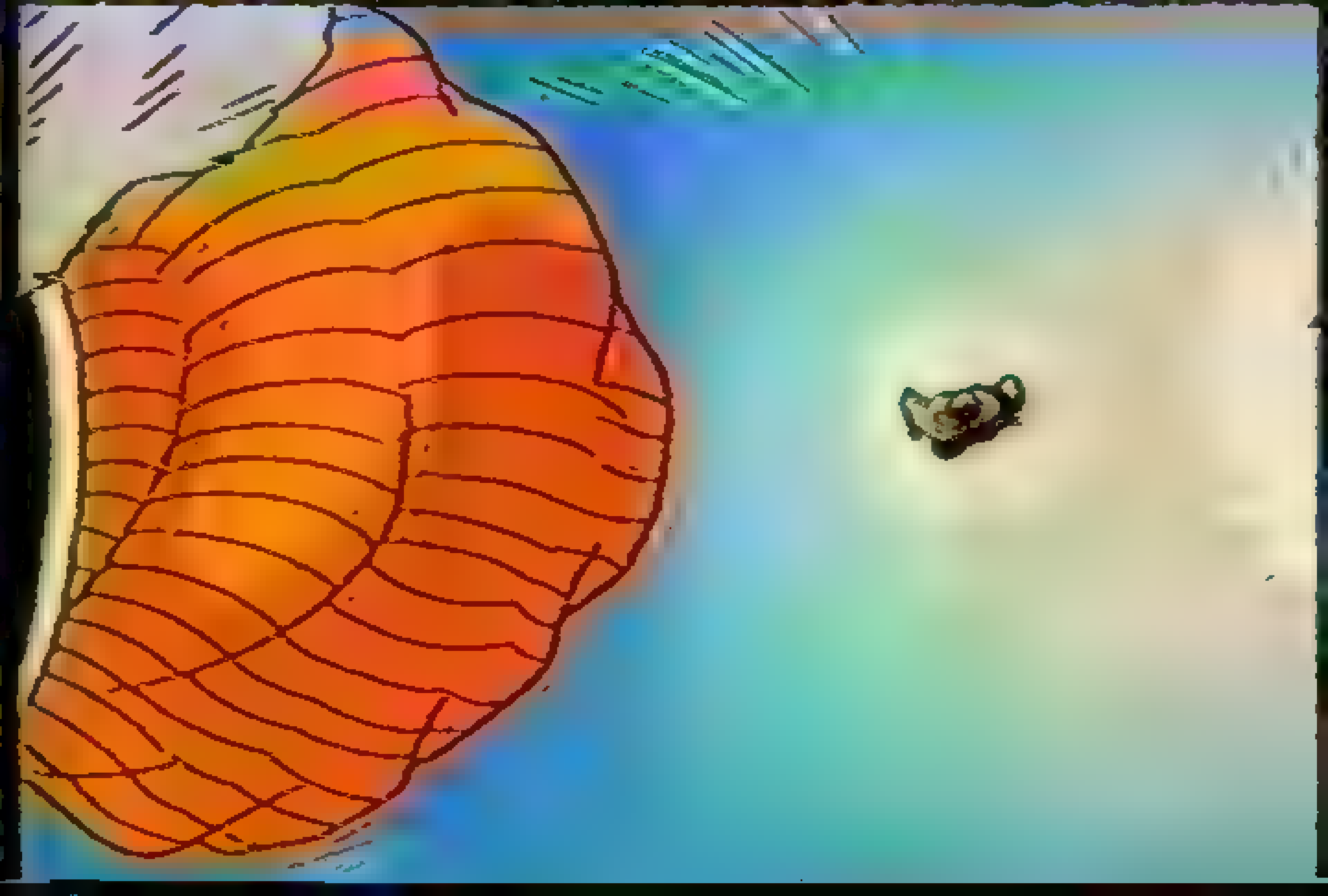




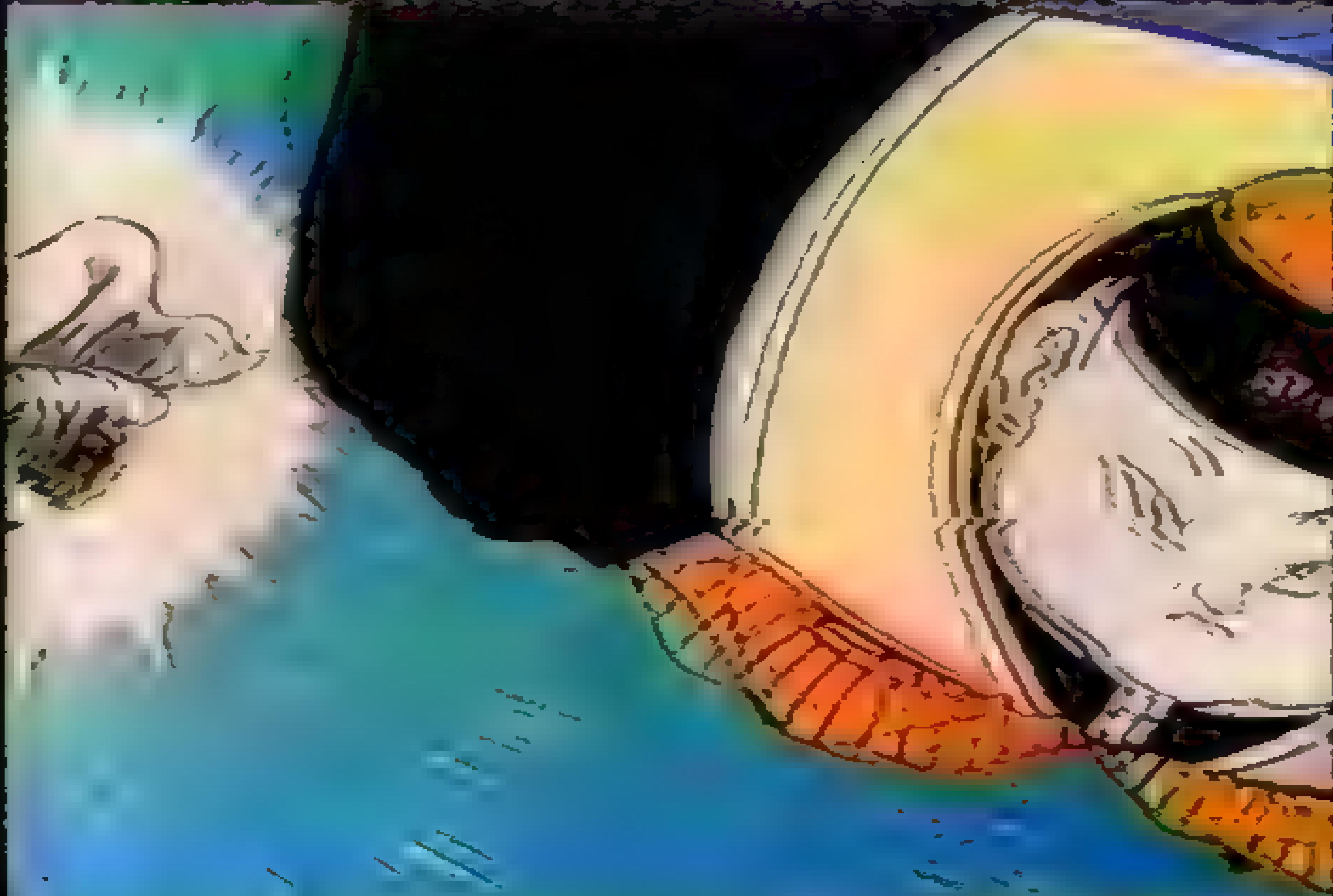


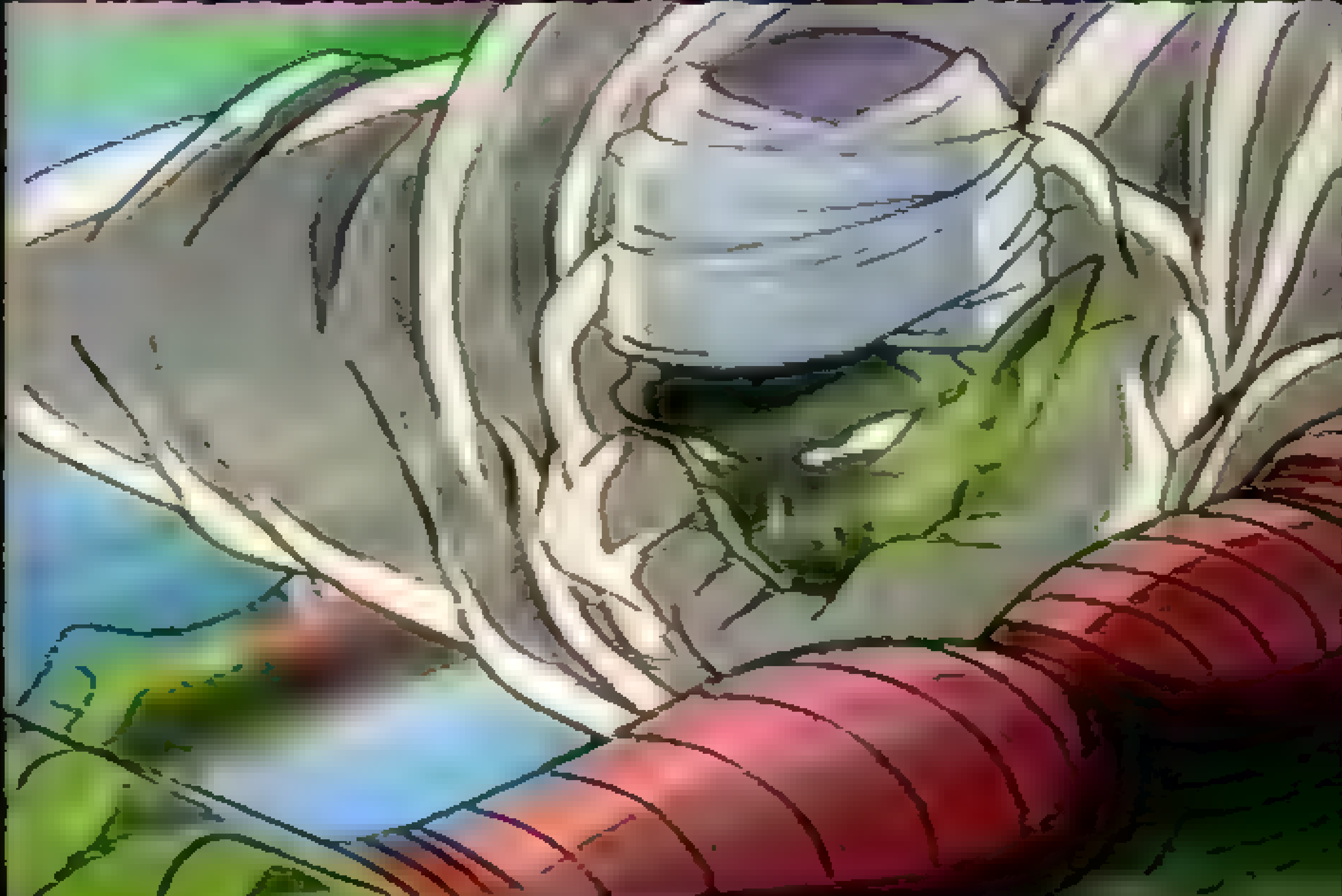


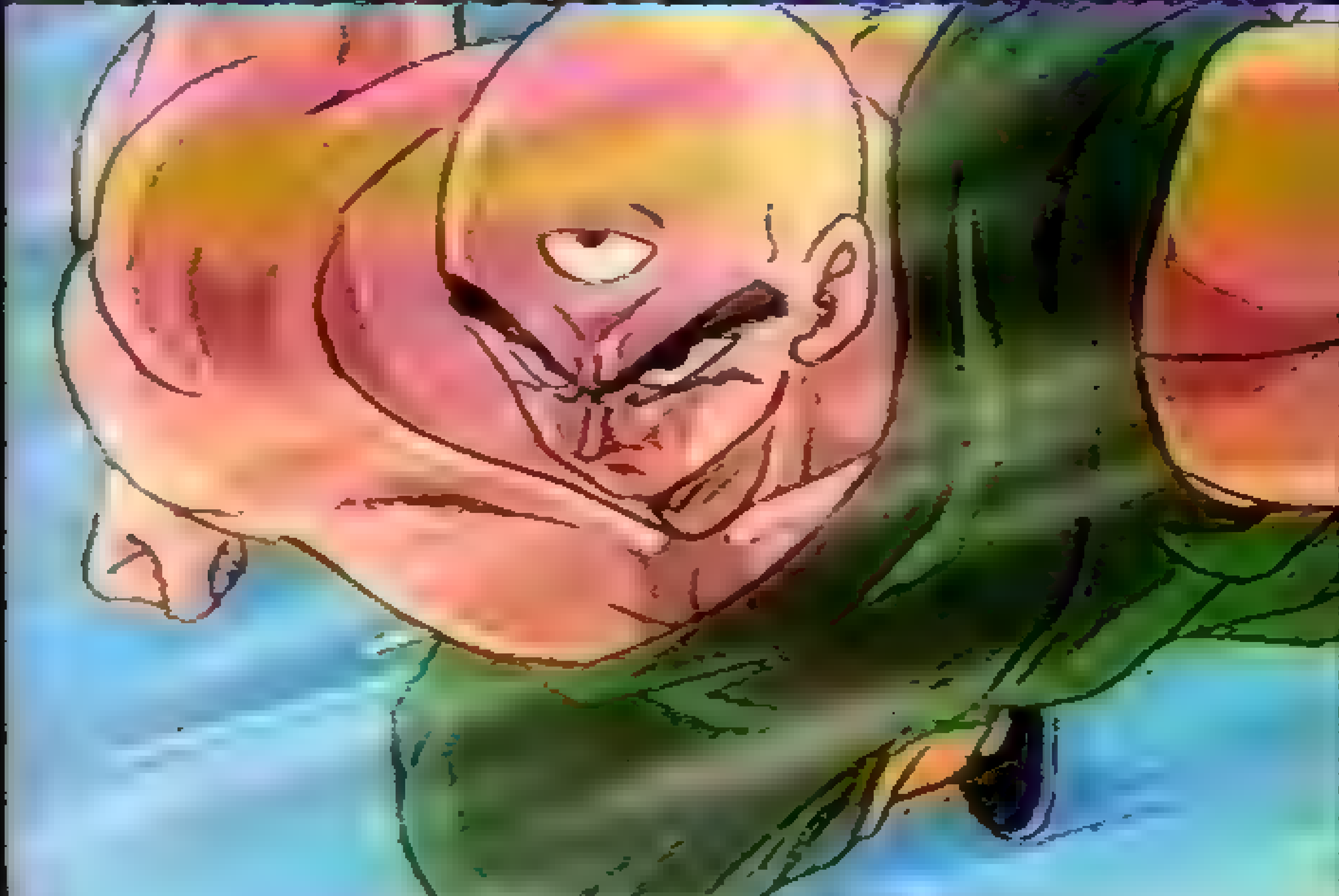


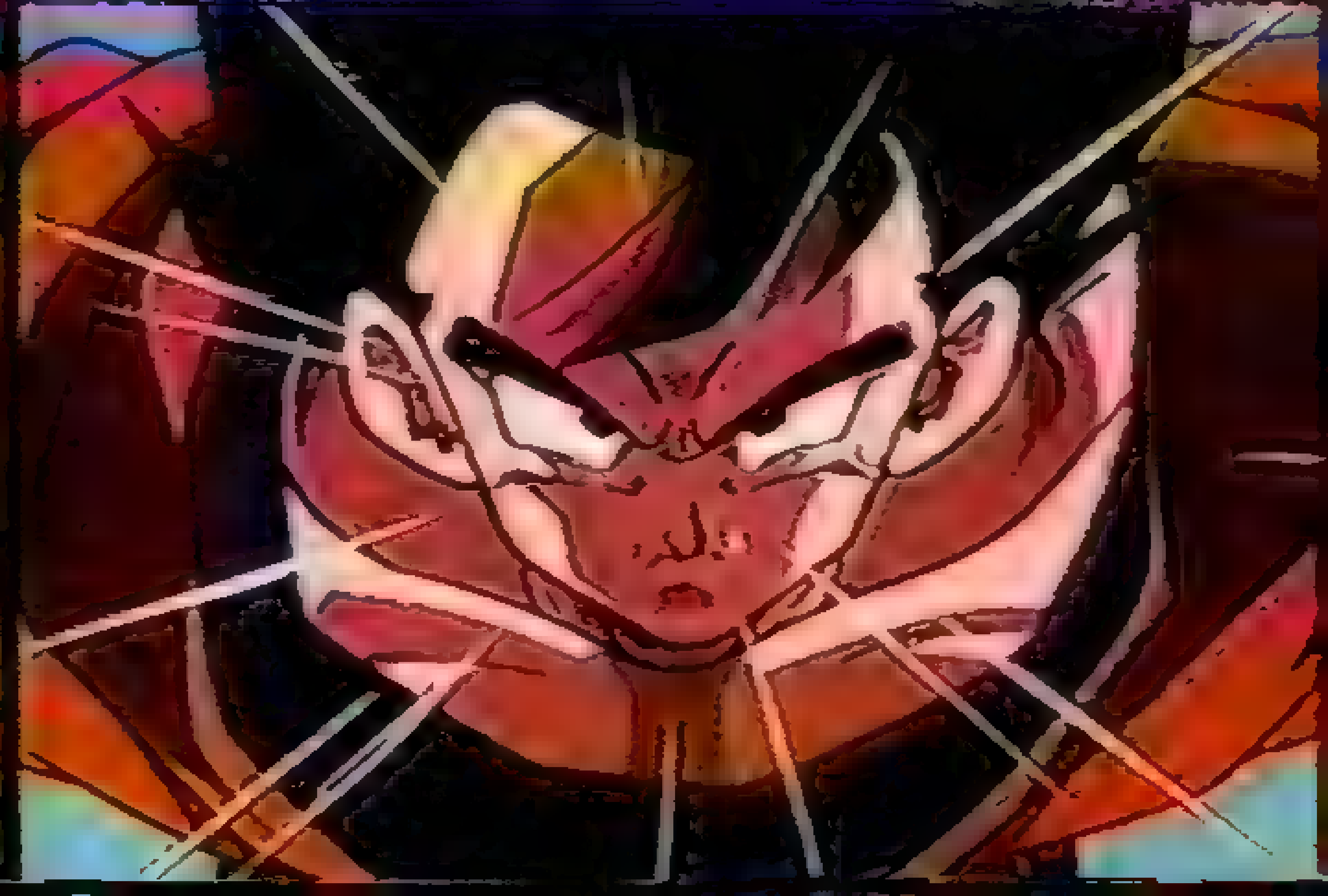


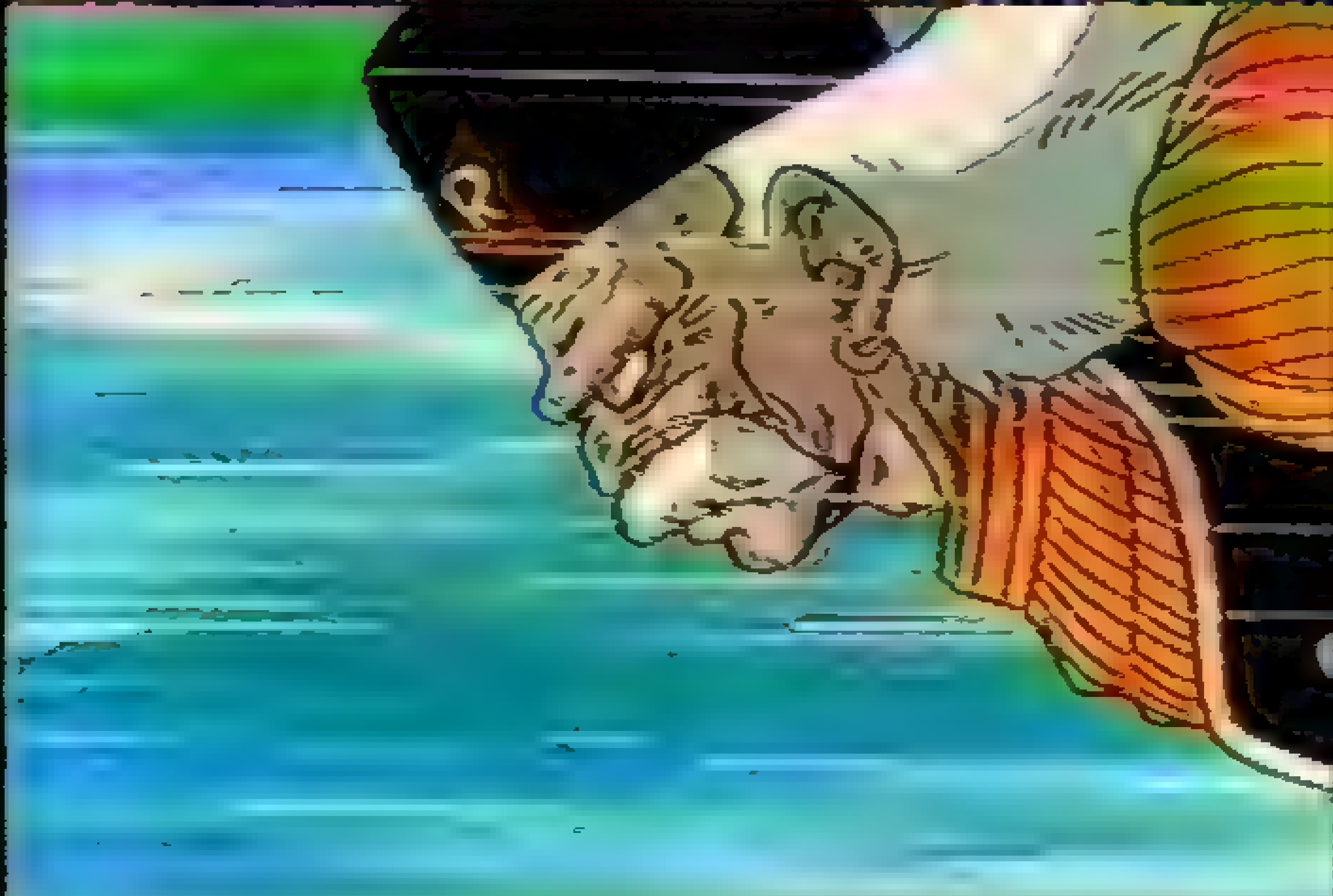


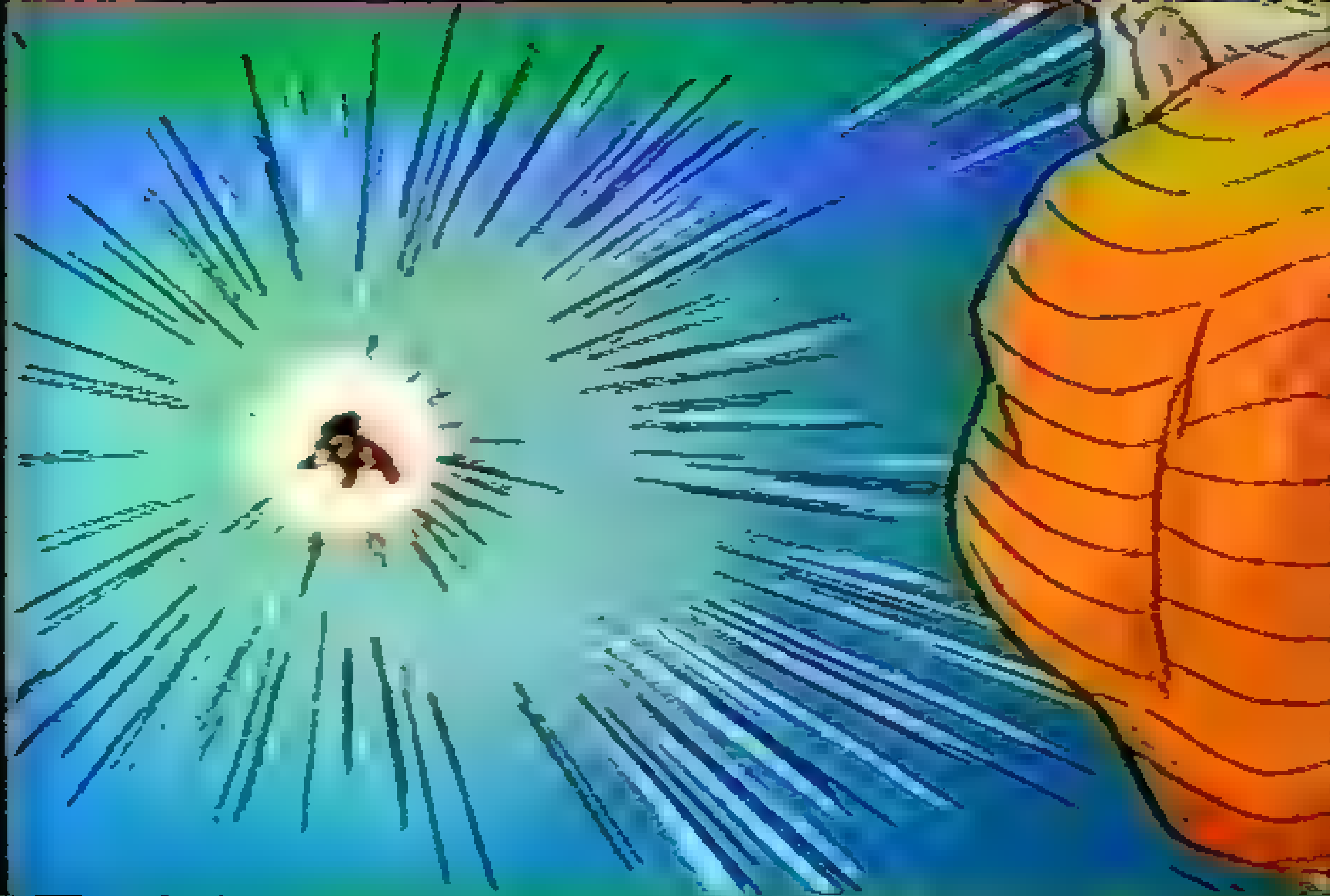




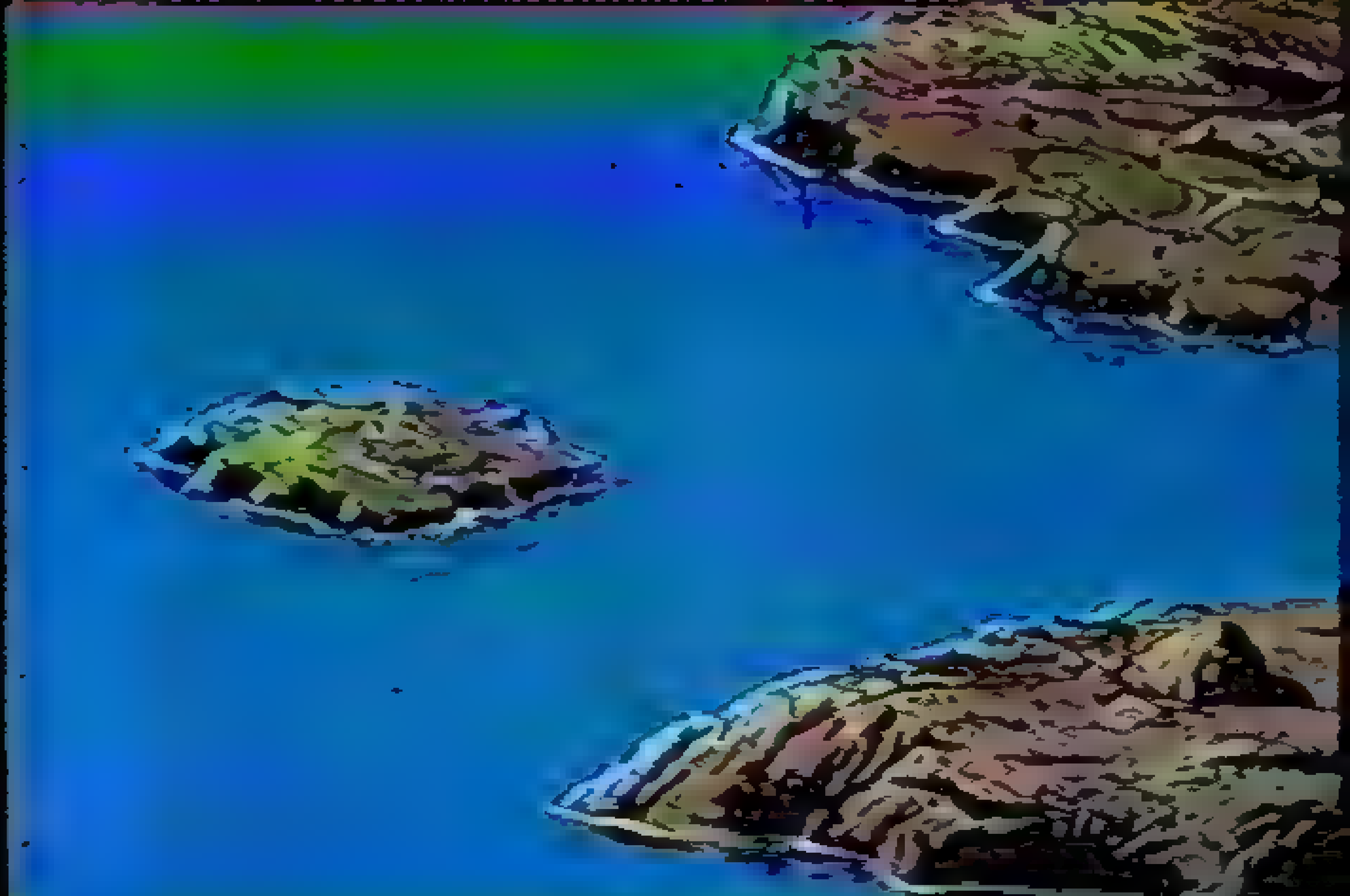


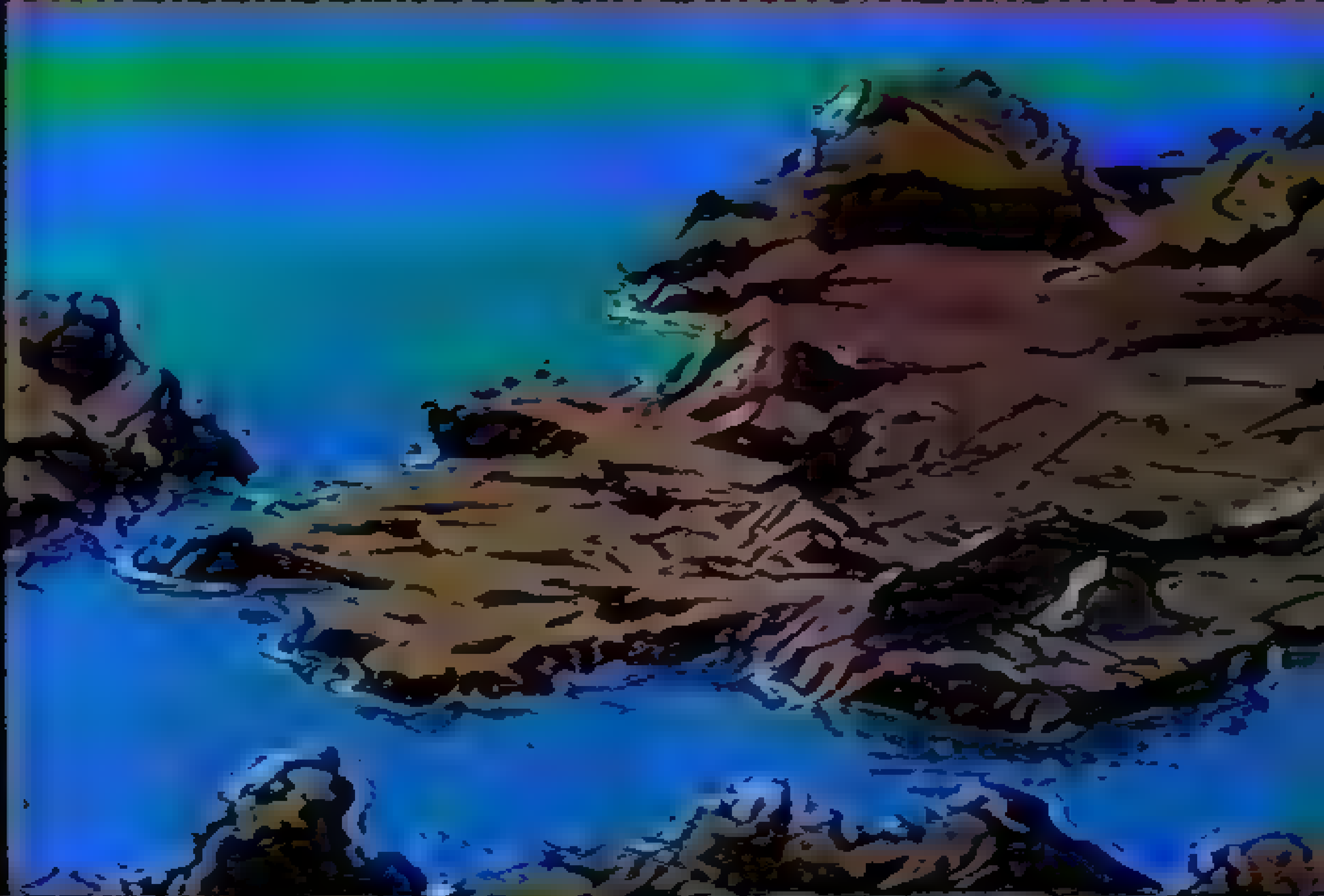












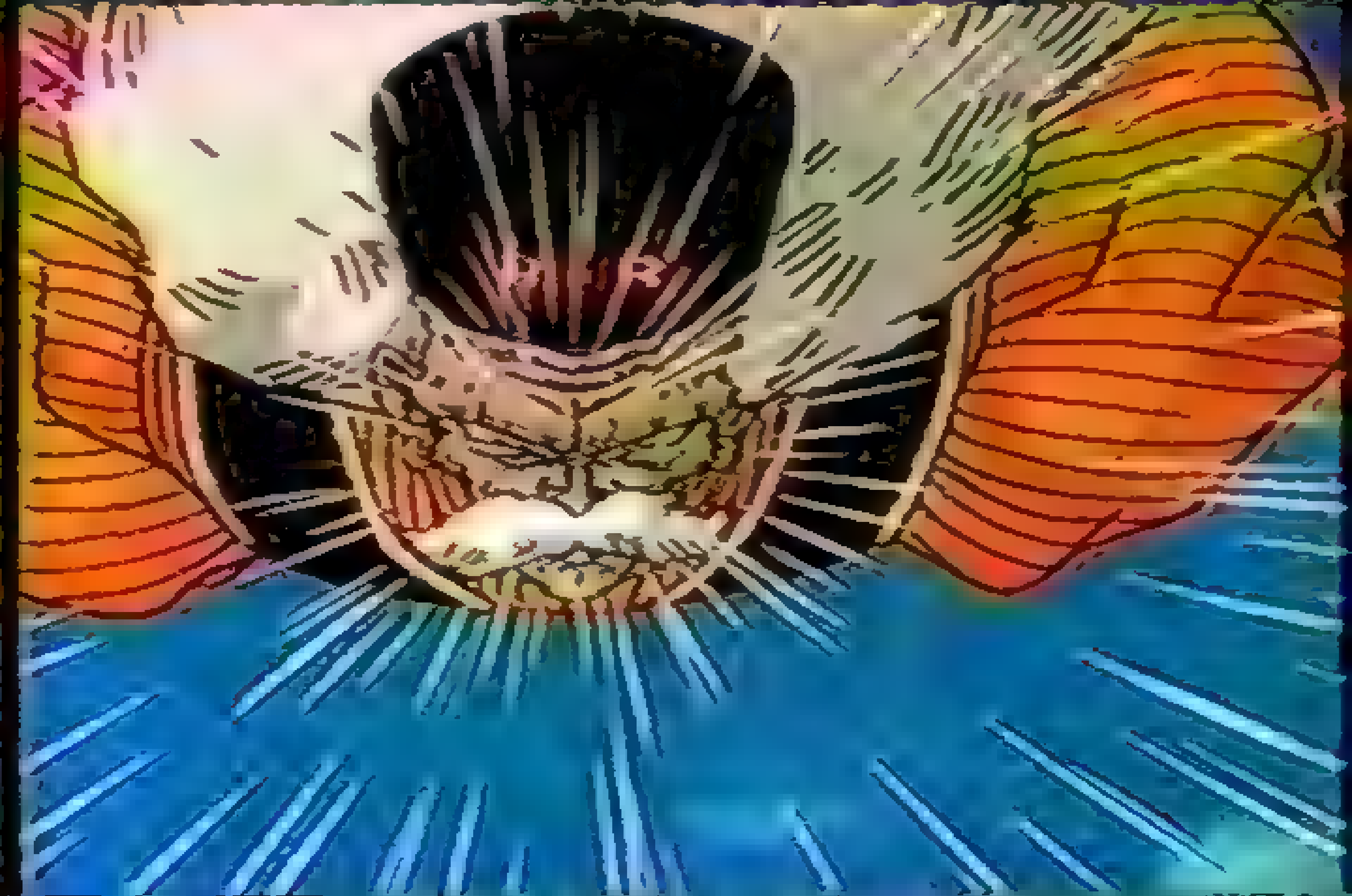



What are you doing Gokou?
How far are you going to go!?


What are you doing Gokou?
How far are you going to go !?

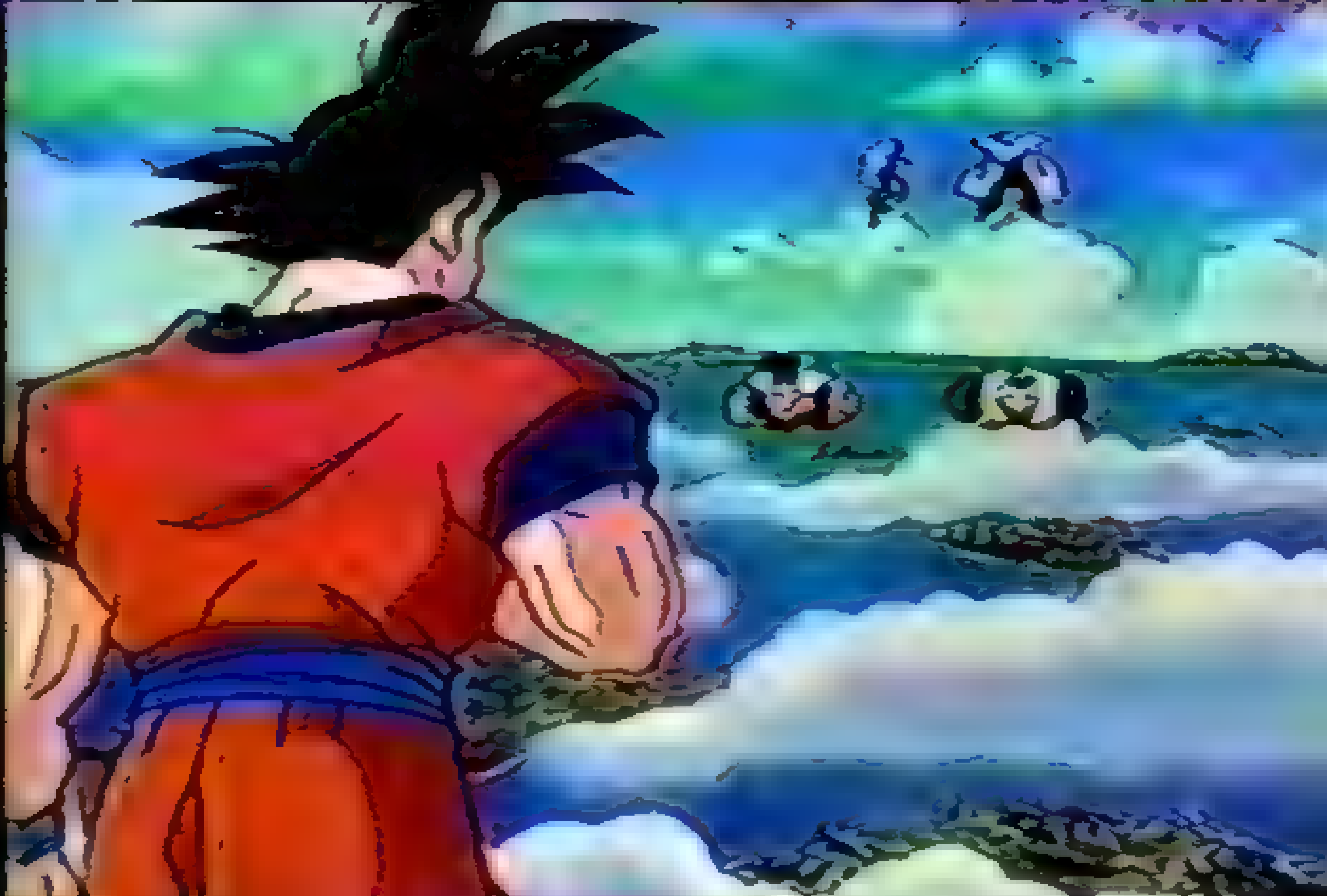







This is far enough ! You have no right to choose where we fight

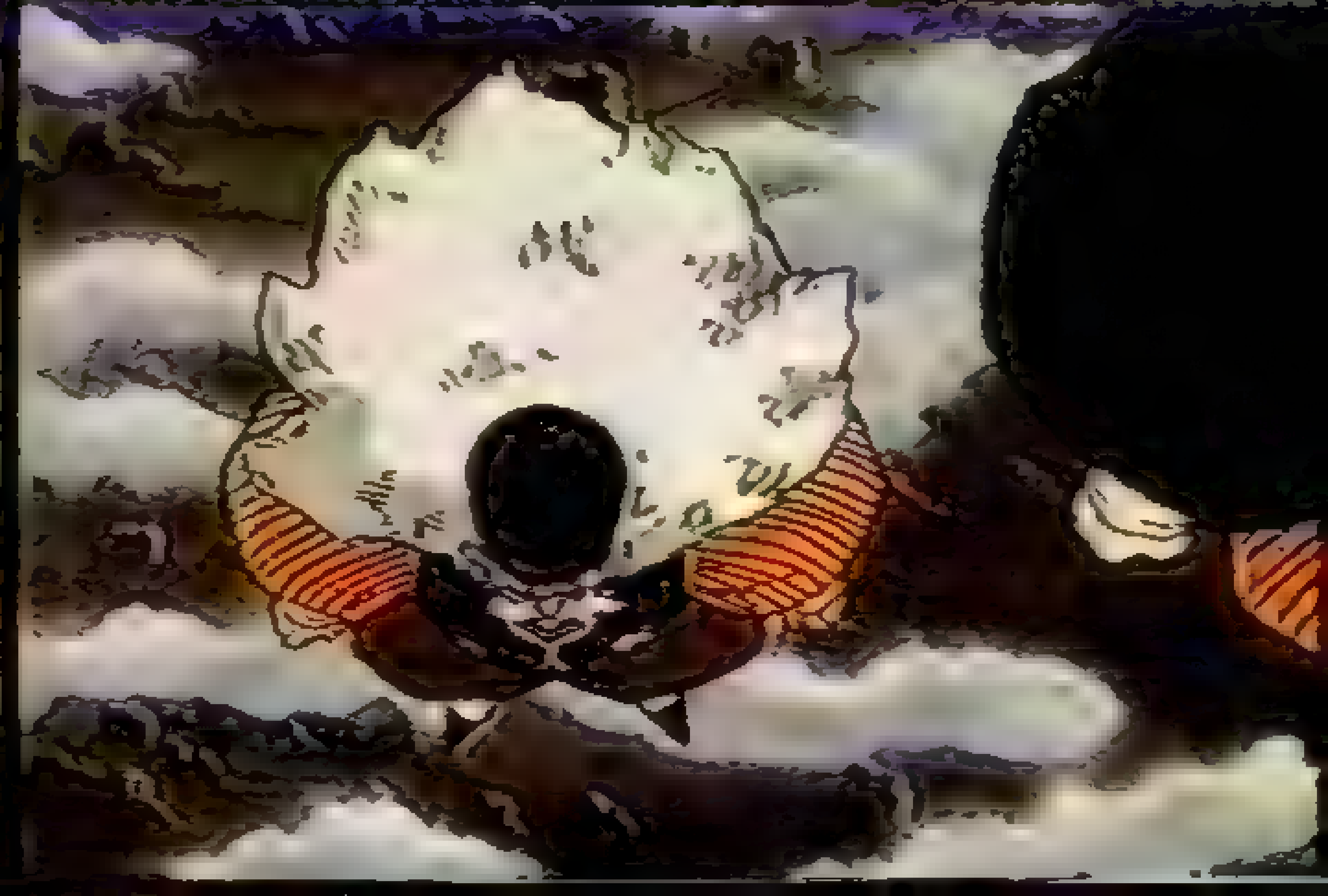








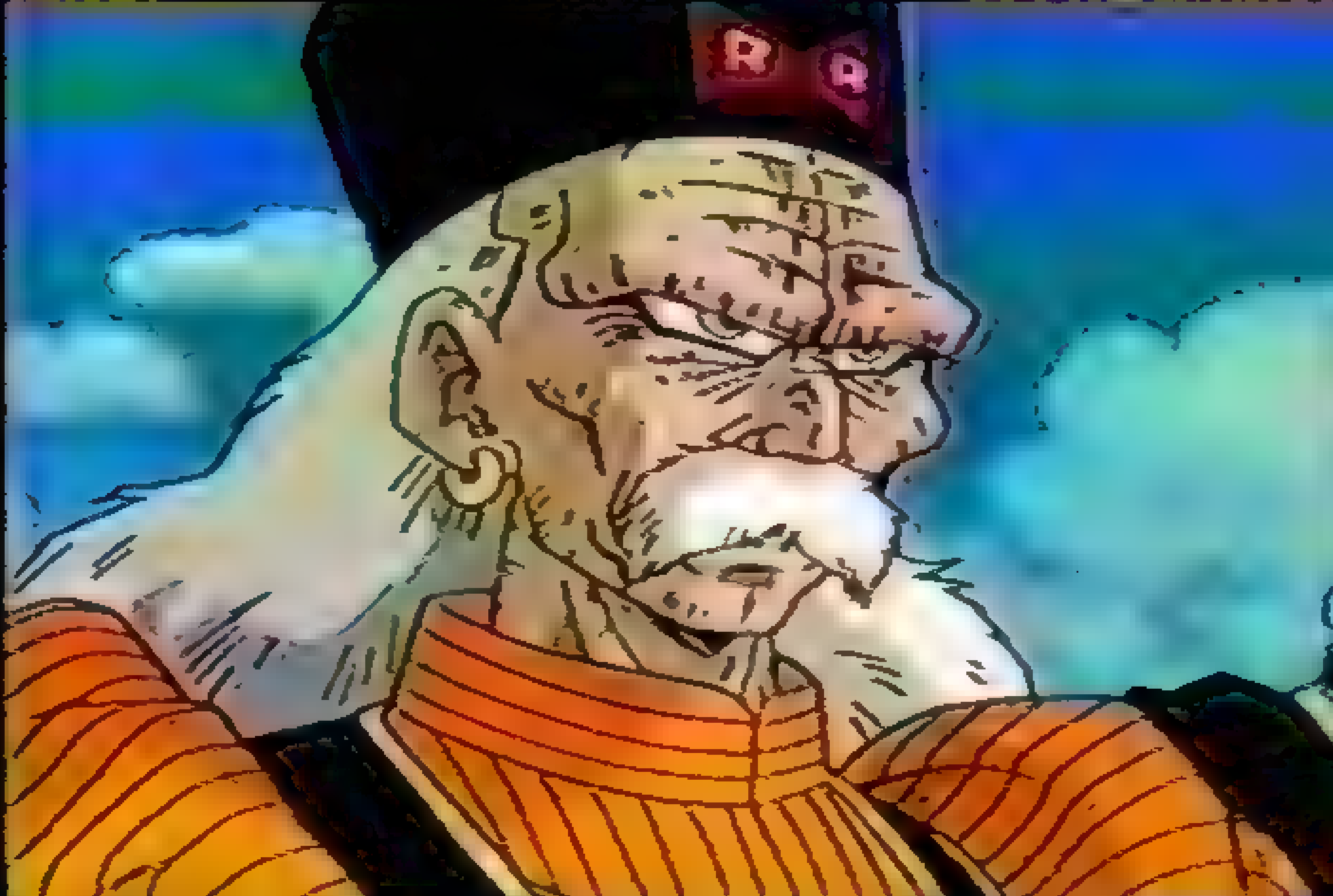


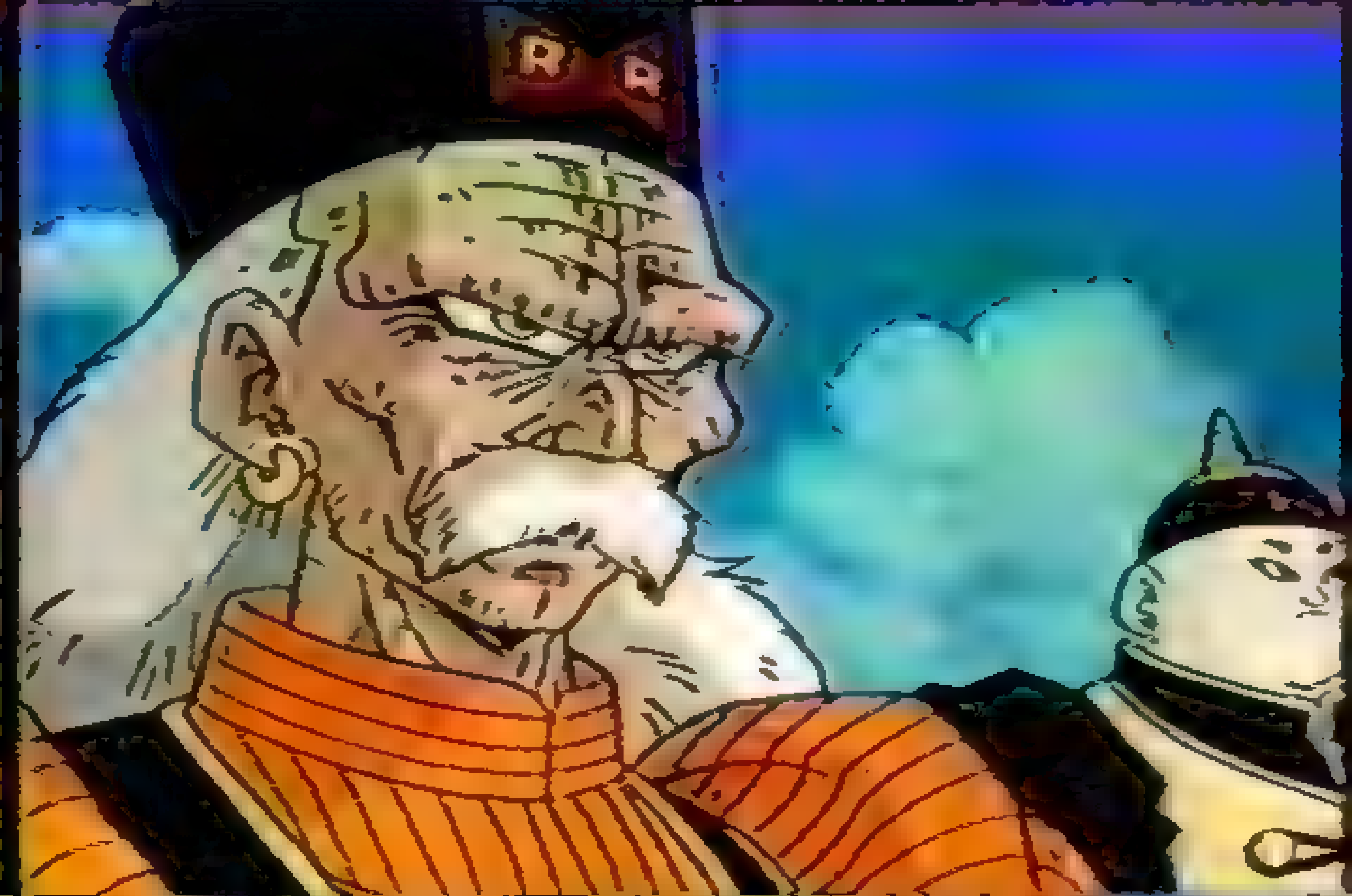




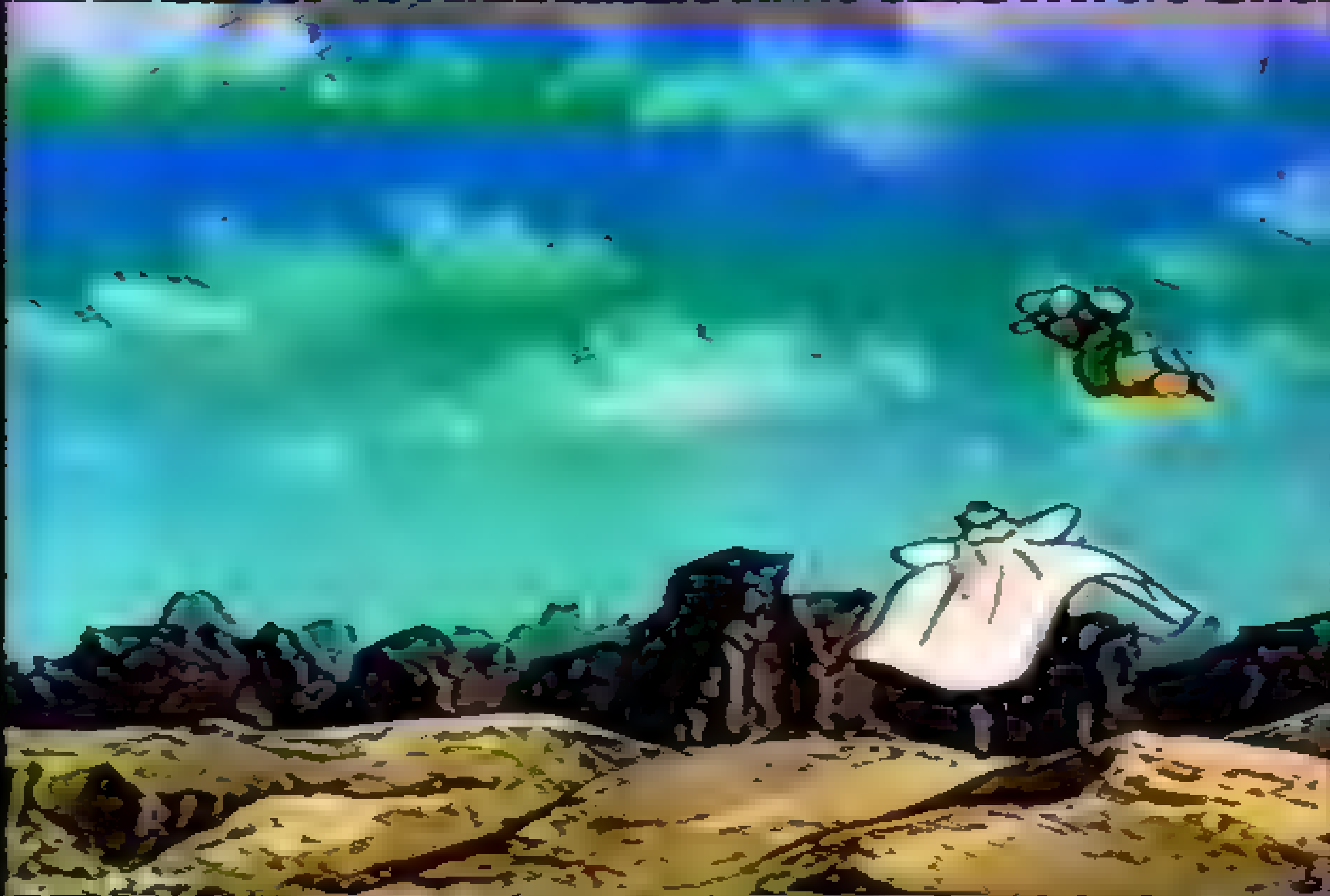


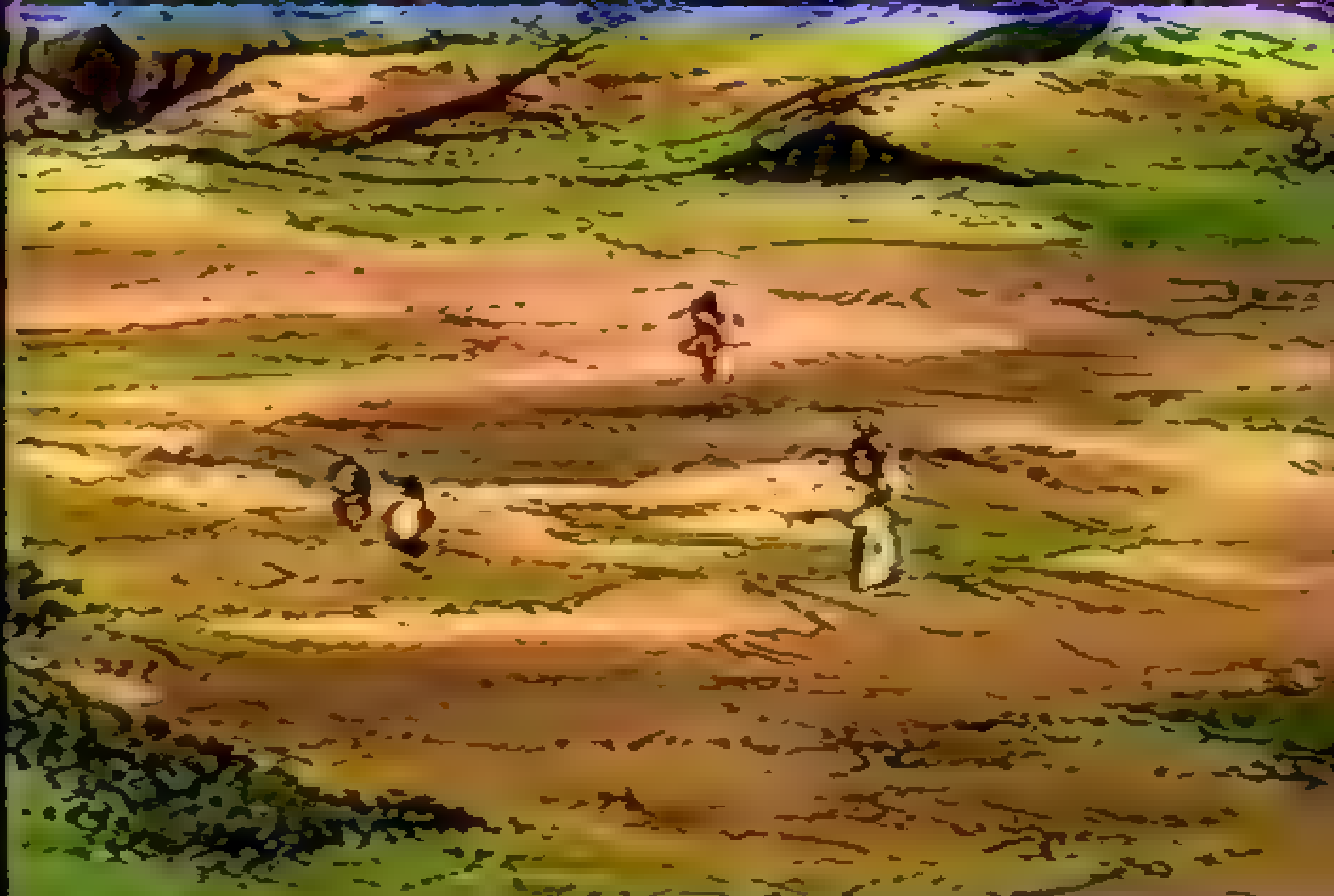


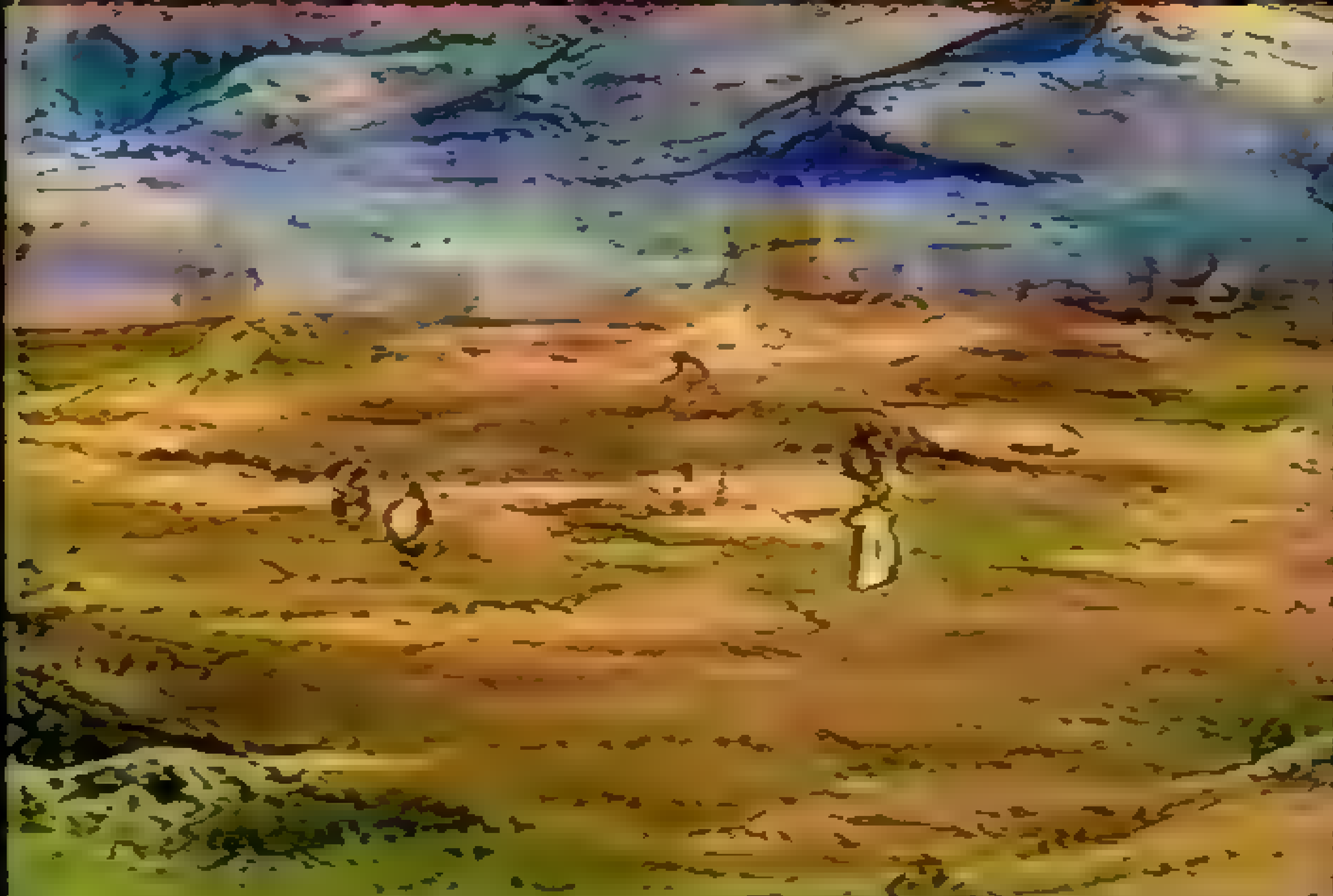


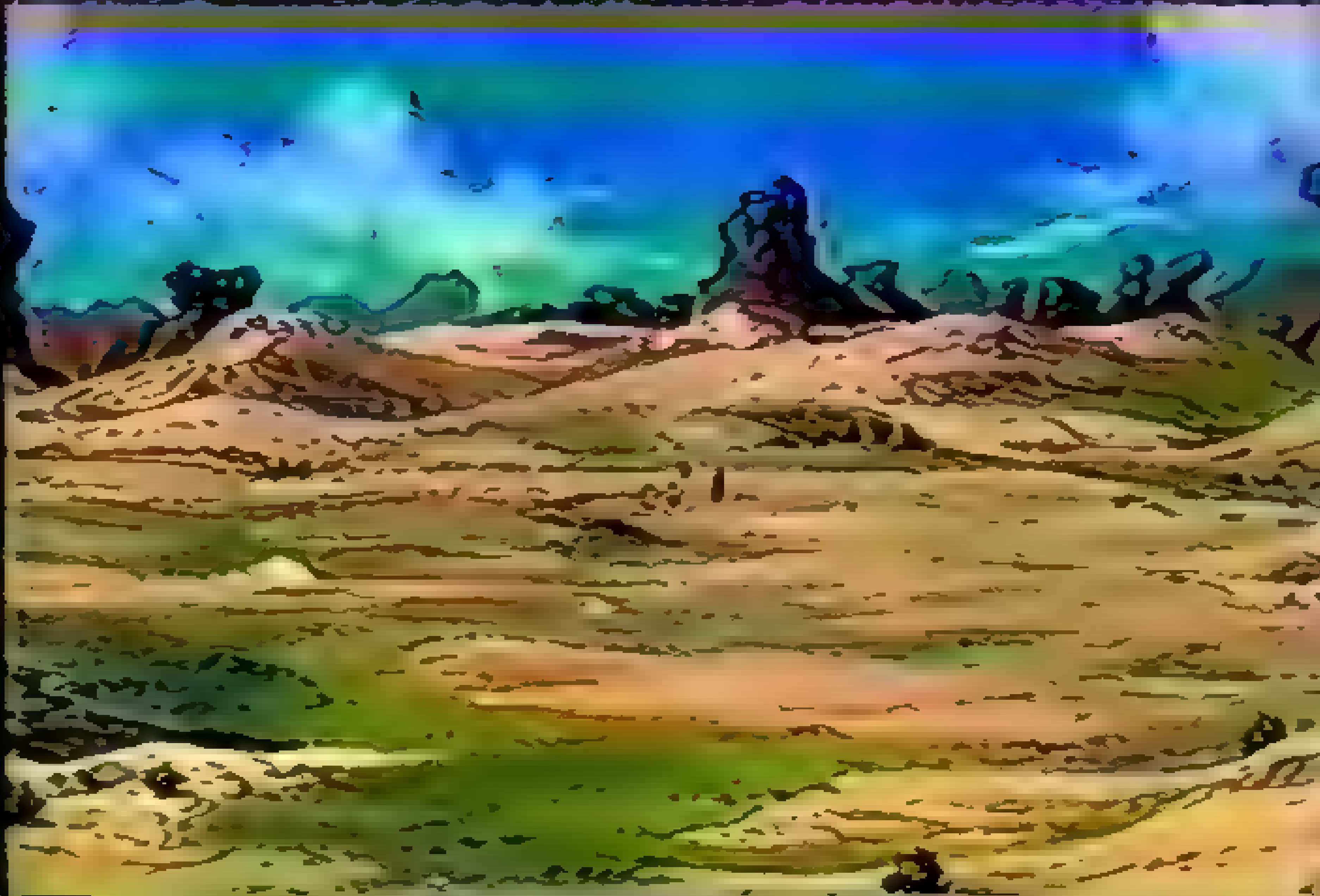


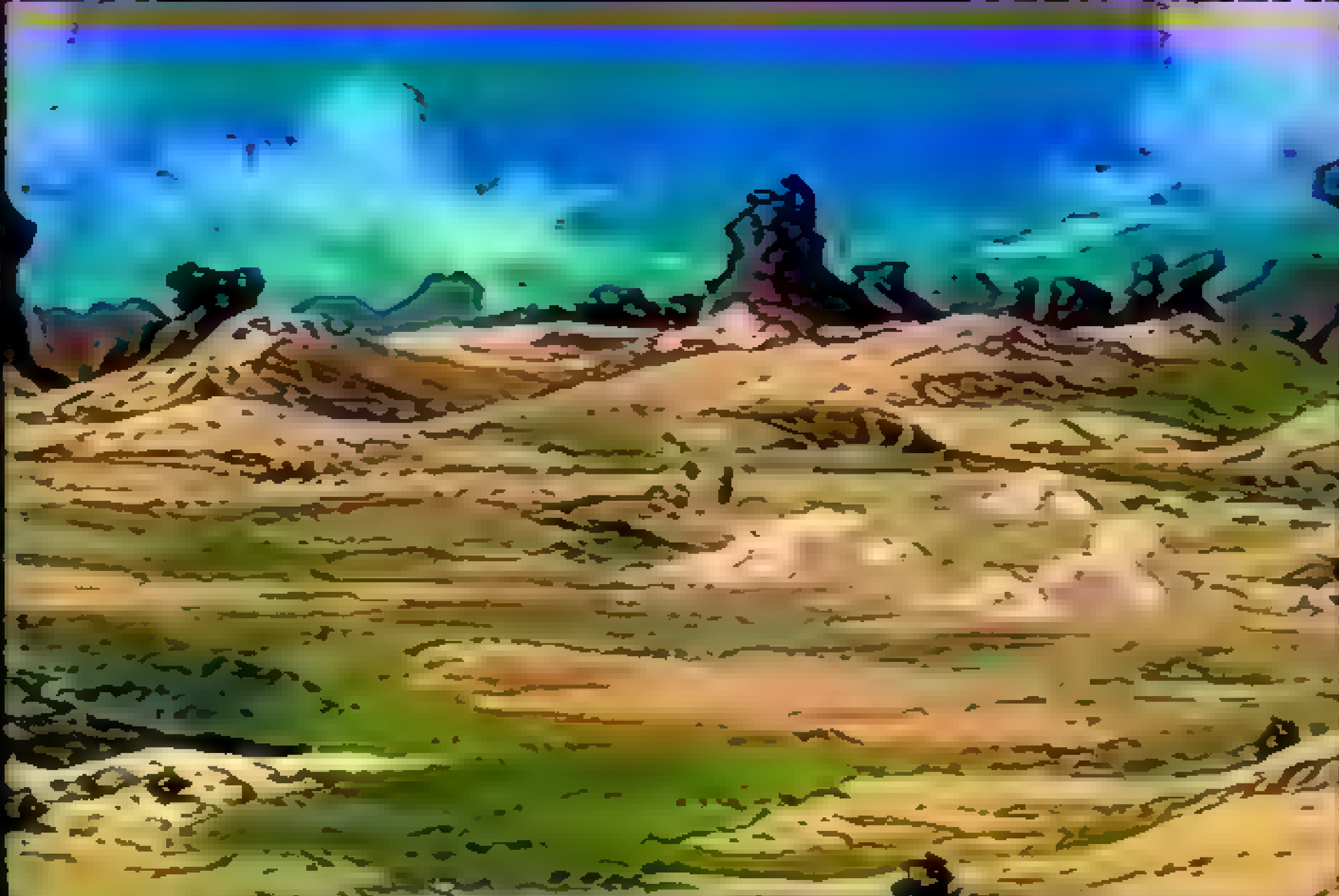






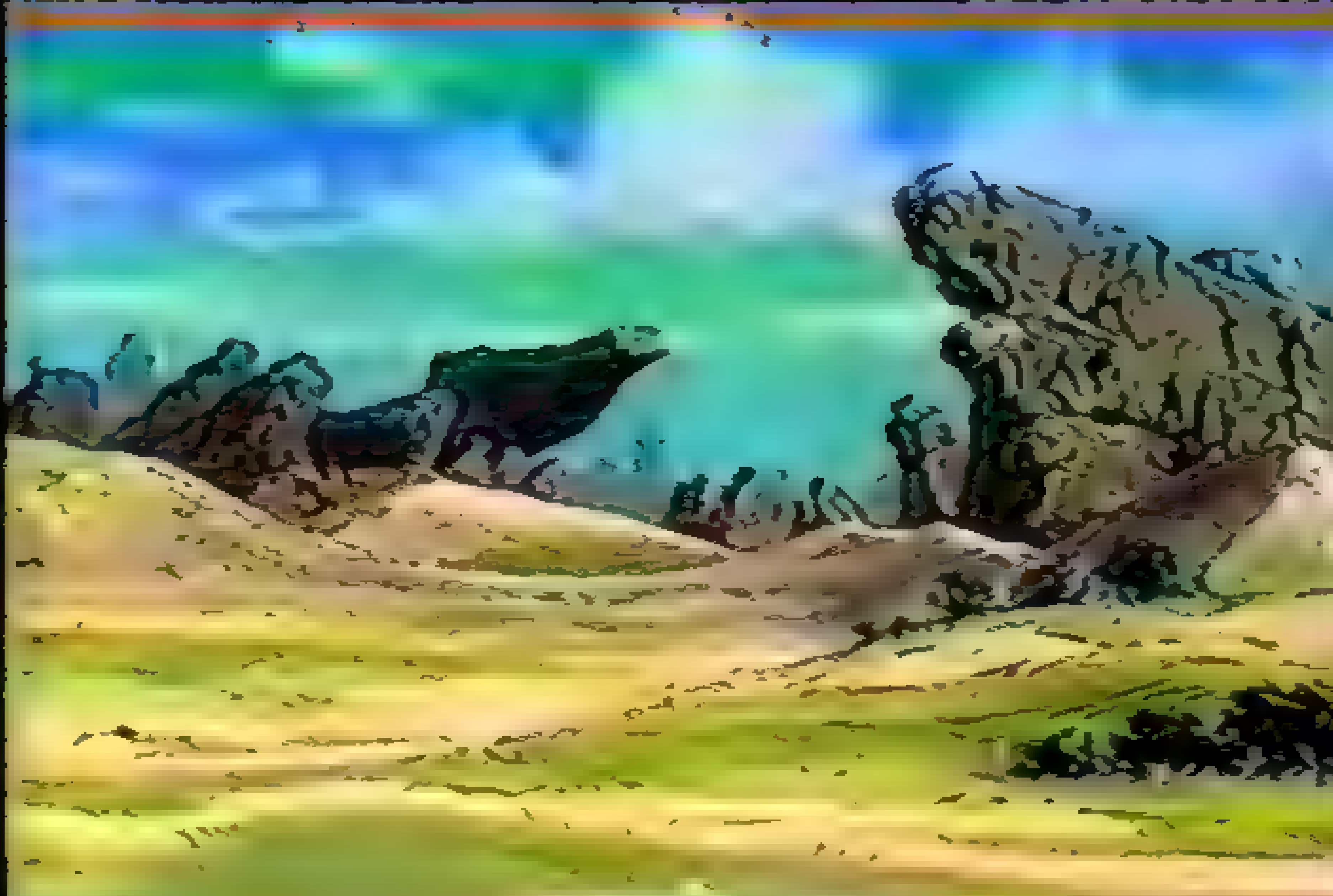


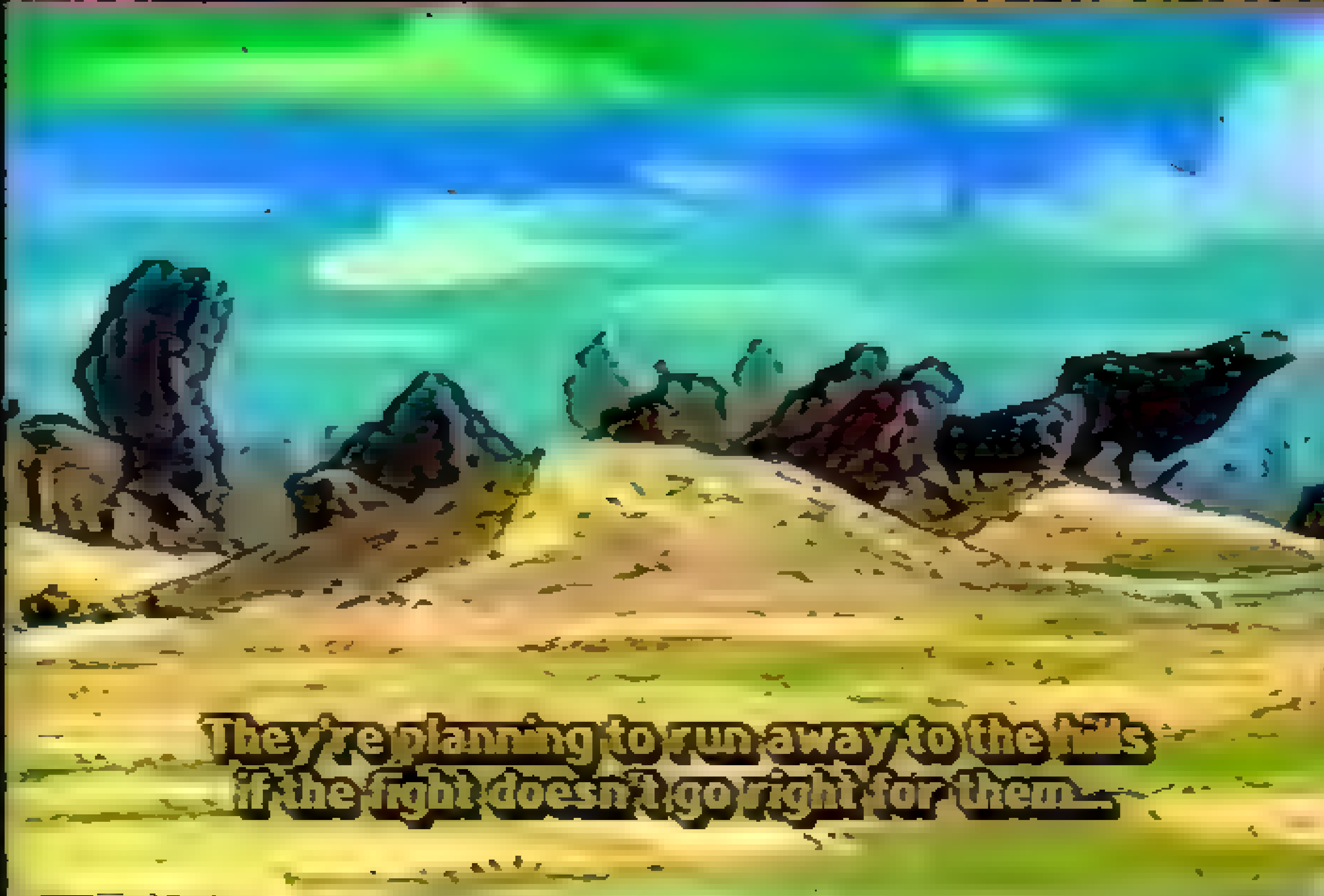




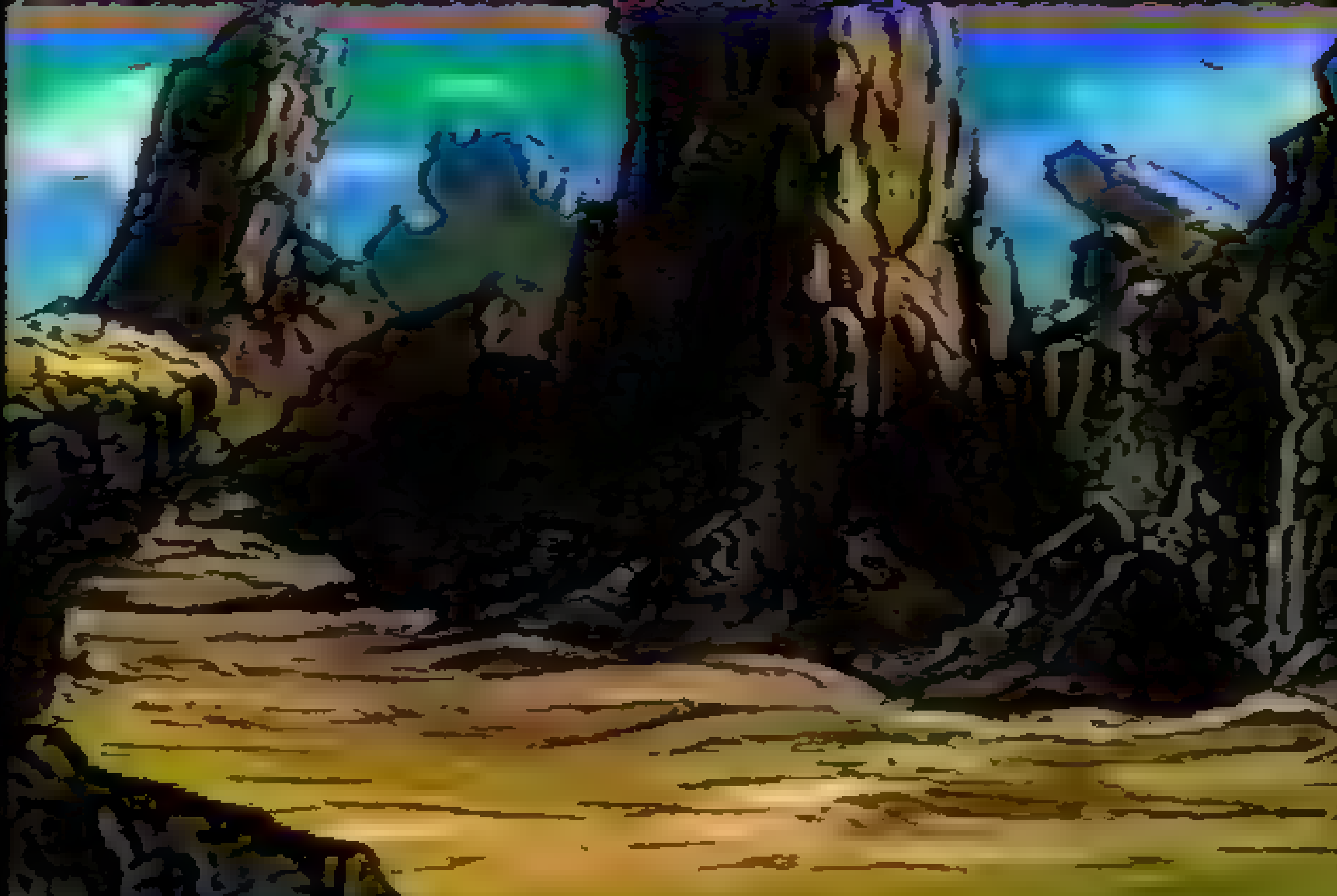

This is a high plain but it's
surrounded by a maze of rocky hills


This is a high plain but it's
surrounded by a maze of rocky hills




They're planning to run away to the hills
if the fight doesn't go right for them...


They're planning to run away to the hills
if the fight doesn't go right for them...














Before we fight


Tell us how you know about us





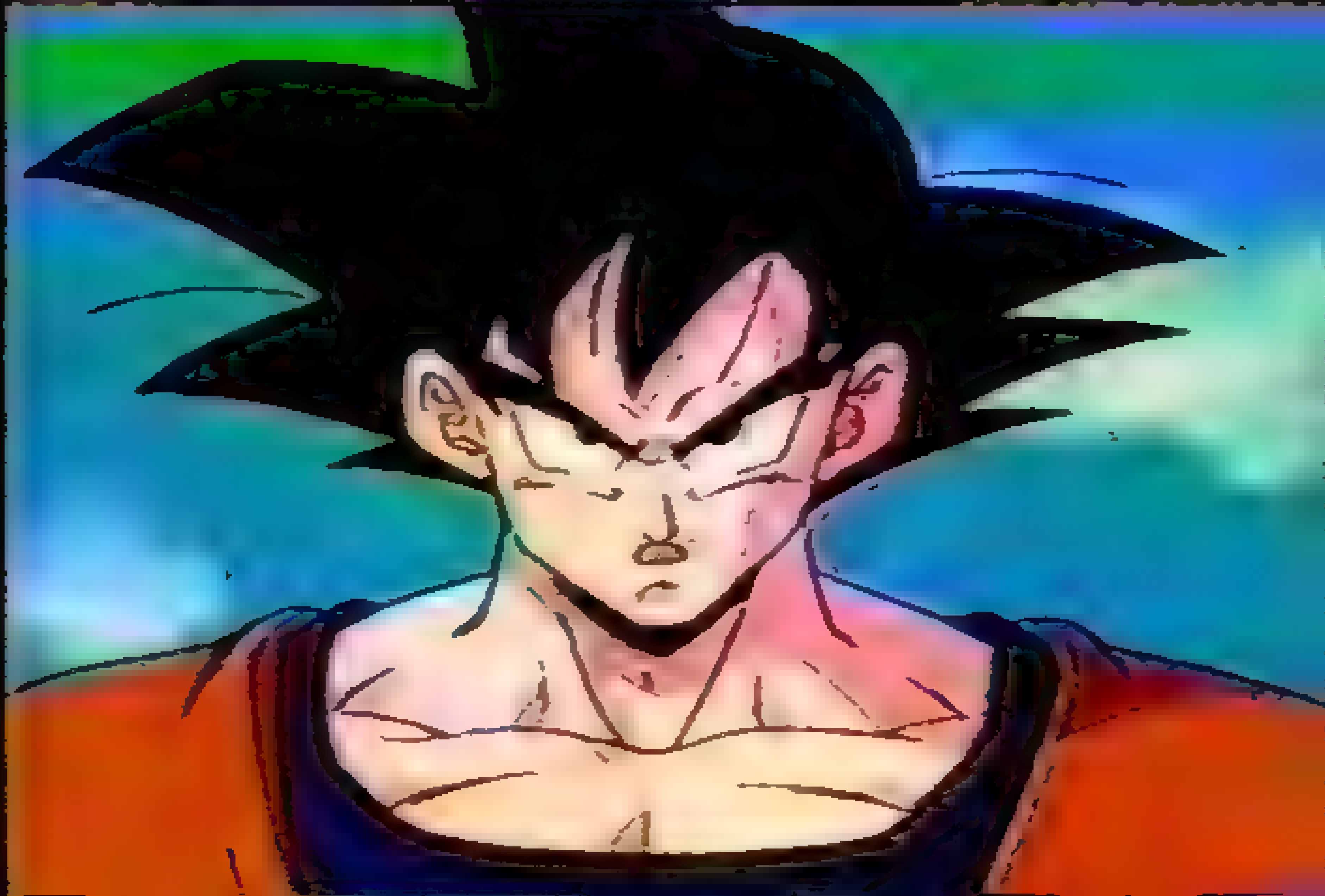


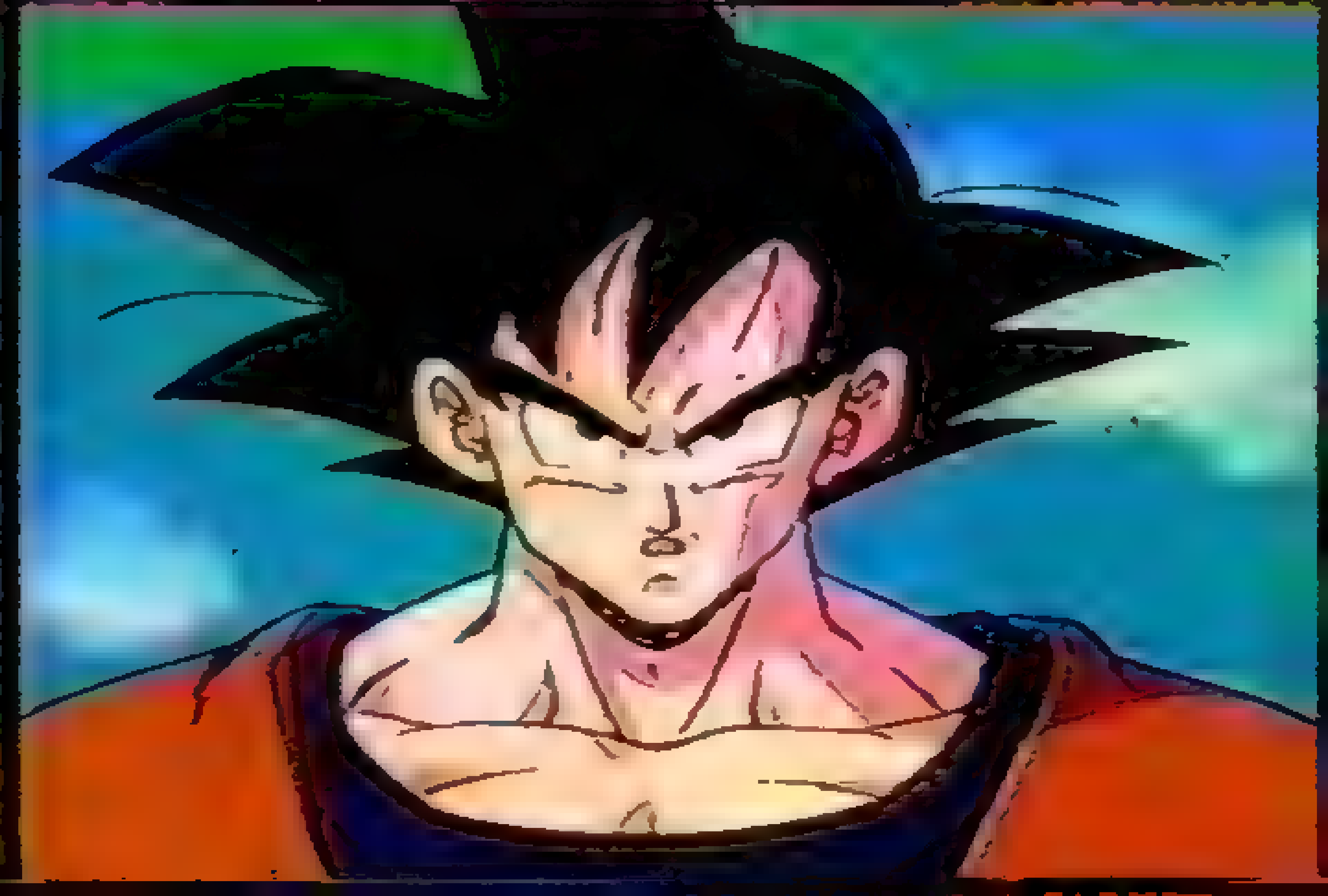

What's going on, Gokou looks winded

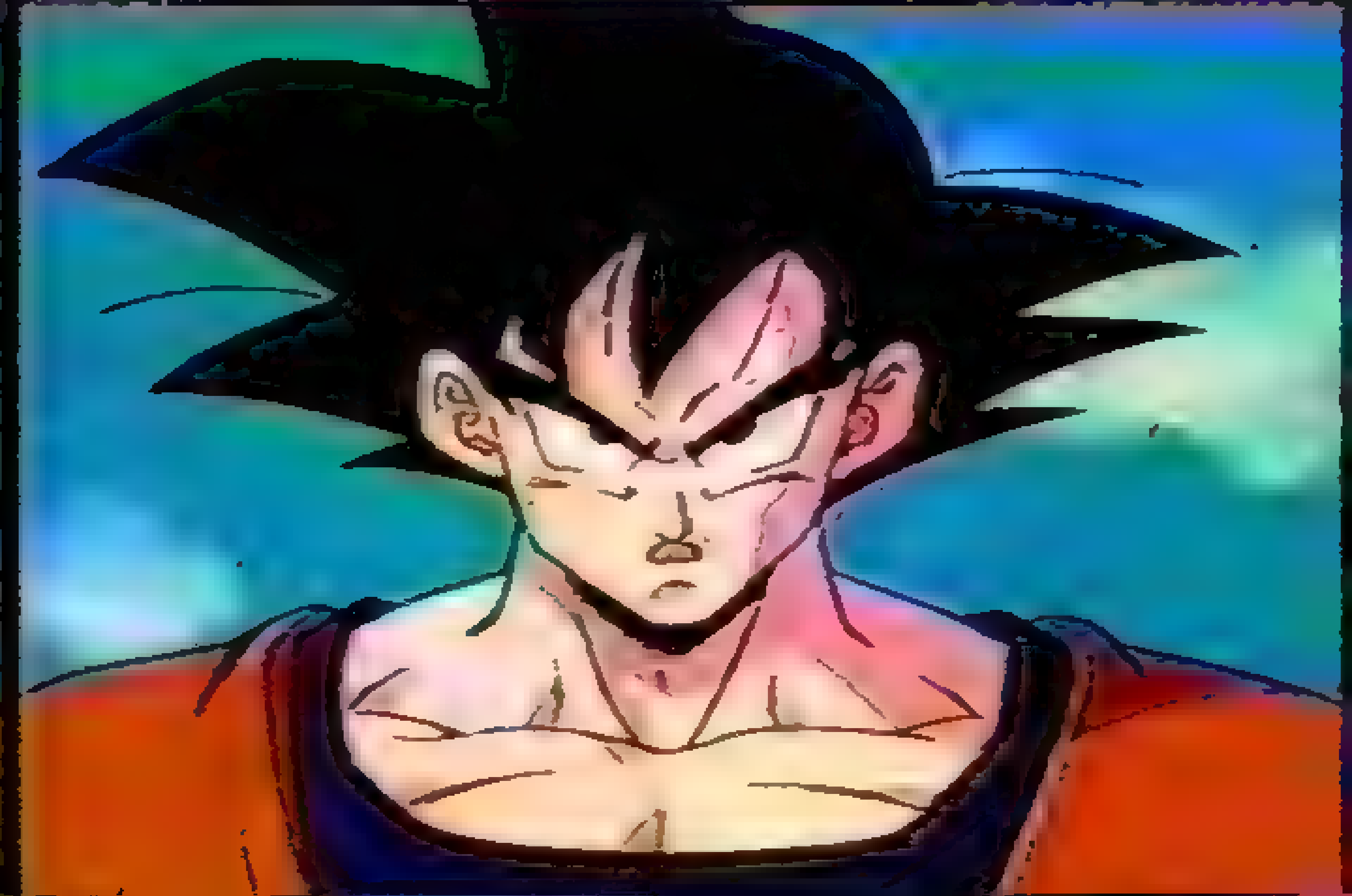

What's going on, Gokou looks winded

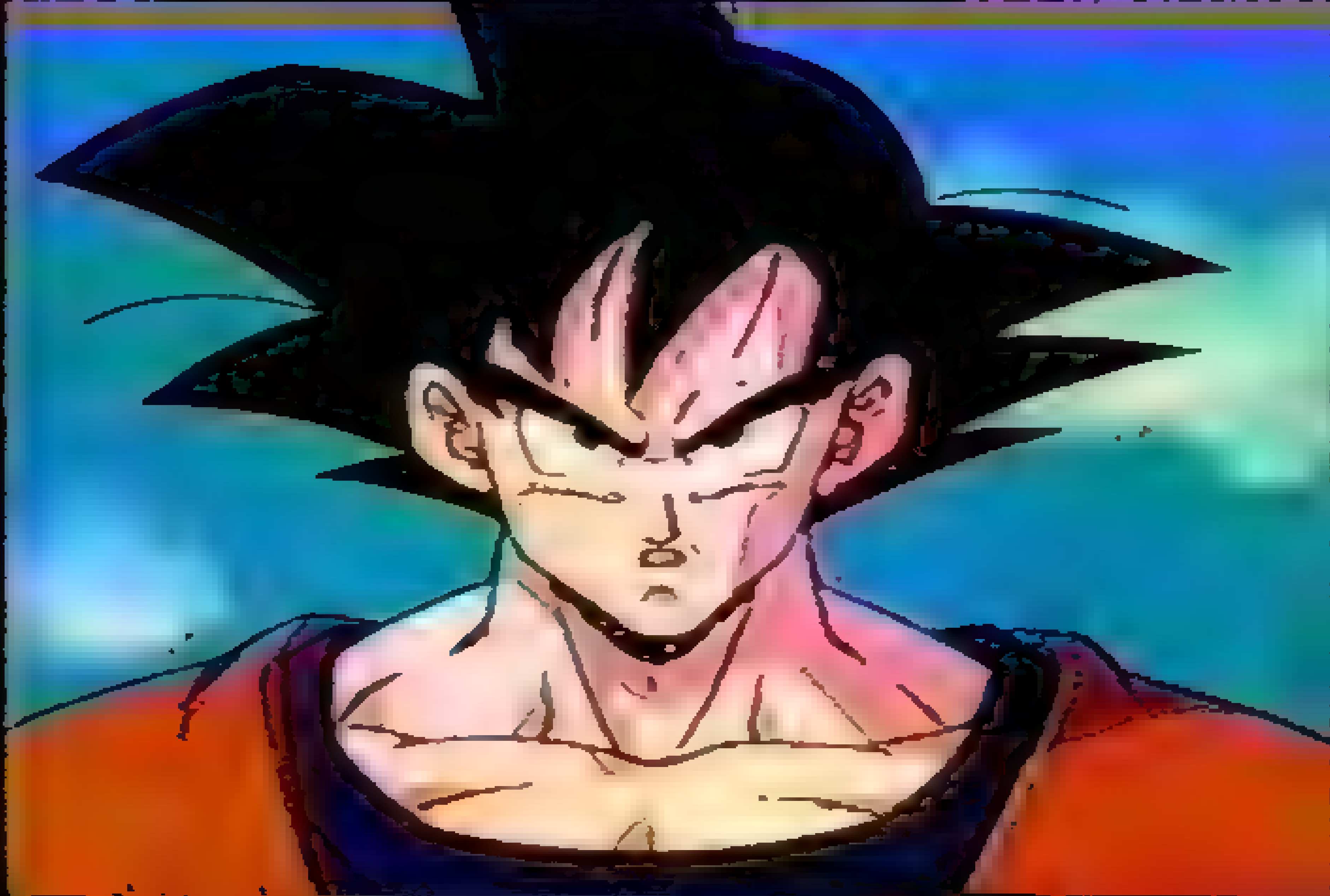

All he did was fly here, so why...

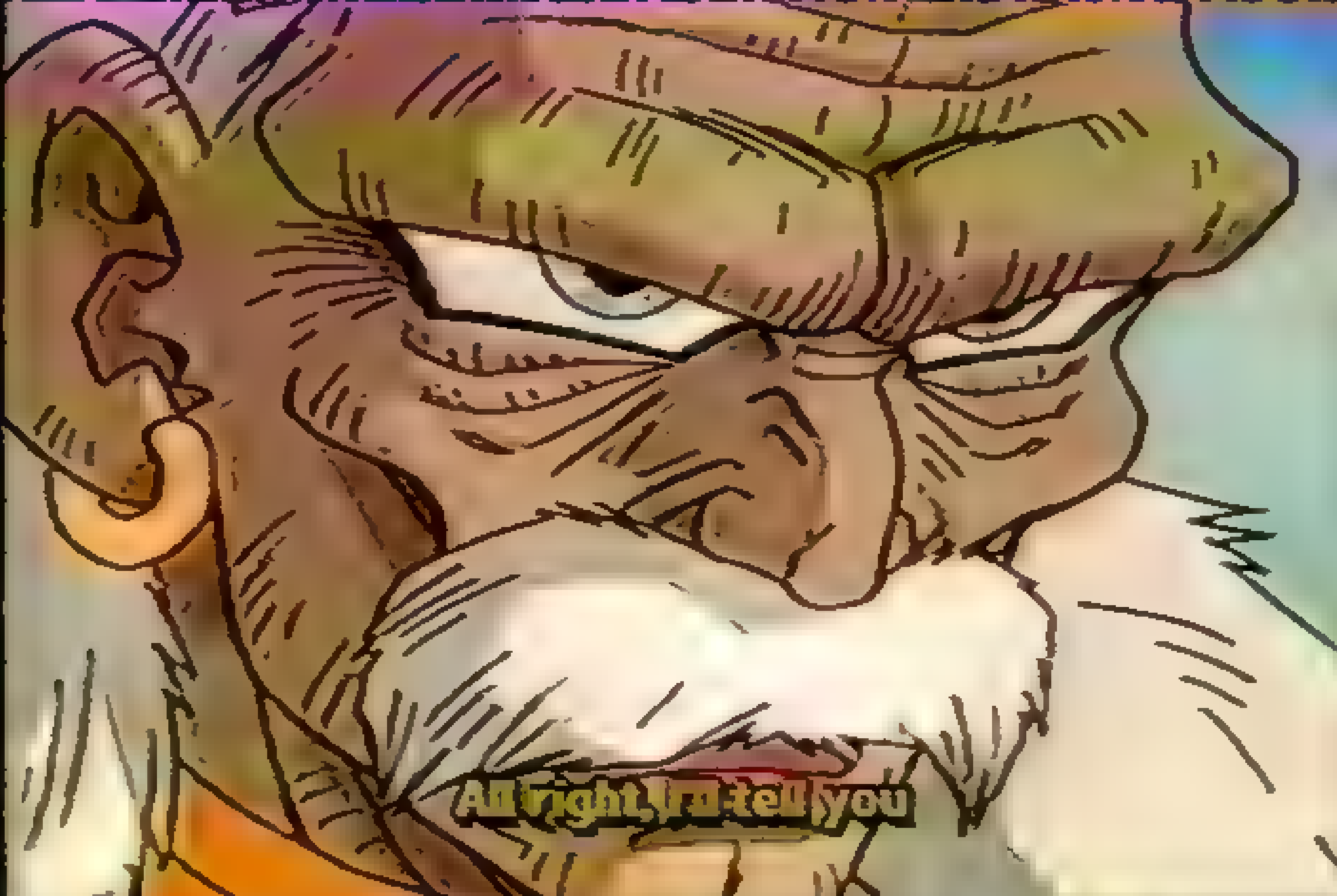

All he did was fly here, so why...



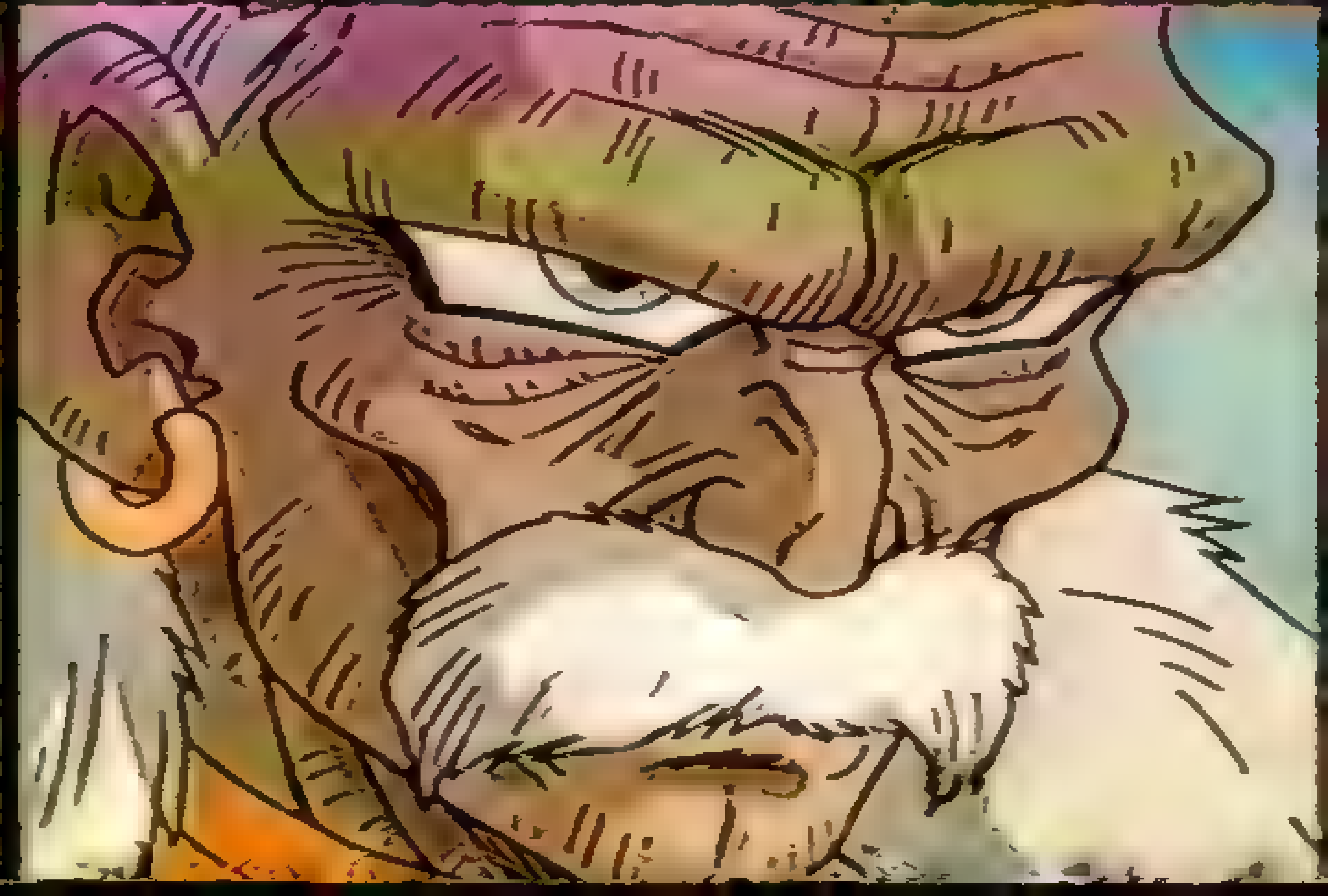


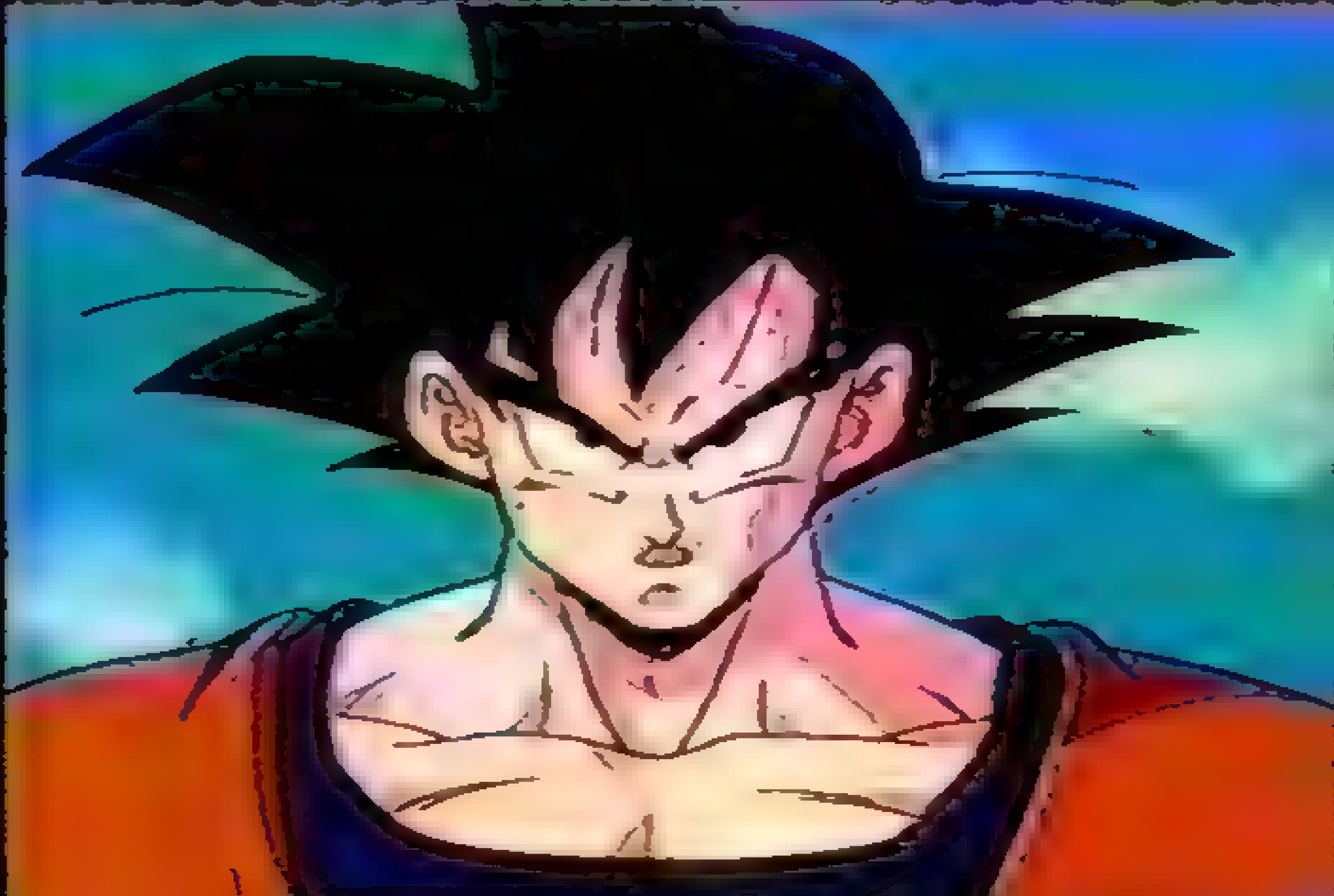


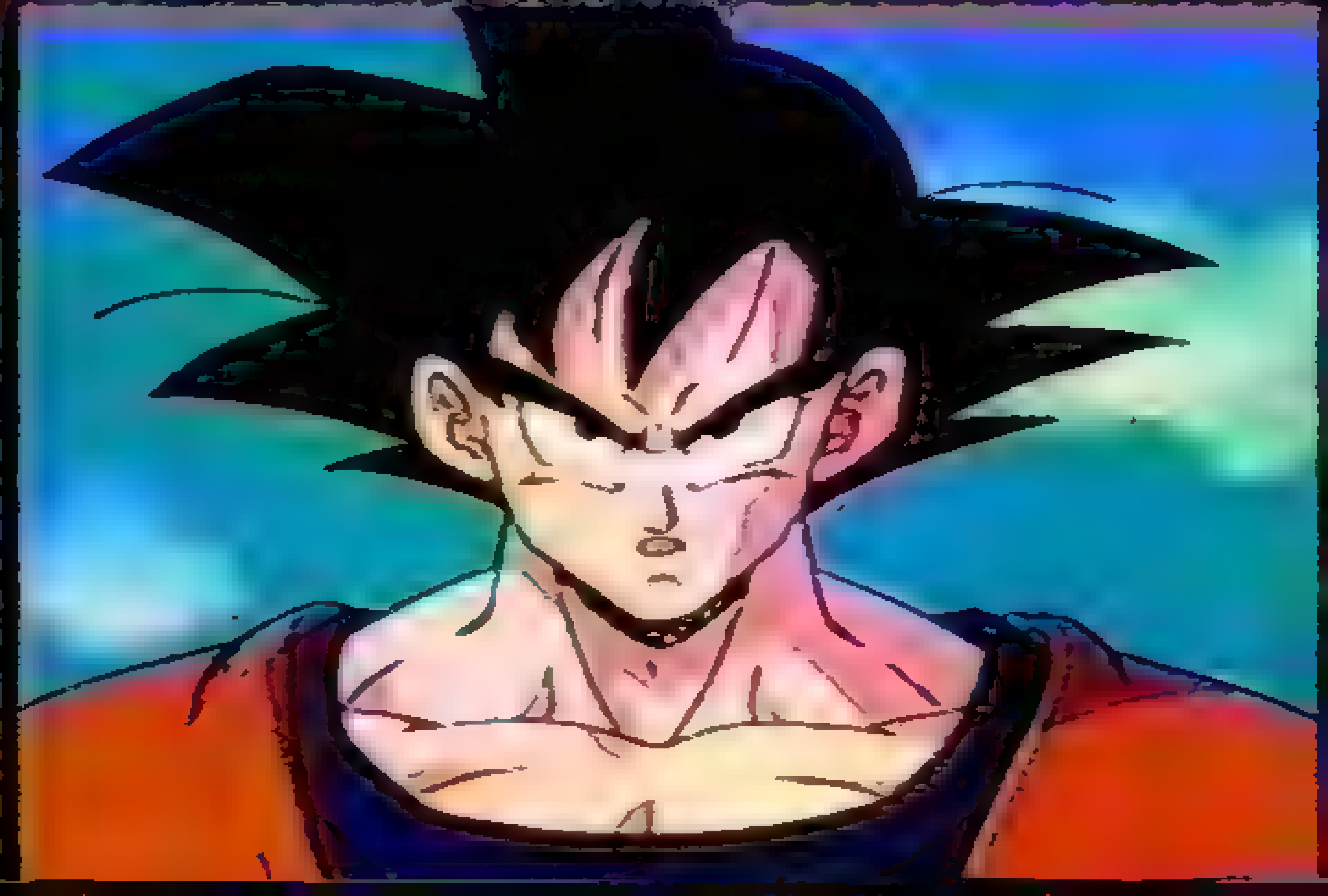


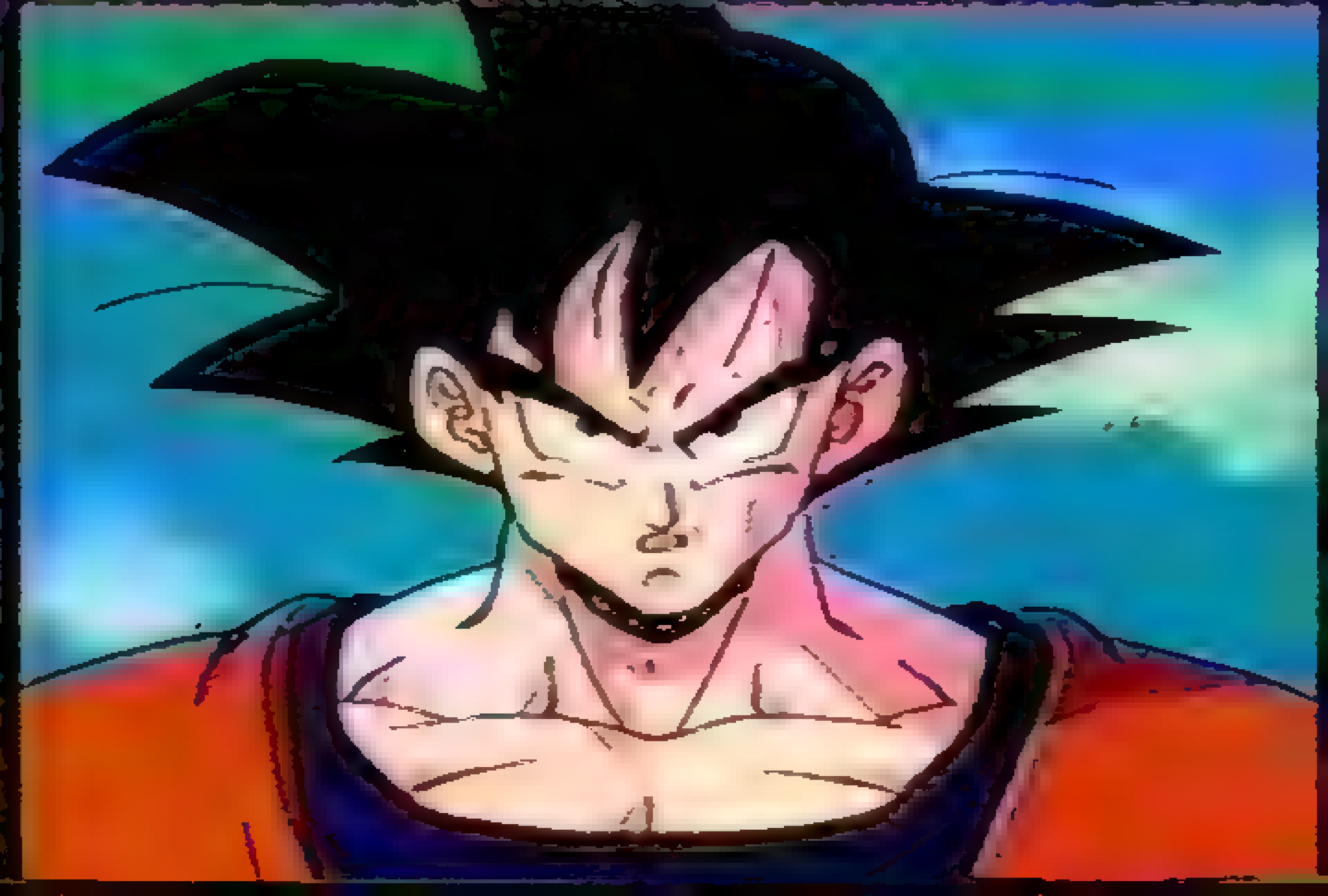

All right, I'll tell you

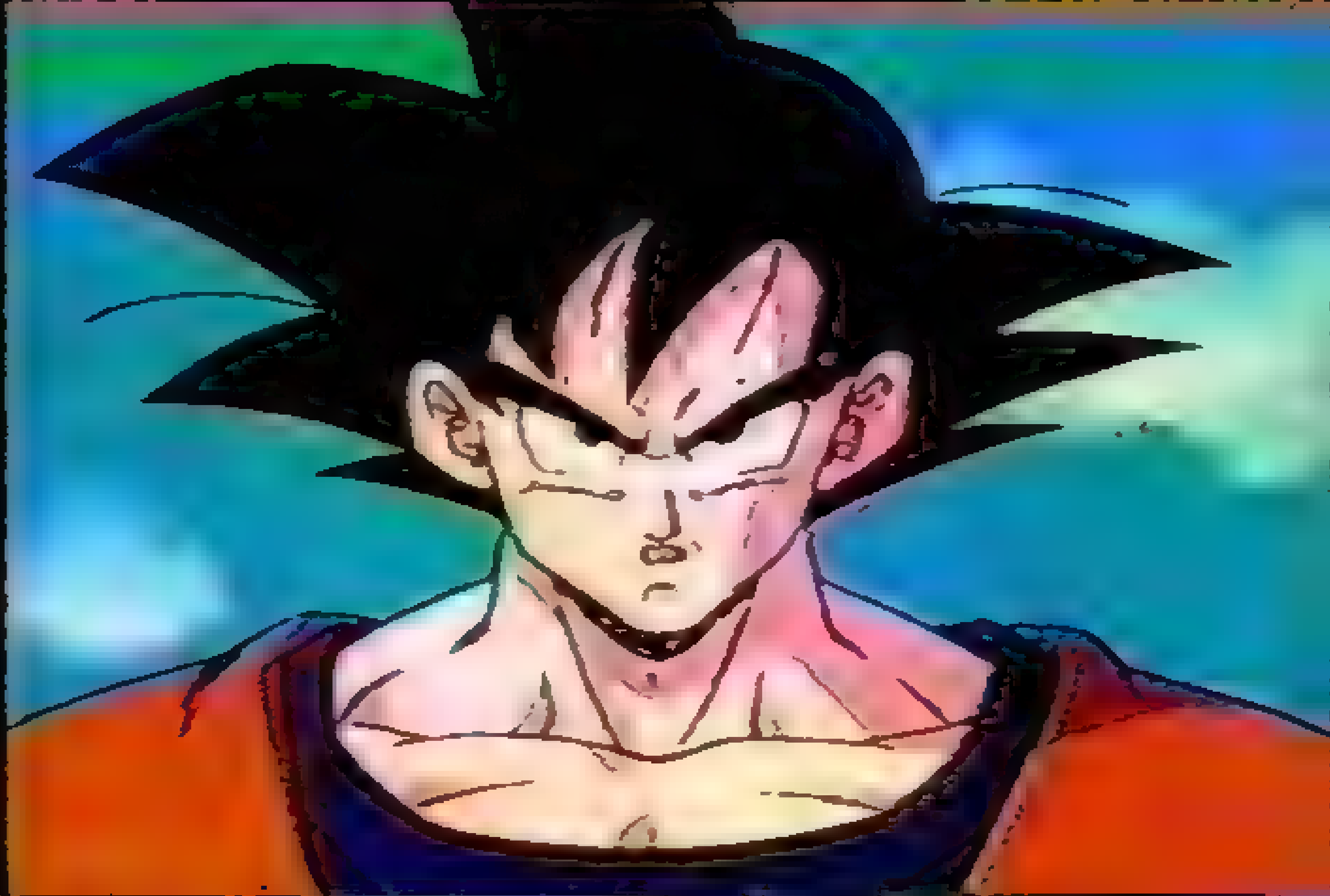

Even though you'll wish you'd never had asked











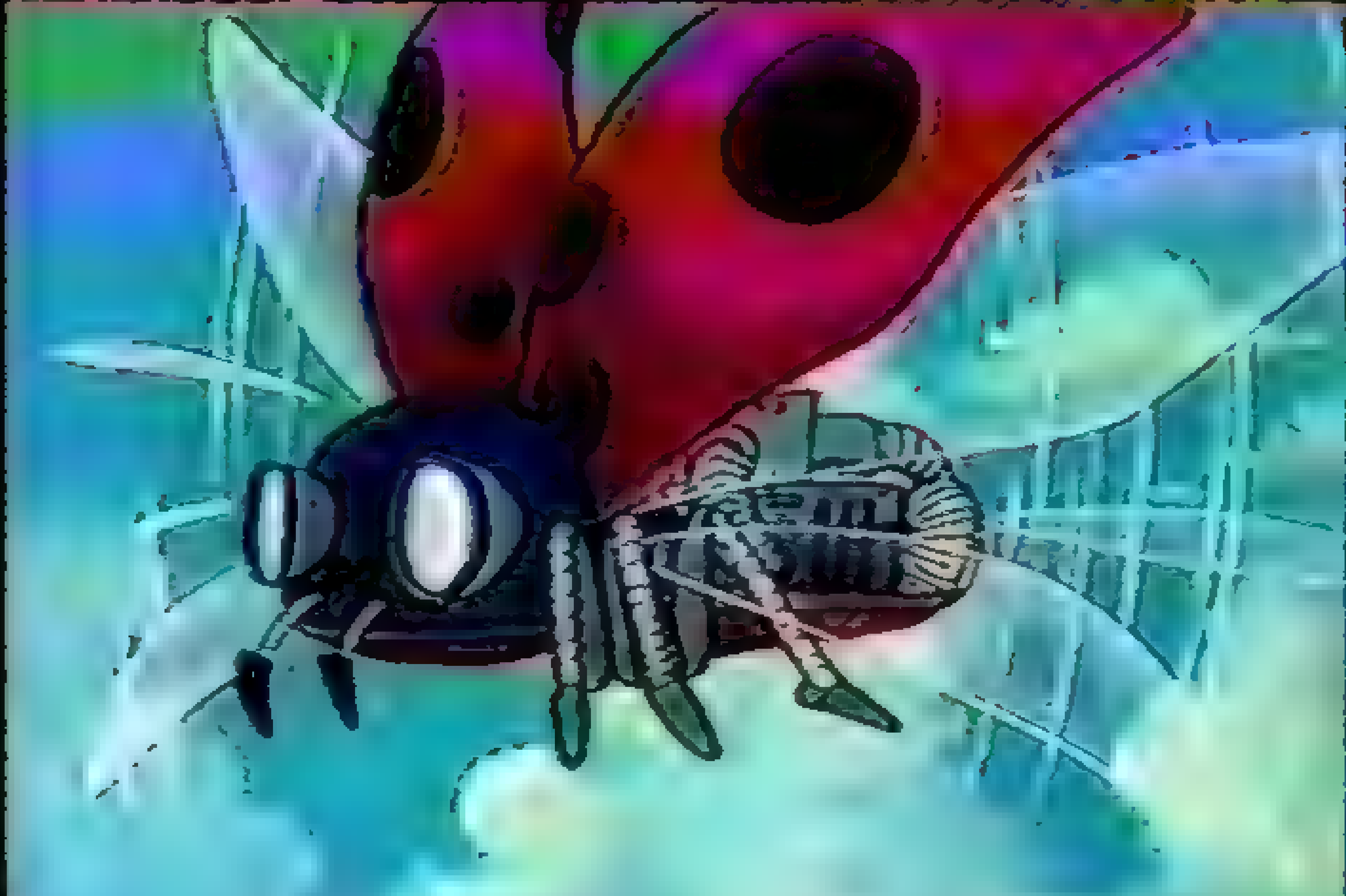

Gokou, we've followed your
actions using a super small robot


Gokou, we've followed your
actions using a super small robot

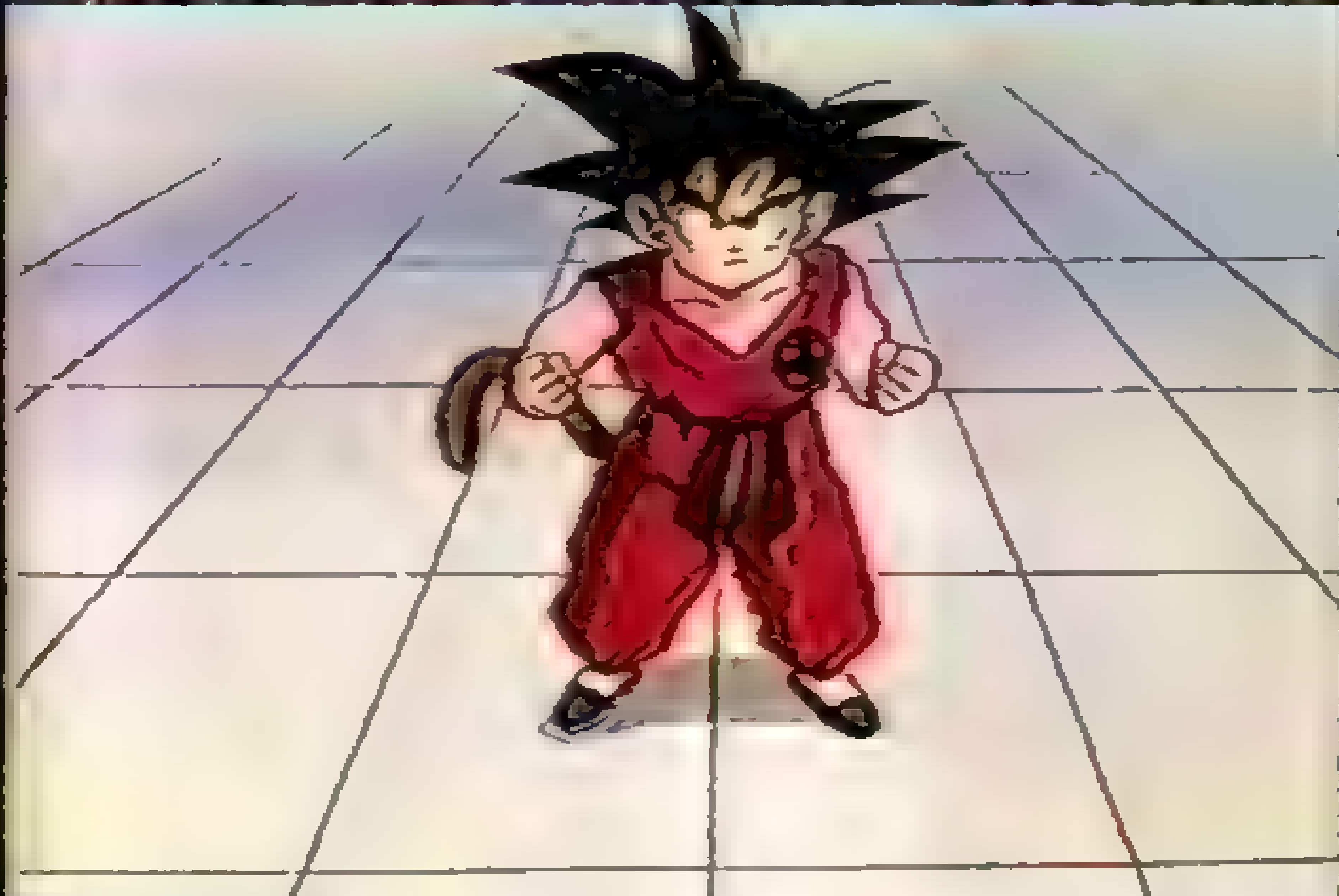




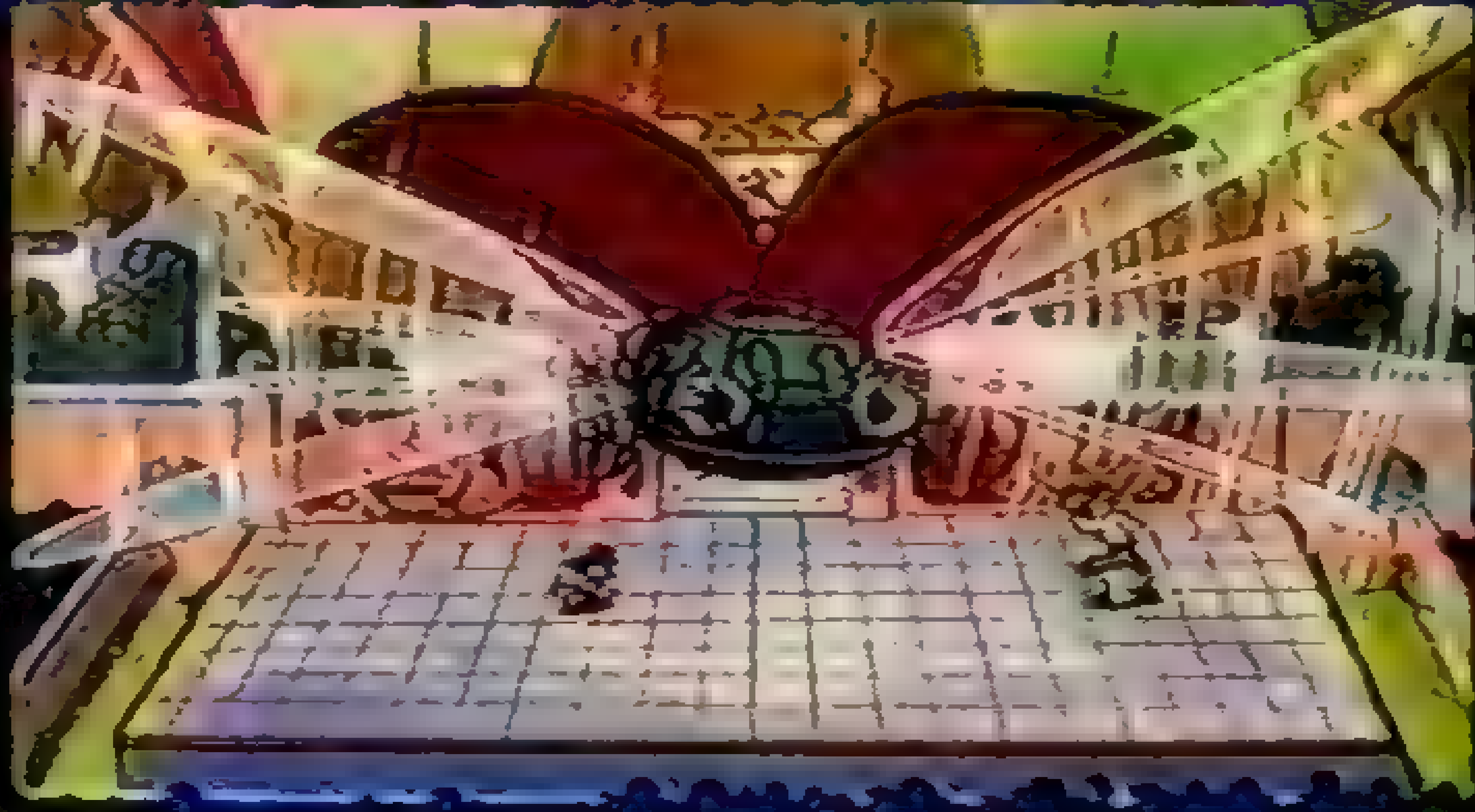


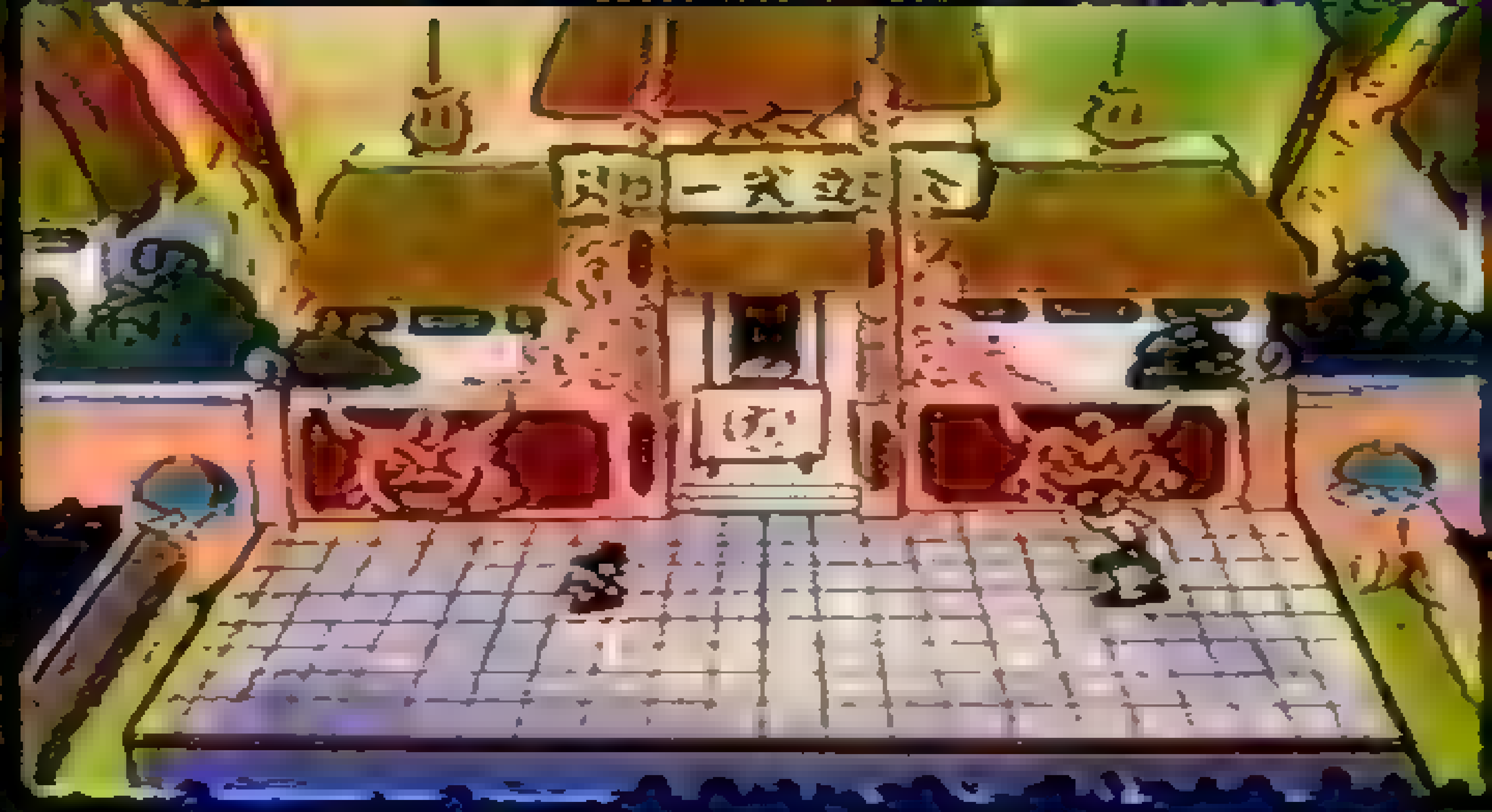






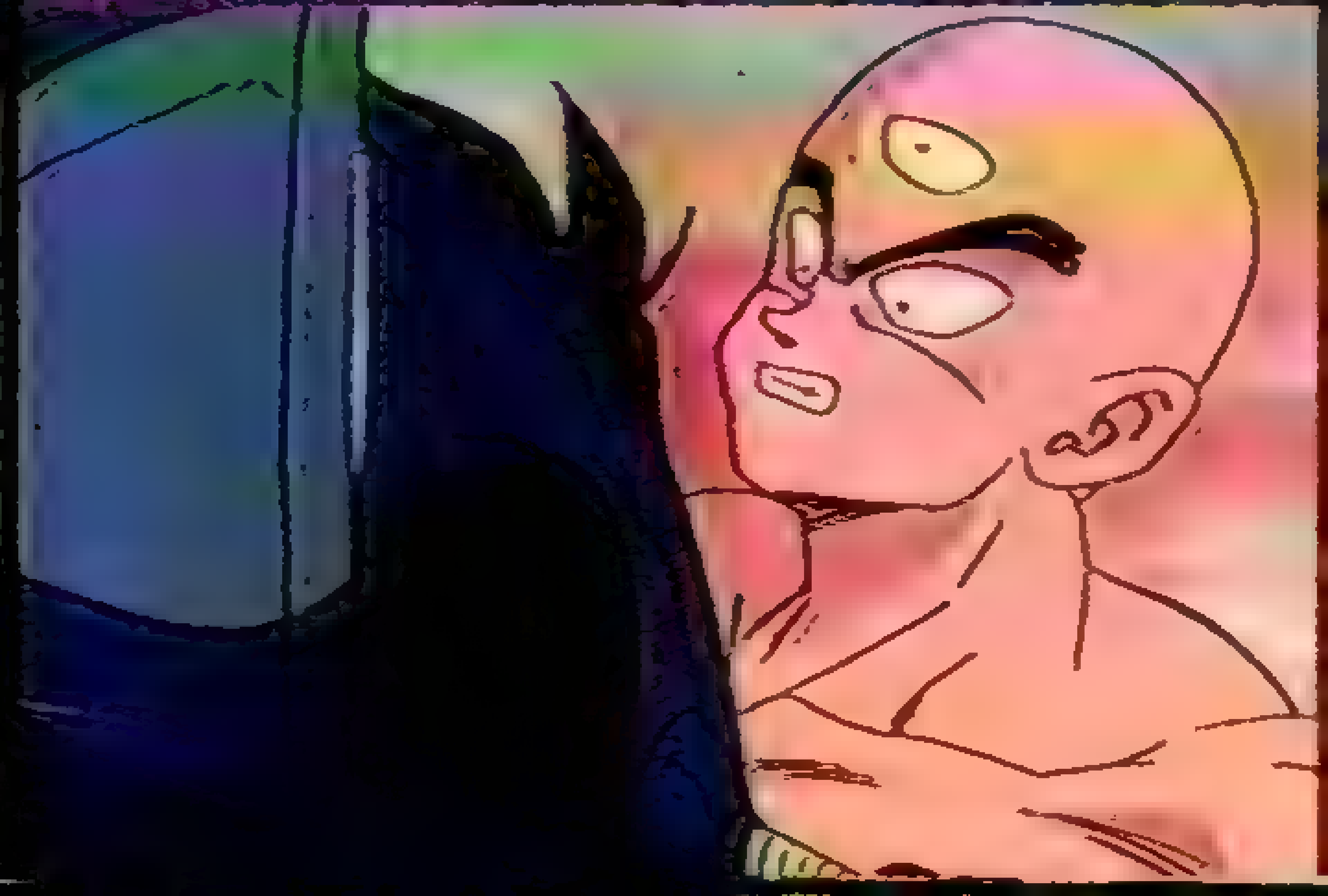

When you were fighting
at the Tenka-Ichi-Budokai



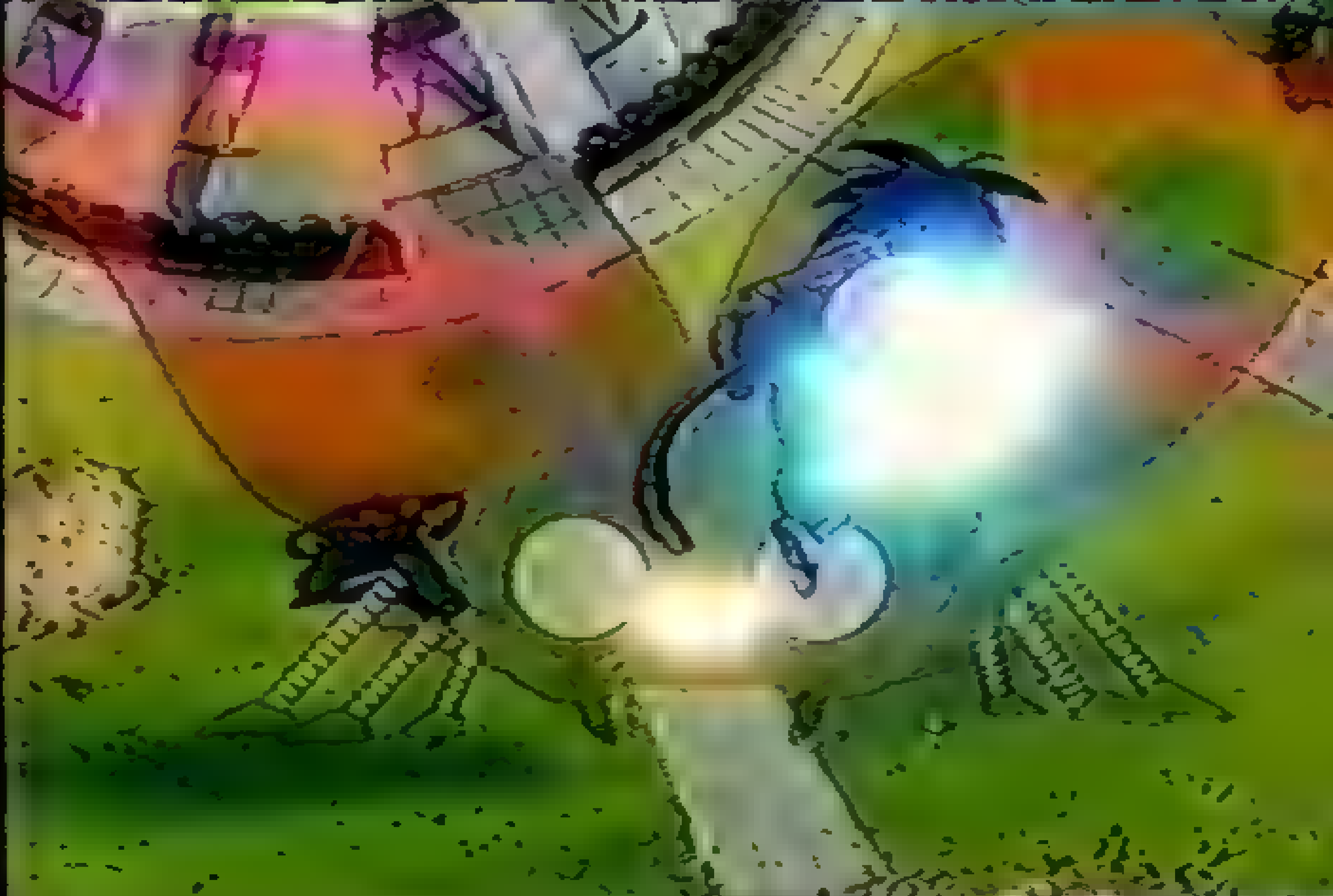














Even when you were
fighting Piccolo and Vegita

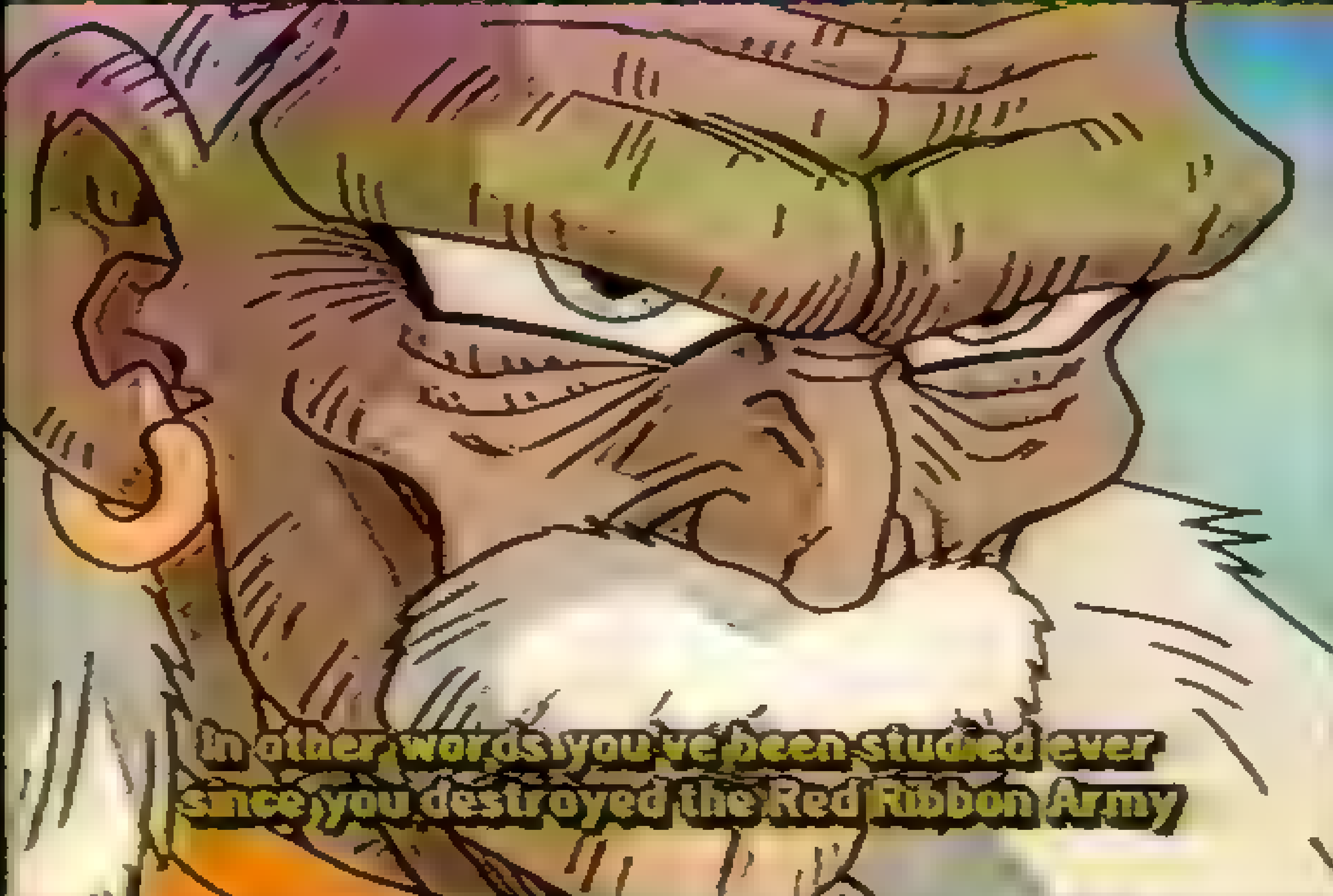

Even when you were,
fighting Piccolo and Vegita



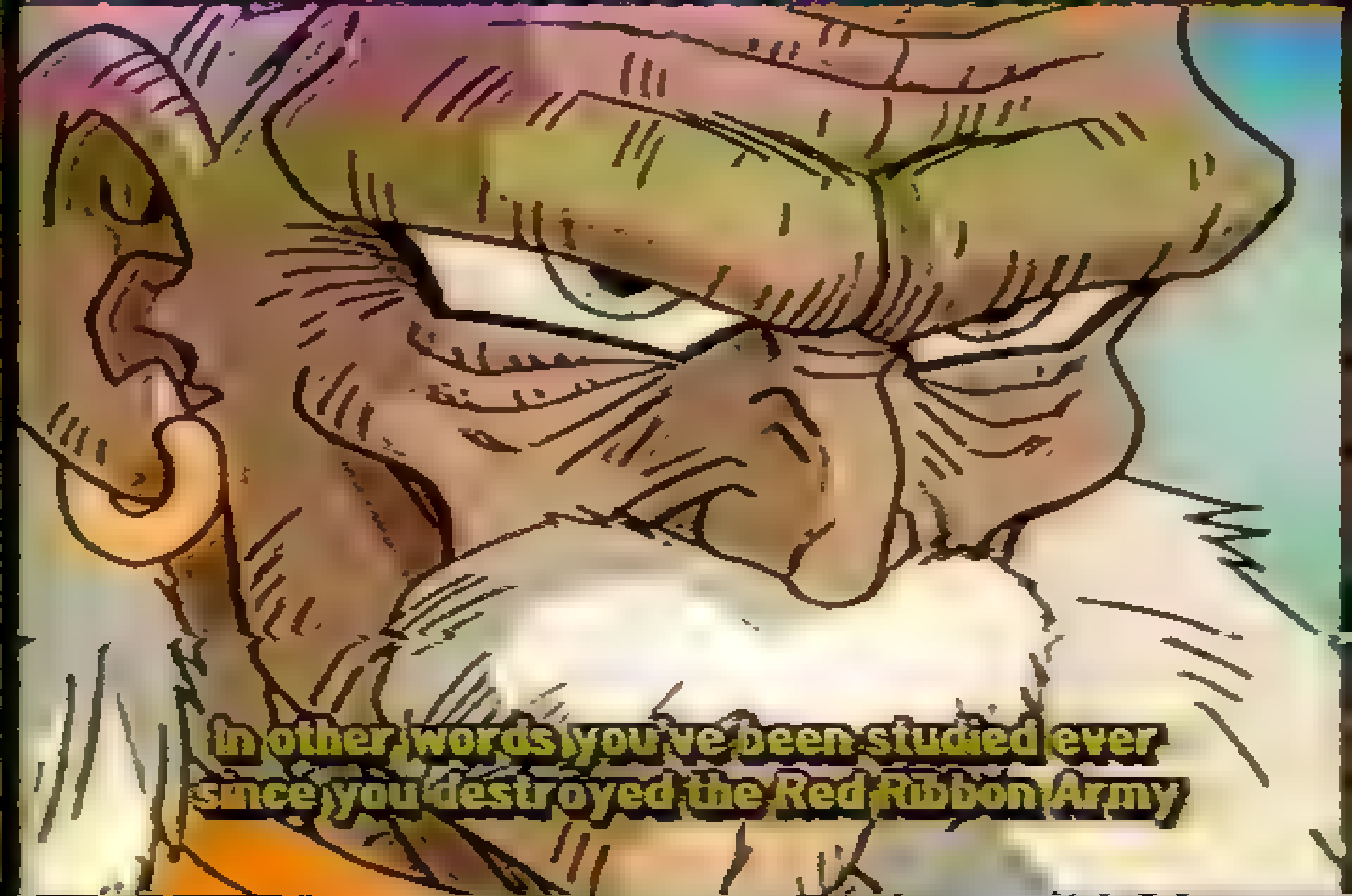







In other words you've been studied ever
since you destroyed the Red Ribbon Army


In other words you've been studied ever
since you destroyed the Red Ribbon Army


In other words you've been studied ever
since you destroyed the Red Ribbon Army



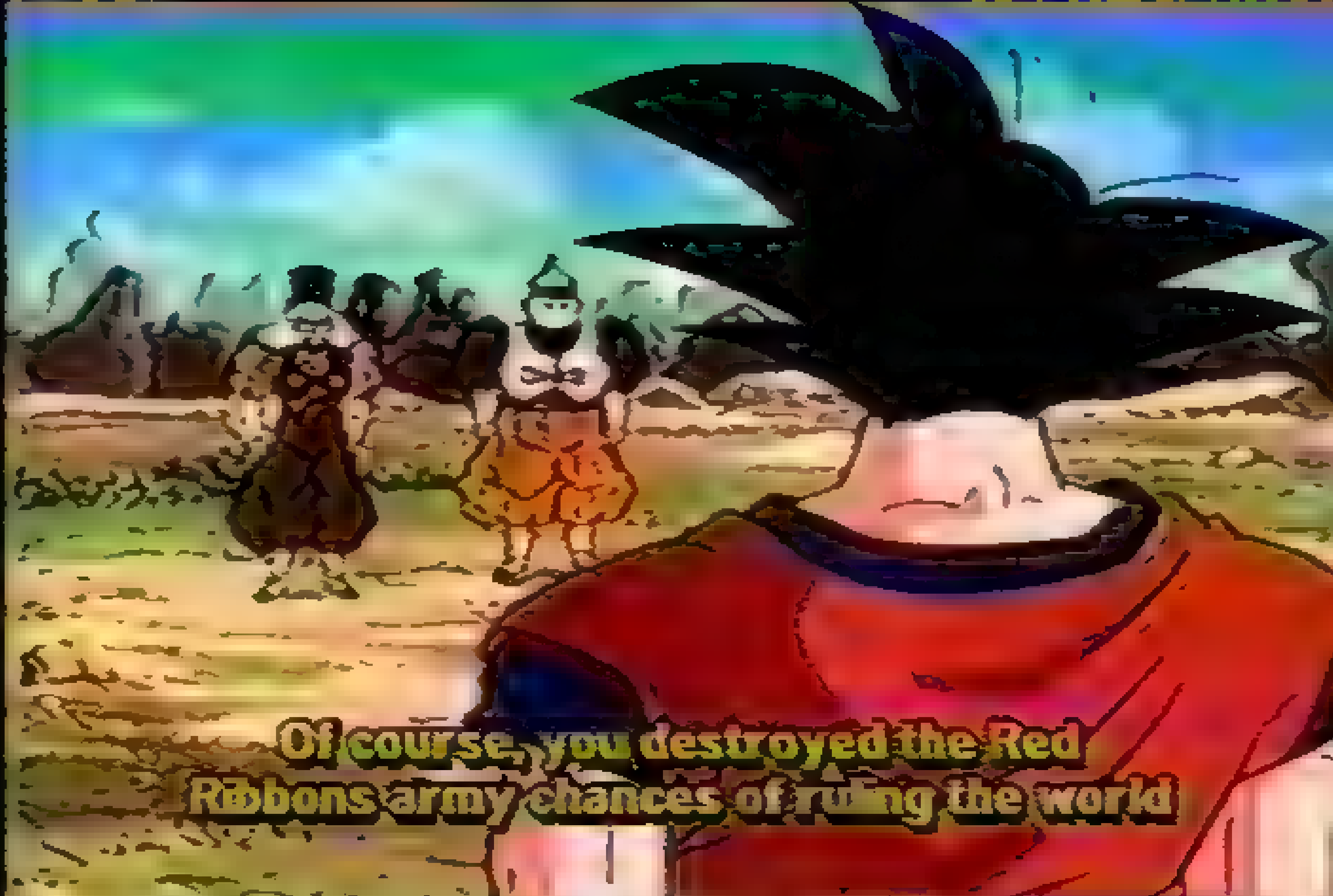

In order to figure out what kind of Artificial
Human it would take to defeat you


In order to figure out what kind of Artificial
Human it would take to defeat you


In order to figure out what kind of Artificial
Human it would take to defeat you

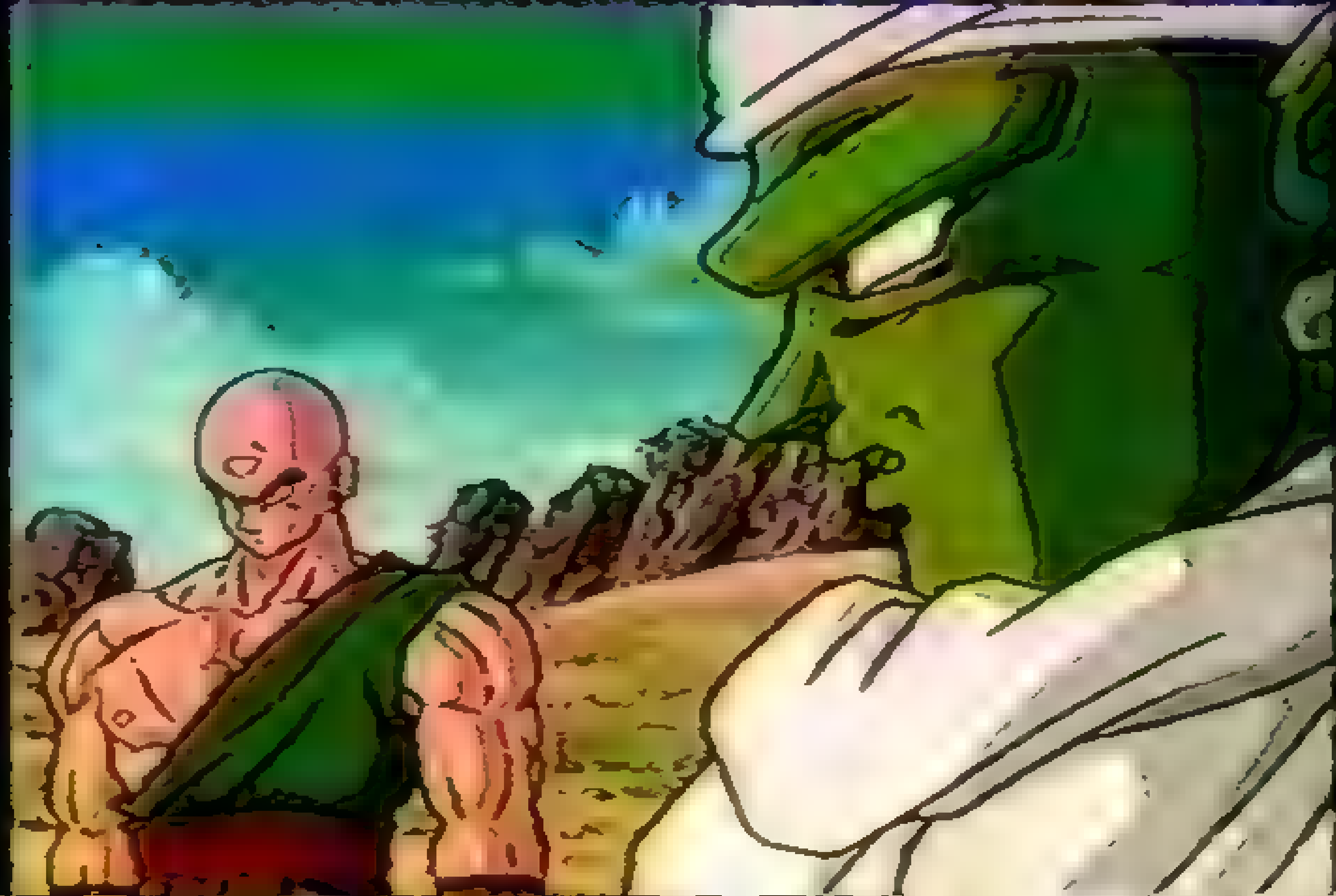





Of course, you destroyed the Red
Ribbons army chances of ruling the world


Of course, you destroyed the Red
Ribbons army chances of ruling the world


...leaving only Dr. Gero!




You speaking just as if you were Dr. Gero




Don't be ridiculous, I'm Artificial Human
Number 20 created by Dr. Gero


Don't be ridiculous, I'm Artificial Human
Number 20 created by Dr. Gero

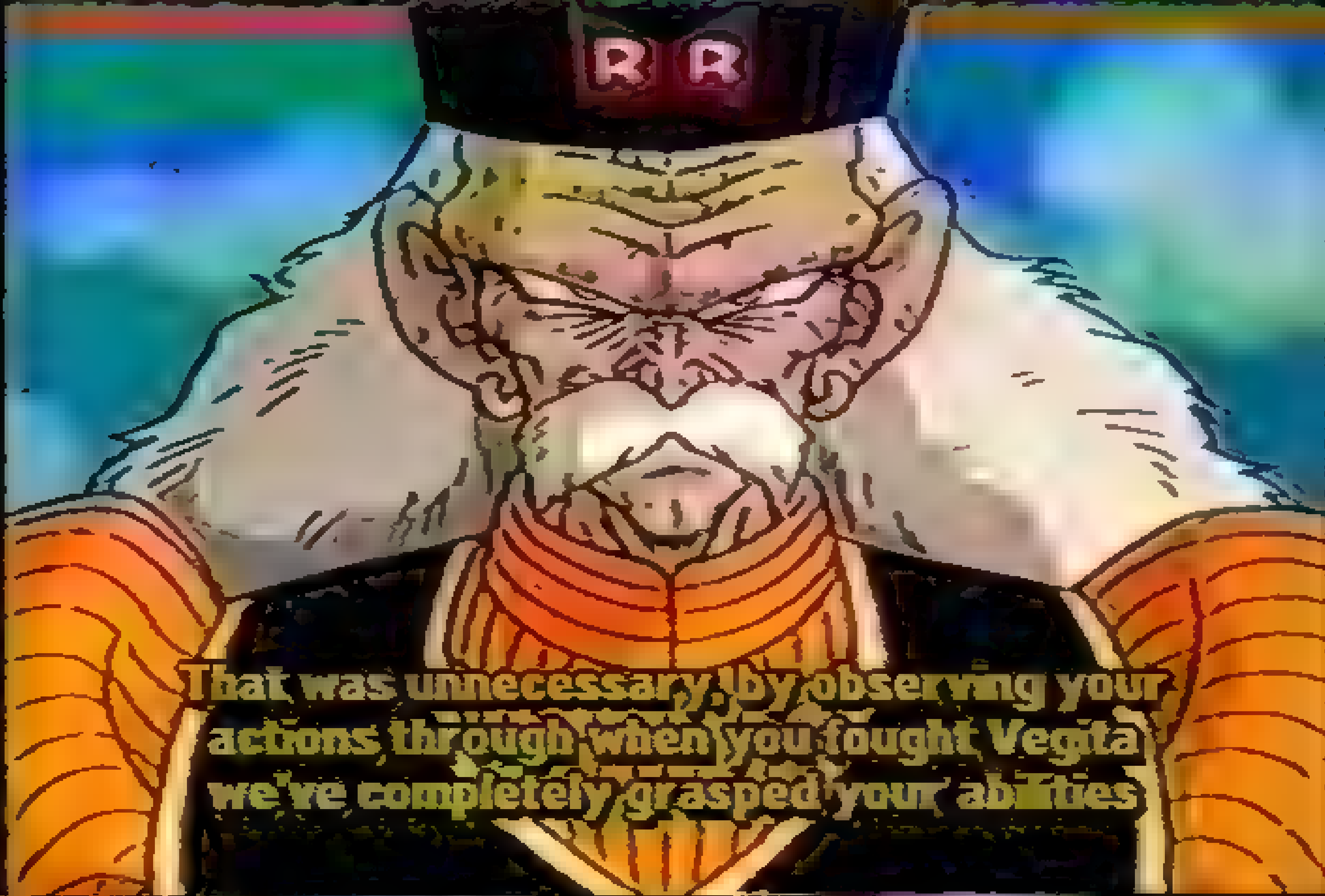

Don't be ridiculous, I'm Artificial Human
Number 20 created by Dr. Gero


Dr. Gero is dead, he no longer exists


Dr. Gero is dead, he no longer exists


I see


Were you able to spy on the
fight on the planet Namek?


That was unnecessary, by observing your
actions through when you fought Vegita
we've completely grasped your abilities

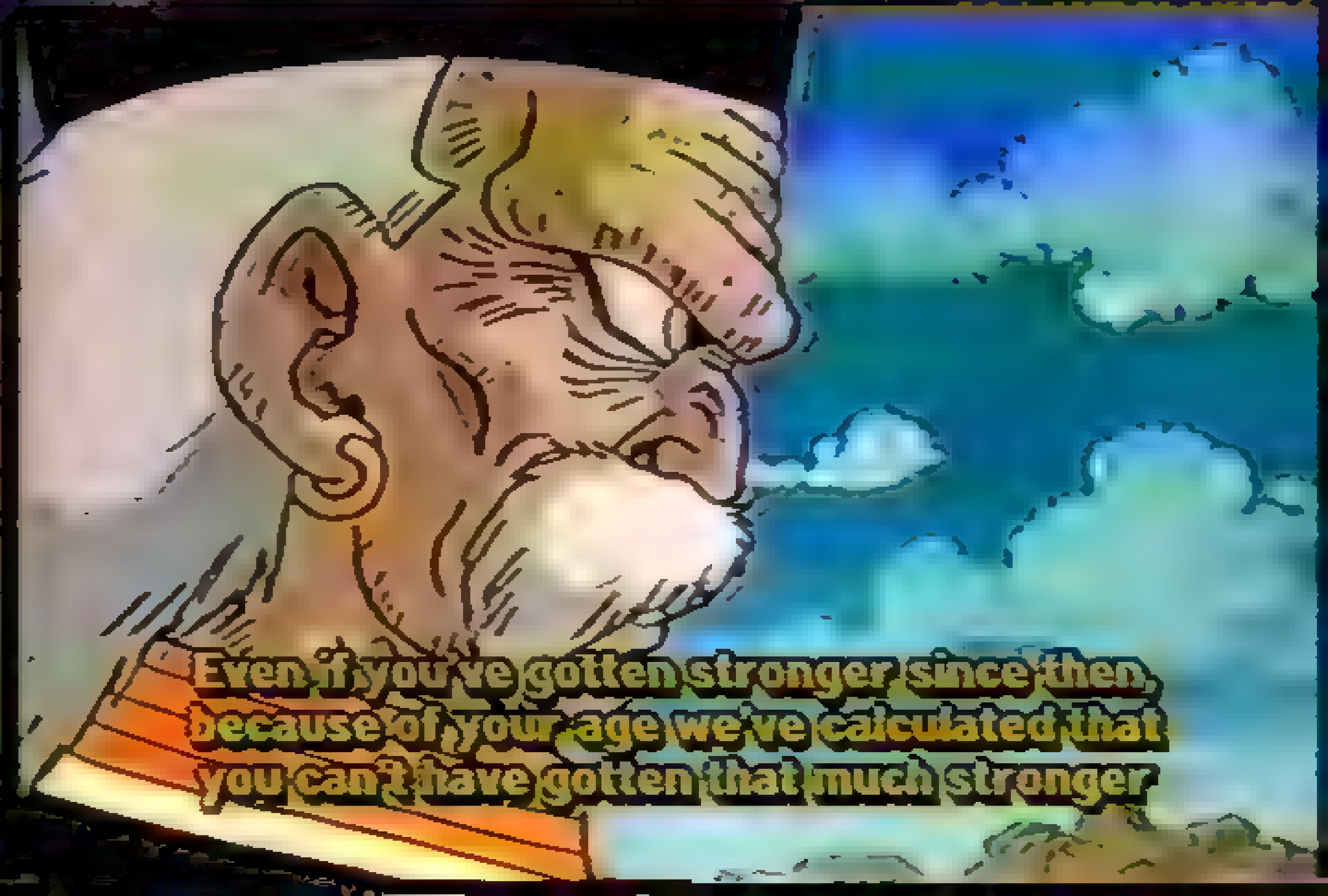

That was unnecessary, by observing your
actions through when you fought Vegita
we've completely grasped your abilities


That was unnecessary. By observing your
actions through when you fought Vegita
we've completely grasped your abilities


That was unnecessary, by observing your
actions through when you fought Vegita
we've completely grasped your abilities


Even if you've gotten stronger since then,
because of your age we've calculated that
you can't have gotten that much stronger.


Even if you've gotten stronger since then
because of your age we've calculated that
you can't have gotten that much stronger


Even if you've gotten stronger since then,
because of your age we've calculated that
you can't have gotten that much stronger


Even if you've gotten stronger since then,
because of your age we've calculated that
you can't have gotten that much stronger







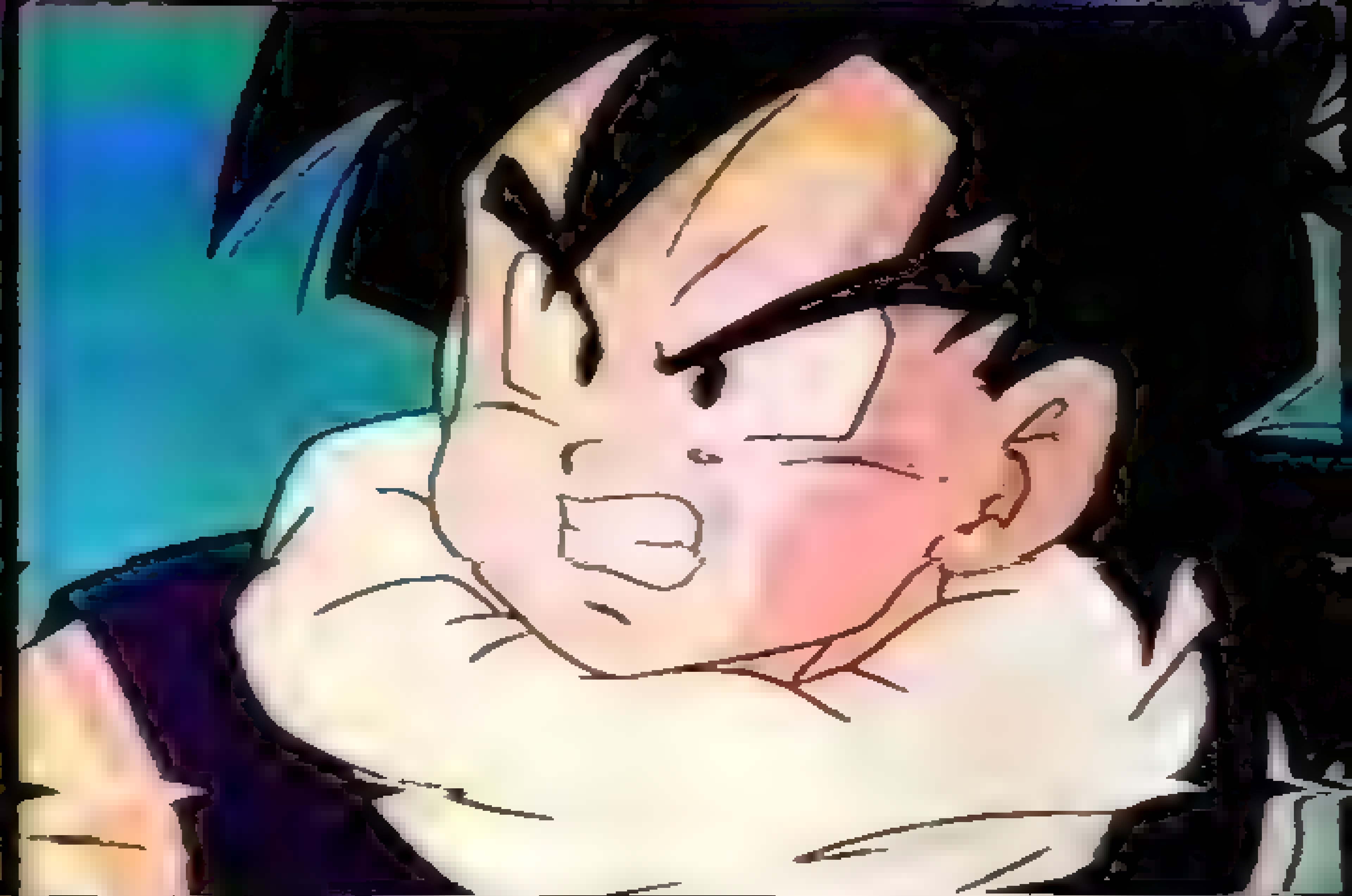


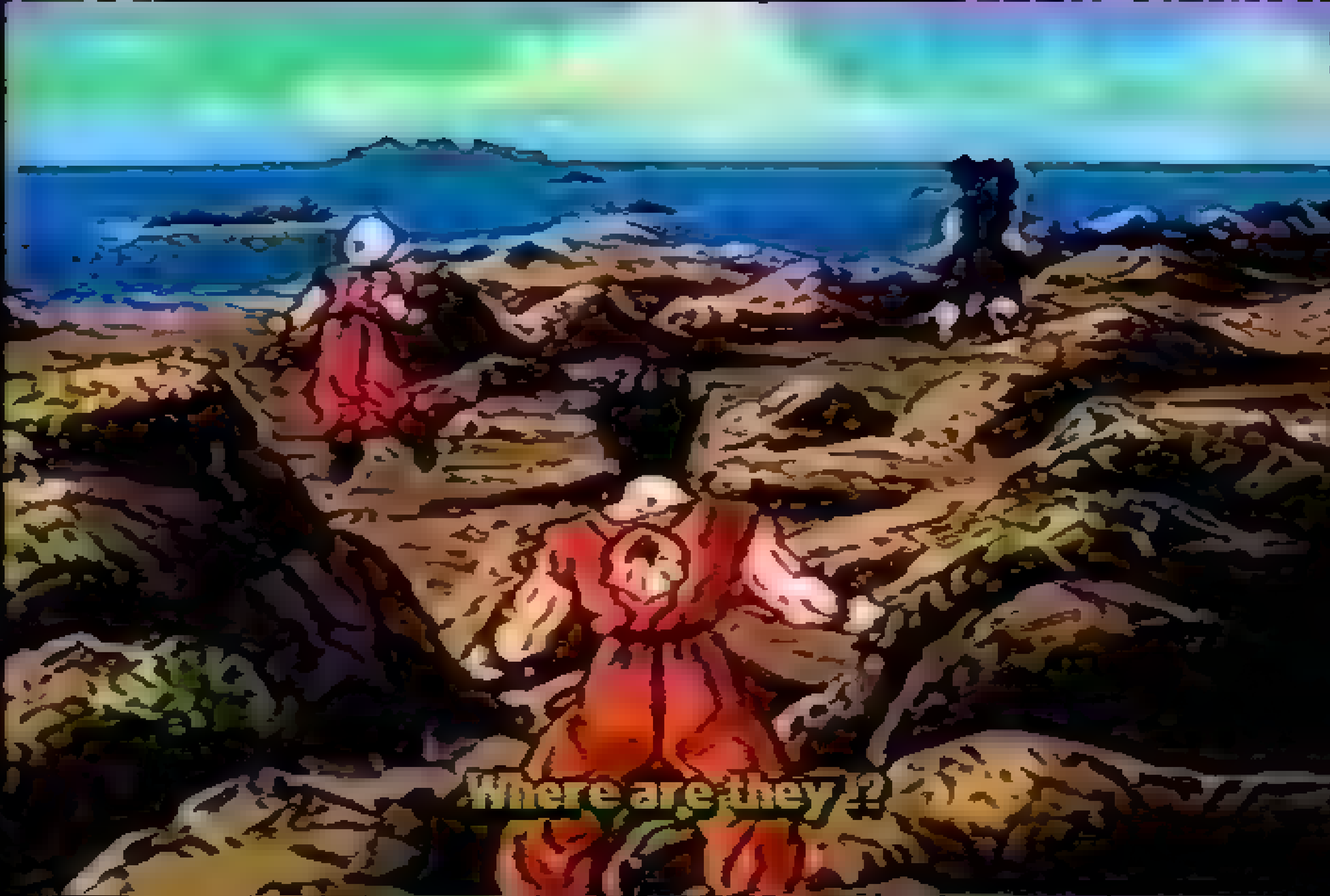

This is bad, they aren't fighting
and they're controlling their 'kis'


This is bad, they aren't fighting
and they're controlling their "kis".



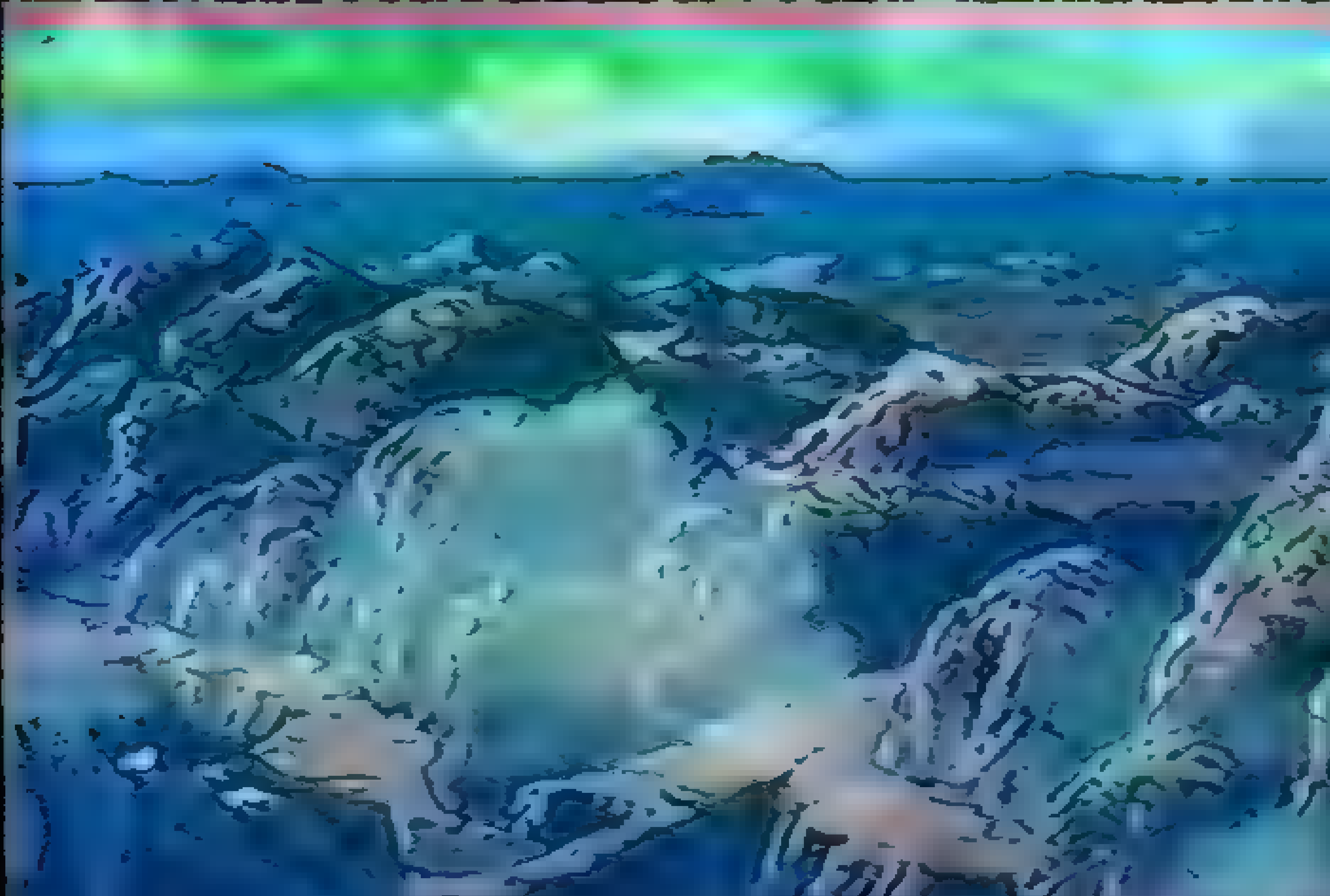

We can't tell where they are like this




Where are they ?

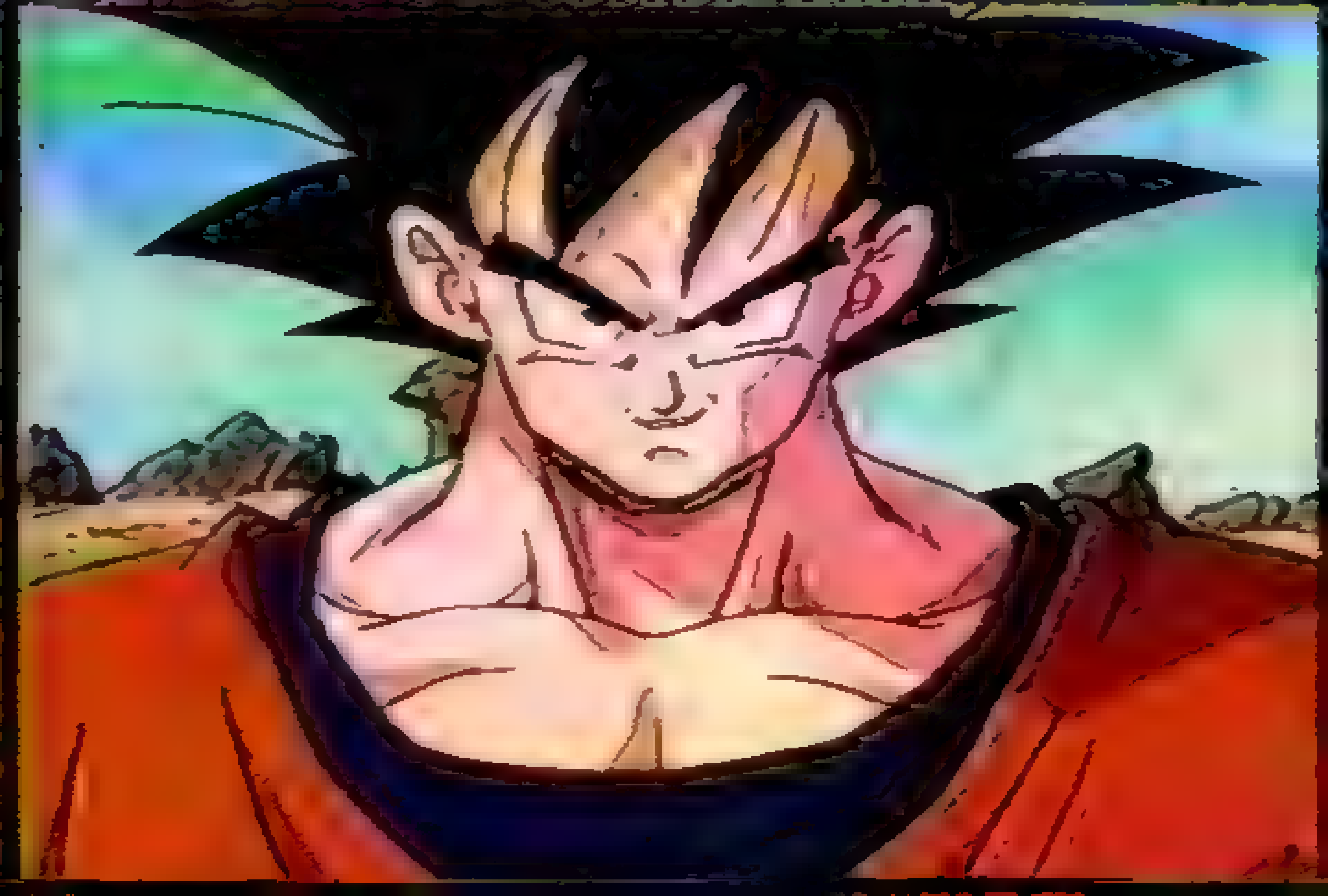













You forgot to research
the most important thing...


You've lost !!


RR

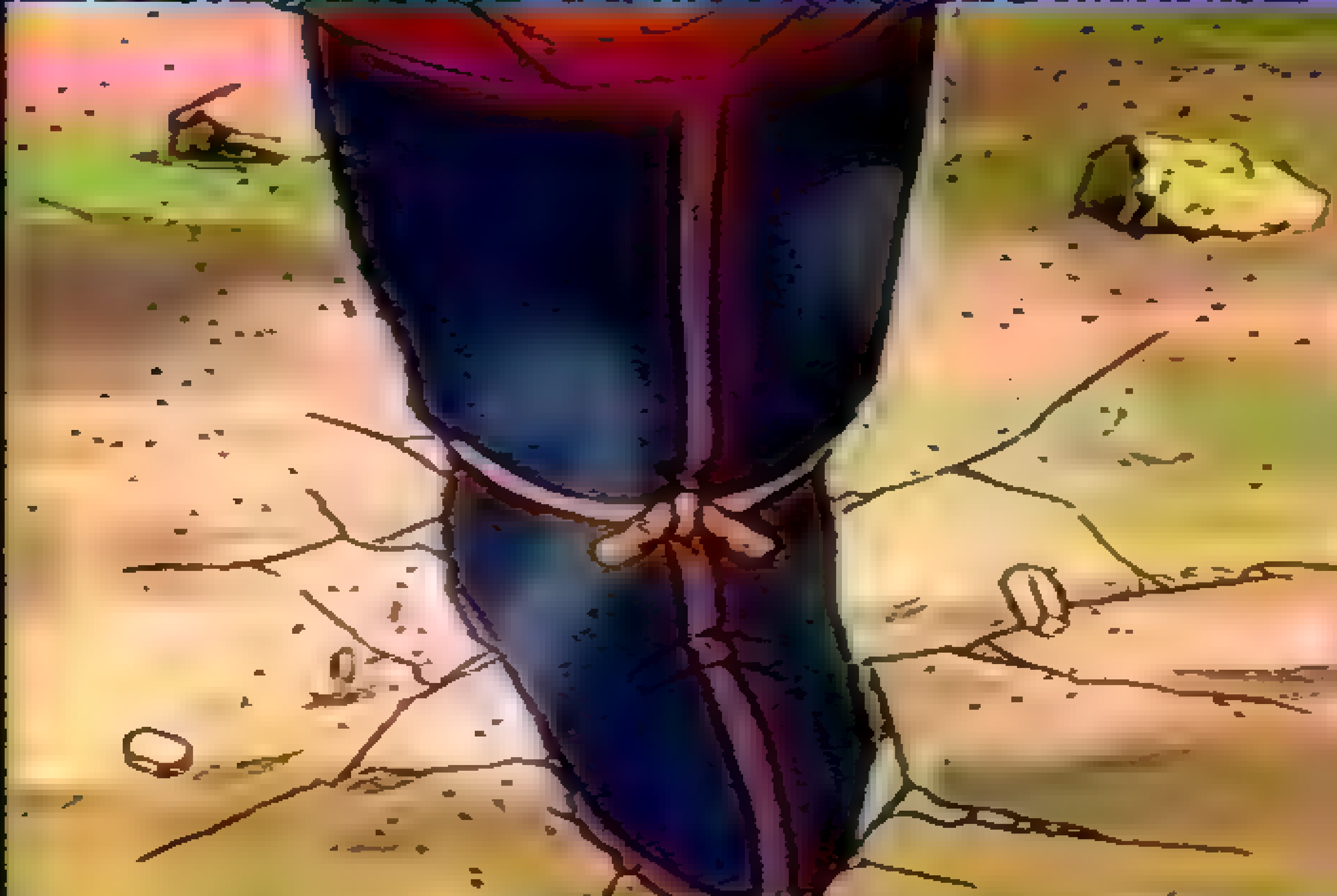

You've made a fatal mistake... You don't
know a thing about the Super Saiyan


You've made a fatal mistake.... You don't
know a thing about the Super Saiyan


Super Saiyajin!?





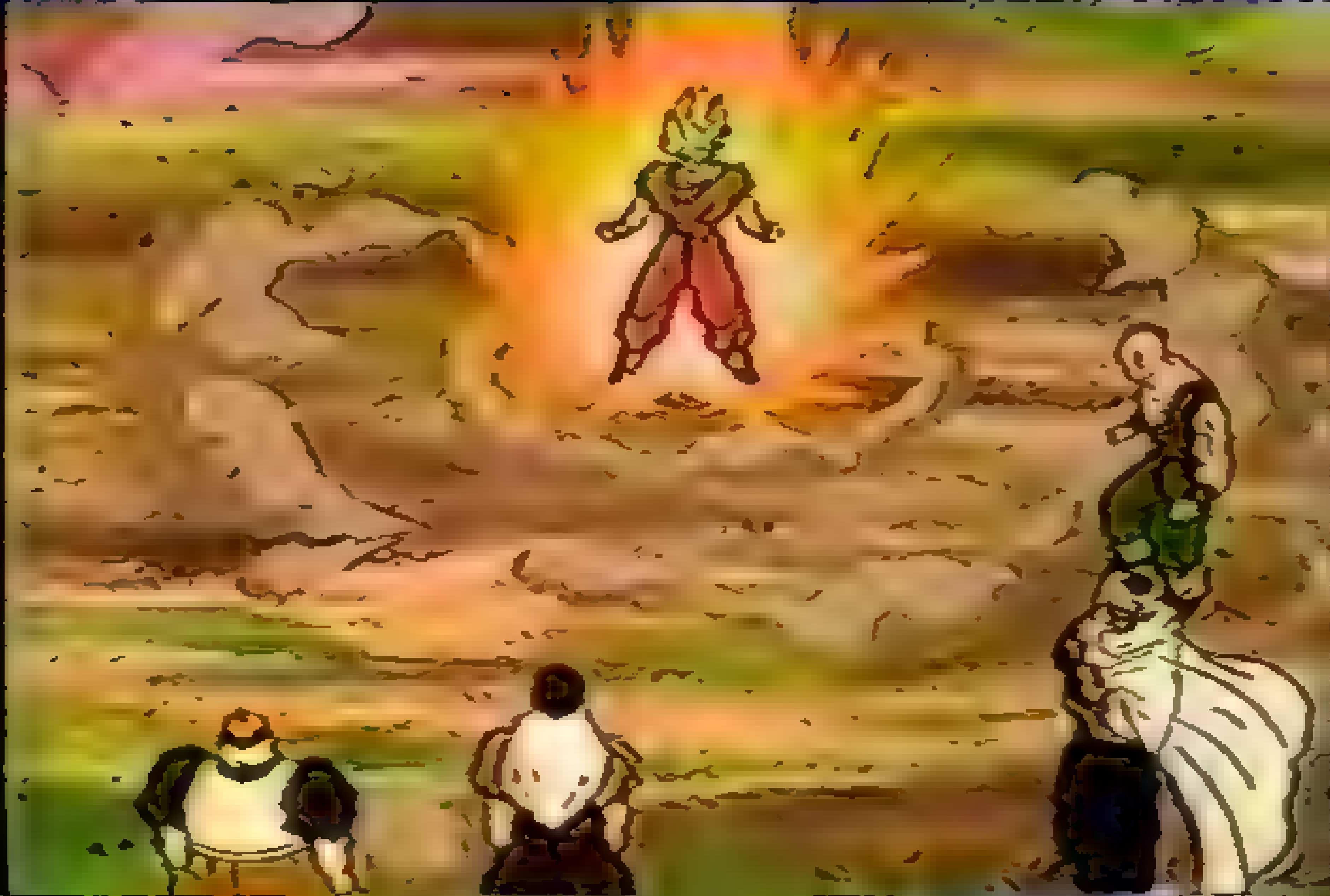


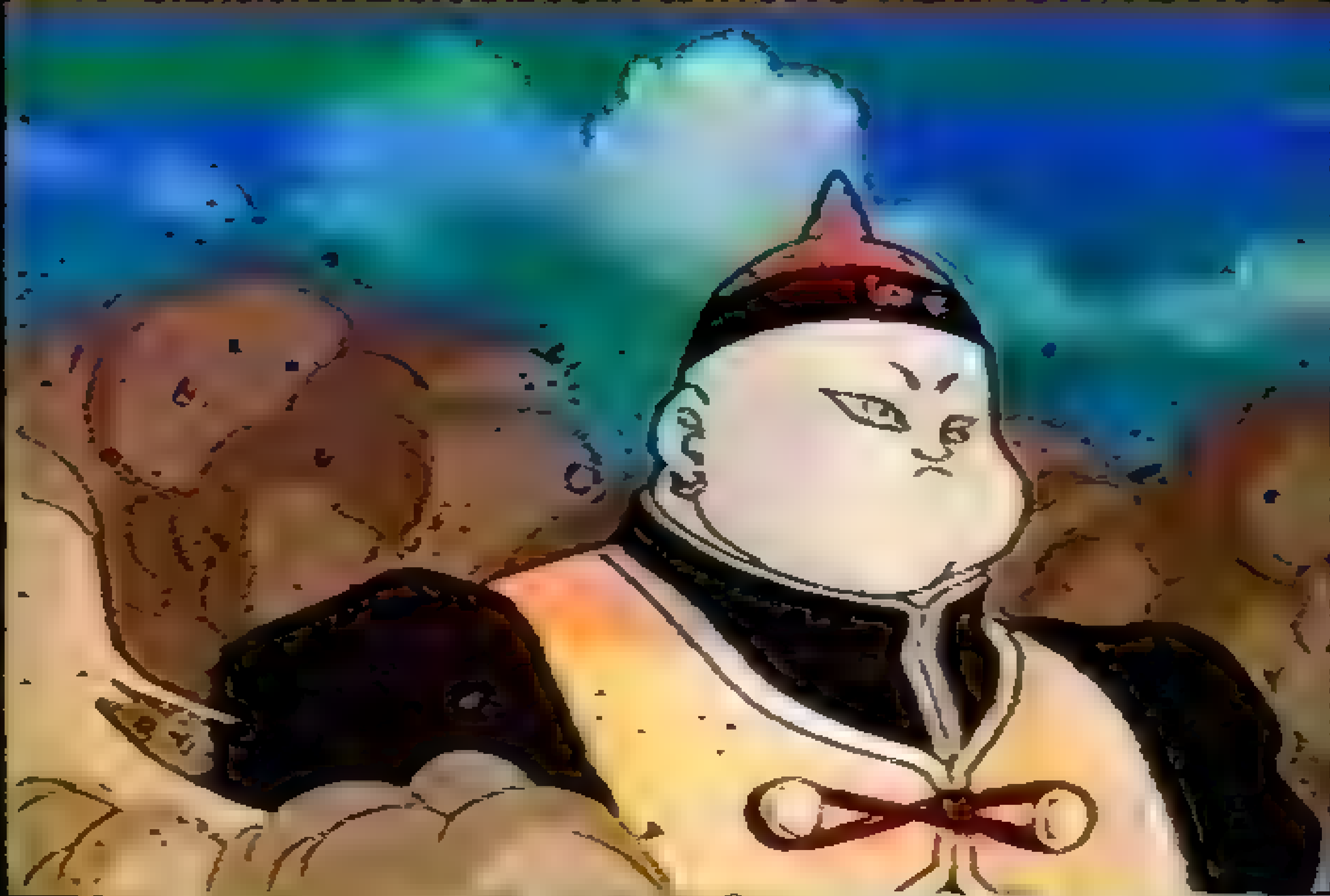


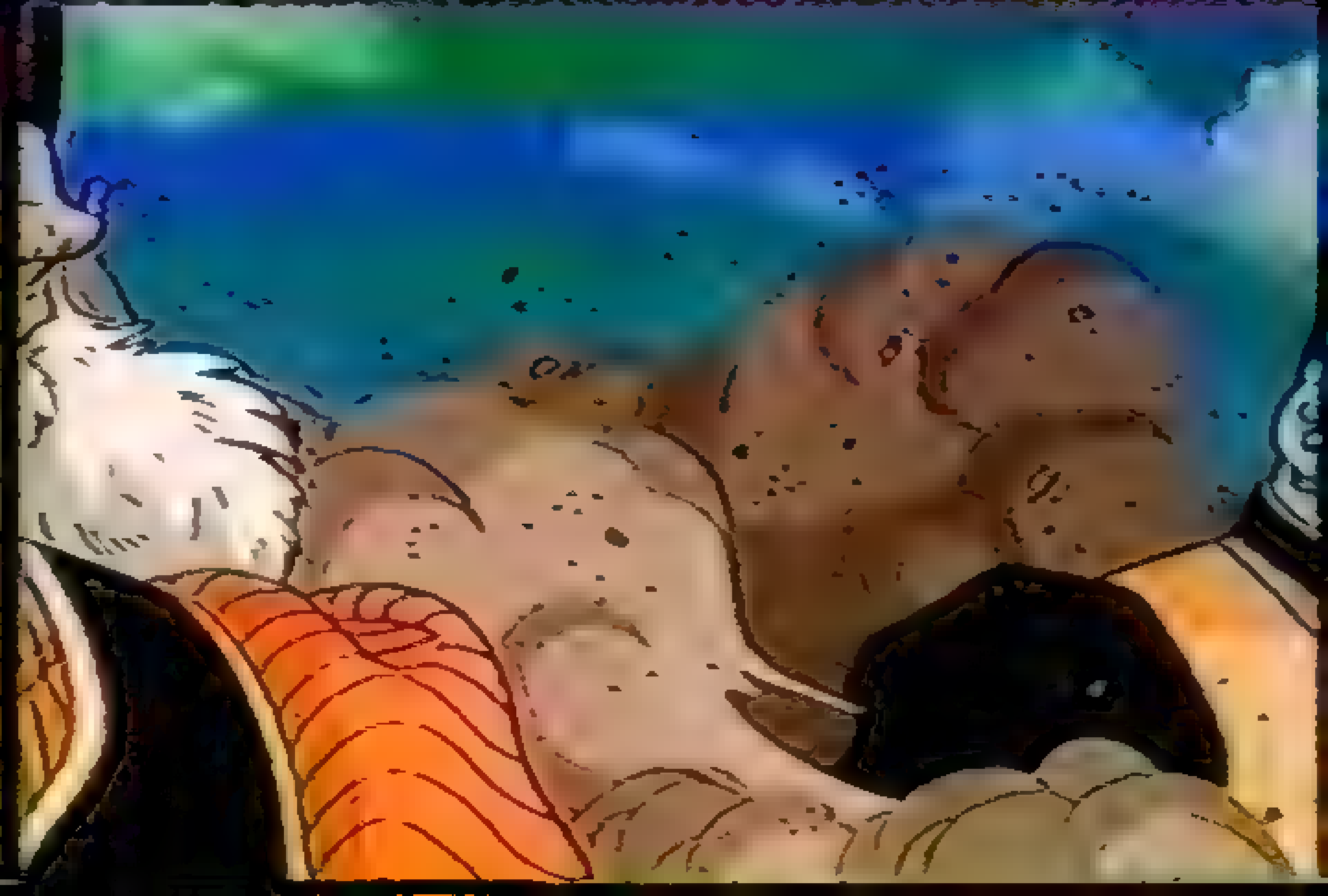






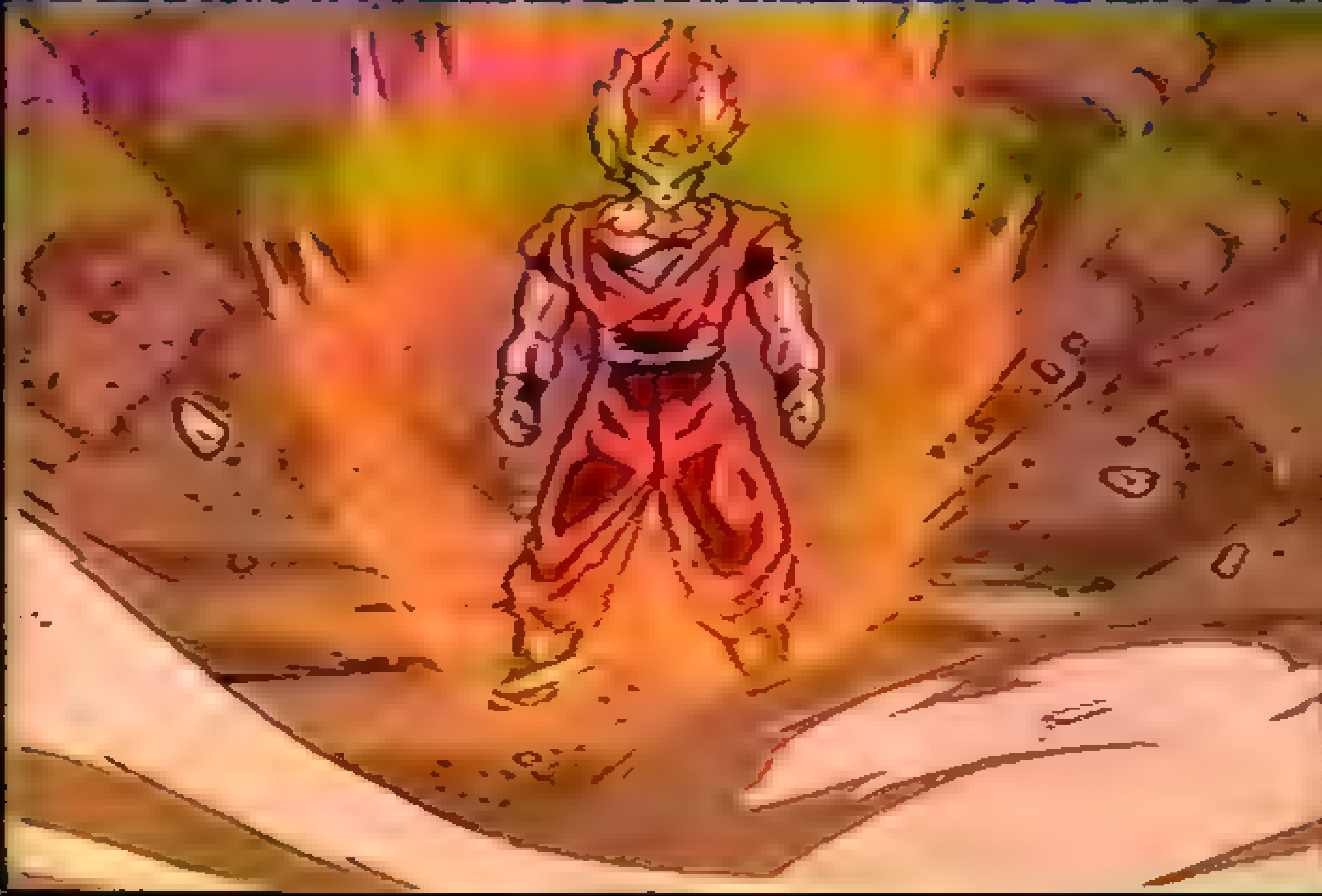


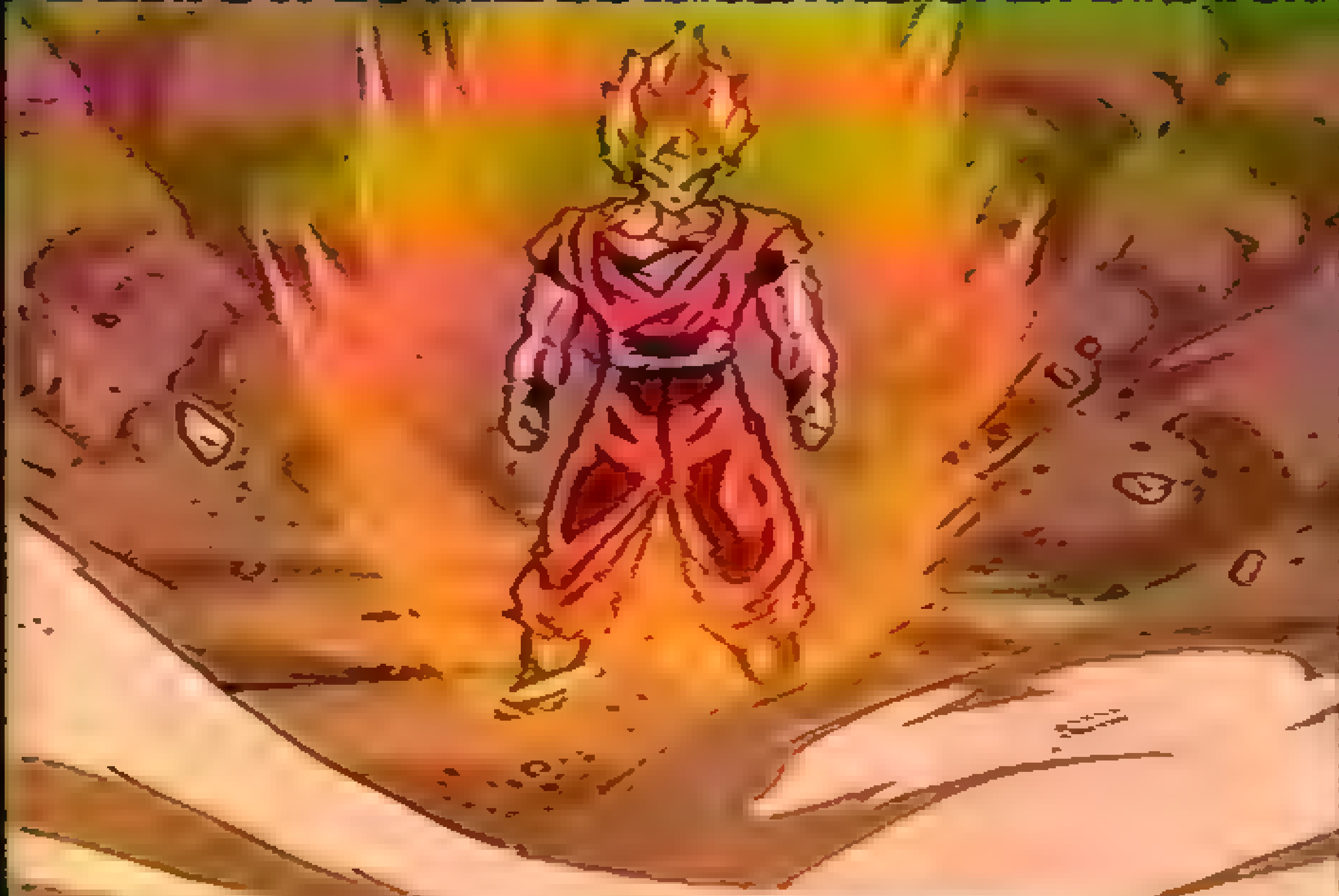







RR



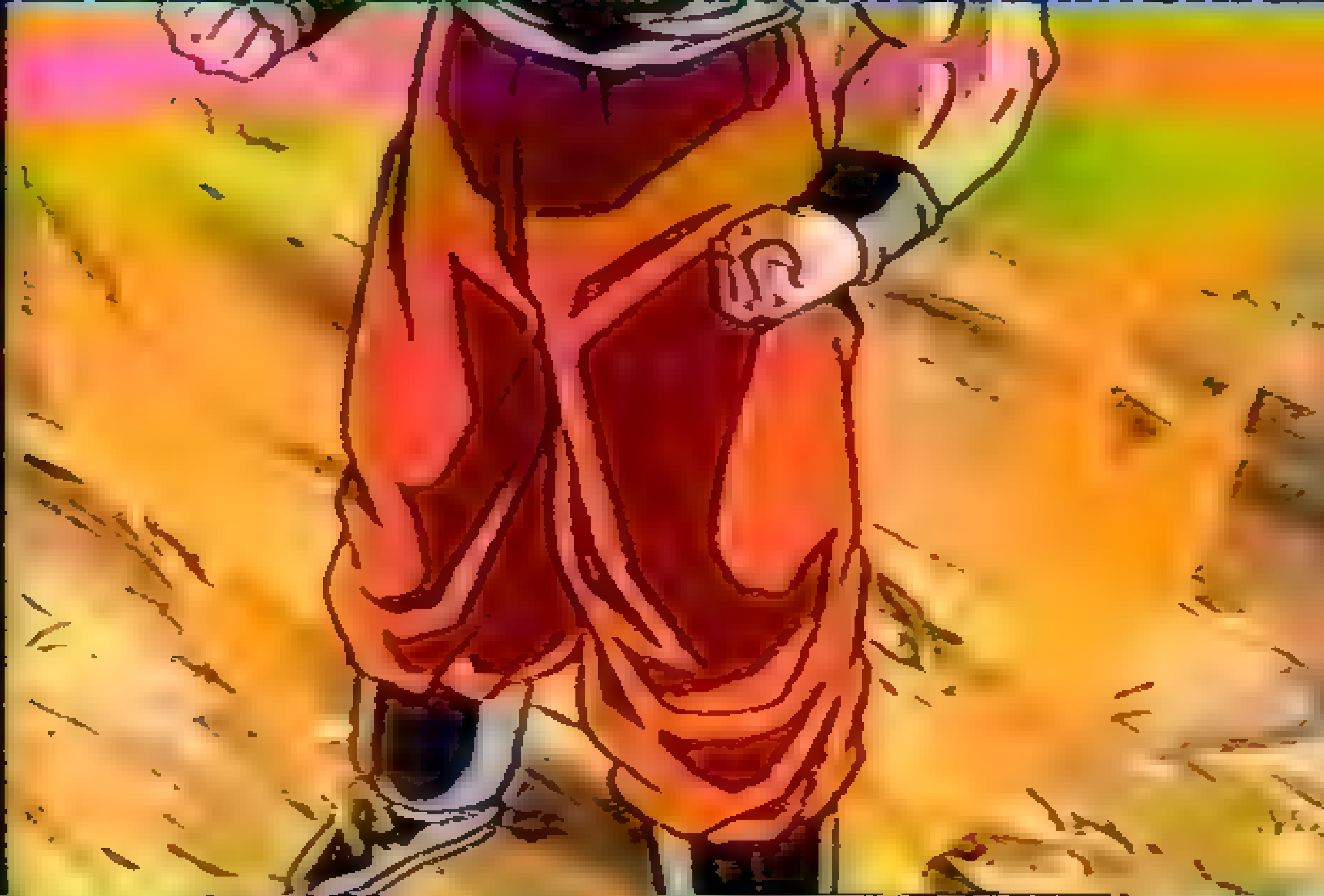




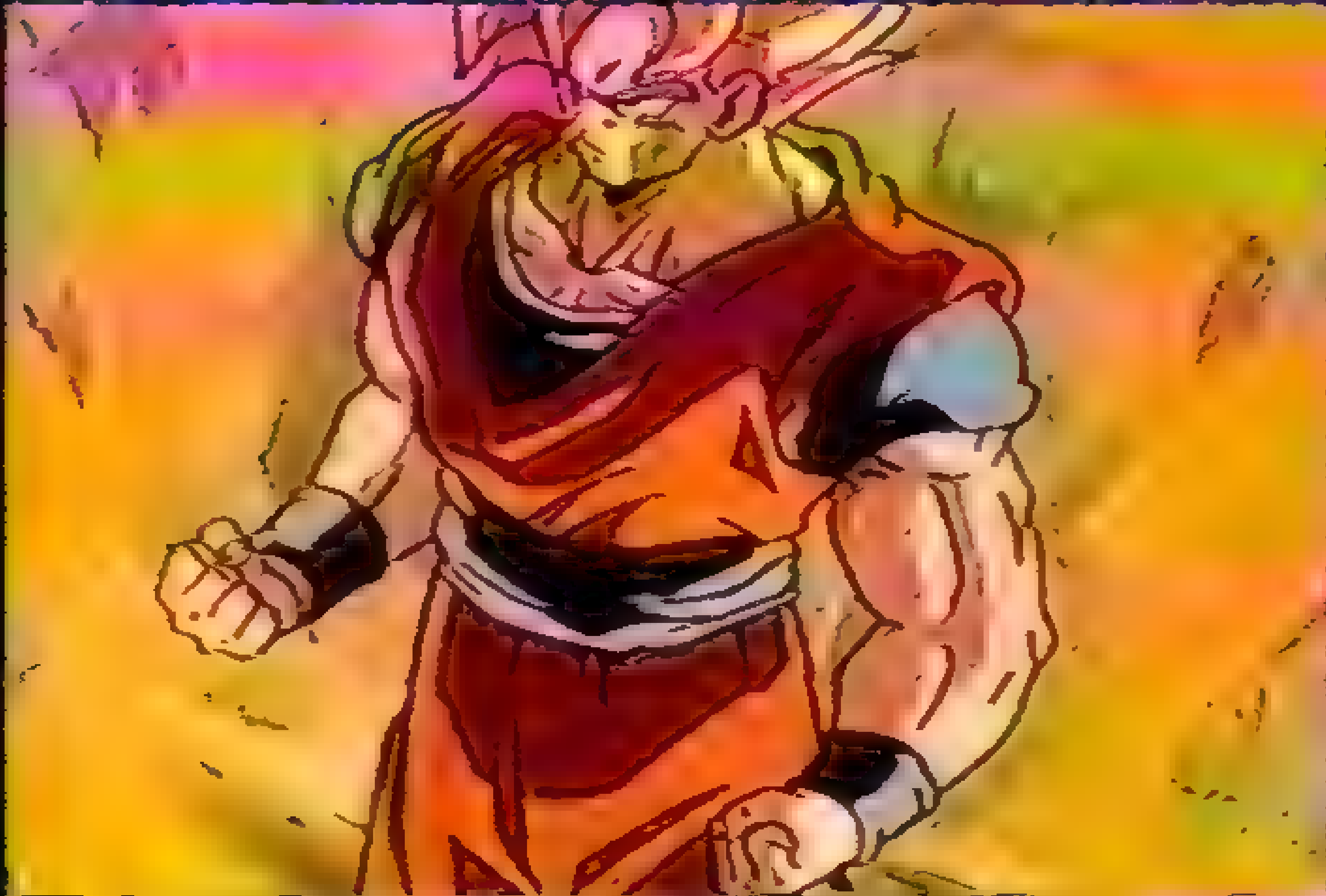

They're over there





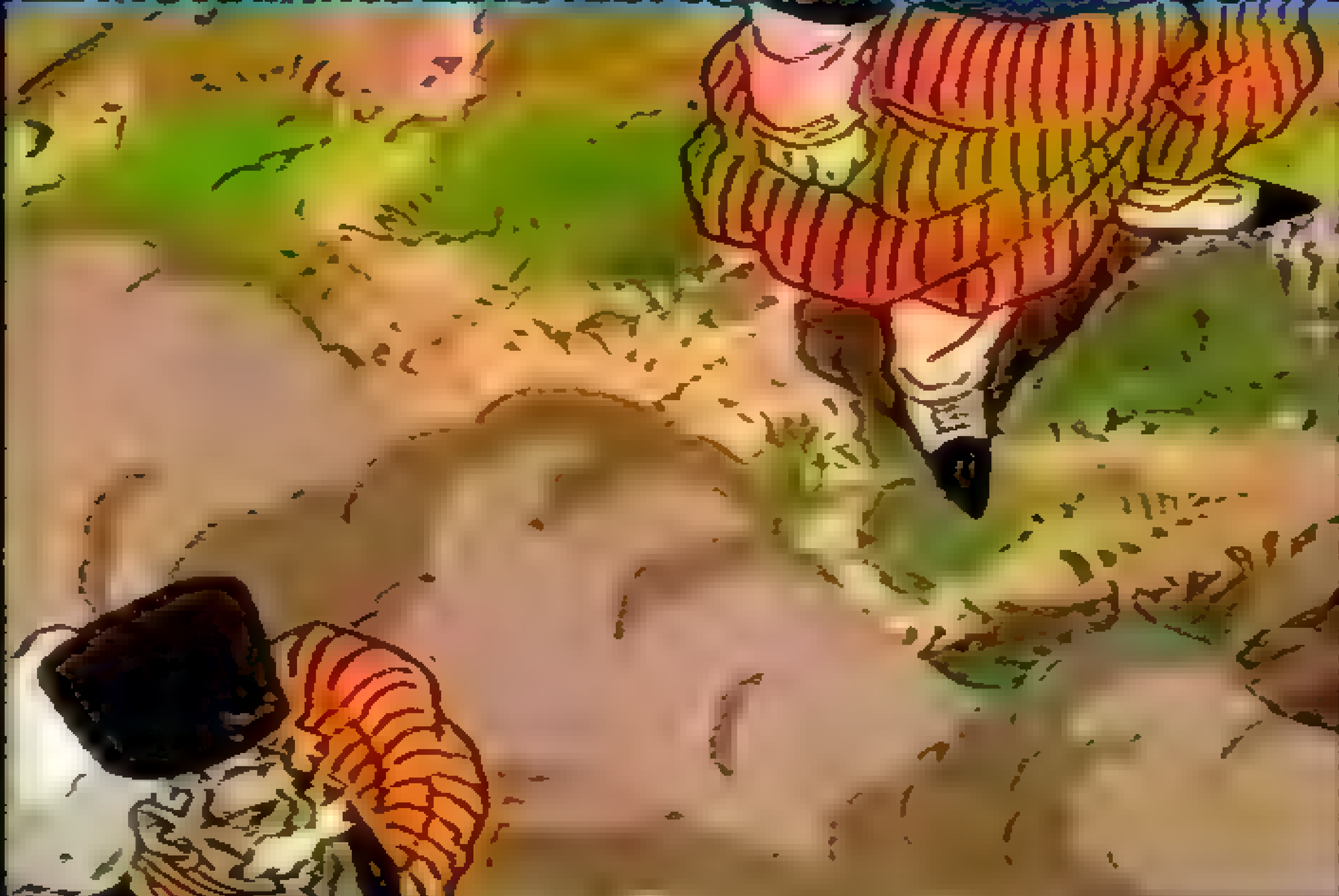




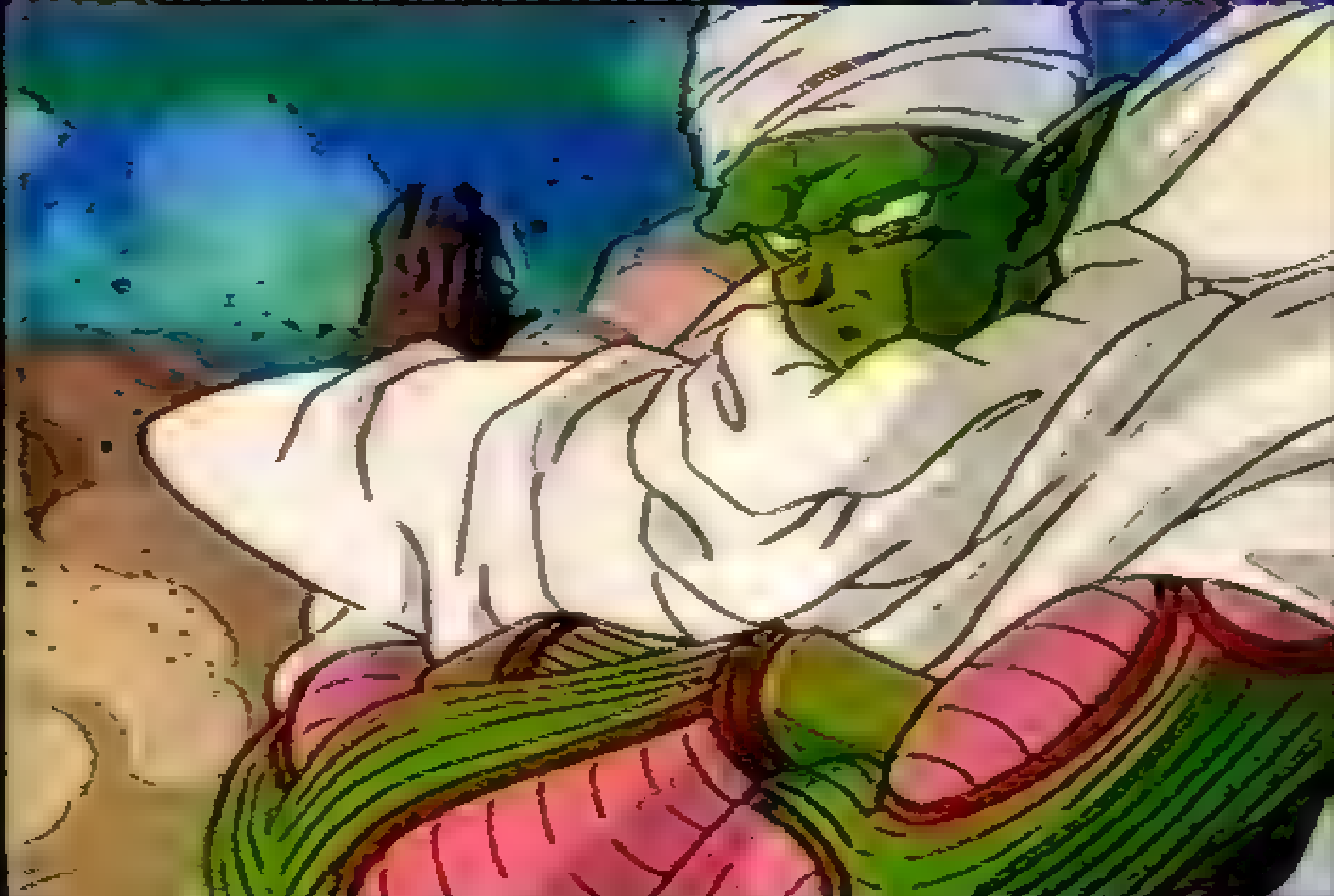


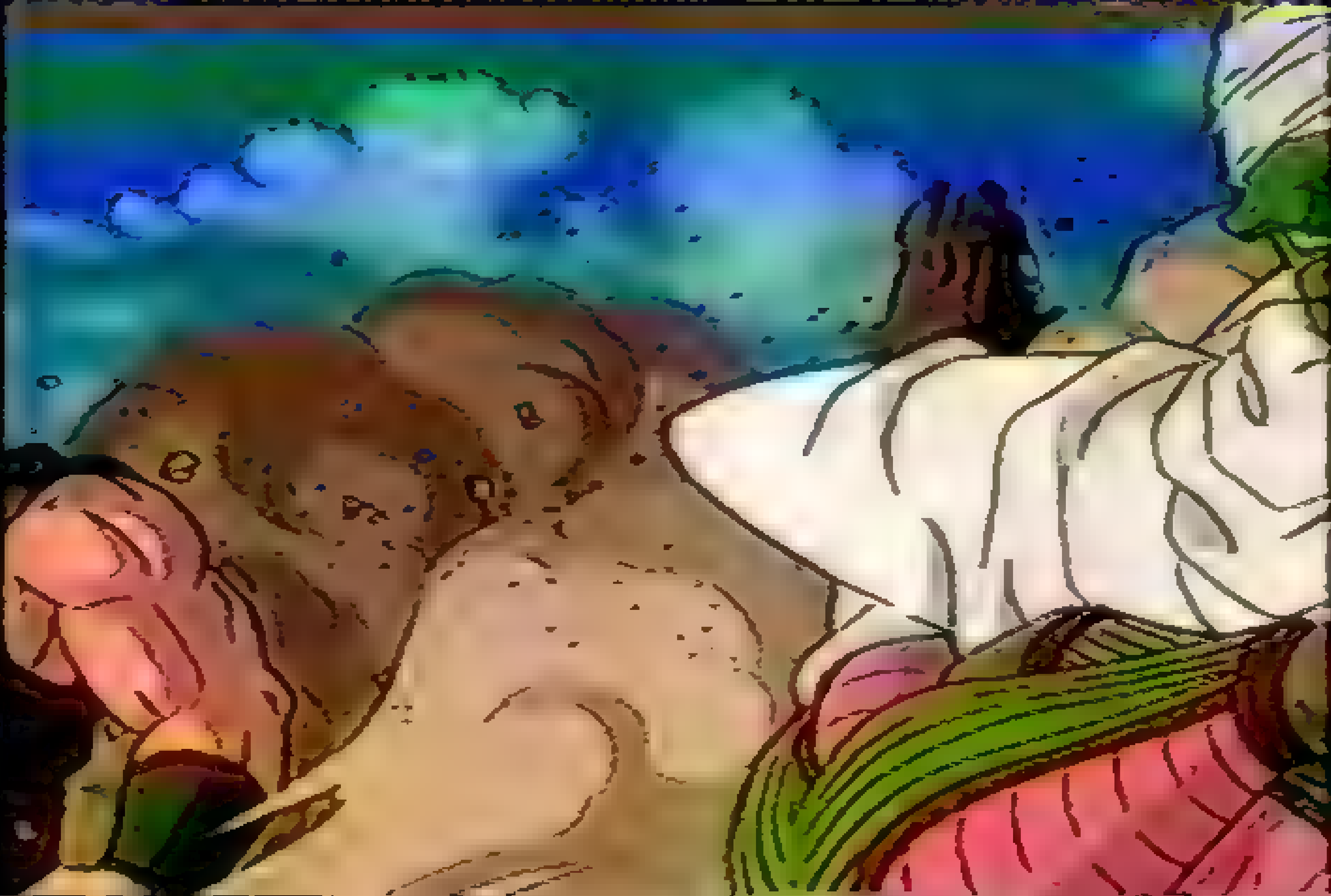






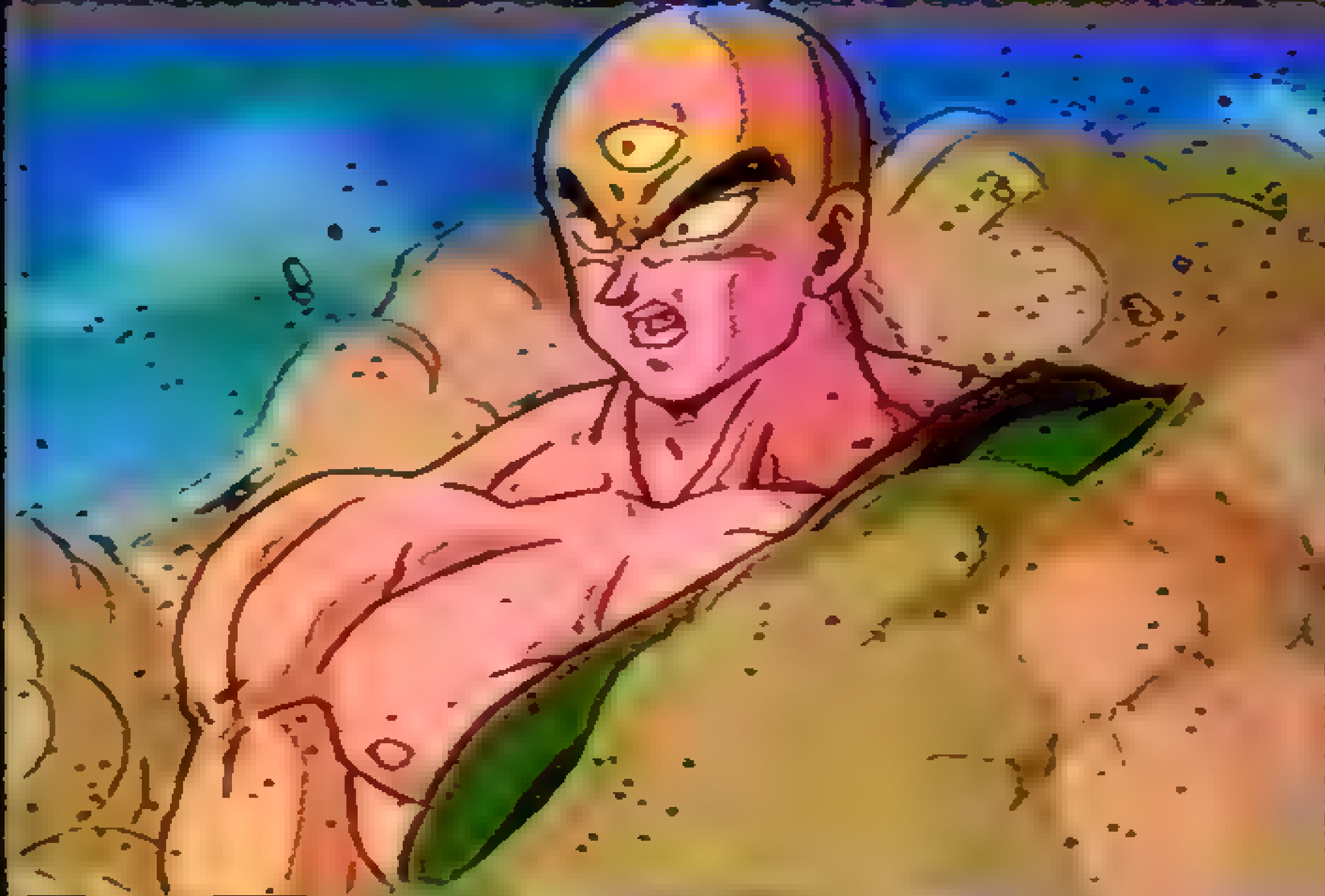


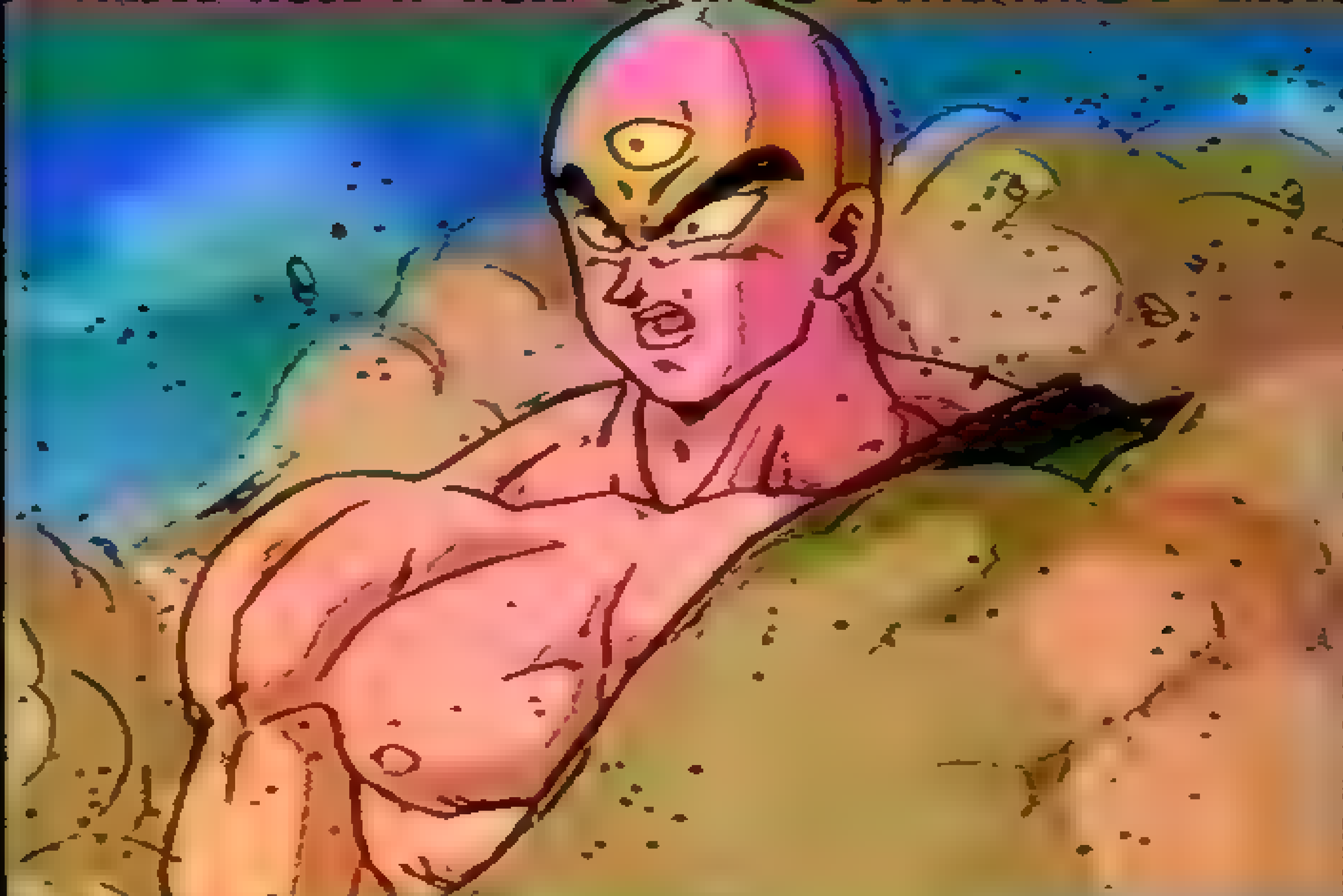




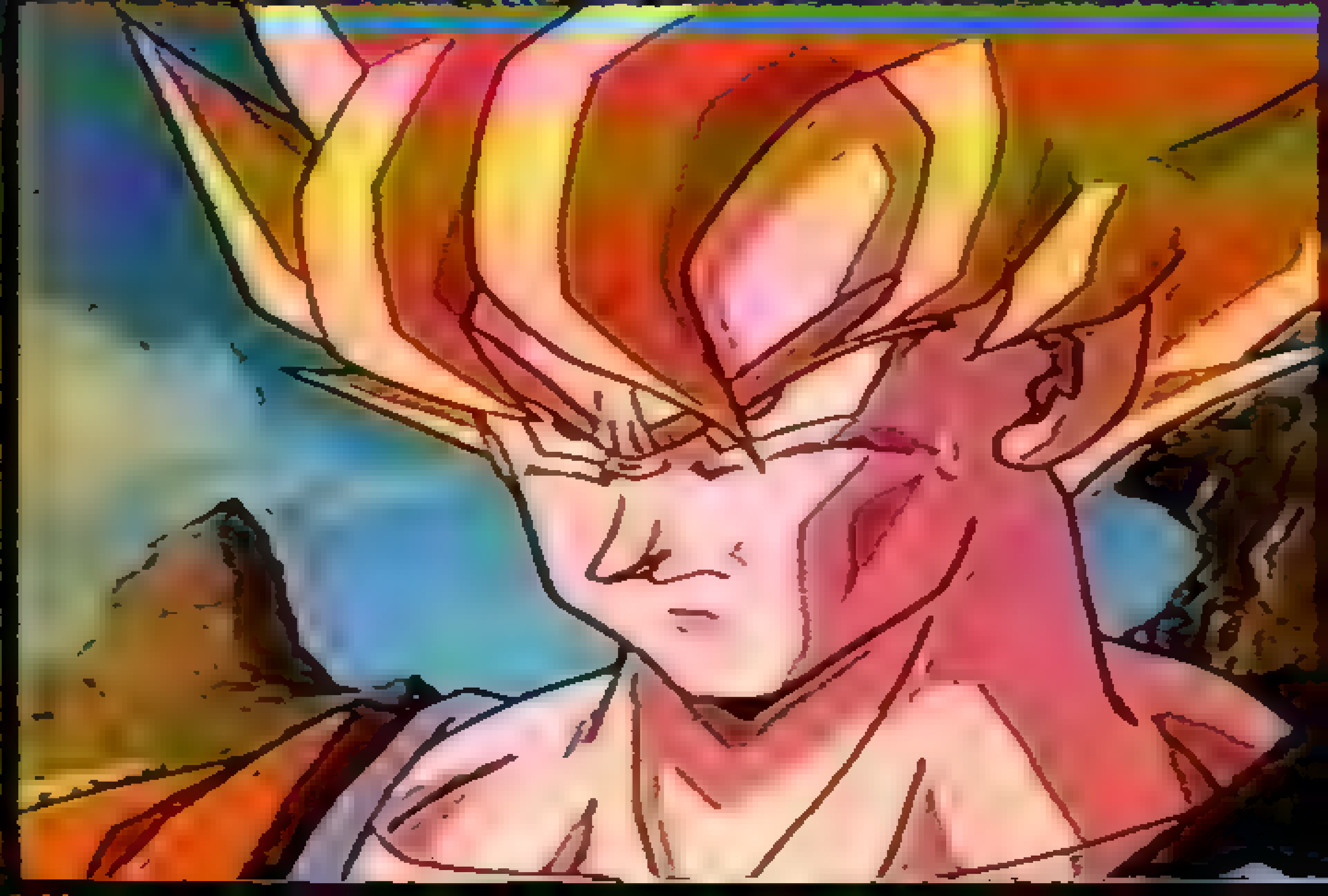


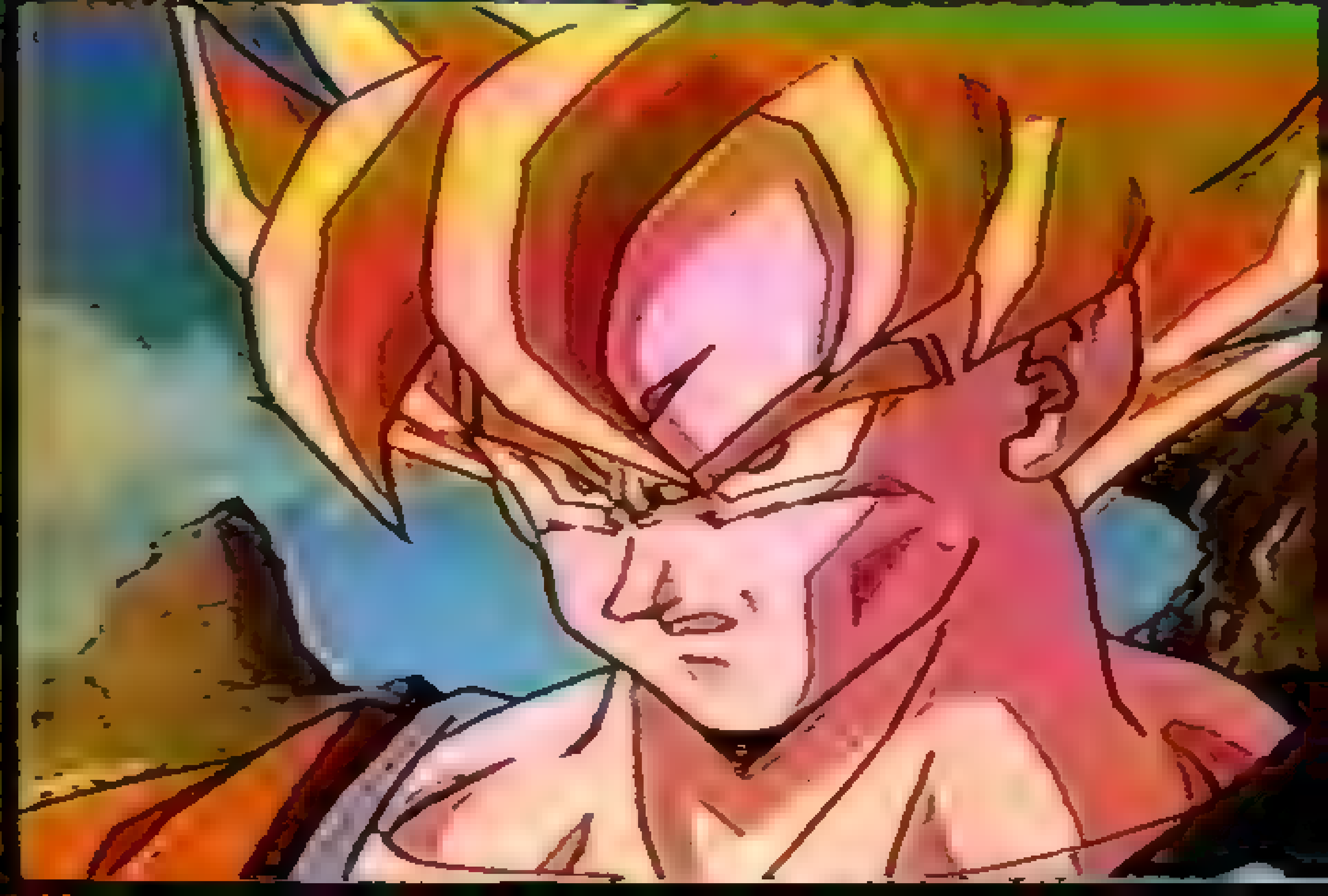

That's an incredible 'ki'! Is that
what Super Saiyajin Gokou 's like !?





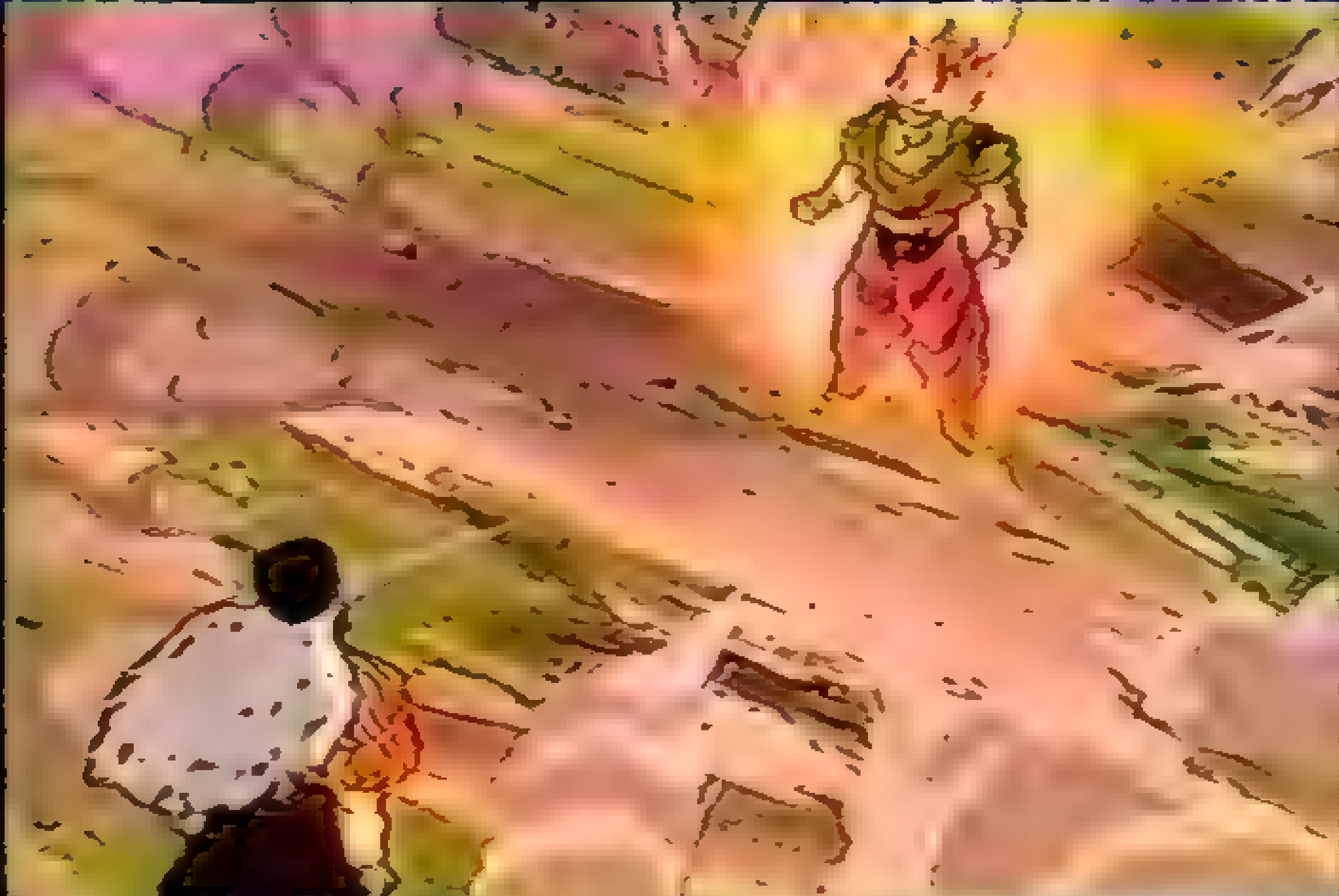


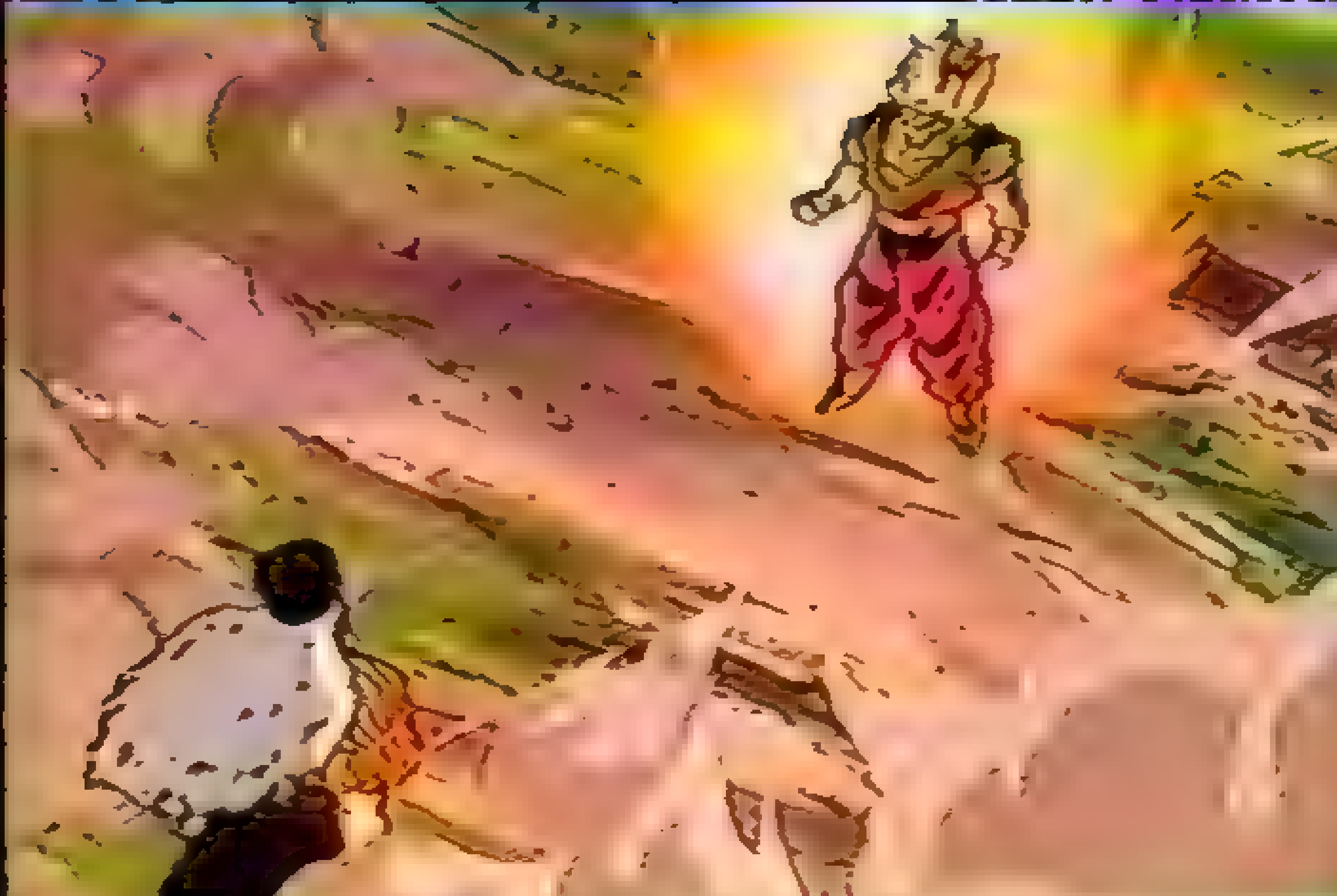





Their first goal is me !



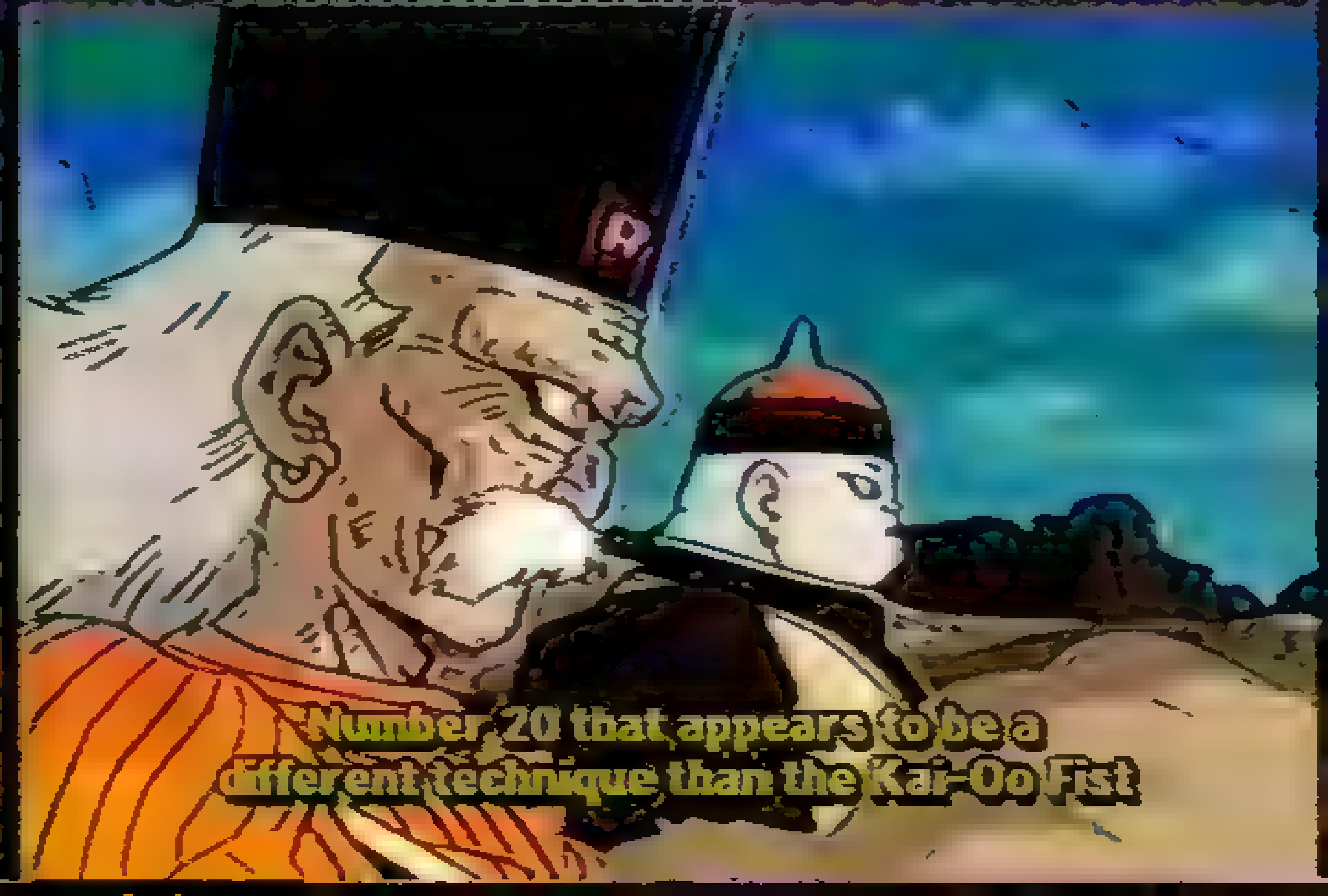







You've gotten a lot stronger
!!

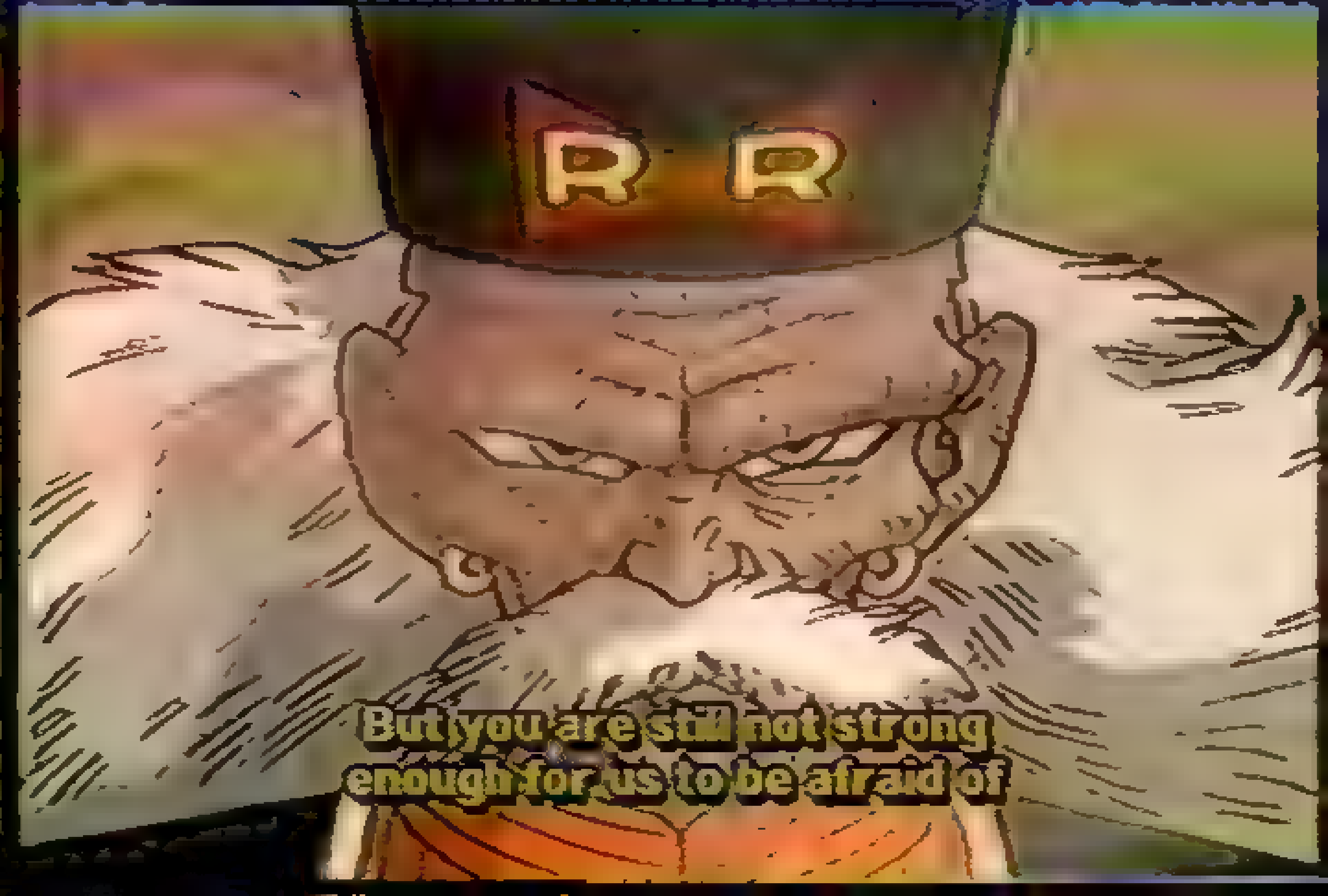



Number 20 that appears to be a
different technique than the Kai-Oo Fist


Number 20 that appears to be a
different technique than the Kai-Oo Fist


That's an interesting technique, your power
level is much higher than we calculated


That's an interesting technique, your power
level is much higher than we calculated


But you are still not strong
enough for us to be afraid of

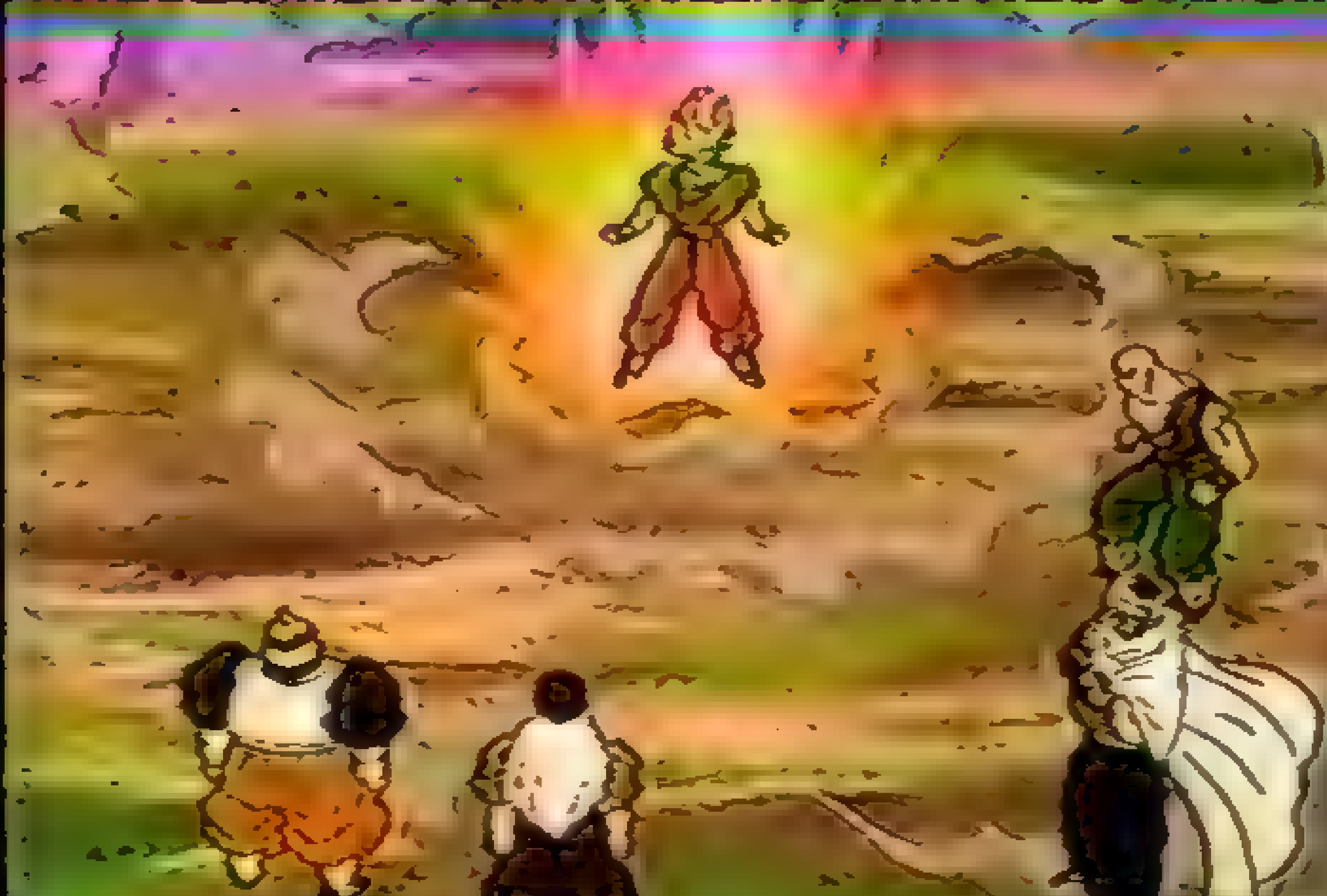

But you are still not strong
enough for us to be afraid of

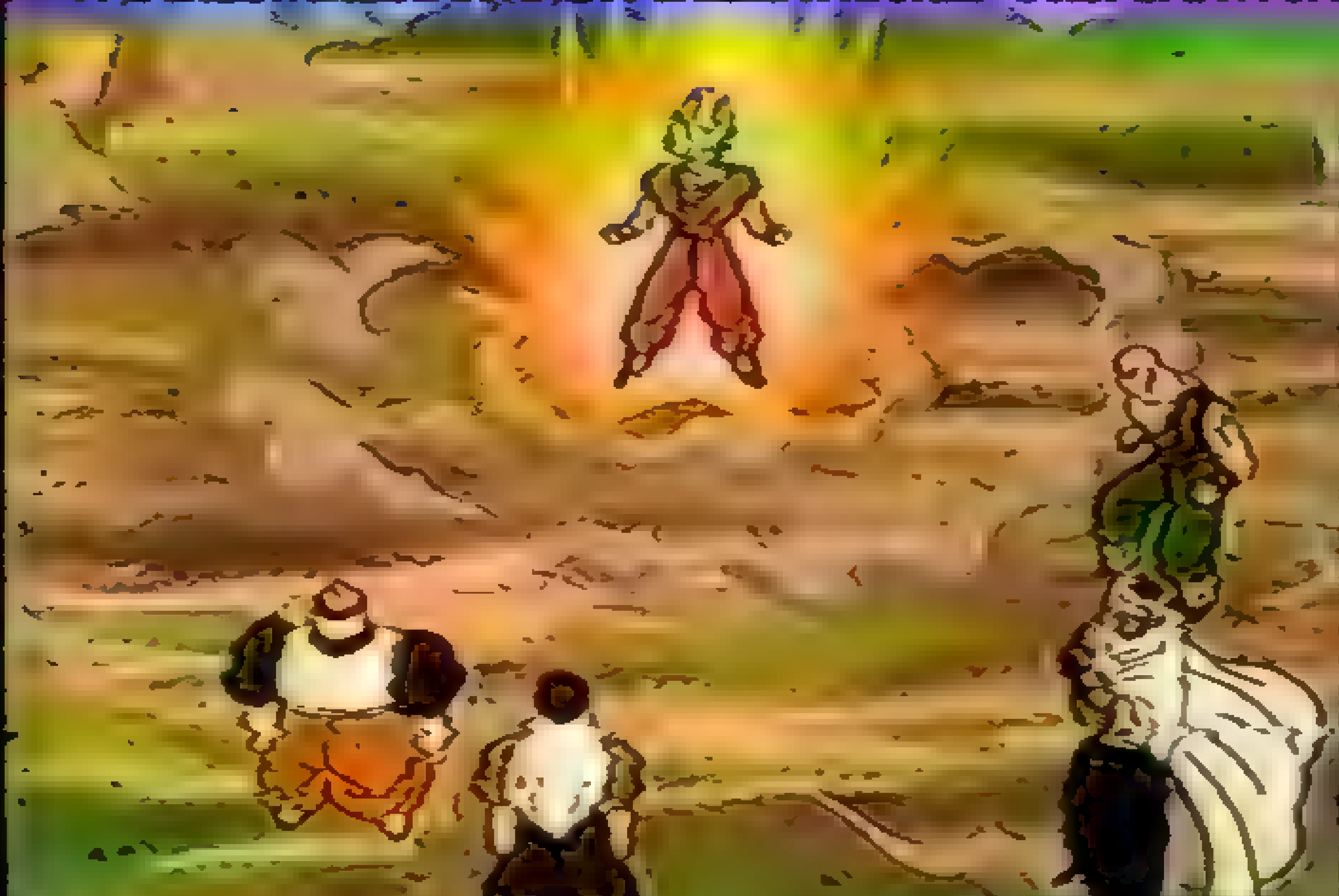

RR

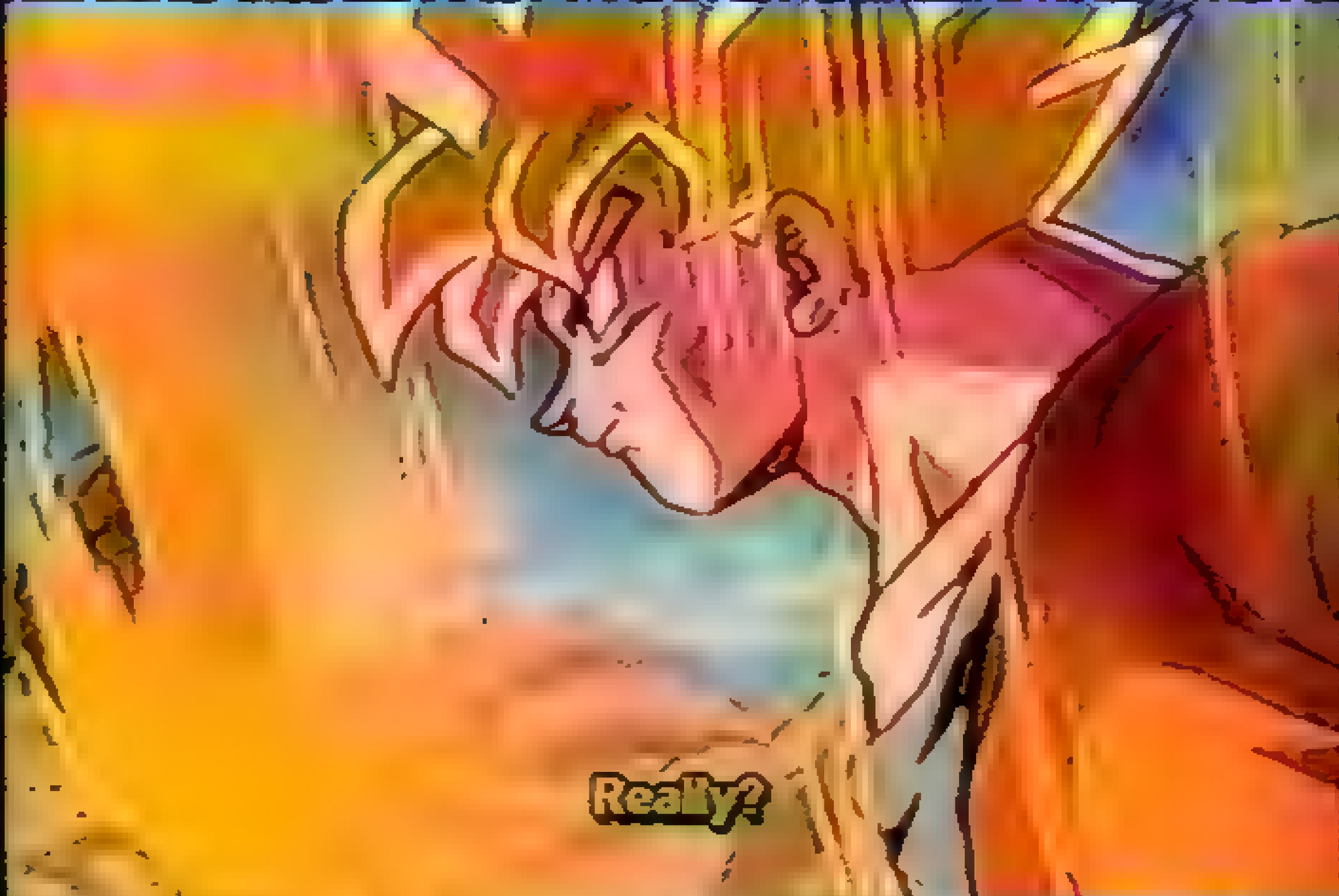

Either #19 or I acting alone could defeat you


Either #19 or I acting alone could defeat you

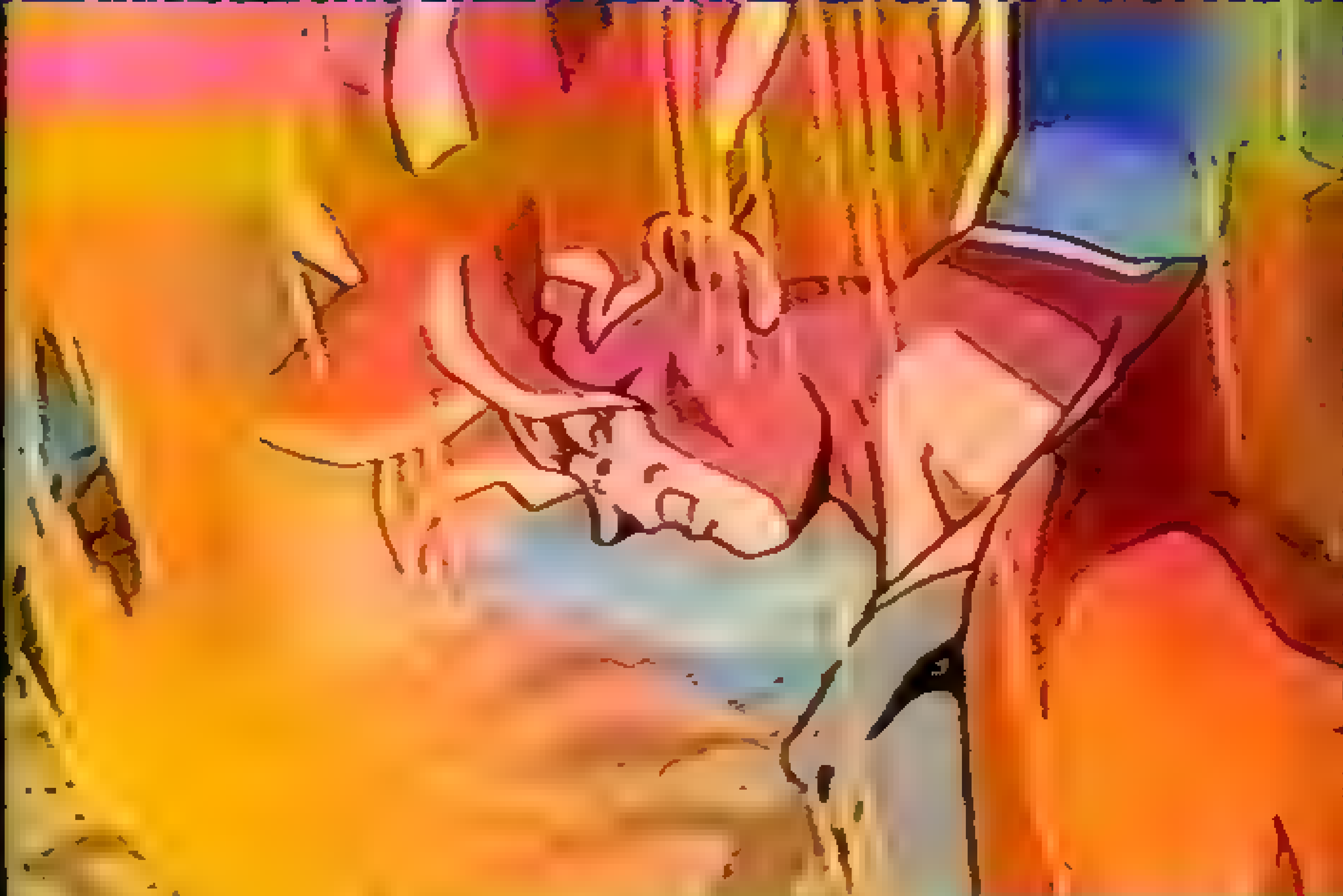


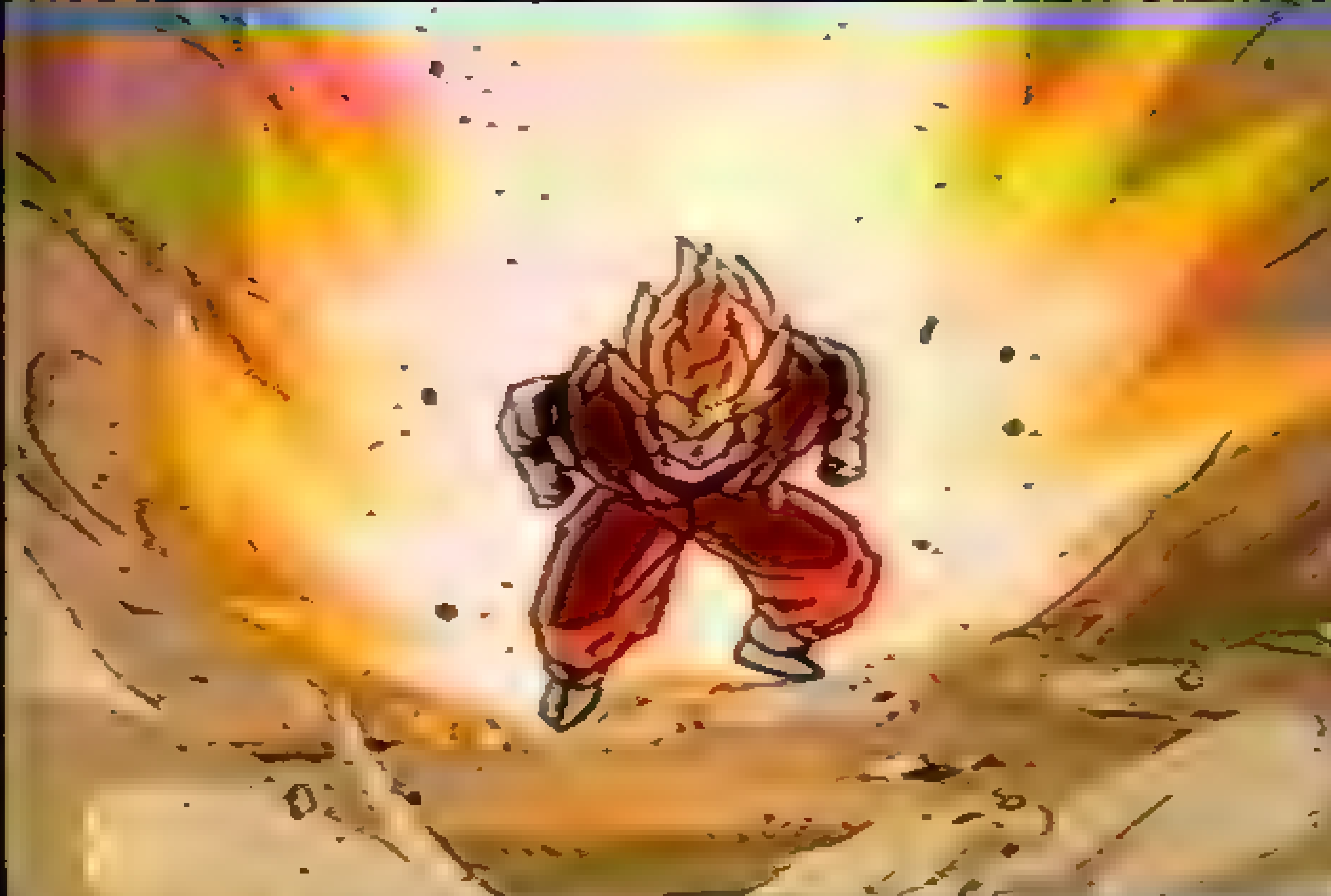


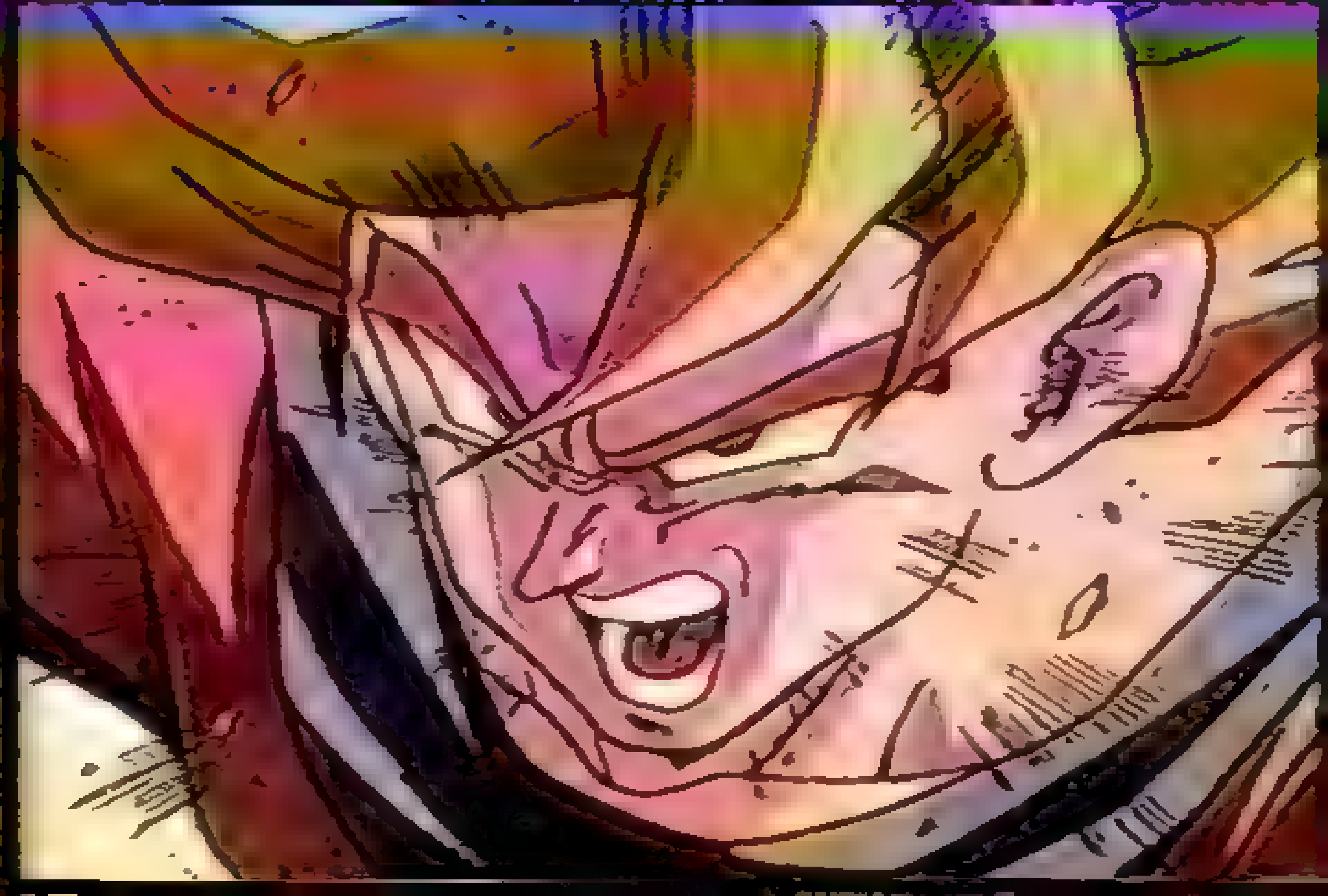



Really?


Okay show us how strong you are










Even after Gokou's shown his hidden strength


Even after Gokou's shown his hidden strength

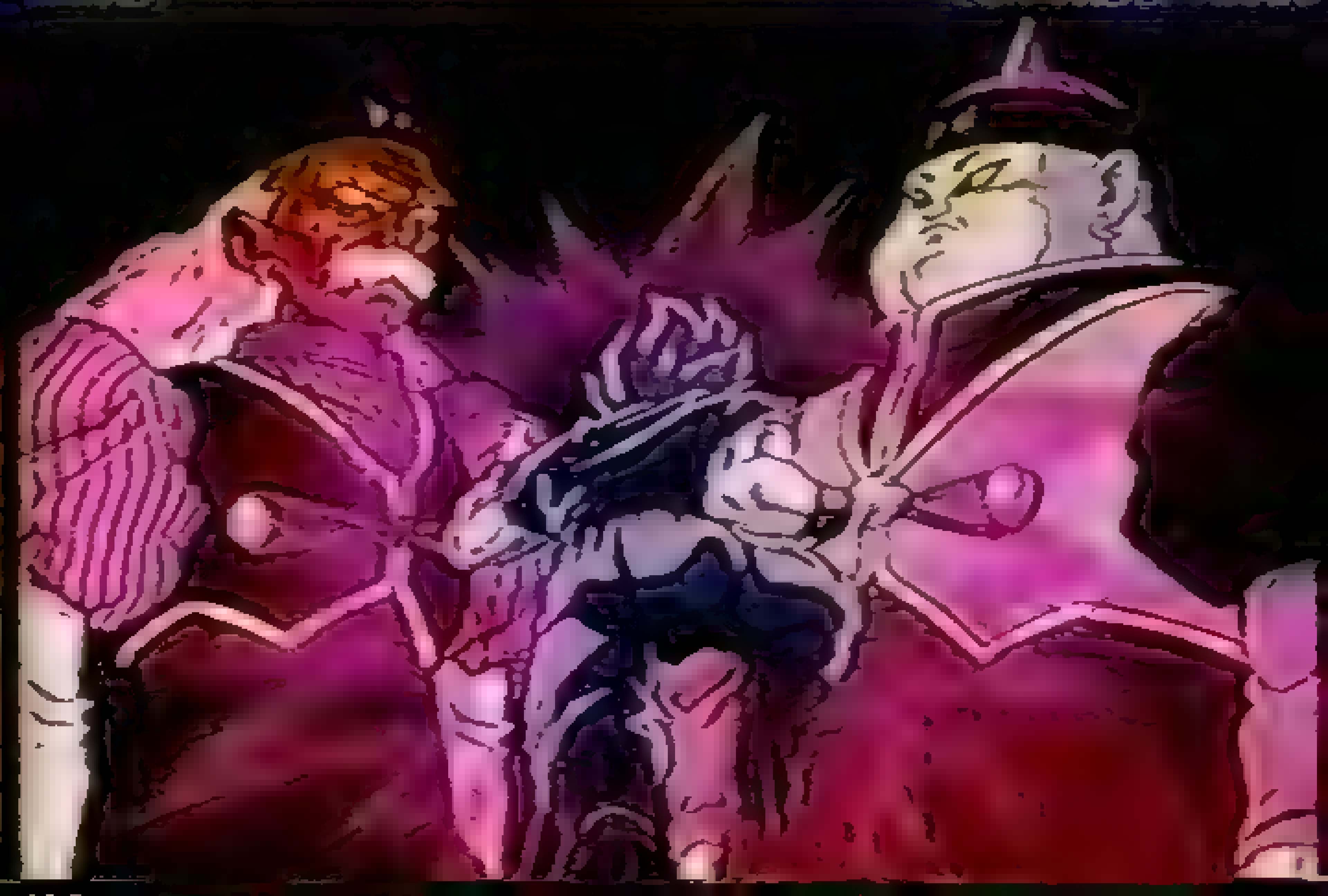

...why are the Artificial Humans
showing such confidence

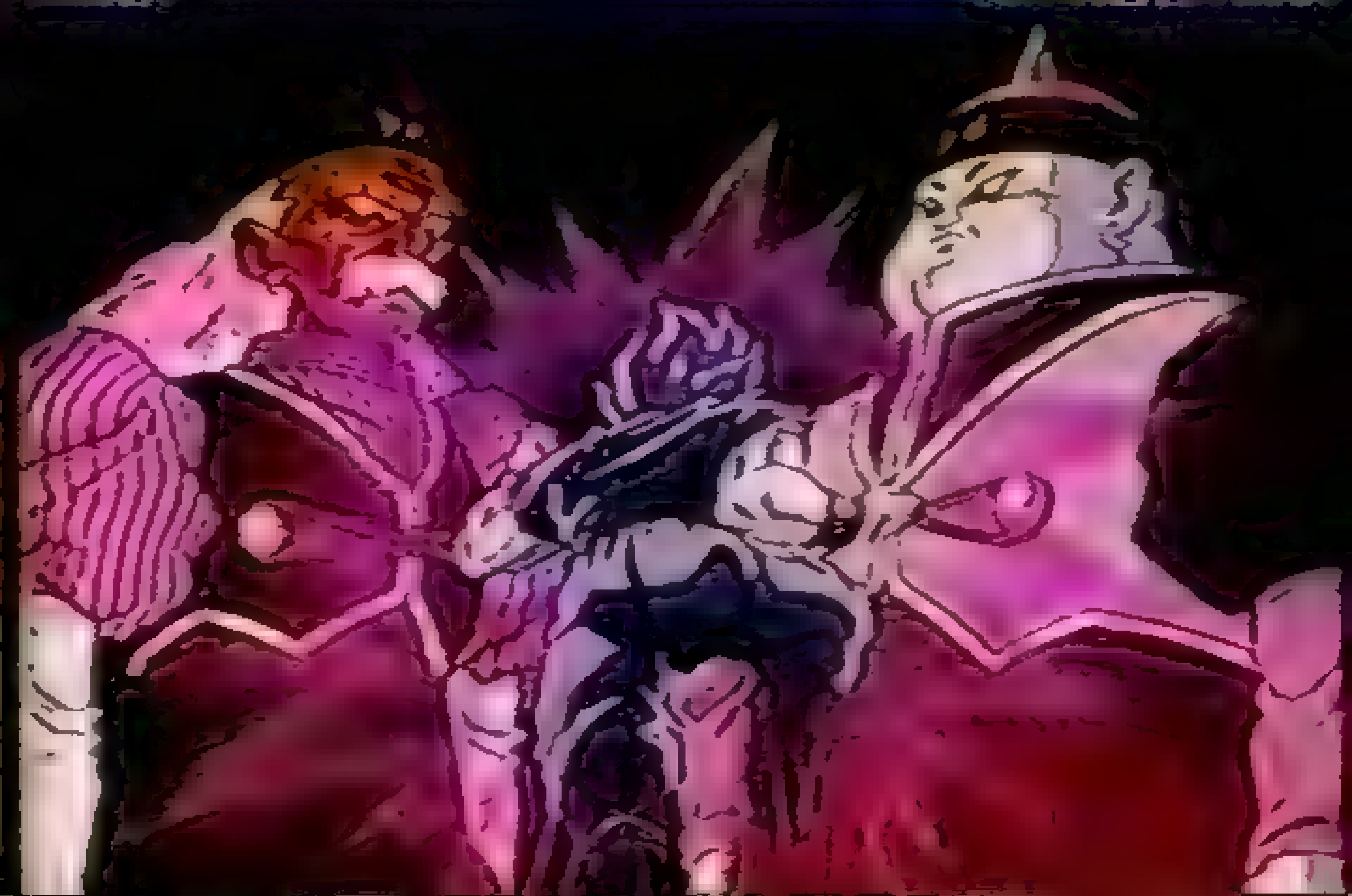

...why are the Artificial Humans
showing such confidence


...why are the Artificial Humans
showing such confidence


...why are the Artificial Humans
showing such confidence


What are they planning !?






予告
DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット

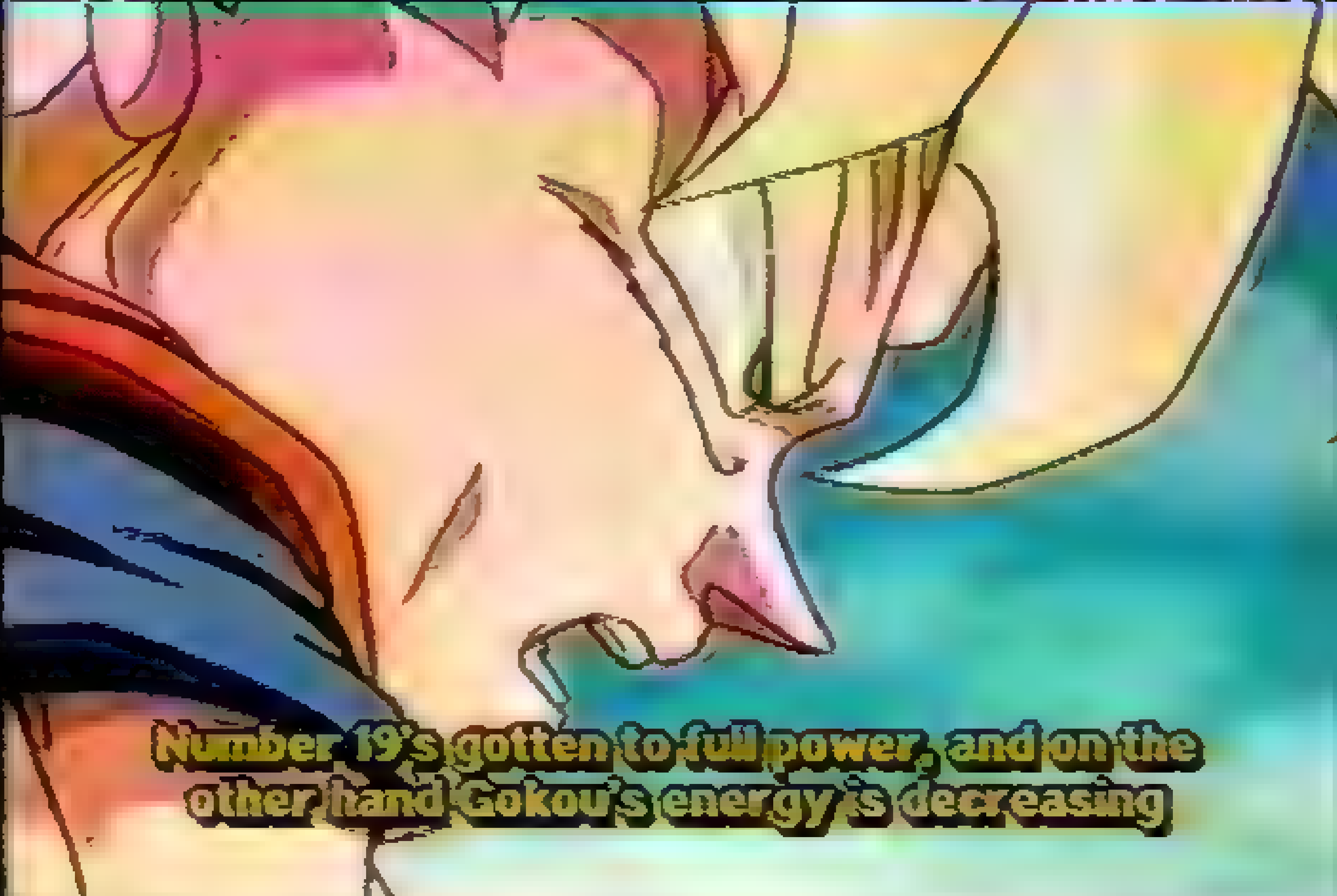

Hiya ! I'm Gokou

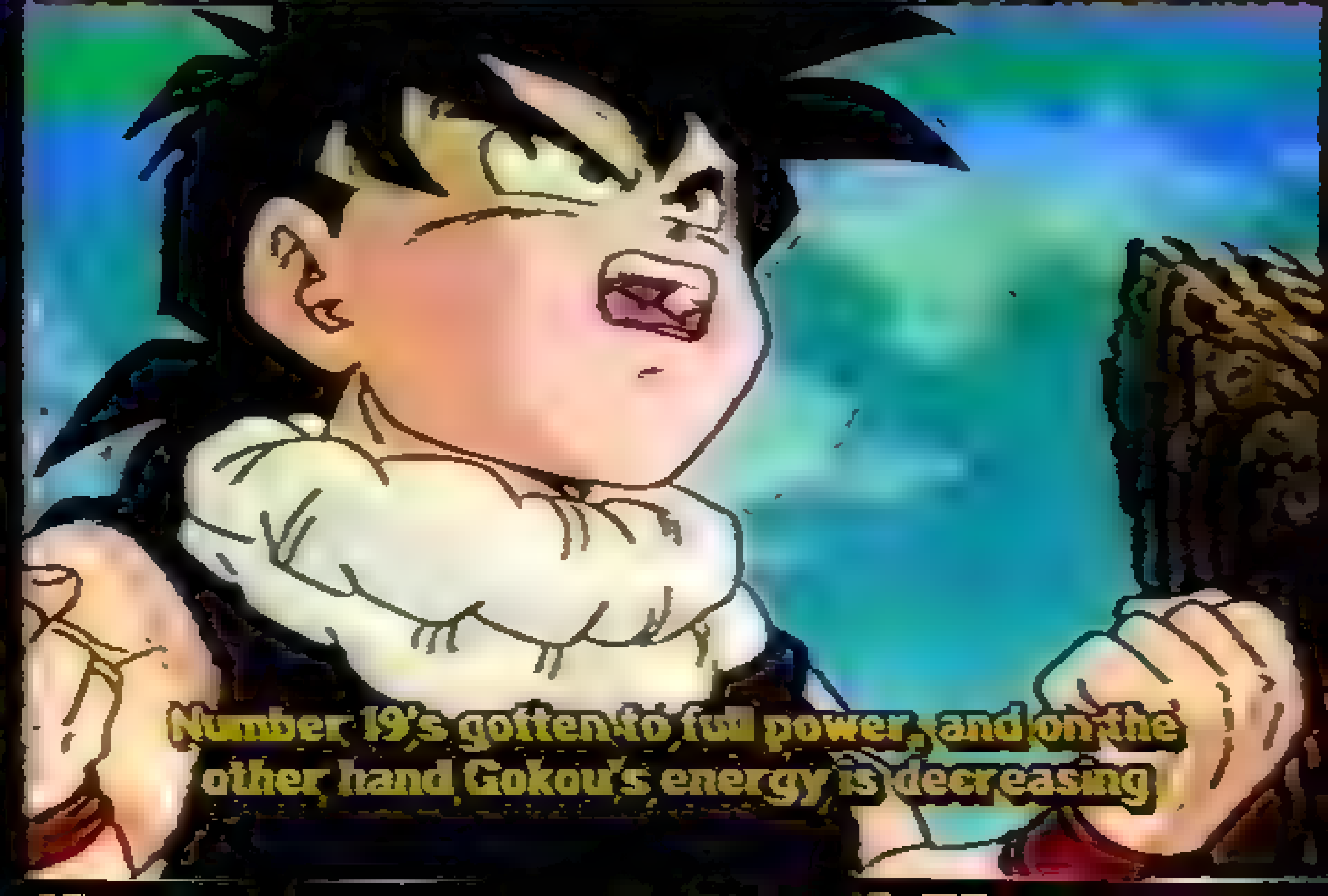

Crap, I'm feeling funny. Is it because
they sucked energy out of me?

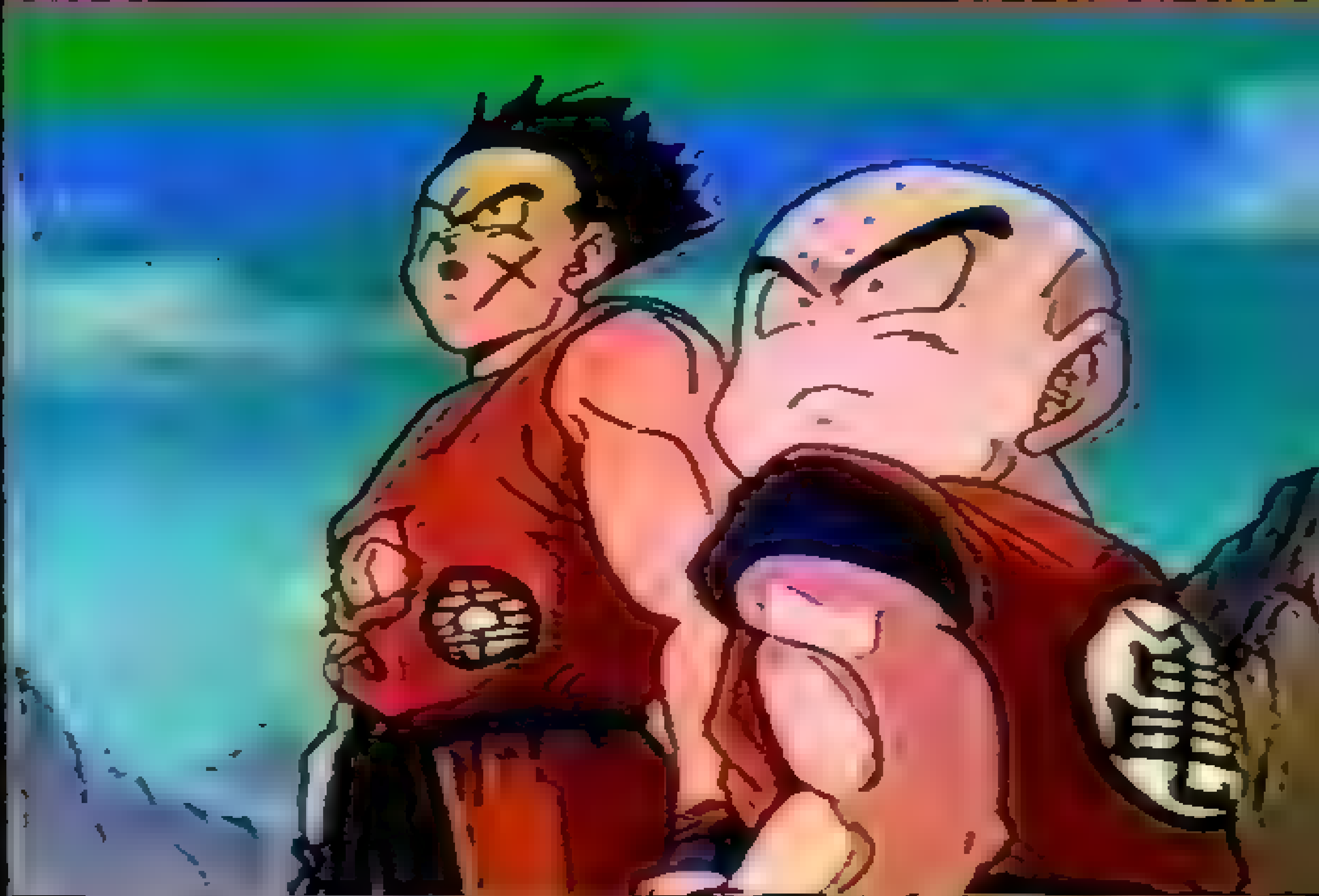

Crap, I'm feeling funny. Is it because
they sucked energy out of me?


Number 19's gotten to full power, and on the
other hand Gokou's energy is decreasing

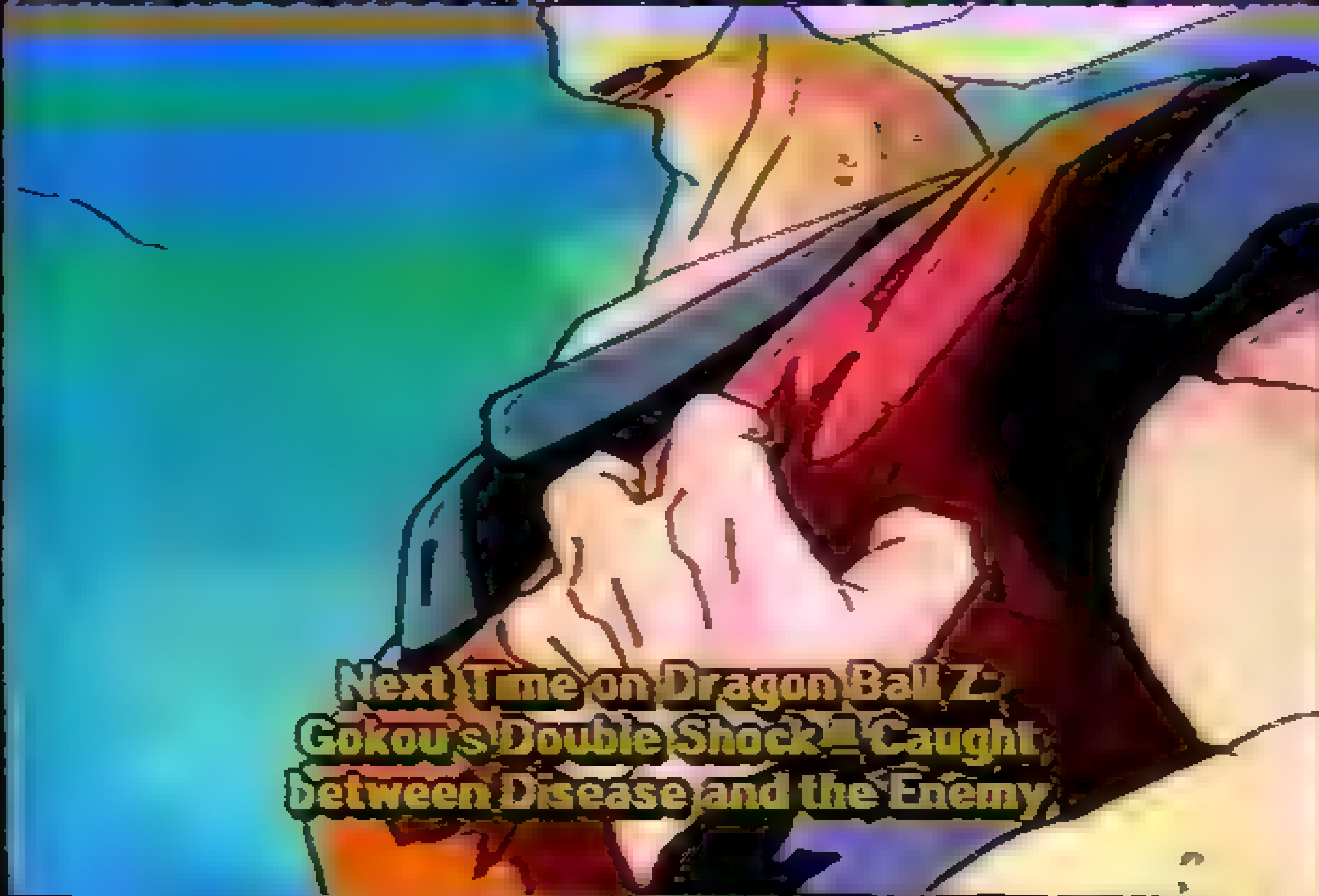

Number 19's gotten to full power, and on the
other hand Gokou's energy is decreasing


Number 19's gotten to full power, and on the
other hand Gokou's energy's decreasing

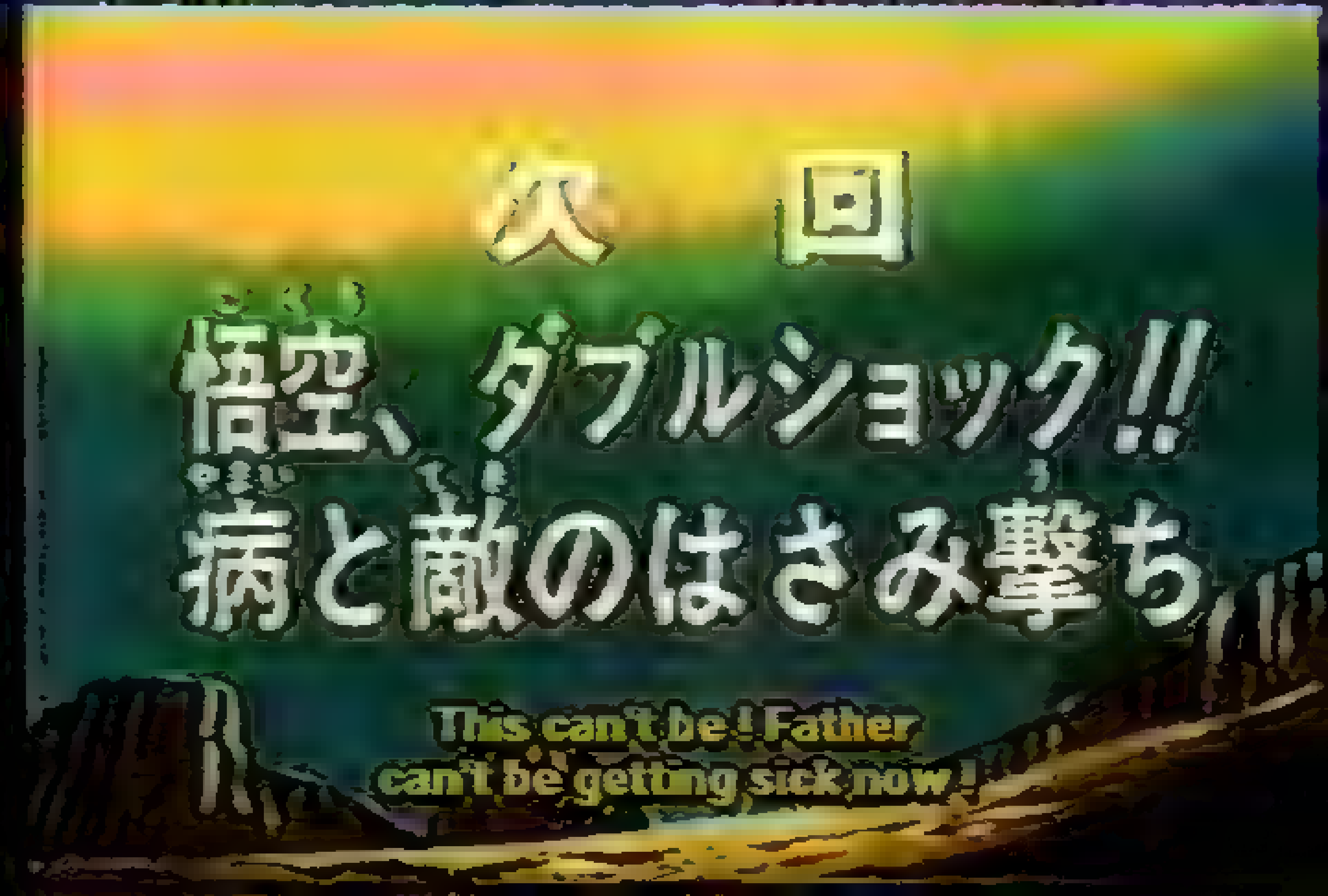

Number 19's gotten to full power, and on the
other hand Gokou's energy is decreasing

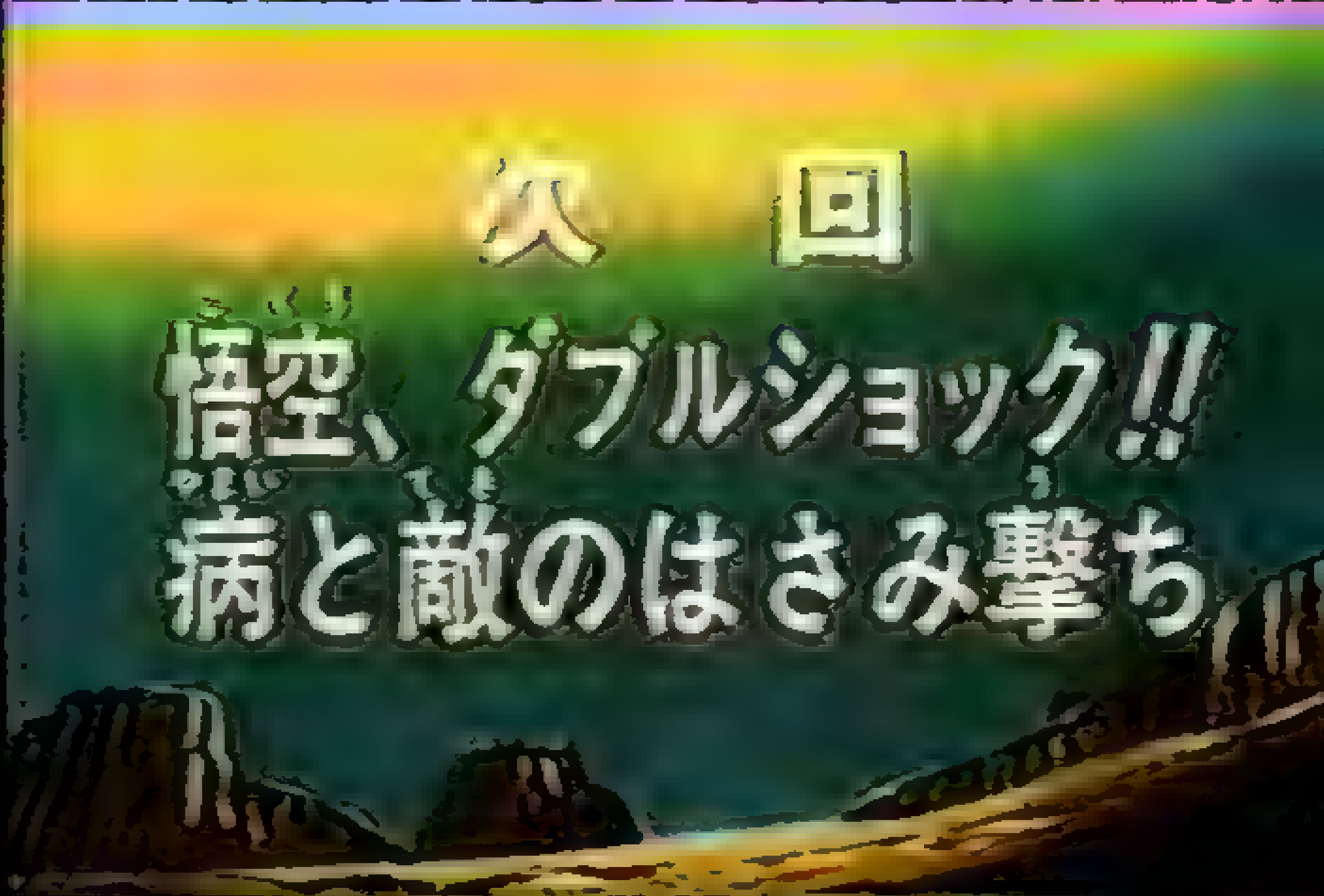



Next Time on Dragon Ball Z:
Gokou's Double-Shock!! Caught
between Disease and the Enemy


Next Time on Dragon Ball Z:
Gokou's Double Shock - Caught
between Disease and the Enemy


This can't be! Father
can't be getting sick now!


次回
悟空、ダブルショック!!
病と敵のはさみ撃ち
This can't be! Father
can't be getting sick now!


次回
悟空、ダブルショック!!
病と敵のはさみ撃ち


An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation

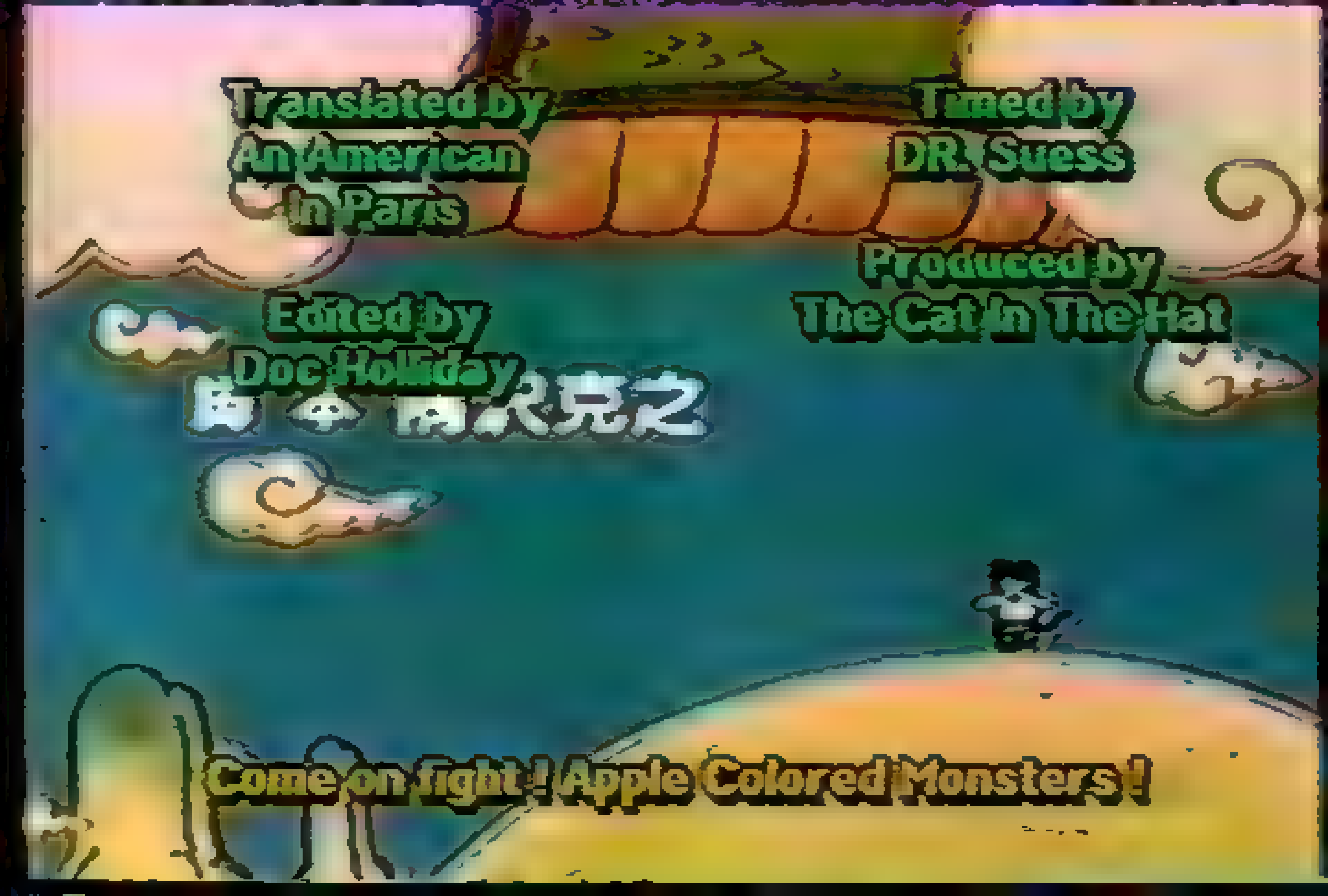

An Anime Labs Creation

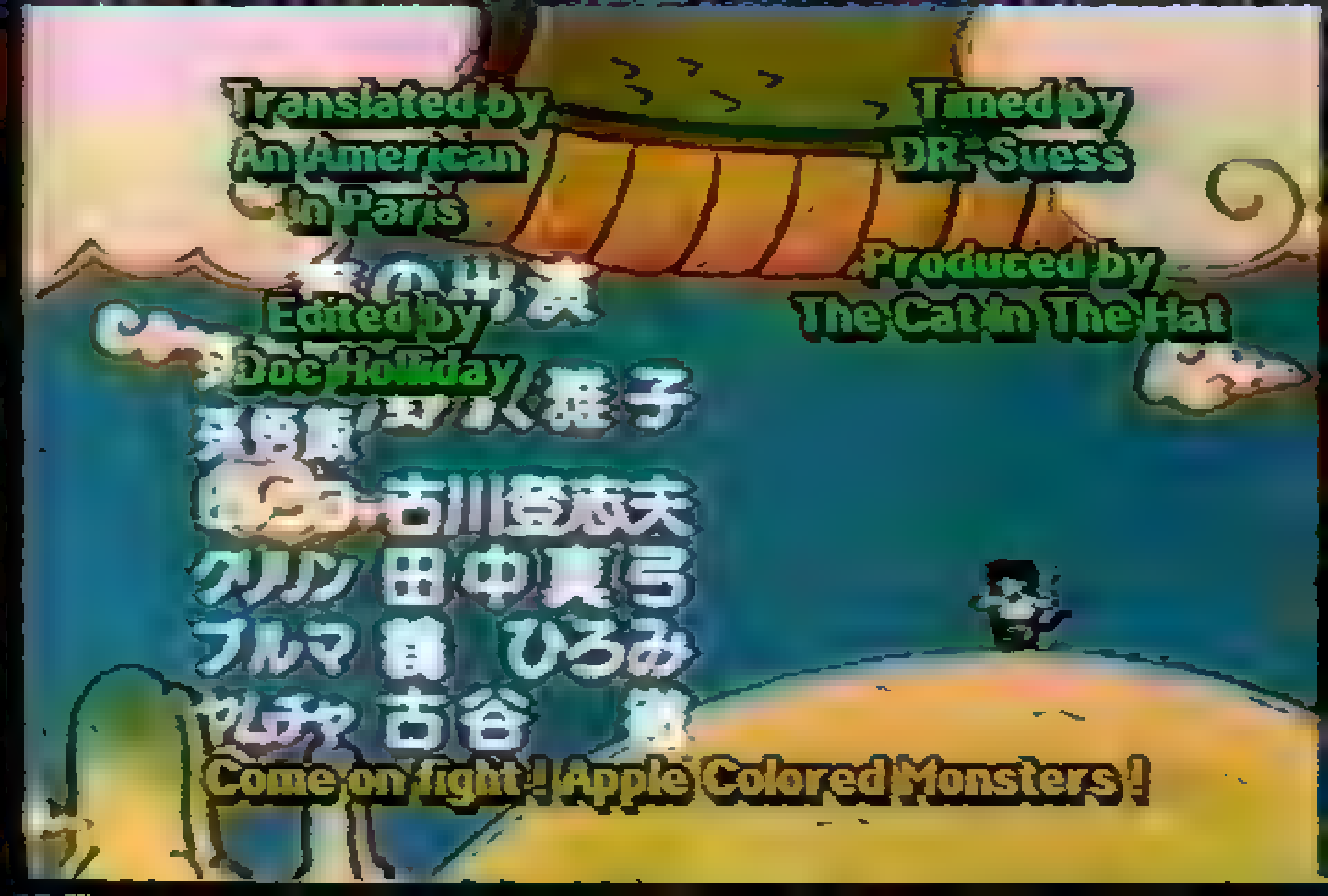

An Anime Labs Creation

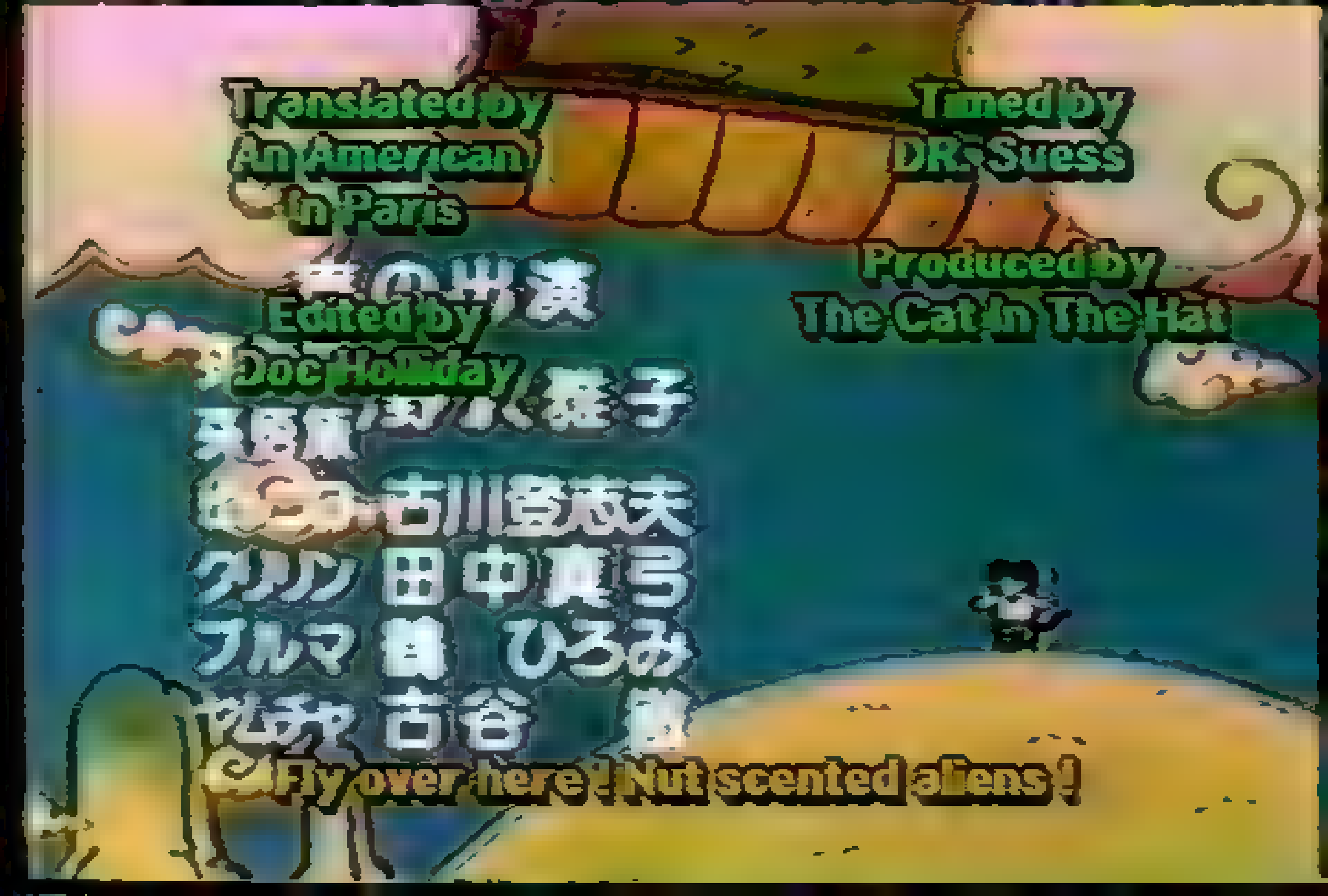




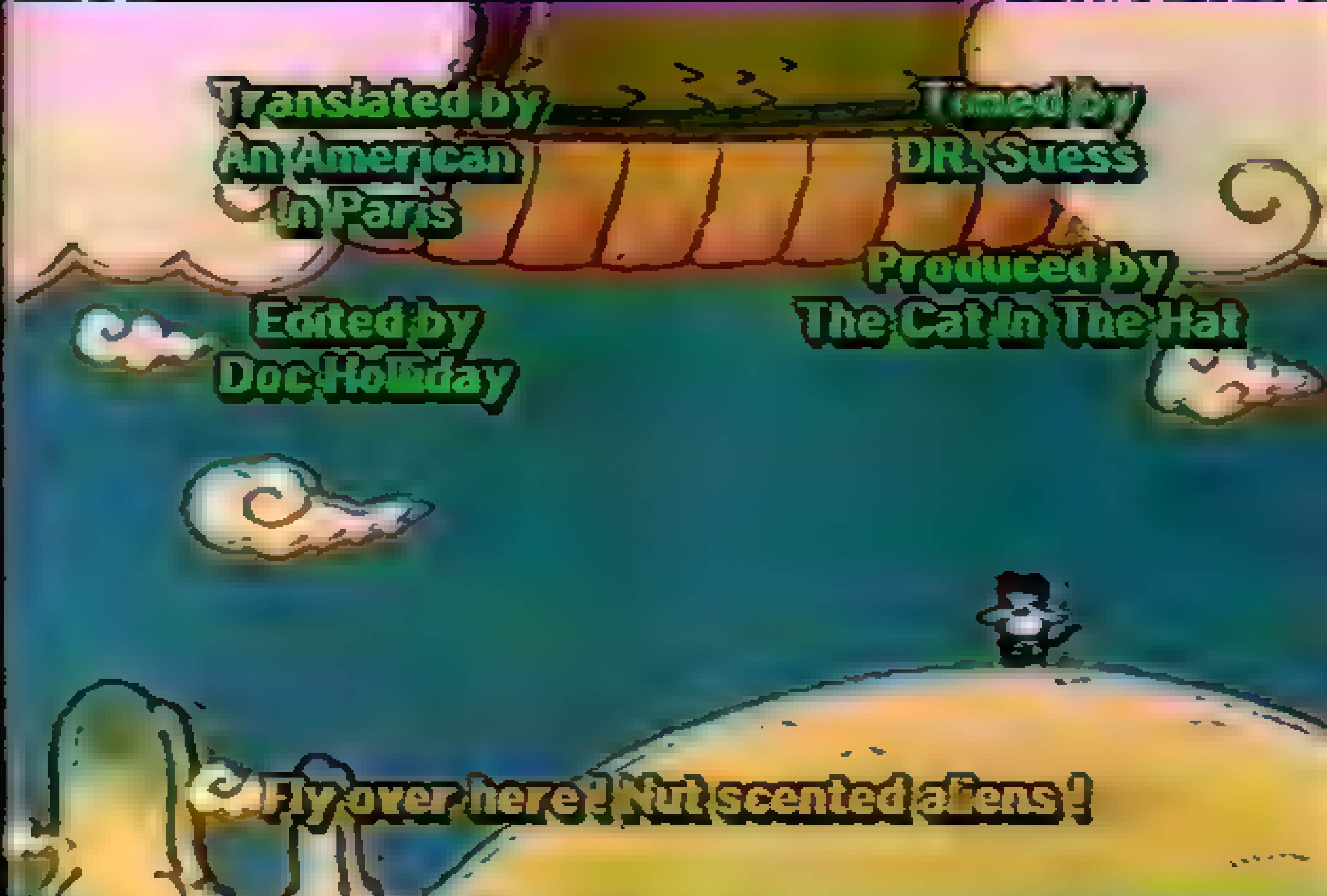
Translated by
An American
In Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat In The Hat
Edited by
Doc Holliday

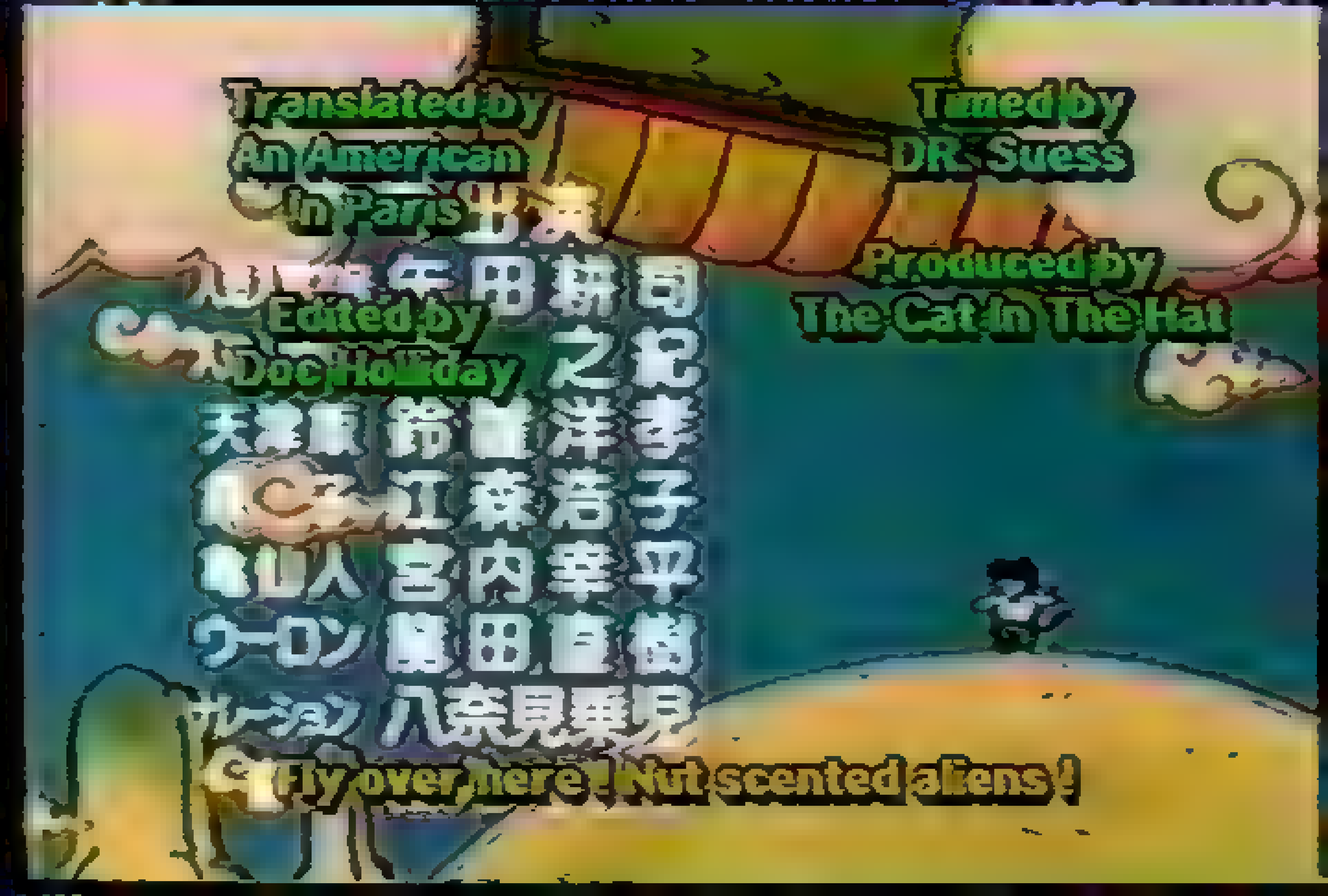

Translated by
An American
In Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat In The Hat
Edited by
Doc Holliday
Come on fight ! Apple Colored Monsters !

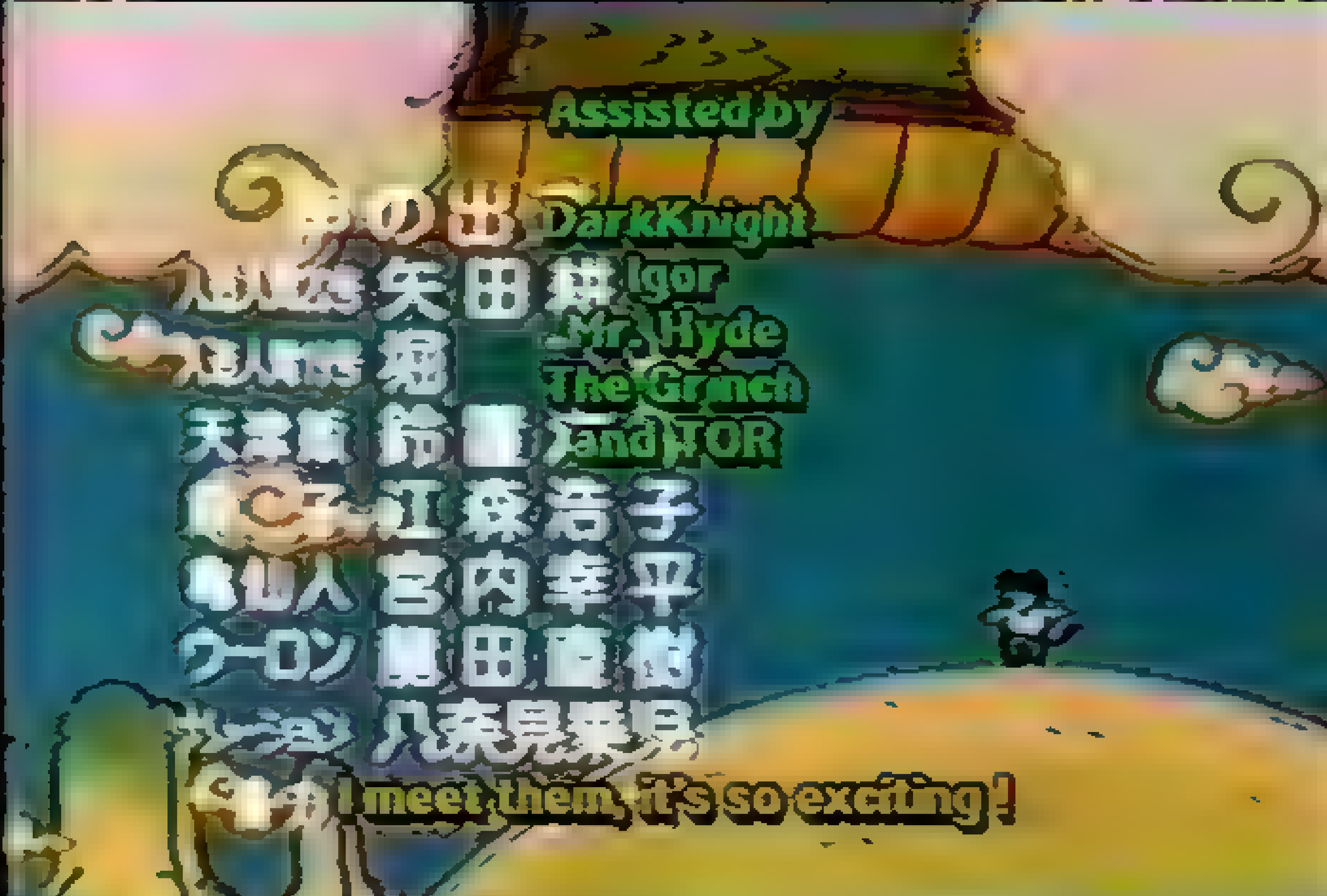

Translated by
An American
in Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat In The Hat
Edited by
Doc Holliday
野沢雅子
古川登志夫
クリリン 田中真弓
ブルマ 鶴 ひろみ
古谷 徹
Come on fight ! Apple Colored Monsters !



Translated by
An American
In Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat In The Hat
Edited by
Doc Holliday
古川登志夫
クリリン 田中真弓
Fly over here! Nut scented aliens!


Translated by
An American
In Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat In The Hat
Edited by
Doc Holliday
Fly over here ! Nut scented aliens !


Translated by
An American
In Paris!!!
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat In The Hat
Edited by
Doc Holliday
Fly over here! Nut scented aliens!

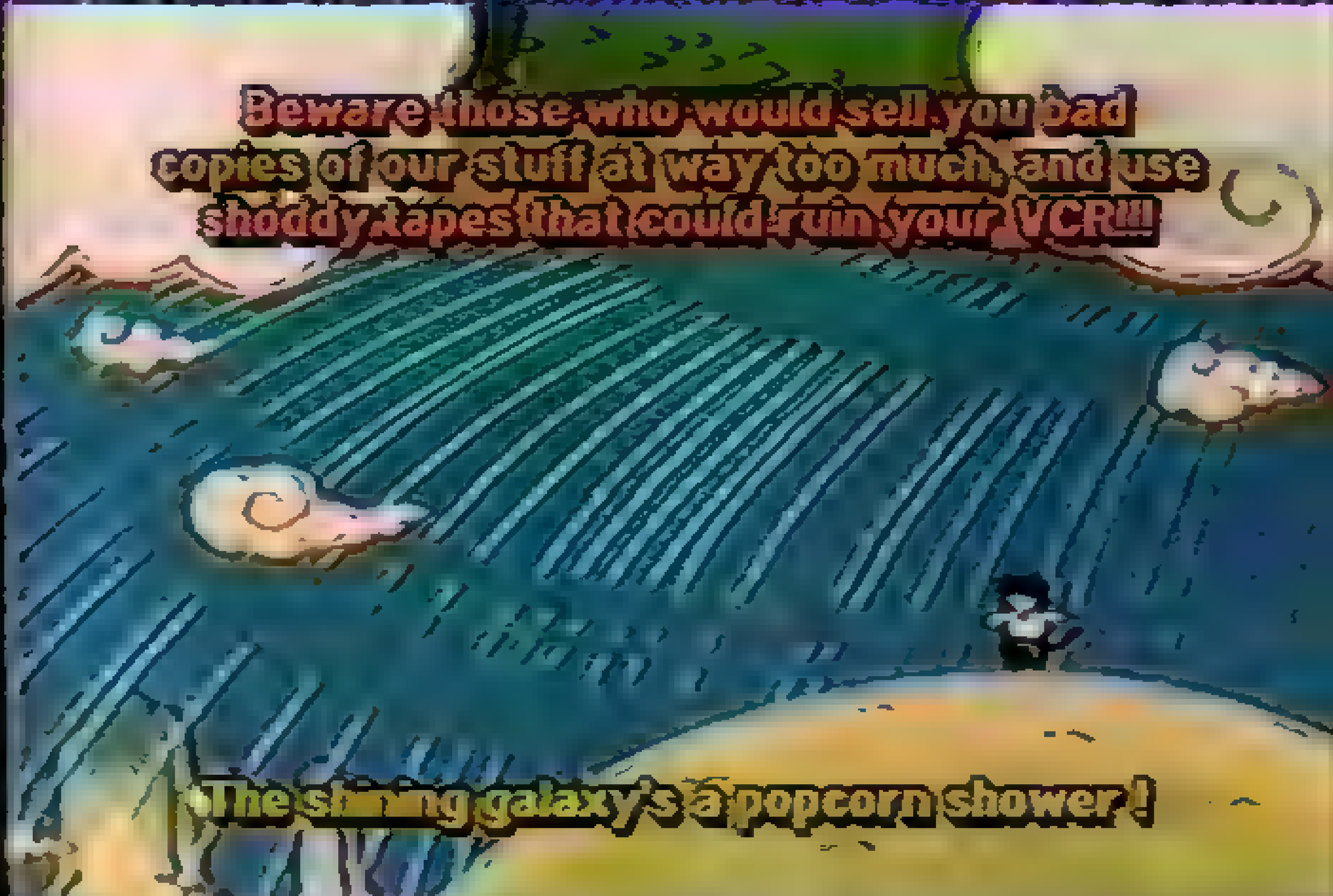

Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
I meet them, it's so exciting!


Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
I meet them, it's so exciting !

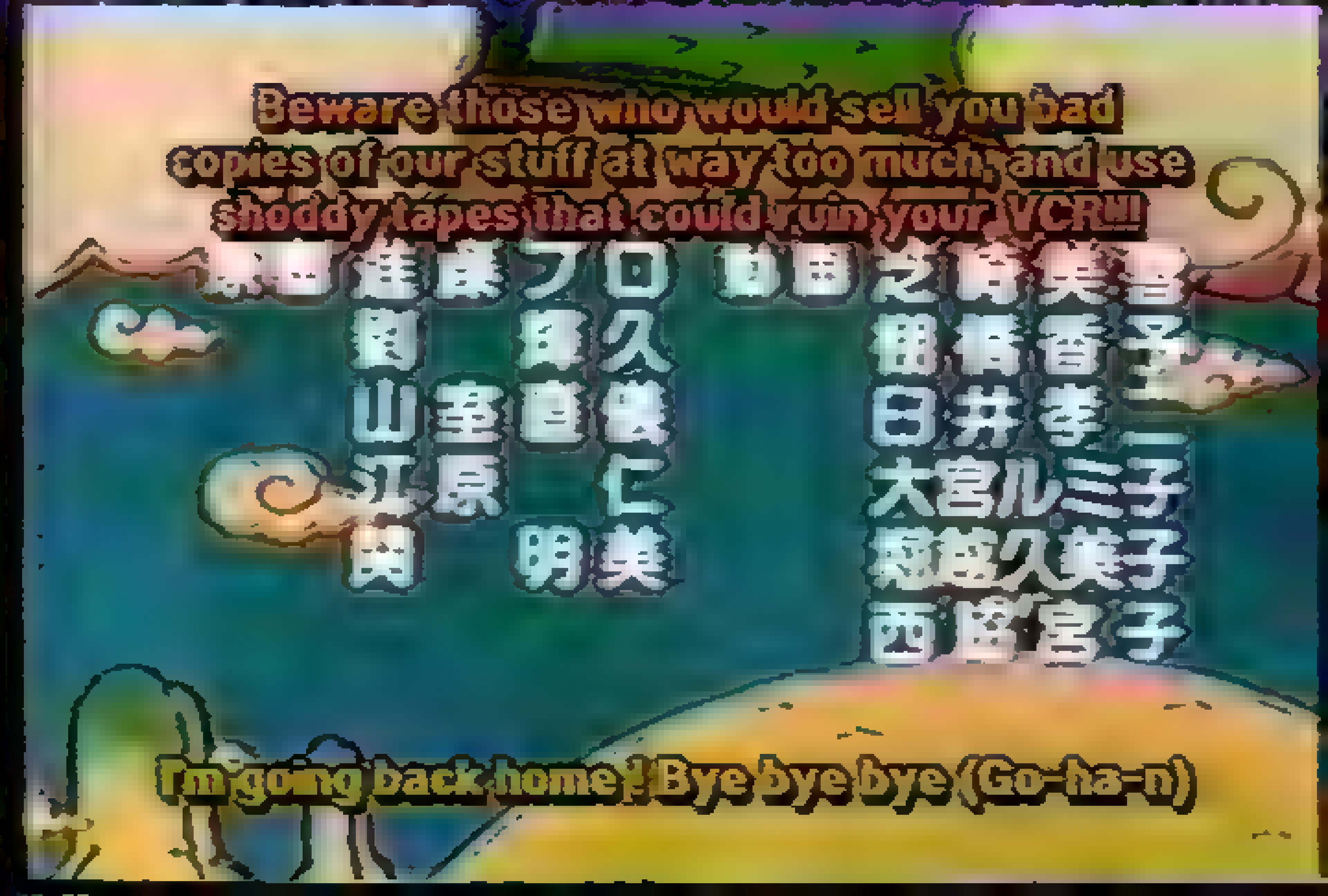

Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
The shining galaxy's a popcorn shower !

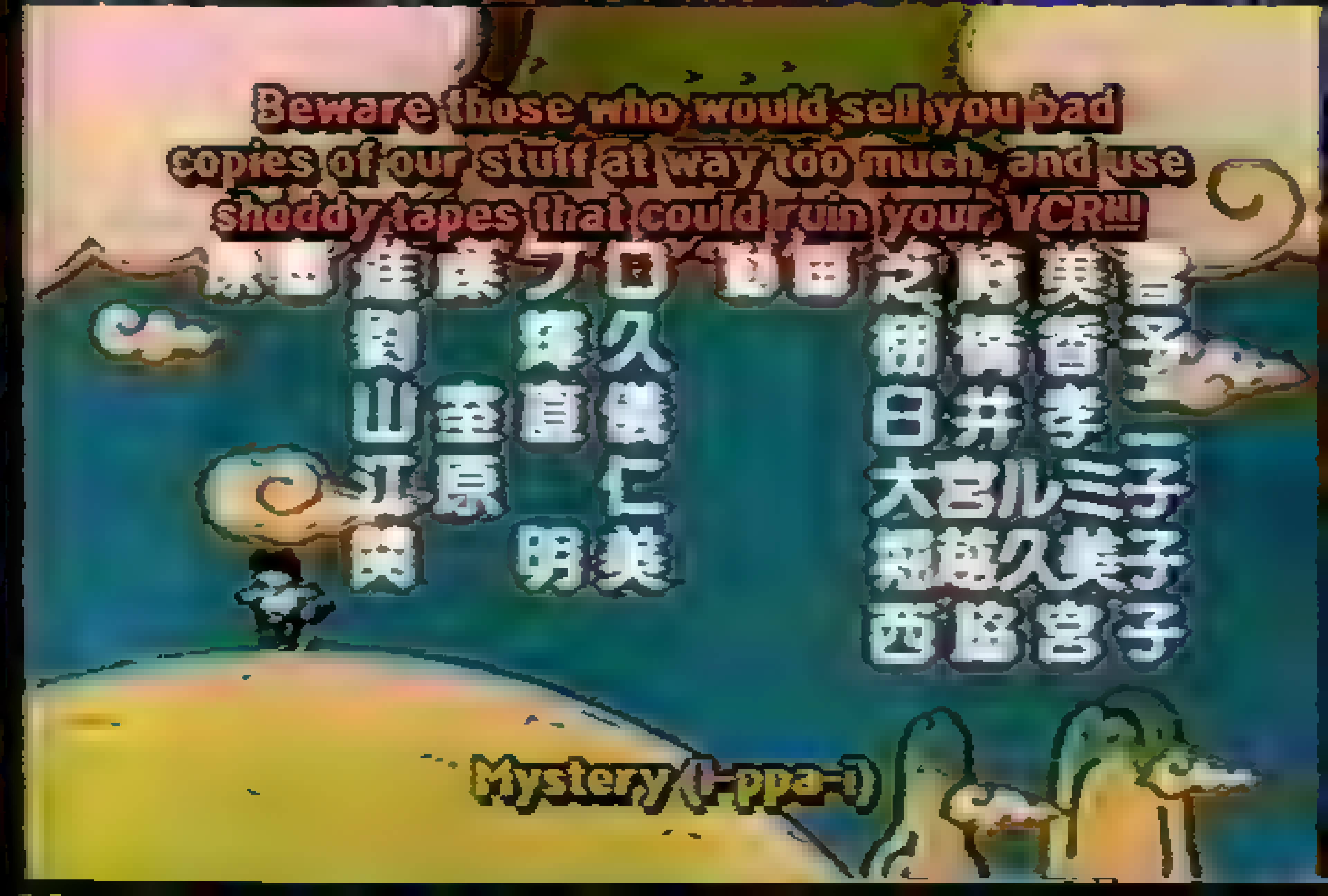

Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
The shining galaxy's a popcorn shower !


Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
The Grinch
and TOR
The shining galaxy's a popcorn shower !

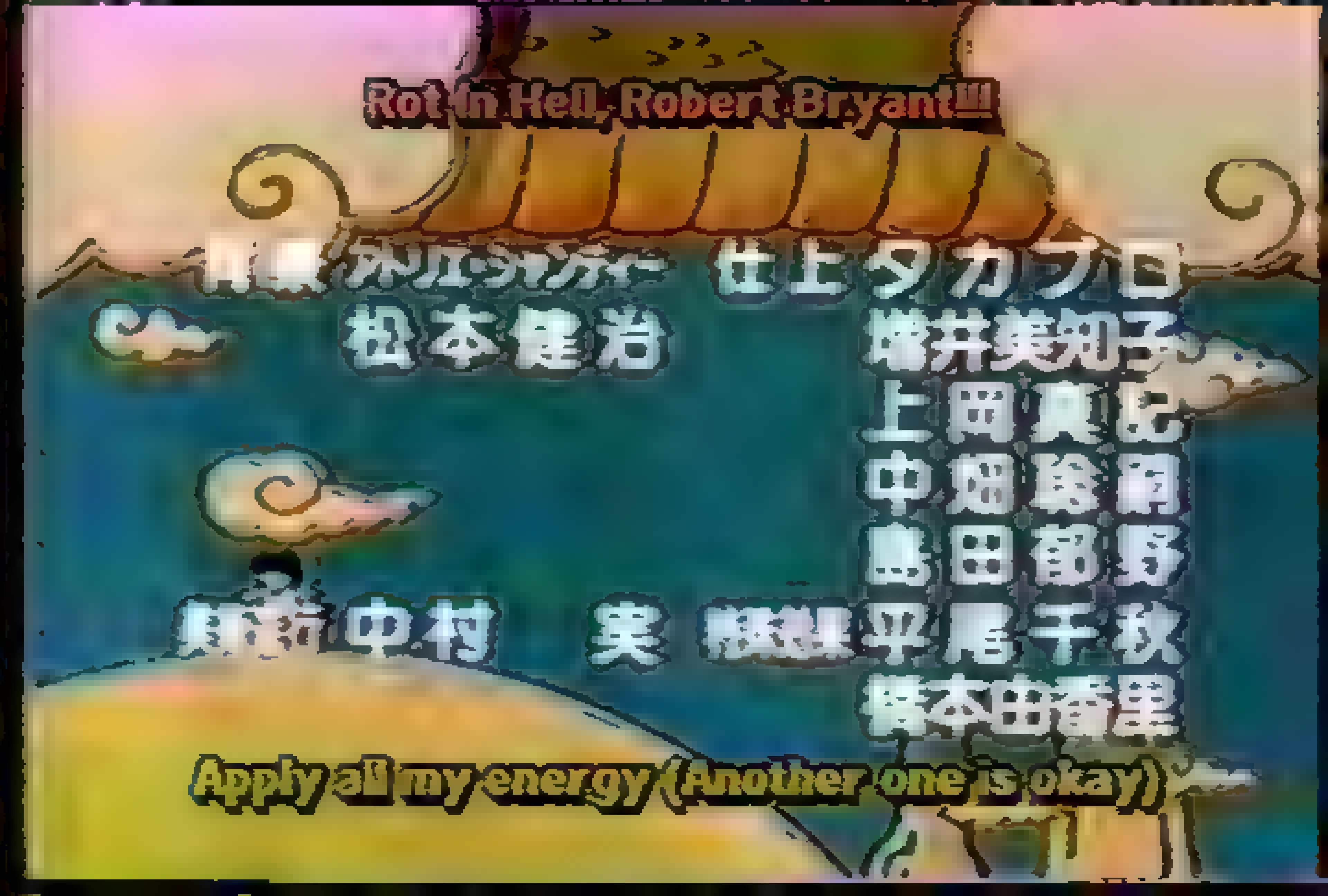

Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!
The shining galaxy's a popcorn shower !


Beware those who would sell you bad
copies of our stuff at way too much, and use
shoddy tapes that could ruin your VCR!!
I'm going back home! Bye bye bye (Go-ha-n)


Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!
I'm going back home! Bye bye bye (Go-ha-n)


Beware those who would sell you bad copies of our stuff at way too much, and use shoddy tapes that could ruin your VCR!!!
Mystery (I-ppa-i)


Rot in Hell, Robert Bryant!!!
Mystery (i-ppa-i)


Rot in Hell, Robert Bryant!!!
松本健治
平尾千秋
Apply all my energy (Another one is okay)

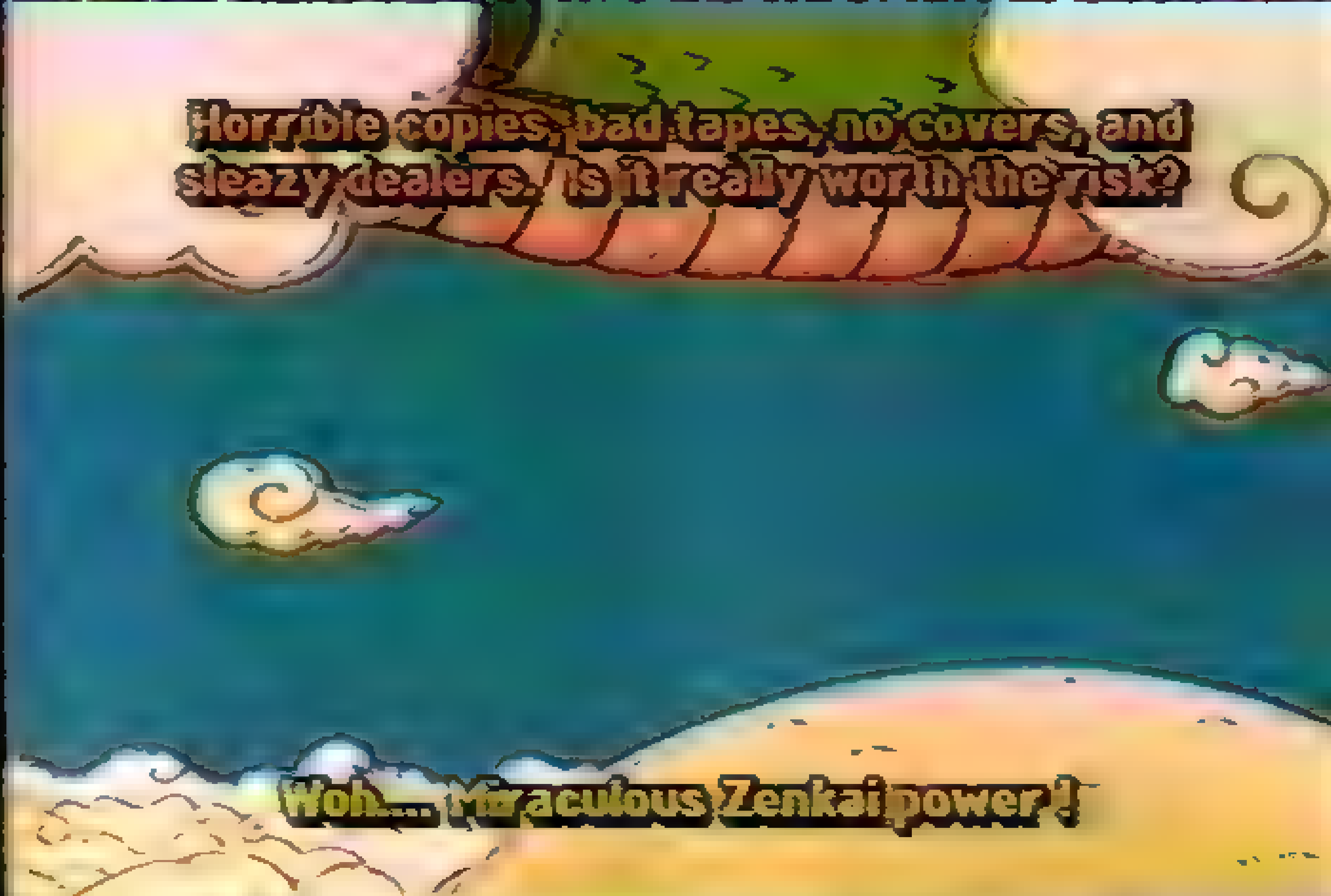


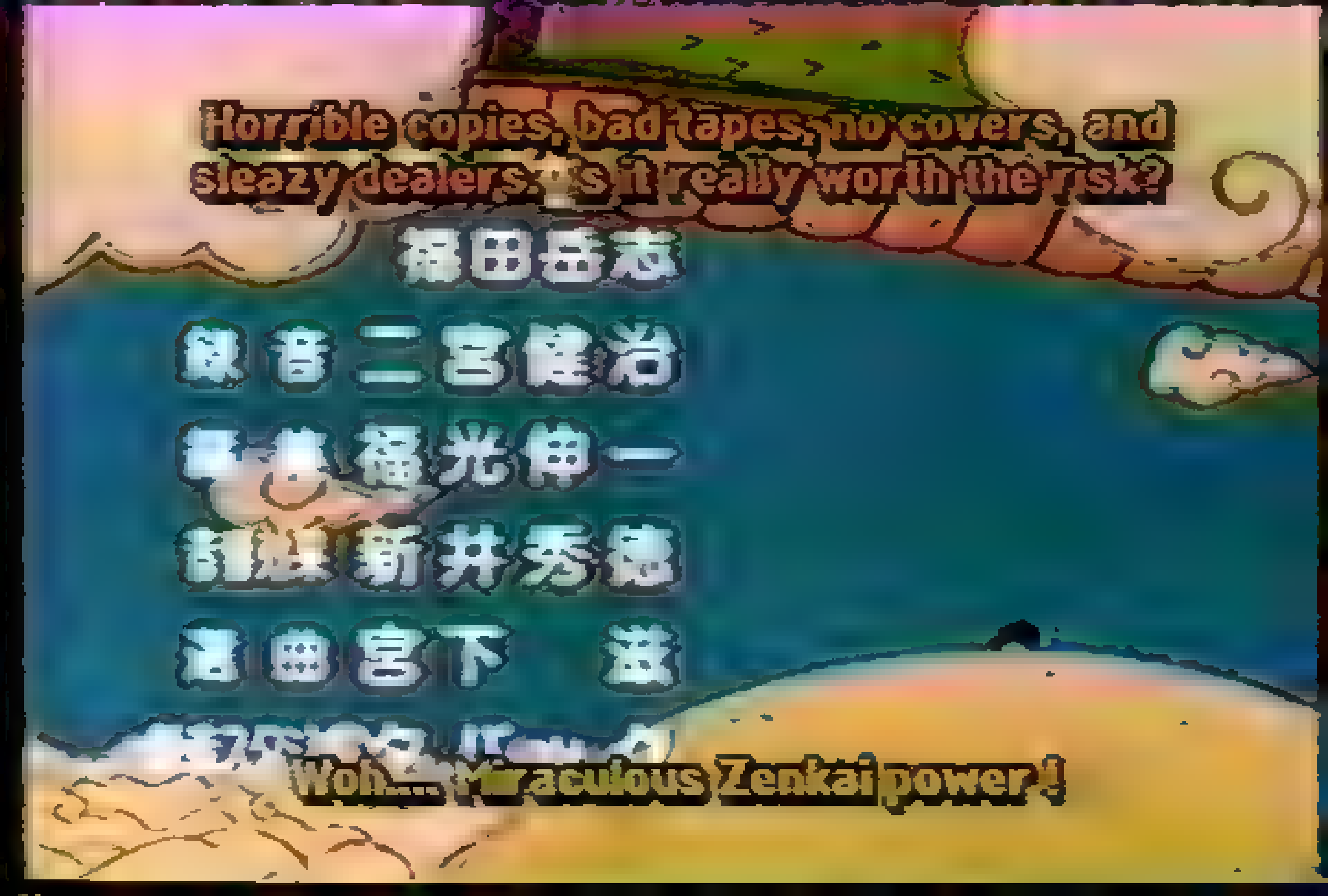
Rot In Hell, Robert Bryant!!!
Apply all my energy (Another one is okay)

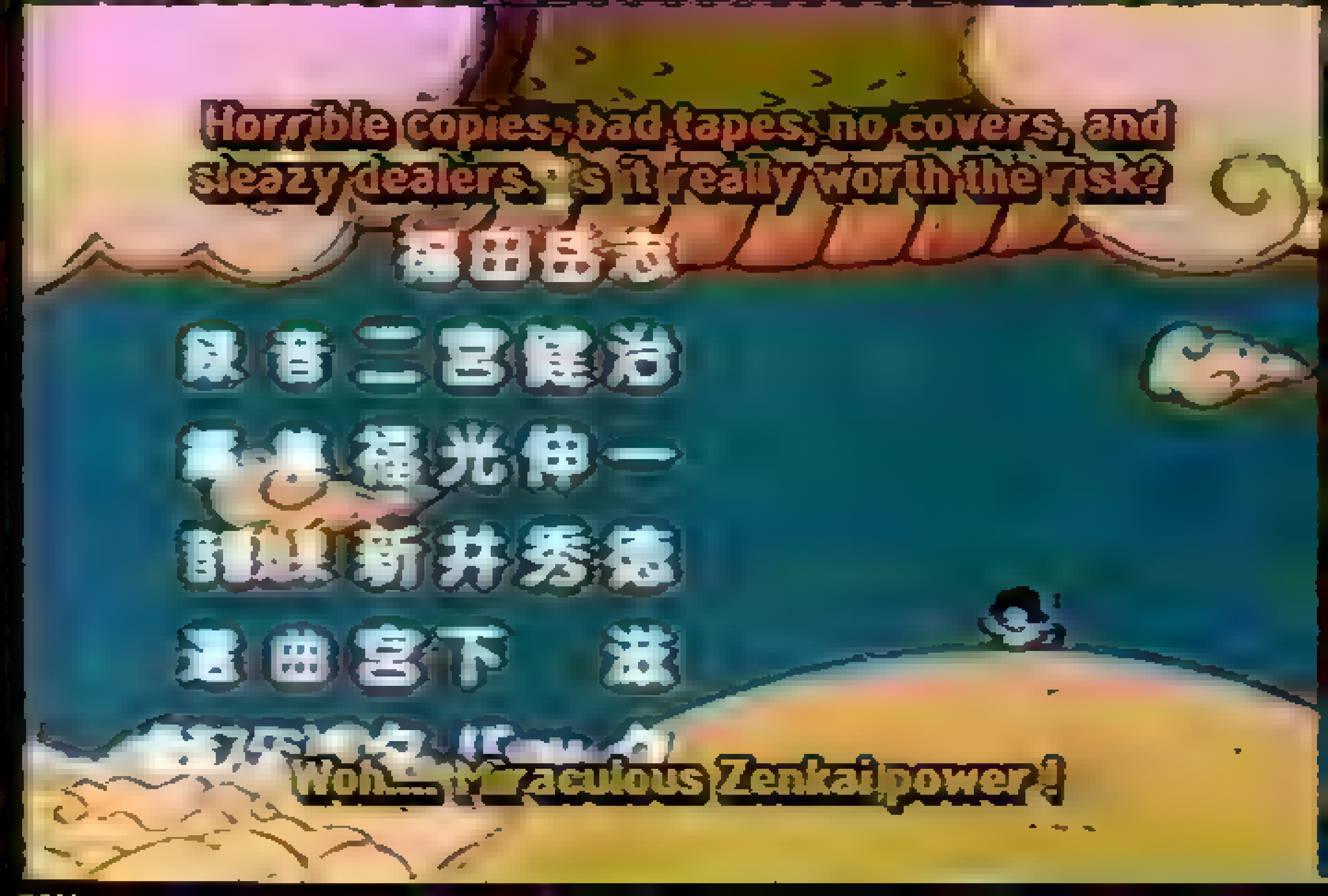


Rot in Hell, Robert Bryant!!!
Come over here rai rai rai


Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?


Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Woh... Miraculous Zenkai power!


Horrible copies, bad tapes, no covers, and
sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Woh... Miraculous Zenkai power!

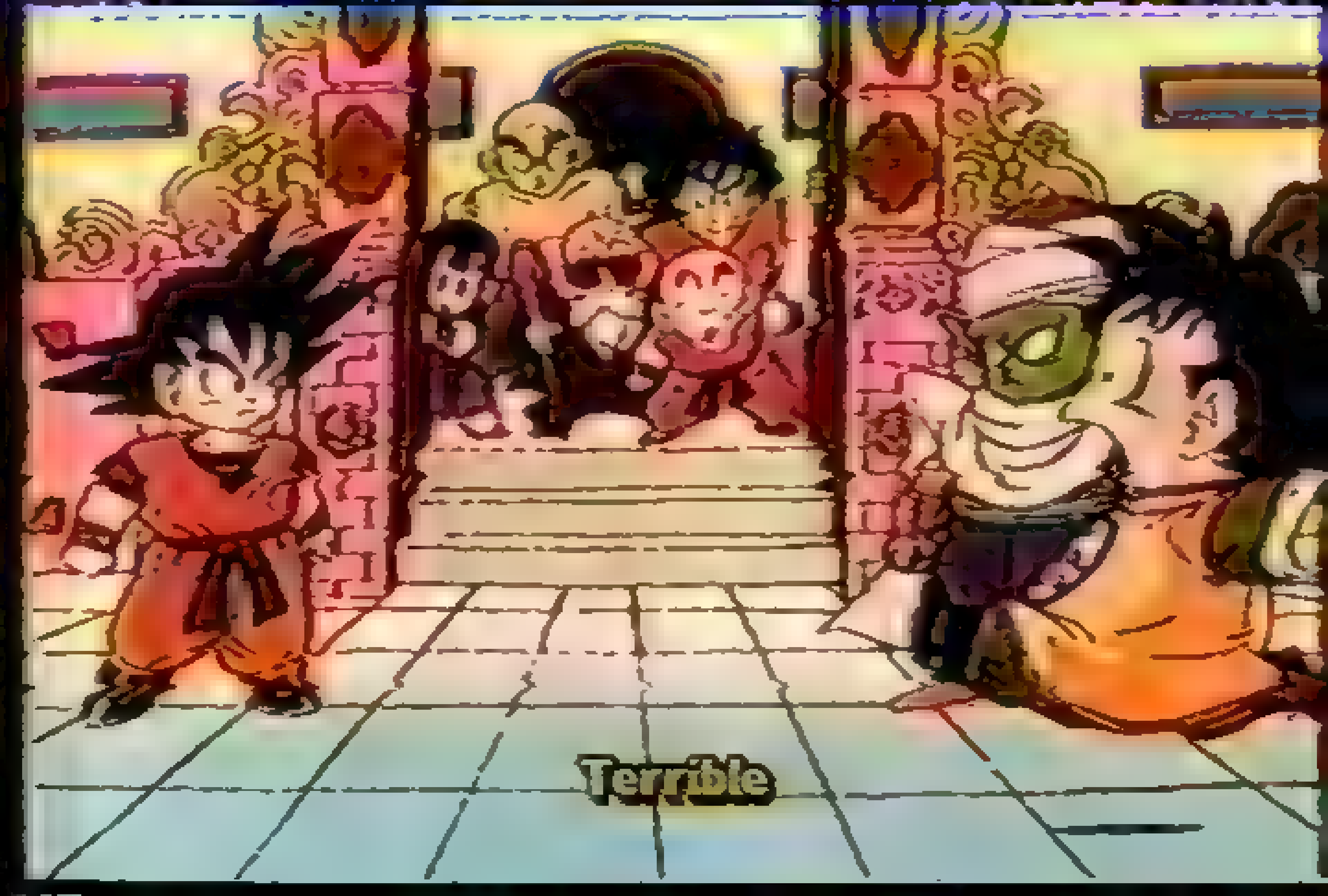

Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?
Woh... Miraculous Zenkai power!

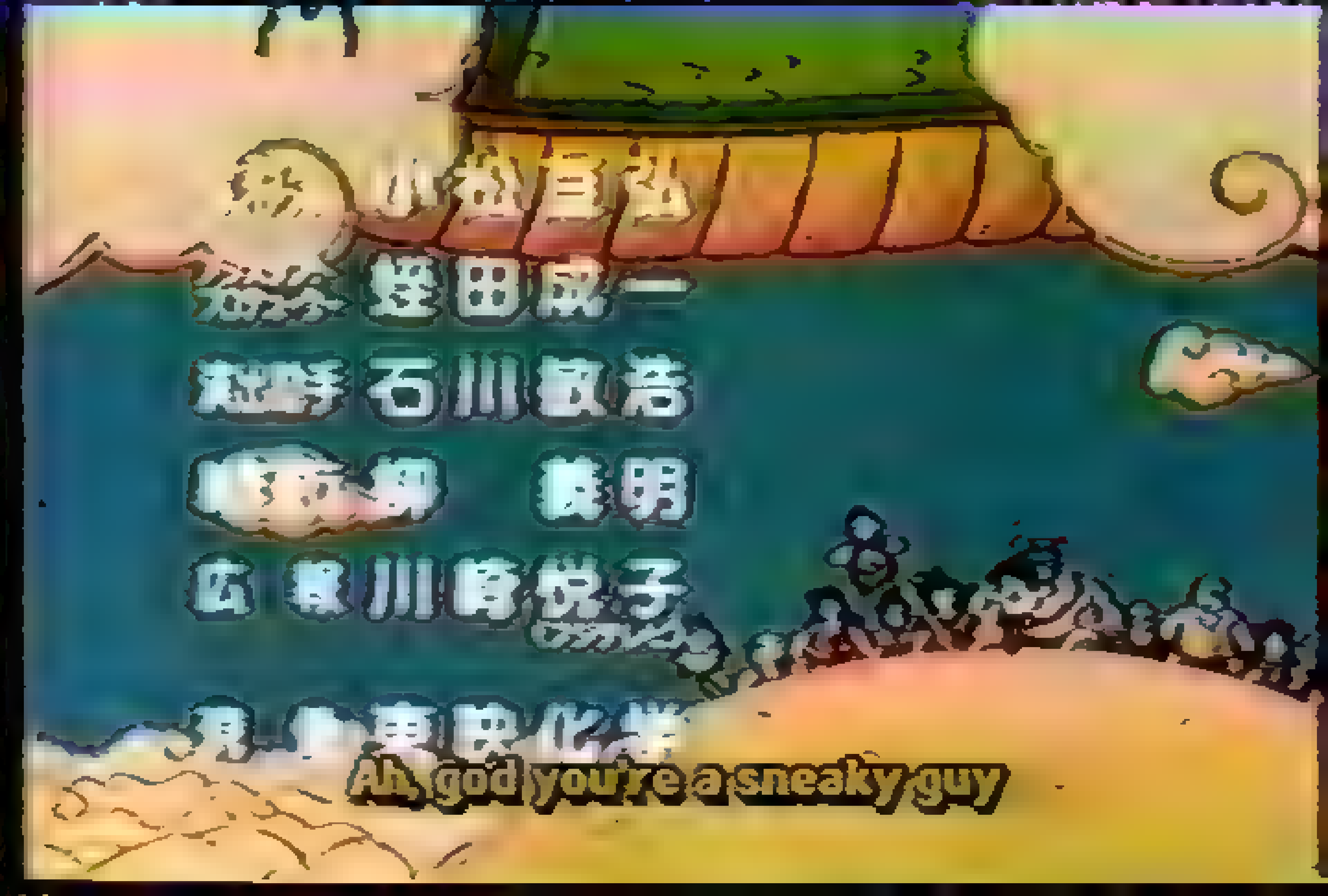

Horrible copies, bad tapes, no covers, and sleazy dealers. Is it really worth the risk?

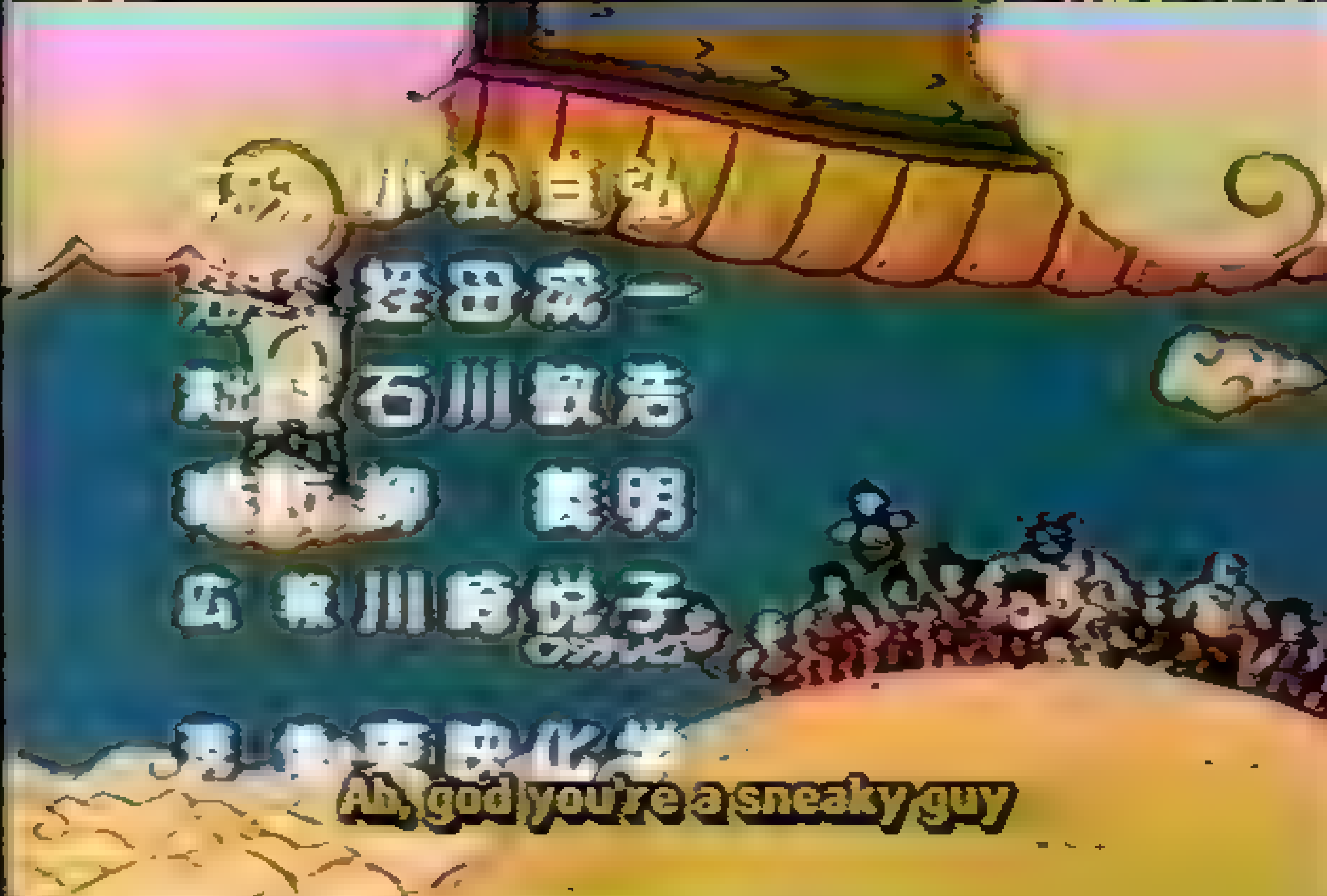

Hungry Mischievous Kinto-Un

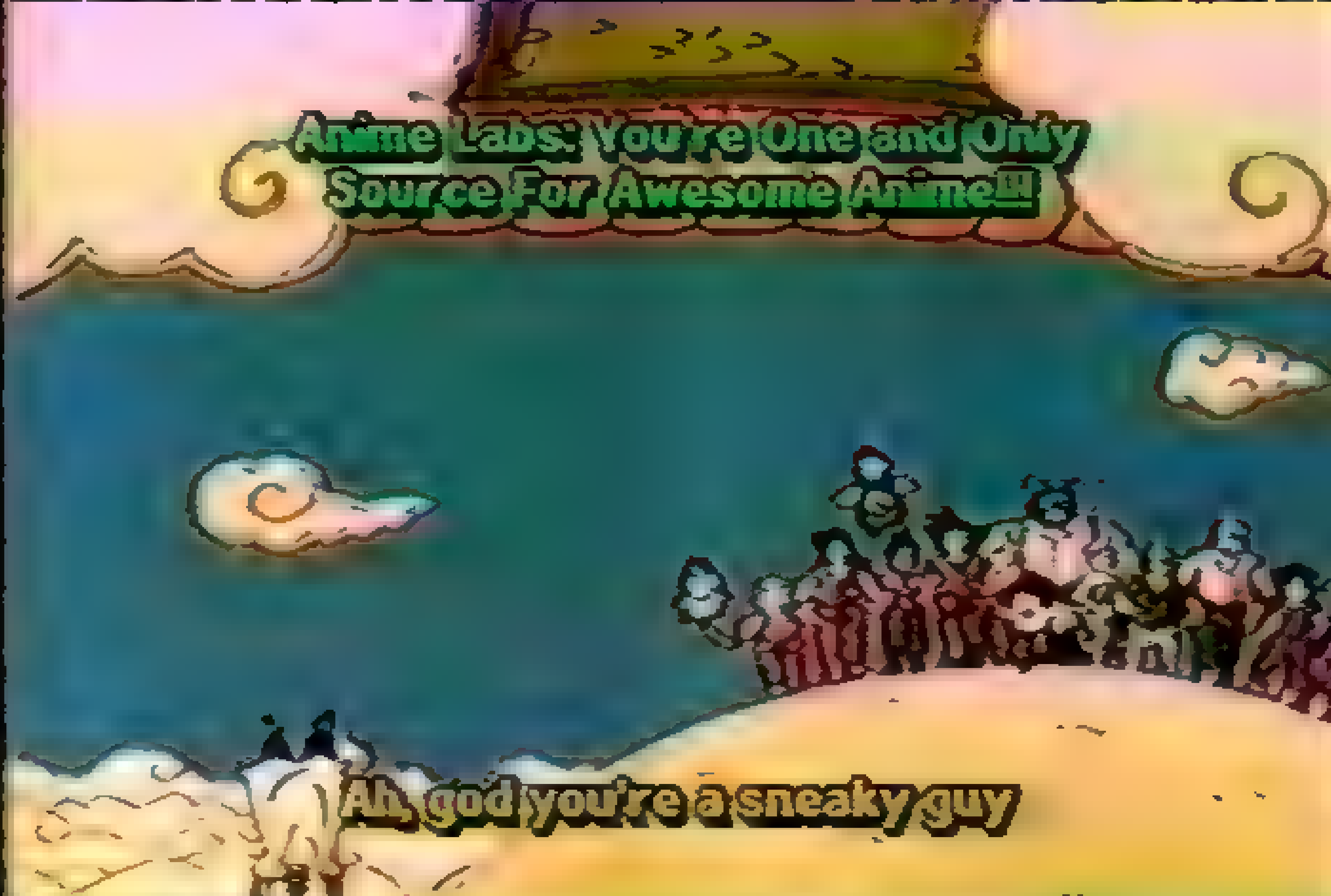

A lot of new horizons open up


Meet people, leave people,
meet people leave people


Terrible

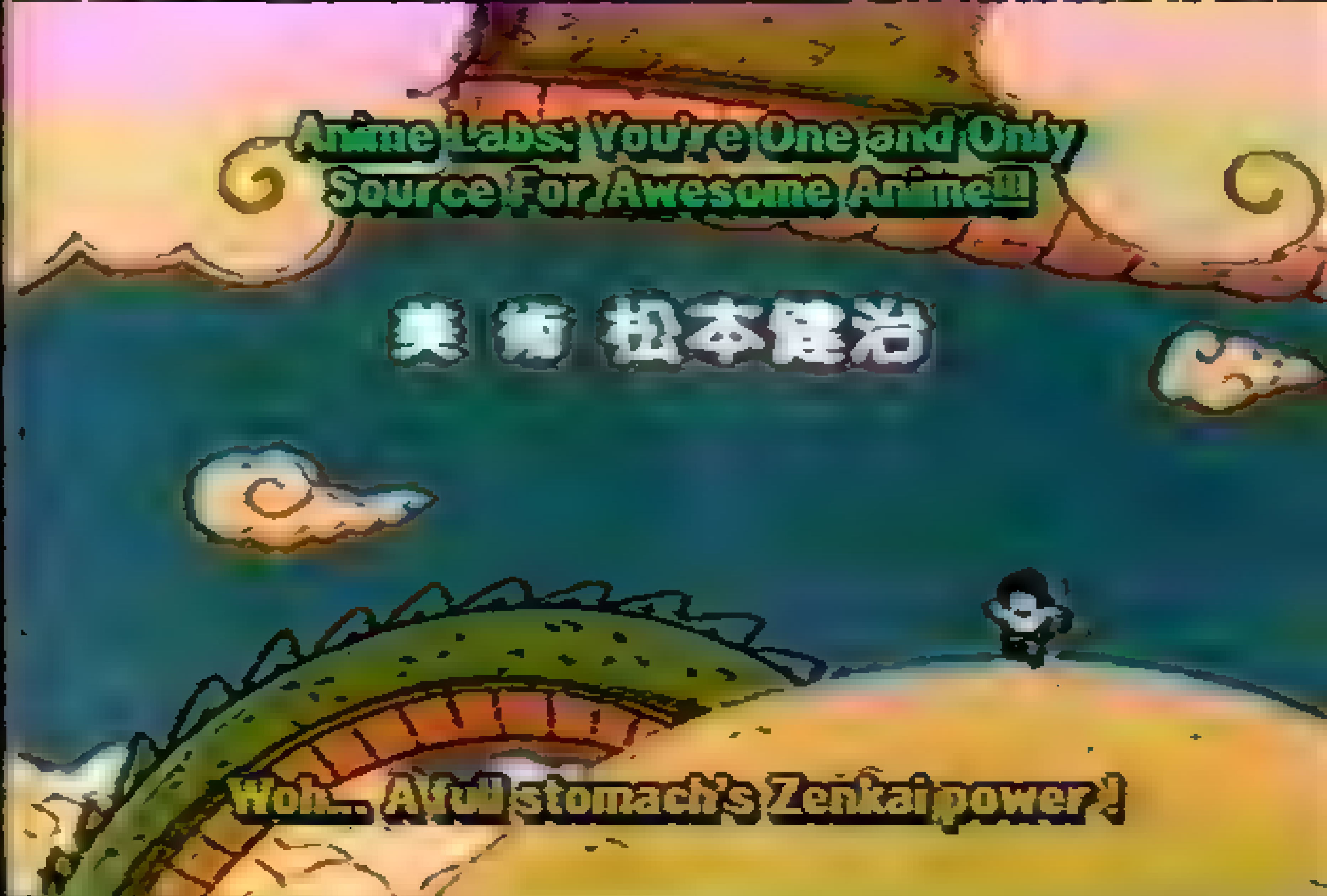

Ah, god you're a sneaky guy


Ah, god you're a sneaky guy


Anime Labs: You're One and Only Source For Awesome Anime!!!
Ah, god you're a sneaky guy

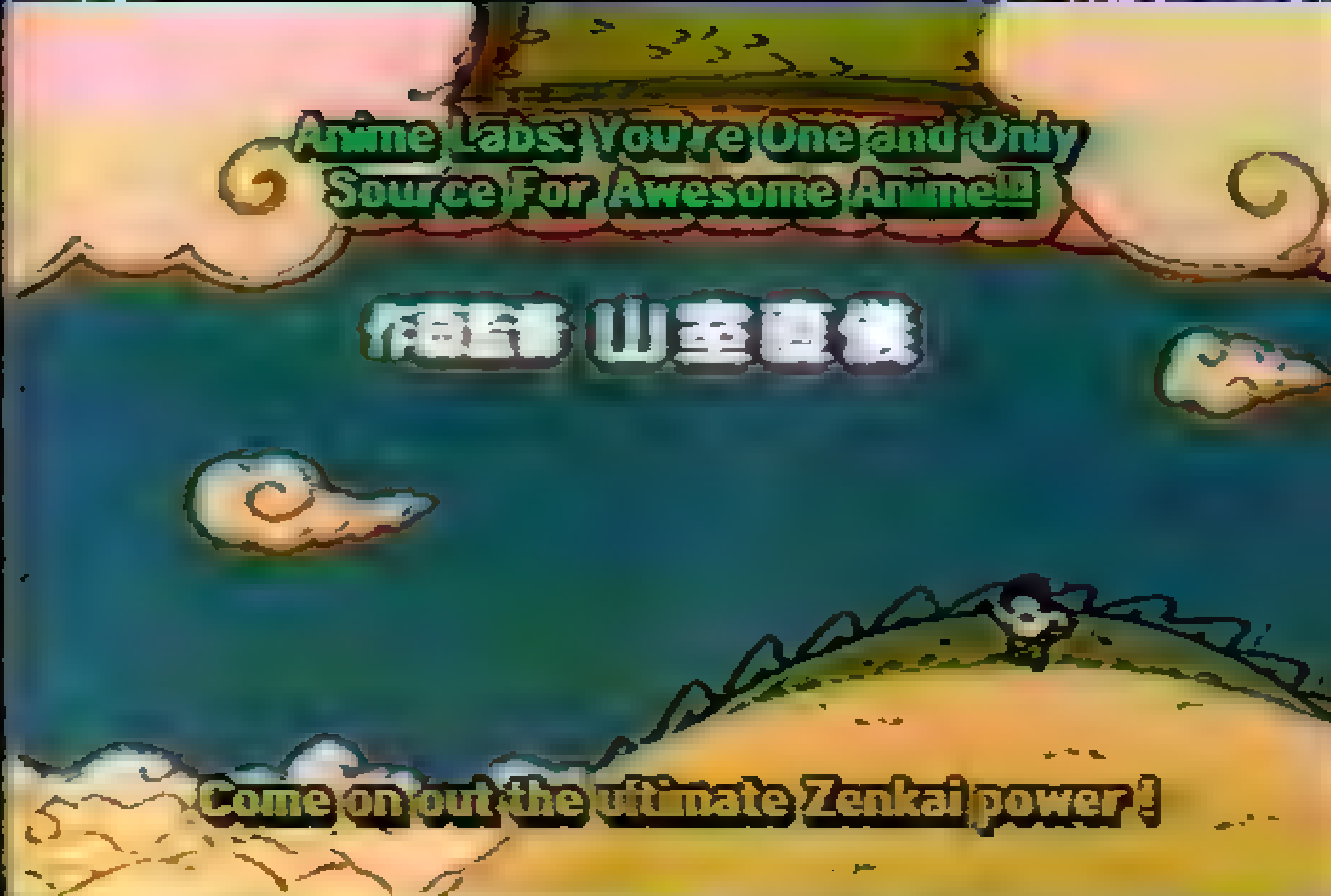

Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Woh... A full stomach's Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only Source For Awesome Anime!!!
Woh... A full stomach's Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!

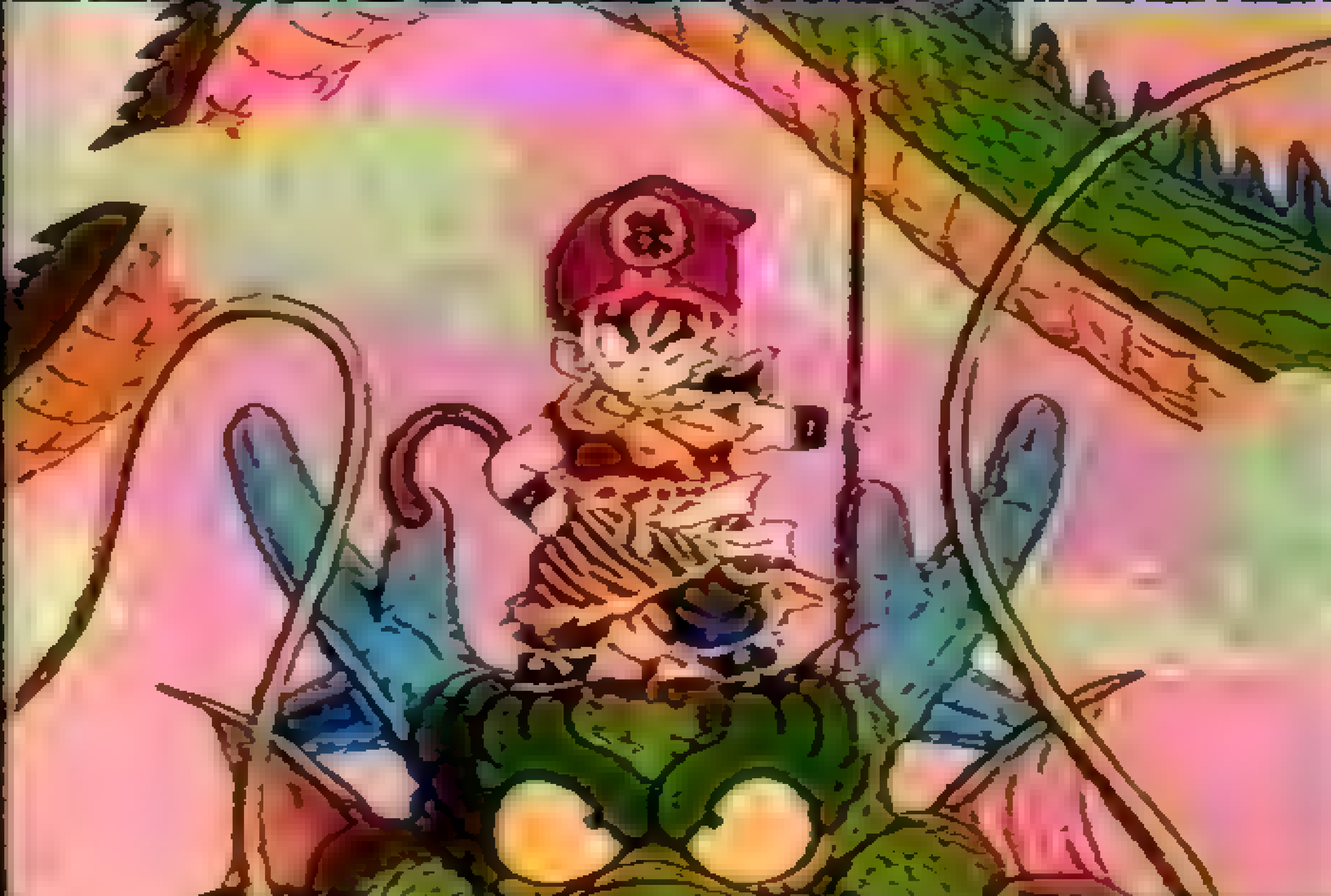

Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Come on out the ultimate Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Come on out the ultimate Zenkai power !


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!







提　供

BANDAI
はごろもフーズ
江崎グリコ

提 供

BANDAI
はごろもフーズ
江崎グリコ

提 供

BANDAI

はごろもフーズ

江崎グリコ